This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

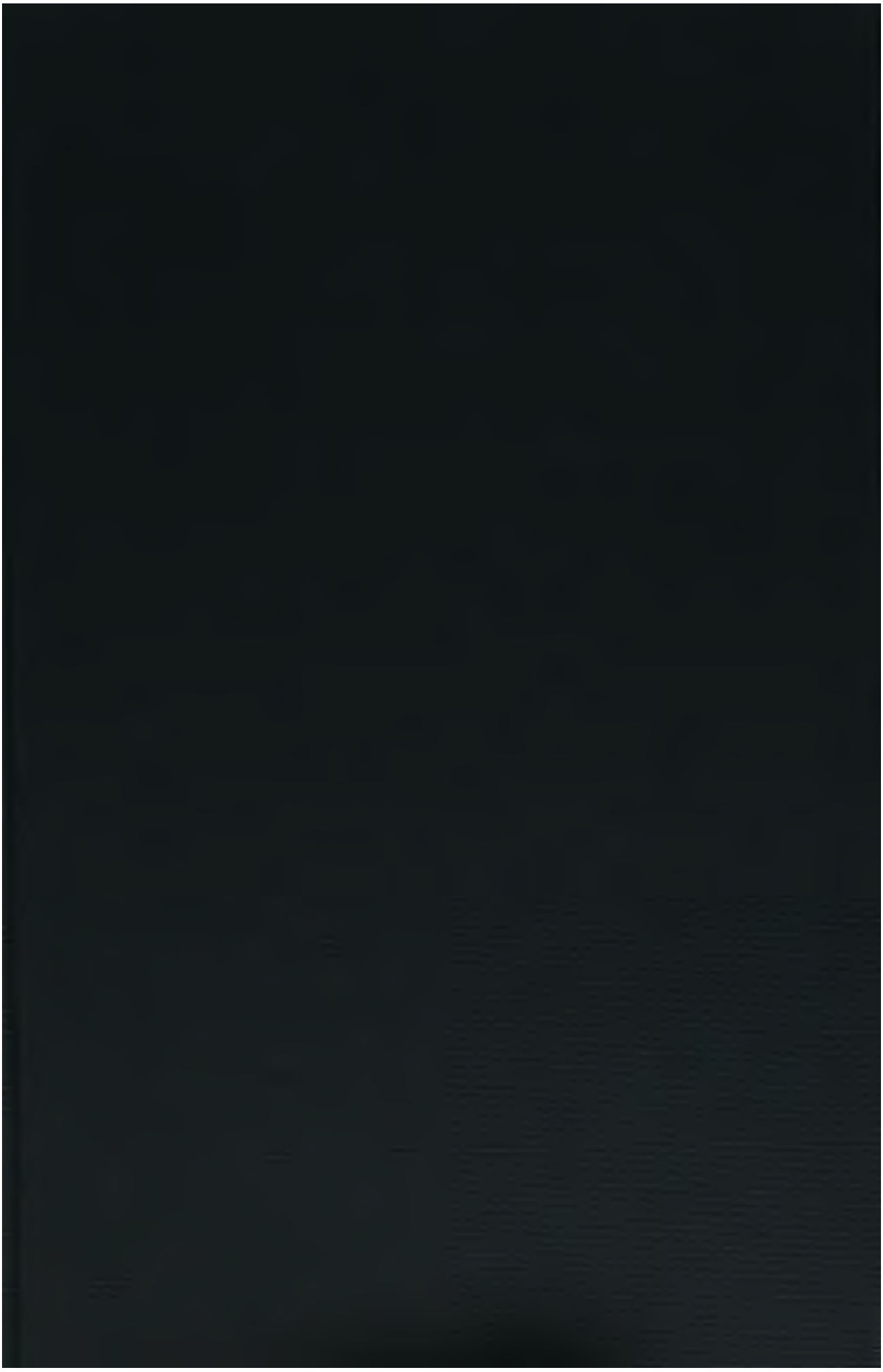
- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

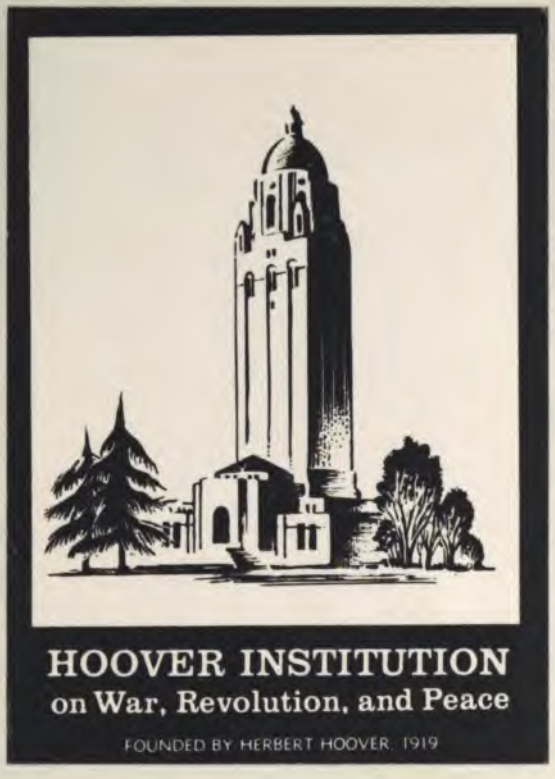
- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`





Transferred to the
Stanford University Libraries

ЧТЕНІЯ

ВЪ

ИМПЕРАТОРСКОМЪ

ОБЩЕСТВѢ

ИСТОРІИ и ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ

ПРИ

МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

ПОВРЕМЕННОЕ ИЗДАНІЕ

ПОДЪ ЗАВѢДЫВАНІЕМЪ

А. Н. ПОПОВА.

1880

ГЕНВАРЬ—МАРТЪ.

КНИГА ПЕРВАЯ.

МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (Катковъ),
на Страстномъ бульварѣ.
1880.

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES
STACKS
OCT 11 1968
STACKS

ИЗЛОЖЕНІЕ

ХОДА МИССІОНЕРСКАГО ДѢЛА

ПО ПРОСВѢЩЕНІЮ КАЗАНСКИХЪ ИНОРОДЦЕВЪ,

съ 1552 по 1867 года.

ИЗСЛѢДОВАНІЕ

А. МОЖАРОВСКАГО.

бывшіе до Іоанна IV, хотя и сопровождались иногда полною побѣдою надъ Казанцами, такъ что Казанцы должны были даже принимать къ себѣ въ цари русскихъ присяжниковъ (какъ напр. это было въ походъ Іоанна III на Казань въ 1487 году), но такъ какъ побѣды эти были только внѣшнія, а не нравственныя, побѣды, производимыя мечемъ вещественнымъ, а не духовнымъ, то и случалось обыкновенно такъ, что Татары въ непродолжительномъ времени возмущались снова, изгоняли отъ себя русскихъ присяжниковъ, и снова шли «жадно пить кровь христіанъ», опустошать русскія области, полонить христіанъ, разграблять священные для Русскихъ монастыри и церкви. Для одержанія окончательной побѣды надъ Казанью надлежало Русскимъ побѣдить иновѣрцевъ-инородцевъ Казанскаго края еще нравственно, мечемъ духовнымъ, иже есть глаголъ Божій, побѣдить Вѣрою, христіанскимъ православіемъ; тогда только Казанскіе «басурманы» могли быть истинно и по духу побѣжденными и сдѣлаться вѣрными подданными Русскаго христіанскаго государства.

Іоаннъ IV шелъ воевать Казань во имя Вѣры и для Вѣры; отъ того и самый походъ его противъ Казани состоялъ не столько въ разсчетахъ государственныхъ, сколько и по преимуществу въ видахъ пользъ для Вѣры, столѣтія страдавшей въ лицѣ своихъ исповѣдниковъ отъ Татаръ магометанъ. «Не могу терпѣть погибели христіанъ, ввѣренныхъ мнѣ Христомъ моимъ; хочу страдати за Вѣру православную и святыя церкви не токмо до крове, но и до послѣдняго издыханія, до смерти, и Христосъ, видя несомнѣнную вѣру мою, освободитъ насъ отъ всѣхъ враговъ нашихъ;» [1] «вземъ Бога на помощь и Пречистую Его Богоматерь и святыхъ чудотворецъ Руськихъ и всѣхъ святыхъ съ воеводы и всѣмъ христіанскимъ воинствомъ пути касаемся (идемъ въ походъ). Христосъ съ нами, ни кто же на ны», [2] говорилъ и писалъ Іоаннъ, отправляясь въ походъ противъ Казани. И по завоеваніи Казани единственнымъ попеченіемъ Іоанна о побѣжденныхъ было: «да познаютъ Бога истиннаго невѣрные, новые подданные Россіи, и вмѣстѣ съ нами да славятъ Святую Троицу во вѣки вѣковъ». [3] Такъ смотрѣли тогда на Казанскій походъ всѣ Русскіе, не только царь завоеватель, но и духовенство и народъ. Всѣмъ Рус-

---

[1] Лѣт. Ник. стр. 103. Пол. Соб. Рус. Лѣт. т. VI, стр. 311. Ист. Г. Р. т. VIII, стр. 193, изд. бр. Слѣпиныхъ. Спб. 1819.

[2] Пол. Собр. Рус. Лѣт. т. VI, стр. 312.

[3] Истор. Г. Р. т. VIII, стр. 193, изд. бр. Слѣпиныхъ.

ским хотѣлось завоеваніемъ Казани положить, съ одной стороны, конецъ богохульнымъ набѣгамъ татаръ на Русь, а съ другой—просвѣтить ея хищныхъ инородцевъ-иновѣрцевъ свѣтомъ Христова Евангелія. Въ отвѣтныхъ письмахъ на извѣстительныя грамоты Іоанна, которыя онъ разослалъ къ духовнымъ властямъ предъ выступленіемъ своимъ въ походъ противъ Казани, духовныя власти отъ лица себя и всего духовенства и народа самымъ яснымъ образомъ выразили свой взглядъ на Казанскій походъ, и свое полнѣйшее сочувствіе оному. Вотъ, наприм., что писалъ къ Іоанну въ отвѣтъ на его извѣстительную грамоту Ѳеодосій Архіепископъ Новгородскій: «прислалъ еси, государь, ко мнѣ своему богомольцу свою государеву грамоту, а въ ней пишешь, что православному крестьянству великое наложеніе отъ недруга твоего отъ Казанскаго; и ты, царь и государь, взявъ упованіе на Господа Бога и Пречистую Его Богоматерь и на великихъ чудотворцевъ, хощешь свой царьскій подвигъ учинити, оже дастъ Богъ (тебѣ) итти на своего недруга на Казанскаго, въ избавленіе христіанскому кровопролитію. И мы, государь, о томъ, со всѣми твоими государевы богомольцы, со архимандриты и игумены и съ всѣми освященными соборы, молимъ всемилостиваго Бога и Пречистую Его Богоматерь и святыхъ великихъ чудотворцевъ, о твоемъ государевѣ многолѣтнемъ здравіи и спасеніи, и чтобъ тебѣ Господь Богъ даровалъ помощь и крѣпость и одолѣніе».[1] «Се твердое и крѣпкое, Богомъ утвержденный владыко, дастъ ти Господь Богъ въ руцѣ твои царьство, идѣ же нынѣ темніи и бесерменстіи языци идоломъ покланяются, и твоимъ бы царскимъ подвигомъ и тщаніемъ тутъ Христосъ славился, и Пречистая Его Мати, и честный крестъ Христовъ... да и ангелъ бы хранитель твой и великіи чудотворци Русскіе, и всѣ святіи тутъ жилище имѣли: о семъ убо, государь, мы смиренніи отъ чистыя вѣры молитвою къ Богу, день и нощь, въ молитвахъ и мольбахъ, литіами и соборы и божественными возношеніи, потребную и лѣпую память о благочестіи вашеа дръжавы, царскіа побѣды на ваша врагы исповѣдаемъ, во святыхъ тайнахъ, яко да въ покореніи будутъ врази ваши». [2] Въ томъ же духѣ и съ такимъ же сочувствіемъ къ походу относится другой архипастырь того времени, Макарій митрополитъ. Когда царь былъ уже на пути въ Казань, митрополитъ писалъ отъ лица всѣхъ священныхъ чиновъ «Русскія митрополіи»:... «молимъ

[1] Дополн. къ Акт. Истор. т. I, № 37, 1.

[2] Ibid. II.

Бога... и о нынѣшнемъ подвизѣ вашемъ еже съ Божіею помощію и заступленіемъ, мужественнѣ тебѣ, царю, царьски о добрѣ стояти со всѣмъ христолюбивымъ воинствомъ противъ супостатъ твоихъ, безбожныхъ Казанскихъ татаръ, твоихъ измѣнниковъ и отступниковъ, иже всегда неповиннѣ проливающихъ кровь христіанскую и оскверняющихъ и раззоряющихъ святыя церкви: и за то паче тебѣ благочестивому царю Ивану и съ княземъ Владиміромъ Андреевичемъ, и со всѣмъ своимъ христолюбивымъ воинствомъ, добрѣ и храбрски и мужески подобаетъ подвизатися, съ Божіею помощію, за святыя Божія церкви и за всѣхъ православныхъ христіанъ, неповиннѣ въ плѣнъ веденныхъ и расхищенныхъ и всяческими бѣдами отъ нихъ томимыхъ, и многообразными страстьми осквернѣнныхъ; и сихъ ради всѣхъ жалостей наипаче же подвизатися вамъ за свою святую и чистую нашу и пречестнѣйшую вѣру христіанскаго греческаго закона, яже во всей поднебесной, якоже солнце, сіяше православіе во области и державѣ вашего царьскаго отечества и дѣдства и прадѣдства великаго твоего царьскаго благородія и господства, на ню же всегда свирѣпѣетъ гордый онъ змій, вселукавый врагъ діаволъ, и воздвизаетъ на ню лютую брань погаными цари, твоими недруги, Крымскимъ царемъ и ихъ пособники поганыхъ языкъ Крымскихъ и Казанскихъ татаръ... Мы же смиренїи богомолцы твои, о благочестивый царю Іоанне, всегда благодаримъ, и молимъ Господа Бога и Его Матерь Пречистую Богородицу, всего міра заступницу, и просимъ неизреченныхъ щедротъ великія его милости, еже о пособленіи и укрѣпленіи твоего на нихъ царьскаго благороднаго ополченія». [1] Такъ смотрѣли на Казанскій походъ духовенство и народъ; такъ же на него смотрѣлъ и самъ царь. Въ отвѣтномъ письмѣ на приведенное нами посланіе митрополита Макарія царь писалъ:... «призывая всемилостиваго Бога въ помощь, и положа упованіе на Пречистую Его Матерь и на великихъ чудотворцовъ, и на твоя (Макарія) святыя молитвы и на утвержденіе, и съ княземъ Владиміромъ Ондреевичемъ, и съ бояры, и со всѣмъ христіанскимъ воинствомъ, пути касаемся... и тебѣ (Макарію) господину своему и отцу, пастырю и ходатаю къ Богу о душахъ нашихъ, и всему православному собору, много челомъ бьемъ, чтобы еси пожаловалъ молилъ Бога и Пречистую Его Богоматерь, и великихъ чудотворцовъ, чтобы... Владыко и Создатель даровалъ намъ путь миренъ и немятеженъ, и враги бы наша иноплеменныя въ покореніе

---

[1] Акт. Истор. т. I, № 160, 1.

и во умиреніе привелъ и бѣдное бы христіанство, грѣхъ ради нашихъ, страждущихъ у нихъ въ великихъ бѣдахъ, свободилъ». [1]

Предавши себя водительству Божію, заступленію Богоматери, великихъ чудотворцевъ и особенно св. Сергія, Іоаннъ воевалъ Казань, и, завоевавъ, воздалъ славу всевышнему Богу. «Не я, но Богъ содѣлалъ сіе», отвѣчалъ Іоаннъ на поздравленія его съ побѣдою. «О великій чудотворче преподобне Сергіе! Твоими молитвами ко общему Владыцѣ Христу желаемое свое получихомъ, и елико неначаемо, то содѣяшеся; ты явилъ свое дивное милосердіе, заступникъ земли Русской», [2] со слезами молился Іоаннъ предъ мощами св. Сергія послѣ побѣды надъ Казанью. Въ Москвѣ и во всей Руси, вездѣ въ отверстыхъ церквахъ всѣ благодарили Бога, даровавшаго столь желанную всѣми побѣду. [3]

Казань взята внѣшнимъ оружіемъ: оставалось покорителямъ взять ее оружіемъ духовнымъ. И Іоаннъ тотчасъ, по полученіи извѣстія отъ князя Михаила Воротынскаго о взятіи Казани, приступилъ къ нравственному покоренію ея. Онъ началъ дѣло это съ водруженія животворящаго креста въ покоренной иновѣрческой землѣ. «Что прикажешь теперь дѣлать, государь»? — спрашивали царя посланные отъ Воротынскаго съ извѣстіемъ о взятіи Казани. «Славить Всевышняго»! — отвѣчалъ Іоаннъ и, воздѣвъ руки къ небу, велѣлъ пѣть молебенъ подъ святою хоругвію, водрузивъ собственною рукою на семъ мѣстѣ животворящій крестъ; за тѣмъ назначилъ быть здѣсь первой церкви христіанской въ честь святой хоругви, съ изображеніемъ Нерукотвореннаго образа, и другой церкви въ память дня покоренія Казани, во имя святыхъ мученикъ Кипріяна и Іустины. Обѣ церкви построены и освящены были въ одинъ день. 4 октября, въ день торжественнаго въѣзда своего въ Казань, Іоаннъ избралъ мѣсто для соборной церкви во имя Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, заложилъ ее самъ среди иновѣрческаго города, и самъ же водрузилъ животворящій крестъ тамъ, гдѣ быть престолу. «Въ тотъ же день, послѣ молебна, Іоаннъ со всѣмъ духовенствомъ, синклитомъ и воинствомъ, обошелъ городъ съ крестами и посвятилъ его Богу истинному. Іереи кропили улицы и стѣны св. водою, моля Вседержителя, да благосло-

---

[1] Ibid. II.

[2] Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. IV, стр. 314.

[3] Истор. Г. Р. т. VIII, стр. 195.

вить сію новую твердыню православія». [1] 6 октября соборная церковь Благовѣщенія была уже сложена и освящена въ присутствіи Іоанна.[2] Тогда же Іоаннъ назначилъ мѣста, гдѣ быть другимъ церквамъ; при немъ было положено основаніе, между прочимъ, и монастырю Зилантову. [3]

Но, водружая здѣсь крестъ Христовъ, какъ начало духовной побѣды надъ иновѣрцами, Іоаннъ понималъ, что водруженіе здѣсь креста, особенно же привитіе православія къ покореннымъ не можетъ совершиться вдругъ, тѣмъ болѣе безъ сопротивленія и борьбы со стороны недавно покоренныхъ буйныхъ иновѣрческихъ-инородческихъ племенъ. И вотъ мы видимъ возведеніе въ покоренномъ краю городовъ или крѣпостей, основаніе монастырей, учрежденіе епархіи и переселеніе сюда Русскихъ изъ внутреннихъ областей государства.

По взятіи Казани, Іоаннъ Васильевичъ въ скоромъ времени, еще до выѣзда своего изъ Казани, приказалъ возобновить въ ней разрушенную во многихъ мѣстахъ деревянную крѣпостную стѣну. А когда въ 1556 году Казанцы-магометане подняли бунтъ, тогда по усмиреніи этого бунта, [4] некрещенымъ татарамъ запрещено было оставаться въ самой чертѣ города Казани; они выселены были изъ города и образовали внѣ его особую слободу (нынѣ такъ называемая Старая Татарская слобода), [5] и тогда же былъ присланъ отъ царя приказъ строить въ Казани кремль, вмѣсто деревяннаго, каменный, какъ болѣе прочный, и потому, при случаѣ, болѣе надежный. [6]

Около Казани и Свіяжска (построеннаго еще въ 1551 году, какъ перваго русско-христіанскаго стратегическаго, колонизаціоннаго и миссіонерскаго пункта къ взятію Казани) начали возникать другіе города: сначала (1555—1557 г.) Чебоксары, Кокшаійскъ, Лаишевъ и Тетюши,— первые два на сѣверо-западѣ, какъ оплотъ противъ нападенія горныхъ и луговыхъ Черемисъ, послѣдніе на югѣ, для охраненія отъ набѣговъ Ногаевъ и Крымцевъ; подлѣ Тетюшъ построена была тогда

---

[1] Истор. Г. Р. т. VIII, стр. 182 — 186.

[2] Ibid., стр. 188.

[3] Продол. Др. Рос. Вивліоѳ. т. V, стр. 241.

[4] Въ усмиреніи этого бунта принимали участіе и новокрещенные. Пр. Филарета «Сокращ. Истор. Рус. церкви», стр. 107. Спб. 1869.

[5] Ibid.

[6] Допол. къ Акт. Истор. т. I, № 82.

же засѣка. [1] Затѣмъ, при концѣ третьяго Черемисскаго бунта (1582 — 1584),[2] возникаютъ: Козмодемьянскъ, Цивильскъ, Царевококшайскъ, Уржумъ, Царевосанчурскъ и др. Эти вооруженные города, кромѣ своего стратегическаго значенія, имѣли и значеніе колонизаціонное, такъ какъ они служили средоточіями, около которыхъ сначала и преимущественно селились Русскіе, столь необходимые въ покоренномъ инородческомъ краю для выполненія завоевательныхъ цѣлей христіанскихъ побѣдителей; въ половинѣ XVII столѣтія такіе городки (Билярскъ, Старошешминскъ) возникаютъ и за Камою, на такъ называемой «Старой Закамской линіи», и гдѣ около нихъ въ это время появились такъ же первыя русскія поселенія.

Возводя эти города и переселяя сюда Русскихъ изъ внутреннихъ областей государства, правительство, съ одной стороны, предупреждало и смиряло возстанія инородцевъ, а съ другой—посредствомъ русскихъ поселеній здѣсь—знакомило инородцевъ съ Русскою гражданственностію, а также, исподволь, незамѣтно проводило чрезъ Русскихъ въ иновѣрческихъ инородцевъ христіанскія понятія. Но, при возведеніи этихъ городовъ и переселеніи сюда Русскихъ, правительство болѣе имѣло въ виду цѣль стратегическую, отчасти колонизаціонную и всего менѣе цѣль просвѣтительную, миссіонерскую. Съ этою послѣднею преимущественною цѣлію, въ связи съ колонизаціонною и отчасти стратегическою, правительство, наряду съ возведеніемъ городовъ, устрояло въ Казанскомъ краѣ монастыри.

Зная изъ исторіи Русскаго сѣвернаго монашества о просвѣти-

---

[1] Акты Истор. и Юрид. и древ. цар. грам. Каз. губ., собр. Ст. Мельниковымъ, т. I, акт. XII и XIII; Казань, 1859 г.

[2] Первый Черемисскій бунтъ начался въ концѣ 1552 года и былъ подавленъ только въ 1557 году, когда Горными черемисами, не приставшими къ бунту, былъ схваченъ и отправленъ въ Москву предводитель Луговыхъ черемисъ Мамичь-Бярдей; второй черемисскій бунтъ начался чрезъ нѣсколько лѣтъ послѣ перваго, когда Луговые черемисы начали сноситься даже съ Крымскимъ Ханомъ Девлетъ-Гиреемъ, заманили на свою сторону Горныхъ черемисъ, потомъ башкирцевъ и остяковъ и такимъ образомъ распространили возмущеніе до Сибири. Бунтъ этотъ усмиренъ въ 1572 году именитыми людьми Строгановыми. Не прошло и 10 лѣтъ, какъ въ концѣ 1582 года черемисы опять взбунтовались, и такъ, что воеводы Казанскіе никакъ не могли справиться съ ними сами, и просили помощи у царя. Бунтъ этотъ подавленъ не ранѣе 1584 года. Потомъ, когда наступили смутныя времена самозванцевъ, черемисы снова бунтовались: въ 1609 г. они разорили и сожгли Цивильскъ. Въ 1670 г. въ шайкахъ Стеньки Разина было опять много черемисъ; въ шайкахъ Пугачева, черезъ сто лѣтъ — тоже. Окончательно черемисы смирились только съ прекращеніемъ Пугачевскаго бунта.

тельномъ значеніи монастырей на дикихъ обитателей сѣвера и с
востока Россіи, Іоаннъ понималъ всю важность и значеніе
стырей въ дѣлѣ духовной побѣды надъ Казанскими иновѣ
инородцами. [1] И вотъ онъ еще въ бытность свою въ Казани
жилъ монастырь Зилантовъ, избралъ мѣсто для монастыря
преображенскаго; еще ранѣе того, по указанію Іоанна, былъ
ванъ Троицко-Сергіевскій монастырь въ Свіяжскѣ и начатъ І
дице-Успенскій. За тѣмъ, постепенно одинъ за другимъ, возн
и устрояются въ Казанскомъ краѣ и другіе монастыри. Такъ в
управленія Казанскою паствою святителемъ Германомъ ос
въ городѣ Чебоксарахъ въ 1566 году монастырь Троицкій; въ
основанъ св. Германомъ въ Казани, на горѣ близъ кремля,
стырь Іоанно-Предтеченскій. Около этого же времени, или нѣ
ранѣе, еще во время святителя Гурія, основанъ въ Казани,
кремля, монастырь Троицкій. Въ началѣ XVII вѣка возникают
стыри: Покровскій въ Тетюшахъ, Седміозерная и Раиѳская пу
недалеко отъ Казани, на луговой сторонѣ среди Черемисскихъ
леній, Спасо-юнгинскій монастырь среди Горной Черемисы и
другіе. [2]

Устрояя и дозволяя устроять эти монастыри, правительств
же время сознавало, что для лучшаго и надежнѣйшаго достиже
ховной побѣды надъ иновѣрцами-инородцами Казанскаго края
ствомъ монастырей необходимо обезпечить эти монастыри во
И правительство дѣйствительно обезпечивало эти монастыри, с
стороны, вещественно, раздавая имъ въ обиліи, сверхъ жалов
руги, угодья и земли съ правомъ поселенія на нихъ крестья
съ другой—обезпечивало ихъ въ правахъ, раздавая имъ «нес
грамоты», по которымъ судъ надъ крестьянами монастырским
доставляемъ былъ игумену съ братіею, а въ случаѣ суда с
долженъ былъ судить игуменъ же вмѣстѣ съ воеводами и д
Это право суда весьма много придавало значенія и духовной
монастырямъ относительно просвѣтительнаго вліянія ихъ на
стырскихъ крестьянъ; потому что монастырскіе суды всегда
лись мягкостію и снисходительностію, и были совершенно п

---

[1] Истор. Рос. іерарх. ч. II, стр. XI, изд. 1810 г.

[2] Ратшинъ. «Полн. собр. истор. свѣд. о монаст. и церкв. въ Росс
рубрикой «Казанская губернія». Москва, 1852 г.

[3] Акт. Истор. т. I, № 191.

ожны въ этомъ случаѣ судамъ воеводъ и волостелей того времени.[1] къ были обезпечены правительствомъ въ первое время по взятіи зани монастыри: Зилантовъ, Свіяжскій-Богородицкій и Спасо-Преображенскій въ Казани; а за тѣмъ такъ же были обезпечиваемы и всѣ гіе монастыри, возникавшіе въ Казанскомъ краѣ, по времени ихъ троенія. И правительство, устрояя и обезпечивая эти монастыри, сколько не обманулось въ своихъ видахъ: чего желало оно достить въ завоеванномъ Казанскомъ краѣ устроеніемъ этихъ монастыі, того и достигло, и притомъ очень успѣшно.[2] Благодаря имъ, занскій край очень быстро заселился Русскими, поселявшимися на ь земляхъ, которые принесли съ собою въ иновѣрческій-инородкій край Русскую гражданственность и православіе.[3] Что же ка-

---

[1] См. объ этихъ судахъ въ янв. и февр. кн. «Прав. Соб.» за 1861 г. ст. печеніе отечественной церкви о внутреннемъ благоустройствѣ русскаго гражскаго общества».

[2] См. Прав. Соб. янв. и февр. 1864 г. ст. «Вліяніе монастырей на разсе-е народное въ Казан. краѣ».

[3] На это намъ могутъ замѣтить, что Русскіе не только не принесли въ иноческій-иновѣрческій край гражданственности и православія, но даже поступись своею народностію и вѣрою, какъ говоритъ объ этомъ митр. Гермогенъ донесеніи царю Ѳеодору Іоанновичу въ 1593 году: «многіе Русскіе люди стьянскіе вѣры отпали и превратились у Татаръ въ татарскую вѣру, а у Нѣмцевъ Римскую и въ Люторскую вѣру» (Акт. Арх. Э. т. I, № 358). Но тамъ же митр. могенъ говоритъ, что это были за Русскіе люди и въ чемъ выразилось ихъ тупничество отъ православія въ мусульманство, папежство и лютеранство. были «полоняники», которые, не имѣя земельнаго надѣла, жили у Татаръ и мцевъ «въ деньгахъ» въ работникахъ захребетникахъ и пили и ѣли съ своими левами «съ одного»; но этихъ людей никакъ нельзя назвать передовыми Русими людьми. А если эти же «полоняники» женились на татаркахъ и нѣмкахъ, то это еще не значитъ ихъ окончательнаго поступленія православною вѣрою, когда ы знаемъ, что и свободные Русскіе люди тогдашняго времени въ этомъ отношеніи дозволяли себѣ въ инородческихъ земляхъ поступки горшіе, чѣмъ чинили полоняники». (См. посланіе митр. Макарія въ Свіяжскъ къ царскому войску въ Акт. Истор. т. I, № 159). Если же въ донесеніи митр. Гермогенъ упоминаетъ о неполоняникахъ Русскихъ, которые принадлежали къ торговому и пашенному классамъ, но жили «въ деньгахъ» у татаръ и нѣмцевъ и тоже отверглись православной вѣры, то одна принадлежность ихъ къ торговому и пашенному классамъ еще не значитъ, чтобы первые имѣли возможность производить торгъ, а вторые обработывать с в о ю землю, которой, какъ видно изъ контекста, они не имѣли пока: иначе чтобы заставило свободныхъ Русскихъ людей - побѣдителей нимаиться «въ деньги къ побѣжденнымъ нехристямъ?! Это были такіе Русскіе ди, которыхъ на современномъ народномъ языкѣ называютъ «голыш-перетыш-

ается собственно личной дѣятельности монашествующихъ, обитавшихъ въ этихъ монастыряхъ, въ отношеніи къ просвѣщенію иновѣрцевъ-инородцевъ Казанскаго края, то они съ успѣхомъ выполняли эту задачу. На это мы имѣемъ указанія въ актахъ того времени. Такъ, изъ письма Іоанна къ святителю Гурію видно, что при этомъ святителѣ иноки занимались обученіемъ инородческихъ дѣтей, приготовляя ихъ къ благовѣстію имени Христова между ихъ непросвѣщенными родичами и обращеніемъ «бусурманъ» въ вѣру Христову. [1]

II.

Миссіонерская дѣятельность первосвятителя Казанскаго Гурія и его споспѣшниковъ Варсонофія и Германа.

Къ окончательному довершенію духовнаго покоренія Казанскаго края учреждена была въ Казани эпархія. Князь Щербатовъ, говоря о поставленіи архіепископа въ Казань, справедливо замѣчаетъ, что «извѣстія изъ Казани о крещеніи многихъ Татаръ обратили вниманіе Ивана Васильевича о распространеніи тамъ христіанскаго закона, тѣмъ наипаче, что, окромѣ усердія своего къ сей православной вѣрѣ, самое спокойствіе государства умноженіемъ въ новопокоренныхъ областяхъ христіанства утверждалось; ибо можно сказать, колико изъ магометанъ принимали христіанскій законъ, толико отъ внутреннихъ враговъ отрывались, и вѣрные подданные Россійскому скипетру становились». [2] «Духовное учрежденіе, говоритъ далѣе князь Щербатовъ, не восхотѣлъ Государь самовластіемъ своимъ учинить, но, собравъ соборъ сановниковъ Россійскія церкви, предложилъ имъ о нуждѣ учредить въ семъ завоеванномъ царствѣ первосвятительскій престолъ, и дать пастыря, блюдущаго православіе и пекущагося о распространеніи онаго въ иновѣрныхъ народахъ». [3] Соборъ «сановниковъ Россійскія церкви» состоялся въ Москвѣ въ 1555 году. На немъ приговорено: для успѣховъ христіанской вѣры быть въ Казани архіепи-

---

кой», которые въ цивилизаторы, конечно, никогда не годятся. Но во всякомъ случаѣ той русской «голи-перетыки» въ Казани было немного сравнительно съ лучшими русскими людьми, которые и принесли съ собой въ иновѣрческій край русскую гражданственность и православіе.

[1] Продол. Древ. Рос. Вивліоѳ. т. V, стр. 242.

[2] Истор. Россійск. т. V, ч. I, стр. 436.

[3] Ibid.

скопу и двумъ архимандритамъ, одному въ Казани, а другому въ Свіяжскѣ; вѣдѣнію и управленію архіепископа подчинить городъ Казань съ окрестными улусами, Свіяжскъ съ нагорною стороною, Василь-городъ, всю Вятскую землю; архіепископу Казанскому въ порядкѣ іерархическомъ слѣдовать за архіепископомъ Новгородскимъ. [1] Сообразно приговору собора тогда же избраны были, при личномъ участіи царя, въ архіепископа Казанскаго—игуменъ (сначала Іосифо-волоколамскаго, потомъ Троицко-Селижарова монастыря) Гурій, въ архимандриты — въ Казань игуменъ, потомъ архимандритъ Пѣсношскаго монастыря, Варсонофій, въ Свіяжскъ—сначала игуменъ Іосифо-волоколамскаго, потомъ архимандритъ Старицкаго Успенскаго монастыря Германъ. [2]

На великое и трудное служеніе предназначились новые пастыри. Въ новопокоренной странѣ, среди инородческаго-иновѣрческаго населенія каждый шагъ пастырей могъ служить или къ прославленію имени Божія, или къ разрушенію святаго дѣла Его; ревностію и усердіемъ къ проповѣданію евангелія они могли пріобрѣсти тысячи заблудшихъ иновѣрцевъ, и при отсутствіи этой ревности и усердія надолго могли оставить этотъ темный край въ прежнемъ мракѣ. По этому необходимы были для этого мужи не только высокой добродѣтели и святости, но и особенно способные къ проповѣданію слова Божія среди иновѣрныхъ магометанъ и язычниковъ, еще враждебныхъ Россіи за недавнее покореніе. Вотъ почему Іоаннъ, съ согласія мудраго митрополита Макарія и всего освященнаго собора пастырей, назначилъ въ пастыри новопокоренной иновѣрческой Казани такихъ мужей, которые вѣрнѣе и надежнѣе другихъ могли исполнить возлагаемое на нихъ служеніе. Гурій, Германъ и Варсонофій—всѣ трое еще до избранія были лично извѣстны царю, и Іоаннъ видѣлъ въ нихъ всѣ тѣ высокія качества, какія требовались отъ нихъ для пастырско-миссіонерскаго служенія въ новопокоренной иновѣрческой странѣ.

Еще до избранія Гурія въ архіепископа Казанскаго царь и митрополитъ душевно желали назначить на каѳедру Казанскую Гурія; но не дерзая присвоить себѣ судъ Божій, они, по древнему обычаю православной церкви, предоставили Господу Богу рѣшительный выборъ по жребію, изъ числа четверыхъ избранныхъ ими благоговѣйныхъ

---

[1] Истор. Г. Р. т. VIII, стр. 220. Сн. Истор. Р. Ц. арх. Макарія т. VI, кн. I. стр. 337.

[2] Жит. св. Рус. церк. мѣсяцъ ноябр., стр. 87. Сн. Ист. Р. Ц. Макарія т. VI, кн. I, стр. 338 — 339; 343 — 345.

священно-иноковъ; одинъ изъ нихъ былъ Гурій. [1] Имена избираемыхъ написали на малыхъ хартіяхъ и положили на престолъ Успенскаго собора. Митрополитъ Макарій соборнѣ совершилъ молебенъ Господу и Пречистой Его Матери о указаніи угоднѣйшаго изъ четверыхъ избираемыхъ на каѳедру Казанскую, и, когда взяты были съ престола два жребія, одинъ изъ нихъ былъ жребій Гурія; по совершеніи другаго молебна, положены были только два уже эти жребія на престолъ, и вторично оказалось имя Гурія. [2] «Тогда, пишетъ митрополитъ Казанскій Гермогенъ, жизнеописатель св. Гурія, царь и митрополитъ и весь соборъ священный и вси людіе воздаша славу Богу вси вкупѣ: яко избра Богъ мужа праведна и свята новопросвѣщенному граду Казани, и священной паствѣ первоначальника». [3] 7 февраля 1555 года рукоположенъ былъ Гурій въ первопрестольника граду Казани при соборномъ служеніи митрополита Макарія, двоихъ архіепископовъ великаго Новгорода и Ростова и семи другихъ епископовъ, въ присутствіи царя, всего синклита, Литовскихъ и Волошскихъ пословъ и бывшаго царя Казанскаго Едигера, во святомъ крещеніи Симеона. 26 мая 1555 года «въ недѣлю седьмую по велицѣ дни,» т.-е. въ недѣлю св. Отецъ послѣ Пасхи, въ Москвѣ было необыкновенное

---

[1] Вѣроятно и эти другія избираемыя лица, намъ неизвѣстныя, были вполнѣ достойны предназначаемаго служенія. Митр. Гермогенъ называетъ ихъ «честными и духоносными.» «Сборн. древн. Казан. епарх.» Любарскаго по изд. ред. «Прав. Соб.», стр. 15.—Первоначально для своего труда какъ по исторіи миссіонерства въ Казан. епархіи, такъ и по исторіи духовнаго образованія въ ней я пользовался «Сборникомъ» Любарскаго по рукописи принадлежавшей ректору Казан. академіи архиманд. Иннокентію, которая (рукопись) со смертію владѣльца въ маѣ 1868 г. поступила въ распоряженіе редакціи «Прав. Собесѣдника» и ею напечатана въ ея журналѣ въ томъ же 1868 году. Одновременно съ рукописнымъ сборникомъ Любарскаго я пользовался изъ библіотеки ректора Иннокентія для своихъ трудовъ и неоконченной рукописью «Церковно-историческое и статистическое описаніе Казанской епархіи,» которая послужила мнѣ начальной канвой для предлагаемаго труда и которая въ настоящее время хранится въ библіотекѣ Казанск. академіи, какъ матеріалъ на пользованіе всѣмъ тѣмъ, которые въ послѣднее время занялись разработкой исторіи Казан. епархіи вообще. Изъ исторической записки о Казан. академіи за ея 25-лѣтіе проф. Гвоздева видно, что эта рукопись есть плодъ трудовъ э. профессора Казан. академіи Г. З. Елисеева, подъятыхъ имъ «по вызову высшаго духовнаго училищнаго начальства въ 1850 г.» Ист. Зап. стр. 82—83. Казань. 1868 г.

[2] Сборникъ Любарскаго по изд. ред. «Пр. Соб., стр. 14 и 15 и Житія Святыхъ рус. церк. мѣсяц. октяб., стр. 72.

[3] Сборникъ Любарскаго, стр. 15.

торжество, по случаю отправленія архіепископа Гурія въ новопокоренную Казань. При звонѣ всѣхъ колоколовъ кремлевскихъ, митрополитъ всея Руси Макарій, съ епископомъ Крутицкимъ Нифонтомъ и всѣми архимандритами Московскими и игуменами, а такъ же и святитель Гурій съ своими архимандритами и священнымъ клиромъ, и благовѣрный царь съ братьями и всѣмъ синклитомъ соединились въ великій соборъ Успенія для напутственнаго молебна; туда же принесены были св. иконы и вся церковная утварь, предназначавшаяся въ новопросвѣщаемый край. Предъ литургіею митрополитъ освятилъ воду животворящимъ крестомъ надъ св. мощами, и соборнѣ двинулся въ крестный ходъ, предшествуемый хоругвями и иконами за Фроловскія ворота. Здѣсь, послѣ молебна, царь Іоаннъ простился съ святителемъ Гуріемъ, принялъ отъ него благословеніе; вслѣдъ за царемъ простился съ нимъ митрополитъ Макарій, облобызавъ духовнаго своего собрата, шедшаго на трудный подвигъ, цѣлованіемъ о Христѣ, и возвратился въ Соборъ. Но Крутицкій епископъ со всѣми архимандритами и игуменами сопровождали святителя Гурія до самыхъ судовъ. [1] Когда святитель Гурій, вмѣстѣ съ своими спутниками, подплывалъ къ Симоновской обители, архимандритъ Симоновскій, со всею братіею, вышелъ на встрѣчу ему съ хоругвями и крестами. Въ Коломнѣ святитель былъ встрѣченъ такъ же: благочестивый епископъ Коломенскій Ѳеодосій, при собраніи всего своего духовенства и народа, встрѣтилъ святителя Гурія съ крестнымъ ходомъ. Подобныя же встрѣчи были дѣлаемы святителю Гурію на пути и въ другихъ городахъ и селеніяхъ. [2] Такое вниманіе и уваженіе къ архіепископу Казанскому царя, всего двора, синклита, духовенства и всего народа, и это необыкновенно торжественное отправленіе его въ новопокоренную Казань показываетъ, какъ на присутствіе епископа въ Казани смотрѣли тогда всѣ съ полнымъ сознаніемъ его особеннаго назначенія.

Въ двадцатыхъ числахъ іюля святитель Гурій достигъ наконецъ, съ своими спутниками, предѣловъ своей паствы. Здѣсь первымъ его архипастырскимъ распоряженіемъ было указаніе мѣста для соборной церкви Введенія Богоматери въ основывавшемся тогда городѣ Чебоксарахъ. Поставивъ на указанномъ мѣстѣ свою походную полотняную церковь, святитель обозначилъ мѣсто и для города, обошелъ его вокругъ, окропляя св. водою и осѣняя животворящимъ крестомъ черту

---

[1] Истор. Г. Р. т. VIII, примѣч. 399.

[2] Акт. А. Э. т. I, № 241, I.

будущей стѣны; потомъ отслужилъ въ сей походной церкви л
гію и, съ приличнымъ поученіемъ, благословилъ гражданъ буд
города Владимірской иконою Богоматери. Въ субботу 27 іюля
пископъ встрѣченъ былъ уже своимъ духовенствомъ предъ ст
города Свіяжска, и крестнымъ ходомъ пошелъ сперва въ соб
церковь Рождества Богородицы, гдѣ освятилъ воду, а потомъ во
городскихъ стѣнъ, окропляя ихъ св. водою и осѣняя животворя
крестомъ; и здѣсь съ литургіею было не разлучно поученіе
паствы. Наконецъ, 28 іюля, въ день воскресный, святитель
достигъ своего каѳедральнаго города; встрѣченный со крестами
ругвями, онъ шелъ въ полномъ облаченіи въ соборъ Благовѣ
освятилъ здѣсь воду и крестнымъ ходомъ обошелъ стѣны К
окропляя ихъ, читалъ предъ каждыми вратами молитву о сохр
православнаго царя, христолюбиваго воинства и всѣхъ прав
ныхъ. За тѣмъ осѣнилъ онъ крестнымъ знаменіемъ на всѣ ч
стороны новую свою епархію, дабы благодать и сила креста от
щеннаго храма обильно изливалась на всѣ улуса Татаръ и всѣ
талища Чувашъ, Черемисъ, Вотяковъ и Мордвы, и навсегда уп
нила ихъ мечети и требища. Возвратясь въ Соборъ, онъ слу
первую литургію въ своемъ каѳедральномъ городѣ и сказалъ у
тельное поученіе; вслѣдъ за тѣмъ торжественно читанъ былъ
дикъ или соборное воспоминаніе о живыхъ и усопшихъ, как
совершается въ недѣлю Православія, дабы новоосвященное
не терпѣло въ себѣ никакого лжеученія, но чтобы крѣпко держ
и цвѣло въ немъ православіе.[1] Такъ началъ и совершилъ свят
Гурій первый день своего архипастырскаго служенія во ввѣре
его святительскому попеченію градѣ Казани.

Отправляя святителя Гурія въ новопокоренную иновѣрческую
ну, еще не совсѣмъ спокойную, царь и митрополитъ Макарій дал
«наказную память». Эта наказная память по своему содержанію
замѣчательна во многихъ отношеніяхъ; вопервыхъ, изъ нея
видно, какъ царь смотрѣлъ на значеніе архіепископа и вообще
венства въ новопокоренной странѣ; вовторыхъ, въ ней нахо
мудрыя наставленія, коими царь и митрополитъ надѣлили пер
тителя Гурія для руководства при просвѣщеніи иновѣрческаго
христіанскою вѣрою; наконецъ, наказная память есть почти едино
ный, сохранившійся письменный памятникъ, по которому мы мо

---

[1] Ibid. и Жит. св. р. п. октяб., стр. 38.

удить теперь о миссіонерской дѣятельности въ Казанскомъ иновѣрче-
омъ краѣ первыхъ просвѣтителей его, святителя Гурія, Германа и
рсонофія. Этою наказною памятью заповѣдывалось святителю имѣть
обенную любовь и заботливость о тѣхъ, кои будутъ принимать св. кре-
ніе, повелѣвалось поучать ихъ страху Божію. «А которые Тата-
зя учнутъ къ нему (архіепископу) приходити челомъ ударити, и
у ихъ велѣти кормити и поити у себя на дворѣ квасомъ, а медомъ
ъ поити на загородскомъ дворѣ; кротостію съ ними говорити и при-
ити ихъ къ крестьянскому закону, и разговаривая съ ними тихо
умиленіемъ, а жесткостію съ ними не говорити.» [1] «А новокреще-
ыхъ всегда поучати страху Божію, и къ себѣ пріучати, и кормити,
поити, и жаловати, и беречи во всемъ, да и прочіи, видя невѣр-
ія таковое благочестіе и бреженіе и жалованіе новопросвѣщеннымъ,
ревнуютъ христьянскому праведному закону и просвѣтятся святымъ
рещеніемъ, да вкупѣ съ ними прославятъ Отца и Сына и Святаго
Духа.» [2] Тѣми же началами любви Христовой царь заповѣдывалъ
руководиться архіепископу и при обращеніи невѣрныхъ въ вѣру хри-
тіанскую. Онъ повелѣвалъ ему крестить только тѣхъ изъ Татаръ,
которые добровольно изъявятъ желаніе креститься, а болѣе знатныхъ
ихъ располагавшихся принять христіанство,—наставлять христіанской
вѣрѣ въ своемъ домѣ, другихъ же разсылать для сего по монасты-
рямъ, но допускать къ св. крещенію только такихъ, которые довольно
ясно изъявили убѣжденіе въ истинѣ христіанской вѣры и добровольное сердечное расположеніе къ ней; крестившихся и изучившихъ правила православной христіанской вѣры надлежало ему часто призывать къ себѣ, чтобы укрѣплять въ вѣрѣ, и, въ знакъ любви, угощать иногда и трапезою: «которые Татаровя похотятъ креститись своею волею, а не отъ неволи, и ему тѣхъ крестити, и лутчихъ держати у себя въ епископствѣ, поучати всему крестьянскому закону, и покоити ихъ какъ мочно, а иныхъ роздавати крестити по монастыремъ; а какъ новокрещены изъ подъ наученія выдутъ, и архіепископу ихъ звати къ себѣ ясти по часту.» [3] Угощать у себя архіепископу совѣтовалось и тѣхъ Татаръ, которые придутъ къ нему съ просьбою не о крещеніи, а о чемъ нибудь другомъ, и обходиться съ ними кротко, убѣждать къ принятію христіанства тихо.' Особенно замѣчательно въ этой

---

[1] Акт. А. Э. т. I. № 241, II.
[2] Ibid. I.
[3] Ibid. II.
' Ibid. II.

наказной памяти то мѣсто, гдѣ царь говоритъ, какъ архіепископ
ступать въ тѣхъ случаяхъ, когда къ нему будутъ прибѣгат
вѣрцы, обвиняемые и осужденные гражданскимъ судомъ, съ и
ніемъ желанія принять св. крещеніе. Въ этомъ случаѣ царь
ставилъ архіепископу право печалованія, и даже въ нѣкотором
право давать подсудимымъ убѣжище. Вотъ это мѣсто: «А
Татаринъ до вины дойдетъ и убѣжитъ къ нему (архіепископ
опалы, отъ каковы ни буди, и похочетъ креститись, и ему то
водамъ назадъ ни какъ не отдати, и крестити его, и покоити
и посовѣтовати о томъ съ намѣстниками и съ воеводами; и
его приговорятъ держати въ Казани, на старой его пашнѣ
ясаку—ино его держати на старой его пашнѣ и на ясаку, а
его будетъ держати въ Казани, чая отъ него впредь измѣн
его крестивъ отослати къ государю и великому князю. А к
Татарина въ каковѣ въ винѣ велятъ его воеводы казнити,
дутъ о немъ иные Татарове бити челомъ о печалованьѣ, и а
скопу о тѣхъ посылати и отпрашивати». [1] Царь повелѣвалъ на
архіепископу самому вывѣдывать у намѣстниковъ и воеводъ
Татарахъ, которые будутъ подвергаться легкимъ винамъ гр
скимъ и которымъ за это будетъ угрожать наказаніе, и просит
помилованіи, даже въ томъ случаѣ, если бы осуждаемые не п
его о томъ ни сами, ни черезъ другихъ. Вообще, писалъ цар
кими обычаи, какъ возможно, такъ архіепископу Татаръ н
пріучати и приводити ихъ любовію на крещеніе, а страхомъ
крещенію никакъ не приводити.» [2]

Вотъ тѣ мудрыя наставленія, данныя царемъ первосвя
Казанскому, какими онъ долженъ былъ руководствоваться пр
свѣщеніи иновѣрческихъ инородцевъ Казанскаго края. Изъ эт
казной памяти видно, какими началами, по намѣреніямъ царя,
духовная должна была руководиться по отношенію къ нев
въ новопокоренномъ краѣ. Царь отвергалъ всякія насильст
мѣры при обращеніи иновѣрцевъ въ христіанство. Онъ
напротивъ, чтобы невѣрные научились смотрѣть на христі
пастыря, какъ на своего отца, проникнутаго къ нимъ искрен
бовію, ревностно заботящагося о ихъ временномъ и вѣчном
получіи.

---

[1] Ibid. II.

[2] Ibid. II.

Предоставивъ архіепископу право печалованія и даже въ нѣкоторомъ родѣ jus asyli, царь однимъ этимъ правомъ далъ святителю могущественное средство къ привлеченію невѣрныхъ въ вѣру христіанскую, особенно при тѣхъ частыхъ столкновеніяхъ власти гражданской съ невѣрными, которыя неизбѣжно, при всей кротости мѣръ, должны были возникать при утвержденіи новаго порядка въ странѣ вновопокоренной. Кромѣ этого права, для болѣе успѣшнаго достиженія завоевательной цѣли, чтобы власть гражданская своими распоряженіями не препятствовала успѣшному распространенію вѣрѣ Христовой между невѣрными, царь наказною памятію поставилъ архіепископа выше всѣхъ мѣстныхъ гражданскихъ властей. Онъ повелѣлъ намѣстнику и воеводамъ не только слушать архіепископа въ духовномъ наказаніи (наставленіи), но и «совѣтоваться съ нимъ о всякихъ дѣлѣхъ государскихъ любовно, безо всякія хитрости», вообще во всѣхъ дѣлахъ государственныхъ архіепископъ долженъ былъ подавать свою мысль.[1] Наконецъ, чтобы не порядочная жизнь самихъ русскихъ не служила соблазномъ невѣрнымъ и такимъ образомъ не была препятствіемъ для дѣла проповѣди, царь повелѣлъ: «а услышитъ архіепископъ которое безчиніе въ Казанскихъ и Свіяжскихъ воеводáхъ, и въ дѣтехъ боярскихъ, и во всякихъ людяхъ, или въ самихъ намѣстникахъ какое безчиніе увидитъ къ закону христіанскому, и архіепископу ихъ о томъ поучати съ умиленіемъ; а не учнутъ слушати, и архіепископу имъ говорити съ запрещеніемъ, а не имутся за его поученіе и запрещеніе, и архіепископу тогды писати о тѣхъ ихъ безчиньяхъ къ царю и великому князю.... А увѣдаетъ архіепископъ, что у намѣстника и воеводъ въ городѣ не бережно, или людемъ въ томъ насиліе неподѣльно, и архіепископу намѣстнику и воеводамъ о томъ говорити дважды и трижды, чтобъ того берегли, что у нихъ небережно, или людемъ какое насиліе, и они бъ не дѣлали; а не послушаютъ, и архіепископу о томъ писати къ государю царю и великому князю вправду, какъ ся что дѣетъ.»[2]

Въ такомъ духѣ и съ такими правами дана была наказная память первосвятителю Казанскому. Но Духъ Святый еще яснѣе указалъ ему обязанности его пастырско-миссіонерскаго служенія во ввѣренной ему иновѣрной паствѣ. Мы сказали уже, какъ святитель Гурій началъ апостольское служеніе свое въ новой своей паствѣ (ра-

[1] Акт. А. Э. т. I, № 241, I. II.

[2] Ibid. II.

зумѣемъ первые дни пребыванія его тамъ). О дальнѣйшей дѣятельности святителя Гурія на поприщѣ пастырско-миссіонерскаго служенія его среди «бесерменъ» и «темніихъ», населяющихъ его паству, намъ извѣстно только изъ двухъ памятниковъ: 1) изъ собственноручнаго письма царя Іоанна къ святителю Гурію и 2) изъ жизнеописанія святителя Гурія, составленнаго митрополитомъ Казанскимъ Гермогеномъ.

Изъ перваго видно, что святитель Гурій, немедленно по прибытіи своемъ въ Казань, занялся устроеніемъ, въ предѣлахъ своей паствы, монастырей, начатыхъ и указанныхъ Іоанномъ, а также и основаніемъ новыхъ обителей, какъ вѣрныхъ и надежныхъ пособниковъ въ дѣлѣ распространенія христіанской проповѣди среди иновѣрцевъ. Такъ, изъ числа извѣстныхъ намъ монастырей въ Казанскомъ краѣ, при святителѣ Гуріѣ были устроены: Зилантовъ близъ Казани, Спасопреображенскій въ Казанскомъ Кремлѣ, Троицкій среди Кремля и Свіяжскій Успенскій. Созидая и устрояя эти монастыри, святитель Гурій имѣлъ въ виду ту цѣль, чтобы старцы-иноки обращали «поганыхъ» въ христіанскую вѣру и обучали иновѣрческихъ дѣтей христіанской грамотѣ, дабы и они, взошедши въ возрастъ, могли «научати басурманы». Обо всемъ этомъ святитель Гурій писалъ Іоанну, прося его при томъ обезпечить устрояемые монастыри содержаніемъ, чтобы не отвлекать иноковъ отъ святаго дѣла христіанской проповѣди и ученія снисканіемъ себѣ средствъ къ пропитанію. На это письмо Іоаннъ отъ 5 апрѣля 7065 (1557 г.) отвѣчалъ святителю Гурію слѣдующимъ письмомъ: «Преблагаго единосущнаго въ Троицѣ славимаго Бога освященному и боголюбивому архіепископу царства Казанскаго Гурію челобитье отъ насъ, и отъ всѣхъ нашихъ нискій поклонъ. Господь Богъ да сохранитъ пути твоя, и продолжитъ ти лѣта, и спасетъ тя отъ всякаго зла душевнаго же. Писалъ еси ты ко мнѣ: въ данной тебѣ отъ Бога и отъ насъ паствѣ, во градѣ Казанѣ сострояешь монастырь, еже азъ начахъ (Зилантовъ), и другіе хощеши строити. Се дѣло добро содѣлаеши: помози тебѣ Богъ за тое. А чтобъ старцы не нужны были руками работати, и землю орати, сѣмена снѣдаемыя сѣяти, и во житницы гніющія собирати, а да орютъ сердца, сѣютъ словеса Божія, словеса чиста, и собираютъ души въ жилище вѣчное ученіемъ: сіи да наслѣдятъ царство небесное и благая вѣчная: а на тое просите, да быхомъ дали есмя отчины въ Арской и Ногайской четвертяхъ, елико пригоже. — Блага есть сія речь ваша, еже старцемъ дѣти обучати, и поганые въ вѣру обращати; то есть долгъ всѣхъ васъ; туне есть черницемъ ангеломъ подобнымъ именно-

ися. Нѣтъ бо имъ сравненія ни подобія никоегожъде, а подо-
ися апостоломъ, ихъ же Господь нашъ Іисусъ Христосъ посла
ги, и крестити люди невѣдущія, и се есть долгъ ваю. Учити же
ленцы не токмо читати и писати, но читаемое право разумѣвати,
могутъ и иные научати и бусарманы. О! Боже, коль бы ща-
ва русская земля была, коли бы владыки старцы были, были яко
священный Макарій, и ты, и Діонисій толико о семъ пеклися.»
злетворяя просьбѣ святителя Гурія относительно обезпеченія устро-
ихъ имъ монастырей, Іоаннъ обѣщалъ и на будущее время по-
ть святителю въ его благихъ начинаніяхъ и такъ заключилъ письмо
къ нему: «послалъ есмя грамоту къ намѣстнику князю Димит-
Палецкому, который въ Казань недавно къ вамъ поѣхалъ, и вел
есма дати ему отчины, поговоря съ тобою, изъ Арскихъ и На-
кихъ и нагорныхъ волостей пустыхъ да гожихъ, сколько при-
, оные возмите: а коли увидите, что мало, ино пишите ко мнѣ,
на дѣло доброе не пожалѣю и не отъкажу, а казны велѣлъ есма
300 ру(блей); а жить старцамъ на годъ по повытномъ сполна.
ко попомни ты то, что есмя почасту рекъ, когда ты былъ игу-
мъ, еже не добро монастыри богатити чрезъ потребу, и велики
ны давати; они бо симъ болѣе пустуютъ, пьянствуютъ и лѣнятся,
раздность на всяко зло влечетъ; а коли убоги, то болѣ трудятся,
бы достати хлѣбъ и одежду, а другое въ голову ему не пой-
ь. Сего ради добрѣ устрояй; и крѣпцѣ наблюдай, да мзду пріи-
ь отъ Бога на судищи. О семъ писа къ тебѣ и Макарій митро-
итъ, и люди къ вамъ шлетъ, которыхъ еси ты просилъ; а царица
стасія отъ себя уговорила икономазовъ, и денегъ своихъ имъ 100
блей) отъдала; а болѣе что надобѣ, и ты пиши ко мнѣ; и я по-
ю.» [1]

Вспомоществуемый пособіями отъ царя, святитель Гурій, вмѣ-
съ двумя своими помощниками, устроилъ всѣ упомянутые нами
настыри. Въ эти то монастыри онъ, согласно наказной памяти,
ылалъ къ опытнымъ старцамъ, для наставленія въ христіанской
ѣ, всѣхъ тѣхъ иновѣрцевъ, которые располагались принять хри-
янство. Главными же средоточными пунктами миссіонерскихъ дѣй-
ій служили, по всей вѣроятности, монастыри Спасо-Преображен-
і въ Казани, подъ непосредственнымъ надзоромъ архимандрита
Софія, и Успенскій въ Свіяжскѣ, подъ непосредственнымъ над-

---

[1] Продол. Древн. Рос. Вивліоѳ., т. V, стр. 241—244.

зоромъ архимандрита Германа. Заключать такъ имѣемъ нѣкоторое основаніе, во первыхъ, въ томъ, что, такъ какъ царство Казанское по гражданскому своему управленію раздѣлялось на двѣ половины горную и луговую (средоточіемъ первой былъ Свіяжскъ, а второй Казань), то и главные средочные миссіонерскіе пункты, на вѣрное, были тамже, т. е. въ Свіяжскѣ и Казани, въ Казани — въ монастырѣ Спасо-Преображенскомъ, подъ управленіемъ архимандрита Варсонофія, для луговой половины, въ Свіяжскѣ,—въ монастырѣ Успенскомъ, подъ управленіемъ архимандрита Германа, для половины горной; во вторыхъ, имѣемъ для сего основаніе въ томъ, что въ описи Спасо-преображенскаго монастыря по писцовымъ книгамъ по городу Казани 1566, 1567 и 1568 годовъ упоминаются «три кукоти полотняны, что крестятъ новокрещеновъ.» [1] По писцовымъ же книгамъ 1568 года по городу Свіяжску упоминается при Свіяжской обители Успенія о крещальняхъ. [2] «Обитель Свіяжская, говорится въ житіи святителя Германа, была средоточіемъ духовной проповѣди для язычниковъ, населяющихъ правый, горный берегъ Волги; въ ней, съ первыхъ временъ, существовала крещальня и хранились дѣла о новокрещеныхъ; Германъ былъ душею сей апостольской проповѣди».[3]

Но при какихъ монастыряхъ были училища для новокрещенныхъ инородческихъ дѣтей, неизвѣстно, потому что во всѣхъ имѣющихся актахъ, относящихся къ исторіи Казанскаго края того времени, какіе только сохранились, объ этомъ не упоминается. Преданіе, впрочемъ, указываетъ намъ эти монастыри въ Зилантовомъ, Спасо-преображенскомъ и Свіяжскомъ Успенскомъ.

Вотъ почти все, что намъ извѣстно, изъ сохранившихся актовъ, объ общихъ мѣрахъ относительно призванія иновѣрцевъ въ святую вѣру, которыя принималъ святитель Гурій вмѣстѣ съ своими достойными помощниками Германомъ и Варсонофіемъ во ввѣренномъ ихъ просвѣщенію инородческомъ Казанскомъ краѣ.

Что касается собственно личной дѣятельности въ обращеніи невѣрныхъ, какъ самаго святителя Гурія, такъ и его помощниковъ Гер-

---

[1] «Списокъ съ писцовыхъ книгъ по г. Казани съ уѣздомъ», изд. Совѣтомъ Казан. акад. къ IV Археологическому съѣзду, стр. 30. Казань, 1877 г.

[2] Эти писцовыя книги были подъ рукой у автора «Статистическаго описанія Каз. епархіи». См. «Миссіонер. противомусульман. Сборникъ», вып. V, стр. 24. Казань, 1874 г.

[3] Житія святыхъ рус. ц., ноябрь, стр. 89.

Варсонофія, то мы объ этомъ всего менѣе можемъ сказать, ѣнію на то данныхъ. Нѣтъ сомнѣнія, что эта дѣятельность съ учителей, прежде темнаго, нынѣ же свѣтлаго и новопро-наго, града Казани», была обширная, какъ это можно заклю-стію изъ тѣхъ правъ, какими облеченъ былъ святитель Гурій, шихъ потомъ и на его преемника святителя Германа, и изъ деждъ, какія возлагалъ на нихъ царь, отправляя ихъ въ новон-ную, еще неспокойную инородческую страну, а частію и наи-зъ того непререкаемаго голоса народа и церкви, которые зляютъ ихъ просвѣтителями земли Казанской.

инственный памятникъ, изъ котораго мы можемъ почерпать о личной дѣятельности просвѣтителей Казанскихъ состав-изнеописанія этихъ святителей; но и въ этихъ жизнеописа-личной дѣятельности сихъ пастырей на поприщѣ просвѣще-вѣрцевъ говорится въ общихъ выраженіяхъ. Вотъ напримѣръ трополитъ Гермогенъ въ жизнеописаніи святителя Гурія гово-бъ апостольской дѣятельности его... «всякими добрыми дѣлы Богу, и крѣпкимъ житіемъ по Бозѣ живяше, и къ вѣрнымъ право и немятежно и учително имѣя, и невѣрныя уча и на-знати истиннаго Бога и Творца всему, и вѣровати во Отца и Святаго Духа, во святую и нераздѣлиму Троицу едино-и многи невѣрныя въ вѣру приведе, и крести ихъ множе-жены и дѣти; всюду убо Божія богатно изліяся благодать, нному: посѣтилъ еси землю, и упоилъ еси ю, умножилъ еси ги ея даромъ благодати Святаго Духа, святымъ крещеніемъ; ася мнози отъ невѣрія православніи, ихже имена въ книгахъ ихъ. И бываетъ преподобный, яко нѣкое древо доброродно плоды красными, и всѣмъ произносящее богатно овощіе: сей божественный мужъ Гурій архіепископъ ученіемъ своимъ во душъ присвояетъ Христу».[1] О святителѣ Варсонофіи тотъ рополитъ Гермогенъ, въ жизнеописаніи сего святителя, замѣ-что онъ (Варсонофій) «бысть во всемъ образъ братіи къ добро-монахи наставляя, и мірскія поучая, и невѣрныя приводя стову вѣру, бѣ бо навыкъ (во время плѣна у Крымскихъ писанію Срацынскому, и Мухамедова скверная преданія Сра-добрѣ вѣдый, и языками многими вѣдяше глаголати, и стя-ь невѣрными, и укоряя ихъ, и препирая, и ко крещенію при-

---

[1] борникъ Любарскаго, стр. 17 и 20.

водя, уча и наказуя вѣровати во святую Троицу, Отца и Сына
таго Духа».[1] А въжитіи святителя Гермогена, составленномъ
сто лѣтъ послѣ его кончины митрополитомъ Казанскимъ Л
тіемъ II,[2] нѣтъ даже и легкаго указанія и упоминанія о его
сіонерскихъ трудахъ. Но это молчаніе жизнеописанія о миссіоне
дѣятельности такого человѣка, каковъ былъ святитель Германъ,
рый, по отзыву современника его Князя Курбскаго, лично зна
его, «былъ мужъ разума многаго, и чистаго и во истину с
жительства, и священныхъ писаній послѣдователь, и ревните
Бозѣ, и въ трудѣхъ духовныхъ многъ... обычая лукаваго и
мѣрія отнюдь не причастенъ: но человѣкъ простый, истинный и
колебимъ въ разумѣ, и великій помощникъ въ напастехъ и б
объятымъ, тако жъ и къ убогимъ милостивъ зѣло»,[3] не даетъ
никакого права, вопреки непререкаемому голосу церкви и н
заключать о его недѣятельности на поприщѣ миссіонерскомъ.
что говоритъ о святителѣ Германѣ, на основаніи непререкаемаг
лоса церкви и народа, нашъ современный церковый историкъ:
титель Германъ, будучи еще въ санѣ архимандрита Свіяжскаго
родицкаго монастыря, усердно помогалъ своему архипастырю с
телю Гурію въ дѣлѣ обращенія иновѣрцевъ къ вѣрѣ Христовой.
преемникомъ на Казанской каѳедрѣ св. Гурію, святитель Ге
продолжалъ апостольское дѣло обращенія иновѣрцевъ въ хри
ство съ тою же ревностію. Обращеніе довольно значительнаго
магометанъ и язычниковъ (особенно магометанъ, потомки кото
и донынѣ называются «старокрещеными») было плодомъ не
лѣтнихъ подвиговъ (1555—1576, годъ смерти св. Варсонофія) въ
вѣрческой землѣ сихъ святителей. И это обращеніе нельзя с
чтобы было только внѣшнее, страха ради, или ради привил
и льготъ (какъ это было послѣ, напр. въ XVIII вѣкѣ), нѣтъ,
христіанство уже такъ успѣло проникнуть въ сердца вѣрую
что между новыми христіанами являлись и мученики. Стефа
Петръ[4] долго терзаемы были за святую вѣру своими родственн

---

[1] Ibid. стр. 26.

[2] Ibid. стр. 78.

[3] Сказанія Князя Курбскаго. изд. 3-е Устрялова, стр. 107. Спб. 1868

[4] О Казанскихъ мученикахъ Стефанѣ и Петрѣ, см. въ грамотѣ митроп
Казанскаго Гермогена святѣйшему Іову, патріарху всея Русіи отъ 9 я
1592 г., помѣщенной въ Сборникѣ Любарскаго, на стр. 70—72.

магометанами: но запечатлѣли вѣрность святой вѣрѣ смертію».[1] Припомнимъ также, что въ усмиреніи Казанскаго бунта, поднятаго мусульманами въ 1556 году, принимали участіе уже новокрещеные, что̀ много значитъ, много говоритъ въ пользу внутренняго убѣжденія новокрещеновъ въ христіанствѣ. И если безмолвными остаются мертвые памятники, до насъ дошедшіе, о святой ревности первыхъ просвѣтителей Казани, то неумолкно вопіютъ объ этой ревности живые, воздвигнутые и призванные къ жизни ихъ святою ревностію. Мы разумѣемъ потомковъ тѣхъ инородцевъ, которые просвѣщены святымъ крещеніемъ трудами первыхъ просвѣтителей.

III.

Миссіонерская дѣятельность митрополита Казанскаго Гермогена и мѣры правительства противъ усилившагося мусульманства по смерти св. Варсонофія.

Хотя со смертію первыхъ просвѣтителей Казанскаго края святителей Гурія, Германа и Варсонофія, которыхъ наша православная церковь справедливо ублажаетъ какъ первыхъ просвѣтителей прежде темнаго, нынѣ же свѣтлаго и новопросвѣщеннаго града Казани, какъ первыхъ возвѣстителей пути спасительнаго невѣдущимъ этого пути Казанскимъ инородцамъ,—въ Казанскомъ краѣ уже развѣвалось знамя христіанской побѣды, и сильное Казанское царство, дотолѣ отличавшееся только буйствомъ и хищничествомъ противъ всего христіанскаго, теперь, силою креста и буйствомъ проповѣди Казанскихъ просвѣтителей, стало смиреннымъ подданнымъ Русскаго христіанскаго государства, несмотря на то, при всей ревности первыхъ просвѣтителей страны Казанской, вѣра христіанская не получила еще рѣшительнаго торжества надъ исламизмомъ и язычествомъ. Съ одной стороны, по самому множеству иновѣрцевъ, обитавшихъ въ Казанскомъ краѣ, и по сравнительной малочисленности съ иновѣрческимъ населеніемъ проповѣдниковъ, проповѣдь Евангелія могла просвѣтить тогда многихъ, но далеко еще не всѣхъ;[2] съ другой—дѣло распространенія христіанства въ Казанскомъ краѣ со смертію св. Гурія, Германа и

---

[1] Преосвящ. Филарета Черниг. «Сокращ. Истор. Рус. церк.», стр. 107. Спб. 1869 г.

[2] Къ тому же и сами обращенные въ христіанство, жившіе или среди иновѣрцевъ, или вблизи ихъ, требовали неусыпнаго надзора и попеченія для полнаго утвержденія своего въ христіанствѣ.

Варсонофія было пріостановлено почти на двадцать лѣтъ до вст
нія на Казанскую каѳедру митрополита Гермогена (1589 — 1
такъ что въ этомъ промежуткѣ времени успѣхи христіанства
даже замѣтно сокращаться, будучи ослабляемы снова усилив
исламизмомъ. Причины этой пріостановки христіанской проп
въ краю Казанскомъ заключались, съ одной стороны, въ бы
смѣнѣ, послѣ св. Германа, архипастырей Казанскихъ, которы
это время смѣнилось шестеро: Лаврентій I, управлявшій Казан
паствою съ 1568 — 1574 г., Вассіанъ съ 14 февраля по 21 мая 15
Тихонъ I Хворостининъ 1575 — 1576, въ продолженіе 11 мѣся
Іеремія 1576—1582, Козма 1582 — 1584, Тихонъ I, 1584 — 15
съ другой стороны, и въ томъ еще, что эти архипастыри
имѣли ревности своихъ предшественниковъ[1] и той близости къ
какою пользовались ихъ предмѣстники, которымъ царь доста
способствовалъ въ ихъ святомъ дѣлѣ. Но какъ бы то ни было, т
митрополитъ Гермогенъ, вступившій въ управленіе Казанскою
вою спустя 22 года по смерти св. Германа и чрезъ 13 лѣтъ по
чинѣ св. Варсонофія, нашелъ паству свою въ довольно жалком
стояніи. Не только крещеные изъ Татаръ и другихъ иноро
отпали отъ христіанства и обратились къ прежней своей вѣрѣ,
Русскіе, жившіе по наймамъ у разныхъ иновѣрцевъ, отпали
православія, или, по крайней мѣрѣ, внѣшно приняли обычаи си
господъ. Вотъ въ какихъ чертахъ митрополитъ Гермогенъ из
жаетъ свою паству въ донесеніи царю Ѳеодору Іоанновичу: «Вт
зани, и въ Казанскомъ и въ Свіяжскомъ уѣздѣхъ, живутъ новокре
съ Татары и съ Чувашею и съ Черемисою и съ Вотяки вмѣст
ѣдятъ и пьютъ съ ними съ одного, и къ церквамъ Божіимъ не
ходятъ, и крестовъ на себѣ не носятъ, и въ домѣхъ своихъ Боя
образовъ и крестовъ не держатъ, и поповъ въ домы свои не пр
ваютъ и отцевъ духовныхъ не имѣютъ; и къ роженицамъ попов
зовутъ, только не самъ попъ, свѣдавъ роженицу, пріѣхавъ дасти
литву; и дѣтей своихъ не крестятъ, только попъ не обличитъ из
умершихъ къ церкви хоронити не носятъ, кладутся по старымъ
имъ татарскимъ кладбищамъ; а женихи къ невѣстамъ по татарс
своему обычаю приходятъ, а вѣнчався у церкви и снова вѣнча
въ своихъ домѣхъ попы татарскими; а во всѣ посты, и въ се

[1] «Странникъ» за 1864 г. маій, стат. «Гермогенъ, патріархъ Всероссій
стр. 96.

ь пятницы скоромъ ѣдятъ; и полонъ держатъ у себя нѣмецкой, мужиь и жонокъ и дѣвокъ некрещеныхъ, и съ женками и съ дѣвками некрещеными и живутъ мимо своихъ женъ, и родивъ женка или ка робенка живетъ съ ними въ одной избѣ и пьетъ и ѣстъ изъ ого судна, а молитва роженицѣ и робенку нелзѣ дать, для того, что ываютъ не у крещеныхъ, и тѣ новокрещенскіе добытки у полоокъ некрещены умираютъ; да и многіе скверные татарскіе обычаи окрещены держатъ безстыдно, а крестьянской вѣры не держатся ie навыкаютъ». Митрополитъ Гермогенъ съ своей стороны употребъ зависящія отъ него мѣры для обращенія заблудшихъ. Такъ, 1591 году, февраля 12-го, онъ собралъ всѣхъ новокрещеныхъ Каскаго уѣзда въ Казань и нѣсколько дней въ соборной церкви Пречстыя Богородицы поучалъ ихъ отъ божественнаго писанія, какъ ижно жить христіанамъ. Но поученія его оказались недѣйствительыми. Новокрещеные не оказывали готовности оставить обычаи татарie, продолжали жить попрежнему и совершенно отпадали отъ христіанства, сожалѣя даже о томъ, что прежде отказались отъ своей усульманской вѣры и приняли вѣру христіанскую, въ которой не ели утвердиться. Причиною такого упорства новокрещеновъ въ ихъ аблужденіяхъ митрополитъ Гермогенъ полагалъ во 1-хъ то, что они, овокрещены, живутъ вмѣстѣ съ невѣрными, а не съ христіанами, ъ удаленіи отъ Божіихъ храмовъ; во 2-хъ въ томъ, что гражданское начальство не оказываетъ должнаго попеченія объ удержаніи ихъ ъ христіанствѣ даже въ самой Казани. Еще Іоаннъ Грозный, покоривъ Казань, истребилъ здѣсь всѣ магометанскія мечети и воспретилъ ихъ строить здѣсь на будущее время.[1] Указъ объ этомъ былъ повторенъ и Ѳеодоромъ Іоанновичемъ.[2] Новые воеводы, поставленные ъ Казань незадолго до вступленія митрополита Гермогена въ управленіе Казанскою паствою «по небреженью и оплошкѣ сбрѣдили», къ выражается царская грамота, дозволили татарамъ строить мечети ъ Казани, не испросивъ не только дозволенія, но даже не увѣдомивъ о томъ царя. Можетъ быть это обстоятельство дало новокрещенамъ оводъ думать, что само правительство измѣнило прежнія распоряженія свои относительно магометанства, и дозволило свободно его испоѣдывать. Потому-то они не только не слушали увѣщаній Гермогена,

[1] Объ этомъ распоряженіи Іоанна упоминается въ царской грамотѣ отъ 18 іюля 1593 г., Акт. А. Э. т. I, № 358.

[2] Ibid.

но даже высказывали скорбь о томъ, что оставили магометанство, въ христіанской вѣрѣ не утвердились. Какъ бы то ни было, но отп деніе новокрещеныхъ отъ христіанства не осталось безъ вліянія отношеніе и расположеніе и другихъ иновѣрцевъ къ христіанст «Видя въ новокрещенѣхъ невѣрье Татаровя иные, пишетъ митро лит Гермогенъ, не токмо не крестятся въ православную вѣру, и ругаются крестьянской вѣрѣ». Такое жалкое состояніе паствы по дило митрополита Гермогена донести о прописанныхъ обстояте ствахъ царю и просить его содѣйствія къ вразумленію и возвращен отпадшихъ.[1] Тогда съ сильнымъ выговоромъ князьямъ Ивану Мих ловичу Воротынскому, да Овонасью Ивановичу Вяземскому, Каз скимъ воеводамъ, да дьякамъ Ивану Осорьину да Первому-Карпо послана была въ Казань царская грамота, отъ 18 іюля 1593 го Въ ней предписано было воеводамъ: тотчасъ по полученіи грамо прежде переписать поимянно всѣхъ новокрещенъ съ женами и дѣт и людьми служилыхъ и черныхъ людей какъ въ самой Казани, та и во всемъ ея уѣздѣ и пригородахъ, потомъ собравши ихъ въ Каза представить имъ на видъ, что они крестились по собственной охо и челобитью, а не по принужденію какому-либо, и что при этомъ о дали обѣщаніе «жити въ православной крестьянской вѣрѣ крѣпко, къ своей прежней мусульманской вѣрѣ не обращатися», и что ны они нарушили данную ими при крещеніи клятву и возвратили къ прежнему своему зловѣрію, «мольбы и вся дѣя потатарски», о чемъ дошелъ слухъ и до государя, который искренно скорбитъ душахъ ихъ. Этою же грамотою вновь предписано было отвести л новокрещеныхъ особую близъ Казани «въ острогѣ или за острогом слободу «межъ Русскихъ людей, гдѣ Татаръ бы близко не был измѣстивъ переселенцевъ пашнями, смотря по обстоятельствамъ дѣ на мѣстѣ: или изъ татарскихъ земель, или изъ земель дворцовы селъ, и построить въ этой слободѣ церковь «въ чье имя пригож обезпечивъ причтъ ея ругою,—поручить надзоръ за новокрещены въ этой слободѣ какому-нибудь опытному и благонадежному «боя скому сыну, который отъ службы поотбылъ», приказавъ ему «на новокрещены беречи того накрѣпко, чтобъ они крестьянскую вѣ держали крѣпко, къ церквѣ ходили и въ домѣхъ у себя образы де

[1] Текстъ донесенія митроп. Гермогена приводится въ царской грамотѣ Ѳе дора Іоанновича къ Казанскимъ воеводамъ и дьякамъ отъ 18 іюля 1593 г., А А. Э. т. I, № 358.

жали и на себѣ кресты носили, и поповъ въ домы свои призывали, и отцовъ духовныхъ себѣ имѣли, и умершихъ клали у церкви, и сами съ новокрещены женились и дѣтей своихъ женили у Рускихъ людей и межъ собою на крещеныхъ, и дочери свои давали за Рускихъ же людей и за новокрещеныхъ; а въ татарскую бъ вѣру не обращались, и съ Татары и съ Нѣмцы не сходились, и некрещеныхъ Татаръ, и Черемисы, и Чуваши, и нѣмецкихъ полоняниковъ и полонянокъ у себя не держали; а которые новокрещены прижили съ некрещеными татарскими или съ нѣмецкими полонянками дѣти, и они бъ тѣхъ своихъ дѣтей крестили жъ, и Татаръ, и Черемису, и Чувашу, и полонъ нѣмецкой и литовской, которые у нихъ служатъ, крестили жъ бы, а которые Татарова и Чуваша и Черемиса не крестятся, и они бъ ихъ поотпускали или распродали Татарамъ и Черемисѣ и Чувашѣ; а для поученья бъ новокрещеномъ всѣмъ приходити къ митрополиту часто, и поученія его слушати и держатися; а которые новокрещены хрестьянскіе вѣры крѣпко держати и поученья митрополича и отцовъ духовныхъ слушати не учнутъ, тѣхъ смиряти, въ тюрьму сажати, и бити, и въ желѣза и въ чепи сажати, а на иныхъ и заповѣди имати, а иныхъ отсылати къ Ермогену митрополиту, и митрополитъ имъ опитемьи чинитъ по правиламъ св. Апостоловъ, чтобъ однолично новокрещеновъ всѣхъ во крестьянскую вѣру привесть крѣпко и утвердить, и отъ татарскія бъ вѣры отучити и остращати..... Мечети же татарскіе всѣ посметати и впередъ Татаромъ мечети однолично не ставити, и конечно бъ мечети татарскіе извести». [1]

Хотя болѣе сего, что мы сказали о миссіонерской дѣятельности митрополита Гермогена, намъ ничего еще не сохранилось объ этомъ въ актахъ того времени, но мы не думаемъ, чтобы такой ревностный по вѣрѣ архипастырь, къ тому же всегда отличавшійся непреклонною твердостію въ своихъ намѣреніяхъ, этотъ адамантъ твердый, не поколебимый столпъ церкви и царства, какъ называли его современники, [2] и при томъ, при такомъ содѣйствіи правительства, не сдѣлалъ ничего какъ къ исправленію заблудшихъ новокрещеновъ, такъ и къ пріобрѣтенію новыхъ чадъ церкви. Митрополитъ Гермогенъ былъ уроженецъ Казанскаго края, съ ранней молодости жилъ въ Казани, гдѣ былъ сначала клирикомъ, еще при св. Варсонофіѣ, потомъ священникомъ

---

[1] Акт. А. Э. т. I, № 358.

[2] «Странникъ» за 1864 г., май, стр. 91, стат. «Гермогенъ патріархъ Всероссійскій».

при церкви св. Николая Гостиннодворскаго, за тѣмъ архимандритомъ Спасо-Преображенскаго монастыря; по этому онъ зналъ хорошо положеніе края и нужды иновѣрцевъ и новокрещеновъ, — самъ видѣлъ дѣйствія первыхъ просвѣтителей Казани по отношенію къ невѣрнымъ; и потому также хорошо зналъ, какъ слѣдовало дѣйствовать на тѣхъ и другихъ. [1]

IV.

Антиправительственное броженіе инородческаго населенія бывшаго Казанскаго царства въ эпоху самозванцевъ и междуцарствія и дѣятельность на пользу церкви и царства митрополита Казанскаго Ефрема.

Преемникъ Гермогена на каѳедрѣ Казанской митрополитъ Ефремъ (1607—1614) также отличался ревностію къ церкви и преданностію отечеству. Онъ святительствовалъ въ смутный періодъ самозванцевъ и междуцарствія и явилъ себя «доблественнымъ пастыремъ, не попустившимъ словесному стаду паствы своея итти путемъ погибели по слѣдамъ губительнаго волка», [2] а по смерти патріарха Гермогена (ум. 17 февраля 1612 г.) онъ остался главой всей церкви Русской «яко нѣкое великое свѣтило на свѣщницѣ въ Россійскомъ государствѣ сіяющее», удостоившійся впослѣдствіи вѣнчать на царство Россійское юнаго избранника Михаила Ѳеодоровича.

Страшное смутное время отвлекало митрополита Ефрема отъ прямыхъ миссіонерскихъ дѣлъ, но онъ, какъ предстоятель церкви Казанской и правитель царства Казанскаго въ эпоху междуцарствія, выполнилъ иную миссію въ свое святительство, высшую: онъ явился поборникомъ всей русской церкви и царства, угрожаемыхъ папизмомъ и польщизной. Удержавъ колеблющуюся Казань въ вѣрности отечеству, приставшую прежде то къ одному изъ лжедимитріевъ, то цѣловавшую крестъ Шуйскому или Королевичу Владиславу, то опять передававшуюся самозванцу, митрополитъ Ефремъ благоразумными

---

[1] Москвитянинъ за 1850 г., ч. VI, отд. III, стр. 8. «Мнѣ же тогда (1579 г.), говоритъ о себѣ м. Гермогенъ въ сказаніи о явленіи иконы Богородицы въ градѣ Казани, бывшу въ чину поповствѣ святаго Николы, иже зовется Гостинъ».—«Странникъ» за 1864 г., май, стр. 92 и 93.—«Прав. Соб., на 1858 г., т. III, стр. 396. Сбор. Любар.» стр. 8 и 45.

[2] Такъ засвидѣтельствовалъ о немъ патріархъ Гермогенъ въ грамотѣ своей къ митр. Ефрему отъ 22 декабря 1607 г. см. Акт. А. Э. т. II, стр. 138 и 139.

мѣрами усмирилъ и возстаніе инородцевъ, которые не оставались спокойными зрителями совершавшихся въ это время событій и подняли снова оружіе, преимущественно Черемисы, возбуждаемые мятежными казаками и разсѣявшимися по всей Россіи литовцами. А когда въ 1611 году вѣрные сыны отечества со всѣхъ градовъ стали поспѣшать на освобожденіе и очищеніе Московскаго государства отъ враговъ «разорителей вѣры крестьянскія», тогда по убѣжденію митрополита Ефрема «и всякіе люди Казанскаго государства и князи, и мурзы, и Чуваша, и Черемиса, и Вотяки дали клятву, чтобы быти всѣмъ въ совѣтѣ и соединеньѣ, и за Московское и Казанское государство стояти, и всѣ соединились съ Русскими, отправившись въ сходъ къ боярамъ и ко всей землѣ очищати Московское государство».[1] Вѣрный завѣщанію патріарха исповѣдника и мученика (Гермогена) митрополитъ Ефремъ послалъ съ своимъ духовенствомъ въ станъ сначала Трубецкаго чудотворную Казанскую икону Богоматери, а потомъ и въ ополченіе князя Пожарскаго. Осѣняемое чудотворнымъ образомъ Богоматери ополченіе князя Пожарскаго, 22 октября 1612 года, освободило Москву отъ враговъ. Впослѣдствіи царь Михаилъ Ѳеодоровичъ въ память избавленія Москвы «молитвами и заступленіемъ Пречистыя Владычицы Богородицы, явленія чудотворныя ея иконы Казанскія» установилъ праздновать въ Москвѣ Казанской иконѣ Божіей Матери два раза въ годъ: въ день обрѣтенія св. иконы 8 іюля и въ день очищенія Москвы отъ Поляковъ 22 октября, а въ 1649 году царь Алексѣй Михайловичъ повелѣлъ день 22 октября праздновать по всей Россіи.[2]

V.

Рядъ правительственныхъ постановленій относительно иновѣрцевъ-инородцевъ въ теченіе XVII вѣка.

Въ страшное время смутъ, когда Россія, волнуемая крамолами внутренними, тѣснимая непріятелями внѣшними, угрожаемая происками папства, оставалась безъ всякой мощной власти, Казанскіе инородцы при такихъ обстоятельствахъ Царства Русскаго мало имѣли времени и расположенія слушать христіанскихъ проповѣдниковъ. И по-

---

[1] «Миссіонерскій противомусульманскій сборникъ», вып. V, стр. 34 — 37. Казань. 1874 г.

[2] «Правосл. Собесѣд.» за 1858 г., т. III, стр. 398, 400, 404, 405 и 408, стат. «Казанская чудотворная икона Божіей Матери».

тому, можно сказать, что періодъ самозванцевъ и междуцарствія почти ничѣмъ не ознаменованъ для христіанства въ Казанскомъ краѣ. Но вотъ 11 іюля 1613 года Казанскій митрополитъ Ефремъ возложилъ торжественно на избранника Божія и народа Русскаго Михаила Ѳеодоровича Романова царскій вѣнецъ. Со вступленіемъ на престолъ Михаила Ѳеодоровича спокойствіе въ Русскомъ государствѣ начинаетъ мало-по-малу возстановляться, и вниманіе правительства въ ряду другихъ неотложныхъ дѣлъ сосредоточивается и на инородцахъ бывшаго Казанскаго царства: оно старается привлечь ихъ къ христіанству и оградить въ правахъ отъ всякихъ притѣсненій. Но изъ всѣхъ 8-ми Казанскихъ іерарховъ, бывшихъ отъ митрополита Ефрема до Тихона III,[1] въ продолженіе XVII вѣка, нѣтъ ни одного, кромѣ Лаврентія II, о которомъ бы можно было что нибудь сказать относительно попеченія объ иновѣрцахъ Казанскаго края.[2] Говоря такъ мы не думаемъ, впрочемъ, чтобы всѣ эти архипастыри, за исключеніемъ Симона и Корнилія II, не обращали вниманія и не прилагали архипастырской заботливости и попечительности о заблуждающихъ иновѣрцахъ въ ихъ епархіи послѣ того, когда даже правительство гражданское обратило на нихъ вниманіе, выразивъ оное въ цѣломъ рядѣ постановленій, касающихся инородцевъ, какъ иновѣрцевъ, такъ и пріявшихъ христіанскую вѣру; но говоримъ такъ потому, что намъ объ ихъ миссіонерской дѣятельности ничего не сохранилось въ актахъ того времени. Тѣ же не многія свѣдѣнія о миссіонерской дѣятельности митрополита Лаврентія II, какія удалось найти г. Мельникову и обнародовать ихъ въ изданныхъ имъ актахъ, служатъ только къ тому, чтобы никто не думалъ о миссіонерской недѣятельности другихъ Казанскихъ архипастырей XVII вѣка. Вотъ что читаемъ о митрополитѣ Лаврентіи II (1657 — 1673) въ актахъ Мельникова. «Билъ челомъ великому госуд дарю, царю и великому князю, Алексѣю Михайловичу, всея великія,

---

[1] Митрополитъ Тихонъ III переведенъ въ Казань изъ Сарской и Подонской епархіи 25 марта 1699 г., и правилъ Казанскою митрополіей ровно 25 лѣтъ, «преставися, говоритъ Любарскій, 1724 году марта противъ 24 числа». Сборн. Любарскаго, стр. 81 и 82; сн. Истор. Рос. іерарх. ч. I, стр. 101.

[2] Казанскою епархіею въ теченіе XVII вѣка управляли преемственно митрополиты послѣ Ефрема: Матеій (1615—1646), Симонъ—Сербскія земли (1646—1650) Корнилій I (1650 — 1656), Лаврентій II, Корнилій II, въ Казани не бывалъ, а жилъ въ Москвѣ до перемѣщенія въ Новгородъ, Іоасафъ (1675 — 1686), Адріанъ (1686 — 1690) и Маркелъ (1691 — 1694). Истор. Рос. іерарх. ч. I, стр. 99—101 сн. Сбор. Люб., стр. 75 — 81.

и малыя, и бѣлыя Россіи самодержцу, преосвященный Лаврентій, митрополитъ Казанской и Свіяжской: Свіяжскъ городъ въ Казанской.... і. (слово не разобрано) ему преосвященному Лаврентію, митрополиту, на господскіе праздники и для святыхъ празднества бываетъ въ Свіяжскъ пріѣздъ и городскихъ и уѣзныхъ православныя христіанскія вѣры и инѣхъ розныхъ вѣръ некрещеныхъ людей, которые въ Свіяжску, для своихъ дѣлъ въ городѣ по часту бываютъ, собрать и поучить ихъ отъ божественнаго писанія негдѣ, что у него въ Свіяжску на пріѣздъ подворья нѣтъ, а есть въ Свіяжску Вячеславской пустой монастырь, и тое монастырское пустое мѣсто никому не отдано, и чтобы великій государь пожаловалъ его, преосвященнаго Лаврентія, митрополита Казанскаго и Свіяжскаго, велѣлъ то монастырское пустое мѣсто отдать ему для пріѣзда». Что и исполнено.[1] Изъ этого видно, что митрополитъ Лаврентій собиралъ и поучалъ отъ божественнаго писанія христіанской вѣрѣ какъ православныхъ, такъ и иныхъ разныхъ вѣръ некрещеныхъ людей своей епархіи.

За неимѣніемъ данныхъ о миссіонерской дѣятельности другихъ Казанскихъ архипастырей XVII вѣка, мы въ изложеніи хода миссіонерскаго дѣла въ Казанской епархіи, чтобы не пропустить цѣлаго XVII столѣтія, въ восполненіе этого пробѣла, перечислимъ здѣсь сохранившіяся за это время распоряженія правительственныя относительно иновѣрцевъ, тѣмъ болѣе, что эти распоряженія имѣли вліяніе на послѣдующую исторію миссіонерскаго дѣла въ Казанской епархіи.

Благопопечительное правительство наше, всегда заботящееся объ охраненіи и распространеніи православнаго христіанства, и въ XVII вѣкѣ достаточно издало постановленій объ обращающихся и необращающихся въ христіанство иновѣрцахъ. Постановленія эти касаются больше опредѣленія правъ и нѣкоторыхъ преимуществъ для обращающихся въ христіанство иновѣрцевъ. Съ одной стороны, свойственное благодѣтельному духу правительства побужденіе, послѣ духовныхъ утѣшеній, не лишать и внѣшнихъ поощреній ревности къ вѣрѣ, особенно имѣющихъ свое значеніе и силу для людей простыхъ, въ быту низшихъ сословій, съ другой стороны государственная справедливость и даже необходимость, требующія возвышенія правъ гражданскихъ для лицъ, обращающихся къ церкви, и тѣмъ слѣдовательно

---

[1] Истор. и Юрид. акты и древ. пар. грамоты Казан. губ. изд. Ст. Мельниковымъ. Казань, 1859 г. т. I, № XXI. Мы не удержали здѣсь подлинной орѳографіи акта по трудности письма и самого чтенія.

тѣснѣе соединяющихся съ нимъ разновѣрныхъ подданныхъ,—рас
лагали (и располагаютъ) правительство опредѣлять нѣкоторыя о
бенныя выгоды для принимающихъ вѣру православную, смотря
ихъ званію и состоянію гражданскому.[1]

Рядъ такихъ постановленій начинается въ XVII вѣкѣ съ Михаи
Ѳеодоровича.[2] Такъ «въ 7136 (1628) году вѣдомо учинилося велико
государю, царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичу всея Ру
и отцу его государеву великому государю святѣйшему Филаре
Никитичу, патріарху Московскому и всея Русіи, что на Моск
и въ городѣхъ у иновѣрныхъ у некрещеныхъ иноземцевъ служа
православные христіане, и тѣмъ православнымъ христіаномъ отъ ин
вѣрцовъ чинится тѣснота и осквернение, и многія безъ покаянія, бе
отцовъ духовныхъ помираютъ, и въ великой постъ и въ иные пос
мясо и всякой скоромъ ѣдятъ неволею. И великій государь, царь
великій князь Михаилъ Ѳеодоровичъ всея Русіи, и отецъ его госуд
ревъ святѣйшій Филаретъ Никитичъ, патріархъ Московскій и вс
Русіи указали: православныхъ христіанъ у иноземцевъ некрещены
изъ дворовъ взяти, и впередъ тѣмъ православнымъ христіаномъ у ин
вѣрныхъ, у некрещеныхъ у иноземцовъ во дворѣхъ быти не велѣ
чтобы въ томъ христіанскимъ душамъ осквернения не было и бе
покаянія не помирали бы».[3] Указъ этотъ былъ подтвержденъ и д
полненъ царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ такимъ образомъ: «и ны
потому же у иноземцовъ некрещеныхъ Рускимъ людемъ во дворѣ
не быти ни которыми дѣлы. А будетъ которые Рускіе люди учну
у некрещеныхъ иноземцовъ во дворѣхъ служити по крѣпостямъ, и
добровольно: и тѣхъ сыскивая, чинити имъ жестокое наказаніе, что
имъ и инымъ такимъ не повадно было такъ дѣлати».[4] Далѣе въ Ул

---

[1] «Прав. Собесѣд., за 1858 г., анр. кн., стр. 474, стат. «О способахъ обращ
нія иновѣрцевъ къ православной вѣрѣ». Г. Ѳирсовъ въ своемъ изслѣдованіи «П
ложеніе инородцевъ Сѣверовосточной Россіи въ Московскомъ государствѣ» (К
зань, 1866) видитъ совершенно другія цѣли у Московскаго правительства въ опр
дѣленіи правъ и преимуществъ для обращающихся въ христіанство иновѣрце
(см. Отд. 3. Отношеніе верховной государственной власти къ труду инородцев
п. а. «служилые люди изъ инородцевъ», стр. 99—155, особенно стр. 110—11
Но г. Ѳирсовъ такъ смотритъ на дѣло потому, что преслѣдуетъ въ своемъ тру
преимущественно политико-экономическій строй, а не религіозную миссію.

[2] О времени самозванцевъ въ этомъ отношеніи, конечно, нечего и говори

[3] Улож. гл. XX, стат. 70.

[4] Ibid.

ленiи царя Алексѣя Михайловича, по вопросу объ иновѣрцахъ, читаемъ: «а которые иноземцы разныхъ вѣръ некрещены живутъ на Москвѣ и городѣхъ у иноземцевъ же некрещеныхъ разныхъ же вѣръ ю купчимъ, или полоняники, и похотятъ тѣ иноземцы креститися въ православную христiанскую вѣру, и учнутъ о томъ бити челомъ государю, чтобы государь пожаловалъ велѣлъ ихъ, взявъ у тѣхъ иноземцовъ, у кого они во дворѣхъ живутъ, крестити въ православную христiанскую вѣру: и по тому челобичью тѣхъ иноземцевъ крестити въ православную христiанскую вѣру; а окупу за нихъ давати иноземцемъ по пятнадцати рублевъ за человѣка, и платить тѣ деньги имъ собою. А будетъ у иноземцевъ въ купчихъ, какъ они ихъ купили, написано будетъ больше 15 рублевъ: и тѣмъ купчимъ не вѣрити потому, что въ купчихъ деньги пишутъ съ прибавкою».[1] «А будетъ кого бусурманъ какими нибудь мѣрами, насильствомъ, или обманомъ Руского человѣка къ своей бусурманской вѣрѣ принудитъ, и по своей бусурманской вѣрѣ обрѣжетъ, а сыщется про то до пряма: и того бусурмана по сыску казнить, сжечь огнемъ безо всякаго милосердiя».[2] Статьей 42 XVI главы Уложенiя было постановлено: «у которыхъ Татаръ и у Мордвы, помѣстныя земли Рускихъ людей, а платятъ они съ нихъ оброкъ, а впредь о тѣхъ земляхъ будутъ челобитчики Рускiе люди: и тѣ земли у Татаръ и у Мордвы взять, и отдать въ помѣстье Рускимъ людямъ». Исключеніе въ этомъ случаѣ предоставлялось только за воспрiятiе иновѣрцами православной христiанской вѣры. «А которые князи и мурзы, и Татаровя, и Мордва, и Чуваша и Черемиса, и Вотяки, гласитъ статья 44 той же XVI главы Уложенiя,—крестилися въ православную христiанскую вѣру: и у тѣхъ новокрещеновъ помѣстныхъ земель не отымать». Въ 1654 году было издано также слѣдующее постановленiе: вотчины и помѣстья, остающiяся по смерти некрещенныхъ, должны переходить въ наслѣдство къ крещеннымъ ихъ родственникамъ, хотя бы эти крещенные родственники были дальними, ближайшiе же родные, но некрещеные, лишались этого права на наслѣдство. [3]

Въ 1681 году былъ объявленъ имянной царя Ѳеодора Алексѣевича указъ отъ 16 мая объ отпискѣ у Мурзъ и Татаръ помѣстiй и вотчинъ и о выгодахъ, какiя принявшимъ христiанскую вѣру предо-

[1] Ibid. стат. 71.

[2] Ibid. гл. XXII, стат. 24.

[3] Полн. Собр. Зак. т. II, № 814 п. 5.

ставляются.[1] «Низовыхъ городовъ у мурзъ и у татаръ, и у мурзинскихъ и у татарскихъ женъ, и у вдовъ, и у недорослей, и у дѣвокъ, помѣстья ихъ и вотчины съ крестьяны и съ бобыли отписать на себя великаго государя, для того вѣдомо ему великому государю учинилось, мурзы и татарове въ помѣстьяхъ своихъ и вотчинахъ крестьяномъ чинятъ многіе налоги и обиды, и принуждаютъ ихъ къ своей бусурманской вѣрѣ и чинятъ осквернение и описнымъ крестьяномъ всякія издѣлья дѣлать на себя, мурзъ и татаръ ни въ чемъ не слушать, и податей не платить; а буде на помѣщиковъ и вотчинниковъ всякія издѣлья дѣлали и подати платили, и тѣ издѣлья дѣлать и подати платить на великаго государя; а мурзамъ и татарамъ сказать, что испомѣщены они будутъ, вмѣсто тѣхъ взятыхъ помѣстей и вотчинъ, по разсмотрѣнію, иновѣрцами жъ Темниковскою и Кадомскою Мордвою, и о томъ его великаго государя указъ будетъ впредь».[2]

---

[1] Указъ этотъ есть вмѣстѣ и рѣшительная мѣра правительства объ отобраніи разъ навсегда у некрещенныхъ помѣщиковъ и вотчинниковъ помѣстій и вотчинъ, населенныхъ православными крестьянами. И хотя потомъ, во время правленія царевны Софіи, мы видимъ колебанія правительства относительно силы этого указа (Полн. Собр. Зак. т. II, №№ 923, 944, 1009), по особымъ обстоятельствамъ властвованія этой правительницы, но Петръ Великій далъ положительную силу закона этому указу и тѣмъ порѣшилъ неопредѣленный доселѣ вопросъ о помѣстьяхъ и вотчинныхъ правахъ некрещенныхъ инородцевъ. Именно, отъ 3 ноября 1713 г. Петръ Великій указалъ Сенату: «въ Казанской и Азовской губерніяхъ бусурманамъ магометанской вѣры, за которыми есть помѣстья и вотчины и въ тѣхъ ихъ помѣстьяхъ и вотчинахъ за ними крестьяне и дворовые и дѣловые люди православныя христіанскія вѣры, сказать свой великаго государя указъ, чтобъ они бусурманы крестились конечно въ полгода; а какъ воспріимутъ святое крещеніе, и тѣми помѣстьями и вотчинами и людьми и крестьяны владѣть по прежнему. А ежели они въ полгода не крестятся, и тѣ ихъ помѣстья и вотчины съ людьми и со крестьяны у нихъ взять и отписать на него великаго государя». (Полн. Собр. Зак. т. V, № 2734). Въ іюлѣ 1715 г. этотъ указъ былъ приведенъ въ исполненіе. У мурзъ и татаръ и другихъ людей магометанской вѣры, за которыми были православные крестьяне,—крестьяне эти вмѣстѣ съ пашнями и угодьями отписаны на великаго государя, и оставлены они у тѣхъ только мурзъ и татаръ и другихъ людей магометанскія вѣры, которые воспріяли православную христіанскую вѣру (Ibid. № 2920). Въ послѣдствіи времени, именно въ 1727 году, при Екатеринѣ I, новокрещеннымъ мурзамъ и татарамъ возвращены были всѣ помѣстья и вотчины, отписанныя у отцовъ и дѣдовъ ихъ за непослушаніе царскому указу отъ 3 ноября 1713 г., а тѣмъ, у которыхъ имѣнія были уже приписаны къ дворцовымъ селамъ, даны были изъ выморочныхъ татарскихъ (Ibid. т. VII, № 4962).

[2] Пол. Собр. Зак. т. II, № 867.

Въ то время, какъ Мурзы и Татары ждали испомѣщенія ихъ Мордвою, подъячіе и приставы разъѣзжали по татарскимъ деревнямъ и объявляли Мурзамъ и Татарамъ, ихъ женамъ и вдовамъ, недорослямъ и дѣвкамъ, чтобы они упорство свое отложили, во святую вѣру Греческаго закона крестились, и били бъ челомъ государю о помѣстьяхъ своихъ и вотчинахъ до 25 февраля 1682 года, по силѣ указа: «а будетъ которые мурзы и татарове похотятъ въ православную христіанскую вѣру креститься, и тѣхъ крестить, и отписнымъ крестьянамъ за ними быть по прежнему, да имъ же давать жалованье помѣстнымъ и безпомѣстнымъ мурзамъ по десяти рублевъ, женамъ ихъ по пяти рублевъ, дѣтемъ ихъ противъ матерей въ полы, татарамъ по пяти рублевъ, женамъ ихъ по два рубли съ полтиною, дѣтемъ ихъ противъ матерей въ полы».[1] Тѣмъ же указомъ повелѣвалось сказать и Мордвѣ, чтобы «они, поискавъ благочестивыя христіанскія вѣры Греческаго закона, крестились всѣ, а какъ они крестятся, и имъ во всяхъ податяхъ дано будетъ льготы на шесть лѣтъ; а буде они креститься не похотятъ, и имъ сказать, что они отданы будутъ въ помѣстья и въ вотчины некрещенымъ мурзамъ и татарамъ, такъ будетъ станутъ приходить и крещеніе просить и иныхъ вѣръ иноземцы, и тѣхъ потому жъ крестить и давать льготы по указу».[2] Другимъ нынѣшнимъ указомъ царя Ѳеодора Алексѣевича, отъ 24 мая 1681 г., повелѣвалось новокрещеннымъ за крещеніе получать помѣстья и вотчины своихъ родственниковъ, остававшихся въ своей прежней вѣрѣ, упрямствомъ своимъ во святую православную христіанскую вѣру Греческаго закона не крестившихся.[3]

Эти мѣры правительства не остались безплодными: Мурзы и Татары наперерывъ одни предъ другими старались скорѣе окреститься, чтобы сохранить за собою и свои помѣстья и вотчины и получить помѣстья и вотчины своихъ некрестящихся родственниковъ съ прибавкою государева денежнаго жалованья за воспріятіе крещенія. И хотя оставшіеся некрещенными Мурзы и Татары говорили про своихъ крестившихся собратій, что они за тѣмъ только и крестились, чтобы получить себѣ и свои и ихъ помѣстья, и что, добившись ихъ, кресты сняли, но въ то же время заявляли, что и они крестятся, лишь бы только были поворочены имъ ихъ помѣстья и вотчины. А какъ

---

[1] Ibid.

[2] Ibid.

[3] Ibid. № 870.

эти ихъ помѣстья и вотчины, по силѣ указа отъ 24 мая 1681 г. не подлежали повороту прежнимъ ихъ владѣльцамъ, хотя бы они крестились послѣ, то вновь крестящимся Мурзамъ и Татарамъ повелѣно было указомъ отъ 26 апрѣля 1683 г. давать помѣстья и вотчины изъ новокрещенскихъ выморочныхъ. [1] А про тѣхъ новокрещеновъ, которые крестились въ православную христіанскую вѣру, а кресты съ себя сняли, повелѣвалось розыскивать, и по розыску чинить съ ними по указу великихъ государей и по соборному уложенію. Нѣкоторые изъ Татаръ, болѣе фанатичные и рьяные, не могши снести такихъ стѣснительныхъ для себя распоряженій правительства, рѣшились въ 1682 году снарядить посольство въ Царьградъ съ челобитьемъ къ султану Магомету IV, «чтобъ имъ изъ-подъ державы царскаго величества свободнымъ быть». [2] Не осталась глуха къ царскому указу отъ 16 мая 1681 г. и Мордва съ другими родственными инородцами: Черемисами, Чувашами и Вотяками. Но обратившаяся въ христіанскую вѣру Мордва и другіе инородцы, пользуясь предоставленными имъ льготами, много терпѣли отъ русскихъ людей, которые захватывали себѣ ихъ земли; по этому отъ 9 марта 1685 г. вышло постановленіе о размежеваніи земель мордовскихъ, черемисскихъ, чувашскихъ и вотяцкихъ. Этимъ постановленіемъ правительство оградило Мордву и другихъ инородцевъ отъ всякихъ притѣсненій въ поземельномъ отношеніи и опредѣлило право ихъ собственности и повинности государственныя. [4]

Но при всемъ томъ мухаммеданство и язычество въ Казанскомъ краѣ крѣпко стояло, поддерживаемое властію мурзъ и князей. Что не могло укрыться отъ прозорливаго Петра Великаго, [5] съ царствованія котораго мѣры къ просвѣщенію святою вѣрою инородцевъ Казанскаго края принимаются самыя дѣятельныя, ревностнымъ исполнителемъ которыхъ былъ современный Петру Великому Казанскій святитель митрополитъ Тихонъ III.

---

[1] Ibid. № 1009.

[2] Ibid.

[3] См. «Русскую Старину» за 1877 г. сентяб. кн., стр. 28, стат. «Русскія посольства въ Турцію въ XVII столѣтіи». Разговоръ визиря съ нашимъ посломъ Возницынымъ.

[4] Полн. Собр. Зак. т. II, № 1111.

[5] Ibid. т. V, №№ 2734 и 2920.

VI.

Миссіонерскіе труды митрополита Казанскаго Тихона III и его сотрудника іеромонаха Алексія Раиескаго. (Крещеніе Черемисскаго народа.)

Доселѣ дѣятельность проповѣдниковъ христіанства въ Казанской епархіи обращена была, кажется, преимущественно на Татаръ, какъ на главное и сильнѣйшее племя; Татаръ же по преимуществу имѣло въ виду доселѣ и правительство въ своихъ распоряженіяхъ. По крайней мѣрѣ лѣтописи до XVIII вѣка почти ничего не говорятъ объ обращеніи въ христіанство другихъ инородцевъ Казанскаго края. А такъ какъ вторымъ сильнѣйшимъ племенемъ на территоріи бывшаго Казанскаго царства были Черемисы — племя дикое и вольнолюбивое, которое болѣе всѣхъ другихъ племенъ старалось вредить успѣхамъ Русскихъ въ Казанской странѣ, даже по совершенномъ покореніи Казани, и которое въ недавнее время болѣе другихъ племенъ принимало участія въ бунтѣ Стеньки Разина, то Петръ Великій, послѣ Татаръ, остановилъ свое прозорливое вниманіе на этомъ именно племени. [1]

Отправляя въ Казань митрополита Тихона, государь указалъ ему призывать къ христіанству и просвѣщать св. крещеніемъ черемисскій народъ, жительствующій въ Казанской епархіи въ уѣздахъ: Уржумскомъ, Яранскомъ, Царевосанчурскомъ и Царевококшайскомъ (Луговая Черемиса), «обнадеживая его великаго государя милостію и льготными годы». Въ случаѣ успѣха христіанской проповѣди между Черемисскимъ народомъ, Государь указывалъ митрополиту Тихону строить на счетъ царской казны церкви для новопросвѣщенныхъ среди ихъ селеній и изъ дѣтей новокрещеныхъ образовать подъ своимъ (митрополита) руководствомъ будущихъ пастырей для черемисскаго народа.

Внявъ нелѣностно волѣ великаго государя, митрополитъ Тихонъ на другой же годъ, по своемъ прибытіи на Казанскую паству,[2] отправилъ въ упомянутые уѣзды для призыванія и просвѣщенія Черемисъ соборнаго ключаря Ѳеодора и сына его іеромонаха Алексѣя Раиѳскаго, бывшаго казначеемъ дому казанскія митрополіи. Успѣхъ ихъ миссіонерской дѣятельности превзошелъ ожиданія: въ четыре года

---

[1] Обстоятельнѣе о Черемисахъ см. въ моемъ очеркѣ «Миссіонеръ» за 1878 г. № 21, стр. 161 — 162.

[2] Прибылъ въ Казань 4 октября 1700 г. изъ Сарскихъ и Подонскихъ митрополитовъ.

(1701 — 1705) они просвѣтили св. крещеніемъ 3,683 человѣка
никовъ Черемисъ, для которыхъ, по благословенію митро
Тихона, устроено было на счетъ государевой казны 7 церквей.[1]
же «нужды ради священства» для новопросвѣщенныхъ у нихъ
было способныхъ къ ученію дѣтей 32 человѣка въ Казань къ
политу. Здѣсь они въ теченіе двухъ лѣтъ (1707 — 1709), подъ
водствомъ митрополита Тихона, обучались кругу наукъ, намѣче
впослѣдствіи синодальнымъ указомъ отъ 31 мая 1722 года «дл
ченія отроковъ лучшаго ради священства въ архіерейскихъ школ
Пять изъ этихъ мальчиковъ совсѣмъ обучились, 20 выучили
словъ, а 7 померли, почему въ 1729 году, по распоряженію
скаго губернатора П. М. Апраксина, «оныя новокрещеныя дѣт
отпущены по домамъ, для того, что будучи въ Казани безъ
и матереи своихъ, зачали заболѣвать было и помирать». Во
ученія давано имъ государева жалованья и корму: муки ржаной
четверти человѣку, крупъ всѣмъ по четверти въ мѣсяцъ, соли с
понадобится, денегъ по 2 деньги на день человѣку; платья
рубахи и по черевикамъ, по шубѣ, по кафтану и по шапкѣ на
Учителями у нихъ были: архіерейскій пѣвчій и 8 малолѣтнихъ
датъ, которые получали: пѣвчій по 6 денегъ на день, а малолѣ
солдатамъ давалось: муки ржаной 1½ четверти, крупъ всѣмъ
тверти на мѣсяцъ и по деньгѣ на день человѣку. Книги для
были отъ казны.[3] Хотя первый опытъ сбора черемисскихъ
въ Казань для обученія отозвался на значительной ихъ части не
пріятно въ санитарномъ отношеніи, тѣмъ не менѣе митро
Тихонъ не переставалъ держаться за школьное обученіе новокр
скихъ дѣтей, видя въ школьномъ обученіи важнѣйшій способъ къ
жденію въ христіанствѣ инородцевъ и распространенію его
ними; новокрещеныя дѣти, воспитываясь въ школѣ по началамъ
стіанскимъ, по выходѣ изъ нея могли служить проповѣдниками
стіанскихъ понятій въ умы и сердца своихъ единоплеменниковъ,
ваясь, или въ обыкновенномъ своемъ положеніи, или, въ санѣ св

---

[1] «Описаніе документовъ и дѣлъ, хранящ. въ архивѣ свят. Синода» прилож. XXVIII, стр. CCCIX. Сн. «Полное собраніе постановленій и распор. по вѣдомству прав. исповѣданія Рос. Имперіи» т. I, № 191, стр. 210.

[2] Полн. Собр. Зак. т. VI, № 4021 и Собр. постан. по вѣд. прав. т. I, № 648.

[3] Описаніе документ. и дѣлъ архива свят. Синод. т. I, стр. 368.

ческомъ, въ качествѣ непосредственныхъ учителей христіанской вѣрѣ ввѣренныхъ ихъ пасенію новокрещеныхъ и непросвѣщенныхъ ихъ родичей. На спросъ свят. Синода въ октябрѣ 1721 г., почему магометане, принявшіе христіанство, отпадаютъ отъ него, и что нужно, чтобы удержать ихъ въ православной вѣрѣ и распространять ее далѣе?—митрополитъ Тихонъ отъ 11 января 1722 г. между прочимъ, отвѣчалъ слѣдующимъ: «ежели ко благоразсужденію, ко исправленію отъ магометанскія вѣры новокрещеновъ напримѣръ потребуется какой способъ, предлагается мнѣніе.... Надлежитъ ради истиннаго познанія христіанскаго закона и произведенія во священный чинъ съ увѣщаніемъ отобрать нѣсколько человѣкъ дѣтей ихъ и изучить словенской грамотѣ».[1] Отъ 21 апрѣля 1721 г. митрополитъ Тихонъ «просилъ у великаго государя милости о указѣхъ..... новокрещенскимъ дѣтямъ которыя отобраны угодныя къ ученію словенскія грамоты, гдѣ ихъ въ школахъ учить и отколѣ ко ученію книги требовать? И ежели способныхъ ко ученію, а отцы ихъ отдать не похотятъ, по неволѣ брать ли? еще же учителямъ ихъ и имъ откуду довольствоваться пищею и трактаментомъ? а прежнія новокрещенскія дѣти, которыя въ школахъ словенской грамотѣ учились въ Казани, и учителемъ ихъ трактаментъ и провіантъ даванъ былъ изъ вашей великаго государя казны».[2] Въ другое время митрополитъ Тихонъ спрашивалъ у свят. Синода: «крещенскихъ дѣтей въ школы ко ученію по скольку человѣкъ каждаго рода должно отобрать? отцевъ и ихъ самихъ какимъ награжденіемъ къ тому склонять и почему каждой персонѣ давать? Школы со всякими принадлежащими потребами откуды будутъ довольствоватися»?[3] И хотя изъ дѣлъ архива св. Синода не видно, говорятъ составители «Описанія документовъ и дѣлъ архива свят. Синода», какая судьба постигла письма и доношенія митрополита Тихона (стр. 368), но мы видимъ, что въ 1720 году у митрополита Тихона снова обучалось черемисскихъ дѣтей 20 человѣкъ, способныхъ къ ученію, а въ 1724 году въ основанной имъ Казанской архіерейской школѣ вмѣстѣ съ священнослужительскими дѣтьмй, обучавшимися «въ надежду лучшаго священства» для приходовъ русскихъ, обучалось въ надежду лучшаго священства для приходовъ ино-

---

[1] Ibid. Прилож. XXIX, стр. CCCXIII.

[2] Ibid. Прилож. XXVIII, стр. CCCXI; Собр. постан. т. I, № 191, стр. 209.

[3] Ibid. Прилож. XXIX, стр. CCCIV.

родческихъ разныхъ націй новокрещенскихъ инородческихъ
14 человѣкъ. [1]

Между тѣмъ дѣло христіанской проповѣди между Черем
шло своимъ чередомъ и весьма успѣшно, благодаря просвѣти
нымъ трудамъ іеромонаха Алексія Раиескаго, котораго митроп
Тихонъ «повсягодно посылалъ епархіи своей разныхъ городов
уѣзды ради надзиранія и обученія изъ черемисскаго народа
крещеновъ и ради призыванія и увѣщанія вновь ко святому кр
нію». [2] Въ 1719 году іеромонахомъ Алексіемъ «чрезъ призы
и увѣщаніе его крещено изъ Черемисянъ, по волѣ ихъ, 379
вѣкъ». [3] Для надзиранія и подтвержденія въ вѣрѣ христіанской
крещеныхъ Черемисъ митрополитъ Тихонъ и самъ не разъ
принималъ поѣздки «епархіи своей въ уѣзды» съ черемисским
селеніемъ, а въ 1719 году въ одну изъ такихъ поѣздокъ въ ян
и февралѣ мѣсяцахъ самъ крестилъ 27 человѣкъ Черемисъ. [4]

Объ этихъ успѣхахъ христіанской проповѣди между Черем
митрополитъ Тихонъ въ началѣ 1720 года обстоятельно донесъ
дарю, прося «его пресвѣтлое величество обольготить новопросвѣ
ныхъ», и такъ заключилъ свое доношеніе: «милости у васъ, в
лостивѣйшаго царя и государя, великодержавнѣйшаго монарха
россійскаго, оные помянутые новопросвѣщенные и прежніе
крещеные просятъ за воспріятіе христіанской вѣры въ под
и издѣліяхъ льготы, и о томъ послали къ вашему царскому пре
лѣйшему величеству заручную челобитную, при чесомъ и азъ,
ренный богомолецъ вашего величества, всесмиренно и всеус
молительно прошу ваше царское пресвѣтлое величество, благ
пожаловать: указать оныхъ помянутыхъ новопросвѣщенныхъ и
нихъ новокрещеныхъ въ податяхъ и издѣльяхъ обольготить по
ему великаго государя милостивому разсмотрѣнію, чтобъ, зря н
кую вашу государеву высокосклонную милость, другимъ нечести
въ благочестіе въ христіанскую вѣру греческаго закона прих
было благонадежно, въ чемъ на вашу государскую всещедрую ми
уповая, въ дерзновеніи моемъ прошу прощенія». [5] По этому

---

[1] Истор. Рос. іерарх. ч. I, стр. 425 и 426.

[2] Собр. постан., т. II, № 434.

[3] Описан. документ. т. I, прилож. XXVIII, стр. CCCIX.

[4] Ibid.

[5] Собр. постан. т. I, № 191, стр. 210.

шенію митрополита Тихона состоялся 1 сентября 1720 года слѣдующій приговоръ Правительствующаго Сената по указу Великаго Государя: «которые некрещеные разныхъ народовъ люди воспріяли православную греческаго закона вѣру, или которые впредь воспріимутъ всѣмъ дворомъ, сколько оныхъ ни обрѣтается: тѣмъ во всякихъ государственныхъ сборѣхъ и въ издѣльяхъ давать льготы на три года, дабы тѣмъ придать къ воспріятію (вѣры) греческаго закона лучшую охоту; а изъ которыхъ дворовъ будутъ приходить креститься только нѣкоторыя персоны, а не всѣ того двора жители, оную льготу давать только тѣмъ, которые святое крещеніе примутъ, по расчисленію тягла; а на прочихъ остаточныхъ въ невѣріи всякія подати имать съ другими въ рядъ. И для оныхъ новокрещеныхъ на строеніе церквей и утвари и на дачу онымъ новокрещенымъ для крещенія, къ нему, Казанскому митрополиту, давать по 1000 рублевъ на годъ, по указамъ, изъ Штатсъ-Конторъ-Коллегіи; и на какія расходы оныя деньги употреблены будутъ, о томъ ему, преосвященному митрополиту, посылать вѣдомости въ ту Коллегію погодно. И о томъ къ нему митрополиту и въ Камеръ и въ Штатсъ-Конторъ Коллегіи и къ Казанскому губернатору послать указы». [1]

На другой годъ, послѣ состоявшихся положеній о льготахъ новокрещенымъ, митрополитъ Тихонъ, по указу великаго государя, опять посылалъ въ черемисскія жилища для призыванія и крещенія Черемисъ своего домоваго казначея іеромонаха Алексія Раиѳскаго, которымъ «въ 1721 году по мартъ мѣсяцъ, аще и съ трудомъ, при проповѣди слова Божія благоувѣтнымъ призываніемъ произведено изъ тмы нечестія во свѣтъ благочестія и просвѣщено свѣтомъ крещенія въ православную христіанскую вѣру Черемисъ 438 человѣкъ». [2] «Упованіе же имѣли, писалъ по этому случаю митрополитъ Тихонъ къ вице-президенту свят. Синода Новгородскому архіепископу Ѳеодосію, отъ 17 апрѣля 1721 года, что чрезъ помощь Божію и вящее бы оваго числа изъ язычниковъ въ познаніе истины приплодити, но точію въ томъ дѣлѣ веліе есть препятіе; ибо ни отъ кого же гражданствующихъ командировъ способь при томъ показанъ, развѣ препятія; понеже льготы по указу, кромѣ Уржумскаго уѣзду, ни которымъ

---

[1] Ibid., стр. 210 и 211; Полн. Собр. Зак., т. VI, № 3637.

[2] Опис. докум. Прилож. XXVII, стр. CCCVII и стр. текста 364; но въ приложеніи XXVIII цифра обращенія показана нѣсколько иная, именно 432 челов. Эта же цифра показана и въ № 191 Собр. постан. т. I.

уѣздомъ ни въ чемъ не дано; а Свіяжской камеринъ Иванъ Телеп присланному изъ Казани отъ господина губернатора письму и съ зовъ коіямъ учинился не послушенъ, а требуетъ изъ Каморъ-легіи повелѣнія, и не точію прежнимъ, но и нынѣшнимъ новс щеным льготы не учинилъ, и всякія подати правитъ съ Черемі (язычниками) врядъ; отъ чего оные новокрещеные совѣстію вс щаются и отъ истинны развращаются: понеже при призываніи проповѣди слова Божія, обнадеживаны они были его великаго сударя милостію льготными годы».[1] По послѣднему обстоятель митрополитъ Тихонъ вынужденнымъ нашелся утруждать даже са государя просьбой о «новосостоятельномъ указѣ» въ подтверж. льготъ, дарованныхъ какъ указомъ отъ 1 сентября 1720 года, и прежними указами 1700 и 1719 годовъ.

Отъ 25 апрѣля 1721 года митрополитъ Тихонъ во всеподан шемъ прошеніи къ государю, изложивъ въ началѣ ходъ миссіо скаго дѣла въ своей епархіи со вступленія на Казанскую па по 1720 годъ, далѣе продолжалъ:.... «а въ прошломъ 1720 году, по шему великаго государя указу, велѣно помянутымъ новокрещені за воспріятіе христіанскія вѣры и впредь, которыя воспріимутъ вс дворомъ, давать льготы во всякихъ податяхъ и издѣліяхъ на три г а которыя не всѣмъ дворомъ крестятся, тѣмъ по расположенію тя и ради оныхъ новокрещеновъ на строеніе церквей и утвари и дачу имъ для крещенія велѣно давать мнѣ изъ неокладныхъ Ка ской губерніи доходовъ по тысячѣ рублевъ на годъ; а для призі нія и крещенія велѣно послать мнѣ въ ихъ черемисскія жилища мянутаго же казначея Алексія, и о выдачѣ денегъ и о льготѣ къ б. нему боярину Казанскому губернатору къ Алексію Петровичу Са кову изъ Сената и изъ Каморъ и изъ Штатцъ-Конторъ-Коллегіи уі присланы; и по тому вашему великаго государя указу, Казанской берніи изъ канцеляріи на помянутыя новокрещенскія потребы на шлый 1720 годъ денегъ тысяча рублевъ мнѣ выдана, и нов новокрещенымъ, которые нынѣ ко крещенію приходятъ, въ жалова и на нужнѣйшія ихъ потребы по разсмотрѣнію держатся; а въ жумской, Яренской, въ Царевококшайской и Санчурской уѣзды, новокрещенскія жилища, для надзиранія и обученія вѣрѣ христ ской и ради призыванія изъ черемисскаго народа вновь ко тому крещенію, я, богомолецъ вашъ, помянутаго казначея по

[1] Опис. докум. Прилож. XXVII.

лаъ; и въ нынѣшнемъ 1721 году по мартъ мѣсяцъ по его призыванію крещено 432 человѣка; а за воспріятіе православныя христіанскія вѣры, по вашимъ великаго государя помянутымъ указомъ, льготы никакой имъ не дано кромѣ Уржумскаго уѣзду: понеже Уржумъ съ уѣздомъ вѣдомъ въ Казани, а Яранскъ, Царевококшайскъ и Санчурскъ съ уѣздами вѣдомы въ Свіяжской провинціи; и съ вышеупомянутыхъ новокрещеновъ на нынѣшней 1721 годъ изъ Свіяжска всякія подати правятъ и на издѣлья наряжаютъ ихъ съ Черемисою врядъ: потому что изъ Каморъ-Коллегіи въ Свіяжскую провинцію о льготѣ новокрещеныхъ указъ не присланъ, отъ чего они новокрещены совѣстію мятутся и отъ истины развращаются, понеже при призываніи и увѣщаніи ко крещенію обнадеживаны они были вашего великаго государя милостію и льготными лѣты; и тѣмъ оному благому дѣлу, ко исполненію славы Божія и ко умноженію христіанства, чинится не малое препятіе.—Того ради ваше царское всемилостивѣйшее величество ими усердно прошу, писалъ въ заключеніе митрополитъ Тихонъ, укажи, государь, по прежнему своему великаго государя новосостоятельному указу, вышеупомянутымъ и впредь будущимъ новокрещеныхъ давать льготу безъ препятія, чтобъ, зря на такую вашу великаго государя милость, язычникамъ приходить въ православную христіанскую вѣру было доброхотно и благонадежно; такожде чтобъ господинъ губернаторъ и Свіяжскія провиніи воевода и другія командующіи въ вышеозначенномъ добронарочитомъ дѣлѣ по требованію ему чинили въ томъ мнѣ и посланнымъ отъ мене всякое вспоможеніе; и о томъ въ Казань и въ Свіяжскую провинцію прислать свои великаго государя подтвердительныя указы, чтобъ оному благому дѣлу, по благоревностному вашему великаго государя, въ расширеніи благочестія, указу, препятіе впредь ни въ чемъ ни отъ кого не было». [1] По этому прошенію 11 сентября 1721 г. состоялся приговоръ Сената: «.... о льготѣ онымъ новокрещеныхъ въ податяхъ Свіяжской провинціи о посылкѣ указа къ Камергеру въ Камеръ и для вѣдома въ Штатсъ-Конторъ Коллегіи, а о вспоможеніи въ ономъ дѣлѣ къ Казанскому губернатору и къ Свіяжскому воеводѣ изъ сената послать указы (и посланы)». [2]

Но не всѣ изъ новокрещенныхъ Черемисъ Свіяжской провинціи

---

[1] Ibid, Прилож. XXVIII.

[2] Объ этомъ см. въ вѣдѣніи Сената Суноду въ Собран. постан., т. I, № 191, стр. 209 и № 103, стр. 125.

успокоились и теперь, когда ихъ, по силѣ послѣдняго приговора освободили отъ податей и издѣлій на три года. Неисправная ская провинція въ отношеніи дачи льготъ новокрещенымъ въ 17 году такъ же поступала въ этомъ дѣлѣ и ранѣе. Такъ, отъ 17 ля 1722 г., новокрещенные Черемисы Жеребецкой волости Яр уѣзда въ просьбѣ поданной на имя государя въ свят. синодъ своихъ выборныхъ изъяснили: «въ прошломъ, государь, 170 по твоему императорскаго величества указу, креститись м твои всего Яранскаго уѣзду ясашные Черемиса, и воспріяли славную христіанскую вѣру, и за оную православную христі вѣру дано намъ во всякихъ твоихъ податяхъ льготы урочны семь лѣтъ. И въ томъ же 704 году пріѣхалъ къ намъ въ Яр уѣздъ переписчикъ Семенъ Смирягинъ, и переписалъ на ясаки і жилъ насъ твоими императорскаго величества податями въ на ясакъ по три рубли по осьми денегъ, и тѣ подати мы годы платили сполна безъ доимки. И по твоему же императс величества указу, каковъ присланъ въ прошломъ 1721 году в яжскую провинцію къ воеводѣ Борису Толстому, повелѣно нам льготы же на три года, а вышеозначенныхъ урочныхъ намъ год твоимъ императорскаго величества указомъ съ 704 по 711 го на льготѣ не дано, и нынѣ платимъ по вся годы безъ доимки, того платежа мы, раби твои, оскудѣли, и великими долгами од и пришли во всеконечную нужду. Всемилостивѣйшій Государь! И В. И. В. вели, государь, за вышеписанные урочные льготны за семь лѣтъ въ платежѣ во всякихъ податяхъ дать намъ твоимъ впредь льготы на пять лѣтъ, и о томъ вышеознач въ Свіяжскую провинцію послать свой И. В. указъ кому надле Свят. Синодъ соглашался по этой просьбѣ снять съ нихъ по ныя подати впредь на пять лѣтъ, [2] но правит. сенатъ указа. имъ льготы впредь только на три года. [3]

Не менѣе вопроса о льготахъ новокрещенымъ занимала полита Тихона и мысль о томъ: откуда брать деньги на жа новокрещенымъ, на содержаніе ихъ дѣтей въ школахъ и ихъ лей, на построеніе церквей, утвари и проч. Хотя по указу от тября 1720 г. и велѣно было давать въ годъ на эти потребы

---

[1] Собр. постан., т. II, № 581.

[2] Ibid., стр. 225.

[3] Собр. постан., т. II, № 713 и Полн. Собр. Зак., т. VI, № 4048.

рублей изъ неокладныхъ доходовъ Казанской губерніи, но эта сумма была дана только на одинъ 1720 годъ, а дальше давать эту сумму сенатъ отказался на томъ основаніи, что указъ 1 сентября состоялся тогда, когда «еще святѣйшаго правительствующаго духовнаго синода было не опредѣлено, а оное все дѣло, яко то: строеніе для оныхъ новокрещеныхъ церквей и утвари, дача новокрещенымъ денегъ на одежды и на прочія потребы, отводъ оныхъ новокрещеныхъ дѣтямъ для ученія школъ и учителей, довольство ихъ пищею и трактаментомъ, и ради ученія книгами, иманіе удобныхъ ко ученію неволею — есть дѣло духовное и нынѣ принадлежитъ ко управленію святѣйшаго правительствующаго духовнаго синода, да и по регламенту училищные домы, учители и ученики опредѣлены подъ вѣдѣніемъ святѣйшаго правительствующаго духовнаго синода». [1] Отъ 25 апрѣля 1721 г. митрополитъ Тихонъ обратился съ просьбой объ этомъ въ свят. синодъ, который отъ 23 февраля 1722 года «на означенныя потребы, вмѣсто тысячи рублевъ, которые на оные расходы давались изъ Казанской губернской канцеляріи, а нынѣ не даются, приговорилъ, по учиненной справкѣ въ монастырскомъ приказѣ, употреблять остаточныя суммы отъ расхода по дому Казанскаго архіерея, а въ монастырскій приказъ ихъ не высылать». [2] Сумма эта въ послѣдствіи была опредѣлена въ точную цифру 666 рублей на годъ. [3]

Радуясь за успѣхъ обращенія къ христіанству Черемисъ митрополитъ Тихонъ, въ то же время скорбѣлъ душею за обращенныхъ въ христіанство Татаръ, изъ которыхъ одни едва держались христіанской вѣры, а другіе совсѣмъ уже отпали отъ нея. Отъ 12 августа 1721 года митрополитъ Тихонъ писалъ объ этомъ печальномъ обстоятельствѣ вице-президенту свят. синода архіепископу Ѳеодосію: «изъ крестившихся прежде магометанъ, больше 30 тысячъ человѣкъ, одни еще держатся христіанской вѣры, а другіе совсѣмъ уже отпали отъ нея, мерзцы суще и непокорливы, и о таковыхъ исправленіи весьма совѣсть мя грызетъ и весьма усердно желаю, како бы ихъ въ познаніе истины привести». [4] Въ октябрѣ 1721 г. Ѳеодосій доло-

---

[1] Собр. постан. т. I, № 191.

[2] Ibid. и т. II, № 437.

[3] См. указъ изъ свят. синода въ «Контору новокрещенскихъ дѣлъ» отъ 26 мая 1743 г. за № 1407 въ дѣлѣ архива свят. синода за 1742 г. подъ № 582 по доношенію Луки, епископа Казанскаго, о сгорѣніи въ Семинаріи деревянныхъ строеній.

[4] Описан. документ. т. I, стр. 367.

жилъ это письмо свят. синоду, который отъ 19 декабря указомъ потребовалъ отъ митрополита Тихона объясненія: «какой ради притчины епархіи его новокрещены, изъ махометанскаго злочестія благочестивую вѣру воспріявшіи, паки махометанству уклоняются, и чѣмъ христіанскаго закона отчуждалися и въ прежнемъ своемъ зловѣріи замерзѣли и коликое чрезъ увѣщаніе посылаемаго казначея іеромонаха Алексія ко исправленію склонилося, и коликое содержится въ непокореніи, и какая въ томъ большая находится важность; и не происходилось ли отъ гражданскихъ управителей какова въ положенныхъ на нихъ податяхъ отягощенія или другихъ тому подобныхъ причинъ, и какія по мѣстному обхожденію и по его, митрополита, мнѣнію усматриваются ко обращенію ихъ способы»? Отъ 11 января 1722 года митрополитъ Тихонъ на этотъ запросъ въ доношеніи своемъ свят. синоду объяснилъ: «.... которыя выше объявленныя изъ махометанскія вѣры новокрещены по указу великаго государя изъ давныхъ лѣтъ крещены, народъ есть своенравенъ, хотя богохульства и въ другихъ христіанскихъ законѣхъ и истиннѣ въ дыспотахъ и не сопротивляются, однако жъ по прежнему своему обыкновенію въ мерзостѣхъ своихъ закоснѣли; иные изъ нихъ въ церковь не приходятъ, и къ приключающимся домовымъ своимъ требамъ священниковъ не призываютъ, и не исповѣдаются, и умершихъ своихъ безъ священниковъ же погребаютъ сами въ лѣсахъ и на поляхъ, а не у церквей. А посыланный къ нимъ домовой мой казначей колико ихъ къ познанію истины обратилъ и справилъ, того обстоятельно не возможно изъявить; понеже и прежде сего, по многимъ увѣщаніемъ и духовнымъ исправленіемъ, оныя греческаго исповѣданія вѣру за истину содержать обѣщалися; но въ той истинѣ не состоятъ, и на прежнія свои обычаи больше уклоняются. А отъ гражданскихъ правителей, кромѣ положенныхъ податей, о другихъ тягостѣхъ мнѣ не извѣстно... А въ помянутыхъ новокрещеныхъ, что изъ махометанскаго закона, по моему мнѣнію, большая въ нихъ важность въ своенравствѣ содержится». Къ этому объясненію митрополитъ Тихонъ приложилъ свое мнѣніе о томъ, какими мѣрами удержать въ христіанствѣ крестившихся изъ магометанства Татаръ: «1) запретить подъ страхомъ или подъ штрафомъ, пока обыкнутъ, чтобъ на прежнихъ своихъ кладбищахъ умершихъ отнюдь они не погребали, а по усмотрѣнію надлежитъ въ удобныхъ мѣстахъ въ жилицахъ ихъ построить вновь церкви, а за дальностію и за переправами водъ, ради кладбищъ часовни, и велѣть имъ умершихъ своихъ на показанныхъ мѣстахъ со священниками погребать; а прежнихъ кладбищъ признаки сровнять;

ожде приходили-бъ въ церковь въ воскресные дни и въ великіе здники. 2) Надлежитъ ради истиннаго познанія христіанскаго за- а и произведенія во священный чинъ со увѣщаніемъ отобрать колько человѣкъ дѣтей ихъ и изучить словенской грамотѣ, но къ у отцы и дѣти ихъ приступить не хотятъ, но развѣ склонять ка- ъ довольнымъ награжденіемъ. 3) Должно надъ ними быть современъ незапнымъ пріѣздомъ вышшему надзирателю, ради обученія, ы имѣли страхъ. 4) Надлежитъ главнѣйшему правителю, въ усмот- ніи лучшаго всего во управленіи, придать полную власть». [1]

Но вотъ доселѣ безкорыстный труженикъ въ теченіи 20 лѣтъ призываніе и увѣщанію, по надзиранію и обученію черемисскаго рода», Алексій Раиѳскій заговорилъ и о вознагражденіи себѣ. Отъ февраля 1722 года онъ вошелъ въ свят. синодъ прошеніемъ: онеже Императорскаго Величества указомъ преосвященный митрополитъ Казанскій посылаетъ меня повсягодно епархіи своей разныхъ родовъ въ уѣзды, ради надзиранія и обученія изъ черемисскаго арода новокрещеновъ и ради призыванія и увѣщанія вновь ко свя- ому крещенію, а при мнѣ подъячихъ, солдатъ и другихъ служите- ей бываетъ человѣкъ по 6 и по 7 на моихъ коштахъ, притомъ же новокрещеновъ и приходящихъ ко крещенію, ради признанія и утѣше- нія, пищею и питіемъ всячески награждаю, дабы тѣмъ придать къ луч- шему познанію большую имъ охоту, а на означенные всякіе расходы ни откуду никакого себѣ награжденія и по нынѣ не получаю, а помя- нутаго моего, при помощи Божіей, труда во крещеніи и плодъ есть показанъ, того ради ваше святѣйшество всепокорно прошу, дабы вашимъ синодальнымъ благоразсужденіемъ на означенныя потребы откуду-бъ впредь получалъ и себѣ награжденіе и довольство». Синодъ приговорилъ: «въ опредѣленномъ ему отъ Казанскаго митрополита дѣлѣ въ надзираніи и увѣщаніи черемисскаго народа ко святому кре- щенію и во обученіи имѣть тщательное стараніе безъ отрицанія.... [2] и быть ему во всемъ противъ прежняго обыкновенія подъ вѣдѣніемъ онаго Казанскаго архіерея; а по требованію его о награжденіи, ежели

---

[1] Ibid. Прилож. XXIX.

[2] При этомъ синодъ поручилъ ему и другое дѣло «отправлять ему же той Казанской епархіи судейство духовныхъ и раскольническихъ дѣлъ Свіяжска, Симбирска, Сызрану съ уѣздами, и въ сборѣ съ раскольниковъ окладу двоинаго и за неисповѣдь штрафныхъ и съ дѣлъ пошлинныхъ, и съ штрафныхъ же денегъ имѣть ему прилежно-тщательное радѣніе, безъ всякаго утушенія и поноровки».

покажетъ по онымъ дѣламъ свое усердіе, награжденъ будетъ по ра смотрѣнію». [1] Въ послѣдствіи мы видимъ Алексія уже въ санѣ архи мандрита Свіяжскаго Богородице-Успенскаго монастыря и въ званіи полновластнаго «главнѣйшаго правителя» всѣхъ крещеноинородческих дѣлъ въ Казанской епархіи, именно въ 1731 году. [2]

Между тѣмъ митрополитъ Тихонъ склонялся къ западу своихъ дней. Чувствуя это, онъ не разъ утруждалъ даже государя чрез посредство свят. синода объ увольненіи своемъ на покой въ Раиф скую пустынь ради того, что за его старостію и немощами случается уже медленность въ дѣлахъ управленія паствою, [3] но желаемаго поко онъ не получилъ до своей блаженной кончины, послѣдовавшей дня въ день ровно въ 25 лѣтъ его архіерействованія въ Казани. [4]

Въ достойную сего мужа похвалу надобно сказать и то, что митро политъ Тихонъ явился настоящимъ выразителемъ желаній великаго преобразователя Россіи: онъ первый изъ архипастырей Казанских (послѣ святыхъ просвѣтителей Гурія, Германа и Варсонофія) сознал нужду въ училищахъ какъ для русской, такъ и для инородческо своей паствы, и потому весьма усердно хлопоталъ какъ объ устрой ствѣ семинаріи въ Казани, такъ и инородческихъ школъ. [5] Кром заведенія и устройства школъ, митрополитъ Тихонъ, выходя изъ тѣх же просвѣтительно-миссіонерскихъ цѣлей, за время своего архипа стырства въ Казани устроилъ въ своей разноплеменной епархіи и одинъ монастырь, и, для того, чтобы эти монастыри служили сред точіемъ дѣйствій проповѣди, основалъ Успенскій Болгарскій мона стырь въ знаменитой нѣкогда столицѣ Болгарскаго царства сре Татаръ, — Ильинскую пустынь среди поселеній чувашскихъ, и возо новилъ, основанный въ 1625 году, Козмодемьянскій Спасоюнгинск монастырь среди черемисскихъ поселеній, трудами братіи котора въ послѣдствіи времени, именно въ царствованіе Елисаветы Петровн просвѣщена христіанствомъ и вся «Горная Черемиса». [6]

---

[1] Собр. постанов. т. II, № 434.

[2] Истор. Рос. Іерарх. ч. VI, стр. 63.

[3] Описан. докум., стр. 367.

[4] Сборн. Любарскаго, стр. 81—82.

[5] О трудахъ митр. Тихона по устройству въ Казани семинаріи см. въ кн «Исторіи Казанской дух. Семинаріи», стр. 19 - 25. Казань. 1868 г.

[6] Монастыри эти въ настоящее время не существуютъ, а церкви ихъ с ращены въ приходскіе храмы. Свѣдѣнія о нихъ см. въ Истор. Рос. Іерарх. ч. I

VII.

;іонерская дѣятельность митрополита Казанскаго Сильвестра Холмскаго 5—1731). [1] Учрежденіе коммиссіи новокрещенскихъ дѣлъ при Свіяжскомъ Успенскомъ монастырѣ.

Въ августѣ 1725 года былъ переведенъ въ Казань бывшій мит-олитъ Рязанскій Сильвестръ Холмскій. Вступивъ въ управленіе анскою паствою, послѣ митрополита Тихона, митрополитъ Силь-гръ озаботился всевозможно поддержать дѣло своего предшествен-а. И онъ въ теченіе всего своего шестилѣтняго архипастырства Казани неослабно преслѣдовалъ миссію святителя Гурія, несмотря разныя невзгоды, сыпавшіяся на него съ разныхъ сторонъ. Сла-о-латинская школа, основанная митрополитомъ Тихономъ для при-вленія книжныхъ ставленниковъ и умѣлыхъ дѣлателей на нивѣ ;ей, при митрополитѣ Сильвестрѣ, его стараніями и трудами, ;ослась и въ научномъ и въ матеріальномъ отношеніи. [2] Въ стѣ-ъ ея постоянно обучались на ряду съ опредѣленными въ надежду щенства священноцерковно-служительскими дѣтьми, и дѣти ино-цевъ разныхъ казанскихъ племенъ. «Совершившихся въ ученіи» ородческихъ студентовъ митрополитъ Сильвестръ однихъ рукополагъ во священники въ инородческіе новокрещенскіе приходы, какъ примѣръ въ 1728 году онъ рукоположилъ изъ татарскихъ студен-въ Ивана Дмитріева во священники въ татарокрещенскій при-ъ. [3] другихъ бралъ съ собою въ качествѣ переводчиковъ при не-нократныхъ своихъ миссіонерскихъ поѣздкахъ по епархіи. [4] Пло-омъ какъ его, митрополита, миссіонерскоіі дѣятельности, такъ и со-

---

стр. 411, ч. IV, стр. 569. О трудахъ братіи Спасоюнгинскаго монастыря по про-вѣщенію «Горной Черемисы» см. «Миссіонер. противумусульм. Сбор.» вып. V, стр. 67—69. Казань. 1874 г.

[1] Митр. Сильвестръ болѣе извѣстенъ подъ фамиліей Волынскаго, но эта фамилія дана ему писавшими о немъ ошибкоіі. См. мою брошюру «Археологиче-ская замѣтка о фамиліи и мѣстѣ кончины митр. Казанскаго Сильвестра». Казань. 1871 года.

[2] О трудахъ мит. Сильвестра по устройству Семинаріи см. въ моей Исторіи ей стр. 26—35. Казань. 1868 г.

[3] «Странникъ» за 1866 г. янв. кн., стр. 11. Стат. «Веніаминъ митрополитъ Казанскій.»

[4] «Прав. Собесѣд.». за 1858 г. окт. кн., стр. 235. Стат. «Лука Канаше-вичъ, епископъ Казанскій.»

трудничествовавшаго ему іеромонаха Алексія Раиѳскаго было обра
ніе ко Христу 811 человѣкъ иновѣрцевъ. Цифра, по видимому,
значительная, особенно если принять во вниманіе число обращ
въ предшествовавшее время, именно съ 1720 и по 1724 годъ, к
обратилось въ христіанство 2184 человѣка иновѣрцевъ. Но мы
емъ, что предшествовавшія въ большомъ числѣ обращенія слѣдо
тотчасъ за указомъ отъ 1 сентября 1720 г. и высочайшимъ пов
ніемъ отъ 2 ноября 1722 года; [1] знаемъ также и то, что въ
цифрѣ есть принявшіе христіанство во избѣжаніе наказанія за ут
душъ, а такихъ 545 человѣкъ; [2] ко времени же митрополита С
вестра указъ 1720 года встрѣчалъ отъ гражданскихъ командир
всякія препятія, потому, будто бы, что указъ тотъ имѣлъ въ в
однихъ только обращающихся въ христіанство изъ черемисъ. Поч
митрополитъ Сильвестръ, полагая причиною уменьшенія обращ
это обстоятельство, ходатайствовалъ у правительствующаго сен
о распространеніи преимуществъ на всѣхъ новопринимающихъ х
стіанство. [3]

При всѣхъ такихъ мѣрахъ и стараніяхъ церковнаго и граж
скаго правительства къ обращенію иновѣрцевъ общее число обра
шихся въ христіанство инородцевъ въ Казанскомъ краѣ къ ко
первой четверти XVIII столѣтія было довольно значительно, име
доходило до 40 тысячъ. Но въ какомъ состояніи находилось христ
ство между этими крещеными инородцами, объ этомъ митропол
Сильвестръ, неоднократно посѣщавшій новокрещенскія селенія, г
ритъ слѣдующее: «Сего 1729 года февраля, исполняя по должно
своей Его Императорскаго Величества указы и духовные регламен
и ревнуя о благочестіи христіанскаго закона, ради лучшаго исп
ненія и исправленія въ вѣрѣ христіанскаго народа, и сожалѣя о
блудшихъ отъ пути праваго, многовременно имѣющихся въ спас
нашего смиренія, старыхъ называемыхъ новокрещеныхъ, сподоби
зимнимъ путемъ посѣщати и смотрѣніе чинити, и какъ будучи на
смиреніе по наѣзду въ пути усмотрѣлъ, что которые новокрещены

---

[1] По введеніи рекрутскихъ наборовъ принимающіе крещеніе инородцы б
освобождены отъ поступленія въ военную службу. Петръ I собственноручн
письмомъ отъ 2 ноября 1722 г. далъ это повелѣніе Казан. губернатору А. П.
гыкову. Полн. Собр. Зак. т. VII, № 4123 и Собр. Постан. т. II, № 888.

[2] Полн. Собр. Зак. т. VII, № 4254.

[3] Ibid. т. VIII, № 5737.

взятіи Казанскомъ указомъ блаженной памяти благочестивѣйшаго государя царя и великаго князя Іоанна Васильевича всея Руссіи самодержца, тщаніемъ же и трудами первопрестольника и великаго святителя Гурія архіепископа Казанскаго чудотворца, святымъ крещеніемъ изъ татарскаго и другихъ невѣрныхъ народовъ просвѣщены и въ православную христіанскую вѣру приведены, какъ оныя старыя новокрещены въ христіанскомъ законѣ пребываютъ и православнаго христіанскаго россійскаго исповѣданія сущую правую и истинную вѣру содержатъ и исполняютъ и въ томъ христіанскомъ законѣ и донынѣ пребываютъ ли. И по прибытіи нашего смиренія, Казанскаго уѣзда по Зюрейской дорогѣ въ новокрещенскія жилища, въ деревню Абди, увидѣвъ, возъимѣлъ попеченіе, и свидѣтельствовалъ именно, какъ они на себѣ крестное знаменіе воображаютъ и общую молитву творятъ и христіанскій законъ исполняютъ, по которому нашему свидѣтельству чрезъ переводчика они старые новокрещены показали, что де прадѣды и отцы ихъ новокрещенскіе святымъ крещеніемъ просвѣщены по взятіи Казанскомъ, тому нынѣ будетъ со 170 лѣтъ и вящшее, а по русски говорить, какъ прадѣды, отцы и матери ихъ не умѣли, такожде и они не умѣютъ и молитву Іисусову творить на малѣ знаютъ и то не все, и крестное знаменіе воображать и законъ христіанскій въ твердости исполнять и содержать отъ неизученія и непризрѣнія не умѣютъ, для того, что де они новокрещены на старыхъ своихъ жилищахъ издревле живутъ, а отъ другихъ селъ и отъ христіанскихъ церквей въ дальнемъ разстояніи, верстъ по 40 и болѣе, къ тому жъ за рѣками и за лѣсами и за всякими лѣтними и осенними многими распутицами и за великими грязьми, а иныя новокрещенскія деревни имѣются между бусурманскими деревнями и за Камою рѣкою близь Башкиръ, а иные и въ селидьбѣ съ Башкирами живутъ и на ихъ бусурманскихъ дачахъ. А въ господскіе праздники и воскресные дни къ церкви Божіей съ женами и дѣтьми приходить они новокрещены и сопраздновати и молитися, и по христіанской должности грѣховъ своихъ исповѣдатися и святыхъ таинъ причащатися не сподобляются, и того ради благодати Божіей лишаются. А парахіальные священники, за показаннымъ дальнимъ разстояніемъ и за неудобными распутицами, въ ихъ новокрещенскихъ деревняхъ въ годъ бываютъ рѣдко и маловременно, отъ чего они новокрещены о исправленіи по христіанской должности мірскихъ требъ имѣютъ всегдашнюю нужду... и по христіанской должности по всему видно многое неисправленіе и погрѣшеніе, что отъ христіанской вѣры далече отстоятъ и многія отъ нихъ души безъ

всего погибаютъ, а мертвыя ихъ новокрещенскія тѣла на ихъ старыхъ новокрещенскихъ кладбищахъ, на поляхъ и въ лѣсахъ, по татарскому обычаю, сами собою, а не у церкви Божіей, безъ священника погребаютъ, а раждающіеся ихъ новокрещенскіе младенцы за дальностію приходскихъ церквей священниковъ, бываютъ по году, по два и по три и болѣе безъ крещенія, и того ради они своимъ младенцамъ даютъ имена татарскимъ званіемъ, а родильницы безъ очищенія, а мертвыя безъ погребенія остаются долговременно». Если таковы были старые новокрещеные, уже болѣе 170 лѣтъ обращенные къ христіанству, то что сказать о тѣхъ, которые недавно обращены были въ христіанство? Митрополитъ Сильвестръ прямо говоритъ въ своемъ донесеніи свят. синоду, отъ 16 января 1730 года, что онъ видѣлъ этихъ новообращеныхъ «въ богомерзкихъ жительствахъ весьма законснѣлыми и упорными». [1]

Въ то время какъ митрополитъ Сильвестръ такъ заботливо пекся о ввѣренной ему разновѣрной паствѣ, на него поступилъ доносъ за его дружеское и милостивное обращеніе съ сосланнымъ въ Свіяжскій Богородице-Успенскій монастырь Коломенскимъ митрополитомъ Игнатіемъ Смолою. [2] Замѣшанный по этому доносу въ общій процессъ Георгія Дашкова, митрополитъ Сильвестръ тогда же былъ удаленъ отъ вѣдѣнія новокрещенскими дѣлами. Въ августѣ 1731 г. въ Свіяжскій Богородице-Успенскій монастырь былъ опредѣленъ архимандритомъ «казначей дому Казанскія митрополіи», извѣстный миссіонеръ Алексій Раиѳскій, и въ то же время ему указомъ, отъ 23 августа 1731 года повелѣно «въ той Казанской епархіи новокрещенскія дѣла вѣдать и отправлять и иновѣрцевъ ко святому крещенію призывать, и кто изъ нихъ пожелаетъ, тѣхъ святымъ крещеніемъ просвѣщать, а архіерею Сильвестру онаго не вѣдать»; [3] а декабря 31 дня того же 1731 года митрополитъ Сильвестръ былъ отрѣшенъ уже и отъ управленія Казанскою епархіею и сосланъ на жительство въ Александро-Невскій монастырь. [4] Теперь около архимандрита Алексія въ Свіяжскомъ Бого-

---

[1] Донесенія митр. Сильвестра свят. синоду помѣщены въ статьѣ «Лука Канашевичъ, Епископъ Казанскій». См. «Прав. Собесѣд.» за 1858 г. ч., III, стр. 234 — 237.

[2] Правос. Обозр. за 1863 г. ян. кн. стр. 75, стат. «Георгій Дашковъ».

[3] Истор. Рос. іерарх. ч. VI, стр. 63, изд. 1815 г.

[4] Подробнѣе о причинахъ удаленія митр. Сильвестра и его злосчастной судьбѣ см. «Ѳеофанъ Прокоповичъ и его время»—Чистовича, или въ сокращеніи стат. «Георгій Дашковъ» въ Прав. Обозр. за 1863 г. ян. кн.

це-Успенскомъ монастырѣ составилась особая комиссія по дѣламъ
енія казанскихъ мусульманъ и язычниковъ, или комиссія ново-
енскихъ дѣлъ. Дѣятельный миссіонеръ архимандритъ Алексій,
ь «главнѣйшимъ правителемъ» новокрещенскихъ дѣлъ, продол-
неослабно, пока не измѣнили ему силы, ревновать о христіан-
ь просвѣщеніи инородцевъ, на пользу и спасенье которыхъ онъ
послужилъ 30 лѣтъ. Такъ какъ доселѣ съ 1722 года на всѣ
ебы по новокрещенскимъ дѣламъ, какъ-то: на жалованье новокре-
ь, на содержаніе ихъ дѣтей въ школахъ, на строеніе церквей
юч. шли деньги изъ остатковъ отъ расхода по дому Казанскаго
ерея, въ количествѣ 666 рублей на годъ, а съ удаленіемъ митро-
ита Сильвестра сперва отъ вѣдѣнія надъ новокрещенскими дѣлами,
мъ и отъ управленія Казанскою епархіею до назначенія новаго
ерея нельзя было располагать на эти деньги безъ указа свят.
ода, то архимандритъ Алексій первѣе всего обратился, отъ 24
ября 1731 г., въ свят. синодъ за разрѣшеніемъ «на какомъ трак-
ентѣ содержать учителей и учениковъ, понеже безъ опредѣлен-
го имъ трактамента при тѣхъ новокрещенскихъ дѣлахъ содержаться
сьма невозможно: содержать ли оныхъ по прежнему опредѣленными
ъ дома архіерейскаго деньгами»? [1] Отъ 23 марта 1732 г. онъ же
едлагалъ свят. синоду: «въ надежду священства, вмѣсто прежде
учавшихся и въ священный чинъ произведшихся, отобрать въ школу
ъ новокрещенскихъ дѣтей удобопонятныхъ для наученія славяно-
оссійской грамотѣ 20 человѣкъ. И ежели къ новокрещенымъ въ но-
окрещенскихъ жилищахъ церквамъ изъ показанныхъ студентовъ или
ъ другихъ посвящаться будутъ въ попы, въ дьяконы, въ дьячки
пономари, съ тѣхъ за произведеніе и посвященіе пошлинъ не имать,
абы охотнѣе тѣ люди къ тѣмъ церквамъ во священство приходили». [2]
ъ 1732 и 1733 годахъ «съ помощію Божіею, какъ доносилъ архи-
андритъ Алексій свят. Синоду, по призыванію и увѣщанію изъ раз-
ыхъ бусурманскихъ вѣръ святымъ крещеніемъ просвѣщено членами
омиссіи мужеска и женска пола 491 человѣкъ, кромѣ Татаръ, въ обы-
ахъ своихъ весьма замерзѣлыхъ, которые ко крещенію по благово-
нію не приходятъ, развѣ кого изъ нихъ привлечетъ къ тому какая
нужда». [3]

---

[1] Прав. Обозр. за 1868 г. іюл. кн. стр. 359 — 360. Стат. «Новокрещенскія школы въ XVIII столѣтіи».

[2] Ibid. стр. 353.

[3] Ibid. и Полн. Собр. Зак. т. XI, № 8236.

VIII.

Заботы архіепископа Казанскаго Ларіона Рогалевскаго по устройств нерскаго характера училищъ.

Въ апрѣлѣ 1732 года на Казанскую каѳедру былъ по въ архіепископа настоятель Московскаго Донскаго монастыря дритъ Иларіонъ Рогалевскій. Пастырская дѣятельность архі Иларіона во время его трехлѣтняго управленія Казанскою е главнымъ образомъ, обращена была на два предмета: на ус внѣшнее и внутреннее семинаріи и просвѣщеніе свѣтомъ з ства инородцевъ Казанской епархіи чрезъ посредство спец инородческихъ школъ. Сознавая, что «въ Казани наипаче мѣстъ ученые священники потребны ради обращенія инов которыхъ, какъ-то: Татаръ, Чувашъ, Черемисъ, Мордвы и І въ то время было болѣе, чѣмъ на половину противъ русска ленія въ ней, и которая составляла тогда какъ бы центръ динѣ инородческихъ-иновѣрческихъ поселеній юговосточной Р преосвященный Иларіонъ въ 1733 году просилъ тогдашняго К архіепископа Раѳаила Заборовскаго о присылкѣ въ Казань д тія учительскихъ должностей при семинаріи ученыхъ ст Кіевской академіи. По его просьбѣ присланы были Кіевско міею въ Казань двое лучшихъ ея студентовъ: Стефанъ Гло Василій Пуцекъ-Григоровичъ,—первый въ послѣдствіи Сильвес вацкій, митрополитъ Тобольскій и Сибирскій, а второй—В Пуцекъ Григоровичъ—митрополитъ Казанскій,—и тотъ и друго извѣстны по неутомимой дѣятельности въ просвѣщеніи ино христіанскою вѣрою. При помощи этихъ ученыхъ архіеписко ріонъ устроилъ Казанскую семинарію по образцу Кіевской и по плану, начертанному для семинарій духовнымъ регламе удержавъ въ ней, по мѣстнымъ потребностямъ епархіи, и ми ской характеръ. Теперь приготовленіемъ инородческихъ дѣтей дежду священства, обучавшихся въ Казанской семинаріи, ру исключительно Василій Пуцекъ-Григоровичъ, который за это и деньги и провизію не изъ семинарской конторы, какъ дру тели, но изъ комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ. [2]

---

[1] О трудахъ арх. Иларіона по устройству въ Казани семинаріи с Исторіи ея стр. 36 — 51. Казань. 1868 г.

[2] Странникъ за 1866 г. ян. кн. стр. 11, стат. «Веніаминъ мит Казанскій».

Заботясь ревностно о внѣшнемъ и внутреннемъ благоустрой-
семинаріи для приготовленія ученыхъ священниковъ, потреб-
въ Казани для обращенія иновѣрцевъ, преосвященный Иларі-
озаботился положить на будущее время и дѣлу христіанскаго
ѣщенія иновѣрцевъ болѣе прочное основаніе. До архіепископа
она хотя дѣло христіанской проповѣди иновѣрцамъ въ Казан-
краѣ продолжалось своимъ чередомъ, но мы уже знаемъ изъ
еній предмѣстника архіепископа Иларіона митрополита Сильве-
въ 1729 и 1730 годахъ свят. синоду—каково было религіозное
яніе обращенныхъ къ христіанству инородцевъ Казанскаго края,
старокрещеныхъ, такъ и новокрещеныхъ. Предоставивъ пока
ссіи новокрещенскихъ дѣлъ продолжать дѣло обращенія инород-
на основаніяхъ принятой практики, а семинаріи обучать по
кнему по нѣсколько человѣкъ новокрещенскихъ дѣтей въ надежду
ценства, которыхъ для этой цѣли отбирала у новокрещенъ комис-
новокрещенскихъ дѣлъ, преосвященный Иларіонъ предположилъ
едить въ Казанской епархіи сверхъ того спеціальныя инородческія
мы какъ для крещеныхъ, такъ и для некрещенскихъ мальчиковъ,
ода изъ той мысли, что школы должны служить для инородцевъ
только мѣстомъ образованія въ нихъ священно-церковно-служите-
изъ инородцевъ, а главнымъ образомъ тѣмъ, чтобы дѣти и роди-
, и вся вообще масса инородческаго населенія чрезъ школы зна-
лись, съ одной стороны, болѣе и болѣе съ истинно-христіан-
ъ евангельскимъ закономъ, а съ другой съ общечеловѣческими
тіями и, такимъ образомъ, склонялись бы къ большему и боль-
обрусѣнію. Въ этой мысли онъ (преосвященный Иларіонъ)
734 году представилъ обще съ губернаторомъ въ свят. синодъ
тъ о необходимости учрежденія въ Казанской епархіи четырехъ
дческихъ школъ, въ которыхъ бы обучались дѣти инородцевъ
некрещеные, такъ и крещеные,—первые бы обучались русской
тѣ, слогамъ букваря и скорописному, а вторые—тому же самому
рисовокупленіемъ часослова, псалтири и катихизиса съ десято-
емъ. Февраля 26 дня 1735 года святѣйшій синодъ на докладѣ
редставленію преосвященнаго архіепископа Иларіона получилъ
чайшее разрѣшеніе: «учредить въ Казанской епархіи для обуче-
такъ некрещеныхъ Вотяковъ, Мордвы, Чувашъ, такъ разныхъ
ювъ новокрещеныхъ дѣтей славяно-россійскому языку съ про-
— четыре инородческихъ школы: первую въ Казани въ Ѳеодо-
комъ монастырѣ, вторую въ Казанскомъ уѣздѣ по Зюрейской
ѣ въ дворцовомъ селѣ Елабугѣ, третью въ Свіяжскомъ уѣздѣ

въ городѣ Цивильскѣ, четвертую въ Казанскомъ уѣздѣ въ Цареі кокшайскѣ, и въ тѣхъ школахъ ученикамъ быть въ каждой по человѣкъ, а обучать въ Казанской некрещеныхъ дѣтей[1] каждаго і рода по 10 человѣкъ, отъ 10 до 15 лѣтъ, а въ уѣздныхъ трехъ ш лахъ — разныхъ же народовъ новокрещеныхъ же иновѣрчески дѣтей, сколько по охотѣ для того ученія пожелаютъ, отъ 7 до лѣтъ». Для этого повелѣвалось построить зданія для каждой шк въ упомянутыхъ мѣстахъ «двѣ избы, между ними сѣни, одну учеі камъ, а другую учителямъ, поварню, погребъ съ напогребникомъ, на которымъ было бы сушило, и при томъ дворъ и огородъ огородн а при тѣхъ школахъ быть для ученія учителямъ при каждой по человѣка, итого осьми; усмотрѣнія и управленія коммиссару одно при немъ писарю одному же, да смотрителю же при каждой по одно итого четыремъ; истопникамъ четыремъ, поварамъ 4-же. А жалова опредѣлить и давать, а именно: ученикамъ на мундиръ и на п віантъ по семи рублей человѣку, учителямъ и комиссарамъ по 30 р лей каждому, при комиссарѣ писарю 15 рублей, смотрителямъ по рублей, истопникамъ и поварамъ по 6 рублей каждому челов въ годъ; да при тѣхъ же школахъ для пользованія во время случ щихся въ тѣхъ школахъ болѣзней лекарю одному съ надлежащ медикаментами, и на строеніе тѣхъ школъ, и на жалованье учеі камъ, учителямъ и прочимъ, и на покупку же бумаги, свѣчъ и уч ныхъ книгъ и на прочіе причитающіеся расходы, нынѣ, на пер разъ, держать до 2000 рублей изъ собираемыхъ денегъ въ Казанс губерніи съ вѣнечныхъ памятей, а впредь на то на все отпускать тѣхъ же доходовъ по 1379 рублей по 20 коп. въ годъ, а на что деньги будутъ въ расходѣ, о томъ счеты отсылать въ Ревизіо Коллегію». [1]

«Нельзя не замѣтить, говоритъ по поводу этой правительствен мѣры почтенный знатокъ исторіи миссіонерства въ Волжско-Камск бассейнѣ Е. А. Маловъ въ очеркѣ «О новокрещенскихъ школ въ XVIII вѣкѣ», что мѣстности для устройства школъ выбраны (бы самымъ удачнымъ образомъ. Казанская школа, при Ѳеодоровск монастырѣ, могла быть пріютомъ для инородческихъ дѣтей Казанск уѣзда, въ который тогда входили, между прочимъ, нынѣшніе уѣз Лаишевскій и Мамадышскій. Въ послѣднемъ и въ тогдашнее вр

[1] Полн. Собр. Зак. т. IX, № 6695.

особенно довольно было крещенотатарскихъ селеній. Школа въ дворцовомъ селѣ Елабугѣ могла быть центральною частію для Вятской, а частію для Уфимской епархіи. Въ Елабужскомъ уѣздѣ и донынѣ старокрещеные Татары составляютъ значительное большинство предъ новокрещеными. Въ Мензелинскомъ уѣздѣ, особенно по берегамъ Камы, значительное число поселеній состоитъ преимущественно изъ принявшихъ св. крещеніе Татаръ. Жители этихъ селеній принадлежатъ къ старокрещенымъ Татарамъ. Ни они, ни предки ихъ не запомнятъ начала просвѣщенія ихъ св. вѣрою. Въ настоящее время (1868 г.) крещеныхъ Татаръ въ одномъ Мензелинскомъ уѣздѣ около 20,000. Слѣдовательно въ разсматриваемое время (1735 — 1740) дѣти крещеныхъ Татаръ прикамскихъ селеній очень легко могли быть отправляемы для обученія въ Елабугу. Наконецъ города Цивильскъ и Царевококшайскъ составляли собой центры Чувашскаго и Черемисскаго населенія, тогда еще язычествующаго».[1]

---

[1] Прав. Обозр. за 1868 г. іюл. кн. стр. 355 — 356. Жаль, что спеціалистъ-профессоръ въ нарочитомъ очеркѣ «О новокрещенскихъ школахъ въ XVIII вѣкѣ» выдаетъ за исторически несомнѣнное то, чего на самомъ дѣлѣ вовсе не было. Такъ напр. онъ говоритъ, что съ 1707 по 1709 годъ обучалось въ Казанской епархіи (вѣрнѣе при домѣ митр. Тихона) 32 татарскихъ мальчика и въ подтвержденіе своихъ словъ цитуетъ замѣтку «объ описаніи архива свят. синода» графа Д. А. Толстаго, помѣщ. въ Сѣверной Почтѣ за 1867 г., но начальная миссія Тихона III не допускаетъ этого; то были скорѣе дѣти новокрещеныхъ Черемисъ. Равно не основательно утверждать, будто въ открытой М. Тихономъ Казанской академіи въ 1723 году въ ней обучалось вмѣстѣ съ 36 русскими—дѣтьми духовенства—14 человѣкъ дѣтей новокрещеныхъ Татаръ; тогда какъ здѣсь скорѣе надобно видѣть не татарчатъ, а черемислятъ, мордвинятъ и чувашатъ. М. Тихонъ плакался за татаръ, его грызла совѣсть, по его словамъ, что съ ничего не можетъ подѣлать съ этимъ «мерзкимъ и непокорнымъ народомъ». Далѣе проф. Маловъ говоритъ, что съ 1732 года существовала новокрещенская школа въ Свіяжскѣ подъ управленіемъ архимандрита Алексія Раевскаго. Совершенная неправда. Въ Свіяжскѣ положено было устроить школы при монастырѣ только въ 1742 г. (Полн. Собр. Зак. т. XI, № 8579), а открыты онѣ были въ 1745 г. (Прав. Собесѣд. за 1858 г. т. III, стр. 472), до того же времени иновѣрческія дѣти исключительно обучались въ Казанской семинаріи, на содержаніе которыхъ, какъ равно и учителей ихъ шли жалованье и трактаментъ не изъ семинарской конторы, какъ на русскихъ учениковъ и ихъ учителей, а изъ комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ, которая на всѣ потребы по новокрещенскимъ дѣламъ получала по указу свят. синода 666 рублей изъ остатковъ по содержанію Казанскаго архіерейскаго дома. Другіе менѣе выдающіеся недостатки очерка «О новокрещенскихъ школахъ» мы оставляемъ безъ исправленія: они и сами по себѣ слишкомъ явственны даже для лица и не посвященнаго въ спеціальность проф. Малова.

Впрочемъ это прекрасное предположеніе архіепископа Иларіона объ учрежденіи четырехъ инородческихъ школъ, не смотря на Высочайшее утвержденіе, долго не было приведено въ исполненіе по встрѣтившимся замѣшательствамъ въ Казани, наступившимъ при преемникѣ архіепископа Иларіона Гавріилѣ I.

Въ просвѣтительныхъ заботахъ о благоустроеніи паствы преосвященный Иларіонъ на другой мѣсяцъ по Высочайшемъ утвержденіи его проэкта объ учрежденіи инородческихъ школъ, именно въ мартѣ 1735 года, получилъ назначеніе въ Черниговъ. Мѣсто его заступилъ Епископъ Суздальскій Гавріилъ I, переведенный въ Казань въ ноябрѣ того же года съ званіемъ архіепископа.

IX.

Время архіепископа Гавріила I (1735 — 1738). Разладъ въ миссіонерскихъ дѣлахъ.

Съ прибытіемъ архіепископа Гавріила въ Казань въ ноябрѣ 1735 года начинается какъ въ исторіи духовнаго образованія, такъ и миссіонерства поворотъ къ худшему. Преосвященный Гавріилъ (изъ великоруссовъ) принадлежалъ по убѣжденіямъ къ ревнителямъ старины, стариннаго допетровскаго склада русской жизни; поэтому онъ подозрительно и косо смотрѣлъ на всѣ нововведенія и преобразованія, какія начались въ Россіи со временъ Петра I. Во имя такого взгляда своего «на все доселѣ въ Россіи небывалое» онъ не только не продолжалъ, но и не поддержалъ просвѣтительныхъ начинаній своихъ предшественниковъ по каѳедрѣ Казанской Тихона III, Сильвестра Холмскаго и Иларіона Рогалевскаго. «Сказываютъ о Гавріилѣ I, говоритъ правдивый и безпристрастный историкъ Казанской іерархіи Платонъ Любарскій, что онъ вмѣнялъ въ добродѣтель все прежде въ Россіи небывалое истреблять безъ остатку».[1] «Продерзостные поступки архіепископа Гавріила по отношенію къ семинаріи обратили на себя Высочайшее вниманіе Государыни, которая извѣстилась о нихъ по доношенію въ Ея Императорскаго Величества Кабинетъ Казанскаго

[1] Сборн. Любарскаго, стр. 99. Любарскій писалъ исторію Казанской іерархіи спустя 30 съ небольшимъ лѣтъ по отбытіи изъ Казани Гавріила I, когда въ Казани было еще довольно лицъ, хорошо помнившихъ преосвящ. Гавріила и его дѣятельность.

губернатора Голицына.[1] 4 января 1737 года Высочайше повелѣно было произвесть слѣдствіе надъ архіепископомъ Гавріиломъ, которое и разрѣшилось слѣдующей Высочайшей резолюціей отъ 9 марта 1738 года: «въ Казани и той епархіи быть преосвященному Лукѣ, епископу Устюжскому, а архіепископа Гавріила изъ Казани отправить въ Устюгъ».[2] Разрушительный образъ дѣйствій преосвященнаго Гавріила побудилъ подать въ свят. синодъ прошеніе объ увольненіи отъ должности учителя при Казанской семинаріи единственнаго учителя инородческихъ мальчиковъ Василія Пуцекъ-Григоровича, безъ котораго тѣ ученики остались бы праздны, но свят. синодъ, отъ 17 ноября 1736 г., опредѣлилъ, ко благу миссіонерскаго дѣла: «Василію Григоровичу впредь до разсмотрѣнія о немъ быть въ томъ учительскомъ трудѣ неослабно».[3]

Между тѣмъ и въ Комиссіи Новокрещенскихъ дѣлъ шла страшная путаница и неурядица отъ помощниковъ архимандрита Алексія, которые, пользуясь его недугами и старостію, начали злоупотреблять дѣломъ и небречь о немъ. Этимъ небреженіемъ членовъ Комиссіи стали пользоваться и крестившіеся инородцы. Наконецъ за Комиссію новокрещенскихъ дѣлъ взялся Казанскій губернскій прокуроръ Семенъ Плоховъ. И вотъ, между прочимъ, что доносила въ сенатъ въ 1737 году о злоупотребленіяхъ Комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ Казанская губернская канцелярія:... «разныхъ народовъ новокрещены отъ новокрещенской конторы (комиссіи) раздаются разнаго чина людямъ, подъ видомъ якобы ихъ воспріемникамъ, и будто на нѣкоторое время для обученія христіанскому закону, а указы на оные даютъ владѣлые, какъ то по допросамъ тѣхъ новокрещенъ и по извѣту черемисянина Кукурской волости деревни Кункурской мурзы Самѣева показалось». Крѣпостные указы или записи на владѣніе новокрещенными давалъ помощникъ архимандрита Алексія Свіяжскій Успенскій протоіерей Александръ Козминъ. Такъ онъ далъ подобную запись управителю дворцовой Кукорской слободы Ивану Комсину. «И видно,—замѣчено далѣе въ донесеніи Казанской губернской канцеляріи,— что онъ протопопъ чинилъ то собою изъ страсти, въ чемъ онъ по другимъ дѣламъ не безприличенъ является.... понеже и нынѣ такіе жъ новокрещены

---

[1] О дѣйствіяхъ преосвящ. Гавріила по отношенію къ Казанской семинаріи см. въ моей Исторіи ея стр. 51 — 60. Казань. 1868 г.

[2] Эта резолюція приведена въ моей исторіи Казанской семинаріи на стр. 60.

[3] Ibid. стр. 53.

съ такими же владѣнными указами въ губернскую канцелярію непрестанно являются, а помянутый протопопъ, признавъ свою неисправность, данные на нихъ владѣнные указы назадъ отбираетъ. И отъ такихъ раздачъ плода ожидать не можно, понеже оное не во образъ сыновъ для обученія христіанскаго закона, но въ обыкновенныхъ услугахъ и другихъ подлыхъ работахъ содержаны будутъ».[1] Кромѣ того Комиссія новокрещенскихъ дѣлъ не вела именной росписи крестившимся и не требовала рапортовъ отъ подчиненныхъ ей священниковъ и вѣдомствъ о крестящихся въ разныхъ мѣстахъ иновѣрцахъ. Отсюда проистекали злоупотребленія со стороны самихъ крестившихся инородцевъ. «Оная жъ контора въ губернскую канцелярію доноситъ,— сказано далѣе въ экстрактѣ Казанской губернской канцеляріи о злоупотребленіяхъ Комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ,—что изъ новокрещенъ являются такіе, что вдвое и троекратно святое крещеніе приняли, а кто именно, не показано; отъ чего не малое быть можетъ предосужденіе христіанскому благочестивому закону. И довлѣло бы оной конторѣ того предостерегать, а признавается, что оные иновѣрцы, по легкомыслію своему и не имѣя достаточнаго наученія о важности святаго крещенія, такія преступленія чинятъ токмо для единой выгоды—платежа за оныхъ трехъ-лѣтняго подушнаго оклада... а надлежало бы новокрещенской конторѣ съ приходящими вновь къ святому крещенію прилежно справляться съ записными ихъ именными книгами и съ получаемыми о такихъ и въ уѣздѣ Казанскомъ крестившихся отъ подчиненныхъ той конторы репортами; а таковые богомерзкіе преступники должны подлежать публичному чрезвычайному наказанію на страхъ другимъ иновѣрцамъ, дабы такого ругательства благочестивой христіанской вѣрѣ отъ оныхъ впредь не происходило; къ чему оные могутъ быть и поощрены отъ оставшихся единовѣрцевъ новокрещеныхъ по единой своей ненависти къ христіанскому закону... Требовано отъ новокрещенской конторы уже двукратно извѣстія, сколько такихъ и гдѣ двукратно крестившихся и кто именно, и что съ такими богомерзкими преступниками учинено, на что никакого отвѣта не получено».[2]

Вслѣдъ за донесеніемъ въ Сенатъ Казанской губернской канце-

---

[1] Экстрактъ изъ донесенія Казан. губер. канцеляріи о злоупотребленіяхъ комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ приводится въ стат. «Лука Конашевичъ, Епископъ Казанскій»—Прав. Собесѣд. 1858 г. ч. III, стр. 238 — 9.

[2] Ibid. стр. 240.

ии о злоупотребленіяхъ Комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ, архимандритъ Алексій Раиѳскій представилъ всеподданнѣйшее донесеніе Императрицѣ о скудости средствъ существующей миссіи, недостаткѣ надзора за новокрещеными и несоблюденіи по разнымъ обстоятельствамъ льготъ, какія даны имъ указами Петра и Екатерины. Вслѣдствіе этого всеподданнѣйшаго донесенія архимандрита Алексія Императрицѣ и доклада Сената по доношенію Казанской губернской канцеляріи о злоупотребленіяхъ Комиссіи новокрещенскихъ дѣлъ послѣдовало образованіе новой миссіи по именному Ея Величества, Императрицы Анны Іоанновны, указу, данному сенату 11 сентября 1740 года.[1]

X.

Контора новокрещенскихъ дѣлъ: ея внѣшняя и внутренняя организація.

Новая миссія должна была дѣйствовать въ четырехъ губерніяхъ: Казанской, Астраханской, Нижегородской и Воронежской и образовала собою собственно такъ называемую «Контору новокрещенскихъ дѣлъ», главнымъ начальникомъ которой былъ назначенъ нарочито вызванный для этого учитель Московской Славяно-греко-латинской академіи архимандритъ Димитрій Сѣченовъ, опредѣленный вмѣстѣ съ тѣмъ настоятелемъ Свіяжскаго Богородице-Успенскаго монастыря, на мѣсто Алексія Раиѳскаго, подъ надзоромъ епархіальнаго архіерея, которымъ въ это время былъ въ Казани знаменитый не только въ исторіи Казанскихъ іерарховъ, но и въ исторіи Русской церкви, какъ ревностный ревнитель духовнаго просвѣщенія половины XVIII столѣтія — Гурій Канашевичъ.

Въ составъ «Конторы новокрещенскихъ дѣлъ» были назначены: одинъ архимандритъ (Димитрій Сѣченовъ), главный управитель ея, одинъ протопопа, его помощники «для вспоможенія и розсылокъ къ новокрещенымъ въ жилищахъ ихъ ради надзиранія и обученія оныхъ христіанскому закону»—Казанскаго Благовѣщенскаго собора и Образа Казанскія Богородицы (дѣвичьяго монастыря), пять переводчиковъ изъ школьниковъ, знающихъ языки иновѣрческихъ народовъ для разговора съ иновѣрцами и для перевода на ихъ языки священнаго писанія, одинъ комиссаръ для завѣдыванія приходомъ и расходомъ денегъ, провіанта и проч., одинъ канцелярист, два копіиста, и наконецъ, для розсылокъ

[1] Полн. Собр. Зак. т. XI, № 8236.

три гарнизонныхъ отставныхъ солдата. Кромѣ того при каждомъ
конторы должно было состоять по три гарнизонныхъ солдата во
миссіонерскихъ поѣздокъ отъ начальствъ тѣхъ губерній, гдѣ б
происходить проповѣдь. На содержаніе конторы и на прочіе
щіеся расходы положено было отпускать архимандриту Сѣченову к
годно денегъ по 10,000 рублей изъ Коллегіи экономіи, муки р
по 5,000 четвертей и соразмѣрное количество крупъ изъ собира
съ иновѣрцовъ хлѣба. Изъ суммы 10,000 рублей должно было
на жалованье управителю, членамъ и служителямъ конторы и
щенноцерковнослужителямъ церквей при предположенныхъ къ от
тію въ новокрещенскихъ селахъ, также на канцелярскіе расходы,
на все въ количествѣ 2,622 рублей да хлѣба 1,397 четверт
остальныя деньги 7,378 рублей, а также и провіантъ архиман
употреблять въ расходъ на содержаніе школъ, имѣющихъ учред
для обученія инородческихъ дѣтей и на покупку въ тѣ школы к
бумаги, свѣчъ, дровъ, на строеніе и починку школьныхъ здані
дачу иновѣрцамъ при крещеніи денегъ, платья, обуви и на
необходимые расходы.[1]

Школы, согласно прежнему предположенію, долженствовали
открыты: первая въ Казани въ Ѳеодоровскомъ монастырѣ, в
въ Казанскомъ уѣздѣ по Зюрейской дорогѣ въ дворцовомъ селѣ
бугѣ, третья въ Свіяжскомъ уѣздѣ въ городѣ Цивильскѣ, четв
въ Казанскомъ уѣздѣ въ городѣ Царевококшайскѣ. Предметами у
въ этихъ школахъ поставлялись: русская грамота, часословъ,
тирь, катихизисъ съ десятословіемъ и скорописное. При этомъ до
было обращать вниманіе и на то, чтобы новокрещенскія дѣти, въ
школахъ обучаясь, не забывали и своихъ природныхъ языко
«Ежели, сказано далѣе въ указѣ объ учрежденіи миссіи, къ и
щимся въ новокрещенскихъ деревняхъ церквамъ изъ новокрещенс
дѣтей, которыя Россійской грамотѣ и катихизиса довольно и въ твер
обучены и твердаго явятся житія, посвящаться будутъ во священ
и діаконы и въ прочій церковный причетъ, съ тѣхъ, за произведе
посвященіе, никакихъ ставленическихъ денегъ и пошлинъ не брат
того, дабы охотнѣе къ наукамъ изъ новокрещеныхъ малолѣтныхъ
въ тѣ школы приходили».[2] Приходящихъ ко крещенію въ нагр

---

[1] Полн. Собр. Зак. т. XI, № 8236 общія положенія и пунк. 3, 16 и

[2] Ibid. п. 21.

[3] Ibid. п. 22.

ніе за воспріятіе святаго крещенія повелѣвалось снабдѣвать при крещеніи крестами, нижнимъ и верхнимъ платьемъ разнаго достоинства, смотря по званію и состоянію крещающагося, и нѣкоторымъ количествомъ денегъ; цѣлымъ семействамъ, принимающимъ св. крещеніе, повелѣвалось давать сверхъ того образъ Спасителя или Богоматери.[1] «А дабы придать къ воспріятію (вѣры) греческаго закона лучшую охоту», подтверждены были всѣ льготы, данныя обращающимся въ христіанство иновѣрцамъ указами Петра, Екатерины и Анны Іоанновны, состоявшимися 1 сентября 1720 г., 23 августа 1721 г., 17 іюля 1722 г., и 3 апрѣля 1731 г., по которымъ съ новокрещеныхъ повелѣвалось: не спрашивать въ три года подушныхъденегъ и другихъ чрезвычайныхъ сборовъ и опредѣленнаго съ иновѣрцовъ провіанта, а взыскивать оные вмѣсто ихъ на оставшихъ въ тѣхъ мѣстахъ некрещеныхъ иновѣрцахъ; повелѣвалось освобождать ихъ отъ работы на казенныхъ заводахъ, не спрашивать съ нихъ ни рекрутъ, ни денегъ въ рекрутскія складки, и кто изъ нихъ будетъ вступать въ бракъ съ вѣнечныхъ памятей денегъ никогда не брать.[2] Присутственнымъ мѣстамъ велѣно было новокрещеныхъ оказывать всякую милость и благоволеніе и ни малѣйшаго озлобленія не дѣлать, развѣ кто изъ нихъ обличится въ какомъ головномъ преступленіи, съ таковыми, по яснымъ уликамъ и доказательствамъ, поступать, какъ указы повелѣваютъ, безъ упущенія; однако прежде розыска имѣть довольное разсужденіе, чтобъ скорыми и неразсмотрительными розысками ихъ не озлобить и отъ вѣры христіанской не отогнать, и такія касающіяся до новокрещеныхъ иноземцовъ дѣла въ судебныхъ мѣстахъ разсматривать по самой истинной правдѣ и невинныхъ защищать и оборонять и до разоренія не допускать и стараться такія дѣла рѣшать безъ дальнихъ волокитъ».[3] За соблюденіемъ всѣхъ этихъ льготъ и привилегій велѣно было смотрѣть строго, такъ какъ правительству стало извѣстно, что прежде данныя льготы не вполнѣ соблюдаются. Кромѣ того новокрещеныхъ, которые живутъ въ однихъ деревняхъ съ некрещеными, повелѣвалось переводить изъ среды прежнихъ ихъ единовѣрцевъ въ русскія селенія или въ селенія инородцевъ крещеныхъ уже, дабы чрезъ то прервать связь новокрещеныхъ съ некрещеными инородцами и болѣе и скорѣе сблизить ихъ съ православнымъ русскимъ населеніемъ. При переселеніи

---

[1] Ibid. п. 15.

[2] Ibid. п. 13 и 14.

[3] Ibid. п. 7.

новокрещеныхъ на новыя мѣста велѣно было давать имъ земли угодья въ такомъ количествѣ, въ какомъ владѣли они на старыхъ своихъ жилищахъ, «чтобъ имъ отъ переселенія никакихъ убытковъ не было». Въ случаѣ поселенія новокрещеновъ особыми селеніями давалось имъ до совершеннаго утвержденія на мѣстѣ, право изъ среды самихъ себя избирать троихъ старостъ и имѣть только словесный судъ, безъ всякаго участія и вліянія на то русскихъ. И только въ случаѣ недовольства словеснымъ судомъ своихъ старостъ со стороны ли то челобитчика, или отвѣтчика, недовольный могъ перенести жалобу на письмо воеводѣ или въ Казанскую губернскую канцелярію, гдѣ судъ долженъ былъ производиться «безъ похлѣбства и волокиты».[2] «А которые новокрещеные семьями или одинокіе на поселеніе не пожелаютъ, а похотятъ жить въ Казани и въ другихъ городахъ между русскими людьми своими домами или у купечества и другихъ чиновъ въ работѣ изъ найма, такимъ въ томъ повелѣвалось давать позволеніе и ни малаго запрещенія не чинить, а въ вѣчное услуженіе такихъ новокрещеныхъ отнюдь никому не отдавать, но жить имъ у кого сколько времени похотятъ; а буде кто изъ нихъ сами изъ воли своей дадутъ на себя записи на нѣсколько лѣтъ, тѣмъ урочные годы выживать, по прошествіи тѣхъ лѣтъ оныхъ никому за срокомъ ни малаго времени не удерживать и жить имъ въ томъ же городѣ, гдѣ кто пріятъ будетъ, а въ другіе города переходить имъ запретить для того что ежели ихъ до такого перехода изъ города въ городъ допустить то они могутъ излытаться и никакого отъ нихъ плода быть не можетъ».[3] Для наблюденія за переселеніемъ новокрещеновъ изъ прежнихъ ихъ жилищъ въ русскія селенія, или селенія инородцевъ крещеныхъ уже, а также для защиты новокрещеныхъ въ судахъ опредѣленъ былъ особый чиновникъ съ званіемъ совѣтника.[4] Таковъ былъ внѣшній видъ новоучрежденной миссіи.

Что же касается до ея внутренняго характера, то онъ въ указѣ объ учрежденіи миссіи выраженъ такъ: 1) «архимандриту Димитрію съ помощники его начинать между иновѣрцами проповѣдь слова Божія съ вѣдома и благословенія епархіальнаго своего архіерея. 2) Новообращающимся въ христіанскую вѣру показывать со всякимъ благимъ

---

[1] Ibid. п. 6.

[2] Ibid. п. 10.

[3] Ibid. п. 12.

[4] Ibid. п. 6.

ердіемъ о единомъ Трiипостасномъ Бозѣ и о воплощеніи Сына Божія, о спасительномъ Его за насъ страданіи и живоносномъ воскресеніи преславномъ на небеса вознесеніи, о святомъ крещеніи, евхаристіи другихъ Христомъ Господемъ установленныхъ таинствахъ, о воскресеніи мертвыхъ и о будущемъ вѣцѣ и судѣ, кратко говоря, о всѣхъ важнѣйшихъ христіанскихъ догматахъ и преданіяхъ; такожъ и обучить ихъ молитвамъ Іисусовой: Отче нашъ, Богородице Дѣво, Символа вѣры и Десятословію съ толкованіемъ, чтобъ каждый всему оному неотмѣнно наставленъ, обученъ и въ томъ утвержденъ былъ; которое ученіе и всѣмъ новокрещенымъ во время посѣщенія въ жилищахъ ихъ подтверждать безъ всякаго упущенія. 3) Не желающимъ крещенія принужденія ко крещенію отнюдь не чинить, и имъ за то ничѣмъ не угрожать, но поступать со всякимъ смиреніемъ, тихостію и кротостію безъ всякаго киченія, угроженія же и страха. 4) Всѣмъ новокрещенымъ объявить царскій указъ, чтобъ въ церковь ходили къ богослуженію во всѣ великіе праздники и по воскресеньямъ, въ постъ великій у священниковъ исповѣдывались и святыхъ таинъ причащались; на упорныхъ нарушителей христіанскихъ уставовъ, вмѣсто денежнаго штрафа, налагать легкія эпитиміи, напр. велѣть въ церкви публично полагать по нѣсколько поклоновъ; особенно наблюдать за новокрещеными, обращающимися изъ магометанства въ христіанство, понеже оные, по свидѣтельству архимандрита Алексія, въ обычаяхъ своихъ бываютъ весьма замерзѣны и ко крещенію никто изъ нихъ по благоволенію не приходитъ, развѣ къ тому привлечетъ кого какая нужда; русскимъ, живущихъ къ деревняхъ между новокрещеными, накрѣпко приказывать, чтобы они строго наблюдали за поступками новокрещеныхъ, касающимися христіанской вѣры и закона, и утверждали тѣхъ, которые пренебрегаютъ христіанскою вѣрою и держатся магометанскихъ обычаевъ, буде же не послушаютъ, тогда священникамъ того приходу объявлять, которые должны таковыхъ новокрещенъ отъ всякаго суевѣрія и лѣноети отвращать и къ истинному пути приводить и наставлять; а на непокорныхъ эпитиміи налагать; буде и по такомъ духовномъ наказаніи явятся не послушны, тогда о такихъ упорныхъ нарушителяхъ христіанскихъ правилъ доносить архимандриту Сѣченову и его помощникамъ протопопамъ. 5) Воспріемниками и воспріемницами у новокрещеныхъ изъ магометанскаго закона и изъ идолопоклонниковъ назначать старинныхъ русскихъ людей; а какъ многіе русскіе люди не знаютъ, въ чемъ состоитъ должность воспріемника, то сочинить изъ священнаго писанія поучительное слово о томъ, и, напечатавъ съ разрѣшенія святѣйшаго синода, разослать

ко всѣмъ церквамъ. Не меньше того и сіе потребно, чтобъ новокре щеные съ русскими брачились и чрезъ то свойство и дружбу меж собою возобновляли, а наипаче для того, чтобъ имѣя въ своемъ дом зятя или невѣстку русскихъ, такихъ дѣлъ, которыя христіанском закону противны, въ домахъ своихъ чинить опасаться будутъ и преж нее свое заблужденіе покидать и забывать станутъ».[1]

XI.

Миссіонерская дѣятельность Конторы Новокрещенскихъ дѣлъ въ управленіе Сѣченова.

Архимандритъ Димитрій Сѣченовъ по прибытіи въ Казань вступленіи въ управленіе Свіяжскою Конторою новокрещенскихъ дѣл нашелъ себѣ руководителя въ лицѣ Казанскаго епископа Луки, и пр его участіи и поощреніи дѣятельно занялся обращеніемъ въ христіан ство Казанскихъ иновѣрцевъ, согласно съ данною ему инструкціе Для вспомоществованія ему выбрано въ Казанской губерніи 30 мол дыхъ людей изъ духовнаго, купеческаго и дворянскаго сословія, зна щихъ языки иновѣрцевъ. Эти молодые люди предварительно послан были къ епископу Лукѣ Конашевичу для полученія богословска образованія, «пока они, какъ сказано въ данномъ по этому случ указѣ отъ 1 мая 1740 года, къ произведенію во священство, по св тыхъ отецъ канонамъ, приспѣютъ въ возрастъ совершенный».[2] Кро назначенныхъ указомъ Императрицы Анны Іоанновны (сентября 11— 1740 г.) двухъ помощниковъ протопоповъ Казанскаго Благовѣщен скаго собора и Образа Казанскія Богородицы, по представленію ар мандрита Сѣченова, указомъ свят. синода отъ 21 мая 1741 г. пр бавлены были четыре помощника еще, въ томъ числѣ назначен былъ и извѣстный намъ Василій Пуцекъ Григоровичъ (въ монаш ствѣ Веніаминъ) «ради вспоможенія и разсылокъ въ разныя губер къ новокрещенымъ въ жилища ихъ». Въ 1742 году августа 9 д по просьбѣ управителя новокрещенской конторы Сѣченова, къ чис помощниковъ его присоединенъ еще учитель Казанской семина Филиппъ Скаловскій. Эти-то лица посылались отъ конторы новокр щенскихъ дѣлъ для проповѣди христіанства въ уѣзды: Казанск

---

[1] Ibid. п. 1 — 15.

[2] Ibid., № 8090.

Свіяжскій, Симбирскій, Уфимскій, Вятскій, Пензенскій, Уржумскій, Чебоксарскій, Козмодемьянскій, Цивильскій, Царевококшайскій, Царевосанчурскій, Саранскій, Яранскій, Самарскій и въ Нижегородской губерніи въ уѣзды: Алатырскій, Арзамасскій, Ядринскій, Курмышскій, и Воронежской губерніи въ уѣзды: Шацкій, Верхнеломовскій и Керенскій. Самъ управитель новокрещенской конторы архимандритъ Сѣченовъ принималъ дѣятельное участіе въ обращеніи иновѣрцевъ и имѣлъ большой успѣхъ. Въ 1742 году онъ доносилъ въ свят. синодъ: «въ прошломъ 1741 году въ Казанской и Нижегородской губерніяхъ разныхъ народовъ иновѣрцы цѣлыми деревнями и всѣми уѣздами и станами, какъ мужескъ, такъ и женскъ полъ всѣ до единаго человѣка святымъ крещеніемъ просвѣтились». А въ продолженіе двухъ годовъ, 1741 и 1742, въ разныхъ селеніяхъ Казанской и Нижегородской губерніи крещено и наставлено въ вѣрѣ, подъ руководствомъ архимандрита Сѣченова, 17,362 человѣка.[1]

Донося объ успѣхахъ проповѣди свят. синоду въ 1742 году, Сѣченовъ предлагалъ на благоусмотрѣніе его разныя мѣры, необходимыя, по мѣстнымъ обстоятельствамъ и нуждамъ, для дальнѣйшаго успѣха въ обращеніи иновѣрцевъ. Вопервыхъ, онъ представлялъ свят. синоду, что весьма нужно въ новокрещенскихъ жительствахъ построить 30 деревянныхъ церквей, или болѣе: ибо новокрещеные изъ русскихъ селъ жительство имѣютъ разстояніемъ верстъ по 80, по 100 и болѣе, отъ чего многіе, за дальнымъ отъ церквей разстояніемъ, христіанскихъ должностей (требъ) лишаются». Свят. синодъ утвердилъ это представленіе, и по высочайше утвержденному докладу указа (28 сентября 1743 г.), разрѣшено было отпустить изъ коллегіи экономіи на постройку такихъ церквей и на покупку церковной утвари 4,500 рублей; сверхъ того, «во избѣжаніе излишняго казеннаго расхода вывозить лѣсъ, гдѣ оный имѣется, и тѣ церкви строить близъ мѣстъ и приходовъ жителямъ, тако жъ и тѣмъ, кои и креститься пожелаютъ; а книги въ тѣ церкви отпустить изъ Московской типографіи, а колокола вылить въ Екатеринбургѣ изъ казенной мѣди небольшаго вѣсу; а церковную разную утварь изъ находившейся безъ употребленія въ мастерской палатѣ, и что отыскаться можетъ и въ вѣдомствѣ святѣйшаго синода».[2] Свят. синодъ разрѣшилъ также опредѣлить, согласно съ предположеніемъ Сѣченова, еще до построенія

[1] Ibid., № 8792 п. 5 и 8.

[2] Ibid., п. 1.

проэктированныхъ 30 церквей, къ каждымъ 250 дворамъ п
щенника, по одному діакону и по три церковника съ произ
имъ жалованья: священникамъ по 60 рублей, хлѣба по 6
тей, діаконамъ по 40 рублей, хлѣба по 40 четвертей, цер
по 30 рублей, хлѣба по 30 четвертей на годъ каждому,
чтобы они и въ строеніи оныхъ церквей надлежащій п
имѣли, и новокрещеныхъ закону, и дѣтей ихъ грамотѣ обуча
чески тщились въ нихъ христіанскіе обычаи вводить, а
церкви отстроятся, хотя при часовняхъ церковныя требы испр
а жалованья имъ отъ поселенія ихъ до трехъ лѣтъ, ка
ное, такъ и хлѣбное, хотя вполы противъ вышеупомянуты
дѣлить».[1] Далѣе, Сѣченовъ исходатайствовалъ для новок
разныя льготы для большаго укрѣпленія ихъ въ христіан
и для поощренія другихъ иновѣрцевъ къ обращенію въ хри
Синодъ, согласно съ сенатомъ, опредѣлилъ: «новокрещеным
гометанскаго закона за воспріятіе святаго крещенія изъ
и крестьянства отъ помѣщиковъ иновѣрныхъ быть свободны
и тѣмъ прежнимъ помѣщикамъ мурзамъ во владѣнія ихъ
щеныхъ ни какого дѣла не имѣть, развѣ что оные помѣщ
по желанію своему воспріимутъ святое крещеніе. И тѣм
новокрещенымъ, по силѣ указовъ императора Петра Великаго
шихся 1 сентября 1720 г., 23 августа 1721 г., 17 іюля 17
твержденныхъ указомъ 3 апрѣля 1731 года, во всѣхъ госу
ныхъ сборахъ и издѣльяхъ давать льготы на три года, в
подушныхъ и другихъ чрезвычайныхъ поборовъ и опре
съ иновѣрцовъ провіанта съ нихъ не спрашивать, а взыск
тѣхъ мѣстахъ на оставшихъ не крещеныхъ иновѣрцахъ и
некрещеныхъ ихъ помѣщикахъ, чего ради и сами иног
придти въ православную христіанскую вѣру».[2] Но «за ног
всякія подати и сборы править съ некрещенъ не съ одни
тѣхъ, въ коихъ уѣздахъ будутъ воспріявшіе вѣру правосла
по всей Казанской губерніи, на оныхъ остающихся въ не
кладывая взыскивать; ибо ежели тѣ всѣ подати и сборы в
только на оставшихъ въ тѣхъ мѣстахъ некрещеныхъ, то
не иное что воспослѣдовать можетъ, но токмо одно то, что о
тить того будутъ не въ состояніи, и вмѣсто чаемаго отъ

[1] Ibid., п. 2.

[2] Ibid., п. 4.

не малая и беззаплатная доимка послѣдовать можетъ».[1] объ они новокрещеные на прежнихъ жилищахъ между бусурма- соблазна ради и развращенія отъ вѣры не жили, для того се- ихъ въ слободы съ прочими новокрещеными». Но при этомъ овъ представлялъ, что «въ Казанской губерніи въ однѣхъ де- къ являются новокрещеныхъ двѣ, а иновѣрцовъ одна часть дво- числа и меньше, и буде иновѣрцы съ малымъ числомъ дво- будутъ оставаться на прежнихъ своихъ жилищахъ, и отъ того еленія новокрещенымъ воспослѣдуетъ убытокъ, отъ иновѣрцовъ рицаніе, яко бы за воспріятіе святаго крещенія они старинныхъ ъ жительствъ лишаются, а ежели бъ не крестились, то бъ на преж- своихъ жилищахъ жили безубыточно, чрезъ что многіе иновѣрцы му крещенію приходить воспрепятствуются, и для того новокре- ихъ въ другія мѣста къ переселенію не высылать, а переселять ѣрцовъ, которые съ крестившимися въ однѣхъ деревняхъ живутъ; ради оные иновѣрцы, не хотя прежнихъ своихъ домовъ и земель иться, придутъ всѣ ко святому крещенію самовольно». Синодъ и ъ съ этимъ согласились.[2] Сѣченовъ представлялъ еще, что въ Ка- кой губерніи въ разныхъ городахъ и разныхъ чиновъ люди тъ на иновѣрцовъ аки бы заемныя крѣпости и партикулярныя ма во многой ссудѣ подъ неволею, въ которыхъ пишутъ про- ь ссуды не малыя прибавочныя деньги, которыхъ они у нихъ ни а и не бирывали, и включаютъ въ тѣ заемныя крѣпости, чтобъ въ домахъ ихъ во всякой домовой работѣ жительство имѣть до уденія того долга, а оныя за нерасплатою яко бы тѣхъ долго- ъ денегъ и по смерть свою въ домахъ тѣхъ заимодавцовъ въ ра- жительство имѣютъ, которые иновѣрцы являются въ Контору окрещенскихъ дѣлъ и просятъ, чтобъ ихъ въ православную хри- нскую вѣру окрестить, и за воспріятіе того святаго кре- нія, какъ отъ платежа тѣхъ, яко бы заемныхъ денегъ, такъ бы изъ долговъ ихъ быть онымъ свободнымъ, точію по представле- ъ Конторы новокрещеныхъ дѣлъ тѣмъ бѣднымъ новокрещенымъ провинціальныя и городовыя, воеводскія канцеляріи и ратуши ника- кой милости не кажутъ и не освобождаютъ, и за долговременную домахъ ихъ работу въ платежѣ заемныхъ денегъ ничего имъ не считаютъ, а взыскиваютъ по тѣмъ крѣпостямъ и письмамъ по про-

[1] Ibid., n. 5.
[2] Ibid., n. 8.

шествіи многихъ лѣтъ тѣ написанныя деньги всѣ сполна безъ у
щенія». По этому пункту свят. синодомъ и сенатомъ опредѣле
«которые изъ иновѣрцовъ въ разныхъ городахъ живутъ, у разны
чиновъ людей, аки бы по заемнымъ крѣпостемъ и заемнымъ же пи
мамъ въ одной только ссудѣ подъ неволею и воспріимутъ святое к
щеніе, тѣмъ платежъ тѣхъ денегъ заимодавцамъ, которые служа
по кабаламъ, взятымъ отъ крѣпостныхъ дѣлъ, зачитать отъ того
сла, какъ тѣ кабалы на нихъ взяты, женатымъ по 5 рублей, а
лостымъ по 3 рубля на годъ, и по заживѣ тѣхъ денегъ отъ зам
давцовъ, выдавъ имъ заемныя кабалы, чинить ихъ свободными; а
торые служатъ по заемнымъ же партикулярнымъ письмамъ, тѣхъ
домовъ и деревень отъ заимодавцовъ учинить свободныхъ безъ в
каго задержанія и платы, а кѣмъ такія партикулярныя писан
жилыя въ займахъ кабалы и письма взяты на новокрещеныхъ сво
ныхъ людей, такимъ кабаламъ и письмамъ быть не дѣйствительны
и тѣхъ новокрещеныхъ изъ холопства отъ тѣхъ людей взявъ, от
стить на волю, для того, что на подданныхъ свободныхъ людей
кому никакихъ жилыхъ кабалъ брать не надлежитъ, и впредь так
въ займахъ и тому подобныхъ на новокрещеныхъ людей кабалъ
на кого не давать, и никакими крѣпостями за собою отнюдь ник
не укрѣплять, и у крѣпостныхъ дѣлъ такихъ кабалъ и крѣпостей
на кого не писать».[1] Наконецъ Сѣченовъ представлялъ: «которые и
вѣрцы содержатся въ губернскихъ, провиціальныхъ и городовы
воеводскихъ канцеляріяхъ подъ карауломъ по маловажнымъ дѣла
и сидя долговременно подъ тѣмъ карауломъ отъ русскихъ людей о
чаются русскаго языка, и пріемлютъ по желаніямъ своимъ свя
крещеніе, точію съ таковыми и по крещеніи въ тѣхъ канцелярія
поступаютъ безъ всякаго милосердія и винъ ихъ упущенія». Св
синодъ, согласно съ сенатомъ, разсудилъ: «которые изъ иновѣрцо
содержатся по маловажнымъ дѣламъ, а именно въ одномъ и друго
маломъ воровствѣ въ ссорахъ, дракахъ, и тому подобныхъ, а не
смертоубійство и неоднократные разбои и т. п., тѣмъ за воспрія
святаго крещенія такія вины отпущать, и изъ подъ караула чини
ихъ свободныхъ, точію съ внушеніемъ, чтобы они впредь не дѣла
такихъ проступковъ».[2]

Указомъ императрицы Анны Іоанновны объ учрежденіи мис

---

[1] Ibid., п. 6.

[2] Ibid., п. 7.

ѣно было «избрать къ переселенію крещеныхъ инородцевъ отъ не-
ещеныхъ персону благонадежную, который бы не бралъ взятокъ,
ъ справедливъ и переселялъ бы по нѣскольку семей въ годъ,
не вдругъ всѣхъ». Сенатъ въ 1741 году опредѣлилъ къ переселе-
персону, только, какъ оказалось въ послѣдствіи, неблагонадежную,
ѣтника Андрея Жукова, далъ ему инструкцію и назначилъ жало-
ы 381 руб. 52½ коп. Но архимандритъ Сѣченовъ въ слѣдую-
мъ же 1742 году просилъ правительство, чтобы Жукова смѣнить:
ежеже ему, писалъ Сѣченовъ, по усмотрѣнію его архимандричу,
томъ переселеніи за шумствомъ и неспокойствомъ быть весьма
нительно; къ тому же оный Жуковъ въ Казанской губерніи имѣ-
свою отчизну и вотчины и болѣе можетъ показаться въ тѣхъ
ихъ деревняхъ, нежели показывать въ своемъ званіи труды, поне-
какъ видно, онъ, господинъ Жуковъ, съ опредѣленія по оной
трукціи въ тѣ мѣста, гдѣ имѣютъ новокрещеные съ некрещеными
вѣрцами въ однихъ мѣстахъ жительство, по сообщенной къ нему
ову изъ новокрещенской конторы именной вѣдомости, еще не
ъ и переселять не начиналъ». Въ томъ же году 18 марта Сѣче-
представлялъ свят. синоду: «въ переселеніи состоитъ вящшая
терпящая нужда, а въ 1741 году въ Свіяжскѣ былъ воеводою
ссоръ Борисъ Ярцовъ, и во время бытія на воеводствѣ къ кре-
ю иновѣрцевъ оказывалъ всеревностныя вспоможенія и во вся-
до новокрещенъ дѣлахъ показывалъ къ нимъ чрезъ ласковые
имъ поступки многія защищенія безпристрастно, чрезъ что въ той
инціи иновѣрцовъ просвѣщено многое число».[1] Ярцовъ, дѣйстви-
ю, былъ опредѣленъ къ переселенію новокрещеныхъ инородцевъ
полнялъ свое дѣло добросовѣстно. Онъ, согласно съ инструкціей,
нной ему изъ новокрещенской конторы, переводилъ новокрище-
инородцевъ, жившихъ въ однихъ деревняхъ съ некрещеными,
ества по два или по три и болѣе въ годъ, въ другія деревни,
селялъ вмѣстѣ съ крещеными же инородцами и старинными
ими людьми; отводилъ имъ на новыхъ мѣстахъ земли и разныхъ
і по стольку, по скольку они имѣли на прежнихъ жилищахъ.
едостаткомъ помѣщенія въ русскихъ деревняхъ, крещенымъ ино-
мъ отведены были особыя, удобныя для поселенія, мѣста между

[1] Донесеніе Сѣченова свят. синоду о Жуковѣ и опредѣленія на его мѣсто
а помѣщ. въ стат. «Лука Канашевичъ, епископъ Казанскій». Прав. Собе-
858 г. ч. III, стр. 464—466.

Саратовымъ и Царицынымъ, и отмежевана пахатная земля, сѣн покосы и всякія угодья. Къ сожалѣнію, не мало встрѣчалось пре ствій при переселеніи и обезпеченіи новокрещеныхъ не только стороны некрещеныхъ иновѣрцевъ, но и со стороны русскихъ. Ярц добросовѣстно заботился о благѣ новокрещеныхъ и безпристрас доносилъ новокрещенской конторѣ и правительству о всѣхъ при сненіяхъ, какія причиняли имъ русскіе, особенно областные чи ники и землевладѣльцы тѣхъ мѣстъ, куда переселялись новообращ ные инородцы. [1] Въ указѣ императрицы Елисаветы Петровны 1 года, данномъ вслѣдствіе доношенія Ярцова о притѣсненіяхъ но крещенымъ со стороны русскихъ и иновѣрцевъ, читаемъ слѣд щее: «Нашему Императорскому Величеству отъ нашего свят шаго синода донесено, и съ великимъ неудовольствіемъ мы слыш принуждены, что нѣкоторые наши же вѣрноподданные, кои уже древле христіане суть, вмѣсто еже бы онымъ новокрещеным долгу христіанскому во всякихъ дѣлахъ и нуждахъ ихъ благоск ное призрѣніе и вспоможеніе и отъ обидъ защищеніе показывать лежало, помогая магометанамъ и прочимъ невѣрнымъ, привлека оныхъ новокрещеныхъ не только по какимъ важнымъ, но и по мымъ малымъ партикулярнымъ дѣламъ на частыя судилища, и дер руку церкви святѣй противниковъ различными образы, т. е. дол временнымъ держаніемъ подъ карауломъ и въ тюрьмахъ и друг томленіи ихъ новокрещеныхъ утѣсняютъ и разоряютъ, а наип посылаемые изъ губернскихъ и воеводскихъ канцелярій въ жили ихъ разсыльщики, чинятъ имъ великія и несносныя обиды и гра тельства, также отъ нѣкоторыхъ драгунъ и солдатъ, а между т и отъ офицеровъ, коимъ случается временно въ жилищахъ ихъ н квартиры, притѣсненія и обиды къ нимъ происходятъ, а имен (какъ въ нашъ святѣйшій синодъ представляетъ опредѣленный къ реселенію иновѣрцевъ отъ новокрещеныхъ на другія мѣста, колм скій совѣтникъ Ярцовъ) истязываютъ съ нихъ насильно и сами з за побой берутъ всякую живность и прочіе харчевые себѣ прип и лошадямъ овесъ и сѣно безденежно. Ихъ же забирая въ про ность указовъ на различныя работы употребляютъ. Сверхъ же т (какъ на нѣкоторыхъ новокрещеныхъ показываютъ), что пригот ленный на церковное строеніе лѣсъ забравъ же, употребили на нюшни и лошадямъ на стойлы, что уже весьма есть безсовѣст

[1] Прав. Собесѣд. 1858 г. ч. III, стр. 466—67.

другой стороны отъ имѣющихся между ними новокрещеными, а ами и между природными христіанами, изъ магометанъ и про-
невѣрныхъ сотниковъ и волостныхъ старостъ и выборныхъ лое жъ разореніе имъ чинится, кои злобствуя на нихъ ново-
ценыхъ за пріятіе вѣры Христовой, и въ разгонахъ подводъ про-
невѣрныхъ весьма ихъ отягощаютъ, и бьютъ нещадно, и собиъ съ нихъ, не обождавъ трехлѣтней льготы, всякія подати, и ра-
ываютъ будто бы за новокрещеныхъ же нѣкоторыя подати и на одныхъ христіанъ, какъ-то чинено было особливо въ Свіяжской инціи, и всячески онымъ новокрещенымъ чинятъ разныя обиды, оей братіи невѣрнымъ выгоду и защищеніе. И хотя нашими ами, дабы никто имъ новокрещеным обидъ чинить не дерзалъ, немалымъ прещеніемъ подтверждено, но невѣрные нѣкоторые ъ обиды причинять и донынѣ не престаютъ. И тако, что мы ашему къ Господу Богу и Церкви Его святой усердію созидаемъ, зъ нашихъ подданныхъ нѣкоторые своими наглыми продерзо-
и безсовѣстно разоряютъ».[1]

Ярцовъ, вмѣстѣ съ Сѣченовымъ, всячески старался также отстаи-
дарованныя правительствомъ новокрещенымъ льготы, когда ихъ, ѣки Высочайшихъ указовъ, хотѣли нарушить Военная Коллегія азанская губернская и Пензенская провинціальная канцеляріи, тре-
ившія въ военную службу инородцевъ, уволенныхъ, по Высочай-
ъ указамъ, отъ рекрутства за принятіе крещенія. «Ежели тако-
ъ отпущенныхъ за воспріятіе святаго крещенія рекрутъ паки соби-
ь въ службу, писалъ Ярцовъ, то некрещеные иновѣрцы, видя оное, крещенію свое намѣреніе весьма отлагать будутъ, и чрезъ то крещеніи учинится конечная остановка, понеже при увѣщаніи ихъ крещенію, по силѣ Высочайшихъ указовъ, тѣмъ иновѣрцамъ было явлено, кои пріимутъ святое крещеніе, свобода отъ рекрутства трехлѣтняя льгота и денежное награжденіе, и ежели тѣ изъ рекрутъ вобожденные паки взяты будутъ въ службу, то изъ того новокре-
еные не токмо въ великомъ озлобленіи, но и отъ некрещеныхъ во ихъ посмѣяніи остаться могутъ».[2] «Понеже Военная Коллегія о олляторскихъ заблужденіяхъ и варварскихъ противно церкви и пра-
славной христіанской вѣры злодѣйственныхъ поступкахъ столько

---

[1] Указъ этотъ помѣщ. въ стат. «Лука Конашевичъ, епископъ Казанскій» на Собесѣд. 1858 г. ч. III, стр. 492—94.

[2] Донесеніе Ярцова, помѣщ. тамъ же, стр. 467 — 68

не извѣстна, писалъ по тому же обстоятельству въ Свят. синодъ Дим трій Сѣченовъ, тогда уже бывшій епископомъ нижегородскимъ, ка о томъ епархіальные архіереи и при нихъ помощники въ проповѣ слова Божія, въ ихъ идололяторскихъ жительствахъ ко обращенію и въ благочестіе трудившіеся (яко сквозѣ огнь и воду отъ ихъ ва варскихъ злоковарно ухищренныхъ озлобленій терпѣливо произш шіе), достовѣрно вѣдаютъ. Къ тому же по достовѣрно извѣстнс о ихъ новокрещенскихъ, яко младенцевъ еще не утвержденныхъ православной вѣрѣ людей поступкахъ, таковыхъ рекрутскихъ побор нынѣ на нихъ положить весьма опасно, дабы о внѣшнемъ интере стараяся, внутреннему наивящшему интересу, сіесть душамъ нов крещеныхъ христіанъ, конечной[1] траты не причинить, а непросв щеннымъ въ ихъ идололяторскихъ заблужденіяхъ къ упрямству и зл дѣянію дерзости не подать, и тѣмъ Христу и Церкви святѣй крайне обиды не нанести; ибо 1) увидѣвъ рекрутскихъ поборовъ съ них взысканіе, всѣ новокрещеные легко могутъ объ обращеніи своем въ православіе въ крайнее раскаяніе притти и бывшія имъ при обр щеніи ихъ въ православіе отъ архіереевъ съ помощники въ прпо. вѣди слова Божія увѣщаніе и обѣщаемое за воспріятіе христіанской вѣры по Высочайшимъ указамъ о свободѣ отъ рекрутскихъ объявле ніе въ обманъ и въ прельщеніе причитать, а проповѣдниковъ и увѣ щателей всѣхъ обманщиками называть не устыдятся. 2) Оставшіе ещ въ идололяторскомъ и магометанскомъ заблужденіи некрещеные, увѣ давъ таковыя новокрещенымъ изневаги (обманы), могутъ надъ тѣм новокрещеными имѣть всякое посмѣяніе, а сами въ той своей идоло ляторской и магометанской прелести весьма непревратными утвер дятся. 3) Изъ новокрещеныхъ же неутвержденные въ православной вѣрѣ и благочестіи, ожесточившись, яко никакого авантажа против некрещеныхъ не имѣя, въ крайнее раскаяніе притти и въ первое свое заблужденіе совратиться могутъ и церкви святой и священно и-церковнослужителямъ противныя злодѣйства учинятъ.[1] 4) Въѣзд проповѣдниковъ не токмо въ идололяторскія жилища и къ некреще нымъ для проповѣди слова Божія ко увѣщанію и обращенію их въ православную вѣру конечно пресѣчется, но и къ новокрещеным для наставленія и обученія въ православной вѣрѣ за крайними отъ нихъ новокрещеныхъ противностями весьма остановится. И тако идоло

[1] Въ этомъ предположеніи преосвящ. Димитрій не ошибся ни мало, как увидимъ ниже.

...торы, а паче татары, которые происками своими, дабы отъ нало-
...женнаго ига по силѣ именныхъ Высочайшихъ указовъ опредѣленнаго
...убѣжать, а новокрещеныхъ утѣснять, а паче въ посмѣхъ и отчаяніе
...приводить и въ своей злобѣ утверждать всячески происковать будутъ,
...на таковую дерзость и отвагу притти и въ своемъ беззаконіи тако
...упердиться могутъ, что никому ни каковымъ уже способомъ отъ того
...заблужденія въ православную христіанскую вѣру и ко крещенію при-
...ять не возможно будетъ. 5) А понеже именными Высочайшими ука-
...зами таковые новокрещеные отъ рекрутскихъ поборовъ не на время
...какое освобождены (ибо тому точнаго времени отнюдь не положено),
...а такъ надлежитъ во всемъ послѣдовать и исполнять по силѣ тѣхъ
...Высочайшихъ указовъ (т. е. освободить новокрещеныхъ отъ рекрут-
...скихъ поборовъ и складокъ, а взыскивать ихъ съ оставшихся не кре-
...щеныхъ). Итакъ, церкви святой и благочестію, и христіанскому народу
...послѣдовать можетъ польза, а Высочайшимъ указамъ противности
...никакой быть не можетъ, а нечестиваго рука возноситься да не
...взаетъ».[1]

XII.

Изъ проповѣди христіанства иновѣрцамъ членовъ Новокрещенской Конторы.

Такъ какъ «ради того, дабы новокрещенымъ, при истинномъ
...ихъ познаніи, къ такой духовной ихъ радости придать отчасти и
...большую отраду», благопопечительнымъ правительствомъ постоянно
...сверждаемы были дарованныя еще впервые Петромъ Великимъ
...льготы новокрещенымъ, то ими миссіонеры всего болѣе и успѣвали
...склонять иновѣрцевъ къ принятію христіанства, и ради этихъ льготъ
...крестились многіе. Но дѣло въ томъ, что самая большая часть ино-
...вѣрцевъ, увлекаясь однѣми матеріальными выгодами, принимали хри-
...стіанство безъ всякаго внутренняго убѣжденія и вѣры. А проповѣд-
...ники, къ сожалѣнію, большею частію и ограничивались только этимъ
...внѣшнимъ способомъ обращенія, не вмѣняя себѣ въ обязанность—возжигать въ сердцахъ и мысляхъ новокрещеныхъ живую и искреннюю
...вѣру во Христа и научать христіанству. Тогда какъ, чтобы побѣдить
...слабое фанатическое самообольщеніе Татаръ въ истинности магомет-
...анства и разсѣять столь же грубый мракъ фетишизма Чувашъ, Чере-

---

[1] Это донесеніе преосвящ. Димитрія приводится въ стат. «Лука, епископъ
...Пермскій», Прав. Собесѣд. 1858 г., ч. III, стр. 488—491.

мисъ, Мордвы и Вотяковъ, необходимы были миссіонеры глубоко п
свѣщенные, исполненные сильнаго нравственнаго вліянія, обладавш
энергическою нравственно-дѣйственною силою убѣжденія, вполнѣ пон
мавшіе источникъ, сущность и слабыя стороны заблужденія об
щаемыхъ иновѣрцевъ и хорошо владѣвшіе ихъ языками,—между т
дашними миссіонерами такихъ не было почти вовсе. По этому тог
шніе миссіонеры и не озабочивались слишкомъ передавать и ист
ковывать обращаемымъ и обращеннымъ инородцамъ спасительны
истинъ христіанскаго ученія, а останавливали все свое вниманіе
одной только внѣшности. Впрочемъ, въ оправданіе подвизавши
въ то время на миссіонерскомъ поприщѣ проповѣдниковъ надо
сказать слѣдующее: обязаные дѣйствовать на огромномъ пространст
занятые къ тому же другими должностями, миссіонеры, которыхъ бы
такъ мало сравнительно съ пространствомъ ихъ миссіонерскаго окру
естественно не могли ни достаточно приготовить обращающи
къ принятію христіанства, ни утвердить въ христіанствѣ по кре
ніи, хотя бы даже и совмѣщали въ себѣ всѣ вышеизложенныя ка
ства, необходимыя миссіонеру. Дѣло христіанской проповѣди инов
цамъ обыкновенно происходило такимъ образомъ: миссіонеръ при
жалъ въ извѣстное селеніе, въ которомъ считалъ нужнымъ быть, ку
мѣстнымъ начальствомъ предварительно извѣщеннымъ собирае
были жившіе въ окрестности иновѣрцы, останавливался здѣсь на сам
короткое время, читалъ предъ собранными иновѣрцами предвар
тельно составленныя грамоты съ объявленіемъ всѣхъ льготъ и пр
вилегій, которыя переводчики передавали иновѣрцамъ на ихъ язы
и потомъ отправлялся далѣе. Что дѣйствительно такъ поступали ми
сіонеры во время своихъ миссіонерскихъ объѣздовъ, въ этомъ
отчасти можемъ быть увѣрены изъ словъ преосвященнаго Димит
Сѣченова въ его донесеніи Св. синоду, гдѣ онъ, излагая причи
по которымъ на новокрещеныхъ опасно налагать рекрутскіе побо
и почему необходимо освободить ихъ отъ этихъ поборовъ для успѣ
наго обращенія иновѣрцевъ въ христіанство, говоритъ: «увидѣ
рекрутскихъ поборовъ съ нихъ (новокрещеныхъ) взысканіе, всѣ но
крещеные легко могутъ объ обращеніи своемъ въ православіе въ кр
нее раскаяніе притти и бывшія имъ при обращеніи ихъ въ пра
славіе отъ архіереевъ съ помощники въ проповѣди слова Божія у
щаніе и обѣщаемое за воспріятіе христіанской вѣры по Высочайши
указамъ о свободѣ отъ рекрутскихъ и другихъ поборовъ объявле
въ обманъ и въ прельщеніе причитать, а проповѣдниковъ и увѣщ
телей всѣхъ обманщиками называть не устыдятся». И такимъ об

мъ дѣло обращенія, которое можетъ совершаться благоуспѣшно лько при неутомимыхъ усиліяхъ и трудахъ, совершалось такъ не рудно, что лица вовсе не приготовленныя къ проповѣдническому слу-енію, какъ напр., опредѣленные въ Контору Новокрещенскихъ дѣлъ овѣтники—свѣтскіе чиновники для переселенія и защиты новокре-ѣновъ, сдѣлались также проповѣдниками. Такъ совѣтникъ Ярцовъ ъ 1743 году отъ 16 марта просилъ у сената дозволенія основать ое мѣстопребываніе въ Воронежской губерніи въ провинціяхъ Шац-й и Тамбовской для обращенія иновѣрцевъ, объясняя необходи-сть своего пребыванія здѣсь для этого дѣла тѣмъ, что проповѣд-ки Слова Божія отъ Новокрещенской Конторы за дальностію хотя ъ и бываютъ, токмо весьма рѣдко, между тѣмъ какъ иновѣрцевъ таетъ въ нихъ довольное число, и что онъ успѣлъ обратить уже 10,000 человѣкъ».[1] Замѣтимъ, что Ярцовъ былъ опредѣленъ совѣт-омъ Новокрещенской Конторы 25 іюня 1742 года, послѣ Жукова, рый первый занималъ эту должность до половины 1742 года, овательно обращеніе 10,000 человѣкъ иновѣрцевъ было совер-о Ярцовымъ не болѣе какъ въ девять мѣсяцевъ.[2] Мы впрочемъ думаемъ ни отвергать истинности этого показанія Ярцова, ни при-лвать успѣха его дѣйствій насилію. Увольненіе отъ податей и по-въ на три года, освобожденіе отъ рекрутства и нѣкоторыя другія гы, данныя правительствомъ новообращающимся, подарки при ченіи и денежная награда, все это вмѣстѣ и привлекало безчи-ное множество Мордвы, Чувашъ, Черемисъ къ принятію хри-ства, такъ что они (инородцы) приходили безъ зова толпами ленамъ Новокрещенской Конторы и просили крещенія въ видахъ ственно только награды. «Хотя, какъ нашему Императорскому честву отъ нашего Святѣйшаго синода представлено, читаемъ казѣ Императрицы Елисаветы Петровны (1747 года), что со всту-ія въ проповѣдь слова Божія иновѣрцамъ разнаго рода въ Казан-губерніи изъ оныхъ по нынѣ святымъ крещеніемъ и просвѣ-о болѣе уже 100,000 душъ, однако же не всѣ изъ нихъ равнодушно рещеніе воспріяли, но съ различными намѣреніи, то есть: одни оль истиннымъ и непритворнымъ усердіемъ, что не токмо ни го себѣ за то награжденія не требовали, но достойный истинныя і своея и плодъ оказали, а именно: подаяніемъ изъ имѣній своихъ

---

[1] Полн. Собр. Зак., т. XII, № 8929.

[2] Ibid. стр. 90 и 91.

тому крещенію изъ невѣрныхъ числа, и дабы въ проповѣди Божія и въ строеніи въ новопостроенныхъ жительствахъ не числа вновь святыхъ церквей и въ защищеніи отъ обидъ но щенъ не могло воспослѣдовать какого упущенія и въ теченіи по крещенской Конторѣ многихъ дѣлъ остановки, вышеозначенныя у денныя школы въ полное вѣдѣніе, къ наилучшему удовол въ оныхъ школьниковъ и въ опредѣленіи къ тѣмъ школамъ учи смотрителей и прочихъ чиновъ, поручить епархіальному ар преосвященному Лукѣ епископу казанскому, ибо оныя школ Конторы Новокрещенскихъ дѣлъ отстоятъ въ вельми дальнемъ ра ніи и въ разныхъ мѣстахъ».[1]

Принявъ въ свое вѣдѣніе новокрещенскія школы, епископ назначалъ въ нихъ, по своему усмотрѣнію, учителей и заботил обезпеченіи учениковъ. Къ концу 1749 года набраны были дѣт ныхъ крещеныхъ иновѣрцевъ Казанской губерніи, а съ января года, началось ученіе. Учителями на время назначены были: один щенникъ, другой іеродіаконъ и пятеро изъ церковно-служи «осьмаго за неотысканіемъ, какъ доносила Контора Новокрещен дѣлъ, опредѣлить некого, а чтобы тѣ учители ихъ новокреш языки могли сами знать, таковыхъ Конторѣ Новокрещенскихъ отыскать и опредѣлить неоткуда». Свят. синодъ указомъ 175 іюля 9 предписалъ замѣнить этихъ учителей болѣе достойными, « жительными, въ чтеніи и скорописи искусными и знающими вѣрческіе языки». Преосвященный Лука выбралъ воспитанниковъ наріи, окончившихъ риторику. Въ 1752 году октября 30 онъ силъ Синоду, «что по силѣ указа (1751 г. 9 іюля) въ обрѣтаю при Свіяжскомъ Богородицкомъ монастырѣ новокрещенскихъ школу, по требованію архимандрита Свіяжскаго Богородицкаго стыря Евменія (поступившаго, въ 1750 г. февраля 7 дня, на Сильвестра Гловацкаго управителемъ Новокрещенской Конторы) сто бывшихъ при оной на время учителей, по усмотрѣнію его скопа Луки) избраны и дѣйствительно опредѣлены учители, о шіеся въ Казанской семинаріи и окончившіе риторику, того же Свіяжска діаконы: соборной Рождественской церкви Ѳеодоръ ковскій, да Предтеченской церкви Терентій Худяшевскій, котор добросостоятельству ихъ и по довольномъ знаніи въ наукахъ лись въ томъ послушаніи быть весьма достойными и къ об

[1] Ibid. стр. 473 — 474.

ъ новокрещенскихъ дѣтей способными». Въ то же время, построивъ татарской слободѣ въ Казани двѣ церкви праведныхъ Захаріи и саветы и четырехъ евангелистовъ, епископъ Лука при первой изъ ъ завелъ также школы для новокрещенскихъ дѣтей. Во всѣхъ хъ новокрещенскихъ школахъ учреждены были классы татарскаго, ашскаго и черемисскаго языковъ. Кромѣ того, въ нихъ обучали окрещенскихъ дѣтей русскому языку, закону Божію и молитвамъ.[1]

Предоставивъ вѣдѣніе и заботы надъ новокрещенскими школами освященному епископу Лукѣ, члены Новокрещенской Конторы: равитель архимандритъ Сильвестръ Гловацкій, іеромонахъ Веніаминъ цкъ-Григоровичъ, протоіерей Георгій Давыдовъ и другіе ихъ помощ-ки, при ревностномъ содѣйствіи епископа Луки, продолжали и послѣ ченова обращать въ христіанство казанскихъ иновѣрцевъ. Не безъ рьбы, однако же, обходилось имъ это высокое дѣло. Во многихъ стахъ иновѣрцы иначе и не принимали христіанства и не позво-ли проповѣдникамъ даже въѣзжать въ свои деревни и входить домы, какъ непремѣнно подъ условіемъ обѣщанной правительствомъ ежной награды и трехлѣтней льготы. Отъ 12 ноября 1743 года окрещенская Контора доносила Свят. синоду, между прочимъ, слѣ-щее: «Протопопу Георгію Давыдову, бывшему въ 1741 году для ыванія и увѣщанія невѣрныхъ въ вѣру Христову въ Царевокок-скомъ уѣздѣ послѣдовало, когда онъ, будучи тамо, многое число тымъ крещеніемъ просвѣтилъ уже, а въ награжденіе имъ надле-щей дачи денегъ недостало, то тѣ новокрещеные, собравшись много-ствомъ, пришли къ нему протопопу въ избу, обнесли соломою хотѣли сжечь его съ командою; такожде и къ бывшему въ Вятской овинціи помощнику іеромонаху Веніамину Григоровичу новокреще-е, къ его квартирѣ съ дубьемъ многолюдственно жъ пришедъ, и со

[1] Къ сожалѣнію, вскорѣ послѣ епископа Луки, всѣ эти школы пришли въ совершенный упадокъ, частію по недостатку средствъ, частію по недо-ку поддержки. Взятыя въ школы дѣти не имѣли никакого призрѣнія, и боль-я часть ихъ почти съ голоду умирали. И новокрещенные родители съ огорче-ъ стали отдавать дѣтей въ училища. См. «Статистика въ разсужденіи Россіи» Щербатова въ «Чтеніяхъ Общ. Ист. и Древ. Рос. при М. Ун.» за 1859 г. III, отд. II, стр. 64 и 65. Впрочемъ школы, учрежденныя при Захаріи—Ели-етинской церкви существовали до 1800 года. См. дѣло архива Старой Казан-ой Академіи отъ 17 марта 1816 г. № 34: «объ очищеніи дома новокрещенскихъ ъ отъ помѣщенія въ немъ Казанскаго военнаго госпиталя и о взысканіи него 500 рублей за постой».

всякимъ крикомъ и невѣжествомъ хотѣли его за то, что у него
же имъ денежной явилось казны недостаточно жъ, взявъ
смертъ, что и учинили бы, если бы конвойными солдаты и сл
не были воспрепятствованы. Еще жъ въ 1743 году въ октя
сяцѣ на вышеупомянутаго жъ протопопа Давыдова въ Циви
уѣздѣ, въ деревнѣ Кошкахъ, отъ новокрещеныхъ Чувашъ вс
людственномъ же собраніи съ рогатками, съ дубьемъ, цѣпами
порою учинили разбойническое нападеніе, при коемъ его, пр
и цѣпами били, и ограбили, и ежели бъ онъ въ той деревнѣ
ствующими и добросовѣстными новокрещеными же изъ рукъ
вырученъ, то бъ его и конвойныхъ съ нимъ солдатъ всеконечно
до смерти. Да и самаго того преосвященнаго Димитрія (С
когда онъ уже былъ епископомъ нижегородскимъ), какъ онъ
году посѣщалъ епархію и ѣхалъ чрезъ Терюшевскую волость
Сарлей, некрещенные идолопоклонники Мордва толь жестокое разб
ское нападеніе учинили, что онъ возвратнымъ отъ нихъ скорь
жаніемъ первѣе сокрылся въ томъ селѣ Сарлеи въ церкви;
же тайнымъ къ священнику въ погребъ уходомъ едва могъ с
смерти спасти, и то уже присшѣніемъ въ то село изъ села К
тинова и изъ прочихъ христіанскихъ окрестныхъ жилищъ р
обывателей и отъ таковаго ихъ злодѣйскаго нападенія защище

Не смотря на такія противодѣйствія со стороны упорны
родцевъ, миссіонеры успѣли многихъ изъ нихъ обратить въ
ство. Послѣ Димитрія Свѣчнова особенно ревностно трудил
повѣди вѣры Христовой іеромонахъ Веніаминъ Григоровичъ
по словамъ Платона Любарскаго, неоднократно посылаемъ
скономъ Лукою въ епархію для приведенія иновѣрныхъ въ
віе, въ которое помощію благодати Божіей и ревност
имъ стараніемъ обратилъ магометанскихъ и языческихъ на
то: Татаръ, Мордвы, Черемисъ, Чувашъ, Вотяковъ велико
таковые въ разныхъ званіяхъ усердные его труды, по
тѣйшаго Синода, преосвященнымъ Лукою въ 1744 году
въ Спасо-Преображенской Казанской монастырь произ
мандритомъ». [2]

---

[1] Прав. Собесѣд. за 1858 г. ч. III, стр. 469 — 471

[2] Сборникъ Любарскаго, стр. 108.

удерживать въ военной службѣ тѣхъ инородцевъ, которые прин христіанство уже во время службы и только во избѣжаніе ея. Но чл Новокрещенской Конторы Дмитрій Сѣченовъ и совѣтникъ Ярц «стараяся о внутреннемъ наивящшемъ интересѣ, сіеесть о душ новокрещеныхъ христіанъ, дабы имъ конечной траты не причин а непросвѣщеннымъ въ ихъ идололяторскихъ заблужденіяхъ къ упр ству и злодѣянію дерзости не подать и тѣмъ Христу и Церкви с тѣй крайней обиды не нанесть», всячески старались отстоять пр правительствомъ силу Высочайшихъ льготныхъ указовъ. «Ежели т выхъ отпущенныхъ за воспріятіе святаго крещенія рекрутъ паки с рать въ службу, писалъ Ярцовъ, то некрещенные иновѣрцы, видя о ко крещенію свое намѣреніе весьма отлагать будутъ, и чрез въ крещеніи учинится конечная остановка, понеже при увѣщаніи ко крещенію, по силѣ Высочайшихъ указовъ, тѣмъ иновѣрцамъ б объявлено, кои примутъ святое крещеніе, свобода отъ рекрутст трехлѣтняя льгота и денежное награжденіе, и ежели тѣ изъ рек освобожденные паки взяты будутъ въ службу, то изъ того ново щеные не токмо въ великомъ озлобленіи, но и отъ некрещеныхъ всякомъ посмѣяніи остаться могутъ», а проповѣдниковъ и увѣщ лей всѣхъ обманщиками называть не устыдятся, добавлялъ Дми Сѣченовъ, «и какъ не утвержденные въ православной вѣрѣ и б честіи, новокрещеные, ожесточившись, яко никакого авантажа тивъ некрещеныхъ не имѣя, въ крайнее раскаяніе притти и въ вое свое заблужденіе совратиться могутъ и церкви святѣй и щенно-и-церковнослужителямъ противныя злодѣйства учинятъ; въ проповѣдниковъ уже не токмо въ идоляторскія жилища и къ не щенымъ для проповѣди слова Божія ко увѣщанію ихъ въ правос ную вѣру конечно пресѣчется, но и къ новокрещенымъ для на вленія и обученія въ православной вѣрѣ за крайними отъ нихъ, н крещеныхъ, противностями весьма остановится и проч.»[1] Правит ство вняло ходатайству членовъ Новокрещенской Конторы «о т треннемъ наивящшемъ интересѣ» и оставило до времени во с силѣ Высочайшіе указы о всѣхъ льготахъ новокрещенымъ, вкл

[1] Помимо рекрутскихъ поборовъ за новокрещенными оставалось еще м привилегій, и преосвящ. Димитрій Сѣченовъ напрасно усиливается здѣсь дока правительству, что отнявъ у новокрещенныхъ льготу — свободу отъ рекрут новокрещенные не будутъ имѣть предъ некрещенными никакого авантажа. По в видно, что здѣсь какъ Ярцовъ, такъ и Димитрій Сѣченовъ отстаиваютъ б себя, чѣмъ новокрещенныхъ, — свой образъ дѣйствій среди нихъ, столь легкій

ода и льготу — свободу отъ рекрутства на прежнихъ положеніяхъ. Но когда въ 1747 году Татары Свіяжской провинціи, эти, по мнѣнію правительства, земерзѣлые и упорные въ своихъ обычаяхъ, подали въ сенатъ просьбу, коею просили его прекратить послѣднее зло, т. е. рекрутскіе поборы столь для нихъ отяготительные въ томъ видѣ, какъ они по Высочайшимъ указамъ производились съ нихъ, и облегчить по возможности взыскъ съ нихъ подушныхъ и другихъ денегъ, объясняя, что они готовы платить деньги и другіе сборы за обращающихся въ христіанство магометанъ, но не за обращающихся идолопоклонниковъ. По этой просьбѣ Сенатъ нашелся вынужденнымъ склониться отчасти и въ пользу «внѣшняго интереса». Онъ не велѣлъ освобождать отъ военной службы иновѣрцевъ, изъявившихъ желаніе креститься уже по вступленіи въ оную, и не велѣлъ взыскивать рекрута съ трехъ раза съ каждаго мѣста, но подушныя и другія деньги велѣлъ платить магометанамъ не только за магометанъ обращающихся въ христіанство, но и за всѣхъ такихъ иновѣрцевъ-инородцевъ вообще.[1]

Многіе изъ иновѣрцевъ люди болѣе неумѣренные, смотря на поборы и рекрутство, взыскиваемое съ нихъ за новокрещеныхъ какъ притѣсненія и не надѣясь найти у правительства удовлетворенія тѣ, хотѣли своимъ собственнымъ судомъ облегчить по отношенію къ нимъ мѣры правительства. Во многихъ уѣздахъ сельское начальство, составленное изъ некрещеныхъ, какъ-то: сотники, волостные старосты, выборные заставляли новокрещеныхъ платить, не обождавъ данной имъ трехлѣтней льготы, не только равныя съ другими, но и большія подати, заставляли ихъ участвовать въ рекрутскихъ складкахъ, кромѣ того, дѣлали имъ притѣсненія на каждомъ шагу, подавали на нихъ ложные доносы въ суды, за что новокрещеные были забираемы въ тюрьмы и страдали тамъ подолгу безвинно. И хотя о всѣхъ этихъ продерзостяхъ со стороны иновѣрцевъ, чинимыхъ новокрещенымъ, совѣтники, прикомандированные къ защищенію и переселенію новокрещеныхъ, не находя со своей стороны средствъ къ умиренію между ними отношеній, доносили правительству на его благоусмотрѣніе, но правительство, при всей очевидности непригодности мѣръ, принятыхъ имъ по отношенію къ иновѣрцамъ изъ-за

миссіонеровъ и вмѣстѣ сопровождаемый внутреннимъ наивящшимъ интересомъ, сіе есть: обращеніемъ иновѣрныхъ душъ въ христіанское православіе.

[1] Полн. Собр. Зак. т. XII, № 9379.

новокрещеныхъ, на донесенія совѣтниковъ объ обидахъ новокр
нымъ, издавало только повторительные указы о томъ, «дабы о
новокрещенымъ чинить отнюдь никто не дерзалъ подъ нема
прещеніемъ».

Непріязнь между крещеными и некрещеными еще болѣе
личивалась, когда дѣло дошло до переселенія. Сосѣдніе землевладѣ
тѣхъ мѣстъ, куда переселяемы были новокрещеные, «злобству
новокрещеныхъ за принятіе ими вѣры Христовой, чинили имъ бе
вѣстныя продерзости». Такъ «въ 1741 году Казанскаго уѣзда, дере
Нижнихъ Саврушъ Чуваши у новокрещенъ деревни Алтани от
земли пахатной 10 четвертей, да непахотной земли тожъ, поко
па 1000 копенъ, и свезли немолоченной ржи 100 телегъ, яро
80 телегъ. Въ 1746 году Казанскаго уѣзду, села Рождественск
Кутуши тожъ, у новокрещенъ некрещеныя деревни Кадѣевы Тат
отняли пашенной земли четвертей на сто, покосовъ на 1000 коп
да деревни Кіязлы Татары же отняли земли 60 четвертей, покос
на 600 копенъ, изъ коего сѣна мостили мосты, а иное жгли».[1]

Совѣтникъ Ярцовъ неоднократно доносилъ Сенату о подобн
продерзостяхъ некрещеныхъ. «Вообще новокрещеные, писалъ о
повсюду отъ некрещеныхъ крайнее изгнаніе терпятъ, и несно
претерпѣваютъ обиды, отъ чего неудовольствія между некрещен
и крещеными доходятъ до того, что между ними многія происход
смертоубійства».[2] А отъ 30 іюля и 29 августа 1743 года Ярц
доносилъ въ Сенатъ, что 13 іюля въ бытность его для переселе
въ Воронежской губерніи Татары Тамбовской провинціи Верхнелом
скаго уѣзда, деревни Рѣшетиной и другихъ окольныхъ, собравш
до 500 человѣкъ съ дубьемъ, и пришедъ на квартиру къ Ярцо
бранили его, били солдатъ его команды, при томъ говорили,
убьютъ ихъ, а указу никакого не послушаютъ».[3] Подобныя воз
щенія Татаръ приводилось встрѣчать Ярцову при переселеніи и въ К
занской губерніи; такъ, когда новокрещеные Казанскаго уѣзда, дерев
Кутейны, подали жалобу Ярцову на Татаръ деревни Шербень, ко
рые отняли у нихъ новокрещенъ землю и хлѣбъ, поселившись въ
ревнѣ Шербень въ числѣ 20 дворовъ безъ всякаго указу и неизвѣст

---

[1] Прав. Собесѣд. 1858 г. ч. III, стр. 495 — 496.

[2] Полн. Собр. Зак. т. XII, № 8929.

[3] Ibid.

откуда и отъ Ярцова были посланы къ тѣмъ Татарамъ двое солдатъ для опроса: по какому указу они селятся въ этой мѣстности?—Татары вмѣсто прямаго отвѣта говорили: «хотя бы прислано было по нихъ солдатъ 100 человѣкъ, не послушаютъ, и всѣ помрутъ, а взять себя не дадутъ; и ежели совѣтникъ самъ къ нимъ пріѣдетъ, то и онъ у нихъ костей не сыщетъ».[1] Какъ ни ясно изъ этихъ донесеній Ярцова представлялось неудобство мѣръ, принятыхъ правительствомъ въ отношеніи къ иновѣрцамъ, однако же къ прекращенію и уничтоженію подобной постановки дѣла не было обращено серьезнаго вниманія. Согласно представленію Ярцова увеличена была только сила для приведенія прежнихъ опредѣленій правительства въ исполненіе. Именно: въ Конторѣ Новокрещенскихъ дѣлъ прикомандированы были, кромѣ Ярцова, еще два человѣка изъ штабъ-офицеровъ подъ вѣдѣніемъ Ярцова, изъ которыхъ одинъ долженъ былъ жить въ Казанской губерніи, а другой въ Нижегородской, каждый съ командою изъ шести человѣкъ солдатъ и съ однимъ капитаномъ. Они должны были наблюдать за исполненіемъ правительственныхъ постановленій относительно ихъ новокрещенымъ, защищать ихъ отъ притѣсненій и заботиться о возможно мирномъ переселеніи ихъ. Самъ Ярцовъ, согласно его прошенію, опредѣленъ былъ для тѣхъ же цѣлей и для проповѣди Слова Божія иновѣрцамъ на жительство въ Воронежскую губернію въ Шацкую и Тамбовскую провинціи. При немъ учреждена была особая канцелярія изъ одного канцеляриста и двоихъ копіистовъ, кромѣ того къ его распоряженіе даны были одинъ капралъ съ 12 рядовыми. Сдѣлавъ это распоряженіе, Сенатъ строго предписалъ мѣстнымъ начальствамъ исполнять указы относительно новокрещеныхъ, немедленно удовлетворять требованіямъ Новокрещенской Конторы и членовъ ея, съ Казанскаго губернатора за то, что онъ по поданной отъ Ярцова мемеморіи о сопротивленіи, оказанномъ ему иновѣрцами, не сдѣлалъ никакого распоряженія, велѣлъ взыскать 100 рублей штрафу.[2]

Само собою понятно, что подобныя мѣры могли усилить, а не погасить неудовольствія иновѣрцевъ. Къ тому же послѣ Димитрія Тверенова во многомъ измѣнился характеръ и самой проповѣди. Какъ прежде предоставлялось на волю иновѣрцамъ принимать или непринимать христіанство, и магометанъ, которые оставались непреклонны къ принятію христіанства, оставляли въ покоѣ, по силѣ III пункта

[1] Ibid.

[2] Ibid.

указа объ учрежденіи миссіи, такъ теперь напротивъ стали прибѣгать къ мѣрамъ стѣснительнымъ. Этихъ мѣръ не чуждъ былъ, кажется, и самъ Сильвестръ Гловацкій, начальникъ миссіи. «Мы не знаемъ его личнаго образа дѣйствій по отношенію къ иновѣрцамъ, когда онъ былъ управителемъ Конторы Новокрещенскихъ дѣлъ, говоритъ о Сильвестрѣ авторъ «Статистическаго описанія Казанской епархіи»; но можемъ судить объ этомъ по тому, какъ онъ дѣйствовалъ на иновѣрцевъ, будучи митрополитомъ сибирскимъ. [1] Здѣсь онъ насильно бралъ у Татаръ дѣтей ихъ и крестилъ противъ воли родителей, среди татарскихъ жилищъ строилъ христіанскія церкви и озлоблялъ иновѣрцевъ до того, что они разъ разодрали на немъ платье, а потомъ, выведенные изъ терпѣнія, подали на него жалобу, вслѣдствіе которой наряжена была особая коммиссія для изслѣдованія этого дѣла. Коммиссія нашла жалобы Татаръ справедливыми и митрополитъ Сильвестръ переведенъ былъ изъ Тобольска въ Суздальскую епархію». [2] Стѣснительнымъ дѣйствіямъ противъ иновѣрцевъ благопріятствовалъ и преосвященный Казанскій Лука Конашевичъ, имѣвшій главное наблюденіе надъ Конторою Новокрещенскихъ дѣлъ. При своей горячей ревности къ обращенію иновѣрцевъ въ христіанство, епископъ Лука не чуждъ былъ нѣкоторой нетерпимости

---

[1] Статист. описаніе Казанской епархіи, стр. 208. Цитуется «Истор. Сибирской іерархіи» свящ. Сулоцкаго, рукоп.

[2] Біографъ просвящ. Сильвестра Гловацкаго Абрамовъ о миссіонерскомъ служеніи митрополита Сильвестра въ Тобольскѣ говоритъ слѣдующее: «Митрополитъ Сильвестръ (1749 — 1755) горячо принялъ къ сердцу дѣло православія. При немъ крещено въ Тобольской епархіи много Татаръ: менѣе чѣмъ въ годъ (съ 15 февраля 1753 по 7 января 1754 г.) окрещено ихъ 462 души и среди ихъ жилищъ устроены на казенныя деньги церкви. Но племенное родство крещеныхъ Татаръ съ мусульманами, единство языка, жизнь съ некрещеными въ однихъ деревняхъ, домашній бытъ, незнаніе Русскаго языка, и особенно наставленія муллъ и другихъ противниковъ православія—совращало нѣкоторыхъ изъ крещеныхъ Татаръ въ исламизмъ сначала скрытно, а потомъ и явно. При служеніи митр. Сильвестра въ Тобольской епархіи—ему особенно въ послѣдній годъ приходилось нести крестъ терпѣнія отъ ненавистниковъ православія; но онъ, по выраженію Сибирской лѣтописи, сопротивное благословяше, вѣдяще, яко на сіе званъ бысть, да благословеніе наслѣдитъ, и митр. Сильвестръ отъ 10 октября 1755 г. переведенъ былъ въ Суздальскую епархію. При вступленіи М. Сильвестра на Тобольскую паству въ 1749 г. въ самомъ Тобольскѣ было татарскихъ домовъ 117 и двѣ мечети, въ округѣ магометанъ около 6000, мечетей 66. Отъ 6 сент. 1750 г. Императрица Елизавета Петровна именнымъ указомъ повелѣла не строить внутри Тобольска магометанскихъ мечетей». Странникъ за 1868 г., іюльск. кн., стр. 23, 24, 26 и 27.

иновѣрцамъ. Впрочемъ, какъ этой нетерпимости не было замѣтно немъ въ началѣ управленія его Казанскою паствою, потомъ и впо-дствіи она является въ немъ только по отношенію къ однимъ Тата-ъ, то мы можемъ полагать, что нетерпимость эта зависѣла не отъ роднаго расположенія пастыря, а была вызвана случайными обстоя-ьствами. Надобно сказать, что Татары «весьма замерзѣлые въ своихъ ычаяхъ», упорные къ принятію христіанства, были не чужды духа зелитизма. Не смотря на то, что совращеніе иновѣрцемъ право-наго въ свою вѣру издавна воспрещено было у насъ въ Россіи ь смертною казнію, и что особенно подтверждено было въ послѣд-и о Татарахъ мусульманахъ,[1] они не оставляли тайно совращать щеныхъ изъ Татаръ и даже изъ язычниковъ въ свой магометан-законъ. Такъ въ 1743 году, въ то самое время, когда дѣйство-а Контора Новокрещенскихъ дѣлъ, заботясь о привлеченіи въ пра-авную христіанскую вѣру всѣхъ вообще иновѣрцевъ, притомъ той же самой Свіяжской провинціи, гдѣ былъ центръ дѣйствій овокрещенской Конторы, мы встрѣчаемъ примѣръ обращенія Тата-ъ 293 человѣкъ Чувашъ, и обрѣзанія ихъ по закону магометан-му.[2] Такое поведеніе Татаръ, при ихъ постоянномъ упорствѣ про-въ христіянства, естественно, не могло понравиться преосвящен-му Лукѣ, и могло служить поводомъ къ тому, что онъ обратилъ нихъ преимущественное вниманіе. Какъ бы то ни было, только юсительно обращенія Татаръ въ христіанство были принимаемы огія стѣснительныя мѣры. Такъ въ 1743 году, по указу 19 ноября 42 года,[3] только въ Казани и Казанскомъ уѣздѣ изъ 536 сломано ло, построенныхъ будто бы «за запретительными указами», 418 четей, не смотря на то, что, по объявленію Татаръ, однѣ изъ этихъ четей построены были еще до покоренія Казани, а другія назадъ ну лѣтъ за 200 и ниже.[4] Татары въ апрѣлѣ 1744 года просили ватъ возобновить сломанныя мечети. Сенатъ, принимая во внима-

---

[1] «А будетъ кото бусурманъ какими-нибудь мѣрами, насильствомъ, или шомъ русскаго (вообще православнаго) человѣка къ своей бусурманской вѣрѣ мудитъ, и по своей бусурманской вѣрѣ обрѣжетъ, а сыщется про то до на: и того бусурмана по сыску казнить, сжечь огнемъ безо всякаго милосер-. Улож. гл. XX, стат. 24, см. Полн. Собр. Зак. т. VIII, № 5333.

[2] Полн. Собр. Зак. т. XIII, № 9631.

[3] Полн. Собр. Зак. т. XI, № 8664.

[4] Полн. Собр. Зак. т. XII, № 8978.

ніе то, что по указамъ [1] велѣно истреблять мечети только въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ есть православныя церкви и гдѣ живутъ новокрещеные, что если слухъ о сломаніи мечетей дойдетъ до мусульманскихъ государствъ, тоже можетъ послѣдовать и съ церквами греческими, въ тѣхъ государствахъ находящимися, что, наконецъ, мечети необходимы для привода къ присягѣ Татаръ по ихъ магометанскому закону, разрѣшилъ отъ 22 іюня 1744 года имѣть въ Казани въ татарской слободѣ двѣ мечети, въ другихъ же мѣстахъ при построеніи новыхъ или возобновленіи сломанныхъ мечетей предписалъ губернаторамъ вмѣстѣ съ епархіальными архіереями держаться того правила, чтобы они на каждыя 200 — 300 душъ мужеска пола «въ деревняхъ, въ которыхъ жительства русскихъ и новокрещеныхъ нѣтъ» дозволяли построеніе одной мечети. [2] Кромѣ этого у Татаръ насильно брали дѣтей и помѣщали ихъ въ новокрещенскія школы, въ срединѣ селеній ихъ воздвигали церкви и часовни. Особенно подвергались притѣсненіямъ Татары жившіе въ Казани. Преосвященный Лука въ досажденіе имъ дѣлалъ мимо домовъ ихъ крестные торжественные ходы, поднималъ изъ всѣхъ церквей иконы и хоругви и совершалъ процессіи при звонѣ колоколовъ всѣхъ церквей. Среди жилищъ татарскихъ онъ основалъ двѣ церкви (Захаріе-Елисаветинскую и 4-хъ евангелистовъ) и при одной изъ нихъ учредилъ новокрещенскія школы. [3] И такъ какъ по указамъ мечети не могли быть при церквахъ, а равно и Татары среди православныхъ, при томъ въ самой чертѣ города Казани, [4] то вслѣдствіе этого Татаръ

---

[1] Каковой указъ въ первый разъ данъ былъ еще Грознымъ и послѣ повторенъ Ѳеодоромъ Іоанновичемъ въ 1593 г. А. А. Э. т. I, № 358.

[2] Полн. Собр. Зак. т. XII, № 8978.

[3] «Какъ, особливо Татары, не столко преклонны къ благочестію, то онъ (Лука Конашевичъ) иногда убѣждалъ ихъ къ тому и нѣкоторыми притѣсненіями пишетъ Платонъ Любарскій, созидая насильно въ срединѣ селеній ихъ церкви и часовни, набирая противъ воли ихъ дѣтей въ заведенныя имже новокрещенскія училища, учреждая мимо домовъ ихъ крестныя хожденія, и другія многія причиняя имъ противности, чрезъ что столко ихъ огорчалъ, что они не рѣдко отъ нестерпимости едва удерживались отъ всеобщаго смятенія». Сборн. Любарскаго стр. 103. См. Указъ Екатерины II къ Казан. губернатору кн. Мещерскому, помѣщ. въ очеркѣ «О татарскихъ мечетяхъ въ Россіи» на стр. 44, оттиск. изъ Прав. Собесѣд. за 1867 — 68 г.

[4] Когда въ 1556 году Казанцы-магометане подняли бунтъ, тогда, по усмиреніи этого бунта, грамотою Іоанна Грознаго отъ 15 декабря 7064 г. (Д. къ А. И. т. I, № 82) Татарамъ запрещено было оставаться въ самой чертѣ города Казани, они выселены были въ особую слободу, въ которой теперь преосвящен-

зомъ сената 1750 года августа 8 дня велѣно было выселить изъ боды, давъ имъ подъ строеніе и мечети мѣсто изъ пустопорож-ъ монастырскихъ земель въ пристойномъ разстояніи отъ право-вныхъ церквей и русскихъ жилищъ. Исполненіе этого указа ело къ основанію нынѣшней новой татарской слободы на Поповкѣ, надлежавшей Казанскому Спасо-Преображенскому монастырю.[1]

Такъ какъ одобряемыя Конторою Новокрещенскихъ дѣлъ и мѣст-ъ преосвященнымъ мѣры употреблялись безъ сомнѣнія и низшими ствователями при проповѣди христіанства иновѣрцамъ, то слѣд-іемъ этого было всеобщее ожесточеніе и озлобленіе со стороны вѣрцевъ, въ однихъ затаенное и скрываемое, въ другихъ готовое ейти въ явное возстаніе. Въ 1750 году нѣкоторые новокрещеные гары Казанской губерніи вошли въ Свят. синодъ прошеніями, въ ко-ыхъ объясняли, что они «никогда не имѣли самоизвольнаго жела-къ принятію православной вѣры, что преосвященнымъ Лукою они щены въ православную вѣру изъ-подъ неволи, будучи во время щенія въ безуміи». Свят. синодъ не повѣрилъ смыслу этихъ про-ній, приписывая происхожденіе ихъ потаенному вліянію на ново-щеновъ абызовъ; впрочемъ, съ своей стороны, во избѣжаніе на дущее время подобныхъ случаевъ, издалъ такое распоряженіе, чтобы овѣрцы принимаемы были ко крещенію не иначе, какъ по собствен-му ихъ желанію и по подачѣ ими въ Контору Новокрещенскихъ ъ письменныхъ заручныхъ прошеній. Для чего отъ синода состав-ены были формы прошеній какъ для магометанъ, такъ и для язычниковъ на высочайшее имя, въ которыхъ тѣ и другіе, въ случаѣ ланія принять крещеніе, должны были прописывать, что они по бственной волѣ оставляютъ свою природную вѣру, по совершен-му сознанію ложности ея и истинности и спасительности христіан-ва, обозначая при семъ имя и фамилію проповѣдника, учившаго расположившаго ихъ къ вѣрѣ христіанской.[2] Но, кажется, и послѣ ого распоряженія Свят. синода стѣснительныя мѣры не были оста-ены. Неудовольствіе иновѣрцевъ достигло высшей степени. Общее

й Лука и построилъ двѣ церкви, «желая на вѣки выгнать вонъ мусульманъ ъ этой слободы»—слова челобитной служилаго татарина старой татарской сло-ы Нашивлева на епископа Луку приводятся въ указѣ Екатерины II къ кн. перскому.

[1] Полн. Собр. Зак. т. XIII, № 9791.

[2] Полн. Собр. Зак. т. XIII, № 9826.

смятеніе готово было вспыхнуть въ Казани. Но въ это время, вѣро
новыя жалобы на преосвященнаго Луку дошли до Свят. синода,
Свят. синодъ разсмотрѣлъ дѣла по прежнимъ жалобамъ, только пр
священный Лука переведенъ былъ изъ Казани епископомъ же въ Б
городскую епархію въ декабрѣ 1755 года. На его мѣсто былъ наз
ченъ въ Казань епископъ Коломенскій Гавріилъ Кременецкій, чле
Святѣйшаго синода, жившій въ то время въ С.-Петербургѣ. Та
назначеніе безъ сомнѣнія имѣло цѣлію въ возможной скорости пр
кратить неудовольствія, возникшія по дѣламъ новокрещенскимъ, ка
въ иновѣрцахъ, такъ и въ новокрещенахъ. Преосвященный Гавріил
какъ членъ Свят. синода, зналъ, конечно, состояніе дѣлъ новокр
щенскихъ по жалобамъ разсматривавшимся въ Свят. синодѣ по это
предмету, и потому могъ дать направленіе дѣятельности миссіонеро
согласное съ духомъ христіанской проповѣди и сообразное съ вида
правительства. Какъ бы то ни было, впрочемъ, но со времени вст
пленія преосвященнаго Гавріила въ управленіе Казанскою епархіе
не видно жалобъ ни со стороны иновѣрцевъ, ни со стороны но
крещеновъ. Самъ преосвященный Гавріилъ не принималъ прям
личнаго участія въ обращеніи иновѣрцевъ; [1] но какъ видно изъ ост
шихся послѣ него распоряженій, преосвященный Гавріилъ обращ
вниманіе болѣе на внутреннее состояніе своей паствы.[2] Въ эт
отношеніи онъ не оставлялъ наблюдать и за новокрещеными. Та
обозрѣвая епархію въ 1758 и 1759 годахъ, преосвященный наше
что многіе какъ старокрещеные, такъ равно и новокрещеные не з
ютъ первыхъ нужнѣйшихъ христіанскихъ молитвъ, какъ-то: во
Отца и Сына и Святаго Духа; Отче нашъ, Богородице Дѣво и пр
не ходятъ къ богослуженію, не бываютъ у исповѣди и святаго п
частія. Потому указомъ 1760 года января 14 дня велѣлъ: 1) священ
церковнослужителямъ каждаго прихода, раздѣливъ приходъ по
стямъ, обучать незнающихъ симъ молитвамъ; 2) объ успѣхахъ
неуспѣхахъ въ семъ новокрещенъ и нерадѣніи или неисполне
ими христіанскаго долга доносить причтамъ Конторѣ Новокрещенски
дѣлъ и отправляющимся на проповѣдь христіанства членамъ ея; 3) К
торѣ Новокрещенскихъ дѣлъ имѣть неусыпное наблюденіе за обу

---

[1] Но прежней, вѣрѣ о личномъ дѣйствіи преосвящ. Гавріила въ обращ
иновѣрцевъ къ христіанству ничего не говоритъ Платонъ Любарскій, почти
временный Гавріилу II.

[2] Сборн. Любарскаго, стр. 104 — 106.

ристіанской вѣрѣ новокрещеныхъ, подлежащихъ ея вѣдѣнію.[1]
новокрещенскими, собственно по отношенію къ проповѣди
ожія иновѣрцамъ, продолжала заниматься Контора Новокрещен-
ъ, подъ управленіемъ архимандрита Свіяжскаго Богородиц-
настыря Евменія. Контора Новокрещенскихъ дѣлъ и теперь
ала дѣйствовать на началахъ, изложенныхъ для нея въ планѣ
1740 года, но характеръ прежнихъ дѣйствій ея, характеръ
мости началъ сглаживаться. Равно и прежнія стѣснительныя
кенія правительства относительно иновѣрцевъ, не принимаю-
ристіанства, стали смягчаться. Пользуясь этимъ, Татары Казан-
ерніи не замедлили въ 1756 году войти въ сенатъ прошеніемъ
енія построить имъ мечети во всѣхъ деревняхъ по прежнему,
состоявшимся положеніямъ, объясняя, что новокрещеныхъ
еревняхъ живетъ самое малое число, что по такой малочи-
и ихъ удобно вывести изъ настоящаго мѣста жительства
ть съ новокрещеными же и съ русскими. Между тѣмъ въ это
время прикомандированный къ Конторѣ Новокрещенскихъ дѣлъ
селенія новокрещеновъ и защищенія ихъ отъ обидъ вмѣсто
-совѣтникъ Вечесловъ представлялъ сенату о необходимости
нія татарскихъ новокрещеновъ. Онъ писалъ, что въ Казан-
ерніи во всѣхъ иновѣрческихъ деревняхъ новокрещеные жи-
стѣ съ некрещеными, что не только въ каждой деревнѣ, но
ихъ домахъ и семьяхъ живутъ при отцахъ некрещеныхъ
еныя дѣти, или наоборотъ при крещеныхъ отцахъ некре-
ѣти, что можно найти только самое малое число татарскихъ
чисто мусульманскихъ, въ которыхъ нѣтъ новокрещенъ.
у, писалъ Вечесловъ, какъ съ одной стороны представляется
мымъ раздѣленіе иновѣрцевъ отъ новокрещенъ по тому, что
ie тѣхъ и другихъ въ однихъ мѣстахъ жительства грозитъ
ценамъ совращеніемъ въ магометанство, и кромѣ того пре-
гъ наблюденію надъ ними духовенства и даже исправленію
гребъ, такъ, съ другой стороны, переселеніе иновѣрцевъ—
овершенно невозможно, ибо въ маломъ числѣ чисто иновѣр-
мусульманскихъ деревень не возможно помѣстить ихъ, ни
землями и угодьями». Потому Вечесловъ просилъ у сената
я: выселить новокрещенъ изъ иновѣрческихъ мусульманскихъ
помѣстить ихъ во дворы и дачи новокрещенскія, при чемъ

---

[1] Взят этотъ въ «Статист. описаніи Казанской епархіи» на стр. 223.

отдѣлить и переселить и новокрещенъ, живущихъ въ однѣхъ с
съ некрещеными, даже дѣтей отъ отцовъ и отцовъ отъ дѣтей,
жая въ этомъ случаѣ отдѣляемыхъ и переселяемыхъ по пр
изъ всего имущества семьи. Послѣднее обстоятельство, по
Вечеслова, въ случаѣ нежеланія разстаться съ имѣніемъ и
могло служить для Татаръ побужденіемъ къ принятію христ
вѣры. Правит. сенатъ, по прошенію Татаръ и по представленію
ника Вечеслова, собралъ свѣдѣнія о крещеныхъ и некрещеных
рахъ и нашелъ, что число обращенныхъ въ сравненіи съ ос
мися въ магометанствѣ въ Казанской губерніи въ самомъ дѣлѣ не
тельно, менѣе десятой части (крещеныхъ 3,382, некрещеныхъ 9
и на этомъ основаніи постановилъ: Татарамъ относительно п
нія мечетей держаться прежнихъ распоряженій, т.-е., чтобы
построяемы были не менѣе какъ на 200 — 300 душъ мужеска
и въ такихъ только деревняхъ, гдѣ нѣтъ новокрещеновъ, при
въ случаѣ недостатка указаннаго числа душъ въ одной деревн
писывать къ нимъ магометанъ изъ другихъ деревень. Относи
переселенія издалъ такое распоряженіе: гдѣ новокрещеныхъ нах
десятая часть или менѣе десятой части иновѣрческаго населенія,
селять ихъ въ другія селенія русскія или новокрещенскія; е
новокрещеныхъ будетъ болѣе десятой части въ сравненіи съ и
ческимъ населеніемъ деревни оставлять ихъ въ мѣстахъ пр
жительства. Относительно новокрещеныхъ, жившихъ въ однѣх
яхъ съ иновѣрцами, постановилъ: дѣтямъ некрещенымъ не свыше 1
возрастомъ оставаться при отцахъ, если послѣдніе приняли хр
ство, «дабы и дѣти могли въ христіанскій законъ приведены
дѣтямъ некрещенымъ свыше этихъ лѣтъ отъ отцовъ крещеныхъ,
и отцамъ некрещенымъ отъ крещеныхъ дѣтей разлучаться, и
въ случаѣ переселенія новокрещеновъ изъ извѣстной деревни
селять и новокрещеныхъ изъ семей иновѣрческихъ, въ случаѣ
вленія новокрещеновъ въ мѣстахъ прежняго жительства, высел
семействъ въ другія мѣста некрещеныхъ; въ томъ и другомъ
одну половину имущества, принадлежащую семейству, давать
нымъ, другую некрещенымъ.[1] Въ 1759 году указомъ сената
сентября разрѣшено было Татарамъ во вновь населенной ими
зани слободѣ, по указу отъ 8 августа 1750 года, построить д
чети, такъ какъ «въ той деревнѣ и въ близости ея русскихъ ж

1. Полн. Собр. Зак. т. XIV, № 10,597.

не имѣется и какъ въ ней, такъ и въ близости ея церквей не находится ж, а Татаръ поселено въ ней 128 дворовъ до 800 человѣкъ и болѣе».[1]

Но если облегченіемъ мѣръ, сдѣлавшихся уже слишкомъ стѣснительными для иновѣрцевъ, если кроткою проповѣдію христіанства можно было скоро погасить явныя возстанія, то совершенно успокоить иновѣрцевъ, сдѣлать ихъ довольными было все-таки невозможно, пока оставались въ дѣйствіи и силѣ прежнія правительственныя постановленія, относительно принимающихъ христіанскую вѣру иновѣрцевъ. Ибо для нихъ всегда оставался прежній источникъ неудовольствій—это—отвѣтственность, которой подвергались они за принимающихъ христіанство. За нихъ они должны были платить подати и всѣ денежные сборы, ставить рекрутъ, нести казенныя работы и проч. Негодяй, который безъ всякаго убѣжденія, по одному нежеланію быть въ военной службѣ, или изъ страха наказанія за преступленіе принималъ христіанство, лишалъ бѣдное семейство, жившее его трудами, сына, дѣлалъ тяжесть обществу, которое оставлялъ, и принося принятіемъ христіанства, котораго онъ былъ не достоинъ, пользы ни себѣ, ни церкви, ни государству.[2] Подобныя явленія были тѣмъ оскорбительнѣе для понимающихъ дѣло иновѣрцевъ, что они не видѣли исхода своимъ бѣдствіямъ, съ каждымъ годомъ тысячами возрастало число обращающихся изъ иновѣрцевъ къ христіанству; слѣдовательно съ каждымъ годомъ должны были возрастать поборы съ новокрещеныхъ и деньгами, и трудомъ, и людьми, грозившіе въ будущемъ совершеннымъ разореніемъ. Этого мало: неся всѣ общественныя тяжести за себя и за новокрещеныхъ, иновѣрцы не пользовались и большею частію тѣхъ правъ и привилегій, какія даны были новокрещеннымъ. Удивительно ли послѣ этого, что иновѣрцы не могли безъ злости и непріязни смотрѣть на новокрещеновъ, и что между тѣми и другими никогда не могло быть искренняго согласія. Вотъ почему, несмотря на многія и многочисленныя предписанія правительства

---

[1] Полн. Собр. Зак. т. XV, № 10,991.

[2] «Тѣ (изъ иновѣрцевъ) которые токмо для награжденія крестятся, говоритъ Князь Щербатовъ, суть, конечно, безсовѣстные люди, и тако въ нихъ церкви не находитъ вѣрныхъ христіанъ; а которые, избѣгая отъ наказанія, или убожества, крестятся, тѣ, бывши нетерпимые люди въ ихъ обществѣ, еще бывъ оттого отрѣшены, развратнѣе становятся, и не имѣя никакоій вѣры, въ сердцѣ и другимъ вѣру христіанскую презрительну творятъ». Чтен. въ Моск. Истор. и Древн. Рос. 1859 г. кн. III, отд. II, стр. 61 — 62.

о непритѣсненіи новокрещенъ, на множество лицъ, командирова ныхъ для защиты ихъ, частныя притѣсненія и обиды со стороны ин вѣрцевъ, гдѣ только можно было дѣйствовать самоуправствомъ, бы неизбѣжны. И губернскія и воеводскія канцеляріи были наполне исками и жалобами новокрещенъ на иновѣрцевъ, промеморіями о прикомандированныхъ къ защищенію ихъ чиновниковъ, а съ друг стороны исками и жалобами иновѣрцевъ на новокрещеновъ.

Какіе плоды получило правительство отъ всѣхъ своихъ пожерт ваній и заботъ на пользу церкви? Мы говорили выше въ оправдан миссіонеровъ, составлявшихъ Новокрещенскую Контору, что они, об занные дѣйствовать на огромномъ пространствѣ, занятые къ тому ч другими должностями при маломъ своемъ числѣ сравнительно съ ш миссіонерскимъ округомъ, естественно, не имѣли времени и не мог надлежащимъ образомъ приготовить обращающихся къ прин христіанства, ни утвердить въ вѣрѣ обращенныхъ. И хотя тыс обращаемы были ими ежегодно въ христіанство, но эти обращае и по принятіи христіанства были такими же христіанами, какъ и принятія. По простому соображенію было очевидно, что кто въ од минуту соглашался оставить свои прежнія вѣрованія, принятыя и в росшія въ немъ съ дѣтства, тому тѣмъ болѣе было достаточно тол одной минуты, чтобы оставить и новыя, ему незнакомыя и чужд и обратиться къ прежнимъ. Плоды подобнаго обращенія обнару вались очень скоро. Мы видѣли, какъ при преосвященномъ Лукѣ Ко шевичѣ новообращенные Татары жаловались Свят. синоду, что о крещены въ христіанскую вѣру въ безуміи, что они никогда не думали оставлять своей магометанской вѣры, видѣли, что преос щенный Гавріилъ Кременецкій при обозрѣніи епархіи нашелъ новок щеныхъ незнающими самыхъ первыхъ нужнѣйшихъ христіанск молитвъ и не исполняющими христіанскаго долга. Но это были тол начатки. Мы еще будемъ имѣть случай видѣть болѣе горькіе пл подобнаго обращенія иновѣрцевъ въ христіанство по отношен къ церкви. Смѣемъ утверждать, что и по отношенію къ государст дѣйствіе Новокрещенской Конторы не осталось безъ вреднаго вліян Оно отчасти предрасположило и приготовило умы иновѣрцевъ и но крещеновъ къ принятію Пугачева. Первые не могли при появле Пугачева забыть тѣхъ притѣсненій, которымъ подвергались они новокрещеновъ правительственными постановленіями, и которыя и были дѣлаемы членами Новокрещенской Конторы, вторые... для ни тоже наступило время притѣсненій. Когда миновалось время льго имъ данныхъ, когда въ правахъ они были сравнены со всѣми други

нными, естественно, что въ нихъ, какъ не имѣвшихъ убѣжденія
тинѣ, охладѣло усердіе къ христіанству. Они сдѣлались усерд-
магометанами и язычниками, какими внутренно были и прежде,
и носили имя христіанъ. Но мѣстное духовенство не могло позво-
имъ свободнаго отправленія мусульманскихъ и языческихъ требъ.
стало преслѣдовать ихъ. Это должно было породить въ новокре-
хъ ненависть къ духовенству церкви. Христіанство, свободно-
но убѣжденію, а изъ видовъ корысти ими принятое, сдѣлалось
ихъ игомъ, отъ котораго они однако же не могли отказаться
опасеніемъ тяжкаго наказанія, и которое еще болѣе отяготитель-
дѣлали для нихъ поборы духовенства. Поставленное въ прихо-
новокрещенскихъ, въ которыхъ не было совершенно людей
нно привязанныхъ къ церкви, и доброхотныхъ дателей, — оно
о было оставаться безъ пропитанія или жить вымогательствомъ
орами; потому что съ закрытіемъ Новокрещенской Конторы ино-
кіе приходы поставлены были въ одни условія съ приходами
ими. Жалованье, какое давалось священноцерковнослужителямъ
ородческихъ приходахъ хотя вполы изъ доходовъ Коллегіи Эко-
до закрытія Новокрещенской Конторы, было теперь ассигновано
ѣженныхъ вновь проповѣдниковъ, духовенство же въ инород-
ъ приходахъ было оставлено на содержаніи прихожанъ. Отсюда
ю, почему инородцы, не усвоивши христіанства, будучи хри-
ми только по имени, взглянули не совсѣмъ дружелюбно и даже
ѣбно на эти поборы съ нихъ духовенства. Да впрочемъ могли
и иначе и смотрѣть на эти поборы? Иновѣрецъ, принимая хри-
кую вѣру, думалъ найти въ ней успокоеніе для себя (въ мате-
омъ отношеніи), каковое онъ и находилъ въ началѣ во время
ій Новокрещенской Конторы, а теперь, съ уничтоженіемъ ея,
стрѣтилъ въ христіанствѣ бремя, встрѣтилъ не уменьшеніе,
иченіе податей. Съ другой стороны, само духовенство въ ино-
кихъ приходахъ было поставлено въ фальшивое положеніе по
енію къ новокрещенымъ. Оно хотѣло бы дѣйствовать на нихъ
венно, хотѣло бы распространять въ нихъ христіанскія поня-
новокрещеные видѣли въ этомъ стремленіе духовенства зака-
ихъ. Духовенство хотѣло бы отказаться отъ взиманія денегъ
бы отъ такихъ лицъ, которыя не чувствовали себя расположен-
къ церкви, но чѣмъ же было содержать духовенству себя и свои
тва? А тутъ еще, помимо нравственнаго, пастырскаго долга,
ство требуетъ, чтобы всѣ прихожане исполняли долгъ христіан-
въ церковь ходили къ богослуженію во всѣ великіе праздники

и по воскресеньямъ, въ постъ великій у священниковъ исповѣдыв
лись и святыхъ таинъ причащались и проч.; на упорныхъ нарушит
лей христіанскихъ уставовъ, которые пренебрегаютъ христіанско
вѣрою и держатся магометанскихъ и языческихъ обычаевъ и обр
довъ доносить начальству». По неволѣ причтамъ приходилось обр
щаться за помощію къ полицейской власти. Приходитъ, напр., вел
постъ, нужно говѣть, а изъ новокрещенъ никто къ богослуженію
является, священникъ пишетъ въ полицію, и полиція посыла
согнать всѣхъ прихожанъ въ церковь говѣть, исповѣдываться
причащаться; не креститъ новокрещенинъ ребенка — священн
пишетъ въ полицію, что такой-то не креститъ дитя, полиція распор
жается: выслать сопротивника въ приходскую церковь для креще
ребенка; нужно причту собирать ругу, новокрещены отказываютъ
въ этомъ, и причтъ вынужденнымъ находится и въ этомъ случ
обращаться за вспомоществованіемъ опять къ той же полиціи и пр
Такъ отъ фальшивой постановки духовенства въ инородческихъ пр
ходахъ, отъ его необезпеченія отъ правительства произошло то,
духовенство, мало виновное въ себѣ, сдѣлалось ненавистнымъ
новокрещеныхъ. Впрочемъ, что, и какъ бы то ни было, только, ко
явился Пугачевъ, новокрещеные инородцы, приставъ къ нему, первы
долгомъ почли отомстить духовенству. Почти во всѣхъ инородчески
селахъ духовенство было избито ими или перевѣшано. Въ Цивильс
убиты: 4 священника, дьячекъ и пономарь; въ Чебоксарскомъ уѣ
убито: 12 священниковъ, 5 дьяконовъ, 2 дьячка; въ Царевококша
скомъ 1 священникъ; въ Козмодемьянскомъ 2 священника, 2 дьякон
1 дьячекъ, всего 31 духовное лицо. Въ смежной съ Казанскою Ни
городской губерніи убито въ уѣздахъ Алатырскомъ, Курмышскомъ
Ядринскомъ духовныхъ лицъ 83 человѣка. Въ другихъ мѣстахъ райо
дѣйствій Новокрещенской Конторы убито духовныхъ лицъ 18. А все
132 человѣка.[1] Дѣло же обращенія иновѣрцевъ въ христіанств
въ томъ видѣ, въ какомъ оно было производимо во время дѣйст
Новокрещенской Конторы, въ свою очередь все-таки не могло суще
ствовать долѣе, оно требовало уничтоженія, оно должно было уничт
житься или измѣниться, и оно измѣнилось, но, не къ лучшему, ка
отчасти мы уже и видѣли изъ вышесказаннаго.

---

[1] Истор. Пугачевскаго бунта — Пушкина, изд. Исакова, Спб. 1859 г., ст
163 и слѣд. примѣчанія къ главѣ осьмой.

XV.

Закрытіе Конторы Новокрещенскихъ дѣлъ и слѣдствія этой мѣры.

Въ 1763 году отъ всѣхъ новокрещеныхъ Казанскаго, Козмо-
ьянскаго и Чебоксарскаго уѣздовъ повѣренные и выборные Петръ
иновъ, Василій Константиновъ и Степанъ Дряпка съ товарищи
или въ сенатъ прошеніемъ, которымъ, по силѣ прежнихъ высо-
шихъ указовъ 1722, 1740 и 1743 годовъ, просили уволить ихъ
поставки рекрутъ и рекрутскихъ складокъ, отпустить взятыхъ
нихъ въ службу новокрещенъ обратно, а брать вмѣсто того дѣтей
въ новокрещенскія школы, сложить наложенныя на нихъ вновь
ушныя деньги и опредѣлить къ нимъ командира (Надворнаго Совѣт-
а Сокольникова) для защищенія ихъ отъ обидъ. Императрица, выслу-
въ во время высочайшаго своего присутствія въ сенатѣ, опредѣ-
е сената по сему предмету, повелѣла сенату вмѣстѣ съ синодомъ
удить о дѣлахъ новокрещенскихъ. Въ силу этого разсужденія
оялись слѣдующія новыя опредѣленія относительно обращенія
ристіанскую вѣру иновѣрцевъ: 1) Контора Новокрещенскихъ дѣлъ
ь уничтожена во всемъ своемъ составѣ, проповѣданіе слова Божія
ѣрцамъ, также утвержденіе новокрещеныхъ въ христіанской вѣрѣ
ожено было на попеченіе тѣхъ архіереевъ, въ епархіяхъ которыхъ
ояли иновѣрцы и новокрещены. Именно велѣно было мѣстнымъ
хіальнымъ архіереямъ избрать ученыхъ и честнаго житія пропо-
иковъ въ Казанской—троихъ, въ Иркутской, Тобольской и Тамбов-
і по два, въ Нижегородской, Вятской, Рязанской и Астраханской—
одному, съ производствомъ имъ каждому жалованья по 150 рублей
одъ. Эти проповѣдники обязывались проповѣдывать слово Божіе
примѣру апостоловъ со всякимъ смиреніемъ, тихостію и кротостію,
ияя никакого принужденія тѣмъ иновѣрцамъ, кои не пожелаютъ
ріять святое крещеніе. Штабъ и оберъ-офицеровъ и прочихъ
ителей, состоявшихъ при Новокрещенской Конторѣ для защище-
я переселенія новокрещенъ, велѣно было выслать въ мѣста преж-
ихъ службы или герольдію; дѣла, производившіяся о новокреще-
ъ, какъ въ Новокрещенской Конторѣ, такъ и у защитителей ново-
щенъ, равно и именные списки ихъ и прочее относящееся къ ду-
ной части отдать въ духовныя консисторіи «для случайныхъ
ль справокъ», а до свѣтской—въ губернскія провинціальныя и воен-
кія канцеляріи съ описями немедленно. 2) За симъ новокрещенымъ
но было наравнѣ со всѣми государственными крестьянами состо-

ять въ вѣдѣніи сихъ канцелярій, и въ случаѣ притѣсненій и обид искать удовлетворенія на общихъ основаніяхъ въ мѣстахъ опредѣлен ныхъ закономъ. Канцеляріямъ подтверждено было подъ опасеніем штрафа и наказанія охранять новокрещенъ отъ обидъ и налоговъ, и чинить имъ притѣсненій, имъ же вмѣнено было въ обязанность давать всякое вспоможеніе проповѣдникамъ во время ихъ проповѣди и охра нять ихъ отъ обидъ. 3) Для привлеченія иновѣрцевъ въ православную вѣру подтверждена была трехлѣтняя льгота принимающимъ крещеніе отъ податей и дано освобожденіе отъ рекрутства въ три набора с времени принятія крещенія, съ тѣмъ однако же, чтобы ни подати ни рекруты за новокрещенъ не были взыскиваемы съ иновѣрцевъ и не числились въ недоимкѣ ни за кѣмъ. По прошествіи этихъ сро ковъ новокрещеные обязывались наравнѣ съ другими къ платеж податей и поставкѣ рекрутъ, имѣя въ послѣднемъ случаѣ только т преимущество предъ иновѣрцами, что могли поставлять вмѣсто рекрут узаконенное число денегъ. Вмѣсто опредѣленнаго прежде награжден наличными деньгами и платьемъ опредѣлено было освобождать кр щающихся отъ податей на столько лѣтъ, послѣ трехлѣтней льгот сколько по разсчету слѣдовало бы выдать имъ наличными деньгам Въ случаѣ обращенія къ христіанству женскаго пола, не платящая податей, отъ подушнаго сбора освобождались ихъ мужья, родстве ники или свойственники, вообще тѣ, коимъ предоставляли эту льго сами принимающія крещеніе. На награжденіе обращающихся иновѣ цевъ крестами и иконами, на жалованье проповѣдникамъ, на канц лярскіе расходы велѣно отпускать изъ доходовъ Коллегіи Экономіи и прежде опредѣленной для новокрещенской конторы суммы 10,000 ру лей. За симъ, всѣ недоимки, числившіяся на иновѣрцахъ за новокр щенъ съ 1755 года, велѣно было съ нихъ сложить и за ними не ч слить. 4) Свят. синодъ вмѣстѣ съ сенатомъ предположили было ун чтожить и новокрещенскія школы. Свят. синодъ при этомъ предп ложеніи представлялъ безполезность этихъ школъ для новокрещенскихъ дѣтей по причинѣ непонятливости послѣднихъ, и безполезность ихъ для церкви, потому что при новокрещенскихъ селахъ причтъ бы уже знакомъ съ языками инородцевъ. Почему полагалъ было спосо ныхъ изъ обучающихся въ новокрещенскихъ школахъ опредѣлить в мѣста священноцерковнослужительскія, остальныхъ за тѣмъ отпусти въ мѣста ихъ жительства, не препятствуя, впрочемъ, новокрещены отдавать дѣтей своихъ для обученія русской грамотѣ находящим при новокрещенскихъ селахъ священноцерковнослужителямъ. Но имп ратрица не согласилась на закрытіе школъ новокрещенскихъ, пр

доставивъ на волю новокрещенъ отдавать дѣтей своихъ для обученія въ школы новокрещенскія, или священноцерковнослужителямъ.[1]

Не смотря на всю кротость мѣръ, принятыхъ по отношенію къ иновѣрцамъ со времени состоявшихся новыхъ положеній о миссіи и закрытія Новокрещенской Конторы, Татары не были довольны дѣйствіями по отношенію къ нимъ духовной власти. Когда прибыла въ Казань императрица Екатерина II въ 1767 году, Казанскіе Татары жаловались ей, что преосвященный Веніаминъ (Пуцекъ—Григоровичъ), какъ и прежніе казанскіе архіереи, стѣсняетъ ихъ въ отправленіи богослуженія тѣмъ, что, не смотря на многократныя ихъ просьбы о дозволеніи построить въ старой татарской слободѣ мечеть, препятствуетъ свѣтскому начальству дать такое разрѣшеніе. Такая жалоба Татаръ была, впрочемъ, совершенно нелѣпа по отношенію къ преосвященному Веніамину. Еще при епископѣ Лукѣ Конашевичѣ сенатъ велѣлъ выселить Татаръ изъ старой слободы въ новую, отвелъ имъ здѣсь землю въ томъ количествѣ, въ какомъ они владѣли ею въ старой слободѣ;[2] слѣдовательно, если они удержались еще въ старой слободѣ при преосвященномъ Веніаминѣ, то совершенно противъ распоряженій сената—отъ невниманія къ этому мѣстной свѣтской власти. Преосвященный Веніаминъ не протестовалъ однако же противъ этого; число мечетей въ Казани, какъ и во всѣхъ мѣстахъ, утверждено было также сенатомъ. Сенатъ же велѣлъ губернаторамъ и епархіальнымъ архіереямъ разрѣшать строеніе мечетей вновь только въ томъ случаѣ, когда число Татаръ мужескаго пола при новой мечети будетъ простираться до 300 человѣкъ.[3] Потому, если преосвященный Веніаминъ и не соглашался дать разрѣшеніе выстроить новую мечеть, то это зависѣло не отъ духа нетерпимости и не отъ желанія притѣсненія, а отъ того, что ему поручено было наблюдать за исполненіемъ указа объ этомъ, за несоблюденіе чего онъ самъ подвергался отвѣтственности. Одна императрица могла разрѣшать построеніе мечетей вопреки постановленіямъ сената. Она дѣйствительно и разрѣшила Татарамъ построить въ слободѣ двѣ мечети. Но это разрѣшеніе дано было только словесно бывшему тогда казанскому губернатору А. Н. Квашнину-Самарину. По выбытіи Квашнина-Самарина изъ Казани, ни духовное, ни свѣтское начальство, не зная воли

---

[1] Полн. Собр. Зак. т. XVI, № 12,126.

[2] Полн. Собр. Зак. т. XIII, № 9791.

[3] Полн. Собр. Зак., т. XII, № 8978.

императрицы, относительно построенія мечетей, естественно не мо гли, согласно съ постановленіемъ сената, дозволить Татарамъ откры ихъ, хотя онѣ были уже построены. Татары 1773 года вошли въ се натъ прошеніемъ, въ которомъ жаловались, что не смотря на выс чайшее повелѣніе, съ духовной стороны происходитъ стараніе об уничтоженіи построенныхъ ими мечетей. Отъ сената былъ спрошен Квашнинъ-Самаринъ, на какомъ основаніи и по какому поводу он дозволилъ Татарамъ строить мечети.[1] По докладѣ этого прошенія и высочайшее разсмотрѣніе императрица объявила, чрезъ бывшаг тогда генералъ-прокурора Князя А. А. Вяземскаго, 29 мая 1773 г да, «что какъ Всевышній Богъ на земли терпитъ всѣ вѣры, язы и исповѣданія, то и Ея Величество изъ тѣхъ же правилъ сходству Его святой волѣ въ семъ поступать изволитъ, желая только, чтоб между подданными Ея Величества всегда любовь и согласіе царство вали». Вслѣдствіе этого Свят. синодъ, чтобы отдалить всякій повод къ клеветѣ на притѣсненія духовенства со стороны иновѣрцевъ, т гда же іюня 17 предписалъ всѣмъ архіереямъ: не вступаться въ дѣл касающіяся до всѣхъ иновѣрческихъ исповѣданій и до построенія и ихъ религіямъ молитвенныхъ домовъ, предоставляя все это на ра смотрѣніе свѣтскихъ командъ, и даже вмѣстѣ съ свѣтскими властям заботиться, чтобы отъ того, между подданными ея императорскаг величества не было никакого разногласія, но царствовала любовь, ти шина и согласіе.[2]

Императрица, издавая помянутый указъ, какъ бы предвидѣла т событія, которыя начали разыгрываться въ восточномъ краю имперіи съ октября того же года. Явленіе Пугачева имѣло весьма сильное вліяніе на послѣдующія узаконенія относительно проповѣди иновѣрцам Дерзкій злодѣй, безъ всякихъ средствъ на успѣхъ, принявшій тольк имя Петра III, успѣлъ взбунтовать цѣлый край и нашелъ себѣ ты сячи приверженцевъ. Главною причиною его успѣха было всеобще недовольство правительствомъ, разлившееся по всей народной массѣ Русская чернь недовольна была помѣщиками, иновѣрцы разными стѣ снительными распоряженіями относительно ихъ правительства, ново крещены—духовенствомъ и всѣ охотно приставали къ самозванцу

---

[1] Исторія этого дѣла изложена въ указѣ Екатерины II къ Казан. губерна тору кн. Мещерскому. См. «О татарскихъ мечетяхъ въ Россіи» стр. 43—46. От тискъ изъ Прав. Собесѣд. за 1867—68 г.

[2] Полн. Собр. Зак., т. XIX, № 13,996.

ь этомъ недовольствѣ лежала и причина долговременной безуспѣш-
ости противъ него правительства. Посланный для усмиренія Пуга-
ва генералъ Бибиковъ не находилъ не только усердія въ жите-
хъ къ содѣйствованію правительству, но и встрѣчалъ явное противо-
йствіе. Жители не давали его войску провіанта, фуража, подводъ,
азывали почти повсюду непослушаніе и предательство, изыски-
я перваго удобнаго случая, чтобы предаться самозванцу.[1] Не смотря
дѣятельныя мѣры, кои приняты были къ усмиренію мятежа, Би-
ковъ долго сомнѣвался въ успѣхѣ. «Не Пугачевъ важенъ, писалъ
ъ, но важно всеобщее негодованіе. Пугачевъ чучела, которою воры
цкіе казаки играютъ».[2] «Не непріятель опасенъ, какое бы множе-
во его ни было, но народное колебаніе, духъ бунта и смятеніе».[3]
наше дѣло входить въ раскрытіе причинъ, которыя служили къ
збужденію всеобщаго негодованія въ массахъ народныхъ. Но мы
можемъ умолчать о томъ, что прежнія распоряженія правитель-
ва относительно иновѣрцевъ въ дѣлѣ проповѣди имѣли вліяніе на
сположеніе Татаръ и Башкиръ къ Пугачеву, которые, какъ извѣ-
но, приставали къ нему тысячами. По переходѣ Пугачева на за-
дный берегъ Волги не только иновѣрцы, но и всѣ новокрещеные
ставали къ самозванцу. Какъ русскіе, предавшіеся Пугачеву,
ерщвляли помѣщиковъ и вообще ходившихъ въ нѣмецкомъ пла-
ѣ, такъ и иновѣрцы, видя въ нихъ чиновниковъ притѣснителей, а но-
крещеные излили гнѣвъ свой на духовенствѣ.

Послѣ поимки Пугачева правительство озаботилось тѣмъ, чтобы
гасить неудовольствіе въ народныхъ массахъ. Въ этихъ видахъ
ю воспретило всякое стѣсненіе иновѣрцевъ въ дѣлахъ религіоз-
ихъ. Указъ данный Святѣйшему синоду относительно свободы всѣхъ
роисповѣданій въ 1773 году,[4] въ 1775 году былъ объявленъ сек-

---

[1] Истор. Пугач. бунта — Пушкина, ч. 2, стр. 256 и 257. Прилож. письмо
бикова къ графу З. Г. Чернышеву отъ 24 января 1774 г. «Спѣшу и всѣ силы
отребляю запасать провіантъ и фуражъ, тожъ и подводы къ подвозу за вой-
ами. Но сами представить легко можете, коликимъ затрудненіемъ по нынѣш-
му времени все сіе подвержено, и тѣмъ паче, что внутрь и внѣ злодѣйство,
едательство и непослушаніе отъ жителей. Не очистя саранчу злую, впередъ
му податься нельзя».

[2] Ibid., ч. I, стр. 50 и ч. 2, стр. 257. Письмо его къ Д. И. Фонъ-Визину
ъ 29 января 1774 г.

[3] Ibid., ч. 2, стр. 256. Письмо къ графу Чернышеву отъ 24 января 1774 г.

[4] Полн. Собр. Зак. т. XIX, № 13,996.

ретно всѣмъ губернаторамъ и губернскимъ канцеляріямъ.[1] Этот указъ получилъ обширнѣйшее дѣйствіе. Какъ объявленіемъ его Свят синоду отклонялось только вмѣшательство духовенства въ религіоз ныя дѣла иновѣрцевъ, такъ объявленіемъ губернаторамъ и губер скимъ канцеляріямъ уничтожались сдѣланныя прежде ограниченія от ната о строеніи иновѣрческихъ молитвенныхъ домовъ. Не смотр однако же на всю осторожность правительства, взволнованный Пуг чевымъ край не могъ долго успокоиться, и возмущался при малѣй шемъ обстоятельствѣ. Такъ въ 1789 году Тобольская консисторі сдѣлала распоряженіе о посылкѣ проповѣдниковъ въ иновѣрческ селенія. По этому поводу между Башкирами, жившими въ Челябин скомъ и Троицкомъ округахъ и въ другихъ окрестныхъ мѣстахъ, пр несся слухъ, что ихъ хотятъ крестить насильно. Иновѣрцы стали вол новаться. Когда свѣдѣніе объ этомъ дошло до сената, то сенатъ по челъ нужнымъ посылку проповѣдниковъ въ иновѣрческія селенія т тогдашнимъ обстоятельствамъ совершенно остановить впредь до ука за, и на будущее время отправлять проповѣдниковъ не иначе, как по предварительному сношенію съ начальниками губерній. Почем Свят. синодъ не только въ Тобольскую, но тогда же и во всѣ епар хіи, гдѣ были иновѣрцы, Казанскую, Астраханскую, Рязанскую, Нижн городскую, Вятскую, Иркутскую и Тамбовскую, далъ знать о состо явшемся опредѣленіи сената, запретивъ посылать проповѣдниковъ во всѣ иновѣрческія селенія, и повелѣлъ остановить всѣ сношенія со свѣтскою властію по этому предмету; въ случаѣ, если бы проповѣд ники гдѣ были уже куда отправлены, таковыхъ по полученіи сего си нодальнаго указа, велѣно было немедленно возвратить чрезъ нар чито посланныхъ гонцовъ безъ всякой разгласки, секретно, не дава знать о причинѣ сего никому, даже самимъ проповѣдникамъ. Это повелѣніе немедленно приведено было въ исполненіе въ Казанско епархіи. Тогдашній преосвященный Казанскій Амвросій Подобѣдов вытребовалъ къ себѣ проповѣдниковъ, бывшихъ на проповѣди, всѣм имъ объявилъ, чтобы они впредь безъ вѣдома его, особенно без указа изъ консисторіи, ни подъ какимъ видомъ не отлучались по свое должности въ иновѣрческія селенія.[2] Въ такомъ положеніи находи лось это дѣло въ теченіи десяти лѣтъ. Когда по истеченіи этого вре

[1] Оттискъ статьи «о татарскихъ мечетяхъ въ Россіи» стр. 47.

[2] Секретныя дѣла Казанской консисторіи № 10 «дѣло о непосылкѣ в иновѣрческія селенія проповѣдниковъ».

ин Святѣйшій синодъ спрашивалъ мнѣніе Правительствующаго се-
та о томъ: посылать ли по прежнему въ иновѣрческія селенія про-
вѣдниковъ по предварительномъ сношеніи объ этомъ съ граждан-
имъ правительствомъ, — Правительствующій сенатъ далъ такой от-
въ: «крестившіеся (изъ иновѣрцевъ) въ христіанскую вѣру при-
лежатъ къ церквамъ своихъ приходовъ, а священниковъ долгъ
ъ пещись о непоколебимости въ вѣрѣ каждаго изъ прихожанъ, то
симъ ихъ наблюденіемъ по своей пастырской должности и нѣтъ
ется надобности посылать въ иновѣрческія селенія проповѣдни-
въ». Вслѣдствіе такого отзыва сената проповѣдники, учрежденные
женіемъ 1764 года,[1] тогда же были отмѣнены и производство
ъ жалованья прекращено.[2] Это послѣдовало въ концѣ 1799 г.[3]

XVI.

Отзывы современниковъ о дѣйствіяхъ Новокрещенской Конторы.

Современникъ дѣйствій Новокрещенской Конторы Князь Щерба-
ъ вотъ что писалъ въ ноябрѣ 1776 года о миссіонерствѣ въ Ка-
скомъ краѣ въ XVIII вѣкѣ: «Правительство давно старалось скло-
ъ Татаръ разными способами къ крещенію, и хотя послѣдуя всег-
нему Россійской церкви правилу: не начинать явнаго гоненія,
ако даваніемъ награжденій и избавленіемъ отъ достойнаго наказа-
тѣхъ, которые крестятся, могло умножить христіанъ, а уменьшить
ометанъ; и даже до того доходило, что брали малолѣтнихъ дѣтей,
орыхъ крестили и обучали въ школахъ христіанскому закону. Но
изъ сего произошло? Тѣ, которые токмо для награжденія кре-
тся, суть, конечно, безсовѣстные люди и тако въ нихъ Церковь
находитъ вѣрныхъ христіанъ, а которые, избѣгая отъ наказанія,
рекрутства, крестятся, тѣ, бывши нетерпимые люди въ ихъ об-
ствѣ, еще бывъ отъ онаго отрѣшены, развратнѣе становятся, и
имѣя никакой вѣры, въ самомъ дѣлѣ и другимъ вѣру христіан-
ю презрительну творятъ. Прежде же бывшія заведенныя школы,

---

[1] Полн. Собр. Зак. т. XVI, № 12,126.

[2] См. указъ изъ Свят. синода преосвящ. Филарету, архіепископу Казан
ю отъ 24 декабря 1828 г. за № 10,297, въ дѣлѣ Казан. консисторіи объ
ѣденіи миссіи въ Казан. епархіи 1830 г.

[3] XIV и XV главы изложены ближайшимъ образомъ по тексту «Статисти-
каго описанія Каз. епархіи».

въ которыя брали малолѣтнихъ магометанъ, также не токмо не спо
собствовали къ распространенію вѣры, но паче въ ненависть ее при
водили, ибо духовный Россійскій чинъ, подъ чьимъ вѣдѣніемъ сіи шк
лы состояли, толь злоупотребленія чинилъ, что большая часть оны
отроковъ помирали, а и другіе, исполненные огорченія и не изуч
ные христіанскому закону, выходили.... Чуваши, Черемисы, Мордва
Вотяки, всѣ народы населяющіе Казанскую губернію, были прем
погружены во мракъ идолопоклоненія, и хотя сколько увѣщаніе
а болѣе силою, и склонены пріять христіанскій законъ, но обраще
ихъ есть такое, какое можетъ невольное быть, то есть, что они вн
ренно остаются по прежнему идолопоклонники. Да и быть имъ ин
не можно; ибо духовный Россійскій чинъ, отступая отъ правилъ П
венствующія Церкви, не бралъ труда ихъ сперва изучить, ниже зн
ющихъ ихъ языкъ къ нимъ проповѣдниковъ посылать, но токмо та
какъ въ баню, такъ и ихъ ко крещенію водили, и давъ имъ крест
которой они, по грубости своей, нѣкіимъ талисманомъ почитают
образъ, который они чтятъ за идола, и запретъ имъ ѣсть мяс
по постамъ, чего они не исполняютъ, а духовный чинъ и благочин
ные изъ онаго берутъ съ нихъ за сіе взятки. Впрочемъ, не прина
труда ни священнаго писанія на ихъ языкъ перевести, ни свящ
никовъ оному изучить, чтобы его имъ толковать. Бывало иногда
что нѣкоторые архіереи Казанскіе хотѣли въ семъ обращеніи поря
докъ завести, но намѣренія ихъ не токмо не были послѣдуемы, н
паче въ зло обратились. Одинъ казанскій архіерей[1] учредилъ дл
дѣтей ихъ училище, изъ котораго хотѣлъ въ священники ихъ одн
родцевъ имъ посвящать, но изъ самаго сего произошло: взятые юн
ши въ училищѣ не имѣли никакого призрѣнія, и почти съ голо
большая ихъ часть помирали. Сіе произвело, что они стали съ ого
ченіемъ ихъ отдавать, отъ чего послѣдовали взятки, а потомъ и пад
ніе сей школы. Такое есть христіанство сихъ народовъ, которые та
но многія еще языческія суевѣрія исполняютъ».[2]—«Хотя съ 1743 го
ду всевозможное стараніе было прилагаемо нашимъ духовенствомъ
дабы ихъ (иновѣрцевъ инородцевъ Казанскаго края) просвѣтить право
вѣріемъ,—говоритъ другой современникъ дѣйствій Новокрещенской Ко
торы въ Казанскомъ краѣ, академикъ Лепехинъ,—но какъ по темнот

---

[1] Вѣроятно указываетъ на преосв. Луку Конашевича.

[2] «Статистика въ разсужденіи Россіи» въ Чтеніяхъ Общ. Исторіи и Др
Рос. за 1859 г. Кн. III, отд. II, стр. 61-62; 64-65.

ъ разума никакого твердаго основанія въ вѣрѣ вперить имъ было можно, то старались ихъ склонить другими средствами. Сначала льзовались они многими выгодами, какъ-то увольненіемъ отъ податей, торыя собирался съ некрещеныхъ и за принявшихъ правовѣріе. конецъ давалась желающимъ принять крещеніе и награда, почему рѣдко лакомые до денегъ раза по два по три въ разныхъ мѣстахъ естились: но изъ сего произошло, что многіе изъ крещеныхъ Чуашъ и Мордвы и по нынѣ не оставляютъ своихъ богомольныхъ обрядъ».[1]—Въ концѣ XVIII вѣка преосвященный Амвросій Подобѣдовъ, іепископъ Казанскій, доносилъ Свят. синоду о состояніи христіанства между казанскими крещенными инородцами: «обращая по долгу женія своего вниманіе на епархію, мнѣ ввѣренную, нахожу, что ущія въ ней не просвѣщенныя инородческія племена Чувашъ и ремисъ, не имѣютъ не только не достаточнаго, но и малаго поняія объ истинахъ вѣры, къ которой приведены они святымъ крещеніемъ».[2]

XVII.

правленіе миссіонерства въ XIX вѣкѣ, обусловленное отмѣною оффиціальныхъ проповѣдниковъ.

До XIX столѣтія, въ продолженіе двухъ съ половиною вѣковъ, рактеръ миссіонерства въ Казанскомъ краѣ выражался—такъ или аче—въ большемъ и большемъ пріобрѣтеніи «бесерменъ» и «темныхъ» отъ двора языковъ въ стадо Христово; характеръ миссіонерства въ XIX вѣкѣ выражается уже въ томъ, что теперь миссіонерскія дѣйствія направлены не къ пріобрѣтенію новыхъ чадъ для церкви, а къ удержанію въ церкви, чрезъ воспитаніе по началамъ христіанскимъ, пріобрѣтенныхъ для нея въ предшествовавшіе вѣка.

Неудовлетворительное веденіе миссіонерскаго дѣла бывшею Новокрещенскою Конторою, заботившеюся главнымъ образомъ только при средствѣ внѣшнихъ мѣръ о возможно бо́льшемъ окрещеніи инородцевъ, а не и о введеніи ихъ въ духъ христіанства, завершившееся въ послѣдней четверти XVIII вѣка со стороны новокрещеныхъ Пугачевщиною и въ Пугачевщинѣ, въ XIX вѣкѣ стало выражаться

---

[1] Дневныя записки, ч. I, стр. 168, изд. 2-е. Спб. 1795 г.

[2] Прав. Собесѣд. 1858 г. ч. III, стр. 479.

полнѣйшимъ отреченіемъ новокрещеныхъ отъ христіанства. Приним христіанство во время дѣйствій Новокрещенской Конторы изъ одни матеріальныхъ выгодъ, а не по убѣжденію въ истинѣ, и не утвер денные въ ней, инородцы, хотя внѣшне, изъ тѣхъ же видовъ, но до жались христіанства дотолѣ, пока съ уничтоженіемъ Новокреще ской Конторы (20 февраля 1764 года г.) не были сравнены въ сп ихъ правахъ со всѣми другими подданными. Теперь же въ ни какъ не имѣвшихъ убѣжденія въ истинѣ, охладѣло въ конецъ ус діе къ христіанству: они сдѣлались усердными магометанами и я никами, какими внутренно были и прежде. Христіанство, свобо но не по убѣжденію, а изъ видовъ корысти ими принятое, сдѣлал для нихъ игомъ, отъ котораго они однако же прямо оффиціальны путемъ не могли отказаться, и вотъ они выискиваютъ и выжидаю случая заявить о своемъ нехристіанствѣ предъ правительство въ открытой борьбѣ. Случай этотъ имъ представился въ Пугачевщи Послѣ поимки Пугачева, правительство озаботилось тѣмъ, чтобы г гасить неудовольствіе въ народныхъ массахъ. Въ этихъ видахъ о рядомъ постановленій воспретило всякое стѣсненіе иновѣрцевъ въ д лахъ религіозныхъ, а сенатъ своимъ отзывомъ на спросъ Свят. с нода въ 1799 году о посылкѣ въ иновѣрческія селенія проповѣд ковъ, и распоряженіемъ по нему ясно указалъ характеръ и н правленіе миссіонерскаго дѣла въ XIX вѣкѣ. Отмѣною проповѣд ковъ, учрежденныхъ положеніемъ о миссіи 20 февраля 1764 го которые посылались въ иновѣрческія селенія съ прямою цѣлію п водить иновѣрцевъ въ познаніе христіанской вѣры, прекращал пріобрѣтеніе изъ иновѣрцевъ новыхъ чадъ для церкви, а поруче емъ новокрещеныхъ попеченію о непоколебимости ихъ въ вѣрѣ пр ходскому духовенству обращалось все вниманіе миссіонеровъ свяще никовъ на пріобрѣтенныхъ уже чадъ церкви изъ иновѣрцевъ.

При уничтоженіи оффиціальныхъ проповѣдниковъ, когда нов крещеные были оставлены на попеченіи мѣстныхъ приходскихъ св щенниковъ, естественно было озаботиться преосвященнымъ тѣхъ епа хій, гдѣ были новокрещеные, о возможно старательномъ пригото леніи въ новокрещенскія селенія священниковъ соотвѣтственно м стнымъ потребностямъ. Преосвященный Казанскій Амвросій Подоб довъ употребилъ всѣ старанія къ возвышенію образованія въ Каза ской семинаріи. Поставленная его раченіемъ въ уровень съ тогда ними высшими духовными школами, она обратила на себя высоча шее вниманіе императора Павла I, который и указалъ ей быть ак

демію.[1] Послѣдующіе преосвященные казанскіе поддерживали направленіе, данное семинаріи преосвященнымъ Амвросіемъ, и она начала болѣе и болѣе приспособляться къ потребностямъ мѣстнаго края. При преосвященномъ Серапіонѣ Александровскомъ, преемникѣ Амвросія, въ 1803 году мы встрѣчаемъ уже катихизисъ, переведенный на татарскій языкъ въ Казанской академіи, катихизисъ въ вопросахъ и отвѣтахъ митр. Платона, переведенный на чувашскій языкъ и краткій катихизисъ, переведенный на черемисскій языкъ.[2] Особенно ревностнымъ по отношенію къ устроенію Казанской академіи, соотвѣтственно мѣстнымъ нуждамъ Казанской епархіи, какъ и вообще къ миссіонерскому дѣлу заявилъ себя преосвященный Амвросій Протасовъ (1816—1826). По его порученію была составлена и издана татарская грамматика и словарь — трудъ учителя татарскаго языка при Казанской академіи Александра Троянскаго. 27 января 1817 г. преосвященный Амвросій сдалъ академическому правленію предложеніе объ учрежденіи въ Казанской академіи классовъ чувашскаго и черемисскаго языковъ въ видахъ миссіонерства и о прочемъ для сего дѣла благопотребномъ. «Какъ знатная часть обитателей Казанской епархіи, писалъ преосвященный Амвросій въ предложеніи правленію, состоитъ изъ Чувашъ и Черемисъ крещеныхъ, кои однако жъ, особливо женскій полъ, не только славянскаго, по которымъ отправляется священнослуженіе, но и россійскаго, на которомъ священнослужители могутъ поучать ихъ истинамъ христіанскаго закона, или совсѣмъ не знаютъ, или знаютъ, но очень мало: потому необходимо нужно, чтобы священнослужители въ таковыхъ селеніяхъ находящіеся знали ихъ природный языкъ, дабы могли на ономъ поучать ихъ, и наставлять въ христіанской вѣрѣ; безъ чего навсегда останутся они полуобращенными христіанами. Для сего нужнымъ почитаю имѣть при академіи классы сихъ языковъ. А какъ на оныхъ нѣтъ ни алфавита, ни книгъ какихъ либо, то академическому правленію предписываю: 1) собрать знающихъ оные языки священнослужителей, особенно учившихся въ академіи, и отобрать отъ нихъ обстоятельно, годится ли россійскій алфавитъ для сихъ языковъ, и есть ли въ ономъ всѣ литеры для произношенія словъ и слоговъ нужныя, или недостаетъ ка-

---

[1] Странникъ за 1860 г. майск. кн., стр. 165—175, ст. Амвросій Подобѣдовъ, впр. Новгородскій.—Полн. Собр. Зак. т. XXIV, № 18,273.

[2] Истор. Рус. Церкви Филарета Черниговскаго, Періодъ V, стр. 19; изд. 859 г.

кихъ либо? 2) Въ семъ послѣднемъ случаѣ придумать, какими рами замѣнить оныя недостающія въ тѣхъ языкахъ, или изоб новыя? 3) Если можно будетъ составить алфавитъ: то не возьме кто либо изъ оныхъ составить на тѣхъ языкахъ и цѣлый бу по образцу россійскихъ, съ помѣщеніемъ въ оном литеръ, скл и нѣкоторыхъ самонужнѣйшихъ молитвъ? 4) Не возьмется ли кто написать краткую грамматику того и другаго языка, такъ какъ и кій словарь для употребленія тѣмъ, кои захотѣли бы обучаться языкамъ».[1] Въ силу этого предложенія, классы чувашскаго и миссскаго языковъ были открыты въ семинаріи, но букваря съ нужнѣйшими молитвами и словаря на сихъ языкахъ составлено не было; учебными же пособіями для классовъ сихъ языковъ жили грамматики того и другаго языка, напечатанныя еще въ году.[2]

XVIII.

Дѣятельность Казанскаго Отдѣленія Россійскаго Библейскаго общества и свѣщеніе инородцевъ и плоды отъ этой дѣятельности.

Въ управленіе Казанскою паствою преосвященнаго Амвросія тасова было открыто 20 января 1818 года въ Казани Отдѣленіе сійскаго библейскаго общества съ пятнадцатью сотоварищест 1) въ Чистополѣ, 2) Козмодемьянскѣ, 3) Цивильскѣ, 4) Царевок скѣ, 5) Ядринѣ, 6) Ишакахъ, 7) Чебоксарахъ, 8) Алатырѣ, 9) ранѣ, 10) Ардатовѣ, 11) Курмышѣ, 12) Самарѣ, 13) при Казанс университетѣ, 14) Казанской семинаріи и 15) Оренбургскомъ номъ училищѣ.[3] Какъ цѣлію библейскаго общества было вообще пространеніе слова Божія на всѣхъ языкахъ, въ Россіи на щихся, то Казанское отдѣленіе его взяло на себя трудъ перевода ваго Завѣта на языки казанскихъ инородцевъ. Совершеніе пер Новаго Завѣта на языки чувашскій и черемисскій приняли на

---

[1] См. Дѣло о составленіи азбуки, букваря и грамматики на чуваш. и языкахъ въ архивѣ Казан. семин. правленія за 1817 г. № 34.

[2] См. Донесеніе Филарета, Архіеп. Казанскаго, Свят. Синоду отъ 18 1829 г. съ проектомъ особаго учрежденія для образованія миссіонеровъ п занской семинаріи, помѣщ. ниже.

[3] Извѣстія о библейскихъ обществахъ № 1 за 1824 г. стр. 30.

оварищества Казанскаго отдѣленія библейскаго общества Ядрин-е, Ишаковское и Козмодемьянское; въ числѣ членовъ всѣхъ означ-ныхъ сотовариществъ было много священниковъ и діаконовъ, вшихъ инородческіе языки, трудами которыхъ и совершенъ пере-къ Новаго Завѣта на означенные языки. Такъ, причтомъ села Ишак-змодемьянскаго уѣзда было переведено на чувашскій языкъ собор-е посланіе апостола Іакова; евангеліе отъ Луки и Іоанна перевелъ чувашскій языкъ священникъ села Шатьмы Ядринскаго уѣзда ксилій Ѳедоровъ; евангеліе отъ Марка перевелъ на тотъ же языкъ щенникъ села Чемѣева Ядринскаго уѣзда Алексѣй Алмазовъ; на ремисскій языкъ переведенъ весь Новый Завѣтъ, кромѣ апокалип-са, священниками Козмодемьянскаго уѣзда села Малаго Сундыря митріемъ Пернягашевскимъ, Иваномъ Померанцевымъ, села Шап-шей — Пертнуры тожъ — Андреемъ и Игнатіемъ Альбинскими, села рды — Иваномъ Ардатскимъ. Кромѣ того сотрудниками сотоварище-ва Курмышскаго священникомъ и діакономъ села Пандикова пере-дено на чувашскій языкъ евангеліе отъ Матѳея, священникомъ латырскаго уѣзда села Напольнаго Андреемъ Охотинымъ перевед-ны были евангелія на языкъ мордовскій; Вятскій библейскій коми-тъ совершилъ переводъ евангелій на языкъ вотякскій, свѣдущими языкѣ семъ священнослужителями: протоіереями Аѳанасіемъ Шкля-нымъ, Іоанномъ Платуновымъ, Василіемъ Блиновымъ, іереями Сте-аномъ Онисимовымъ, Никифоромъ Новоструевымъ, Павломъ Тро-нымъ, Николаемъ Утробинымъ, Захаромъ Кротовымъ и др. при уча-тіи градскаго головы 2-й гильдіи купца, изъ вотяковъ, Ивана Вол-ва.[1]

По отпечатаніи переводовъ евангелій на инородческіе языки пре-священный Амвросій Протасовъ разослалъ во всѣ, состоящія изъ рещеныхъ Чувашъ, Черемисъ и Мордвы, села по пяти экземпляровъ ихъ переводовъ, предписавъ священно-церковно-служителямъ во всѣхъ потребныхъ случаяхъ и въ церкви и въ домахъ читать Новый Завѣтъ на родномъ языкѣ инородцевъ.[2] «Не возможно,—писалъ Ка-анскій библейскій комитетъ въ концѣ 1823 года таковому же С.-Пе-рбургскому,—безъ восторга душевнаго и искреннѣйшей благодар-ности къ Господу Силъ, пройти вниманіемъ тѣ новыя и неожидан-ныя явленія, кои во многочисленности начинаютъ показываться отъ

[1] Ibid. № 3, отд. III, стр. 119 и 120.

[2] Ibid. № 7, стр. 298.

дѣйствія слова Божія на сердца людей мордовскаго, чувашскаго и черемисскаго племени, обращающіяся искренно къ истинамъ христіанскимъ открывшимся имъ въ переводахъ евангелія на языки ихъ. Священнослужители, состоящіе въ мордовскихъ и чувашскихъ приходахъ, розданныя имъ книги святаго евангелія на мордовскомъ и чувашскомъ языкахъ читаютъ прихожанамъ своимъ при всякомъ приличномъ случаѣ, и успѣхъ отъ сего чтенія дѣлается явнымъ и очевидно увеличивается. Болѣе ста человѣкъ изъ сихъ племенъ, погруженныхъ во тмѣ язычества, познали христіанскую вѣру и начинаютъ оставлять прежнее свое заблужденіе. Деревни Борисконой жители разнаго возраста и пола слушаютъ св. писаніе съ примѣрнымъ вниманіемъ и умиленіемъ, и подаютъ о себѣ великую надежду, что драгоцѣнное сѣмя слова Божія, падая на умиленныя ихъ сердца, как на добрую землю, не останется безъ благословенныхъ плодовъ». Въ началѣ 1824 года Казанская духовная консисторія сообщала слѣдующее весьма пріятное извѣстіе о благословенныхъ послѣдствіяхъ отъ чтенія книгъ Новаго Завѣта, переложенныхъ на чувашскій языкъ: «Козмодемьянскаго уѣзда села Оринина священникъ Ѳеодоръ Тархановъ, въ теченіе 1823 года, посѣщая по временамъ деревни приходскія, читалъ иногда прихожанамъ своимъ изъ Чувашъ священное писаніе. Слушаніе спасительныхъ истинъ и ученій Новаго Завѣта чрезъ нѣкоторое время оставило въ сердцахъ у нѣкоторыхъ изъ нихъ прочное впечатлѣніе до того, что оно начало ознаменовываться въ рѣчахъ ихъ и поступкахъ. Онъ примѣтилъ, что Чуваши нерѣдко стараются въ разговорахъ съ нимъ подкрѣплять свои слова приличными по ихъ смыслу ссылками на св. писаніе. Однажды онъ былъ позванъ къ страдавшему долговременною и опасною болѣзнію для приготовленія его по христіанскому долгу къ смерти. Больящій слушалъ съ величайшимъ вниманіемъ поученія и внушенія ему священника, и съ проліятіемъ горькихъ слезъ принесъ чистосердечное покаяніе въ грѣхахъ своихъ. Все показывало, что онъ понялъ хорошо и проникнулся истинами спасительнаго ученія Христова, такъ что священникъ симъ былъ тронутъ. Но каково его было удивленіе, когда потомъ узналъ, что сей 85-лѣтній старикъ, бывшій почти при самомъ издыханіи, не обѣщал

---

[1] См. Дѣла казанскаго комитета библейскаго общества, хранящ. въ архивѣ Казан. консисторіи; переплетъ № VI въ 646 листовъ, на листѣ 71 и Вѣстія о библейскихъ обществахъ за 1824 г. № 1, стр. 42 и 43.

средства и пособія къ воспитанію новокрещеныхъ по началамъ
стіанскимъ и дѣлаемы были только первые опыты такого воспи
Полнаго же воспитанія новокрещеныхъ за этотъ краткій періо
недостаткѣ всѣхъ необходимыхъ средствъ къ тому, и, главно
недостаткѣ потребнаго количества достойныхъ людей для тако
женія, не было возможности совершить. При существованіи
ціальныхъ проповѣдниковъ, новокрещеные инородцы, хотя и не
жденные въ истинѣ, видя часто среди себя проповѣдниковъ
не по другимъ побужденіямъ, то по крайней мѣрѣ изъ опасен
казанія за отступничество, удерживались въ христіанствѣ. Сл
Богу по обрядамъ ихъ прежнихъ религій совершаемо бы
въ тайнѣ изъ страха власти духовной и свѣтской. Теперь,
ставленные единственно попеченію приходскаго, неспособнаго
сильнаго духовенства, инородцы, завоевавшіе своими волн
въ концѣ XVIII вѣка у правительства достаточно послабленій
бя, начали сперва явно совершать свои магометанскія и язы
требы, а за тѣмъ стали открыто заявлять о своемъ полнѣйшемъ
деніи отъ христіанства не только приходскому духовенству,
предъ высшимъ правительствомъ, и въ своихъ просьбахъ чре
борныхъ и полномочныхъ на высочайшее имя стали просить
воленіи имъ открыто и свободно исповѣдывать прежнія свои з
денія. Такъ, не далѣе какъ на третьемъ году послѣ состояв
по опредѣленію сената, новыхъ положеній о миссіонерствѣ, и
въ 1802 году, нѣсколько татарскихъ селеній чрезъ своихъ
ныхъ подаютъ уже на высочайшее имя прошеніе о дозволен
оставить незнаемое для нихъ христіанство и обратиться къ м
танству.[1] Но это было только начало открытаго заявленія об
ничествѣ. Во всей же силѣ отступничество инородцевъ отъ хр
стіанства открылось въ 1827 году.

Въ мартѣ 1827 года крещеные Татары Свіяжскаго, Цивил
Тетюшскаго, Буинскаго, Симбирскаго и Ставропольскаго уѣздо
занской епархіи, разныхъ деревень, въ числѣ нѣсколькихъ
душъ, чрезъ своихъ повѣренныхъ, основываясь на указѣ 176
20 февраля, которымъ между прочимъ предписывалось «тѣм
вѣрцамъ, кои святаго крещенія воспріять не пожелаютъ, къ тому
принужденія никакого не чинить», подали на высочайшее имя
шеній слѣдующаго общаго содержанія: «Всеавгустѣйшій Мо

[1] Полн. Собр. Зак., т. XXVII, № 20, 535.

Всемилостивѣйшій Государь! Съ благоговѣніемъ припадаемъ къ стопамъ Вашего Императорскаго Величества, осмѣливаемся испрашивать милостиваго и человѣколюбиваго вниманія къ нашей всеподданнѣйшей просьбѣ (далѣе слѣдуетъ перечисленіе просителей, довѣрившихъ извѣстнымъ своимъ повѣреннымъ подать на высочайшее имя просьбу). Какъ дѣды наши и прадѣды прежде сего были въ магометанской вѣрѣ, а нынѣ неизвѣстно по какимъ обстоятельствамъ переведены крещеніемъ въ греческое исповѣданіе, а потому и по проживанію нашему въ татарскихъ деревняхъ ни той, ни другой вѣры не исполняемъ, а болѣе привержены къ магометанской вѣрѣ, а потому, Великій Государь! къ тебѣ прибѣгаемъ какъ чадолюбивому отцу вѣрноподданныхъ, сотвори, Всемилостивѣйшій Монархъ, судъ твой и милосердіе и повели насъ по силѣ указа 1764 года февраля 20 числа оставить въ магометанской вѣрѣ». За тѣмъ подписи всенижайшихъ рабовъ повѣренныхъ.[1]

Въ ноябрѣ того же 1827 года Вотяки и Луговые Черемисы, въ числѣ четырехъ тысячъ, собравшись при деревнѣ Варангушѣ Моркинскаго прихода Царевококшайскаго уѣзда, торжественно совершили языческій обрядъ жертвоприношенія. По разсмотрѣніи этого дѣла духовною властію, которой высочайше повелѣно было озаботиться внушеніемъ заблуждающемуся народу истиннаго понятія о вѣрѣ, открылось, что причинами отпаденія крещеныхъ изъ язычниковъ, кромѣ неспособности священниковъ, поставленныхъ въ приходахъ Черемисъ, къ дѣлу проповѣди, были: 1) тайное вліяніе языческихъ учителей (жедовъ или по горному нарѣчію, мужановъ) на крестившихся Черемисъ; 2) разсѣянность новокрещеныхъ изъ язычниковъ по множеству отдаленныхъ селеній, отдаленныхъ отъ приходскихъ церквей иногда на 40 верстъ, отъ чего прихожане за крестьянскими работами и отдаленностію въ церковь приходить не могутъ каждое воскресенье, а священники, въѣзжая въ приходы, рѣдко могутъ застать прихожанъ въ домахъ, а потому не могутъ успѣвать часто и всѣмъ дѣлать наставленія въ христіанской вѣрѣ, между тѣмъ какъ мужеды, находясь въ ихъ сношеніяхъ, имѣютъ всегдашнее вліяніе на ихъ умы; 3) жительство

---

[1] Копіи съ этихъ прошеній въ «дѣлѣ Казанской консисторіи, начавшемся по указу Св. синода отъ 23 іюня 1827 г. за № 5,386 съ приложеніемъ прошеній повѣренныхъ отъ Татаръ Казанской и Симбирской губерній объ оставленіи ихъ въ магометанствѣ и проч.» № дѣлу по 1 столу 473; нач. 6 Іюля 1827 г., конч. 857 г. сентября 21 дня, на 815 листахъ.

некрещеныхъ съ крещеными въ однихъ селеніяхъ. Но главною пр
чиною отпаденія, по свидѣтельству протоіерея Альбинскаго, разбир
шаго это дѣло, было то, что все просвѣщеніе Черемисъ христіанск
вѣрою состоитъ только въ томъ, что они призываютъ священнико
для исправленія требъ, не понимая ни силы таинствъ и духовны
обрядовъ, ни нужды, а поступаютъ такъ по введенному обычаю; вп
чемъ упорства при увѣщаніи къ исповѣданію истиннаго правовѣ
никакого не оказали.[1]

Когда изъ Комиссіи прошеній, по высочайшему соизволенію, пр
щенія повѣренныхъ изъ Татаръ крещеныхъ Казанской и Симбирск
губерній объ оставленіи ихъ по прежнему въ магометанствѣ бы
переданы оберъ-прокурору Свят. синода князю П. С. Мещерскому,
имъ предложены на разсмотрѣніе Свят. синода, то Свят. синодъ пос
новилъ: «изъ прошеній крестьянъ Казанской и Симбирской губер
видно, что они ищутъ отпаденія отъ христіанской вѣры пото
только, что дѣды и прадѣды ихъ были магометанской вѣры, и что он
живя вмѣстѣ съ Татарами, ни той, ни другой вѣры правилъ не испо
няютъ, хотя болѣе привержены къ послѣдней, а святые апосто
въ 9, 10 и 71 и VI Вселенскій соборъ въ 73 правилахъ воспрещаю
христіанамъ отступленіе отъ православія къ невѣрію и возбраняю
имъ всякое сообщеніе съ людьми, внѣ христіанства состоящими, пр
ступающихъ же сіе, какъ отметниковъ Христовыхъ, подвергаютъ су
церкви: то, на основаніи сихъ правилъ, Свят. синодъ не можетъ да
просителямъ дозволенія на отступленіе отъ христіанской вѣры въ м
гометанство, какъ дѣло богопротивнѣйшее, и по тому опредѣляет
отказавъ имъ въ томъ рѣшительно, вашему преосвященству (Ио
архіепископу Казанскому) предписать указомъ, дабы вы, избравъ св
щеннослужителей съ отмѣнною нравственностію, твердыми познанія
въ догматахъ христіанскія вѣры, знающихъ татарскій языкъ и пр
подавъ имъ наставленіе, какъ они должны вести себя въ отношен
къ отпадающимъ отъ вѣры, отправили ихъ въ мѣста жительства пр
сителей, для удержанія ихъ отъ поползновенія къ магометанству и вр
зумленія въ истинахъ христіанскія вѣры, выдавъ тѣмъ священникам
изъ Комитета казанскаго отдѣленія библейскаго общества нужн
число экземпляровъ Новаго Завѣта на татарскомъ языкѣ для разда

---

[1] См. объ этомъ въ репортѣ преосвящ. Филарета, архіеп. Казан. Св
синоду отъ 31 декабря 1828 года за № 10,361.

ь Татарамъ,[1] а вмѣстѣ съ тѣмъ побудили и приходскихъ свя-
иковъ къ назиданію колеблющихся въ вѣрѣ при всякомъ удоб-
случаѣ тщательными наставленіями въ законѣ Божіемъ, и тѣхъ
ихъ, которые бы, по усмотрѣнію вашего преосвященства, оказа-

---

[1] Татарамъ новокрещенымъ розданы были переводы Новаго Завѣта, состав-
е въ Астрахани членами Англійскаго отдѣленія библейскаго общества Джо-
Митчелемъ и Нордманномъ. Переводы эти были сдѣланы на турецко-татар-
языкѣ для нарѣчій ногайскаго и кавказскаго и потому были непонятны
гаръ казанскихъ, имѣющихъ свое особое нарѣчіе. Перевода же Новаго
на казанское татарское нарѣчіе казанскимъ отдѣленіемъ библейскаго обще-
дѣлано не было по неимѣнію лицъ, знающихъ основательно языкъ казан-
татаръ, хотя въ свое время преосвящ. Амвросій Протасовъ употреблялъ
ры къ тому, чтобы отыскать священнослужителей, знающихъ татарскій
и чрезъ нихъ совершить переводъ евангелія на казанское татарское
е (см. Изв. о библ. общ. за 1824 г. № 8, стр. 320 и 321). Здѣсь умѣстно
ь, что когда въ самый разгаръ дѣятельности казанскаго отдѣленія библей-
общества отовсюду отъ всѣхъ сотовариществъ и корреспондентовъ доно-
комитету о быстрой распродажѣ между казанскими инородцами евангелія
еводахъ на чувашскій, черемисскій и мордовскій языки, тогда же сото-
ества и корреспондентъ жаловались комитету, что Новаго Завѣта на татар-
языкѣ никто изъ татарокрещенъ не покупаетъ, хотя съ ихъ стороны были
аемы всѣ убѣжденія къ тому (см. Дѣла казан. отд. библ. общ., хранящ.
систоріи, переплетъ № VI, л. 240, 428 и др.). По представленіи о семъ
каго библейскаго комитета такому же С.-Петербургскому послѣднимъ раз-
о было отъ 8 декабря 1823 г. за № 69 безденежно раздавать означенные
и татарокрещенамъ. Но и тогда, когда розданы были безденежно татаро-
амъ евангелія на ихъ языкѣ, въ количествѣ 79 экземпляровъ (Изв. о библ.
а 1824 г. № 8, стр. 328) и отъ преосвящ. Амвросія Протасова «вмѣнено
ъ обязанность священнослужителямъ, умѣющимъ читать, разумѣть и изъя-
божественное ученіе Искупителя на природномъ татарскомъ языкѣ, разліять
й свѣтъ въ Татарахъ, уже принявшихъ евангеліе Іисуса Христа и посред-
ихъ дѣйствовать сколько возможно и на тѣхъ, кои обольщаются и увле-
пустыми призраками магометанства» (ibid. стр. 321),—не слѣдовало ни отъ
ществъ, ни отъ корреспондентовъ, ни отъ этихъ священниковъ тѣхъ
ыхъ извѣстій о благоплодномъ дѣйствіи слова Божія на татарокрещенъ,
то было съ другими инородцами Чувашами, Черемисами. Намъ извѣстенъ
ъ разъ единственный случай, занесенный даже на страницы «Извѣстій о
скихъ обществахъ» спасительнаго дѣйствія отъ чтенія слова Божія на
комъ языкѣ, и этотъ случай былъ не въ казанской, а въ вятской епархіи.
какъ описанъ этотъ фактъ въ «Извѣстіяхъ о библейскихъ обществахъ».
ія духовная консисторія увѣдомила комитетъ вятскаго отдѣленія, что Глаго
уѣзда Татарской волости, называемой Починошной, татаринъ Субай Дря-
ъ, будучи уже за 40 лѣтъ, познавъ изъ переведеннаго на татарскій языкъ
евангелія ученіе Спасителя человѣковъ Господа Іисуса Христа, предпри-

лись неблагонадежными къ тому, перемѣстили въ приходы, въ кои нѣтъ новокрещеныхъ, а на мѣсто ихъ опредѣлили другихъ способ ныхъ и благонадежнѣйшихъ, и объ успѣхахъ, какіе сдѣлаютъ тѣ и др гіе священники въ обращеніи отпадающихъ отъ вѣры, доносили Св синоду по третямъ года».[1] На этомъ указѣ резолюція преосвященна Іоны отъ 6 іюля послѣдовала такая: «Консисторія во исполненіе сему назначивъ способныхъ и достойныхъ іереевъ, а также изъ как суммы дать на проѣздъ и содержаніе ихъ представитъ мнѣ». Конс сторія (13 іюля) постановила: «какъ по собраннымъ (еще въ 1824 г свѣдѣніямъ открылось, что въ казанской епархіи почти никого изъ св щенноцерковнослужителей, знающихъ хорошо Татарскій языкъ, ос бливо книжный, не оказалось, то послать къ Татарамъ такихъ св щеннослужителей, которые хотя и не знаютъ онаго языка, но по дос рой нравственности и познаніямъ въ догматахъ христіанской вѣр могутъ исполнить сіе порученіе частію сами непосредственно, та какъ всѣ Татары, особенно новокрещеные, знаютъ русскій языкъ, частію чрезъ переводчиковъ, которыхъ могутъ найти или въ числ священноцерковнослужителей, или въ числѣ Татаръ новокрещены неучаствовавшихъ въ уклоненіи отъ христіанской вѣры, съ тѣм чтобы они, избравъ для сего будущее осеннее и свободное отъ сел скихъ работъ время, отправились отъ села до села на подводахъ св щенноцерковнослужителей въ мѣста жительства оныхъ Татаръ и ст рались какъ о удержаніи ихъ въ христіанской вѣрѣ, такъ и внуша бы имъ тщету магометанскаго лжевѣрія... для сего дѣла назначи

нялъ твердое намѣреніе оставить магометанство, и, явившись села Уканск къ священникамъ, просилъ ихъ принять его въ число христіанъ. Священники, отлагая времени, приступили къ наставленію его въ законѣ христіанской в потомъ, по надлежащемъ испытаніи его, совершили надъ нимъ таинства крещ муропомазанія, покаянія и причащенія». (См. Изв. биб. общ. за 1824 г. № 7, с 304). И хотя вице-президентъ вятскаго комитета Павелъ, епископъ вятскій, пор чилъ глазовскому протоіерею Платонову «какъ о наблюденіи дабы сей новоо свѣщенный продолжалъ быть утверждаемъ паче и паче въ вѣрѣ отъ духовн его наставниковъ, такъ и о благоразумномъ дѣйствіи, дабы сей примѣръ и ины имѣлъ полезное вліяніе и на другихъ къ подобному обращенію» (ibid., стр. 3 но подобныхъ обращеній болѣе не было ни въ вятской епархіи, ни въ казанск симбирской.

[1] При этомъ препровождены были въ подлинникахъ и самыя прошен Татаръ, а для свѣдѣнія и для содѣйствія духовной власти въ семъ дѣлѣ сод щено было и гражданскому начальству. См. Дѣло казан. консисторіи указанн выше въ примѣч. на стр. 117.

ю Свіяжскому и Тетюшскому уѣздамъ свіяжскаго о. протоіерея Іоанна
товидова, по Цивильскому уѣзду цивильскаго о. протоіерея Андріана
льбовскаго, а по Симбирскому, Буинскому и Ставропольскому уѣз-
мъ симбирскаго о. протоіерея Андрея Милонова (снабдивъ каждаго
ъ нихъ однимъ экземпляромъ Новаго Завѣта на татарскомъ языкѣ)
ъ тѣмъ, чтобы они во время объѣздовъ обратили свое вниманіе не
лько на утвержденіе Татаръ въ христіанской вѣрѣ, но и на то: бла-
адежны ли священники тѣхъ селъ, въ приходѣ которыхъ нахо-
тся оные Татары, къ назиданію ихъ колеблющихся въ вѣрѣ... и чрезъ
ховныя Правленія внушить священноцерковнослужителямъ, дабы
чрезъ познаніе языка татарскаго и ихъ татарскихъ заблужденій
рались сколько можно болѣе сближаться съ новокрещеными Тата-
ми и при всякомъ удобномъ случаѣ тщательнымъ наставленіемъ
законѣ Божіемъ старались о утвержденіи ихъ въ православіи подъ
сеніемъ, въ случаѣ ихъ нерадѣнія о семъ, отрѣшенія отъ мѣстъ».-
ердивъ постановленіе консисторіи, преосвященный Іона тогда же
есся къ начальникамъ губерній Казанской и Симбирской о содѣй-
и назначеннымъ троимъ протоіереямъ съ гражданской стороны,
росилъ ихъ «учинить кому слѣдуетъ надлежащее предписаніе,
уклоняющимся отъ правовѣрія къ невѣрію внушено было, что
ьбы ихъ о семъ самыя нелѣпыя и богопротивныя и не только
ѣтворены быть никогда не могутъ; а напротивъ преложа Монар-
милосердіе и снисхожденіе къ ихъ невѣжеству на гнѣвъ, могутъ
подвергнуть жестокому наказанію, положенному 24 пунктомъ 22
ы Уложенія и указомъ 1738 г. іюля 3 дня».[1]

Такимъ образомъ Свят. синодъ въ воззрѣніи своемъ на отступ-
ество обосновался на церковныхъ канонахъ, и, показавъ юриди-
ую невозможность перехода крещеныхъ Татаръ въ магометанство,
далъ преосвященному Казанскому обще съ гражданскимъ началь-
ъ и самыя средства къ вразумленію и обращенію отступниковъ.

Изложимъ теперь то, чего и какъ достигли въ рѣшеніи вопроса
отступничествѣ крещеныхъ Татаръ въ магометанствѣ власти свѣт-
я и духовная и самые дѣятели миссіонеры-протоіереи.

Прежде чѣмъ миссіонеры-протоіереи выступили на свое миссіо-
ское поприще по вразумленію и возвращенію снова въ нѣдра

[1] Ibid., лист. 2 и 3.
[2] Ibid. лист. 43 обор.

церкви отпадшихъ, чиновники гражданскаго вѣдомства, на котор
распоряженіемъ губернатора, было возложено содѣйствіе духовен
въ дѣлѣ объ отступничествѣ, занялись немедленно розысканіемъ и
и самыхъ корней этого отступническаго движенія и не безъ усп
Первымъ изъ гражданскихъ чиновниковъ напалъ на слѣдъ отсту
ческаго движенія татарокрещенъ свіяжскій исправникъ Баронъ
леръ. Въ томъ же августѣ мѣсяцѣ, когда состоялось распоряж
губернатора, Келлеръ уже былъ извѣщенъ, что въ деревняхъ Бу
сахъ, Кармасарахъ и Верхней Аткозиной крещеные Татары дѣ
сборъ и посылали повѣренныхъ въ Симбирскъ для исходатайство
перехода изъ христіанской вѣры въ магометанскую. Дворянскій з
датель Созоновъ, коему поручено было Келлеромъ употребить
средства къ отысканію всего происходившаго и самыхъ довѣренн
дозналъ, что крещеныхъ изъ Татаръ Свіяжскаго уѣзда склоняли к
ступничеству изъ Татаръ же крещеные Ларіонъ Ивановъ изъ дер
Верхней Аткозиной и Василій Ивановъ изъ деревни Имелли-Бурт
Они производили на ходатайство подушный сборъ денегъ, имена со
сившихся на переходъ въ магометанство крещеныхъ Татаръ пи
отставной солдатъ Петръ Яковлевъ въ домѣ крещенаго Михаила Т
ѳеева. Созоновъ въ домѣ Ларіона Иванова, въ коробкѣ, нашелъ
гистръ съ именами людей, согласившихся на принятіе магометанс
закона. На верху этого регистра была надпись: «по желанію наш
подписуемся». Петръ Яковлевъ и Михаилъ Тимоѳеевъ единогла
подтверждали, что Ивановы оба съ обывателями деревни Кармас
склоняли къ переходу въ магометанство другихъ, собравшихся въ д
Тимоѳеева, и увѣряли, что въ Симбирскѣ на предметъ сей есть д
указъ. Ивановы просили Яковлева записать имена согласившихся
лицо бывшихъ кармасарскихъ обывателей и по заочности таков
же деревни Верхней Аткозиной, что онъ и сдѣлалъ. Послѣ Иван
склоняли въ магометанство крещеныхъ изъ Татаръ другихъ дерев
а потомъ ѣздили въ Симбирскъ и подали прошеніе. На ходатайс
дано было Ларіону Иванову одножителями М. Тимоѳеева 4 ру
Въ домѣ Василія Иванова найдены были другіе документы, р
ясняющіе дѣло. Именно Созоновъ нашелъ въ подпольѣ лѣтней и
Василья Иванова, кромѣ регистровъ съ именами крещеныхъ Тат
Свіяжскаго и Цивильскаго уѣздовъ: 1) копію съ указа Правит. сен
отъ 7 сентября за № 33397, послѣдовавшаго якобы въ Пензенс
казенную палату на предметъ оставленія, по прежнему, въ магомет
ской вѣрѣ Татаръ, числящихся, по неизвѣстной причинѣ, въ чи
крещеныхъ и о сложеніи съ нихъ недоимки, не превышающей 2

ей; 2) черновое прошеніе на высочайшее имя Государя Импера-
писанное отъ повѣреннаго Василья Иванова будто бы по
ію жителей слѣдующихъ деревень: Шушермы, Чиркаевой, Малыхъ
ванъ, Асьбабы, Буртасъ и Кармасаръ, объ оставленіи ихъ въ мага-
ствѣ по случаю, будто, неизвѣстности ихъ, почему переведены
еніемъ въ греческое исповѣданіе. Ивановы не сознавались въ сво-
дѣйствіяхъ и притворялись даже незнающими, какъ къ тому и
му изъ нихъ попали бумаги; но когда жители деревень: Имелли-
ісъ, Верхней Аткозиной, Чукрыалановой, Кармасаръ и Чиркаевой
али, что точно Л. и В. Ивановы склоняли ихъ всѣхъ на пере-
въ магометанство и собирали деньги на подачу прошенія въ Сим-
ѣ, тогда Ивановы уже сознались и своими показаніями открыли
лько обстоятельствъ, еще болѣе давшихъ понять весь ходъ дѣла.
Ивановы объявили, что они услыхали о находящемся въ Сим-
ѣ указѣ, дозволяющемъ крещенымъ Татарамъ переходить въ ма-
нскую вѣру, отъ крещеныхъ окольнихъ селеній Татаръ, быв-
на базарѣ въ селѣ Шонгутахъ Тетюшскаго уѣзда. Тамъ же узналъ
то, что съѣздъ для совѣта на сей предметъ будетъ въ деревнѣ Деу-
і, куда они, на самомъ дѣлѣ, ѣздили и нашли тамъ народу изъ
ъ крещеныхъ въ довольномъ количествѣ, въ томъ числѣ Свіяж-
уѣзда изъ деревень: Имелли-Буртасъ, Верхней Аткозиной, Карма-
Янгильдиной, Чукрыалановой, Асьбабы, Шигаевой, Чечкабъ, Азе-
Іаратлей, Карашамъ и Нурлатъ, каждой деревни по выборному,
умя или тремя рядовыми. Всѣ они просили ихъ, Ивановыхъ,
ть на себя ходатайство съѣздить въ Симбирскъ для подачи
бы, давъ имъ на это денегъ, смотря по числу душъ, отъ 4 до 6
й съ деревни. Просьбу имъ сочинялъ неизвѣстный по имени,
имому приказный въ почтовомъ домѣ за 58 рублей. Просьба
ими подана въ Симбирскѣ. Послѣ Ивановы съ тѣмъ же прика-
ь отправлялись въ тѣ селенія, въ которыхъ оставались не изъ-
ніе прежде желанія перейти въ магометанскую вѣру, и, получив-
сіе на переходъ въ магометанство, собрали съ нихъ деньги.
е прошеніе написано было неизвѣстнымъ человѣкомъ за 46 руб-
отправлять которое ѣздилъ въ Симбирскъ уже одинъ Василій
овъ. Найденную копію съ указа Правит. сената Ивановы будто
или въ Казани отъ неизвѣстнаго приказнаго за 4 рубля. При
сахъ Ларіонъ Ивановъ представилъ копію съ прошенія на высо-
ее имя, писанную отъ имени Василья Иванова по довѣрію жите
еревень, выборные отъ которыхъ были на съѣздѣ въ деревнѣ
свой, со включеніемъ деревни Сатламышевой. Кромѣ этихъ дере-

вень, Василій Ивановъ посѣщалъ еще и другія деревни, угово
тамъ крещеныхъ Татаръ перейти въ магометанство и собралъ съ
денегъ. Деревни эти, кромѣ упомянутыхъ, слѣдующія: Малыя Ачас
Кугѣево, Тавлина, Исламова, Ураспуги, Большія Ачасыры, Большія
маны, Шушерма, Малыя Кушманы, Бурундуки и Большія Кайс
Отысканъ былъ и писатель копіи съ указа Правит. сената отъ 7
тября. То былъ коллежскій регистраторъ Семеновъ, проводившій п
ную жизнь и занимавшійся составленіемъ и писаніемъ раз
просьбъ. Онъ сознался, что копія точно написана имъ и при э
присовокупилъ, что онъ списывалъ ее также съ копіи, принесе
ему казанскимъ мѣщаниномъ Хайбуллою Рахманкуловымъ, получе
изъ Казанскаго губернскаго правленія. Но Рахманкуловъ н
знался. Въ Пензенскихъ присутственныхъ мѣстахъ помянутаго у
съ коего была означенная копія, не оказалось. По этому заклю
что причиною предпринятаго дѣла крещеныхъ Татаръ отпасть отъ
стіанской вѣры въ магометанство, были крещеные же Татары
деревень Верхней Анкозиной — Ларіонъ и Имелли-Буртасъ—Ва
Ивановы. Они первые распустили слухъ объ указѣ, полученномъ
бы въ Симбирскѣ, о дозволеніи переходить въ магометанскую
Ѣздили, по собственному ихъ сознанію, въ деревню Деушеву н
щій совѣтъ, и хотя показали, что тамъ застали обывателей 12-ти
вень, но эти отреклись и показали, что Ивановы сами ѣздили п
деревнямъ, склоняли всѣхъ къ переходу въ магометанство,
съ нихъ на ходатайство деньги. Копію съ мнимаго указа Пр
сената вѣроятно сами же они съ писателемъ оной въ Казани с
вили, для обмана легковѣрныхъ поселянъ, такъ какъ указа въ
зенской казенной палатѣ не оказалось, да и быть не могло
Но послѣдующія розысканія показали, что Ивановы, ссылаясь на
полученный будто бы въ Симбирскѣ, дозволяющій крещеным
рамъ переходить въ магометанскую вѣру, какъ равно и на
съ указа Правит. сената послѣдовавшаго яко бы въ Пензенскую
ную палату на предметъ оставленія по прежнему въ магомета
вѣрѣ Татаръ, числящихся по неизвѣстной причинѣ въ числѣ кр
ныхъ, о сложеніи съ нихъ недоимки, не превышающей 2000 ру
были не неправы, хотя ихъ и ихъ соучастниковъ успѣли уже по
говору суда, и наказать прилично.[2] Такъ въ указѣ Свят. с

[1] Дѣло Казан. консистор. указанное выше въ примѣч. на стр. 117.

[2] суда приговорили: «1) Ивановыхъ, за совращеніе креш

преосвящ. Филарету, архіепископу Казанскому отъ 24 октября 1828 г. между прочимъ, читаемъ:.... «къ разглашенію между крещеными татарами въ губерніяхъ Казанской и Симбирской слуховъ о возможности обратиться въ магометанскую вѣру были причиною полученныя ими изъ Симбирской уголовной палаты Буинскому уѣздному суду, и съ рѣшенія ея по дѣлу татарки Алифы, суженной въ 1807 году, между прочимъ, и за отрекательство отъ вѣры греческаго исповѣданія. Выдавателями таковыхъ копій Татарамъ оказываются архиваріусъ Буинскаго уѣзднаго суда губернскій секретарь Ушаковъ и удаленный отъ должности по нерадѣнію и за писаніе просьбъ въ позволенія начальства губернскій секретарь Пащенковъ. Правительствующій сенатъ, вникая въ сущность оныхъ копій, нашелъ, что по о татаркѣ Алифѣ было въ разсмотрѣніи Правит. сената, и онъ указѣ своемъ Симбирской палатѣ уголовнаго суда, между прочимъ,

---

ръ въ магометанство, за непозволительныя сборища и за собраніе въ свою пользу денегъ, принимая во уваженіе невѣжество ихъ, а главное то, что они, ратно, впали въ таковое непростительное преступленіе по внушенію сочинителя фальшиваго указа, отъ котораго ими была получена копія, на основаніи Уложенія IV гл. 24 ст. и воинскихъ 133 и 135 артикуловъ, наказать плетьми 30 ударами и по наказаніи отдать на жительствѣ подъ строгій надзоръ обывателей; коллежскаго регистратора Семенова, какъ чиновника, отправлявшаго государственную службу, который по одному здравому разсудку долженъ былъ судить о невозможности того, чтобы высшее правительство дозволило христіанину быть въ магометанствѣ и чтобы распространило сіе на всѣ губерніи, гдѣ живутъ крещеные, и какъ бы въ поощреніе сего отступленія было повелѣно слово съ нихъ, если имѣется, казенную недоимку, не превышающую 2000 рублей, по оставленіе фальшивой копіи съ указа Правит. сената и выдачу оной изъ ръ крещенымъ Ивановымъ, на основаніи Уложенія IV гл. 1 и 2 статей, инскаго артикула 201 и жалованной благородному дворянству грамоты 6 и 15 ей, лишить чиновъ и личнаго дворянства и отдать въ солдаты, а въ случаѣ пособности его къ воинской службѣ, удалить въ Сибирь на поселеніе; 3) участвовавшихъ въ семъ дѣлѣ: Михаила Тимоѳеева, за допущеніе въ домѣ своемъ ища людей для совѣщанія о принятіи магометанской вѣры, во уваженіе преклонныхъ лѣтъ, выдержать подъ стражею 4 недѣли, а потомъ отдать въ жительство подъ надзоръ обывателей; казанскаго мѣщанина Хайбуллу Рахманкулова, какъ онъ хотя и запирался, но ничѣмъ не доказалъ неосновательность носа, оставить въ сильномъ подозрѣніи; 4) другихъ прикосновенныхъ къ дѣлу наказать плетьми и оставить на мѣстѣ жительства. 5) Всѣмъ крещеными ранъ, которые раскаялись въ своихъ поступкахъ и дали подписки оставаться въ христіанскомъ законѣ, подтвердить, чтобы они впредь подобныхъ поступковъ не дѣлали, потому что они влекутъ за собою гнѣвъ Божій и гражданское наказаніе». (Дѣло Казан. консистор. указанное выше въ примѣч. на стр. 117.)

неизвѣстно имъ, почему по 7-й ревизіи написаны они русскими и
нами изъ Татаръ будто бы крещеными, а посему общежители и
Татара дѣлаютъ имъ разныя стѣсненія, и не допущаютъ ихъ къ испр
вленію всего того, что по магометанскому закону слѣдуетъ быть испо
нимо въ совершенномъ видѣ и порядкѣ, а потому просили учин
по сему должное изслѣдованіе и дознать, подлинно ли они крещ
когда именно и съ какого повода и по какой причинѣ принужде
были перемѣнить религію, и если некрещеные, то приказать общ
телямъ ихъ притѣсненій имъ не чинить».[1] По этому прошенію въ
день марта 1826 года состоялось слѣдующее постановленіе Губер
ского правленія: «такъ какъ по изслѣдованію, учиненному симъ п
вленіемъ чрезъ Казанскія казенную палату и духовную консисто
открылось, по первой, что оныя 44 души по сказкамъ 7-й ревизіи на
саны русскими именами въ числѣ крещеныхъ ясашныхъ Татаръ, а
послѣдней: что оныхъ по метрическимъ и прочимъ хранящимся въ
хивѣ духовной консисторіи съ 1780 — 1824 г. книгамъ и проч
документамъ не оказалось, да сверхъ сего и за сгорѣніемъ дѣлъ он
въ бывшій 1815 года сентября 3 дня пожаръ, не значится: приказ
какъ изъ всего дѣла сего видно, что просители Чистопольскаго у
деревень Ромашкиной и Азѣевой всего заключающіеся въ 44-хъ ду
пола душахъ служилые Татара, означенные по именамъ, по раскр
тому изслѣдованію Казанскими казенною палатою и духовною конс
сторіею значатся по 7-й ревизіи написанными русскими именами, а и
духовному правительству въ запискѣ по метрическимъ книгамъ и пр
чимъ имѣющимся документамъ таковыми не значатся, а потому и п
становить: 1) согласно указа Св. правит. синода, состоявшагос
въ 15 день марта 1731 г. о исключеніи ихъ изъ числа служ
лыхъ крещеныхъ Татаръ и о сложеніи съ нихъ, если имѣет
на нихъ казенная недоимка, не превышающая болѣе 2000 р
лей; по силѣ высочайшаго манифеста, состоявшагося въ 1 день янв
сего 1826 г., сообщить въ Казанскую казенную палату; 2) о нест
сненіи ихъ обывателями, съ ними проживающими, въ исправле
по магометанскому ихъ исповѣданію ихъ религіи; по объявленіи
сего заключенія, послѣдовавшаго на поданное отъ нихъ прошеніе,
силѣ указа 1766 г. марта 13 числа, Чистопольскому земскому су
предписать указомъ; и наконецъ 3) въ Казанскую духовную конс
сторію сообщить и требовать, дабы благоволила, въ силу вышеизъ

[1] См. дѣло Каз. консистор. указанное выше въ примѣч. на стр. 117, дѣлѣ стр. 813.

ннаго узаконенія учинить по духовному ея правительству должное едписаніе о нестѣсненіи просителей Чистопольскаго уѣзда деревень машкиной и Азѣевой служилыхъ Татаръ, заключающихся въ 44 шахъ муж. пола съ ихъ семействами, въ отправленіи ими по маготанской ихъ религіи всѣхъ отправленій по обрядамъ, полученнымъ ь предковъ ихъ и введеннымъ по обычаямъ старожилыхъ служихъ Татаръ, съ требованіемъ о послѣдовавшемъ, что учинено по сему детъ, увѣдомленія».[1] Чистопольскій земскій судъ, получивъ указъ ъ Губернскаго правленія, въ свою очередь отправилъ указъ въ мѣсте волостное правленіе отъ 3 января 1827 года съ предписаніемъ бъявить для свѣдѣнія по надлежащему оному правленію рѣшеніе бернскаго правленія означеннымъ Татарамъ, отыскивавшимъ свѣній о ихъ крещеніи».[2] Татары не удовольствовались этимъ объяеніемъ имъ рѣшенія, и испросили еще у Губернскаго правленія рмальную копію съ его постановленія по ихъ дѣлу. Получивши такіе кументы отъ гражданскихъ правительственныхъ учрежденій, крещеные тары деревень Ромашкиной и Азѣевой считали себя совершенными гометанами и показывали копіи съ документовъ духовнымъ лицамъ, сылаемымъ въ послѣдствіи отъ епархіальнаго начальства, для ихъ увѣшія и вразумленія, такъ какъ духовная власть не могла оставить ъ вниманія эти 44 души съ семействами, несмотря на рѣшеніе нихъ Губернскаго правленія.

«Нельзя думать, говоритъ по поводу такого рѣшенія Губернскаго авленія и распоряженій по нему о крещеныхъ Татарахъ деревень Ромашкиной и Азѣевой Е. А. Маловъ, чтобы такой ходъ дѣла не имѣлъ ianія на положеніе крещеныхъ Татаръ другихъ деревень. Нельзя не редположить, чтобы слухи о томъ, что крещенымъ Татарамъ деревень Ромашкиной и Азѣевой выданы документы отъ гражданскаго равительства, которыми они признаются магометанами, и охраняются ъ притѣсненій, чтобы такіе слухи не могли не нравиться довольно ачительной части крещеныхъ Татаръ, которые въ душѣ давно были агометанами. Настоящія обстоятельства могли имъ подавать надежду выходъ въ магометанство, особенно если при этомъ еще предпоожить, что крещеные Татары узнали изъ выданныхъ Татарамъ ромашкимъ и азѣевскимъ копій, что, за бывшимъ въ Казани пожаромъ, крещеніи многихъ изъ нихъ не найдутъ въ документахъ, •находя-

[1] Ibid.

[2] Ibid.

щихся у духовенства подъ руками, никакихъ свидѣтельствъ. Посл такихъ обстоятельствъ, можно нѣсколько уяснить себѣ почти общ отпаденіе крещеныхъ Татаръ въ Казанской епархіи отъ христіанст въ магометанство. Когда первыя попытки удались, крещеные Татар рѣшились начать болѣе или менѣе всеобщее отпаденіе отъ христіан ства». [1] Вотъ почему мы и видимъ въ основаніи прошеній татар крещенъ на высочайшее имя о дозволеніи имъ возвратиться въ маго метанство ссылку на законъ не точно истолкованный Симбирско уголовною палатою въ рѣшеніи по отступничеству отъ христіанст крещеной татарки Анны Ѳедоровой—Алифы, а ходатаемъ за них въ С.-Петербургѣ видимъ крещенаго татарина Михаила Васильева— Абдулъ Халикъ-Мавліева, одного изъ азѣевцевъ, приговоромъ Каза скаго губернскаго правленія отъ 13 марта 1826 года, на основан указа 1731 г. о исключеніи таковыхъ изъ числа крещеныхъ татар и о сложеніи съ нихъ недоимки, не превышающей 2000 рубл въ силу вышеизъясненнаго узаконенія признаннаго магометанино и утвержденнаго въ правахъ муслема. [2]

Вотъ внѣшняя сторона отступническаго движенія крещены Татаръ. Теперь обратимся къ дѣятельности власти духовной, къ то что и какъ успѣли сдѣлать миссіонеры-протоіереи. Миссіонеры-пр тоіереи выступили въ первый разъ на указанное имъ миссіонер ское поприще, согласно распоряженію консисторіи, въ осень 18 года каждый въ опредѣленномъ для него участкѣ. Совершивъ пе вый миссіонерскій объѣздъ, миссіонеры не преминули отписать епа хіальному начальству о ходѣ возложеннаго на нихъ дѣла. Такъ Свія скій протоіерей Свѣтовидовъ отъ 6 ноября 1827 г. (№ 120) репо товалъ консисторіи, что «онъ въ сентябрѣ и октябрѣ мѣсяцахъ Свіяжскому уѣзду во всѣхъ приходахъ, гдѣ имѣются крещеные Тат ры, былъ (исключая селъ Ивановскаго и Ульянкова), и въ каждом селѣ, по приглашенію крещеныхъ Татаръ, первою обязанностію с талъ отправить при нихъ въ церкви богослуженіе, какое гдѣ, по вр мени, приличествовало, а послѣ онаго, вмѣсто поученія, читалъ им изъ катихизиса (въ Казанской академіи на татарскій языкъ въ 18 году переведеннаго и напечатаннаго россійскими буквами), изъяс

---

[1] Правосл. Собесѣд. за 1868 г. авг. кн., стр. 335 — 336.

[2] См. указъ Свят. синода преосвящ. Филарету, архіеп. Казанскому отъ 4 февр. 1828 въ дѣлѣ Казан. консисторіи, указанномъ выше въ примѣч. на стр. 11 стр. дѣла 67 — 75.

е членовъ Символы вѣры, таинствъ церковныхъ и заповѣдей Гос-
нихъ; для чтенія же Новаго Завѣта на татарскомъ языкѣ изъ свя-
щенноцерковнослужителей и крещеныхъ Татаръ знающихъ не на-
юсь, исключая села Куланги, гдѣ упросилъ онъ прочитать нѣсколько
въ одного изъ некрещеныхъ Татаръ. Потомъ, объяснивъ крещенымъ,
ъ можно вразумительнѣе, силу указа, увѣщевалъ ихъ обратиться
нѣдра церкви Христовой, на что отъ оныхъ крещеныхъ Татаръ
гдѣ упорства и прекословія не оказалось, всѣ они охотно изъявили
аніе пребыть неуклонно въ христіанскомъ законѣ, объявляя, что
ушеніе ихъ отторгнуться отъ церкви Христовой произошло един-
енно отъ неосновательныхъ толковъ и отъ смущенія не многихъ
ихъ же собратій, которые болѣе прочихъ привержены къ мага-
анству. Въ помянутомъ же селѣ Кулангѣ собранные, въ числѣ
ю 40 человѣкъ, крещеные Татары также всѣ почти не изъявили
акого на его увѣщанія упорства, исключая одного, деревни Имелли-
ртасъ обывателя Василія Иванова, который старается поддержать
ратій своихъ въ ихъ заблужденіи и надеждѣ вытти въ магоме-
ство, объявивъ ему лично, что у нихъ въ С.-Петербургѣ имѣется
ѣренный, имени котораго не объявилъ, и они ожидаютъ отъ него
нительнаго увѣдомленія по сему дѣлу. Впрочемъ, объ означенномъ
новѣ, яко оказавшемся сопричастнымъ въ первоначальномъ воз-
щеніи своихъ собратій, производится въ Свіяжскомъ земскомъ судѣ
бое дѣло».[1] Отъ 18 декабря 1827 г. (№ 302) репортовалъ кон-
торіи о своей миссіонерской поѣздкѣ Цивильскій протоіерей Галь-
скій слѣдующее: «при посредствѣ Цивильскаго исправника Билю-
ича всѣ тѣ деревни Цивильскаго уѣзда, въ коихъ проживаніе
ютъ утруждавшіе государя императора просьбами изъ Татаръ кре-
ные, имъ, протоіереемъ, посѣщены, и по возложенной на него обя-
ности первѣе всего колеблющаяся ихъ мысль успокоена и они
ріяли желаніе исповѣдывать по прежнему христіанскую право-
вную вѣру. При чемъ принесено ими чистосердечное признаніе,
они вовлечены въ сіи заблужденія единственно потому, что жи-
ъ въ однихъ съ магометанами селеніяхъ, но впредь дали обѣща-
не обращать никакого вниманія на всѣ обольстительныя отъ живу-
хъ съ ними магометанъ внушенія и исповѣдывать ту самую вѣру,
коей родились и приняли таинство св. крещенія. При этомъ вну-
но имъ отъ протоіерея въ чемъ состоитъ христіанство и какія

[1] Репортъ Свѣтовидова въ томъ же дѣлѣ, стр. 47 и 48.

христіанина должности, а приходскіе священники обязаны подпиской посѣщать крещеныхъ изъ Татаръ для удержанія ихъ въ православіи и истолковывать имъ догматы вѣры. Крещеные же изъ Татаръ Цивильскаго уѣзда деревень Урмаевой и Токаевой объявленнымъ объ отказѣ въ просьбахъ ихъ указамъ губернскаго правленія и Казанской консисторіи довѣрія не дали, приписывая, что они послѣдовали отъ высшаго казанскаго начальства, а не отъ самаго государя императора и сколько въ семъ ни были какъ г. исправникомъ, такъ и имъ протоіереемъ убѣждаемы, остались убѣжденіямъ невнимательными». Отъ 29 ноября 1827 г. репортовалъ консисторіи о своемъ миссіонерскомъ объѣздѣ и третій миссіонеръ Симбирскій протоіерей Милоновъ Въ репортѣ его читаемъ, «что онъ, протоіерей, отправлялся къ отпадающимъ отъ христіанства крещенымъ Татарамъ Симбирскаго, Буинскаго и Ставропольскаго уѣздовъ, и нашелъ ихъ не только колеблющимися въ христіанской вѣрѣ, но и приклонившимися къ магометанству: святыя иконы изъ домовъ у нихъ были вынесены, сами они безъ крестовъ и поясовъ, на головахъ ихъ тебетейки, какъ и у нѣкрещеныхъ Татаръ, ихъ сожителей; креститься похристіански и читать молитвы христіанскія поставляли какъ-бы за нѣкое осквернені себя тѣмъ и не хотѣли; родившихся дѣтей крестить перестали, съ сватанными невѣстами стали жить не вѣнчавшись, словомъ сказат никакихъ слѣдовъ христіанства въ нихъ не видно было. Однако п помощи Божіей болѣе 600 душъ убѣдились магометанское нечест оставить и возвратиться паки въ нѣдра христіанской церкви, искл чая не многихъ упорныхъ, что первые показали и на самомъ дѣ тѣ, которые имѣли святыя иконы, паки внесли и поставили на св мѣста, а не имѣющіе оныхъ и крестовъ обѣщались оные купит креститься и молиться стали и молились, дѣтей, оставшихся бе святаго крещенія, обѣщались окрестить и окрестили, а живущіе

---

[1] Репортъ Гальбанскаго тамъ же стр. 51 и 52. По заявленному недовѣ со стороны Токаевскихъ и Урмаевскихъ татарокрещенъ указамъ консисторі сообщено было въ Казанское губернское правленіе, а отъ преосвященнаго и Казанскому гражданскому губернатору, «дабы они благоволили законными ср ствами прежде удостовѣрить помянутыхъ Татаръ, что какъ духовное, такъ и с ское начальство дѣйствуютъ въ семъ случаѣ несамовольно и что ихъ прош хотя были въ высочайшемъ разсмотрѣніи, но что высочайшаго соизволенія отклоненіе ихъ отъ христіанской религіи не послѣдовало, и какія послѣдст будутъ, благоволили бъ консисторію увѣдомить, ибо тогда, а не прежде, мо будетъ благонадежнѣе приступать къ обращенію оныхъ Татаръ въ христі скую вѣру».

чавшись обѣщались въ церкви обвѣнчаться и прочія обязанности стіанскія исполнять не отреклись, только убѣдительнѣйше просили, бы приходскіе священники за исправленіе требъ ихъ не обижали бованіемъ многаго количества денегъ и за то не притѣсняли бы », какъ прежде бывало, напр. за вѣнчаніе отъ 8 до 20 руб., а гда и больше, за похороны большаго такъ же; а въ деревнѣ ыхъ Маклаушахъ, села Городищъ священникъ съ крещенаго тата- а Василія Иванова, какъ ему протоіерею Милонову онъ самъ ювался, за обвѣчаніе взялъ 40 рублей; деревни же Новыхъ Ишлей оръ Тимоѳеевъ объявилъ, что села Шемурши священникъ взялъ похороны жены Сергѣя Ѳедорова 25 руб., женился онъ, и сей же щенникъ съ него за обвѣчаніе взялъ 20 руб., а другой того же а священникъ за обыски со стороны невѣсты съ него же столько взялъ, итого взято 40 рублей, а притомъ нѣкоторые изъ повѣрен- къ ихъ объяснились ему, что проситься въ магометанство заста- ю ихъ не столько то, что они не знаютъ христіанской вѣры, сколько юмѣрныя требованія съ нихъ поповъ за исправленіе требъ денегъ, особливо за вѣнчаніе и похороны. Сіи ихъ показанія между тѣмъ вѣрялъ иногда онъ, протоіерей, нѣкоторыхъ деревень съ крещеными Чувашами и тѣ ему сказывали тоже, какъ и крещеные Татары. ъѣзжая деревни крещеныхъ Татаръ, замѣтилъ онъ, протоіерей, нѣко- ыхъ священниковъ неблагонадежными и неспособными не только назиданію сихъ колеблющихся въ вѣрѣ новокрещеныхъ, но и са- хъ Чувашъ».[1]

---

[1] Репортъ протоіерея Милонова въ томъ же дѣлѣ Казан. консисторіи стр. –70. Консисторія по сему репорту, на основаніи указовъ Свят. Синода отъ іюня и 31 іюля 1827 г., полагала было означенныхъ священниковъ отъ зани- мыхъ ими мѣстъ удалить; но преосвящ. Іона на докладѣ консисторіи напи- ъ: «подождать, ибо вывести священниковъ не трудно, но кѣмъ замѣстить». колько и какъ справедливы были жалобы крещеныхъ Татаръ на непомѣр- я будто бы требованія священниковъ за требоисправленія см. «Прав. Обозр.» 3 г., нояб. кн., ст. г. Нурминскаго «Инородческіе приходы» стр. 255 — 261. чтобы поборы духовенства за требоисправленія были причиною отступничества щеныхъ Татаръ отъ христіанства, то это менѣе всего основательно, потому о и магометанское духовенство живетъ тѣми же поборами съ мусульманъ, но поборы не бываютъ однако же поводомъ къ переходу магометанъ въ хри- іанство, или къ отпаденію ихъ въ язычество. И хотя мы видимъ, что Свят. водъ все же-таки опредѣлилъ удалить этихъ священниковъ отъ занимаемыхъ ми мѣстъ, и они дѣйствительно были потомъ удалены, но не по тому, что они ними будто непомѣрными требованіями за требоисправленія вынудили своихъ рижанъ татарокрещенъ проситься въ магометанство; такъ какъ по замѣчанію

Отъ 5 января 1828 года Казанскимъ епархіальнымъ начальствомъ было донесено Свят. синоду о всемъ томъ, что сдѣлано было до сего времени по вопросу объ отступничествѣ крещеныхъ Татаръ какъ миссіонерами-протоіереями, такъ и лицами гражданскаго вѣдомства. Свят. синодъ готовилъ было уже на основаніи этого донесенія новый указъ въ Казань съ предписаніемъ мѣръ, которыхъ, по мнѣнію синода, слѣдовало держаться при дальнѣйшемъ дѣйствованіи на отступниковъ, какъ получено было извѣстіе о послѣдовавшей 3 февраля 1828 года кончинѣ Казанскаго архипастыря, преосвященнаго Іоны. Положеніе дѣла требовало теперь скорѣйшаго назначенія въ Казань опытнаго архипастыря, и вниманіе Свят. синода сосредоточилось на архіепископѣ Рязанскомъ Филаретѣ Амфитеатровѣ.

XX.

Продолженіе мѣръ церковнаго и гражданскаго правительства по вопросу объ отступничествѣ татарокрещенъ отъ христіанства при преосвященномъ Филаретѣ.

Государь Императоръ Николай Павловичъ, утвердивъ докладъ Свят. синода отъ 25 февраля 1828 г. о переводѣ въ Казань преосвященнаго Филарета, высочайше соизволилъ повелѣть ему: «немедленно ѣхать на епархію для устраненія затрудненій, относительно новокрещеныхъ, встрѣтившихся въ Казанской епархіи въ послѣднее время». Съ своей стороны Свят. синодъ далъ новоназначенному архипастырю указъ съ обозначеніемъ тѣхъ мѣръ, какія онъ призналъ нужнымъ предпринять при дальнѣйшемъ дѣйствованіи на отступниковъ въ засѣданіи своемъ 3 февраля по поводу донесенія Казанскаго епархіальнаго начальства отъ 5 января, и съ предписаніемъ «протоіереямъ Милонову, Свѣтовидову и Гальбанскому возложенное на нихъ порученіе продолжать съ тѣмъ, чтобы отъ времени до времени по удоб-

---

Свят. синода «Татары формальной на то жалобы не принесли и доказательствами подкрѣпить оную не вызвались, а только убѣдительнѣйше просили, чтобы приходскіе священники ихъ не обижали», но удалилъ ихъ яко неученыхъ и, по касавшимся до нихъ дѣламъ, сомнительныхъ въ поведеніи, а потому и неспособныхъ къ утвержденію колеблющихся въ вѣрѣ и назидательнымъ словомъ и добрымъ примѣромъ. (См. указъ Свят. синода къ преосвящ. Филарету отъ 28 февраля 1828 г.).

[1] Воля Государя выражена въ указѣ изъ Свят. синода въ Казан. консисторію отъ 27 февр. 1828 г.

и посѣщали они приходы, въ которыхъ оказывалось отпаденіе отъ
, возобновляли бывшимъ въ отпаденіи христіанскія наставленія
ротостію, любовію и терпѣніемъ, удостовѣрялись въ усердномъ
корыстномъ прохожденіи должностей и честномъ житіи мѣстныхъ
енноцерковнослужителей, и о томъ, что усмотрятъ и въ прич-
и въ прихожанахъ, обстоятельно доносили епархіальному началь-
которое имѣетъ доносить Свят. синоду. Въ предосторожность
въ вредныхъ послѣдствій, каковыя по настоящему дѣлу оказа-
отъ предосудительнаго домогательства излишнихъ доходовъ за
, подтвердить съ подписками всѣмъ причтамъ новокрещенскихъ
одовъ, чтобы довольствовались доброхотными даяніями прихожанъ
ишняго не требовали».[1]

Послушный велѣнію Государя преосвящ. Филаретъ съ самаго
пленія своего на Казанскую каѳедру обратилъ особенное вни-
на дѣла объ отступникахъ. По прибытіи въ Казань онъ пер-
долгомъ потребовалъ къ себѣ изъ консисторіи все дѣло объ
шихъ татарокрещенахъ и приказалъ сдѣлать справку о священ-
къ, въ приходахъ которыхъ были отступники изъ крещеныхъ
ръ. Неутѣшительное впечатлѣніе вынесъ преосвящ. Филаретъ
доставленныхъ ему свѣдѣній какъ о паствѣ своей, такъ и о па-
яхъ. «Дайте мнѣ ума, какъ быть, и что сдѣлать съ сею нивою
ошенно заросшею терніемъ, писалъ преосвящ. Филаретъ къ Вят-
у епископу Кириллу Богословскому-Платонову отъ 8 октября
г., а священники или не могутъ или не хотятъ наставлять сихъ
родцевъ) бѣдныхъ и жалкихъ твореній».[2] Дѣйствительно, изъ
ставленной консисторіею справки о священникахъ оказалось, что
3 приходахъ было только 7 изъ кончившихъ курсъ, а остальные
малыхъ классовъ, да не всѣ и благовидны по поведенію.[3] Что
было дѣлать на первыхъ порахъ архипастырю безъ надежныхъ
ырей, съ опасеніемъ въ будущемъ остаться «и безъ какихъ
удь пастырей»?! А не придавать важнаго значенія движенію
щеныхъ Татаръ было не возможно. «Служеніе въ новой паствѣ
для меня трудно, писалъ въ другое время преосвящ. Филаретъ

---

[1] См. въ указан. выше въ примѣч. на стр. 117 дѣлѣ Казан. консисторіи къ Свят. синода преосвящ. Филарету отъ 28 февраля 1828 г., стр. 71 — 75.

[2] См. письма Филарета къ Кириллу въ «Прав. Собесѣд.» за 1876 г., август. . 7.

[3] См. справку въ дѣлѣ Казан. консисторіи, указ. выше въ примѣч. на стр. 117, 98 — 112.

къ тому же Кириллу, что я и года не чаю прожить, ибо паче мѣ отягощаюсь, и только уповаю на силу Божію, въ немощи совершаю щуюся».[1] Бремя трудовъ преосвящ. Филарета по возвращенію въ ле дра церкви отступниковъ татарокрещенъ на первыхъ порахъ продол жали нести прежніе миссіонеры—протоіереи. Къ дѣятельности ихъ и обратимся теперь снова.

Такъ какъ уклонившіеся въ магометанство крещеные Тата не всѣ вѣрили, что имъ высочайше отказано въ ихъ просьбѣ, и ворили, что это только такъ передаютъ Казанскіе начальники, то К занскій губернаторъ Отто-Розенъ просилъ преосвящ. Филарета п проводить къ протоіереямъ, увѣщателямъ подлинныя просьбы Тата «для показанія всѣмъ написаннымъ въ нихъ Татарамъ, не исключ и преданныхъ суду, на тотъ конецъ, чтобъ разрушеніемъ невѣж ственнаго предразсудка привести въ раскаяніе однихъ для облегче ихъ участи, прекратить упорство другихъ и предохранить прочи отъ подобнаго жъ заблужденія». Подлинныя просьбы Татаръ дѣйст тельно были препровождены къ протоіереямъ съ наказомъ отъ ко сисеріи, «чтобы они показывали прошенія уклонившимся съ чино никами со свѣтской стороны и, если можно, при самомъ писцѣ и с чинителѣ».[2] Получивъ при указѣ изъ консисеріи отъ 9 апрѣ 1828 года подлинныя прошенія Татаръ, Свіяжскій протоіерей Свѣт видовъ вмѣстѣ съ командированнымъ Свіяжскимъ дворянскимъ зас дателемъ Соловьевымъ 20 апрѣля отправился въ приходы Свіяжска уѣзда Ульянковскій и Ивановскій, остававшіеся не посѣщенны въ первый миссіонерскій объѣздъ, и въ приходъ Кулангинскій, къ торому принадлежалъ извѣстный Имелли-бурдасинскій коноводъ о ступническаго движенія Василій Ивановъ. «По прибытіи въ се Ульянково, пишетъ протоіерей Свѣтовидовъ въ репортѣ консисто отъ 17 іюля 1828 г., пригласили мы крещеныхъ Татаръ, подав шихъ прошеніе, которымъ, по прочтеніи указа, показано было и по линное ихъ прошеніе, на что сіи крещеные объявили, что они, вѣря сему отказу, не могутъ оставить прежняго своего желанія ви ти въ магометанство и, не смотря на всѣ наши увѣщанія, остал при своемъ упорствѣ; они даже не хотѣли изобразить на себѣ кр стнаго знаменія, отзываясь, якобы они не умѣютъ, а когда во вре

---

[1] См. письма Филарета къ Кириллу въ «Прав. Собесѣд.» за 1876 г., авгу кн. п. 8.

[2] См. дѣло, указанное выше въ примѣч. на стр. 177, стр. дѣла 87, 91, 96 и 97.

равленія вечерни, мы съ г. засѣдателемъ, пошедъ въ церковь, при-
пали и ихъ съ собою, то они идти въ оную не согласились. Видя
вое ихъ упорство и ожесточеніе, мы продолжали увѣщанія до са-
ночи, прочитывали имъ изъ катихизиса изъясненіе догматовъ,
ствъ и заповѣдей Господнихъ, а при томъ упросили случившагося
муллу прочитать нѣсколько главъ изъ Новаго Завѣта на татарскомъ
ѣ. Тогда крещеные, видя съ одной стороны примѣръ кротости
исхожденія, оказываемаго собратіямъ ихъ не упорствующимъ при
авленіи ихъ въ христіанской религіи, а съ другой—чувствуя пагуб-
слѣдствія неповиновенія св. церкви и волѣ верховнаго правитель-
внявъ дѣлаемымъ имъ убѣжденіямъ и увѣщаніямъ, раскаялись нако-
въ своемъ ожесточеніи, охотно изъявили желаніе остаться въ нѣд-
христіанской вѣры и впредь не дѣлать никакого покушенія от-
уться отъ оныя, объявивъ при томъ, что изъ числа ихъ сопри-
ъ, участвовавшихъ въ подачѣ прошенія, трое не явились: одинъ
лѣзни, а двое за отлучкою на Волгу въ судовую работу. А къ
еще присовокупили, что такъ какъ прежде бывшіе у нихъ свя-
ики нерѣдко стѣсняли ихъ домогательствами излишняго количе-
енегъ за требоисправленіе, то сіе большею частію и завлекло
гласиться на приглашеніе повѣренныхъ къ подачѣ прошенія
бращеніи паки въ магометанство; для того просили меня под-
ить вновь опредѣленному къ нимъ священнику, дабы онъ при-
ній имъ не дѣлалъ, что мною и учинено; послѣ того сіи кре-
е Татары, по молитвѣ къ Богу, отпущены въ свои домы. 23
я прибыли мы съ засѣдателемъ въ село Кулангу и по пригла-
нашему собрались почти всѣ прихода онаго разныхъ деревень
ные Татары, подававшіе прошеніе объ уклоненіи въ магометан-
выключая находящихся въ отлучкѣ по промысламъ, которымъ
прочитанъ былъ указъ, показано прошеніе и сдѣланы были
же увѣщанія и убѣжденія, какъ и ульянковскимъ прихожанамъ,
всѣ сіи увѣщанія они отвѣчали, что вѣроятія сему указу не
ибо не знаютъ, то ли самое прошеніе имъ показано, которое
али Государю Императору ихъ повѣренные В. и Ил. Ивановы,
ле де по сему дѣлу свіяжскимъ земскимъ судомъ отосланы въ ка-
ь. На приглашеніе наше крещеныхъ идти въ церковь для слу-
вечерни они отреклись и заявили жалобу на корыстолюбіе свя-
ика: мы завѣрили ихъ въ опредѣленіи къ нимъ другаго достой-
аго пастыря, лишь бы они перестали волноваться, но они упор-
али. Видя таковое ожесточеніе сихъ крещеныхъ и разсуж-
что, можетъ быть, они еще одумаются въ своемъ упорствѣ, мы

хъ, протоіерей Свѣтовидовъ отправился въ Тетюши просить испра-
Тюленева сопровождать его въ дальнѣйшемъ миссіонерскомъ
здѣ по Тетюшскому уѣзду. Съ Тюленевымъ они посѣтили три
ода селъ: Ямбухтина, Никифорова и Ишеева, изъ коихъ въ пер-
приходской деревни Чулы крещеные Татары, по объявленіи имъ
и по сдѣланіи довольнаго увѣщанія, согласились пребыть на-
а въ христіанской вѣрѣ; въ послѣднихъ, не смотря на то, что
сутокъ употреблялъ онъ всевозможныя увѣщанія къ обращенію
дшихъ, прихожане съ грубостію и упорствомъ объявили, что
тятъ исполнять обряды христіанскіе, а намѣреваются пребывать
а въ магометанствѣ, и что они вторично будутъ просить о томъ
аря Императора. Упорныхъ ослушниковъ исправникъ отправилъ
етюшскій земскій судъ. Мѣра эта подѣйствовала: 14 человѣкъ
еныхъ деревни Алавердиной возвратились съ дороги и объя-
что они готовы исполнять правила христіанской религіи и объя-
, что къ подачѣ Государю Императору прошенія объ оставленіи
въ магометанствѣ убѣждены они были общежителемъ ихъ Фо-
Михайловымъ и его сыномъ Степаномъ, которые на подачу
прошенія собирали съ нихъ по 35 коп. съ души, да и нынѣ
ые Ѳокей и сынъ его обольщаютъ ихъ не вѣрить указу Госу-
Императора. Въ приходахъ селъ: Шонгутъ и Индырчей, не смотря
сѣ увѣщанія протоіерея и на содѣйствіе ему со стороны Шон-
аго волостнаго головы, крещеные Татары остались непреклон-
въ своемъ заблужденіи». Таковы были результаты перваго мис-
рскаго объѣзда протоіерея Свѣтовидова по Тетюшскому уѣзду.
ой миссіонерскій объѣздъ по Тетюшскому уѣзду протоіерей Свѣ-
овъ совершилъ совмѣстно съ откомандированнымъ Тетюшскимъ
имъ судомъ дворянскимъ засѣдателемъ Цикинымъ. «Отправив-
съ г. Цикинымъ изъ города Тетюшъ въ волости: Сюкѣевскую,
родскую, Больше-Янасальскую, Шингутскую, Флоровскую, и Яль-
вскую, приглашали мы, пишетъ въ репортѣ консисторіи протоіе-
Свѣтовидовъ отъ 17 іюля 1828 г., крещеныхъ Татаръ и на при-
леніе наше въ каждой волости собирались всѣ тѣ, кои утруждали
царя Императора прошеніями (исключая больныхъ и находящихся
лучкахъ), по собраніи ихъ крещеныхъ прочитываемъ былъ имъ
ъ и показываемы были поданныя ихъ прошенія, которыя повѣрен-
ихъ и прочіе обыватели, ѣздившіе въ Симбирскъ для написанія
ихъ и подачи на почту, по формату и цвѣту бумаги, равно по се-
имъ, помѣщеннымъ вмѣстѣ въ каждомъ изъ сихъ прошеній, при-
и, а деревни Алавердиной крещеный Степанъ Ѳокеевъ, знающій

нѣсколько русскую грамоту, по разсмотрѣніи прошенія, въ коемъ мѣщенъ отецъ его Ѳокей Михайловъ съ общежителями своими, призн оное за то самое, которое отъ ихъ повѣренныхъ подано на по При чемъ мы вообще съ г. засѣдателемъ дѣлали имъ крещен всевозможныя увѣщанія, дабы они, оставя свои заблужденія, обра лись на путь истины, но они крещеные на всѣ убѣжденія и ув щанія отвѣтствовали единогласно, что они указу Государя Импер тора вѣрятъ, но исполнять правила вѣры и обряды христіанскіе могутъ, ибо живя въ маломъ количествѣ между некрещеными Тата рами, состоящими въ гораздо превосходномъ противъ ихъ числѣ, все гда, и въ разговорахъ, и въ занятіяхъ и въ мірскихъ дѣлахъ обра щаются съ ними и потому худо знаютъ русскій языкъ (хотя мно изъ нихъ говорятъ по-русски хорошо); жены же ихъ и дѣти совсѣм онаго не понимаютъ; о христіанскомъ законѣ слышать имъ совер шенно не отъ кого, кромѣ своихъ приходскихъ священниковъ, съ ко торыми впрочемъ имѣютъ они разговоры очень рѣдко, единствен при исправленіи какихъ-либо требъ, въ церковь же ходить и слу шать разговоры и наставленія священническія имъ, по причинѣ р ботъ и занятій, не возможно. Сверхъ того, за соблюденіе правил и обрядовъ христіанской вѣры терпятъ они отъ некрещеныхъ Татар насмѣшки и укоризны, а потому отъ магометанскихъ обрядовъ и об чаевъ отстать никакъ не могутъ. Не исполняютъ же правилъ хр стіанской вѣры и по тому еще, яко бы оная причиняетъ имъ разн болѣзни и самую смертность ихъ дѣтямъ, также неурожай хл и падежъ скота, почему и слушать наставленій въ оной не хотя даже если бы ихъ сослали въ Сибирь, то и тамъ они не желаютъ слыша ни о церкви, ни о христіанской вѣрѣ. Сколько ни было прилагае попеченій къ вразумленію ихъ во лживости и пагубѣ магометанско а въ истинѣ и пользѣ христіанской вѣры, но всѣ увѣщанія ост лись тщетными: они никакихъ наставленій слушать не хотѣли. Да когда мы въ нѣкоторыхъ селеніяхъ, гдѣ имѣются церкви, приглаша ихъ въ храмъ Божій къ слушанію литургіи или другихъ службъ, они не токмо отказались отъ сего, но и никто изъ нихъ не хотѣ изобразить на себѣ крестнаго знаменія. При чемъ изъ всѣхъ разгов ровъ и разсужденій съ ними крещеными, какъ порознь съ кажды такъ и вообще съ цѣлыми селеніями и волостями, замѣчено на что у нихъ между собою положено единодушное повсемѣстное сог шеніе противиться всѣми мѣрами внушеніямъ о христіанской рел гіи, такъ что какъ отвѣтствуетъ одинъ кто-либо изъ нихъ, такъ и п чіе, не отступая ни въ чемъ отъ своего упорства. Даже съ оны

вмѣстѣ явились многіе и такіе изъ крещеныхъ, которые въ прошеніяхъ не значатся, и требовали, чтобы и ихъ записать въ числѣ желающихъ отклониться въ магометанство. Изъ числа всѣхъ ихъ оказался упорнѣйшимъ Степанъ Ѳокеевъ, который, какъ грамотный, болѣе всѣхъ старался удержать прочихъ въ упорствѣ ихъ. При томъ и изъ нихъ, кои въ первый объѣздъ при увѣщаніи моемъ съ исправникомъ Тюленевымъ за оказанное ими упорство и поощреніе тому другихъ были отосланы въ Тетюшскій земскій судъ, при въ послѣднемъ увѣщаніи объявили, что они были уже допрашиваемы въ Тетюшскомъ уѣздномъ судѣ и тамъ объявили желаніе свое аться въ магометанствѣ, почему и нынѣ отстать отъ своего показія не могутъ, чѣмъ и другихъ поддержали въ ихъ упорствѣ. А 14 овѣкъ крещеныхъ деревни Алавердиной, которые въ первый объъ дали намъ съ г. исправникомъ Тюленевымъ письменное отъ себя изаніе о содержаніи впредь христіанской вѣры, бывъ другими преены паки къ отпаденію, теперь объявили, что семейства ихъ ниъ не соглашаются отстать отъ магометанства, а потому и сами отказываются отъ своего показанія. И не было никакой возности убѣдить сихъ крещеныхъ Татаръ кроткими средствами не ю къ обращенію въ христіанскую вѣру, но и къ слушанію наленій въ оной. Имени сочинителя и писца прошеній ни повѣрен-, ни другіе крещеные Татары, бывшіе въ Симбирскѣ для подачи хъ, не хотѣли объявить. На приходскихъ же священниковъ никто нихъ жалобъ не изъявилъ, а только всѣ единогласно объяснили, они и самыхъ лучшихъ священниковъ имѣть не желаютъ, потому живя между некрещеными, не хотятъ отстать отъ магометана». [1] «Изъ сего видно, такъ заканчиваетъ свой репортъ отъ 17 іюля тоіерей Свѣтовидовъ, сколь трудно крещеныхъ Татаръ, при нынемъ ихъ положеніи, обратить въ христіанскую вѣру, но, безъ нѣнія, отчаявшись наконецъ въ своемъ суетномъ предпріятіи, они, смотря на свои упорные отзывы, станутъ исполнять наружные яды христіанской религіи, хотя сердцемъ и душею будутъ магоане». [2] Въ справедливости своихъ словъ протоіерей Свѣтовидовъ дился въ слѣдующій же его миссіонерскій объѣздъ въ осень 1828 а. Въ репортѣ отъ 20 декабря 1828 г. читаемъ, что «въ посѣщіе имъ, протоіереемъ Свѣтовидовымъ, Свіяжскаго уѣзда нашелъ

---

[1] Ibid., стр. 161—163.

[2] Ibid., стр. 166.

лому количеству въ старорусскихъ селеніяхъ. Здѣсь самое обще
заставитъ не токмо ихъ, но и женъ ихъ и дѣтей совершенно
читься русскому языку, а чрезъ то сдѣлаются они способнѣе
къ принятію святѣйшихъ истинъ христіанской религіи, о кои
гутъ они всегда слышать не токмо отъ приходскихъ священн
но и отъ самыхъ поселянъ, ихъ окружающихъ, по крайней
столько, сколько сіи послѣдніе сами понимаютъ. И такимъ об
чрезъ нѣсколько лѣтъ, не имѣя случая слышать магометанскаго
ученія, они нечувствительно вступятъ въ общество христіанъ не
тѣломъ, но и духомъ. Ибо изъ опытовъ извѣстно, что живущі
гое время между христіанами и въ удаленіи отъ магометанъ
и некрещеные Татары часто по собственному убѣжденію пріе
св. крещеніе». [1]

Въ районѣ дѣятельности протоіерея Гальбанскаго, послѣ
ваго его миссіонерскаго объѣзда по Цивильскому уѣзду, ост
упорными только крещеные Татары урмаевскіе и токаевскіе. На
теперь и обращено было особенное вниманіе протоіерея увѣщ
завершившееся со стороны крещёныхъ Татаръ покорнымъ изъ
ніемъ согласія остаться навсегда въ христіанствѣ. Протоіерей
банскій отъ 7 апрѣля 1828 г. уже доносилъ епархіальному н
ству, что «за помощію вседѣйствующаго промысла и крещены
тары деревень Токаевой и Урмаевой, остававшіеся въ закосн
и твердомъ упованіи на уваженіе ихъ просьбъ Государемъ Имп
ромъ, по многомъ увѣщаніи и убѣдительнѣйшемъ противъ упо
ихъ настояніи, наконецъ согласились оставить свое заблужде
всѣми своими семействами и остаться непреклонными въ гре
сійскомъ исповѣданіи, что доказали при мнѣ жь на самомъ дѣлѣ
на другой день сего признанія ихъ, 1 апрѣля, пріѣхавъ три
вѣка съ жившими съ ними блудно невѣстами въ приходско
Кошели, обрачились, а тѣ, кои взяли невѣстъ въ свои домы изъ
гихъ приходовъ, получили отъ священника сношеніе объ уч
надлежащихъ обысковъ къ тѣмъ священникамъ, изъ приходовъ
оныя невѣсты взяты. Новорожденныхъ младенцевъ хотя въ то
день 1 апрѣля обѣщались по собственному отцевъ желанію при
для окрещенія въ церковь Божію, но воспрепятствовали открыт
му о немедленномъ исправленіи сей требы по кр
ь отцевъ, дѣятельномъ наблюденіи, тщательными н

ми въ законѣ Божіемъ, вразумленіи въ догматахъ и поддержа-
ихъ во всѣхъ отношеніяхъ въ православной вѣрѣ предписано
) строжайше онаго жь села священнику съ употребленіемъ дея-
ваго вліянія его и на самый образъ жизни ихъ». Въ репортѣ
7 іюля протоіерей Гальбанскій говоритъ, «что Татары деревень
евой и Урмаевой предъявленное имъ прошеніе признали за свое,
о о сочинителѣ его показали, что ни мѣста жительства, ни гдѣ
находится, не знаютъ, но и безъ него подлинности своего про-
вѣрятъ». Въ заключительномъ репортѣ своемъ преосвященному
рету отъ 5 октября 1829 года протоіерей Гальбанскій, кончая
миссію, говоритъ, что «во ввѣренномъ ему Цивильскомъ уѣздѣ
никого уже непреклонныхъ къ исповѣданію христіанской вѣры
атаръ крещеныхъ не осталось. Всѣ они нынѣ имѣютъ въ до-
своихъ образа, носятъ на шеѣ кресты и умѣютъ креститься,
въ храмы Господни, призываютъ въ домы свои къ одержи-
болѣзнію, для очищенія совѣсти и спасенія души, своихъ при-
хъ священниковъ, но къ принятію св. причащенія находятся
ьшой затруднительности, потому что 1) никто изъ нихъ не
ни русской, ни татарской грамоты; 2) нѣтъ ни одного въ Ци-
омъ уѣздѣ селенія, которое бы единственно состояло изъ Та-
рещеныхъ, но всѣ они разселились между некрещеными; 3) кре-
ъ домы не только особенной не имѣютъ отъ некрещеныхъ ули-
и слободы, или, по крайней мѣрѣ, выстроены были бы домы
ь концѣ каждаго селенія, но даже на одномъ дворѣ проживаютъ крещеные съ некрещеными; 4) могутъ ли твердо и безъ
нія духа, и особенно при невѣжествѣ своемъ исполнять хри-
іе обряды и всѣ правила 20 душъ крещеныхъ, разселившіяся
304 душами некрещеныхъ Татаръ? Чтобы эти не многія души
ныхъ Татаръ вполнѣ сдѣлались православными христіанами не-
мо переселить ихъ въ среду русскихъ; ибо извѣстно, что даже
ценые Татары въ небольшемъ числѣ сожительствующіе въ од-
мъ томъ же селеніи съ большимъ количествомъ старорусскихъ
даются по домашнимъ и сосѣдственнымъ надобностямъ приво-
ать свой образъ жизни къ русскому быту». [1]

Послѣ перваго миссіонерскаго объѣзда протоіерея Милонова по
ному ему участку,—не смотря на то, что онъ въ тотъ объѣздъ

[1] Ibid. Репортъ отъ 7 апрѣля на стр. 113; отъ 7 іюля на стр. 134; отъ
бря на стр. 275.

не замѣтилъ у крещеныхъ Татаръ и слѣдовъ христіанства, но помощи Божіей убѣдилъ возвратиться въ нѣдра церкви болѣе душъ,—оставались упорными не многіе. Въ заключительномъ ре о своей миссіи отъ 14 декабря 1828 г. протоіерей Милоновъ силъ, что «онъ неоднократно увѣщавалъ этихъ упорныхъ Татар бывать въ христіанствѣ и наставлялъ ихъ въ законѣ Божіемъ; в ствіе чего они изъявили къ тому совершенную готовность; не лонною осталась только вдова, называющая себя татарскимъ им Мугуслюма, съ своими дѣтьми». [1]

Такимъ образомъ труды миссіонеровъ-протоіереевъ по в мленію и возвращенію въ нѣдра церкви отпадшихъ татарокре увѣнчались, по видимому, полнымъ успѣхомъ: кромѣ не мн упорныхъ всѣ обратились къ христіанству, даже и тѣ, у кото не видно было и слѣдовъ христіанства. Впослѣдствіи времени синодъ засвидѣтельствовалъ, что «мѣры, принятыя къ удер просителей отъ поползновенія къ магометанству и вразумленію въ нахъ христіанской вѣры, благодаря усерднымъ и благоразум дѣйствіямъ употребленныхъ на сіе дѣло протоіереевъ Свѣтови Гальбанскаго и Милонова, имѣли довольные успѣхи: свыше тысячъ сихъ просителей возвращено въ нѣдра св. церкви, ствующихъ противъ сего осталось не много и частію такихъ, рые или сами были возмутителями, или принадлежатъ къ ихъ с ствамъ, или находятся въ другихъ ближайшихъ къ нимъ отн ніяхъ». [2] Къ сказанію о судьбѣ этихъ-то крещеныхъ Татаръ, тѣхъ, которые, не смотря на увѣщанія миссіонеровъ-протоіер остались упорными въ своихъ намѣреніяхъ, со включеніемъ ска о судьбѣ с.-петербургскаго повѣреннаго отъ крещеныхъ Т Абдулъ-Халика, мы и перейдемъ теперь.

По списку крещеные Татары, утруждавшіе Государя Импер просьбами объ оставленіи ихъ въ магометанствѣ, познавъ свое з жденіе, обратились почти всѣ паки въ православную грекороссій церковь и таинства ея нынѣ исполняютъ,—доносилъ отъ 31 дек 1828 г. Свят. синоду преосвящ. Филаретъ,—но только изъ числа весьма малая часть всего 25 человѣкъ остаются въ своемъ забл ніи; но и сіи упорствуютъ не столько по ненависти къ св. це

---

[1] Ibid., стр. 71.

[2] Ibid., стр. 534. Указъ СвятѢйш. синода преосвящ. Филарету отъ 22 1834 года.

:о по невѣжеству и внушенію злонамѣренныхъ людей, ссылаясь
омъ на то, что они не согласны обратиться въ христіанскую
ю возвращенія какого-то повѣреннаго изъ С.-Петербурга: то я
ымъ почитаю означенныхъ упорствующихъ въ заблужденіи
разослать въ разные, отдаленные отъ жительствъ ихъ, мона-
какъ для отвращенія соблазна, производимаго ими въ одно-
хъ своихъ, такъ и для того, чтобы дать имъ время придти
каяніе и обратиться къ христіанской вѣрѣ, при постоянномъ
леніи ихъ настоятелями тѣхъ монастырей».[1] Отъ 19 апрѣля
. Свят. синодъ утвердилъ предложеніе преосвящ. Филарета
лкѣ по монастырямъ 25 человѣкъ, оставшихся непреклон-
съ тѣмъ однакожъ, чтобы упорнымъ продолжены были на нѣ-
время еще увѣщанія на мѣстахъ, если же и за тѣмъ оста-
непреклонными, то разослать въ отдаленные отъ жительствъ
ыри.[2] Относительно повѣреннаго Абдулъ-Халикъ-Мавліева (Ми-
Васильева), на котораго надѣясь нѣкоторые изъ вѣрителей его
ись упорными въ своихъ богопротивныхъ желаніяхъ, оберъ-
ръ Свят. синода предлагалъ здѣсь въ С.-Петербургѣ поручить
ежному священнослужителю, который бы кротостію и благо-
ыми увѣщаніями просвѣтилъ его самого, и, если бы оказался
преклоннымъ, принять на счетъ его такія мѣры, кои отняли
его возможность совращать другихъ въ свое заблужденіе, а
ителей лишили бы надежды на успѣхъ въ предпріятіи, могущемъ
весьма вредныя послѣдствія и не согласномъ съ церковными
анскими нашими законами. На это предложеніе оберъ-проку-
слѣдовало и высочайшее соизволеніе. Но въ данное время,
ѣнію С.-Петербургскаго оберъ-полицеймейстера, Абдулъ-Халика
было въ С.-Петербургѣ: онъ уѣхалъ въ Казань. Тогда Свят.
сдѣлалъ распоряженіе, чтобы высочайшая воля объ Абдулъ-
исполнена была на мѣстѣ чрезъ одного изъ тамошнихъ свя-
ужителей, о чемъ и предписано было Казанскому архіепи-
Филарету. Абдулъ-Халикъ Мавліевъ находился на увѣщаніи
мъ изъ казанскихъ монастырей, но успѣха не было: онъ оста-
анатически упоренъ.[3] «Государственный совѣтъ, разсмотрѣвъ

---

[1] Ibid., стр. 209.

[2] Ibid., стр. 221.

[3] См. Указы Свят. синода въ дѣлахъ Казан. консисторіи отъ 28 февраля,
и 24 августа 1828 г.

докладъ отъ 31 марта 1830 г. Правительствующаго сената VI депа тамента о крещеномъ изъ Татаръ Казанской губерніи Михаилѣ В сильевѣ, сужденномъ за уклоненіе отъ христіанской вѣры и поощр ніе къ тому другихъ новокрещеныхъ Татаръ, положилъ: Михаила В сильева, яко главнаго соблазнителя собратій своихъ къ отступлені отъ христіанской вѣры, примѣняясь къ высочайшему повелѣнію от 11 февраля 1828 г., наказавъ плетьми 30 ударами, удалить съ семей ствомъ въ Тобольскую губернію, съ тѣмъ, дабы онъ на мѣстѣ по ра споряженію духовнаго правительства отданъ былъ на увѣщаніе и цер ковное покаяніе; прочимъ же отступникамъ объявить, что буде при мѣромъ симъ не убѣдятся и останутся непреклонными, то, по исте ченіи одного года времени, поступлено будетъ и съ ними такимъ же образомъ».[1] Но не всѣ упорные довели себя до этого. Такъ изъ чи сла 25 упорныхъ, 5 человѣхъ, принадлежащихъ Казанской губерніи въ половинѣ 1829 г., послѣ увѣщаній мѣстнаго духовенства и убѣж деній въ присутствіи консисторіи, сознавъ себя крещеными, обѣщ лись состоять неуклонно въ вѣрѣ христіанской и соблюдать всѣ уч нія и таинства ея безотговорочно; въ чемъ и дали и за себя и отъ свои семейства консисторіи подписку при депутатѣ съ гражданск стороны 25 іюля 1829 г. Не такъ сговорчивы были остальные. Тр изъ нихъ, послѣ безуспѣшныхъ увѣщаній на мѣстѣ, вызваны бы для той же цѣли въ консисторію. Но такъ какъ они «не пріемля ник кихъ резоновъ, остались въ заблужденіи своемъ непреклонными то согласно указу Свят. синода отъ 19 апрѣля были отосланы въ ноя рѣ 1829 г. въ Раиѳскую пустынь. Полгода Раиѳскій настоятель дон силъ ежемѣсячно епархіальному начальству о безуспѣшности уб щаній этихъ Татаръ. «Наконецъ 11 іюня, по словамъ Раиѳскаго ин мена, при помощи единаго всемогущаго Бога, воздѣйствовавшаго ожесточенныя сердца ихъ, всѣ они три человѣка убѣдились въ ист нѣ, согласились навсегда оставить магометанскую ересь и об титься въ нѣдра православной церкви». Консисторія и съ нихъ взя подписку при депутатѣ съ свѣтской стороны. Послѣдній изъ чи 9 упорныхъ Казанской губерніи Андрей Антоновъ, другъ и сос сникъ Абдулъ-Халика, болѣе всѣхъ фанатичный, умеръ въ тю до исполненія надъ нимъ приговора, одинаковаго съ приговор Халика. Теперь оставались упорные изъ крещеныхъ Татаръ тол Симбирской губерніи, числомъ 16 человѣкъ. Отъ 31 іюля 1829

[illegible]

[1] См. въ примѣч. на стр. 117, стр. дѣла 366—369 и 398

:кая консисторія требовала означенныхъ Татаръ чрезъ Симбир-
губернское правленіе въ Казань для увѣщанія. Изъ нихъ 12 че-
послѣ увѣщаній, сдѣланныхъ имъ въ Казани, въ началѣ
г. обратились снова въ христіанство и были возвращены на
своего жительства, а четверо, какъ упорные, препровождены:
въ Казанскій Іоанновскій монастырь, а трое въ Раиѳскую пус-
Но они, какъ свидѣтельствуютъ донесенія настоятелей этихъ
ырей, до 1832 года никакой надежды къ обращенію въ хри-
гво не оказали. Между тѣмъ 9 февраля 1832 г. учреждена
зъ Симбирскѣ особая епархія. Почему преосвященный Казан-
иларетъ отъ 17 марта 1832 г. просилъ Свят. синодъ, «дабы
олилъ обращеніе сихъ новокрещеныхъ Татаръ, какъ принадле-
ъ Симбирской епархіи, поручить Симбирскому епархіальному
ству; такъ какъ и дѣла о утвержденіи въ вѣрѣ христіанской
ещеныхъ по Симбирской губерніи, по случаю открытія въ Сим-
особой епархіи, слѣдуютъ къ отсылкѣ къ тамошнему епархіаль-
начальству, то за симъ продолжать дѣйствіе по тамошней епархіи
ерамъ Казанской епархіи уже несовмѣстно». Свят. синодъ отъ 22
834 г. предписалъ Казанскому епархіальному начальству «содер-
ся въ Казанскихъ монастыряхъ 4 человѣкъ крещеныхъ Татаръ
ской губерніи, которые послѣ всѣхъ возможныхъ вразумленій и
ній оставить магометанство и пребывать въ законѣ въ христіан-
въ продолженіи нѣсколькихъ лѣтъ не оказали къ тому нака-
асположенія и остаются доселѣ столь упорными въ своемъ за-
нніи, что, по словамъ ихъ, никакое наказаніе отвратить ихъ отъ
не можетъ, отослать въ Симбирское Губернское правленіе для
ленія съ ними какъ съ отступниками по законамъ». Во испол-
этого указа Свят. синода крещеные Татары (4 человѣка) Сим-
й губерніи были изъ монастырей препровождены въ Казан-
онсисторію, а отсюда, въ августѣ 1834 г., по назначенію.[1]
давши съ рукъ послѣднихъ изъ крещеныхъ Татаръ, которые
одни оставались упорными въ магометанствѣ изъ числа тѣхъ
татарокрещенъ, которые въ 1827 году просили Государя
атора объ оставленіи ихъ въ магометанствѣ, Казанское епар-
ое начальство, по видимому, заканчивало дѣло объ отпаденіи
ныхъ Татаръ. Но это только по видимому. Какъ ни старались,

---

[1] Ibid., стр. 228—231. 289—291. 306. 311. 321. 356. 422—426. 470—472.
6—488. 493—496. 534—537.

какъ ни спѣшили власти духовныя и свѣтскія и самые дѣятели мис
сіонеры-протоіереи очистить, какъ говорится, это дѣло по бумагам
рѣшить его, оно въ самой жизни оставалось нерѣшеннымъ и съ при
скорбіемъ доводится прибавить, скажемъ словами С. А. Малова
остается таковымъ доселѣ. Правда, отступники были возвращены «па
ки въ нѣдра церкви», ручательствомъ чего служили и данныя ими
начальству подписки. Но кто не видѣлъ, что подобнаго рода руча
тельства были вынуждены и что имъ вѣрить положительно нельзя...
Дѣйствительно, едва правительства духовное и свѣтское успокоились
было, а вліяніе миссіонеровъ-протоіереевъ прекратилось, какъ Татары
предоставленные теперь самимъ себѣ, не замедлили отпасть снова!
Вообще же послѣдованіе дѣла объ отпадшихъ отъ христіанства въ ма
гометанство и язычество показало правительству, что религіозное
состояніе новокрещеныхъ крайне не надежно, что они пребываютъ
въ совершенномъ невѣдѣніи христіанства, а потому не имѣютъ нака
кой привязанности къ нему, и если остаются въ христіанствѣ, то
остаются не по чему другому, какъ только по страху наказанія за
отпаденіе. Потому, хотя дѣйствіями нарочито посланныхъ духовныхъ
лицъ протоіереевъ: Свѣтовидова, Гальбанскаго и Милонова изъ ока
завшихъ поползновеніе къ язычеству и магометанству большинство
были удержаны въ христіанствѣ, однако представлялось существенно
необходимымъ на будущее время, въ предотвращеніе подобныхъ
явленій отпаденія и для утвержденія крещеныхъ изъ язычниковъ и ма
гометанъ въ истинахъ православной вѣры предпринять общія мѣры
Рѣшились учредить миссію.

XXI.

Численность крещено-инородческаго и некрещенаго населенія Казанской епар хіи предъ учрежденіемъ миссіи; религіозное состояніе перваго и духовны силы епархіи.

Чтобы нагляднѣе видѣть положеніе Казанской епархіи пред
учрежденіемъ миссіи по крещено-инородческому вопросу, мы въ ниже
слѣдующей таблицѣ представимъ числовыя данныя, добытыя Казан
скою консисторіей по двумъ предложеніямъ преосвященнаго Фила
рета, отъ 13 декабря 1828 г. (№ 3911) и отъ 3 января 1829 год

) по октябрь 1829 г. включительно о томъ: 1) сколько вообще ыхъ инородцевъ по племенамъ въ Казанской губерніи и особо рніи Симбирской; 2) сколько изъ этого числа оставили свои анскія и языческія заблужденія; 3) сколько за тѣмъ придерихся тѣхъ заблужденій и, наконецъ 4) сколько не обращенродцевъ по племенамъ въ той и другой губерніи отдѣльно.

По Казанской губерніи.

ЛЕМЕНА ИНОРОДЦЕВЪ.	Сколько вообще крещеныхъ душъ.	Сколько остались свои заблужденія.	Сколько придерживающихся заблужденій.	Сколько необращенныхъ магометанъ и язычниковъ.
ь старокрещенныхъ.....	19,016	15,765	3,251	10 5,425
ь новокрещенныхъ.....	12,129	1,603	10,526	
нсъ.....	66,650	21,554	45,096	1,007
ъ.....	269,942	83,723	186,219	1,816
овъ.....	4,866	457	4,409	533
ш.....	11,317	11,317	„	„
въ Казанской губерніи:	383,920	134,419	249,501	108,781

По Симбирской губерніи.

ь новокрещенныхъ.....	2,667	135	2,532	32,006
ъ.....	80,876	33,595	47,281	2,437
ш.....	107,641	107,641	„	60
въ Симбирской губерніи:	191,184	141,371	49,813	34,503
го въ Казанской епархіи:	575,104	275,790	299,314	143,284

Въ этой таблицѣ обращаетъ на себя серьезное вниманіе и общій итогъ всѣхъ вообще крещеныхъ инородцевъ въ Казанск епархіи, такъ и особенно то, что изъ числа этихъ инородцевъ бо половины держатся языческихъ и магометанскихъ заблужденій, имен 299,314 чел. Но и числу оставившихъ свои заблужденія не вполн вѣрилъ даже самъ преосвященный Филаретъ. Въ доношеніи Св синоду отъ 3 ноября 1829 г. преосвящ. Филаретъ писалъ, что он не ручается за 42,744 человѣка, помѣщенныхъ въ общемъ чис въ графѣ оставившихъ заблужденія, «ибо свѣдѣнія объ этихъ новокр щеныхъ основаны только на показаніяхъ приходскихъ священниковъ Такимъ образомъ изъ общаго числа всѣхъ крещеныхъ (575,104) сл дуетъ считать оставившими свои заблужденія не 275,790, а тольк 233,046, остальныхъ же въ количествѣ 342,058 — христіанами тольк по имени. Всѣ эти сотни тысячъ крещеныхъ инородцевъ, почи не крещеныхъ, слѣдовало не только утверждать въ христіанствѣ, н снова, такъ сказать, еще оглашать. Религіозное состояніе этихъ т сячъ новокрещенъ преосвященный Филаретъ, послѣ личнаго оз комленія съ крещено-инородческимъ населеніемъ своей епархіи въ о ѣзды ея, такъ изображаетъ въ доношеніи Свят. синоду отъ 3 ноя 1829 г., за № 7352:

«Изъ числа обращенныхъ въ христіанство народовъ болѣе всѣ утвержденъ и наставленъ въ православіи народъ Мордовскій. К по донесеніямъ мѣстныхъ благочинныхъ, такъ и по личному мо усмотрѣнію при обозрѣніи епархіи народъ сей давно оставилъ я языческія заблужденія предковъ своихъ, и въ исполненіи правилъ пра славной церкви нашей ни мало не уступаетъ Русскимъ. Главн причиною таковаго успѣха ихъ въ христіанской вѣрѣ есть то, что о имѣютъ жительство между русскими селеніями, и хотя удерживаю свой природный языкъ, но всѣ вообще какъ мущины, такъ и ж щины и даже дѣти свободно говорятъ на русскомъ языкѣ и взаи съ Русскими вступаютъ въ брачные союзы. Почему нѣтъ надобно въ особенныхъ мѣрахъ къ утвержденію ихъ въ православіи.

«Всѣхъ многочисленнѣе изъ числа обращенныхъ въ христіанс есть народъ Чувашскій. По кротости своихъ нравовъ и по той корности начальству, каковою отличается сей народъ, можно бы д дать отъ него такихъ же успѣховъ въ христіанствѣ, какіе вид въ Мордвѣ, если бы и Чуваши были разселены между Русск Но, населяя большею частію цѣлые уѣзды отдѣльно отъ русскихъ л леній, Чуваши и въ образѣ жизни своей доселѣ удерживаютъ сл первобытной необразованности и въ вѣрѣ не отставали еще отъ я

ческихъ заблужденій предковъ своихъ. Мущины хотя говорятъ русскимъ языкомъ, но худо и то для выраженія только необходимыхъ жизненныхъ потребностей, а женщины и дѣти почти вовсе русскаго языка не понимаютъ, отъ чего естественно и происходитъ незнаніе ими въ догматахъ христіанской вѣры и правилъ православной церкви. Хотя во всѣхъ новокрещенскихъ приходахъ иждивеніемъ ихъ построены церкви и большею частію каменныя, довольно изрядной архитектуры; но бо́льшая часть Чувашей, не понимая богослуженія на славянскомъ языкѣ совершаемаго, совсѣмъ не имѣютъ охоты приходить въ воскресные и праздничные дни для слушанія божественнаго славословія. Находясь прежде въ рабствѣ у Татаръ, заняли у нихъ празднованіе пятка, въ который не работаютъ, а воскресный день проводятъ въ работѣ наравнѣ съ прочими днями. Другихъ же праздниковъ какъ двунадесятыхъ, такъ и святыхъ угодниковъ Божіихъ почти вовсе не знаютъ. Постовъ, установленныхъ нашею церковію, не соблюдаютъ. Изъ христіанскихъ таинствъ сохраняютъ святое крещеніе младенцевъ и бракъ. Къ таинствамъ покаянія и св. причащенія прибѣгаютъ только въ случаѣ болѣзней, угрожающихъ опасностью смерти. Оставаясь въ таковомъ незнаніи вѣры христіанской бо́льшая часть сего народа и доселѣ не могутъ отстать отъ суевѣрныхъ обрядовъ язычества, которые поддерживаются въ нихъ корыстолюбіемъ къ предсказателей, коихъ они называютъ ёмзями и почитаютъ слова и убѣжденія ихъ велѣніями божественными. Почти каждая деревня имѣетъ особливо своего ёмзю, а въ иныхъ находится ихъ и больше, смотря по количеству жителей. Емзями по большей части бываютъ женщины, кои, снискавши себѣ довѣренность Чувашъ, пользуются слѣпымъ ихъ повиновеніемъ и объявляютъ о себѣ, что онѣ въ сновидѣніяхъ получили даръ быть истолкователями Божіей воли, и дѣйствуютъ будто бы во всѣхъ случаяхъ не произвольно, но по повелѣнію Божію. Народное довѣріе къ симъ внушеніямъ и вообще мнѣніе, что сопротивленіе онымъ влечетъ на непокорныхъ гнѣвъ карающаго божества, убѣждаетъ опасно скрывать сихъ лживыхъ и вредныхъ прорицателей, и удерживаетъ Чувашъ въ заблужденіяхъ, изъ нихъ больше извѣстныя суть слѣдующія:

«Вообще всѣ Чуваши принимаютъ два первоначальныя существа, ихъ они именуютъ—первое Тора-Богъ, существо сотворившее міръ, благое, милующее, а второе—Шайтанъ или діаволъ, по ихъ понятію существо современное первому, но злое и карающее. Увѣряясь въ милосердіи перваго въ устныхъ молитвахъ они хотя и воспоминаютъ имя его съ благоговѣніемъ, но кромѣ восковыхъ свѣчъ, поставляе-

мыхъ предъ иконами какъ въ церквахъ, такъ и въ домахъ, никакихъ жертвоприношеній ему не дѣлаютъ; а послѣднему—Шайтану т. е. дья волу, подъ именемъ Сорминской керемети, приносятъ многочисленныя жертвы изъ разныхъ животныхъ. Къ таковымъ жертвоприношеніямъ прибѣгаютъ они въ случаѣ болѣзней и другихъ бѣдствій по внушенію своихъ предсказателей. Напримѣръ, если кто нибудь въ семействѣ Чувашъ подвергнется болѣзни или другимъ непріятнымъ обстоятельствамъ, то одинъ изъ семейныхъ его немедленно отправляется къ ёмзѣ съ какимъ нибудь подаркомъ для испрошенія совѣта и приказанія, какую именно и въ какой керемети должно принесть жертву для освобожденія страждущаго отъ болѣзни. Емзя, по мѣрѣ его къ нему усердія, приказываетъ ему обще съ семействомъ его для исцѣленія болящаго сдѣлать чукъ или жертвоприношеніе съ назначеніемъ количества скота и наименованіемъ духа, коему должна быть принесена жертва. Сіи жертвы приносятся большею частію въ домахъ, а иногда въ рощахъ, называемыхъ кереметями; ибо керемети почитаются у нихъ мѣстами угодными духамъ и способнѣйшими къ жертвоприношеніямъ. Скотъ, употребляемый на жертву, состоитъ изъ лошадей, молодыхъ жеребятъ, быковъ, барановъ, ягнятъ и разнаго рода птицъ. Сіи животныя, по внушенію ёмзей, непремѣнно должны быть покупаемы по цѣнѣ, какую объявятъ продавцы, съ коими онѣ имѣютъ корыстолюбивыя связи; въ противномъ же случаѣ, если покупатель будетъ договариваться о цѣнѣ съ продавцемъ, то жертва его будетъ недѣйствительна и безполезна. [1]

---

[1] Противъ этого и частію нижеслѣдующаго въ указѣ Свят. синода объ учрежденіи миссіи въ Казанской епархіи, отъ 23 мая 1830 г. за № 4699, на имя преосвящ. Филарета было сообщено: «поелику въ изложеніи его высокопреосвященства состоянія вѣры новокрещенныхъ видно, что Чувашамъ, испрашивающимъ въ случаѣ болѣзней и другихъ бѣдствій пособія, приказываютъ предсказатели ихъ приготовлять разнаго рода животныхъ отъ одного до двадцати, и даже и однократно, и покупать таковое количество животныхъ по цѣнѣ, какую объявятъ продавцы, что происходитъ уповательно не иначе какъ по согласію тѣхъ предсказателей съ продавцами: то предоставить распоряженію г. Министра Внутреннихъ дѣлъ учинить зависящее со стороны его распоряженіе, дабы таковыя дѣйствія, происходящія изъ видовъ корысти, подвергающія цѣлыя семейства разоренію, были прекращены.» Кстати замѣтимъ: вѣрованіе у Чувашъ въ керемети одинаково съ вѣрованіемъ въ нихъ же Черемисъ. И Черемисы, какъ и Чуваши, въ обыкновенныхъ случаяхъ, когда кого заберетъ или закорчитъ кереметь, т. е. попросту захвораетъ человѣкъ, по совѣту своихъ мужедовъ устрояютъ чуки, съ тѣмъ только различіемъ, что по вѣрованію Черемисъ не непремѣнно для чука нужно покупать указанное ёмзей или мужедомъ животное, но можно съ такимъ же успѣ

«Сіи жертвоприношенія отправляются слѣдующимъ образомъ. це всего ёмзя приказываетъ испрашивающему пособія сварить съ таковымъ замѣчаніемъ, чтобы во время сего дѣйствія отнюдь ъесться и не воспоминать имени Божія. Ибо злой духъ не) не приметъ жертвы, но и потребитъ смертію того, кѣмъ бу- произносимо имя Божіе. По окончаніи сего дѣйствія надлежитъ мѣнно купить вина, меду и приготовить разнаго рода живот- отъ одной до двадцати и больше штукъ, вообще таковое коли- о, какое означено будетъ ёмзей, смотря по важности дѣла. Какъ изготовлено будетъ назначенное количество животныхъ, то ищу- особія долженъ собрать своихъ родственниковъ къ себѣ въ домъ, адъ животными, опредѣленными въ жертву, однимъ изъ собранія тся условная молитва керемети. Потомъ сіи животныя закалыва- и кровь изъ нихъ весьма бережно выпускается въ маленькую ка- называемую чирясомъ, такъ, чтобы ни одна капля не пала на полъ. ю кровію смѣсивши потребное количество ячменной муки со- ютъ шарики, кои варятъ и съѣдаютъ; мяса же самыхъ живот- также варятъ особо въ большихъ котлахъ и во время сего дѣй- не только не крестятся, но и кресты съ себя снимаютъ. По сва- —мяса тутъ же употребляютъ въ пищу, а кости потребивъ огнемъ, аютъ пить пиво въ самой рощѣ или керемети. За кору дере- кладутъ деньги, и вѣшаютъ на сучьяхъ небольшіе лоскуты ı. Если во время сего обряда кто нибудь изъ присутствующихъ зитъ на себѣ знаменіе святаго креста или только произнесетъ ожіе, хотя бы то было и не съ намѣреніемъ, то уже жертва, ѣнію ихъ, въ уваженіе духомъ не пріемлется, и, чтобы снискать аговоленіе и не подпасть гнѣву, необходимо надобно вторично товлять какъ животныхъ, такъ и пиво противъ прежняго въ двой- количествѣ, какъ скажетъ ёмзя. Въ противномъ же случаѣ злой за таковое преступленіе всѣхъ ихъ потребитъ смертію; и если сердится, то и самъ Богъ, по мнѣнію ихъ, не въ состояніи

:овершить чукъ изъ домашняго скота. Но и при этомъ чуки бываютъ ральны для черемисскаго хозяйства, особенно при эпидемическихъ болѣзняхъ, иному черемисскому семейству за нѣсколько заболѣвшихъ членовъ семьи ится жертвовать для чукленья десятками головъ изъ домашняго скота. А акъ рѣдко бываетъ, чтобъ кто нибудь пересилилъ корчи керемети, то и тся обыкновенно такъ, что съ лишеніемъ членовъ семьи семейство остается ошадей, коровъ и овецъ, употребленныхъ, по совѣту мужедовъ, на чуки лостивленіе кереметей.

уже воспрепятствовать ему въ изліяніи злобы своей на челов
По совершеніи сего обряда они возвращаются въ домъ боль
и оканчиваютъ мольбу свою испрашиваніемъ болящему милости
сподней. Если же больному не будетъ облегченія отъ нѣсколь
повтореній таковыхъ жертвъ, и буде ищущій пособія обѣднѣетъ,
ёмзи окончательно совѣтуютъ кому нибудь изъ семейныхъ ѣхать К
модемьянскаго уѣзда въ село Ишаки молиться святителю и чудотвор
Николаю и поставить столько свѣчъ, сколько назначитъ ёмзя. [1] Ес
же помретъ Чувашинъ, то обрядъ поминовенія совершается так
семейные варятъ пиво, колютъ по завѣщанію умершаго корову, т
ленка, овцу или козу, или какую нибудь дворовую птицу, у кого чт
водится, покупаютъ вина, созываютъ родственниковъ умершаго, отпра
ляются на могилу его, и прежде всего каждый изъ присутствующих
при семъ обрядѣ, взявши часть приготовленной пищи, полагаетъ е
на могилу поминаемаго, а другую съѣдаетъ самъ. Потомъ наливает
въ ковшъ вина, коего половину выливаетъ на могилу, а другую вы
пиваетъ самъ, также и пива. При семъ дѣйствіи всѣ просятъ уме
шаго, чтобы онъ молился о ихъ здравіи и счастіи и хранилъ б
ихъ отъ бѣдственныхъ приключеній. Кончивши сей обрядъ, возвр
щаются въ домъ умершаго, зажигаютъ восковую свѣчу, ставятъ
у окна близъ двери, и наливши пива въ ковши, обращаются лицем
на полдень, умоляютъ кереметь о ниспосланіи на нихъ и на дом
ихъ счастія, и при концѣ молитвы сказавши троекратно: «помилуй
покланяются въ поясъ; потомъ подходятъ къ двери, льютъ изъ ко
шей до половины на полъ у порога, а остальное выпиваютъ сами.

«Чуваши вѣрятъ еще двумъ духамъ злобы. Одинъ называет
Каськи-воипанъ-эсрель, а другой Ирихъ. Подъ тремя именами пе
ваго они разумѣютъ духа свирѣпаго, который, по толкованію ёмзе
можетъ разлучать душу съ тѣломъ безъ воли Божіей мучительнѣ
шимъ образомъ, и поразить домашній скотъ въ одно мгновеніе, ес

---

[1] Село Ишаки и въ настоящее время служитъ сборищемъ богомольцев
особенно изъ Чувашъ въ огромныхъ массахъ. Не мѣшало бы кому-либо изъ зна
знающихъ какъ село Ишаки, такъ и бытъ Чувашъ выяснить, почему ёмзи, пос
неудачнаго чуканья предъ кереметью, совѣтуютъ ищущему пособія сходить и
съѣздить именно въ село Ишаки, а не въ другое мѣсто. Жаль, что у отмѣнн
знатока «Чувашландіи» художественнаго изобразителя быта Чувашъ въ ихъ б
товомъ, историческомъ и религіозномъ отношеніяхъ, В. А. Сбоева, о селѣ Иш
какъ сказано не болѣе того, что содержится объ этомъ въ семъ донесеніи п
освящ. Филарета. См. «Чуваши» Сбоева. Москва, 1865 г., стр. 51.

хозяинъ дома не принесетъ ему должной жертвы. Ему приносятъ жертву такимъ образомъ: купивши безъ торга назначенное ёмзей количество черныхъ барановъ, и заплативши за нихъ такую цѣну, какая потребуется продавцемъ, отвозятъ ихъ въ лѣсъ, и не заколовъ и не снимая шкуръ, перерубаютъ ихъ въ трехъ мѣстахъ и оставляютъ на мѣстѣ въ пользу духа. Второй—Ирихъ есть ничто другое, какъ одинъ только пустой кузовъ съ накладенными въ него рябиновыми листьями, частію олова и разныхъ цвѣтовъ шелка. Ему жертвуютъ ягнятами, гороховымъ киселемъ въ такихъ только случаяхъ, когда бываетъ на тѣлѣ сыпь, корь, оспа, чирьи и т. под. Жертва сія производится такъ: покупаютъ нѣсколько барановъ и, заколовши ихъ, снимаютъ у одного голову и кладутъ ее въ кузовъ въ жертву духу; прочее же мясо варятъ и съѣдаютъ, а кости сожигаютъ.

«Черемисы раздѣляются на Нагорныхъ и Лѣсныхъ. Первые населяютъ половину Козмодемьянскаго уѣзда по правую сторону рѣки Волги, а послѣдніе по лѣвую сторону почти весь Царевококшайскій уѣздъ. Нагорные Черемисы, имѣя жительство около большой дороги и вблизи къ русскимъ городамъ и селеніямъ, въ образѣ жизни и въ знаніи русскаго языка довольную пріобрѣли образованность. А по-этому и въ познаніи догматовъ вѣры христіанской время отъ времени показывается въ нихъ успѣхъ. А Лѣсные, напротивъ, живя въ лѣсахъ, удерживаютъ доселѣ во всѣхъ отношеніяхъ невѣжество, свойственное дикому народу. Русскій языкъ и мущины знаютъ очень мало, а женщины совсѣмъ не разумѣютъ.

«Вотяки, живя смежно съ лѣсными Черемисами, во всемъ сходны съ ними. Въ отношеніи къ вѣрѣ христіанской какъ Черемисы, такъ и Вотяки сходствуютъ съ Чувашами. Ибо хотя каждый изъ сихъ народовъ имѣетъ свой собственный языкъ, но въ языческихъ заблужденіяхъ и суевѣрныхъ обрядахъ, которые называютъ они старою своею вѣрою, почти ничѣмъ между собою не разнятся.[1] Впрочемъ, и столь великомъ недостаткѣ образованія сихъ новокрещенныхъ, христіанская вѣра надъ многими изъ нихъ произвела спасительныя дѣйствія. И всѣ они вообще способны къ дѣйствительному принятію христіанской вѣры и жизни. Доказательствомъ сему служитъ то, что они никогда не оказываютъ сопротивленія христіанской вѣрѣ, а удерживаются въ суевѣріи невѣжествомъ, долговременною привычкою, а

---

[1] О религіозныхъ вѣрованіяхъ язычествующихъ Черемисъ см. очеркъ Харманскаго въ декаб. кн. Прав. Собес. за 1862 г.

болѣе всего страхомъ, чтобы злой духъ, называемый ими кере
не покаралъ ихъ всякаго рода бѣдствіями, если они перестанут
носить ему жертвы. Со времени вступленія моего въ управлені
ванскою епархіею сдѣлалъ я опытъ, доселѣ не ослабно продолж
въ обращеніи ихъ отъ языческихъ заблужденій.[1]

«Лѣсные Черемисы по дикости своей требуютъ особенныхъ
для наставленія. Татары старокрещеные, исключая не многихъ, у
ждены въ православіи; причиной сего какъ самое время, такъ
что они большею частію живутъ отдѣльно отъ магометанъ. Но
труднѣе наставлять въ христіанствѣ Татаръ новокрещеныхъ. П
ствіемъ едва ли преборимымъ къ утвержденію ихъ въ христіа
вѣрѣ служитъ то, что почти всѣ новокрещеные Татары имѣют
тельство въ однѣхъ деревняхъ съ Татарами некрещеными и пр
такъ, что число магометанъ несравненно превышаетъ число х
анъ. Сіи слабые христіане, живя между магометанами въ малом
елѣ, не имѣя предъ глазами своими христіанской церкви, мѣс
торой занимаютъ магометанскія мечети, и обращаясь всегда съ
племенниками своими, естественно удерживаютъ образъ ихъ
Отъ чего и происходитъ внутренняя ихъ склонность къ маго
ству, которая въ прошедшихъ годахъ обнаружилась явнымъ о
леніемъ отъ христіанской вѣры».[2]

Таково было состояніе вѣры новокрещеныхъ Казанской
хіи по свидѣтельству самого первостоятеля Казанской церкви.
дѣло, что для такого шатательнаго въ вѣрѣ болѣе чѣмъ
милліоннаго крещеноинородческаго населенія нужны были пас

---

[1] Опытъ этотъ состоялъ въ слѣдующемъ. Преосвящ. Филаретъ по
священникамъ такъ дѣйствовать, чтобы вмѣсто языческихъ суевѣрныхъ
приношеній, они старались всевозможно пріучать инородцевъ къ святымъ
щающимъ и наставляющимъ церкви нашея обрядамъ—и даже такъ, чтобъ не
нять гдѣ можно ни времени, ни мѣста для священнослужителей, напримѣръ:
началѣ сѣянія приносятъ жертвы, почему жъ и священнику не отслужить
со святыми иконами на открытомъ полѣ?—и т. под. Такой образъ дѣйст
преосвящ. Филаретъ находилъ единственнымъ средствомъ въ премѣненію
скихъ суевѣрныхъ обычаевъ на святые обычаи вѣры. См. письмо Филарета
риллу отъ 10 іюля 1829 г. Прав. Собѣсѣд. авг. кн. 1878 г.

[2] См. Дѣло Казан. консисторіи объ учрежденіи миссіи 1830 г., л
и слѣд.

онеры. Имѣла ли ихъ епархія? Нѣтъ. Въ дружескомъ письмѣ
ископу Вятскому Кириллу Богословскому-Платонову преосвя-
ый Филаретъ отъ 8 октября 1828 г., послѣ перваго своего
ѣнія епархіи, писалъ: «не знаю какъ у васъ, а здѣсь въ ново-
енныхъ къ прискорбію моему замѣтилъ я глубокое ихъ невѣже-
въ христіанствѣ и склонность къ обычаямъ идолопоклонниче-
ь. Священники или не могутъ, или не хотятъ наставлять сихъ
ихъ и жалкихъ твореній. Дайте мнѣ ума, какъ быть, и что дѣ-
съ сею нивою совершенно заросшею терніемъ». [1] А въ оффи-
номъ донесеніи Свят. синоду, отъ 3 ноября 1829 г., преосвящ.
ретъ писалъ: «Обозрѣвая въ прошедшемъ году новокрещенскія
ви, замѣтилъ я, что бо́льшая часть приходскихъ священниковъ,
аботясь о наставленіи прихожанъ своихъ въ христіанской вѣрѣ,
ичиваютъ свою обязанность только крещеніемъ младенцевъ, вѣн-
мъ браковъ, исповѣдію больныхъ и погребеніемъ умершихъ». Та-
образомъ преосвященный Филаретъ не нашелъ у себя въ епар-
и способныхъ, ни ревностныхъ дѣлателей на нивѣ Божіей, дав-
ъ ей совершенно зарости терніемъ, но отъ дѣятельности кото-
только и возможенъ былъ успѣхъ по утвержденію въ вѣрѣ
крещенъ. И такихъ дѣлателей дѣйствительно не было. Не гово-
уже о томъ, что не было пастырей образованныхъ приспосо-
ьно къ миссіонерскому служенію среди крещеноинородческаго
ленія, даже къ пастырскому служенію были приготовлены не всѣ
точно. По исчисленіямъ, сдѣланнымъ при учрежденіи въ Сим-
кой губерніи особой епархіи, оказалось, что въ Казанской губер-
число ученыхъ священниковъ въ сравненіи съ неучеными было
е половины (232 уч. и 307 неуч.), а въ Симбирской губерніи учe-
ь менѣе пятой части противъ неученыхъ (111 уч. и 584
.) Какъ преосвященные тяготились недостаткомъ людей спо-
ныхъ въ то время, мы уже отчасти знаемъ изъ того обстоя-
ства, по которому преосвященный Казанскій Іона Павинскій
извѣстную резолюцію: «подождать; ибо вывести священниковъ
трудно, но кѣмъ замѣстить»? Такъ представлялась затрудни-
ною перемѣна нѣсколькихъ (3 челов.) лицъ! Гдѣ же было взять
й достойныхъ и способныхъ во всѣ инородческіе приходы, кото-
ь въ одной Казанской губерніи считалось 213, и 109 въ гу-
ніи Симбирской? [2] Очевидно, большею частію духовенство въ ново-

[1] Письмо 7. Прав. Собѣсед. за 1876 г. ав. кн.
[2] См. Дѣло объ учрежденіи миссіи, стр. 23—31.

крещенскихъ приходахъ должно было оставаться то же с
какое и было прежде. И преосвященные Казанскіе, по обстоя
ствамъ, нисколько впрочемъ отъ нихъ независящимъ, радов
въ послѣдствіи и за такихъ пастырей: благо есть кому по кра
мѣрѣ крестить младенцевъ, вѣнчать браки и хоронить умерш
опасаясь въ противномъ случаѣ остаться и безъ какихъ нибудь па
рей. Тугу свою по этому вопросу во всей ея неприглядности и
священный Филаретъ изобразилъ въ письмѣ отъ 31 марта 18
къ епископу Кириллу: «Такъ и былъ озабоченъ дѣлами ввѣре
мнѣ паствы, что истинно и доселѣ не вижу надежды въ облег
непреодолимыхъ трудностей въ управленіи ею... Какъ у васъ?...
чрезвычайно затрудняюсь въ надѣленіи церквей священниками по
чаю запрещенія производить изъ неокончившихъ курса ученія в
минаріи. Дожидаю съ нетерпѣніемъ, откуда укажутъ требовать.
жду тѣмъ очень боюсь, чтобъ церкви не остались безъ какихъ ни
пастырей. Своихъ ученыхъ давно уже нѣтъ ни одного въ за
оканчивающихъ ученіе и на половину не достанетъ для замѣ
праздныхъ вакансій священническихъ. Одна надежда на Господа
могущаго вся устроить во благое». [1] Если же въ нѣкоторыхъ п
дахъ и были способные священники, но и они должны были явл
не вполнѣ способными къ прохожденію пастырско-миссіонерскаго
женія, потому, что часто инородческіе приходы состояли изъ р
племенныхъ народовъ: Татаръ, Черемисъ, Вотяковъ, совершенно о
ныхъ другъ отъ друга и по языку и по вѣрованіямъ. При та
положеніи дѣла естественно было обратить самое серьезное вн
ніе при учрежденіи миссіи въ Казанской епархіи на приготов
въ инородческіе приходы способныхъ пастырей, знающихъ язы
вѣрованія инородцевъ, своихъ прихожанъ, т. е. на постановку
зованія въ Казанской семинаріи примѣнительно къ потребно
епархіи. И Святѣйшій синодъ дѣйствительно не обошелъ этого во
при разсужденіи и учрежденіи въ Казанской епархіи миссіи.

XXII.

Учрежденіе миссіи въ Казанской епархіи.

Святѣйшій синодъ, получая свѣдѣнія объ отпаденіяхъ кр
ныхъ Татаръ Казанской епархіи въ магометанство, не могъ не

---

[1] Письмо 13. Прав. Собесѣд. 1876 г. авг. кн. Къ 1830 году въ Каз
епархіи праздныхъ священническихъ мѣстъ было 176 изъ числа 1410 всѣхъ
товъ. См. Дѣло объ учрежденіи миссіи, стр. 23.

особеннаго вниманія на это печальное событіе. Подобныя же
ленія крещеныхъ Черемисъ и Вотяковъ въ язычество давали ясно
ть недостатокъ наученія крещеныхъ инородцевъ въ вѣрѣ хри-
ской и приводили къ мысли о необходимости принять особыя
и къ ихъ просвѣщенію св. вѣрою и укрѣпленію въ ней. А такъ
не изъ одной Казанской епархіи, но и изъ другихъ епархій,
были крещеные инородцы, слѣдовали въ Свят. синодъ доноше-
томъ, что обращенные въ прежнихъ годахъ въ христіанскую
инородцы не только впадаютъ въ прежнія свои заблужденія, но
всѣмъ отпадаютъ отъ христіанства, то Свят. синодъ, обращая
ie заботливое вниманіе, по обязанности на него возложенной,
этилъ вопросу о умноженіи способовъ къ распространенію и
рожденію христіанской вѣры въ тѣхъ частяхъ государства, гдѣ жи-
ствуютъ народы не познавшіе христіанства или, по обращеніи
ное, не довольно въ ономъ утвержденные и наставленные,—наро-
в засѣданіе 10 декабря 1828 г. На этомъ засѣданіи положено:
римѣру проповѣдниковъ, дѣйствовавшихъ въ епархіяхъ съ ино-
ескимъ населеніемъ по уложенію 20 февраля 1764 г., учредить
ѣхъ же епархіяхъ особыхъ миссіонеровъ съ одной стороны для
рожденія въ христіанствѣ колеблющихся въ ономъ крещеныхъ
одцевъ, а съ другой для обращенія въ оное послѣдователей ложь
ь вѣръ, съ порученіемъ: составить проекты особыхъ учрежденій
образованія миссіонеровъ преосвященнымъ Казанскому Филарету
епархіи Казанской и вообще епархій съ инородческимъ населе-
ь Европейской Россіи и Тобольскому Евгенію (Казанцеву) для
хіи Тобольской и всей Сибири, какъ лицамъ способнымъ и за-
ющимъ центральныя епархіи въ средѣ инородческаго населенія.
частности же преосвящ. Филарету по исключительнымъ обстоя-
ствамъ Казанской епархіи Свят. синодъ поручилъ немедленно
ать, если будетъ изъ кого, такихъ миссіонеровъ и представить
ихъ синоду. Вотъ что и какъ говорится объ этомъ общемъ мѣро-
тіи Свят. синода въ указѣ его отъ 24 декабря 1828 г. (№ 10,297)
преосвящ. Филарету: «Сего 1828 года декабря 10 дня Свят. Пра-
Синодъ имѣлъ разсужденіе о умноженіи способовъ къ распро-
ненію и утвержденію христіанской вѣры господствующаго въ Рос-
кой имперіи восточно-каѳолическаго греко-россійскаго исповѣда-
въ тѣхъ частяхъ государства, гдѣ жительствуютъ народы не по-
шіе христіанства или, по обращеніи въ оное, не довольно въ ономъ
ерженные и наставленные: предметъ сколь существенно относя-
ся къ обязанностямъ правительства духовнаго, столь же достой-

ный вниманія и гражданскаго правительства по извѣстному вліян
единовѣрія на единодушіе гражданское. При семъ принято въ соо
раженіе слѣдующее: для проповѣданія иновѣрцамъ слова Божія и о
ращенія ихъ въ православную вѣру и для утвержденія въ он
обратившихся существуютъ миссіи въ Грузіи, въ Архангельской и Ир
кутской епархіяхъ, также въ нѣкоторыхъ епархіяхъ, по силѣ высочай
утвержденнаго 1825 г. сентября 15 дня доклада Синода, изъ прих
скихъ священнослужителей оныхъ, посылаются миссіонеры для в
вращенія въ нѣдра церкви отпавшихъ въ жидовскую секту. А т
по конференціи Правит. Сената съ Свят. Синодомъ и по высочай
конфирмованному въ 1764 году февраля 20 дня докладу Правит. С
ната, учреждены были для сего проповѣдники въ епархіяхъ: Каз
ской три, въ Тобольской, Иркутской и Тамбовской по два, а въ Аст
ханской, Рязанской, Нижегородской и Вятской по одному, съ жа
ваньемъ каждому по 150 рублей въ годъ, да сверхъ того на поку
бумаги и чернилъ и воспріявшимъ крещеніе иновѣрцамъ крест
и иконъ повелѣно отпускать денегъ сколько надлежать будетъ;
въ 1789 году, по вѣдѣнію Прав. Сената, о разнесшемся между и
вѣрцами слухѣ, яко бы хотятъ ихъ крестить насильно, дѣйствія та
выхъ проповѣдниковъ остановлены, а въ 1799 году, когда Свят. С
нодъ сообщалъ Прав. Сенату, посылать ли по прежнему въ инов
ческія селенія проповѣдниковъ, по предварительномъ объ этомъ с
шеніи съ гражданскимъ правительствомъ, отъ Правит. Сената зн
дано, что какъ изъ иновѣрцевъ крестившіеся въ христіанскую в
принадлежатъ къ церквамъ ихъ приходовъ, а священниковъ до
есть пещись о непоколебимости въ вѣрѣ каждаго изъ прихожа
то за симъ ихъ наблюденіемъ по своей пастырской должности и н
кажется, надобности посылать въ иновѣрческія селенія проповѣд
ковъ. Вслѣдствіе чего проповѣдники тогда же отмѣнены и произ
ство имъ жалованья прекращено. Нынѣ же изъ доходящихъ въ С
тѣйшій Синодъ свѣдѣній болѣе и болѣе открывается, что въ нѣ
торыхъ губерніяхъ обращенные въ прежнихъ годахъ въ христ
скую вѣру не только не имѣютъ объ оной должнаго познанія по
достаточному дѣйствованію мѣстнаго духовенства, не довольно п
готовленнаго къ особеннымъ обстоятельствамъ сего служенія, но
же по совмѣстному ихъ жительству съ необратившимися, или
обольщенію и усиліямъ послѣдователей ложныхъ вѣръ, совсѣмъ от
даютъ отъ христіанства, впадаютъ въ прежнія заблужденія. Свят
шій Синодъ по обязанности на него возложенной, обращая на
заботливое вниманіе, полагаетъ: въ тѣхъ епархіяхъ, гдѣ наход

большомъ числѣ жители частію вступившіе въ православіе изъ дру-
хъ религій, но колеблемые въ оном ложеучителями, частію остаю-
ся въ невѣріи, для утвержденія первыхъ въ православіи, а изъ
очихъ для обращенія въ оное, учредить особыхъ миссіонеровъ
для сего по мѣстной потребности и по извѣстной Синоду способ-
сти вашего Преосвященства (архіепископа Филарета) и преосвя-
шеннаго Тобольскаго, поручить вамъ войти по сему предмету въ бли-
йшія соображенія на мѣстѣ и учинить слѣдующее: 1) если изъ ду-
венства окажутся нынѣ же довольно способные и ревностные
предполагаемому служенію, о таковыхъ войти съ представленіемъ
Свят. Правит. Синодъ, съ проэктомъ наставленія имъ и положе-
я о ихъ содержаніи; 2) для сего уполномочить васъ пригласить спо-
бныхъ, если будутъ въ виду, изъ другихъ епархій, кромѣ ввѣрен-
ихъ вамъ; 3) для надлежащаго же и прочнѣйшаго успѣха въ дѣлѣ
пространенія христіанства имѣете составить проэктъ особыхъ
режденій для образованія миссіонеровъ при семинаріяхъ: Казанской—
мѣнительно къ потребностямъ окрестныхъ странъ, и при Тобольс-
й—примѣнительно къ потребностямъ Сибири, и таковые проэкты
ставить Синоду».[1]

Получивъ 3 января 1829 г. этотъ указъ, преосвященный Фила-
тъ тогда же занялся собраніемъ по своей епархіи свѣдѣній, чтобъ
ожить прочное основаніе дѣлу миссіонерства. Но онъ видѣлъ край-
ю нужду въ необходимости посовѣтоваться объ этомъ общемъ дѣлѣ
ерархами сосѣднихъ епархій, населенныхъ инородцами, особенно
съ преосвященнымъ Вятскимъ, въ епархіи котораго крещено-ино-
ческое населеніе находилось въ неменьшемъ броженіи, чѣмъ въ епар-
Казанской въ пріѣздъ въ оную преосвященнаго Филарета,—преи-
щественно крещеные Черемисы, такъ что для успокоенія ихъ по
ночайшему повелѣнію былъ отправляемъ изъ Москвы нарочитый
сіонеръ священникъ Александръ Покровскій,[2] и которые по смеж-
сти съ Черемисами Казанской епархіи часто сквернили послѣднихъ,
выраженію преосвящ. Филарета, своими идольскими жертвами. Преос-
щенный Филаретъ и ранѣе сего постоянно желалъ общенія и со-
за съ преосвященнымъ Вятскимъ на счетъ мѣръ, какія лучше при-
ть къ наставленію въ догматахъ христіанской вѣры Вятскихъ креще-

[1] Указъ этотъ въ Дѣлѣ объ учрежденіи миссіи, стр. 1 и 2.

[2] См. «Памятникъ трудовъ православныхъ благовѣстниковъ Русскихъ» — ды. Москва. 1857, стр. 81 — 86.

ныхъ Вотяковъ и Черемисъ и Казанскихъ «глупыхъ Чувашей и Чере мисовъ и хитрыхъ Татаръ», и не разъ писалъ объ этомъ къ преосвящ Кириллу.[1] Теперь же, получивъ упомянутый указъ, онъ писалъ от 19 апрѣля къ Кириллу: «...Очень бы нужно мнѣ съ вами о сем (миссіонерствѣ) побесѣдовать — ибо предписано составить проэктъ образованіи миссіонеровъ какъ для Казанской, такъ и для других окрестныхъ епархій», и предлагалъ преосвящ. Кириллу съѣхаться свиданіе во время обозрѣнія епархій въ первыхъ числахъ іюня въ граничной съ Вятскою епархіею Казанской пустыни Мѵроносицкой близъ Царевококшайска. «Тамъ (въ пустыни) продолжалъ Филаретъ въ уединеніи и на свободѣ цѣлыя сутки и болѣе проведемъ въ дух жеской бесѣдѣ и обще помолимся Господу Іисусу Христу да будет посредѣ насъ и откроетъ намъ отъ сокровищей своея премудрост смыслъ и разумъ, како подобаетъ вразумлять простыя души ввѣрен ныя попеченію нашему». Свиданіе іерарховъ состоялось 9 іюня. Въ слѣдствіи, отъ 10 іюля преосвящ. Филаретъ писалъ Кириллу: «ваш замѣчаніе, высказанное при свиданіи, весьма справедливо, что обр зованіе крещеныхъ инородцевъ требуетъ всегдашняго и постоянн попеченія мѣстныхъ священниковъ, и надзора съ апостольскимъ сн схожденіемъ, терпѣніемъ и любовію самихъ архіереевъ... Прошу вас владыко святый, сообщите ваши мысли—не удобнѣе ли будетъ дост гнуть цѣли обращенія язычествующихъ крещеныхъ тѣми же сре ствами, какія православная церковь установила и употребляла п обращеніи и нашихъ предковъ русскихъ? (Разумѣются священн наружные обряды). Такъ ли я думаю, прошу меня вразумить. И дѣло сіе Божіе не иначе можетъ итти благоуспѣшно, какъ взаимны совѣтомъ».—«Труднымъ дѣломъ миссіонерства я доселѣ еще болѣзную parturio—и не вѣмъ, кій принесу плодъ святой церкви... все при мываю, какъ воздѣлывать сію ниву, писалъ отъ 13 августа преосвя Филаретъ къ Кириллу.— Съ 22 сего мѣсяца намѣренъ еще видѣть епа хію и тогда уже сдѣлаю донесеніе Свят. синоду».[2]

Планъ миссіи придуманный и начертанный преосвященны Филаретомъ для Казанской и окрестныхъ епархій заключалъ въ се главнымъ образомъ слѣдующія два положенія: 1) «О необходимо переводовъ начатковъ христіанскаго ученія» на инородческіе язы

---

[1] См. письма 7 и 8, Прав. Собесѣд. 1876 г., авг. кн.

[2] Ibid. письма 9, 10 и 11.

о необходимости составленія на тѣхъ же языкахъ поученій, чтобы ениемъ тѣхъ и другихъ въ церквахъ, домахъ и школахъ просвѣть инородцевъ христіанскою вѣрою и укрѣплять въ ней. Этимъ, мысли преосвящ. Филарета, могли достигаться двѣ цѣли: религіно-нравственное воспитаніе и образованіе вообще инородцевъ церкви и такое же воспитаніе и направленіе дѣтей ихъ въ школъ; 2) о необходимости приготовленія и назначенія въ инородческіе приходы способныхъ пастырей, знающихъ языки инородцевъ, ихъ прихожанъ. Лучшаго результата въ этомъ отношеніи преосвященный думалъ достигнуть двумя путями: особымъ учрежденіемъ и образованія миссіонеровъ при Казанской семинаріи, примѣнительно къ потребностямъ Казанской и окрестныхъ епархій и, такъ къ сейчасъ указанная мѣра могла обѣщать плоды только въ будущемъ, а положеніе инородцевъ требовало мѣръ и въ настоящемъ, — значеніемъ особыхъ миссіонеровъ съ авторитетомъ священно-архимандритства».

Предлагаемъ въ подлинномъ видѣ самый текстъ этого плана, къ онъ былъ представленъ преосвящ. Филаретомъ въ Свят. Синодъ ь $^{3}/_{16}$ ноября 1829 года за № 7352.[1]

Правила о наставленіи и утвержденіи новокрещеныхъ въ вѣрѣ христіанской.

«1) На основаніи правилъ изложенныхъ въ указахъ Свят. Правит. нода къ новокрещенскимъ церквамъ опредѣлять священниковъ ученыхъ и съ доброю нравственностію, знающихъ языкъ инородцевъ, горые бы, находясь съ ними въ безпрерывныхъ сношеніяхъ, наставляли и утверждали ихъ постоянно въ христіанской вѣрѣ и жизни, способляясь къ ихъ понятіямъ. 2) Для наставленія новокрещеныхъ догматахъ вѣры и правилахъ христіанской жизни поручить пере-

[1] Преосвященный Тобольскій Евгеній поручилъ составить проэкты относительно приготовленія миссіонеровъ при Тобольской семинаріи, примѣнительно потребностямъ Сибири, ректору и нѣкоторымъ профессорамъ Тобольской семинаріи, и когда проэкты были готовы, преосвященный съ мнѣніемъ отъ себя препроводилъ ихъ въ Свят. синодъ 8 іюня 1829 г., но о содержаніи этихъ проэктъ ничего неизвѣстно (см. «Миссіонеръ» за 1877 г., № 2, стр. 11). Въ послѣдніи времени на нихъ основалъ свой проэктъ «Миссіонерскаго института» знатный Сибирскій миссіонеръ, архимандритъ Макарій Глухаревъ. Проэктъ этотъ читается въ «Миссіонерѣ» съ 1877 года.

вость на языки татарскій, чувашскій, черемисскій и вотскій изда[illegible] отъ Свят. Синода въ 1827 г. Краткій Катихизисъ, подъ назван[illegible] «Начатки христіанскаго ученія» съ присовокупленіемъ въ началѣ о[illegible] азбуки сихъ языковъ и напечатавъ потребное число экземпляр[illegible] разослать по всѣмъ новокрещенскимъ церквамъ. 3) Священник[illegible] поставить въ непремѣнную обязанность, чтобы они какъ въ церкв[illegible] въ воскресные и праздничные дни при собраніи прихожанъ чита[illegible] имъ по частямъ катихизисъ, такъ и въ домахъ ихъ при отправле[illegible] требъ и при всякомъ удобномъ случаѣ. 4) По назначенію прихо[illegible] скаго священника способнымъ діаконамъ и причетникамъ прочит[illegible] вать катихизисъ въ домахъ прихожанъ; ибо по обширности прихо[illegible] довъ одному священнику затруднительно сіе исполнять. 5) При чтен[illegible] катихизиса и при всякомъ удобномъ случаѣ священникамъ стараться убѣждать прихожанъ, чтобы они дѣтей своихъ отдавали учиться гра[illegible] мотѣ на ихъ языкѣ для уразумѣнія вѣры христіанской. 6) Дѣтей, которыхъ родители изъявятъ желаніе на обученіе, какъ священникамъ тамъ и діаконамъ и причетникамъ учить грамотѣ по азбукѣ и катихизису на ихъ языкѣ безмездно, что священноцерковнослужителямъ новокрещенскихъ церквей удобно исполнить, ибо они всѣ вообще не занимаются земледѣльческими трудами, а пользуются отъ прихожанъ ругою. 7) Когда откроется довольное число дѣтей, желающихъ обучаться грамотѣ, тогда убѣждать прихожанъ, чтобы они выстроили при церквахъ особыя училища, въ которыхъ священнослужителямъ обучать ихъ грамотѣ также безмездно. 8) Катихизисы, какъ для прочитыванія оныхъ священноцерковнослужителями, такъ и для обученія таковымъ дѣтей, не благоугодно ли будетъ Свят. Правит. Синоду по представленію епархіальнаго архіерея жаловать безмездно; ибо новокрещенскія церкви кошельковыми доходами очень скудны и прихожане вообще бѣдны. 9) Для привлеченія новокрещеныхъ къ хожденію въ церковь въ воскресные и праздничные дни, во всѣхъ новокрещенскихъ церквахъ при совершеніи литургіи читать Апостолъ и Евангеліе на ихъ языкѣ, для чего разослать потребное ихъ количество безмездно изъ книгохранилища, поступившихъ изъ комитетовъ Библейскаго Общества. 10) Въ тѣхъ церквахъ, гдѣ новокрещеные смѣшаны съ Русскими Апостолъ и Евангеліе читать на обоихъ языкахъ. 11) Поручить знающимъ языки новокрещеныхъ священникамъ сочинить краткія сочиненія на воскресные и праздничные дни, заимствуя оные изъ дневнаго Евангелія простымъ и вразумительнымъ для нихъ слогомъ, причемъ представляется Свят. Синоду опытъ таковыхъ проповѣдей, сочиненныхъ протоіереемъ Андреемъ Альбинскимъ для ново-

[illegible]рещеных Черемисъ. 12) Для перевода катихизиса и поученій на [illegible] татарскій, чувашскій и черемисскій имѣются знающіе и спо[illegible]собные священники въ Казанской епархіи, а таковые же переводы [illegible]на вотскомъ языкѣ поручить кому-либо изъ священниковъ Вятской [illegible]епархіи; ибо въ Казанской, по малочисленности Вотяковъ, нѣтъ знающихъ ихъ языкъ. 13) По напечатаніи оныхъ не благоугодно ли будетъ Свят. Синоду разослать по нѣскольку экземпляровъ во всѣ новокрещенскія церкви безмездно для неопустительнаго чтенія оныхъ во всѣ воскресные и праздничные дни. 14) А дабы во всѣхъ новокрещенскихъ церквахъ исполнялось это неопустительно, для сего завесть при каждой церкви журналъ, въ которомъ записывать обстоятельно все, что когда сдѣлано будетъ священноцерковнослужителями къ наставленію и утвержденію въ вѣрѣ новокрещеныхъ, и по прошествіи каждаго мѣсяца свидѣтельствовать всѣхъ ихъ рукоприкладствомъ. Въ журналъ сей записывать съ означеніемъ года, мѣсяца и числа кто именно изъ новокрещенъ и кѣмъ изъ священнослужителей наставленъ и утвержденъ въ христіанской вѣрѣ. 15) Чтобы новокрещеные не занимались работою въ воскресные и праздничные дни, а приходили бы въ церковь къ тому тщательно, страхомъ Божіимъ, правилами вѣры и кроткими мѣрами побуждать ихъ мѣстному духовенству при споспѣшествованіи благочинныхъ, а на основаніи именнаго Высочайшаго указа 1740 года сентября 11 дня (указъ объ учрежденіи Конторы Новокрещенскихъ дѣлъ—П. С. З. т. XI, № 8236) поручить сіе особенному попеченію гражданскаго губернатора. 16) Какъ извѣстно, что предсказатели обольщаютъ простыхъ новокрещенъ изъ видовъ корысти, и цѣлыя семейства подвергаютъ разоренію назначеніемъ животныхъ въ жертву керемети: то таковыхъ, гдѣ окажутся, предавать строгому сужденію гражданскаго начальства. 17) Благочиннымъ надъ новокрещенскими церквами поставить въ непремѣнную обязанность, чтобы они какъ при полугодичныхъ обозрѣніяхъ ввѣренныхъ имъ церквей, такъ и при всякомъ удобномъ случаѣ обращали особенное вниманіе на состояніе вѣры прихожанъ. 18) Они должны въ первое обозрѣніе разсматривать вышеозначенный журналъ. Успѣхи утвержденія въ вѣрѣ прихожанъ повѣрять, посѣщая ихъ домы и вникая тщательно въ образъ ихъ жизни въ отношеніи къ христіанской вѣрѣ. 19) При обозрѣніи церквей вникать не только въ поведеніе приходскихъ священниковъ, но и замѣчать тщательно ихъ способность или неспособность, раченіе или нераченіе въ наставленіи прихожанъ въ христіанской вѣрѣ. 20) По окончаніи обозрѣнія каждаго прихода составить журналъ съ обстоятельнымъ описаніемъ всего ими замѣченнаго и за под-

писаніемъ своимъ, а равно и приходскихъ священниковъ и діаконовъ представлять епархіальному архіерею. 21) Объ успѣхѣ въ наставленіи и утвержденіи въ христіанской вѣрѣ новокрещеныхъ епархіальный архіерею доносить Свят. Правит. Синоду по прошествіи каждаго года съ присовокупленіемъ мнѣнія о дальнѣйшихъ къ совершенію сего дѣла мѣрахъ, какія откроетъ самый опытъ. 22) Какъ для наблюденія за дѣйствіями священниковъ и благочинныхъ, такъ и для успѣшнѣйшаго утвержденія въ христіанской вѣрѣ новокрещеныхъ и обращенія не познавшихъ еще христіанства назначить въ Казанской епархіи миссіонеровъ изъ трехъ архимандритовъ или игуменовъ, коихъ снабдить потребнымъ наставленіемъ. 23) Назначеніе архимандритовъ или игуменовъ въ качествѣ миссіонеровъ нужнымъ признаю — приміняясь къ свойству сихъ (инородческихъ) народовъ, которые не вышли еще изъ состоянія дикости. Чтобы открыть входъ въ ихъ сердца надлежитъ прежде внушить уваженіе къ лицу дѣйствующему въ обращеніи и наставленіи ихъ. Привыкши обращаться съ священниками нельзя ожидать, чтобы они слушали ихъ съ должнымъ вниманіемъ. Сверхъ сего народы сіи, къ несчастію, ко всѣмъ вообще священникамъ имѣютъ какую-то недовѣрчивость, бывъ предупреждены, что они обращаютъ ихъ къ соблюденію правилъ святой церкви для собственныхъ своихъ выгодъ. 24) Миссіонеры изъ архимандритовъ или игуменовъ могутъ управлять монастырями и быть членами консисторіи; ибо по хозяйственнымъ занятіямъ новокрещеныхъ и некрещеныхъ народовъ съ удобностію можно дѣйствовать въ обращеніи и утвержденіи ихъ въ христіанствѣ только въ два времени года: весною съ начала земледѣльческихъ работъ въ полѣ, и осенью по уборкѣ хлѣба. 25) Миссіонерамъ изъ архимандритовъ или игуменовъ, которые будутъ имѣть въ управленіи своемъ монастыри, особенной суммы на содержаніе полагать не предвидится надобности. 26) При отправленіи ихъ въ новокрещенскія селенія и во время пребыванія въ оныхъ отпускать имъ прогоновъ на 4 лошади и на содержаніе по 3 рубля въ день. 27) Въ случаѣ, если архимандриты или игумены назначены будутъ въ миссіонеры безъ управленія монастырями, производить имъ сверхъ того жалованья въ годъ по 600 рублей. 28) При отправленіи миссіонеровъ въ новокрещенскіе приходы, каждый разъ епархіальному архіерею относиться къ гражданскому губернатору, дабы со стороны мѣстныхъ гражданскихъ начальствъ дѣлано имъ было нужное пособіе. 29) Для исполненія должности миссіонеровъ нынѣ способными нахожу: переведеннаго указомъ Свят. Правит. Синода изъ Казанскаго Зилантова монастыря Черниговской епархіи въ Глуховскій Петро

...ловскій монастырь архимандрита Петра,[1] Седміозерной пустыни ...мена Самуила, и Казанскаго архіерейскаго дома экономa іеромо...ка Гурія. 30) Изъ числа избранныхъ въ должность миссіонеровъ ...кимъ признаю перевесть означеннаго архимандрита Петра снова ...Казанскій Зилантовъ монастырь, игумена Самуила въ Чебоксар...й Троицкій монастырь и іеромонаха Гурія въ Казанскій Кизическій ...настырь. 31) Какъ дѣло обращенія не познавшихъ еще христіан...ой вѣры и утвержденія въ оной новокрещенныхъ требуетъ многаго ...мени, то не благоугодно ли будетъ Свят. Правит. Синоду, для ...стояннаго занятія онымъ въ Казанскіе Зилантовъ и Кизическій и ...Чебоксарскій Троицкій монастыри по удобности ихъ мѣстнаго ...оженія и на будущее время опредѣлять такихъ лицъ, которыя бы ...должностію настоятеля соединяли званіе миссіонера».[2]

Инструкція миссіонерамъ какъ потребное для нихъ руко...дство и наставленіе при исполненіи миссіонерскихъ обя...занностей.

1) Какъ обращать сердца человѣческія къ истинѣ принадлежитъ ...ному Богу, то миссіонерамъ, избраннымъ на сіе важное служеніе, ...утвержденіи ихъ Свят. Синодомъ въ семъ званіи, предъ начатіемъ ...его подвига надлежитъ приготовить себя постомъ и молитвою по на...вленію епархіальнаго своего архіерея и во всемъ поступать съ его ...лома и благословенія. 2) Начинать дѣло служенія своего утвержде...мъ и наставленіемъ въ православіи народовъ, просвѣщенныхъ уже ...крещеніемъ, въ тѣхъ уѣздахъ, которые каждому изъ нихъ назна...ны будутъ епархіальнымъ архіереемъ. 3) По прибытіи въ каждый ...вокрещенскій приходъ—имѣть квартиру у приходскаго священника, ...отораго предварительно получить обстоятельное свѣдѣніе о со...тояніи христіанской вѣры и жизни прихожанъ. Потомъ, по общему ...имъ совѣщанію, назначить воскресный или праздничный день для ...бранія прихожанъ хотя не всѣхъ, а по крайней мѣрѣ по одному ...аршему изъ каждаго семейства въ церковь къ слушанію божествен...ой литургіи, которую миссіонеръ долженъ совершить соборнѣ со ...ѣми имѣющимися при церкви священноцерковнослужителями, и по-

[1] См. о немъ въ біографіи преосвящ. Казанскаго Владиміра — «Странникъ» за 1874 г., янв. кн., стр. 25 и 26.

[2] Пункты правилъ 14 и 18 Свят. синодомъ утверждены не были, а 29 и 30 ...ключены.

вѣстить о семъ прихожанъ чрезъ сельское начальство. 4) По окон
ніи литургіи прочитать ему (миссіонеру) самому на русскомъ я
пастырское посланіе прихожанамъ, которымъ снабдитъ его епархі
ный архіерей, при отправленіи въ новокрещенскіе приходы, а пот
тоже посланіе приходскому свящ.еннику или діакону прочитать
природномъ ихъ языкѣ.[1] 5) По прочтеніи посланія начать съ н
простую, изустную бесѣду, приспособленную къ ихъ понятію о х
стіанской вѣрѣ и жизни, сообразуясь съ младенческимъ еще
въ оной возрастомъ. 6) Если же благодать Божія подѣйствуетъ н
сердцами ихъ такъ, что они всѣ изъявятъ рѣшительное свое на
реніе оставить заблужденія и суевѣрія предковъ своихъ и жить
христіански, то миссіонеръ тогда же соборнѣ имѣетъ совершить бл
дарственное Господу Богу молебствіе съ колѣнопреклоненіемъ. 7) П
слѣ сего миссіонеръ вмѣстѣ съ священноцерковнослужителями со с
тымъ и животворящимъ крестомъ и святою водою имѣетъ посѣт
домы и семейства прихожанъ. При чемъ вникать ему тщатель
въ образъ жизни ихъ относительно къ православной вѣрѣ, и прост
съ ними бесѣдою убѣждать ихъ къ оставленію навсегда суевѣрны
обычаевъ язычества и къ соблюденію правилъ св. православной цер
нашей, коея они дѣлаются сынами по воспріятіи святаго крещ
8) Ежели откроются упорствующіе въ заблужденіяхъ язычества, та
выхъ увѣщавать съ кротостію и терпѣніемъ, излагая имъ суетно
языческихъ ихъ обычаевъ, и внушая спасительный страхъ суда Бо
на отпадающихъ отъ христіанской вѣры. 9) Которые, убѣдивши
увѣщаніями, изъявятъ рѣшительное намѣреніе оставить заблужде
язычества и жить похристіански, въ домахъ тѣхъ отслужить молебн
и окропить ихъ святою водою, и давъ имъ наставленіе, чтобы он
твердо держались православнаго исповѣданія вѣры христіанской, пору
чить приходскимъ священникамъ, чтобъ въ слѣдующую св. четыр
десятницу или въ другой постъ исповѣдали ихъ и по удостоени
причастили св. Таинъ. 10) Ежели окажутся такіе, которые останутс
непреклонными къ убѣжденіямъ миссіонера, таковыхъ поручить при

---

[1] Пастырскими посланіями отъ преосвящ. Филарета снабжены были въ сво
время всѣ миссіонеры, дѣйствовавшіе какъ среди Татаръ, такъ и среди Чуваш
и Черемисъ. Посланія эти составлены были по одному образцу съ перемѣно
только названія инородцевъ, для которыхъ назначалось посланіе и показанія нес
стоятельности тѣхъ особенностей въ ихъ ложныхъ вѣрованіяхъ, какія присущ
Татарамъ въ исламѣ, Чувашамъ и Черемисамъ въ шаманствѣ. Образецъ такого
посланія къ Черемисамъ см. въ Приложеніи.

кому священнику, чтобы онъ непрестанно ихъ увѣщавалъ и объ
хъ доносилъ благочинному, а сей епархіальному архіерею. 11)
ѣхъ приходахъ гдѣ есть еще непросвѣщенные св. крещеніемъ идоло-
нники, миссіонеру проповѣдывать слово Божіе на русскомъ языкѣ,
они оный разумѣютъ. А ежели не знаютъ, то употреблять въ
водчики изъ приходскихъ священниковъ или діаконовъ. 12) Тѣхъ,
изъявятъ искреннее желаніе обратиться въ христіанство, наста-
сколько можно въ важнѣйшихъ догматахъ христіанской вѣры
вилахъ православной церкви, просвѣщать св. крещеніемъ самому
онеру по чиноположенію, и немедленно доносить о семъ епархі-
му архіерею. 13) А которые изъ нихъ св. крещенія воспріять
желаютъ, таковымъ принужденія ко крещенію отнюдь не чинить
ь за то ни чѣмъ не угрожать, но поступать въ томъ по образу
ольской проповѣди со всякимъ смиреніемъ, тихостію и кротостію,
ляя ихъ съ миромъ до другаго благопріятнаго времени. 14) По
неніи вышеозначеннаго въ одномъ новокрещенскомъ приходѣ,
онеръ, составивъ обстоятельный о всемъ журналъ за своимъ
ходскаго священника подписаніемъ, отправляется въ другой
ійшій. 15) По возвращеніи изъ посольства, журналы предста-
епархіальному преосвященному при рапортѣ съ своими замѣча-
о причинахъ успѣха, или безуспѣшности обращенія невѣрую-
и утвержденія въ православіи крещенныхъ по каждому приходу».

...ктъ особаго учрежденія для образованія миссіоне-
при Казанской Семинаріи примѣнительно къ потребно-
стямъ Казанской и окрестныхъ епархій.

Цѣль учрежденія. Примѣняясь къ потребностямъ Казанской
естныхъ епархій цѣль учрежденія сего должна быть двоякая:
разованіе священниковъ въ новокрещенскіе приходы способныхъ
ставленію и утвержденію въ православіи народовъ обращен-
уже въ христіанство, и 2) образованіе миссіонеровъ какъ для
кленія крещенныхъ, такъ и для обращенія въ христіанскую вѣру
ствующаго въ Россійской имперіи восточно-каѳолическаго, гре-
йскаго исповѣданія, народовъ не познавшихъ еще христіанства.
Средства приготовительныя. 1) Для образованія какъ
нниковъ въ новокрещенскіе приходы, такъ и миссіонеровъ,
другими, употребляемыми въ духовныхъ училищахъ, сред-
, необходимо нужнымъ признается приготовить ихъ заблаго-
но основательнымъ изученіемъ языковъ тѣхъ народовъ, для обра-
которыхъ въ христіанскую вѣру, и наставленія и утвержде-

ній обращенныхъ изъ нихъ въ православіи, они предназначаю
2) Въ Казанской семинаріи и низшихъ ея училищахъ хотя съ дав
времени учреждено обученіе языкамъ Татарскому, Чувашскому и
ремисскому, по великому множеству жительствующихъ въ Казанс
епархіи сихъ народовъ; но какъ по недостатку учебныхъ посо
такъ и по неимѣнію распоряженія приноровленнаго къ цѣли обуч
симъ языкамъ, успѣхи въ оныхъ столь малы, что самое обуч
почти никакой существенной пользы не приноситъ. 3) Для обуч
Татарскому языку имѣется грамматика и Новый Завѣтъ въ доста
номъ числѣ экземпляровъ, а словаря и другихъ книгъ нѣтъ. У
ныхъ пособій для языковъ Чувашскаго и Черемисскаго, кромѣ тр
экземпляровъ грамматики, напечатанной въ 1775 году, совоку
съ таковою же Вотскаго языка и Евангелія, изданнаго отъ Библейс
общества, никакихъ не имѣется. 4) Чувашскому и Черемисскому я
камъ обучаются дѣти священноцерковнослужителей новокрещенск
Чувашскихъ и Черемисскихъ приходовъ въ довольномъ количествѣ;
поелику обученіе симъ языкамъ, начинаясь съ нижняго класса уѣзд
училищъ, продолжается только по два часа въ недѣлю, а въ высш
классѣ оныхъ (училищъ) оканчивается, то ученики въ теченіе шести
наго семинарскаго курса, не занимаясь оными, большею частію вовсе
забываютъ. 5) Обученіе Татарскому языку дѣтей священноцерковно
жителей новокрещенскихъ татарскихъ приходовъ, начинаясь та
въ уѣздныхъ училищахъ, хотя и продолжается чрезъ весь семинар
курсъ, но только по два часа въ каждую субботу послѣ обѣда; по
и успѣхи въ знаніи сего языка, наиболѣе нужномъ, по великому мн
ству Татаръ жительствующихъ въ Казанской епархіи, не достига
желаемаго совершенства. 6) Отъ сего происходитъ, что и окончи
семинарскій курсъ ученики поступаютъ священниками въ новокреш
скіе приходы безъ основательнаго знанія языка своихъ прихож
А хотя изъ обращенія съ ними чрезъ нѣкоторое время большая ч
пріобрѣтаютъ навыкъ изъясняться съ ними на ихъ языкѣ о вещ
обыкновенныхъ въ общежитіи, но такихъ, которые бы могли свобо
излагать имъ догматы христіанской вѣры и говорить на ихъ яз
въ церкви поученія, очень не много. 7) Чтобы усилить знаніе
языковъ, не ослабляя успѣховъ въ другихъ предметахъ, назначенн
училищными уставами, нужнымъ признается: а) доставить учеб
пособія, б) продолжать обученіе языкамъ какъ Татарскому, такъ Чу
скому и Черемисскому въ семинаріи до окончанія семинарскаго к
по четыре часа въ недѣлю. Поощрять учителей сихъ языковъ
бавкою имъ жалованья и присвоеніемъ нѣкоторыхъ преимущес

А для сего: 8) Для класса Татарскаго языка напечатать словарь, составленный въ 1820 году бывшимъ учителемъ Татарскаго языка при Казанской семинаріи покойнымъ священникомъ Александромъ Троянскимъ. 9) Для класса Чувашскаго языка напечатать грамматику, по препорученію моему сочиненную священникомъ Елпидинымъ, которая въ скоромъ времени имѣетъ быть представлена въ Коммиссію духовныхъ училищъ. Для сего же класса поручить знающимъ сей языкъ составить словарь. 10) Для класса Черемисскаго языка сочиняется грамматика по препорученію моему протоіереемъ Андреемъ Альбинскимъ, которую по разсмотрѣніи Коммиссіею духовныхъ училищъ также напечатать. Для сего же класса поручить ему же составить словарь. 11) Чувашскому и Черемисскому языкамъ въ уѣздныхъ училищахъ и въ низшемъ отдѣленіи семинаріи обучаться всѣмъ вообще дѣтямъ тѣхъ священноцерковнослужителей, кои находятся въ приходахъ Чувашскихъ и Черемисскихъ. 12) Татарскому языку въ уѣздныхъ училищахъ и въ низшемъ отдѣленіи семинаріи обучаться всѣмъ вообще дѣтямъ священноцерковнослужителей какъ татарскихъ старо- и новокрещенскихъ, такъ и русскихъ приходовъ. 13) При переводѣ изъ низшаго въ среднее отдѣленіе семинаріи набрать 20 человѣкъ для обученія еврейскому языку, а всѣхъ прочихъ уволить отъ онаго, чтобы они могли продолжать обученіе языкамъ Татарскому, Чувашскому и Черемисскому до окончанія семинарскаго курса.[1] 14) Предметы ученія симъ языкамъ по классамъ раздѣлить слѣдующимъ образомъ: а) въ классахъ уѣзднаго училища: въ низшемъ и высшемъ — грамматика; б) въ классахъ семинаріи: въ низшемъ отдѣленіи—грамматическій разборъ Новаго Завѣта; въ среднемъ отдѣленіи—переводы на сіи языки съ русскаго и разговоръ; въ высшемъ отдѣленіи — сочиненія на сихъ языкахъ, поученія и произношеніе оныхъ въ классахъ. 15) При публичныхъ испытаніяхъ и переводахъ въ высшіе классы, а равно при раздѣленіи учениковъ на разряды—успѣхи

---

[1] «Полезнымъ и нужнымъ признается обученіе означеннымъ языкамъ въ уѣздныхъ училищахъ и въ низшемъ отдѣленіи семинаріи всѣмъ вообще ученикамъ для того, чтобы не только священники, поступающіе въ новокрещенскіе приходы по окончаніи семинарскаго курса пріобрѣтали основательное оныхъ познаніе, но и діаконы и причетники, опредѣляемые изъ неокончившихъ курса ученія въ семинаріи, могли имѣть первоначальныя въ тѣхъ языкахъ свѣдѣнія, которыя они могутъ усовершенствовать сообразно званію своему изъ обращенія съ прихожанами подъ руководствомъ мѣстныхъ священниковъ». Примѣчаніе преосвящ. Филарета.

въ сихъ языкахъ принимать въ уваженіе наравнѣ съ прочими языками. 16) Изъ учениковъ окончившихъ курсъ ученія избрать отличныхъ по поведенію и успѣхамъ по три человѣка обучавшихся каждому изъ сихъ языковъ, а всего 9 и оставить ихъ еще на два года для дальнѣйшаго усовершенствованія въ предметахъ нужныхъ къ отправленію званія миссіонеровъ, а прочихъ распредѣлять на священническія вакансіи въ новокрещенскіе приходы по успѣхамъ. 17) Ученикамъ, оставляемымъ для дальнѣйшаго усовершенствованія, имѣть жительство при архіерейскомъ домѣ подъ непосредственнымъ попеченіемъ епархіальнаго архіерея. 18) На содержаніе ихъ назначить особую сумму по 200 рублей въ годъ на каждаго. 19) Въ теченіе двухъ лѣтъ подъ руководствомъ епархіальнаго архіерея заниматься имъ чтеніемъ свящ. писанія съ изъясненіемъ св. отецъ и другихъ твореній учителей православной церкви,— переводами на означенные языки нужныхъ для сихъ народовъ книгъ и сочиненіемъ поученій подъ руководствомъ учителей. Сверхъ того могутъ они быть лекторами въ классахъ сихъ языковъ, и отправляться по очереди съ дѣйствительными миссіонерами въ новокрещенскіе приходы для пріобрѣтенія познаній о свойствахъ тѣхъ народовъ и для вспомоществованія миссіонерамъ въ составленіи журналовъ, и въ случаяхъ, служить имъ вмѣсто переводчиковъ. 20) По окончаніи двухгодичнаго приготовленія ученики сіи поступаютъ: а) на учительскія мѣста сихъ языковъ, буде откроются вакансіи; б) въ монашеское званіе, ежели изъявятъ на то собственное желаніе съ надеждою быть имъ впослѣдствіи времени миссіонерами; в) во священники или къ каѳедральному собору, и къ церквамъ губернскихъ и уѣздныхъ городовъ, дабы впослѣдствіи изъ нихъ можно было составить комитетъ для разсмотрѣнія переводовъ и сочиненій на сихъ языкахъ, или въ новокрещенскіе лучшіе приходы. 21) На такомъ же основаніи избираются вновь 9 учениковъ изъ окончившихъ курсъ ученія въ семинаріи въ безпрерывномъ порядкѣ, дабы епархіальное начальство всегда имѣло въ готовности людей образованныхъ и способныхъ къ отправленію должности миссіонеровъ, по достиженіи ими 30-лѣтняго возраста. 22) Какъ въ Казанской семинаріи по малому числу Вотяковъ, жительствующихъ въ сей епархіи, не учреждено обученіе ихъ языку, и нѣтъ людей знающихъ оный, то на такомъ же основаніи открыть въ Вятской семинаріи классъ Вотскаго языка и приготовленіе миссіонеровъ для Вотяковъ. 23) Для обученія языкамъ Татарскому, Чувашскому и Черемисскому изъ тѣхъ епархій, гдѣ жительствуютъ въ большомъ количествѣ сіи народы, прислать единовременно въ Казанскую семинарію по два чело-

і для каждаго языка изъ отличныхъ учениковъ, окончившихъ уче
въ низшемъ отдѣленіи епархіальной семинаріи къ первому числу
ября 1830 года. 24) Присланнымъ изъ семинарій ученикамъ сверхъ
языковъ обучаться въ Казанской семинаріи и другимъ предме
, назначеннымъ училищнымъ уставомъ, кромѣ языка еврейскаго,
теченіе четырехъ лѣтъ до окончанія курса, и содержаться на счетъ
семинарій, изъ коихъ они присланы будутъ. 25) По окончаніи
а ученики съ аттестатомъ обращаются въ вѣдомства тѣхъ епар
изъ которыхъ они присланы будутъ, и поступаютъ въ учители
языковъ въ епархіальныхъ семинаріяхъ, въ которыхъ тогда же
рыть классы сихъ языковъ на такомъ же основаніи, на какомъ
дписывается имъ быть въ Казанской семинаріи. 26) Впрочемъ,
ли Свят. Прав. Синодъ найдетъ нужнымъ въ будущемъ 1830 году
рыть классы языковъ Татарскаго въ семинаріяхъ Пермской и Орен
гской и Черемисскаго въ Вятской; то для Оренбургской и Вят
й можно заимствоваться учителями изъ Казанской епархіи, а изъ
рмской присланы были въ Казанскую семинарію два ученика для
ченія Татарскому языку, и въ 1828 году, по окончаніи курса съ до
точными свѣдѣніями, обращены въ епархіальную семинарію, кото
могутъ быть опредѣлены учителями того языка. 27) Въ семина
тѣхъ епархій, въ которыхъ означенные народы жительствуютъ
маломъ количествѣ, не предвидится надобности открывать классы
языковъ; а мѣстныя епархіальныя начальства въ случаѣ нужды
священникахъ и миссіонерахъ могутъ требовать ихъ для Татаръ,
ашей и Черемисовъ изъ Казанской, а для Вотяковъ изъ Вятской
рхій. 28) Въ Казанской епархіи донынѣ преподавались въ уѣзд
ъ училищахъ: Казанскомъ—языки Татарскій, Чувашскій и Чере
скій, въ Чебоксарскомъ—Черемисскій и Чувашскій. По соображе
мѣстныхъ обстоятельствъ нужнымъ признается открыть еще клас
языковъ Татарскаго и Чувашскаго въ Свіяжскомъ, Чистополь
мъ, Симбирскомъ и Алатырскомъ уѣздныхъ училищахъ. 29) На
телей языковъ Черемисскаго и Чувашскаго отпускается доселѣ
Коммиссіи духовныхъ училищъ въ жалованье по 125 рублей въ годъ
каждаго. А учителю Татарскаго языка ни по уѣздному училищу,
по семинаріи ничего не отпускается, а производится ему жалова
по 200 рублей изъ епархіальныхъ суммъ семинаріи. Нынѣ нуж
мъ признается для поощренія учителей сихъ языковъ положить
жалованья, въ семинаріи по 500 рублей, а въ уѣздныхъ учили
ъ по 300 рублей на каждаго. 30) Службу учителей сихъ язы-

ковъ считать наравнѣ съ наставниками прочихъ предметовъ въ семинаріи, такъ и въ уѣздныхъ училищахъ».

Указомъ изъ Свят. Синода отъ 23 мая 1830 г. за № 469 освященному Филарету было дано знать, что 11 апрѣля сост Высочайшее соизволеніе на учрежденіе въ Казанской епархіи сіи, согласно письму преосвященнаго Филарета. Изъ предст ныхъ кандидатовъ на должность миссіонеровъ по Казанской е Свят. Синодомъ утверждены были: Седміозерной пустыни иг Самуилъ — съ произведеніемъ его въ архимандрита и наст въ Чебоксарскій Троицкій монастырь, — экономъ архіерейскаго іеромонахъ Гурій—съ перемѣщеніемъ его въ архимандрита въ Г скій Кизическій монастырь, а вмѣсто архимандрита Петра утвержденъ впослѣдствіи въ званіи миссіонера игуменъ Ам настоятель Казанской Раиѳской пустыни.

Новоучрежденные миссіонеры, снабженные отъ преосвяще Филарета инструкціею и пастырскими посланіями, по молитвѣ г гу и съ благословенія архипастыря, открыли свои миссіонерскі ствія, каждый въ указанномъ ему отъ епархіальнаго начальства сткѣ и среди указаннаго народа съ 19 мая 1831 года.[2]

«Кій обрящутъ плодъ Господеви?! Да не послужитъ ихъ въ разореніе и послѣдней слабой вѣры инородцевъ, а во сп ихъ и въ назиданіе»! писалъ святитель Филаретъ къ преосв ному Кириллу вслѣдъ за первымъ отправленіемъ миссіонеровъ на ихъ и на дѣланіе.[3] — Но оставимъ на время миссіонеровъ ка «въ жребіи служенія его: Раиѳскаго игумена на сѣверѣ, Чебо скаго архимандрита на западѣ, а Кизическаго на югѣ».[4] А т бросимъ взглядъ на самый планъ миссіи въ томъ видѣ, как былъ утвержденъ, и по которому въ дальнѣйшемъ должно бы стись миссіонерское дѣло и по обращенію въ христіанство не щенныхъ, и по утвержденію въ вѣрѣ колеблющихся христіанъ

---

[1] Планъ миссіи въ Дѣлѣ Казанской консисторіи «объ учрежденіи листъ. 825—829 843 и слѣд. Пункты проекта» 16—21 по непонятной, и стной намъ причинѣ Свят. Синодомъ утверждены не были.

[2] Письма 19 и 20 преосвящ. Филарета къ Кириллу. «Православ. Со 1876 г. авг. кн.

[3] Ibid., письм. 18 и 20.

[4] Ibid., письм. 19 и 20.

ядцевъ, за тѣмъ скажемъ нѣсколько словъ о личной миссіо-кой дѣятельности преосвященнаго Филарета по просвѣщенію Чу- и Черемисъ.

XXIII.

ержденный планъ миссіи въ примѣненіи на дѣлѣ и слово памяти его виновника.

Не смотря на то, что предержащая власть нашла планъ миссіи ьма основательнымъ», но Свят. Синодъ, порѣшивъ въ этомъ пла- пункты «Проекта» 16—21, тѣмъ самымъ лишилъ не только самый ъ основательности, но и самую миссію опоры въ будущемъ. Ви- Свят. Синодъ ко времени утвержденія плана миссіи уже доста- о поуспокоился на счетъ Казанскихъ дѣлъ, основываясь, быть етъ, на донесеніи преосвящ. Филарета отъ 31 декабря 1822 г., которомъ преосвящ. Филаретъ говорилъ, что «за принятыми мѣ- крещеные Татары, познавъ свое заблужденіе, обратились почти паки въ православную церковь и таинства ея нынѣ исполня- », и потому какъ равнодушно вычеркнулъ въ проектѣ миссіи е существенное, то, что единственно обезпечивало ея прочное ествованіе въ будущемъ и ставило ее на прочную основу, такъ юдушно же не уважилъ и рекомендаціи преосвящ. Филарета сительно перваго указаннаго имъ кандидата, именно архимандр- Петра, о которомъ впослѣдствіи преосвящ. Филаретъ писалъ ирилу: «съ великимъ сожалѣніемъ разстался я съ о. архиман- омъ Петромъ, да и ему очень не хотѣлось въ Хохландію».[1] Вмѣ- него Свят. Синодъ указывалъ преосвящ. Филарету въ своемъ дѣленіи о миссіи «избрать и представить другаго, ежели впро- третій миссіонеръ въ настоящее время также пу- ъ». Такимъ образомъ Свят. Синодъ въ утвержденіи плана миссіи ничился злобою дня—настоящимъ, даннымъ временемъ, не про- аясь въ будущее и вовсе опустивъ изъ виду то, что «изъ обра- ихся паки въ православную церковь Татаръ многіе вновь по- ались», т. е. отпали отъ православія въ магометанство, а дру- поселѣ остававшіеся въ союзѣ съ церковію, теперь «рѣшительно ались отъ исполненія христіанской религіи». Отъ того и мис- твержденная не въ полномъ составѣ плана, не могла быть ни

[1] Ibid., письм. 13 отъ 31 марта 1830 г.

живуча, ни полезна. Ибо и съ учрежденіемъ миссіи непосредс[ны]ми дѣятелями въ утвержденіи въ христіанской вѣрѣ новокре[щ]ныхъ и обращеніи не познавшихъ еще христіанства оставались же, по выраженію Свят. Синода, не довольно приготовленные къ стоятельствамъ сего служенія священники, самую дѣятельность к[ре]рыхъ на пользу и спасеніе новокрещенъ инородцы объясняли, по [со]вамъ преосвящ. Филарета, ихъ своекорыстіемъ, бывъ предубѣжде[ны] что священники обращаютъ ихъ къ соблюденію правилъ святой ц[ер]кви для собственныхъ своихъ выгодъ; остававшаяся же не зач[ис]нутою въ проектѣ небольшая прибавка учебныхъ часовъ для [ро]родческихъ языковъ въ семинаріи не обѣщала,—за неутвержде[ніе] миссіонерскаго института — кандидатовъ на священство, надлежа[щихъ] изучившихъ эти языки. Если же теперь Свят. Синодомъ и были утв[ер]ждены миссіонеры архимандриты, но они, по смыслу плана преос[вя]щен. Филарета, имѣли временное назначеніе: ихъ должны были з[а]мѣнить настоящіе миссіонеры, имѣвшіе образоваться въ проектир[о]ванномъ, но неутвержденномъ Свят. Синодомъ миссіонерскомъ инс[ти]тутѣ, и стало быть на этихъ миссіонерахъ Свят. Синоду успо[ко]ваться было нечего; они указывались преосвящ. Филаретомъ въ м[и]сіонеры по безлюдью, въ замѣнъ миссіонеровъ-протоіереевъ. И к[а]миссіонеры-протоіереи назначены были въ это званіе въ виду кр[а]ней необходимости, за неимѣніемъ другихъ лицъ, знающихъ Тата[р]скій языкъ, котораго и они не знали, такъ и архимандриты реком[е]довались теперь преосвящ. Филаретомъ въ миссіонеры на основа[ніи] того только предположенія, что они своимъ саномъ могутъ внуш[ать] къ себѣ болѣе уваженія и тѣмъ достигнуть успѣха въ обращен[іи] или наставленіи инородцевъ. Но кто не знаетъ, что въ дѣлѣ мисс[іо]нисколько не помогаетъ и высокій санъ, если въ самомъ человѣ[кѣ] нѣтъ умѣнья взяться за дѣло, если нѣтъ въ немъ призванія къ этом[у] трудному дѣлу? — А такихъ лицъ могъ приготовить только проект[и]рованный преосвящ. Филаретомъ миссіонерскій институтъ. Вотъ в[ъ] чему преосвящ. Филаретъ, не видя во временно рекомендованны[хъ] имъ миссіонерахъ необходимыхъ качествъ къ миссіонерскому слу[же]нію, и по утвержденіи миссіи медлилъ въ теченіе года посыл[кою] учрежденныхъ миссіонеровъ въ жребіи служенія ихъ. «Дѣло сіе (ми[с]сіонерское) требуетъ большой осмотрительности, писалъ преосвя[щ]Филаретъ Кириллу отъ 29 апрѣля 1831 г., я не посылалъ еще с[ъ] ихъ миссіонеровъ, а думаю по одиночкѣ на первый разъ брать их[ъ] съ собою при обозрѣніи епархіи, чтобы они видѣли, какъ долж[но] обращаться съ сими людьми во спасеніе ихъ и въ назиданіе, а в[ъ]

разсѣяніе и послѣдней ихъ слабой вѣры»; но и рѣшившись по-
ять ихъ однихъ, приступилъ къ сему дѣлу не безъ трепета. «При-
въ всесильную благодать Господа Бога, рѣшился я въ первый разъ
слать троихъ миссіонеровъ въ жребіи служенія ихъ въ новокре-
щенные приходы, писалъ наканунѣ ихъ отправленія преосвящ. Фила-
ъ къ тому же Кириллу.—Не безъ трепета приступаю къ сему дѣлу
но — но всю мою надежду возлагаю на милосердіе Господа моего
уса Христа». [1]

Благодаря неутвержденію Свят. Синодомъ пунктовъ проекта
иссіонерскомъ институтѣ, не всѣ и другія предположенія преос-
щ. Филарета могли быть приведены въ исполненіе съ одинако-
ъ успѣхомъ. Первое затрудненіе встрѣтилось при переводахъ.
и Чувашъ, Черемисъ и Вотяковъ, еще не развившіеся, не имѣ-
е письменности, не многосложные, были не трудны для изученія.
атоковъ первыхъ двухъ языковъ въ Казанской, а послѣдняго
ятской епархіяхъ было не мало между лицами духовными. Еще
иблейскаго общества священниками селъ новокрещенскихъ было
едено на языки Чувашскій и Черемисскій Евангеліе на довольно
номъ для Чувашъ и Черемисъ языкѣ; этими же священниками
сдѣланы переводы, по порученію преосвящ. Филарета, и «На-
въ христіанскаго ученія» на языки Чувашскій и Черемисскій,
ій и Луговой особо,—и съ разрѣшенія свят. Синода отпечатаны:
ійскій переводъ въ 1200 экземплярахъ, а Черемисскій на двухъ
ніяхъ въ 1000 экземплярахъ на каждомъ. Но знатоковъ языка
ского, требующаго изученія долговременнаго и основательнаго,
ѣлось между лицами духовными. Переводъ евангелій, сдѣлан-
Митчелемъ и Нордманномъ и розданный новокрещеннымъ изъ
ъ, не достигалъ желанной цѣли, помимо другихъ условій, и по
неудовлетворительности. Переводъ «Начатковъ христіанскаго
» порученъ былъ преосвящ. Филаретомъ Казанской семинаріи
ю Алексѣю Онисифорову, знакомому съ языкомъ Татарскимъ
лексикально, чѣмъ грамматически; отъ чего и этотъ переводъ,
танный въ 1832 г., вышелъ не вполнѣ удовлетворителенъ.
ли переводы, какъ средства, важны въ дѣлѣ проповѣди и на-
нія новокрещенныхъ, то во всякомъ случаѣ болѣе важны здѣсь
, способные и ревностные дѣлатели на нивѣ Божіей. А та-
какъ мы уже знаемъ, пока не было, да и будущеее не обѣ-

---

[1] Ibid., письма 18 и 19 отъ 18 мая 1831 г.

щало, а имѣющіеся не всѣ знали инородческіе языки, потому не м
могли преподавать инородцамъ христіанское ученіе и дѣлать нас
ленія на ихъ языкахъ; не болѣе было также способныхъ между ш
щенниками и обучать дѣтей инородческихъ на ихъ языкахъ въ ш
ектированныхъ приходскихъ инородческихъ школахъ. Тѣмъ болѣе
должно сказать о причтѣ церковномъ вообще, на который тоже н
лагалась обязанность помогать священникамъ. Такимъ образомъ ос
валось одно предположеніе преосвящ. Филарета, которое могло бы
теперь же выполнено вполнѣ — это строгій надзоръ за дѣятель
стію духовенства и добросовѣстнымъ исполненіемъ имъ, по мѣрѣ с
и способностей, своихъ обязанностей. Правда, и здѣсь священни
могли скрывать отъ благочинныхъ и миссіонеровъ истинное
стояніе своихъ прихожанъ или изъ видовъ корысти, или изъ
язни лишиться мѣста, но при внимательномъ наблюденіи за сим
мыхъ благочинныхъ и миссіонеровъ подобное скрывательство мо
было скоро уничтожить.

Самъ преосвященный Филаретъ, при всей скудости средст
при недостаткѣ способныхъ людей, умѣлъ сдѣлать очень мно
Болѣвшій за все время управленія Казанскою епархіею (1828—18
о миссіонерствѣ муками рожденія и не вѣдавшій: принесетъ ли (о
какой плодъ святой церкви, преосвященный Филаретъ былъ утѣш
къ концу своего управленія пріобрѣтеніемъ съ одной стороны нов
чадъ для церкви изъ инородцевъ свыше пяти тысячъ (именно: и
Чувашъ 4348 чел., изъ Татаръ 235, изъ Черемисъ 215, изъ Морд
209, изъ Вотяковъ 8 чел.),[1] а съ другой—возвращеніемъ къ цер
изъ тьмы заблужденій предковъ своихъ сотни тысячъ крещены
полуязычниковъ—Чувашъ и Черемисъ. По общему сознанію знающ
хорошо быть Чувашъ и Черемисъ, время преосвященнаго Фил
рета должно почитать эпохою, съ которой начинается внутрен
перерожденіе Чувашъ и Черемисъ; съ его времени въ цѣлой мас
инородческаго населенія исчезаютъ замѣтно языческіе обряды и об
чаи, и въ нѣкоторыхъ изъ Чувашъ и Черемисъ примѣчается непр
ворное расположеніе къ церкви православной,[2] завершившееся
стороны Нагорныхъ Черемисъ въ послѣднее время устроеніемъ м
сіонерскаго Михаило-Архангельскаго монастыря, на мѣстѣ, гдѣ о
прежде кланялися березамъ и кереметямъ, и откуда теперь Че

---

[1] «Прав. Собесѣд.» 1865 г. апр. кн. стр. 304.

[2] Сбоевъ. «Чуваши...» Москва. 1865 г., стр. 59.

ы-миики охотно идутъ къ Луговымъ своимъ собратіямъ на про-
ѣдь евангелія.

Вполнѣ умѣстнымъ считаемъ изобразить здѣсь личную миссіо-
скую дѣятельность преосвященнаго Филарета его же словами изъ
жскихъ писемъ его къ преосвященному Вятскому Кириллу Бого-
скому-Платонову. «Епархія мнѣ вѣренная (Казанская) такъ
ирна (въ составъ тогдашней Казанской епархіи входили еще нын-
ія Симбирская и Самарская епархіи) и многосложна, что истинно
остаетъ ни времени, ни силъ отъ безконечныхъ хлопотъ, осо-
о по новости моей. Впрочемъ Господь Богъ помогъ мнѣ почти
обозрѣть нынѣшнимъ лѣтомъ въ теченіе двухъ мѣсяцевъ. Теперь
дѣлъ и много, но по личномъ обозрѣніи я начинаю успокои-
я. Жалѣю очень, что не могъ съ вами видѣться на границахъ
ней епархіи, а нужно бы намъ имѣть общеніе и совѣтъ, какія
ть мѣры къ наставленію въ догматахъ христіанской вѣры на-
новокрещенныхъ Вотяковъ, а нашихъ Черемисъ и Чувашей.
аю какъ у васъ, а здѣсь въ новокрещенныхъ къ прискорбію
замѣтилъ я глубокое ихъ невѣжество въ христіанствѣ и склон-
къ обычаямъ идолопоклонническимъ. Священники или не мо-
или не хотятъ наставлять сихъ бѣдныхъ и жалкихъ твореній.
мнѣ ума, какъ быть, и что дѣлать съ сею нивою совершенно
нею терніемъ (8 октября 1828 г.)». — «Первый годъ моего слу-
въ новой паствѣ такъ для меня былъ труденъ, что я и не ча-
прожить оный — ибо паче мѣры отяготихся — но сила Божія
мощи совершается. Теперь ощущаю въ душѣ моей какую-то
ую свободу и тягость паствы ношу съ удовольствіемъ. Любовь
терпитъ. Вмѣстѣ съ вами очень озабочиваюсь я состояніемъ
хъ простыхъ и глупыхъ Чувашей и Черемисовъ, а еще болѣе
ъ хитрыхъ. Мою паству въ теченіе года Богъ сохранилъ отъ
ъ большихъ сборищъ для жертвоприношеній, какія случились
ъ (нѣсколько тысячъ крещеныхъ Черемисъ Вятской епархіи
28 г. собирались для совершенія языческаго жертвоприноше-
Но вѣрно мои не лучше вашихъ въ духѣ; впрочемъ Заволж-
Чуваши и Черемисы въ прошедшемъ годѣ, послѣ обозрѣнія мо-
по принятымъ мною мѣрамъ, начинаютъ цѣлыми деревнями
е цѣлыми приходами бросать свои нелѣпые обряды. Изъ сего
у ясно, что успѣхъ въ обращеніи ихъ несомнителенъ, при по-
благодати Божіей, ежели мы не станемъ отвращать отъ нихъ
бдительнаго надзора. Жаль, что дѣло сіе давно запущено —
мъ я не имѣю причины отчаяваться въ ихъ обращеніи: очень

бы полезно и нужно намъ съ вами видѣться и посовѣтоваться о сем общемъ дѣлѣ. Въ первыхъ числахъ іюня я непремѣнно располагаю быть въ Царевококшайскѣ. Ежели Ваше Преосвященство по милос своей соизволите пріѣхать ко мнѣ въ сей пограничный съ ваш епархіею городъ, то сдѣлайте одолженіе извѣстите меня о время когда вамъ удобно будетъ пріѣхать. Не далече отъ города есть Мир носицкая пустынь, въ которой можно намъ въ уединеніи и на сво бодѣ цѣлыя сутки и болѣе провесть въ дружеской бесѣдѣ. О нази ченіи миссіонеровъ я получилъ указъ изъ Свят. Синода еще 3 чис января, съ тѣхъ поръ занимаюсь собраніемъ нужныхъ для сего св дѣній, чтобъ положить прочное сему дѣлу основаніе; очень бы нуж мнѣ съ вами о семъ побесѣдовать, ибо предписано составить проек о образованіи миссіонеровъ какъ для Казанской, такъ и для други окрестныхъ епархій». (19 апрѣля 1829 г.) [1] «Самъ Господь Богъ пр мысломъ Своимъ такъ устрояетъ, что даетъ намъ случай къ общем въ дѣлѣ для насъ обоихъ толико нужномъ. Въ Мироносицкой пусти ни помолимся вкупѣ Господу Іисусу Христу да будетъ посредѣ на и откроетъ намъ отъ сокровищей Своея премудрости смыслъ и р зумъ, како подобаетъ вразумлять простыя души ввѣренныя попеч нію нашему». (14 мая 1829 г.). «Ваше преосвященство крайне не одолжили посѣщеніемъ своимъ 9 іюня на краю моей паствы. Я сч таю сіе благословеніемъ Божіимъ для себя и для паствы моей. Р ставшись съ вами, имѣлъ я случай на обратномъ пути видѣть и об ращаться съ Черемисами истинно нищими и духомъ и тѣлом

---

[1] Указываемыя въ этомъ письмѣ мѣры со стороны преосвящ. Филаре состояли въ слѣдующемъ: такъ какъ при обозрѣніи въ 1828 г. епархіи преосв Филаретъ нашелъ большую часть священниковъ новокрещенскихъ церквей т кихъ, которые ограничивали свою обязанность только исправленіемъ самонужн шихъ требъ и вовсе не заботились о наставленіи своихъ прихожанъ въ христ ской вѣрѣ, а благочинные смотрѣли на это сквозь пальцы, то «преосвящен предложилъ консисторіи предписать всѣмъ священникамъ новокрещенскихъ ц квей, чтобы они по долгу званія своего всевозможное употребляли стараніе къ о ращенію прихожанъ отъ суевѣрныхъ ихъ дѣйствій и къ наставленію ихъ въ до матахъ христіанской вѣры и въ правилахъ православной нашей церкви, а благ чиннымъ поставить въ непремѣнную обязанность, чтобы они обращали на сі предметъ особенное вниманіе и объ успѣхѣ сего дѣла доставляли ему свѣдѣ послѣ каждаго полугодичнаго обозрѣнія новокрещенскихъ церквей, ввѣренн ихъ смотрѣнію». По свѣдѣніямъ благочинныхъ за первую половину 1829 г. б насчитано оставившихъ языческія и магометанскія заблужденія: Чувашъ 38,2 Черемисъ 2925, Татаръ старокрещенныхъ 1450, ихъ же новокрещенныхъ 1 (См. донесеніе Синоду отъ 3 ноября).

рехъ Черемисскихъ приходскихъ церквахъ служилъ литургію сѣдовалъ съ сими жалкими твореніями. Ваше замѣчаніе весьма [illegible] что образованіе ихъ требуетъ всегдашняго и постоянпопеченія мѣстныхъ священниковъ, и надзора съ апостольскимъ хожденіемъ, терпѣніемъ и любовію самихъ архіереевъ. Богъ вѣсть і буду имѣть плодъ отъ сѣятвы въ Черемисахъ нынѣ, а прошлою мою сѣятву въ Чувашахъ, подобныхъ имъ, Господь ощуьно благословляетъ. Прошу васъ, владыка святый, сообщите і мысли—не удобнѣе ли будетъ достигнуть цѣли обращенія языующихъ крещенныхъ тѣми же средствами, какія православная вь установила и употребляла при обращеніи и нашихъ пред-Русскихъ? — Бесѣда матери нашей церкви съ сими малоумчадами посредствомъ священныхъ наружныхъ обрядовъ по опыазывается самою дѣйствительною и кажется иначе быть не мо-

Я поручилъ священникамъ такъ дѣйствовать, чтобы вмѣсто уевѣрныхъ жертвоприношеній, стараться всевозможно пріучать ь святымъ и освѣщающимъ и наставляющимъ церкви нашея мъ—и даже такъ, чтобъ не измѣнять гдѣ можно ни времени, ста для священнослуженій — напримѣръ: они при началѣ сѣяиносятъ жертвы, почему жъ и священнику не отслужить мосо святыми иконами на открытомъ полѣ? — и тому подобное. ій образъ дѣйствованія мнѣ представляется единственнымъ средъ премѣненію ихъ суевѣрныхъ обычаевъ на святые обычаи — Такъ ли я думаю, прошу меня вразумить. Ибо дѣло сіе Боиначе можетъ идти благоуспѣшно, какъ взаимнымъ совѣ(10 іюля 1829 г.). «Труднымъ дѣломъ миссіонерства извѣстнаго і доселѣ еще болѣзную—parturio—и не вѣмъ, кій принесу плодъ церкви. Тѣмъ простымъ способомъ, т. е. святыми, освѣщаюи наставляющими обрядами церкви привлечено къ церкви въ тепервой половины сего года около шестидесяти тысячъ обоего Чувашей и Черемисовъ, которые, хотя и крещеные, доселѣ ались языческимъ обрядамъ. ' Но это еще начало и сѣмя мо-

---

Впервые преосвящ. Филаретъ получилъ свѣдѣнія объ этихъ тысячахъ шихъ языческія заблужденія, чрезъ благочинныхъ отъ священниковъ и не я довѣрять ихъ показаніямъ, пока не удостовѣрился лично въ дѣйствіи этихъ покаяній. Въ доношеніи Свят. Синоду отъ 3 ноября преосвященалъ: «за вѣрность сихъ свѣдѣній я не могъ ручаться, ибо основаны быпоказаніяхъ приходскихъ священниковъ; но при вторичномъ обозрѣніи ногихъ новокрещенскихъ церквей въ 1829 г. замѣтилъ я благопріятную

жетъ увянуть скоро. Придумываю, какъ воздѣлывать сію ниву—а
жіе дѣло возвращать. Съ 22 сего мѣсяца намѣренъ еще ихъ по
тить, чтобъ видѣть самому и удостовѣриться въ степени ихъ о
щенія [1] и тогда уже сдѣлаю донесеніе Свят. Синоду». (13 авгу

перемѣну въ общемъ расположеніи Чувашей и Нагорныхъ Черемисъ къ христ
ству. При освященіи мною 7 церквей въ Чувашскихъ и Черемисскихъ селе
многочисленное было стеченіе сихъ новокрещенныхъ, въ искреннемъ распол
ніи которыхъ къ православной церкви нашей я самымъ опытомъ удостовѣри

[1] Въ это посѣщеніе епархіи преосвящ. Филаретъ совершилъ таинство
щенія болѣе чѣмъ надъ 800 душъ язычниковъ Чувашъ деревни Тайдано
прихода села Усолья, Самарскаго уѣзда, Симбирской губерніи. Никто Густ
Фохтъ, очевидецъ происходившаго, такъ описалъ въ «Прибавленіяхъ къ Кал
скому Вѣстнику» 1830 г. (№№ 1 и 10) священнодѣйствіе крещенія этихъ
вашъ: «Е. В., архіепископъ Казанскій и Симбирскій Филаретъ, въ объѣздѣ
по епархіи, прибылъ въ село Усолье 29 августа 1829 г., гдѣ Чувашскіе с
шины, дождавшись его прибытія, были представлены управляющимъ имѣ
графа В. Г. Орлова, Никитою Яковлевичемъ Ляховымъ, который кроткими у
деніями и склонилъ ихъ къ принятію христіанства. Кто высокопреосвящен
послѣ литургіи въ Преображенской церкви и подали отъ всего общества
ніе, которое преосвященнѣйшій принявъ, и утѣшилъ ихъ рѣшимость свящ
щеніями, огласилъ, нарекъ имъ имена христіанскія, благословилъ и отпусти
въ домы, приказавъ быть готовыми на другой день ко крещенію, по желанію
вашъ и по удобности мѣста, въ самой деревнѣ Тайдановой. Между тѣмъ посл
было въ г. Ставрополь за походною казачьяго войска церковію и за всѣмъ
нымъ для сего таинства. Церковь была устроена близъ деревни Тайдановой,
берегу рѣчки Ахтуши, и близъ оной палатка для пріема преосвященнѣйш
а на самой рѣчкѣ изготовлены были двѣ большія крещальни, одна отъ дру
въ довольномъ разстояніи, огороженныя клѣтьями, одна для мущинъ, другая
женщинъ; въ каждой изъ сихъ крещаленъ устроено было по шести купѣ
отдѣленныхъ одна отъ другой досками. На слѣдующій день, т. е. 30 августа,
пріѣздѣ преосвящ. Филарета, въ сопровожденіи управляющаго, въ деревню
дановою, гдѣ ожидало и духовенство, всѣ Чуваши съ женами и дѣтьми всѣ
возраста и пола, взявъ съ собою бѣлыя рубашки, стеклись при упомянутой рѣ
и началось торжественное таинство крещенія. При первой, мужской, креща
находилось не менѣе 10 священниковъ подъ начальствомъ самаго преосвящ
наго; при второй, женской, шесть, подъ начальствомъ благочиннаго. При со
шеніи таинства крайне наблюдаемъ былъ порядокъ. Крещаемые порознь под
дили къ архипастырю, или къ которому нибудь священнику, спускались въ
сокъ въ купѣль, и, погрузившись троекратно, выходили изъ воды, принимал
сты и поясы, и отшедъ въ стороны, надѣвали на себя бѣлыя рубашки. С
величественное зрѣлище было то, когда всѣ крещеные, предшествуемые т
ствующимъ архипастыремъ, архимандритомъ и іереями, обходили троекратно
кругъ лежащихъ на столѣ Креста и Евангелія, при громогласномъ пѣніи: «Ел
во Христа креститеся, во Христа облекостеся». При совершеніи св. крещ

29 г.) «Со времени свиданія моего съ вами такъ я былъ озабо-
ъ дѣлами ввѣренной мнѣ паствы, что истинно и доселѣ не вижу
ежды въ облегченіи непреодолимыхъ трудностей въ управленіи
.—Господь Богъ, по неизреченному Своему милосердію ко мнѣ много-
шному, утѣшилъ труды мои пріобрѣтеніемъ въ нѣдро церкви
ей многихъ язычествовавшихъ. Въ теченіе прошедшаго года про-
щено святымъ крещеніемъ тысяча триста душъ, въ нынѣшнемъ
ю двухъ сотъ и еще готовятся къ воспріятію св. крещенія въ маѣ
щѣ около двухъ тысячъ, а можетъ быть и болѣе. [1] Крещеные
язычники обращаются безпрерывно цѣлыми приходами отъ тьмы
ужденій предковъ своихъ — но еще далече отъ нихъ настоящее
тіе христіанскаго благочестія. Конечно, свѣтъ и во тьмѣ свѣтится
юсвѣщаетъ всякаго человѣка путями намъ недовѣдомыми:—будемъ
ть Господа Источника и Подателя свѣта, да умилосердится надъ
ніемъ Своимъ. Проекты о миссіяхъ представилъ я Свят. Синоду
въ ноябрѣ минувшаго года, но ничего въ разрѣшеніе не по-
. Впрочемъ дѣло Божіе идетъ безостановочно. Просилъ я объ
ленiи особой епископской каѳедры въ Симбирскѣ — ибо по нынѣ-
имъ обстоятельствамъ нельзя одному съ пользою управлять та-

---

[1] ященнѣйшій со всѣмъ духовенствомъ, новокрещенными и многочисленнымъ
ѣмъ народа отправился къ походной церкви, гдѣ служилъ благодарствен-
лебствіе, послѣ котораго каждый изъ обращенныхъ, подходя ко кресту,
лъ по мелкой серебряной монетѣ изъ суммы преосвященнѣйшаго. Послѣ
я открытомъ мѣстѣ, противъ палатки преосвященнаго, изготовленъ былъ
яющимъ столъ, который благословилъ самъ архипастырь, вкусивъ отъ него
окрещенными и со всѣми духовными особами. Благоговѣніе сихъ новыхъ
ристовой церкви къ архипастырю было столь велико, что они дождались
а его на семъ же самомъ мѣстѣ, и съ видимою во взорахъ горестію и съ
неніемъ долу, разстались съ своимъ просвѣтителемъ. Преосвященнѣйшій
ѣздѣ своемъ, приказалъ благочинному и священникамъ въ той же похо-
ркви совершать, и были совершаемы каждодневно, божественныя литургіи
ещенные пріобщались св. Таинъ въ каждую литургію отъ 100 до 200 че-
и принимали оныя съ величайшимъ благоговѣніемъ; по совершеніи же
здѣ всѣми были производимы бракосочетанія. Церковь походная, по просьбѣ
яющаго, войсковымъ атаманомъ была оставлена и находилась въ деревнѣ
овой до самой суровой зимы, гдѣ производилось богослуженіе. Новокре-
е всегда стекались въ церковь и молились Богу съ усердіемъ; а вмѣстѣ
и и управляющій Ляховъ возсылалъ теплыя молитвы за обращеніе ихъ
ь истины».

См. письмо архіепископа Тобольскаго Евгенія къ преосвящ. Кириллу
мая 1831 г. Чт. Об. Люб. Дух. Просв. 1874 г. дек.

кою обширною и многосложною епархіей, но отложили до с
мѣсяца. Не знаю какъ Господь Богъ устроитъ. Какъ у васъ
чрезвычайно затрудняюсь въ надѣленіи церквей священниками
чаю запрещенія производить изъ неокончившихъ курса ученія
минаріи. Дожидаю съ нетерпѣніемъ, откуда укажутъ требовать
жду тѣмъ очень боюсь, чтобъ церкви не остались безъ какихъ
пастырей. Своихъ ученыхъ давно уже нѣтъ ни одного въ
оканчивающихъ ученіе и на половину не достанетъ для зам
праздныхъ вакансій священническихъ. Одна надежда на Госп
га, могущаго вся устроить во благое». (31 марта 1830 г.). «С
милость, сообщите мнѣ, что за разстройство у васъ по дѣл
щенія Черемисъ,—я забочусь какъ бы ваши не передали мои
сѣдственнымъ съ ними Черемисамъ духа отступленія. У меня
слава Богу, спокойны: для свѣдѣнія вашего прилагаю при сем
съ указа Свят. Синода на мое имя, послѣдовавшаго по дѣлу
нерства (отъ 23 мая 1830 г.). Общее наше дѣло, кажется, и тр
общенія въ дѣйствіяхъ нашихъ. Ожидая васъ, хотѣлъ лично
сообщить все, что по сему испыталъ. Въ нынѣшній годъ
благословилъ мое недостоинство пріобрѣтеніемъ чадъ церкви
но теперь веліе искушеніе настоитъ намъ по грѣхамъ нашимъ
лѣзни холеры». (9 сентября 1830 г.). «Очень жалѣю, что дѣл
щенія Черемисовъ такъ у васъ испорчено неопытнымъ чело
чтъ доселѣ не поправляется. Можетъ быть послѣ сей неудачи
осторожнѣе (намекъ на Свят. Синодъ) въ порученіяхъ дѣла с
стороннимъ лицамъ мимо истинныхъ пастырей, чужимъ дѣл
на нивѣ Господней. [1] Дѣло сіе дѣйствительно требуетъ большой
рительности. Я еще и своихъ не посылалъ миссіонеровъ; я
по одиночкѣ на первой разъ брать ихъ съ собою, чтобы они
какъ должно обращаться съ сими людьми во спасеніе ихъ и
зиданіе, а не въ раззореніе и послѣдней ихъ слабой вѣры.
Богъ по неизреченному Своему милосердію и въ нынѣшнюю
тыредесятницу помогъ намъ до девяти сотъ душъ языческихъ
сить ко святому крещенію. Въ маѣ мѣсяцѣ намѣренъ отпр
для совершенія надъ ними сего спасительнаго таинства. Помо
владыка святый, да Господь Богъ благодатію Своею даруетъ

---

[1] Этого чужаго дѣлателя преосвящ. Евгеній въ письмахъ къ Кир
зываетъ «Евламповичемъ» — уроженцемъ Казанскимъ. См. п. 13 и 17.
Люб. Дух. Просв. 1874 г. декабр.

ками ввѣренной мнѣ паствы совершеніе вѣры, и просвѣтитъ ихъ
ца свѣтомъ Духа Своего Святаго». (29 апрѣля 1831 г.) «Молит-
и вашими Господь Богъ и въ третій разъ благословилъ ловитву на-
25 минувшаго мая совершили мы торжественно святое таинство
ценія надъ многими обращенными изъ тьмы идолопоклон-
въ свѣтъ вѣры Христовой. Девять сотъ десять душъ пріобрѣ-
въ стадо Христовой церкви. Буди благодареніе Господу Богу
зреченномъ дарѣ милосердія Его къ простымъ душамъ симъ
намъ грѣшнымъ. Я имѣлъ истинно пастырское удовольствіе при
ценіи крещеныхъ въ прошедшемъ годѣ видѣть благословенные
и сихъ новыхъ овечекъ въ жизни христіанской. Въ одной де-
, населяемой ими, заложилъ церковь и восхищался зрѣніемъ,
имъ усердіемъ старшины новокрещеныхъ полагали со мною
ные камни въ созиданіе храма Божія. Снова убѣдился я въ той
, что съ простыми душами всего плодоноснѣе есть бесѣда
чрезъ священные ея обряды». Къ царевококшайскимъ Чере-
, изволилъ путешествовать великій угодникъ Божій и молит-
ъ о Россіи преподобный Сергій чудотворецъ (разумѣется ходъ
ною Сергія чудотворца изъ Свіяжскаго женскаго монастыря).
е получилъ я подробнаго извѣстія о плодахъ сего священно-
я, но слышу, что святую икону его принимаютъ съ усердіе-
10 іюня 1831 г.) «Всѣмъ сердцемъ участвую въ праведной скорби
о разстроенномъ дѣлѣ обращенія Черемисовъ; смежные съ ва-
и мои Черемисы осквернили себя идольскими жертвами чело-
о пятидесяти. Но кажется мои помягче вшихъ; ибо на гласъ
ратились тотчасъ на путь истины и принесли всѣ раскаяніе
щаніемъ не повторять болѣе своихъ паденій. Дай Богъ, чтобъ
и въ своемъ обѣщаніи; впрочемъ безпрекословно отдали всѣ
ныя вещи на сожженіе; нѣкоторыхъ главныхъ зачинщиковъ
орили мы къ посылкѣ въ монастыри на покаяніе. Долго еще
удетъ трудиться надъ сими невѣждами, но не надобно ослаб-
чатаго съ несомнѣнною надеждою въ успѣхѣ съ помощію Бо-
Вѣроятно, что при введеніи въ Россію христіанской вѣры прежъ-
огдашнимъ архіереямъ много труда было и надъ Русскими.
ать, когда таковъ родъ человѣческій,—вдругъ ничего не созрѣ-
А поле требуетъ воздѣлыванія, чтобъ пожать плоды. Ежели
Богу угодно будетъ, очень желательно мнѣ бесѣдовать съ ва-
мъ къ лицу въ Мироносицкой пустыни, да и очень нуженъ
заимный совѣтъ въ общемъ дѣлѣ послѣ нѣсколькихъ опытовъ
и моихъ». (16 декабря 31 г.). «Призвавъ всесильную благо-

дать Господа Бога рѣшился я въ первый разъ послать троихъ
сіонеровъ въ жребіи служенія ихъ въ новокрещенскіе приход
безъ трепета приступаю къ сему дѣлу Божію, но всю мою на
возлагаю на милосердіе Господа моего Іисуса Христа. Завтр
день отправляюсь я для обозрѣнія епархіи въ Симбирскую губ
въ одно время со мною отправятся во всѣ четыре стороны и
сіонеры мои. Я на востокъ, Раиѳской игуменъ на сѣверъ, Чебо
скій архимандритъ на западъ, а Кизическій на югъ. Кій обря
плодъ Господеви, извѣщу васъ». (18 мая 1831 г.).[1] Въ заключ
номъ письмѣ къ епископу Вятскому Кириллу преосвященный
ретъ писалъ: «о себѣ доложу вашему преосвященству, что сил
изнемогаютъ подъ бременемъ управленія обширною и многосл
паствою—прошу у вышнихъ (т. е. у Синода) облегченія. Помол
яладыко святый, да укрѣпитъ Господь немощь мою». (16 де
1831 года).

Владыка Филаретъ прожилъ послѣ сего, какъ извѣстно,
26 лѣтъ и скончался 21 декабря 1857 года въ санѣ митро
Кіевскаго, но изъ этихъ 26 лѣтъ онъ провелъ въ Казани только
четырехъ лѣтъ, а остальные въ Ярославлѣ и Кіевѣ. Еслибы Г
судилъ ему и этотъ остатокъ дней его (послѣдніе 22 года) пос
Казанской паствѣ, которой онъ отдалъ только девять непол
но многоплодныхъ лѣтъ (1828—1836), то едва ли бы Казанска
ковь испытывала тѣ печали, какими она сѣтуетъ до днесь о з
шихъ и отпадшихъ чадахъ своихъ! Но не на намъ судить объ
Скажемъ только, что за эти 22 года смѣнилось въ Казани три
ха, и каждый изъ нихъ, прежде чѣмъ приступить къ дѣйство
долженъ былъ тратить время на ознакомленіе съ епархіею, а
между тѣмъ, съ ея плевелами, текла безостановочно и глушила
ницу на нивѣ Божіей терніемъ и волчцами...

---

[1] Здѣсь считаемъ нелишнимъ сказать, что цѣльнаго дѣла о дѣйствія
сіонеровъ въ архивѣ Казанской консисторіи нѣтъ. Репорты миссіонеровъ
ствіяхъ ихъ епархіальному начальству сохранились при разныхъ дѣлахъ
ющихся инородческаго вопроса, и начинаются 1836 годомъ. Гдѣ подобн
порты съ 1834 года по 1836 г. — неизвѣстно. Можетъ быть они въ
дѣлѣ о дѣйствіяхъ миссіонеровъ или сгорѣли въ пожаръ 1842 г., или пе
въ Симбирскую консисторію при учрежденіи тамъ самостоятельной епархіи
дѣльнаго отъ Казанскаго епархіальнаго управленія.

XXIV.

Дальнѣйшія мѣропріятія церковнаго и гражданскаго правительства по инородческому вопросу въ связи съ дѣятельностію новоучрежденной миссіи.

Учредивъ миссію въ границахъ положеній о ней, одобренныхъ вят. Синодомъ, правительство какъ духовное, такъ и гражданское переставало въ тоже врéмя слѣдить за ходомъ дѣлъ по инородческому вопросу въ Казанской епархіи и въ потребныхъ случаяхъ пытывать вновь тѣ или другія мѣры съ одной стороны къ возвращію въ нѣдро св. церкви упорствующихъ въ исламѣ и шаманствѣ, другой,—къ отсѣченію отъ общества вѣрующихъ закорѣнелыхъ новодовъ отступническаго движенія. Такъ преосвящ. Филаретъ, изобвъ въ одномъ изъ донесеній Свят. Синоду положеніе дѣла, о возщеніи въ нѣдра церкви уклонившихся въ магометанство, предвилъ тогда же на благоразсмотрѣніе Синода и слѣдующее свое ніе какъ относительно дальнѣйшаго утвержденія въ христіанствѣ ребющихся въ оном возсоединенныхъ съ церковію отступниковъ, ь и о мѣрахъ, какія полезно бы было испытать надъ крайне упорющими отпадшими. «Долгомъ моимъ почитаю довесть до свѣдѣнія г. Правительствующаго Синода о томъ, писалъ преосвященный, что утвержденію новокрещенныхъ Казанской епархіи Татаръ въ хринской вѣрѣ много служитъ препятствіемъ то, что они большею чажительство имѣютъ съ некрещенными Татарами, въ однихъ деревъ съ ними живущими, такъ что въ деревняхъ бываетъ гораздо больнекрещеныхъ, а чрезъ то они, обращаясь всегда съ ними, увлекаи въ ихъ заблужденіе. Ибо тѣ изъ нихъ, кои, составляя одни ія селенія безъ примѣси некрещеныхъ, въ образѣ жизни и въ обыъ совершенно соединились съ христіанами, и не только не обруживаютъ никакой наклонности къ магометанству, но напротивъ зываютъ особенное усердіе къ св. Церкви, въ чемъ я лично удоѣрился при моемъ обозрѣніи епархіи. Сверхъ того полезнымъ итаю упорствующихъ въ своихъ заблужденіяхъ, примѣняясь къ ука Свят. Синода отъ 19 апрѣля 1829 г., разсылать въ разные, отдаые отъ ихъ жительствъ, монастыри, какъ для отвращенія сона, такъ и для того, чтобы дать имъ время [1] придти въ раская-

---

[1] Крайній предѣлъ для увѣщаній упорныхъ отступниковъ былъ ограниченъ ъ, по истеченіи котораго, въ случаѣ ихъ упорства, они были передаваемы споряженіе гражданской власти для поступленія съ ними по закону.

ніе и обратиться къ христіанской вѣрѣ, при постоянномъ нас
ніи ихъ настоятелями тѣхъ монастырей». [1] Отвѣтомъ, хотя и к
нымъ, на это со стороны Свят. Синода былъ указъ преосвящ.
рету отъ 22 іюня 1834 г., въ которомъ читаемъ:... «положені
требуетъ теперь, т. е. послѣ того, когда дѣйствіями временных
сіонеровъ при участіи свѣтской власти отпадшіе крещеные Т
и открыто идололяторствующіе Вотяки и Черемисы были снов
влечены въ нѣдра православной церкви, чтобы: 1) обратившіеся в
стіанство, по ихъ слабости еще въ вѣрѣ, легковѣрію ко вс
внушеніямъ и вообще непостоянству ихъ, были тщательно
даемы въ правилахъ христіанскихъ; 2) для надежнѣйшаго охр
ихъ отъ внушеній и примѣровъ некрещеныхъ Татаръ, чтобъ
тана была, если можно, Высочайше одобренная мѣра переселен
въ другія мѣста къ крещенымъ;[2] 3) Чтобы всѣ упорствующіе
блужденіи были преданы дѣйствію закона, дабы удержать др
отъ подобнаго поползновенія».[3] Въ свою очередь и Правит. С
предписывалъ въ 1830 году Казанскому губернскому правленію
нить распоряженіе по всѣмъ гражданскимъ полиціямъ и зем
судамъ, дабы оные всѣхъ состоящихъ по жительству въ ихъ
ствахъ муллъ и другія магометанскія духовныя лица, а осо
въ Чистопольскомъ, Тетюшскомъ и Свіяжскомъ уѣздахъ состоя
въ коихъ сіе возмущеніе (отступничество) случилось, обязали
писками, подъ строгою по законамъ отвѣтственностію, чтобы
не дерзали отступниковъ подкрѣплять въ настоящемъ упорствѣ,
соблазнять кого либо изъ крещеныхъ Татаръ приглашеніемъ в
гометанство». [4] Относительно же мѣры переселенія крещеныхъ,
падшихъ, въ русскія-ли то селенія, или въ инородческія, но у
дившіяся въ христіанствѣ, Правит. Сенатъ не вполнѣ раздѣлялъ
какъ преосвящ. Филарета, такъ и самого Свят. Синода. «Разс
татарокрещенъ отпадшихъ по русскимъ деревнямъ Казанской
ніи, пространство коей не есть обширно, не приведетъ ихъ къ
намѣренной цѣли правительства, и они, оставшись въ так

---

[1] Дѣло указан. въ примѣч. на стр. 117, стр. Дѣла 207—210.

[2] Отъ этой мѣры еще миссіонеры-протоіереи Свѣтовидовъ и Галь
надѣялись добрыхъ плодовъ. Ibid. стр. 167 и 202.

[3] Ibid., стр. 534—537.

[4] Ibid., стр. 366—369.

блужденіи, въ переселеніи семъ будутъ чувствовать небольшую
ницу противъ того, если бы они оставлены были въ настоящемъ
емъ мѣстѣ жительства или родинѣ». [1] Вотъ взглядъ Правит. Сената
желаемое многими переселеніе, и этотъ взглядъ его вполнѣ оправ-
лся, когда эта мѣра, какъ желаемое многими средство охристіани-
вать уклонившихся въ магометанство татарокрещенъ, была при-
нена на дѣлѣ: правительство не достигло этой мѣрой желаемой благо-
творенной цѣли и даже само впослѣдствіи сознавалось въ лицѣ
ставительныхъ лицъ во всей непригодности и безполезности этой
ры, хотя въ тоже время, до измышленія другихъ, болѣе дѣйстви-
ныхъ мѣръ и продолжали эти переселенія почти до послѣдняго
тупническаго движенія въ 1865 году. Не соизволяя на мѣру пере-
енія уклонившихся въ магометанство и упорствующихъ въ немъ
арокрещенъ по русскимъ селеніямъ Казанской губерніи, Правит.
нать въ тоже время предлагалъ упорныхъ отступниковъ, оставшихся
преклонными послѣ годичнаго священническаго увѣщанія, переселять
Сибирь, въ томъ предположеніи, что «назначеніе таковыхъ отступ-
ковъ къ переселенію въ дальній край можетъ сколь ни есть подѣй-
вовать на нихъ къ отклоненію себя отъ магометанства въ страхѣ
лучиться съ своею отчизной». [2]

Такъ какъ по заявленію Казанскаго епархіальнаго начальства,
свидѣтельствованному и Свят. Синодомъ «мѣры, принятыя къ удер-
нію просителей (т. е. тѣхъ татарокрещенъ, которые въ мартѣ
27 г. утруждали Государя Императора просьбой объ оставленіи
ъ въ магометанствѣ) отъ поползновенія къ магометанству и вра-
ленію въ истинахъ христіанской вѣры, имѣли довольные успѣхи,
енно свыше 2000 душъ было возвращено въ нѣдра св. церкви»,
изъ этихъ возвратившихся иные успѣли вновь поколебаться,
другіе, доселѣ остававшіеся въ видимомъ союзѣ съ церковію, те-
рь открыто стали отрекаться отъ христіанства, то естественно
маніе всѣхъ на первыхъ порахъ по учрежденіи миссіи было оста-
лено на этихъ именно вновь поколебавшихся и отпадшихъ. И такъ
ъ эти поколебавшіеся и отпадшіе ближайшимъ образомъ и, такъ
зать, лицемъ къ лицу предстояли своимъ мѣстнымъ причтамъ, то
ят. Синодъ указывалъ преосвящ. Филарету «первѣе всего побуж-
ъ мѣстныхъ приходскихъ священниковъ, чтобы они вразумляли

[1] Ibid., стр. 431.

[2] Ibid.

этихъ колеблющихся крещеныхъ Татаръ и отпадшихъ по тѣмъ
правиломъ, какія для нихъ отъ Свят. Синода въ 1830 году пос
лены».[1] Но вразумляя этихъ колеблющихся крещеныхъ Татаръ
падшихъ, священники съ каждымъ днемъ наталкивались на
отпаденія: то извѣстное татарокрещенское семейство, почислен
оффиціальнымъ документамъ въ числѣ возвратившихся въ
православной церкви, не креститъ новорожденное дитя, то хор
кого-либо изъ членовъ семьи безъ христіанскаго погребенія, то в
въ свой домъ некрещеную татарскую дѣвицу для брачнаго с
безъ присоединенія сей послѣдней къ христіанской церкви и
христіанскаго вѣнчанія и проч. Вѣрные 21 статьѣ I главы II
дѣла Устава духовныхъ консисторій и § 10 миссіонерской ин
ціи, священники приступаютъ немедленно къ мѣрамъ наставл
увѣщанія и этихъ вновь отпадающихъ, но мѣры ихъ какъ въ
шеніи первыхъ, такъ и въ отношеніи послѣднихъ т. е. вновь
дающихъ остаются безуспѣшными. Священники доносятъ о семъ
хіальному начальству, и вотъ задается дѣло всѣмъ, начиная от
скаго причта и до Свят. Синода, и отъ Волостнаго правленія
Правит. Сената, и много, много дѣлъ восходитъ даже до Го
Императора. И такъ какъ за весь обозрѣваемый нами періодъ
учрежденія миссіи) отступническаго движенія татарокрещенъ
нымъ руководительнымъ уложеніемъ со стороны закона для л
мѣстъ, до которыхъ касалось это дѣло, служила 21 статья I
II раздѣла Устава духовныхъ консисторій, то мы вполнѣ умѣст
считаемъ привести ее здѣсь сполна. Она гласитъ: «Если бы к
православныхъ, паче чаянія, совратился въ расколъ или ере
наблюдать слѣдующее: 1) мѣстные приходскіе священники немед
приступаютъ къ мѣрамъ наставленія и увѣщанія, которыя, ес
не достигли своей цѣли, повторяются со стороны епархіальна
чальства чрезъ тѣхъ же священниковъ, или другихъ духовныхъ
При безуспѣшности такихъ мѣръ, совратившійся вызывается, п
шеніи съ гражданскимъ начальствомъ, и увѣщавается въ пр
ствіи духовнаго Правленія, или Консисторіи, и, смотря по нал
ети, лично архіереемъ; 2) убѣдившійся обращается въ общеніе
кви и не подвергается никакой дальнѣйшей отвѣтственности; 3) с
слушавшемъ церковь и о совратителѣ, буде онъ извѣстенъ, и
при всѣхъ убѣжденіяхъ со стороны духовенства не придетъ к

---

[1] Ibid., стр. 534—537.

ніе съ обращеніемъ къ церкви, сообщается гражданскому началь-
; б) если замѣченное совращеніе простирается на значительное
людей, или соединено съ опасностію новыхъ совращеній, или
трывается новый расколъ или секты, то объ открывшемся до-
ся Свят. Синоду». Вотъ форма, по которой велись дѣла объ от-
ихъ крещеныхъ Татарахъ въ разсматриваемый нами періодъ
—1867). Обыкновенно каждое дѣло начинается заявленіемъ при-
ихъ священниковъ объ отступничествѣ. Священникамъ вну-
я епархіальною властію немедленно приступать къ мѣрамъ увѣ-
и наставленія и ежемѣсячно, или много черезъ три мѣсяца
ть въ консисторію. Мѣры священниковъ остаются безуспѣшны.
епархіальное начальство командируетъ для увѣщаній отпадшихъ
обое духовное лицо, или прямо, по сношенію съ гражданскимъ
ствомъ, вызываетъ отступниковъ въ консисторію на трехдне-
ѣщаніе. Но отступники остаются и послѣ этихъ трехдневныхъ
ній упорными. За упорство, по сношеніи съ консисторіей,
ое или гражданское правительство переселяетъ, на основаніи
йшаго новелѣнія, упорныхъ отступниковъ съ мѣста родины
рорусское селеніе. Здѣсь отпадшіе снова подвергаются безу-
ымъ наставленіямъ священниковъ и благочинныхъ, и тѣ изъ
кои во время этихъ увѣщаній замѣчались крайне упорными
бы руководителями другихъ въ отступничествѣ, отсылались
ова въ консисторію для увѣщаній, или въ монастыри къ на-
ямъ для той же цѣли, и, такъ какъ, не было ни одного слу-
обы кто нибудь изъ этихъ рьяныхъ отступниковъ былъ вра-
ь или въ присутствіи консисторіи, или настоятелями монасты-
о о нихъ сообщалось епархіальнымъ начальствомъ граждан-
какъ о совратителяхъ, и сами они препровождались обыкно-
консисторіею въ Губернское Правленіе для поступленія съ ни-
закону. Такихъ обыкновенно ссылали въ Сибирь, испросивъ
ительно на то Высочайшее соизволеніе. Ссылкою въ Сибирь
овъ отступническаго движенія правительство не только испол-
рямой законъ объ отсѣченіи вреднаго члена отъ общества вѣ-
хъ, но и руководились тѣмъ, какъ въ свое время высказался
ельно этой мѣры Правит. Сенатъ, «чтобы сколь возможно по-
вать, какъ на нихъ, такъ и на другихъ къ отклоненію себя
гометанства въ страхѣ разлучиться съ своею отчизной», такъ
эти присужденные къ ссылкѣ въ Сибирь, если бы провѣдавъ
судьбѣ, изъявили рѣшительное желаніе возвратиться въ нѣд-
ви, оставлялись на прежнихъ мѣстахъ жительства. Но такая

мѣра, надобно сказать, имѣла смыслъ только на первыхъ порахъ, когда она дѣйствительно запугала крещеныхъ Татаръ отступниковъ, а послѣ они уже не боялись и самой Сибири. Такъ въ сентябрѣ 1842 г. благочинный Л. доносилъ преосвящ. Владиміру объ отступникахъ Татарахъ Бѣлогорскаго прихода, что «они за всѣми увѣщаніями остались непреклонными, изъявивъ твердое намѣреніе содержать вѣру магометанскую, съ ожесточеніемъ говоря, что, если начальство будетъ рубить имъ головы, или перемѣститъ на другія мѣста жительства со включеніемъ и Сибири, то они и тогда не отступятъ отъ магометанской религіи: потому что солнце вездѣ одинаково, а если они примутъ какое-либо наказаніе, то перенесутъ за Магомета».[2] И это, надобно сказать, не единственный случай, но такое было общее настроеніе всѣхъ отпадшихъ и отпадающихъ за это время. Но не ужели вовсе не было возвращеній въ нѣдра св. церкви отпадшихъ за время дѣйствія миссіи? — Отвѣчать на этотъ вопросъ отрицательно нельзя, потому что въ дѣлахъ консисторіи встрѣчаются репорты, извѣщающіе объ обращеніи немногихъ отпадшихъ татаръ покрещенъ снова къ церкви православной. Въ подобныхъ случаяхъ священники обыкновенно брали съ возсоединяющихся съ церковію отступниковъ подписку въ томъ, что они впредь будутъ жить по-христіански, т. е. исполнять всѣ обязанности, предписанныя въ законѣ христіанскомъ, въ точности, безъ всякаго опущенія. Но надобно сознаться, подобныя подписки служили очень плохою порукой въ твердости убѣжденій и намѣреній дававшихъ ихъ. Отпадшіи, давая подписки, старались только или избавиться отъ разныхъ проволочекъ, или же достигали извѣстныхъ цѣлей, и забывали о подпискѣ, какъ скоро цѣль была достигнута. Вотъ почему тотъ или другой священникъ, порадовавшій епархіальное начальство извѣщеніемъ о возсоединеніи съ православною церковію тѣхъ или другихъ отпадшихъ, въ непродолжительномъ времени снова репортовалъ объ уклоненіи этихъ самыхъ возсоединенныхъ опять въ магометанство,[3] и надъ отсту-

---

[1] Ibid., стр. 484.

[2] См. Дѣло Казан. Консистор. «о уклоненіи Чистоп. уѣзда села Бѣлой Горы приходскихъ деревень новокрещенныхъ Татаръ въ магометанство». Нач. 14 дек. 1838 г., кон. въ маѣ 1855 г.

[3] Дѣло «о похороненіи деревни Стараго Адама изъ Татаръ крещеныхъ Осипомъ Ѳедоровымъ дочери Агапіи по магометанскому обряду». Нач. 7 сент. 1836 г. и дѣло № 26 «о преданіи землѣ дочери крещ. Татарина Михайлова по магом. обряду» и др.

шими вновь отъ православной церкви снова начинается та про-
гра увѣщаній и вразумленій, какая указана въ Уставѣ Духовн.
сисгоріи. Не получается успѣха отъ этихъ увѣщаній,—отступники
даются въ руки гражданскаго правительства, которымъ они и вы-
ются въ другія старорусскія селенія; здѣсь они подвергаются безу-
шнымъ увѣщаніямъ новыхъ духовныхъ лицъ и дѣло вступаетъ
обычный установившійся круговоротъ и продолжается дотолѣ,
а не разрѣшится или Сибирью, или смертью.

Переселенія отступниковъ татарокрещенъ изъ мѣстъ прежняго
ельства въ старорусскія селенія Казанской губерніи всегда обстав-
ы были извѣстными условіями. Такъ, первѣе всего требовалось,
бы въ тѣхъ селеніяхъ, куда предназначались къ выселенію отступ-
и, была непремѣнно церковь, и жительствовали бы одни только
вославные безъ примѣси раскольниковъ; за тѣмъ, чтобы это селе-
было казеннымъ, а не во владѣніи помѣщика; далѣе, чтобы земель-
надѣлы крестьянъ въ этомъ селеніи превышали 8 десятинную
порцію на душу. Кромѣ того несостоятельныхъ переселенцевъ
ѣно было переселять съ пособіемъ отъ казны и всѣмъ вообще
ать льготу отъ платежа податей. При такихъ условіяхъ переселе-
отступниковъ татарокрещенъ всегда сопровождалось большими
рудненіями для гражданской власти, особенно же для Министер-
а Государственныхъ Имуществъ: такъ какъ не много было въ Ка-
ской губерніи такихъ православныхъ селеній, которыя бы удовлет-
яли всѣмъ требуемымъ условіямъ переселенія. Само собой разу-
ется, что подобное переселеніе возможно было только тогда, когда
переселенію назначалось не много семействъ и лицъ, съ увеличе-
иъ же числа отпадшихъ, когда татарокрещены стали отпадать
ячами, правительство призадумалось.... нужно было измыслить
ую нибудь иную мѣру для удержанія въ христіанствѣ отступни-
ъ, такъ какъ правительство разъ навсегда рѣшило держаться
этомъ вопросѣ каноническаго взгляда на дѣло. Но объ этомъ по-
. А здѣсь умѣстно спросить: что же дѣлала новоучрежденная мис-
въ лицѣ своихъ членовъ среди такого положенія дѣлъ? Какую
ю трудовъ несли на себѣ миссіонеры среди крайняго неуспѣха
всѣхъ мѣръ, какія принимались церковнымъ и гражданскимъ пра-
ельствомъ къ вразумленію отпадшихъ возвратиться снова въ нѣд-
православной церкви? По правдѣ сказать, миссіонеры дѣлали дѣла
равненно менѣе, чѣмъ самые священники, но оффиціально не под-
ли никакой отвѣтственности, чего нельзя сказать о священни-
ь, поставленныхъ сравнительно въ худшее положеніе даже и предъ

отпадающими, чѣмъ миссіонеры. Не обязанный и не связанн
чѣмъ съ отпадающими, миссіонеръ чинилъ свои миссіонерскіе
ды по указанному ему округу раза два въ годъ на казенныя
и на казенныхъ кормахъ, яко власть имущій, но далѣе выполне
струкціи, и то съ формальной ея стороны, не шелъ, слагая та
зываемое дальнѣйшее вразумленіе отпадшихъ на тѣхъ же
скихъ священниковъ. На сколько они (миссіонеры) дѣлали дѣ
столько же могли принести и пользы. Но одно уже то, что
неры не знали инородческихъ языковъ и ихъ вѣрованій, показ
какъ мало они могли принести пользы. Для того, чтобы пр
по-русски пастырское посланіе въ инородческомъ селѣ, вовсе
не слѣдовало посылать особаго миссіонера, а достаточно бы
одно пастырское посланіе. Деньги же, затрачиваемыя на п
и содержаніе миссіонерамъ, съ большой пользою могли бы бы
треблены, напримѣръ, на заведеніе школъ, о которыхъ, какъ
надежномъ и вѣрномъ средствѣ къ воспитанію инородцевъ в
стіанствѣ, при учрежденіи миссіи было упомянуто вскользь
зательнымъ вмѣненіемъ, впрочемъ, священникамъ и учить бе
и убѣждать прихожанъ, чтобы они отдавали дѣтей своихъ у
Но кто же когда заграждалъ уста волу молотящу? Впрочемъ
кое упоминаніе въ общихъ положеніяхъ о миссіи о вмѣненіи
тамъ новокрещенскихъ приходовъ обучать крещенскихъ дѣт
мотѣ на ихъ языкахъ, кажется, такъ и осталось только на
потому что въ инструкціи миссіонерамъ ни слова не гов
о томъ, чтобы они во время своихъ объѣздовъ и ревизіи об
вниманіе и на то, между прочимъ, существуютъ ли школы пр
крещенскихъ церквахъ, или нѣтъ, и если существуютъ, то
сколько успѣшно идетъ въ нихъ обученіе, и кто изъ членовъ
особенно усердствуетъ къ дѣлу обученія и проч.; а если не
ствуютъ, то почему? и т. д., хотя въ той же инструкціи и пра
весьма обстоятельно говорится объ обязанностяхъ какъ бл
ныхъ, такъ и миссіонеровъ сравнительно меньшей важности
напримѣръ свидѣтельствованіе извѣстнаго журнала; да изъ о
миссіонеровъ и благочинныхъ не видно, чтобы въ какомъ-ли
ходѣ существовала школа даже и въ томъ видѣ, какъ она п
рована въ положеніяхъ о миссіи. Отчеты эти и не упоминаютъ
лахъ и, предполагается на томъ основаніи, что ихъ нигдѣ, ни
номъ приходѣ не существовало, да и не было открыто. Прав
сіонерамъ, кромѣ прочтенія на русскомъ языкѣ пастырскаго п
вмѣнялось еще обращеніе къ христіанской вѣрѣ не познавши

ества, но это мнѣніе было не болѣе какъ pia desideria и фак-
ески не оправдалось, особенно по отношенію къ мусульманамъ
ерзѣлымъ въ своихъ обычаяхъ», которыхъ преосвящ. Филаретъ
звалъ «хитрыми», въ противоположность и «простымъ и глупымъ»
ашамъ и Черемисамъ.

Предварительно самаго дѣла о дѣйствіяхъ новоучрежденныхъ мис-
еровъ на основаніи документовъ, считаемъ нелишнимъ привести
ъ свидѣтельство г. Нурминскаго, какъ очевидца, о посѣщеніяхъ
ою рами инородческихъ приходовъ. «На сколько у меня сохра-
ись въ памяти пріѣзды миссіонеровъ, я знаю, пишетъ г. Нурмин-
что пріѣздъ этотъ не производилъ никакого вліянія ни на духо-
тво, ни на прихожанъ, исключая одного страха. Духовенство
ѣло на это неблагопріятно, потому что пріѣздъ миссіонера
а стоилъ кой-чего, а прихожане смотрѣли еще недружелюбнѣе,
у что онъ отрывалъ ихъ отъ обыкновенной ихъ жизни. Сна-
инородцы по поводу учрежденія миссіи питали даже иныя на-
. Они думали, что ихъ будутъ спрашивать, хотятъ, или не хо-
они быть христіанами, и если они скажутъ: не хотятъ, то поз-
ь имъ возвратиться къ отеческой вѣрѣ. При первоначальныхъ
еніяхъ миссіонеровъ, инородцы дѣйствительно прямо объявляли,
ни не хотятъ быть христіанами, а хотятъ быть язычниками
ометанами; но на ихъ желаніе вовсе не обращали вниманія,
поряжались только усилить надзоръ за подобными приходами
яли священниковъ. Вообще миссіонеры не могли приносить
ой пользы. Да и что могли они сдѣлать въ свое кратковре-
пребываніе въ селѣ, даже при всемъ своемъ желаніи сдѣлать

Что могъ миссіонеръ сказать священнику въ наставленіе,
общихъ фразъ, когда онъ не былъ знакомъ съ вѣрованіями
аями инородцевъ? Были ли миссіонеры сами приготовлены
у миссіонерства? Думаемъ, что не всѣ имѣли необходимыя для
умственныя и нравственныя силы. Вотъ, напримѣръ, случай
нимъ изъ миссіонеровъ, покойнымъ архимандритомъ Самуиломъ,
вающій, что онъ вовсе не приготовленъ былъ къ миссіонерству
инородцами. У моего отца лѣтомъ строился новый домъ и
его только что еще отопили, какъ пріѣхалъ о. Самуилъ миссіо-
Такъ какъ въ кухню, гдѣ помѣщалось въ это время семейство, мо-
а было принять неприлично, то и помѣстили его въ новомъ
Дѣло было вечеромъ. Мнѣ, не видавшему доселѣ монаховъ,
сно было посмотрѣть на гостей. Я пробрался въ комнату. Уви-
ня въ комнатѣ, миссіонеры (ихъ было двое) страшно пере-

пугались: они приняли меня за кикимору.[1] Фактъ этотъ, как[illegible] ни смотрѣть на него, показываетъ, что наши миссіонеры не сов[illegible] были приготовлены на то дѣло, за какимъ ѣхали».[2] Какъ ни б[illegible] лезнымъ представляется на первый взглядъ учрежденіе миссіи въ[illegible] ставѣ миссіонеровъ подобныхъ о. архимандриту Самуилу для д[illegible] вій на инородцевъ по утвержденію въ христіанской вѣрѣ новок[illegible] щеныхъ изъ нихъ и обращенію въ оную не познавшихъ еще хр[illegible] стіанства, но мы должны сознаться, что учрежденіе миссіонеровъ пор[illegible] дило крайне непріятное явленіе и въ средѣ самаго духовенства, по[illegible] шее поводъ инородцамъ еще упорнѣе держаться въ сторонѣ отъ [illegible] кви. Такъ какъ при первоначальныхъ посѣщеніяхъ миссіонеровъ [illegible] и послѣ) инородцы прямо объявляли, что они не хотятъ б[illegible] христіанами, а хотятъ быть язычниками и магометанами, но на [illegible] желаніе вовсе не обращали вниманія, а распоряжались только у[illegible] лить надзоръ за подобными приходами и смѣняли священниковъ, [illegible] было крайне не выгодно для послѣднихъ, то нѣкоторые изъ н[illegible] стали употреблять въ подобныхъ случаяхъ всѣ возможныя м[illegible] чтобы только избѣжать бѣды. Вотъ что говоритъ на этотъ разъ г. Н[illegible] минскій: «Ѣдетъ, напр., миссіонеръ въ село №. Священникъ узна[illegible] объ этомъ раньше и спѣшитъ въ городъ, къ исправнику. «Т[illegible] и такъ, м. г., выручите, буду за васъ Бога молить»... При этомъ с[illegible] раётся задобрить исправника посильнымъ приношеніемъ... Исправни[illegible] обѣщается помогать: обѣщаніе исправника свято и нерушимо. Къ пр[illegible] ѣзду миссіонера исправникъ спѣшитъ въ приходъ и, при собран[illegible] прихожанъ въ церковь, крѣпко накрѣпко заказываетъ строгое мо[illegible] чаніе подъ опасеніемъ грозной расправы... При этомъ въ село, на м[illegible] сто собранія прихожанъ, онъ отправляетъ своихъ агентовъ. Прихо[illegible] жане молчатъ и молятся въ церкви усердно. Миссіонеръ видитъ усе[illegible] діе прихожанъ и доноситъ о томъ куда слѣдуетъ. Тамъ разсматри[illegible] ваютъ и опредѣляютъ: наградить священника за полезное и усер[illegible] ное прохожденіе своей должности. Но подобныя обстоятельства ещ[illegible] болѣе отталкивали инородцевъ отъ церкви».[3]

---

[1] Дѣло было въ селѣ Владимірскомъ Козмодемьянскаго уѣзда, населенномъ Черемисами, въ кудесничество которыхъ видимо вполнѣ вѣрилъ о. архимандритъ Самуилъ.

[2] «Правосл. Обозр.» 1863 г., ноябр. кн., стат. «Инородческіе приходы» стр. 253 и 254.

[3] Ibid., стр. 253.

Чтобы не быть голословными обращаемся къ документальной
роне дѣла о дѣйствіяхъ новоучрежденныхъ миссіонеровъ за время
ъ миссіонерскихъ объѣздовъ. Вотъ двѣ выписи изъ Путеваго жур-
ла, веденнаго миссіонеромъ, Раиѳскимъ игуменомъ (впослѣдствіи
имандритомъ) Амвросіемъ въ 1837 и 1838 годахъ. «Іюля 1 числа
37 г. изъ села Чернышевки прибылъ я, пишетъ миссіонеръ игу-
ъ Амвросій, Свіяжскаго уѣзда въ село Ѳеодоровское, и въ тотъ
день повѣщено чрезъ Волостное Правленіе новокрещеннымъ изъ
ашъ и Татаръ Кулангинскаго, Ѳеодоровскаго и Кобызевскаго при-
въ, чтобы они 3 числа собрались въ церковь Божію къ богослу-
ямъ, но какъ 3 числа собраніе сихъ прихожанъ при Божествен-
литургіи состояло не болѣе какъ изъ 50 человѣкъ, то назначено
обранію ихъ 4 число, въ которое совершена мною съ приход-
и священниками Божественная литургія, къ слушанію которой
крещенныхъ изъ Татаръ Кулангинскаго, Ѳеодоровскаго и Кобы-
аго приходовъ собралось человѣкъ до 80 муж. пола, которые
и за всенощнымъ бдѣніемъ; всѣ они молились Богу порядочно
мало не противились въ обращеніи своемъ къ вѣрѣ христіан-
Многіе изъ нихъ ставили свѣчи и дѣлали предъ иконами по-
ніе по обряду христіанскому. Проповѣдь, мною говоренную на
йскомъ языкѣ, они слушали весьма внимательно, и, послѣ изу-
моей съ ними бесѣды объ оставленіи магометанства, всѣ еди-
сно изъявили свое согласіе на то, обѣщались исполнять обязан-
христіанскія — никто изъ нихъ не противился гласу истины
ъ начальства. Почему и принесено было Господу Богу благо-
е молебствіе и, по окропленіи св. водою, всѣ отпущены по своимъ
мъ. Духъ новокрещенныхъ, какъ села Куланги, такъ и другихъ,
мѣчанію моему, дѣлается удобопреклоннѣе къ вѣрѣ во Христа,
упоренъ и примѣтнымъ образомъ располагается къ оной, а по
овѣренію священниковъ въ приходѣ ихъ многіе въ нарочитые
праздничные приходятъ въ церковь Божію; въ нынѣшнюю св.
ределесятницу исповѣдывались весьма многіе, а въ другихъ при-
ъ никого не исповѣдывавшихся и не пріобщавшихся, кромѣ
ловѣкъ Чувашъ Ѳеодоровскаго прихода, не было». «14 іюня
г. прибылъ я, пишетъ въ своемъ путевомъ журналѣ тотъ же
онеръ, но уже въ санѣ архимандрита, въ село Кулангу, гдѣ
браніи новокрещенныхъ Татаръ человѣкъ до 80 совершена мною
этой день съ приходскимъ священникомъ Божественная литур-
есьма немногіе изъ нихъ предъ святыми иконами ставили свѣ-
лялись Богу съ примѣтнымъ равнодушіемъ и нерасположеніемъ

къ святынѣ. По прочтеніи имъ проповѣди слова Божія на Рос
скомъ языкѣ, сдѣлано убѣжденіе къ оставленію магометанскаго
блужденія, при чемъ никто изъ нихъ не возражалъ, но всѣ изъяв
желаніе и усердіе къ постоянному пребыванію въ православіи хр
стіанскомъ. По надлежащемъ собраніи свѣдѣній по сему приходу о
залось: новокрещенные Татары богослуженіе на Славянскомъ я
отправляемое ни мало не понимаютъ; день пятничный праздно
не перестаютъ, по примѣру магометанъ, между которыми они жите
ствуютъ и съ которыми имѣть во всемъ сообщеніе заставляютъ
самыя житейскія нужды, а потому они отъ магометанъ ничѣмъ,
внутреннимъ расположеніемъ къ вѣрѣ, ни самымъ наружнымъ вид
не разнятся. «Начатковъ христіанскаго ученія» въ церкви нѣтъ, а
тому и не читаются; апостолъ, евангеліе, символъ вѣры, моли
Господня, по неимѣнію въ татарскихъ переводахъ, никогда не
таются на языкѣ прихожанъ, и поученія священникомъ, по незна
языка и нехожденію Татаръ въ церковь, безъ особеннаго нар
никогда не сказываются. А въ приходѣ семъ Татаръ и Чувашъ
стоитъ 979 душъ, изъ нихъ причастниковъ было въ прошломъ г
22 (? см. выше), исповѣдниковъ 287, а нынѣ причастниковъ изъ
таръ не было ни одного человѣка, а исповѣдниковъ до 100 челов
Молитвы Іисусовой никто изъ прихожанъ не знаетъ и правил
изображать крестное знаменіе никто не умѣетъ. Священникъ и бла
чинный М. Н. изъ окончившихъ курсъ богословскаго ученія, оди
находится въ семъ приходѣ съ 1828 года, поведенія очень хороша
а по усердію къ обращенію прихожанъ заслуживаетъ начальствен
вниманіе. Языка прихожанъ не знаетъ». [1] Эти и подобные путе

---

[1] Преосвященный Владиміръ (Ужинскій) на подлинномъ журналѣ м
между прочимъ, такую резолюцію: «Сей приходъ большею частію состоитъ
Татаръ крещеныхъ, успѣха по утвержденію ихъ въ христіанствѣ не видно ни
лаго, священникъ ихъ языка вовсе не знаетъ, какое жь онъ можетъ заслужи
вниманіе начальства? Ни мало не медля узнать и донести мнѣ, нѣтъ ли
въ числѣ причта человѣка знающаго хорошо татарскій языкъ, или нѣтъ ли
близости сего прихода такого знатока. Крайне жаль, что сей приходъ т
коснѣетъ, въ рукахъ будучи самого благочиннаго! Вмѣстѣ съ симъ предста
были ли отъ благочиннаго какія о Татарахъ начальству донесенія». Консисто
спустя 9 мѣсяцевъ, именно 11 марта 1839. г., рѣшила послать со прописан
сего журнала и резолюціи владыки указъ въ Свіяжское дух. правленіе, съ т
чтобы оно донесло Консисторіи съ своимъ мнѣніемъ по сему предмету, но
варительно исполненія вошла докладомъ о семъ къ преосвященному. Вотъ к
вздумала Консисторія исполнять резолюцію. Удивительная безпечность!!.... То

алы других миссіонеровъ, представляемые при репортахъ епар-
ному преосвященному, ничего не говорятъ о сколько нибудь
ной дѣятельности новоучрежденныхъ миссіонеровъ въ средѣ
никовъ инородцевъ и еще менѣе, или, положительно ничего,
орятъ о дѣйствіяхъ ихъ на непознавшихъ еще христіанства
щевъ магометанъ и язычниковъ. Эти послѣдніе совершенно
ялись ими ходить въ путехъ своихъ.

акъ какъ съ учрежденіемъ миссіи дѣятели ея, кромѣ обязатель-
ля нихъ къ исполненію нѣкоторыхъ общихъ положеній о мис-
особенно инструкціи миссіонерамъ, подчинены были и дѣйствію
Свят. Синода отъ 19 апрѣля 1829 г., то на нихъ возлагалось
льнымъ начальствомъ и окончательное убѣжденіе упорствую-
въ магометанствѣ или язычествѣ, коль скоро не успѣвали
мъ приходскіе священники. Но и въ этомъ послѣднемъ случаѣ
бота миссіонеровъ заключалась въ томъ, какъ бы поскорѣе вы-
ь форму и скачать съ рукъ долоіи увѣщаваемаго субъекта,
, какъ хочетъ, вѣдайся съ нимъ гражданское начальство (судъ).
примѣръ подобнаго образа дѣйствій миссіонеровъ надъ упор-
димъ въ магометанствѣ Григоріѣ Ѳеодоровѣ. Миссіонеръ, Раие-
уменъ Амвросій, отъ 9 марта 1836 г. репортовалъ преосвящ.
ту: «Свіяжскаго Земскаго Суда г. Дворянскій Засѣдатель Маре-
отношеніи своемъ ко мнѣ отъ 27 февраля сего года между
ъ прописываетъ, что по репорту Ѳеодоровскаго Волостнаго
нія отъ 15 дня марта прошедшаго 1835 г., послѣдовавшему
ошенія села Куланги священноцерковнослужителей, доносив-
что приходскоіі ихъ деревни Чукры-Алановоіі изъ Татаръ кре-
е Григоріі Ѳеодоровъ съ товарищи и деревни Шигаевоіі Андреіі
овъ по неоднократному ихъ увѣщанію и внушенію вѣры хри-
оіі совершенно отрекались отъ оноіі, желая уклониться въ ма-
ское вѣроисповѣданіе, каковые крещеные Татары и прочіе,
ціе изъ 39 душъ и живущіе въ 12 домахъ во время произве-
имъ Мареевымъ слѣдствія при депутатѣ съ духовноіі стороны
тякова священникѣ, подтвердивъ показаніе своихъ жителеіі,
ія Ѳеодорова съ товарищами, объясняютъ, что они, живя въ кру-

---

было со стороны владыки на этомъ докладѣ. (См. Дѣло Каз. Конс. по
№ 10, по архиву № 8 «О упорствѣ крещеныхъ Татаръ Кулангинскаго
въ обращеніи къ церкви». Нач. 12 марта 1836 г., конч. 31 дек. 1858 г.;
л., лист. 74 обор.

гу некрещеныхъ Татаръ, выполняютъ нѣкоторые ихъ обряды, как брѣютъ на головѣ волосы, соблюдаютъ такъ называемую уразу, в же христіанской не соблюдаютъ, и по неумѣнію говорить пору и по незнанію никакихъ молитвъ намѣрены вступить въ магоме скую вѣру; почему и проситъ меня на мѣсто жительства помянут Татаръ для увѣщанія ихъ. Во исполненіе таковаго отношенія и веснаго приказанія вашего высокопреосвященства 4 числа сего мѣ я и отправился въ село Кулангу, но доѣхавъ до села Исакова (в верстахъ отъ Свіяжска) съ большимъ затрудненіемъ по причинѣ ис тившейся дороги, и сдѣлавшись нездоровымъ принужденнымъ наш возвратиться. Но какъ вышепрописанные крещеные Татары въ шедшемъ 1835 году во время моего посѣщенія по дѣламъ ми въ числѣ 9 человѣкъ, а именно: деревни Шигаевой Андрей Ѳе ровъ и деревни Чукры-Алановой Григорій Ѳеодоровъ съ товар оказали явное сопротивленіе къ обращенію въ христіанство, и собраніи всѣхъ новокрещенныхъ въ церковь Божію къ слушанію жественной литургіи и слова Божія совершенно отреклись при то я вмѣстѣ съ приходскимъ причтомъ и волостнымъ головою б самъ въ помянутой деревнѣ Чукры-Алановой и по собраніи вс ихъ увѣщавалъ обратиться въ нѣдра православныя нашея в отъ которой они уклонились, но они, при всѣхъ кроткихъ мѣр со стороны моей къ вразумленію ихъ употребленныхъ, остались преклонными, отзываясь тѣмъ, что они, по незнанію Россійскаго ка, не умѣютъ молиться; почему дальнѣйшее утвержденіе ихъ п чено мною было приходскому священнику. А по сему, не пресл ихъ судомъ, для обращенія отъ заблужденій магометанства къ и намъ христіанской вѣры надлежитъ лучше послать всѣхъ ихъ въ настыри для наученія молитвѣ и соблюденію всѣхъ прочихъ о довъ и утвержденія въ догматахъ вѣры христіанскія, отъ кот они хотя и не отрекаются, но всѣ отзываются неумѣніемъ моли и незнаніемъ Россійскаго языка, а потому и несоблюденіемъ о довъ нашея православныя церкви». По сему репорту Консист отъ 13 апрѣля 1836 г., съ утвержденія архіерейскаго, приказ «села Куланги священнику предписать указомъ, дабы онъ озна ныхъ крещеныхъ Татаръ научалъ христіанской молитвѣ и собл нію всѣхъ христіанскихъ обрядовъ и о успѣхѣ репортовалъ е мѣсячно Консисторіи». Въ свое время, именно по истеченіи ровно сяца со дня отсылки указа, 25 мая и 26 іюля, священникъ Мат. Ник ровъ репортовалъ Консисторіи, что «означенные крещеные Тат во время посѣщенія мисоіонера о. игумена Амвросія по дѣламъ

минувшаго мѣсяца мая, сопротивленія къ обращенію въ христіан-
во не оказали, и навсегда обѣщались пребыть въ нѣдрахъ пра-
славныя нашея вѣры, исключая Григорія Ѳеодорова, который въ то
мя за отлучкою изъ дома не являлся; то я, послѣ отбытія о. игу-
на, былъ въ означенной деревнѣ дважды, и, по собраніи всѣхъ
ъ, увѣщавалъ Ѳеодорова оставить магометанскія заблужденія и об-
титься въ христіанство, но онъ, при всѣхъ съ моей стороны убѣж-
ніяхъ и вразумленіяхъ, остался непреклоннымъ, отзываясь тѣмъ, что
ъ по неумѣнію молиться желаетъ уклониться въ магометанское
ронсповѣданіе». Консисторія отъ 9 іюля повторила приказъ: «кре-
наго изъ Татаръ Григорія Ѳеодорова увѣщавать священнику всѣ-
возможными благоразумными мѣрами къ обращенію въ нѣдра хри-
анской вѣры и къ исполненію ея правилъ». Между тѣмъ Казан-
я Уголовная Палата, разсматривая представленное ей дѣло Свіяж-
го Уѣзднаго Суда объ этомъ же предметѣ, сообщила Консисторіи
ъ 10 августа 1837 г. № 115), что она, Палата, рѣшительнымъ
редѣленіемъ заключила: поелику обыватели Свіяжскаго уѣзда деревни
кры-Алановой крещеные изъ Татаръ, отказавшись было не испо-
лывать христіанскую вѣру, послѣ увѣщанія съ духовной стороны
ссіонера игумена Амвросія, наконецъ всѣ согласились исполнять
ую, кромѣ одного Григорія Ѳеодорова (35 лѣтъ); сей послѣдній при
ѣхъ мѣрахъ убѣжденія миссіонера остался непреклоннымъ и является
ѣднымъ для обратившихся своихъ собратій совращеніемъ ихъ съ пу-
истины, составляя у нихъ лице старѣйшаго или перваго, а по-
му, согласно мнѣнію миссіонера о. Амвросія, означеннаго Ѳеодо-
ова для лучшаго наставленія въ святой нашей вѣрѣ и ея обрядахъ,
дать въ одинъ изъ мужскихъ монастырей Казанской губерніи и ожи-
ть обращенія 4 мѣсяца. Потомъ во всякомъ случаѣ, не оставя его
теперешнемъ мѣстѣ жительства, какъ опаснаго для спокойствія
оихъ обывателей и вреднаго, на основаніи прежнихъ примѣровъ
крещеныхъ Татарахъ, переселить со всѣмъ семействомъ въ рус-
ое селеніе Казанской губерніи, гдѣ есть церковь и излишнія земли,
поручить прилежному назиданію въ христіанской вѣрѣ и постоян-
му исполненію ея таинствъ и обрядовъ приходскаго священника.
резъ это средство Ѳеодоровъ можетъ быть добрымъ христіаниномъ
крайней мѣрѣ въ потомствѣ.[1] Опредѣленіе сіе вмѣстѣ съ дѣ-

[1] Одновременно съ симъ Уголовная Палата заключила: «просить консп-
торію поручить благонадежной духовной особѣ дѣлать тоже назиданіе отъ вре-

ломъ вносимо было для утвержденія и представленія къ г. М[illegible]
стру Внутреннихъ дѣлъ къ г. Казанскому Военному Губернат[illegible]
который, обращая оное, при предложеніи отъ 2 сего августа 183[illegible]
за № 273 Палатѣ далъ знать, что г. Министръ Внутреннихъ [illegible]
возвративъ означенное дѣло при отношеніи отъ 3 іюля № 131, [illegible]
домляетъ, что онъ, по разсмотрѣніи помянутаго дѣла, представ[illegible]
объ ономъ на благоразсмотрѣніе Государя Императора и Его Ве[illegible]
чество въ 23 день минувшаго іюня Высочайше повелѣть соизволи[illegible]
«привести въ исполненіе опредѣленіе Уголовной Палаты, и въ слу[illegible]
дальнѣйшаго упорства въ отступничествѣ отъ православія Григо[illegible]
Ѳеодорова сослать его въ Сибирь». Отъ 18 августа Казанская К[illegible]
систорія согласно опредѣленію Уголовной Палаты, Высочайше утв[illegible]
жденному, препроводила Григорія Ѳеодорова «для увѣщанія его и [illegible]
ставленія въ истинахъ православной церкви и обрядахъ ея въ Ки[illegible]
ческій монастырь при указѣ къ настоятелю его, миссіонеру о. арх[illegible]
мандриту Гурію на 4 мѣсяца, съ тѣмъ, чтобы онъ о успѣхѣ въ о[illegible]
раженіи его къ православію доносилъ ежемѣсячно его высокопр[illegible]
священству». Отъ 18 сентября 1837 г. (№ 44) архимандритъ Гу[illegible]
репортовалъ преосвящ. Владиміру, что «онъ, архимандритъ, означ[illegible]
ному крещеному татарину Ѳеодорову увѣщаніе чинилъ, дабы о[illegible]
оставя магометанское заблужденіе, обратился къ православной хр[illegible]
стіанской церкви, но онъ оказался къ сему непреклоннымъ и остает[illegible]
ожесточеннымъ». Преосвящ. Владиміръ въ резолюціи рекомендова[illegible]
«употребить ещѐ мѣры къ убѣжденію его по сему». Отъ 18 октяб[illegible]
(№ 47) архимандритъ Гурій доносилъ преосвященному: «увѣщан[illegible]

мени до времени и всѣмъ крещенымъ Татарамъ деревни Чукры-Алановой и Ш[illegible]
гаевой, ибо они, сколько видно изъ ихъ показаній, едва знаютъ и начальные дл[illegible]
обряды христіанскоій вѣры». Во исполненіе сего консисторія предписала отъ 2
августа указомъ бывшему временному миссіонеру Свіяжскому протоіерею Св[illegible]
товидову, «дабы онъ самъ и чрезъ приходскаго священника, часто временно у[illegible]
вѣщая деревень Чукры-Алановой и Шигаевой крещеныхъ Татаръ, дѣлалъ и[illegible]
назиданіе въ истинахъ православныя вѣры, и ежели они покажутъ достойны[illegible]
плоды покаянія, то допустить ихъ и до св. Таинъ причастія, и чтобъ о успѣх[illegible]
ихъ обращенія репортовалъ его высокопреосвященству». Отъ 13 августа 183[illegible]
г. (№ 133) протоіереій Свѣтовидовъ доносилъ, что «онъ 26 іюля прибылъ въ сел[illegible]
Кулангу, пригласилъ въ оное крещеныхъ деревень Чукры-Алановой и Шигаевой
которымъ и чинилъ довольное наставленіе въ догматахъ православныя христіа[illegible]
скія вѣры и въ обрядахъ грекороссійскія церкви и что противъ наставленій ег
крещеные никакого упорства, ниже противорѣчій не оказывали, а обѣщались
исполнять правила и обряды христіанскіе неопустительно».

...ною означенному крещенному изъ Татаръ Григорію Ѳеодорову объ ...ставленіи магометанскаго заблужденія и о присоединеніи къ истинной православной христіанской вѣрѣ многократно чинимы были, но онъ, Ѳеодоровъ, никакихъ моихъ увѣщаній не слушаетъ, а остается въ сильномъ своемъ упорствѣ. Причиною тому наипаче служитъ, по моему замѣчанію, каждодневное его, за монастырскими воротами, съ некрещеными казанскими Татарами и уѣздными свиданіе, которые (Татары), проѣзжая въ городъ и изъ города мимо самаго Кизическаго монастыря, останавливаются у колодца поить лошадей; тогда онъ Ѳеодоровъ, избирая время, когда отправляется въ церкви божественная служба и все братство въ церкви, выходитъ къ своимъ единомышленникамъ, сообщается съ ними вѣроятно въ единомысліи и остается непреклоннымъ и ожесточеннымъ. Объяснивъ таковое предъ вашимъ высокопреосвященствомъ обстоятельство, осмѣливаюсь просить, не благоугодно ли будетъ повелѣть вашему высокопреосвященству того Ѳеодорова, удаливши отъ близкаго къ городу Казани Кизическаго монастыря, отослать въ отдаленную Раиѳскую пустынь на слѣдующіе два мѣсяца для повторительнаго испытанія и увѣщанія». «Для отвращенія такихъ поводовъ попробовать сего Ѳеодорова отослать въ Раиѳскую пустынь съ тою же цѣлію и предложеніемъ», была резолюція владыки, и Григорій Ѳеодоровъ 26 октября былъ отвезенъ изъ Кизическаго монастыря отъ миссіонера Гурія въ Раиѳскую пустынь къ миссіонеру Амвросію. Было ли что въ дѣйствительности предпринимаемо миссіонеромъ Амвросіемъ къ убѣжденію непреклоннаго въ своемъ упорствѣ Ѳеодорова, не знаемъ, но онъ отъ 7 января 1838 г. донесъ Консисторіи, что «имъ были употребляемы въ теченіе двухъ мѣсяцевъ всѣ мѣры увѣщанія къ обращенію Григорія Ѳеодорова отъ заблужденія магометанскаго къ вѣрѣ христіанской, но всѣ сіи мѣры оказались недѣйствительными, и онъ остался въ своемъ упорствѣ непреклоннымъ и совершенно безнадежнымъ къ обращенію». И такъ какъ срокъ, положенный для увѣщанія кончился, то Амвросій представилъ тогда же Григорія Ѳеодорова въ Консисторію, которая препроводила его въ Губернское Правленіе для поступленія съ нимъ по рѣшенію Уголовной Палаты, Высочайше утвержденному, и Григорій Ѳеодоровъ сосланъ (былъ) въ Сибирь.[1]

Малополезными періодическими разъѣздами и одиночными вовсе безполезными увѣщаніями въ своихъ монастыряхъ отступниковъ и ограничивалась дѣятельность новоучрежденныхъ миссіонеровъ. Мало-

[1] См. Дѣло Казан. Консист. за 1836 г. по архиву № 8, лист. 44.

полезность новоучрежденныхъ миссіонеровъ видѣлъ уже преосвященный Владиміръ. На журналѣ Консисторіи отъ 5 августа 1847 г. по вопросу объ устройствѣ походной миссіонерской церкви съ особымъ при оной священникомъ миссіонеромъ, возбужденному Министромъ Государственныхъ Имуществъ П. Д. Киселевымъ, на основаніи Высочайшаго повелѣнія отъ 8 декабря 1846 г., когда Консисторія мнѣніемъ положила, что она «за существованіемъ въ Казанской епархіи Высочайше утвержденныхъ миссіонеровъ не признаетъ нужнымъ заводить походную церковь и опредѣлять особаго священника для наставленія новокрещенныхъ изъ Татаръ правиламъ вѣры и утвержденія ихъ въ православіи», — преосвящ. Владиміръ, между прочимъ, далъ такую резолюцію: «миссіонеры — люди занятые другими должностями, живутъ большею частію въ отдаленности отъ Татаръ и видятся съ нѣкоторыми изъ нихъ можетъ быть въ пять лѣтъ разъ, или ни однажды». [1] Отъ 14 декабря 1849 г. преосвященный Григорій въ доношеніи Свят. Синоду о дѣятельности сихъ миссіонеровъ, между прочимъ, выразился такъ, что «они, дѣйствуя съ 1830 года по настоящее время, ни мало не только не умножили, но и не утвердили христіанства между Татарами». Да и самъ преосвященный Филаретъ не чаялъ особаго прока отъ этихъ новоучрежденныхъ миссіонеровъ. По крайней мѣрѣ достаточно въ данномъ случаѣ того обстоятельства, что новоучрежденные миссіонеры въ теченіе перваго года, по ихъ утвержденіи, оставались въ бездѣятельности, потому что преосвященный Филаретъ трепеталъ за нихъ, какъ бы они, бывъ посланы въ новокрещенскіе приходы, не испортили всего дѣла, и потому думалъ (эта дума осталась безъ исполненія) на первый разъ брать ихъ съ собою при обозрѣніи епархіи, чтобы они видѣли, какъ должно обращаться съ сими людьми (инородцами) во спасеніе ихъ и въ назиданіе — а не въ раззореніе и послѣдней ихъ слабой вѣры. Достаточно, наконецъ, того, что сами члены Свят. Синода, участвуя въ совѣщаніяхъ Секретнаго Комитета по Казанскимъ татарокрещенскимъ дѣламъ, указывали на миссіи: Пермскую, Бійскую, Осетинскую, Абхазскую (предполагаемую), и никто изъ нихъ не проронилъ слова о миссіи, дѣйствовавшей въ Казанской епархіи съ 1830 года; тогда какъ ближе всего бы членамъ Свят. Синода остановиться было именно на ней, и потомъ уже указывать на другія миссіи, а наконецъ уже и на миссіонерскій характеръ новоучрежденной Казанской Академіи, а это было въ 1848 году, когда

---

[1] См. Дѣло Казан. Консист. отъ 18 янв. 1847 г., № 6 «о бракахъ крещенныхъ Татаръ съ некрещенными».

анская миссія считала себѣ уже 18 лѣтъ.[1] Это молчаніе членовъ г. Синода о Казанской миссіи въ то время, когда Секретный Коми- имѣлъ разсужденіе именно о Казанскихъ татарокрещенскихъ ступническихъ дѣлахъ, яснѣе всякаго слова говоритъ о ея неудовле- рительности и несостоятельности. На сколько миссія вообще зая- а себя состоятельною и оправдала виды правительства на нее но изъ того факта, что она вымерла, такъ сказать, ни для кого мѣтнымъ образомъ, и только спустя много лѣтъ—при новомъ мас- номъ отступническомъ движеніи въ пользу мусульманства крещё- ъ Татаръ Казанской епархіи—начальство спохватилось на эту тему, .. Миссіи, какъ говорится, и слѣдъ простылъ.[2] Мы же возвратимся изложенію дальнѣйшихъ мѣръ правительства по инородческому росу.

По дѣлу, начавшемуся въ Казанской Консисторіи 27 іюля 1836 а объ уклоненіи въ магометанство крещеныхъ Татаръ Спасскаго да деревни Средней Биктемировой, Казанская Палата Уголовнаго а отъ 17 декабря 1838 г. увѣдомила Консисторію, что рѣшеніемъ аты, Высочайше утвержденнымъ, по дѣлу о крещеныхъ Татарахъ евни Средней Биктемировой между прочимъ заключено: какъ кре- нные изъ Татаръ Спасскаго уѣзда деревни Средней Биктемировой кипъ не Абрамовъ, а по слѣдствію открывшійся Романовымъ, и Ки- лъ не Алексѣевъ, а Семеновъ, съ семействами своими, за всѣми можными увѣщаніями и убѣжденіями какъ нарочито посылаемыхъ нимъ отъ епархіальнаго начальства духовныхъ особъ, такъ и са- о присутствія Консисторіи, не только не согласились оставить его заблужденія, или отступничества отъ христіанской вѣры по жнему въ Магометанство, но даже отказались съ грубостію слу- ть наставленія, желая исполнять и соблюдать въ точности законъ гометанскій; чему единственная причина, какъ полагать должно, есть что они удалены отъ христіанскихъ церквей и отъ приходскихъ щенниковъ, которые бы имѣли за ними наблюденіе; далѣе же по му видно, что командированный епархіальнымъ начальствомъ для ѣщанія отступниковъ отъ христіанства Казанскаго Кизическаго мона-

---

[1] См. указъ Свят. Синода преосвящ. Григорію отъ 12 іюля 1848 г. № 7243 дѣлѣ «о бракахъ....»

[2] См. Журналъ Казан. Консисторіи на 21 декабря 1865 г. Сн. дополнитель- справку Казан. Консисторіи къ журналу ея на 28 мая 1869 г., учиненную сентября 1859 г. во исполненіе резолюціи преосвящ. Аѳанасія на томъ жур- отъ 23 іюля 1859 г.

стыря архимандритъ Гурій въ репортѣ своемъ Консисторіи объясн
что кромѣ вышеуказанныхъ двухъ семействъ другіе крещеные Тат
14 человѣкъ (слѣдуетъ перечень ихъ) также совершенно отре
отъ исполненія христіанской религіи, изъ коихъ главные начинщ
сего упорства и неповиновенія: Егоръ Даниловъ, Василій Мирон
и Андрей Николаевъ, то сихъ Данилова, Миронова, Николаева и вы
указанныхъ Романова и Семенова съ ихъ семействами для пост
пеннаго обращенія къ христіанской вѣрѣ изъ мѣстъ теперешняго
жительства переселить въ разныя старорусскія селенія Казанс
губерніи, гдѣ есть церкви и излишнія земли въ каждое по одно
семейству по распоряженію Казенной Палаты, предоставивъ Консис
ріи, дабы она людей сихъ чрезъ ученыхъ священниковъ доводила
познанія святой нашей вѣры средствами кроткими, и по мѣрѣ усп
въ томъ приказала исполнять таинство крещенія, надъ которыми
совершено онаго. А хотя бы прежде исполненія сего и надле
симъ заблудшимъ дать еще нѣкоторое время къ обращенію, но
видимомъ упорствѣ ихъ, мѣра сія будетъ безполезна. О приведе
сего рѣшенія въ исполненіе сообщено въ Казанское Губернское П
вленіе и Казенную Палату». На основаніи этого сообщенія Угол
ной Палаты Консисторія отъ 12 апрѣля 1839 г. просила Губерн
Правленіе увѣдомить ее: «въ какія именно старорусскія селенія Каз
ской губерніи переселены Даниловъ, Мироновъ, Николай Роман
и Семеновъ съ ихъ семействами, дабы Консисторія могла назна
людей изъ ученыхъ священниковъ для доведенія ихъ до познанія в
кроткими средствами». Но увѣдомленія изъ Губернскаго Правле
не слѣдовало, а между тѣмъ Казанская Палата Уголовнаго Суда со
щила Консисторіи, что «по особому дѣлу сихъ же самыхъ Тата
вмѣстѣ съ другими, она рѣшеніемъ своимъ, состоявшимся 28 дека
1845 г. Высочайше утвержденнымъ, тоже назначила ихъ къ пере
ленію въ старорусскія селенія, но по встрѣтившимся затрудне
въ переселеніи, по Высочайшему повелѣнію, состоявшемуся въ 3 д
апрѣля 1848 года, положено устроить для уклонившихся въ маго
танство крещеныхъ Татаръ Чистопольскаго и Спасскаго уѣздовъ пох
ную церковь и назначить особаго священника, который бы разъѣзж
по селеніямъ наставлялъ ихъ правиламъ православной вѣры и отпр
влялъ для нихъ Божію службу безмездно».[1]

---

[1] Дѣло Казан. Консист. по столу 3, № архива 9, нач. 27 іюля 1836 г.,
22 сент. 1855 г., «объ уклоненіи въ магометанство крещеныхъ Татаръ прим
скихъ деревень села Матакъ», на 155 листахъ, л. 143, и 149 и 152.

XXV.

ходная церковь съ миссіонеромъ священникомъ при оной, какъ одна изъ дальнѣйшихъ мѣръ правительства по инородческому вопросу.

Вотъ исторія о походной миссіонерской церкви. Г. Министръ утреннихъ Дѣлъ представилъ на Высочайшее Государя Императора горазсмотрѣніе дѣло съ резолюціей Секретнаго Комитета объ отклозшихся въ магометанство крещеныхъ Татарахъ Спасскаго и Чиольскаго уѣздовъ Казанской губерніи разныхъ деревень въ количствѣ 1721 души, сообщенное ему исправляющимъ должность Казанго Военнаго губернатора отъ 14 апрѣля 1846 года. Государь Импеь, по разсмотрѣніи сего дѣла, въ 8 день декабря 1846 г. Высоше повелѣть соизволилъ: «Предоставить Министру Государственъ Имуществъ сдѣлать по собственному его усмотрѣнію распоряіе о переселеніи новокрещенныхъ Татаръ въ такія деревни, гдѣ одятся церкви и живутъ одни православные, вмѣнивъ въ обязанъ приходскому духовенству объяснять имъ истины вѣры хриской съ кротостію, и совершать имъ всѣ духовныя требы безно». По сообщеніи сей Высочайшей воли Министромъ Внутреннихъ ь Министру Государственныхъ Имуществъ, послѣдній (П. Д. Кивъ), «не имѣя никакихъ свѣдѣній ни объ означенныхъ крещеныхъ рахъ, уклонившихся въ магометанство, ни о деревняхъ, въ которь они жительствуютъ, и по столь значительному числу крещеныхъ ръ назначенныхъ за уклоненіе въ магометанство къ переселенію аходя возможнымъ къ исполненію того какія либо мѣры—предвально принятія оныхъ—просилъ управляющаго Казанскою Палатою дарственныхъ Имуществъ собрать и доставить ему слѣдующія дѣнія: 1) сколько въ каждой изъ деревень находится некрещеь Татаръ и сколько крещеныхъ, и всѣ ли сіи послѣдніе уклони- въ магометанство и назначаются въ выселенію; въ особыхъ ли рахъ жительствуютъ они отъ Татаръ некрещенныхъ и цѣлыми ли ействами по воспослѣдовавшимъ о нихъ рѣшеніямъ предназнаъ къ выселенію?—Въ какомъ количествѣ нынѣ пользуются казенобщественною или собственною землею, и не представляется ли возможности отдѣлить ихъ отъ совмѣстнаго жительства съ некрещыми Татарами? 2) Имѣется ли въ губерніи столько казенныхъ вень, населенныхъ одними православными и пользующихся въ изѣ землею, въ которыхъ бы находились церкви, и въ которыя

чаемое вообще для переселенцевъ изъ другихъ губерній, съ по
ставленіемъ льготы отъ платежа податей; 4) Татары сіи от
отъ церкви не всѣ въ одно время, а въ 1828, 1832, 1835 и по
дующихъ годахъ, сами Татары показываютъ, что они родились въ
гометанствѣ, обрядовъ православной церкви никогда не испол
и обратиться въ христіанство не желаютъ; дѣйствительно же кр
ные Татары никогда не были истинными христіанами; 5) крещ
Татары, какъ извѣстно изъ прежнихъ опытовъ, съ переселен
въ русскія селенія, избѣгаютъ осѣдлости, ведутъ болѣе бродячую жи
служатъ въ тягость тѣхъ обществъ, куда бываютъ причислены, и м
ду русскими и переселяемыми къ нимъ крещеными Татарами
являются ссора и вражда непримиримыя; 6) по недостатку въ Каз
ской губерніи селеній, въ которыхъ бы находились церкви, и жите
ствующіе государственные крестьяне владѣли (бы) землею свыше 8-
сятинной пропорціи, должно будетъ изъ столь большаго числа отш
шихъ отъ православія переселить значительное количество въ нѣ
торыя, (не многія) русскія селенія, а это повлечетъ затрудненія въ р
мѣщеніи переселенцевъ, большіе расходы на устройство помѣще
и ссоры по распредѣленію земель и угодій между ними и старо
лами; 7) удобнѣйшимъ представляется осуществить мысль о назна
ніи особаго священника, который бы, разъѣзжая по селеніямъ, нас
влялъ новокрещенныхъ правиламъ вѣры, и, имѣя походную церк
отправлялъ Божію службу для нихъ и совершалъ христіанскія тр
безмездно, съ каковымъ мнѣніемъ согласенъ и преосвященный Каз
скій. [1] Министръ Государственныхъ Имуществъ съ своей стор
нашелъ, что «употребленная прежде, въ отношеніи къ немног
уклонившимся въ магометанство семействамъ крещеныхъ Татаръ, м
переселенія ихъ въ русскія селенія не можетъ, безъ чрезвычайн
затрудненій и замѣшательствъ, приведена быть въ исполненіе к
тельно столь большаго числа уклонившихся въ магометанство, [2] т

---

[1] Донесеніе Управляющаго въ выдержкахъ приводится въ указѣ Свят. Си
преосвящ. Григорію отъ 12 іюля 1848 г. см. Дѣло «о бракахъ....»

[2] Въ 1846 г. тотъ же Министръ Государственныхъ Имуществъ по
«объ уклоненіи въ магометанство семи новокрещенскихъ семействъ Чистоп
скаго уѣзда Казанской губерніи предложилъ переселить означенныхъ крещен
Татаръ въ такія казенныя селенія Казанской губерніи, гдѣ находятся це
и жительствуютъ одни православные, владѣющіе казенными землями свыше
сятинной на душу пропорціи, вмѣнивъ при томъ въ обязанность приходс
духовенству внушать сихъ переселенцевъ о существѣ вѣры христіанской съ

е, что изъ нѣкоторыхъ деревень требуется переселить всѣхъ
лей, ибо въ нихъ Татаръ некрещеныхъ нѣтъ, а всѣ признаны
еными, но уклонившимися въ магометанство. Таковое огромное
еленіе, кромѣ разстройства состоянія сихъ людей, кромѣ боль-
здержекъ и убытка казнѣ, произвело бы въ самыхъ магоме-
ъ и идолопоклонникахъ опасеніе креститься въ православную
а въ отпавшихъ отъ оной усилило бы упорство къ обращенію».
у предположеніе, съ которымъ согласился и преосвященный
кій, чтобы, оставя назначенныхъ къ переселенію въ своихъ
яхъ, опредѣлить къ нимъ особаго священника, который бы,
жая по тѣмъ деревнямъ съ походною церковію, совершалъ для
ещенныхъ Божію службу и христіанскія требы безмездно графъ
въ призналъ приличнѣйшею и дѣйствительнѣйшею мѣрою
вращенію ихъ къ вѣрѣ православной. Эту мѣру, по мнѣнію его,
щественно слѣдуетъ употребить въ Чистопольскомъ уѣздѣ, гдѣ
изъ Татарскихъ деревень имѣетъ земли болѣе пяти десятинъ
ну и число крещеныхъ Татаръ наиболѣе значительно, составляя
деревняхъ 1327 душъ муж. пола; хотя же въ Спасскомъ уѣздѣ
ія селенія, въ которыхъ находятся крещеные Татары, имѣютъ
олько по 4 десятины на душу и число уклонившихся въ магоме-
не велико, а потому и переселеніе однихъ ихъ въ русскія селе-
ло бы сдѣлаться съ меньшими затрудненіями, но какъ Чисто-
й и Спасскій уѣзды суть смежные, и въ обоихъ къ назиданію
вославной вѣрѣ всѣхъ крещеныхъ Татаръ признается доста-
ь опредѣлить одного священника, то къ переселенію креще-
Татаръ Спасскаго уѣзда, уклонившихся въ магометанство, въ рус-
селенія той же Казанской губерніи, или отдѣльно, на свобод-
зенныя земли въ смежную Оренбургскую губернію, можно

и всѣ духовныя требы совершать для нихъ безмездно, а Палатѣ Государ-
ъ Имуществъ облегчить для нихъ сіе переселеніе зависящими отъ нея
ми. Предложеніе это, изображенное въ запискѣ Министра, Журналомъ
го Комитета, Высочайше разсмотрѣннымъ 22 марта 1846 года, утверж-
переселеніе тѣхъ 7 семействъ новокрещенныхъ Татаръ въ русскія селе-
нено. По примѣру сего, вслѣдствіе представленія Министра Внутреннихъ
урналомъ Секретнаго Комитета, Высочайше утвержденнымъ 8 декабря
предписано произвести по распоряженію Министра Государственныхъ
въ переселеніе и уклонившихся въ магометанство новокрещеныхъ Татаръ,
ъ 1721 души, жительствующихъ въ разныхъ деревняхъ Чистопольскаго
аго уѣздовъ».

было приступить; для примѣра другихъ, въ такомъ только случа
если бы они и при безмездномъ отправленіи для нихъ христіанских
требъ особо опредѣленнымъ священникомъ стали упорно послѣдова
магометанству. Принимая въ уваженіе сіи обстоятельства, Министръ
Государственныхъ Имуществъ полагалъ: 1) уклонившихся въ магоме-
танство крещеныхъ Татаръ Чистопольскаго и Спасскаго уѣздовъ остав
вить на прежнихъ мѣстахъ и назначить особаго священника съ двумя
причетниками, который бы, разъѣзжая по означеннымъ деревнямъ
наставлялъ новокрещенныхъ правиламъ православной вѣры, и, имѣя
походную церковь, отправлялъ для нихъ Божію службу и совершал
христіанскія требы безмездно; 2) на содержаніе священника и при
четниковъ опредѣлить достаточное жалованье изъ суммъ духов
наго вѣдомства, по усмотрѣнію Свят. Синода; постройку же походно
церкви и домовъ для священника съ причтомъ произвесть по распо
ряженію Министра Государственныхъ Имуществъ изъ хозяйственнаг
капитала его вѣдомства, избравъ для постройки сихъ домовъ въ Чи
стопольскомъ уѣздѣ одну изъ татарскихъ деревень, гдѣ всѣ Татары
суть крещеные; 3) для проѣзда священника и причетниковъ съ по
ходною церковію отъ деревни до деревни брать обывательскихъ лоша
дей, съ платою указанныхъ прогоновъ изъ означеннаго выше во 2
пунктѣ хозяйственнаго капитала; 4) мѣстному магометанскому духо
венству строго подтвердить о недопущеніи и непривлеченіи кре
щеныхъ Татаръ къ совершаемому онымъ богослуженію и обрядам
магометанской вѣры подъ страхомъ поступленія съ виновными въ томъ
какъ съ совратителями на основаніи 170 статьи уложенія о на-
казаніяхъ».[1]

Составленная въ этомъ видѣ Министромъ Государственныхъ Иму
ществъ записка была представлена имъ на разсмотрѣніе Секретнаго
Комитета. Секретный Комитетъ въ собраніи своемъ 23 февраля 184
года, обсуждая эту записку Министра, принималъ, между прочимъ, во
вниманіе и то, что хотя за уклоненіе изъ православія въ магометан-
ство крещеныхъ Татаръ Спасскаго и Чистопольскаго уѣздовъ, живу
щихъ въ 51 деревнѣ и заключающихся въ числѣ 1721 души Госу
дарь Императоръ въ 8 день декабря 1846 года Высочайше повелѣлъ
г. Министру Государственныхъ Имуществъ сдѣлать распоряженіе
о переселеніи сихъ Татаръ въ такія деревни, гдѣ находятся церкви

[1] Это, какъ и изложенное въ предыдущемъ примѣчаніи, приведено въ указѣ отъ 12 іюня въ Дѣлѣ «о бракахъ».

ивутъ одни православные, но какъ собранныя свѣдѣнія предста-
совершенную невозможность въ разселеніи крещеныхъ Татаръ
еревнямъ, которыя заключали бы въ себѣ условія, указанныя
ысочайшемъ повелѣніи, и по сему Министръ Государственныхъ
ществъ, согласно мнѣнію Управляющаго Казанскою Палатою Госу-
венныхъ Имуществъ, призналъ удобнѣйшимъ назначить особаго
ника, который разъѣзжая по ихъ селеніямъ, наставлялъ бы ихъ
амъ вѣры и, имѣя походную церковь, отправлялъ для нихъ
службу безмездно, то заключеніе Министра Государственныхъ
ествъ нашелъ нужнымъ утвердить, предоставивъ ему привесть
ъ исполненіе по сношенію съ Оберъ-Прокуроромъ Свят. Синода.
ь какъ Секретный Комитетъ—при обсужденіи записки Министра
рственныхъ Имуществъ—принималъ въ разсужденіе прежнія
ія о миссіонерахъ и успѣшное ихъ употребленіе въ Пермской
ніи, а члены Свят. Синода при семъ объявили, что по Духов-
ѣдомству, кромѣ существующей для инородцевъ Осетинской
ой миссіи, для Бурятъ въ Бійскѣ, и приготовляемой къ откры-
овой же въ Абхазіи, самое учрежденіе (въ 1842 г.) Казанской
іи имѣетъ цѣлію изученіе языковъ, употребляемыхъ въ предѣ-
Россіи магометанскими и языческими племенами, дабы тѣмъ
ѣе можно было дѣйствовать на озареніе ихъ свѣтомъ Еван-
что для большаго сближенія способнѣйшихъ къ тому воспи-
овъ Академіи съ будущею ихъ обязанностію, учреждается
ей отдѣленіе миссіонеровъ, исключительно приготовляемыхъ
званію, которые уже и наставляются не только въ языкахъ
утыхъ племенъ, но и въ познаніи ихъ религіозныхъ заблужде-
согласно сему, Секретный Комитетъ, признавая, что въ ви-
ослабленія раскола и укрѣпленія православія между отступни-
гъ онаго, весьма полезно усилить принимаемыя уже мѣры при-
нія православныхъ миссіонеровъ, находя сверхъ того, что вы-
ковыхъ людей, въ коихъ, кромѣ теплой вѣры, предполагается
амоутвержденія, долженъ бы преимущественно падать на мона-
ющихъ, или готовящихся къ монашеству, кои по свойству
призванія отрекаются уже отъ житейскихъ выгодъ, поручилъ
ьному Оберъ-Прокурору предложить о семъ Свят. Синоду».
ъ Секретнаго Комитета, бывъ повергнутъ Министромъ Госу-
ныхъ Имуществъ на Высочайшее Государя Императора благо-
рѣніе въ 3 день апрѣля 1848 года, получилъ слѣдующую
ішую резолюцію: «1) за оказавшемся въ Казанской губерніи
ткомъ такихъ русскихъ селеній, въ коихъ находились бы церкви

и имѣлось бы земли болѣе указанной на душу пропорціи — оставит
ихъ (отступниковъ) на прежнихъ мѣстахъ, и назначить особаго св
щенника съ двумя причетниками, который, разъѣзжая бы по их
деревнямъ, наставлялъ ихъ правиламъ православной вѣры, и, им
походную церковь, отправлялъ бы для нихъ Божію службу и сове
шалъ христіанскія ихъ требы безмездно; 2) на содержаніе свяще
ника и причетниковъ опредѣлить достаточное жалованье изъ сум
духовнаго вѣдомства, по усмотрѣнію Свят. Синода; постройку же п
ходной церкви и домовъ для нихъ произвесть по распоряженію Мин
стра Государственныхъ Имуществъ изъ хозяйственнаго капитала.
О Высочайшемъ повелѣніи Министръ Государственныхъ Имуществ
сообщилъ Министру Внутреннихъ дѣлъ, Оберъ-Прокурору Свят. С
нода, Казанскому Военному Губернатору, а Казанской Палатѣ Гос
дарственныхъ Имуществъ далъ знать къ исполненію въ подлежащих
статьяхъ.[1] Въ свою очередь и Свят. Синодъ состоявшееся Высоча
шее повелѣніе объявилъ указомъ Преосвященному Казанскому Гри
рію (Постникову) отъ 12 іюля 1848 г. за № 7243, съ тѣмъ, чтоб
«онъ немедленно вошелъ въ соображеніе и представилъ Свят. Сино
свое мнѣніе о томъ: 1) въ какихъ размѣрахъ надлежитъ опредѣли
содержаніе Высочайше назначеннымъ для обращенія и утвержден
отпавшихъ отъ христіанства въ магометанство крещеныхъ Тата
Чистопольскаго и Спасскаго уѣздовъ священнику и причетнику, и к
съ совершенною благонадежностью можетъ занять мѣсто перваго;
не полезно ли будетъ возложить на сіе же лицо и обязанности одно
изъ существующихъ въ Казанской епархіи миссіонеровъ, учрежде
ныхъ съ тою же цѣлію возвращенія въ православіе отпадшихъ кр
щеныхъ Татаръ, магометанъ и язычниковъ на основаніи данной им
инструкціи, и съ обращеніемъ на него и тѣхъ пособій, какія пр
своены миссіонерамъ, сверхъ предназначеннаго церкви содержанія
3) относительно усиленія—по предложенію Секретнаго Комитета—мѣ
утвержденія отступниковъ въ православіи употребленіемъ въ миссі
неры людей изъ монашествующаго духовенства, или готовящих
къ монашеству».[2] Преосвященный Григорій поручилъ Консисто
«разсмотрѣть по сему безъ замедленія и съ должнымъ вниманіе
въ полномъ присутствіи и представить ему съ мнѣніемъ». Въ то

---

[1] Все изложенное здѣсь приводится въ указѣ Свят. синода преосвящ. Г
горію отъ 12 іюля.

[2] Указъ этотъ въ Дѣлѣ «о бракахъ....»

я и Казанская Палата Государственныхъ Имуществъ—для распо-
ній относительно изложеннаго во второмъ пунктѣ Высочайшаго
лѣній объ устройствѣ походной церкви и домовъ—просила у Кон-
оріи свѣдѣнія о томъ, сколько будетъ стоить устройство въ по-
ой церкви съ потребностями для нея и устройство домовъ для
та. За этими свѣдѣніями Консисторія отнеслась къ полковому
ценнику, а по резолюціи преосвященнаго на указѣ отъ 12 іюля
систорія) въ первое засѣданіе 9 августа положила: «учинить
вку о священникахъ знающихъ Татарскій языкъ и доложить при-
твію съ выпискою о пособіяхъ, производимыхъ нынѣ миссіонерамъ
количествѣ Татарскихъ миссіонеровъ со справкою о нихъ и о ко-
ствѣ жалованья производимаго причтамъ перваго класса». Настоя-
же собраніе Консисторіи по этому вопросу состоялось 19 октяб-
на которомъ было выработано слѣдующее мнѣніе: «1) Поелику
пъ предполагаемый для того, чтобы разъѣзжая по деревнямъ
гопольскаго и Спасскаго уѣздовъ, въ коихъ живутъ крещеные
ры, для наставленія ихъ правиламъ вѣры православной, для от-
ленія между ними богослуженія въ походной церкви и для совер-
ія христіанскихъ требъ, долженъ будетъ дѣлать это безмездно
е время употреблять на сказанные миссіонерскіе труды, а между
не будетъ получать ни руги, ни земли для хлѣбопашества, какъ
вмѣстныя съ его занятіями, то почитается необходимымъ на со-
аніе священнику съ семействомъ жалованья вчетверо противъ
окласныхъ въ сельскомъ приходѣ, именно 640 рублей, причет-
при немъ, который долженъ быть способенъ къ веденію пись-
ыхъ документовъ, 200 рублей серебромъ; при томъ одинъ причет-
кажется недостаточнымъ для совершенія богослуженія, которое
но быть между Татарами, людьми мало знакомыми съ христіан-
и обрядами и между которыми, по сему, нельзя предполагать
обныхъ для прислуживанія въ церкви; 2) на переѣзды причта
ерковію полагается нужнымъ не менѣе 10 лошадей, почему и про-
имъ должны быть расчитываемы сообразно сей потребности;
ѣ сего почитается нужнымъ на просфоры, вино, ладонъ, свѣчи
содержаніе церковной утвари, по заведеніи оной, 200 руб. сер.
акъ приготовленіе просфоръ при безпрестанныхъ разъѣздахъ
обно: то дозволить священнику требовать оныя въ ближайшихъ
одахъ съ платою денегъ, равно свѣчи, вино и другія церковныя
ебности, въ случаѣ оскудѣнія оныхъ въ запасѣ, тоже съ платою
гъ; 3) причту, опредѣленному съ вышепоказаннымъ назначеніемъ,
ить въ обязанность посѣщать крещеныхъ Татаръ живущихъ и

въ уѣздахъ Мамадышскомъ, Лаишевскомъ и Казанскомъ, уволивъ с должности миссіонера, нынѣ состоящаго въ оной, для Татаръ, бла чиннаго, пригорода Билярска протоіерея Орлова, какъ имѣющ приходъ, особенныя обязанности благочиннаго, отъ роду — 61 го и въ дѣйствіяхъ котораго не видно желаемаго успѣха; почему и собія отъ казны, присвоенныя Орлову, обратить на сказанный при 4) для занятія мѣста священника-миссіонера почитаются способн по знанію Татарскаго языка и по прочимъ качествамъ: Лаишевс уѣзда села Анатышъ священникъ А. К., Казанскаго уѣзда села Чу лина благочинный священникъ М. П., села Александровки Ѳ. и Чебоксарскаго уѣзда села Акулева благочинный священникъ М. Къ этому мнѣнію Консисторія въ докладѣ присовокупила, что въ «в ея нѣтъ нынѣ такихъ монашествующихъ и готовящихся къ мо шеству, которые были бы способны къ исполненію миссіонерск обязанностей между Татарами, какъ нѣтъ такихъ и въ Академіи, предположеніе объ учрежденіи при Академіи отдѣленія миссіонер не приведено еще въ исполненіе». Преосвященный Григорій, раз трѣвъ мнѣніе Консисторіи, предложилъ ей: «вызвавъ означенныхъ с щенниковъ безъ замедленія—1) испытать ихъ въ полномъ присутст и узнать степень образованія каждаго изъ нихъ, способность къ д обращенія и свѣдѣнія въ Татарскомъ языкѣ, т.-е. могутъ ли с свободно и правильно объясняться на ихъ языкѣ и понимать д гихъ; 2) замѣтить, кто изъ нихъ обнаружитъ болѣе желанія и гот ности къ обращенію и болѣе безкорыстія и самоотверженія при об щеніи и 3) что окажется представить съ мнѣніемъ о каждомъ с щенникѣ». Для соучастія въ испытаніи священниковъ въ зна Татарскаго языка, согласно мнѣнію Ректора Академіи архимандр Григорія, Консисторія постановила пригласить баккалавра оной Ни лая Ильминскаго, какъ знатока Татарскаго языка. «По вызову Ко систоріею упомянутыхъ священниковъ, двое, именно А. К. и М. вовсе не явились, прислав репорты, коими донесли, что оба они могутъ явиться по болѣзни, а первый, сверхъ того, прописалъ, онъ по давности жительства въ русскомъ приходѣ Татарскій язы почти вовсе забылъ и читать по-татарски не умѣетъ. Священни М. Н., хотя и являлся въ Консисторію, но не подвергался испыта объявилъ, что онъ недостаточно знаетъ Татарскій языкъ и не же етъ принять на себя должности миссіонера. Подвергался испыта одинъ священникъ Ѳ. М. По испытанію, произведенному въ прис ствіи Консисторіи при участіи баккалавра Ильминскаго, оказалось, священникъ М. довольно образованъ для сельскаго священни

ѣлу обращенія способенъ, хотя не въ высокой степени, свѣдущъ
Татарскомъ языкѣ, но ограниченно—именно знаетъ языкъ только
ворный, народный, на которомъ можетъ свободно объясняться
нимать другихъ, но въ филологіи языка и даже въ грамматикѣ
о недалекъ потому, какъ объяснилъ онъ, что давно не занимался
матикою, и кромѣ перевода Новаго Завѣта никакихъ книгъ Татар-
ъ не читалъ, съ Арабскимъ же языкомъ и вовсе не знакомъ; при-
на себя обязанности миссіонера Татарскаго весьма желаетъ и по
мому безъ корыстолюбія, по ревности къ святому дѣлу, являя
готовымъ на самоотверженіе, нужное къ совершенію онаго. При
священникъ М. объяснилъ, что въ случаѣ опредѣленія его мис-
ромъ онъ займется Татарскимъ языкомъ надлежаще, и надѣется
епродолжительное время пріобрѣсть достаточныя въ ономъ свѣ-
для того, чтобы бесѣдовать съ простыми Татарами объ исти-
вѣры христіанской понятнымъ для нихъ образомъ и правильно».
нѣніи на архипастырское благоусмотрѣніе Консисторія писала:
нику священникъ Н. объявилъ себя недостаточнымъ въ знаніи
рскаго языка, а священники К. и П. не явились и для испытанія
сьменно не изъявили желанія принять на себя обязанности мис-
ра между крещенными Татарами, то исключить ихъ изъ числа
датовъ, а какъ за симъ, кромѣ священника М., нѣтъ въ вѣдом-
Консисторіи никого болѣе способнаго къ сказанному служенію,
редставить кандидатомъ одного М., въ той надеждѣ, что онъ при
ъ усердіи, съ каковымъ принимаетъ на себя святое дѣло мис-
рства, возвыситъ свое искусство въ дѣлѣ вразумленія отпадшихъ
ѣныхъ Татаръ и обращенія прочихъ, а равно усовершитъ свои
нія въ Татарскомъ языкѣ, находясь между Татарами и обраща-
преимущественно съ ними. Между тѣмъ поставить священнику
ыпѣ же въ непремѣнную обязанность, чтобы онъ все время,
щее пройти до утвержденія его Свят. Синодомъ въ должности
іонера, употребилъ на занятія Татарскимъ языкомъ и для опыта
салъ по-татарски два поученія о христіанскихъ обязанностяхъ
къ либо, перевелъ на Татарскій языкъ одно изъ писемъ Муравье-
могаметанствѣ, именно первое, и изложилъ на бумагѣ тотъ чинъ
вѣди, какой употреблялъ онъ доселѣ для своихъ прихожанъ Та-
; а для успѣшности занятій Татарскимъ языкомъ священнику
есьма полезно было бы быть въ г. Казани, или гдѣ либо въ близ-
къ городу селѣ, откуда бы ему не трудно было являться, для
ставленія своихъ трудовъ, въ Консисторію, для пользованія посо-
, необходимыми при переводахъ съ Русскаго языка на Татар-

скій, и для полученія совѣтовъ касательно языка отъ знатоковъ онаг имѣющихся въ здѣшнихъ учебныхъ заведеніяхъ—Академіи и Универ ситетѣ». Но преосвященный Григорій не нашолъ и этого священни «довольно достаточнымъ для занятія указаннаго весьма важнаго м ста»., ибо представленный священникомъ М. преосвящ. Григорію опы его сочиненія на вопросъ: какъ должно увѣщевать отпадшихъ Татаръ равно имъ же написанная исповѣдь съ рецензіею баккалавра И минскаго, мало ручались, по взгляду преосвящ. Григорія, за успѣш ность его дѣйствованія. Почему Консисторія должна была безъ зам дленія найти и представить иныхъ кандидатовъ, вполнѣ надежны для исполненія великаго дѣла и весьма благодѣтельнаго предписа начальства». Не смотря на категорическое заявленіе въ докладѣ о 19 октября, что въ вѣдомствѣ Консисторіи нѣтъ болѣе никого, кро рекомендованнаго ею священника М. къ занятію должности мисс нера-священника при походной церкви, приказательная резолю преосвящ. Григорія на семъ докладѣ отъ 3 декабря возымѣла сл дѣйствіе: Консисторія отъ 13 декабря представила еще двоихъ ка дидатовъ. Послѣ чего преосвящ. Григорій отъ 27 декабря 1848 за № 4388 представилъ Свят. Синоду репортъ о положеніи дѣла избранію священника къ походной церкви для отпадшихъ крещены Татаръ, какъ прямой отвѣтъ на указъ отъ 12 іюля. Въ этомъ репорт изобразивъ ходъ дѣла со времени полученія указа по день сего дон шенія, о священникѣ Ѳ. М., преосвящ. Григорій, между прочим писалъ: «получивъ мнѣніе Консисторіи о священникѣ Ѳ. М., я пор чилъ ему написать и представить мнѣ обстоятельный отвѣтъ на в просъ: какъ должно увѣщевать къ обращенію отпадшихъ Татаръ? началъ свой отвѣтъ такъ: «какъ единъ Богъ, едино должно быть Е поклоненіе, единъ Іисусъ Христосъ Сынъ Божій, едина должна бы и вѣра, единъ Духъ Святый въ Троицѣ покланяемый, едина долж быть молитва; едина душа въ человѣкѣ, едино солнце на небѣ, почем же не одна вѣра»? Неосновательно! Непосредственно далѣе онъ п шетъ: «вы исповѣдующіе вѣру Магомета читаете въ Коранѣ своем что Іисусъ Христосъ Сынъ Божій наитіемъ Святаго Духа родил отъ Пречистыя Дѣвы Маріи, почитаете Его за великаго Проро почему же не признаете того, чему Онъ въ Евангеліи своемъ на чаетъ? Онъ учитъ быть нищими духомъ, чтобы наслѣдовать царст небесное,—быть плачущими, чтобы утѣшиться,—кроткими, чтобы слѣдовать землею, ибо мы здѣсь пришельцы и должны всю жи свою приготовляться добрыми дѣлами, молитвою, постомъ и милост нею къ будущей вѣчной жизни». Весьма не сильно и почти с

же требуетъ Магометъ въ своемъ Коранѣ. За симъ мною поручено священнику М. написать чинъ исповѣди, какой онъ употреблялъ донынѣ при исповѣданіи своихъ прихожанъ Татаръ. Написанная имъ исповѣдь, бывъ разобрана при посредствѣ баккалавра здѣшней Академіи Ильминскаго, оказалась тоже недостаточною; ибо въ ней нашлось нѣсколько вопросовъ неопредѣленныхъ, такъ что на иной и не Татаринъ не вдругъ найдется что сказать, напримѣръ: «знаешь ли Бога Отца, Бога Сына, Бога Духа Святаго»? Кромѣ сего рода вопросовъ, есть не мало вопросовъ такихъ, которые всѣ касаются только внѣшнихъ дѣйствій Богослуженія и проч. А о языкѣ, которымъ писана та исповѣдь, баккалавръ Ильминскій отозвался такъ: «Татарскій языкъ отличается большою неправильностію. Этимологическія перемѣны, расположеніе и конструкція часто совсѣмъ противны Татарскому языку». Принимая въ соображеніе таковое мнѣніе и самимъ произведенное испытаніе и не усматривая въ священникѣ М. по самому виду его довольно степенности и твердости, я вновь предложилъ Консисторіи безъ замедленія найти и представить иныхъ кандидатовъ, вполнѣ надежныхъ для исполненія столь важнаго и весьма благодѣтельнаго предписанія начальства. Отъ 13 декабря Консисторія представила ко мнѣ въ мнѣніи еще двоихъ священниковъ, именно села Новаго Тинчурина, Тетюшскаго уѣзда, Геор. М. и села Юхмачей, Спасскаго уѣзда, В. Ф., какъ знающихъ Татарскую грамоту и достаточно благонадежныхъ по свѣдѣніямъ богословскимъ, которымъ Консисторія положила предложить: не согласятся ли они принять на себя должности священника при походной церкви для отпадшихъ Татаръ. Это мнѣніе Консисторіи мною утверждено и что окажется—по окончаніи сего дѣла—мною будетъ донесено обстоятельно и безъ замедленія Свят. Синоду».[1]

Послѣ этого донесенія дѣло по избранію священника къ походной церкви шло въ слѣдующемъ видѣ и порядкѣ. Вызванный въ Консисторію священникъ В. Ф. 13 января 1849 г. показалъ, что онъ Татарскаго языка достаточно не знаетъ и по-татарски читать и писать не умѣетъ; а потому просилъ уволить его отъ принятія обязанности священника при походной церкви и миссіонера. 14 января баккалавръ Ильминскій—по испытаніи Ф.—донесъ Консисторіи, что «священникъ Ф. узналъ Татарскій языкъ только изъ обращенія съ Татарами и то не въ совершенствѣ, многихъ даже довольно обыкновенныхъ словъ не знаетъ; предметовъ, выходящихъ изъ круга обыкно-

[1] Донесеніе преосвящ. Григорія въ Дѣлѣ «о бракахъ».

венной жизни, не можетъ выразить по-татарски, потому что не изучалъ Татарскаго языка грамматически и систематически, и вообще не умѣетъ ни читать ни писать по-татарски». Какъ не свѣдущій, священникъ Ф. отпущенъ къ своей должности. 18 января подвергался испытанію другой кандидатъ священникъ, Георгій М. «Оказалось, что М. чтеніе, письмо и грамматическія правила Татарскаго языка довольно помнитъ и нѣсколько словъ татарскихъ знаетъ, но разговаривать съ Татарами, особенно о предметахъ важныхъ, не въ состояніи». Почему и этотъ священникъ, какъ недостаточно свѣдущій въ Татарскомъ языкѣ, отпущенъ къ своей должности. Вслѣдствіе такой неудачи Консисторія 26 января положила вызвать къ испытанію немедленно священника и благочиннаго села Каймаръ, Казанскаго уѣзда, Гавр. М., но онъ репортомъ отозвался, что «на поступленіе въ должность священника походной церкви и миссіонера находитъ себя неспособнымъ, потому, что 1) Татарскаго языка удовлетворительно не знаетъ; 2) не имѣетъ столько твердости, терпѣнія и великодушія, сколько потребно въ обращеніи съ симъ—извѣстнымъ по непостоянству и жестокости характера—народомъ; 3) не можетъ рѣшиться безъ согласія своего семейства и родственниковъ, которые ни въ какомъ отношеніи не соглашаются на дальность мѣстопребыванія, и съ нею соединенное разъединеніе и небезопасность благополучной жизни среди полудикаго народа». Консисторія, по выслушаніи репорта М., 23 февраля мнѣніемъ заключила: «Благочиннаго М. оставить въ прежней должности, замѣтивъ ему его малодушіе, такъ какъ служитель олтаря Господня словомъ Божіимъ обязанъ въ дѣлѣ спасенія человѣковъ наставлять благовременно и безвременно, а духовнымъ правленіямъ предписать указами: не имѣютъ ли оныя въ виду способныхъ къ сей должности, и если имѣютъ, то выслали бы таковыхъ въ Консисторію». На заключеніи Консисторіи преосвящ. Григорій 11 марта далъ такую резолюцію: «мѣра, какая предполагается для узнанія священниковъ, знающихъ Татарскій языкъ, и чрезъ которую преждевременно распубликуется распоряженіе Высшаго Начальства, не одобряется. Консисторія сама должна имѣть свѣдѣніе о знающихъ Татарскій языкъ священникахъ и о способности ихъ къ должности миссіонера». Но не полагаясь болѣе на Консисторію въ этомъ дѣлѣ, преосвященный Григорій самъ указалъ ей вызвать къ испытанію на занятіе должности миссіонера - священника при походной церкви священниковъ; 1) села Сергіевскаго, Лаишевскаго уѣзда, И. Д., 2) села Шумбута, того же уѣзда, Н. К. и 3) села Чуры, Мамадышскаго уѣзда, Іоанна Ляпидовскаго.—1) Священникъ И. Д., явясь

мая въ Консисторію, предъявилъ, что «онъ не можетъ принять
себя должности миссіонера, потому что не знаетъ разговорнаго
рскаго языка, и, какъ урожденецъ старорусскаго села, не знаетъ
рава, ни образа жизни, ни обращенія Татарскаго народа, что необ-
мо для успѣха въ дѣлѣ проповѣди обращающему отъ пути за-
денія». Вслѣдствіе такого предъявленія И. Д. отпущенъ въ свой
2) Священникъ Н. К. 25 мая въ Консисторіи показалъ, что
хотя можетъ свободно объясняться на Татарскомъ языкѣ, но по
сти своего здоровья, особенно зрѣнія, миссіонерской должности
ить не желаетъ и въ точности исполнять ее не можетъ; а по-
просилъ освободить его отъ сей должности». Консисторія, на-
его въ самомъ дѣлѣ нетвердаго здоровьемъ, уволила къ своей
ности. 3) Священникъ І. Ляпидовскій, явясь 3 іюня въ Конси-
о, показалъ, что «онъ знаетъ только разговорный Татарскій
, употребляемый между старокрещеными, но этотъ языкъ недо-
ченъ для изъясненія высокихъ истинъ христіанской вѣры, и по-
находитъ себя невполнѣ способнымъ объясняться съ христіа-
изъ магометанъ и, тоже, просилъ уволить его отъ должности
енника - миссіонера». Но преосвященный Григорій «по разго-
съ этимъ священникомъ и по личному испытанію нашелъ его
и несовершенно благонадежнымъ, однако же болѣе другихъ спо-
мъ занять должность миссіонера - священника, и убѣдилъ его
ться принять на себя эту должность. Какъ со стороны Ляпи-
аго это согласіе послѣдовало, преосвященный Григорій предло-
Консисторіи отъ 8 іюня: «разсмотрѣть и обсудить все дѣло
ущую обязанность священника и представить ему безъ заме-
». Консисторія думала на эту тему болѣе мѣсяца, но въ докладѣ
ъ отъ 13 іюля не сказала ничего новаго, противъ того, что
представлено ею въ мнѣніи еще отъ 19 октября 1848 г. «Моею
ющею отъ 8 дня прошедшаго іюня поручено было Консисторіи
отрѣть и обсудить все дѣло и будущую обязанность миссіонера
дставить; но Консисторія въ семъ докладѣ отъ 13 сего іюля
рила только свое прежнее касательно содержанія миссіонера
ричтомъ, касательно походной церкви и увольненія отъ должно-
иссіонера протоіерея Орлова, мнѣніе, а все другое опустила изъ
посему поставляется въ обязанность Консисторіи безъ замедле-
новь разсмотрѣть сіе дѣло, обративъ вниманіе на слѣдующее: 1)
кой именно деревнѣ Чистопольскаго уѣзда построить домъ жи-
ва миссіонера съ причтомъ; 2) отъ кого миссіонеръ долженъ
ить вѣрныя свѣдѣнія о крещеныхъ Татарахъ, усердныхъ къ право-

славной церкви, малоусердныхъ къ церкви и отпадшихъ отъ церкви равно о Татарахъ, еще не обратившихся въ христіанство? 3) постоянно ли, или въ извѣстныя времена года миссіонеръ съ причтомъ и церковію долженъ разъѣзжать по Татарскимъ селеніямъ? 4) какія особенно должны быть дѣйствія миссіонера во время его разъѣздовъ? 5) Одинъ ли миссіонеръ съ своимъ причтомъ долженъ исправлять всѣ христіанскія требы во всѣхъ Татарскихъ селеніяхъ Чистопольскаго и Спасскаго уѣздовъ, или нѣкоторыя требы могутъ или обязаны исправлять мѣстные священники тѣхъ селеній, и ежели нѣкоторыя требы могутъ, или обязаны исправлять мѣстные священники, то какія преимущественно самъ миссіонеръ, и какія священники мѣстные? 6) Когда миссіонеръ долженъ доносить епархіальному начальству о своихъ дѣйствіяхъ и какую онъ долженъ вести отчетность своимъ дѣйствіямъ? 7) Какую отчетность онъ долженъ вести по суммамъ, имѣющимъ отпускаться въ его распоряженіе? 8) Какъ епархіальному начальству наблюдать за дѣйствіями миссіонера и повѣрять ихъ? 9) Нужно ли миссіонеру какое либо содѣйствіе гражданскаго начальства и какое? и проч. По разсмотрѣніи представить». Такова резолюція преосвящ. Григорія отъ 19 іюля на докладѣ Консисторіи отъ 13 іюля. Вновь разсмотрѣвъ это дѣло, Консисторія, въ докладѣ своемъ отъ 10 августа, мнѣніемъ положила: 1) Дабы опредѣлить мѣсто, гдѣ построить домъ для жительства священника-миссіонера съ причтомъ потребовать отъ настоящаго миссіонера крещеныхъ Татаръ протоіерея Орлова и отъ Чистопольскаго духовнаго правленія, какъ знакомыхъ съ мѣстностію Чистопольскаго уѣзда свѣдѣніе о томъ, какая изъ деревень сего уѣзда, состоящая изъ однихъ крещеныхъ Татаръ, будетъ лучшею для сего по многолюдству и центральнѣе по отношенію съ мѣстами жительства отпадшихъ Татаръ; 2) для того, чтобы миссіонеръ, имѣющій быть опредѣленнымъ нынѣ, а также и всякій послѣдующій могъ при самомъ поступленіи своемъ на должность имѣть понятіе о томъ, какъ нужно располагать ему свои дѣйствія, обязать всѣхъ сельскихъ священниковъ, въ приходахъ коихъ есть Татары крещеные или некрещеные, чтобы они представляли всякому новому миссіонеру обстоятельныя и вѣрныя свѣдѣнія о количествѣ и мѣстахъ жительства вѣдомыхъ имъ Татаръ тѣхъ и другихъ, а также о нравственномъ состояніи крещеныхъ и о степени ихъ привязанности къ вѣрѣ и церкви православной, въ случаѣ же новыхъ уклоненій отъ церкви Татаръ крещеныхъ, ежели будутъ таковыя, извѣщали бы миссіонера во всякое время неотложно, дабы послѣдній могъ благовременнѣе употребить нужныя по обстоятельствамъ мѣры къ исправленію дѣла; 3) миссіо-

поставить правиломъ: а) чтобы онъ разъѣзды свои съ походерковію производилъ преимущественно въ такихъ мѣстахъ, гдѣ настоять особеннѣйшая нужда въ его наставленіяхъ для врая отпадшихъ отъ церкви, или для утвержденія слабыхъ въ вѣрѣ блющихся; б) чтобы въ разъѣздахъ своихъ онъ проводилъ, не все время года, то непремѣнно большую часть онаго, стакакъ можно чаще посѣщать подлежащихъ его попеченію и в) на разъѣзды свои употреблялъ особенно тѣ времена года, сельскіе обыватели бываютъ менѣе заняты полевыми работами, му могутъ быть болѣе расположены къ занятію предметами Продолженіе пребыванія миссіонера на одномъ мѣстѣ предостаобственному его усмотрѣнію съ тѣмъ только, чтобы оно основыло на дѣйствительной потребности того, чтобы начатыя имъ е оставались безъ приведенія къ концу возможно лучшему. мѣ обязанностей налагаемыхъ на миссіонера предположеніемъ Сего Комитета—наставлять крещеныхъ Татаръ въ правилахъ вѣры лавной, отправлять для нихъ Божію службу и безмездно совер нихъ христіанскія требы, поставить ему въ обязанность, что во время разъѣздовъ своихъ: а) обращалъ вниманіе на то, яютъ ли крещеные Татары христіанскій долгъ исповѣди и свяричащенія и съ какимъ усердіемъ, крестятъ ли дѣтей своихъ жденныхъ, не имѣютъ ли супружескихъ сожитій безъ таинаго благословенія церкви, не участвуютъ ли съ некрещенными ихъ либо магометанскихъ обрядахъ и праздникахъ и не приъ ли къ себѣ муллъ Татарскихъ; и ежели гдѣ усмотритъ что ное сему, то старался бы мѣрами пастырскими вразумлять авлять виновныхъ, а въ случаѣ безуспѣшности оныхъ, доноы о томъ архипастырю благовременно и обстоятельно; б) въ отии же къ некрещеннымъ Татарамъ старался бы сближаться и и располагать ихъ къ принятію христіанства, а располохъ вводилъ бы въ святую церковь чрезъ крещеніе, поступая виламъ, на сей предметъ существующимъ; сверхъ сего в) уполть миссіонера наблюдать за дѣйствіями приходскихъ священ въ отношеніи къ крещенымъ Татарамъ и вступать съ ними ѣщанія касательно обращенія съ послѣдними, съ тѣмъ, чтобы енія таковыя онъ представлялъ повременно архипастырю. 5) вленіе христіанскихъ требъ у всѣхъ Татаръ предоставить исключно миссіонеру съ его причтомъ только на время его пребыванзвѣстномъ мѣстѣ, ограничивъ таковое разстояніемъ десяти вокругъ и поставивъ ему въ обязанность о всѣхъ, какія бу-

дутъ совершены имъ христіанскія требы у Татаръ, сообщать м
нымъ причтамъ приходскихъ церквей для внесенія оныхъ въ мет
ческія книги; во всякое же другое время исправленіе всѣхъ тр
у Татаръ должно относиться къ обязанностямъ мѣстныхъ приходск
священниковъ, дабы ожиданіе миссіонера не послужило для Тата
средствомъ къ прикрытію ихъ охлажденія къ святой церкви; тол
испытаніе предъ крещеніемъ Татаръ, новообращаемыхъ въ христіа
ство приходскими священниками, отнести къ исключительному пра
миссіонера, какъ для извѣстности ему всѣхъ обращеній, такъ и
повѣрки оныхъ. Посему не дозволять сельскимъ и городскимъ свящ
никамъ вышесказанныхъ уѣздовъ, кромѣ Казани, совершать креш
ніе надъ Татарами безъ свидѣтельства миссіонера объ испыта
обращающагося. Имѣть миссіонеру особыя метрическія книги по
тается излишнимъ во избѣжаніе затрудненій, могущихъ произо
при справкахъ о совершеніи требъ. 6) Поставить миссіонеру пра
ломъ, чтобы онъ велъ постоянно журналъ своимъ дѣйствіямъ во вр
разъѣздовъ, означая въ оном обстоятельно время прибытія въ
вѣстное мѣсто и причину того, совершеніе богослуженій, количе
исправленныхъ требъ, всѣ особенныя свои дѣйствія и распоряж
съ послѣдствіями оныхъ, и время отбытія въ другое мѣсто, и чт
журналъ этотъ представлялъ онъ архипастырю два раза въ годъ въ
варѣ и іюлѣ мѣсяцахъ, неопустительно при своихъ донесеніяхъ, въ
торыхъ должны быть объясняемы при томъ и плоды его полугод
ныхъ дѣйствій; о происшествіяхъ же заслуживающихъ особен
вниманіе, и требующихъ какихъ либо особенныхъ мѣръ, неукос
тельно, напримѣръ о значительномъ совращеніи крещеныхъ Тат
муллами и подобныхъ доносилъ бы епархіальному начальству
отложно. 7) Въ полученіи денегъ на жалованье себѣ и причту, и
предполагаемыхъ изъ суммъ духовнаго вѣдомства, миссіонеръ дол
поступать по тѣмъ правиламъ, какія изданы на сей предметъ
причтовъ сельскихъ церквей; для записки же приходовъ и расход
суммы по содержанію церкви, и той, какая будетъ отпускаема
разъѣзды миссіонера, онъ долженъ получать надлежащія книги и
сисоріи и по истеченіи года представлять оныя, съ приложен
краткихъ отчетовъ по онымъ въ тѣ присутственныя мѣста, ре
коихъ будутъ подлежать онѣ, по роду суммъ. Требованія о день
на разъѣзды предоставить миссіонеру дѣлать самому по его усмот
нію, по третямъ года, и обращаться съ таковыми требованіями к
будетъ слѣдовать. 8) Наблюденіе со стороны епархіальнаго нача
ства за дѣйствіями миссіонера предполагается такое, какому под

благочинные; отношеніе его къ Консисторіи должно быть непо-
венное; повѣрка его дѣйствій можетъ быть поручаема лицамъ
мотрѣнію епархіальнаго начальства. 9) Содѣйствіе миссіонеру
роны гражданскаго правительства представляется нужнымъ для
наго совершенія разъѣздовъ его съ церковію, для отведенія
ры ему и причту, а также мѣста для церкви, для безопасности
ти и на мѣстѣ пребыванія и для немедленнаго доставленія
должностныхъ его бумагъ по адресамъ. 10) Миссіонеру имѣть
ечать по образцу печатей приходскихъ церквей съ надписью:
онерской церкви Казанской епархіи». Преосвященный Григорій
ѣніе Консисторіи нашелъ сообразнымъ съ Высочайше утверж
ю мѣрою дѣйствованія на отпадшихъ крещеныхъ Татаръ.[1]

ь благопочтительнѣйшемъ представленіи Свят. Синоду отъ 14
1849 г. за № 5894 хода дѣла по избранію священника къ по-
церкви, какъ оно велось со времени репорта о томъ въ Свят.
отъ 27 декабря 1848 г., и объ избраніи на эту должность
ника Іоанна Ляпидовскаго съ приложеніемъ и мнѣнія Конси-
отъ 10 августа, преосвященный Григорій «по убѣжденію совѣ-
осилъ при этомъ «обратить вниманіе Свят. Правит. Синода,
ительно указа, на слѣдующее: 1) означенная громадная обя-
ъ, возлагаемая на одного священника миссіонера явно не
има. 2) Священникъ Іоаннъ Ляпидовскій (священника хорошо
го Татарскій языкъ и болѣе надежнаго не оказалось), какъ
изъ его собственнаго отзыва и моего испытанія, еще не имѣетъ
чныхъ качествъ для занятія миссіонерской должности, и не зна-
ь симъ дѣломъ. Посему, чтобы его миссіонерскія дѣйствія были
пѣшны, ему напередъ необходимо нужно пріобрѣсти: а) луч-
знаніе Татарскаго языка, б) вѣрное свѣдѣніе о степени умствен-
равственнаго и религіознаго состоянія Татаръ, какъ крещe-
ще остающихся въ нѣдрахъ церкви, такъ и отпадшихъ отъ
и некрещеныхъ, в) вѣрное свѣдѣніе о ихъ нравахъ, обычаяхъ,
стяхъ и страстяхъ, г) вѣрное свѣдѣніе о магометанской вѣрѣ
зможно обстояте. ьное свѣдѣніе о лицахъ владѣющихъ умами
вшихся въ магометанство, умами Татаръ вообще и другихъ
хъ обстоятельствахъ. 3) Консисторія полагаетъ, чтобы миссіо-
олучалъ нужныя ему свѣдѣнія отъ миссіонера протоіерея

---

[1] Исторія избранія священника-миссіонера къ походной церкви въ Дѣлѣ
ихъ»....

Орлова и отъ мѣстныхъ священниковъ, въ приходахъ которыхъ на
дятся Татары крещенные и некрещенные; но особенно отъ мѣстн
священниковъ трудно ожидать вѣрныхъ свѣдѣній о состояніи Тат
въ ихъ приходахъ; ибо самое состояніе дѣла объ отпадшихъ и от
дающихъ крещенныхъ Татарахъ ясно показываетъ, что приходскіе с
щенники не имѣютъ означенныхъ нужныхъ свѣдѣній, и посему сооб
ніемъ своихъ свѣдѣній удобнѣе могутъ запутывать миссіонера въ
дѣйствіяхъ, нежели дѣлать для него что нибудь полезное. 4) Начать
миссіонеру свои дѣйствія безъ предварительнаго пріобрѣтенія нужн
ему свѣдѣній и нѣкоторой опытности было бы весьма неосторож
по крайней мѣрѣ неполезно; потому что безъ предварительнаго пр
рѣтенія нужныхъ свѣдѣній онъ не можетъ усмотрѣть основатель
способа ни къ тому, какъ ему пріобрѣсти себѣ у Татаръ возмож
уваженіе, возможную любовь и довѣренность; ни къ тому, какъ
вступить въ успѣшное служеніе въ семъ народѣ. Безъ нужныхъ пр
варительныхъ свѣдѣній миссіонеръ можетъ трудиться весьма прил
и не сдѣлать ничего; какъ то, впрочемъ, ясно доказалъ опытъ
сіонеровъ, которые, дѣйствуя въ Чистопольскомъ и Спасскомъ у
съ 1830 года по настоящее время, ни мало не только не умнож
но и не утвердили тамъ христіанства между Татарами. 5) При т
предполагаемая очень громкая мѣра, требующая великаго числа лю
дей, нѣсколькихъ экипажей и большой квартиры, что все дол
быть взимаемо у Татаръ Чистопольскаго и Спасскаго уѣздовъ, на
ленныхъ почти только Татарами, бывъ начата вдругъ въ полн
своемъ объемѣ, можетъ произвести въ Татарахъ сперва изумл
потомъ недовѣрчивость ко внутренней силѣ христіанской правос
ной вѣры, а далѣе досаду на стѣсненіе и болѣе твердое противод
ствіе со стороны отступниковъ, что можетъ весьма много препятст
вать успѣхамъ, по крайней мѣрѣ очень много замедлить желае
успѣхи миссіонера. По симъ причинамъ благонадежнѣйшимъ нахо
поступить къ настоящемъ дѣлѣ слѣдующимъ образомъ: 1) назна
избираемому миссіонеру начать свои дѣйствія въ меньшемъ разм
именно помѣстить его въ Чистопольскомъ или Спасскомъ уѣздѣ
такое мѣсто, гдѣ бы онъ на небольшомъ пространствѣ им
у себя подъ руками Татаръ всякаго рода, т. е. приверженныхъ къ це
ви, неприверженныхъ, но еще не отпадшихъ отъ церкви, отпадш
отъ церкви, некрещенныхъ, для того, чтобы онъ, прежде нежели
вступить въ свое полное дѣйствованіе, пріобрѣлъ нужнѣйшія ему с
дѣнія и необходимую опытность въ обращеніи съ Татарами и въ бла
творномъ на нихъ дѣйствованіи. Такое мѣсто есть въ Чистопо

уѣздѣ прихода села Шешмы деревни Нижняя и Верхняя Никит- Первая изъ сихъ деревень населена Татарами старокрещеными, димися церкви (ихъ муж. пола 137, женска 153 души); вто- новокрещеными, изъ которыхъ большая часть отступники, ные же отпадаютъ или готовы къ отпаденію (тѣхъ и другихъ 178, ж. 189 душъ, кромѣ Чувашъ также отпадшихъ въ маго- тво). Эти деревни находятся одна отъ другой не въ дальнемъ нніи. Въ самыхъ этихъ селеніяхъ нѣтъ некрещенныхъ Татаръ, мечети, но очень не въ дальнемъ разстояніи лежатъ селенія некрещенныхъ. 2) Миссіонеру поставить въ обязанность всѣ вѣдѣнія о Татарахъ разнаго рода своего и мѣстныхъ прихо- наблюденія надъ ними, образъ своего дѣйствованія на нихъ ѣдствія того дѣйствованія записывать въ домашній свой жур- и точную копію съ него по третямъ года представлять ко мнѣ отрѣніе. 3) Дабы такимъ образомъ миссіонеръ заблаговременно товился къ своему дѣлу, не выставляясь на видъ Татарамъ, опре- его къ означенной Шешминской церкви въ штатнаго священ- и предоставить ему въ означенномъ видѣ и размѣрѣ дѣй- ить годъ. Въ это время, между прочимъ, онъ можетъ пріобрѣсти ательнѣйшее свѣдѣніе о Татарахъ и ихъ вѣрѣ, укоренить хри- тво въ своихъ прихожанахъ, привести въ извѣстность у Татаръ личныя свойства, получить нѣкоторую опытность въ дѣлѣ мис- такимъ образомъ проложить себѣ нѣкоторый путь къ успѣш- ему дѣйствованію впослѣдствіи. 4) Употребленіе походной церк- ложить до изготовленія перевода христіанскихъ богослужебныхъ на Татарскій языкъ, такъ, чтобы въ миссіонерской церкви богос- ніе совершалось уже на Татарскомъ языкѣ. 5) Нынѣ существую- миссіонера протоіерея Василія Орлова, обремененнаго прихо- и какъ стараго, отъ миссіи уволить. 6) Въ причетниковъ свя- ику Ляпидовскому опредѣлить двоихъ способнѣйшихъ и надеж- шихъ изъ кончившихъ курсъ семинарскаго ученія, частію для юществованія ему священнику Ляпидовскому, а частію наипаче иготовленія ихъ къ подобнымъ занятіямъ на штатныхъ мѣстахъ, имъ должны быть даны, по приготовленіи ихъ къ дѣлу дѣйство- на Татаръ преимущественно въ татарскихъ приходахъ. 7) По ании священникомъ Ляпидовскимъ на означенномъ въ селѣ мѣ мѣстѣ годичнаго пребыванія, войти въ особое разсмотрѣніе, ивъ въ соображеніе донесенія съ журналами и успѣхъ его мис- ра въ это время съ обстоятельнѣйшимъ представленіемъ о поло-

женіи и образѣ дѣйствованія миссіи къ Татарамъ и войти съ особым представленіемъ въ Свят. Правит. синодъ». [1]

На этомъ представленіи преосвященнаго Григорія Свят. Синод отъ 14 декабря 1849 г. дѣла по избранію священника къ походно церкви остановился окончательно и самый вопросъ о миссіонерско походной церкви, и болѣе уже не возбуждался ни со стороны цер ковнаго, ни со стороны гражданскаго правительства. Впрочем преосвященный Григорій согласно своему «убѣжденію», къ которому онъ пришелъ путемъ внимательнаго изученія татарокрещенскаго и вооб ще инородческаго вопроса въ Казанской епархіи, перемѣстилъ свя щенника Ляпидовскаго изъ села Чуры въ село Шешму. Но так какъ районъ его дѣятельности ограничивался малымъ простран ствомъ, а отступничество охватило едва ли не всѣ уѣзды съ ино родческимъ населеніемъ Казанской губерніи, то преосвященном Григорію естественно было обратить самое тщательное вниман на причты инородческихъ приходовъ во всей своей епархіи, как на лица непосредственно и самымъ близкимъ образомъ стоящі къ инородцамъ своихъ приходовъ. Что и сдѣлалъ преосвященны Григорій.

XXVI.

Миссіонерскіе совѣты преосвященнаго Григорія духовенству Казанской епар хіи по инородческому вопросу.

Доселѣ приходскіе священники, сознавая свое безсиліе въ увѣ щаніи отпадшихъ, но обязанные, помимо нравственнаго долга, офи ціально увѣщевать ихъ, старались только соблюсти форму дѣла и въ своихъ донесеніяхъ Консисторіи о результатѣ увѣщаній писал и переписывали нѣсколько разъ одинъ и тотъ же репортъ, выставля разницу только въ нумерѣ и числѣ дня репортовъ. Конечно при слож ности дѣлъ Консисторіи, епархіальные преосвященные не всегда могл замѣтить это однообразіе репортовъ, ничего не говорящее о разнооб разной находчивости приходскихъ пастырей при увѣщаніяхъ отпад шихъ. Но внимательный къ дѣлу миссіи преосвященный Григорій усмотрѣлъ это однообразіе, ничего не говорящее о какой бы то ни было дѣятельности священниковъ на поприщѣ увѣщаній отпадшихъ «Въ репортахъ не видно обстоятельности, по сему и не видно, дѣй

[1] Донесеніе преосвящ. Григорія въ томъ же Дѣлѣ «о бракахъ»....

ствуютъ ли подлинно и какъ дѣйствуютъ репортующіе» были постоянныя резолюціи преосвященнаго Григорія на репортахъ священниковъ; или еще: «священникъ пишетъ, что употребляетъ всѣ мѣры къ вразумленію отпадшихъ, а не упоминаетъ ни объ одной». Даже самъ бывшій миссіонеръ протоіерей Орловъ въ своихъ репортахъ держался однообразной формы. Онъ писалъ обыкновенно, что онъ «вмѣстѣ съ приходскими причтами производилъ такимъ-то и такимъ-то отпадшимъ довольныя и многократныя убѣдительнѣйшія увѣщанія», никогда не указывая въ чемъ онѣ состояли, но всегда добавлялъ, что «всѣ увѣщанія остались безплодны». «Учители (увѣщатели) не знаютъ дѣла, а потому отъ нихъ нельзя и ждать ничего» была одна изъ резолюцій преосвященнаго Григорія на репортѣ протоіерея Орлова. Видя невозможность отдѣлываться отъ увѣщаній отпадшихъ одними стереотипными репортами при бдительности Владыки, священники стали теперь—одни просить епархіальное начальство объ освобожденіи ихъ «отъ безполезной и вмѣстѣ опасной проволочки увѣщанія, доказывая, что отпадшіе не только не хотятъ слушать ихъ увѣщаній, но даже серчаютъ на священниковъ и чѣмъ-то грозятъ имъ, а потому при такихъ отношеніяхъ отпадшихъ къ священникамъ не возможно имѣть никакого успѣха», другіе приходскіе священники доказывали высшему духовному начальству ненужность знанія мѣстныхъ инородческихъ языковъ. Такое безотрадное положеніе дѣлъ побудило преосвященнаго Григорія лично побесѣдовать съ духовенствомъ ввѣренной ему епархіи на эту тему. И вотъ онъ во вторичный объѣздъ свой по епархіи, съ истинно апостольскою ревностію открылъ въ центральныхъ мѣстахъ рядъ своихъ бесѣдъ съ духовенствомъ, полныхъ отеческой любви, знанія, силы и убѣжденія. Начавъ свои бесѣды словами св. Апостола Павла къ Тимоѳею: воспоминаю тебѣ возгрѣвати даръ Божій, живущій въ тебѣ возложеніемъ руку моею (2 Тим. 1, 6), преосвященный Григорій продолжалъ далѣе.... «Сотрудники мои въ назиданіи церкви Божіей! Подражая св. Апостолу Павлу, который впрочемъ и всѣмъ христіанамъ заповѣдуетъ подражать ему: подражатели мнѣ бывайте, яко же и азъ Христу (1 Кор. 11, 1), желаю по долгу моему бесѣдовать съ вами о вашихъ обязанностяхъ, желаю потому, что на мнѣ лежитъ неслагаемая обязанность напоминать вамъ о вашихъ обязанностяхъ, и способствовать вамъ въ возставленіи въ себѣ сердечнаго усердія къ сохраненію и ревностному употребленію полученнаго вами, при вашемъ рукоположеніи, великаго дара Божія для спасительнаго служенія въ Божіей церкви. Сперва обращаюсь къ вамъ, ближайшіе сотрудники мои, протоіереи и священ-

ники! Господь и Богъ нашъ Іисусъ Христосъ предъ своимъ возне
ніемъ на небеса, посылая учениковъ своихъ въ міръ, далъ имъ с
дующую заповѣдь: шедше научите вся языки, крестяще ихъ
имя Отца и Сына и Святаго Духа, учаще ихъ блюсти в
елика заповѣдахъ вамъ (Мѳ. 28, 19 — 20). Эта Господня за
вѣдь, по разумѣнію всѣхъ св. Отцевъ церкви, составляетъ обязанно
не для однихъ св. Апостоловъ, но и для всѣхъ ихъ законныхъ пре
никовъ, именно для всѣхъ епископовъ и священниковъ..... Обяз
ность учить ввѣренныхъ вамъ людей христіанской вѣрѣ, возложен
на васъ, крайне важна; ибо ежели священники не учатъ ввѣренны
имъ людей вѣрѣ, сколько возможно часто, усердно и правильно,
какъ исполнится Господня заповѣдь: шедше научите вся язы
Отъ кого ввѣренные имъ люди научатся вѣрѣ? Кто сообщитъ и
христіанское ученіе и правила христіанской жизни? Кто удостовѣри
ихъ въ истинѣ христіанскаго ученія и въ необходимости исполне
правилъ христіанской жизни? Кто расположитъ ихъ жить по тѣ
правиламъ?.... Братія! Очень печальное зрѣлище представляетъ на
христіанство въ нашемъ краю! Вѣрныхъ и твердыхъ свѣдѣній о хр
стіанскихъ истинахъ во многихъ мѣстахъ весьма мало. Стараніе с
исполненіи правилъ христіанства весьма слабо и едва видно, а
стію даже и совсѣмъ непримѣтно.... Отъ чего это происходитъ?
Безъ сомнѣнія, наипаче отъ нашего неусердія къ исполненію воз
женныхъ на насъ обязанностей.... Въ недавнее время нѣкоторые и
Татаръ, обращенныхъ въ вѣру Христову, по разнымъ мѣстамъ отп
въ магометанство. Обращенные въ христіанство Чуваши, Черем
и Вотяки мѣстами отпали въ язычество. Какъ возвратить ихъ къ п
вославной и спасительной вѣрѣ? Какъ предотвратить отпаденіе
вашъ, Черемисъ и Вотяковъ въ прежнее ихъ язычество, Татаръ въ
гометанство? Особенно какъ обратить къ православной вѣрѣ Тата
рожденныхъ и воспитанныхъ въ магометанствѣ, или Чувашъ, Че
мисъ и Вотяковъ, крѣпко привязанныхъ къ своему язычеству?.... П
повѣдь слова Божія у насъ нигдѣ не усиливается. Между же тѣ
татарскіе муллы и языческіе ёмза или мужаны, какъ извѣстно и
доходящихъ до насъ свѣдѣній, очень ревностно и весьма предус
трительно занимаются укорененіемъ и распространеніемъ своихъ л
ученій. Нѣкоторые изъ православныхъ священниковъ никогда ниче
не читаютъ въ домахъ своихъ прихожанамъ для ихъ наученія и
зиданія, а нѣкоторые другіе, кажется, не признаютъ и обязанно
своею не только обращать въ православіе живущихъ около на
Татаръ и язычниковъ, но обращать даже и совратившихся въ ма

нство и язычество. Состояніе весьма жалкое и страшное! «Нѣкоые священники говорятъ: «язычниковъ и Татаръ никакъ нельзя умить и удостовѣрить въ истинѣ православной вѣры: они невѣственны и глупы, ничего не понимаютъ». Не согласенъ на такое ъявленіе...., а нѣкоторые говорятъ, что они всѣми силами стагся о введеніи Чувашъ, Черемисъ и Вотяковъ въ истинное и серое принятіе православія и что Чуваши, Черемисы и Вотяки приаютъ къ вѣрѣ православной. Но состояніе Чувашъ, Черемисъ отяковъ достаточно не показываетъ сего. Мало видно успѣховъ стіанства. Ибо 1) Чуваши, Черемисы и Вотяки нигдѣ не шли ихъ приходскую церковь, въ которую я входилъ, и можно ли вѣ, что они ходятъ въ церковь во времена другія? Если бы они слабо держались христіанства, то при моемъ входѣ въ ихъ ковь они не утерпѣли бы не быть въ церкви. 2) Если бы они, христіане, ходили въ церковь, то кошельковая сумма отнюдь была бы такъ ничтожна во всѣхъ видѣнныхъ мною ихъ приходъ церквахъ. 3) Церкви не были бы такъ малы, какъ малы всѣ нныя мною въ Чувашскихъ, Черемисскихъ и Вотякскихъ приходъ; ибо приходы, вмѣющіе въ себѣ до 1200, 1300, 1500, 2000 олѣе лицъ только мужескаго пола, имѣютъ у себя церкви, могущія стить не болѣе какъ только 200 или 300 человѣкъ. 4) Церкви были бы такъ бѣдны всею церковною утварью, какъ бѣдными оказ очень многія мною видѣнныя въ Чувашскихъ и Черемисскихъ кодахъ. Кромѣ сего 5) когда по церкви въ Чувашскихъ, Черемисъ и Вотякскихъ приходахъ оказывается какая либо важная нужда, ующая пожертвованій отъ прихожанъ, пожертвованій почти да очень незначительныхъ, ибо въ Чувашскихъ и Черемисскихъ кодахъ почти всѣ церкви деревянныя: тогда пожертвованія дѣла бы охотно, церковныя нужды отвращались бы немедленно; но рь на многихъ церквахъ крыши почти совершенно сгнили, добльныхъ пожертвованій нигдѣ нѣтъ, и церковныя нужды со дня ень только увеличиваются. Въ отношеніи къ исправленію церыхъ крышъ, крылецъ и т. п. вездѣ слышу жалобы на несодѣйе свѣтскаго управленія. Жалоба весьма жалкая! Ибо если бы прияне были усердны къ вѣрѣ, то они отнюдь нигдѣ не доводили своихъ приходскихъ церквей до того, чтобъ утруждать свѣтское льство просьбами о раскладкѣ на прихожанъ, по числу ихъ, ы, необходимой на удовлетвореніе церковной нужды, потому что торые изъ прихожанъ вездѣ бываютъ такъ бѣдны, что при всемъ мъ усердіи ничего не могутъ удѣлить отъ своего имущества для

церкви. Наконецъ 6) извѣстно, что Чуваши, Черемисы и Вотя
которые обыкновенно выдаютъ себя очень бѣдными, тайно приноси
своимъ идоламъ очень цѣнныя жертвы, приносятъ не смотря на
что начальство преслѣдуетъ таковыя ихъ дѣйствія. Что этимъ въ н
показывается? Безъ сомнѣнія то, что Чуваши, Черемисы и Вот
сердечно привязаны къ своей старой вѣрѣ. Можетъ ли священн
привлечь такихъ людей къ православной вѣрѣ и церкви, когда
ихъ не учитъ, и когда у него весь способъ привлеченія ихъ къ
вославію и къ укрѣпленію въ православіи состоитъ, напримѣръ, то
въ принужденіи ихъ ходить въ православную церковь къ бого
женію и принимать св. таинства?—Не можетъ. Такой способъ з
совершенно негоденъ. Дабы расположить Черемисъ, Чувашъ и В
ковъ къ сердечному принятію православной вѣры, должно напер
поколебать и истребить въ нихъ старую, языческую ихъ вѣру; дол
ясно показать имъ ея ложность и негодность къ спасенію, и убѣ
ихъ въ ея ложности и негодности, а потомъ ясно же и основател
показать имъ благотворность и истинную божественность вѣры
вославной. Но можно ли показать Черемисамъ, Чувашамъ и Вотяк
ложность и негодность къ спасенію ихъ вѣры, равно спасительн
и божественность вѣры православной только, напримѣръ, принуя
ніемъ ихъ ходить въ православную церковь къ богослуженіямъ,
нимать св. таинства, не доставляя имъ при томъ должнаго настав
нія? Всякому сколько нибудь размышляющему совершенно ясно,
это не возможно. Ежели вы будете употреблять такое сред
для расположенія Чувашъ, Черемисъ и Вотяковъ къ православ
вѣрѣ еще сто лѣтъ, дѣло не сдѣлается лучшимъ, а вѣроятно прид
еще въ худшее состояніе. Ибо Чуваши, Черемисы и Вотяки не з
ютъ славянскаго языка, на которомъ писаны всѣ наши службы. И
они поймутъ въ нашей службѣ? Что въ нихъ воздѣйствуетъ на
умъ и сердце? Притомъ принужденіе нигдѣ не привлекаетъ къ н
никого, а только отталкиваетъ отъ насъ. Посему принужденіе Че
мисъ, Чувашъ и Вотяковъ ходить въ православную церковь къ бо
служеніямъ, безъ доставленія имъ должнаго наставленія въ правос
ной вѣрѣ, скорѣе расположитъ ихъ, а можетъ быть нѣкоторыхъ
и расположило, не къ усерднѣйшему принятію православной вѣ
а къ рѣшительнѣйшему уклоненію отъ вѣры православной въ с
прежнее язычество.

Братія! Черемисы, Чуваши и Вотяки сознаютъ въ себѣ только ч
ственную природу, и потребности только чувственной природы, а ду
ной своей природы и потребностей ея совершенно не сознаютъ. Пос

всѣ ихъ заботы и вся ихъ дѣятельность обращены къ удовлетворенію потребностей только своей чувственной природы, къ снисканію только чувственныхъ благъ, равно и къ отдаленію отъ себя всего противнаго благосостоянію только ихъ чувственной природы, т. е. разныхъ оскорбленій, обидъ, бѣдности, болѣзней и вообще всѣхъ житейскихъ несчастій. Посему и все содержаніе ихъ молитвъ къ своимъ идоламъ стоитъ въ испрашиваніи себѣ благъ только временныхъ и удаленіи отъ себя только временныхъ же несчастій. Напротивъ христіанство требуетъ, чтобы всѣ люди болѣе всего обращали вниманіе на свою духовную природу, на свою душу, и преимущественно удовлетворяли ея духовнымъ потребностямъ. Почему въ Чувашахъ, Черемисахъ и Вотякахъ прежде всего должно произвести сознаніе своей души, ея свойства и дѣйствій, правильное понятіе о Господѣ Богѣ, особливо о Его всемогуществѣ, милости и правдѣ, объ отношеніи человѣческой души къ Богу, о ея великой грѣховности, о необходимости для ней спасенія и исправленія, а для ея исправленія—небесной помощи во Христѣ Іисусѣ; словомъ, нужно сообщить имъ свѣдѣніе подобное тому свѣдѣнію, какое св. Апостолъ Павелъ принесъ въ Аѳинскій ареопагъ къ язычникамъ (Дѣян. 17, 22 — 33). Вотъ благотворнѣйшій способъ обращенія Чувашъ, Черемисъ и Вотяковъ, а не принужденіе только ходить въ церковь къ богослуженіямъ и что нибудь сему подобное.

«Непрестанно располагаемъ васъ (іереевъ) наставлять крестившихся Татаръ въ истинахъ православной вѣры и возвращать въ православную вѣру совратившихся изъ нихъ въ магометанство, а также обращать въ православное христіанство Татаръ-магометанъ. Священники, находящіеся въ татарскихъ приходахъ, такъ же какъ въ приходахъ Чувашскихъ, Черемисскихъ и Вотякскихъ, всегда говорятъ, что они всѣми силами стараются какъ объ обращеніи въ православную вѣру Татаръ, родившихся въ магометанствѣ и совратившихся въ магометанство, такъ и о наставленіи въ православной вѣрѣ и укрѣпленіи въ ней всѣхъ крещеныхъ Татаръ и остающихся въ православіи. Однако эти остающіеся въ православіи крещеные Татары, при своемъ посѣщеніи ихъ приходскихъ церквей, такъ же не шли въ церкви, какъ Черемисы, Чуваши и Вотяки. Равно и въ Татарскихъ приходахъ почти всѣ церкви такъ же бѣдны и неисправны, какъ церкви въ Чувашскихъ, Черемисскихъ и Вотякскихъ приходахъ. Явно, что крещеные Татары такъ же неусердны къ православной церкви, какъ Чуваши, Черемисы и Вотяки, и что причиною ихъ неусердія къ святой церкви, безъ сомнѣнія, то же, что въ Чувашахъ, Черемисахъ

и Вотякахъ. Часто слышу жалобы, что Татаръ, обращенныхъ въ православіе, совращаютъ въ магометанство муллы. Можетъ быть. Но почему муллы могутъ успѣшно дѣйствовать на Татаръ, а священники не могутъ? И почему оставляютъ христіанство тѣ Татары. которые почти только еще приняли его?—Явно потому, что эти Татары приняли христіанскую вѣру безъ надлежащей увѣренности въ ея превосходствѣ предъ вѣрою магометанскою, а особливо безъ должной увѣренности въ ея истинѣ и божественности. и въ свое время не были основательно наставлены въ ея истинахъ. Православные священники приняли ихъ въ православную вѣру, пользуясь только временнымъ ихъ расположеніемъ, вынужденнымъ, можетъ быть, какими-нибудь житейскими нуждами и выгодами, не сердечнымъ убѣжденіемъ въ божественности вѣры православной,—приняли, и о должномъ наставленіи ихъ въ православной вѣрѣ не употребили старанія. Между тѣмъ муллы непрестанно стараются увѣрять принятыхъ вами въ православіе Татаръ въ истинѣ ученія вѣры магометанской и въ ея превосходствѣ предъ христіанскою. Произвести же въ сихъ Татарахъ увѣренность въ мнимой истинѣ магометанства для муллъ очень удобно, потому что всѣ эти Татары съ самыхъ юныхъ лѣтъ живутъ болѣе или менѣе въ тѣсной связи съ магометанами и напитаны ученіемъ вѣры магометанской. Притомъ нѣкоторыя христіанскія истины для людей, водящихся только своимъ разумомъ и не сознающихъ упадка и потребностей духовной природы человѣка, удобно могутъ представляться недостойными вѣроятія, какъ-то: ученіе о св. Троицѣ, о Сынѣ Божіемъ, о Божіей Матери и т. п. Богъ единъ, говоритъ магометанинъ, какая Троица? Богъ вѣченъ, какой у него сынъ, какая мать? и т. п. Таковыя слова очень удобно сбиваютъ простыхъ людей съ толку. Между тѣмъ магометанство не заключаетъ въ себѣ почти ничего таинственнаго, а въ своихъ правилахъ для чувственности очень не строго, и часто весьма снисходительно и пріятно. Итакъ, дабы привязать крестившихся Татаръ къ православной вѣрѣ, возвратить къ православной вѣрѣ Татаръ уклонившихся въ магометанство, а особливо обратить въ православную вѣру Татаръ еще некрещеныхъ, родившихся и воспитавшихся въ магометанствѣ, непремѣнно должно произвести въ нихъ глубокое сознаніе великой слабости человѣческаго разума, потомъ потребностей духовной человѣческой природы, ея великой грѣховности, необходимости для нея покаянія и исправленія, а для исправленія—небесной помощи, и такимъ образомъ прояснить и доказать истину вѣры православной. Принужденіе крещеныхъ Татаръ ходить въ православную церковь для слушанія богослуженій,

ы чрезъ то утвердить ихъ въ православіи, особливо обратить православіе Татаръ отпадающихъ или уже отпадшихъ въ магометство, есть средство такъ же безполезное, какъ для Чувашъ, Черемъ и Вотяковъ. Ибо Татары, не говоря ни о чемъ другомъ, такъ же знаютъ славянскаго языка, какъ Чуваши, Черемисы и Вотяки, а ему они ничего не получаютъ отъ слышаннаго ими православнаго служенія, кромѣ скуки и досады, потомъ отвращенія отъ принуждающаго ихъ къ богослуженію священника, а наконецъ и отъ самой ры. Старайтесь основательно изучать Татарскій языкъ, потомъ на тарскомъ языкѣ вразумительно и основательно передать имъ истину авославной вѣры, удостовѣрить въ ея божественности, и въ такой обходимости для спасенія человѣческаго рода, что безъ нея нѣтъ можности спасенія; а за тѣмъ старайтесь показать имъ небожественность и негодность ко спасенію вѣры магометанской. Впрочемъ, въ первое старайтесь передать, такъ и послѣднее доказать, основаясь на разсужденіяхъ самыхъ ясныхъ и, такъ сказать, осязаемыхъ, а частію пользуясь книгами, признаваемыми у магометанъ за щенныя.... Итакъ всеусердно старайтесь вразумить всѣхъ магометанъ язычниковъ, живущихъ не въ отдаленности отъ вашего прихода, а особливо живущихъ въ самомъ вашемъ приходѣ. Ибо какъ аче вы можете исполнить Господню заповѣдь: шедше научите я языки? Не можете.

«Если нѣкоторые магометане и язычники, въ своемъ упорствѣ, грубостію будутъ говорить, что не хотятъ слушать вашихъ внушеній; то всевозможно старайтесь удерживать себя въ спокойствіи, одолжайте говорить съ благоразумною кротостію и назидательнымъ азумленіемъ. Берегитесь сказать даже одно слово, могущее огорть вразумляемыхъ вами; иначе вы будете дѣйствовать противъ своей ли, потому что огорченный не способенъ къ вразумленію и наученію. Ваши огорченія отнюдь не расположатъ ихъ къ православной рѣ, а вѣрнѣе отвратятъ отъ православной вѣры, и сверхъ сего обно произведутъ въ нихъ личную къ вамъ ненависть, которая мѣшаетъ всякому доброму послѣдствію. Впрочемъ вообще обходиться таковыми людьми сурово, особливо грозить имъ судомъ, значитъ ому укрѣплять ихъ въ удаленіи отъ православной церкви; потому о при такомъ дѣйствованіи дѣло совѣсти обращается въ дѣло несостное, въ дѣло принужденія, страха или лицемѣрія, а все это неитно никому и противно.

«Если и послѣ вашего продолжительнаго, основательнаго вразуенія слушающіе васъ не убѣждаются, то не ослабѣвайте въ вашей

ревности, но, одушевляясь твердою надеждою на помощь Бож снова начинайте свое вразумленіе, хотя бы оно прежде было дѣла уже тысячу разъ. Когда увидите, что ваше вразумленіе явно буде усиливать во вразумляемыхъ вами упорство и негодованіе; то пр кратите на нѣсколько времени ваше дѣйствованіе, чтобъ они усп кошлись. Впрочемъ и въ это время не упускайте ихъ изъ виду, с старайтесь узнавать о состояніи ихъ духа посредствомъ другихъ, к чему-нибудь къ нимъ близкихъ и вамъ преданныхъ.

«Ежели послѣ долгаго времени, встрѣтясь съ сими упорны людьми, найдете ихъ также нерасположенными къ православной вѣ то, сохраняя свое спокойствіе, обращайтесь съ ними добродуш какъ будто бы вы никогда не говорили съ ними ни слова. Еж при семъ окажется приличнѣйшимъ начать съ ними разговоръ, ведите разговоръ ласковый, но не о вѣрѣ, а о какихъ-нибудь пол ныхъ предметахъ житейскихъ, ученіе же о вѣрѣ отложите до врем благопріятнаго. Если же они, когда вы заговорите съ ними о вѣ окажутъ, какъ и прежде, явное негодованіе; то, тотчасъ прекрати разговоръ о вѣрѣ, съ любовію и кротостію скажите въ свое изви ніе, что только любовь и обязанность побуждаютъ васъ говор съ ними о ихъ спасеніи, и что впрочемъ, отъ души желая внуш имъ истину, вы не желаете дѣлать имъ, какъ и Господь не желае дѣлать и никогда никому не дѣлалъ, никакого принужденія.

«Не считайте себя безнадежными въ дѣлѣ обращенія заблу дающихъ даже и тогда, когда бы показалось вамъ, будто уже отно никакъ нельзя ожидать успѣха отъ вашего дѣйствованія. Никто и васъ не долженъ говорить, что такихъ-то людей нельзя обратить и исправить, что такіе-то люди совершенно ожесточены и неисправи что вы трудились надъ вразумленіемъ такихъ-то людей не день, мѣсяцъ, а годъ, два, три и болѣе, но все безполезно. Никто не до женъ такъ говорить, и за тѣмъ прекращать свое дѣло; потому кто такъ говоритъ и поступаетъ, тотъ смотритъ только на себя, а на дѣло, ему порученное, и не на того, кто далъ ему такое поруче Надобно исполнять порученное дѣло съ постояннымъ усердіемъ деся двадцать, пятьдесятъ лѣтъ,—исполнять до конца своей жизни. Еж даже и наканунѣ вашей жизни не увидите плодовъ отъ вашего тру то и тогда оставайтесь спокойными, предоставляя послѣдствія ваш трудовъ Господу Богу (1 Кор. 3, 6).

Гдѣ есть препятствующіе обращенію язычниковъ и магометан тамъ старайтесь обращать особенно тѣхъ препятствующихъ, и еже

і, не обращаясь сами, не перестаютъ препятствовать обращенію тихъ, то со всевозможною кротостію старайтесь внушать имъ, бъ они по крайней мѣрѣ не препятствовали обращаться другимъ. ели препятствующіе обращенію другихъ не перестаютъ препятство-ть имъ обращаться и послѣ вашего имъ внушенія, то донесите на къ своему духовному начальству съ обстоятельнымъ проясненіемъ ла и съ законными доказательствами. Потомъ ждите надлежащаго шенія, не дѣлая имъ никакихъ угрозъ...., а продолжайте дѣйство-ть на нихъ съ одинаковою кротостію и съ одинаковымъ терпѣніемъ.

«Между препятствующими обращенію другихъ бываютъ наипаче ставники заблуждающихъ, которые иногда оказываются крайне дерз-ки.... Съ таковыми людьми поступайте по праву, какое дано св. Апо-ломъ Павломъ своему ученику Титу, именно: **обличайте такихъ нещадно** (Тит. 1, 13) **со всякимъ повелѣніемъ, да никто васъ преобидитъ** (2, 15), т. е. при всѣхъ слушающихъ пока-айте таковымъ говорунамъ въ книгахъ, признаваемыхъ ими за ершенно истинныя, что то, что они говорятъ, несомнѣнно ложно, потомъ при всѣхъ же скажите имъ, чтобы они впередъ такъ явно право не поступали... Впрочемъ и это неизбѣжное обличеніе должно, ъ дѣлаемо въ духѣ ревности истинной, проникнутой христіанскою ротію, съ христіанскимъ сожалѣніемъ къ противусовѣстно дѣйствую-му, и съ осторожностью, дабы дѣло Божіе не сдѣлалось поводомъ порожденію въ грубомъ человѣческомъ сердцѣ сатанинскаго духа обы.

«Ежели Господь благоволитъ вдругъ обратить гдѣ нибудь не ма-е число заблуждающихся; то, въ полномъ сознаніи Его помощи часъ совершите благодарственный Ему молебенъ съ глубочайшимъ логовѣніемъ и съ преклоненіемъ колѣнъ.

«Приготовленія магометанъ и язычниковъ къ крещенію никогда дѣлайте слишкомъ поспѣшно. Всегда прежде должно основательно ставить обращающихся въ истинахъ принимаемой ими православ-ой вѣры и въ сознаніи ея божественности. Порядокъ для препода-нія истинъ вѣры можетъ показать краткій Катихизисъ. Ежели стоятельнаго наставленія дѣлать почему нибудь неудобно, то можно ратить наставленіе и ограничиться самымъ нужнымъ, но все самое жное непремѣнно преподайте прежде крещенія, преподайте такъ, бы преподанное было основательно выразумлено и обращено въ по-янное правило жизни. Дабы все преподанное было основательно разумлено, старайтесь употреблять выраженія самыя извѣстныя для

наставляемыхъ, самыя опредѣленныя, и всегда, когда говорите о одномъ и томъ же предметѣ, одни и тѣже. Употребленіе разны выраженій объ одномъ и томъ же предметѣ, о которомъ нужно д обращаемому понятіе, всегда болѣе или менѣе запутываетъ его и у ляетъ отъ надлежащаго уразумѣнія.

«Преподавая предъ крещеніемъ истины православной вѣры ма метанамъ и язычникамъ, не опускайте изъ виду прежнихъ ихъ забл деній, но старайтесь съ благоразумною снисходительностію раскр ихъ вполнѣ, и убѣдить въ противномъ, дабы они рѣшительно о вили всѣ прежнія заблужденія, и уже не дѣлали того, что дѣл прежде, и что, къ несчастію, дѣлаютъ нѣкоторые крестившіеся нихъ, но не оставившіе прежней вѣры. Впрочемъ на ихъ заблужде лучше обращать вниманіе по совершеніи крещенія.

«Наставленія въ православной вѣрѣ обращающихся Тата и язычниковъ никогда не прекращайте вмѣстѣ съ совершеніемъ на ними крещенія, но непремѣнно продолжайте и послѣ крещенія. Но крещеныхъ всевозможно внимательно должно пріучать къ христ ской жизни, непрестанно останавливая ихъ въ ихъ поступкахъ, лаемыхъ противъ Господнихъ заповѣдей и христіанскаго ученія, вооб и непрестанно укореняя въ ихъ памяти то, какъ они должны в себя, твердо держась, какъ истинные христіане, Христова уч и христіанскихъ обычаевъ. Особенно же отнюдь не довольствуйте какъ, къ несчастію, поступаютъ нѣкоторые изъ васъ, внушеніемъ но крещенымъ только того, чтобъ они ходили въ церковь, и исправ христіанскія требы, въ чемъ, къ несчастію, очень многіе и въ пра славномъ народѣ поставляютъ всѣ обязанности христіанства. Еже не будете поступать такъ, то обращенные вами скоро забудутъ ваши наставленія, полученныя ими предъ крещеніемъ, и ежели обратятся къ прежнимъ заблужденіямъ, то не отстанутъ отъ ни очень долго. Ибо смотрите, почему у насъ наибольшая часть обр щенныхъ изъ язычества или магометанства все еще держатся пре няго образа жизни и прежнихъ мнѣній? Не отреклись ли они о того, когда принимали святое крещеніе? и не дали ли твердаго об жить по Христову ученію?—Они не живутъ по заповѣдямъ Божи не живутъ по Христову ученію, и не отстаютъ отъ прежняго обр жизни и отъ прежнихъ своихъ мнѣній, безъ сомнѣнія, потому, не были основательно наставлены въ христіанской вѣрѣ и утве дены въ божественности ея ученія и ея правилахъ предъ ихъ кр щеніемъ, а особливо не были пріучаемы къ жизни по ученію Хр стову. Равно они не были должнымъ образомъ удостовѣрены

правильности ихъ языческихъ или магометанскихъ мнѣній, ни въ богопротивности или безполезности ихъ обычаевъ; а также не были отучены отъ жизни по ихъ прежнимъ правиламъ. И чему дивиться, коли обратившіеся изъ магометанства скоро опять отпадаютъ въ магометанство, а обратившіеся изъ язычества—въ язычество? Впрочемъ занимаясь симъ весьма важнымъ предметомъ, не оставляйте безъ должнаго внушенія всѣмъ принявшимъ св. крещеніе, и того, чтобъ они ходили въ храмъ Божій, особливо во дни воскресные и праздничные. Разъясняйте имъ значеніе возженія свѣчей, куренія ладономъ и проч., чтобы о всемъ этомъ они имѣли правильное понятіе. Кромѣ всего внушайте имъ прилично содержать св. иконы, совершать вечернія и утреннія молитвы, молиться когда входятъ въ чужіе домы, благопристойно вести себя во время прохожденія мимо церкви, часовень съ иконами и т. п.

«Наставленія новообращеннымъ старайтесь дѣлать въ домашнихъ разговорахъ. Наставленія въ домашнихъ разговорахъ всегда охотнѣе принимаются и глубже укореняются. Но при семъ строго наблюдайте, чтобъ ваши посѣщенія не были какъ нибудь въ тягость тѣмъ, кого посѣщаете; ибо безвременный приходъ священника удобно можетъ вредить новообращеннаго къ наставленіямъ въ вѣрѣ или даже къ самой вѣрѣ. **Тогда всѣ ваши наставленія, ежели и будутъ выслушиваемы, тѣмъ болѣе останутся безплодными.**

Такъ должно дѣйствовать всякому священнику, ежели онъ серьезно желаетъ вѣрно исполнять свою обязанность и получить успѣхъ своемъ дѣлѣ. Священникъ, не успѣвающій въ обращеніи заблуждающихъ, не успѣваетъ наибольшею частію по четыремъ причинамъ дующимъ: или онъ гордъ, или нерадивъ въ своемъ дѣлѣ, или невниателенъ къ нему, или не молится объ успѣхѣ въ немъ Господу у....

«Умоляю васъ святостію престола Божія, при которомъ служимъ, ми Божіими щедротами, которыми непрестанно пользуемся, и всѣми гами, уготованными для насъ на небесахъ: извлекайте и себя вѣренныя вамъ души изъ состоянія погибельнаго! Основательно ажняйтесь въ уразумѣніи истинъ православной вѣры, и учите ей хъ вамъ ввѣренныхъ! Наставленіе въ вѣрѣ народа есть первая, ходимая ваша обязанность. Безъ исполненія этой обязанности ь въ народѣ вѣры, а посему нѣтъ для него и спасенія». [1]

---

[1] См. «Бесѣды съ духовенствомъ Казанской епархіи Григорія архіепископа

Эти задушевныя бесѣды архипастыря съ ближайшими его сотру
никами въ назиданіи церкви Казанской по вопросу о наученіи в
православной пасомыхъ, но отторгшихся отъ стада Христова, к
равно и сущихъ во дворѣ языковъ, были сочувственно приняты ду
венствомъ, и въ дальнѣйшемъ служили для него руководствомъ въ
пастырской практикѣ при исполненіи важнѣйшей обязанности н
ченія вѣрѣ Христовой тѣхъ и другихъ. И хотя результаты послѣду
щей дѣятельности священниковъ по вопросу объ отпадшихъ пр
ставляютъ по прежнему мало утѣшительнаго, тѣмъ не менѣе мы
димъ теперь, что священники дѣйствуютъ уже болѣе энергич
и осмысленно, и въ репортахъ своихъ епархіальному начальству
отдѣлываются, какъ прежде, разъ на всегда составленными фраз
въ родѣ: «при всѣхъ самыхъ убѣдительнѣйшихъ нашихъ увѣщан
увѣщаваемые остались непреклонны», но излагаютъ весь ходъ и
суть своихъ бесѣдъ съ отступниками, [1] и только въ заключеніи свои
репортовъ открыто сознаются въ своемъ неуспѣхѣ словами прежни
репортовъ.

XXVII.

Крещено-инородческій вопросъ въ Казанской епархіи въ 50-хъ и 60-хъ годах предъ открытіемъ Братства св. Гурія.

Не смотря на положительный неуспѣхъ отъ всѣхъ доселѣ (съ 1827 г
принимавшихся духовнымъ и гражданскимъ правительствомъ м
какъ къ возвращенію въ нѣдра св. церкви отпадшихъ Казанскихъ
Татарокрещенъ, такъ и къ предотвращенію отпаденій на будущ
время, правительство то и другое оставалось вѣрнымъ каноническом
взгляду на дѣло, и потому никакъ не могло формально допусти
отступленія отъ христіанства тѣхъ, кои были уже крещены во Хр
ста, и продолжало съ настойчивостію удерживать отпадающихъ въ хр
стіанствѣ.

Отъ 19 мая 1848 г. Казанскій военный губернаторъ предст

Казанскаго». Изд. 1855 г. Спб. Всѣхъ бесѣдъ IX; предложенное извлечено и
1 и 11 бесѣды, прочія бесѣды касаются другихъ обязанностей пастырей и прич

[1] Нѣсколько такихъ священническихъ репортовъ епархіальному начальст
относящихся къ этому времени, приведено Е. А. Маловымъ въ статьѣ «Приход
старокрещеныхъ и новокрещеныхъ Татаръ въ Казанской епархіи». Правосл
Обозр. 1865 г. окт. кн. стр. 298 — 306.

…ъ г. Министру Внутреннихъ Дѣлъ дѣло объ уклоненіи въ маго…танство крещеныхъ Татаръ и Чувашъ разныхъ деревень Чисто…ьскаго уѣзда. По представленіи о семъ на Высочайшее Его Импе…торскаго Величества разсмотрѣніе, Государь Императоръ, въ 20 день …бря 1849 г., Высочайше повелѣть соизволилъ: «1) уклонившихся …магометанство крещеныхъ Татаръ и Чувашъ переселить посемейно, …усмотрѣнію г. Министра Государственныхъ Имуществъ, въ такія …ворусскія селенія, гдѣ находятся церкви и достаточное количество …ли, вмѣнивъ приходскому духовенству въ обязанность объяснять …ъ истины христіанской вѣры и совершать для нихъ духовныя требы …мездно; 2) дѣтей же ихъ, кои не были еще крещены, окрестить».[1] …другое время (1855 г.) Государь Императоръ повелѣть соизволилъ: …Татарахъ, переселенныхъ изъ Спасскаго уѣзда въ Мамадышскій …увѣщанія и вразумленія въ догматахъ православія, отнестись …Казанскую Духовную Консисторію о принятіи убѣдительныхъ мѣръ, …зависимо отъ мѣстныхъ священниковъ, къ вразумленію ихъ въ исти…ахъ православной вѣры. Надъ некрещеными ихъ дѣтьми, рожден…ыми по переселеніи, отобравъ отъ родителей, при содѣйствіи мѣст…ой земской полиціи, совершить таинство св. крещенія, и впредь, до …вращенія въ христіанство ихъ отцовъ, на основаніи 49 и 54 ст. …IV т. Свода Законовъ, учредить надъ ними опекунскій надзоръ, …также и самимъ отступникамъ отъ православія, по 191 ст. Уложе…ія, не дозволять пользоваться правами своего состоянія, имѣніе ихъ …ть въ опеку. Относительно вступившихъ, по переселеніи, въ су…ружество, безъ всякаго обряда, если окажется, что жены ихъ кре…ены, принять мѣры къ соглашенію ихъ на бракъ по христіанскому …ряду; но въ случаѣ несогласія ихъ на то, выслать ихъ въ преж…ія семейства, изъ коихъ взяты, и тѣмъ прекратить незаконное ихъ …житіе, а некрещеныхъ женъ удалить немедленно на прежнее житель…ство, и подчинить ихъ строгому надзору сельскаго начальства». Объ …той Высочайшей волѣ было сообщено изъ Св. Синода преосвя…щенному Григорію, архіепископу Казанскому, указомъ къ исполненію».[2]

---

[1] Дѣло Казанской Консисторіи «объ отобраніи Чист. у. с. Шешмы отъ …щенниковъ показанія, почему они, ѣздя по деревнямъ для исповѣди, не отпра…ляютъ тамъ богослуженія». Нач. 13 дек. 1838 г. л. 128 — 130.

[2] Указъ преосвящ. Григорію за № 7321 въ Дѣлѣ Каз. Кон. «о непригла…шеніи священника для окрещенія дѣтей старокрещенымъ изъ Татаръ Димитріе…скихъ». Нач. 27 мая 1849 г. № 23.

Вслѣдствіе сихъ Высочайшихъ повелѣній полиція должна была п
нимать немалое участіе при совершеніи священниками таинствъ к
щенія и брака, а также и при погребеніи умершихъ. Священни
во исполненіе указовъ и постоянныхъ предписаній Консисторіи, не
ходимо вынуждены были требовать, чтобы отпадшіе крещеные Тат
отдавали имъ дѣтей для крещенія, а Татары не всѣ соглашались
это, и вотъ на помощь священникамъ являлась полиція, при сод
ствіи которой дѣти у отпадшихъ отбирались и были крещаемы. Е
же и полиція не успѣвала въ этомъ, начиналось особое дѣло для отп
шихъ «о сопротивленіи власти» и т. д., да и тѣ изъ дѣтей, кои
подобныхъ мѣрахъ были крещаемы, воспитывались родителями въ
гометанствѣ. [1] Отпадшіе крещеные Татары брали за себя за м
или крещеныхъ же Татарокъ, или некрещеныхъ магометанокъ; въ т
и другомъ случаѣ браки заключались безъ вѣдома священниковъ
магометанскому обряду. Такія незаконныя связи велѣно было рас
гать. И вотъ приходскіе священники, какъ скоро узнавали о по
ныхъ связяхъ, немедленно давали о томъ знать по начальству, к
рое принимало энергичныя мѣры къ скорѣйшему расторженію так
связей. [2] Но и послѣ расторженій разведенные сходились снова
взаимное сожительство при первой открывшейся возможности. П
ція не давала покоя и умершимъ отпадшимъ, такъ какъ отступн
хоронили умершихъ всегда по магометанскому обряду. Хоронив
хотя и отпадшіе, но какъ христіане, подвергались за это суду. По
наго рода дѣйствія исполнительной власти по отношенію къ отп
шимъ не замедлили вызвать довольно серьезное волненіе ме
послѣдними. [3]

При такомъ положеніи дѣлъ по татаро-крещенскому и воо
инородческому вопросу въ Казанской епархіи наступило новое
ствованіе.

Вскорѣ по совершеніи коронаціи, когда архіепископъ Казан
Григорій былъ возведенъ въ санъ митрополита, къ нему отъ 6
тября 1856 г. послѣдовалъ изъ Свят. Синода указъ Его Импера
скаго Величества по инородческому вопросу Казанской епархіи,
стоявшійся по слѣдующему поводу. Генералъ-адъютантъ князь

---

[1] Дѣло Каз. Кон. за 1852 г. № 27 «о переселенныхъ крещеныхъ Т
рахъ», лист. 32, 36, 40 и др.

[2] См. тоже Дѣло.

[3] См. Дѣло Каз. Консисторіи нач. 10 нояб. 1845 г.

ковъ сообщилъ по Высочайшему повелѣнію г. Исправляющему
ность Оберъ-Прокурора Св. синода Тайному Совѣтнику Карасев-
у, что «до свѣдѣнія Государя Императора дошло, что проживаю-
въ Казанской губерніи Татары, Черемисы и Чуваши, по незна-
мѣстнымъ духовенствомъ языка ихъ, остаются безъ должнаго
авленія въ христіанской вѣрѣ, и вслѣдствіе этого многіе изъ нихъ
дають отъ христіанства, предпочитая быть магометанами». Свят.
дъ, по выслушаніи предложеннаго сообщенія, постановилъ: «пред-
ть митрополиту Казанскому Григорію указомъ немедленно доста-
Свят. Синоду свои соображенія и заключеніе о мѣрахъ къ настав-
ію и утвержденію проживающихъ въ Казанской губерніи Татаръ,
мисъ и Чувашъ въ догматахъ православной вѣры и предупреж-
тѣмъ отпаденія ихъ отъ сей вѣры въ магометанство». [1] Казан-
Консисторія, во исполненіе резолюціи митрополита Григорія на
указѣ Свят. Синода, собрала по сему обстоятельныя свѣдѣнія;
и свѣдѣнія, какъ равно соображенія и заключеніе не были достав-
Свят. Синоду митрополитомъ Григоріемъ за послѣдовавшимъ
ѣ назначеніемъ его въ митрополита Новгородскаго и С.-Петербург-
. Отвѣчать на этотъ указъ пришлось новому архипастырю Казан-
, преосвященному Аѳанасію (Соколову). Но онъ, какъ еще не-
мый съ положеніемъ инородческаго вопроса во вновь ввѣренной
пархіи, и какъ не бывшій въ ней по непосредственному — по
ѣщеніи своемъ изъ Иркутска въ Казань — назначенію присут-
ать въ Святѣйшемъ синодѣ, поручилъ изготовить этотъ отвѣтъ
воего лица Казанской Консисторіи съ мнѣніемъ преосвященнаго
наго. Консисторія, составивъ по сему предмету изъ документовъ
ъ справку, мнѣніемъ, состоявшимся 29 декабря 1856 г. заклю-
«Святѣйшему синоду, во исполненіе указа его отъ 6 сентября
8210, донесть отъ лица его высокопреосвященства, что въ Ка-
ой епархіи для наставленія въ догматахъ вѣры и для предотвра-
случаевъ отпаденія отъ православной вѣры новокрещенныхъ
ъ, Чувашъ и Черемисъ приняты слѣдующія мѣры: 1) согласно
ламъ, изложеннымъ въ указѣ Свят. синода отъ 23 мая 1830 г.
чрежденіи миссіи, въ приходы, гдѣ имѣются новокрещенные Та-
Чуваши и Черемисы, на открывающіяся вакансіи опредѣляются
нники ученые, знающіе языки мѣстныхъ жителей, въ тѣхъ же

---

[1] См. этотъ указъ съ прописаніемъ повода къ нему въ журналѣ Каз. Кон. декабря 1856 г.

случаяхъ, когда нѣтъ кандидатовъ на таковыя мѣста, знающихъ
мѣстныхъ жителей, а новокрещенные знаютъ хорошо, или от
русскій языкъ, во избѣжаніе того, дабы не было остановки въ
служеніи и требоисправленіяхъ, опредѣляются во священники око
шіе курсъ въ семинаріи незнающіе языка мѣстнаго, но съ обяза
ствомъ изучить языкъ своихъ прихожанъ; равнымъ образомъ и
священникамъ, которые поступили прежде въ новокрещенскіе при
и не знаютъ языка своихъ прихожанъ, строжайше предписано из
по крайней мѣрѣ разговорный языкъ, а опредѣленіемъ Консис
отъ 8 октября 1855 г. чрезъ благочинныхъ вмѣнено священни
татарокрещенскихъ селъ не знающимъ татарскаго языка изучить
въ теченіе двухъ лѣтъ, съ тѣмъ, чтобы они свободно могли пре
вать приходскимъ ихъ Татарамъ на ихъ языкѣ христіанское у
а священнику села Шешмы Ляпидовскому велѣно за симъ на
дать, именно: вызывать этихъ священниковъ чрезъ полгода къ
и испытывать, и о послѣдующемъ доносить епархіальному начал
по окончаніи года; а въ Семинарское Правленіе еще въ 1851
сообщено: объявить воспитанникамъ Семинаріи, дабы всякій изъ
старался основательно изучить какой-либо изъ мѣстныхъ, въ К
ской епархіи, языковъ, дабы имъ впослѣдствіи можно было зан
въ ней мѣста благонадежно, и внушить, что никто изъ нихъ н
детъ опредѣленъ въ приходъ, ежели по испытаніи окажется не
щимъ языка, употребляемаго прихожанами; 2) для наставленія
крещенныхъ въ догматахъ вѣры и правилахъ жизни христіа
переведенъ на Татарскій, Черемисскій и Чувашскій языки кр
катихизисъ, подъ названіемъ «Начатки христіанскаго ученія» и
сланъ по новокрещенскимъ приходамъ; при чемъ вмѣнено въ н
мѣнную обязанность какъ священникамъ, такъ и способнымъ д
намъ, чтобы они, какъ въ церквахъ въ воскресные и праздни
дни при собраніи прихожанъ читали имъ по частямъ катихи
такъ и въ домахъ ихъ при исправленіи требъ и при всякомъ
номъ случаѣ, присовокупляя къ чтенію, смотря по надобности,
личное объясненіе и наставленіе, и располагали родителей отд
дѣтей учиться грамотѣ на ихъ языкѣ для уразумѣнія вѣры хрис
ской; а дабы новокрещенные въ воскресные и праздничные дн
уклонялись отъ посѣщенія храмовъ и не занимались работами,
тельно страхомъ Божіимъ, правилами вѣры и примѣромъ побуж
ихъ къ тому, при содѣйствіи благочинныхъ; 3) благочинымъ вмѣ
въ обязанность какъ при полугодичныхъ обозрѣніяхъ церквей,
и при всякомъ удобномъ случаѣ обращать вниманіе на состояніе

новокрещенныхъ, вникать не только въ поведеніе приходскихъ священниковъ, но и замѣчать тщательно способность или неспособность, раченіе или нераченіе въ наставленіи прихожанъ въ христіанской вѣрѣ, и о всемъ замѣченномъ, составивъ журналъ, доносить епархіальному архіерею, для донесенія, по окончаніи года, Свят. Синоду; сверхъ сего 4) какъ для наблюденія за дѣйствіями священниковъ и благочинныхъ, такъ и для успѣшнѣйшаго утвержденія въ христіанской вѣрѣ новокрещенныхъ и обращенія не познавшихъ еще христіанства, въ Казанской епархіи учреждено миссіонерство; 5) 1849 года, во исполненіе Высочайшаго повелѣнія, состоявшагося 3 апрѣля 1848 г., составленъ проэктъ и представленъ въ Свят. Синодъ 14 декабря 1849 г. объ устроеніи походной церкви для уклонившихся въ магометанство крещеныхъ Татаръ Чистопольскаго и Спасскаго уѣздовъ и назначеніи особаго священника, который бы, разъѣзжая по Татарскимъ деревнямъ, наставлялъ новокрещенныхъ въ правилахъ православной вѣры и отправлялъ для нихъ Божію службу и совершалъ христіанскія требы безмездно, но разрѣшенія еще не послѣдовало. А какъ, за принятіемъ вышеписанныхъ мѣръ, случаевъ отпаденія изъ Черемисъ не было, изъ Чувашъ только три, именно: въ 1846 году по приходу села Шешмы, Чистопольскаго уѣзда, отпало муж. пола 3 и женска 1, въ 1848 г. муж. 7 и женска 8, въ 1850 г. муж. 3 и жен. 5, но изъ Татаръ крещеныхъ отпаденіе не прекращается доселѣ, хотя таковые случаи бываютъ уже рѣже, чѣмъ до принятія означенныхъ мѣръ; причинами же къ отпаденію, какъ усматриваются изъ дѣлъ, бываютъ: 1) неискреннее принятіе ими христіанской вѣры, потому что Татары большею частію изъявляютъ желаніе къ принятію христіанской вѣры во избѣжаніе или наказанія за преступленіе, или рекрутства, или для поступленія по найму въ военную службу за православное семейство, отъ чего въ числѣ отпадшихъ бываютъ нерѣдко и отставные солдаты; 2) поспѣшность въ просвѣщеніи св. крещеніемъ подсудимыхъ, по настоянію судебныхъ мѣстъ; 3) оставленіе новокрещенныхъ въ своихъ деревняхъ безъ ближайшаго постояннаго руководителя въ вѣрѣ и жизни христіанской; 4) оставленіе дѣтей, крещенныхъ по распоряженію правительства, при ихъ отпадшихъ родителяхъ и не отдача ихъ на воспитаніе православнымъ опекунамъ или родственникамъ; 5) несвоевременное причисленіе принявшихъ св. крещеніе къ старорусскимъ селеніямъ; 6) невозможность одному приходскому священнику наставлять новокрещенныхъ въ святой вѣрѣ, ибо онъ обязанъ исполнять всѣ требы въ приходѣ, а православно-христіанскіе приходы и слишкомъ разсѣяны и слишкомъ многочи-

сленны сравнительно съ приходами мусульманскихъ муллъ, и на
нецъ 7) или неосновательное знаніе священниками Татарскаго язы
или даже незнаніе онаго: то для предотвращенія случаевъ отпаде
въ дополненіе къ прежде принятымъ мѣрамъ, представляется н
нымъ слѣдующее: 1) изъявляющихъ желаніе принять христіанс
вѣру Татаръ, Чувашъ и Черемисъ просвѣщать св. крещеніемъ
прежде, какъ по совершенномъ дознаніи искренности ихъ жела
и основательномъ наученіи ихъ главнымъ догматамъ вѣры и пра
ламъ церкви, на что положить сроку не менѣе полугода; 2) новок
щеныхъ отнюдь не оставлять въ своихъ деревняхъ безъ руково
телей въ вѣрѣ и христіанскомъ благочестіи, и для сего въ приход
новокрещенскихъ, сверхъ приходскихъ священниковъ, учредить
особыхъ помощниковъ съ званіемъ благовѣстниковъ, которые бы
нимались однимъ разъясненіемъ истинъ вѣры, правилъ благочес
и утверждали новокрещеныхъ въ святыхъ догматахъ, а дѣтей о
чали онымъ. На содержаніе ихъ опредѣлить приличное жалован
чтобы они ни какъ не были въ тягость прихожанамъ, о чемъ и с
стись съ гражданскимъ правительствомъ; 3) сверхъ предположен
походной церкви, устроить въ большихъ новокрещенскихъ деревня
смотря по удобности, особыя новыя церкви, съ опредѣленіемъ къ они
особыхъ основательно знающихъ мѣстный языкъ священниковъ и
одному причетнику, а въ малыхъ—часовни, въ которыхъ бы прих
скіе священники безъ всякаго затрудненія могли, по желанію прих
жанъ, совершать молитвословіе и всякія требы; вообще же, во всѣ
тѣхъ мѣстахъ, вблизи которыхъ есть магометане, православные пр
ходы учреждать ни какъ не свыше 200 душъ, такъ какъ это сам
наблюдается и въ магометанскихъ приходахъ, въ которыхъ для ка
дыхъ двухъ сотъ душъ есть особая мечеть. О средствахъ къ постр
нію церквей и часовень и къ содержанію причтовъ просить свѣтск
правительство; 4) для совершенія молитвословія въ новокрещенски
часовняхъ или домахъ перевесть читаемые въ церквахъ часы на Т
тарскій, Чувашскій и Черемисскій языки чрезъ знающихъ оные, по
непосредственнымъ наблюденіемъ Академическаго Правленія, въ ко
рое о семъ сообщить; 5) для распространенія знанія инородны
языковъ между духовными Казанской епархіи, къ успѣшнѣйшему дѣ
ствованію на новокрещеныхъ, вмѣнить въ обязанность всѣмъ с
щенно-церковно-служителямъ новокрещенскихъ приходовъ, чтобы о
дѣтей своихъ мужескаго пола съ малолѣтства пріучали говорить
мѣстномъ инородномъ языкѣ, а въ Семинарское Правленіе сообщи
чтобы оно учинило зависящее распоряженіе объ усовершенствова

щенно-церковно-служительскихъ дѣтей въ училищахъ и семинаріи
ъ знаніи того языка, которому кто учился въ дѣтствѣ, со внуше-
ніемъ имъ, что безъ знанія какого-либо мѣстнаго языка никто изъ
ихъ не можетъ быть опредѣленъ въ новокрещенскіе приходы ни во
щенника, ни въ дьякона, ни даже въ причетника. Наконецъ 6) такъ
къ распоряженіе объ изученіи священниками разговорнаго Татар-
каго языка уже сдѣлано, [1] то предписать всѣмъ священникамъ ново-
рещенскихъ приходовъ явиться къ 15 декабря 1857 года на испы-
ніе въ миссіонерское противотатарское отдѣленіе, находящееся при
азанской Духовной Академіи, а Академическое Правленіе просить
одвергнуть тѣхъ священниковъ испытанію въ знаніи какъ языка,
къ и миссіонерскихъ обязанностей, и о послѣдствіяхъ сего испы-
нія увѣдомить Консисторію. Если окажется, что священникъ или
е достигъ совершеннаго знанія разговорнаго языка, или неоснова-
льно разумѣетъ какъ надобно дѣйствовать для утвержденія ново-
ещеныхъ въ святой вѣрѣ, то немедленно уволить его отъ зани-
маго имъ мѣста, предоставивъ ему пріискивать другое въ другомъ
дѣ; на его мѣсто опредѣлить священника съ совершенною свo-
ою и легкостію умѣющаго объясняться потатарски. Таковыя испы-
нія священникамъ, занимающимъ мѣста въ новокрещенскихъ при-
дахъ, повторять при академіи чрезъ каждые два года, и кромѣ того
каждые же два года производить на мѣстѣ ревизію дѣйствій сихъ свя-
щенниковъ посредствомъ ректора Семинаріи съ наставникомъ мис-
нерскаго противотатарскаго отдѣленія при Академіи; для чего исхо-
тайствовать ревизорамъ изъ мѣстнаго казначейства отпускъ про-
ныхъ денегъ по количеству верстъ».

Преосвященный Никодимъ (Казанцевъ), епископъ Чебоксарскій,
карій Казанской епархіи, разсмотрѣвъ это мнѣніе Консисторіи 4
рта 1857 г., нашелъ: «1) учрежденіе въ новокрещенныхъ прихо-
хъ, сверхъ приходскихъ священниковъ, другихъ священниковъ,
ъ названіемъ благовѣстниковъ, безспорно дѣло хорошее, потре-
етъ значительныхъ расходовъ со стороны правительства; между
къ за несомнѣнность пользы отъ сей мѣры, прежде опыта, ручаться
можно; 2) учрежденіе новыхъ церквей и часовень въ тѣхъ же

[1] Говорится о послѣднемъ распоряженіи консисторіи на эту тему отъ 8
бря 1855 г., но подобное распоряженіе со стороны Консисторіи было еще
1851 году. (См. справку консисторіи по резолюціи преосвящ. Григорія на
ѣ отъ 6 сент. 1856 г.).

приходахъ и разчисленіе таковыхъ приходовъ не болѣе, какъ на 2 душъ, также дѣло хорошее, но также потребуетъ огромныхъ расходовъ, а пользы сомнительны. Притомъ здѣсь духовенство, по крайней малости и шаткости прихожанъ, должно получать отъ начальства не вспомогательное жалованье, а рѣшительно полное содержаніе, т. е. по крайней мѣрѣ вдвое противъ общаго жалованья; 3) пятый пунктъ опредѣленія Духовной Консисторіи слишкомъ озабочиваетъ и родителей и дѣтей и семинарію изученіемъ инородныхъ языковъ къ стѣсненію и въ ущербъ общаго изученія коренныхъ наукъ. Притомъ а) въ Казанской епархіи двѣ трети приходовъ (если не болѣе), въ нихъ вовсе не нужно знаніе ни одного инородческаго языка; б) и всегда могутъ дѣти, при всемъ желаніи и ихъ и епархіальнаго начальства, поступать именно въ приходы новокрещенныхъ иновѣрцевъ и именно тѣхъ, коихъ языкъ они отъ младенчества знаютъ или въ семинаріи изучили; 4) шестый пунктъ опредѣленія Духовной Консисторіи не удобенъ въ приложеніи: а) вводитъ Академію и Семинарію въ соучастіе въ епархіальномъ управленіи, что можетъ длить и затягивать дѣла безъ надобности; б) оскорбляетъ священниковъ; в) требуетъ траты и времени и денегъ на явки въ Казань; г) могутъ появляться отъ священниковъ жалобы на невѣрность суда и критику ученыхъ; д) вообще можетъ развиться непріязненность между ученымъ и епархіальными священниками; е) во всякомъ случаѣ пользы крайне сомнительны. Посему съ своей стороны полагалъ бы: оставаться только при тѣхъ распоряженіяхъ по сему дѣлу, какія уже сдѣланы нашими предмѣстниками, и озаботиться лишь наблюденіемъ за усердіемъ и добросовѣстностію исполненія оныхъ, потому что всѣ оныя распоряженія основательны и уже доказываютъ свою благотворность на опытѣ умаляя, если не вовсе пресѣкая случаи отпаденіе новокрещенцевъ».

Въ доношеніи Свят. Синоду отъ 4 августа 1858 г. за № 200 на указъ отъ 6 сентября 1856 г. преосвященный Аѳанасій, по изложеніи опредѣленія Консисторіи и мнѣнія преосвященнаго Никодима отъ себя благопочтеннѣйше присовокупилъ, что онъ впредь до усмотрѣнія вполнѣ раздѣляетъ мнѣніе преосвященнаго викарнаго». [1]

Въ то время, какъ шла между правительственными учрежденіями и лицами пѣреписка о разныхъ мѣрахъ къ обращенію, наставленію и утвержденію въ христіанствѣ Казанскихъ инородцевъ за послѣднее время, примѣненіе на дѣлѣ Высочайшихъ повелѣній 1849 и 185

[1] Доношеніе преосвящ. Аѳанасія въ дѣлѣ «о бракахъ....»

довъ относительно татарокрещенъ и отатарившихся Чувашъ шло также своимъ порядкомъ; но успѣха не было, а вызывалось только большее и большее раздраженіе въ отступникахъ отъ всѣхъ тѣхъ мѣръ, какія доселѣ принимаемы были противъ нихъ правительствомъ,— раздраженіе, готовое превратиться повсемѣстно въ открытое волненіе, которое и обнаружилось уже между Мамадышскими отступниками по поводу приведенія надъ ними въ исполненіе Высочайшаго повелѣнія о расторженіи ихъ съ некрещеными ихъ сожительницами. Въ видахъ могущаго возникнуть повсемѣстнаго волненія между отступниками г. Министръ Внутреннихъ Дѣлъ входилъ по сему со всеподданнѣйшимъ докладомъ къ Государю Императору, и Его Величеству благоугодно было 14 іюля 1861 года Высочайше повелѣть: «пріостановиться всякими мѣрами относительно приведенія въ исполненіе надъ Татарами Мамадышскаго уѣзда Высочайшаго повелѣнія 1855 года, впредь до разсмотрѣнія Святѣйшимъ синодомъ затребованныхъ отъ Казанскаго епархіальнаго начальства свѣдѣній о дѣйствіяхъ воспитанниковъ миссіонерскаго отдѣленія Казанской Духовной Академіи на отпадшихъ и некрещеныхъ Татаръ, съ отнесеніемъ сего распоряженія и къ мѣрамъ относительно Татаръ Спасскаго и Чистопольскаго уѣздовъ». [1]

Теперь, за пріостановкою всякихъ мѣръ относительно даже особенно рьяныхъ отступниковъ отъ христіанства, наступило общее затишье по татарокрещенскому отступническому вопросу, и только тѣ священники, въ силу прежнихъ указовъ и по чувству нравственнаго пастырскаго долга, продолжали чинить увѣщанія отпадшимъ своимъ прихожанамъ, хотя также безуспѣшно. Видимо отпадшіе весьма скоро почувствовали эту пріостановку надъ ними всѣхъ прежнихъ мѣръ, какими доселѣ старались привлечь ихъ къ возсоединенію съ церковію, и потому безбоязненно начали говорить своимъ увѣщателямъ, приходскимъ священникамъ, что «отпаденіе ихъ оправдано уже свѣтскою властію, и что, поэтому, увѣщанія ихъ теперь болѣе неумѣстны». [2]

Предоставленные самимъ себѣ и какъ бы отвоевавши себѣ

---

[1] См. Указы Свят. Синода отъ 14 августа 1861 г. при дѣлѣ Каз. консисто- «объ отпаденіи крещ. Татаръ слободы Шешмы». Нач. 10 ноября 1845 г. ло «о неприглашеніи отпадшимъ Димитріевымъ священника». Нач. 29 мая г.

[2] См. дѣло Казан. консисторіи «объ уклоненіи въ магометанство крещеныхъ въ деревни Малыхъ Бакырчей». Нач. 30 іюля 1860 г.

право на оффиціальное признаніе за ними отпаденія, отпадшіе подняли теперь головы и не только сами укрѣплялись болѣе и болѣе въ излюбленномъ ими мусульманствѣ, но начали склонять къ отпаденію въ магометанство и тѣхъ крещеныхъ Татаръ и Чувашъ, которые доселѣ не заявляли о своемъ желаніи исповѣдывать вмѣсто христіанства сладострастное мусульманство. Четырехъ съ небольшимъ лѣтъ—во времени пріостановленія мѣръ — было достаточно для того, чтобы герои отпаденія и сами и чрезъ своихъ агентовъ могли убѣдить всѣхъ тѣхъ своихъ собратовъ, которые до сего времени оставались оффиціально въ союзѣ съ церковію, въ томъ, что на переходъ ихъ изъ христіанства въ магометанство есть Высочайшая воля Государя Императора, и что для того, чтобы окончательно стать мусульманами и не имѣть никакихъ отношеній къ церкви, слѣдуетъ только подать прошеніе на Высочайшее имя.[1] Что послѣдними и было исполнено въ осень 1865 года.

Но эти подспудныя работы коноводовъ отступническаго движенія за послѣднее время не были тайной для тѣхъ лицъ, кои близко стояли къ миссіонерскому дѣлу, и которыхъ, по этому, настоящее затишье вызывало къ большей дѣятельности на пользу миссіонерскаго дѣла. Одно изъ такихъ лицъ—профессоръ противомусульманскаго отдѣленія при Казанской Академіи Е. А. Маловъ печатаетъ въ 1865 году рядъ статей, въ которыхъ настойчиво доказываетъ, въ виду современнаго положенія татарокрещенскаго вопроса, «необходимость противомусульманской миссіи», и одну изъ этихъ статей, въ которой обозрѣваетъ «приходы крещеныхъ Татаръ Казанской епархіи» съ 1827 по 1864 годъ включительно, заканчиваетъ такъ: «приходскіе священники и консисторія съ своими увѣщаніями ничего не сдѣлали для вразумленія отпадшихъ крещеныхъ Татаръ за время съ 1827 по 1864 годъ, потому что дѣйствовали безъ знанія дѣла, дѣйствовали безъ любви къ дѣлу, безъ состраданія къ отпадшимъ, безъ предварительной подготовки, а только въ однихъ оффиціальныхъ границахъ, гдѣ форма стояла на первомъ планѣ. Полицейское вмѣшательство только раздражало крещеныхъ Татаръ, уклонившихся въ магометанство; различныя мѣры (напр. переселенія) болѣе раззоряли Татаръ и деморализовали ихъ, чѣмъ укрѣпляли ихъ въ вѣрѣ Христовой и въ правилахъ благочестія.

---

[1] См. репортъ крещенаго изъ Татаръ деревни Татарскихъ Азелей Семена Степанова 2-го преосвященному Гурію отъ 12 декабря 1866 г. о томъ, какъ отпадшіе подбивали къ отпаденію не отпадшихъ въ осень 1865 года.

ъ ничего удивительнаго, что обращеній въ христіанство изъ ульманъ и изъ отпадшихъ крещеныхъ Татаръ почти не было, как отступничества были постоянны и продолжаются доселѣ. же? Уже ли не найдется другихъ болѣе вѣрныхъ средствъ для ращенія отпадшихъ крещеныхъ Татаръ въ Христовой вѣрѣ? ли кромѣ приходскихъ священниковъ епархія Казанская не можетъ го найти для дѣйствованій на мусульманъ и Татаръ отпадшихъ? ли никто и не готовится и не способенъ на бесѣды съ Татарами бще? На всѣ эти вопросы можетъ съ любовію отвѣчать, между чимъ, миссіонерское противомусульманское отдѣленіе при Акаде- Здѣсь давно уже преподаются науки миссіонерскія противъ му- манъ, здѣсь приготовлено довольно матеріаловъ для практической льности миссіонеровъ. Студенты этого отдѣленія, безъ всякаго нія, не отказались бы и съ удовольствіемъ бы пошли на про- дь Евангелія по Казанской и другимъ епархіямъ, гдѣ есть вообще ульмане и въ частности крещеные Татары. Но само собою понятно, этихъ миссіонеровъ епархіальное начальство должно обезпечить жизненныхъ потребностяхъ. Дѣло миссіи есть дѣло вѣры и церк- а служащіе церкви или алтарю, по выраженію св. писанія, съ ал- дѣлятся; но не мѣсто здѣсь объ этомъ распространяться въ виду йней необходимости миссіи».[1]

Въ декабрѣ 1865 года по Казанской епархіи стало оффиціально стно о дѣйствительномъ повсемѣстномъ отступничествѣ отъ хри- анства крещеныхъ Татаръ всѣхъ уѣздовъ Казанской губерніи со ми признаками подобнаго же отступничества крещеныхъ Татаръ анской и Симбирской губерній, бывшаго въ 1827 году. По извѣ- о семъ немедленно были приняты требуемыя дѣломъ мѣры со роны высшей Казанской епархіальной и гражданской администра- . Епархіальное начальство, помимо другихъ мѣръ къ пресѣченію основываясь на синодальномъ указѣ отъ 6 апрѣля 1859 года № 228 на имя преосвященнаго Казанскаго Аѳанасія[2] обратилось

[1] Правосл. Обозр. дек. кн. 1865 г. стр. 511 — 513.

[2] Указъ этотъ состоялся по слѣдующему поводу: на всеподданѣйшемъ чтѣ Оберъ-Прокурора Свят. Синода графа А. П. Толстаго по духовному вѣдом- православнаго исповѣданія за 1857 годъ, противъ статьи о числѣ принявъ христіанство, Государь Императоръ Высочайше соизволилъ собственно- сдѣлать слѣдующую резолюцію: *желалъ бы весьма, чтобы число было больше и обращаю на важный этотъ предметъ обое вниманіе Святѣйшаго Синода*». Во исполненіе Высочайшей

отъ 31 декабря 1865 года въ правленіе Казанской Академіи съ про-
бою доставить свѣдѣнія: не пожелаетъ ли кто изъ воспитанниковъ
противомусульманскаго отдѣленія или наставниковъ онаго въ мис-
неры по Казанской епархіи, и, если пожелаетъ кто, то на какія
именно уоловіяхъ, такъ какъ по учиненной въ Казанской консисто-
ріи справкѣ на 21 декабря 1865 года оказалось, что въ Казанской епар-
хіи съ 1859 года нѣтъ ни одного миссіонера изъ тѣхъ, кои были учре-
дены положеніемъ о миссіи 1830 года: одинъ изъ нихъ умеръ
въ 1853 г., другой въ 1856, а третій въ 1859 году отказался
миссіонерской должности.

На призывъ архипастыря изъявили согласіе поступить въ
тивомусульманскіе миссіонеры по Казанской епархіи пятеро сту-
товъ противомусульманскаго отдѣленія, четверо младшаго курса и од-
старшаго (я). Условія, на которыхъ они изъявили желаніе поступ-
въ должность миссіонеровъ по Казанской епархіи, почти у всѣ
одинаковы. По важности, трудности и совершенной новизнѣ мис-
нерскаго служенія, всѣ они выговорили себѣ: 1) нѣкоторое время
спеціальной подготовки себя къ практическому миссіонерству, за т
2) чтобы при выступленіи на миссіонерское служеніе надѣлили
всѣми руководствами и пособіями, необходимыми при миссіонер
дѣятельности, чтобы 3) званіе миссіонера не было соединено съ
премѣннымъ поступленіемъ въ монашество; чтобы 4) дано было
требное количество жалованья и проч.

Представленіе о семъ отъ Казанскаго епархіальнаго начальс
пошло въ Святѣйшій синодъ отъ 31 августа 1866 года. Но пока д
шло объ исполненіи по сему, въ Казань прибылъ въ званіи вик

резолюціи Свят. Синодъ указалъ преосвященному Аѳанасію «обратить особое в
маніе не только на численное уселеніе миссіонерскаго отдѣленія при Казанс
Академіи соотвѣтственно мѣстнымъ потребностямъ, но еще болѣе на правил
ходъ образованія воспитанниковъ сего отдѣленія, на достаточное и цѣлесообр
ное приготовленіе ихъ къ миссіонерскому служенію, внушая и принявшим
себя это званіе ревность къ сему святому служенію и сообщая имъ долж
наставленія въ благотворномъ дѣйствованіи на поприщѣ проповѣданія еванге
скаго ученія». Почему Свят. Синодъ, во исполненіе Высочайшей резолюціи,
залъ преосвященному Аѳанасію обратить особое вниманіе именно на миссіо
ское отдѣленіе при Академіи, а не на другое что, то онъ въ данномъ сл
руководился предыдущей Высочайшей резолюціею, послѣдовавшею 14 іюля 1
г. на всеподданнѣйшемъ докладѣ по дѣлу о Казанскихъ Татарахъ, г. Минист
Внутреннихъ Дѣлъ.

священный Гурій (Карповъ), горячій ревнитель миссіонерскаго
Здѣсь дѣло объ отступничествѣ теперь было въ самомъ раз-
положено было для умиренія умовъ послать Казанскаго Випе-
натора въ мѣста отступничества для увѣренія отпадающихъ
казѣ имъ Государемъ Императоромъ въ возможности перехода
ристіанства въ магометанство. Но и это посольство было мало
но. Тогда преосвященный Гурій, принявъ немедленно въ завѣ-
іе дѣло по инородческому вопросу въ епархіи и внимательно вни-
ь оное, пришелъ къ мысли: о необходимости учрежденія пра-
наго церковнаго Братства въ Казани во имя первоучителя
свѣтителя Казанскаго святителя Гурія, которое бы «общими
и своихъ членовъ, единодушною, братскою любовію содѣйство-
просвѣщенію и подкрѣпленію свѣтомъ Христовой вѣры меньшихъ
, невѣдущихъ благодати Божіей, или уклонившихся отъ нея».

преосвященнаго Гурія была весьма сочувственно принята
ыми лицами разныхъ сословій, которыя и положили устроить
атство. Въ день обрѣтенія мощей просвѣтителя Казанскаго
4 октября 1867 года Братство это было торжественно открыто.
ная цѣль Братства выразилась въ слѣдующемъ: «1) содѣйствіе
денію въ вѣрѣ православной крещеныхъ инородцевъ, воспита-
гей ихъ въ духѣ православія: а) чрезъ заведеніе инородческихъ
и распространеніе книгъ на ихъ народныхъ языкахъ, и б)
устройство среди инородческаго населенія церквей; 2) содѣй-
аспространенію св. вѣры Христовой между иновѣрнымъ насе-
ь Казанской епархіи: магометанами и язычниками; 3) убѣжде-
вразумленіе отпадающихъ и заблуждающихъ членовъ право-
й церкви, и 4) заботы и попеченія о нуждающихся членахъ
лавной церкви изъ инородцевъ, оказаніе имъ нравственной
ріальной поддержки».[1]

ь учрежденіемъ и открытіемъ Братства св. Гурія въ Казани
е миссіонерство въ Казанской епархіи вступило совершенно
ый путь, шествуя по которому оно, уповательно, принесетъ
ые плоды, зародыши которыхъ и теперь уже очень явственны.

ь заключеніе умѣстнымъ считаемъ сказать нѣсколько словъ
что когда мусульманство готово было поглотить и уловить
и сѣти всѣхъ крещеныхъ Татаръ, изъ среды ихъ же самихъ

---

[1] См. Уставъ Братства св. Гурія § 4.

возсталъ человѣкъ, которому суждено при руководствѣ и содѣйст воспитанниковъ противомусульманскаго отдѣленія Казанской Акаде составить новую эпоху въ исторіи христіанскаго просвѣщенія ин родцевъ Казанскаго края. Этотъ человѣкъ — Василій Тимоѳеевичъ «святая, пламенною ревностію къ христіанскому просвѣщенію свои единоплеменниковъ одушевленная, личность». [1]

Аполлонъ Можаровскій.

14 декабря 1878 г.

---

[1] Слова Николая Ивановича Ильминскаго, сказанныя имъ о Василіи Ти ѳеевичѣ въ 1864 году. См. Правос. Обозр. за 1864 г. дек. кн.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ

Смиренный Филаретъ, архіепископъ Казанскій и Симбирскій.

Новокрещеннымъ изъ Черемисовъ и возлюбленнымъ чадамъ святыя православныя церкви Бога Отца и единороднаго Сына Его Господа нашего Іисуса Христа и Святаго Утѣшителя Духа, о Господѣ радоватися.

Благочестивѣйшій и всемилостивѣйшій великій Государь Императоръ всея Россіи Николай Павловичъ, имѣя неусыпное отеческое попеченіе не только о временномъ на землѣ благоденствіи вѣрноподданныхъ своихъ, но паче о вѣчномъ ихъ спасеніи и блаженствѣ на небесахъ, повелѣлъ и святѣйшій Правительствующій Синодъ благословилъ мнѣ послать къ вамъ, братіе, сего благоговѣйнаго мужа игумена Амвросія. Желалъ бы я усердно и самъ посѣтить васъ, возлюбленные братіе; но, по множеству дѣлъ служенія моего не имѣя къ сему возможности, чрезъ сего мужа посылаю вамъ миръ и благословеніе отъ Господа Бога Отца и Сына и Святаго Духа.

Всеблагій Богъ и Отецъ небесный, сотворивши небо и землю и солнце и луну и звѣзды и моря и рѣки и вся древа и травы и всѣхъ птицъ и рыбъ и звѣрей и скотовъ, создалъ человѣка и даровалъ ему жену. По образу и по подобію своему сотворилъ Богъ человѣка съ душею разумною и свободною и тѣломъ безсмертнымъ. Какъ царя, ввелъ его въ рай сладости, и всѣхъ звѣрей и скотовъ и птицъ и рыбъ покорилъ ему; дабы онъ, обладая всѣми земными

тварями, самъ служилъ вѣрно Господу Богу и Творцу своему, храня Его законъ, блаженствовалъ на землѣ со всѣми своими чад и внуками и со всѣмъ родомъ человѣческимъ, и, насладившись вс благами на землѣ, вѣчно царствовалъ съ Богомъ на небесахъ. Е прежде сотворенія земли и человѣка Богъ сотворилъ безчислен множество ангеловъ, духовъ разумныхъ и чистыхъ, которые об ютъ на небесахъ и предстоятъ престолу Святыя Троицы, Бога О и Сына и Святаго Духа. Но одинъ изъ сихъ ангеловъ, возгорд шись своимъ умомъ и силою, возжелалъ быть равнымъ самому Бо и началъ нарушать Его законъ. Къ своему беззаконію привлекъ м гихъ изъ ангеловъ; и изъ ангела содѣлался діаволомъ какъ онъ, та и сообщники его беззаконія. Богъ за сію гордость согналъ ихъ съ н ба во тму и отлучилъ отъ ангеловъ, которые пребыли Ему вѣрны Діаволъ, завидуя счастію прародителей нашихъ, наслаждавшихся р раю, прельстилъ ихъ и ввелъ въ преслушаніе заповѣди Божіей, ко рую Богъ далъ имъ, чтобы они, питаясь отъ всѣхъ деревъ райски плодами, не вкушали отъ одного только древа, называемаго древо познанія добра и зла. По наущенію діавола, вопреки заповѣди Божі они вкусили отъ плода сего древа: за что Богъ правосудный выгнал ихъ изъ рая сладости и повелѣлъ работать имъ, и трудомъ снис вать себѣ пропитаніе, и наказалъ тѣмъ, что какъ они, такъ и вс ихъ потомки должны умирать, и души какъ ихъ, такъ и потомков ихъ, по правосудію Божію, должны были вѣчно мучиться во ад Но поелику прародители наши покаялись въ содѣянномъ ими грѣх то Богъ, Отецъ небесный, обѣщалъ имъ послать единороднаго Сын Своего, Господа нашего Іисуса Христа, для избавленія ихъ и всѣх потомковъ ихъ отъ вѣчныя смерти, и тѣмъ, которые увѣруютъ въ Сы на Божія, обѣщалъ даровать жизнь вѣчную и блаженство на небе сахъ со ангелами. Одного діавола и сообщниковъ его Богъ проклял на всю вѣчность за его нераскаянную гордость и непокорност Творцу своему. Пораженный таковымъ проклятіемъ, діаволъ не пре сталъ прельщать человѣковъ и вводить ихъ во всякіе грѣхи. По ег внушенію, весьма многіе народы, оставивши поклоненіе Господу Богу, Творцу и Промыслителю своему, начали поклоняться идолам и приносить имъ въ жертву скотовъ и птицъ, которыхъ Богъ сотво рилъ на службу человѣкамъ. Но люди честные и праведные сохра нили законъ Божій и покланялись Господу Богу, Отцу и Сыну и Св тому Духу, и Ему единому приносили свои молитвы. Когда род человѣческій, по внушенію діавола, вдавался въ тяжкіе грѣхи и нече стіе, Богъ, по правосудію своему, наказывалъ его то потопомъ

огнемъ, то гладомъ и моромъ; а по милосердію своему посылалъ мно-
ъ пророковъ для наученія людей закону своему и для отвращенія
ъ отъ грѣховъ идолопоклонства. Наконецъ, по прошествіи пяти тыся-
лѣтъ отъ созданія міра, Отецъ небесный, умилосердившись надъ
мъ человѣческимъ, послалъ съ неба единороднаго Сына своего,
пода нашего Іисуса Христа, который, по человѣколюбію своему,
учи Богъ равный Отцу, принялъ на себя плоть человѣческую и со-
лся человѣкомъ. Онъ зачался во чревѣ Пресвятыя Дѣвы Маріи
ъ мужа, дѣйствіемъ Святаго Духа, и отъ нея родился; — когда
мъ совершеннаго возраста, крестился во Іорданѣ рѣкѣ, дабы освя-
ъ своимъ пречистымъ тѣломъ воды по всей землѣ для крещенія
хъ человѣковъ, вѣрующихъ въ Него;—возвѣстилъ человѣкамъ мило-
діе Отца небеснаго, который всѣмъ, истинно вѣрующимъ въ еди-
роднаго Сына Его и кающимся въ своихъ грѣхахъ, прощаетъ всѣ
ъ грѣхи и дѣлаетъ ихъ наслѣдниками царствія небеснаго; творилъ
численныя чудеса: отъ всякихъ болѣзней исцѣлялъ однимъ словомъ
мъ, яко всемогущій Богъ и Творецъ міра, слѣпымъ давалъ про-
діе, глухимъ возвращалъ слухъ, нѣмымъ давалъ языкъ, мертвыхъ
крешалъ, бѣсовъ изгонялъ, пятію хлѣбами насыщалъ многія ты-
ъ народа; не только Самъ творилъ чудеса, но далъ власть твo-
ъ чудеса двѣнадцати апостоламъ, которыхъ онъ избралъ изъ про-
го народа, большею частію изъ рыбарей. Послѣ всѣхъ сихъ чу-
ъ, единородный Сынъ Божій, Господь нашъ Іисусъ Христосъ, для
упленія вѣрующихъ въ Него своею божественною кровію благо-
лъ, по волѣ Отца небеснаго, самъ Себя предать въ руки Іудеевъ,
рые распяли Его на крестѣ. Ибо Отецъ небесный такъ возлю-
ъ родъ человѣческій, что для искупленія его отъ вѣчной смерти
его не пощадилъ, отдалъ на крестную смерть Сына своего, Го-
да нашего Іисуса Христа, дабы всякій вѣрующій въ Него не по-
ъ, но имѣлъ жизнь вѣчную. Когда Господь Іисусъ Христосъ умеръ
крестѣ: то солнце затмилось среди дня, земля потряслась, камни
пались, многіе изъ мертвыхъ и давно уже погребенныхъ воскре-
и явились во Іерусалимѣ. Господа нашего Іисуса Христа сняли
креста благочестивые мужи и положили во гробъ. Въ третій день
подь Іисусъ Христосъ своею божественною силою воскресъ изъ
твыхъ и явился Пресвятой Матери своей Дѣвѣ Маріи и учени-
ъ своимъ. Сорокъ дней по воскресеніи своемъ Господь Іисусъ
стосъ пребывалъ на землѣ и много разъ являлся своимъ учени-
ъ, обѣщалъ имъ послать Духа Святаго и повелѣлъ идти имъ во
землю и вѣрующихъ крестить во имя Отца и Сына и Святаго

Духа. По прошествіи сорока дней, вознесся на небо, куда провожал его тысяща ангеловъ, и сѣлъ одесную Бога Отца. Послѣ десяти дн по вознесеніи на небо, послалъ отъ Отца на учениковъ своихъ Д Святаго, по принятіи котораго апостолы, получивъ даръ говор всѣми языками, разошлись во всѣ концы земли и всюду проповѣ вали вѣру въ Господа нашего Іисуса Христа. Творя многія чуд вѣрующихъ безчисленныя тысячи крестили во имя Отца и Сына и С таго Духа и научали ихъ жить благочестиво и праведно и ц мудренно.

Послѣ кончины апостоловъ, преемники ихъ, архіереи и свя ники, не преставали всѣхъ народовъ обращать изъ тмы идолопок ства во свѣтъ вѣры Христовой. Такимъ образомъ, по прошест тысячи лѣтъ отъ Рождества Христова, и Русскій народъ, прежде б шій въ идолопоклонствѣ, обратился къ вѣрѣ во Христа. И Христ Спаситель прославилъ за сіе царство Русское великою славою. П ченіемъ россійскихъ царей и архіереевъ и вы, любезные братіе— ремисы, обращены со всѣмъ родомъ вашимъ изъ тмы идолопок ства во свѣтъ вѣры Христовой. Ибо Богъ, Отецъ небесный, и вашъ Отецъ. Онъ, по милосердію своему, и васъ также сотво по образу и по подобію своему и вамъ хочетъ даровать наст царствія небеснаго вѣрою во единороднаго Сына Его, Господа наш Іисуса Христа, и вамъ и чадамъ вашимъ благоволилъ воспріять с тое крещеніе. Іисусъ Христосъ, по благости своей, никѣмъ не и шался, всѣхъ милуетъ, о всѣхъ промышляетъ и всѣмъ, истинно р рующимъ въ Него, желаетъ даровать жизнь вѣчную и царство н бесное.

Но діаволъ, издревле завидующій счастію рода человѣчес позавидовалъ и вашему счастію. По его внушенію, многіе изъ в послѣ святаго крещенія продолжаютъ еще доселѣ приносить жер кереметямъ; многіе рѣдко, а иные никогда не ходятъ въ церковь жію на молитву; дней воскресныхъ и праздничныхъ не почита а празднуютъ пятницу по нечестивому обычаю невѣрныхъ; не сод няютъ постовъ, установленныхъ церковію Божіею для очищенія отъ г ховъ душъ нашихъ; не бываютъ ежегодно у исповѣди и не при щаются святаго таинства тѣла и крови Господа нашего Іисуса Хр ста, которое установилъ самъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ н своею смертію и повелѣлъ всѣмъ, вѣрующимъ въ Него, пріобща во очищеніе грѣховъ и въ жизнь вѣчную.

Всемилостивѣйшій великій Государь нашъ Николай Павлов съ отеческимъ сердцемъ желая избавить души ваши отъ вѣчной

бели и спасти ихъ въ жизнь вѣчную, повелѣлъ мнѣ употребить е попеченіе о обращеніи васъ на путь истины. Исполняя Высочайую волю всемилостивѣйшаго Государя, три года трудился я съ ваими священниками надъ симъ спасительнымъ для васъ дѣломъ. Мно новокрещенскіе приходы самъ посѣщалъ и всѣхъ новокрещенъ ѣщевалъ, чтобы они оставили всѣ заблужденія предковъ своихъ прилѣпились всѣмъ сердцемъ къ христіанской вѣрѣ. Господь Богъ агословилъ наши труды: не только во всѣхъ приходахъ многіе новоещенные обратились къ христіанской вѣрѣ, но болѣе четырехъ сячей некрещенныхъ Чувашей приняли святое крещеніе и начали ить по христіански.

Всеблагій Господь Іисусъ Христосъ, прощая прежніе грѣхи заужденія обращающимся къ нему, видимымъ образомъ показалъ къ ваему черемисскому роду свое милосердіе. Когда въ прошедшемъ годѣ бительная болѣзнь — холера, по грѣхамъ нашимъ, свирѣпствовала многихъ городахъ и деревняхъ, то мы молились Господу Богу, бы сохранилъ васъ отъ сей болѣзни. И Господь Богъ, въ награду начатки обращенія вашего къ христіанской вѣрѣ, всѣ новокреенскіе приходы сохранилъ отъ сей болѣзни такъ, что ни одинъ ъ новокрещенныхъ не умеръ отъ холеры.

Видите, братіе любезные, милосердіе къ вамъ Господа нашего суса Христа! Онъ милуетъ васъ, какъ отецъ чадъ своихъ.

Заповѣдую убо вамъ и умоляю васъ именемъ Господа нашего суса Христа: отложите всѣ заблужденія предковъ вашихъ и обратесь всѣмъ сердцемъ къ Господу Богу. Ежели вы обратитесь всѣмъ рдцемъ къ Господу Богу, то Онъ благословитъ ваши домы, блаословитъ васъ и чадъ вашихъ здравіемъ и всякимъ благоденствіъ, благословитъ поля ваши изобиліемъ плодовъ земныхъ, благослотъ стада скотовъ вашихъ и птицъ и во всемъ послетъ вамъ агословеніе свое, и, по христіанской кончинѣ, содѣлаетъ васъ наѣдниками царствія небеснаго и вѣчнаго блаженства со ангелами всѣми святыми.

О семъ не престану молиться, да сподобитесь вы благъ вѣчихъ благодатію и человѣколюбіемъ Господа нашего Іисуса Христа, у же со Отцемъ и Святымъ Духомъ слава и держава во вѣки ковъ. Аминь.

1831 года, мая 18 дня.
Казань.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Стр.

I. Покореніе Казани Русской Державѣ и мѣры Іоанна IV къ одержанію духовной побѣды надъ Казанью 1

II. Миссіонерская дѣятельность первосвятителя Казанскаго Гурія и его споспѣшниковъ Варсонофія и Германа 10

III. Миссіонерская дѣятельность митрополита Казанскаго Гермогена и мѣры правительства противъ усилившагося мусульманства по смерти св. Варсонофія 23

IV. Антиправительственное броженіе инородческаго населенія бывшаго Казанскаго царства въ эпоху самозванцевъ и междуцарствія и дѣятельность на пользу церкви и царства митрополита Казанскаго Ефрема. 28

V. Рядъ правительственныхъ постановленій относительно иновѣрцевъ-инородцевъ въ теченіи XVII вѣка 29

VI. Миссіонерскіе труды митрополита Казанскаго Тихона III и его сотрудника іеромонаха Алексія Раиѳскаго (крещеніе Черемисскаго народа) 37

VII. Миссіонерская дѣятельность митрополита Казанскаго Сильвестра Холмскаго. Учрежденіе Комиссіи Новокрещенскихъ дѣлъ при Свіяжскомъ Успенскомъ монастырѣ 49

VIII. Заботы архіепископа Казанскаго Иларіона Рогалевскаго по устройству миссіонерскаго характера училищъ 54

IX. Время Архіепископа Гавріила I. Разладъ въ миссіонерскихъ дѣлахъ. 58

X. Контора новокрещенскихъ дѣлъ: ея внѣшняя и внутренняя организація. 61

XI. Дѣятельность Конторы новокрещенскихъ дѣлъ въ управленіе Сѣченова 66

XII. Образъ проповѣди христіанства иновѣрцамъ членовъ новокрещенской Конторы 75

XIII. Дѣятельность Конторы новокрещенскихъ дѣлъ послѣ Сѣченова 78

XIV. Начало неблагопріятныхъ послѣдствій отъ принимавшихся доселѣ мѣръ по обращенію въ христіанство инородцевъ 83

XV. Закрытіе Конторы новокрещенскихъ дѣлъ и слѣдствія этой мѣры .. 99

XVI. Отзывы современниковъ о дѣйствіяхъ новокрещенской Конторы 105

Стр.

XVII. Направленіе миссіонерства въ XIX вѣкѣ, обусловленное отмѣною оффиціальныхъ проповѣдниковъ ... 10

XVIII. Дѣятельность Казанскаго отдѣленія Россійскаго Библейскаго Общества на просвѣщеніе инородцевъ и плоды отъ этой дѣятельности ... 9

XIX. Массивное отступническое движеніе крещеныхъ инородцевъ въ магометанство и язычество и мѣры церковнаго и гражданскаго правительства противъ этого движенія при преосвященномъ Іонѣ ... 11

XX. Продолженіе мѣръ церковнаго и гражданскаго правительства по вопросу объ отступничествѣ татарокрещенъ отъ христіанства при преосвященномъ Филаретѣ ... 13

XXI. Численность крещено-инородческаго и некрещенаго населенія Казанской епархіи предъ учрежденіемъ миссіи; религіозное состояніе перваго и духовныя силы епархіи ... 15

XXII. Учрежденіе миссіи въ Казанской епархіи ... 16

XXIII. Утвержденный планъ миссіи въ примѣненіи на дѣлѣ и слово памяти его виновника ... 17

XXIV. Дальнѣйшія мѣропріятія церковнаго и гражданскаго правительства по инородческому вопросу въ связи съ дѣятельностію новоучрежденной миссіи ... 18

XXV. Походная церковь съ миссіонеромъ-священникомъ при оной, какъ одна изъ дальнѣйшихъ мѣръ правительства по инородческому вопросу 20

XXVI. Миссіонерскіе совѣты преосвященнаго Григорія духовенству Казанской епархіи по инородческому вопросу ... 23

XXVII. Крещено-инородческій вопросъ въ Казанской епархіи въ 50-хъ и 60-хъ годахъ, предъ открытіемъ Братства св. Гурія ... 24

Приложеніе ... 28

›МА КЪ М. П. ПОГОДИНУ

ИЗЪ

СЛАВЯНСКИХЪ ЗЕМЕЛЬ

(1835 — 1861).

ВЫПУСКЪ III-й (И ПОСЛѢДНІЙ).

съ примѣчаніями

Д. Ч. Нила Попова.

III. Письма Копитара и Добровскаго *.

1.

Ew. Hochwohlgeboren!

Danke ich ergebenst für die herrliche Sendung von Moscovicis sowohl aus Ihrer eigenen, wie aus Ihrer Freunde Federn. Sobald ich von Rom (wohin ich, sobald die Cholera dort vorbei seyn wird, reisen will) zurück bin, denke ich selbst, hier, eine Art Fortsetzung von unsers sel. Dobrowsky Slawin, Slowanka etc. herauszugeben, und da soll es mein Erstes seyn, für Slawen allen, von Moskau bis Cattaro, in Wien ein gemeinschaftliches Centrum anzubieten. Vielleicht dass bis dorthin auch hier eine Académie Slave nützlich wird. Sed haec θεῶν ἐυγουνάσι.

Bleiben Sie mir indessen gut wie bisher. Obrist Чертков's Monetы sind sehr brav, und eben so seine Verzicht auf den Preis, der uns den Ostromir gewährt. Vale et fave

Vesterrimo Kopitario.

Wien, 23 Jan. 1837.

2.

Prag. Den 30 Jäner 1820.

Sie sehen also, lieber Freund, dass ich noch in Prag sitze. Warum hindern einen auch die Wässer der Donau, hinüber zu kommen. Das letzte allerliebste Briefchen las ich der bescheidenen Elisabetha

---

* Собственно писемъ Варѳ. Копитара (род. 23 авг. 1780, въ деревнѣ Репнѣ близъ Любляны, умеръ въ Вѣнѣ 11 авг. 1844) къ М. П. Погодину имѣется въ собраніи, нами издаваемомъ, только одно; но при немъ приложены три письма Іосифа Добровскаго къ Копитару, пересланныя П—ну г. Миклошичемъ чрезъ Вука Караджича, и также печатаемыя здѣсь. См. далѣе письмо Караджича къ П—ну отъ 19 (31) января 1847 года. Въ письмѣ Копитара была вложена его визитная карточка, и на ней его же рукой написано карандашомъ: «Bürgerspital, № 1100, 6-te Stiege, rechts, 4-r Stock.

vor. Sie haben mich, wie immer, sehr verbunden durch die Zustellung des Briefes, durch die wiederholten Grüsse, Wieder- und Aufforderungen, die ich alle wohl zu würdigen weiss. Aber hier erwarteten mich auch so manche Geschäfte, dass ich an die Abreise vor dem Februar nicht denken konnte. Also, meinen Sie etwa, werde ich nicht Wort halten? Wort muss man halten. Ich will es auch, aber an die Zeit kann man sich nicht gar zu genau binden. Es war nahe daran, dass die ganze slawische Literatur heuer erstarren wäre. Was hätten Sie dazu gesagt? Zum Beweise, dass ich komme, kann Ihnen dienen, dass ich täglich daran denke, indem ich ein Stück nach dem andern zurecht lege, das ich mitnehmen will. Ossolinski habe ich fast ganz gelesen und die Recension entworfen. Die russische Grammatik Puchmayer's, von der 11 Bogen fertig sind, nahm mir auch einige Tage*. Ich musste einiges ändern. Dem и und ѣ ist abgeholfen worden. Möchte doch Ihr Wallach es auch thun. Das ѳ und ѯ gefällt mir nicht, ѣ muss mehr geschlossen werden, ъ ist gar zu breit u. s. w. Wir wollen mit ihm correpetiren.

Eben hole ich mir mein Exemplar des Igors, womit uns Romänzow beehrt. Posselt will mir für Sie Geld mitgeben. Den Sopkow fordert er von den Wienern. Einer sey für ihn geschickt worden. Den Leo Grammaticus hat er von Paris erhalten. Hr. von Wichman hat ihn besucht oder vielmehr die Bibliothek und lässt mich grüssen, indem er und sein Herr sich nur 4 Stunden hier aufhalten wollten.

Ist den Weintritt wirklich entsetzt? Was soll denn zuletzt werden? Man scheint es mit der curia halten zu wollen. O Josephi tempora! So was darf man nicht sagen, soll es auch nicht schreiben. Grüssen Sie doch den fleissigen Wuk, Dawidowič, Ihre Tischgenossen.

Sr. Excellenz empfehlen Sie mich und übergeben ihm gefälligst die Beylage über Paprocky. Wenn Sie bei Hrn. v. Schönfeld vorbeigehen, könnten Sie ihm wohl melden, dass sein Heiland noch

---

*Puchmayer's Antonin Jar. «Lehrgebäude der russischen Sprache. Nach dem Lehrgebäude der böhmischen Sprache des H. Abbé Dobrovsky» вышла въ свѣтъ въ Прагѣ только въ 1826 году у Кронбергера и Вебера (XVI и 258 стр. in 8). Гораздо ранѣе, въ 1805 г., Пухмайеръ издалъ брошюру (68 стр.) о русскомъ правописаніи, вышедшую вторымъ изданіемъ въ 1861 году. Самъ же Добровскій издалъ еще въ 1799 году «Neues Hilfsmittel, die russische Sprache zu verstehen» (стр. 53), второе изданіе въ 1813 (стр. 48).

cht angekommen sey, dass, wenn er's erlaubt, man ihn auf eigene sten einpacken lassen wolle. Es kann wohl auch bleiben, bis ich mme. Wenn ich Ihnen irgend eine Bemühung für mich zumuthe, bitte ich es doch so zu nehmen, wie es Freunde nehmen sollen, auch eine kleine Indiscretion durch das Vertrauen, das man in re Freundschaft setzt, zu entschuldigen pflegen.

Ihr

D. u. Fr. I. D.

3.*

Den 9 Nov. 1823 n. S.

Verehrter Freund!

Auf Ihre gütige Einladung nach Wien kann ich selbst nach iger Ueberlegung nichts Bestimmtes antworten. Hr. Hanka hat es statt meiner gethan, desser Zettel ich hier eben beischliessen will, aber nicht finden kann. Er mag ihn wieder mitgenommen ha-n, weil er sah, dass ich so lange nicht antworte. Den richtigen pfang längst überkommenen Russicorum muss ich doch melden:

1) Schematism vom B. Larkovič.
2) Greč korrekturn. listy.
3) Fünf Hefte «Trudy».
4) Grabmal des I. Theodor.
5) Fortsetzung des Tolst. Catalogs.
6) Kalajdovič o jazykje Slav.

Also habe richtig auf meinem Tische gefunden und bescheigt den Empfang mit vielem Danke.

Wenn es Ihnen lästig wäre sich mit Speditionen abzugeben, so rd wohl Hr. Anton Schmid es thun können durch seinen jüdi-en Abnehmer hier in Prag. Hr. Dolězalek wird auch nicht abgeigt seyn, die Sachen für mich bei sich liegen zu lassen. Auf dem gelegten Verzeichniss von Ihrer Hand, wo die von Hrn. Cöppen chickten Schriften genannt werden, stehen unten die Worte: cum remittes—Eugenii Slovar. Das cum his verstehe ich nicht recht. Cöppen kann doch nur zwei oder drei Stücke zurückverlangen,

---

* Адресовано, какъ и слѣдующее: «V. Prag. Herrn, Herrn Barthol. Kopitar, os an der K. K. Hofbibliothek zu Wien.»

nämlich: den Grabstein, die Blätter des Tolstoischen Catalogs und Kalajdowič o jazykje Slav., weil diess und jenes aus einer Zeitschrift enthoben ist. Wenn er noch da ist, so bitte ich mich darüber zu belehren. Auch muss ich ihm nächstens schreiben. Die Adresse des Hrn. Mihanowich wünschte ich zu haben, um ihm für seine Arbeit zu danken. Manches ist wohl zu weit gesucht, indess ist es ein schöner Beytrag und immer so viel werth, als Adelungs Vergleichung deutscher Wörter mit dem Indischen. Auch wollte ich ihm die Zigeuner Grammatik von Puchmayer schicken, wenn er sie nicht schon hätte. Freylich wäre mir Appendini's Umgang angenehm gewesen. In dieser Hinsicht sind die Wiener wohl zu beneiden, weil sie öfter von allen Seiten besucht werden. Schade, dass Sie die Russ. Facsimile aus dem ältesten Evangelium nicht gesehen haben. Sie sind vortrefflich—nur macht mir 1 Joh. обѣтъ anstatt пощение einen grossen Skrupel. Letzteres hat sich doch in alten, sehr alten. Handschriften erhalten. Perz hat mir von Hannover aus geschrieben und Varianten aus dem florentiner Codex mitgetheilt. Eine Handschrift in Wien soll eine Abschrift von jener seyn, und zwar die № 47 Hist. prof. Diess schrieb mir Perz schon früher. Worauf gründet sich diese Vermuthung oder Annahme? Hr. Meinert darüber befragt belehrte mich nie darüber. Die Handschrift bey Ossolinski soll ich doch auch characterisiren? Wie kann ich diess, wenn sie nicht zurück gestellt wird. Sie meynten wohl, ich sollte ihm diessfalls schreiben. Ich thäte diess, wenn ich Anlass dazu hätte. Allein von Seite der Bibliothek sollten doch die Hands. abgefordert werden. Ich lobe Ihre Strenge, die mir und sich selbst es nie erlaubte eine Handschrift ins Haus zu nehmen. Der Präfect kann sich wohl mehr erlauben. Wäre der Kadlubek nicht darin, so wäre sie längst an Ort und Stelle. Von Simon Thaddäus Blatnig, k. k. Curat und Pfarrvikar zu S. Jakob in der Sobath (Kreis Marburg), ist mir von Wien aus eine sonderbare Schrift mitgetheilt worden des Titels: Von der innern Einrichtung der Szlowenischen Volkssprache- Grammatik in drei Abschnitten. Nur etwas zur Probe:

«Alle Westszlowenen reden Alles, oder sie sprechen das Ganze ihrer eigenen Mundart. Ja! weil das h. Evangelium ein Anbeginn des Christenthums unter uns Westszlowenen gepredigt wurde, so verbesserte auch Gott der h. Geist unsere Sprachart. Allein man spricht nicht in jeder einzelnen Gegend Alles; darum triebe sich der Unterzeichnete durch mehr als 30 Jahre seiner Szlowenischen Seelsorge mit seiner Mühe herum, um Alles recht aufzufassen, und es sowohl in

einer einheimischen Zillier-unterkrainischen Redeart, als auch mit dem guten Einklange anderer Herumdialecten zu vergleichen.»

Es lag eine Bittschrift an S. Maj. bei, unterschrieben den 17-ten May 1822, worin er bittet: 1) um ein ausschliessendes Privilegium einer Grammatik, 2) um einen Lehrstuhl für dieselbe etwa zu Klagenfurt mit einem anständigen Gehalte.

I. Dobrowsky.

Eug. Lexicon erhalten Sie, sobald ich mit den Excerpten für die Recension fertig bin. Ich soll eben noch aufs Land nach Zasmuck, da kann ich Alles ins Reine schreiben. Cadlubek hat doch nicht schon ein anderer übernommen. Mir wird die Zeit wohl zu eng. Für unser Abhandl. fordert man auch noch einen Aufsatz. Man wird doch mit nichts fertig. Im Alter geht Alles langsam, selbst der Gang ist nicht mehr so schnell. Sie glauben nicht, wie gern ich Slavica vocabula mit Ihnen sammeln wollte, aber vor Allem sollte man des Slávinecki Arbeit benutzen können. Wie soll man diess möglich machen, da es nicht einmal mir leicht möglich wird, Ihrem gütigen Antrage zu entsprechen. Die Polizey wird mich wohl nicht dazu auffordern! Genug für diesmal! Vale et fave.

4.

Am Vorabend meines Geburtstages, 1828.

Morgen feiere ich meinen 75-ten Geburtsag, der auf den 18 August fällt*. Vor drey Tagen bestieg ich noch einen hohen steilen Berg. Wenige werden meine Fussreisen aushalten. Ich weiss gar wohl, wem ich diese Kräfte, so wie andere, zu verdanken habe. Dass ich meinen Verstand nach Einsicht und erlangten Kenntnissen gebraucht habe frey und ohne vorgefasste Meinung, noch weniger um Beifall gewisser Leute zu erhalten, wie es einem ehrlichen Manne geziemt, dessen bin ich mir auch bewusst. Die Bekanntschaft mit Bawring habe ich nicht gesucht; nur auf Ihre Aufforderung gab ich ihm Antwort. Diess bereitete mir nur unverdiente Kränkung. Dass ein englischer Dichter meine kritischen und philologischen Verdinste (critical und philosophical merits) meinen Kenntnissen nicht ange-

* Добровскій род. 6 (17) авг. 1753, умеръ 6 янв. 1829 года (25 дек. 1828).

messen findet, kümmert mich wenig. Aber die hinterlistige Art d Judas, die ihn irre führten, muss ich doch innigst verabscheue Glauben denn die Thoren, dass sie durch ein englisches Organ mei Urtheil umstimmen werden? Wenn Waclaw Hanka selbst einen zweite Zettel in den Briefkasten werfen sollte, worin er (wiewohl ungenann seine Schandthat bekannte, so würde Jungmann und Leute seine Gelichters sich nicht bekehren. Ob Hanka oder Czelakowsky ih bestimmt haben, an Bawring das versiegelte Paket zu schicken, wei ich eben nicht, wenn es gleich wahrscheinlich scheint. Lassen wi diess für jetzt.

Ihr Besuch soll mir sehr erfreulich seyn. Ich wünschte z erfahren, wie bald sie in Clatau einzutreffen glauben, weil ich Ihne leicht entgegen gehen könnte. Ich bin beim Justitiär Wölner z erfragen. Er fährt alle Mittwoche nach Chudenitz und kann Si füglich mitnehmen. Graf Czernin wird Sie gut aufnehmen. Wir habe auch ein Badehaus hier, das Sie, um ganz frey zu sein, beziehe könnten. Ich pflege mich auch in der Nähe von Clatau auf eine kleinen Landsitze des genannten Freundes aufzuhalten. Auch da wird er Sie weisen, wenn ich gerade dort seyn sollte. Ob ich eh nach München reisen will, kann ich jetzt noch nicht sagen. M Wille ist von einem höhern abhängig. München möchte ich wo besuchen, aber wann, das steht nicht ganz bey mir. Sehen Sie doc das Hormayrische Taschenbuch nach, in welchem mein Porträte sel gerathen seyn soll. Ich bin so eitel zu glauben, dass ich nicht gar getroffen bin. Morgen früh geht der Postbote ab und der Brief mu geschlossen werden. Vale zu Chudenitz, wo wir künftigen Freyt den Grafen und Tags darauf die Gräfin von Marienbad erwarte Der schlechten Witterung wegen ging ich nicht nach Carlsbad. a D Vale iterum, iterumque.

Unaufgefordert sprach Palacky im 3-ten Hefte der böhm. Ze schrift einige Worte über Bawrings ungerechtes Urtheil. S. 134.*

---

* Палацкій, пять лѣтъ спустя послѣ того, издалъ: «Josef Dobrovsky's Le und gelehrtes Wirken» (Prag, 64 s.). Извлеченіе изъ этого сочиненія напечатано Журн. Мин. Нар. Просв. ч. XXI, отд. VI, стр. 69. Біографія Копитара, напи ная Плетневымъ, помѣщена тамъ же, ч. XLV, отд. III, стр. 37 слл.; а извле ная изъ «Slavische Bibliothek» Миклошича въ ч. LXXVIII, отд. V, стр. 1.

IV. Письма Фр. Миклошича *.

1.

Hochverehrter Herr!

Verzeihen Sie, dass ich im Vertrauen auf Ihre bewährte Güte mich in einer die slavische Literatur und mich betreffenden Angelegenheit an Sie wende. Ich habe eine Arbeit vollendet, die mich seit mehr als zehn Jahren anhaltend beschäftigte; mein Lexicon lingvae slovenicae veteris dialecti wird in einigen Tagen gedruckt sein, und es ist nun mein Wunsch das Werk so schnell als möglich zu verbreiten: zu diesem Ende habe ich den Weg der Praenumeration erwählt und bin so frei, Ihnen, Hochverehrter Herr, ein Exemplar der Praenumerationsankündigung zu überschicken. Da das Werk den Anforderungen der Wissenschaft unserer Tage der Form und dem Umfange nach (es enthält bei 18.000 Wörter) so ziemlich entsprechen dürfte und rein sprachwissenschaftlichen Inhalts ist, folglich jenseits des Gebietes der Censur liegt, son bin ich so frei, Sie zu bitten, wenn Sie es anders für angemessen erachten, das Buch irgendwo entweder anzuzeigen oder anzeigen zu lassen. Aus dem mitfolgenden Blatt werden Sie die Einrichtung des Buches ersehen.

Ich bin ferner daran, mit Anfang des nächsten Jahres, eine Zeitschrift fur slawische Geschichte und Philologie, vor der Hand in

---

* Помѣщаемъ здѣсь письма г. Миклошича къ М. П. П—у по той преемственной связи, которая несомнѣнно существуетъ между учеными трудами Добровскаго, Копитара и автора «Vergleichende Grammatik der Slawischen Sprachen», родившагося 8 (20) ноября 1813 г. въ южной, славянской части Штирiи. Въ письмахъ Миклошича только подпись его собственноручная.

zwanglosen Heften herauszugeben. Wäre es denn nicht möglich, [illegible] Ihnen einen oder noch besser mehrere Mitarbeiter zu gewinnen? Al[illegible] was mit den angegebenen Fächern irgend zusammenhängt, selb[illegible] ständige Aufsätze und Recensionen, bibliographische Anzeigen, al[illegible] ist mir willkommen.

Ich habe in jüngster Zeit eine umfassende aus den älteste[illegible] Quellen geschöpfte Abhandlung über die Conjugation im altslow[illegible] nischen in den Schriften unserer Akademie drucken lassen. Ich gl[illegible] be, dass sie Sie interessiren dürfte und wünsche sehr, sie Ihn[illegible] und Herrn Certkov als einen kleinen Beweis meiner Verehrung [illegible] schicken, aber wie?

Leben Sie recht wohl, Hochverehrter Herr, und glauben Si[illegible] wie sehr Sie hochachtet

Ihr ganz ergebener Diener

Dr. Miklosich.

Wien, am 30 Oktober 1849.

2.

Hochgeehrter Herr!

Sie ahnen gewiss nicht, welche Freude Sie mit Ihrem lieben Briefchen mir gemacht haben: es hat mir dieses den Beweis geliefert dass es in Russland Männer giebt, denen die Bestrebungen ihrer Stamm genossen ausserhalb ihres Vaterlandes nicht gleichgiltig sind. Al Selbstverleger bin ich Ihnen auch fur die Zusicherung dankbar, da in Moskau hundert Exemplare abgesetzt werden: diese sind geste Ihrer Weisung gemäss an Leopold Voss in Berlin abgegangen. Ic habe ein Exemplar auf Velinpapier für Sie bestimmt, und eben für Sie der Sendung beigelegt: 1) eine im ersten Bande der De[illegible] schriften unserer Akademie der Wissenschaften abgedruckte, bis j[illegible] vollständigste Abhandlung über die Conjugation im altslovenische[illegible] 2) einen kleinen Aufsatz aus den Sitzungsberichten der Akade[illegible] über einen Punkt der vergleichenden Sprachforschung in mehre[illegible] Exemplaren, die ich zu vertheilen, bei der Vertheilung jedoch H[illegible] von Certkov nicht zu übergehen bitte; 3) zwei Exemplare meiner [illegible] menlehre des altslovenischen für Sie und Herrn von Certkov, e[illegible] 4) das Programm zu einer in zvangslosen Heften von ungef[illegible] Bogen erscheinenden Zeitschrift für slavische Geschichte und

gie in mehreren Exemplaren zur Vertheilung und zur Bekanntschung ihres Inhalts, wesswegen ein Exemplar gleich hier beiliegt. h hoffe auch einiges für die Geschichte Ihres Vaterlandes aus dem l. Staatsarchive mittheilen zu können. Der Druck des ersten Hefbeginnt mit 1 Februar, wird jedoch wahrscheinlich ziemlich langm vorwärts schreiten, was ich für den Fall bemerke, als es irgend manden bei Ihnen gefällig sein sollte, etwas beizutragen. Nehmen das wenige, das ich Ihnen biete, mit gewohnter Güte an. Was ein Lexikon der altslowenischen Sprache anlangt, so habe ich mir demselben vor allem Richtigkeit der Formen und in zweiter Linie Erforschung des jedem slovenischen Worte entsprechenden griechen Ausdrucks zur Aufgabe gemacht: in beiden Rücksichten wer- ich wahrscheinlich oft geirrt haben. Sie, der Sie wissen, dass f dem Gebiete des Geistes nur Unthätigkeit und Nachbeterei zu deln sind, werden dessen ungeachtet das Buch milde beurtheilen. anches wäre wohl in meinen Buche anders, wenn mir eine grössere nzahl von Texten zu Gebote gestanden hätte. Wann werden endlich e schon lange angekündigten Textesausgaben, die bei Ihnen verreitet werden, das Tageslicht schauen?

Mit der Vereicherung meiner Verehrung verharre ich

Ihr ergebenster Diener

Miklosich.

Wien am 25 Jäner 1850.

3.

Hochverehrter Herr!

Als ich Ihnen letzthin schrieb, glaubte ich mein hiesiger Comsionär hatte die Bücher bereits Ihrer Weisung gemaess an Leod Voss in Berlin abgesendet: es geschah nicht, weil ein gewaltiger hneefall den Verkehr auf der Nordbahn unterbrach. Die mehrere ge anhaltende Verzögerung der Absendung bestimmte mich noch ige Tage abzuwarten und Ihnen zugleich 100 Exemplare meiner n vollendeten Formenlehre der altslovenischen Sprache mitzucken. Das Exemplar des Lexikons verkaufe ich in loco seit dem uf des Praenumerationsfrist zu 5 Fl. CM; das Exemplar der Forlehre zu 54 Xr CM. In einigen Wochen erscheint die Lautlehre slovenischen Sprache; und mit dieser ist die Reihe der mir

bei meinen Vorlesungen nöthigen Bücher vor der Hand geschlossen. Gerne würde ich eine Chrestomathie anschliessen, indem ich glaube, dass eine solche das Studium der altslovenischen Sprache und des slavischen Alterthums beleben würde; allein unsere Bibliothek ist zu arm an alten Handschriften, als dass ich hoffen könnte, etwas befriedigendes zu Stande zu bringen.

Sie gaben mir in Ihrem lieben Schreiben die Hoffnung, dass ich die unter Ihrer Redaction erscheinende Zeitschrift: Москвитянинъ erhalten werde. Sie glauben nicht, wie sehr mich dies als ein erneuter Beweis Ihrer Freundschaft freuen, wie sehr es mich in meinen Studien fördern würde. Die Prager sind so glücklich, so manches aus Russland zu besitzen, während wir in Wien eher ein in Kanton erscheinendes Buch erhalten als ein russiches. Alle meine Bemühungen auch nur zu dem mir absolut Nothwendigen aus der russischen Litteratur auf dem Wege des Buchhandels zu gelangen, haben kein günstiges Resultat gehabt.

Empfangen Sie, Hochverehrter Herr, die Versicherung des ausgezeichnetsten Hochachtung

Ihres ganz ergebenen Dieners

Miklosich.

Wien, am 2 Februar 1850.

4.

Verehrter Herr!

Die bewussten Bücher habe ich schon vor längerer Zeit auf dem von Ihnen vorgezeichneten Wege abgehen lassen und glaube Sie längst im Besitze derselben. Vor einigen Tagen jedoch erhielt ich einen Brief von L. Voss, aus welchem hervorzugehen scheint, dass er ohne Auftrag der Kaiserlichen Akademie in Petersburg diese Sendung nicht flott machen kann oder will. Ich bitte Sie daher recht angelegentlich, bei der Akademie den entsprechenden Auftrag erwirken zu wollen.

Seit ich meinen letzten Brief an Sie abgeschickt, ist auch meine Lautlehre der altslovenischen Sprache gedruckt worden. Ich habe jedoch mehreres zusammenkommen lassen, bevor ich Sie Ihnen schicke.

Sie wissen, dass unsere Akademie einen Preis ausgeschr

t für eine vergleichende Lehre der slavischen Sprachen. Ich habe ch in einer ziemlich umfangreichen Abhandlung—ungefähr 20 ıckbogen stark—um den Preis beworben, das Resultat wird jedoch t am letzten Mai bekannt gemacht werden. Ich gedenke, wenn ich sen Preis erringe, auch die anderen Theile der Grammatik auf selbe Weise zu bearbeiten. Grimm war mein—freilich unerreichtes rbild.

Mit Gefühlen der Hochachtung

Ihr ergebener Diener

D. Fr. Miklosich.

Wien, am 29 März 1850.

5.

Hochverehrter Freund!

Ich habe durch Freund Šafařik vernommen, dass die von mir ·ch Leopold Voss in Leipzig Ihrer Weisung gemäss schon vor ger Zeit abgesendeten Bücher noch nicht in Moskau angekommen d. Ich habe daher bei Voss nich erkundigt und von demselben Nachricht erhalten, er habe die Bücher nach Petersburg geschickt, ·t seien sie jedoch in die Censur gewandert. Dort sind auch Vuks Sie abgeschickte Bücher. Wollen Sie nicht so gut sein, sich anragen und dahin wirken, dass sie Ihnen bald möglichst zugeıickt werden. Ich habe Ihnen 100 Exemplare des Lexicons, ein emplar auf Velinpapier für Sie, und ausserdem 100 Exemplare mei- · Formenlehre geschickt; seitdem habe ich auch eine Lautlehre · altslavischen Sprache herausgegeben und wenn die Formenlehre klang findet, so könnte man auch davon Einiges zu Ihnen wan·n lassen. Der grösste Theil der Exemplare ist indessen bereits ver·ıft. Auch vom Lexicon habe ich wenige Exemplare noch vorräthig. diesem Augenblick lasse ich ein Sammelwerk unter dem Titel ıliotheca slavica drucken; unter den darin enthaltenen Aufsätzen ·ften Sie interessiren: die Selbstbiographie Kopitar's, das russische ıginal des Briefes von Požarskij, der von Adelung deutsch herausgeıen worden, zwei Aufsätze Vuks u. s. w.

Indem ich Sie, Hochverehrtester Freund, bitte mir sobald als

möglich antworten zu wollen, empfehle ich mich Ihren freundschaftlichen Gesinnungen und verbleibe

Ihr ganz ergebener Diener und Freund

D. Fr. Miklosich.

Wien, den 18 November 1850.

6.

Hochverehrter Herr!

Vor mehreren Monaten schrieb Ich Ihnen einen Brief in Angelegenheiten der Ihnen auf dem von Ihnen bezeichneten Wege zugesendeten 100 Exemplare meines altslawischen Lexicons nebst 10 Exemplaren meiner altslavischen Formenlehre, indem ich Sie recht inständig bat, mir mit thunlichster Beschleunigung mit einigen Worten anzuzeigen, ob Sie die erwähnten Bücher erhalten haben oder nicht: ich zeigte auch zugleich an, dass die in Frage stehenden Bücher, so wie die von Freund Vuk für Sie bestimmte Sendung an Voss in Leipzig, von diesem an die K. Akademie in Petersburg und von Kunik an die Censur geschickt worden sind. Ich habe leider keine Antwort erhalten und bin in der grössten Verlegenheit, indem ich befürchte, dass die ganze Sendung in Verlust gerathen ist, ein Verlust, der für mich um so empfindlicher wäre, als man sie bei ähnlichen Sachen auf keinen grossen Absatz rechnen kann. Ich bitte Sie also nochmals inständig, mich sobald als moglich durch einige wenige Zeilen über das Schicksal meiner Sendung beruhigen zu wollen.

In diesen Tagen ist meine slavische Bibliothek vollendet worden. Den Inhalt werden Sie aus der angeschlossenen Ankündigung ersehen.

Indem ich Sie nochmals um baldige Antwort * inständig bitte zeichne ich mich hochachtungsvoll

Ihr ergebener Diener

D. Fr. Miklosich.

Wien, den 11 Februar 1851.

---

* Срв. письма Караджича къ Н—ну отъ 31 января и 3 апрѣля 1851 г. Въ 1850 году Миклошичъ былъ произведенъ въ ординарные профессоры венскаго университета, а въ 1851 г. выбранъ въ члены вѣнской академіи наукъ. Ѣздилъ въ Константинополь для собиранія древнихъ славянскихъ рукописей.

V. Письма Яна Коллара*.

1.

Schätzbarer Freund!

Ihr lieber Brief, so wie er mich einerseits durch Ihr freundliches Anerbieten erfreut und gerührt, so hat er mich auf der andern Seite in eine nicht geringe Verlegenheit versetzt, die ich Ihnen auch ganz aufrichtig eröffnen werden. Eine Veränderung meiner Lage, eine Ruhe für mich im höhern Alter, wäre allerdings höchst wünschenswerth. Was ich bis jetzt unschuldig gelitten und noch leide, bloss meiner Nation und Sprache wegen, das mögen Ihnen andere erzählen, ich überlasse es dem Allwissenden Richter. Aber verlasse ich Pest, besonders bei der jetzigen Stimmung und Gereiztheit der Gemüther, so ruiniren die Feinde alles hinter mir, was bis jetzt seit so vielen Jahren und mit so grossen Schmerzen gesammelt und erhalten wurde, nämlich die slavische Schule und Gemeinde, welches Unglück dann, nach der Meinung meiner Freunde, auch unsere slavischen Gemeinden in Ungarn nach und nach treffen würde. Ferner, sollte ich mein Vaterland verlassen, so muss ich um eine förmliche Entlassung bei der österreichischen Regierung ansuchen; ich kann es aber so ziemlich schon in voraus wissen, dass man mir solche kaum geben würde, indem die Feinde mich auch da anschwärzen und meine Auswanderung als verdächtig darstellen würden. Und dann würden ja die Gegner gegen mich nur noch mehr erbittert werden, so bald sie hören würden wohin ich gehen wollte, auch die Unschuld eines Engels würde da nichts helfen. Sollte ich aber auch wirklich Pass und Entlassung bekommen: was fange ich bei Ihnen an ohne ordent-

---

*Писемъ самого Коллара только два; другія два отъ жены его.

lichen Ruf und Amt? Im Russisch-sprechen hab' ich es auch n gar weit gebracht und im höhern Alter, wie ich stehe, geht es a schwer schon mit dem Sprachenlernen Bei einen so wicht Schritt muss man dies alles genau und vielseitig bedenken. In Stunden der tiefen Wehmuth über die mir zugefügten Ungerec keiten und Beleidigungen, wünsche ich allerdings nicht selten wohin immer von solchen Menschen zu entfernen: aber ich bin n allein, ich hab auch Weib und Kind und ich wollte nicht h vielleicht ein Unglück mit einem andern vertauschen, sondern möglich mir solches erleichtern. Von Ihrer und des H. B...y Güte ich überzeugt und hoffe viel von ihr: aber auch meinen Freur wünschte ich nicht gerne, vorzüglich in die Länge lästig zu fal Empfangen Sie demnach für Ihr Entgegenkommen für jetzt mei herzlichen Dank und seien Sie versichert, dass ich im Glück Unglück, in der Nähe oder in der Ferne, mit Ihnen gleiche Natio gesinnungen im Herzen tragen und an demselben grossen Litera felde arbeiten wie auch stets verbleiben werde*

Ihr aufrichtiger Verehrer und Freund

J. K.

8 Mai 1839 Pest.

2.

W Uhřich w Pešti 8 Rijna 1847.

Welectený Přitelil

Drahý Slawobratřel

Nedáwno přijal sem skrze přitele Šafarika 150 zl. stribra, Wás poslané, ale tohoto roku cestu konati do Sicilie již nemoi poněwadž zima přišla, a tam w Italii nepokoje a bauře. Odložim tedy na budaucí léto. Jestliby wšak i potom nebylo lze, chci W předce časem swym za tyto penize poslati exemplářе z mé Staroit Slawjanské, bud' skrze Prahu (Kronberger und Riwnač), bud' sk Lipsko (Voss). Můj spis narostl již tak welice, že jeho wydání

* Срв. письма Бодянскаго отъ 1 марта и 29 апрѣля 1839 года, стр. 9 99, 101. Колларъ въ это время былъ пасторомъ евангелической словацкой щины въ Пештѣ.

kromného člověka přewyšuje. Kratičke Ohlášeni o tom sděli im p. Naděždin, snad se předce i w Rusi předplatitelé a čtenáři eznau.

Mnoho a s welkým potěšenim mluwili sme s p. Nadeždinem o ich wěcech, našem národu a naši literatuře. U nas to nyni owšem tně wyhlidá: ale dá pan Bůh že se radostnější budaucnosti dome.

Posilám Wám 1 ex. Hlasowé, budeli to p. N. moci se sebau ti. Za Waši lásku a přizen přijmite mé nejsrdečnější diky, jenž awám

Waš upřimny ctitel a Slawobrat

Ian Kollár.

P. S. Moje oči, bud' Bohu chwála, se trošku uzdrawili a po-ili.

3.

Euer Excellenz!

Werden verzeihen, dass ich mit einem Schreiben belästige. Als ir die Nachricht vom Herrn Šafarik zukam, dass Euer Excellenz n den Büchern, welche mein seliger Mann herausgegeben, welche ünschten, so säumte ich auch nicht, deren eine kleine Anzahl, ämlich: 12 Ex. «Slavy dcera»,—3 Ex. «Cestopis» und 2 Ex. «Slava lohyně»—zusammen um 18 fl. CM. zu senden. Da es vorigen Monat reits ein Jahr war und ich nichts wieder gehört oder gesehen habe, o bitte ich, Euer Excellenz, mir die 18 fl. zukommen zu lassen. Der Erlös, der noch vorhandenen Bücher, gehört mir zu meinen Lebensunterhalt, da die kleine Pension und das wenige Vermögen, in dieser Zeit nicht ausreichen. Ich bitte daher nochmals um baldige Sendung. Wünschen Euer Excellenz, noch mehrere Bücher, so bin ich bereit mit Rabatt alle abzuliefern, jedoch muss ich um's Geld, was diese betragen, bitten; für die richtige Sendung, können Euer Excellenz ausser aller Sorge sein.

Die «Staro-Italia slavjanska» will ich Ihnen auch um 8 fl. geben das 10-te Exemplar gratis; ich wünsche Wien zu verlassen und nach Weimar zu ziehen, darum möchte ich besonders die Zahl der

vorräthigen Bücher bedeutend vermindern, um Geld zu gewinnen. Mich Ihrer Gewogenheit empfehlend, verbleibe ich

Dero ergebene Dienerin

Friederika Kollár

Professors Wittwe*.

Wien, den März 1855.

4.

Euer Excellenz!

Waren So gnädig mir bei Herrn Šafarik in Prag 100 fl. C. M. zu deponiren, welche Summe, mir von selbigem auch baldigst zugestellt wurde,—allein da die Bücher, welche ich Euer Excellenz sendete, nur die kleine Summe von 18 fl. beträgt, so bin ich desshalb in Sorge und Ungewissheit, ob Euer Excellenz noch Bücher verlangen, oder ob ein Irrthum obwaltet, dass Sie mir das viele Geld zuschicken? Vielleicht wollen auch Euer Ex. durch diese Gabe meinen Wittwenstand erleichtern, ich erkenne alle Ihre Bestimmungen mit dankbarem Herzen und erwähne noch, dass, unter andern herausgegebenen Werken meines seligen Gatten, besitze ich noch ein einziges Exemplar, der von ihm gesammelten uud herausgegebenen «slavischen Volkslieder», welche schon seit 16 Jahren vergriffen sind. Vielleicht wäre Euer Excellenz damit gedient, ich bin bereit Hochdero Wünsche und Befehle, jederzeit mit Vergnügen zu erfüllen.

Mit dankbarem Herzen schliesst

Dero ergebene Dienerin

Friederika Kollár

Professors Wittwe.

---

* Извѣстно, что Колларъ, еще бывши студентомъ въ Іенѣ въ 1816, влю бился въ Фридерику Вильгельмину Шмидтъ, воспѣлъ ее въ своей поэмѣ «Slá Dcera» и только въ 1835 году имѣлъ возможность вступить съ нею въ бра По смерти мужа, послѣдовавшей 17 (29) января 1852 года, она осталась въ бѣ ности, что и видно изъ писемъ ея къ П—ну.

VI. Письмо Людевита Штура *.

Vo Vjedńi. 1846 dńa $\frac{31}{10.}$

Visokoct'eni Paňe!

avjac su na ten čas vo Vjedńi, chápam sa tejto dobrej prilé-
abi som Vám aspon ńječo z toho sď'eľiť mohou, o čom som
stńe rozprávať ńebou tak štàstní. A tu zàraz osvedčujem Vám
elkí žjal nad tim že sme sa v Prešporku nad Dunajom pri
ve Vašoj tohoto mestu pred ńjekolko dńami zastať ńemohli;
ni to lúto až do smrť'i! I drahá Vaša a vzácna v Slovanstve
bola bi ma mocńe zanjímala, i vecí ktorje bi som Vám roz-
mau bolo bi tolko bívalo a tak dúležitích, že ańi sa poť'ešiť
nad tím že som zmeškau návšť'ivu Vašu.

'ešilo ńas nàramńe že sté sa zase vidali na cestu do zemí Slo-
ch. Je to vec nàramńe dúležitá pre Vás severních Slovanou
ať stav a beh rozvit'ja bratou Vaších západních a polud'-
. Rozvit'ja toto idè každí dèn napred, stáva sa vidi vjac a
úležit'ejším, ked'bi ale severní Slovańja toto rozvit'ja alebo si
eli alebo ho ńepoznávali, ked'bi ońi sami s rozvíjańím su misli
skej u nás v smíšlańí slovanskom dàlej ńepokračovali, z toho

Время, къ которому относится письмо Штура, было временемъ самой го-
ародной и литературной дѣятельности его автора. Бывъ удаленъ мадьяр-
ртіей съ каѳедры, которую онъ занималъ съ большимъ успѣхомъ въ
ргскомъ евангелическомъ Лицеѣ, Штуръ основалъ политическую газету
é Noviny съ литературнымъ прибавленіемъ Orel Tatránsky и литературное
ество Татринъ, въ чемъ принимали также участіе М. І. Гурбанъ и М. М.
Штуръ убѣждалъ тогда своихъ соплеменниковъ Словаковъ, что для ус-
і борьбы съ Мадьярами они должны издавать для народа газеты и книги на
нарѣчіи, а не на чешскомъ языкѣ, и сталъ работать надъ соединеніемъ
правленія въ литературѣ, которое начато было Бернолакомъ, съ новымъ.
далъ въ 1846 г. книжки: «Nauka reči slovenskej» (стр. 214) и «Narečje slo-
алебо potreba pisanja v tomto» (стр. 86). Чешскіе писатели въ союзѣ съ
ымъ отвѣчали книгоіі: «Hlasové o potřebě jednoty spisovného jazyka pro
Moravany a Slováky» (стр. 244). Имъ отвѣчалъ Гурбанъ.

bi len škodu, odstraňuvańja a odd'jelańja sa a časom aj mocná antipathija prostat' mohla. Tím teda vjac t'ešili sme sa z návšt'ivi Vašej našich krajín Slovanskích.

Pomocník a prjat'el muoj Vám už daktrije dúležitje veci zpoménau, ja teraz len na krátko idém Vám zpomenút' a nakreslit' hlavňi t'ah chodu vecí Slovanskích v našich kmenoch. Podla mišljenki Kollárovej vzájemnost'i, ktorí štiri kmeni v Slovanstve prijau a podla toho na štiri literatúri duchovnuo su chíbańja Slovanou privjest' chceu, Slovanskje tunajšje kmeni podla toho dali su do usporaduvanja vecí svojích. Poludnajšje Slovanskje kmeni, trebaj sa ešt'e v literatúre ńespojili, predca ukazujú teraz vuolu čo aj nje v literatúre predca v smíšlańí k Illirismu sa pripojit', ktorí zo svojej strani že je bez všetkjeho historickjeho základu, a že žjadneho pevńejšejho stanoviska okolo ktorjeho bi sa oviu ńemá, vihlasuje sa teraz za identickí so Serbismom, a tento chce ako zástavu vizdvihnút', okolo ktorej bi su poludńajšje Slovanskje kmeni spojit' a skopit' mali. Toto túženja terajšja vláda srbská mocne podporuje, a Gay v tíchto záležitost'ach po dva razi navšt'íviu ńedávno Belehrad. S tímto túžením Čechism náramne súcit'i, ktorí t'jež zo svojej strani chce bit' zástavou pre kmeni západńje. Pred rokmi som už vid'eu že toto túženja, ak sa rozvíjat' bud'e, k rozrúžneńú a k isolovańú jednich Slovanou od druhích poved'je, nikdi ale pred tím toto tuženja tak na vidomoči ńevistúpilo ako teraz, kde su už v Pražskích Novinách zjavne hovorí, že oňi s druhimí Slovanmí nič mat' ńechcejú, že užitok z celej vzájemnost'i bou len ten abi sa Česi a Illiri poznali a sprjat'elili. Z mnohích inších príčin ako aj z tej, abe sme mi Uhorskí Sloveńja, v prostrjedku medzi Čechmí a tak rečenimí Illyrmi postavení, za spojajúci most tím, ktorí sa od druhich odd'elit a isoluvat' chcejú ńeslúžili, vistupili sme vo vlastnom nareči a dali sme sa do samostatnjeho rozvijańja, inakšje sami bi sme boli s tímto túžením zachvát'eni bívali. Spolu ale chceli sme povedat' slovo za život Slovenskí a bratou naších cht'jacich sa odd'jelat' privjest' ku všeobecnost'i slovanskej. Tjeto zásadi rozviu som ja v mojom najnovšom spise a účinok tohoto písma je ten, že sa k ním ńje len všetci mladí a zameńití v našom kmeńe prihlásili, ale že k ním aj najmladšje pokoleńja Srbou a Horvátou prihlásat' sa začína. Nje to pochibi že si zásadi tjeto rozširu a upovšechńju, prot'i všetkjemu dokazovańú Kollárovmu že sa to ńestaňe. Teraz ale boj oprot'i nám i zo strana Čechou i zo strani tak rečeních Illirou sa zdvihnuv, a v samom dome našom Čechom privrhnutí Slováci, na ktorích čele je Kollár, do n[illegible]

sa dali. Mi veríme v moc úprimnej Slovanskej mišljenki, že v boji tomto vitrváme a Slovanskje kmeni za opravdiví život slovanski zís-kame. Kebi sme boli tak ńešťastní, že bi sme spravodliví boj náš prehrali a k Čechom sa zase privrhnúť museli, potom odrúžńeńja a soluvanja sa Slovanskích kmenou idé svojou cestou a ńič ho vjac nezastaví. Že ale toto k silnej antipathiji medzi západnimí, poludńaj-imí a východńimí Slovanskimí kmenmí poveď je a raz len ńešťestja o rodíni slovanskej dońesje, každi pilni pozoruvateľ pozná. Pri tom le uvidí aj to že túžeńja tích za isoluvańim idúcich naposledok redca len sa nezdarja a len nástrojom buďe prot'i rodíne Slo-anskej.

Z celjeho tohoto uvidjeť ráčiť e, že mi Sloveńja v ťazkom ołożeńí sa nachádzame a to tím v ťažšom čím vjac sme bez peńa-ič ich prostrjedkou a samím sebe tak rečeno ostavení. Oprotí Českej gitácii mi ńemuožeme mnoho. Kebi možńa vec bola že bi stè nám ši a Vaši k vidávańú naších djel, na cesti k bratom naším, ku id'elávańu sa našich spuosobních mládéncou na pomoci boli a pe-ažitje prostrjedki dalí, boli bi sme Vám najsrd'ečńejšou vd'akou povinovati; a prečo bi aj zámožni brat'ja svojím usilovním ale nezá-možním bratom pomáhať ńemali? Malo bi to velmi dobrje nàsledki. Sotva mi treba zpomínať že bi sme toto všetko hlboko prí sebe adržali a k obecnjemu dobrjemu na najlepší spuosob obrát'ili. Mišljenka slovanská bola mi od prvej mladosť i hvjezdou, ona ma ahrjevala, občivovala a na veki živiť bud'e. Ja bi som istotńe Vašu pomoc najlepšje upotrebiu. Pán Rajevský zna o nás.

Srd'ečńe Vam d'akujeme za Moskvit'aninov, tento znameńit'i Slovanski Časopis, a prosíme Vás pri tom srd'ečńe kebi ste nám ho i na dálej posjelať ráčili. Ucti a srdečnuo pozdraveńja ráčtè od nás skázať p. Bod'anskjemu a p. Ševirevovi. Ako sa vodí p. Bo-d'anskjemu a Slovanskej stolici v Moskve?

Neráčte, prosím Vas srd'ečńe, z tohoto ńič dakdè v časopise oznamovať, lebo bi nám to len zaškodílo. Porúčajúc sa Vam, zo-stávam

Váš srd'ečni ct'itèl

L. Š.

VII. Письмо Вацлава Штульца*.

Slowútny Slowane!

Za obzláštnj důwod láskyplné Prozřetedlnosti Hospodinowy to sobě kladu, že mi přede třemi lety bylo popřáno bylo, Wás, spanilomyslný Slowane! we staroslawné Praze našj pozdrawiti a poznati tu přeušlechtilau duši, kteráž upřimnau, slowanskau ku weškeré Sláwii láskou swatě plápolá. Ano, nikdy newymizj z mysli mé wděčné upamatowánj na ty drahé doby, na tu laskawau přjzeň, kteráuž i ke mne nepatrnému synu země české gste se naklonili, ano i we srdce wlastj slowanských na wýchodě: w kamenné matičce Moskwě mne mně rozpomenauti se račili. Začež předewšjm upřjmnau djku za ten wzácný dárek, gakowýmž gste mne obmyslili, Wám, spanilomyslní Slowane! wzdáwage skládám spolu do ctihodných rukau Wašich ten swatý slib a wyznánj swé, že, pokud mi Hospodin popřege síly, ničehož giného gledati ne chci, leč prawdiwé blaho matke Sláwie a přemilých břatrj, kráčege šlépěgemi, kteremiž i Wy mladá pokolenj ubjrati se učili a posud učjte; pracuge na tom přežádaucjm chrámu ku kterému i Waše slowutná ruka základy utwrzuge a upewňuge, kteryž wzděláwá láska Waše a po kterémž ze wšech končin swěta slowanského procitlé ze sna duše wěrné taužebné zraky swé obracug. Přikládám konečně k několika řádkům témto přewod českoslowensk-

---

* Вацлавъ Штульцъ, родившійся 8 (20) декабря 1814, впослѣдствіи занявшій одно изъ видныхъ мѣстъ среди пражской католической іерархіи, въ 183 году извѣстенъ былъ только своими путешествіями по чешскимъ землямъ и переводомъ Мицкевичева «Конрада Валленрода». Срв. о немъ письмо Бодянскаго отъ 20 декабря 1837 (1 января 1838) года, стр. 13.

a Wallenroda. Nezhrdne,—tjm gsem cele gist a bezpečen do
ské, šlechetné duše Waśj,—nezhrdne láskavá přizeň Waše
ičkým kwjtkem, kterýž nesmělá ruka ginošska ze sadůw pobrat-
Palákůw do zahrádky domácj československé přesadiwši nynj
ušlechtilý Slowano-Rosjanjne, šetrně podáwá za důwod gakýž
né úcty a wážnosti. Kýž by se stala maličkost tato nezabud-
spoň časem připomjnagjcj Wám, že mezi četnými ctiteli Waśjmi
nach Wltawy, Labe i Dunage i gá wděčně mysljwám o Wás,
lina žádáwage aby poblahoslawil dnům života, usilowánjm a
wznešeným, giniž dobro Sláwie wyhledáwáte. Ano přigmete
tento neljčené úcty a wažnosti, kterauž k Wám zawázana
jtj

upřjmný syn wlasti československé

a wraucj ctitel

Wáš

Wáclaw Swatopluk Štulc wr.

W Praze české, dne 22 Rjgna 1838 L. P.

VIII. Письма Вячеслава Ганки *.

1. Автобіографическія свѣдѣнія (1853 г.).

Wenceslaw Hanka, der durch Herausgabe der glücklich e deckten Königinhofer Handschrift und noch anderer alten Gedic (aus XIV u. XV Jahrhunderten: Starobylá Skladania) der böhmisc Literatur einen neuen jugendlichen Schwung gegeben hat, hat w der eine mit 10 Handschriften und Handschriftenfragmenten ver chene Recension (Ausgabe) des Textes der ältesten böhmisc Reimchronik, den sogenannten Dalimil, welche nicht nur sehr in ressante Nachrichten, besonders wo sie als gleichzeitig spricht, historischer, sondern auch als Sprachmonument in linguistisc Hinsicht enthält, und mit dem Jahre 1310, dem merkwürdigen V suche der ersten Entnationalisirung in Böhmen, schliesst, zum Dru bereit, sowie eine nach Dobrovsky's System verfasste polnische Gra matik für Böhmen. Derselbe hat auch schon Materialien für derg chen Grammatiken der übrigen slavischen Dialekte, welche er ne kleinen Wörterbüchern der in den betreffenden Dialekten nicht v kommenden, oder eine andere Bedeutung habenden Wörter, nc und noch herauszugeben gedenkt. Schade dass er als Bibliothek Archivar und Kustos der Münz-und der Ethnographischen Sammlu des böhm. Museums ohne Gehilfen nicht nur mit den mechanisch Arbeiten, der Aufsicht und der Aufwartung im Lesezimmer, sond auch mit dem Herumführen der Fremden, seine so kostbare Z verschwenden muss, so dass er, wie ich mich selbst überzeug keine Stunde des Tages ruhig und ungestört zubringen kann; d die Fremden haben nach den Grundgesetzen dieses Instituts zu je Stunde den Zutritt *.

---

* За симъ перечислены были всѣ изданія, выпущенныя въ свѣтъ В. Ганкою по 1835 годъ. Очевидно эта краткая автобіографическая записка пере Ганкою П-ну во время перваго пріѣзда М. П-ча въ Прагу, хотя и составлен

2.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Господинъ Томашекъ ожидаетъ насъ точно въ 5 часовъ и я, въ 4 въ Музеѣ, или, естьлибъ это невозможно для Васъ здѣсь, нѣсколько минутъ передъ біеніемъ 5-го часа въ срѣтеніи ностѣ. Мое почтеніе, до свиданія.

Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ Ганка.

На Градчанахъ,
20 Авг. (1 Сент.) 1835.

3.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Сегодня я посѣтилъ г. каноника Пешину и нашелъ у него ду иныхъ не токмо головы святыхъ Людмилы и Войтѣха, но ку св. Кирилла, которая хранится въ большомъ алтарѣ со-ой церкви; они у него для чищенія отъ пыли. Хотите ли уча-иѣть, его видѣть и поцѣловать, придите ко мнѣ, написавъ пись-еще при дневнѣмъ свѣтѣ къ вечеру. Г. каноникъ насъ ожи-ъ. Я выпросилъ для Васъ частицу сихъ драгоцѣнныхъ мощей янскаго Апостола *.

Почтеніе мое Вашей г. супругѣ и гг. друзьямъ

Вашъ Ганка.

9 Сент. 1835.

ъ лицѣ. Она вмѣстѣ съ тѣмъ служила и введеніемъ къ дальнѣйшей пе-ѣ между ними. Слѣдующія три письма также относятся ко времени перваго а М. П. П-на въ Прагу. Писаны они, какъ и всѣ остальныя, Ганкою на ъ языкѣ, насколько онъ зналъ его въ то время. Содержаніе большей ча-исемъ Ганки во многомъ объясняется письмами Бодянскаго и Шафарика П. П—ну.

* Переданы М. П. Погодинымъ въ церковь Московскаго Университета. Срв. ъ въ чужихъ краяхъ» и отрывокъ изъ его автобіографіи, напечатанный

4.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Возможно будетъ по 6-мъ часѣ и съ женой моей к пріити,—съ большимъ удовольствіемъ; но въ театръ намъ можно, бо очень поздно кончается. Покорнѣйше благода внимание и пребудемъ до свиданія.

Покорнѣйшій слуга

В. Ганка.

11 сент. 1835.

5.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Господинъ Шафарикъ, отдавая мнѣ Ваше радушное п ко, сказалъ, чтобъ я къ Вамъ сегодня писать и его почте свидѣтельствовать принялъ, чтожъ я съ болшимъ удовол исполняю. Онъ теперь очень занятъ и 10 апрѣля н. с. Вамъ посредствомъ книгопродавца Фосса пришлетъ книги, торый пакетъ и я продолженію Часописи музейной присов Ческія книги мои, которымъ я до сихъ поръ расписи здѣ успѣлъ, но, какъ только возможно будетъ въ нетопленной писать, здѣлаю, составляютъ почти 500 томовъ, томиковъ шюръ. Рукописей въ нихъ уже нѣтъ, но нѣкоторыя очень инкунабули. Я разсуждалъ такъ, и надѣюсь что вы согл съ моимъ разсужденіемъ: ихъ можетъ быть современемъ будь въ Чехахъ издастъ, на что въ Москвѣ ни помнить нево того ради я ихъ положилъ въ доступное мѣсто, сирѣчь въ теку нашего Музея. Въ началѣ мѣсяца марта я имѣлъ сча знакомиться съ госп. Генералъ-Адъютантомъ, началникоі

въ «Москов. Унив. Извѣстіяхъ» за 1871 г. № 9, стр. 205—209. Канони св. Вита въ Прагѣ Вацлавъ Михаилъ Пешина извѣстенъ въ чешекой л какъ авторъ жизнеописаній мѣстныхъ святыхъ и редакторъ чешскаго ского журнала съ 1832 по 1848 годъ.

ба корпуса горныхъ инженеровъ Константиномъ Владиміровичемъ Чевкинымъ, который тоже хотѣлъ мои ческія книги, но какъ я ихъ уже обѣщалъ Вамъ, то никакъ я ихъ другому уступить не могу. Вы мнѣ не увѣрите, что въ ту самую минуту, какъ мнѣ отдано Ваше писемцо я получилъ при письмѣ Г. Рощишевскаго изъ Львова и копію латинскими буквами Вашего письма къ тамошнимъ Вашимъ корреспондентамъ. Виноватъ, я Васъ еще не благодарилъ за присланныя ко мнѣ книги для меня и для нашего Музея. Вы меня ими очень одолжили и я желалъ бы имѣть способность Вамъ какою нибудь радостію отслужиться. Пришлите прошу для музея нашего что нибудь по части натуральной исторіи, ибо Президентъ и Секретарь только такія вещи чрезвычайно цѣнятъ, хоть бы то и собраніе медицинскихъ Диссертацій московскаго или какаго нибудь россійскаго Университета были, и я буду имѣть удовольствіе васъ предложить въ члены этого сословія. Золотая медаль Императорской Россійской Академіи меня чрезвычайно обрадовала: Константинъ Владиміровичъ принесъ мнѣ тоже медаль бронзовую съ надписью «Достойному въ наукахъ» съ самымъ превосходнымъ портретомъ Его Императорскаго Величества. На прошедшей недѣлѣ Палацкій уѣхалъ въ Римъ, чтобъ въ Ватиканскомъ Архивѣ переписать документы, касающіеся ческихъ дѣлъ. Г-нъ Юнгманнъ прилежно продолжаетъ печатаніе Словаря. Я имѣю въ типографіи съ позволеніемъ цензуры «Josephi Dobrowsky Grammatica dialectus veteris etc. Editio abbreviata et emendata», но ежели Шмидъ, у котораго 1822 первое изданіе было сопротивится тому, то не на латинскомъ, а на ческомъ языкѣ издана будетъ. Моя Mluwnice polskeho jazyka ожидаетъ тоже печатанія. Жаль, что у насъ такого согласія нѣтъ, какъ бы желательно было: о дурачествѣ Г. Чевк., которое и про него и про другихъ дурныя слѣдствія имѣло, можетъ быть сказала Вамъ уже почтенная Авдотья Петровна,* сичасъ о его въ газетахъ напечатанномъ сарказмѣ на счетъ государственной рѣчи въ Варшавѣ, который сарказмъ его и учредительства сей газеты и суплентства профессуры лишилъ. Прошу скажите кому нибудь посмотрѣть въ военной шематизмусъ: въ годахъ 1812 или 1813 вступилъ въ Россійскую службу нѣкто Эмануилъ Гессъ де Гессенталъ. Его сестра меня проситъ, чтобъ ей искать извѣстіе, если онъ въ живыхъ и гдѣ живетъ. Прошу тоже

* Конечно А. П. Елагина.

мое почтенье Елисаветѣ Васильевнѣ и г-ну Кирѣевскому. Препоручаясь милостивой Вашей памяти, честь имѣю быть Вашъ покорнѣйшій и усерднѣйшій

Вячеславъ.

Прага $^{19}/_{31}$ марта 1837.

6.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Получивъ Ваше письмо, я очень радовался, что Вы не забыли меня, и познакомивъ меня съ Г-номъ Бодянскимъ, доставил случай узнать малороссійскій языкъ. Вы спрашиваете, чѣмъ я занимаюсь? Весьма непріятными вещами: составленіями каталогов библіотеки, грамотъ, монетъ и другихъ мнѣ ввѣренныхъ древностей

Моя маленькая библіотека ожидаетъ Вашихъ распоряженій напишите только, какъ ее переслать къ Вамъ. Первое отдѣленіе около 500 № каталога оной я пришлю черезъ Г-на Бодянскаго а другое отдѣленіе буду имѣть удовольствіе вручить лично, когда Вы будете у насъ въ Прагѣ.

Обнимая Васъ крѣпче нежели Вы меня, благодарю Васъ в имени нашего Музея за прекрасный подарокъ лѣтописей и другихъ книгъ, которыя Г-нъ Шафарикъ какъ дупликаты въ Вашем имени библіотекѣ нашей послалъ. Имѣю честь быть съ искреннѣйшимъ высокопочитаніемъ

Вашъ неперемѣнный

Вячеславъ Ганка.

Прага $^{15}/_{27}$ генваря 1838.

Елисаветѣ Васильевнѣ прошу засвидѣтельствовать отъ меня и отъ моей жены нижайшее почтеніе.

7.

Милостивый Государь,

Михаилъ Петровичъ!

Вы изъявили желаніе, дабы я собиралъ монеты для Васъ и для графа Строгонова. Имѣю честь Васъ увѣдомить что превосходно

ібраніе, которое по разнообразію своему потребовало бы цѣлаго ка трудиться, ибо оно состоитъ изъ монетъ и медалей почти ѣхъ государствъ и вольныхъ городовъ, между коими есть и доольно ческихъ и другихъ славянскихъ странъ. Оно достигаетъ очти шести тысячъ нумеровъ большею частію сребряныхъ и нѣоторыхъ мѣдныхъ. Къ сожалѣнію золотыя монеты сего собранія о смерти владѣльца проданы на вѣсъ золотыхъ дѣлъ мастерамъ, е извѣстивше объ этомъ Нумизматиковъ. Нынѣ все сіе собраніе риведено въ порядокъ, будетъ продаваться съ аукціоннаго торга, такъ не благоугодно ли будетъ Вамъ или же г-ну Графу Строонову сдѣлать сіе пріобрѣтеніе, о чемъ прошу въ непродолжиельномъ времени (ибо въ мѣсяцѣ апрѣлѣ въ другой половинѣ аукіонъ начнется) мнѣ извѣстить. Полагаю что цѣна самая умѣреная, особенно если бы я могъ все собраніе купить разомъ, а не о частямъ, при чемъ бы любители Нумизматики участвовали и ѣкоторыя партіи здорожили и издержки на содержаніе аукціоальныхъ чиновниковъ въ продолженіе времени возвышали. Свиѣтельствуя мое особенное почтеніе Вамъ и Елисаветѣ Васильевнѣ, рибавляю такое и отъ моей жены, и желая Вамъ быть здоровыи и весело путешествовать, утѣшаюсь пріятною надеждою, что я коро съ Вами увижусь въ Маріянскихъ Лазьняхъ, гдѣ и вручу ъ книги, о которыхъ Вы ко мнѣ писали.

При семъ имѣю честь быть

Милостивый Государь

Вашъ покорнѣйшій слуга

Вячеславъ.

Прага $^{12}/_{24}$ марта 1839.

8.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Писемцо Ваше изъ Парижа отъ 3-го іюня я имѣлъ удовольствіе посредствомъ г. Шафарика получить. Правда уже невозможно было во всѣхъ австрійскихъ Вѣдомостяхъ проглашенный аукіонъ перекратить, и онъ начался 15 сего мѣсяца и продолжается съ по кусу по нумерамъ. Половина уже распродана и я купилъ возможно было до сихъ поръ за 400 fl. conv. Mze. Завтра

начнется другая половина и я не устану куповать, какъ началъ, не пускаясь въ дороговизну, ожидая расположенія Вашего за какую сумму еще купить. Нѣкоторые экземпляры находятся вдвое, такъ что возможно будетъ два собранія составить.

О г. Шевиревѣ ни слуху. Свидѣтельствуя нижайшее почтеніе отъ себя и отъ жены моей достойнѣйшей супругѣ Вашей, имѣю честь быть

Вашъ всегдашній другъ и искреннѣйшій слуга

Вячеславъ Ганка.

Прага $^{21}/_{9}$ Іюля 1839.

9.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Листочекъ Вашъ съ $\frac{16}{28}$ янв. я имѣлъ удовольствіе получит отъ г. Шафарика и радуюсь, что Вы здоровы. Что касается при сланныхъ монетъ, я включилъ письмо для Васъ въ письмо къ г Боку и отослалъ въ то самое время съ почтою какъ ящикъ с дилижансемъ. Но когда оно пропало, то должно его повторит Оно было почти какъ помню: «Мнѣ очень жаль, что я немогъ и Вамъ пріити въ Маріянскія Лазни. По изустному наставленію пра сылаю къ Вамъ купленныя монеты въ хорошо уложенномъ ящик къ г. Боку. Въ аукціонѣ я заплатилъ 611 fl. 20 kr., но въ семъ а авкціонѣ я немогъ купить ни одной чешской монеты, потому чт всякой и нехорошо сохраненный экземпляръ какъ съумасшедш возвышали и за солиды съ 11 до 14 вѣка по 3 fl. и болѣе сер бромъ платили. Для того я положилъ въ сей ящикъ свое мален кое собраніе изъ 104 нумеровъ, прибавивъ къ тому нѣкоторыя ве герскія и саксонскія, за которыя я со всѣмъ случайно заплатил 150 fl. с. т. Опредѣленія къ симъ послѣднимъ монетамъ я напи салъ на оберткахъ, не зная есть ли у Васъ сочиненіе «Voigts Beschre bung böhm: Münzen.» Другихъ опредѣлить не доставалось времен Число въ авкціонѣ купленныхъ и къ нимъ приложенныхъ моих монетъ простирается до 4000.»

Скоропечатныя славянскія книги, сколько ихъ у меня, хо для Васъ припаковать къ посылаемымъ мною дилижансомъ книгам къ г. Иванишеву въ Кіевъ, откуда онѣ думаю легко въ Москву д станутся.

На сихъ дняхъ я познакомился съ вдовою по чиновнику, у ораго было собраніе ческихъ монетъ, и видѣлъ у ней самыя кія медали. Я купилъ эти, которыхъ недоставалось въ собра- нашего Музеума, и хотите ли Вы остальныя, то извольте ко скоро писать, ибо мелкія монеты сего собранія она уже про- а прежде нежели я узналъ объ этомъ.

О Шевиревѣ ни слуху ни духу и я незнаю какъ случится съ ею библіотекою. Елисаветѣ Васильевнѣ покорнѣйше прошу и ь себя и отъ моей жены засвидѣтельствовать нижайшее почте- . Препоручаясь и желая Вамъ постояннаго здоровія, имѣю честь ть преданнѣйшимъ

Вячеславомъ.

Прага $^{14}/_{26}$ февр. 1840.

10.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Поздравляя Васъ съ первою преміей за Нестора извѣщаю, что порядочно получилъ Вашъ вексель на 445 fl. c. m., который я тупилъ отъѣзжающему изъ Праги въ Вѣну г-ну Срезневскому, торый Вамъ кланяется. За эти деньги я купилъ въ прошедшемъ ѣсяцѣ письмѣ упомянутыя медали серебряныя числомъ сто и нѣ- колько. Онѣ всѣ чешски и потому тоже чрезвычайно рѣдки, я очень ѣю, что я ихъ еще у этой вдовы засталъ. Не угодны ли онѣ мъ, то возможно будетъ уступить ихъ г-ну Бодянскому, который ѣсь чешскія монеты для графа Строгонова искалъ, но ничего не лучилъ. Я послалъ къ Вамъ чрезъ г-на Бодянскаго тоже рос- ѣсь книгамъ съ назначеніемъ цѣны, онъ мнѣ сказалъ, что это г-ну евиреву поручено; но теперь прошло два года и Шевиревъ не вается, и я могъ уже отъ сихъ поръ столько же недостающихъ доставить, еслибъ я навѣрно зналъ, что за нихъ получу день- однакоже нѣсколько я совсѣмъ тѣмъ къ нимъ прибавилъ. По- ть здѣсь старопечатныхъ славянскихъ кириллскихъ книгъ, кро- тѣхъ, которыя у меня и которыя я Вамъ показывалъ, никакой жды нѣтъ; я ихъ хотѣлъ послать для Васъ къ г-ну Мелиц- , но получилъ письмо, что онъ изъ Вѣны навсегда уѣдетъ. ждение о древнѣйшихъ памятникахъ чешской литературы пе- ется, готово 10 листовъ. Г. Шафарикъ прилѣжно сидитъ надъ

этнографическими картами, я былъ у него вчера, онъ кланяет Вамъ. Я печатаю рукопись Вшегорда о правахъ земли чешск книги девятеры, можетъ быть до сорока листовъ, и четвертое и даніе моихъ пѣсенъ. Какимъ образомъ Вамъ возможно послать н сколько экземпляровъ моей Польской Грамматики и пятаго издан чешскаго правописанія?

Покорнѣйше прошу Елисаветѣ Васильевнѣ отъ моей жен почтеніе и отъ меня поцѣлуй ея ручки. Съ чѣмъ имѣю честь бы съ совершеннымъ почтеніемъ

Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ Ганка.

Прага $^{7}/_{19}$ іюня 1840.

Какою-то продолжительной болѣзней умеръ Сергій Строевъ?

11.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Въ третій разъ, какъ Сибилла, повторяю вопросъ касатель судьбы моей библіотеки, потому что до сихъ поръ не получи еще отъ Васъ никакого отвѣта на два первыя мои письма въ этом отношеніи. Безъ сомнѣнія не могу не желать, чтобы моя библіо ка пришла въ руки, умѣющія цѣнить старопечатныя чешскія р кости, и тѣмъ болѣе въ владѣніе Московскаго Университета, кот рый по своему мѣсту и призванію долженъ навсегда отличать однимъ изъ главныхъ центровъ общеславянской учености; т не менѣе однако не получая отъ Васъ извѣстія, я не знаю что думать: можетъ быть Университетъ уже не предполагаетъ куп мою библіотеку, а между тѣмъ я упускаю случай за случаемъ пр дать ее. Такъ и въ недавнее время Баронъ Шодуаръ сообщ мнѣ свое желаніе здѣлаться ея владѣтелемъ. Хотя онъ и часть лицѣ, и что еще важнѣе не природной Русской, такъ что може перевести библіотеку изъ Россіи навсегда; однако ожидая та долго отвѣта отъ Васъ и теряя уже надежду передать свою б ліотеку Университету, не могу не подумать о продажѣ ея Баро Шодуару. Вотъ поводъ заставляющій меня писать къ Вамъ и п сить Васъ сказать мнѣ рѣшительно и немедленно, будетъ ли библіотека куплена Университетомъ или нѣтъ, и если будетъ,

да именно? Ожидать долгое время обстоятельства мои мнѣ не воляютъ тѣмъ болѣе, что я долженъ сказать рѣшительный отъ Барону Шодуару. Усердно прошу Васъ объ этомъ и въ ожиіи отвѣта прошу мое почтеніе отъ себя и отъ моей жены Елиетѣ Васильевнѣ, Авдотьѣ Петровнѣ и ея сыну г-ну Кирѣевскоимѣю честь быть

Вашъ преданнѣйшій слуга

Вячеславъ Ганка.

Прага 26 Декабря 1840 с. ст.

Благополучій Новый годъ!

12.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Вчера я имѣлъ удовольствіе получить записочку Вашу къ письг. Шафарика, и сегодня я получилъ изъ Львова для г. Шафака первую тетрадь Вашего Древлеписанія, которую я тотчасъ къ у донесъ, но пришелъ немножко поздо, ибо какъ мнѣ его суга сказала, онъ черезъ полчаса передъ симъ выѣхалъ въ Бервъ. Вамъ вѣроятно уже извѣстно, что въ Пруссіи учреждаютъ Университетахъ славянскія катедры, и къ сему дѣлу призвали Шафарика. Въ Сѣверной Пчелѣ я читаю, яко преставися Алекдръ Семеновичь Шишковъ: буди ему царство небесное! Не приъ ли Президентства Императорской Россійской Академіи Сергій еновичь? При такихъ обстоятельствахъ возможно бы было учить мною предложенное Славянское Отдѣленіе при ней, пора сдѣлать, когда уже и въ Парижѣ славянская профессура и а сами Пруссаки катедры славянскихъ нарѣчій учреждаютъ. ому я еще съ Бароном Шодуаромъ о своей библіотекѣ пи- не начну, можетъ быть она годится къ Славянскому Отдѣ-

Вы въ записочкѣ упоминаете и спрашиваете, получилъ ли я за монеты, и просите увѣдомить Васъ о полученіи векселя. пученіи въ прошедшемъ году Вами ко мнѣ присланнаго векна Вѣнну я Васъ въ свое время уже увѣдомилъ, но сего гоне получилъ никакихъ денегъ и никакого векселя; и если

Вы что нибудь прислали, то прошу здѣлайте распоряженіе что доходитъ, гдѣ онъ остался.

Чѣмъ это что Москва такъ мало сообщенія съ нами имѣет Мнѣ бы хотѣлось прислать къ Вамъ мое изданіе древнихъ зак новъ нашихъ, но не знаю какимъ образомъ здѣлать это. Вы пиш те, что не присылаемъ статей въ Вашъ журналъ: мы еще Ваше Москвитянина не видѣли. Что онъ выходитъ объ этомъ читалъ въ Сѣверной Пчелѣ, но какого онъ содержанія не упоминается. К жется, что въ Москвѣ о произведенія другихъ Славянъ (правда ч онѣ въ отношеніи къ богатой Русской литературѣ бѣдны) еще н стараются; даже изъ Питра не былъ я удостоенъ отвѣтомъ н предложеніе посылать въ замѣнъ за Журналъ Министерства Наро наго Просвѣщенія и за Отечественныя Записки нашу Часопи Чешскаго Музеума. Одинъ только Гречь присылаетъ порядочно н мнѣ и Сѣверную Пчелу и Русскій Вѣстникъ: и тѣмъ только уп шается моя жажда знать, что дѣлается въ Русской литературѣ. В нашей Часописи по крайней мѣрѣ короткія извѣстія о трудахъ с братіи любопытны. На сихъ дняхъ, какъ ко мнѣ Проф. Срезневск пишетъ, отправляются на Черную Гору кромѣ Срезневскаго и Пре тоже одесскій Княжевичъ, Надеждинъ въ сопровожденіи Вука С фановича. Послѣдняго новое изданіе сербскихъ народныхъ пѣсе я нынче получилъ, и здѣсь прилагаю Вамъ листокъ на такія з затскихъ Сербовъ. Желая Вамъ здравія и всякаго благополуч прошу засвидѣдельствовать отъ меня и отъ моей жены почте Елисаветѣ Васильевнѣ, Степану Петровичу и г. Кирѣевскому, чес имѣю пребыть съ истиннымъ высокопочитаніемъ и совершенно преданностію

Вячеславъ.

Прага $^{1}/_{13}$ мая 1841.

13.

Почтеннѣйшій Михаилъ Петровичъ!

Увѣдомляя Васъ съ благодарностію о полученіи посланн Вами на мое имя векселя отъ г. Шафарика, извѣщаю и это, ч здѣсь былъ баронъ Шодуаръ посмотрѣть на мои книги. О хочетъ здѣлать свою библіотеку (около 30.000 томовъ) въ Кі публичною и когда я ему сказалъ этѣ съ Вами начатыя обст ельства, то онъ обѣщалъ писать къ Сергѣю Семеновичу, что

дѣло окончалось на сіе или на оно; и въ случаѣ послѣдняго, нилбы онъ ихъ самъ.

Желая Вамъ здоровья и всего благополучія, прошу засвидѣтельствовать мое и моей жены почтеніе Елизаветѣ Васильевнѣ и ному Максимовичу!

Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ Ганка.

Прага, 8 ноября,
н. с., 1841.

14 *.

Незаставши вчера ни Юнгмана, ни г-жи Шафариковой дома возвращаясь домой я вспомнилъ, что въ прошедшемъ году приѣзъ ко мнѣ въ Музей какой-то Маланъ, который со мною чти цѣлый часъ только по чески говорилъ и довольно хорошо, къ что только произношеніе его открывало, что онъ иностра-ъ. Онъ меня увѣрялъ, что онъ, пріѣхавши въ Маріанскія Лазни зналъ ни слова славянскаго, и познакомившись съ тамошнимъ смотрителемъ кабинета для чтенія (гдѣ газеты и періодическія данія) Чехомъ, въ продолженіи этихъ шести недѣль выучилъ кій языкъ. Правда это была необыкновенная голова по части ученія языковъ, какъ я объ этомъ упомянулъ въ журналахъ rety и Ost und West. Онъ могъ имѣть болѣе сорока лѣтъ, былъ ессоромъ латинскаго языка въ Калькутѣ и превосходный скритистъ, такъ что я слышалъ отъ него первый разъ правильно на этомъ языкѣ и прозу читать и стихы пѣть, и узналъ если Санскритъ произносился такъ, какъ европейскіе ученые чи-ютъ и читать учатъ, чтобъ это была вѣрная какофонія. Маланъ любилъ языкъ ческій такъ, что онъ мнѣ даже сказалъ, что ъ не знаетъ, кромѣ санскритскаго языка, совершеннѣйшаго.

Въ такомъ случаѣ я думаю, что если Вы Маланова учителя Маріянскихъ Лазняхъ найдете, что лучшаго не надо: но еслибъ тамъ не было, то извольте только писать, и мы Вамъ выш-ъ, хотя же не такого, однакоже способнаго къ тому студента.

* Письмо это адресовано: «A Monsieur, Monsieur Michail Petrovic de Pogo-Marienbad, stadt Drezden».

Я теперь иду къ г-жѣ Шафариковой сказать о томъ и будетъ нужно и къ г. Юнгманну. Прощайте и будьте здоровы, до свиданія.

Вашъ покорнѣйшій

Вячеславъ.

Прага $^{4}/_{16}$ Авг. 1842, въ половинѣ шестаго часа.

15.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Вы извините меня, что я на всѣ Ваши писемца въ надежд скораго свиданія не отвѣчалъ. Павелъ Павловичъ* принесъ отъ Васъ прекраснѣйшія ческія стекла, какими долженъ бы я почтить Васъ Русскихъ, какъ произведеніями своего отечеств навѣрно Вы меня пристыживаете, ибо я не знаю, чѣмъ добро Вашу наградить. Старопечатныхъ славянскихъ книгъ у насъ лучить не возможно, и что у меня было, это уже у Васъ. трудился пріобрѣсти для Васъ Растиславово злато, просилъ п носившаго, обѣщалъ ему самый лучшій барышъ, но все напрас Онъ меня увѣрялъ, что изъ сего цѣлаго клада непришло одного кусочка въ другія руки: 18 ихъ купилъ Президентъ Музе 1 купилъ я для своего собранія, который Вамъ здѣсь посыла Потомъ во время бытія Осипа Максимовича въ Прагѣ принес этотъ человѣкъ послѣдніе два экземпляра и совѣщаяся со мно куда дать ихъ снабдить ушками дочкамъ хозяина—находчика д ношенія на шеи; у меня былъ случайно Наполеонскій двадца франковникъ съ ушкомъ и новый червонецъ безъ ушка, и таки образомъ достались и тѣ въ мои руки и я ихъ уступилъ гра Строгонову, и больше ихъ нѣтъ. Я нашелъ тоже изображеніе п тотипа сей монеты въ теперь (1842) изданныхъ Abhandlung der Akademie der Wissenschaften auf das Iahr 1840: Panofk Einflusz auf die Ortsnamen. Tafel II, numer. 18. Поводъ, кажетс дала къ тому копіе бросающая Минерва съ надписью [illegible] На сихъ дняхъ я получилъ письмо отъ барона Шодуара, онъ вс

---

* Т. е. Шафарикъ.

наетъ объ Васъ жалуя что Вы не застали его въ Кіевѣ. Я ему общилъ изображеніе мнимаго Олега у барона Нейберга, какъ шетъ, что у него такихъ монетъ было нѣсколько, но что онъ ь пропустилъ какъ варварскихъ поддѣлокъ монеты Александра кедонскаго. Однакожъ и нашъ Растиславъ варварская поддѣлка ассичсскихъ монетъ, и наши ческіе Вячеславы и Болеславы подлки англицкихъ монетъ X вѣка, Венгерскіе Белы поддѣлки зантійскихъ, да Иванъ Васильевичь поддѣлка Венгерскаго Матя Корвина, но онѣ имѣютъ свою надпись. Осипъ Вячеславичь длипскій (Med. Cand.) хочетъ съ Вами поговорить, можетъ ить онъ приметъ воспитательство Вашего или Степана Петровича на, онъ человѣкъ какаго я и Павелъ Павловичъ Вамъ препочать можетъ. Ивану Петровичу Озерову прошу сказать мое чтеніе и есть ли у него или у кого нибудь другаго въ Вѣннѣ шняя медаль Торжество Православія, мнѣ бы очень нужна была. гда Вы поѣдете черезъ Одессу, извольте прошу засвидѣтельствоть мое почтеніе и благодарность Дмитрію Максимовичу и Нилаю Ивановичу*, послѣдняго описаніе Черногорія бы я очень ъ прочитать. Въ Царьградѣ Вы не будете, но если будете къ адміру Павловичу писать и ему прошу мое почтеніе и когда гополучно пріѣдете въ Матушку бѣлокаменную Москву, почтенѣшей супругѣ Вашей мое поцѣлованіе руки и наконецъ отъ ей жены Вамъ и Ей ея почтеніе. Прощайте! съ Богомъ!

Вашъ искреннѣйшій

Вячеславъ.

Прага $^{6}/_{18}$ Октября 1842.

Въ Одессѣ г-ну Априлову прилагаю здѣсь выписку изъ нскаго и Остромирова евангелій, Правопись Ческую и Ческій вый завѣтъ. Можетъ ли онъ меня осчастливить новымъ завѣтъ на новоболгарскомъ языкѣ, чрезвычайно меня обрадуетъ.

16.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичь!

Я сегодня познакомился съ Павломъ Алексѣевичемъ Наумо-, который къ сожалѣнію моему еще этотъ вечеръ отъѣз-

* Кпяжевичу и Надеждину.

жаетъ, пользуясь этимъ случаемъ я отправляю къ Вамъ новое изданіе Краледворской рукописи, которую съ нѣсколькими оттисками статьи о Реймской рукописи (заглавный листъ и начало этой статьи Вы получите позже; они потеряны и снова печатаются) прошу милостиво принять и другой экземпляръ отдать Осипу Максимовичу. У насъ теперь на двѣ недѣли Василій Алексѣевичъ Елагинъ, и что это для меня большое удовольствіе того Вамъ не нужно доказывать.

Вдругъ получаю любопытный докладъ здѣшней полиціи по отношеніи доктора правъ Г. Червинки, который просилъ позволенія преподавать на чешскомъ языкѣ энциклопедію права и политическихъ наукъ съ чтеніями о практическомъ слогѣ въ судопроизводствѣ въ здѣшнемъ Университетѣ: «Gegen die Sitten des Herrn D-r. Czerwinka ist nichts einzuwenden und auch dessen politische Principien wären unbedenklich, wenn er sich nicht in letzterer Zeit den Bestrebungen der hiesigen slavischen Literaten angeschlossen hätte, von welchen einige der feuerigsten und unbesonnensten den stillen Gang der Weltereignisse zu kommen, und die in literarischen Beziehung halb erloschene böhmische Sprache mit ihren unzureichenden Mitteln und einer unvollständigen Ausbildung wieder zur Hauptsprache des Landes zu erheben beabsichtigen».

Вотъ какъ собаки разсуждаютъ и чего отъ нихъ ожидать!

Желая Вамъ совершеннаго здравія и благополучія прошу засвидѣтельствовать отъ меня и отъ моей жены наше почтеніе честнѣйшей Вашей супругѣ, г-жѣ Елагиной и г. Кіреевскому.

Преданнѣйшій Вашъ

Вячеславъ.

Прага $^{3}/_{15}$ Апрѣля 1849.

Москвитянина мы здѣсь невидимъ; посылаетели его въ Кіевъ къ Барону Шодуару, то возможно бы было и для насъ приложить. Баронъ ко мнѣ посылаетъ черезъ Гауснера и Віолланд журналы Министерства Народнаго и Внутреннихъ Дѣлъ.

17.

Прага $\frac{8\text{ Генв.}}{9\text{ Февр.}}$ 1874.

Милостивый Государь,

Михаилъ Петровичъ!

Наконецъ я узналъ что Его Высоко-Превосходительствомъ Сергѣемъ Семеновичемъ нашей молодежи дарованныя экземпляр

овой Хрестоматіи въ дорогѣ къ намъ. Мы ихъ ожидали
ѣе по крайней мѣрѣ въ мѣсяцѣ Сентябрѣ, и до сихъ поръ
научиться читать по русски поскорѣе нежели это ведется
нимъ экземпляромъ Таповой книги, въ которую съ боль-
трудомъ двое учащихся и я учащій вмѣстѣ смотрѣть могутъ.
ы купили болѣе экземпляровъ, но зачѣмъ покупать, когда
ить несравненно лучшихъ обѣщано Его Высокопревосходи-
вомъ? Но какимъ случаемъ узнали о присылкѣ? Пришелъ
ь, и въ немъ 12 томовъ Свода законовъ и три тома сочине-
нокентія. Я подумавъ отъ кого бы это могло быть, убѣж-
когда посылка чрезъ Броды, что это отъ Барона Шодуара
ласъ поблагодарилъ его. Но сегодня получивъ письма отъ
цкаго и Гартенштейна лишенъ радости. Вы знаете, что я
одчикъ въ славянскихъ языкахъ, и здѣсь нахожусь какъ
лъ Русскій (хотя и не узнанны Правительствомъ, только
to), и что не разъ юридическія выраженія встречаются въ
ь грамотахъ, и знаете тоже что я юристъ и трудился надъ
имъ правомъ чешскимъ, и что наконецъ и маститыя слова
кентія для меня медъ. Сладите прошу покорнѣйше эту вещи-
рошенько. Когда книги сдѣлали уже такое путешествіе,
ся невѣжливо и негостепріимно бы было посылать ихъ
но, постарайтесь чтобъ они остались уже у насъ. Срамъ
рага Своду до сихъ поръ неимѣетъ. Мнѣ былъ Сводъ обѣ-
самимъ его сочинителемъ Михаиломъ Михайловичемъ Сперан-
, но въ самое время онъ скончался, и я ничего не получилъ.
ьство Педагогическаго Института хотѣло завести здѣсь Сводъ
овъ, дабы пріѣзжающіе сюда студенты могли изучать право
тельно. Не обратить ли обѣщанный имъ экземпляръ къ
брицкому, а присланный уже намъ оставить у насъ; это
ь лучше и для сокращенія издержекъ.

На дняхъ мы похоронили здѣсь одного Вашего земляка,
Мед. Крамаренка. Онъ уже возвращаясь въ Россію, проведя
ницею три года; пріѣхавъ въ Прагу, почувствовалъ свою
нь усилившуюся; мы помѣстили его въ нашемъ госпиталѣ,
мотря на всѣ попеченія Д-ра Опольцера, который посѣщалъ
о пятидесяти разъ въ сутки, онъ умеръ. Весь медицинскій
итетъ и всѣ наши славнѣйшіе медики и знакомцы провожа-
на кладбище гробъ его, почтивъ въ усопшемъ соплеменника
рови и собрата въ наукѣ. Покойся его милый прахъ до ра-
шаго утра!

Павелъ Павловичь здоровъ и вступаетъ въ мѣсто дѣйствительнаго Кустоса съ квартирою, ибо старикъ Кустосъ преставился тоже. Мое почтеніе супругѣ Вашей и всѣмъ меня знающимъ. Прощайте и будьте здравы!

Вашъ покорнѣйшій слуга Вячеславъ Ганка.

18.

Драгоцѣннѣйшій Михаилъ Петровичь!

Узнавъ о проѣздѣ чрезъ Прагу Ѳедора Михайловича Сухотина не могъ я пропустить не пригласиться на письмѣ къ Вам покрайней мѣрѣ нѣсколькими строчками. О потерѣ Вашей не буд вспоминать, а мнѣ очень хочется имѣть полный списокъ Легенд о св. Кириллѣ и Меѳодіи, которыхъ описаніе Вы умѣстили в Москвитянинѣ № 6. 1843. Я перевелъ эту статью для Часопи музеальной, и отступилъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ въ толкован Такъ н. п. я не считаю ошибкою 407 Дательнаго: вѣдвиже серд врагу Моравскаго короля императоръ Арнульфъ. Вмѣсто «корол выхъ епископовъ», должно толковать какъ выше въ подлинн «Всѣхъ епископовъ» «и такимъ образомъ слова «послѣ сопрот леніи, наконецъ» должно вычеркнуть, ибо Моравляне никогда н противились Славянскимъ Апостоламъ, а Нѣмцы. Я замѣтилъ т орѳографія пролога находящагося у купца Филатова, съ котора Вы помѣстили снимокъ въ Вашихъ палеографическихъ листах (которыхъ у меня нѣтъ) сходна совсѣмъ съ орѳографіей кирилло ской части Реймскаго Евангелія; а что послѣсловіе написано н токмо совсѣмъ другимъ почеркомъ отъ рукописи, но и обыкновен ною въ Россіи орѳографіей. Посмотрите прошу еще разъ въ эт рукопись, мнѣ покрайней мѣрѣ кажется, что она древнѣе своег послѣсловія, которое могъ написать и перепищикъ русскій, и р копись сама можетъ быть писана на западѣ. Почеркъ этого посл словія должно сравнить съ почеркомъ пролога N. CCCXIX Румя цовскаго Музеума, въ которомъ опущена одна строка «ты же кѣсмѣртнѫѫ жизнь протакнсѧ». Но Федоръ Михайловичь уѣзжает прощайте Михаилъ Петровичь и будьте здоровы и благополучны не забывайте насъ. Продолженіе Вашего Москвитянина не мог дождаться. Прошу засвидѣтельствовать мое почтеніе всѣмъ кото

в меня помнятъ, особенно Степану Петровичу, Василію Алек-ичу, Осипу Максимовичу и проч.

Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ Ганка.

Прага $^{9}/_{20}$ мая 1845 г.

19.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичь!

Рекомендаціей Хитровыхъ Вы сдѣлали мнѣ пріятное удовольствіе. Старшую, правда, я невидѣлъ, ибо занемогла, но за то изавета Николаевна и старушка Авдотья Ивановна и малый силій Николаевичь мнѣ очень понравились. Я имъ показалъ рой Музеума большую часть достопамятностей Праги, какъ это ъ такъ кототкое время возможно. Мы были и въ Университетской бліотекѣ у Павла Павловича, онъ кланяется Вамъ, и въ блестящей бліотекѣ Страговскаго монастыря на Сіонской горѣ, гдѣ ихъ ихъ старичекъ очень вѣжливо принялъ и всѣ рѣдкости пока-ъ, хотяжь онъ передъ учеными это скрываетъ; я не разъ елалъ, приводя тамъ ученыхъ, чтобъ они въ дамъ перемѣни-ись. Василій Николаевичь любитъ книги, и мнѣ кажется что у го современемъ будетъ и талантъ. Я его побуждалъ, чтобъ онъ оей любви къ книгамъ не бросилъ и подарилъ ему Краледвор-ую Рукопись и Правопись.

Вотъ Вамъ обѣщанный очеркъ Максовой групы св. Апосто-въ Славянъ при его письмѣ.

Я забылъ Вамъ показать тоже у ваятеля надгробный па-тникъ умершему здѣсь русскому Доктору Крамаренкѣ. Меня осили отъ Университета св. Владиміра постараться о немъ. знаю нужно ли и отечество его, и я его не знаю. Надпись детъ русская «Д-ру Ивану Крамаренкѣ». Подъ симъ: «покойся ый прахъ до радостнаго утра. Ruské kosti—česka zeme». мятникъ почти готовъ, и я бы очень радъ его поставить въ сутствіи нѣкоторыхъ русскихъ, къ освященію пріѣхалъ бы и тоіерей изъ Вѣны и русскій хоръ будутъ пѣть наши пѣвчіе.

Прощайте Михаилъ Петровичь до свиданія. Можетъ быть

Вамъ любопытно, что въ газетѣ всемилостивѣше жаловано графское достоинство статсъ-дамѣ Барановой за воспитаніе великихъ Княженъ. Желая Вамъ здоровья остаюсь

Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ.

Прага $^{1}/_{13}$ Августа 1846.

20.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Сегодня надѣюсь письмо мое найдетъ Васъ въ Теплицѣ.* Мнѣ было очень жаль что не имѣлъ удовольствія познакомиться съ Г. Астромовымъ. Онъ пришелъ вечеромъ, ждалъ у дворецкаго съ полчаса и не дождався оставилъ Вашу записочку у него. Жаль жаль, если бы зашелъ внутро въ мое жилище, то служанка тотчасъ бы меня привела, ибо я былъ только нѣсколько шаговъ въ сосѣдскомъ саду.

Мнѣ очень пріятно будетъ, если Вы сдѣлаете надпись покойнаго Крамаренкѣ, но поскорѣе. Онъ былъ благонадежный человѣкъ и долженъ былъ занять каѳедру клиники въ Университетѣ св. Владиміра. Я бы очень радъ Вашему присутствію при освященіи сего памятника. Можно ли это Вамъ какъ Вы писали 24 с. м., то я бъ написалъ въ Вѣну къ священнику, чтобъ онъ по желѣзной дорогѣ въ сей день тоже пріѣхалъ.

Рысунокъ Свв. Кирилла и Меѳодія гравируется на сталѣ здѣсь. Можетъ будетъ готовъ до Вашего пріѣзда: и я думаю, чтобы выгоднѣе и дешевлѣ, казать отбить столько же экземпляровъ сколько Вамъ нужно.

Получивъ на дняхъ книги и дипломъ изъ Москвы я хотѣлъ начать читать Ваши Изслѣдованія, и нашелъ на оберткѣ написано «послѣ XXXIII слѣдуетъ ставить разсужденіе о Несторѣ, которое у Васъ находится», но у меня ничего таковаго не находится. Я получилъ разсужденіе о Несторѣ Кубарева, но туда страницы его не сходствуютъ съ Вашими Изслѣдованіями. При семъ былъ тожъ

* Письмо это адресовано: A Monsieur, Monsieur Michel Pogodin prof. et Academicien à Teplitz.

переводъ Краледворской рукописи съ письмомъ Г. Берга. Нѣсколько днями передъ симъ былъ у меня Г. Самаринъ, и оставилъ у меня Московскій Сборникъ, и я перечиталъ ужь въ немъ переводъ Краледворской рукописи. Имя Бергъ не было привлекательно, и могу сказать, что я началъ читать не ожидая ничего дѣльнаго; но не токмо что примирился, но я наслаждался, я восхищался его переводомъ. Г. Самаринъ хотѣлъ тоже взять съ собою I томъ изданія лѣтописей, но г. Поповъ помѣшалъ ему сказывая, что онъ у меня долженъ быть ужь давно. И такъ еслибъ не обѣщавали, то бы я постарался и за дорогія деньги получить. Когда Вы будете то по говоримъ о такихъ вещахъ болѣе.

Увидите ли Его Превосх. Михайла Андреевича Балугянскаго или его дочь Анну Михайловну Дарагану, покорнѣйше прошу засвидѣтельствовать мое почтеніе. Отъ моей жены уклоны. Прощайте и здравствуйте до счастливаго свиданія.

Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ.

Прага 5 сент. н. с. 1846.

Отъ Михаила Ѳедоровича Раевскаго, священника Посольства въ Вѣнѣ, въ эту минуту получаю письмо. И я его еще сегодня приглашаю къ освященію на $^{13}/_{24}$ сего сентября. *

---

* Къ этому письму приложенъ лоскутокъ бумаги на которомъ написано «Москвитянина есть 1841 только другая половина: 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12; годъ 1842 есть полный; годъ 1843 есть тоже только 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12; годъ 1844, 1845 и 1846 ничего; Русскаго Историческаго Сборника есть только 4, 5 и 7; Пасека Россіи есть только 2 и 3; Московскихъ Древностей имѣетъ Музей только тетрадь 1, 2, 3, 4; у меня есть 1 — 8, но у меня взяли какъ узоры въ Либѣховскій Пантеонъ: а) рисунки красками 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, б) рисунки черные есть все, в) есть тоже все, г) планы разрѣзаны 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. Обѣщали возвратить, но художники ненадежные, и еслибы возможно было сіи листы еще получить, то бы могли и для Пантеона таки тамъ хранится».

Другая записочка.

Прошу покорнѣйше Михаила Петровича не забыть послать тоже: 1) своего изданія снимковъ древнихъ рукописей, 2) копію съ житія свв. Кирилла и Меѳодія полную съ меленькимъ снимкомъ и 3) копію съ моего проекта Сергію Семеновичу о учрежденіи Славянскаго отдѣленія въ Императорской Академіи Наукъ.

21.

Почтеннѣйшій Михаилъ Петровичъ!

Благодарю Васъ что Вы познакомили меня съ Григоріемъ Ивановичемъ Данилевскимъ. Онъ просилъ меня Вамъ припомнить, чтобъ Вы незабывали, о чемъ Вы съ нимъ въ дорогѣ говорили. Упомянутой мною первопечатной чешской Библіи я уже не засталъ, ее продали хотяжь у ней недоставало листа, и спереди и сзади многіе листы порваны были употребленіемъ, за 50 fl. сер., чего я совсѣмъ не ожидалъ. Но есть хорошь экземпляръ въ другомъ мѣстѣ библіи Венеціянской 1506 году, Вы можете видѣть не полной экземплярь этой библіи у Осипа Максимовича, она до сихъ поръ всегда была рѣже этой первой, да рѣже и Кутногорской 1489, потому что въ Апокалипсисѣ гл. VI на картинкѣ находится папа въ пасти ада. Если она Вамъ понравится, то прошу покорнѣйше, еслибъ Осипъ Максимовичь нуждался въ заплаченіи транспорта за Сазаво-Еммаузское Евангеліе, заплатить ему на счетъ онаго 40 гул. сер. и я отдамъ библію Павлу Павловичу, что ее при первомъ случаѣ къ Вамъ отправить. У того же человѣка есть три прекрасно содержанныя библіи чешскія съ превосходными картинками на деревѣ всѣ foliaнty, сирѣчь Северника напечатанныя въ Прагѣ 1529 и двѣ Меланктришки тоже въ Прагѣ 1557 и 1570.

О памятникахъ Вамъ напишу по нѣмецки какъ мнѣ сообщено: Das Monument, welches die Stände Böhmens dem Kaiser Franz I am Quai errichten, wird nach einem von unserm Architekten Kranner entworfenen Projecte im gothischen Style erbaut, und eine Höhe von 75 Fusz erhalten. Inmitten des Baues steht die Reiterstatue Kaiser Franz im böhmischen Krönungsornate (die wird vom Metall, die übrigen Figuren, alles Arbeit unsers Bildhauers Iosef Max, Bruder des in Rom lebenden Emanuel Max, werden von harten Sandstein); unter einem von vier Pfeilern getragenen Baldachin, welcher in einer hohen durchbrockenen Spitze endet. An den vier Pfeilern des Baldachins befinden sich acht Bilderstühle mit allegorischen Figuren

---

Мою черниву оного проекта взялъ у меня священникъ Меглицкій съ тѣмъ что списать копію и воротить, подай ему Богъ вѣчную славу, онъ между тѣмъ умеръ въ Эмсѣ.

r Wissenschaften, Künste, Gewerbe, des Land-und Bergbau, des ındels etc. Um die Pfeiler dieses Monuments, das dem Styl tiprechend, reich mit Fialen, Masz-und Laubwerk verziert ist, heben sich von der Bazis siebzehn Bilderstühle, velche eben so viele, ; Hauptstadt und die sechzehn Kreise Böhmens repräsentirende guren tragen, und theilweise durch Bögen verbunden sind, durch ren Öffnungen sich eine reiche Wassermasse in ein achteckiges, t einer durchbrochenen Brustwehr eingeschlossenes Bassin ergieset. e eiserne Helmstange auf der höchsten Spitze des Baldachins soll bst der Wetterfahne noch mit einer aus Kupfer getriebenen und rgoldeten Victoria geziert werden. Als Material zu dem Monumente nkörniger harter Sandstein genommen. Rings um dasselbe wird ein ;iner Garten angelegt.

О другомъ памятникѣ, который иждивеніемъ здѣшняго Университета при случаѣ 500-лѣтняго юбилеума 1848 открытъ будетъ, лучилъ я слѣдующее:

Das Modell der Bildsäule Karl IV steht nun vollendet in Prof. inl's Kunstwerkstätte in Dresden und wird nach Nürnberg um dasbst vom Burgschmid in Erz gegossen zu werden. Der Präses und ı Mitglied des Comité für Jubelfeier der Universitäts haben es sichtigt, und es erschien ihnen dies kolossale Bild von doppelter ınnsgrösse (12′ hoch) in der vollkommensten, von einer durch die ;schicken so wie durch gelungenen Abbildungen begeisterten Phanie geschaffenen Gestalt, deren holde Gesichtsbildung, anmuthigt r Darreichung der goldenen Bulle sich etwas neigende Stellung, ıbeschadet der würdevollen Haltung, Faltenwurf des Kaisermantels ıd herrliches Zusammenwirken aller übrigen Theile in's Ganze das ıdenken diesen grossen Monarchen der Nachwelt, besonders seinen ;liebten Böhmen, gleichsam verklärt. Unsere Hauptstadt darf daher ;r Errichtung dieses Denkmals wahrhaftig mit freudiger Sehnsucht ıtgegensehn. Wird es an die Seite seiner nun 500 Jahre felsenfest ;henden Brücke, von seiner prächtigen Metropole überragt auf dem bhaftesten Platze der Hauptstadt prangen: so wird Karls Verehrern ›her das Herz schlagen, und aufblühende Talente sich durch den nblick dieses Meisterwerkes gehoben und ermuntert fühlen.

Какъ Вы видѣли и наша ветхая дума поправляетъ вѣнскимъ ›итектомъ испорченную сторону, и пожже здѣсь будетъ шесть ıаменитѣйшихъ вѣнценосцевъ руки Осипа Макса въ готскихъ ıукрашеніяхъ помѣщено.

Прощайте, незабвенный Михаилъ Петровичь, желаю Ва прочнѣйшаго здоровья и остаюсь съ душевною признательност Вашимъ преданнѣйшимъ

Вячеславъ Ганка.

Прага $^{14}/_{26}$ октября 1846 г.

22.

Милостивый Государь

Драгоцѣннѣйшій другъ! Михаилъ Петровичь!

Какъ долго я ужь отъ Васъ ничего не слышалъ! Вотъ ка времена наступили; я самъ былъ въ опасности быть убитымъ, слава Богу, шагъ отъ окна спасилъ меня. Прилагаю Вамъ і семъ описаніе нашей фатальной Пятидесятницы*, зная что Ва давали perfidныя нѣмецкія извѣстія о томъ. И вотъ что слу лось,—чего мы страшились говорить, хотя жь это желали, это перь правительство само сдѣлало! Теперь думаю будетъ сообще удобнѣе. Не забудьте на эти два неполные экземпляра Моск скихъ Древностей, которые намъ подарилъ при проѣздѣ своемъ забвенный князь Голицынъ, я къ Вамъ послалъ записочку, въ торой назначены эти недостатки. Я тороплюсь теперь печат начала Русскаго языка для Чеховъ, и откако у насъ вольно п подавать, читаю въ Университетѣ о священномъ языкѣ Слов и тоже о русскомъ. Прочая скажетъ Вамъ отдатель моего пис Г-нъ Маіоръ Іосса. Будьте здоровы. Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ.

Прага 8 іюня 1849.

Статья Елагина переведена и издана въ журналѣ Bratrsky Hl satel и въ особой книжкѣ.

23.

Почтеннѣйшій Михаилъ Петровичь!

Пользуясь проѣздомъ Катерины Александровны Свербее посылаю Вамъ Далимилову лѣтопись чешскую. Въ другое вр

* День народнаго движенія въ Прагѣ и бомбардированія ея кн. Винд грецомъ въ 1849 году.

нельзя было ее напечатать и нынче ужь поздно бы было эти прибавленія къ ней печатать. Было 700 экземп. безъ прибавленій только текстъ, и ужь разошлись по училищамъ.

Поздравляю Васъ съ продажею Вашихъ рѣдкостей. Его Превосходительство Модестъ Андреевичь мнѣ о томъ писалъ. Будьте здоровы и не забывайте насъ. Мои ученицы читаютъ Москвитянина, но его у насъ только 1841. 1842 и изъ года 1843 только 5—12, N. 1, 2, 3, 4, не получили.

Богъ дай вамъ здоровье многая лѣта! Прощайте! Вашъ преданнѣйшій

Вячеславъ Ганка.

Прага $^{11}/_{23}$ сентября 1852.

Павелъ Павловичь кланяется Вамъ.

24.

Драгоцѣннѣйшій Михаилъ Петровичь!

Вашъ автографъ: «не гордись предъ Бѣлградомъ» Хомякова и Ваши застольныя рѣчи я имѣлъ удовольствіе получить и благодарю ото всей души за пересылку, это меня убѣждаетъ, что Вы меня совсѣмъ еще не забываете. Другія при семъ присовокупленныя піесы я отдалъ по надписямъ Павлу Павловичу.

Желательно было бы нашему Музею имѣть снимки, по крайней мѣрѣ славянскихъ рукописей изданныхъ Императорскимъ Московскимъ Университетомъ по случаю торжества его юбилея. У Павла Павловича ихъ наши славянофилы (по большей части мои слушатели) не увидятъ, потому что имъ совѣстно ему укращать для важнѣйшихъ трудовъ дорогое время.

Возвратясь въ Москву извольте засвидѣтельствовать мое почтеніе всѣмъ знакомымъ, особенно Алексѣю Степановичу, Авдотьѣ Петровнѣ, Сергѣю Михайловичу, Петру Алексѣевичу, Владиміру Павловичу, Осипу Максимовичу, Василію Васильевичу—и скажите Сергію Тимоѳеевичу и Константину Сергіевичу мою сердечную благодарность особенно первому за его Семейную Хронику, которой я наслаждался и восхищался какъ нельзя лучше.

Желая Вамъ добраго здоровья и всякаго благополучія, имѣю честь быть всегда и вездѣ совершенно преданнѣйшимъ Вашимъ

почитателемъ и другомъ

Вячеславъ Ганка.

Прага $\frac{26 \text{ сент.}}{8 \text{ октяб.}}$ 1856.

25.

Многоуважаемый Михаилъ Петровичъ!

Что касается матеріальныхъ отношеній, будьте увѣрены Павлу Павловичу ничего не недостается. Ему оставили полное жалованіе и съ личными прибавленіями. Дѣти устроены: дочь за министерскимъ секретаремъ, одинъ сынъ профессоромъ въ Коммерческой Академіи въ Вѣнѣ съ 1600 гульд., другой тамъ же въ медицинской съ такимъ же жалованіемъ и третій офицеромъ въ австр. арміи (порабботитель Славянъ). Прошлаго м. мая $^{11}/_{23}$ П. П. надѣлъ старый сюртукъ и взялъ старую шляпу и отошелъ изъ дому. За нимъ послали служанку поодаль, чтобъ онъ этого не замѣтилъ, и хотѣлъ съ набережной къ водѣ, но фабричные не пустили, то П. П. пошелъ на цѣпной мостъ, а къ несчастію у служанки не было крейцера, и жиды (мытаре) не пустили ея сюда. И П. П. обойдя пилястръ бросился въ рѣку. Кликъ и стукъ привелъ пескарей съ лодкой, которые его вытащили и отнесли въ ближайшій домъ, оттуда перенесенъ къ пѣвцу Стрикатому, хотя жь стремились полиціанты завлечь его въ свое отдѣленіе, и какъ только поправился отвезли его домой.

О поводѣ есть разные толки; но это вѣрно, что смотря на заслуги П. П. все бы выровнялось и потушилось, и П. П. остался бы на своемъ мѣстѣ по далечайшую смерть. Жаль что П. П. не слыханый трусъ. Вы неповѣрите какъ онъ боялся Вашихъ писемъ. Къ стати о Вашихъ письмахъ. Показывали мнѣ въ одной нѣмецкой газетѣ въ этихъ письмахъ тоже и мое имя съ прибавкой: «ему подавать пособія». Это бы могло значить, онъ богачъ. Откудова? мое родительское наслѣдіе было 200 гульд. и сначала было тоже мое жалованіе 200 гульд., которое не умножилось до сихъ поръ выше 700 легкихъ австр. денегъ. Вы знаете что я издаю такія сочиненія, ихже боятся книгопродавцы: остается издавать своимъ иждивеніемъ, и своимъ иждивеніемъ казать

зать и лить славянскіе и гражданскіе типы, теперь правда Газе жетъ для себя и продажи гражданскія и П. П-у дала Матица ская глаголическіе. Но первые были мои. Нынче когда разобно мое изданіе Остромирова Евангелія, намѣреваю его издать на чшей бумагѣ къ тысячелѣтію запровожденія у насъ христіанва. Я далъ уже нѣкоторыя несомнѣнныя буквы снова рѣзать рочія хорошо адъюктировать. Ибо этотъ священной кладъ долженъ бы имѣть всякой славянинъ.

Въ Брашовѣ въ Трансильваніи есть Апостолъ XIII вѣка. Добыло бы и его издать. Я писалъ объ этомъ къ С. К. Сабинии онъ склонилъ Марію Павловну заплатить печать. Я долгое емя переписывался съ Карловецкимъ патріархомъ и наконецъ ворилъ тоже съ нимъ лично сулить мнѣ эту рукопись. Онъ обѣлъ и хлопоталъ о томъ, но къ несчастію поссорился прежде о съ епископомъ Шагуною, а епископъ уговорилъ старшихъ й церкви не сулить. Я обратился къ губернатору, но все наасно и получилъ отъ Шагуны письмо, гдѣ онъ извиняется что ъ долженъ остаться консеквентъ и что я могу пріѣхать въ Бравъ. Я въ Брашовъ,—который изъ недостатка денегъ былъ разъ ько найдалѣ въ Дрезднѣ! Между тѣмъ скончалась Марія Паовна и моя надежда съ нею исчезла.

Посредствомъ М. Ѳ. Раевскаго получите мое изданіе чтенія кодемова по древней чешской рукописи и двадцатое изданіе Крадворской рукописи. Ненаградительнаго Хомякова, котораго такъ бил я, оплакалъ съ моими слушателями, которые нѣкоторыя о стихотворенія знаютъ наизусть.

Желая Вамъ здоровья и всего благополучія цѣлую Васъ дуевно и остаюсь навсегда преданнѣйшимъ Вашимъ

Вячеславомъ.

Прага $^{8}/_{20}$ декабря 1860.

Поздравляю Васъ съ Святками и Новымъ годомъ.

IX. Письма Самуила Линде. *

1.

Hochwohlgebohrner

Insonders hochzuverehrender Herr!

Mit vielem Vergnügen habe ich in dem Februar-Hefte Journals der Aufklärung in Ihrem Berichte an Seine Excellenz Herrn Minister der Aufklärung die so treffende Darstellung gele die Euer Hochwohlgebohren Demselben von meinem Russisch-Polni Slawischen Vergleichungs-Wörterbuche machen. Indem ich Ih dafür meinen herzlichsten Dank sage, bin ich zugleich so frei Ihnen, mein sehr werther Freund, mein Herz auszuschütten ü das Missvergnügen, das mir der Bericht des Herrn Wostokow die Kaiserliche Russische Akademie gemacht hat, von dem Ih unser Freund Herr Maciejowski eine Abschrift mittheilen wird.

Das Hauptresultat seiner Meinung ist, dass ich mit einer solch Arbeit so lange zu warten hätte, bis die Russische Sprache e Wörterbuch haben wird, wie mein Polnisches und das Jungm nische Böhmische mit Beispielen gespickt. Aber meine Arbeit soll eben dazu mithelfen. Ferner die Russische und die Polnische Sp chen seien so weit von einander entfernt und so reich an Literat dass jede ein besonderes Wörterbuch nöthig hat. Nun das hal sie ja schon, es geht daher jetzt um die zusammenstellende V gleichung. Ein grosz Spectakel macht er, dass ich die Zusammens lungen вы,—изъ,—съ,—neben einander gebracht habe; das mus

---

* Письма С. Линде къ М. П. П-ну не собственноручныя, за исключен третьяго и подписей ко всѣмъ.

ich deswegen, weil die Polen das изъ nicht haben, und es bei ihnen in dem wy, und auch in dem z,—oder s,—steckt, sowie ich weiter hin предавать, передавать, продавать in einer Columne dem einzigen Polnischen przedawać gegenüber stellen muss, und was soll ich anders ein Vergleichungswörterbuch zu Stande bringen. In der ersten etymologischen Ausgabe des Russischen Wörterbuches der Academie folgen sie ja auch, so wie bei Reiff, unter ihrem Stammworte, nach einander, und dies ist selbst für den Russen sehr belehrend, da in sehr vielen Fällen die Bedeutungen des вы und изъ, sehr nahe zusammen fallen. Ob ich gleich die alphabetische Ordnung im Ganzen beibehalte, so muss ich, wie z. B. in den oben gedachten Fällen, oft auch dem etymologischen Zusammenhange folgen, was sich dann durch etymologische Entdeckungen wieder reichlich belohnt, wie Sie sich bei mir, aus dem einen Artikel: «гость, господь, государь, сударь,» schon hinlänglich überzeugt haben. Das Werk ganz etymologisch einzurichten, würde gar zu grosse Confusion hervorbringen, sowie ich es jetzt einrichten kann allem Ungemache durch die gehörige alphabetische Orts-Anzeige abgeholfen werden. Dass Herrn Wostokoff meine Abtheilungen von стклo u. s. w. nicht gefallen, dafür kann ich nicht; sie ist ganz regelrecht auf Buchstaben-Uebergang und Ideologie basirt. Was ist nun also nach ihm das Resultat?—Ich soll die Arbeit bleiben lassen, bis die Russen ein Wörterbuch haben, wie das Polnische und Böhmische, auf Beispiele gestützt. Was alle die verschiedenen Wörterbücher enthalten, habe ich zusammengetragen, und ausserdem noch was ich bisher aus meiner geringfügigen Lectür gesammelt habe. Herr Wostokoff erklärt dies für eine mir zu verzeihende Armseligkeit, aber warum denkt man nicht daran bei mir dieser Armuth abzuhelfen? Höchst sonderbar, und gegen alle Sprachgeschichte behauptet er, die ursprüngliche weite Entfernung des Russischen von dem Polnischen, und dass erst in späten Jahrhunderten durch Annäherung und Berührung der Russen von den Polen dieses und jenes, z. B. природа angenommen hätten. Allein je weiter wir in der Vergleichung zurückgehen, desto mehr finden wir gemeinsames; ein offenbarer Beweis von ursprünglicher Einförmigkeit, die nach und nach, erst durch verschiedentliche Entfernungen und Berührungen, mehr oder weniger das Opfer fremden Einflusses geworden ist, mithin ist das noch jetzt Gemeinschaftliche, nur als ein Überrest der ursprünglichen Gemeinshaftlichkeit zu erwägen. Eine Hauptentschuldi Herrn Wostokoff ist in der Unleserlichkeit meines ben, doch auch hier

konnte er sich durch das Russische Akademische, und durch mei Polnisches Wörterbuch, neben einander gelegt, die Mühe sel erleichtern, die für einen im Lesen alter Handschriften geübte Sprachforscher, nur eine Kleinigkeit sein muss.—Gleichwohl hat d die allgemeine Ansicht von der Unternehmung so ziemlich heraus gelesen, ob er auch gleich bekennt das Polnische gar nicht gelese zu haben.

Mit Sehnsucht sehe ich einer freundschaftlichen trostreiche Antwort von Ihnen entgegen und habe die Ehre mit Liebe un Dankbarkeit

mich zu nennen

Euer Hochwohlgeboren

ganz ergebenster

Samuel, Gottlieb v. Linde

Warschau $\frac{12}{24}$ Juni, 1839.

2.

Warschau den $\frac{4}{16}$ October 1840.

Mein sehr verehrter Herr und Freund:

Endlich, nach jahrelangem sehnlichen, ja peinlichen Schmachten, bin ich so glücklich von Euer Hochwohlgeboren ein kurzes, doch sehr inhaltsschweres Blättchen zu erhalten. Am 17-ten August erschien bey mir Ihr Candidat, Herr Plewe, erfreute mich mit oben gedachtem Schreiben Ihrer theuren Hand, und mit dem Vorrath von Büchern die Sie ihm für mich zu übergeben die Güte gehabt haben. Von diesen lege ich das Verzeichniss bey, und erlaube mir folgende Bemerkungen. Die Труды Общества Любителей Р. Сл., die er mir äusserst unvollständig überlieferte, haben wir hier ganz vollständig und im besten Stande, recht begierig bin ich aber auf die Sammlung der Gesellschaft Исторіи и Древностей Росс., die nach den daraus angeführten Auszügen zu urtheilen, für mich von der äussersten Wichtigkeit sind, sowie auch die von Kazan.

Welch ein wichtiges Geschenk haben Sie mir mit dem Сборник gemacht: aber leider nur der dritte Theil und am Ende fehlen die zwei снимки. Mit Erstaunen und Verwunderung habe ich in den

gehängten Beiblatte das Verzeichniss der von Euer Hochwohlge-
en bisher schon herausgegebenen Werke gelesen. O, könnte ich
doch alle haben, wie wollte ich sie für meinen Zweck benutzen!
glauben noch nicht genug geleistet zu haben und wollen nun
:h uns mit einem neuen Journal bereichern. Ach, auch Ihr Mit-
ilfe, Herr Снегиревъ, ist ein gar wackerer, herrlicher Mann ich
ıke ihm für viele Aufklärungen in dem Сборникъ, und bewundere
ı in seinen Пословицахъ. So Sie wieder ein Heft von Szafaryk
rausgeben, denken Sie doch ja gütigst an mich. Nach dem zu
theilen, was ich hier von Herrn Бодянскій höre, ist von ihm nicht
el zu hoffen. Die Zeit wird es ja lehren.

Ich habe unsern Plewe und den mir noch zugegebenen Candi-
ıten Papłoński sogleich in Thätigkeit gesetzt: sie haben alle Hände
)ll zu thun, meine Zettelchen in Ordnung zu legen und die vielen,
ı so mancherlei Werken von mir angezeichneten Stellen auszu-
ieben; d. h. auf ähnliche Zettelchen zu schreiben und dann zu
rdnen. Beide sind in Warschau als Unterlehrer, jeder mit 3000 Florins
olnisch angestellt; und sehr zufrieden und gegen mich zu aller
ienstbarkeit bereit, besonders Plewe, der mir bis jetzt immer mehr
efällt. Ihnen habe ich es lediglich zu danken, dass mich schon im
origen Jahre der Herr Minister auf eine so ausgezeichnete Art
npfing, und noch mehr jetzt, nachdem er bei Ihnen in Moskau
ein Manuscript, das ich nicht anders, als Brouillon betiteln kann,
ngesehen hat. Gegen Jedermann, besonders auch gegen den zufällig
ier anwesenden Moskauer Curator, den würdigen Graf Strogonoff,
ıt er es enthusiastisch erhoben; aber mehrmals wiederholt, dass
eine Vergleichungsnoten keiner Uebersetzung bedürfen, denn auch
olnisch könnten sie von jedem Russen verstanden werden. Weiter
ıt er sich in keine Erörterungen eingelassen, und überhaupt war
e Zeit für mich bei ihm zu kurz, und zu vielfältig zerstreut, ob
h gleich öftere und ziemlich lange Conferenzen gehabt habe; wir
men immer vom Hundersten auf's Tausendste, er beehrte mich
gar mit einem Besuche in meiner Wohnung. Glücklicher sind Sie,
ein Freund, gewesen, bei dem wochenlangem Aufenthalte auf der
hönen Дача des Ministers bei Moskau, die Sie selbst in Ihrem
hreiben an ihn (das er hier erhielt und mir vieles auch von hier
s beantwortete) so reizend beschreiben. Gern wollte ich etwas
stimmteres in Händen haben, über die Verpflichtnng der beiden
ndidaten zu meiner Beihilfe, und dann noch einen kleinen Fond
r ein Paar hiesige Studenten zur mechanischen Handleistung, wie

auch zu Schreibmaterialien u. s. w., daran ist aber gar nicht zu denkend, und wie mir der deutsche Sekretair des Ministers, Herr Censor Nagel sagt, die Schwierigkeit aller Fondsunterstützung unüberwindlich. Die Verbindlichkeit der beiden Candidaten ist also precair und da Sie jeder mit 17 bis 18 Lehrstunden die Woche belastet sind, und einen Haufen Sexterne zu corrigiren bekommen, so wird ihr Eifer für mich bald lahm werden, so sehr sie auch vor der Hand die grüne Aussicht auf ein belohnende Zukunft electrisist. Nothwendig finde ich es, meiner Seelenruhe wegen, mit Ihnen, mein würdiger Freund, wie mit einem Beichtvater, ein ernstes Wort zu sprechen. Es ist gar nicht daran zu denken, dass ich ein Werk, wie ich es beabsichtige, zu Stande und Ende bringe und herausgebe; nur einleiten will ich es in den Gang bringen, fähige Leutchen dazu abrichten, einweihen, dabei handlangern, so lange ich kann, nach Kräften und Vermögen, und geht's nicht mehr, alles der obersten Behörde, dem Minister, der Akademie übergeben zur weitern Verfügung; genug für mich den Sermon eingeläutet zu haben.

Ein solches durchgeführtes Russisch-Polnisch-Slavisches Vergleichungs-Wörterbuch, oder vielmehr Sprachbuch, (nicht Slownik, sondern wie Trotz es nennt Mownik) ist eine neue Unternehmung. Wie ist das Werk einzurichten? Sind die von mir der Russischen Akademie und dem Herrn Minister vorgelegten Ideen acceptables? ist der eingeschlagene Mittelweg zwischen etymologischer und alphabetischer Anordnung der unbezweifelt wichtige und einzige? dem Russisch-Slawischen вы,—изъ,—съ,—со, können die Polen nur wy, z, oder s entgegen stellen; dem про, пре, пере, blos das einzige prze, also dem продавать, предавать und передавать nichts als przedawać an die Seite setzen; doch wie lehrreich ist es schon für das Russische, diese Wörter bei sich nebeneinander zu sehen, und so zu bemerken, wo die Bedeutungen im Sprachgebrauch sich verschmelzen, wo sie von einander abweichen. Nehmen wir ferner: голова und глава dem Polnischen glowa gegenüber. Kurz ein Russisch-Polnisch-Slawisches Vergleichungsbuch kann nicht durchaus alphabetisch abgefasst sein, sonst wird es unfruchtbar; ganz etymologisch bis auf die letzten Wurzeln, ist bei der Uneinigkeit der Etymologie höchst misslich. Also mein Mittelweg! dieses Werk soll ja auch Etymologie erst recht zu Hilfe kommen. Herr Wostokoff hat Recht, wenn er in seinem Bericht über meine Eingabe bei der Russischen Akademie (um dessen baldigste Zurücksendung ich inständigst bitte, da ich keine Abschrift davon habe) behauptet, die Russen

hätten noch kein auf citirte Beispiele aus Autoren basirtes Wörterbuch, wie das Jungmannische Böhmische. Also veranstelte man es! Meines Theils, habe ich in der ganzen Zeit nichts als Russisches gesammelt.

Unter andern war ich voriges Jahr um Weihnachten so glücklich mit einem sehr huldreichen Deutschen Schreiben des Herrn Ministers, die vier Bände Acten der trefflichen Archäologischen Comission, den Band Juridische und dann den Указатель zu erhalten (diess, glaube ich, ist die Sendung, nach der Sie in Jhrem Briefe fragen, ob ich Sie von Jhnen erhalten hätte? denn sonst habe ich bis zur Ankunft des Herrn Plewe nichts erhalten). Diese wichtige Sammlung habe ich nun Blatt fur Blatt ganz durchgeackert und viele Tausend Auszugsblättchen daraus gemacht! Eben so habe ich in der Zwischenzeit unserer Correspondenz acht Bande von Żukowski, 8 Bände von Puschkin, mehrere Jahre vom Journal Просвѣщенія von Сѣверная Пчела, vieles von Bulgarin u. s. w. excerpirt. So kann und muss für die Sprache eine Полное собраніе entstehen aus deren dann der Сводъ zu machen ist; glorreich ist die Vollendung für die законы, sollte sie es nicht auch für die Sprache werden? Sind hier nicht auch Законъ, oder vielmehr wären jene ohne diese verhanden, ist nicht Alles zuletzt und zuerst auf Wörtern und ihren Ideen gegründet? Werde ich ein Exemplar von den Законы und ihrem Сводъ zu meinem ausschliesslichen Gebrauche haben, so will ich auch diesen ein Paar Lebensjahre für Wortauszüge weihen, so wie den Romianzoffschen Граматы und der Nowikofschen Bibliothek. Vita brevis, ars longa. Vor allen Dingen muss auch das Klein-und Weiss-Russische recht verarbeitet werden: es bahnt den Uebergang vom Polnischen ins Russische. Recht sehr verbunden bin ich Ihnen daher für Могила und Конискій, nur bäte ich um Котляревскій und andere Hilfsmittel in dieser Hinsicht. Ueberhaupt erinnere ich an meine alte Bitte mich zu belehren, was ich und wie ich su lesen, zu studieren, zu excerpiren, zu redigiren habe. Vier Augen sehen mehr, und wessen Augen sind geübter, als die eines so bewährten Forschers des philologischen, historischen Wissens. Täuscht mich nicht mein Vorgefühl, so habe ich von dem ächt Russischen Moskau mehr solide Hilfe zu erwarten, als von dem cosmopolitischen Sanct-Petersburg. Wie wollen wir nun für jetzt die Sache betreiben? Ich wäre der Meinung, in Ruhe und Frieden, ohne alles Geräusch. weiss nicht, ob Sie gut thun werden, aus meinem Brouillon schon Stücke und Proben zu publiciren; es ist in der That

nichts als Brouillon; meine raisonierenden Vergleichungsnoten sin nur so hingeworfen ohne Revision und Correctur; ich wäre fast d Meinung schicken Sie mir den ganzen Ballast, (rudis et indigest moles) wieder zurück mit einer sicheren kostenfreien Gelegenhei schreiben Sie mir aber doch baldigst indessen mit welchem Artik und Worten sich mein Geschreibsel endigt.—

Sobald meine Candidaten mit meinen Zettelchen in Ordnung sin will ich den Rest von д, dann е, г und з ausarbeiten, ausstafirt m den Ergebnissen meiner Auffindungen, und das Uebrige dem liebe Gott überlassen. An Ankündigungen ist noch gar nicht zu denken; e ist eine grosse Frage, ob es gut ist, dasz man das Bruchstück aus meine Schreiben an den Minister in dem Просвѣщеніе bekannt gemacht hat? Für mich ist es hinreichender Lohn von laudatis viris laudari Oeffentlich können wir noch mit nichts auftreten. Auch dürfen wir gege das erwachende Misztrauen Oesterreichs gegen den Slawonismus in Ga lizien in Lemberg, nicht gleichgiltig seyn; ich weiss nicht, ob un Maciejowski, Bodiański u s. w. dort nicht geschadet haben! Suche Sie doch mir die Correspondenz mit Ihnen zu erleichtern, denn ohn oftere Berathung mit Ihnen wird es sich doch nicht thun lassen, s kurz auch die Zeit eines so vielfältig beschäftigten Mannes seyn mag Recht gern wünschte ich Ihre unbefangene Meinung über meine An merkungen bei den Worten: «годъ, дивъ, доба, время» zuwissen; ga besonders aber auch über die Art und Weise der Bereicherung vo долежать, dieses im Russischen so armen Artikels durch das hier s äusezrst reichhaltige Polnische, z. B. dołęzny; dołęga, niedołęga u s w. Das Polnische hat aufgehört Staatssprache zu seyn, es hat kein Reichstage mehr, keine Diplomatie mehr, in der Administration wir es immer mehr zürückgesetzt, ganze Provinzen sind nun schon au ser seinem Bereich. Russland hat Recht seine Sprache, sowie Preus sen, Oesterreich, England, Frankreich die ihrigen, zur allgemeine Regierungs-uud Geschäftssprache zu machen; das Polnische mus also nach und nach einkrämpfen, grosse Veränderungen, Verminde rungen, Verarmungen müssen erfolgen; ist nun nicht ein Werk noth wendig, durch welches das Antiquité aufbewahrt wird? Was i Polnischen, sowie in Polen, verloren geht, ist es nicht ein Verlus nes für Russland, für den Slawonismus? werden nicht nach Jah

* См. ниже въ общемъ примѣчаніи къ письмамъ Линде извлеченіе изъ Мин. Нар. Просв. за 1840 годъ.

en Fälle eintreten, wo man sich um die jedezeitige Bedeutung Polnisch—Slawischen Ausdruckes streiten wird, von dem der stand, das Vermögen, die Ehre, der Einfluss ganzer Familien igen kann. Ist es nicht im Russischen selbst schon der Fall? s ganz anderes bedeutet jetzt продажь, und etwas anderes in alten Gesetzen u s. w. Ist also nicht полное собраніе und ъ auch hier nothwendig. Glossarium musz mit dem Wörterbu- usammenschmelzen, denn wir ergänzen ja das Neue durch und em Alten. Gut wäre es, wenn die so zahlreichen Mitglieder ussischen Akademie sich vor der Hand in die Lectüre zu die- Behuf theilten, die Juristen das Ihrige, so die Mediziner, Theo- , Philosophen, Militairs, Seemänner, Belletristen, Mathemati- . s. w. und ihre Blättchen von Zeit zu Zeit an die Сводъ elei ablieferten, von der sie ganz wohl geordnet zur Redaction, us sehr wenigen, etwa vier bis fünf, aber recht umsichtlichen ern bestehen müsste ablieferten. Mit meinem Brouillon machen brigens was und wie es Ihnen gut dünkt, ad majorem Dei glo- doch beherzigen Sie die eben angeführten Artikel. So eben mir eine neue Schrift Kopitars «Hesychii glossographi discipulus» e Hände, wo auf der 56 Seite unser Maciejowski, aber ausser- auch Schafaryk, Palacki und Gay entsetzlich gegeisselt wird. n Sie schon die neueste Schrift dieser beiden Böhmischen Cori- : «Die ältesten Denkmäler der Böhmischen Literatur»? diesen Leuten muss ich arbeiten lernen; Kopitar mag nun sa- was er will, Sie, mein werther Freund und die Böhmen Szafa- Ianka, Jungmann, Purkinje bleiben meine Lehrmeister;—weit nt, dass ich Ihnen eine Anweisung zur Herausgabe meines llons, oder einiger Excerpte daraus geben sollte, würde ich ir von Ihnen ausbitten, kurz Ihnen überlasse ich Alles; was un, das ist wohlgethan.

Einige Zeit nachdem ich Ihr mir so theures Briefchen erhalten überbrachte mir unser Moskauer Candidat Jezierski den schö- bunten, glänzenden гостинецъ von Ihnen, und so habe ich von Ihrer Hand und Fuss, d. h. das gütige Schreiben und die ekleidung. Nun bitte ich Sie aber auch von mir ein Exemplar s Polnischen Wörterbuchs, sich in Petersburg bey dem sehr ver- n Akademiker Staatsrath Krug verabfolgen zu lassen, wozu ie Assignation beylege. Jetzt schliesse ich, denn das Gesch- el ist lang genug gerathen; ich muss es abschreiben lassen,

denn mein eigenhändiges Geschmiere kann ich selbst kaum le
also empfehle ich mich nur noch Ihrer Güte und Freundschaft

Euer Hochwohlgeboren ergebenster

S. B. de Linde.

Verzechniss der durch Herrn Pleve erhaltenen Bücher.

Труды Общества Любителей Россійской Словесност

1812	część	2. 3.
1816		6.
1817		8. 9.
1818		11. 12.
1819		13. 14. 1
1820		17. 20.
1821		19.
1822		1. 2.
1823		3.
1824		4. 5.

Русскіе въ своихъ пословицахъ 4 Tomy.

Славянскія древности Шафарика переводъ Tomu 1
3 części.

Собраніе сочиненій Георгія Конискаго Części 2.

Думки и пѣсни Могилы 1.

Русскій Историческій Сборникъ томъ III.

3.

Warschau $\frac{23 \text{ April}}{5 \text{ May}}$ 1841.

Frey heraus muss ich Ihnen, mein sehr verehrter Freund, s
stehen, dass es mich sehr schmerzt, von Ihnen, mein Theuerste
ganz und gar vergessen zu seyn, und ich sehe doch Ihren Beleh
gen, um die ich im vorigen Schreiben nachdrücklich gebeten
der grössten Sehnsucht entgegen. Doch ich kann es mir den
wie beschäftigt Sie seyn müssen, und daher keinen Augenblick

reiben abmüssigen können. Fast alltäglich wird bei mir Ihrer mit sster Achtung und Dankbarkeit gedacht. In Plewe und Papłoński* en Sie recht wackere und dankbare Schüler, und ich für mein eil kann Ihnen für diese Auswahl für mich nicht genug Dank en, vorzüglich für den wackern, äusserst geschickten Plewe. Gern chten sie mir mehr helfen, wenn sie nicht so sehr mit Lehrstun- n überhäuft wären. Auch der liebe, sanfte, wiewohl äusserst kränk- ne Kuczyński schliest sich recht treulich und redlich an mich , und hat schon viele Tausend meiner Zettelchen in Ordnung ge- icht; er arbeitet recht con amore. In dieser Zeit ist so man- er Autor excerpirt worden; in der Redaction habe ich die Buch- bens *д*, sowie *е*, *ж* beendigt und *з* angefangen und bin jetzt eben у завѣщать. Je weiter ich in den Wald hinein gerathe, des- mehr entdecke ich heilige Bäume der Slawen, ja ganze Haine d Wälder. Diese Tage werde ich unserm so holden Minister einen so cken Band meiner Handschrift übersenden, wie die beiden sind, e sich bey Ihnen befinden. Unterstützen Sie die gute Sache mit rem so vollgültigen Verwenden, damit Sie wenigstens der Aufmerk- mkeit mehr gewürdigt wäre, als diese das erste Mal von Herrn ostokoff geschah. Haben Sie dann von dem Hr. Staatsrath Krug s Exemplar meines Polnischen Wörterbuchs erhalten, das ich Sie m mir als ein Andenken anzunehmen ganz ergebenst bitte. Nur öchte ich darum geben, mich hier mit Ihnen wenigstens ein Paar nden unterhalten zu können, und Ihnen alle meine Zweifel und denklichkeiten vortragen und an Ihr Freundesherz legen zu kön- n. Für unsre zwei Candidaten ist bis jetzt nichts weiter gesche- n. als dass sie mit vollen 20 Lehrstunden die Woche angestellt d mit Arbeiten danz überhäuft sind, was bleibt also für mich übrig? essis quidem multa, operarii pauci; die Erndte ist gross, der

---

* Янъ Папловскій (род. въ 1819 г.), кончивъ курсъ въ Московскомъ университетѣ, былъ учителемъ гимназіи, художественной школы, старшимъ цензоромъ, ординарнымъ профессоромъ сравнительнаго языкознанія въ Главной Школѣ русской и профессоромъ духовной академіи, а съ 1862 года директоромъ института глухонѣмыхъ; извѣстенъ польскимъ изданіемъ «Славянской хроники» Гельмольда, въ приложеніи къ которой напечаталъ переводъ магистерской диссертаціи Т. Н. Грановскаго «Волинъ, Іомсбургъ и Винета», изданіемъ Mary Słowiéńszczyzny lechickiéj z w. IX—XII i Prus z w. X—XIII съ объясненіями и нѣсколькими статьями по филологіи, напечатанными въ «Журналѣ Мин. Нар. Просв.» Онъ жилъ въ Плевѣ помогалъ Линде при составленіи сравнительнаго словаря славянскихъ языковъ.

Arbeiter wenig. Plewe hat einen Versuch gemacht, meinem M
script mit Abschreiben zu Hilfe zu kommen; aber da würde e
benslange zu thun haben, und wir würden alle zusammen n
fertig. Uebrigens kann ich den lieben Leutchen auch keine Verheis
gen machen: der so wohlwollende Minister hat sich in diesem Pu
über Nichts erklärt. Ein wahres Unglück ist meine elende H
schrift. Die Arbeit wird bei der neuen Vorspannhilfe immer weitläuf
es können wohl zwölf solche Bände werden, wie die fünf Jungma
schen sind. Das bei Ihnen befindliche Manuscript verschwindet
gegen die jetzige Arbeit. Schicken Sie es mir mit der ersten be
Gelegenheit zurück, so wie es ist, ist es zu Nichts zu brauchen. Gl
wünschen muss ich Ihnen zu Ihrem Moskowitischen Journal; ges
habe ich es noch nicht, nur sehr viel Gutes davon gehört. Verze
Sie meine Kritzelei; ich wünsche, dass Sie einen guten Dechiff
finden mögen. Grusz der Ihrigen. Erfreuen Sie mich ja recht bald
einer Antwort.

Linde.

4.

Mein sehr lieber theurer Freund!

Von unserem Herrn Dubrowski wissen Sie bereits, welches Sch
sal Ihre so liebe freundschaftliche Zuschrift vom 23 October 1
betroffen hat. Sie ist mir nämlich erst am $^{9}/_{21}$ Juni 1842 z
kommen, und indess waren die uns von Ihrer Güte bestimm
Exemplare Ihres trefflichen und wichtigen und lehrreichen Mosl
itianin bereits zurückgegangen, und sind uns allen auf diese
entgangen. Kümmerlich muss ich mich jetzt damit begnügen, w
ch einmal eine Nummer aus unserer Bibliothek habhaft we
kann. Recht sehr dankbar bin ich Ihnen für die so wohl geme
doch stark aufgetragene Erwähnung meiner lexicographischen Be
hungen, in der zweiten diesjährigen Nummer des Moskovitiani
«dem Monat in Rom», wo Sie mich neben einem Ritter in B
stellen; ich halte mich für keinen Ritter, nur für einen Schildk
pen, oder Schulknappen. In den vorigen Ferien habe ich e
frisch getauften Neophyten von hier Ignatius Traustet, der
Moskau reiste, dort bei Ihnen die Rechte zu studieren, nebst ei
Visitenbillet, ein bronznes Exemplar der auf mich geprägten Me
le mitgegeben. Ob dies wohl in Ihre Hände gekommen ist? U
wackere Paplonski hat mein curriculum vitae in zwei Sendunge
die Redaction des Moskovitianin eingeschickt; ist diess angel

men, und wie ist es aufgenommen worden? So eben besucht mich unser Maciejowski, der die Gastfreundschaftlichkeit Ihres so werthen Hauses in Moskau nicht genug rühmen kann. Er bringt mir einen Auftrag von dem äusserst schnell durch Warschau durchgereisten Herrn Tytow, der mir Namens Euer Hochwohlgeboren sagen lässt: ich möchte mein Manuscript zum Druck bereiten, einen Kostenanschlag für Warschau anfertigen, damit das Werk hier unter meinen Augen gedruckt werde, Euer Hochwohlgeboren selbigen einschicken, damit Sie die Sache bei Seiner Excellenz befördern. Hierauf muss ich nun erwidern. Seit Jahr und Tag nach Einsendung meines letzten Manuscripts mit den Buchstaben ж und зело, habe ich mehrmals Seiner Excellenz unserm so gnädigen Minister erklärt, ich mache jetzt Halt mit der ferneren Redaction, in Erwartung der Bemerkungen oder Instruction der Russischen Akademie-Abtheilung über die ganze Anlage des Werks, weil man vielleicht eine gänzliche Reforme der ganzen grossen Maschine verlangen dürfte und das acta retardare je weiter, je schwerer werden müsste. Indessen sind wir hier nicht müssig gewesen mit Lesen, Excerpiren, Rangiren. Zugleich äusserte ich unserm Herrn Minister, ob man nicht die Buchstaben ж und з als Manuscript in ein Paar Hundert Exemplaren abdrucken könnte, blos so viel als nöthig wäre, sie Kennern im In- und Auslande zur Begutachtung vorzulegen. Dieser Meinung bin ich bis jetzt noch, vielleicht würde ich noch den Buchstaben е hinzufügen, und so ein Heft, oder eine Lieferung von 3 Buchstaben е, ж, з herausgeben. Zum Format würde ich das Sokołowsche Общій церк. слов. росс. словарь nehmen, weil bey mir nicht Alles in zwei Columnen getheilt wird, und ganze Zeilen im Quartformat wie der «Лѣтопись новогородскій» zu weitschweifig ausfallen und dem Leser unbequem werden. Meine Meinung ginge also darauf hinaus: man liesse erst in Petersburg einen Kostenanschlag auf 300 höchstens 500 Exemplaren der gedachten zwei oder drei Buchstaben е, ж, з, oder ж, з nach Sokołowschen Format und Druck fertigen; dann sende man mir das nebst meinen Manuscript hieher, und ich würde dann den hiesigen Warschauer Kostenanschlag jenem anpassen können. Freilich würde hier viel Nachträgliches, das in der Zeit gesammelt worden, das Manuscript erweitern, doch dürfte diess kein Haupthinderniss machen. Sollte es zu diesem Probedrucke meiner Materialien zu dem Russisch-Polnisch-Slawischen Vergleichungs-Wörterbuche kommen, so ist es von der dringendsten Nothwendigkeit, dass die wackern Gehilfen Plewe und Papłoński wenigstens etwas von ihren Schul-

lasten, die ihnen nur winzig wenig Zeit für meine Arbeit übrig lassen, einige Erleichterung erhielten; auch mein guter Kuczyński ebenfalls einer Ihrer werthen Schüler, und dankbarsten Verehrer, der mir ganz unermüdet zur Hand geht, müsste nothwendig deshalb und dafür einige Aufmunterung erhalten. Alles dies stellte ich Ihnen, mein theuerster Freund, anheim; Sie haben die Sache geweckt, Sie haben sie eingeleitet und eingeläutet, Sie mögen sie nun auch ausläuten ad majorem Dei gloriam.

Was macht denn nun bei Ihnen Her Bodianski? Ich habe leider nur ein Paar Augenblicke ihn sprechen können, und befand mich grade den Tag äusserst unwohl. Versprochen hat er mir Ihre Ausgabe der Institutiones Slow. Dombrowii, ich brauche sie dringendst so auch wenn von Szafarzyk mehr heraus gekommen seyn sollte, als die drei Nummern, die ich aus Ihrer Güte schon besitze.

Erhalten Sie mich in Ihrem Wohlwollendem Andenken, das meinigen seyn Sie gewiss. Immerdar

Euer Hochwohlgeboren

ergebenster

S. Gottlieb v. Linde.

Warschau den $\frac{23 \text{ Nov.}}{5 \text{ Oct.}}$ 1842.

P. S. Höchst nöthig finde ich, Euer Hochwohlgeboren hier nochmals zu wiederholen, was ich gegen Seine Excellenz den Herrn Minister mehrmals geäussert habe: ich bin keinesweges gesonnen, der von ihm zu neuer Thätigkeit geweckten Russischen Akademie-Abtheilung vorzugreifen, oder gar mit ihr in Collision zu kommen; ich Gehilfe, ihr Handlanger will ich seyn, ihnen Backsteine, Ziegel, Kalk Sand und Schutt, nach meinem Vermögen zutragen. Dafür möchte auch die Paar Buchstaben nur als Manuscript, nur als eine Anfrage an das In-und Ausland, besonders das Slawische, in wenigen Exemplaren publizirt werden; vielleicht werden durch meine Ideen andere Ideen geweckt, und so bekämen wir ein Werk, wie es keine Nation aufzuweisen hat, würdig der grossen Nation, der Russen und der Slawen, würdig des grossen Kaiserthrons, würdig der würdigsten Sprachen der Welt und einer Literatur, die einzig mit dem Wahren, Guten und Schönen schwanger geht. Es sey nun wie es sey, ich brauche hier eine ansehnliche Multiplication der Ple

und Papłońskischen Hilfe, die nicht einmal ausreicht, das von mir in den verschiedenen Schriftstellern notirte, zu excerpiren, rangiren, zu concipiren und an eine Hilfe beim Redigiren ist gar nicht zu denken; freilich ist so besser für die Einheit gesorgt, die bey Mehrheit der Redaktoren schwerlich zu erzielen seyn möc

v. Linde.

Для поясненія отношеній М. П. Погодина къ Линде приводимъ отрывокъ изъ письма послѣдняго, которое было отправлено изъ Варшавы къ Министру Народнаго Просвѣщенія, отъ 15 (27) дек. 1839 года, и напечатано въ Журн. Мин. Нар. Пр. за 1840 годъ, ч. XXVI, отд. VII, стр. 11 — 12.

«Профессоръ Погодинъ, который во время кратковременнаго своего пребыванія здѣсь, успѣлъ вникнуть въ мои идеи касательно сближенія отраслей славянскаго языка между собою, и взялъ въ Москву большой отрывокъ изъ моихъ записокъ, лучше меня объяснитъ Вашему Высокопревосходительству это дѣло. Дерзко было бы съ моей стороны подумать составить подобное сочиненіе, о которомъ я все мечтаю: къ этому не достаетъ у меня и тѣлесныхъ силъ, и умственныхъ, и продолжительности жизни, и запаса ученыхъ, необходимыхъ для того свѣдѣній; но идея, которую я питаю въ себѣ, по моему мнѣнію, заслуживаетъ полное вниманіе, и если бы она надлежащимъ образомъ была выполнена, то мы имѣли бы твореніе, достойное Славянизма, обширнаго государства, высшаго покровителя всякаго истиннаго и полезнаго знанія, попеченій мужа, знаменитаго своими заслугами въ отечествѣ и за границею, мужа, которому поручено ученое образованіе юношества. Что касается меня, то я удовольствуюсь при составленіи такого сочиненія обязанностію сотрудника; вотъ моя постоянная мысль (fixe idée). Я при этомъ вспоминаю о превосходномъ мѣстѣ въ нѣжнѣйшемъ твореніи безсмертнаго Гёте, въ Tasso: «Verbiete du dem Seidenwurm zu spinnen, wenn er sich schon dem Tode über spinn» (запрети шелковичному червю прясть, когда онъ уже близокъ къ своему превращенію).

«Когда появится въ свѣтъ такое произведеніе, тогда уже не трудно будетъ составить Славянскую Идеологію, по источникамъ языка, а вмѣстѣ съ тѣмъ и Славянскую національную Логику, Метафизику, Физику и проч.,—учебную книгу для юношества, обучающагося въ гимназіяхъ, которая могла бы заступить мѣсто Логики или Эмпирической Психологіи. Какое превосходное объясненіе хода познавательной способности человѣка представитъ намъ разложеніе напр. словъ: wyobrażenie, воображеніе, изображеніе, если мы будемъ производить ихъ отъ корней: разъ, разить, образъ. Не ясно ли выражается здѣсь переходъ отъ пробуждающаго впечатлѣнія на чувства (von dem weckenden Sinnenreiz) къ образу (идеѣ), который представляется въ душѣ извнутри? Въ нѣмецкомъ и греческомъ представленіи ἰδέα, εἶδος не достаетъ чувственнаго начала (Sinnenanfang), этого процесса познаванія. Если же присоединить къ этому и слово умъ и глаголъ имать, ять, какъ внутреннюю, пріемлющую чрезъ слово разъ, возбуждаемую силу, то изъ этого принявшаго впе-

чатлѣніе, пробужденнаго, развивающагося слова у м ъ, составится р а з у м ъ: же можно отнести слово д у м а, потому что его должно разсматривать д о у м а; точно также с о у м ѣ н і е, sumnienie (совѣсть), при выборѣ предст ній переходитъ въ с о м н ѣ н і е. Такъ же прекрасно можетъ Славянизмъ поя понятіе о способности чувствовать и желать, словомъ, о мірѣ въ насъ, μικρ μος, и внѣ насъ μακροκόσμος. Если же всѣ эти объясненія привести въ сис то не будутъ ли они служить пособіемъ къ составленію истинно-Славя н а ц і о н а л ь н о й Ф и л о с о ф і и»?

Не лишне будетъ замѣтить съ нашей стороны, что о филологическихъ дахъ Линде довольно рано имѣлись въ русской литературѣ обстоятельныя дѣнія. Такъ еще въ «Московскихъ Вѣдомостяхъ» за 1825 г. въ № 21, 754 — 755 было напечатано слѣдующее:

«Самуилъ-Готлибъ Линде есть одинъ изъ ученѣйшихъ Поляковъ нашего в Онъ происходитъ отъ одной незнатной нѣмецкой фамиліи и родился въ Т въ 1771 году. Въ 1792 году Эрнести представилъ его на мѣсто лектора П ского языка въ лейпцигскомъ университетѣ. Тамъ онъ познакомился съ нѣк рыми знатными Поляками, которые и увезли его въ Варшаву, но какъ Линде ставилъ уже планъ большаго Польско-Славянскаго Словаря, то желая быть д отъ театра войны, онъ поселился у одного Поляка въ Вѣнѣ, чтобы прив планъ свой въ исполненіе. Богатые соотечественники оказали ему помощь, а дашнее Прусское правительство опредѣлило его Директоромъ Варшавскаго Л Наконецъ печатаніе большаго Словаря началось. Линде учредилъ типографію въ сонскомъ дворцѣ, гдѣ жилъ самъ. Не взирая на вступленіе войскъ въ Пол первый томъ въ 4 д. появился въ 1807 году, подъ названіемъ: Słownik ię Polskiego. Два другіе тома вышли въ слѣдующихъ годахъ. Между тѣмъ во снова запылала. Авторъ Словаря находился въ весьма тѣсныхъ обстоятельствах графъ Замойскій, чтобы извлечь его изъ такого положенія, разыгралъ въ л рею одну изъ прекраснѣйшихъ своихъ лошадей и представилъ ему всѣ полу ныя за нее деньги. Богатые поляки явили при семъ ученомъ предпріятіи м примѣры патріотизма и любви къ словесности. Въ 1811 и 1812 годахъ появи еще два тома большаго Словаря. Послѣ того война съ Россіею произвела но препятствія; но графъ Тышкевичъ вспомоществовалъ печатанію денежнымъ п біемъ, и наконецъ шестый и послѣдній томъ большаго Линдева Словаря б изданъ въ 1814 году, сей томъ содержитъ въ себѣ 135 печатныхъ листовъ и дисловіе на 11 листахъ, въ которомъ авторъ представляетъ исторію своего ширнаго предпріятія. Во введеніи къ первому тому заключался взглядъ на п скихъ литераторовъ. Авторъ былъ избранъ Берлинскою, Кенигсбергскою, С петербургскою и Парижскою Академіями, однѣми въ члены, другими въ ко спонденты. Варшавское ученое общество торжествовало окончаніе печатан ромъ, въ продолженіе котораго Словарь лежалъ въ виду у всѣхъ между лав въ честь ему была выбита золотая медаль. Линде былъ избранъ коммисса при Варшавской протестантской Консисторіи, а потомъ Депутатомъ на С Графъ Потоцкій, главноуправляющій дѣлами, касающимися до народнаго пр щенія, пригласивъ къ себѣ университетскихъ профессоровъ, далъ имъ почув вать, сколь пріятно было бы для него, когда бы они избрали ученаго Ректоромъ новаго Варшавскаго Университета. Со времени приведенія къ ок нію большаго своего Словаря Линде не покоился на своихъ лаврахъ. Онъ

ь въ 1816 году посредствомъ сочиненной на польскомъ языкѣ диссертаціи, текстъ уложенія, употребляемаго въ литовскихъ судахъ, изданный отъ Россказаго правительства, заключаетъ въ себѣ нѣкоторыя ошибки, что и побудило Петербургскую коммиссію составленія законовъ, въ 1812 году, воспользоваться правками, которыя Линде означилъ, и издать исправнѣйшее уложеніе. Линде авно приступилъ къ сочиненію литературной исторіи Славянскихъ народовъ, ъ названіемъ: Rys historyczny literatury narodów Słowiańskich; сего сочиненія шелъ еще только одинъ томъ. Въ собраніи Общества любителей наукъ находятся многія статьи, сочиненныя г-мъ Линде. Онъ перевелъ въ 1821 г. на нѣмецкій языкъ ученыя изслѣдованія Поляковъ объ ихъ историкѣ Кадлубекѣ».

О сочиненіяхъ Линде своевременно говорилось въ изданіяхъ Россійской адеміи и Общества любителей Россійской Словесности, а также въ «Вѣстникѣ ропы», гдѣ между прочимъ переведенъ былъ М. Т. Каченовскимъ его разборъ усской Библіографіи» Сопикова (за 1816 г., ч. XC, № 21, стр. 110, № 23, стр.). Въ «Москвитянинѣ» М. П. Погодина напечатаны были о Линде: біографическая статья Ив. Паплонскаго (за 1842 г., ч. VI, стр. 97 — 115) и письмо Плеве смерти Линде и оставшихся послѣ него трудахъ (за 1847 г., ч. II, стр. 159). исьмо Линде къ Востокову см. въ «Сборникѣ статей II отд. И. А. Н.», т. V, в. 2, стр. 342. Срв. также помѣщаемыя за симъ письма Мацѣевскаго.

X. Письма В. А. Мацѣевскаго *.

Z Warszawy dn. 12 Listopada 1837 r.

Wielmożny Mości Dobrodzieju!

Z odebranego listu prez P. Dubrawskiego, ktoryś WmW. Dol do P. Kucharskiego pisał, dowiedziałem się że WmW. Dobr. żąda mieć exemplarze drugiego, trzeciego i czwartego tomu dzieła me o historyi prawodawstw słowianskich. Posławszy WmW. Dobr. exemplarzy tomu I tego dźieła iuź temu lat kilka, pisałem następ

---

* Знаменитый изслѣдователь древней польской исторіи и польской литера ры, Вацлавъ Александръ Мацѣевскій извѣстенъ и какъ знатокъ славянскаго пр вообще и польскаго въ особенности. Родившись въ 1793 г. въ Кальваріи и к чивъ первое образованіе въ Петроковѣ, онъ продолжалъ его въ Краковской а деміи съ 1812 года, а съ 1814 по 1818 слушалъ лекціи въ университетахъ: б славскомъ, берлинскомъ и геттингенскомъ. Вернувшись въ Варшаву назначе былъ сперва профессоромъ древнихъ языковъ и ихъ литературы при лицеѣ потомъ профессоромъ исторіи и институцій римскаго права. Въ 1825 году по чилъ каѳедру пандектовъ, и занималъ ее до 1831 года. Съ 1838 года былъ пр фессоромъ древней литературы въ духовной римско-католической академіи, п подовалъ на юридическихъ курсахъ исторію римскаго права и въ тоже время бы судьею въ трибуналѣ; по выходѣ въ отставку получилъ эмеритуру. Первыя соч ненія его, касавшіяся римской литературы и римскаго права и появившіяся меж 1818—1827 годами, писаны были по латинѣ. Изъ остальныхъ важнѣйшими бы 1) Pamiętniki o dziejach, pismennictwie i prawodawstwé Słowian (два тома, 183 о коихъ неоднократно упоминается и въ перепискѣ П—на; 2) Polska aż do pier széj połowy XVII w. pod względem obyczajów i zwyczajów (четыре тома. 184 удачный и подробный для своего времени очеркъ народныхъ обычаевъ и право въ Польшѣ означенной эпохи; 3) Pierwotne dzieje Polski i Litwy (1846), сочинен непотерявшее и теперь значенія для занимающихся древнѣйшимъ періодомъ ис торіи польскаго и литовскаго племенъ и прибалтійскихъ славянъ; 4) Piśmiennict polske od czasów najdawniejszych, aż do roku 1830 (три тома, 1851), доведен

ka razy *, jaką drogą mam Mu resztę tomów przysłać, ale na ża-
n list chociaż pocztą pisany nie odebrałem odpowiedzi. Racz przeto
mW. Dobr. odpisać mi na ten, i przysłać 320. zł. polskich za 10
mpletnych exemplarzy, a ia Mu na tychmiast przez pocztą odeszlę
iążki opłaciwszy koszta transportu aż do granicy. Nie wiem inszey
rogi ktorąbym Mu książki te mogł presłać bezpiecznie: pocztowa
kazya zdaie mi się być naylepszą. Exemplarz cały dzieła kosztuieo
l. pol. 32, a więc za 10 wypada zł. pol. 320. Dotąd nie odebrałem

---

только до 1650 г. и богатое библіографическими свѣдѣніями; 5) Historyja prawodawstw słowiańskych (первое изданіе въ четырехъ томахъ, 1832—1835; второе въ шести томахъ, съ 1856—1865), снискавшее автору европейскую извѣстность. Съ 1872 г. М—скій издалъ нѣсколько дополненій къ послѣднему сочиненію, изъ критическихъ разборовъ коего важнѣйшій принадлежитъ Валентію Дуткевичу (род. въ 1798 г.): «Spostrzeżenia nad historyją prawodowstw słowiańskich przez W. A. Maciejowskiego» (1870, 172 str. in—8). Еще по выходѣ въ свѣтъ перваго изданія «Исторіи славянскихъ законодательствъ» оно было переводимо на русскій языкъ въ 1834—35 г. студентомъ московскаго университета Савиничемъ подъ руководствомъ М. П. П—на и переведены томы 1 и 2; затѣмъ самъ Мацѣевскій въ письмѣ къ редактору Журнала Мин. Нар. Пр. въ 1835 г. извѣщалъ, что вмѣстѣ съ Ѳаддеемъ Хиждеу изъ Бессарабіи (оберъ-лейтенантъ, издавшій въ 1803 въ польскомъ переводѣ одну изъ драмъ Коцебу) приступилъ къ изданію исправленнаго изданія 1 и 2 томовъ, что томы 3 и 4 появятся на русскомъ языкѣ прежде польскаго изданія, такъ что русскій текстъ этихъ двухъ томовъ долженъ считаться съ тоіі поры оригинальнымъ, и что 5 и 6 томъ будутъ заключать въ себѣ «Памятники», въ редакціи которыхъ участвуютъ П. Шафарикъ и В. Ганка. Однакожъ на русскомъ языкѣ вышелъ только 1 томъ. Срв. письмо Мацѣевскаго къ П—ну отъ 12 ноября 1837 г. «Памятники» переведены были на русскій языкъ П. И. Дубровскимъ. Нѣмецкій переводъ Исторіи Слав. Законодательствъ исполненъ былъ Ф. І. Буссомъ и Н. Навроцкимъ и вышелъ въ свѣтъ въ четырехъ томахъ въ Штутгартѣ въ 1835—1839. Сербское извлеченіе, съ дополненіями касательно исторіи Сербскаго права, издалъ профессоръ бѣлградскаго лицея Николаіі Крстичъ въ 1856 году (XIV, 366 стр. in—8. въ Будимѣ) Кромѣ того изъ сочиненіи Мацѣевскаго переведена была изъ 1-го тома «Памятниковъ» Орестомъ Евецкимъ «Исторія первобытной христіанской церкви Славянъ» (Варшава, 1840, 337 стр. in—8). Въ «Чтеніяхъ» Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ помѣщены были переводы слѣдующихъ сочиненій Мацѣевскаго: 1) Очеркъ исторіи письменности и просвѣщенія славянскихъ народовъ до XIV вѣка, П. Дубровскимъ (за 184⅝ годъ, кн. 2., мат. иностр., стр. 1—73); 2) отрывокъ изъ Исторіи законодательствъ, заключающій въ себѣ первыя три отдѣла 1 тома (за 1858 г. кн. 1, матер. слав., стр. 1—90; за 1560 г. кн. 3, мат. слав., стр. 91—176).

*Упоминаемыхъ здѣсь писемъ Мацѣевскаго въ собраніи М. П. П—на не нашлось.

należytości nawet za pierwsze tomy, bo mi wskazanej przez P. Dobr summy P. Pułkownik Muchanów nie wypłacił.

Co się dotyczy tłomaczenia dzieła mego na rossyiski język, rzec się tak ma. P. Hyźdew, obywatel Bessarabii, długo mnie utrzymywa w tém mniemaniu że ie wytłomaczy. Z proby tłomaczenia które po dał do dziennika Telegraf pokazało się że języka rossyiskiego dosko nale nie posiada. Tak mnie o tem upewniaią tuteyszi PP. Rossyanie To iest może powodem że P. Hyźdew żypełnie zaniechał swego przed sięwzięcia i iuż przeszło od roku nie pisuie do mnie. Jeżeli wię WmW. Dobr. zechcesz możesz komu polecic wydanie tłomaczeni rossyiskiego. Ale muszę ostrzedz żem wygotował nowe wydanie ieg w VI tomach, zupełnie przerobiwszy wydanie dawne. Atoli cenzur tuteysza nie chce pozwolić ogłosić to drugie wydanie. Odwołałe się wyszej, i ieszcze nie mam odpowiedzi.

W nowem tem wydaniu będzie rzecz o prawodawstwie słowiań skiem wystawiona w czterech tomach, a tomy piąty i szosty obey mować będą dodatki do dzieła. Dodatki te są ważne, bo obeymu osobne dwa dziela: 1) Pierwotne dzieie chrzesciańskiego kościoła Słowian oboyga olrządków, 2) Rys dzieiow pismiennictwa i oswia Słowian aż do XIV wieku z opisaniem prywatnego życia Słowian Prócz tego będą tam ustępy i ułamki historyczne, iako też pomni języka ruskiego i polskiego z wieku XIII. XIV, które odkryłem Galicyi podrożuiąc tam w tym roku. Mam także obraz Matki Boskie w stroiu cerkwi wschodniej z napisami cyrylskiemi, który lat tem kilka wykopano na Szląsku w mogile pogańskiey. Zamyslam kaz zrobić litografią tego obrazu i dołonczyć ią do nowego wydan dzieła moiego.

Zostaię z uszanowaniem

W M. Pana i Dobrodz.

uniżony sługa

Wacław Alexander Macieiowski.

Sędzia Trybunału i Professor.

D-mu P. Pułkownikowi Muchanowowi ia i P. Heylman ukłony zasylamy

---

* П. А. Мухановъ (род. 1798, умеръ въ 1871 г.) до 1834 г. служилъ в армiи, за отличiе въ сраженiи при Остроленкѣ произведенъ былъ въ полковни по лейбъ-гвардiи съ назначенiемъ состоять при главнокомандующемъ, въ 1834 год

2.

Karlsbad d. 27 July 1839 *.

Theuerster Freund!

Ich übersende Ihnen ein Exemplar meiner Pamiętniki, das ich eben aus Prag erhalten habe. Ein zweites aus feinem Papier soll Ihnen zu Dienste stehen, sobald Sie in Ihre Heimath angekommen sein werden. Anbei erhalten Sie ein Billet an H. Muczkowski, Bibliothekar an der Universität zu Krakau, worin ich ihn ersuchte, Ihnen Alles merkwürdige dorthin zu zeigen; ein anderes ist an H. Professor Krzyżanowski in Warschau, welcher mit einem Werke über Copernicus beschäftigt ist, wie ich es Ihnen sagte. Ich ersuche Sie meine Empfehlung an Se Excellenz den H. General v. Szypow zu machen, und Ihn zu bitten dass Er unter seinen hohen Schutz nehme das Journal, welches über die Słowianszczyzna mit meiner Mitwirkung sogleich nach meiner Ankunft in Warschau herauskommen soll. Machen Sie Ihn aufmerksam auf dieses Unternehmen und erzählen Sie Ihm was über diesen Gegenstand im Auslande geschrieben wird, um die Leute irre zu führen und sie von der rechten Sache zu entfernen. Ich habe noch Vieles mit Ihnen zu sprechen, das ich auf andere Zeit mir aufbewahre. Sie haben mir versprochen mich in Karlsbad zu besuchen und ich halte Sie beim Wort. Ich verbleibe hier bis zum 15 August (novi styli), alsdann verlasse ich Karlsbad. Leben Sie wohl, viel Empfehlung von den Meinigen an Ihre Frau Gemahlin. Den

---

вышелъ въ оставку за ранами. Во время, къ которому относится первое изъ печатаемыхъ нами писемъ М—скаго къ П—ну, Мухановъ уже былъ извѣстенъ, какъ издатель: «Подлинныхъ свидѣтельствъ о взаимныхъ отношеніяхъ Россіи и Польши, преимущественно во время самозванцевъ» (1834), «Рукописи Жолкѣвскаго» (1835), историческаго «Сборника» (1836), такъ называемой «Рукописи Филаретовой» (1837), и съ 22 февраля 1836 года былъ членомъ Московскаго Общества Исторіи и Древностей россійскихъ. Позднѣе онъ былъ помощникомъ попечителя Варшавскаго учебнаго округа (съ 1842), потомъ попечителемъ (съ 1851 г.) и съ 1856 до 1861 г. главнымъ директоромъ въ правительственной коммиссіи внутреннихъ и духовныхъ дѣлъ въ царствѣ Польскомъ.

* Адресовано такъ: Sr. Hochwohlgeboren des Herrn Herrn v. Pogodin, Professor an der Universität zu Moskau, jetzt in Marienbad. Anbey ein Exemplar v. Maciejowski Pamiętniki.

H. Gogol und den anderen Ihrer Landsleute, dessen werthe] schaft ich in Marienbad gemacht habe, grüsse ich herzlich

Ihr

W. A. Maciejowski.

P. S. Ich habe Ihre Aphorismen noch nicht gelesen. Sie mir durch dieselbe Gelegenheit die Deutsche Übersetzun Werkes schicken. Ich habe eben ein Exempl. davon bei Ihnen

W. A. M.

3.

Z Warszawy dne 9 Maja 1840.

Szanowny panie Michale Piotrowiczu!

Pismo wasze z dnia $\frac{25 \text{ Marca}}{6 \text{ Kwietnia}}$ roku bieżącego doręczono mi talem z niego, że się dziwicie, dla czegom tak dawno nie] Was, lecz zapomnielisce o tem, iż sami zakazaliscie mi] Was wprzod aż się zgłosicie do mnie. Wyglądalem tego ia deszczu, i wreszcie nadeszło szanowne Wasze pismo, ktore ı sprawiło radości. Dziękuję naprzod że raczyliscie wspomnieć we raporcie o pracach moich, tudzież że nie zapomnieliscie o P żanowskim, ktory Wam nayczulsze składa pozdrowienie. Prosb nie podał ieszcze, skoro to nastąpi, napisze do Was. Rownież p składa swoie podziękowanie, i z wdzięcznością pochwala w coście zrobili. Książek dotąd nie odebrałem żadnych. Ja zyc sobie mieć same tylko wydawane zrzodla, stare pisma, kronik wszakże miloby mi było mieć i insze dzieła rossyiskie wchoć obręb historycznych badań. Ale miłosnicy słowianszczyzny w i Luzacyj, ktorym imieniem pańskiem obiecałem prysłać wie z wdzięcznością przyjmą wszystko co im tylko dać raczys niki i beletrystyczne pisma rownież im pożądane będą. Tera puję do siebie.

Żona moja ktora wraz z córkami nayszlicznieyszy za oboygu państwu Dobrodziejstwu, wybiera się znowu teg Karlsbad ze służącą i starszą córką. Pomogły jey nieco w zeszłym, więc musi ie powtorzyć znowu. Ja nie mogę rzyszyć, bo muszę iechać do Lwowa. Tam będę się sta wszystko co tylko można i mam w Bogu nadzieję że

łem wyżey, znalazłem wiele dowodów nowych. Gdy teraz cały zaj
ty iestem tym przedmiotem, i całą baczność zwrociłem na to, ażeb
wyjasnić go w sposob naylepszy, nie mogę się zająć ogłoszenie
wydania nowego historyi prawodawstw słowiańskich. Wszakże i
nią przyidzie koley, a im pozniej wyjdzie, tem lepiey wyłożony b
dzie przedmiot. Obok dziela o Rusi i Polsce, wziałem przez zimę pc
rozwagą nową prawodawstwo giermańskie naydawnieysze, i z wielkie
mojem podziwieniem znalazłem wiele dowodów na to, ze ono pomi
szane iest ze słowiańskiem prawem. Wiadomo iest że narody gie
mańskie dzieliły się odwiecznie na pokolenia szwabskiego i nieszwa
skiego pochodzenia, rożniące się wielce pod każdym względem. Prz
pokolenia pochodzenia nieszwabskeigo rozumiem te Niemcy, kto
pozniej religiją protestanską przyjęły. W predhistorycznych czasa
iuż były te ludy ze Słowianami pomięszane, od nich przejęły wie
we względzie prawnym, a znowu od tych przeięły Słowianie wie
Widać to zdawnych praw Fryzonów, Anglów, Werynów (ieżeli
Słowianami nie byli), Turyngów i Sásow. Nawet naynowze sas
prawo, czyli tak zwane Zwierciadło saskie, iest, iak w samem t
prawie powiedziano, mieszaniną giermanizmu i słowianizmu. Zro
łem artykuł o tem i podałem do Dziennika wychodzącego za gra
cą (wyrozumiałem z Ministra, że sobie życzy ażeby tam wydruko
artykuł ten), lecz nie wiem czy go tamteysza cenzura przepuści. L

стр. 28, 50, 56—58, 67, 71. Въ образецъ колкихъ насмѣшекъ Копитара надъ с
ими противниками, мнѣнія которыхъ онъ бралъ обыкновенно въ ихъ крайн ост
доведенныхъ въ его изложеніи до преувеличенія, приводимъ три мѣста: «Sed n
tamus haec puerilia, non solum nobis ridicula, sed ipsis ni fallimur, Gaii magist
Io. Kollario, V. D. M. Pesthiensi, et Palacko Schaffarikoque, qui quamvis nonnisi S
mibohemi, et heterodoxi, tamen non sine aliquo qualicunque suo mer
nunc praesidere videntur parnasso bohemico, imo nec hoc t
amplo Bojohemi regno contenti etiam Illyrici imperium affectant! At illorum ne
seipsum rebaptizavit etc. (p. 59); или: «Longe enim doctior et χριτικώτερος est S
farzyk, quam ut somnianti Maciejowsko concedat, praeter exstinctos nunc peni
Slawos Polabos reliquos omnes hodie superstites Slavos circa S. Cyrilli tempora fu
se non solum christianos sed etiam ritus graeci et patriarchae Byzanti
christianos... Bohemorum vero et Polonorum aut Hungarorum ritus graecus, quem M
ciejowskus slavicum appellat ineptissime, somnium est hominum Ecclesiam Romana
partium studio calumniantium, non criticorum aut vel simpliciter historicor
(pag. 27—28); или наконецъ: «Ecce, necdum finitus labor. Vix enim vindicata S
Cyrillo et Methodio vera Dei aemulatione contra neophyti Maciejowski levitate
en malignioris sycophantae in nos ipsos calumniam, haud s
ne aegrius confutandam, nisi de ipso dicere invidiosius esset» (pag. 67).

to nic nie szkodzi. Cała ta rzecz iest wyjątkiem z nowej redakcyi historyi prawodawstw słowiańskich, i prędzej, pozniej, wyjdzie na publiczny widok. Czytałem także z wielką uwagą dzieło Kollara «Slawa Dohyne», ale mi się zdaje, że tą drogą co on idąc, nie odgadniemy nigdy naszey mitologij. Podobieństwa są wszędzie. J słowiańskie prawodawstwo ma nieco wspolnego z rzymskiem starożytnem prawem, ale ktoźby na tem podobieństwie chciał coś budować? Napisałem i w tey mierze artykuł, uwagą mając na poganstwo nasze, iak będzie wydrukowany przeslę go Panu.

Z nowości nie mam Panu wiele donieść. Nasza literatura śpi, ledwie że tu i owdzie pokaże się coś uwagi godnego. Polityczne pisma zajęły wszystkich umysły, o te ubiegają się ludzie, i te czytają naychętniey. Do pism uwagą powszechną zwracających na siebie należy Historya literatury polskiey przez Michała Wiszniewskiego, w Krakowie 1840. Dotąd wyszedł tom I, wszystkich ma być ośm. To dzieło napisane iest w duchu słowianskim. Autor rozumnie mowi, że z tego punktu zapatrywać się powinnismy na literaturą polską. Wiele tam iest co się i do naydawnieyszych czasów Rossyj sciąga, ale żałować należy że się autor pospieszył z pracą! jeszcze za wczas pisać historyą literatury bąć słowianskiey ogolney, bąć iednego plemienia, ktorego bąć. Trzeba naprzod zayrzeć w oczy pogaństwu, na drodze historyczney rozebrać ięzyk, piesni, i klechdy, a odłączywszy dzieła u Słowian wydawane w obcych językach, należy całą uwagą zwrócić na literaturą w oyczysto-słowianskim narzeczu pisaną. Tę potrzeba okresami przerabiać, nie spieszyć się, iść po woli. Drudzy wołają: poezyj! poezyj! Jabym wołał: krytyki! krytyki! a nadewszystko historycznego zapatrywania się na vraz, i z głębokiem zastanowieniem się nad zrzódłami, które iuż posiadamy. Z tego powodu nie mogę się nadziwić «Starożytnosciom słowiańskim», wydanym przez Szafarzyka: im więcey rozpatruję się w tem dziale, tem ie więcey podziwiam. P Wiszniewski zebrał to co powiedzieli insi, nie zgłębiwszy zrzódeł sam. Pięknym stylem opowiedział nam znane rzeczy błędy cudze powtorzył wiernie. Powiada,że przydzie czas, kiedy wszyscy ludzie poetami będą. Boże uchoway tego!

Ksiądz Biskup, z ktorym widziałem się wczoray, zasyła Panu woy ukłon i pasterskie pozdrowienie. Bąć Pan łaskaw pozdrowic rule ode mnie i od P. Heylmana czcigodnego Pułkownika Muchanowa. Powiedz Mu Pan, że z uwielbieniem wzpominamy o Nim zawze, ale On iuż zupełnie zapomniał o nas.

Rozkaz pański wypełniłem. Napisalem list obszerny. Te
Pana koley wywzajemnić się. Wiesz kiedy wyjeżdza żona i ki
jeżeli Pan chiesz, to napisz we własciwym czasie. O Lwow
miętać proszę.

W. A. Maciejowski.

4.

Warschau d. 6 Juny (n. s.) 1842.

Theuerster Freund!

Ich bin fest entschlossen dieses Jahres nach Moskau zi
men: ich habe Ihnen davon geschrieben vor 8 Tagen * und e
Sie, dass, fest Sie während der Vacanzen verreisen sollten, i
te haben möchten bis auf den 20. Iuly (v. s.) auf mich zu
Ich komme zu dieser Zeit ganz gewiss, so Gott will. Die
der Reise geht nicht nur dahin ab, damit ich mich mit Ihne
einige wichtige Gegenstände besprechen können, sonder
dass ich nach Moskau meinen Sohn mitbringe um ihn j
der dortigen Universität studieren zu lassen. In dieser
schickt jährlich die hiesige Regierung 15 Jünglinge auf
der Krone. Ich hoffe, dass unter der Zahl sich auch mein Sol
18jähriger Jüngling) befinden wird. Sollte es aber nicht zu
kommen, und ich genöthigt wäre auf meine Kosten ihn d
Jahr studieren zu lassen, so wünschte ich sobald als mög
wissen, wo es am besten wäre ihn zu plaziren, damit er die
ge Unterhaltung für eine mässige Bezahlung haben könnt
es nicht bei Ihnen ein offentliches Institut, wo man ein Subj
Art wie mein Sohn ist (ein frommer, sittsammer und fleissige
ling) unterbringen könnte? Und was möchte das jährlich
Oder, wenn es nicht sein könnte, ginge es nicht an, dass
bei Jemanden dort plaziren konnte, der bei meinem Knaben
auch nicht die Stelle des Vaters, so doch wenigstens des F
vertreten wollte? Sehr wenig braucht mein Junge, einen stille
kel, wo er studieren könnte, eine Schüssel Hausmannskost
Wäsche u. s. w. Ich beschwöre Sie, mein theuerster Freu
davon sobald als möglich Nachricht zu geben, vorzüglich al

* Такого письма нѣтъ въ бумагахъ М. П. П—на.

viel diess Alles wohl kosten möchte: denn, wie Sie wissen, est mihi curta supellex! Ich habe mich erst vor Kurzem besonnen meinen Sohn in Moskau studieren zu lassen, und habe mir daher vor der Nase die gute Gelegenheit ihn auf die Kosten der Regierung dort plaziren zu können, nehmen lassen. Für das künftige Jahre, hoffe ich, wird es schon gehen, es muss aber für das jetzige Jahr gesorgt werden.

Viel, sehr viel, haben wir mit einander zu sprechen. Schaffarik, dem ich Nachricht von meinem Vorhaben gegeben habe, verspricht sich sehr viel Gutes von meiner Reise nach Mekka und Medina (ich will auch St.-Petersburg besuchen), wie er sich ausdrückt. Gott gäbe es, dass sie zu Stande kommt. Sie hängt, wie Sie sehen von der Art ab, wie ich meinen Sohn in Moskau unterbringe. Mein neuestes litterarisches Produkt «Polen und Russland bis auf das XVII J. H.» enthält ein Sittengemälde beider Länder historisch entwickelt. Der Volkscharakter und das häusliche Leben beider Nationen ist darin, soweit es die historische Quellen erlaubten, im Detail gezeichnet, und leicht, so viel es nur ging, geschrieben, damit man das Werk gleichsam wie einen historischen Roman lesen könnte. Mein Manuscript ist von der St.-Petersburger Censur approbirt, die hiesige lässt die Werke der Art nicht leicht passiren. Meine Frau und Kinder grüssen Sie herzlich und Ihre Frau Gemahlin, ich aber sehe mit Sehnsucht Ihrer Antwort entgegen. Sorgen Sie dafür, mein theuerster Freund, dass sie schon mit der folgenden Post abgeht.

Ihr ergebenster

W. A. Maciejowski *.

---

* Къ письму приложена небольшая записочка такого содержанія:

Szanownemu Panu Michałowi

Pogodinowi,

profesorowi historyi w uniwersytecie Moskiewskim i Sekretarzowi towarzystwa uczonego tamecznego dziejów i starożytności,

Mężowi

ra i ciałem poświęcionemu sprawie literatury i naukowości słowiańskich ludów, mnko to swoje, w dowód wysokiego ku Niemu szacunku

przypisuje

Autor.

XI. Письмо Адріана Крыжановскаго.

Z Warszawy dnia $\frac{18}{30}$ Listopada 1839.

Ulica Marszałkowska, N-ro 1374.

Ваше Высокородіе

Милостивѣйшій государь!

Zachęcony przez uczonego rzeczy Słowiańskich miłośnika, pr
Ciebie łaskawy Panie, pracuję nad historią układu i życia
pernika, założyciela dzisiejszej astronomii. W miesiącu St
niu lub Lutym roku przyszłego 1840 mam Ci przysłać część
pracy mojej. Najboleśniejsza dla mnie strata jednego z dw
dzieci moich, kilkoletniej córki mojej, i pochodząca stąd cho
oczu moich, winna temu że na nowy rok, tak jak ustnie ośw
czyłem, nie mogę przysłać mej pracy. Ponieważ w tej pracy n
objąć uprawę i postępy astronomii u ludow Słowiańskich, więc
proszę Laskawy Panie, racz mnie opatrzyć hystoryczną wiadomo
o uprawie i postępach astronomii w Rossyi, mianowicie odpowie
na następujące pytania:

1) Wiadomo że roku 1613 Car Romanow utwierdził polityc
byt Rossyi, że po roku 1644 była założona Akademija w owcze
Stolicy Moskwie i że w tej Akademii, obok innych nauk, wy
dano Filozofiją. Czy tedy od r. 1664 wykładano w Akademii M
kiewskiej Astronomiją i następnie układ Kopernika? Kto pierwszy
kładał ten układ i bronił go?

Roku 1755 Cesarzowa Elżbieta założyła Uniwersytet w
skwie. Ieżeli więc nie między rokiem 1644 i 1755, to zapewne

u 1755 był wykładany w Uniwersytecie Moskiewskim układ Konika. Kto pierwszy w tej epoce wykładał go i bronił?

Od jakiego czasu posiada miasto Moskwa Obserwatorium, jakich ło i ma Astronomow?

2) Epokę Literatury Rossyjskiej stanowi Cesarz Piotr I. On dług planu Leibnica założył Akademią umiejętności w Petersburgu, z ta dopiero przez Cesarzową Katarzynę I była otworzona roku 25. Z tą akademiją była połączona szkoła przyszłych nauczycieli, óra aż do roku 1762 miała nazwisko Uniwersytetu. Czy tedy tej szkole wykładano Astronomiją i tem samem układ Kopernika? o pierwszy nauczał tego układu, kto go pierwszy bronił? Kto w niwersytecie Petersburskim założonym roku 1819 wykładał i wyada astronomiją? Iak i o ile dał poznać Kopernika?

W którym roku i przez kogo było założone Obserwatorium Cerskie w Petersburgu? Kto w niem był pierwszym Obserwatorem? W którym roku toż Obserwatorium było uszkodzone przez pożar? Wiem że ten pożar zdarzył się za życia Gryszowa, astronoma Cerskiego, zmarłego w roku 1760. Potrzebuję wiadomości o życiu ego szanownego męża,o jego imieniu chrztowem, o pismach jego óre li jake ogłosił.

Następcą Gryszowa był Stefan Rumowski. Pełne chwały i zas[illegible] życie Rumowskiego jest mi wjadome z pism Barona Zach *. Wiem adto że umarł jako Kurator Uniwersitetu Kazańskiego, lecz nie wiem z pewnością czy roku 1803? jaki jest tytuł i treść dzieła matematycznego, które Rumowsci wydał roku 1760 w języku Rossyjskim? Czy Rumowski napisał jakie dzieło w języku Rossyjskim o Astronomii? Czy wiadome światu zdanie Rumowskiego, ustne lub pisane, o Koperniku i jego układzie? Czy wyszła na świat długoletnia praca Rumowskiego o Kalendarzu Rossyjskim i czyby można jej nabyć?

3) Kto w Uniwersytecie Charkowskim, założonym roku 1803 przez Cesarza Aleksandra, wykładał i wykłada Astronomiją? jak i o ile dał

---

* Баронъ Фр. Цахъ, извѣстный математикъ и астрономъ, род. въ 1754 г. въ Пресбургѣ, былъ офицеромъ въ австрійскомъ войскѣ, директоромъ обсерваторіи въ Зеебергѣ близъ Готы съ 1787 по 1806 г., обнародовалъ множество сочиненій, напр. «Geographische Ephemeriden», продолженіе ихъ «Monatliche Correspondenz zur Beförderung der Erd und Himmelskunde» (28 томовъ) и Voyage astronomique et geographique»; умеръ въ Парижѣ въ 1831 году. О. С. Я. Румовскомъ см. І. Н. Сухомлинова, Исторію Россійской Академіи, кн. 2, стр. 3—157.

poznać Kopernika? (Szanowny i uczony Ignacy Danilowicz mógłby nas opatrzyć odpowedzią na to pytanie).

4) Czyby nie można wiedzieć kto pierwszy wykładał naukę Astronomii według Kopernika w Uniwersytecie Dorpackim, założonym roku 1632 przez Gustawa Adolfa Krola Szwedzkiego, wskrzeszonym przez Pawła I Cesarza Rossyjskiego (niewiem w ktorym roku), utwierdzonym przez Cesarza Aleksandra r. 1802, a przynajmniej jakie jest zdanie, o zasługach i rodowitości Kopernika, słynącego w Dorpaćie Astronoma Struve?

5) W ogólności kto pierwszy w Państwie Rossyjskiem dał poznać układ Kopernika, i kto pierwszym był tego układu obrońcą? Kto i w którym roku wytłomaczył na język Rossyjski rosprawę Iana Sniadeckiego * o Koperniku? Iakie Rossya posiada dzieła w języku Rossyjskim, oryginalne lub tłomaczone z obcych języków, obejmujące kurs astronomii i w jakich słowach te dzieła spominają Kopernika? Iuż go dziś uznają za Astronoma Polskiego bezstronni uczeni Niemiecy, Francuscy i Angielscy. Ja mam autentyczne dowody, iż Kopernik wyznawal się za Polaka i że nazwisko jego jest czeskie, w ogólności zaś Słowiańskie.

6) W dawnej Bibliotece Warszawskiej, znanej pod nazwą Załuskich, znajdowały się listy Koperniku w rękopisie do Biskupa Warmijskiego Weisselroda (mylnie nazywanego Watzelrod) wuja jego i do innych osób. Czy listy znajdują się dotąd w owej Bibliotece, która roku 1795 była przewieziona do Petersburga i czyby ich kopii, jeżeli tam są, mieć nie mozna? Byłyby nader przydatne do życia Kopernika.

Nie wątpię, czcigodny Panie, iż prosbę moję o odpowiedz na te pytania łaskawie przyjmiesz i wysłuchasz: lecz zarazem widzę iż takową łaskę kosztem tylko czasu, bo nie bez pomocy innych uczonych Rossyan **, możesz mi wyświadczyć. Nim się doczekam tej łaski,

---

* Янъ Снядецкій (р. въ 1756 г., ум. въ 1830) написалъ отвѣтъ на тему, данную Варшавскимъ Обществомъ любителей наукъ, о заслугахъ Коперника для математическихъ наукъ. На польскомъ языкѣ это сочиненіе появилось первый разъ въ 1802 г., во французскомъ переводѣ напечатано въ 1803, 1818 и 1820 г., въ англійскомъ въ 1823 г., а другое изданіе въ Калькуттѣ въ 1826 г., въ итальянскомъ переложеніи въ 1830 и тогда же въ сокращеніи; на русскій языкъ перевелъ Анастасевичъ.

** Въ собраніи писемъ М. П. П—на имѣется извлеченіе на русскомъ языкѣ

ıcz mnie poprzednio zaszczycić swym listem i zapewnić że mi jej nie lmawiasz. List twój Panie ożywi mnie, zachęci mnie, uzmoże zwąt- ıne nieszszęściami siły moje.

Od zniesienia Uniwersytetu Warszawskiego, w którym zajmo- 'alem katedrę Mechaniki niebieskiej, nie pobieram żadnej pensyi, żyję moję familią żywię jedynie z owocow dolegliwej prywatnej pracy, r braku zaś stałego funduszu nie mogę tak jak pragnę pospieszyć z ystawieniem przedsięwziętego na wielką skalę dzieła o Koperniku. Iako kompromittowanemu przez nieszczęśliwą rewolucyą z roku 1830 od- ıówił Rząd emerytury za 27 lat służby mojej publicznej. Duchem prawiedliwości i Religii powodowany IW. Generał Gołowin, były)yrektor Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Królestwa Polskiego, ıznał mnie za niewinnego, kiedy, prosząc Najwyższej w Królewstwie Władzy o emeryturę, oczyczałem się z poczynionych mi zarzutow. łównie obronczą o mnie opinią był wydał IW. Generał Storożeńko, iedy, jako zwierzchnik miejscowej Policyi, rozsądzał sprawę mego bwinienia. Lecz opinije łaskawe tych moich obrońcow nie przy- ıiosły pożądanego skutku. Nie móg łżeby ś Laskawy Panie dokończyć ospoczątej przez nich sprawy mego wybawienia? O tę łaskę odwa- am się prosić Cię jako przyjaciela ludzkości i jako uczonego, bo ragnę dokonać dzieła, którego wymaga chwała Europy i najpotęż- niejszego Cesarza Wszech Rossyj i Króla Polskiego, łaskawie nam ıanującego Mikolaja I. Gdyby Rząd raczył mi przyznać emeryturę od :zasu otrzymanej dymissyi, użyłbym tego dobrodziejstwa no osobiste, jakich zakres i trudności mégo dzieła wymagają, naukowe poszuki- wania w Frauenburgu, Królewcu Pruskim, Stokolmie i w Pe- tersburgu.

Z takich pobudek chcąc się ratować, myślę raz jeszcze podać prośbę do Rządu o przyznanie mi emerytury. Kopiją tej prośbu od- ważam się przyłączyć do tego listu. Racz Laskawy Panie przeczytać ten anneks i z jego treści osądzić o ile przez miłość chrzescijańską rodu ludzkiego, przez wzgląd na nauki i Słowańszczyznę, nakoniec przez Twoje dobroczynne wpływy mógłbyś ratować uciekającego się do Ciebie.

Z życiem tylko mojem wygaśnie pamięć Twojej dobroci z jaką raczyłeś nawiedzić, zaszczycić i pocieszyć mnie osobiście w mojem

---

мѣхъ запросовъ Крыжановскаго, очевидно разсылавшееся тѣмъ изъ русскихъ ученыхъ, которые могли дать на нихъ отвѣты.

schronieniu, w Warszawie. Z wiarą i ufnością mnie wówczas natchnąłeś, dziś naprzykrzając Ci się mojemi prośbami, ślubuję Ci, Laskawy Panie, dozgonny szacunek i dozgonną wdzięczność,

Wielmoźnego Pana Dobrodzieja

Sługa najniższy

Adryan Krzyżanowski.

Doktor filozofii, były Professor b. Uniwersytetu Warszawskiego, były członek b. Warszawskiego Królewskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk etc.

P. S. Szanowny Professor Maciejowski oczekuje na list Pański i przesełа W. W. Panu Dobrodziejowi swoje ukłony.

Ia proszę łaski Twojej Laskawy Panie, abyś szanownemu Professorowi, Ignacemu Daniłowiczowi, mojemu od szkoł Przyjacielowi, mającemu teraz znajdować się w Moskwie, raczył oświadczyć moje najczulsze pozdrowienia i życzenia.

Къ письму приложена:

Kopija mającej się podać do Rządu prośby Adryana Krzyżanowskiego o pensyą emerytalną.

Przepędziwszy 27 lat życia jako Professor publiczny, zostałem roku 1832 pozbawiony wszelkiego funduszu i dotąd (do końca r. 1839) siebie i familiją moję utrzymuję z owocow prywatnej ciężkiej pracy. Jestem ofiarą zgubnej rewolucyi r. 1830. Ale władze właściwe rospoznawszy sprawę moję uznały mnie za zasługującego na względy Rządu i na łaskę Tronu. O te względy i o tą łaskę, o pensyą emerytalną za 27 lat służby mojej zanoszę prośbę do W. Ks. M., którą usprawiedliwiają następujące czyny.

Wyrok wiekopomnej pamięci Cezarzą i Króla Aleksandra I, z dnia $\frac{19 \text{ kwietnia}}{1 \text{ Maja}}$ roku 1825, zapewniający pensyą emerytalną wysłużonym Professorom, utrzymuje się dotąd w swojej mocy, bo z woli Najjaśniejszego, łaskawie nam Panującego, Cezarza i Króla Mikołaja I nie doznał tych zmian, jakich przez nieszczęśliwe wypadki z lat 1830 i 1831 doznały poprzednie wyroki o emeryturze urzędnikow administracyjnych i wojskowych. I tu przecież dobroć Monarchy przyszła w pomoc winowajcom: bo odmawiając im emerytury, nie odmawia jej tym z nich, którzy przez późniejsze zachowanie się zasłużili by na względy Rządu. A ja, który ani do liczby sprawcow rewolucyi nie należałem, ani wojskowym, ani urzędnikiem w jej ciągu nie byłem, jestem już od lat 9 jedną z najżałosniejszych jej ofiar. Gdybym nawet był w jakiej części winowajcą, odwołałbym się: 1) do przyjętego po wzięciu Warszawy prawidła przebaczania tym którzy pozostaną w Kraju; 2) do wyroku amnestyi Monarszej którego wy-

ski żadną miarą do mnie się nie stosują; 3) do mego zachowania się w niczem od lat nie notowanego; 4) do całego życia mojego.

Urodziłem się roku 1788 we wsi Dembowie w Augustowskiem. Ignacy i Bogumiła z Przyłuskich Krzyżanowscy byli rodzicami moimi. W 18—ym roku życia mego zostałem publicznym nauczycielem. Mianowicie od roku 1805 do 1817 przez 13 byłem Professorem gymnazyalnym jużto w Warsawie, już w Rydzynie, już w Płocku. Od roku 1817 do 1820 przepędziłem lat 3 na naukach w Uniwersytetach zagranicznych, najwięcej w Paryżu, z woli i kosztem Rządu. Przez rok szkólny 18 $\frac{20}{21}$ byłem pierwszym Professorem szkoły gymnazyalnej w Kielcach: od roku zas 1821 do 1832 przez lat 11 Professorem mechaniki niebieskiej w Krolewskim Universytecie Warszawskim. Tu oprocz tej Umiejętnosci wykładałem bezpłatnie Algebrą wyższą, a od roku 1826 do 1828 obeimowalem wakującą katedrę Rachunku infinitezymalnego nakoniec od roku 1823 do 1830 sprawowałem urząd członka wydziału ksiąg elementarnych i ekzaminacyjnego w kommissyi Rządowej Oświecenia. Przez ten 27-letni poczciąg mojej publicznej służby nie należałem do żadnego politycznego związku, nie byłem notowany o naganny sposob myślenia lub życia, byłem wierny prawemu Rządowi. Moich pism moich, które wyszły na widek jużto w kraju, już za granicą, jest duchem stowieka pokoju i uległości. O takim duchu a nawet o mojem prywiązaniu do Tronu świadczą następujące prace moje:

1) W latach od r. 1815 do 1817 włącznie opatrzyłem własnym kosztem i trudem szkołę gymnazyalną w Płocku w biblioteką z 2000 książek złożoną jak o tem świadczą akta i pochwalne reskrypta Rządu.—2) Roku 1820 wydałem we Francyi tresciwe zycie Kopernika, które później wytłomaczone z mego francuskiego oryginału na język Angielski ogłosił r. 1823 w Dublinie w Irlandyi mój przyjaciel Iustyn Brenan pod tytułem dziełku Iana Sniadeckiego, wytłomaczonem przez niego na język Angielski pod tytułem: «On the litterary and scientific labors of Copericus, the founder of modern Astronomy». Tą pracą swoją ofiarował P. Brenan wiekopomnej pamięci Cezarzowi i Królowi Aleksandrowi I przez list, w którym mnie wymienił jako wielbiciela Rządow tego Monarchy.—3) Roku 1822 wydałem w Warszawie dzieło moje Geometryi Analitycznej, przypisane za najwyższem zezwoleniem temuż Monarsze.—4) Od r. 1824 do 1830 zajmowałem się zebraniem materyałow do biografii Mikolaja Kopernika, schyłek zaś roku 1830 przepędziłem własnym kosztem w Krakowie na śledzeniu w archywach tamtejszych z 14, 15 i 16 wieku dowodow Polskiej rodowitosci Kopernika i te aż do 3 wstepnego pokolenia wynalazłem. Swiadczy o tym czynie portret olejny ojca astronoma naszego, w Krakowie przezemnie znaleziony, z napisem obejmującym moje nazwisko i datę mojej podroży, teraz znajdujący się w Petersburgu. Było i jest moim zamiarem przyiąść moję Historyą życia i układu Mikołaja Kopernika Najjasnejszemu Panu, pod którego opieką został wzniesiony w Warszawie pomnik temu wielkiemu dzisiejszej astronomii założycielowi. Takiemi zamiarami zajętego i własnie powracającego do Warszawy z naukowej moej wycieczki uderzył cios nieszczęsliwej rewolucyi, pod którą już 9-ty rok jęczę.

(Odwoławszy się do opinij IWW. Generałow Golowina i Storożenki, tak kończę osobę moję o[illegible]emeryturę).

Racz teraz WKM. wyrzec, czy z moją niewinną familiją powinienem stracić

prawo do sprawiedliwości i wzgledow Rządu, któremu poswięcilem był najpięknie
czesć życia mojego a przynajmniej prawo do Łaski naszego Monarchy, do tego
swetniejszego udziału, jakim Bog i ród ludzki mógł Najwyższą władzę ozdobić.

Prosi z najgłębszem uszanowani

w Warszawie.

podpis A. K.

Упоминаемый въ письмѣ Крыжановскаго, а также и въ просьбѣ его
эмеритурѣ генералъ Евгеній А. Головинъ (род. въ 1795 г.) участвовалъ въ тур
кой войнѣ 1828 г. и въ польской 1831 г.; съ 1833 г. былъ главнымъ дирек
ромъ Коммиссіи, управлявшей внутренними и церковными дѣлами, а также нар
нымъ просвѣщеніемъ въ Царствѣ Польскомъ, въ 1840 г. главнокомандующимъ
Кавказѣ, съ 1841 года генералъ губернаторомъ Прибалтійскаго края, а съ 1
членомъ государственнаго совѣта. Въ 1835 году имъ изданъ въ Варшавѣ «Дн
никъ военныхъ дѣйствій отдѣла», надъ которымъ онъ начальствовалъ во вр
турецкой войны. Въ «Чтеніяхъ» Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ
печатаны изъ его бумагъ: «Два письма къ генералу А. Н. Потапову, во вр
слѣдованія въ главную армію весной 1831 года» (кн. 3 за 1862 г., смѣсь, стр. 31
317) и «Всеподданнѣйшій отчетъ по управленію Балтійскимъ краемъ съ мая 1
по февраль 1848 года» (кн. 2 за 1871 г., смѣсь, стр. 97—137). Послѣ А. Я.
роженка также осталось много бумагъ, касающихся его службы въ Царствѣ По
скомъ, изъ коихъ нѣкоторыя напечатаны въ «Чтеніяхъ» Историческаго Обще
(за 1870 г., кн. 3, смѣсь, стр. 92—118; кн. 4, смѣсь, стр. 177—207; за 187
кн. 1, смѣсь, стр. 179—196; кн. 2, смѣсь, стр. 86—96; кн. 4, смѣсь, стр. 41—
а также въ «Русской Старинѣ».

XII. Письмо Андрея Кухарскаго *.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Пользуясь отъѣздомъ Г-на Санта-Круза въ Москву, я просилъ чтобы онъ передалъ Вамъ мое письмо и засвидѣтельствовалъ ь мое почтеніе. Въ мѣстѣ съ этимъ утруждаю Васъ всепокоршею просьбою, увѣдомить меня о. вновь издающейся сравниной лѣтописи Нестора. Я хотѣлъ бы узнать, какимъ образомъ но получить ее, и не принимается ли подписка? Вы бы меня ывычайно обязали, еслибы нашли случай переслать мнѣ ее, и омили бы меня, сколько она стоитъ. Я пришлю деньги.

Имѣю честь быть съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію ъ,

Милостивый Государь,

всепокорнѣйшій слуга

Варшава 1841,

Андрей Кухарскій.

Августа $\frac{12}{24}$.

---

* Ędrzej Franciszek Iastrębiec Kucharski (род. въ 1795 г., ум. 17 января , преподаватель въ различныхъ Варшавскихъ училищахъ, извѣстенъ своими шествіями по Славянскимъ землямъ, описаніе которыхъ появлялось какъ въ кихъ, такъ и въ чешскихъ періодическихъ изданіяхъ. Такъ въ «Часописи каго музея» напечатаны были «Zprávy ze slowanskýcb Uher (1828 r., sv. 2), matska» (1829 r., sv. 4). Однакожъ свѣдѣнія, сообщавшіяся Кухарскимъ, вали поправки съ разныхъ сторонъ; таковы напримѣръ: Kunitsch M., Noüber die wissenschaftliche Reise des H. Prof. A. Kucharski von der Warschauer rsität (отдѣльный оттискъ изъ «Gartenzeitung» за 1830). Стольже мало удоорили ожиданія ученыхъ и изданныя Кухарскимъ «Antiquissima monumenta lovenici», о чемъ см. въ письмахъ О. М. Бодянскаго, стр. 4—5, 27. Послѣ ского остался въ рукописи Słownik jeograficzny miast i wiosek należących nie do Słowian». Кромѣ того онъ составилъ библіографію польскихъ грамматикъ вареи, вышедшихъ до 1825 г., которая была припечатана при изданной въ году брошюрѣ Stan. Zaborowskiego «Ortografia polska» (Warszawa, str. 32 ').

XIII. Письмо Іосифа Мучковскаго *.

Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Podróż do Moskwy P. Alexandra Kremera M. D., z którym szczególniéj łączą mejscowe stósunki, nastręcza mi miłą sposobność pomnienia się Wm. Wm. Panu Dobr. oraz upraszania, byś P. mera swą uprzejmoscią zaszczycać raczył i w czém będzie można radą i przyczynieniem się chętnie mu dopomagał, za co i ja z strony przy zdarzonéj sposobności wzajemnoscią odpłacić stara będę.

Co się tyczy wypisa o Dymitrze Samozwańcu, który w c pobytu Wm. Wm. Pana Dobr. w mieście naszém z rękopismu czesnego Dymitrowi Ks. Wielewickiego s. f. który posiadam, uc przyobiecałem; skoro się tylko nieco uskromię z liczném zatru niem mojém z powoda zupełnego odnowienia gmachu biblioteczn ponieważ rękopism ten bardzo jest nieczytelny, sam potrzebnych Wm. Wm. Pana Dobr. wiadomości przepisać i przesłać nie om kam, ciesząc się, iz przez to będę miał sposobność przekonania Wm. Pana Dobr. iż jestem z wysokim poważaniem

Wm. Wm. Pana Dobrodzieja

Kraków d. 16 maja 1841.

uniżony

J. Muczkowski.

---

* Іосифъ Мучковскій (род. въ 1795, умеръ 1858 г.) всего болѣе извѣ какъ библіотекарь Ягелонскаго университета въ Краковѣ, авторъ польской матики и собиратель матеріаловъ для исторіи помянутаго университета. Янъ вицкій, о которомъ говорится въ письмѣ Мучковскаго, род. въ 1566 г., вст въ іезуитскій орденъ въ 1584, умеръ въ 1639 г. Оставшаяся послѣ него в описи «Исторія іезуитскаго дома въ Краковѣ» послужила однимъ изъ глав источниковъ для книги іезуита Перлинга «Rome et Démétrius d'après des docu nouveaux» (Paris, 1878).

XIV. Письмо Александра Завадскаго *.

Lemberg, den 18 Aug. 1837.

Mein geehrtester Herr Kollege!

Ich übersende Ihnen hier eine Sammlung kleinrussischer Lieder, lche en gewisser Pauli durch mehrere Jahre, auf seinen Fuss-anderungen in Galizien gesammelt hat. Das Manuscript ist Ihr enthum, ich habe es für 10 Dukaten gekauft. Sie können damit chen was Ihnen beliebt, nur bitte ich, falls es gedruckt wird, um Exemplare.

---

* При первомъ, кратковременномъ проѣздѣ чрезъ Львовъ въ 1835 году П. П—въ, какъ сообщилъ намъ Я. Ѳ. Головацкій, не зная никого изъ мѣстныхъ жителей, зашелъ къ издателямъ двухъ газетъ: польской Я. Н. Каминскому нѣмецкой Александру Завадскому. Первый принялъ сухо русскаго путешественника. Второй, родомъ изъ австрійской Силезіи, онѣмеченный Полякъ изъ такъ-называемыхъ нѣмецкими этнографами Wasser-Polaken, принялъ П—на предупредительно, горый и просилъ его пріобрѣтать для него, если случится, церковно-славянскія описи и старопечатныя книги, на что и вручилъ ему 20 дукатовъ. Завадскій обѣщалъ исполнить просьбу, но не могъ, ибо совершенно былъ незнакомъ съ подобнымъ дѣломъ. — Завадскій извѣстенъ впрочемъ не столько какъ редакторъ Lemberger Zeitung» и «Mnemosine», сколько какъ профессоръ математики и физики сперва во Львовскомъ университетѣ, потомъ въ Перемышльскомъ лицеѣ и наконецъ въ высшей школѣ въ Ольмюцѣ. Въ польской библіографіи Эстрейхера исчислено до десяти сочиненій Завадскаго на латинскомъ, нѣмецкомъ и польскомъ языкахъ, вышедшихъ въ свѣтѣ въ 1826—1854, преимущественно по части ботаники и фауны Галиціи и Буковины. Наиболѣе извѣстно его изданіе, въ которомъ приняли участіе: Ауеръ, Ад. Горчинскій, К. Ланге, Енгеръ, Жиховичъ и др.: **Galicya w obrazach; czyli galerya lit. widoków, okolic i najznakomitszych ludzi w Galicyi»**, съ 48 рисунками, въ 1840 году.

Die Sammlung von alten Briefen am hiesigen Stauropegion lie ich genau untersuchen, es fand sich aber nichts Merkwürdiges vo Das alte BasilianerKloster Lawrow *, wo Leo begra bensein soll, en hählt viele alte Handschriften; ich schickte vor 3 Wochen einen ju gen Mann Namens Kozlowski dahin und erwarte nun die Result seiner Forschungen.

Den 30 August reise ich von hier nach Przemysl, wo ich Pr fessor der Physik geworden bin. Da dort ältere russische Kirch als in Lemberg sind, so dürfte dort eine Ausbeute für Sie sein, w rüber ich die grösste Sorge tragen werde.

Ihrer Frau Gemahlin viele Empfehlungen von uns Allen. A Herrn Nadejdin und Kireewski viele herzliche Grüsse.

Ueber Ihr in Brody verlorenes Geld ist mir keine Nachricht gekommen; rathsam wäre es wohl, wenn Sie den russischen Kons in Brody darüber schriftlich fragen möchten.

Ich habe Ihnen die Lemberger Zeitung und die Mnemosyne, d ren Redaktion ich noch bis zu Ende d. Jahres von Przemysl beso gen werde vom 1 Januar 1836, meinem Versprechen gemäss zu schickt, dann Ende Mai kamen die letzten Blätter von der Grenze z rück, warum weiss ich nicht.

Ich werde Ihnen, sobald die Expedition nach Lawrow zurück sein wird, Rechnung geben.

Ich bleibe mit allem Uerehrung und Liebe stets

Ihr wahrer Freund und Kollege

Dr. Alex. Zawadzki

Prof. der Physik

in Przemysl.

---

* Монастырь въ селеніи Лавровѣ самборскаго округа основанъ, по преданію, въ 1270 г. литовскимъ княземъ Лавромъ Тройденовичемъ, получилъ имя отъ кн. Галицкаго Льва и отъ польской королевы Боны; онъ содержитъ школу въ самомъ селеніи. О поѣздкѣ Козловскаго, впрочемъ совершенно неудавшейся Завадскій не сообщалъ ничего М. П. П—ну.

XV. Письма Варлаама Компаневича.

1.

Clarissime Domine!

Libri, quibus Bibliothecam Basilianorum Leopoliensium ditare dignatus es, non ita diu adstituti sunt.—Summas, quas possum, nomine totius Conventus gratias Tibi, Vir Clarissime, refero. Extruxisti Tibi in Bibliotheca nostra monumentum aere perennius, quod nulla oblivione delebitur, de omnium temporum edacitate triumphabit. Hic Tuus erga filios Divi Basilii favor, hic animus propensus nostris imis infixus manebit medullis, perpetuique manebimus Tui debitores. Locum non ultimum occupabit nomen Tuum in serie virorum in rempubliçam literariam meritis conspicuorum doctrina ac scientiis illustrium uti celebris Ioannis Orlay, Basilii Kukolnik, Lodi etc., qui pie defunctum Modestum Hryniewïecki nostratium antesignanum sua amicitia dignum judicantes, cum eodem familiaritatem et consuetudinem der litteras foverunt atque non secus ac Tu, Vir Clarissime, doctrinae et eruditionis nostris in oris juvandae causa, pro sua voluntate et benevolentia, variis libris nostram Bibliothecam auxerunt. Insigni Tua benevolentia adeo animum meum devinxisti, ut ingratus moriar, nisi, quacunque occasione licet, observantissimam Tibi mentem exhibuero.

Clarissimae Dominationis Vestrae

humillimus exorator

Pr. Barlaamus Kompaniewicz.

Basilita.

2.

Leopoli, die 23-a Febr. 837 n. s.—

Clarissime multum aestimande Domine!

Litteras peramaenas Clarissimi Domini ad 27 Iulii sub die 5 aug. a. c. gratus recepi. — Etsi praesenti tempore multis curis me

distractum esse fateri cogar, non intermittam tamen perquirere antiquissimas Leopoli et Cracoviae editiones et manuscripta, etsi talia apud Bibliopolas non praeveniantur. — Nuperrime acquisivi desideratum manuscriptum Viri Dei Ефрема Сирина 120 Поученій къ Братіямъ quodque terminatur Vita S. Onuphrii celebris eremitae—relinquo posterioribus litteris caetera—istud solum additurus, quod tam illud manuscriptum S. Ephremi, quam reliqua nefors acquirenda, per notum in Brody mercatorem Hartenstein, transmittendi, certior mihi videatur facilitas.—Id quoque haud praetermittendum censeo: NB: Pulcherrimum manuscriptum ruthenum sub Tit. acta Apostolorum et Epistolae — deprehendi in Monasterio nostro lavroviensi (ubi et Leo Princeps sepultus est) scriptum in Moldavia въ Монастырѣ Путенскомъ—Poky ҂ѵ҃кѳ҃.—quaeritur modo: quisnam iste annus est a condito mundo? et cui correspondet aerae Christianae?—Permaneo interim cum debito cultu

Clarissimi Domini, Domini

humillimus orator

P. Barlaamus Kompaniewicz

Basilita.

Leopoli, die 14 aug. n. s.
839 anno.

М. П. П-нъ, возвращаясь въ 1835 году изъ за границы чрезъ Львовъ, блуждалъ со своими спутниками въ незнакомомъ ему городѣ, какъ въ лѣсу. Случайно, проходя по Жолковскому предмѣстію, онъ увидѣлъ колокольню, на которой красовались иконы свв. Антонія и Ѳеодосія Печерскихъ, съ церковно-славянскими надписями. М. П. замѣтилъ, что это должно быть русская церковь или русскій монастырь. Путешественники поднялись по каменнымъ ступенямъ и, выйдя на площадку, увидали большую каменную плиту со славянскою надписью: раба Божія Львовскаго мѣщанина Золотаренка, — имя извѣстное и въ исторіи Малорусскаго казачества. Сомнѣній болѣе не оставалось и русскіе путешественники взошли къ настоятелю Свято-Онуфріевскаго монастыря и прокуратору Базиліанскихъ монастырей въ Галиціи, Варлааму Компаневичу. Такъ началось знакомство съ нимъ М. П. П-на, приславшаго, по свидѣтельству Я. Ѳ. Головацкаго, въ монастырь св. Онуфрія полный экземпляръ «Исторіи государства Россійскаго» Карамзина. Къ этому пожертвованію, сопровождавшемуся и другими книгами, и относятся начальныя слова перваго посьма К—ча. Свято-Онуфріевскій монастырь во Львовѣ есть одинъ изъ древнѣйшихъ монастырей въ Галиціи: впервые о немъ упоминаются въ грамотѣ, данной княземъ львомъ въ 1292 г. Св. Николаевской церкви во Львовѣ; съ 1463 г. онъ состоялъ подъ патронатомъ [illegible] Св. Успенскаго братства, а съ 1591 г. въ немъ устроены были

ныя благотворительныя заведенія; съ 1762 г. имъ сталъ управлять протонгу-ъ Базиліанскаго ордена въ Галиціи, въ наслѣдствіи онъ сталъ семинаріей для тскихъ молодыхъ монаховъ. Самъ Варлаамъ Компаневичъ (род. 1779 г. умеръ 1858 г.) послѣдніе годы своей жизни провелъ въ монастырѣ Креховскомъ ковскаго округа. Онъ извѣстенъ своимъ участіемъ въ переводѣ съ латинскаго ка на польскій «Исторіи Львова», составленной въ XVII вѣкѣ Варе. Зиморови-ъ. Кромѣ того ему же принадлежитъ статья «о древнемъ колоколѣ при каѳе-льномъ митрополичьемъ соборѣ Св. Георгія во Львовѣ», напечатанная въ sopismie księgozbioru im. Ossolinskich (1834)». Она служила отвѣтомъ на статью омъ же предметѣ Венедикта Левицкаго (тамъ же, 1831). Статья К—ча инте-на для насъ между прочимъ по находящемуся въ ней извѣстію о томъ, что : во время молодости ея автора Свято-Онуфріевскій монастырь посѣщали ка-то русскіе ученые, посланные Спб. Академіей Наукъ и что они распраши-и настоятеля, профессора Гриневецкаго, о древнихъ русскихъ достопамят-тяхъ во Львовѣ. Слѣдуетъ замѣтить, что въ 1822 г. о томъ же колоколѣ пи-ъ П. И. Кеппенъ; см. Allgemeines Schriftsteller und Gelehrten Lexikon der Pro-ten Livland, Esthland und Kurland, bearbeitet von F. F. v. Recke und K. E. Na-rsky (B. II, 482—487).

Изъ лицъ, упомянутыхъ К—мъ въ первомъ письмѣ къ М. П. П—ну: 1) Мо-тъ Гриневецкій былъ докторомъ богословія и профессоромъ львовскаго уни-ситета, а съ 22 сентября 1822 г. по 1 апрѣля 1823 (день смерти) протонгу-омъ ордена, 2) Иванъ Семеновичъ Орлай (род. въ Венгріи 1770 г., умеръ въ ссѣ 15 февр. 1829 г.) д. ст. сов., гофъ-медикъ, ришельевскаго лицея директоръ, бодныхъ наукъ магистръ, любомудрія, врачебной науки и хирургіи докторъ, былъ ду прочимъ членомъ Московскаго Общества Исторіи и древностей росс. и по-тилъ въ его «Запискахъ и Трудахъ» (ч. 3, кн. I, стр. 220—288) замѣтку «о Юго-адной Россіи»; 3) Василій Григорьевича Кукольникъ (род. въ 1767, умеръ въ 1 г.) былъ профессоромъ въ замостьскомъ лицеѣ, а потомъ въ педагогичес-ъ институтѣ и школѣ правовѣденія, и наконецъ ректоромъ Нѣжинскаго лицея, алъ по части сельскаго хозяйства и составилъ обзоръ русскаго гражданскаго ва; 4) Петръ Дмитріевичъ Лодій родился въ Венгріи, былъ съ 1787 г. про-соромъ логики и метафизики во Львовѣ, съ 1801 профессоромъ философіи и матики въ Краковѣ; въ 1803 г. переѣхалъ въ Россію и былъ профессоромъ ики и метафизики въ педагогическомъ институтѣ, въ школѣ правовѣденія читалъ ные юридическіе курсы, былъ инспекторомъ Екатерининскаго института, ди-торомъ коммерческаго училища, съ 1819 г. служилъ въ петербургскомъ уни-ситетѣ и въ чинѣ д. ст. сов. умеръ въ 1829 г. Онъ издалъ: «Нравственную ософію» (во Львовѣ, 1796 г., по Баумейстеру), вмѣстѣ съ Цебриковымъ и Па-скимъ «Уголовное право» по Фейербаху, за тѣмъ «Логическія наставленія» и еорію общихъ правъ».

Чрезъ Компаневича познакомились съ П-мъ и нѣкоторыя другія лица, по-му либо считавшія полезными для себя сношенія съ нимъ. Къ числу такихъ лицъ надлежалъ напримѣръ нѣкій Iosef Blaim, Rechnungsoffizial der K. K. galiz. ov. Staats Buchhalterey, который въ апрѣлѣ 1838 года дважды писалъ М. П -ну, прося его содѣйствія по изданію въ Россіи немалаго количества его пере-одовъ на галицко-русское книжное нарѣчіе съ нѣмецкаго и польскаго по части

бухгалтеріи, архитектуры, технологіи, сельскаго хозяйства и т. п., а также нѣсколькихъ комедій, прося при этомъ присылки нѣкоторыхъ русскихъ книгъ по означеннымъ спеціальностямъ, а равно сочиненій Крылова и Пушкина. Изъ этихъ писемъ видно, что онъ съ тѣми же цѣлями сносился и съ кіевскимъ книгопродавцемъ Литовымъ, что ему наговорили много хорошаго о М. П. П-нѣ Компаневичъ, Вагилевичъ и кустосъ библіотеки Оссолинскихъ, Туровскій, «осчастливленные литературными подарками» отъ московскаго профессора. Блаймъ увѣренъ былъ, что его переводы могутъ быть полезны «какъ нѣмецкимъ насельщикамъ въ Россіи, такъ и польскимъ народамъ». Въ одномъ письмѣ онъ говорилъ: «Пересмотря мои сочиненія, Ваше Высокородіе можетъ разсуждать, какую прилежность я жертвовалъ ко выученію ся Русскаго языка, которой плодами я, какъ космополитъ, желаю прислужиться русскому народу». Этими просьбами переписка Блайма и кончилась.

Слѣдуетъ замѣтить здѣсь еще одно лице изъ жителей Галиціи, владѣльца транспортной экспедиціи въ городѣ Бродахъ, Данінла Гартенштейна, который былъ главнымъ агентомъ М. П. П-на по доставкѣ рукописей, книгъ, монетъ и другихъ предметовъ къ нему изъ австрійскихъ земель и по пересылкѣ въ оныя русскихъ книгъ отъ него. Этотъ же Гартенштейнъ былъ комиссіонеромъ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ во время секретарства въ ономъ М. П. Погодина и О. М. Бодянскаго (перваго періода), и въ архивѣ Общества есть нѣсколько бумагъ, свидѣтельствующихъ о его усердной дѣятельности. Кромѣ того, въ «Чтеніяхъ» (годъ 2-й, 1846 — 47, кн. 6, матер. иностр., стр. 1 — 11) напечатаны сообщенныя имъ въ русскомъ переводѣ съ подлинника «Два еврейскихъ письма о Хазарскомъ царствѣ». Объ этомъ то Гартенштейнѣ такъ часто упоминается въ письмахъ О. М. Бодянскаго, П. І. Шафарика, Д. Зубрицкаго и другихъ лицъ къ М. П. П-ну, въ бумагахъ коего сохранились четыре письма Гартенштейна къ нему (1837 — 1845), имѣющія своимъ содержаніемъ разные запросы, извѣщенія и просьбы по транспортной части.

Вотъ тѣ лица, чрезъ которыхъ начались сношенія М. П. П-на съ Галиціей. Но вскорѣ душою этихъ сношеній сталъ Д. Зубрицкій, письма коего въ своемъ родѣ интересны не менѣе писемъ Шафарика.

XVI. Письма Дениса Зубрицкаго.

После П. І. Шафарика наиболѣе дружественныя отношенія, наиболѣе интимная переписка завязались у М. П. Погодина съ знаменитымъ галицко-русскимъ ученымъ Денисомъ Ивановичемъ Зубрицкимъ (род. 1777, умеръ 4 (16) января 1862 года), который долгое время былъ центромъ, подлѣ коего соединялась и развивалась русская интеллигенція во Львовѣ. Такое значеніе З—го, а еще болѣе задушевный характеръ его переписки съ П—мъ, заставляетъ насъ предпослать ей очеркъ его жизни и дѣятельности *).

Денисъ Вѣнява, изъ Зубрицы, происходилъ отъ стариннаго дворянскаго рода, и родился въ 1777 году, въ Батятычахъ, селѣ Жолковскаго округа, гдѣ отецъ его былъ посессоромъ. Послѣ домашняго приготовительнаго воспитанія онъ поступилъ во львовскую гимназію, гдѣ въ 1795 году окончилъ съ успѣхомъ курсъ ученія. Не смотря на то, что случай не привелъ его къ пріобрѣтенію болѣе обширнаго универсальнаго образованія, научные задатки, которые получилъ З—кій во львовской гимназіи, были достаточно основательны, такъ что онъ, до глубокой старости, продолжалъ самообразованіе. З—кій былъ еще юношею, находился еще въ IV классѣ гимназіи, когда былъ приглашенъ для разсмотрѣнія городскихъ и земскихъ грамотъ и актовъ, находящихся въ архивѣ бернардинскаго монастыря. Такимъ образомъ онъ съ самыхъ молодыхъ лѣтъ привыкъ къ работѣ трудной, усидчивой, которая иногда и самымъ завзятымъ филологамъ дается не безъ труда. Вышедши изъ гимназіи, З—кій посвятилъ первые свои годы службѣ, и поступилъ въ березевскій (Brzozow) магистратъ Саноцкаго округа, гдѣ и дослужился до званія городскаго синдика. Здѣсь онъ снискалъ прямотою своего характера, честностью и благородствомъ обращенія любовь и уваженіе всѣхъ окружныхъ обывателей и всего образованнаго сословія. Саноцкій округъ, находясь на рубежѣ двухъ народностей, русской и польской, далъ З—му возможность ближе ознакомиться какъ съ той, такъ и съ другою, и въ сношеніяхъ своихъ съ

---

* Біографіи Д. И. З—го имѣются въ чешской энциклопедіи—Slovník Naučny, dil x, str. 419—420, въ польской—Encyklopedia powszechna, t. XXVIII, str. 746—748. Но болѣе всего мы пользовались подробною статьей о Зуб—мъ, помѣщенною въ „Сѣверной Пчелѣ“ за 1862 годъ въ №№ 55 и 58 и составленною отчасти по матеріаламъ, сообщеннымъ М. П. П—мъ. О сочиненіяхъ З—го см. также Estreichera, Bibliografia Polska XIX w., t. V, str. 311—312.

обѣими онъ узналъ короче сходство ихъ и различіе. Эта эпоха его жизни бы чрезвычайно важною для него: З—ій на опытѣ видѣлъ то, до чего не всегда гутъ доходить историки и публицисты, которые, не зная живаго народа, хотя разъяснить его особенности и жизнь частную и общественную путемъ наведе

До двадцатыхъ годовъ настоящаго столѣтія З—ій поперемѣнно проход разныя степени службы, пока не былъ назначенъ отъ правительства опеку надъ малолѣтными дѣтьми графа Пининскаго. Безкорыстное его управленіе об ными имѣніями сиротъ, сохраненіе и приращеніе ихъ интересовъ, побудили Пининскихъ предоставить ему въ пожизненное пользованіе одну изъ деревень, которой З—ій поселился съ своимъ семействомъ. Этотъ періодъ его жизни священъ былъ преимущественно изученію сельскаго хозяйства, но вскорѣ бол жены заставила его переѣхать во Львовъ, гдѣ началась для него совершен иная жизнь, посвященная исключительно возрожденію Червоно-Русской нар ности. Но и при новомъ положеніи З—ій не хотѣлъ разстаться со своими люб мыми занятіями. Онъ взялъ на аренду у Львовскаго магистрата небольшую усад бу, въ окрестностяхъ Львова, Сегенёвку, чтобы продолжать тамъ примѣненіе р ціональнаго хозяйства. Несчастія, случившіяся въ его семействѣ, а именно смер жены и единственнаго сына, на котораго онъ возлагалъ большія надежды и д котораго собиралъ богатую библіотеку*, измѣнили образъ его жизни, и изъ аг нома сдѣлали его историкомъ и археографомъ. Бывши членомъ Ставропигійск Института, З—ій, по смерти своего сына, принесъ въ даръ этому заведенію бо шую часть своей библіотеки, а другую подарилъ въ 1832 г. Львовскому Универс тету. Управляя съ 1830 г. Ставропигійскою типографіей, онъ снабдилъ ее новы болѣе удовлетворительнымъ матеріаломъ, и во время его управленія отпечата были лучшія изданія in—fol. этой типографіи, отличающіяся красивымъ, четкимъ шрифтомъ, напр. Евангеліе 1832 г., Часословъ 1837 г., Трефологіонъ 1841 г., Литургія Іоанна Златоуста 1842 г. Сверхъ того имъ былъ разсмотрѣнъ и приведенъ въ порядокъ богатый архивъ Института.

Такова была частная и общественная жизнь З—го, но она далеко уступаетъ его литературной дѣятельности, драгоцѣнной не только для Галиціи, но и для Россіи. Первыя его произведенія, касающіяся сельскаго быта и политической экономіи, были написаны по-польски и помѣщаемы преимущественно въ разныхъ польскихъ періодическихъ изданіяхъ. За долго до появленія первыхъ польскихъ политикоэкономовъ и агрономовъ, какъ-то: Очаповскаго, Касперовскаго и другихъ, прежде основанія земледѣльческихъ обществъ: краковскаго, варшавскаго и львовскаго, З—ій знакомилъ уже Поляковъ съ произведеніями Тэра и Бургера, и самъ перевелъ на польскій языкъ разныя сочиненія по части сельскаго хозяйства. Таковы: 1) O uprawie koniczyny, rada dla pospolitego rolnika (Lwów, 1821, str. 24); 2) Burgera I., Agronomia, z nie mieckiego przez D. Z-go (Przemyśl, 1821, str. 133); 3) Burgera I., Nauka ekonomii (Lwów, 1822, str. 120); 4) Nauka robienia i ustawiania tak zwanych Tholardowskich konduktorów slomianych od piorunów i gradu, z rycin

* Послѣ того у З—го остались двѣ дочери: старшая болѣзненная и младшая Станислава, сочинительница двухъ книжекъ религіознаго содержанія на польскомъ языкѣ, мечтавшая о сборѣ пожертвованій для постройки православной церкви во Львовѣ и собиравшаяся посѣтить Святыя мѣста.

lwów, 1825, str. 22); 5) Uprawa lnu, rzecz dla galicyjskich gospodarzy (Lwów, 1829, r. 39).

Въ 1822 и 1823 годахъ, въ календарѣ «Pielgrzym Lwowski — Der Pilger», издававшемся и по-польски, и по-нѣмецки, З—ій первый обратилъ вниманіе на красоту народныхъ пѣсенъ, напечатавъ нѣкоторыя изъ нихъ вмѣстѣ съ нотами. Извѣстныя пѣсни: Не ходи Грыцю, И шумитъ, Козакъ коня напоивъ, Шумитъ, шумитъ дубровонька, А вже три дни и три ночи, были помѣщены имъ въ означенномъ «Пилигримѣ», пробуждая въ Галичанахъ любовь къ народному пѣснопѣнію. Замѣтимъ кстати, что Вацлавъ Залѣскій, въ «Pieśni ludu Galicyjskiego» (стр. XI, XII), напрасно приписываетъ профессору Гютнеру, издателю «Пилигрима», заслугу, какъ первому обратившему вниманіе Галичанъ на красоту народной поэзіи: заслуга эта неоспоримо останется за Д. З—мъ.

Съ 1829 г., когда З—ій вступилъ въ члены Ставропигійскаго Института, началось его чисто-историческое направленіе. Раннее знакомство съ отечественными актами открыло новый свѣтъ его пытливому уму. Онъ нашелъ въ нихъ упадшую затоптанную народность своей родины борющеюся столько вѣковъ со всѣми невзгодностями судьбы. Онъ нашелъ ея живой корень, хотя и закрытый грудою мертвой пыли; но при помощи этого корня онъ надѣялся пробудить въ своихъ братьяхъ любовь къ родинѣ. Съ жаромъ принялся онъ за работу, и древній архивъ Ставропигіи обязанъ единственно ему своимъ новымъ порядкомъ, своимъ спасеніемъ отъ забвенія и потери множества важныхъ актовъ. Этимъ З—ій положилъ начало новой связи между старою отжившею Русью и Русью, набирающеюся болѣе свѣжихъ, молодыхъ силъ.

Первое его сочиненіе, имѣвшее самую большую связь съ отечественной исторіей, было написано по-нѣмецки въ 1830 г. Оно носитъ заглавіе: «Die griechisch—katholische Stavropigialkirche in Lemberg, und das mit ihr vereinigte Institut», и помѣщено въ вѣнскомъ Neuestes Archiv für Geschichte, Statenkunde, Literatur und Kunst. 1830, № 77. Эту же самую статью въ польскомъ переводѣ помѣстилъ онъ и въ «Rozmaitościach lwowskich» за 1831. Не смотря на сжатость изложенія, въ ней собрано все, что только извѣстно было тогда о Ставропигійскомъ братствѣ и вообще исторіи Галицкой Руси. Въ 1836 году, напечатавъ въ «Wiener Zeitung» некрологъ галицкаго уніатскаго митрополита Михаила Гарасевича, который и самъ былъ знатокомъ церковной исторіи Галиціи, З—кій издалъ важный въ своемъ родѣ трудъ, пополнявшій библіографическія сочиненія Самуила Бантке, Іоахима Лелевеля, Сопикова и П. М. Строева, переведенный также на русскій языкъ. Это «Historyczne badania o drukarniach Rusko-Słowiańskich w Galicyi (Lwow, 1836, str. 90). Русское извлеченіе изъ этой книги, подъ заглавіемъ: «о славяно-русскихъ типографіяхъ въ Галиціи и Ломеріи», напечатано въ Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія за 38 годъ (ч. XIX, стр. 560 сл.). Въ этомъ сочиненіи, подобно какъ и въ предъидущемъ, З—ій первый представилъ въ ясномъ свѣтѣ дѣятельность Ставропигіи на пользу народности Червоно-русской и ея просвѣщенія.

Продолжая трудиться въ области историческихъ изслѣдованій, З—ій издалъ 1837 г. новый историческій трудъ свой: «Rys do historyi Narodu Ruskiego w Galicyi i hierarchii cerkiewnéj w temże królewst-

wie. Seszyt I. Zaprowadzenie chrześciaństwa na Rusi aż do opanowania Rusi C wonéj przez Kazimierza W. od r. 988 do 1340 (Lwów, str. 67 i 22 in—8°). К ское изданіе такъ и остановилось на этомъ выпускѣ. Существовавшія до него чиненія Энгеля, Гебгарди и Гоппе, написанныя въ эпоху, когда еще мало б извѣстны отечественные памятники, далеко не удовлетворяли любознательности лицкаго общества. Въ своемъ сочиненіи З—кій думалъ разсмотрѣть судьбы Че вонной Руси въ пяти ея періодахъ: 1) отъ введенія христіанства до покоренія Казиміромъ, 988—1340; 2) подъ правленіемъ королей польскихъ до 1596; 3) от введенія уніи до ея утвержденія, т. е. до 1707; 4) въ XVIII в., до присоединен Австріи, въ 1772, и 5) состояніе церковно-русской іерархіи этого времени до во становленія Галицкой митрополіи. Планъ этотъ былъ выполненъ имъ лишь о части уже въ послѣдствіи. Въ то же время З—ій написалъ и другое сочиненіе, им ющее ближайшую связь съ вышеупомянутымъ, именно: Исторію Ставропигійскаг братства (по-польски), которое осталось въ рукописи, а въ русскомъ перевод подъ заглавіемъ: «Лѣтопись Львовскаго ставропигіальнаго братства», было напечатано позднѣе въ Журналѣ Мин. Нар. Просв. (за 1849—50 годы, ч. LX отд. II, стр. 1, 59, 131; ч. LXVI, отд. II, стр. 60, 121 и ч. LXVII, отд. стр. 1).

Долго занимаясь собираніемъ автографовъ достопамятныхъ польскихъ лю З—кій составилъ изъ нихъ альбомъ, приложилъ къ нему біографическіе оче и поднесъ тогдашнему президенту Галиціи, барону Кригу фонъ-Гохфельдену. баронъ не принялъ посвященія, потому что—es ist nicht zeitgemäsz —оно не св временно. Другое искательство такого же рода не удалось относительно болѣе в наго труда З—го. Нѣсколько лѣтъ занимался онъ собираніемъ и приведеніемъ порядокъ актовъ, касающихся исторіи Галиціи, составилъ два большіе тома писокъ изъ нихъ, мелкаго письма, почти въ 100 листовъ, и предложилъ высш галиційскимъ властямъ для напечатанія подъ заглавіемъ: Codex diplomaticus G ciensis. Власти отвѣчали, что собраніе это, чрезвычайно важное, не можетъ б привлекательнымъ для большаго круга читателей. Тогда же З—кій сообщ графу Эдуарду Рачинскому, въ Познани, почитавшемуся меценатомъ польски большое число списковъ съ актовъ и грамотъ, касающихся родины Собѣсскихъ Яблоновскихъ; но тотъ даже простымъ письмомъ не извѣстилъ собирателя о полученіи. Много грамотъ сообщалъ онъ, разумѣется въ спискахъ, также цѣвскому, въ Варшавѣ, и другимъ ученымъ. Мацѣевскій пользовался ими, к матеріаломъ, но самихъ грамотъ не издалъ. З—кій жаловался неоднократно проѣзжихъ чрезъ Львовъ ученыхъ, которыхъ называлъ, по обыкновенію, «пере ными птицами», поступавшими съ пріобрѣтенными вещами не всегда согла съ его желаніями.

Изъ всего этого онъ убѣдился, что тѣ, у которыхъ есть средства, не нимаютъ современныхъ требованій; онъ увидѣлъ, что «тяжко ти быти пр въ отечествіи своемъ», какъ онъ любилъ иногда выражаться, и чтобы спасти возможности, отъ забвенія свои труды и богатые сборники списанныхъ въ разн архивахъ актовъ, началъ высылать ихъ въ Россію, въ С.-Петербургъ, предос ляя Археографической Коммиссіи изданіемъ этихъ трудовъ спасти ихъ отъ гиб Кромѣ того, высылалъ онъ собственноручныя копіи съ разныхъ актовъ въ К скую коммиссію и въ Московское Общество Исторіи и Древностей Россійск Историческія изслѣдованія З—го сдѣлались извѣстными и за границею. І

...ие ученые чрезъ Львовъ нарочно останавливались тамъ, чтобы посѣтить его; ...угіе вели съ нимъ переписку о важныхъ историческихъ вопросахъ, касающихся Червонной Руси. Мацѣевскій, гр. Дзялынскій, Ганка, Шафарикъ, М. Мак...ичъ, М. П. Погодинъ, Іорданъ, баронъ Шодуаръ, Гейнце, Бередниковъ, бывшій министръ народнаго просвѣщенія кн. Ширинскій Шихматовъ были съ З—мъ ...постоянной перепискѣ. Славянскіе ученые, посѣщавшіе его во Львовѣ, всегда ...ставались съ нимъ, унося съ собою самое благопріятное о немъ мнѣніе. З—ій ...своей стороны болѣе всѣхъ почиталъ своимъ искреннимъ другомъ М. П. По...одина.

Въ 1843 и 1844 годахъ магистратъ города Львова пригласилъ З—го, какъ ...опытнаго изслѣдователя древнихъ актовъ, разсмотрѣть и привести въ порядокъ ...рхивный свой архивъ. З—ій принялся за дѣло какъ знатокъ, разсмотрѣлъ бо...атое сокровище, относящееся до города и земли Галицкой, и плодомъ его розысканій было сочиненіе, явившееся въ 1844 г. подъ названіемъ: «Kronika miasta lwowa» (492 стр. съ картою). Еще прежде появились разныя его сочиненія, напечатанныя въ повременныхъ изданіяхъ Петербурга, Москвы, Кіева. Археографическая Коммиссія, избравъ его своимъ членомъ, напечатала многія изъ его грамотъ и другихъ статей въ Актахъ Западной Россіи. Московское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ напечатало въ 1845 году отдѣльною книгою въ переводѣ О. М. Бодянскаго: «Критико-историческую повѣсть временныхъ лѣтъ Червонной или Галицкой Руси до конца XV столѣтія». Въ «Чтеніяхъ» того же Общества помѣщены были: Сообщенное имъ «Приглашеніе къ суду, по уголовному дѣлу, около половины XVII в. во Владимірской Руси» (годъ 3-ій, 1847 — 1848, кн. 2, смѣсь, стр. 25—28), а въ переводѣ А. А. Майкова статья «Начало Уніи» (тамъ же, кн. 7, мат. иностр., стр. ...—36). Это послѣднее сочиненіе З—го служило указаніемъ новаго пути въ изслѣдованіяхъ литовской уніи. Акты и грамоты Львовскаго ставропигіальнаго братства, напечатанные Кіевскою Коммиссіею для разбора древнихъ актовъ, въ III томѣ издаваемыхъ ею «Памятниковъ», въ свою очередь послужили неоспоримымъ доказательствомъ тому. Кромѣ того З—ій помѣщалъ, на нѣмецкомъ языкѣ, статьи свои ...«Jahrbücher für slawische Literatur, Kunst und Wissenschaft», издававшемся въ ...ипцигѣ Іорданомъ и имѣвшемъ чрезвычайно важное значеніе для своего времени ...качествѣ общеславянскаго литературнаго органа. Въ этомъ журналѣ (1847, стр. ...4) напечатаны между прочимъ статья его «Объ измѣненіи народности», которая переведена была тогда же по-червоннорусски и по-польски, и статья «О еврейскомъ народонаселеніи въ Царствѣ Польскомъ» (1845, стр. 328).

До сороковыхъ годовъ З—ій писалъ только по-польски и по-нѣмецки. Нѣкоторыя изъ польскихъ его сочиненій переводимы были и въ Россіи, что предупреждало, можно сказать, задушевныя желанія ихъ автора, который и самъ съ нѣкоторыхъ лѣтъ изучилъ русскій литературный языкъ и не переставалъ слѣдить за ...ими явленіями русской исторической литературы. Болѣе обстоятельное изученіе ...го языка русскаго совпадаетъ съ 1849 г., когда въ разныхъ округахъ Галиціи ...ояли русскіе полки. Знаніе этого языка доставило ему должность переводчика ...аппеляціонномъ судѣ, гдѣ онъ имѣлъ постоянное упражненіе, занимаясь переводомъ бумагъ. Во время изданія, въ 1837 г., своего «Очерка исторіи народа ...ского въ Галиціи», онъ въ ссылкахъ своихъ на русскихъ писателей ограничивался однимъ Карамзинымъ; но въ послѣдствіи, сблизившись съ М. П. Погоди-

нымъ, З—кій имѣлъ случай еще ближе ознакомиться и съ новѣйшею литературою русской, въ особенности съ историческимъ и юридическимъ ея отдѣлами. Руководимый и поощряемый, можно сказать, М. П. Погодинымъ, какъ это видно и изъ писемъ его, З—кій началъ серьезнѣе заниматься изученіемъ русскихъ лѣтописей, сталъ уже всюду собирать историческіе матеріалы, и съ неутомимымъ прилежаніемъ углублялся въ исторію минувшей судьбы своей родины, такъ что вскорѣ сдѣлался единственнымъ человѣкомъ въ Галиціи, основательно изучившимъ исторію роднаго края.

Въ волненіяхъ и движеніяхъ 1848 г. З—кій хотя и не принималъ прямаго участія, но вліяніе его на галицко-русское движеніе того времени было неоспоримо. Оно состояло въ поощреніи русскихъ обывателей Львова къ составленію такъ называемой Головной русинской рады, т. е. комитета, задачею котораго было отстаивать карпато-русскую народность, какъ у себя, такъ и въ Венгріи, и который служилъ бы посредникомъ между народомъ и правительствомъ въ дѣлахъ, касавшихся конституціонныхъ правъ русинскаго (какъ стали тогда выражаться офиціальные органы) народа въ Галиціи, Буковинѣ и Венгріи. Сверхъ того З—кій оказывалъ свое содѣйствіе мѣстнымъ писателямъ и журналистамъ совѣтами, книгами, матеріаломъ по исторіи Галича, и самъ обнародовалъ политическую брошюру по-нѣмецки: «Die ruthenische Frage in Galizien, von einem Russinen». Русскіе писатели и ученые: Мих. Малиновскій, Я. Ѳ. Головацкій, А. С. Петрушевичъ, И. Гушалевичъ, Ис. Шараневичъ и другіе одолжены многимъ какъ богатой библіотекѣ З—го, такъ и его совѣтамъ. Когда подняли въ Галиціи одинъ изъ жгученныхъ ея вопросовъ, а именно вопросъ о раздѣленіи этой области, по двумъ народностямъ,—на польскую и русинскую, З—кій немедленно выступилъ передъ публикой съ новымъ сочиненіемъ, имѣвшимъ цѣлію разъяснить этотъ столь важный вопросъ историкоэтнографическими данными. Сочиненіе это, написанное по-польски, было переведено и по-нѣмецки «Granice między polskim i russkim narodem w Galicyi» (Lwów, 1848), или «Grenzen zwischen der ruthenischen und polnischen Nation in Galizien» (Lemberg, 1849).

Владѣя въ совершенствѣ языками польскимъ и нѣмецкимъ, на которыхъ онъ издавалъ почти всѣ свои сочиненія, З—кій не пренебрегалъ однакожъ и своимъ роднымъ языкомъ, который признавалъ главнѣйшимъ орудіемъ для просвѣщенія народа. Онъ принялъ было редакцію «Зори Галицкой», но мартовская революція 1848 г. заставила его отказаться отъ этого. Въ томъ же году появились нѣкоторыя изъ его статей, писанныхъ по-русски, въ «Пчелѣ», издаваемой Гушалевичемъ, между которыми замѣчательны: Отечественная исторія, Житіе преподобнаго Нестора, Вѣдомость о народѣ Черногорскомъ, Былъ ли феодализмъ на Руси, и др. Статьи эти писаны частію имъ самимъ, частію составлены редакторами, но по матеріаламъ и указаніямъ З—го.

Вліяніе его на возрожденіе червонно-русской словесности было огромное. Онъ пробудилъ въ своихъ землякахъ охоту къ чтенію, и когда такимъ образомъ нѣсколько просвѣтившіеся умы патріотовъ приняли опредѣленное направленіе, когда возникъ серіозный вопросъ, касавшійся обработки отечественной исторіи, тогда 75-лѣтній старецъ со рвеніемъ юнаго возраста не устрашился начать новый трудъ, и рѣшился написать на отечественномъ языкѣ Исторію Галицкой Руси. Зашасъ

вѣдѣній, которыя пріобрѣлъ онъ въ теченіе пятидесяти лѣтъ, обширная начитанность въ историческихъ пособіяхъ, богатое собраніе источниковъ, собранныхъ имъ въ разныхъ архивахъ, облегчили маститому старцу выполненіе новаго труда, и въ 1852 г. вышли два первые тома его «Исторіи древняго Галицко-Русскаго княжества» (Львовъ, типомъ ставропигійскимъ; ч. 1, стр. 6 и 210, съ таблицей генеолог., ч. II, стр. 139). Эти два тома посвящены собственно введенію къ спеціальной исторіи Галиціи (до 1199 г.), и были напечатаны въ тысячѣ экземпляровъ въ надеждѣ, что они разойдутся и въ Галиціи, а еще болѣе внѣ ея предѣловъ. Но въ Галиціи и Венгерской Руси подписчиковъ на эту книгу нашлось не болѣе 400; въ Россіи же ни одного. Этотъ неуспѣхъ, или скорѣе равнодушіе, поколебали намѣреніе автора продолжать изданіе. Къ тому же Институтъ Ставропигіи, на иждивеніи коего напечатаны были два первые тома, стѣснялъ его своими требованіями, и З—кій обратился, чрезъ М. П. Погодина, въ Московское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ съ предложеніемъ напечатать снова оба тома, присовокупивъ къ нимъ и третій, прося въ вознагражденіе только небольшое число экземпляровъ для галицкихъ читателей. Проходили мѣсяцы, а З—кій не получалъ никакого отвѣта. Наконецъ онъ рѣшился войти въ новыя условія съ Ставропигійской типографіей, и приступилъ къ печатанію третьяго тома, содержащаго исторію Галицкаго княжества съ 1200 г. по 1337 г. Печатаніе этого тома значительно уже подвинулось впередъ, когда З—кій получилъ изъ Москвы извѣстіе, что Общество приняло его предложеніе перепечатать два тома и издать третій, съ предоставленіемъ автору 600 даровыхъ экземпляровъ, но было уже поздно. З—кій связанъ былъ условіями съ Ставропигіей и не могъ принять предложеній Общества. Впрочемъ онъ надѣялся, что обнаруженное разъ вниманіе Московскаго Общества доставитъ ему случай сбыть оставшіеся экземпляры первыхъ двухъ томовъ въ Россіи, и тѣмъ покрыть издержки Ставропигіи. Но обстоятельства перемѣнились: въ Австріи власти стали пристальнѣе слѣдить за всѣмъ что возбуждало народный духъ въ его разнородныхъ областяхъ, и запретило со браніе подписчиковъ на третій томъ не только въ Галиціи, но и въ Венгріи. Это было въ самый разгаръ Восточной войны, когда Австрія всѣми мѣрами старалась препятствовать свободному развитію народностей. Къ тому же австрійское правительство простерло свою неумѣстную строгость до того, что стало смотрѣть на нумерантовъ, подписавшихся на первые два тома, какъ на своихъ противниковъ, такъ что многіе изъ нихъ отказались отъ вторичной подписки, боясь, чтобъ ихъ имена не были обнародованы. Едва нашлось 200 человѣкъ, желавшихъ подписаться на третій томъ, да и тѣ настоятельно требовали, чтобы ихъ имена остались въ тайнѣ, хотя этотъ томъ и былъ посвященъ памяти Іосифа II и Франца II. Предпріятіе не удалось; въ Россію книга не шла, и только тогдашній министръ народнаго просвѣщенія, А. С. Норовъ, оцѣнивъ трудъ З—го, приказалъ выписать до сотни экземпляровъ его исторіи Галицко-Русскаго княжества для учебныхъ заведеній. Въ продажѣ этой книги не было, и почти большая половина завода осталась въ подвалахъ Ставропигійскаго института, во Львовѣ. Старецъ авторъ, глубоко огорченный неудачею своихъ предпріятій, рѣшился, вмѣсто продолженія обработки послѣдующихъ эпохъ исторіи Галиціи, т. е. вмѣсто четвертаго тома, напечатать критическое изданіе «Анонима Гнезенскаго и Іоанна Длугоша» (Львовъ, 1855), какъ относящихся къ исторіи Галицко-Владимірской Руси, и обнимающихъ періодъ времени съ 1337 по 1387 годъ. Наученный опытомъ, онъ выпустилъ только 200

экземпляровъ этой книги, которая въ настоящую минуту составляетъ библіогр
фическую рѣдкость, и замѣчательна для своего времени еще тѣмъ, что посвяще
была памяти Императора Николая I. Наконецъ уже въ 1862 году въ «Чтеніях
Общества Исторіи и ДревностейаРоссійскихъ напечатанъ былъ отрывокъ въ пер
водѣ А. А. Майкова, подъ заглавіемъ: «Галицкая Русь въ XVI столѣтіи» (кн.
мат. слав., стр. 1—84).

Выше названные труды З—го были причиной того, что русскія учен
общества избрали его своимъ членомъ. Такъ въ 1842 онъ получилъ дипломъ и
званіе члена-корреспондента Археографической Коммиссіи; въ 1844 избранъ бы
въ почетные члены Кіевской временной Коммиссіи для разбора древнихъ актов
въ 1846 избранъ почетнымъ Членомъ Императорскаго Общества Исторіи и Дре
ностей Россійскихъ, а въ 1855 получилъ дипломъ на званіе члена Императорск
Академіи Наукъ. Краковское Общество Наукъ одумалось только въ 1861 г.
удостоило его званія члена для собиранія древнихъ историческихъ памятнико
надписей и пр. Между тѣмъ преклонныя лѣта и напряженныя умственныя зан
тія подѣйствовали на его слабое тѣлосложеніе. Особенно же видимо истощал
его силы во время занятій по исторіи Галицко-Русскаго княжества. Начавъ тру
этотъ уже въ преклонныхъ лѣтахъ, проводя надъ нимъ безсонныя ночи, раз
рая по цѣлымъ днямъ и прочитывая богатый матеріалъ для возстановленія с
въ стройной послѣдовательности историческаго разсказа, З — кій не въ сил
былъ выдержать дальнѣйшихъ трудовъ тѣмъ болѣе, что для подкрѣпленія с
силъ нужно было имѣть ему и болѣе матеріальныхъ средствъ. Доходы его бы
скудны, и онъ вынужденъ былъ, для поддержанія себя и семейства, продать час
своей богатой библіотеки. Въ продолженіе своей долгой и многотрудной жизн
З—кій, подобно П. І. Шафарику, не любилъ жаловаться открыто на недостато
своихъ матеріальныхъ средствъ, хотя и говаривалъ людямъ близкимъ: «Я сбере
себѣ изъ моего состоянія на старость лишь столько, сколько бы хватило до м
ей смерти. Но я обманулся въ своихъ разсчетахъ со смертію, и пережилъ срок
назначенный мною. Средства истощились, а смерть не хочетъ меня взять». Вот
какъ описаны были вскорѣ послѣ кончины З—го послѣдніе дни его:

«Въ послѣдніе мѣсяцы своей жизни З—кій страдалъ безсонницей, совѣт
вался съ докторами, но, не болѣвъ никогда въ продолженіе своей жизни, онъ ма
вѣрилъ ихъ предостереженіямъ и совѣтамъ. Вообще въ послѣдніе мѣсяцы сво
жизни сталъ онъ какъ-то нетерпѣливъ и раздражителенъ. Онъ радъ былъ, пра
да, если кто изъ знакомыхъ иногда посѣщалъ его, но говорилъ мало и не люби
ни продолжительныхъ разговоровъ, ни частыхъ посѣщеній. Въ день 1 января
1862 г. нѣкоторые изъ друзей посѣтили его съ поздравленіемъ новаго года. З—н
принялъ ихъ радушно и просилъ зайти къ нему на дняхъ, имѣя въ виду, ка
онъ говорилъ, сообщить имъ нѣчто важное. Ясно было, что жизнь угасала и ду
его слабѣлъ съ каждымъ днемъ. Въ послѣдующіе два дня ослабленіе увеличило
Призванный его дочерьми докторъ Чирнянскій явился какъ бы для поздравле
съ новымъ годомъ и, найдя въ больномъ сильную перемѣну, уговорилъ его ле
въ постель, принять прописанные порошки и выпить стаканъ вина. Больной пр
нялъ лекарство и уснулъ. Черезъ три часа онъ проснулся, зажегъ свѣчу, приня
другой порошокъ и выпилъ еще стаканъ вина. Когда онъ заснулъ снова, то
всю ночь и до утра слышно было его тяжелое дыханіе, которое постепенно умен
шалось, потомъ утихло, и когда въ девятомъ часу пришелъ докторъ, то наше

уже мертвымъ». Тихо и безмятежно разстался онъ съ жизнію: это было 4 ян- 1862 года.

Печатаемыя за симъ письма, въ количествѣ 29, и обнимающія собою время августа 1839 по начало 1861 года, послужатъ объясненіемъ не только тѣхъ ошеній, въ какихъ находился З—кій къ М. П. Погодину и русскому ученому ществу, но и вообще того состоянія, въ которомъ находилось въ помянутые народное и духовное развитіе Галицкой Руси.

1.

Львовъ $\frac{20}{8}$ Августа 1839.

Извините мою смѣлость, что я, совсѣмъ незнаемое лицо, дер- отягощать Васъ своею перепискою. Г. Компанѣвичъ сообщилъ мнѣ Ваше изъ Маріенбаду отпущенное письмо, съ коего получилъ я прискорбную вѣсть, что мы лишаемся надежды привѣтствовать во Львовѣ славнаго въ ученомъ свѣтѣ мужа, коего мы нетерпѣніемъ ожидали. Такъ, Милостивый Государь, намъ было вѣстно Ваше намѣреніе чрезъ Львовъ возвращаться въ Россію и мъ хотѣлось въ нѣсколькихъ предметахъ проситься Вашего мнѣ- и совѣта. Я, Милостивый Государь, написалъ на польскомъ зыкѣ «Опытъ исторіи русскаго народа въ Галиціи, со времени льскаго владѣнія». Первая тетрадь содержащая введеніе или иодъ до 1340 г. напечатана 1837, но подлинное историческое суженіе отъ 1340 до 1596, доселѣ чрезъ два года по неиз- тной причинѣ въ цензурѣ удержанное, какъ думаемъ въ тай- й цензурный комитетъ въ Вѣну отосланное, а можетъ быть по инымъ причинамъ не возвратиться болѣе къ моимъ рукамъ. Въ стоятельствахъ сего рода я рѣшился, хоть и получу дозволеніе, издавать болѣе свой трудъ въ Галиціи и прошу Васъ увѣдо- ть меня, не приняло бы Историческое Московское Общество даніе сего сочиненія на собственное иждивеніе, естли найдетъ достойнымъ сего рода издержекъ?—Сочиненіе ето должно ть на польскомъ языкѣ, чтобъ дѣйствовать на русскихъ на- ихъ соотечественниковъ въ Галиціи, Польшѣ и присоединенныхъ ерніяхъ, доказуя имъ какая была плачевная судьба русскаго рода подъ польскимъ правленіемъ.

Касательно вашего г-ну Компанѣвичу изъявленнаго желанія овѣтовалъ ему, дабы онъ вамъ послалъ самую древнѣйшую кни- о священствѣ во Львовѣ 1614 изданную, которая въ библіотекѣ

св. Ануфрія * находится! Есть еще древнѣйшая греческо-руская граматика 1592 г., но мнѣ только 2 экземпляра вѣдомые, первый у священника Лавровскаго въ Перемышлѣ, а второй въ библіотекѣ Оссолинскаго.

Имѣю честь сообщить вамъ мою тетрадку о русскихъ типографіяхъ въ Галиціи **). Здѣлайте выписку, въ которыхъ книгахъ изъ исчисленныхъ въ ней вы нуждаетесь, а я съ величайшимъ удовольствіемъ буду, сколько возможно, заниматься изобрѣтаніемъ желаемыхъ. У меня есть Служебникъ 1702 г. въ четверть; если Вы его не имѣете, то извольте располагать имъ, а я буду стараться послать его къ Вамъ.

Сообщаю рукопись для Историческаго Общества, коей подлинникъ въ нашей Ставропигіанской библіотекѣ обрѣтается. Нѣтъ въ ней особеннаго достоинства; но можетъ быть есть какое либо малое приключеніе, Вашимъ дѣписателемъ еще неизвѣстное.

Простите неопытность языка, нѣтъ у насъ способности упражняться въ руской перепискѣ, и извольте благосклонно принять засвидѣтельствованіе высокаго почтенія, съ которымъ пишусь,

Милостивый Государь,

Вашимъ покорнымъ слугою

Зубрыцкій.

Если Вы удостоите меня Вашимъ повеленіемъ моя адресса слѣдующая: Herrn Dionys Zubrzycki gerichtlicher russischer Translator. Lemberg № 145, Stadt im eigenen Hause.

2.

Львовъ $\frac{26}{14}$ Марта 1840.

Милостивый Государь!

Съ величайшимъ удовольствіемъ получилъ я письмо Ваше первыхъ дней сего мѣсяца и имѣю честь отвѣтствовать.

---

* Объ этой библіотекѣ см. въ пятомъ письмѣ 3—го, отъ 26 февраля (10 марта) 1841 года.

** Это сочиненіе 3—го переведено было въ Журн. Мин. Нар. Просв. за 1838 годъ, ч. XIX, № 9. стр. 560 и сл.

Рукопись моя, историческія извѣстія о Галицкой Руссіи содержащая, доселѣ въ цензурѣ. Друзья увѣряютъ, что она omissis omittendis будетъ одобрена. Не взирая на сіе буду я заниматься передѣлать цѣлое сочиненіе, ибо со временемъ, когда я подалъ ее въ цензуру, попались мнѣ въ руки многія прежде неизвѣстныя архивальныя источники, которыми при новой передѣлкѣ воспользоваться хочу: ожидая однакоже ежедневно возвращенія подлинной рукописи, при которой я присовокупилъ нѣсколько документовъ не оставивъ у себя описанія ихъ. Но какъ нибудь, за два мѣсяца послѣ етого, буду стараться сообщить Вамъ или цѣлое сочиненіе, или покрайной мѣрѣ большую часть его, дабы Общество Исторіи и Древностей было въ состояніи убѣдиться, заслуживаетъ ли мой трудъ быть печатаннымъ или нѣтъ?

Теперь посылаю Вамъ Служебникъ Львовскій 1702 г. * Разсужденіе Яхимовича на нѣмецкомъ языкѣ о правилахъ и исчисленіи праздника Пасхи какъ въ греко-русской такъ и уніятской церкви, которое не обрѣтается въ книжныхъ лавкахъ на продажѣ ** и нѣсколько бездѣлицъ изданныхъ въ русской типографіи, подъ моимъ управленіемъ находящейся. Нѣтъ у насъ ничего лучшаго. Довольно и то, что мы удерживаемъ угасающую искорку русской жизни въ семъ краѣ. Присовокупляю реестръ книгъ нашихъ, извольте увѣдомить меня, которые Вамъ нужные, а я буду имѣть честь тотчасъ переслать по Вашему повеленію, бо зачѣмъ обременять Васъ книгами, въ которыхъ Вы не нуждаетесь и платить за пересылку мелкостей, не имѣющихъ никакого достоинства. Съ сего реестра явствуетъ, что малый Псалтиръ, Апостолы и Евангеліе и Катавасія есть самыи древнѣйшіи зъ нашихъ книгъ.—Нужны ли Вамъ или нѣтъ?—Послѣ етого Каталога печаталось нѣсколько большихъ книгъ, исключительно церковныхъ, какъ то: Часословъ, Евангеліе великое и Общая Минея, всѣ въ листъ (in folio).

Что касается книгъ, прежде Уніей печатанныхъ, и рукописей, какъ скоро попадутся въ мои руки, отправлю немедленно къ Вамъ.

---

* Служебникъ, напеч. во Львовѣ, въ тип. Братской, въ 1702 году, in—4° 4, 350, 60 и 3 листа. Изображенія рѣзаны на деревѣ. Срав. вышепомянутую статью З—го въ Ж. М. Н. П. за 1838 г., № 9 стр. 572.

** Jachimowicz Gregor. (Уніатскій митрополитъ, род. въ 1792 г.,

Вы ошибаетесь, Милостивый Государь, думая, что я совс
безъ корыстолюбія! о нѣтъ!—Homo sum, и по сей причинѣ про
естьли у Васъ есть послѣдній Штатсъ-Календарь (мѣсяцослов
общый штатъ) Россійской Имперіи 1838 или 1839 г., мнѣ чре
тоиже купеческій домъ выслать.—У меня есть 1830 г.; но досел
много измѣнилось, а Россія есть для насъ Terra incognita.

Сего года издалъ г. Копитаръ въ Вѣнѣ любопытное сочине
ніе на Латынскомъ языкѣ — Hesychii epiglossista Russus etc.; есл
ли Вы не имѣете скорѣйшаго сообщенія съ Вѣною, какъ чрезъ
Броды, и захочете, то я Вамъ пошлю. — Разсуждаетъ онъ между
прочими 1-й томъ Памятниковъ г. Мацѣіовского, 1839 изданны
и пожаловалъ его чувствительными ударами, что я и предсказал
г. Мацѣіовскому: ибо такъ важный предметъ пренадлежало с
большею и осмотрительною проницательностію обработывать.

Sie werden, schätzbarster Herr, gütigst, gestatten, das ich fü
die Zukunft meinen Briefwechsel mit Ihnen in der deutschen Sprach
führe *. Sie sind diese Sprache vollkommen mächtig, denn ic
weisz dasz Sie Werke aus derselben in die russische übersetzt habe
und für mich, obgleich ich russisch verstehe, ist es beschwerlic
meine Gedanken in derselben träftig und gehörig auszudrücken. E
ist, wie Sie wissen, etwas Anderes eine Sprache verstehen, und wi
Anderes in der nähmlichen Sprache zu schreiben. Ich beharre m
voller Hochachtung.

Euer Wohlgeboren

gehorsamer Diener

Zubrycki.

Sie trösten mich mit der Hofnung dieselben in der Zukunft b
uns einmahl zu sehen. Gott gebe es! allein ich habe dazu weni
Zuversicht, denn ich bin ein Mann von 65 Jahren.

Nachdem ich diesen Brief geschlossen habe, fand ich unter me
nen Büchern noch ein kleines Euchologion vom 1720 und sende Il
nen selbes. Es gehört bei uns unter jene, welche mit Interdikt bele

---

ym. 1863), Abhandlungen über die Regeln, nach welchen die Slaven des griechisch
Ritus der Ostertag berechnen. (Lemberg, 1836; s. 50).

* Тѣмъ не менѣе и всѣ слѣдующія письма писаны своеобычнымъ русски
языкомъ удерживаемымъ и здѣсь въ точности.

sind. Sie werden mitnehmen, dasz man eben, so wie beim Служеб-ник, Manches, was mit der Union nicht vereinbarlich war, ausge-schieden, und neue Bögen abgedruckt habe. Die alte Auflage ist schwarz und roth, die neue blosz schwarz, wie ich dies im Служеб-ник bemerkt habe. Noch eine Frage: sind die Moskauer Buchdrü-cker mit deutschen Schriften versetzen?

3.

Львовъ 30 августа 1840.

Милостивый Государь!

Посредствомъ Гартенштайна въ Бродахъ имѣлъ я честь вы-ть къ Вамъ въ концѣ Іюля отрывокъ написанной мною Исторіи ицко-рускаго народа и надѣюсь, что онъ уже въ Вашыхъ ру-ъ. Чрезъ г. Мацѣіовскаго выслалъ я также копію зъ ману-ипта, у насъ хранящагося на галицко-рускимъ нарѣчіи, око-1608 г. списанаго, содержащаго любопытныя приключенія въ алѣ Уніи, очевидцомъ и участникомъ замѣчаныя доселѣ не сѣмъ извѣстныя. Можетъ быть разсужденіе это понадобиться Вашего сборника. У насъ нарочно запрещено печатать сей ману-ипть. Я просилъ г. Мацеіовскаго, чтобы онъ, сообщивъ прежде ть списокъ Его Преосвященству Антонію еп. Варшавскому і его свѣдѣнія, послѣ этого къ Вамъ отпустилъ. Есть-ли это не здовало, извольте переписаться съ г. Мацѣіовскимъ. Пр. Евгеній описаніи Софійскаго собора ссылается на что нибудь похожое этотъ памятникъ, но сомнѣваюсь, дабы ему или кому иному цѣломъ содержаніи былъ извѣстный. Я нашелъ его въ старой всѣмъ пренебреженной книгѣ, которая теперь въ Ставропигіан-ой библіотекѣ обрѣтаетъся. Естьли, по причини нашего просто-роднаго языка, не будетъ Вамъ въ угодность сей памятникъ, из-ьте случайно выслать его къ г. Максимовичу; онъ можетъ спользоваться имъ въ Кіевлянинѣ, который по своимъ намѣре-ю долженъ принимать статьи, какъ на великорускомъ, такъ и нашыхъ нарѣчіяхъ.—Я сообшылъ ему на будущый годъ несколь-мѣлочей, но по важности предмета казалось мнѣ, что сіе исто-ическое извѣстіе въ Вашымъ сборникѣ заслуживаетъ быть умѣ-нным.

Зъ высочайшимъ почитаніемъ,

Милостивый Государь,

Вашъ покорнѣйшый слуга

Зубрицкій.

4.

Львовъ $\frac{28}{16}$ Генваря 1841.

Милостивый Государь!

Еще 24 числа Іюля мѣсяца отправилъ я посредствомъ Г... тенштайна пакетъ къ Вамъ зъ рукописію, содержашою отрывк... Исторіи народа галицко-руского, а въ Августѣ отпустилъ чре... г. профессора Мацѣіовскаго зъ Варшавы копію манускрипта, окол... 1608 г. списаннаго, но не получивъ доселѣ извѣстія, одержали л... Вы одно и другое, нахожусь въ величайшей заботѣ, что съ эти... пересылками случилось, тѣмъ болѣе какъ у меня по основате... ной причиніе ни малѣйшой довѣренности до Гартенштайна. К... и другой поводъ моего безпокойства, опасаюсь не лишился ли... по какой-либо причиніе Вашаго лестнаго благоразположенія. У... ляю Васъ, Милостивый Государь, пожалуйте успокоить мое не... умѣніе двома словами: да получилъ!—Мнѣ извѣстно, что у В... нѣтъ досуга, и на противъ Вы заняты важными дѣлами, ... надѣюсь по Вашей благосклонности, что изволите испольнить прос... бу того который съ искреннѣйшимъ почтеніемъ

Милостивый Государь

Вашъ покорнѣйшый слуга

Зубрицкій.

5.

Львовъ $\frac{26\ \text{февраля}}{10\ \text{марта}}$ 1841.

Милостивый Государь!

Письмо Ваше, которымъ Вы меня почтить изволили, получи... я этой недѣли посредствомъ Гартенштайна, который вмѣстѣ с... надежилъ меня, въ пересылкѣ книгъ, Вашымъ благоразположе... емъ для насъ предназначенныхъ. Искренно блогодарю Васъ ... етотъ щедрый подарокъ. Вы меня очень одолжаете Вашею благо... склонностію.

Радуюсь, что моя Исторія находится уже въ Вашихъ рукахъ и что почтенное Общество Исторіи и Древностей удостоило ... вниманія. Печатайте какъ Вамъ угодно, на русскомъ и на поль... скомъ языкѣ, даже и зъ употребленіемъ моего имени; но подъ заглавіемъ «Отрывки изъ большой исторіи галицко-рускаго на... рода.» Издавать цѣлые свои труды внѣ государства у насъ запре...

ено, но отрывки могутъ появляться въ чужыхъ странахъ, безъ якой отвѣтственности. Буде Ваше Общество, послѣ изданія этыхъ рывокъ, пожелаетъ продолженіе моихъ историческихъ разыскній, до 1592 года уже изготовленныхъ, то я ихъ охотно разсмотривъ еще разъ, на Ваше имя вышлю, или что еще лучше, съ бытность во Львовѣ вручу.

Я желаю Вамъ самаго лучшаго здоровья, и чтобъ Вы ни когда не находились въ крайности искать пособія водъ минеральныхъ, но естли уже случиться необходимость; то я восхищаюсь надеждою, что Вы когда либо, направляя путь Вашъ на Львовъ, доставите мнѣ наслажденіе лично съ Вами познакомиться.

Что касается матеріаловъ и моихъ собственныхъ наблюденій о исторіи объ Уніи, то я рѣшился сообщать ихъ г. Маціѣевскому. Мнѣ въ своихъ обстоятельствахъ и отношеніяхъ и всякому здѣшнему русскому не дозволено заниматься этимъ дѣломъ: поводы я имъ изустно объявлю. У насъ ни исторіи, ни матеріаловъ сего рода нельзя издавать.

Г. Маціѣовскій письмомъ 14 февраля оправдивался, что онъ по недостатку удобности не выслалъ къ Вамъ копію мною проверенною. Но я ему отвѣтствовалъ, что должно быть почтовому оказіонсу между Варшавою и Москвою; да пусть вышлетъ пакетъ почтовымъ возомъ; онъ не тяжелый вѣсомъ и не можетъ стоить многихъ издержекъ. Вы его не сомнѣнно получите. Жаль что онъ писанъ на малорускомъ нарѣчіи. Кажется мнѣ, заслуживалъ-бы занять мѣсто въ Историческомъ Сборникѣ. Будьте, Милостивый Государь, увѣренны, что я, памятая Ваше почтенное порученіе, старался отискать для Васъ древніе рускіе книги, но они у насъ рѣдкостію. Когда Вы изволите насъ посѣтить, то я Вамъ предложу все, что у насъ находится.—По вашой милости получилъ я прошедшаго года два тома Сборника, 1838 печатаннаго, но Адресъ-Календаря нѣтъ. Сей недѣли окончилъ я Хронику города Львова въ 80 листовъ моего почерку мелкого, и подалъ въ Цензуру. Стоила она мнѣ много, много труду. Черезъ три года собиралъ матеріалы, цѣлый годъ занимался почти ежедневно обработаніемъ, основывая всякое положенное factum на архивныхъ документахъ. Содержитъ она не только городскія произшествія, но и многія приключенія, народовъ рускаго, армянскаго, жидовского, здѣсь обитающихъ, касающыхъся. До обработки этого творенія, ободрялъ меня

шефъ нашей полиціи * и я согласился, но зъ условіемъ, что
цензура не измарала ничего, въ противномъ случаѣ я не дам
чатать. Отдохнувъ 2 или 3 недѣли, ибо я очень истощенный
прерывнымъ трудомъ, буду имѣть честь обработать что-кое
Вашого Журнала или Сборника, но на польскомъ языкѣ.

Вы повелѣваете мнѣ поощрять своихъ знакомцевъ до
трудничества въ Вашымъ Журналѣ, но я Васъ праводушно увѣр
что у насъ немного трудящихъся литературою: все ето, что
читаете въ польскихъ Варшавскихъ журналахъ о сочиненіяхъ и
чинителяхъ въ Галиціи, есть по большой части безстыдная ло
Все, чѣмъ я смѣю обнадежить Васъ, кромѣ своей статьи, есть геог
фическо-историческое описаніе рускаго народа подъ Австрійски
скипетромъ чрезъ г. Гловацкаго. Я написалъ былъ сего рода оп
саніе, для г. Максимовича до Кіевлянина, но оно виною Гарт
штайна на пути утратилось, а можетъ быть въ когти полиціи п
палось. У меня былъ безобразный черновый экземпляръ и г. Г
вацкій обязался его совершить. Естьли ему женитба, посвященіе
попы и заботы о женѣ и пропитаніи, не станутъ мѣшать, то о
хорошо обработаетъ этотъ предметъ. Не взирая на недостатокъ
насъ литераторовъ, буду сноситься съ польскими писателями
статьи для Васъ. Но неручаюсь за успѣхъ. Зъ нашыхъ руски
самыи кандидаты богословія порываются никогда до литерату
доколѣ живутъ въ семинаріи на казенномъ хлѣбѣ: но какъ ско
они, получивъ священство, принужденны думать о прокормлен
вывѣтриваетъ у нихъ всякая ученость. Я уже и тѣмъ доволе
по крайней мѣрѣ остается любовь къ народности и словесно
Даже и опасно у насъ для молодыхъ людей и ихъ будущаго п
изведенія въ духовныій чинъ, или какою либо должность, зан
маться рускою литературою. Вы это получше зразумѣете зъ сл
дующого. Еще въ Апрѣлѣ прошедшаго года Вы прислали для В
гилевича, Гловацкаго и меня нѣсколько книгъ. Пакетъ зъ тамож
идетъ прямо въ Комитетъ Полиціи и Цензуры. Мнѣ какъ стари
въ сей часъ отдали мои екземпляры, но Вагилевичу и Гловацко
какъ студентамъ, доселѣ не отпустыли и можетъ быть не от
щать. Не трудно Вамъ будетъ отгадать причины.

По Вашей благосклонности предлагаете Вы мнѣ званіе чле

---

* При 300 экземплярахъ «Хроники Львова» напечатано было посвяще
директору полиціи Львовской Сахеру.

...шего почтеннаго Общества Исторіи и Древностей, званіе очень ...лестное, искушеніе самое привлекательное, но у меня нѣтъ ни...кихъ достоинствъ, никакихъ заслугъ по части этого свѣдѣнія. ...въ своихъ молодыхъ лѣтахъ занимался почти исключительно ...трудами и науками сельскаго хозяйства и едва вступилъ на по...прище историческихъ изслѣдованій. Еслибъ меня и увлекло често...любіе добиваться этой славы, не помрачу ли я моимъ мелкимъ ...лномъ столь славнаго собранія? извольте подумать, Милостивый ...сударь!

Я принимаю охотно на себя обязанность быть Вашимъ Львов...имъ корреспондентомъ для журнала четыре или шесть разъ въ ...къ, ибо больше не нашлось бы что писать. Первую корреспон...нцію о учебныхъ и литературныхъ заведеніяхъ (если она бу...ъ на что годиться) прилагаю. Слѣдующая будетъ разсуждать ...лицахъ, здѣсь живущыхъ и на Литературу вліяніе имѣющихъ.

Записку Вашую когда г. Вагилевичъ появится во Львовѣ, вру...ему.

Я впредь письма мои буду прямо чрезъ почту отпускать къ ...ъ, ибо какъ я уже извѣстилъ, не имѣю довѣренности до Гар...штаина; онъ потерялъ мою рукопись, для г. Максимовича вы...нную, и даже книги для меня съ Кіева назначенныя утаилъ.

Окончивъ длинное и скучное письмо, пребываю на всегда съ ...стодолжнымъ почтеніемъ и преданностію

Малостивый Государь,

Вашъ покорнѣйшый слуга

Д. Зубрыцкій.

Вы изволили снабдить слугу Вашего прошедшаго года кни...ми, и теперь увѣдомляетъ Гартенштайнъ, что у него есть опять ...я меня назначенные. Ето стоитъ издержекъ. Въ Москвѣ какъ и ...дѣ не раздаваютъ книгъ безденежно, и по этой причинѣ я Ва...мъ должникомъ и обязанъ разчислиться съ Вами;—тѣмъ больше ...о я дерзаю просить Васъ купить для меня Венелина всѣ сочи...нія, а именно о отношеніяхъ съ Булгарами. Замысловатыя его ...люченія пленяютъ меня чрезмѣрно.

6.

Львовъ $\frac{20 \text{ февраля}}{10 \text{ марта}}$ 1841 г.

Во Львовѣ находятъся слѣдующія учебныя и литературныя заведенія *:

I. УЧИЛИЩА.

1. Университетъ высочайшаго имени Е. В. покойнаго Императора Франциска (Franciscea) состоитъ съ четырехъ факультетовъ, то-есть богословскаго, юридическаго, медикохирургическаго философскаго и Императорской Академіи языковъ и искуствъ.

А. Ординарные предметы:

а) Въ Богословскомъ факультетѣ раздѣлены на четыре года. Въ 1-ый годъ преподавается: Исторія церковная, еврейскій языкъ, библійская археологія, введеніе въ познаніе и егзегетику книгъ ветхаго завѣта; во 2-мъ годѣ: греческій языкъ, свѣдѣнія толкованія книгъ библійскихъ, егзегетика книгъ новаго завѣта, право церковное по законамъ Австрійской Имперіи и папскимъ рѣшеніямъ (Decretalia) и педагогика; въ 3-мъ годѣ: Догматика и нравственое богословіе, а въ 4 пасторальное богословіе. Этотъ четырегодный курсъ должны посѣщать всѣ кандидаты богословія бѣлаго духовенства какъ латинскаго, такъ и греко-уніатскаго вѣроисповѣданія. Предметы преподаются на латинскомъ языкѣ исключая педагогику на нѣмецкомъ, а пасторальное богословіе на польскомъ языкѣ. 6 профессоровъ, 2 адъюнкта и 310 слушателей.

б) Въ Юридическомъ факультетѣ раздѣляется курсъ равнымъ образомъ на четыре года. Въ 1-мъ годѣ преподается энциклопедическое обозрѣніе юриспруденціи, частное естественное право, аустрійское уголовное право и судопроизводство, теорія статистики, знаніе европейскихъ государствъ, статистика и аустрійской имперіи и аустрійское государственное право. Во 2-мъ годѣ римскіе и церковные законы. Въ 3-мъ аустрійское гражданское право, древные польскіе законы и комерческо-вексельное узаконеніе. Въ 4-мъ политическіе науки, гражданское судопроизводство и слогъ въ судебныхъ дѣлахъ. Предмѣты юридическіе на латинскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Профессоровъ 6, адъюнктъ 1 слушателей 325.

в) Факультетъ медико-хирургическій раздѣленъ на три года

---

* Было напечатано въ «Москвитянинѣ» за 1841 годъ, ч. III, стр. 485.

ѣлающіи достигнуть степень доктора, долженъ посѣщать кромѣ
ого въ Вѣнскомъ университетѣ медицинскіе науки чрезъ два года.
реподаютъ здѣсь во Львовѣ: введеніе въ хирургическое студіумъ,
натомію, физику, химію, ботанику, физіологію, патологію, терапію,
скуствъ повивальное, знаніе лекарствъ и формацеутическихъ то-
ровъ, судебную медицину, ветеринарную полицію и хирургичес-
ie операціи. Всѣ предмѣты на нѣмецкомъ языкѣ. Профессоровъ
рдинарныхъ и экстраординарныхъ 9, адъюнктовъ 2, слушателей
2. При этомъ факультетѣ преподается повивальное искуство для
ченицъ женскаго пола на нѣмецкомъ и польскомъ языкѣ.

г) Философскій факультетъ—состоитъ изъ двохъ годовъ. Пре-
юдаютъ Законъ Божій, теоретическую и нравственную филозофію,
истую и прикладную математику, физику, латинскую филологію.
) профессоровъ ординарныхъ и экстраординарныхъ, 2 адъюнкта
і 268 слушателей.

Б. Екстраординарные предметы:

а) Въ Богословскомъ отдѣленіи—лекціи о языкѣ еврейскомъ,
рабскомъ, сирійскомъ и халдейскомъ.

б) Въ Юридическомъ—наука счетная или бухгалтерская (Comp-
abilitäts-Wissenschaft).

в) Въ Медико-хирургическомъ—о врачеваніи глазныхъ и зуб-
ыхъ болѣзней и о спасеніи мнимомертвыхъ (Scheintodte).

г) Въ Филозофическомъ—Всеобщая, естественная и Аустрій-
каго государства исторія, Историческія пособствующыя науки,
Ірактическая Геометрія, естетика, сельское хозяйство, исторія фи-
юзофіи, польскій языкъ и словесность, гражданское зодчество,
простая механика и архитектурное рисованіе.

В. Въ Академіи языковъ и искусствъ обучаютъ рисовать,
танцовать, фехтовать, языки французскій и итальянскій, стипенди-
стовъ безденежно, а прочіихъ за платежемъ одного гульдена еже-
мѣсячно.

2. Теологическое и философическое училище для ла-
тинскихъ монаховъ всего рода и цвѣта. Они не посѣщаютъ пу-
блічнаго Университета; имъ преподаютъ особенно тыиже самыи
предметы, но не съ такою, какъ бѣлому духовенству, суровостію.
Профессоры всѣ такожде монахи.

3. Реальная и Комерческая Академія раздѣляется на три
класса. Обучаютъ въ ей законъ Божій, право комерческое и век-

сельное, торговой счетъ и меркантильную бухгалтерію, географію и исторію купеческую, познаніе вообще купеческаго свѣдѣнія и познаніе товаровъ, елементарную математику, политическую географію, всемірную, естественную и аустрійскаго государства исторію, стылистику и деклямацію, польскій, англійскій и французскій языки, каллиграфію, техническое рисованіе и черченіе. 6 профессоровъ, 5 учителей.

4. Два Гимназія въ Львовѣ, Академическое и Доминиканское. Въ ихъ обучаютъ въ 6 классахъ: законъ Божій, краснорѣчіе, стихотвореніе, грамматику латинскую, латинскій языкъ и классиковъ, начала математики, географію, всеобщую и естественную исторію, начала греческаго языка. Обыкновенно называютъ Гимназіи латинскими школами. Не окончивъ Гимназіумъ не можетъ никто послѣдовать въ филозовскій факултетъ, и не совершивъ филозофіи нельзя поступать въ факультетъ богословскій, юридическій или медицинскій. Во всякимъ Гимназіумъ есть 1 префектъ, 7 учителей и 1 адюнктъ.

5. Народныя нѣмецкія школы, въ которымъ преимущественно обучаютъ закону Божему, нѣмецкому языку, писанію и ариѳметикѣ;—кто не совершилъ училищъ нѣмецкихъ, не можетъ поступать въ латинскія. Того рода есть въ Львовѣ слѣдующые школы

а) Образцовая главная школа съ четырехъ классъ и годоваго элементарного курса. Кромѣ обыкновеннымъ главнымъ школамъ предметовъ обучаютъ здѣсь рисовальному искуству и каллиграфіи. Всѣхъ лицъ занимавшыхъся учительскою должностію в етомъ заведеніи 11.

б) Городская главная школа, съ четырехъ классъ и 6 учителей.

в) Доминиканская главная школа, съ четырехъ классъ и учителей.

г) Школа для женскаго пола въ Армянскомъ дѣвичимъ настырѣ: 1 священникъ и 6 учительницъ инокинь. Учатъ нѣкій языкъ и рукодѣлія женскія.

д) Етогожь рода женская школа въ Бенедиктинскомъ вичимъ монастырѣ.

е) Четыры приходскихъ нѣмецкихъ школъ. Одинъ и помощникъ у всякой.

6. Ставропигіанская руская школа съ однимъ у въ которой обучается русскому читанію, писанію, церкву и обрядамъ.

II. БИБЛІОТЕКИ и КАБИНЕТЫ.

а) Университетская публичная библіотека, содержащая 67.000 книгъ печатныхъ и 400 рукописей на нѣмецкомъ, латинскомъ и польскомъ языкахъ подъ вѣдомствомъ библіотекара, его помощника и письмоводителя. Открыта ежедневно для посѣщающихъ и юношества университетскаго, кромѣ воскресенья, праздниковъ и субботы.

б) Библіотека имени Оссолинскихъ, покойнымъ Максиміліаномъ графомъ Оссолинскимъ основанная и знатными доходами въ помѣстьяхъ надѣленна, подъ вѣдомствомъ куратора князя Генриха Любомирскаго, состоитъ по большой части съ польскихъ книгъ, коихъ числа настоящe опредѣлить нельзя, по причинѣ что еще доселѣ въ надлежащій порядокъ не приведенна и не открыта *. Собираются въ этой библіотекѣ даромъ нумизматы, монеты картины и рѣдкости для основанія народнаго музеумъ. Вѣроятно можно предполагать, что количество книгъ въ оной 30.000 томовъ будетъ превосходить.

в) Библіотека базиліянская у св. Онуфрія хотя и не отличается количествомъ книгъ; но въ нѣй есть большое число древнихъ русскихъ церковныхъ и до службы Божой принадлежашихъ, и нѣсколько русскихъ рукописей.

г) Кромѣ этыхъ главныхъ библіотекъ есть и мелкшые, какъ: капитулы грекоунитской, Кармелитанская и пр. Въ малой библіотекѣ института Ставропигіянскаго есть можетъ быть самое боль-

---

* Гр. Іос. Макс. Оссолинскій (род. 1748, ум. 1826) извѣстенъ историческими изслѣдованіями въ области польской литературы: «Wiadomości historyczno-krytyczne» i t. d. въ 4 томахъ, изъ коихъ третій въ двухъ книгахъ, и изслѣдованіемъ о Кадлубкѣ, которое издано было по смерти автора Сам. Линде въ нѣмецкой передѣлкѣ. Въ 1804 г. графъ пожертвовалъ академіи Замойскихъ во Львовѣ всю свою библіотеку (31.254 т.) и другія коллекціи для публичнаго пользованія ими и назначилъ 7.000 гульденовъ со своихъ имѣній въ видѣ ежегоднаго дохода для библіотеки. Въ 1817 году этотъ институтъ утвержденъ былъ правительствомъ, и съ тѣхъ поръ получилъ много пожертвованій отъ другихъ лицъ. При немъ съ 1828 по 1841 годъ издавалось: «Czasopis księgozbioru Ins. Oss.», а съ 1842 «Biblioteka naukowego zakładu Imienia Ossolińskich»,—одинъ изъ важнѣйшихъ ученыхъ сборниковъ въ польской литературѣ. Нынѣ все имущество института Оссолинскихъ цѣнится до 600.000 гульденовъ.

шое число подлинныхъ грамотъ вселенскихъ Патріарховъ, какъ Цареградскаго, Александринскаго и Ерузалимскаго.

д) Кабинетъ монетный при библіотекѣ Университатской, подъ вѣдомствомъ библіотекара Д-ра Филозофіи Франциска Стронскаго.

е) Кабинетъ физическій университетскій подъ надзоромъ профессора Августа Кунцекъ.

ж) Кабинетъ рѣдкостей природы подъ вѣдомствомъ профессора Доминка Колумбусъ.

з) Частный Кабинетъ медалей и монетъ любителя словесности и рѣдкостей графа Игнатія Лося, совѣтника гражданской Палаты.

III. ТИПОГРАФІИ.

а) Казенная подъ начальствомъ Палаты казенныхъ дѣлъ упражняетъ отъ 10 до 12 станокъ. Печатаетъ на нѣмецкомъ, польскомъ, и молдавскомъ языкахъ государственные указы, законы, казенныя объявленія, сыскные листы и прочія сего рода бумаги. Съ ней соединена Литографія. Печатью частныхъ книгъ не занимается.

б) Типографія и Литотрафія Петра Пиллера, 1772 г. основанна, отъ 6 до 8 прессъ*. Печатаетъ на нѣмецкомъ, латинскомъ и польскомъ языкахъ частныя сочиненія, газеты и объявленія всякаго рода.

в) Типографія Іосифа Шнайдера, 1790 г. К. Б. Пфафомъ заведенна, послѣ Г. В. Вихманомъ закуплена, въ 1808 г. стала собственностію Шнайдера**. Теперь только на одной прессѣ печатаетъ нѣмецкія, польскія и латинскія книги.

г) Типографія Института Ставропигіанскаго самая древ-

---

* Въ прошломъ столѣтіи какъ типографіей, такъ и ниже упоминаемою книжною лавкой владѣли братья Пиллеры, въ началѣ нынѣшняго вѣка І. І. Пиллеръ; потомъ типографія перешла въ собственность Петра, а книжная лавка – Фр. Пиллера. О каталогахъ этой фирмы, см. K. Estreichera, Bibliografia polska, stol. XIX, t. I, str. XLIII—XLIV i Dodatki, str. 7.

** Карлъ Богуславъ Пфаффъ основалъ во Львовѣ типографію и библіотеку для чтенія; продавъ первую, держалъ только книжную лавку до 1830 г. О его каталогахъ см. у Estreichera, t. I, str. XLII—XLIII, i Dodatki str. 7. Другой Пфафъ Фридрихъ имѣлъ книжныя лавки въ Варшавѣ и Краковѣ; см. тамже.

нейшая въ свѣтѣ съ существующихъ въ настоящее время, ибо она еще 1586 г. основана и до селѣ безпрерывно бытіе свое продолжаетъ. Она снабжена нѣмецкими, польскими и греческими шрифтами, но исключительно занимается печатію словенорусскихъ книгъ, до службы Божой и приходскихъ русскихъ училищъ нужныхъ.

д) Польская типографія Института Литературнаго имени Оссолинскихъ, теперь по поводу произвожденія нѣсколько лѣтъ тому назадъ возмутительныхъ твореній по рѣшенію правительства закрыта.

е) Губернская Литографія до казеннаго употребленія.

ж) Кромѣ вышеисчисленныхъ есть еще три мелкіе жидовскіе типографіи; Печатаютъ на еврейскомъ и нѣмецкожидовскомъ языкѣ. Книги своего исповѣданія.

IV. ПЕРІОДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА.

а) Польская газета *. Собственность наслѣдниковъ Франциска Кратера, высылаетъ три раза еженедѣльно политическія вѣдомости и вмѣстѣ по недѣлямъ одинъ листъ подъ заглавіемъ «Различности» (Rozmaitości)—статьи литературныя и разнаго содержанія довольно занимательны, просвѣщеннымъ редакторомъ Иваномъ Каминскимъ съ прибавленіемъ торговыхъ извѣстій и театральной критики. До этой Газеты присовокупленный казенный и судебный вѣстникъ.

б) Газеты нѣмецкіе политическіе типографомъ Іосифомъ Шнайдеромъ три раза еженедѣльно издаваемы, съ прибавленіемъ по недѣлямъ литературнаго вѣстника подъ заглавіемъ «Листы для чтенія» **. Редакторомъ оберъ-кригсъ коммисаръ Себастіанъ Шиллеръ, подъ выдуманномъ наименованіемъ Г. Валденротъ.

в) Журналъ сельскаго хозяйства на польскомъ языкѣ,

---

* Подлинное заглавіе: «Gazeta Lwowska»; основана была въ 1811 году Ф. Краттеромъ; съ № 41 за 1823 редакцію принялъ Іос. Бенза; въ 1827 г. Николай Михалевичъ; въ 1835 г. Янъ Неп. Каминьскій; въ 1840 г. Фл. Г. Зингеръ, а съ 1841 г. Янъ Ганишъ де-Грейфенталь. Rozmaitości начались съ 1817 года. Газеты обыкновенно выходило въ годъ, сперва №№ 104, потомъ 152—154; Rozmaitości 52 номера. Въ 1848 г. оба изданія куплены у наслѣдниковъ Краттера правительствомъ и газета, до тѣдъ поръ издававшаяся in 4, стала выходить in folio.

** Lemberger Zeitung съ прибавленіемъ «Leseblätter», основанъ въ 1813 году.

издаваемый И. Коханьскимъ, достохвальный по своей полезности*. Издатель избираетъ лучшіе статьи на этомъ предметѣ изъ иностранныхъ экономическихъ журналовъ. Выдается ежемѣсячно.

г) Галиція, новое мелкое нѣмецкое твореніе издается Іосифомъ Мегоферомъ **, посвященное любопытнымъ и достопамятнымъ предметамъ етого края, явиться трижды въ недѣлю въ полъ листа.

д) Львовянинъ на польскомъ языкѣ, редакторомъ Людовикомъ Зѣлинскимъ, не имѣя опредѣленнаго срока явленія, съ картинками литографированными подъ заглавіемъ полезныхъ вѣдомостей издаетъся. Зъ начала самое плохое вранье; но по недостатку изящнѣйшихъ періодическихъ твореній на польскомъ языкѣ въ Галиціи, лѣтъ нѣсколько удержалось и со времени во время и по статьяхъ и по слогѣ улучшаетъся ***.

е) Журналъ Модъ зъ литографированными и раскрашенными картинками, издаетъ портной мастеръ Кульчицкій два раза ежемѣсячно ****.

V. ТЕАТРЪ.

Во Львовѣ есть одинъ театръ, на которомъ играютъ четыре раза еженедѣльно нѣмецкія оперы, трагедіи и комедіи, а два раза польскіе піесы. Домъ театральный настоящый былъ прежде латинскою церквою. При умноженномъ населеніи народа сталъ быть не удобнымъ и теперь строитъ графъ Станиславъ Скарбекъ большый хорошый театръ на собственное иждивеніе.

---

* «Tygodnik rolniczy i przemysłowy» издавался Коханьскимъ съ 1838 по 1842 годъ. Подписниковъ имѣлъ мало, не свыше 156; но доходъ въ 1800 гульденовъ покрывалъ весь годичный расходъ по печатанію, доходившій до 1724 гул.

** «Galizia, Zeitschrift zur Unterhaltung, zur Kunde des Vaterlandes, der Kunst und der Industrie, und der Lebens» выходила только въ 1841—42 гг. по 77 — 79 номеровъ.

*** «Lwowianin» издавался съ 1835 по 1842 г.; улучшился съ 1840 г., получивъ къ своему заглавію такое поясненіе: «przeznaczony krajowym i użytecznym wiadomościom, wydany w połączeniu miłośników nauki». Въ числѣ сотрудниковъ за 1841 г. поименованъ и Д. Зубрицкій.

**** «Dziennik mód paryzskich» съ 1840 по 1848 (до № 27); редакторами его послѣ Кульчицкаго были: Барковскій, А. Бѣловскій, А. Добржанскій; остальные мѣсяцы 1848 г. подъ названіемъ: «Tygodnik polski», подъ ред. Шайнохи.

VI. КНИЖНАЯ ТОРГОВЛЯ.

Книжныя лавки есть слѣдующія: а) Іосифа Милликовскаго,* ргуетъ французскими, нѣмецкими и польскими книгами, карти-ы, естампами и музикальными твореніями. — б) Тогожъ рода ка наслѣдниковъ К. Б. Пфафа.—в) Едварда Виняра**. г) Францъ леръ торгуетъ нѣмецкими и польскими.—д) Варѳоломей Яблон-и только польскими, онъ также и Антикваръ-книгопродавца.*** Ставропигіанскій Институтъ продаетъ исключительно плоды ственной типографіи.**** Кромѣ того занимается нѣсколько еевъ торгомъ старыхъ, уже употребленныхъ нѣмецкихъ и поль-ихъ книгъ.

7.

Львовъ $\frac{12}{24}$ Мая 1841

Милостивый Государь

Г. Головацкій отпустилъ къ Вамъ свое описаніе Карпатской сси, здѣсь следуетъ продолженіе, остатокъ онъ отправитъ съ де-вни. Кажется это разсужденіе есть подлинное. Вы знаете что лодыи люде охотно изливаютъ всю свою ученость. Читаите и лишное отсѣчте. Я въ настоящее время не посылаю Вамъ сво-ь собственныхъ статьей, не зная годятъся ли онѣ Вамъ или тъ? тѣмъ болѣе что я надѣваюсь на Вашъ пріѣздъ до Львова. Вы ня въ этомъ обнадежили. Мнѣ остаетъся съ Вами устно о мно-хъ предметахъ побесѣдовать. До колѣ я въ живыхъ, наидете Вы

---

* Іос. Миликовскій велъ книжую торговлю вмѣстѣ съ Куномъ и потомъ Вен-емъ. Первые катологи этой фирмы восходятъ къ 1824 году. Послѣ 1841 года семникомъ его сталъ Янъ Миликовскій (ум. 1867).

** Фирма существуетъ и до сихъ поръ, имѣя книжныя лавки во Львовѣ и рновцахъ. Первые катологи относятся къ 1838 году. Съ 1850 года эта фирма дала множество календарей на польскомъ, нѣмецкомъ и даже румынскомъ язы-хъ.

*** В. Яблонскій род. 1764, ум. 1842. Первые его катологи появились въ 18 году.

**** Ставропигійскій Интигутъ, въ теченіе трехъ столѣтій служившій цент-мъ для печатанія церковнославянскихъ и русскихъ книгъ въ Галиціи, имѣетъ и постоянный календарь: «Временникъ», и взрѣдка печатаетъ катологи прода-ихся въ его лавиѣ книгъ.

можетъ быть что нибудь любопытное для Васъ и для Вашей б
бліотеки и для Вашего портфеля. Есть и книги, и рукописи. Н
знаю, получили ли Вы отъ Мацѣіовскаго копію рукописи мною и
сланною. Пишетъ мнѣ онъ, что пруское правительство предпол
гало г. Шафарику кафедру словенской Литературы въ Берли
онъ отказался, послѣ етого желали заманить тамь Мацѣіовска
но и тотъ отрекся.—Г. Терещенько своеми путевыми записка
вѣроятно на рускомъ языкѣ изданными, а послѣ на нѣмецкій
Журналѣ Ausland преведенными надѣлалъ намъ здѣсь много вре
Ети вѣтреники, неприносящие никакой пользы ни наукамъ, ни сво
отечеству, печатаютъ ничтожныя записки о перегулкахъ по Ев
пѣ и даже ложныя бредни.—Я стану быть осторожніе отъ с
рода ѳертопраховъ *. Вашъ «Мѣсяцъ въ Парижѣ» перевед

---

* А. Терещенко напечаталъ въ «Сѣверной Пчелѣ» за 1840 г. Л
267–270 «Очеркъ путешествія по нѣкоторымъ славянскимъ землямъ и главн
европейскимъ городамъ, относительно славянской литературы и исторіи». Э
очеркъ есть краткое перечисленіе мѣстъ, которыя посѣтилъ Т—ко, учрежд
которыя онъ видѣлъ, и лицъ, труды которыхъ составляютъ достояніе ист
Славянскихъ литературъ. Лишь изрѣдка авторъ пополняетъ этотъ довольно сц
ный перечень своими, стольже впрочемъ краткими извѣстіями не заключающ
въ себѣ никакихъ рѣзкихъ сужденій или опасныхъ новостей. Вотъ все, что б
напримѣръ сказано имъ о Русскихъ въ Австріи (стр. 1072): «Русскіе Черво
Руси и Галиціи читаютъ съ жадностію все, что писано на нашемъ языкѣ. М
дые люди, учащіеся во Львовской семинаріи, списываютъ другъ у друга, что
служиваетъ извѣстности. Высоко цѣнятъ, изъ новѣйшихъ духовныхъ писате
проповѣди Викарія Кіевской митрополіи, епископа Чигиринскаго Иннокентія;
бятъ говорить о пастырскихъ достоинствахъ нашихъ первосвятителей; хор
знакомы съ полезными трудами русскихъ ученыхъ, историковъ и литерато
съ пламенною горячностію читаютъ все умное русское. Они получаютъ съ б
шимъ затрудненіемъ книги изъ Россіи, и то за великую плату; напримѣръ Ж
Мин. Народн. Просв. обходится имъ въ 50 рейн. гульд., на наши деньги ок
ста рублей (т. е. асс.). Исторію Карамзина имѣютъ только митрополитъ Миха
и Оссолинская библіотека, и хранятъ ее какъ зѣницу ока: она стоитъ около
рейн. гульд. (400 р. асс.). Многіе справедливо жалуются на сію дороговизну.
нуждаются въ познаніи нашей словесности, исторіи и церковно-богослужебн
сочиненій. Русскій языкъ въ Галиціи исчезаетъ мало по малу, и въ семин
преподаютъ на латинскомъ и нѣмецкомъ языкѣ. Простой народъ говоритъ п
ско-малороссійскимъ; въ церквахъ отправляютъ божественную службу на церко
славянскомъ нарѣчіи. Я слушалъ нѣсколько разъ проповѣди; опѣ имѣютъ,
языку, большое сходство съ малороссійскимъ. Народъ въ величайшей нищет
духовенство не многимъ отъ него отличается». На стр. 1075 Терещенко, гов
уже вообще о западныхъ Славянахъ, прибавляетъ: «Въ Богеміи, Моравіи, Вен

[illegible], напечатанъ на польскомъ языкѣ. Есть ли бы Вы, Милостивый государь, не намѣрились этого лѣта посѣщать Маріенбаду и [illegible]ловательно нашего Львова, извольте благосклонно увѣдомить объ [illegible]

Вашего

искреннѣйшаго слугу

Зубрыцкого.

8.

Милостивый Государь!

Ваше почтеннѣйшее письмо отъ $\frac{12}{24}$ ноября получилъ я $\frac{13}{25}$ генря * и вмѣстѣ извѣстіе отъ Гартенштайна, что у него находятся ги Ваши, для насъ посланные. Благодарю Васъ за даръ, впрочъ сомнѣваюсь въ этомъ, естьли здѣшная Цензура дозволитъ выскать про овѣдей Преосв. Инокентія и сочиненіе Муравѣва; но не лишуся ничего; у меня есть уже екземпляръ Преповѣдей, а чиненіе Муравѣва извѣстное мнѣ въ нѣмецкомъ переводѣ.

Вы приложили подъ моимъ адрессомъ записочки до Головацго и Вагилевича, которыя у меня остаются, ибо оба эти кандаты богословія подозрительны правительству въ связи съ камъ то запрещеннымъ тайнымъ обществомъ, и даже отъ священческаго сана исключенные.—Вы удостовѣренны, что мнѣ по етой чинѣ не прилично съ ими сообщаться. Очень жалѣю объ Говацкомъ: онъ добрый человѣкъ, незная своей судьбы женился, теперь бѣда его ожидаетъ, жаль что сумасшедшая молодежъ крайней мѣрѣ въ нашихъ странахъ путаетъся въ опасныя сѣ-

---

ъ прочихъ славянскихъ странахъ, неменѣе пламенѣетъ желаніе знать насъ ше, познакомиться съ нашею образованностію, но тамъ нѣтъ къ тому никакихъ дствъ, а мы не обращаемъ на нихъ вниманія, какъ бы не хотимъ знать, какъ любятъ наше отечество, счастливую Россію. Почему бы намъ не завести съ ш литературныхъ сношеній, мѣняться мыслями и сочиненіями, какъ произвоя въ образованной Европѣ между любителями народной славы? Только чрезъ ное сближеніе славянскихъ отраслей можно обогатить свой языкъ, и выброъ изъ него чужеплеменное. Этимъ способомъ утвердится Славянское достояніе; ъ средствомъ, лучше всего, укрѣпляется обоюдная связь народовъ».

* Настоящее письмо самого З—го, вѣроятно, также писано въ началѣ 2 года, ибо въ немъ говорится о предстоявшей тогда поѣздкѣ П—на чрезъ ивъ и Прагу къ Маріенбадскимъ водамъ.

ти, жертвуя своею судьбой. Вы сдѣлаете милость, если гоно
ріумъ пришлете ему деньгами.

Милостивый Государь! искренно умоляю Васъ обратить
въ Маріенбадъ чрезъ Львовъ. Вы найдете у насъ не одно дос
ное Вашаго любопытства, Вашей Библіотеки и Журнала, а я
пользуюсь етимъ случаемъ лично познакомиться и побесѣдо
съ Вами. —

Отрывки исторіи Галиціи можно и зъ моимъ именемъ
тать.

Мацѣевскаго о рукопись буду хлопотать, а если она
ряна, то наидется во время Вашаго присутствія въ Галиціи
рая копія.

Записочку до г. Туровскаго вышлю въ деревню, онъ не
ветъ въ Львовѣ; равномѣрно и книги когда ихъ получу. Но
ряю Васъ, что вѣсть о Лѣтописи Снятинской и рукописи
новской есть выдумка г. Вагилевича Туровскому, есть-ли онъ
о ней писалъ, сообщенная. Певый въ своей меланхолическо
думчивости мечтаетъ всегда о рунахъ и старыхъ Лѣтописяхъ
дѣ и однѣхъ и другіе встрѣчаетъ. Удостовѣриться о сущест
ваніи этой Лѣтописи почти невозможно Туровскому, онъ ж
въ Саноцкомъ уѣздѣ, можетъ быть 200 верстъ отъ Снятин
введенъ въ заблужденіе разсказомъ Вагилевича, писалъ до т
наго русскаго священника, и онъ мнѣ отвѣчалъ, что о Лѣт
въ Видиновѣ никто не слыхалъ.

Остаюсь съ искреннѣйшимъ почтеніемъ,

Милостивый Государь,

Вашимъ покорнымъ слугою

Зубрыцкій.

9.

Львовъ $\frac{17}{5}$ августа 1842.

Милостивый Государь!

Всѣ мои усилія пріобрѣсть стратынскія книги доселѣ на
ныя. Не щадилъ ни словъ, ни денегъ. Компаневичь опасается
рукахъ Архимандрита. Я еще не потерялъ

ѣнъ надежды получить по крайней мѣрѣ служебникъ. По словамъ Комп. есть экземпляръ кое-гдѣ въ другомъ монастырѣ, онъ ѣлъ на соборъ монашескій и обѣщался доискаться его. Я обѣщалъ за полный экземпляръ 60 гульденовъ. Будьте увѣренны въ моей кренной тщательности удовлетворить Вашимъ требованіямъ.

Высылаю на имя г. Шафарика въ Прагу пакетъ для Васъ, держащій Евангеліе, книжочку Іоика и икону св. Іоанна.—Вы поручили мнѣ сдѣлать нѣсколько снимокъ. Вмѣсто желаемыхъ имокъ, слѣдуютъ въ пакетѣ подлинники: Іеремія Патріарха, Петра гилы, Сельвестра Коссова, Діонисія Болобана, Гедеона Болобана, а Борецкаго, Михаила Рагозы, Кирилла Терлецкаго, Жолкѣвскаго, ойскаго, Богдана Хмѣльницкаго, Семена Палѣя и пр. Подлинлюбопытное письмо Мелетія, Патріарха Александрійскаго, до я Федора Іоанновича на греческомъ языкѣ вмѣстѣ съ перевоъ нѣмецкимъ нашего профессора Дангеля, какъ этого письма, ъ и грамоты Іеремія, которую посылаю. У Васъ есть лучшіи токи греческаго языка за 16 столѣтіе, да удостовѣряться о точти перевода.—Кажеться что это письмо можетъ быть умѣщенъ Москвитянинѣ, естьли замѣчаніе Дангеля о торговыхъ отношіяхъ истинно въ подлинникѣ находитъся.

Вы не увѣрите, М. Г., сколько Вы причинили мнѣ наслажде- Вашимъ прекраснымъ, остроумными замѣчаніями исполненъ, при отъѣздѣ подареннымъ путевымъ дневникомъ. Естьли бы е зналъ Васъ лично, то читая его долженъ бы сей часъ влються въ Васъ. — Какая проницательность, какія очерки картинъ итальянской жизни, какія наблюденія и заключенія, какая русія душа! Мнѣ надоѣли нѣмецкія и польскія путешествія по Ита; но дважды читавъ Ваше казалось, что я Вамъ спутникъ. Опася чтобъ Вы не приложились къ папскимъ туфлямъ, когда Вы ѣтили извѣстнаго мнѣ съ переписки коварнаго Тайнера (стр. 74), гда онъ вытянулъ на Васъ свои когти, — но нѣтъ не опасался — настоящій русскій мужъ.—Шелъ съ Вами «Христосъ воскре- по римскимъ улицамъ около форумъ Траяна (стр. 147), хоъ перецѣловаться, пить русскіе тосты послѣ заутрени, презиъ русскихъ господъ, о которыхъ напоминается стр. 51, серся и горячился на г-жу N (стр. 130), согласенъ въ причинѣ ехода отъ православія къ папизму (стр. 139). Небрежливое франамъ ввѣренное воспитаніе дворянскаго юношества и пренеженіе етихъ чужестранцовъ ко всякому вѣроисповѣданію, восанникамъ ими внушаемое, вотъ вина этого равнодушія въ вѣрѣ

вышнихъ сословій какъ у Васъ, такъ и у насъ. — Ради Бога старайтесь, господа, завесть институтъ русскихъ учителей французскаго языка, когда онъ Вашему дворянству столь необходимымъ сдѣлался.

Предупредите г. Шафарика о высылаемомъ мною пакетѣ, извольте извѣстить меня о Вашемъ здоровѣ и принять засвидѣтельствованіе высокопочитанія и искренной дружбы съ какою имѣю честь быть Вашимъ,

Милостивый Государь,

покорнѣйшимъ слугою

Зубрыцкій.

10.

$^{1}/_{13}$ окт. 742. Львовъ.

Милостивый Государь

и почтеннѣйшій другъ!

Съ удивленіемъ читалъ я о Вашемъ намѣреніи въ четырехъ недѣляхъ объѣхать почти всю Европу—истинно это зовется летать;— желаю Вамъ благополучной поѣздки и прочнаго здоровья на столь опасный и головоломный подвигъ.—Я выслалъ до Васъ въ Маріенбадъ двое, а Вѣну 18 сент. н. с. одно письмо: съ первыми ящикъ до г. Шафарика, а съ послѣднимъ durch Fahrpost желаемое Евангеліе отъ г. Каминскаго, на которомъ Вы обманулись думая, что оно напечатано во время Петра Великаго тогда, когда Каминскій говорилъ, что оно изданно шрифтами словенскими, и при Петрѣ Великомъ введенными. *

Книгъ Стратинскихъ не пріобрѣлъ еще доселѣ для Васъ: но будьте увѣренны, что Вы ихъ получите. Я писалъ до всѣхъ своихъ друзей и надѣюсь по крайной мѣрѣ одну достать. — Кромѣ базиліянскихъ извѣстные уже мнѣ два экземпляры.

Что до библіи касается, то здѣсь уже непреодолимыя препятствія. Нѣкто графъ Дзялынскій зъ Познаня выманилъ за дв≡

* Янъ Непомуценъ Каминскій (род. 1777, умеръ 1855 г.) былъ въ свое вр— извѣстенъ въ польской литературѣ, какъ лирическій поетъ и авторъ к≡мичес— фарсовъ. О немъ говорено выше какъ объ издателѣ Gazety Lwowskej.

года назадъ у Компанѣвича статутъ Литовскій, единственный экземпляръ въ Галиціи; что сдѣлало ропотъ здѣшнихъ Литераторовъ и даже начальства. Митрополитъ получивъ о томъ вѣдомость, звалъ передъ себя и Компанѣвича и начальниковъ монастыря, далъ имъ строгій выговоръ и запретилъ размотывать монастырскіе книги и рукописи, и по этой то причинѣ Вы прежде того приключенія безъ затрудненія достигнули нужную Вамъ рукопись.—Я самъ лично явился у Архимандрита и нового провинціала Базиліяновъ и ходатайствовалъ; но мнѣ рѣшительно отказали и столь только достигъ того, что мнѣ за даннымъ письменнымъ обязательствомъ позволили въ домъ этой библіи на мѣсяцъ для сравненія и сдѣланія снимокъ. — Она находится въ настоящее время въ моихъ рукахъ и есть весьма любопытна. Его есть только вѣтхій завѣтъ—начала и конца нѣтъ—начинается съ 8 стр. II главы книги Бытія—писана 1576 и 1577 въ какомто городишкѣ неизвѣстномъ «Манячинѣ» прежде изданія Острожскаго. — Языкъ не похожій ни на библію острожскую, ниже на будимскую—болѣе южнорусскіе, какъ словенскіе изреченія; вотъ Вамъ прилагаю образецъ начала ея;—находиться въ ей четвертая книга Ездрина, коей нѣтъ ни въ Лютерской, ни въ Римской, ниже въ словенской будимской.

Компанѣвичь переведенъ, какъ уже Вамъ я доложилъ, въ другой монастырь и теперь передаетъ библіотеку новому библіотекару монаху Терлецкому. — Познакомюся съ имъ и буду видѣть, есть ли какая возможность выручить свое обязательство и книгу удержать.—Почтеннѣйшый другъ, будьте увѣрены объ моей готовности къ Вашимъ услугамъ, полагайтесь на меня, я употреблю все возможное, но ad impossibilia nemo obligatur.

Напишите мнѣ зъ Вѣны полный адресъ г. Аделюнга и опередите его объ етомъ, можетъ быть случиться что нибудь выслать для Васъ на его руки; впрочемъ не забывайте объ Вашимъ искреннѣйшымъ слугѣ

Зубрыцкимъ.

11.

4 января 1843 н. ст. Львовъ.

Милостивый Государь!

Пользуясь отъѣздомъ въ Москву Вашего Секретаря имѣю честь засвидѣтельствовать Вамъ мое высочайшее почтеніе, вопросить о

здоровѣ и благополучно ли Вы возвратились въ обятія любезнаго семейства?—Другъ Вашъ г. Требинскій очень вѣжливый человѣкъ, на пути изъ Вѣны посѣтилъ меня, и книгу Каминскаго привезъ съ собою; жаль только что онъ человкій въ нѣмецкомъ, а я въ русскомъ языкѣ, и мы такъ насилу изяснялись другъ другу, порти оба языки. Сообщаю для меня и для Васъ пріятное извѣстіе, что нашъ Головацкій разрѣшенъ по части отъ подозрѣній, одержалъ священство. Я очень крушился о судьбѣ етого усердного человѣка. По Вашему повелѣнію вручилъ ему 40 гульд. и росписочку прилагаю. Вагилевичь отрѣшенный, зляшился совсѣмъ и шатаясь между Ляхами питаетъся фантастическими мечтами. — Извѣстная библія доселѣ въ моихъ рукахъ, можетъ быть останется навсегда, въ такомъ случаѣ она Ваша собственность.—Надѣюсь такожъ пріобрѣсть и требникъ стратинскій.—Еще новизна!—Въ Вѣнѣ намѣреваются издавать періодическіе записки на малорусскомъ языкѣ! — да радуются и веселятся ваши малорусскіи ревнители, у нихъ будетъ уже непремѣнно собственный журналъ. Даже и долговременные споры о правописаніи малорусскомъ, начиная отъ Максимовича до Левицкаго, въ Галиціи веденные, рѣшены: будутъ печатать латинскими буквами!!

Настоящей недѣли, сообщилъ мнѣ г. Мацеевскій копію рескрипта археографической комиссіи, которая здесь следуетъ, по силѣ коего пожаловано меня въ кореспонденты, и выслано тюкъ съ книгами. За книги поблагодарилъ, обѣщалъ готовность повиноваться требованіямъ комиссіи на его руки и просилъ, чтобы удержалъ пакетъ съ дипломомъ у себя.—Мнѣ надо посовѣтоваться прежде. Получивъ дипломъ и переписуясь посредствомъ Миссіи, не трудно, не взирая на невинность, навлечь на себя въ настоящихъ щекотливыхъ политическихъ обстоятельствахъ незаслуженное подозрѣніе.

Просьба до Васъ, честнѣйшій господинъ! — Вамъ извѣстно что мнѣ отказано читать русскіе законы, но есть ли бы попалась въ руки какая либо старая книга о гражданскомъ узаконеніи, или судопроизводствѣ, извольте ее при случаѣ выслать для меня, и вмѣстѣ сохранить въ своей почтенной дружбѣ Вашею,

Милостивый Государь.

покорнѣйшаго слугу

Зубрыцкаго.

Г. Шевиреву извольте поклониться и изявить что я какъ Вашъ, такъ и его величайшый почитатель; его основательныя и замысловатыя разсужденія и критики весьма меня пленяютъ.

Приложеніе. Господину корреспонденту Археографической комиссіи Александру Мацѣевскому:

«Археографическая комиссія опредѣлила пакетъ и тюкъ съ книгами, слѣдующіе къ г. Зубрыцкому отправить для пересылки къ нему, въ Варшаву на Ваше имя, и вмѣстѣ съ тѣмъ обратиться къ Вамъ съ вопросомъ, не встрѣтится ли какихъ либо особенныхъ затрудненій для г. Зубрыцкаго, если комиссія впредь будетъ вести съ нимъ переписку чрезъ Императорскую Россійскую Миссію, или не удобнѣе ли производить ее чрезъ Ваше посредство?

«Въ слѣдствіе сего препровождая къ Вамъ пакетъ и тюкъ съ книгами, покорнѣйше прошу отправить ихъ къ г. Зубрыцкому и увѣдомить меня, какъ объ издержкахъ, которыя могутъ потребоваться съ Вашей стороны, при отсылкѣ означеннаго пакета и тюка, такъ и о томъ, какъ, по Вашему мнѣнію удобнѣе производить впредь переписку съ г. Зубрыцкимъ.

«При семъ случаѣ пріятнѣйшимъ считаю долгомъ изявить Вамъ, М. Г., искреннѣйшую признательность за содѣйствіе Археографической комиссіи въ установленіи сношенія съ г. Зубрыцкимъ, какъ такимъ ученымъ отъ котораго она по всей справедливости можетъ ожидать значительной пользы. — Предсѣдатель коммиссіи, Товарищъ Министра князь Ширинскій Шихматовъ. — 27 ноября 1842 г.»

12*.

3 іюня 1844 года.

...На случай какого-либо препятствія намѣрился писать и еще разъ сердечно поблагодарить васъ за Сводъ Законовъ и за Москвитянина. Вы мнѣ причинили неизреченное наслажденіе; я занялся съ такимъ жаромъ чтеніемъ законовъ, съ какимъ молодой человѣкъ читаетъ романы.—1, 2, 3, т. 9 и 10 томъ уже прочиталъ, а 10 о Гражданскихъ правилахъ даже три раза, и списалъ для удобнѣйшаго понятія алфавитный указатель. Сердце радуется и голова

* Письмо это было напечатано въ «Москвитянинѣ» за 1844 годъ № 7, стр. 187—188, но въ бумагахъ М. П. П—па оно не сохранилось.

кружится — законоводство было всегда моею любимою наукою. Когда-то числился между лучшими здѣшними юристами. Въ 1810 и въ 1811 гг. занимался ревностно изученіемъ Наполеонова законодательства, а теперь нахожусь совсѣмъ въ иномъ мірѣ—другія начала, другія опредѣленія. Внутренняя жизнь народа познается по его закономъ, и я удивляюсь зачѣмъ ваши юриспруденты не познакомятъ прочіе народы объ русскомъ столь удивительномъ законодательствѣ. * Сравнительныя разсужденія сего рода должны быть на нѣмецкомъ или французскомъ языкѣ. Я написалъ для журнала, въ Осолинской библіотекѣ издаваемаго, статью объ обязательствахъ по Русскимъ законамъ, а послѣ намѣренъ написать о правѣ наслѣдства, отъ прочихъ народовъ Европы совсѣмъ различномъ.

Утомленный чтеніемъ законовъ, искаю отрады и наслажденія въ Москвитянинѣ, и нахожу оно изобильно. Разсказы о Суворовѣ, о Петрѣ Великомъ, и вообще историческіе матеріалы, критика, наука, извѣстія о Россіи и Сибири изящны, любопытны. Слова, изреченія въ Камчаткѣ, около Вологды и пр. коимъ удивляются Москвичи намъ Галицко-русскимъ почти всѣ извѣстны и вразумительны и, по той причинѣ не надо торопиться съ рѣшеніемъ о Русскомъ языкѣ, доколѣ не будетъ изданъ идіотиконъ нашего языка, которымъ поощренъ мною трудится В. ** Онъ выздоровѣлъ и есть надежда, что будетъ принятъ въ священники. Господа трудящіеся наблюденіями надъ составомъ Русскаго слова должны непремѣнно познакомиться съ нашимъ Малорусскимъ 13-ти міліонами единоплеменныхъ душъ употребляемымъ языкомъ. Древнѣйшія грамоты 14 и 15 вѣка, которыя я сообщилъ уже Археогр. Коммиссіи, и еще имѣю подъ руками, доказуютъ удивительное сходство нашего Великорусскаго языка тогдашняго времени, какъ по складу краткости слоговъ, такъ и по изреченіямъ. Напротивъ языкъ грамоты въ концѣ 16 столѣтія въ «Москвитянинѣ» 1842 г., № 12, стр. 445 критикомъ—Бѣлорусскимъ названный, есть смѣсь Польскаго съ

---

* «Нельзя не скорбѣть о холодности нашихъ ученыхъ. Сводъ Законовъ вышелъ у насъ уже лѣтъ десять, и до сихъ поръ мы не видали въ наукѣ ни одного систематическаго ученаго обработанія какой-либо части. Мы увѣрены, что переводъ Свода на нѣмецкій языкъ дастъ тотчасъ поводъ къ множеству сочиненій въ Германіи, и намъ будетъ стыдно». Ред. «Москвит.»—

** Т.-е. Вагилевичъ.

рковнымъ, Русскими буквами и все — какъ на Русскій ладъ. ношество тогда съ младенчества уже образовалось въ Польскихъ лищахъ на Польскомъ или Латинскомъ языкѣ, такъ какъ мы перь на Нѣмецкомъ. Въ высшихъ обществахъ и на сеймахъ упоребляя Польскій, отчуждалось Русское дворянство роднаго котоій только между простымъ народомъ оставался.

Съ огорченіемъ читалъ въ № 2 «Москвит.» 1843 г. стр. 633 реканія, что просвѣщеніе, театръ, истребляютъ Русскую набожсть. Если у васъ это водится, чтожъ должны быть съ нами. этому и я совокупляю свою прозьбу съ прошеніемъ нашего корсподента дѣйствовать на народъ. Мы у насъ, сколько обстояльства дозволяютъ, стараемся и даже съ успѣхомъ умножаемъ божность и грамотность въ простомъ народѣ. При этомъ негованіи на холодность благоговѣнія радовался я статьею Г. Макмовича на нелѣпое искаженіе этнографической картины Г. Шарика; это надѣлали наши малодчики, воспользовавшись его доброшною легковѣрностію.

13.

Львовъ $\frac{12}{24}$ Января 1845

Милостивый Государь

Получивъ печальное извѣстіе о кончинѣ Вашей любезной суруги не стану утѣшать Васъ въ справедливомъ сѣтованіи, употреблять обыкновенныя слова утѣшенія, и Вы не нуждаетесь въ нихъ.—Вы истинный христіанинъ, истинный философъ, и знаете что намъ смертнымъ существамъ надо покориться волѣ Всевышняго промысла.—Но я долженъ извѣстить Васъ, что есть у Васъ неластный сострадалецъ, который еще большую какъ Вы претерѣлъ потеру. Двадцать лѣтъ тому назадъ, послѣ пятилѣтнихъ болѣзней и страданія ея, потерявъ двѣ трети своего имущества на ищѣленіе ея, лишился я честнѣйшой и любезнѣйшой жены. — русть обладала душою моею, я любилъ ее неизрѣченно, и рѣшился е жениться болѣе. Память ее останется у меня драгоцѣнною до юба. — Восемь лѣтъ назадъ, пріѣхалъ посетить меня единственій мой сынъ, Капитанъ-Авдиторъ въ нашей арміи; разболѣлся моимъ домѣ, и не взирая на всѣ возможныя употребленныя едства сохранить жизнь его, онъ издалъ послѣдній вздохъ на нихъ рукахъ.—У меня, исключая двухъ незамужныхъ дочерей, тъ никакого семейства, никакихъ родственниковъ. Онъ былъ

гордость, радость моей жизни, опора моей старости, и я остался въ мірѣ самъ одинъ, какъ тростъ!—Отчаяніе-же было безъ предѣловъ, слѣзы лились, и проливаются всегда—рана сердца не исцѣлится никогда; мнѣ не осталось, какъ смириться предъ Богомъ. Онъ далъ—Онъ взялъ!.... Вотъ! Вамъ товарищъ любезный другъ! Неужели Ваша потеря равняется съ его?

Гартенштайнъ увѣряетъ меня, что онъ оба пакета съ книгами для Васъ точно отправилъ въ Московскую Цензуру; я выслалъ также для Москвитянина первоначальную инструкцію Львовской русской школы.

Читавъ въ Москвитянинѣ лекціи г. Шевырева о древней русской Словесности, я столь восхищался, что изявилъ ему за наслажденіе письмомъ свою благодарность. Онъ отвѣчалъ очень вѣжливо. Неожиданно получилъ я съ комиссіи экземпляръ Раймскаго Евангелія, теперь буду ждать нетерпѣливо разсужденія о немъ, его древности и произхожденію. Этотъ трудъ достоитъ Вашего или Востокового пера.

Неутолимымъ моимъ намѣреніемъ вывѣдываться о старопечатныхъ книгахъ для Васъ. Надѣюсь завладѣть служебникомъ Слозки о коимъ нѣтъ намека въ Сопиковѣ.

Когда у Васъ есть собственная книжная лавка, то я склонилъ книгопродавца Яблонскаго* отнестись прямо къ Вамъ съ своимъ предложеніемъ. Не сомнѣваюсь что русскія книги пойдутъ въ Га

---

* Kajetan Jablonsky обращался къ М. П. Погодину съ письмомъ отъ 12 (24 января 1845 г. на нѣмецкомъ языкѣ, въ которомъ, сообщивъ о книжной торговлѣ которую открылъ еще за 30 лѣтъ предъ тѣмъ его отецъ, а въ послѣднія шесть лѣтъ велъ уже онъ, указывалъ на потребность въ русскихъ книгахъ не только для уніатскаго населенія Галиціи (unsern griechisch-kaiol. Bewohner), но и православнаго (nichtunirte) въ Буковинѣ, и просилъ П—на, какъ извѣстнаго своей библіоманіей даже за границей (wie Liebhaber der Bibliomanie), высылать ему русскія книги въ обмѣнъ на польскія, которыя онъ съ своей стороны сталъ бы отправлять ему въ Москву, какъ отправляетъ въ Кіевъ барону Шидуару, который ежегодно покупаетъ очень много книгъ чрезъ него. Къ письму Яблонскаго Зубрицкій приписалъ: «Милостивый Государь! имѣю честь рекомендовать Вамъ г-на Яблонскаго какъ честнаго, зажиточнаго и разсудительнаго человѣка. Вы имѣете собственную книжную лавку, можете безъ опасенія завесть съ нимъ торговыя обоюдно выгодныя сношенія. Онъ естьли угодно можетъ снабдѣть Вашу лавку и нѣмецкими и польскими новыми и старопечатными книгами; словомъ лучшаго корреспондента по книжной торговлѣ Вы не найдете. Я долженъ Вамъ отвѣтомъ Милостивый Государь! Вашъ покорнѣйшій слуга Зубрицкій».

ціи успѣшно съ рукъ; но обыкновенныя условія обоюдныхъ новыхъ отношеній и разчетовъ мнѣ неизвѣстны.—Касательно пученія товара совѣтовалъ Яблонскому согласиться съ Гартенайномъ.—Пребываю на всегда,

Милостивый государь,

Вашимъ покорнымъ слугою

Зубрицкій.

14.

Львовъ $\frac{22\ \text{Іюля}}{3\ \text{Августа}}$ 1845.

Искреннѣйшую изъявляю Вамъ благодарность за ласковое исаніе съ Сучавы, которымъ вы даете мнѣ право славиться Вашимъ другомъ.* Наименованіе это драгоцѣннымъ для меня. Я позналъ Васъ уже давно какъ знаменитаго литератора, а лично нашель Васъ честнѣйшимъ человѣкомъ, человѣкомъ по сердцу моему. И къ достопочтенный другъ, посылаю Вамъ нѣчто о состояніи и ношеніяхъ Галицкихъ крестьянъ.

Я употребилъ русскій языкъ, на которымъ не въ силѣ точно ъясниться, но Вы уразумѣете меня.—На другіе Ваши вопросы олженъ еще отвѣтомъ. По вашимъ отѣздѣ занемогль я, двѣ нѣли принужденъ былъ принимать лекарства, кровь пускать и пр., теперь зная что Вы лѣтаете по бѣломъ свѣтѣ какъ комета по днебесью, торопюсь съ посылкою, чтобъ Вы не минули Праги, получивъ моего отыва.

Вы непремѣнно удивитесь зачѣмъ выслалъ я «Служебникъ» дъ вашимъ адресомъ въ Прагу?—Это спекуляція.—Служебникъ ринадлежитъ другу нашему г. Погодину, и прошу васъ выслать го въ Москву. Еслибы я отправлялъ только свою тетрадь, инвен- рь и универсалъ императора Іосифа, я бы долженъ былъ отдать жетъ на—«Briefpost», и та бездѣлушка стоила бы до Праги нѣколько гульденовъ сер.; но посылая книгу, пользуюсь «mit der

* Письмо это писано П. П. Надеждину; ему же предназначались и приложенные при ономъ матеріалы для исторіи сельскаго сословія въ Галиціи. Но такъ въ все это послано было почтой на имя Шафарика въ Прагу, чрезъ которую ужденъ былъ проѣзжать Надеждинъ, а между тѣмъ въ ней не былъ; то Шафарикъ и препроводилъ всю посылку къ М. П. Погодину.

Farhpost» и тогда платятся умѣренныя вѣсовыя деньги какъ о высылаемаго товара.—Понеже отдаю на почту «porto», то изволи возвратить г. Шафарику почтовыя издержки.

Думаю Вы читали въ газетахъ что жиды въ Бердичевѣ умер вили двохъ собратѣй своихъ, которые повиновався указу остриг свои пейсы—какая дерзость! какое презрѣніе закона! Прошу вас обработайте на досугѣ Вашимъ искуснымъ перомъ и напечатай мою мысль объ умноженіи этого народа. Надо навлечь общее вн маніе на этихъ мерзавцевъ. Если они теперь уже столь дерзнове ны, что же послѣдуетъ въ будущности, когда они усугубятъ св народонаселеніе.

Послѣ вашего отѣзда услышалъ я болѣе жалкое какъ люб пытное приключеніе. Когда еще Тарнопольская область принадлеж ла до Россіи,* поставленъ въ уніятскіе священники сынъ тамош няго священника Любковичь. Человѣкъ этотъ усердно преда православію не хотѣлъ въ церкви поминать папы Римскаго, исп вѣдивать «отъ сына» и пр. — Послѣ возвращенія Тарнопольск области, подвергло его Львовское епархіальное начальство стр гому слѣдствію, но онъ стоялъ твердо не обольщаясь ни прозба ни угрозами, ни казнями. Наконецъ не будучи въ состояніи пр одолѣть твердость его, признали его слабоумнымъ и заточили Львовскій для духовенства учрежденный смирительный домъ, г онъ уже болѣе 20 лѣтъ отлученъ отъ жены и дѣтей, непоко. бымый въ своемъ вѣрованіи томится. Онъ дважды бѣжалъ въ Р сію, но его всегда удержали, въ послѣдній разъ на самой у границы. Теперь онъ подъ строгимъ надзоромъ. Правительство ж жетъ быть и не знаетъ настоящей причины его задержанія, и смирительный домъ въ вѣдомствѣ духовной власти. Вотъ Вамъ т пимость нашего духовенства. Это приключеніе заслуживаетъ извѣстность.

Я забылъ возвѣстить Васъ о авторахъ, которые писали о пр вахъ и обязанностяхъ галиційскихъ крестьянъ, хотѣлъ купит выслать вамъ ихъ сочиненія, но къ сожаленію не отискалъ одного. Первый писалъ «Slotwinski über die galizische Unterthan Verfassung», послѣ Дрдацкій.* Ихъ сочиненія уже давно ра

---

* Отъ войны Наполеона I и Александра I съ Австріей въ 180. году Вѣнскаго конгресса.

** Константинъ Лелива Слотвиньскій (род. 1793, ум. 1846) былъ однимъ

ись, а въ Прагѣ можетъ быть найдется еще въ которой книж-
і лавкѣ. Въ настоящее время издаетъ въ Вѣнѣ «Klunker gesetz-
ie Unterthansverfassung in Galizien» явилось уже два тома, а
тій послѣдуетъ *. Въ Львовѣ всѣ екземпляры первыхъ двохъ то-
въ разпроданы. Если вы не пріобрѣтете ни однаго изъ предп-
щыхъ авторовъ, то купите по крайней мѣрѣ какое либо сочине-
: объ австрійскихъ или ческихъ крестьянахъ, ибо хотя есть нѣ-
торыя отмѣненія въ провинціяльныхъ положеніяхъ, коренныя на-
ла законодательства тѣже сами.

Когда вы встрѣтите въ прилагаемой мною тетради какія не-
умѣнія по поводу неяснаго выраженія, пишите мнѣ, я буду Вамъ
вѣчать въ С.-Петербургъ, или куда вамъ угодно.

До сего дня ожидалъ напрасно обѣщанныхъ для васъ писемъ
Буковины, если позже получу, вышлю въ Прагу подъ адре-
мъ г. Шафарика. Когда же вы выѣдете изъ Праги, увѣдомите
ня куда отправлять ихъ.

Если вы, почтеннѣйшій другъ, удостоите меня вашимъ пись-
мъ зъ Петербурга, прошу васъ выслать: а) Пермскій и Зырян-
ій Алфавитъ, б) Полный текстъ гимна «Боже царя храни». Му-
ка есть у меня. Разумѣется когда это безъ затрудненія можетъ
ть.

Навсегда Вашъ покорнѣйшій слуга

Денисъ Зубрицкій.

15.

Львовъ $\frac{5}{17}$ Августа 1845.

На письмо отъ $\frac{9}{21}$ Іюля имѣю честь отвѣчать Вамъ Почтен-
ій другъ, во первыхъ что я черезъ г. Надеждина выслалъ для

иторовъ ученаго Сборника, издававшагося при Институтѣ имени Осолинскихъ;
туемое З—мъ сочиненіе его носило такое заглавіе: «Systematische Darstellung
r Unterthans Gesetze in Galizien» (Brünn, 1827); Bd. I, s. 154; Bd. II, s. 448; B. III,
185, съ 15 таблицами. Маврикій фонъ Островъ-Дрдацкій вообще занимался об-
боткою законовъ австрійскихъ, преимущественно же касавшихся Галиціи. Въ
38 году онъ издалъ въ Вѣнѣ: «Die Frohnpatente Galiziens. Ein Beitrag zur Kunde
s Unterthanswesens» (s. VIII u. 275 in—8).

* L. Ludw. Klunker, подъ псевдонимомъ Teodor Friedhuber de Gruben tal
ылъ въ 1845—1846 годахъ: «Die gesetzliche Unterthans—Verfassung in Galizien
dem Wortlaute der bis auf die neueste Zeit erflossenen Verordnungen systematisch
zusammengestellt», Bd. I, s. XII, 327; Bd. II, s. 347; Bd. III, 684.

лѣтъ, отъ 1632 до 1643, было бы пять изданія—Это почти невоз можно.—Всякое изданіе состояло изъ 1200 экземп. и это звало «таборъ» слѣдовательно 5 изданій 6000 экз. Какже было возмож но распродать такое количество экз. въ такъ короткое врем каждый экз. по 5 или по крайной мѣрѣ по 4 червонцы, и то когда уже унія распространилась? — Опишите мнѣ подробно ваш екз. 1641 г. со всѣми примѣтами, даже выпишите изъ какой либ страны одну строку, ибо есть у священника въ Белзѣ Треф. ста рой Львовской печати безъ заглавія, и нельзя удостовѣриться кото раго года. Я хотѣлъ купить, но онъ дорожитъ имъ. Если онъ по кажется другаго изданія, а не того которое у Васъ, то тогд стоило бы пожертвовать нѣсколько рублей болѣе.

Не знаю есть ли у васъ что изъ Угерецкой Типографіи Лю ковича, или изъ Уневской—?

Упоминаете что мнѣ угрожаетъ какая то опасность, по слу чаю перевода моего отрывка историческаго, а именно по повод Предисловія, но мнѣ не извѣстно, что въ себѣ содержитъ пред словіе. Статья сама не заключаетъ въ себѣ ничего, за чтобы я н былъ въ состояніи отвѣтствовать, а выставлять меня на безпоко ство всетаки съ стороны г. Переводчика есть непристойность.— Желалбы я читать этотъ переводъ, но какъ же его получить? Ч резъ Гартенштайна нельзя, онъ высылаетъ посредствомъ почтов го воза, и книги идутъ прямо въ цензуру.—Жаль что Вы не вы слали чрезъ г. Надеждина—Посредствомъ Археогр. Коммиссіи, ко торая отправляетъ для меня пакеты черезъ посольство, и негоди ся и затруднительно, а такъ буду и ожидать пока не случитс какая способность.—Прошу васъ повелите кому списать это пре дисловіе и заглавіе, и пришлите въ видѣ письма черезъ почту Спрашиваете не нужны ли мнѣ какія книги? — Да! Милостивы Государь!.

1-е У меня нѣтъ исторіи Карамзина. Я читалъ что есть де шевое изданіе въ 3 томахъ, а я бы довольный какимъ либо ста рымъ екземпляромъ отъ Антиквара. Дѣло не въ томъ, чтобы я укра шалъ библіотеку хорошими и дорогими книгами, но въ этомъ, что бы можна справиться въ случаѣ недоумѣнія.

2-е У меня есть два тома Арцыбышева, третій необходим нужный.

Если Вы прибавите Ваше сочиненіе о Москвѣ для Е. В. На слѣдника Престола. — Штурмъ Праги 1794 — Русско-Нѣмецкій

ецкорусскій словарь Ульянова и что либо о любимомъ нами оровѣ, то вы меня весьма одолжите.

Свидѣтельствуя Вамъ свое почтеніе имѣю честь быть Вашимъ

Милостивый Государь

покорнѣйшимъ слугою

Зубрицкій.

16.

Получивъ на дняхъ письмо Ваше, сердечно радуюсь, что Вы отеннѣйшій другъ и дѣтушки Ваши въ добромъ здоровѣ. Я хо- не лежу въ постели, но все таки недужный, страданіе замѣ- ется страданьемъ, у меня senectus ipsa est morbus. Что меня ствительно огорчаетъ, я почти лишился памяти, и по этой при- нѣ Литературою занимаюсь единственно какъ средствомъ момен- наго развлеченія. И такъ я вамъ стану писать по крайной мѣ о нашихъ политическихъ происшествіяхъ.

Кажется что уже за нѣсколько лѣтъ предъ симъ (а какъ я гадываюсь зъ 1831 года, когда безъ всякой прозорливости впу- ли въ край намъ польскихъ бунтовщиковъ) стала неугомонная льская шляхта, подущаема высланными зъ Парижа и тайкомъ по раю бродившими наущителями, заниматься мятежемъ, и довела до ой крайности что настоящимъ годѣ почти вся запутана въ загo- оръ. Кроткое правительство совсѣмъ не ожидало никакого возму- енія, Его Королевское Высочество нашъ Эрцгерцогъ подчивалъ, душно угощалъ и сколько возможно пособствовалъ злодѣямъ, ая снисходительностію привлечь сердца ихъ, полагаясь на ак- ому Монтескья, что дворянство есть опора престола; на мнѣніе, оторое нѣльзя примѣнять до польской шляхты. Онъ гладилъ змѣя, оторый заклялся нанесть ему смертельную язву. Гарнизоны на- одились въ небольшомъ количествѣ, какъ обыкновенно въ самыя ирныя времена. Вдругъ раздался гулъ: Революція! Революція!

Въ одно время на многихъ мѣстахъ по краю собралась шлях- зъ охотничьемъ ружьемъ и саблями, утоваривала крестьянъ со- ниняться зъ ими и убивать Нѣмцовъ обѣщая имъ свободу отъ рщины, отъ податей, дешевую соль, табакъ и пр. Но когда остый народъ отказался въ участи, тогда надменные помѣщи- какъ всегда хотѣли изъ страхомъ принудить. Ружейный вы-

стрѣлъ графа Нѣсіоловскаго въ толпу повалилъ одного крестьянина, это привело народъ въ бѣшенство, онъ схватилъ за палки за косы, за сѣкиры, бросились на шляхту. Шляхта стрѣляла, мужики рубили, пало нѣсколько мужиковъ, но они одержали побѣду, множество избили, плѣнили, связали, мертвыхъ плѣнныхъ и раненыхъ привезли торжественно въ циркулярный городъ издали Крайскапитану, который трепеталъ отъ страха боясь смерти от шляхты не имѣя довольной силы противостоять бунтовщикам Происшествіе это подъ Тарновымъ разнеслось какъ мольня по цѣлымъ Тарновскимъ Сандецкимъ и Іасѣльскимъ циркулѣ, въ теченіи недѣли истребили крестьяне множество помѣщычихъ дворов однихъ изрубили другихъ тащили на телѣгахъ какъ барановъ Крайсамты. Подобныя сцены, но въ меньшимъ размѣрѣ, явили и въ другихъ циркулахъ. Число убитыхъ шляхты обоего по около 300. Безъ сомнѣнія есть и невинныя жертвы, но наро судилъ на свою руку по пословицѣ: «Mitgefangen, mitgehangen». Арестованныхъ дворянъ, откупщиковъ, управителей и пр. по слѣдствомъ уголовнаго суда до 2000 человѣкъ.—Вотъ Вамъ кор кій очеркъ трагическаго приключенія, обстоятельнѣ найдете in der Wiener Zeitung, im Oesterreichischen Beobachter и въ A Zeitung въ статьяхъ изъ Вѣны и изъ Галиціи, но другія ста ложъ и клевета бунтовщиковъ.

Спокойствіе вездѣ уже усилилось. Надо сказать что край на спасенъ Божіимъ промысломъ отъ безначалія и ужаснаго кро пролитія, когда бы крестьяне соединились съ шляхтою, а шля какъ намѣривалась истребить всѣхъ чиновниковъ и оффицеро завладѣла казнами и арсеналами, то конецъ былъ бы въ дальн видѣ.—За нашихъ русскихъ мужичковъ я бы былъ смѣло руча но что польскіе крестьяне соединены народностію и вѣроиспо даніемъ съ помѣщиками отказались въ участіи, есть неоспоримы доказательствомъ моего давнаго мнѣнія, что хлѣбопашецъ нико не участвуетъ добровольно въ революціяхъ, это дѣло городск тунеядцевъ и площадныхъ бродягъ. — Радостно для насъ Гал кихъ Руссовъ что зъ нашего народа никто не запутался въ за воръ. Сорокъ латинскихъ священниковъ какъ соумышленник бунта въ турмѣ, а многихъ зрубили мужики, съ нашихъ ни од подозрительный *.

---

* Подробнѣе о движеніи польскихъ крестьянъ противъ шляхты въ За

Дурное предпріятіе будетъ имѣть хорошія послѣдствія.—Правительство занимается теперь усердно улучшеніемъ состоянія вѣрныхъ ему крестьянъ освобожденіемъ ихъ отъ своевольства помѣщиковъ и учрежденіемъ лучшей сельской полиціи.

Ради Бога что зъ г. Надеждинымъ? 1845 года онъ пожелалъ отъ меня разсужденіе о правахъ и обязанностяхъ нашихъ крестьянъ. Я сочинилъ и выслалъ въ Августѣ 1845 по его предписанію онъ подъ адрессомъ г. Шафарика въ Прагу, въ которымъ какъ то разсужденіе съ приложеніемъ для лучшаго разумѣнья подлинный инвентарь большей волости въ Галиціи, такъ вмѣстѣ и старопечатную книгу для Васъ (непомню какой-то служебникъ), которую онъ обѣщалъ выслать въ Москву.—Онъ доселѣ не явился въ Прагу, Шафарикъ хотѣлъ уже возвратить мою посылку. — Если онъ не въ живыхъ, то пожелаите отъ г. Шафарика тюкъ. Онъ можетъ его выслать чрезъ Лейпцигъ или другимъ путемъ въ Москву. Книгу пріймите какъ свою собственность, а извѣстіе о крестьянскихъ отношеніяхъ можетъ быть пригодится кому-либо.

Милостивый Государь и почтеннѣйшый другъ

Вашъ покорный слуга

Д. И. Зубрицкій.

Апр. $\frac{16}{28}$ 1846.

17.

Львовъ $\frac{25\text{ Апр.}}{7\text{ Мая}}$ 1847.

Милостивый государь!

Слава Богу живу я еще, но жизнь моя жалкая, я лишился памяти, самой нужной способности для мыслящаго существа. Сколь-

---

в Галиціи, происшедшемъ въ 1846 году, см. у Chodźko Leon. I. B. «Les massacrés de Galicie et Cracovie confisquée par l'Autriche en 1846» (Paris, 1861), Essarczyka Ant. «Rzeź galicyjska r. 1846, czyli Szczegółowy opis dokonanych okrucieństw, rózbojów i łupieztw, wraz z waźniejszemi wypadkami, jake tym okropnym czasom towarzyszyły w związku z intrygami biórokracyi» (Kraków, 1848, str. 147 in— и Wielopolskiego Al. margr. Myszkowskiego «Brief an den Fürsten Metternich geschrieben von einem polnischen Edelmanne über die Metzeleien in Galizien» 2 изданія въ 1848 г., въ Бернѣ, Вѣнѣ и Гриммѣ) или «Lettre d'un gentilhomme polonais sur les massacres de Gallicie, adressée au prince de Metternich (два изданія 1846 г. въ Парижѣ и Брюсселѣ). Срв. «Aleksander Wielopolski (1803—1877).» Kraków, 1878, t. I, str. 63—94.

ко мнѣ остается времени отъ обязанностей занимаюсь кое-
марэиціемъ бумаги и высылаю бездѣлицы въ Археографическую
миссію. На Ваши вопросы имѣю честь отвѣтствовать.

Два или три года тому назадъ, получивъ прежде позво
Правительства, отправились два Раскольники искать по бѣ
свѣтѣ епископа для своего Общества. Они путешествовали въ Э
тѣ, Палестинѣ, по Малой Азіи и прибыли наконецъ въ Конс
тинополь. Тамъ находился лишенный своего престола Митропо
Амвросій, получавшій скудное подаяніе изъ Патріаршей Казн
Не знаю какимъ способомъ они предложили ему быть ихъ А
реемъ, онъ согласился, и какъ эти депутаты монахи увѣря
Патріархъ благословилъ его (можетъ быть чтобъ освободится
прокормки отставнаго святителя). Они заключили съ нимъ усл
чтобъ онъ соблюдалъ ихъ обычаіи, назначили ему хорошее с
жаніе изъ пяти или шести тысячъ гульденовъ серебромъ, и
везли его съ сыномъ и переводчикомъ чрезъ Вѣну въ свой м
тырь. Первымъ требованіемъ народа было, чтобъ онъ руко
жилъ 4 священниковъ, а послѣ втораго епископа, что исполни
Въ кандидаты на епископа избрали священники, монахи и на
двохъ священниковъ, и мирянина, церковнаго уставщика вд
довольно свѣдущаго въ С. Писаніи и церковныхъ обрядахъ.
біи палъ на послѣдняго и онъ хиротонисанъ въ епископы
Крещеніе совершается у нашихъ раскольниковъ погруженіе
по словамъ депутатовъ монаховъ привезшихъ Митрополита они
дились, что и онъ тако крещенъ. Митрополитъ Грекъ, хотя и
увѣряли, что онъ Булгаринъ. Естьли бы онъ былъ Булгарин
не нужный-бы былъ переводчикъ, который стоитъ обществ
сколько червонцевъ ежемѣсячно. Онъ бы зналъ церковносл
скую печать и не литургисалбы на греческомъ языкѣ. Об
славянскіе возгласы на литургіи списали ему греческимъ п
комъ, и онъ послѣ греческихъ молитвъ произноситъ ихъ г
для народа*. Ризница его снабжена изъ Россіи драгоцѣн
утварями. Раскольники располагаютъ многими денежными
ствами, изъ Россіи пайпаче изъ Москвы истекающими.

Что касается моихъ отношеній съ Историческимъ Об
вомъ, то вы лучше понимете изъ слѣдующаго хронологиче
изображенія:—

---

* Объ этомъ Амвросіи см. П. И. Субботина «Исторія Бѣлокри
іерархіи» (М. 1874), т. I, стр. 363—516.

1846.

Маіа $\frac{7}{19}$ получилъ я черезъ Прагу отъ г. Бодянскаго 7 экземпляровъ перевода повѣсти о Галицкой Руси. Слѣдующаго дня благодарилъ его за подарокъ, предложилъ что есть ли онъ вознамѣрится заняться дальнѣйшимъ переводомъ, то я ему вышлю продолженіе отъ 1492 до 1596 года, началъ не отлагательно списывать съ черневыхъ записокъ на чисто, и ожидалъ отвѣта до второй половины іюля.

Іюля $\frac{18}{30}$, не имѣвъ никакаго отзыва отъ г. Бодянскаго и выславъ въ Коммиссію обыкновенно собраные документы, прибавилъ и списанную мною тетрадь, прося Коммиссіи если найдетъ ее достойною изданія, отправить въ Историческое Общество гдѣ изошлось ее начало, или положить въ Архивъ, какъ матеріалъ для будущаго историка.

Августа $\frac{2}{14}$ получилъ я чрезъ Гартенштайна нѣсколько книгъ отъ Общества—дипломъ на почетнаго члена и вмѣсто письмо г. Бодянскаго, въ которомъ онъ соглашается перевести мою тетрадь, и напечатать на счетъ общества.

Августа $\frac{8}{20}$ поблагодарилъ г. Бодянскаго за дипломъ и извинился, что ожидая чрезъ два мѣсяца его отвѣта, и предполагая что ему недосугъ потрудится переводомъ этой бездѣлушки, выслалъ свой трудъ въ Коммиссію, и уже нахожусь въ невозможности отправить его въ Москву. Вмѣстѣ послѣдовалъ отъ меня ящикъ съ нѣкоторыми книгами и манискриптами для библіотеки общества.

Сентября $\frac{14}{26}$ получилъ письмо г. Бодянскаго съ желаніемъ чтобъ я писалъ въ Коммиссію, дабы «мое сочиненіе непремѣнно и въ скорѣйшемъ времени переслано въ Москву тому самому лицу, которое передало первую часть». Но мнѣ кажось неприличнымъ, требовать что-то въ томъ родѣ отъ такъ знаго мѣста, какъ есть Археограф. Коммиссія.—Я не отвѣтствовалъ доселѣ г. Бодянскаго и ожидалъ рѣшенія Коммиссіи.

1847.

Генваря $\frac{2}{14}$ пришло письмо отъ Коммиссіи съ слѣдующимъ: по Коммиссія считая мои розысканія весьма важными находя, что передъ г. Бод. несовершенно точенъ, полоила перевести вновь и напечатать вмѣстѣ съ продолженіемъ».

Марта $\frac{5}{17}$ отвѣтствовалъ въ Коммиссію, что, выславъ его в Москву, у меня нѣтъ начала моихъ розысканіи, а приложивъ н которыя прибавленія, и какъ малоопытныій въ русскомъ язык не будучи въ состояніи разсуждать о переводѣ г. Бод. я замѣтил только нѣкоторыя маловажныя отступленія отъ моихъ мыслей.— Что впредь послѣдуетъ, неизвѣстно.

Вотъ подлинное происхожденіе дѣла. Можетъ быть г. Бо оскорбится—но я прошу Васъ, Милостивый Государь, будьте суд виноватъ ли я или нѣтъ? Я не знаю извѣстно ли ему положе Коммиссіи или нѣтъ, и нахожусь въ недоумѣніи извѣстить-ли е или нѣтъ? Прошу Вашего совѣта и защиты предъ гг. Московск ми учеными, если бы они досадовали на меня, или подозрѣвали какой хитрости неприличной честному человѣку.

Книгъ о коихъ Вы упоминаете, я не получилъ, и прошу В не издерживаться на покупку ихъ; но есть ли бы въ Вашей б ліотекѣ нашолся III томъ лишный Арцыбышева; то Вы меня о одолжите, и если случится Вамъ пріобрѣсть даромъ «нравствен богословіе преподаваемое въ Московской духовной Акакеміи», Вы бы высылкою этой книги принесли величайшою пользу ш шимъ Русскимъ Богословамъ. Бѣдняки, они запутались столь т въ туманное мрачное нѣмецкое, схоластическое богословіе, что о имъ вовсе стало быть омерзеніемъ.

Желая Вамъ почтеннѣйшій другъ и Вашимъ дѣтушкамъ к каго благополучія остаюсь на всегда,

Милостивый Государь,

Вашимъ покорнѣйшимъ слугою

Зубрыцкій.

Много обѣщали нашимъ мужикамъ—много напечатали но жется «Parturiunt montes etc».

18.

Львовъ $\frac{1}{13}$ іюня 1851.

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь!

Три уже года, какъ я не имѣлъ удовольствія переписыва съ Вами, Милостивый Государь; я не знаю въ добромъ ли Вы з

ѣ? и какъ поживаете?—Наша революція помѣшала всѣ сооб-
ія съ Россіей, и она стается для насъ опять terra incognita—
ы никогда не нуждались столько въ помощи Русскихъ ученыхъ
ъ въ настоящее время.

Вамъ безъ сомнѣнія извѣстно, что въ нѣкоторыхъ Галичскихъ
ищахъ дозволено преподавать нѣкоторые предметы на Русскомъ
кѣ; и дѣйствительно, преподается и въ гимназіяхъ и въ Уни-
ситетѣ, Русскій Языкъ, Словесность и другіе предметы, хотя
очемъ есть и препятствія. Нужда только въ книгахъ и учите-
ъ; но естьли бы первыя открылись то со временемъ и въ по-
дникъ не будетъ недостатка. Самымъ важнѣйшимъ предметомъ
ть отечественная Исторія. У насъ не возможно употреблять ни
рамзина, ниже Устріалова. Сочиненія ихъ составляютъ общую
сскую, а мы нуждаемся въ частной Русско-Галичской Исторіи.
льзя было переводить нѣмецкаго Энгеля, Гебгарди или Гоппе;
ь они исполненны лжи. Чужестранные писатели не понимали
состоянія Русскаго народа, ни отношеніи Русскихъ князей
ду собою; и по этой-то причинѣ надобно было списать Исто-
Галичскаго Княжества основанную лишь только на отечествен-
ихъ источникахъ; а тѣмъ трудомъ занялся—я.—

Первою моею задачею было, составить на одномъ листѣ, пол-
ю родословную карту всѣхъ князей Рюрикова поколѣнія, дабы
лодый читатель на первый взглядъ узналъ, кто есть дѣйствую-
й князя и какія его родовыя отношенія къ другимъ князямъ.
новываясь на 15 Строевыхъ Росписяхъ и перебравъ нѣсколько
ъ всѣ Литописи коими владѣю, и открывъ нѣсколько десят-
въ лицъ не замѣченныхъ Строевымъ, успѣлъ я послѣ десятимѣ-
чнаго труда, начертать сего рода генеалогическую картину, со-
ржащую слишкомъ 670 лицъ, начиная отъ родоначальника Рю-
ка; и теперь въ своимъ разсказѣ, не употребляя отчества н. п.
ктиславъ Мстиславичь, пишу только Мстиславъ №, ибо всякій
язь назначенъ собственнымъ очереднымъ числомъ; а читатель
глянувъ на приложенную карту тотчасъ узнаетъ, кто онъ есть
(экземпляръ карты выслалъ я въ январѣ въ С. Петербургъ, въ Ми-
истерство Народнаго Просвѣщенія, вмѣстѣ съ изясненіемъ).

Теперь окончилъ я и переписалъ на чисто Исторію Первой
ичской Династіи Ростиславичей по 1199 годъ, и надѣюсь
гальное совершить, если не прежде, то въ первой трети 1852 года.
Хотя у насъ есть средства напечатать это сочиненіе и най-
ся довольное число покупщиковъ, но я опасаюсь, чтобы меня

не принудили передѣлать или выпустить нѣкоторыя статьи, ни же печатать Кирилицею и переодѣть свое сочиненіе изъ Русскаг въ Хохлацко-польское платье; а я старался по возможности избѣ гать и Хохлацизмовъ и Полонизмовъ.

И по той-то причинѣ покорнѣйше прошу Васъ Милостивы Государь извѣстить меня, не возможно-ли чтобъ Императорско Общество Исторіи и Древностей издало трудъ мой?—Тогда бы ун никто не осмѣлился передѣлывать напечатанное. — Я бы выслал въ Общество пріуготовленную уже доселѣ тетрадь и карту дл разсмотрѣнія и рѣшенія, достойны ли онѣ вниманія или нѣтъ. В случай отказа, я совсѣмъ не огорчусь, и Общество возвратитъ мн только мою карту и тетрадь.

Я прибѣгаю съ своей просьбой къ Императорскому Обществ Русской Исторіи; ибо мое сочиненіе есть частная, къ потр ностямъ только Галичско-Русскаго народа приложенная Русск Исторія.

Есть ли бы Императорское Общество благосклонно согла лось на мое прошеніе, то у меня есть еще и вторая просьба, именно—какъ и на чье имя могу я отправить свою пересылку Москву? — Мнѣ неизвѣстно, кто теперь Секретарь Общества?— Прежде былъ въ Бродахъ корреспондентъ Гартенштейнъ, но е теперь нѣтъ.

Извините Милостивый Государь мою смѣлость и извольте пр нять свидѣтельство глубочайшаго почитанія, съ коимъ я имѣ честь быть на всегда

Милостивый Государь

Вашимъ покорнѣйшимъ слугою

Денисъ Зубрицкій.

19.

Львовъ $\frac{5}{17}$ мая 1852.

Милостивый Государь!

На письмо мое изъ іюня прошедшаго года, касательно Г личской Исторіи, изволили вы отвѣтствовать мнѣ того жъ самаг мѣсяца. Отвѣтъ вашъ засталъ меня въ постели, я былъ больны почти два мѣсяца, и хотя кое какъ выздоровѣлъ, однако жъ м

раю и питаюсь фармацевтическими лакомствами — Senectus ipsa morbus. И та то моя болѣзнь была причиною, что я тотчасъ отвѣтствовалъ вамъ и намѣрился тогда только писать, когда окончится печатаніе моего сочиненія. Во время моей болѣзни убѣдили меня друзья, что если я вышлю свою рукопись въ Москву, напечатана не принесетъ Галичинѣ никакой пользы, Великая Россія не нуждается въ сего рода компиляціи, что есть бы ее и издали тамо, то для насъ тѣже сами затрудненія въ полученіи ее, сколько мы ихъ испытуемъ въ полученіи другихъ книгъ въ Россіи, что книга, какъ рѣдкая, не поступитъ никогда въ общее употребленіе нашихъ читателей, и въ особенности юношества, главнымъ намѣреніемъ писать ее было познакомить Галичанъ съ Русской Исторіей, и сколько возможно и съ Русскимъ языкомъ. На эти убѣжденія согласился я испытать, можетъ быть дастся напечатать ее въ Галиціи, передалъ рукопись Ставропигіанскому обществу почти безъ всякой для себя корысти, лишь бы только книга была дешева, и общество приняло изданіе на свой счетъ. Первымъ занятіемъ было, напечатать родословную карту и раскрасить ее, ибо безъ ее Галичана не поняли бы Русской Исторіи; и послѣ неимовѣрнаго тримѣсячнаго труда, успѣлъ искусный нашъ Руссинъ типографъ подъ моимъ надзоромъ совершить ее, и я думаю, что это произведеніе въ типографическомъ отношеніи есть единственное въ своемъ родѣ. На первый взглядъ можно на одномъ листѣ большой величины различить 690 князей, отъ которой линіи они происходили, въ какой степени родства находились, гдѣ господствовали, когда кончились, или въ послѣдній разъ въ Исторіи явились и пр. — Послѣ начали мы печатать сочиненіе и достигли уже до 10 листа безъ всякаго дотолѣ препятствія, но я все опасаюсь. Я писалъ сколько съумѣлъ на чисторусскомъ языкѣ, а этотъ языкъ подозрѣваютъ у насъ какъ симптизированіе съ Московщиной. Самъ тихій и смиренный журналъ «Галицкая Зоря» получилъ увѣщаніе, чтобъ онъ не осмѣлился употреблять московскихъ словъ подъ опасеніемъ запрещенія. Однажды написалъ Редакторъ въ одной статьи русскими буквами слова «крещендо декрещендо»; вдругъ перечеркнула ихъ цензура какъ Московскую уродливость, на силу только успѣлъ бѣдный Редакторъ доказать, что это не Московскія, а Итальянскія музыкальныя слова. Цензоръ не умѣетъ ничего русскаго, ниже московскаго языка, только нѣчто мужицко-польско-русскаго нарѣ-

чія, начальство строго повелѣваетъ ему смотрѣть за языкомъ, а кромѣ того есть у насъ много невѣждъ и плутовъ Галичскихъ Русиновъ, которые для своихъ личныхъ корыстей измѣняютъ народному благу—и вотъ наше состояніе! — Три части моего сочиненія будутъ состоять изъ 36 — 40 листовъ in 8 maj: — Мы уповаемъ, что изданіе наше будетъ нехуже Московскихъ и Петербургскихъ, и кажется, это будетъ первая большая книга, изданная внѣ Россіи на русскомъ языкѣ. Я бы очень радъ выслать къ вамъ то, что доселѣ напечатано, мнѣ хочется слышать мнѣніе столь славнаго и знаменитаго Историка какъ Вы. Я даже опасаюсь вашего охужденія, упрековъ въ фантастическихъ можетъ быть догадкахъ и предположеніяхъ, чудацкомъ изложеніи и пр.; но у меня былъ свой взглядъ на Исторію, не было всѣхъ нужныхъ источниковъ и кромѣ того я знаю, какъ отзываться къ своимъ земляками. Покорнѣйше Васъ прошу и умоляю, подайте мнѣ способъ пересылокъ, а вы найдете меня своимъ аккуратнымъ корреспондентомъ. Прежде была способность пересылаться посредствомъ Гартенштайна, теперь его нѣтъ въ Бродахъ.

Что же касается нашей литературы, образованія и другихъ обстоятельствъ,—не взирая на препятствія, запрещенія и недостатокъ книгъ, хотя и медленно, все поступаетъ къ лучшему, и будущее поколѣніе сулитъ намъ прекрасные плоды. Юношество читаетъ съ восхищеніемъ русскія книги, вникаетъ въ языкъ, понимаетъ его и подражаетъ ему, и теперь хотя бы и запрещено было преподавать русскій языкъ, что можетъ быть и послѣдуетъ то уже разъ возникшее стремленіе не остановится. Если же мы успѣемъ бросить въ народъ нѣсколько сотъ экз. Исторіи, тогда мы упрочимъ на всегда русскую стихію; ибо невѣжество въ этомъ отношеніи доселѣ было неимовѣрное. Въ Галиціи есть можетъ быть 5 экз. Исторіи Карамзина, но она не читается у насъ съ приналежащимъ вниманіемъ. Множество событій случившихся въ другихъ отдаленныхъ странахъ и тьма княжескихъ именъ не привлекаютъ Галичанина, онъ бы хотѣлъ любоваться своими когда то князями, читать о приключеніяхъ, случившихся въ его отечествѣ. Изъ отличающихся у насъ русскихъ учителей есть Яковъ Головацкій онъ преподаетъ языкъ и словесность, Малиновскій и Гушалевичъ обучаютъ въ гимназіи и Университетѣ законъ Божій. Они священники употребляютъ по части церковный, по части чисто Русскій а чтобъ избѣжать упрековъ по части и хохлацкихъ словъ. Извѣстный вамъ плутъ Вагилевичъ отрекся напослѣдокъ и вѣры и пр

ить протестантское исповѣданіе. Его покровительствуетъ нашъ амѣстникъ графъ Голуховскій. Онъ произвелъ его въ переводки такъ называемаго ими Рутенскаго языка. Я кажется писалъ имъ что онъ во время революціи предался былъ партіи польско-волюційной, и издавалъ нѣсколько мѣсяцевъ журналецъ хулящій Русскій народъ и нашу приверженность къ монархическому равительству. *

Что съ Библіей, о которой Вы упоминаете, и съ другими укописями и нѣкоторыми книгами, находящимися прежде въ Онуріевскомъ монастырѣ сталося, Богъ только знаетъ. Въ 1848 г. у асъ все было вверхъ дномъ. Нѣкто Терлецкій монахъ худаго повеенія присвоилъ себѣ власть въ монастырѣ, и съ трицвѣтною коардою у шляпы господствовалъ тамо. Тогда никому было думать библіотекахъ и много пропало книгъ, манускриптовъ и др. вещей. ослѣ революціи онъ какъ Японецъ разрѣзалъ себѣ брюхо и испутилъ нечистаго духа. Я посѣтилъ прошедшаго года библіотеку открылъ изъ этой библіи только 7 полулистовъ между тряпками егодныхъ бумагъ, и они находятся въ моихъ рукахъ. Сомнѣваюсь, тобъ онъ продалъ кому-либо тотъ манускриптъ, вѣроятно, что лучайно употребленъ, какъ что то негодное на обвертки, ибо не сталисъ бы эти листы, которые теперь у меня. Сего года открыась была между нашими священниками книжочка Острожской ечати, о коей упоминаетъ Сопиковъ № 596. Я ее некупилъ, для еня она не нужна, а къ Вамъ высылать не было способа.

Теперь пріимите Милостивый Государь мое глубокое почтеніе совершенную преданность съ которой имѣю честь быть

Вашимъ

покорнѣйшимъ слугою

Зубрицкій.

Мой адресъ. На Армянской улицѣ № 145

въ собственномъ домѣ.

— Еще разъ прошу, подаите мнѣ средства пересылаться Вами.

---

* О Вагилевичѣ вообще см. примѣчанія къ его письмамъ.

20.

Львовъ $\frac{8}{20}$ февраля 1854 г. *

«... Что касается меня лично, то я, не взирая на старо на горести, на недуги и на истощенныя силы 75-лѣтняго ста занимаюсь еще по привычкѣ науками и писаніемъ. Вмѣсто чет таго тома Галицкой исторіи окончилъ я выписки изъ древ шихъ латинскихъ писателей: Анонима Гнезненскаго и Іоанна гоша, всѣхъ къ Русской Исторіи относящихся статей за пері отъ 1340 по 1382 годъ, и пріуготовилъ ихъ на латинскомъ и скомъ языкѣ съ критическими примѣчаніями къ изданію; но о чатаніи нельзя и думать — нѣтъ средствъ — у насъ едва найд 150 — 200 читателей; а такъ мой манускриптъ пусть остан для будущаго поколѣнія. Мы надѣемся, что когда-то и на на улицѣ будетъ праздникъ,—ибо, не взирая на препятствія отъ их невѣждъ и отъ чуждыхъ, число молодыхъ любителей русс слова и русской словесности, хотя и мало по малу, но все умножается. Въ Университетѣ преподаетъ нашъ Яковъ Г вацкій русскій языкъ и словесность на довольно чистомъ нар Въ другихъ училищахъ обучаютъ Закону Божію и грамот русски, какъ кто можетъ и умѣетъ. Многіе студенты превосход уже своихъ учителей. На сей часъ довольно и того, а въ срав съ прежнимъ очень много.

У насъ миръ и тишина. Мудрое правительство наше со даетъ неутралитетъ. Виновникъ войны и всѣхъ замѣшатель есть, кажется, французскій Гришка Отрепьевъ. Онъ былъ нача ссоры. Мошенники Англичане, плуты, которые пытались въ 1 году разрушить и нашу монархію, пользуются случаемъ, помо самозванца, вмѣстѣ съ нимъ запутали его въ сѣти, изъ конхъ ни взадъ, ни впередъ, революціонисты цѣлаго свѣта слетѣ какъ вороны къ стерву, бусурманятся, поджигаютъ фанат суевѣрнаго народа; жиды газетчики и другіе красные револ неры подъ личиною патріотизма, равновѣсія Европы, угрожак отъ Россіи опасности, лгутъ, лаютъ и портятъ общее мнѣніе. опасаюсь только о флотѣ и молюсь ежедневно съ умиленіемъ: въ мори управи и сохрани. Съ путешествующими спутешест Императору Александру споборствуй»,—что же касается войн

---

* Письмо это, несохранившееся въ подлинникѣ, заимствуемъ изъ «Моск нина» за 1854 годъ, гдѣ оно было напечатано въ № 8, отд. VII, стр. 119 —

нѣ, то Россія можетъ смѣло съ пророкомъ Исаіею сказать сво-
врагамъ: «Аще бо паки возможете, и паки побѣждени будете;
съ нами Богъ». Но я еще не потерялъ надежду, что дѣло окон-
ся миромъ и славою Россіи, что Англія и Франція лишается
нія на Турцію, что Россія и Австрія одержатъ тамъ перевѣсъ,
брѣзанные и необрѣзанные авантурьеры эмигранты будутъ
гнаны. Вниманіе мое обращаю я отъ нѣсколькихъ лѣтъ преи-
щественно на середнюю Азію, на Аральское море, на Сиртъ и
у Дарью—туда, гдѣ хватъ Огаревъ одержалъ почти баснослов-
ю побѣду. Тамъ-то, тамъ, на побережью того моря и рѣкъ уси-
вшись, и покоривъ Кокондъ, Хиву и Бухарію, будетъ Россія
полагать судьбою не только Азіи, но и Европы. Тамъ надо
строить крѣпости, основать при Аму-Даріи торговый городъ,
который бы русскіе фабриканты отправляли свои произведенія,
купцы завели свои конторы. Десять тысячъ регулярныхъ рус-
ихъ богатырей съ подвластными Киргизцами и Башкирцами
етъ достаточная сила покорить тамошнія мелкія владѣнія. Уси-
вшись тамо, съ флотиліею на Аралѣ, и сообщеніе съ Каспій-
имъ моремъ облегчится. Ни Англія, ни Франція, ни самъ чортъ
въ состояніи помѣшать тамо Россіи. Персія, Афганистанъ и пр.
утъ повиноваться, а Англія о свои колоніи трепетать. Торговля
среднею Азіею чрезъ Требизонтъ и Синопу, о которой евро-
ійскія державы столь усильно суетятся, будетъ въ русскихъ
кахъ. Слава проложившему линію сообщенія чрезъ Киргизскую
пь! — Извините вздоръ, это моя любимая мечта, и ради Бога,
ли будетъ какая способность, пришлите мнѣ описаніе Зааральскихъ странъ: мнится мнѣ, что кто то Ханенько или Ханиковъ
лалъ путешествіе свое въ Бухару. Хотя я и раззоренъ революціей, но далъ бы послѣдній крейцеръ за сего рода книгу и карту. *

Можетъ быть, что урывокъ извѣстной Библіи откроется. Я уз-
лъ, что умершій теперь игуменъ Цинглевичъ увезлъ въ 1848 году
колько книгъ и рукописей изъ Львова въ Гошовскій монастырь.
лѣтъ посѣщу я эту обитель. Жаль мнѣ, что вы не опередили
изданіемъ Словаря Русскихъ князей: я бы могъ былъ во-
льзоваться имъ, какъ всякимъ Вашимъ.... твореніемъ, а такъ,
инченъ на Строева родословные росписи—и собственныя ма-

* М. П. П-въ посылалъ это письмо къ П. В. Голубкову, который и прислалъ ему полное собраніе своихъ изданій для Зубр-го.

ходки въ лѣтописяхъ, составилъ неполную картину, которая не была необходимою для галичскихъ читателей».

21.

Львовъ $\frac{11}{23}$ апрѣля 1856.

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь!

Много, очень много обязанъ я уже Вашему благородному сердцу, врожденной Вамъ склонности пособствовать ближнимъ, покровительствовать прибѣгающимъ къ Вамъ съ просьбой о заступленіе, и потому-то, не взирая на милости Ваши, которыя я досел получалъ, осмѣливаюсь еще разъ,—и кажется въ послѣдній въ моей жизни, обратиться къ Вашему Высокородію, единственному своем въ Россіи покровителю, съ покорнымъ моленіемъ о помощь и совѣтъ. Извините, извините мое дерзновеніе, и извольте снисходительно прочесть долгое и скучное мое письмо. Вамъ извѣстно, что я издалъ 4 части несчастной Галичской исторіи, Вамъ извѣстно потому, что Вы благосклонно постарались о возвращеніе манускрипта третей части, находящагося тогда въ Москвѣ. Когда манускриптъ былъ тамъ, обнадеживали меня здѣсь средствами къ изданію той 3-й части; какъ же я получилъ рукопись и приступилъ къ печатанію, громко прежде обѣщанное пособіе владыки, пользующагося годовымъ доходомъ около 10.000 гульденовъ, кончилось подпиской на 24 экз. — и я сѣлъ на ледѣ. Неосталось другаго средства, какъ обратиться опять къ Ставропигіанскому Институту, который печаталъ на свое иждивеніе первыя двѣ части а который мимоходомъ сказать, въ настоящее время, по интригамъ враждебной русскому элементу партіи управляемъ лицами гнушающимися въ сердцѣ всѣмъ русскимъ, неумѣющими ни читать ни писать по русски, и только наружно и лицемѣрно исповѣдающимъ уніатско-греческій обрядъ. Они опасаясь роптанія противной имъ искреннорусской партіи, не смѣли откровенно отказать печатанію 3-й части, но подъ предлогомъ недостатка наличныхъ денегъ, удовлетворили меня за манускриптъ очень ничтожной наградой, состоящей изъ церковныхъ книгъ за 300 гульденовъ и 100 экз. собственно моей Исторіи, и я долженъ былъ согласиться. Церковныя книги продалъ насилу съ потерею 25%

одалъ нѣсколько экз. Исторіи и вырученныя деньги употребилъ печатаніе 4-й части на собственное уже иждивеніе, успѣлъ изть ее въ 200 екз.; но вмѣстѣ и совсѣмъ издержался. Между тѣмъ, ставалось у меня еще нѣсколько десятковъ полныхъ, изъ 4-хъ истей состоящихъ экз. моего сочиненія. Чувствуя крайный неостатокъ по поводу раззоренія въ 1848 году, утраты на бумажныхъ деньгахъ, неслыханной у насъ дороговизны въ послѣднихъ революціи лѣтахъ и не выносимыхъ податей (изъ домика, который мнѣ кромѣ собственной квартиры приноситъ только 350 льденовъ доходу, плачу я въ годъ 123 гул. 53 кр. подати!—такая у насъ пропорція); заботился я продать запасъ своихъ книгъ, и исалъ числа 7 іюля 1855 къ другу своему Ивану Гловацкому брату Профессора), живущему въ Вѣнѣ, который имѣетъ близкое бращеніями съ чиновниками Россійскаго посольства, и знакомится всѣми Россійскими путешественниками, изъявилъ ему свою нужу, свое жалкое положеніе, и просилъ, если случится какой проѣзій россійскій книгопродавецъ, предложить ему покупку всѣхъ оихъ экз. съ рабатомъ за наличныя деньги. Гловацкій читалъ учайно мое письмо отправлявшемуся по своимъ дѣламъ въ Петербургъ Протоіерею М. Раевскому, и тотъ взялъ отъ него мое исьмо съ собой. Спустя два мѣсяца, и ненадѣясь уже никакой поощи изъ Вѣны, получилъ я 20 сент. 1855 письмо отъ Гловацкаго съ приложеніемъ письмеца о. Раевскаго 10 августа писаннаго въ Петербургѣ, и здѣсь мною въ копіи приложеннаго, * которымъ онъ поручаетъ Гловацкому увѣдомить меня, что г. Министръ Народнаго Просвѣщенія изволилъ купить 50 экз. моей Исторіи съ наставленіемъ отправить ихъ немедленно чрезъ Варшаву, посредствомъ г. Муханова въ Министерство Народнаго Просвѣщенія — радость моя была невыразимая! — я тотчасъ занялся дѣломъ, нещадя издатковъ выслалъ почтой 5 тюковъ вѣсомъ 163 ф. и книги мои прежде $\frac{25\text{ нояб.}}{7\text{ декаб.}}$ 1855, какъ меня г. Плеве, начальникъ учебнаго отдѣленія въ Варшав. Округѣ, письмомъ своимъ удостовѣрилъ, были уже въ Петербургѣ, и я спокойно ожидалъ возврата о. Раевскаго изъ Россіи.

Въ началѣ января т. г. возвратился о. Протоіерей въ Вѣну. Гловацкій спросилъ его о моемъ дѣлѣ, и онъ отвѣчалъ, что книги мои достигли по принадлежности, и при его отъѣздѣ не было еще рѣшено, какимъ путемъ пошлются мнѣ деньги, прямо въ Львовъ или посредствомъ Посольства; но спустя нѣ-

сколько дней, при второмъ свиданіи съ Гловацкимъ, разсказалъ онъ ему, что въ Петербургѣ берутъ «на расхватъ» мои книги (собственныя его слова), и вмѣстѣ, забывъ преждесказанное, спросилъ Гловацкаго «получилъ ли я свои деньги»? — Вопросъ этотъ казался Гловацкому, памятавшему первый разговоръ, страннымъ, и онъ отвѣчалъ, что я ничего не получилъ. Тогда совѣтовалъ о. Протоіерей, чтобъ я написалъ прямо къ нему, въ томъ дѣлѣ, а онъ письмо мое вмѣстѣ съ своимъ доложитъ г. Министру; при этомъ случаѣ изъявилъ онъ, что желаетъ представить меня въ члены Императорской Академіи Наукъ, пусть бы я только выслалъ ему въ Вѣну по экземпляру всѣхъ моихъ литературныхъ трудовъ; потомъ спросилъ, сколько у меня еще экз. Гал. Исторіи, что онъ намѣренъ тѣмъ же самымъ способомъ пособствовать ихъ продажѣ, и даже подъ выгодными для меня условіями къ изданію въ Россіи вновь моей Исторіи; что письмо мое писаное въ іюлѣ къ Гловацкому было читано у г. Министра за столомъ и пр. и проч. — Слѣдуя совѣту о. Протоіерея писалъ я тотчасъ къ нему, и даже двукратно писалъ, но не удостоился письменнаго отвѣта, онъ только изустно чрезъ Гловацкаго совѣтовалъ въ терпѣніи ожидать результата: что же касается обѣщаннаго представленія въ члены Академіи, принявъ въ уваженіе и значеніе представляющаго и незначительность представляемаго, оно показалось мнѣ смѣшнымъ, и я поблагодарилъ за честь, и нѣсколько днѣй назадъ получилъ увѣдомленіе отъ Предсѣдателя 2-го Отдѣленія г. Давыдова, что Академія безъ представленія о. Протоіерея изволила избрать меня въ члены корреспонденты по второму Отдѣленію Академіи, и въ тоже время, когда мнѣ здѣсь была предлагаема эта почесть.

Примѣчая какую то несвязность въ вопросахъ и отвѣтахъ сихъ, и опасаясь, чтобъ молчаніемъ и проволочкой дѣло мое не пришло въ забвеніе, выслалъ я 26 февраля свою просьбу прямо почтой на имя г. Министра, но тако же неполучилъ отвѣта.

Вотъ мое дѣло!—Я подозрѣваю (Да проститъ мнѣ Богъ), что въ немъ есть какіе-то проводы, что можетъ быть, кто либо присвоилъ себѣ мою принадлежность и имѣетъ средства препятствовать моимъ къ г. Министру переносимымъ жалобамъ: ибо я знаю что Саповники столь высокаго достоинства неоставляютъ прось

---

* Объясненіе недоумѣній Зуб-го см. въ слѣдующемъ за симъ письмѣ.

ителей безъ отвѣта, но препоручаютъ своимъ подчиненнымъ от-
ѣтствовать имъ—да, или—нѣтъ—и по той-то причинѣ прибѣгаю
ь милости Вашего Высокородія и покорнѣйше умоляю, умило-
рдитесь, постучайте въ принадлежащее мѣсто, а спасете меня,
гда узнаютъ, что у меня есть сильный покровитель! Ваше зва-
е, Ваша значительность и по чину, и въ обществѣ и въ свѣтѣ,
Ваши связи въ Министерствѣ того значенія, что одно коротен-
ье письмецо къ какой либо особѣ приближенной къ г. Министру
дѣтъ дѣйствовать въ мою пользу — Бога ради милостиваго, не
твергайте покорной моей просьбы, подайте руку бѣдному, недуг-
ми одержимому 78-лѣтнему старцу, для котораго потеря этихъ
негъ на годовое содержаніе и продовольствіе достаточныхъ была
л невыносимой. У насъ лавочная цѣна одного экз. 12 гульд.,
акъ мнѣ бы слѣдовало за 50 экз. 600 гульденовъ, но я писалъ
ъ г. Министру, что буду довольствоваться тѣмъ, что мнѣ опре-
лить Министерство; пусть бы только получить деньги. Извините,
остите мою дерзость, исполните благосклонно моленіе

Вашего Высокородія

Милостиваго Государя

покорнѣйшаго слуги

Зубрицкаго.

---

* Копія письма отца Протоерея М. Раевскаго къ г. Ивану Головацкому.

Милостивый Государь Иванъ Федоровичъ! Напишите г. Зубрицкому чтобы стающіяся у него 50 экз. Исторіи Галиціи 4 части онъ постарался переслать, акъ знаетъ, Попечителю Варшавскаго Учебнаго Округа Павлу Александровичу Муханову. Книги эти покупаются Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія по шему ходатайству, по цѣнѣ выгоднѣйшей какъ предлагалъ сочинитель въ письмѣ, да скорѣе бы выслалъ 4-ю часть Исторіи: 1 экз. Министру Нар. Просв. Аврааму Сергѣевичу Норову, а другіи лучшіи для поднесенія лицу высшему. Думаю, что ему будетъ выгоднѣе послать по желѣзной дорогѣ изъ Кракова въ Варшаву, но чтобъ пакеты не слишкомъ тяжелы и огромные, имѣя въ виду, что они войдутъ почтою изъ Варшавы въ Петербургъ. Письмо благодарственное къ г. Министру сочинитель можетъ послать теперь же. Деньги будутъ ему посланы при полученіи книгъ.

Вашъ покорнѣйшій слуга

Протоіерей Раевскій.

Спб. 10 августа.

22.

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь!

Письмо и вексель на 100 рублей получилъ я, и прочитавъ его залился слезами. Какое то не понятное, унывное чувство обхватило мою душу. Вотъ! благородный великодушный мужъ въ отдаленіи двухъ сотъ миль, котораго ты едва 2 или 3 раза имѣлъ счастіе видѣть и бесѣдовать съ нимъ, которому ты не принесъ ни какой услуги, подаетъ тебѣ руку помощи, тогда, когда обогащенные твоимъ пособіемъ земляки не принимаютъ участія въ твоемъ положеніи. Гловацкій узнавъ о Вашей щедротѣ изумился. «У насъ того не бывать»! сказалъ онъ. Почти въ тоже само время получилъ я и изъ Министерства вексель на 550 гульденовъ, и такъ съ Вашимъ подаркомъ обезпеченъ почти на два лѣта, хотя и сомнѣваюсь, чтобъ мнѣ при моихъ страданіяхъ такъ долго быть въ живыхъ. Вникнувъ въ нѣжную мысль Вашего письма принимаю съ искреннѣйшимъ благодареніемъ Вашъ даръ, и да воздастъ Всемогущій Вамъ и Вашему семейство сторицею. Я писалъ послѣднее письмо въ хандрѣ въ растройствѣ духа, подозрѣвалъ всѣхъ людей и согрѣшихъ.

Ваше первое письмецо насилу отобралъ Гловацкій вчера отъ Шиховича; онъ не показался мнѣ на глаза, не надежный молодой человѣкъ и я только по просьбѣ добродушнаго Гловацкаго рѣшился рекомендовать его Вамъ. Мы нуждаемся въ сего рода дерзкомъ * смѣльчакѣ. Правительство не запрещаетъ откровенно издавать журналецъ на чистомъ, сколько намъ возможно, русскомъ языкѣ, но оно покровительствуетъ Кириллицу и хохлацкое нарѣчіе, желая внушить, что мы иный русскій народъ а не тотъ который въ Россіи, и потому небрежно было бы человѣку имѣющему состояніе или чинъ выставляться на неудовольствіе а можетъ быть и гоненіе, такому же какъ Шиховичъ вертопраху все равно—а намъ хочется имѣть журналецъ **.

---

* Т.-е. рѣшительномъ, отважномъ.

** О сношеніяхъ Северина Шеховича, издававшаго въ то время журналъ «Семейную Библіотеку», съ М. П. П - мъ, лично его незнавшимъ, см. ниж

Спрашиваете получаю ли изданія Историческаго Общества? тъ!—и справедливо. Не сочинилъ ничего для Общества и какъ мнѣ притязать на труды и изданія его?—Послѣднія мною еще 1847 году полученныя книги были «Чтенія» тогожъ самаго да, № 1—9. Если это не сопряжено съ многими для Васъ изжками и если случится какая удобная способность, вышлите сколько книгъ въ Галичскорусскую Погодинскую колонію—такъ а у насъ называется. Тому-то высокопочтенному распростанию науки мы всѣмъ обязаны. Онъ бросилъ между насъ нѣсколько чиненій и всѣ читавшіе ихъ воспылали любовію къ народности, рускому слову. Онъ бросилъ сѣмя на плодородную почву. ибъ не онъ, мы бы еще и доселѣ дремали въ апатіи, или голибысь за польскими и нѣмецкими произведеніями. Я не надѣь наслаждаться уже чтеніемъ новыхъ книгъ, мнѣ становиться дня на день хуже и хуже; голова кружится шумитъ; но ихъ детъ читать молодое благодарное поколѣніе. Погодинская конія со мной не кончится.

Обнадеживаете меня въ лучшей будущности по заключеніи ра; такъ и я думаю, и радуюсь что война кончилась. Никогда ссія не обнаружила столь силы, столь государственнаго могуества, столь геройства своихъ сыновъ. Она боролась съ пятью ржавами, и всемірной Англинской и съ Императорами, и съ нерымъ мусульманомъ, и съ Самозванцемъ и съ перемѣнчивымъ, съ какимъ-то итальянскимъ выскочкой—Европейскія, Азіятскія Африканскія полчища устремились на Святую Русь, и что же шли? Всѣ вмѣстѣ потеряли въ двое столько въ людяхъ и сокрощахъ, сколько Россія, не пріобрѣвъ ни одной сломанной копейки. о для нихъ урокъ, и я думаю, что никогда впредь не быть е сего рода союзу. Я дрожалъ только, чтобъ они оставивъ ымъ не высадили огромныхъ своихъ армій въ Закавказскій край, мъ бы они были нанесли Россіи чувствительный ударъ, бо какъ ло бы возможно тащить отвѣтствующія ихъ арміямъ ратныя лы и военные припасы чрезъ горы?—Но, слава Богу, они одули, и въ тѣмъ обязана Россія Гришкѣ Отрепьеву, онъ выдумалъ анъ напасть и завоевать Крымъ и Богъ знаетъ гдѣ остановиться, ь, по первыхъ неудачахъ завладѣть въ расплохъ полуостровомъ,

---

его письмахъ, изъ конхъ при второмъ имѣется и упоминатая З — мъ рекомения.

не хотѣлъ отстать отъ своей мечти, и только разоривъ половину Севастополя съ чрезвычайнымъ собственнымъ пожертвованіемъ, убѣдился, что дѣло не кончилось, а только начинается. Теперь роля Россіи промышлять при Амурѣ, при Аму и Сиръ-Даріи, а наблюдать только судорожныя движенія болѣзнующей Европы. Пигмеи конечно скорѣе или позже будутъ драться между собой — и тогда пора.

Когда я на время свободный отъ припадковъ болѣзни, мнѣ бы хотѣлось писать Вамъ о нашемъ чудовищномъ состояніи; у насъ все въ верхъ дномъ; но я не смѣю наскучивать Вамъ и напишу только, что наше состояніе сходствуетъ съ состояніемъ смертельно больнаго. Онъ страдаетъ и кричитъ «переверните меня на другій бокъ». Его перевернутъ, и ему кажется лучше; но спустя нѣсколько минутъ, онъ опять кричитъ «положите меня на спину», и сего рода крики и перевороты продолжаются ежеминутно до послѣдняго издыханія. Всѣ законы, учрежденія, порядки и присутственныя мѣста измѣняются у насъ почти ежедневно; мы въ безпрестанныхъ испытываніяхъ и требованіяхъ, намъ надоѣло древное и мы тщимся изобрѣсть, что то новое лучшее, но доселѣ напрасно.

Извините болтливость, пріймите разъ еще сердечное благодареніе за незаслуженную милость, отъ того, который съ высокимъ почитаніемъ остается навсегда,

Милостивый Государь,

Вашего Высокородія

покорнѣйшимъ слугою

Д. И. Зубрицкій

Атаманъ Погодинской колоніи въ Галиціи.

Львовъ $\frac{7}{19}$ Іюня 1856.

[PS.] Носится слухъ, что Археографическая Комиссія закрылась, или кѣмъ то закрыта. Если такъ въ самомъ дѣлѣ, то весьма жалко—кто поводомъ къ тому, не наживетъ себѣ славы. Сбудется поговорка «плылъ, плылъ, и у самаго берега утонулъ».

23.

Львовъ $\frac{4}{16}$ Сентября 1856.

Ваше Высокородіе

Милостивый госуударь!

Письмомъ сего дня полученнымъ мною упоминаетъ меня почтенный Шафарикъ, чтобъ я отвѣтствовалъ Вамъ на Ваши писи-

Парижъ. Торопясь, чтобъ Вы не промчались и не ускакали въ дритъ, на мысъ Доброй Надежды или на берега Гангеса, прежде кели я окончу настоящее письмецо; имѣю честь коротенько увѣмить Васъ, что я вексель получилъ, съ благодареніемъ писалъ и Москву $\frac{7}{19}$ и вторично по Вашему приказанію $\frac{16}{28}$ іюня, лежа на рѣ опасной болѣзни въ Берлинъ и Вы возвращаясь и возвращшись получите непремѣнно мои письма—Когда Вы возвратитесь родное пепелище, то я въ первой половинѣ Октяб. ст. стыла мѣлюсь поздравить Васъ въ Москвѣ съ благополучнымъ возвраніемъ ad lares et Dios penates, а теперь съ высочайшимъ поганіемъ остаюсь

Вашего Высокородія

покорнѣйшымъ слугою

Денисъ Зубрицкій.

24.

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь!

Надѣюсь, что Вы не понеслись изъ Парижа ни за море ни Мадритъ, но возвратились благополучно изъ чужбины въ домаш-ій кругъ, поздравляю Васъ съ возвратомъ, и желаю Вамъ по упоебленіи минеральныхъ водъ и долгоденствія и цвѣтущаго здоья. Я увѣренъ, что Вы получили мои три письма отправленныя Москву, въ Берлинъ и Парижъ, въ которыхъ я съ сердечной агодарностію полученіе векселя засвидѣтельствовалъ.—Перваго сла сего мѣсяца получилъ я изъ Вѣны 8 статей и сочиненій, енно:—Русскіе на восточномъ Океанѣ—Десять дней въ Севастолѣ—Воспоминаніе о Крашенинниковѣ—Застольныя рѣчи въ честь в: моряковъ—Юбилей Щепкина—Воспоминаніе о Ломоносовѣ—ово къ Юношѣ, и—Освященіе единовѣрческой церкви въ Моск-,—и изъ надписей моего имени на оберткахъ узналъ Вашъ поркъ, убѣдился что это Вашъ подарокъ. Покорнѣйше благодарю. палъ съ слезами восторга застольныя рѣчи, радъ бы былъ прить къ сердцу и увѣчнаго Поля и богатыревъ братьевъ Попанпало, и счастливца Бѣлкина, и всѣхъ, и всѣхъ!—Читалъ воспоманіе о Ломоносовѣ, и воздалъ честь памяти преобразователя

русской словесности коего портретъ есть у меня. Хотѣлъ бы быть вмѣстѣ съ Севастопольскимъ путешественникомъ (кто онъ? не Василій ли Ѳ. Тиммъ?) находиться въ подземельной конурки молодца Мельникова, и въ преисподней пріемной героя Новосильскаго помолиться предъ Св. иконой между блиндажами, посреди пуль, ядръ и бомбъ. Радовался благорасположенію расколниковъ къ соединенію съ православной церквей. Поклонился съ глубокимъ уваженіемъ и удивленіемъ тѣни человѣколюбиваго Крашенинникова: но вдругъ пришло мнѣ въ память, что это у Москвичей не диковинка.... есть тамъ и другій великодушный мужъ, который, узнавъ мою нужду, по свойственному ему благосердію поспѣшилъ подать мнѣ—совсѣмъ чуждому себѣ человѣку, руку помощи! Крашенинниковъ, располагавъ милiонами, ожидалъ по крайной мѣрѣ признательности соотчичей, потомства и славы; но мой благотворитель дѣлаетъ скрытно добро, безъ всякаго притязанія со стороны публики.—Читая полученныя мною Ваши рѣчи удивлялся. Я навыкъ видѣть въ Вашихъ сочиненіяхъ глубокомыслящаго, важнаго, краткословнаго дѣписателя, остроумнаго критика, испытателя древнихъ бытописанія, который то важный лаконизмъ даже и въ описываемыхъ Вашихъ путешествіяхъ преобладалъ: но читая, настоящія Ваши слова и воспоминанія замѣчаю совсѣмъ другое; замѣчаю краснорѣчиваго, сердце нѣжно играющаго и душу потрясающаго витія.

Нѣмецкія вѣдомости упоминали о Вашемъ странствованіи по Германіи и Франціи, а какой-то негодяй Парижскій корреспондентъ Краковской газеты «Czas» въ № 217 влагаетъ въ уста Ваши, будь-то подслушанное, на пути въ вагонѣ Вами къ Русскому товарищу произнесенное мнѣніе, что Россія, если она не перемѣнитъ свою систему и не приноровится на западно-европейскій ладъ, была уже замертвѣлою, должна непремѣнно рушиться. Вотъ плутовская клевета злословнаго польскаго эмигранта, который во всѣхъ своихъ статьяхъ рыгаетъ желчью противъ Россіи—Вотъ эта статья дословно:

«Paryz 15° wrzesnia·—Bawi od paru miesięcy we Francyi p.
«Pogodin, slawny Slowianin, profesor w uniwersitecie Moskiewskim.
«Chociaż Korespondent nie jest obowiązany do dyskrecyi, lekam się
«abym niezawinił zdradzając sumienie tego uczonego, ale jeżeli jest
«nie zawinie, tlumacze się zawczasu przez pius culpa. P. Pogodin
«iadąc do Francyi drogą żelazną znajdował się z jednym ze swoich
«rodakow w tym samym wagonie, w ktorym znajdowały się dwie

oby rozumiejące po rosyjsku. Osoby, o ktorym mowię, rozmawiały po francusku, on więc sądził się bezpiecznym i rozmawiał po ssyjsku. W długiej jego rozmowie odznaczyło się to przekonanie: ssya nie może wytrzymać długo immotam et obstinatam fidem, e może się oprzec tym ktorzy zdaią sią przyjmowac hasło szatanie: le bien n'est pour nous que dans l'excès du mal; Roa jest obumarłą w porownaniu z ruchem literackim jaki pânuje w nie, ktore do siebie przykuła, Rosya nie wytrzyma, i albo musi nienic sistem albo upadnie».

У насъ, какъ я уже и прежде писалъ, все въ хаотическомъ женіи, отъ мала до велика; все измѣняется, даже и названія овъ и присутственныхъ мѣстъ. Древнее, долговременнымъ сутвованіемъ упроченное устройство устраняется; новое едва проаетъ. Толпа новыхъ, въ четверо противъ прежняго комплекта, удачу собранныхъ чиновниковъ съ лучшимъ аппетитомъ и пулыми карманами выроилась. На содержаніе ихъ и многочисленнаго рошо содержаннаго войска умножаются подати годъ отъ году. либы миръ по крайней мѣрѣ два десятка лѣтъ продолжался, оба эта, можетъ быть, привилабысь на нашей почвѣ: но кто же жетъ ручаться за миръ?—Англія и Россія соперники о владѣніе юмъ заключили только перемиріе на неопредѣленное время. Они лутъ воевать въ непродолжительное время на жизнь и смерть. ропа будетъ принуждена волею неволею участвовать въ этой рбѣ: и есть же то время предпринимать коренное преобразоніе государства? и разрушать всѣ основныя начала?

Сколько я имѣю случай наблюдать, то у насъ ни одно сосло-, ни одинъ классъ народа, кромѣ жидовъ, не доволенъ своимъ стоящимъ состояніемъ. Жиды возгорѣли, ликуютъ, благоденствуютъ; одни закупили около 30 лучшихъ помѣстьевъ, другіе же завладѣли всей промышленностію, торговлею, подрядами, поставками: ихъ рукахъ хлѣбъ и всѣ прочія потребности жизни и хозяйства, питалы, и въ наличности и въ кредитныхъ бумагахъ, которыя и за бездѣлицу выманили отъ дворянъ и крестьянъ у нихъ за зухой или въ оборотѣ; они не платятъ почти ни какихъ подай, хотя милiонами располагаютъ, бо ктоже откроетъ ихъ хитро, и потому-то, у насъ не взирая на хорошій сего лѣта урожаі -таки дороговизна, ибо монополисты закупили уже преждевременно всѣ почти жизненные припасы. Кромѣ того, сближается къ ъ лихо другаго рода.—Желѣзная дорога!—Вы удивитесь, что келѣзную дорогу почитаю лихомъ: а такъ есть въ самомъ дѣлѣ.

Она приноситъ выгоды строителямъ, акціонерамъ, фабрикантамъ и оптовымъ промышленникамъ, увеселеніе путешественникамъ желающимъ рѣзво мчаться по свѣтѣ, а лишаютъ пропитанія милліонъ народа заселеннаго на колесномъ пути сообщенія. Города, мѣста постоялые дворы пустѣютъ, извощики, ремесленники, кузнецы, каретники, колесники и пр. которые кормились отъ проѣзжающихъ своимъ ремесломъ голодѣютъ.—Она еще въ отстояніи 20 миль отъ Львова, а мы чувствуемъ уже ее приближеніе. Жиды и другіе торгаши покупаютъ, масла, живность, сало и пр., тащатъ въ Добицу а отъ туда, по желѣзной дорогѣ въ Вѣну для прокормленія Нѣмцевъ, которые уже стали были питаться кониной, а если не венгерская и галицкая дорога желѣзная они бы были принуждены кормиться и псиной и кошками и крысами, но теперь разживаются и кушаютъ «gebackene polnische Hähnckel». И что же даютъ они намъ въ обмѣнъ за тучное поживленіе—тряпье изъ хлопчатой бумаги, ленточки, булавки, пахучее мыльцо, помаду на усы на плѣшивыя головы, шарлатанскіе порошки и всякаго рода дрянь и бездѣлицу... И Россія должна быть осмотрительной въ заведеніи желѣзныхъ дорогъ. Она не имѣетъ еще столько искуственныхъ произведеній чтобъ ихъ отпускать въ западную Европу, а для привоза хлѣба къ портамъ довольно есть судоходныхъ рѣкъ. Для Россіи только въ стратегическомъ отношеніи очень важна и нужна желѣзная дорога; пусть она окончитъ петербургско-варшавскую и того покуда будетъ достаточно. Она можетъ тогда извнутри государства быстро бросать арміи и военные припасы къ западнымъ предѣламъ. Еслижебы устроилась русская, не чужестранная, компанія и проложыла дорогу въ Нижный Новгородъ и прорыла каналъ отъ Царицина въ Донъ, тогда уже устроилабысь совершенная оборонительная и наступательная военная система; тогда бы можно было передвигивать парами и по сушѣ и по водамъ войска и все нужное отъ Кракова къ устью рѣки Куръ, въ Тифлисъ и на Азовское море. Для внутреннаго же сообщенія нужно на всѣхъ рѣкахъ строить пароходы и мелкія канонерскія судна и послѣ ними дѣйствовать на морѣ. Если козаки въ хрупкихъ своихъ чайкахъ наносили тревогу на турецкій флотъ, зачѣмъ же бы не могли вредить хорошо построенныя и вооруженныя канонирскія лодки англинской армадѣ. Въ особенности же надо сильно укрѣпиться и запастись въ Закавказскомъ краѣ: ибо тамо будущая война, тамо высадитъ Англія непремѣнно наемныя и союзныя войска, тамо разряжатся громы; бо какая для ней польза разрушать Николаевъ

Одессу?—Ей нужно опровергнуть силу Россіи въ Азіи, упи-
ить ея вліяніе на Персію и средиазіятскіе народы и задер-
ь движеніе къ предѣламъ Индіи. Извините, Милостивый Госу-
ь! я намололъ Вамъ много вздора. Прочитавъ написанное здѣсь
но я самъ смѣюсь надъ своей безсмыслицей; но это мои грезы,
мечты въ безсонницу!

Я оправился нѣсколько по своей болѣзни, страданія однакожъ
ювы и груди не прекращаются и мѣшаютъ работать. Нѣмцы пи-
ть нестерпимыя глупости о состояніи Россійскихъ крестьянъ.
ется написать нѣчто по нѣмецки о сельскихъ Русскихъ сосло-
ъ, о крѣпостныхъ, дворовыхъ, государственныхъ и удѣльныхъ
стьянахъ, о половникахъ, однодворцахъ, свободныхъ хлѣбопаш
ъ и пр., о правахъ и обязанностяхъ ихъ. Я собралъ уже изъ
ода Законовъ и другихъ источниковъ обильный матеріалъ. Надо
лько составить и сравнить съ англинскимъ и французскимъ фа-
чнымъ пролетаріатомъ. Съ злобною радостію клеветаютъ ла-
нскіе писатели, что русская церковь расколами приходитъ въ
локъ. Хотѣлобысь написать историческое обозрѣніе о раско-
ъ въ Рус. церкви, и выставить въ параллель ежедневно про-
ляющія самыя нелѣпыя секты въ латинской и протестанской
ахъ. Никто изъ Русскихъ незаботится опроверженіемъ на нѣ-
комъ или французскомъ языкахъ сего и другаго рода ложныхъ
ній, а такъ «qui tacet, consentire videtur». Въ отношеніи къ
колахъ у меня мало источниковъ, и если есть какое сочиненіе
го рода въ Вашей библіотекѣ, извольте благосклонно при случаѣ
арить мнѣ оно. Мы стали съ отцемъ Головацкимъ печатать Ли-
ію С. Іоанна въ карманномъ форматѣ съ польскимъ и нѣмец-
ъ переводомъ. Не надѣемся корысти и едва ли возврата издер-
ъ. Мы намѣренны дарить кого попадется. Цѣль предпріятія,
ъ и наши священники, изъ коихъ едва десятый человѣкъ разу-
ъ церковно-славянскій языкъ, и Поляки, которые въ особенно-
на селахъ посѣщаютъ церкви, разумѣли, поучались и удивлялись
осходству, великолѣпію и красотѣ славянско-восточнаго богослу-
я. Жаль только, что книжочка будетъ искажена уніятскими
авками, ибо иначе нельзя, но типъ останется ненарушимъ. Слава
нія будетъ на имя Головацкаго. Онъ молодъ, нуждается въ
ъ и за свою ревность достоинъ ея. Духовенство наше въ боль-
ствѣ къ ни чему годится; пьетъ горѣлку, играетъ въ карты,
гъ сигарку и лупитъ мужиковъ за церковныя требы. Послѣ
уціи покупало оно по модѣ рускія книги, хотя ихъ и не чи-

тало; теперь-же и не покупаетъ и не читаетъ. Надежда въ б
щемъ поколеніи.

Изъ Вѣны получилъ я на сихъ дняхъ первый томъ «Рус
Бесѣды». Кажется даръ гг. Редакторовъ. Самая важная ст
есть письмо миссіонера Бруно къ императору Генриху II съ п
водомъ и примѣчаніями г. Гильфердинга, который навѣрно В
ученикъ, ибо Вы завели въ Россіи школу дѣльныхъ и талан
выхъ дѣеиспытателей. Остерегите его, чтобъ онъ со всей н
вѣрчивостію ссылался на польскіе источники. Бруново пи
какъ и самъ г. Гильфердингъ убѣдился, отъ 1007 года, и он
23 строкѣ въ 2-мъ примѣчаніи полагаетъ, что Болеславъ ко
польскій властвовалъ тогда отъ Балтійскаго моря до границъ
варіи, а потомъ и до Днѣпра; но это несправедливо!—Правда,
польскій Болеславъ, ослѣпивъ коварно заманеннаго законнаго к
чешскаго Болеслава Руфа, завладѣлъ былъ въ 1003 году Боге
но онъ былъ уже въ 1004 г. прогнанъ оттуда чешскимъ кня
Яромиромъ, братомъ ослѣпленнаго Руфа; слѣдовательно, злощ
рѣтенное господство до границъ Баваріи не сполна одинъ
съ 1003 въ 1004 продолжалось. Нѣтъ доказательствъ точн
чтобъ онъ властвовалъ и до Балтійскаго моря, и даже Наруше
(томъ II, книга 2, 396 прим.) сомнительно объ этомъ упомин
а что Болеславъ никогда не господствовалъ до Днѣпра, то
всѣмъ намъ извѣстно. Въ 1018 г. явился онъ въ Кіевѣ какъ
мощникъ зятью Святополку, а не какъ державный обладатель
странъ. Почтенный писатель повидимому обольщенъ нелѣпой
думкой хвастуновъ Богуфала, Кадлубка и ихъ послѣдовател
желѣзныхъ столбахъ, будто Болеславомъ по рѣкамъ Салѣ, Ла
Днѣпрѣ сооруженныхъ!—

Но полно!—Если Вы рѣшились прочитать мое мараніе до ко
то я вижу, Вы зѣваете отъ скуки. Извините, читайте впредь то
тогда мои письма, когда Васъ станетъ томить безсонье; а те
пріймите разъ еще искреннее благодареніе за благорасполож
къ тому, который съ высокимъ почитаніемъ пребываетъ

Вашего Высокородія

Милостивый Государь,

покорнѣйшимъ слугою

Зубрицкій.

Львовъ $\frac{26\ \text{Окт.}}{7\ \text{Ноябр.}}$ 1856.

(PS.). Написавъ это письмо, пошелъ я въ кандитерскую прочесть газеты, и первыя строки попавшіяся въ глаза было коротенькое извѣстіе крупными буквами, что Россія заключила договоръ съ французскими банкирами на постройку желѣзной въ длину 4.000 верстъ за 800 мил. франковъ. Стало быть Рус. правительство лучше знаетъ, что ему нужно и что полезно. Съ любопытствомъ буду ожидать подробныхъ условій сего договора. Замѣчательно, что враждебная вѣнская газета «Der Wanderer» № 514 съ какою то діавольско злобней радостію между прочимъ пишетъ: «Der erste Spatenstich der Franzosen, auf der russischen Boden, ist auch der erste stich in das Herz des alten Russlands, auf der neuen Bahnen werden nicht nur Franzosen und Waaren, es wird auch der Geist des 19 Jarhhunderts durch das weite Reich fliegen, und jeder Train wird ein stück Cultur dahin tragen».

Она обѣщается просвѣтить и образовать сѣверныхъ полудикарей. Прибавляетъ что скорѣе надо сохранять для памяти перо, коимъ Императоръ подписалъ договоръ, какъ перо подписавшее Парижскій трактатъ. Падите-же ницъ гг. русскіе предъ вашими просвѣтителями. Но ктоже они?—Въ значительной части завладѣвшіе періодической германской литературой Жиды (смотри Allgemeine Zeitung № 312 стр. 4981, статья «Wien»).

25.

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь.

Предъявитель сего письма, похвально извѣстный въ Польской литературѣ г. Августъ Бѣльовскій, правитель ученаго заведенія и библіотеки Оссолинскаго во Львовѣ, отправляется въ Россію для посѣщенія тамошнихъ учебныхъ заведеній, библіотекъ и Архивовъ *. Рекомендуя его какъ честнаго и достойнаго мужа, покорнѣйше

* Августъ Бѣловскій (род. 1806, умеръ 1877 г.) извѣстенъ былъ въ польской литературѣ сперва какъ поэтъ и переводчикъ «Слово о полку Игоревѣ», (1833), а также сербскихъ пѣсенъ и отрывковъ изъ Краледворской рукописи (1838), впослѣдствіи же какъ историкъ и издатель историческихъ памятниковъ (Monumenta Poloniae historica) и ученаго сборника института имени Оссолинскихъ, при коемъ онъ служилъ въ званіи секретаря и наконецъ директора. Возбудившимъ наибольшую полемику противъ себя изъ всѣхъ сочиненій Бѣловскаго было: «Wstęp

прошу принять его въ свое покровительство, пособствовать ему в его изысканіяхъ и впредь удостоивать своей благосклонности

Вашего Высокородія

покорнѣйшаго слугу и обожателя

Дениса Зубрицкаго.

Я все еще страдаю душевно и тѣлесно; негодный ни къ чему, но все еще алчный корыстолюбивый!—Если въ Вашей библіотекѣ есть лишній Молитвенникъ, подарите, пришлите чрезъ Вѣльовскаго. У насъ кромѣ книжонки для ребятъ, нѣтъ даже плохаго молитвенника; а если бы нашлось еще и Евангеліе изданіе библійнымъ обществомъ на Славянскомъ и Русскомъ языкахъ, Вы бы ощастливили страдальца.

Львовъ 20 іюня 1857.

26.

Львовъ $\frac{9}{21}$ Апрѣля 1858

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь!

Письмо Ваше отъ $\frac{16}{28}$ Марта принесло мнѣ и большую радость и удивленіе: изъ него я догадался что Вы послѣднее мое письмо не получили. Какъ скоро я получилъ книги отъ Бѣловскаго, тотчасъ засвидѣтельствовалъ и В. В. и неизвѣстному мнѣ благодѣтелю свою благодарность за неожиданный, столь драгоцѣнный даръ. Но что же случилось съ моимъ письмомъ? Не любопытствовалъ ли кто, какое содержаніе переписки Львовскаго москаля съ настоящимъ? Все возможно—и для меня не удивительно.

---

krytyczny do dziejów Polski» (1850), отличающееся большою эрудиціей, нерѣдко удачною критикой источниковъ и въ тоже время крайне оригинальными гипотезами о доисторическихъ временахъ Польши. Въ 1857 году Бѣловскій ѣздилъ въ Россію для ознакомленія съ ея архивами, ибо тогда начиналъ готовиться къ изданію «Monumenta». Срв. также отзывъ о немъ Бодянскаго въ письмѣ къ М. П. П—у отъ 20 февр. (5 марта) 1838 г., стр. 27. См. также слѣдующее письмо З—го.

Кучу книгъ духовнаго содержанія: «пріáхъ и пзкытоустаго, óлнихся пріéмъ посланнаго óтъ Васъ, коню блгоуханїа, жертву пріáту блгоугóдну Бгу, Бгъ же нашъ да исполнитъ всáкое трéбованїе ваше по щедраго дателя по богатству своему, въ слáвѣ о Хрт Їисѣ» (Рим. IV. 68). И въ самомъ дѣлѣ, неоцѣненный этотъ даръ есть и меня наслажденіемъ и отрадою въ страданіяхъ. Я и самъ молюсь и наставляю даже нашихъ невѣждъ священниковъ, како подобаетъ слагати персти при изображеніи св. креста, что имъ доселѣ было неизвѣстно: я изъ своей стороны, подражая безкорыстливому дарителю, изъ книгъ, которые находились въ двухъ экземплярахъ, подарилъ нѣкоторымъ благочестивымъ лицамъ по одному, съ условіемъ, чтобъ и они благоговѣйно поминали московскихъ милостынниковъ. И кто же есть послѣ Васъ тотъ великодушный благотворитель? нельзя ли его поблагодарить? или хочетъ онъ навсегда быть мнѣ неизвѣстнымъ «творящь милостыню да óкрыетъ шýйца его, что творитъ дéсница его» Всѣ ли отправленныя Вами книги достигли моихъ рукъ или нѣтъ, не знаю.

Бѣловскій въ самомъ дѣлѣ настоящій плутъ. Въ торжественномъ собраніи, которое празднуется въ октябрѣ въ залѣ заведенія Оссолинскаго, и на которое приглашаются всѣ нарочитыя ученыя и чиновныя лица, читалъ онъ отчетъ своего странствованія,—какъ меня увѣрилъ присутствовавшій на собраніи (ибо я страдалъ тогда) исполненный язвительныхъ колкостей противъ русскаго народа вообще, а Москвитянъ въ особенности, что даже лица совсѣмъ благорасположенныя къ Россіи осуждали его, что серода замѣчанія въ ученомъ отчетѣ не должны имѣть мѣста. ъ эта была напечатана въ газетѣ уже умѣреннѣе, но отрыетъ все таки желчею. Думая, что могло быть поводомъ ему къ ъ нападеніямъ догадываюсь, что онъ, бывъ только временнымъ бліотекаремъ и желая получить дѣйствительную эту должность, ѣлъ въ присутствіи намѣстника края кичиться ненавистію къ ссіи и приверженностію къ Австріи. Я зналъ, что прежде 1848 къ фанатическій польскій патріотъ мятежничалъ, былъ врагомъ Австріи и Россіи; но когда онъ обривъ бороду и усы сталъ о и хорошо вести себя, то я думалъ что онъ образумился и по му рекомендовалъ его Вашему Высокородію.

Тѣлесныя моя страданія нѣсколько уменшились; но совершенъ изнеможеніе, унылость, отсутствіе силъ душевныхъ томитъ я, лишился памяти и зрѣнія и ни къ чему не годенъ, что од-

накожъ неудивительно; Другъ Божій написалъ «днїє лѣтъ наших въ нїяже семдесатъ лѣтъ, аще же въ силахъ осмьдесатъ лѣтъ, множае йхъ трудъ и болѣзнь», а я оканчиваю 80 годъ отъ рожденія. Я увѣренъ, что облегченіе мое началось съ того времени когда прочиталъ въ Вашемъ письмѣ, что вы заказали вынимать частицу за мое здоровѣ. Я не въ состояніи описать своего восторга по прочтеніи этихъ словъ, съ умиленіемъ, со слезами лобзалъ Вашъ почеркъ. Да благословитъ Васъ Богъ за любезное, дружеское, христіанское участіе въ моихъ страданіяхъ. Священный этотъ обрядъ несоблюдается у насъ: не столько въ слѣдствіе убѣжденія сколько отъ равнодушія, индеферентизма и нечестія духовенства. У насъ проскомидіи не отправляютъ по закону, ни агнца ни частицъ не вынимаютъ. Священникъ или дьячекъ принесетъ въ штанномъ карманѣ просфорочку, и на ней совершается Св. служба. У насъ не бываетъ и великаго выхода [кромѣ въ соборной церкви на великіе праздники]. По той то причинѣ мы съ Гловацкимъ принялись напечатать Литургію С. Іоанна въ карманномъ форматѣ на церковнославянскомъ, нѣмецкомъ и польскомъ языкахъ и вмѣстили также и Проскомидію. Изданіе это хоть и не будетъ столь полное какъ въ православной церкви, но напомнитъ однакожъ нѣкоторые уничтоженные обряды.

У насъ бѣда!—Едва ли зараждавшееся литературное движеніе увядло уже. Нѣтъ уже ни одного русскаго журнала въ Галиціи, и календарь даже не издается. Мы съ Гловацкимъ были слабые двигатели, и кромѣ насъ три,—четыре молодыхъ человѣка которые увидѣвъ много препятствій а мало хлѣба, оставили бѣдное полезное опасное ремесло. Я старъ, а Гловацкій въ хлопотахъ. Его оклеветали, что онъ въ своихъ преподаваніяхъ клонится къ Россійскому языку. Министерство Народнаго Просвѣщенія предписало изслѣдованіе, онъ долженъ былъ оправдиваться и извиняться, предложить свои тетради, дѣло ожидаетъ рѣшенія Министерства и хотя его можетъ быть не отставятъ отъ должности, но есть конечно первый и послѣдній Профессоръ Русской Словесности въ нашемъ университетѣ и будетъ впредь принужденъ болтать вздоръ на польско-хохлацкомъ нарѣчіи, нѣтъ и матеріаловъ кромѣ нѣсколькихъ простонародныхъ пѣсенъ и думъ. Три или четыре лѣтъ назадъ, стали преподавать нашимъ семинаристамъ догматическое Богословіе на русскомъ языкѣ была это галичтія на церковномъ хохлацкомъ нарѣчіи было то однакожъ что-то похожое на русскій языкъ, но только теперь, вдругъ, въ половинѣ курса одставили

ского преподавателя, а опредѣлили латинскаго. Редактору цер-
ной русской газеты въ Будинѣ запрещено ссылаться на мою,
очемъ ничтожную Исторію, и если бы я не успѣлъ издать ее
жде, то теперь и не думать и пр. и пр.

Что касается нашихъ крестьянъ, то прежнее ихъ состояніе,
жнія отношенія принадлежатъ уже Исторіи, настоящее состоя-
незавидное, а будущая судьба Богу только извѣстна. Ихъ не-
лавшихъ, не думавшихъ, освободили на чужіи коштъ, отъ обя-
ностей работой исправляемыхъ для помѣщика, а обременили ихъ
ударственными, земскими и общинными налогами и работами.
гче было отработать одинъ или два дни въ недѣлю барину упо-
бивъ къ тому домашнюю челядь, какъ теперь платить огромныя
ати. Лишили ихъ попечителей, заступниковъ и кормителей въ
кдѣ, а выставили ихъ на произволъ жидовъ лихоимцевъ, ябед-
ковъ и другихъ корыстолюбцевъ, и по той причинѣ множество
е обнаженныхъ бродитъ по городамъ и мѣстечкамъ.

27.

Ваше Высокородіе

Милостивый Государь!

Благодарю Всемогущаго Бога избравшаго Васъ для моего
ѣшенія. Страдалъ я въ прошедшее время тѣлесно и Ваши письма
ли для меня отрадой, находился въ нуждѣ и Вы какъ Ангелъ
лись мнѣ съ неожиданной щедротой, упываю духомъ какъ въ
стоящее время и вотъ Ваше получаю любезное письмо свидѣ-
льствующее, что есть еще въ отдаленной странѣ благородной
ловѣкъ заботившыйся о моихъ обстоятельствахъ тогда, когда
и земляки, которыхъ я кормилъ поилъ, пекся о ихъ имѣній,
арался о произведеніе ихъ въ должности и чины, нималѣйшаго
изъявляютъ участія въ моей судьбѣ. Въ прошедшое лѣто опра-
лся нѣсколько тѣломъ, припадки случаются рѣже, однакожъ
вали дождусь весны, изнемогаю подъ гнетомъ скорбящаго духа:
кая смутность, уныніе и грусть удручаетъ меня, всѣ мои сверст-
ки и друзья померли, у меня кромѣ двоихъ бѣдныхъ сиротъ нѣтъ
дни, нѣтъ даже, ктобы меня похоронилъ, а ктому угрожаетъ
е недостатокъ. Единственное мое наслажденіе въ семъ мірѣ есть
е думать о любезной святой Руси. Знакомецъ кандиторъ сооб-

щаетъ мнѣ безденежно газетъ для чтенія, я перебираю всѣ
стія до Россіи относящіяся, сравниваю ихъ въ безсоніи, гре
кажется, что довольно свѣдущъ тамошнаго теперешнаго хода
и тѣмъ еженощнымъ мечтаніемъ устраняю собственныя нед
ности. Духъ мой паритъ отъ острова Сахалина по Амуру, по І
кѣ, по за озеро Балкашъ, по подножію снѣжныхъ горъ Ціан-Ч
по Сыръ Дарьи и все далѣе и все далѣе черезъ Азію до Чер
моря, отъ залива св. Владиміра до поста св. Николая. Клан
въ ноги расторопному Муравьеву, рыскаю верхомъ на простр
вѣ 3000 верстъ съ молодцомъ Катенинымъ, поздравляю съ п
дой Евдокимова у источниковъ Аргуна, катаю на Салатавѣ к
для воздвиженія крѣпости, на снѣгами покрытыхъ утесахъ /
стана сѣтую при смертномъ одрѣ удалаго Веревскаго. Огорч
медленностію постройки самой важной желѣзной дороги изъ
тербурга въ Польшу, надѣялсія, что ее открываютъ сего го,
Псковъ, но это несбылось. Радуюсь всѣмъ общеполезнымъ
пріятіямъ, торговымъ обществамъ, но совѣтовалъ бы болѣе
зорливости. Allgemeine Zeitung № 347 въ статѣ изъ Тріеста
суетъ неустройства въ самомъ важномъ предпріятіи судохо,
изъ Одесы по Черномъ и Средиземномъ морѣ. Радуюсь умно
пароходовъ по рѣкамъ, продолженію Ладожскаго канала до (
ской губы, и соединенію Балтійскаго съ Бѣлымъ моремъ.
восхищался покупкой Монакскаго княжества, и охотно пожс
валъ бы на эту цѣль послѣдне свое богатство, золотую по
ваную мнѣ покойнымъ Императоромъ медаль; лепту бѣднаго
ца. Молюсь Богу, чтобъ онъ уклонилъ тучу висячею надъ Ро
Скоро только раздалась вѣсть о намѣреніи Государя обле
судьбу крестьянъ, вдругъ восплеснули всѣ враждебные жур
они предполагали что непремѣнно должно послѣдовать или возс
дворянъ, или бунтъ крестьянъ, мечтали что отъ внутреннаго в
щенія лопнетъ и распадется сѣверный великанъ, стали выдум
ложныя вѣсти о мятежахъ, но ожидая и ожидая желаемаго
уже отчаиваться, какъ вдругъ пронеслась вѣсть, что г. Плато
внеслъ протестъ что не Монархъ, а только общая земская
избиравшая родъ Романовыхъ на престолъ, какъ самая верх
власть вправѣ рѣшить вопросъ о крестьянахъ—и опять радост
селіе!—Соберется дума вродѣ французскихъ нотаблей 1789
г. Платоновъ будетъ пользоваться общей симпатіей народа,
будетъ русскій Мирабо, и слѣдовательно должны также яв

сскіе Лафаеты и Робеспиры, и пр. и пр. Но довольно о Рос-и—Начнемъ писать о нашей Рутеніи.—

Чтоже Вамъ писать о Рутеніи? Мы въ безпрестанныхъ хлопо-къ, въ непрерывныхъ судорогахъ. Чуть мы стали отдыхать отъ шательства, причиненнаго намъ введеніемъ новыхъ мѣръ и вѣ-въ, и вотъ съ 1 ноября новыя деньги, новый счетъ: Гульденъ ъ вмѣсто 60 теперь 100 маленкихъ крейцеровъ. Путаница, отъ, старыхъ денегъ нехотятъ принимать, новыхъ мѣдьнячковъ ое только количество пустили въ обращеніе. Надо жить: у кого ъ въ запасѣ на черный день серебяный цванцигеръ, при-ленъ былъ промѣнить его по обниженной указомъ цѣнѣ. У съ все ново, деньги, мѣры, вѣсы, чины, законы, должности и сутственныя мѣста, все, все, даже названія: прежде былъ у съ «Kreisamt» теперь «Kréisbehörde» и пр. и пр.—Все ново мы ько старыи.

Что касается рутеньскихъ дѣлъ, то онѣ приняли обратное правленіе. Журналы «Зоря» и «Семейная Библіотека» кончились е прежде отъ чахотки естественной смертію, теперь умерла на-льственнымъ удавленіемъ «Церковная Газета», издаваемая въ дмѣ священникомъ Раковскимъ *. Онъ печаталъ сперва граж-

---

* «Зоря Галицкая» была первою политическою и литературною газетою для ского населенія Австріи. Она стала выходить 15 мая 1848 года подъ редак-і Павѣцкаго, печаталась кириллицей сперва въ типографіи Ставропигійскаго ститута, потомъ у М. Порембы. Послѣ 19 декабря 1848 года редакторомъ ея ъ Пв. Гушалевичъ. Съ 1 марта 1853 года она стала газетой исключительно ратурною и въ редакціи принимали участіе Б. Дѣдицкій и С. Г. Шеховичъ: 1854 г. редакторомъ былъ Н. Савчинскій, а съ декабря Пл. Костецкій, съ тября 1855 снова Савчинскій; въ 1857 году газета прекратилась. «Церковная ета, въ пользу Восточно-каѳолической церкви, соединенной съ Римскимъ па-ршескимъ престоломъ» издавалась Обществомъ св. Стефана въ Венгріи подъ кціей свящ. мукачевской епархіи Іоанна Раковскаго и выходила въ Будинѣ апрѣля 1856 года до 1858 еженедѣльно, а потомъ три раза въ мѣсяцъ, печа-сь гражданскими буквами; съ 10 іюля 1858 стала называться «Церковный Вѣ-никъ для Русиновъ Австрійской державы», печаталась кириллицей и въ этомъ ѣ выходила по 10 октября того же года. Въ первомъ видѣ своемъ она изда ась на чистомъ общерусскомъ литературномъ языкѣ и большая часть помѣщав-ся въ ней статей была заимствована изъ русскихъ духовныхъ журналовъ и тъ: «Творенія Святыхъ Отцовъ»—Воскресное Чтеніе», Христіанское Чтеніе и ихъ періодическихъ изданій, выходившихъ въ Россіи. Во второмъ видѣ языкъ ты долженъ былъ поддѣлываться подъ мѣстное карпаторусское нарѣчіе, но дѣ-

данскими буквами; это неправилось; онъ сталъ по наказу употреблять кириллицу, но напрасно, его осуждали, что онъ изъясняется на московскомъ нарѣчіи. По нуждѣ сталъ онъ сколько умѣлъ хохлачить, но и это его не спасло, газета закрыта, онъ кромѣ того отлученъ отъ должности переводчика законовъ на русскомъ языкѣ для Венгровъ и лишился получаемаго за тотъ трудъ казеннаго жалованія; а правду сказать онъ немного виноватъ, венгерскій уроженецъ онъ не навыкъ путать польскую рѣчь съ русскою. Запрещено преповѣдникамъ и учителемъ закона приводить тексты изъ священныхъ писаній на церковно-славянскомъ языкѣ и повелено переводить на простонародный, потому что первый сходствуетъ съ московскимъ нарѣчіемъ. Есть мнѣнія, чтобъ перевести на простонародный языкъ древнія славянскія книги [какая радость для сочинителя малорусской Грамматики (sic) Г. Кулѣша. Посовѣтуйте ему, чтобъ онъ переселился къ намъ, его будутъ здѣсь превозносить!]. Лишь только пронесся голосъ, чтобъ устранить отъ гадкой Кириллицы, употреблять латинскую азбуку, и тѣмъ присоединиться къ западно-европейской Цивилизаціи, которая у Васъ сколько замѣчаю имѣетъ своихъ обожателей; и вдругъ появилось въ Перемышлѣ изданное стихотворное сочиненіе какъ бы на русскомъ языкѣ польской печатей. Въ сего рода обстоятельствахъ, какъ же думать о словесности, когда даже не знаешь какимъ писать нарѣчіемъ и какими буквами; впрочемъ, гдѣ же и писатели?

Вы по Вашей благосклонность вызывастесь пособствовать мнѣ въ изданіи «Codicis diplomatici Galiciensis» покорнѣйше благодарю Васъ за милость, но я неимѣвъ средствъ печатать на свой счетъ выслалъ его еще въ 1850 году въ двухъ томахъ въ архивъ Археографической Комиссіи и г. Министръ князь Ширинскій въ отчетѣ о дѣйствіяхъ комиссіи за 1849 и 1850 годъ Императору представленномъ упоминаетъ о полученной рукописи и приводитъ мое имя: Впрочемъ нѣкоторые изъ любопытнѣйшыхъ грамотъ напечатаны порознь въ Актахъ Западной Россіи и въ исторіи Мацѣевскаго. Зная въ чѣмъ у насъ нужда, написалъ я на польскомъ языкѣ коротенькое наставленіе правильнаго чтенія превос

лалось это въ самыхъ легкихъ размѣрахъ. Газета прекращена была какъ распространительница въ русскомъ населеніи Австро-Венгріи московскаго языка и православнаго ученія.

шенія и слогоударенія церковнаго нарѣчія, отличающагося въ [illegible] отношеніи и отъ велико—и малорусскаго выговора, для тѣхъ [illegible]ковъ которые стали интересоваться тѣмъ нарѣчіемъ и для [illegible]ѣжд Рутеновъ: но при вышеупомянутой опалѣ, которую на[illegible]къ у насъ этотъ языкъ опасаюсь издавать оно даже и тогда, [illegible]гда бы нашлись средства къ тому. Лучше было съ Цензурой, [illegible]нась ее нѣтъ теперь, а арестуютъ и истребляютъ цѣлое изданіе [illegible]слѣ появленія сочиненія. Грѣши, а я буду наказывать.

Утѣшаете меня надеждою, что занимается заря для несчастныхъ Славянъ. Я отчаяваюсь въ ея разсвѣтѣ; хотя бы потоки слезъ и крови пролились; все таки напрасно.

Хорошо что Вы рѣшились издать вмѣстѣ всѣ Ваши сочиненія, но я бы желалъ, чтобъ Вы печатали ихъ не въ 16, а въ 50 томахъ, погодно одинъ только томъ, чтобъ Вы до послѣдняго тома кориговали собственноручно, и кончивъ дѣло пожили еще здорово десятокъ лѣтъ. На дняхъ померлъ у насъ Архіепископъ Арменскій на 107 годѣ отъ рожденія, мужъ благочестивый, милосердій, добродѣтельный; за чѣмъ же и Вамъ непожить столько же лѣтъ, когда и Вы таковже какъ и онъ былъ. Это сердечно желаетъ

Вашего Высокородія

покорнѣйшый слуга

Зубрицкій.

$\frac{7 \text{ дек.}}{19 \text{ дек.}}$ 1858.

(P S). Позвольте еще маленькій листочекъ. Спрашиваете, какія намъ книги нужны. Не взирая на печальное наше положеніе есть еще у насъ ревнительные Русины, они радостно читаютъ все русское къ Руси относящееся и почти всѣ мои книги истерзали; я также въ ясный день могу еще ¼ часа читать безъ утомленія и потому на свою долю прошу Васъ о карту Азіатской Россіи и какъ либо къ тѣмъ странамъ относящееся сочиненіе, ибо духъ мой всегда носится по средней Азіи, мнѣ бы хотѣлось ввести русскіе гарнизоны въ Гератъ, Кандагаръ и пр., чтобъ тамо скорѣе почокаться съ любезными Альбіонами.

Возвращаюсь къ г. Кулѣшу. То что я выше писалъ, написалъ не въ укоризну ему. Хорошо что онъ занимается собираніемъ простонародныхъ пѣсней, былей, сказокъ и пр.; это можетъ

быть пригодится на что; но какая же цѣль въ составленіи грамматики? Въ одной Руси двѣ русскія граматики, слѣдовательно два языка, двѣ литературы, два народы и конечно двѣ державы. Мехель въ разсужденіи о нѣмецкихъ племенахъ исчисляетъ 70 нѣмецкихъ нарѣчій, а однако жъ, какъ ни падкіи нѣмцы на новости и мараніе не пришло имъ въ голову писать граматики тѣхже нарѣчій. Пусть болтаетъ простолюдинъ какъ его мать научила, а языку словесности долженъ быть одинъ въ цѣломъ народѣ. Добрый патріотъ долженъ сбирать, соединять и сливать въ одну цѣлость всѣ народныя стихи, а не раскалывать, раздѣлять. Полезнѣе бы было обучать своихъ земляковъ сколько возможно великорусскому языку. Вообще замѣчаю у тѣхъ г. г. малорусскихъ писателей какое то страстное превозношеніе старины. Прославлять прошедшее значитъ быть недовольнымъ настоящимъ и желать минувшаго.

По милости г. Кошелева получилъ я «Русскую Бесѣду» за 1856 и 1857 годъ и читалъ. Есть дѣльныя статьи, но есть и малыя (sed hoc sub rosa). Когда я читивалъ въ Москвитянинѣ ядреныя краснорѣчивыя статьи Погодина, Шевырева, или въ другихъ сочиненіяхъ разсужденія Надеждина, Устріалова и иныхъ тогдашнихъ писателей, то повѣвала на меня какая-то благовонная теплота, которой читая теперишніе журналы не чувствую. Большинство писателей присвоило себѣ нелѣпый настоящій слогъ употреблять множество словъ, и то, чтобы упомянутые писатели сильно и понятно сказали въ нѣсколькихъ словахъ, новые на то употребляютъ нѣсколько строкъ. Замѣчаю тако же въ нѣкоторыхъ сочинителяхъ страсть употреблять латинскія слова — факты, форма эпоха, энергія, элементъ, матерія и пр. — Опять подражаніе нѣмцевъ изъ начала сего столѣтія. Но Нѣмцы теперешніи уже освободились отъ этой заразы, и если у Васъ не прекратится сего рода язва, то съ концемъ сего вѣка русскій языкъ будетъ такъ пестрѣть латиной, какъ пестрѣлъ польскій и нѣмецкій въ исходѣ XVII вѣка.

Еще нѣсколько словъ о нашемъ Львовѣ!—Вы бы его не познали. Пышность и пышность! Всѣ лавки высунуты на площадь. Стѣны домовъ сіяютъ блистящими товарами. Вы бы подумали что вотъ здѣсь достатки, благосостояніе, и Вы бы обманулись, какъ всѣ русскіе путешествующіе по западѣ на желѣзной дорогѣ или на почтовой каретѣ. За этой выставкой скрывается нужда, банкрутство. Цивилизація нападаетъ и напираетъ насъ здѣсь не въ шутки. Десять лѣтъ назадъ было у насъ нѣсколько десятковъ поля

йскихъ пожилыхъ солдатъ съ палками изъ орѣшника въ рукахъ мы наслаждались тишиной: теперь у насъ стройная жандармерія щегольскими аксельбантами, въ красивыхъ блистящихся шлекъ, на русской манеръ, въ тонехонькихъ мундирахъ, въ перчатках, словно барченки. Число полицейскихъ почти удвоилось — ъ съ оружіемъ. Кромѣ того новоучрежденная пожарная и безопности стража въ нѣсколькихъ десятковъ человѣкъ и множество иныхъ дружинъ съ тесаками; и не взирая на то, умножись въ городѣ не ужъ простыя воровства, а нападенія, грабежы, збои, смертоубійства. Вотъ днесь $^{16}/_{28}$ дек., когда кончу свое маніе, похороны ревностнаго полицейскаго чиновника, котораго збойники среди города, напротивъ квартиры, которую Вы бучи во Львовѣ занимали, кинжалами смертельно поранили. Что е не цивилизація ли, не преуспѣяніе? — Сохрани Боже правоавную Русь отъ сего рода цивилизаціи.

Простите неопрятность, замаранную бумагу; я слѣпъ, тяжей, неповоротливъ, писалъ двѣ недѣли это письмо.

28.

Января $\frac{15}{3}$ 1861. Львовъ.

Ваше Высокоблагородіе

Милостивый Государь

Декабря 21 ч. н. ст. получилъ я почтенное Ваше письмо, декабря отданное въ Бродахъ на почту. Изъ того письма увѣмился я, что Ваше Высокоблагородіе по врожденному себѣ блаердію изволили отправить для меня черезъ консула 150 руб. с., сего дня 15 января выплатилъ мнѣ здѣшній банкиръ Гавснеръ порученію г. Консула 328 австр. бумаж. гульденовъ. Съ слеми на глазахъ благодарю Васъ за Вашу щедроту, за Ваше миердіе, за подаяніе, которымъ Вы одарили незаслуженнаго, соѣмъ Вамъ чужаго человѣка, и молю Всемогущаго Бога, чтобъ ъ сторицею и благоденствіемъ и благополучіемъ вознаградилъ ъ эту милостыню. Вы мой благодѣтель, Вы обезпечили на нѣколько мѣсяцевъ мое содержаніе, Вы изліяли елей и вино на ывающую болѣзненную мою душу. Когда я одному изъ своихъ коже бѣдному другу разсказалъ Ваше великодушіе, то онъ былъ умленъ и сказалъ что только развѣ въ Россіи могутъ еще яв-

ляться сего рода благородные мужи, и онъ правъ, въ православной только Россія милостиня зовется святой.

Января $\frac{31}{19}$ 1861.

Послѣ написанія предъидущихъ строкъ принужденъ былъ ложиться въ постель и страдать почти двѣ недѣли, оправился которымъ образомъ продолжаю свое благодарственное письмо, поздравляю Ваше Высокоблагородіе съ пріѣздомъ изъ Кавказа. Зависть есть порокъ чужъ моей душѣ; но завидую Вамъ въ это путешествіи. Есть бы ли я былъ молодъ и богатъ, сей часъ бы отправился странствовать по русской граничной линіи въ Азіи о Озургеты чрезъ Араратъ, Ленкоранъ, Каспійское или скорѣе р ское море, Аральское озеро, но за Исыкъ-Куль, плавать по рѣкѣ Амурѣ, Уссурѣ, по озерѣ Гинка до предѣловъ Кореи, до Яп скаго моря, куда въ безсонныя нощи всегда паритъ мой дух Пріобрѣтенія Россіи въ Азіи есть моя радость, мои всегдашн мечты, углубляясь въ нихъ забываю на время и страданія и св бѣдность. Пишете, что думаютъ о железной дорогѣ между Ба и Поти: но какая же цѣль? Развѣ чтобъ англійскіе и францу т ристы могли удобнѣе мчаться по орошенной русской кровію зе лѣ, шпіоничать, возмущать горцевъ и ввозить украдкой свои то вары. Бо чтоже вы можете отпускать изъ внутри Россіи чрез Каспійское въ Черное море? Можетъ ли Россія соперничать съ Ан гліей, съ Франціей или даже Австріей въ дешевизнѣ всякаг рода мануфактурныхъ и фабричныхъ произведеній, коими всѣ пр морскіе города Черпаго у Средиземнаго моря наполнены: нап у насъ стоитъ носовый бумажный цвѣтный платокъ 4 до 6 ро копѣекъ серебромъ, а таже цѣна и коврыги хлѣба на завтракъ д голоднаго человѣка. Россіи предназначеніе кормить въ будущ сти Европу, снабжать ее самыми нужнѣйшими потребностями, к сему довольно у ней путей сообщенія съ Чернымъ морем начиная отъ Овидіополя до Анапы, что же касается манифакту ныхъ и заводскихъ издѣлій, то довольно есть ли она успѣетъ уд влетворить потребностямъ собственныхъ жителей, а найдется изб токъ пусть отпускаетъ его въ среднію Азію. У Васъ великій е недостатокъ въ сего рода произведеніяхъ. Мы Австрія—Галиція высылаемъ украдкой ежегодно въ Россію огромное количест щеголяки сшитаго мужескаго и женскаго платья изъ самыхъ по лыхъ [illegible], и множество бумажныхъ и другихъ издѣлій, а и

ь хорошіе рубли. И по этому снабдите во первыхъ запад-
лосы Имперіи нужными фабрикантами, а только тотда ког-
ѣтъ излишекъ ихъ, будетъ и время подумать о пути вывоза
границу. Если же цѣль этой дороги есть запастись на слу-
йны и ужасными запасами, то уже выгоднѣе будетъ завесть
зы на берегѣ Касп. моря въ Божемъ Промыслѣ или Суланѣ,
туда тащить въ Александрополь или подъ Карсъ военные
ы, или на лошадяхъ и лошакахъ или же рѣкою Курею до-
на судоходна. Надъ Касп. моремъ не разрушитъ ихъ ни ан-
й флотъ ни полчища французскаго самозванца. Для блага
вк. края, для смягченія и укращенія бурливыхъ хищниче-
нравовъ тамошнихъ жителей, надо заняться улучшеніемъ ве-
ннаго ихъ быта, введеніемъ хлѣбопашества, ското—пчело—
—водства, распространеніемъ и улучшеніемъ винодѣлія, умно-
ъ всѣхъ средствъ домашняго и семейнаго благосостоянія
вкусивъ разъ пріятности мирной жизни не станутъ долѣе
ься въ пропасть опасныхъ предпріятій. Нужно такъ, какъ
строилось общество для распространенія православія, осно-
другое въ цѣли матеріальной. Пусть оно выпишетъ изъ
и Швайцаріи лучшую породу рогатаго скота и нѣсколькихъ
царцевъ, чтобъ они обучили и русскихъ на Кавказѣ поселив-
и тамошнихъ жителей хожденію за скотомъ и выработкѣ
ь различныхъ родовъ, и будетъ хорошій товаръ для выво-
портамъ моря. Для улучшенія винодѣлія выписать изъ Вен-
окайскую лозу и искуснаго виноградаря. Я читалъ, что въ
ескихъ лѣсахъ есть множество дикихъ плодовыхъ деревѣвъ,
ть туда нѣсколькихъ садовниковъ для прививанія хорошихъ
ковъ и будутъ тирольскія и маршанцкія яблока, которыхъ
итъ множество изъ Тироля и получаютъ знатныя суммы.
бы также вызвать изъ Тироля мастеря древяныхъ стѣн-
часовъ, дабы за плату обучилъ нѣсколько кавказскихъ жите-
юему ремеслу, и это былъ бы прибыльный въ Персію и сред-
зію товаръ и пр. и проч. — Вотъ мое мнѣніе объ улучшеніи
стоящее время состоянія Кавказскихъ народовъ, а железная
и имъ не нужна и государству можетъ быть опасна*. Пото-

Внизу письма карандашомъ приписано рукою М. П. П-на слѣдующее замѣ-
а совѣты Зубр-го: «Почтенный корреспондентъ смотритъ на это дѣло не-
но: онъ вѣрно перемѣнилъ бы свои мысли, еслибъ прочелъ примѣчатель-
ошюру полковника Фадѣева.

ропитесь только Варшавскую окончить дорогу, она также м
умножитъ вывозу, но по крайней мѣрѣ можетъ послужить въ ст
тигическомъ отношеніи, хотя я бы скорѣе желалъ чтобъ Рос
обнеслась каменной китайской стѣной отъ зараженной Европы
падной, ибо тлѣтворная ея язва уже обложила окрестности Р
сіи. Читайте только наши польскія газеты: «Czas, Przegląd, Gł
и другія. А ежели у васъ накопилось излишныхъ капиталовъ,
есть охотники до сего рода предпріятій, то уже проложите
лезную дорогу отъ Нижняго на Оренбургъ къ Аральскому мо
хотя она и тамъ не конечно потребна, есть и тамъ дешевое с
ство провоза товаровъ, есть верблюды, коихъ умноженіемъ надо
позаботиться. Средняя Азія и въ коммерческомъ и въ военност
тегическомъ отношеніяхъ есть сама важнѣйшая для Россіи стр
Тамъ то въ будущности гдѣ то въ Туранѣ или въ Афганист
должно рѣшиться кому сужденно обладать міромъ, Россіи или
Альбіону. Кавказъ есть только правое, а берега Японьскаго м
и устье Амура лѣвое крыло чрезмѣрной боевой линіи пересѣк
щей материкъ Азіи, а Аральское море есть средоточіе этой ли
На фланкахъ довольно защищаться отъ флота разбойниковъ и от
жать ихъ высадку, и болѣе при недостаткѣ соразмѣрнаго фл
даже невозможно; но на материкѣ въ средней Азіи отъ стѣнъ К
тая до Персіи другое дѣло, тамъ Россія непреоборимая, та
должна наступательно дѣйствовать и тамъ будетъ рѣшаться дѣ
Тогда Аральское море важнѣйшая точка, базисъ операціи и на
заранѣе пріуготовлять всѣ возможныя средства. На берегахъ е
гдѣ то при устьѣ Сыр-Даріи надо построить большій торгов
укрѣпленный губернскій городъ для тамошняго края съ больши
магазинами на всякаго рода товары, военные снаряды и припа
тамъ надо учредить епископство и ревнительную пропаганду п
вославія. Правительство должно неусыпно и преимуществен
тщиться умножить тамо народонаселеніе выходцами изъ внут
имперіи, поощрять кочующихъ Киргизовъ къ постоянному посе
нію и хлѣбопашеству. Колонизація же надъ Амуромъ и въ Ма
журіи есть второстепенная забота. Ваше Высокоблагородіе, ес
Вы имѣли терпѣніе перечитать предъидущія мои мечты, кач
головой, думаете, что я въ бредѣ, а по крайней мѣрѣ въ ли
радкѣ; и въ самомъ дѣлѣ, мои мечты есть родъ сумасбродства, е
мои химера «meine fixe Ideen» отъ которыхъ мнѣ невозможно
[illegible] всегда и всегда мечта о Россіи, а о азійской въ осо
[illegible] и эти фантазіи разсѣваютъ мою кручину. Но довольно!

Хотѣлъ бы я теперь увѣдомить Васъ о настоящемъ состояніи нашей Имперіи нашего края и города, но это едва возможно, а и кромѣ того, какъ мужъ высокаго чина читаете безъ сомнѣнія недоступныя для русской публики виденскія и другія газеты. Словомъ сказать наше государство колебается въ своихъ основахъ, выходитъ изъ своихъ пазъ и клонится къ разрушенію. Настоящее время едвали не хуже 1848 и 1849 годовъ. Какая то вредная шаль завладѣла умами жителей всѣхъ провинцій, всѣ волнуются, требуютъ дерзко какой-то народности, автономіи, сейчасъ, исключительнаго употребленія своего нарѣчія въ присутственныхъ мѣстахъ и школахъ, собираются на сходки, шумятъ, кричатъ, хулятъ Нѣмцевъ, порицаютъ правительство. Важную роль въ сего рода сборищахъ играютъ парни студенты, коихъ, съ умноженіемъ выше потребности училищъ, число не соразмѣрно увеличилось. Они поколотили спину главнаго надзирателя училищъ въ Галиціи совѣтника Черкаскаго въ Вѣнѣ, въ Краковѣ, а въ Львовѣ набили ему окошка. Всѣ безпорядки подстрекаютъ тайные революціонеры и пособствующая имъ свобода писанія и печатанія. Если же шумятъ и обуреваются флегматическіе Нѣмцы, Чехи, Кроаты, Румуны и пр., то можете себѣ представить что дѣлаютъ охотники на всѣ возмущенія Поляки. Какъ бы волшебнымъ жезлемъ повернутые въ мгновеніе переодѣлись въ польское, кажется уже прежде на этотъ случай заготовленное платье, надѣли разнаго вида и рода шапки, припоясали сабли и мечи, собираются и шумятъ. Отставляютъ за Днѣпромъ границы будущей Польши, злословятъ Россіи, служатъ по костеламъ торжественныя панихиды и поминаютъ бунтовщикамъ противъ Россіи 1794 и 1831 гг. напр. Варшавскому сапожнику Килинскому, Скржинецкому, Дверницкому и пр, правда до всенароднаго негодованія на здѣшнее правительство есть справедливые поводы. Гнётъ неспосныхъ налоговъ разнаго названія, безпрестанный наборъ рекрута, хищность чиновниковъ приводитъ до отчаянія даже и спокойнаго жителя. Какъ это кончится нельзя отгадать, очевидно Божія Кара. Финансы монархіи въ дурнѣйшемъ состояніи: войско только блистательное. Ни когда не имѣла наша монархія столь многочисленной, хорошо выкормленной и щегольски одѣтой арміи какъ въ настоящее время. Изъ офицеровъ капаетъ золото, съ переди и позади галуны, рядовые артиллеристы, кавалеристы, жандармы, полицейскіе въ щегольскихъ лосихъ перчаткахъ, словно какъ танцовщики приглашенные на балъ. Чиновниковъ умножилось въ пятеро или шестеро про-

тивъ 1847 года. Прежде они, степенные мужи, сидѣли за дуб
выми или еловыми столами и писали; теперь молодежь въ обоя
зеркалами, занавѣсами, диванами убранныхъ покояхъ, распира
молодчики въ креслахъ съ пружинами за полированнымъ орѣх
вымъ бюро курятъ сигарки. Словомъ крайная бѣдность и вмѣс
крайная расточительность. Прошу Бога дабы онъ спаслъ свяу
Русь отъ сего рода искуса, который испытываетъ Австрія ка
послѣдствіе необдуманнаго торопливаго преобразованія.

У насъ кромѣ жидовъ нѣтъ сословія довольнаго своей су
бой, даже и крестьяне сѣтуютъ; ихъ освободили отъ барщи
которая у насъ не была очень тягостной, но за то обремени
ихъ множествомъ разнаго рода налоговъ. Что касается наше
города Львова, то судя по наружности всякій думалъ бы, что т
говля, промышленность, а вмѣстѣ съ тѣмъ и зажиточность гра
данъ въ самомъ цвѣтущемъ состояніи. Стѣны домовъ въ рын
почти всѣ убранныя шкафами, выставками и поставцами, изъ
торыхъ блистаетъ золото, серебро, драгоцѣнный фарфоръ, шел
выя и другія матеріи. Купцы, наряженные какъ графы, веселя
по кафейныхъ, кандиторскихъ и питейныхъ домахъ по цѣл
днямъ, въ лавкѣ прикащикъ также съ многими золотыми пер
ми на всѣхъ пальцахъ щегольски одѣтый, словомъ пышность;
это ложь, обманъ, внутрь лавки почти ни чего, выставленные
вары, повѣренные фабрикатомъ продавцу въ коммиссію. Про
шаго 1860 года было въ Львовѣ около 20 банкрутствъ, пре
же 1848 г. въ продолженіе 25 лѣтъ моего здѣсь жительства
три или четыре случились. По формамъ новыхъ узаконеній по
жая заграничнымъ торговымъ городамъ учрежденна даже и
мерческая Каммера «Handels Kammer» въ которой мѣдникъ
ющій кое какъ подписаться, окруженный присутствующими
говаго и промышленнаго сословія и нѣсколькими писцами и
чающими хорошее жалованье управляетъ коммерческими дѣл
Они списали уже нѣсколько стопъ бумаги и печатаютъ протоко
своихъ засѣданій, которыхъ никто не читаетъ. Словомъ мы
обезьяны съумѣли все подражать. Много, много было бы
писать!!!

Ваше Высокоблагородіе изволили вопрошать о моихъ дочер
покорнѣйше благодарю за память, онѣ обѣ еще въ дѣвкахъ, б
женихи по негодные. Онѣ бѣдные обреклись ходить за больн
отцомъ, а по его кончинѣ не имѣя родственниковъ прибеж

ь монастырь, гдѣ до смерти будутъ молиться за душу родителя
ıа благоденствіе Михаилу Петровичу, который былъ ихъ отцу
ıгодѣтель. Когда я имъ возвѣстилъ Вашу милость, то онѣ ставъ
колѣна съ слезами молились за Васъ, за моего кормильца

покорнѣйшій и нижайшій слуга

Д. Зубрицкій.

(PS.) Парижскій корреспондентъ Краковской Газеты (Czas 15 января № 12) пишетъ, что Вашъ послѣдній трудъ или ка-ı-то статья сдѣлала въ Парижѣ великое впечатленіе.

Жадность есть врожденная страсть человѣка она и моя, если пережію сію зиму а случится какая оказія, то извольте выслать ıı меня Ландкарту азійской Россіи, хотя бы старую. У меня ть двѣ Нѣмецкія, но онѣ не точные. Почтовую карту европей-кой Россіи подарилъ мнѣ покойный Надеждинъ, а карту Кавка-ı изданную Кузнецовымъ получилъ я изъ Кіева.

XVII. Письма Ивана Вагилевича*.

1.

Львовъ дне $\frac{10 \text{ июня}}{22 \text{ окто.}}$ 1836**.

Високо ученій Господине!

Уже нисколько мѣсяцѣв минуло коли я вод Вас перенэу Ваше приязноэ письмо, пче въ почэтках лѣта писано; оно минѣ тол-

---

* И. Вагилевичъ, родившійся въ 1811 году въ селеніи Ясеню Стрыйскаго округа, былъ сыномъ мѣстнаго уніатскаго священника, отличался несомнѣнными дарованіями и пылкимъ воображеніемъ, но, не имѣя средствъ къ жизни и твердаго характера, не исполнилъ и десятой доли тѣхъ предпріятій, которыя наполняли его мечтательный умъ, за то провелъ жизнь, исполненную различныхъ приключеній. Онъ кончилъ курсъ философскихъ и богословскихъ наукъ въ Львовскомъ университетѣ въ 1839 году. Еще будучи студентомъ, странствовалъ по Галиціи, изучалъ народный бытъ и участвовалъ въ составленіи сборника «Русалка Днѣстровая» помѣстивъ въ ней нѣсколько народныхъ пѣсенъ. Въ это время онъ писалъ и собственныя стихотворенія. Его народныя стремленія и сочувствіе общеславянскому сближенію въ литературѣ были причиною, что духовныя власти долго недавали ему сана священника; только въ 1846 году получилъ онъ бѣдную капеланію въ Нестаницахъ Злочовскаго округа. Между тѣмъ онъ занимался этнографіей, археологіей и исторіей роднаго края, а также грамматическимъ изученіемъ галицкорусскаго языка. Съ статьями перваго рода ему удалось проникнуть въ Časopis Česk. Mus., когда его редакторомъ былъ П. І. Шафарикъ, который и напечаталъ его статьи: Rozhorecké jeskyně (1838, II, 197); Huculowé, obywatelé wy chodniho pohoří Karpatského (1838, IV, 475; 1839, I, 45); O upirech a wid'mach (1840, III, 232); Bojkowé, lid ruskoslowansky w Halič (1841, I, 30). Въ это время помогалъ ему гр. Я. Дунинъ-Борковскій. Въ 1845 г. появилась его «Gramatyk języka małoruskiego w Galicyi» (стр. XXIII, 183 и 2 in 8). Въ 1848 г. издалъ брошюру: «Monastyr skit w Maniawie», съ двумя рисунками (24 стр. in 8). В

ко радости пособило, же я не виджу позору Вам вòдслужитсь. Истне моя провина в тòм, же так пòзно Вам свѣдчу своэ глубокоэ почтенэ и поклоном вòдвѣщчаю.

Шчо се тиче орудовань вòд Вас поручених, владѣ як велѣли эсте подѣлаўэм: Извѣстя о Русской словесности вòдпечетаў-эм в Лвòвских Розмаѣтостех; прилагательноэ письмо вòддаў-эм Туровскому, вòн тепер у сяноцким обводѣ меже горбами пасма Бески-

---

время народныхъ движеній 1848 года, Вагилевичъ не усидѣлъ въ сельскомъ уединеніи и сталъ издавать во Львовѣ «Dnewnyk Ruskii», котораго вышло только девять нумеровъ. Когда наступила реакція, Вагилевичъ подвергся новымъ гоненіямъ съ разныхъ сторонъ и перешелъ въ евангелическо-лютеранскую церковь, но отъ нищеты не избавился. Въ 1851 году, при содѣйствіи князя Юрія Любомірскаго, получилъ должность кустоса при библіотекѣ Ossolinskихъ, но девять мѣсяцовъ спустя, когда Любомірскаго замѣнилъ М. Дзѣдушицкій, В—чъ потерялъ свое мѣсто какъ лютеранинъ. По необходимости ему пришлось сдѣлаться корректоромъ, а потомъ экспедиторомъ «Gazety Lwowskiéj», за тѣмъ корректоромъ политической газеты «Głos.» Наконецъ въ 1860 г. онъ получилъ мѣсто переводчика съ русскаго языка при Земской управѣ, а черезъ три года и завѣдываніе земскимъ архивомъ. Въ это время онъ помогалъ Авг. Бѣловскому въ изданіи I тома его, «Monumenta Poloniae historica», въ особенности же при печатаніи текста Несторовой лѣтописи и при его объясненіяхъ, чему служитъ доказательствомъ брошюра Paul. Swięcickiego «Uwagi nad tłumaczeniem latopisu Nestora przez Aug. Bielowskiego i I. Wagilewicza (Lwów, 1868; str. 16 in 8). Немало писалъ В—чъ и въ польскихъ газетахъ подъ псевдонимами Dalibora, Wilka, Zakliki. Умеръ онъ отъ истощенія силъ 28 апрѣля (10 мая) 1866 года. Послѣ него осталось не мало сочиненій, недокончепныхъ въ рукописи. Съ М. П. П—мъ вступилъ въ литературныя сношенія еще будучи студентомъ. Въ «Московскомъ Наблюдателѣ» за 1836 годъ, № 7, стр. 289 слл. напечатано было письмо Вагилевича, отправленное вслѣдъ за первымъ проѣздомъ П—па чрезъ Львовъ на возвратномъ пути изъ-за границы въ Россію. Въ письмѣ этомъ говорится о Галицкорусскомъ языкѣ, его правописаніи и грамматическихъ свойствахъ, а также о народныхъ преданіяхъ и нѣкоторыхъ древностяхъ въ Галиціи. Вагилевичъ переписывался съ П—мъ на мѣстномъ нарѣчіи, отчасти имъ самимъ изобрѣтенномъ. Вмѣсто русскаго *ѣ* онъ писалъ латинское *t*. Кромѣ того онъ мѣнялъ самъ свое правописаніе почти съ каждымъ письмомъ.

** «Кивень», какъ и серпень, на галицко-русскомъ нарѣчіи обозначаетъ августъ, т. е. восьмой мѣсяцъ (octo): «с е р п е н ь—до серпа берутъ ся, и жнутъ жита, пшеницѣ и пр. головнія жнива; К и в е н ь одъ того, що конѣ—черезъ велику духоту, спеку и овады не пасутъ ся въ день, лишь головами кивають и оводы обгоняютъ ся», сказано въ статьѣ Я. Ѳ. Головацкаго «Подѣлъ часу у Русиновъ», помѣщенной въ сборникѣ «Вѣнокъ Русинамъ на обжинки», ч. I! (у Відни, 1847), стр. 240—254. Срв. M i k l o s i c h Fr., Die Slavischen Monatsnamen (Wien, 1867), s. 10.

дѣв гостит меже миром. «Пак як Ви велѣли я росписаў буў лист «до Г. Шафарика и в сех днех получиў-эм вòд него преприязну «вòдповѣдь: будь прѣтоже уже виджу прежноэ величиэ у Словен «опэть воскреснути, и похота ма в изслѣдованѣх дальних чаэ ко- «лись з хòсном и прекрасною пользою посэгнути висвѣтления и «истоўкования»*. Г. Шафарик не знайшоў ключа до онихъ письмен, и нѣшчо розлучного незрѣк токмо се же з Fähn'ових староруских письмен не льзѣ було дашчо изобрѣтити. «В опэтнѣй гос- «тинѣ в околѣ осад древних Бѣло-хробатѣв нинѣ рекомих Горэн и «Врьховинцев меже по свэто—боўди кромѣ знэтя деяких видѣв «оних поменников Г. Килесиньским нѣ с казки нѣ с пѣсни нѣчог «розлучного не льзѣ было зискати з уст мира або лучче сказати «же лиш се промѣтуэ сэ в чутцѣ: поменники они ковали брати «(число ѣх раз 2. а опэт 9. або 12) в сѣдим перво-вѣку коли «мир яў наставати. Може бути же в первѣ в оних дуплах прос- «джували кривовѣ** и гусляри (друиди) и зьде одержали своѣ учи- «лишча и обходжували своѣ свэто-тайнѣ кони (мистеря), хто роз- «вэже ону загадку. Зьде лиш шче се додаю же всюди по нòд Бес- «кида стрѣчают сэ премногѣ печери рукоў мира ковани також и «иншѣ слѣди перво-вѣчна просвѣшчения як чутка каже. Когда всѣ «они печери роспізнаэмо, написи вòдпишемо и казки усложимо, «чеї изслѣдит сэ ключ до вòдчитаня тих письмен послѣ показок «и рòвнанеї и сѣдая прежность темний розгаливши воскресне и «вòдмолодне в голосних бесѣдах и всѣх барвах старо-свѣцкоѣ бу- «валицѣ.»

«О новостех в нашоїй словесности маленько маю донести Вам; «кромѣ двох дѣл изданих Г. Яхимовичем в язицѣ нѣмецком: Послѣ- «дованэ о греческом мѣсэцословію, пак История о Рускоїй іэрархій «нѣшчо непосэгли-эсмо. Лиш тепер виходит в руским язицѣ в «Будиму: Днѣстровая Русалка, новогодинник на 1837. Русляном «Шашкэвичом», я також издаю: Слово о плъку Игоревѣ, пак надѣю сэ издати: Рукопись королеводворскую***. Книги си когда лиш

---

* Отрывки изъ этого письма, отмѣченные кавычками, были напечатаны въ переводѣ О. М. Бодянскаго, еще не уѣзжавшаго за границу, въ письмѣ М. П. Погодина о славянскихъ новостяхъ къ редактору Ж. М. Н. Пр. за 1838 г., XIX, стр. 207—209.

** Въ Ж. М. Н. Пр.: «К р а в ы и Г у с л я р ы».

*** «Русалка Днѣстровая» (у Будинѣ, 1837; стр. XX и 133) была первою Австрійской книгою, напечатанною на галицко-русскомъ нарѣчіи и

уть гнеть яко знак моэго винного поклону постараю-сь Вам рислати.

«С точних рѣчей токмо се извѣщчаю: Г. Килисиньскій умѣ- в черко-письмѣ зобрау частну складку старосвѣцких пече- и готовит сэ ѣх з розписом издати; подобнѣ овіи якож позаў богато черквѣв наряд народних и рожних видѣв важних. гарихъ рукописѣв се: у Бучечу находитсэ Евангеліе у Лаврѣ э написане на паркаминѣ, пак находит сэ послѣ бесѣди Г. Яхиича пэть лѣтописьних рукописѣв у книгохранилишчи свэтоюрй; шчо, як, с котрих верѣмень? не скажу, тôлько же они сут алича. А Галич всегда э шче великою загадкою, котора в лѣ може бути чей з бôльшими внешенями як надѣвали-эсмо се вэже сэ: в окреснѣ Галича тираэ сэ тепер много термѣтних гѣв и листѣв певне важнѣ старѣ поменники; меже ними бубез соумнѣния памэтники и лѣтописи городнѣ котрѣ лиш в кий день празника мѣшчани в свэтѣм неяко почестю виносят

ими, а не церковными буквами. Будучи издана въ столицѣ Венгріи, она подлсь преслѣдованію львовской цензуры и за внѣшній видъ свой, и за содер- Составителями «Русалки» были Вагилевичъ, Як. Ѳ. Головацкій и Шашкевичъ; и она была на собранныя ими средства и при содѣйствіи бывшихъ товарищъ по пештскому университету: Георг. Петровича, Николича и редактора писи Сербской Матицы», адвоката М. Павловича. Издатели, увлекаясь нашимъ направленіемъ, всюду пробивавшимся тогда наружу среди австрійскихъ въ, перемѣнили свои имена, принявъ прозвища: Далиборъ, Ярославъ, Рус- Содержаніе же «Русалки» было слѣдующее: Народныя пѣсни съ предисло- Вагилевича, собственныя стихотворенія трехъ помянутыхъ писателей, раз- Шашкевича «Олена», переводы восьми сербскихъ народныхъ пѣсенъ его Головацкаго, четырехъ отрывковъ изъ Краледворской Рукописи Ш—ча, ста- малорусская пѣсня, межевая запись 1424 г. со снимкомъ, каталогъ руко- Базиліанскаго монастыря во Львовѣ, составленный Головацкимъ и извѣстіе гѣ І. Лозѣньскаго «Русское веселѣ». Вотъ что показалось опаснымъ львовцензурѣ, впервые встрѣтившейся съ книжкой на галицко-русскомъ нарѣчіи. шне будетъ замѣтить, что Іосифъ Лозинскій, впослѣдствіи благочинный въ овѣ, тогда былъ сторонникомъ польской азбуки въ примѣненіи къ русскимъ амъ; подъ вліяніемъ В. Залѣскаго и Г. Павликовскаго онъ напечаталъ въ maitościach Lwowskich» за 1834 г., № 2.) статью: «O wprowadzeniu abecadła kiego do piśmiennictwa ruskiego». Капелланъ перемышльскаго епископа Снѣгуго Іосифъ Левицкій, авторъ книги Grammatik d. ruthenisch. Sprache» (Przemysl. 36), издалъ въ этомъ же году рѣзкую брошюру противъ статьи Лозинскаго, съ заглавіемъ: «Abecadło i uwagi nad rozprawą» i t. d. «Русалка Днѣстровая» ее объявила грѣхомъ дѣло Лозинскаго.

«провѣтрувати. Славний буваў Галич, а Галичане тепер кажут с
«честнѣйшими над обитатели инших городѣв, и чутка голосно ро
«казуэ о его величю. Галич обсэгаў всѣ села поближѣ поўни
«плошчадѣв, майданѣв и церк давѣ и Калуша и Унилѣв (до дв
«миль нѣмец. далеко розлэгли мѣстечка) творили передмѣстнѣ ч
«сти. З слѣдѣв з старини кромѣ памэтноѣ церкве года 1002* с
«зданной чуднимъ строэм з рѣки (sabullo) шче стрѣчэсь сл
«гостиця успаного вельми красного нинѣ хашчем и лѣсам з
«рослого».

«Русскиѣ книгѣ нам зьде були би нужнѣ сѣ, когда Ви т
«благотворнѣ шчо я нѣколи не замогу Вам водслужити се, о
«весьми просвѣтили и поучили бы мене».

«Кромѣ Грамматик русскаго нарѣчія Г. Г. Греча, Калайдов
«ча и Востокова, також мало—россійского нарѣч. Бодянского
«болгарского Венелина — Древнія россійсскія стихотворенія изд
«ны Калайдовичем. Також шче Граматина Слово о плъку Игоре
«и иншѣ преважнѣ письма котрѣ истоўкуют мрави народни з
«звичаѣ и обичаѣ, та дэякѣ историчнѣ дѣла на примѣр Полев
«и пѣсни народнѣ Киреевского и Бодянского. Шче деякѣ прос
«покорнѣйше маю Вам предложити: не могли би Ви минѣ исто
«ковати слово Деремела обрѣтаэмое в Словѣ о плъку Игоревѣ
«не э то той сам народ шчо Корела. Також ци находят сэ в с
«браниях народних пѣсней Коляди и заводи; опэт буде приним
«питомѣ горэнскѣ пѣсни подобнѣ духом греческим епиграмат
«под назвою кола поклонити Г. Бодянскому».

Пропчэючи сэ з Вами зостаю цѣлим серцем
всегда готовий на услуги Ваши
Далибор Иван Вагилевичь.

2.

Львів дня 13 Студня 1836 г. **

Високо ученній Господине!

«Послѣ полученя Вашего отвѣта скілько радостного, я гн

---

* Въ Ж. М. Н. Пр.: 1005. Разсказъ же о пяти лѣтописяхъ, приписанный Вагилевичемъ Гр. Яхимовичу, тогда профессору Львовскаго университета, оказал не вѣрнымъ. Онъ, очевидно, слышалъ его изъ третьихъ устъ, смѣшалъ съ н родными преданіями и дополнилъ своимъ пылкимъ воображеніемъ.

** Студень-декабрь. Отрывки изъ этого письма, отмѣченныя здѣсь кавычк

«город на Угершчину, бо у нас нѣт граждански черенок*—Ко
«відпечэтае сэ я до Вас дашчо книг пишлю через Гартенстеи
«Рукопис Королеводворский, когда лиш перепишо сэ також м
«гадку видослати до печатанэ у Прага, але рад буў бих ид Ва
«де би легко було про поученэ нашего языка і рівнанэ с підлѣ
«ником и переводом сѣвероруск. Г. Шишкова. Опэт Словарь южи
«русский поза як в своѣх розвержених присохтованях, не яко ски
«чений, однак прикладаючи примѣри с пѣсней и приповѣсток и п
«переписуючи, про ладне и складне сохтованэ скілько льзѣ буде
«доконалости не мало займе сэ веремня: я послѣ розмѣрковань
«повиду на се шчо як сэ вдѣяло, думаю Словарь цѣле виготови
«до друку год. 1839. Опроче прѣто токмю си скилький прот
«веремня, бо хтѣўбих виявити всэку вѣджу мира з домашног и ж
«леног обсэгу, и Ви чей би эсте минѣ приспѣли ид узнаню миру
«Украйнѣ. Однак шче пак деколи о сѣм передмѣтѣ конше ми
«росписати, коль заходят деякѣ тэгости, шчо сэ тиче писань с
«переоначуючих согласнѣ ци писати: Бога Бо̀г ци Бі̀г ци м
«мѣд, леду лѣ̀д ци мѣ̀д, лѣ̀д або маэм ли просто писати и тел
«нарід мати на окуци рекомо мисленно: опэть ци годит сэ ста
«рускѣ слова уводити в лад словаря; прошу роспишит сэ д ми
«совѣт Ваш надѣю сэ же в многих речех буде нас кермовати».

«Теперь шчо сэ тиче письмен горэно-руских лишених в др
«нѣй континѣ в Розгірчю, зимоў не льзѣ знэти бо сут неприс
«имѣ, но послѣ веснэної порою, гнеть постараюсь Вам писл
«вѣрнѣ знимки, по приводѣ своэго побратима Г. Килисиньско
«Однак я думаю, же когда шче переглядимо и иншѣ святѣ ду
«та континя, котрих торонкое множество, прѣтѣм коли шче и на
«си с каменѣв позничают сэ опроче коль згуста арамейскиѣ пи
«мена промѣтуют сэ: тогда не мало свѣтла чей розгалит сэ на
«шэрь дѣянь прадѣдѣв наших въ праволости словеньской нам
«Підгірю» **.

«Упрашэў бих Вас шче, абисте розмѣрковали, чей бы мож

---

* Гоненіе, которому подверглась «Русалка Днѣстровая», напечатанная Будинѣ, было причиной, что и переводъ Вагилевича Слова о полку Игоревѣ былъ изданъ.

** Килесинскій, о которомъ говорилось и въ предшествовавшемъ письм которого Вагилевичъ хотѣлъ пригласить для снятія руническихъ надписей, бы бы имъ открытыхъ, не видалъ въ Розгорчье, усомнившись въ ихъ достовѣрно нибудь съ другими учеными, нераздѣлявшими пылкихъ догадокъ Вагилевича.

ало издавати письмо періодичноэ посвѣчене послѣдованям о древ-
ости з всего огляду, в нашем и вашем нарѣчю, а шче лучше и
еским та польским. Се було бы тельмом трѣбне та хісновато, ци
о для просвѣченя загалового словеньского, ци для літературной
заѣмности: письмо подобне принесло би торонкий гаразд. Спо-
усписателѣ найшлибись зьде у нас, и чей инуди». Розважте лиш
д сим, бо се от э же токмо сю рѣч льзѣ конати.

Ви жалуэте сэ на Г. Завадского, шчо Він обманивши Вас
чог обѣтцянки не испоўниў, но суэтно покинте надѣю! Він э Ре-
ктор нѣмецкого журналу. Ох бережите сэ, будьте обачнѣ шчоб
де не було горя....

Я всегда буду з моэй сторону Вам поклони посилати шчо
ше найдет сэ у точного с старини, ци то в підлѣнниках ци в
рних знимках; о проче и прѣто же у нас нѣт такого склуду а
Вас такий здібно та хісновато досилати про освѣченэ.

Писаў бих шче инуду більше але се менш важним, и Ви са-
сэ всэчино сдогадаете.

Зистаю з глубокой почестю, всегда Вам слуга, та поручаючи
Вашей дружбѣ

пробуваю повольний

Иван Далибор Вагилевичь.

3.

Пречесній Господине!

Годѣ минѣ собѣ истоўковати, що то таке э, що Ви, ни—
огъ листу відъ мене не перенэли! Яжъ до Васъ писаў уже дви-
Звѣсно що мои листи десь передержени, отъ лебонь ужь про-
ли. Щожь дѣяти! Дарма. Не ма провина!

Найперьв декую Вамъ съ щирогъ серця за посилку книгъ, и
особенно Г. Г. Языкову и Венелиному, дасть Біг що ще ко-
сь лучше віддэчу се. Теперь мимо труда ми сьмо въ Литерату-
дѣтваками, зьде, котри то сюда то туда искаютъ поученія на
нѣйшое веремнэ.

«Объ моемъ словарѣ стількои теперь можу повѣсти *. Э вінъ

---

* Выдержки какъ изъ этого письма, такъ и изъ слѣдующаго, напечатаны Ж. М. Н. Пр. за 1838 г. ч. XIX, стр. 209—213, съ такимъ объясненіемъ отъ

«поза—якъ готовій, лишь переписати, щось исправити и запоу-«нити, той совершеній; али и се искінчити годѣ въ годѣ однѣмъ. «Однакожь я бихъ жэдаў поза—якъ заможно уготовити Словарь «южнорускій: такий прикметний и пригожній, якій нужній нашѣма «для своихъ краянѣвъ и собратій, и якій теперѣшній ставъ сло-«весній сеи галузи въ Еўропѣ напиратъ. Отжеж хочу написати «Граматику южно-русску, во всѣхъ нарѣчіяхъ, отъ объ переонаму-«ваню гласѣвъ и словесъ клоненію и спряженію, Пак о розмѣрѣ «гласнѣмъ и складнѣмъ (о топичнимъ и времяннимъ удареню). Въ «самѣмъ Словарѣ при деякихъ словесахъ будутъ розиськання фило-«логичній и указаня въ собратнихъ нарѣчіяхъ. При тѣмъ обшир-«трѣбно буде, розговорити се, о суэвѣрію народнѣмъ и о празни-«кахъ такъ гротаискихъ якъ челядныхъ особѣ за-те що годѣ зро-«зумѣти, ни пѣсни, ни никои бесѣди хрестэнъ безъ сего предмету. «Приводи окресни буду брати съ пословиць, причтъ и пѣсень, «такожь зъ Котляревскогъ и Квѣтки. Лишь цижь то мала робота, «видите сами, тэжко минѣ вистарчити, а нѣтъ спіў—робітникѣвъ, «черезъ то годѣ успѣяти. Однакъ я буду пиловати, поза — якъ «зможу, абихъ акъ найборше, мігъ зъ Словаремъ упорати сэ: ра-«за—те що Словарь нужній попередити словесність бо хто зрозу-«мѣэ книги безъ него въ такъ богатѣмъ язицѣ як русскій, а опэть «напиратъ загалому жэджа».

«Слово о плъку Игоря и Королеводворскую рукопись що-«бихъ не повторяў се въ передсловѣ и висвѣтленю думаю въ купѣ «издати підъ надписомъ: Поменники старо-словенскогъ пѣсно-тво-«ренія. Найважнѣйшій предметъ, котрій надѣю се ладно розвити «э словеньская символика: розчеркаюча одинокій и головній ха-«рактеръ собственности въ нашей народной поезіи. До висвѣт-«леня того предмету указали ми путь, обрядовй пѣсни—Колэдн, «Гаилки, Ладканя и прочь. Видите на привид отжежь що символъ «молодости зъ звѣрей э сокилъ, олень у парубкѣвъ, галка, гор-

---

М. П. Погодина: «слѣдующія два письма предлагаю въ подлинникахъ, опасаясь въ переводѣ, безъ г. Бодянскаго, сдѣлать какую либо важную ошибку. Это имѣетъ впрочемъ свою полезную сторону: читатели ваши познакомятся короче съ нарѣчіемъ Галиціи, и увидятъ, какъ оно понятно намъ Великороссіянамъ, и какъ близко (почти одно и тоже) къ малороссіянамъ. Авторъ пишетъ Кирилловскими гражданскими буквами, употребляя только одну латинскую букву *t*, которую я здѣсь замѣняю нашею *т*. Для оборотной на правую сторону *э* вѣрно у Васъ нѣтъ знака, а потому я и ставилъ вмѣсто оной *е*.»

ща у дѣвокъ, опэть зъ деревэй о прочѣ, явіръ и ясень у парубѣвъ, кидра и сосна у дѣвокъ. Краси символични образи мѣсяць паруб. зоря у дѣвокъ, а вшеть дѣвоцтва рожа и калина: и прочь. ле и се, потребуэ времня нѣмъ доспѣэ: абихъ непокривиў и некрутиў.

«Теперь що сэ притиче старина об тих послѣдкѣвъ храмѣвъ арпаторускихъ, що изслѣджу и извѣдую до осени и пакъ, же ѓду посилати къ Г. Шафарику, до котрогъ вѣрно дійде що нашу. На тото я торонки средства распочэў, але не ручу яки ь того моэго заходу, розвэжутъ се ресултати. Тількой Вамъ поѣў що у насъ э полонъ великій а нѣтъ женцѣвъ: Найважнѣйій памятники старини находятъ сэ въ межи-рѣчю Днѣстра и трія: тото видитъ сэ бути додало, якогось предвѣцного, светого ону. Я видѣў токмо двѣ мѣсцѣ: а такихъ мѣсць мало десэтка». дбихъ Вамъ и се и то удѣляти: алежь якъ, невиджу способу! ъ се пеня-жь треба и минѣ и Вамъ терпливимъ бути.

«Недавно написаў—эмъ Послѣдованэ о Гуцулахъ обивателяхъ осточногъ гіря Карпатъ, э оно ще недоконала але ще буде; а го снињ-би що тоти Гуцули сутъ потомкове Половцѣвъ, охрещенй и зрущенй; а такій такъ э. Подобно Лемки суть старій Лимимти не рускій а ческо-словацкій хрещенй въ веремни Святопола въ IX стол.»

«Видите що я своэ превописанэ изначиў: се послѣ поради . Шафарика и моихъ краянѣвъ, щобъ охранити сэ відъ пенѣ збучнои; котра звѣсно найневзгодиѣйшая и найнепріятиѣйшая. ладѣю сэ що тото правописаніе, безъ сварки и нужди одержи—сэ и зістане безъ всэкоій перегороди загаловимъ».

Тутъ ще о книгахъ и рукописяхъ; отъ въ сѣмъ времнѣ буду смотрювати земецній Архівъ (Landständisch), такожь маю обѣтно зъ инуду, опроче съ Тустаня підъ Галичемъ деяній термѣтки: тото попилую гнеть Вамъ післати що зможу въ подлѣшникахъ а) переписано; акъ лишь надобне буде. У васъ бо для того токмо сце.

Зістаю зъ глубокимъ почтуваніомъ

Вашимъ служебнокомъ

Иванъ Вагилевичь.

P.S. Прошу Васъ будьте ласкави и пишѣте дъ минѣ черезъ Г.

Д. Гартенштейна; щобъ вѣрне переписки доходили: такожъ и
нѣ годѣ инакъ робити.

У Львовѣ $\frac{\text{Юля } 27}{\text{Юля } 9}$ 1837.

Объ Завадскимъ минѣ дивно, якъ, куда ему за рукопи
убивати сэ, коли вінъ немаэ ни годинѝ, ни парте идъ
му. Теперь за—те що вінъ у Перемишлѣ. Дъ тому и тото т
додати, що не такъ то поискати рукопись, та—й не Завадс
але и тимъ що тото вельми занимательне.

4.

У Львовѣ дня 30. Сѣчн. 1838 *.

Високо ученый Господине!

Опэть по доўгѣмъ проволоку відзиваю сэ до Васъ дуже
що не зъ суетнымъ та пустимъ словомъ.

Відъ того веремня коли я до Васъ послѣдный листъ пер
не мало перетерпѣло и перестрадало сэ, однако-жь буў скорб
осудъ забути на благодать, котра въ мѣшмѣ зъ невзгодою вос
глѣнія жизни переплѣтае.

«Въ осини гостиўемъ по Підгірю від—рѣки Стрія до Г
«рици; на тѣ гостинѣ що опроче давнѣйшихъ изслѣдувань
верженихъ або исправленихъ, премного нового въ вѣдомости
«рода. Сутъ-то усе матеріяли, але метеріяли точни, искрѣ
«цѣпкѝ».

«Нужно ми об нихъ дащо набилити»:

«Манастирь въ Скитѣ. Тамо-й въ звалищи вежи найшо
«написъ словеньскій на гранитѣ — камени. Пакъ розвэзалоса
«написъ той приналежитъ до помѣника граничного зъ доби
«жескоѝ».

«Звѣздословѣ Словенъ а опроче Русинівъ. Тутъ видно і
«насъ тако-жь прекрасно и согласно вѣджа астрологическая
«розвинула сэ».

«Праздникъ Колэди. Наѝвеличнѣйша и наѝсвэтѣйша па
«нашего перво-вѣка».

---

* Сѣчень—Янв

«Окроме того збераюсэ у лад довести: послѣдования о Бойхъ, о Гайдамакахъ».

«Теперь цѣлѣ займаюсэ Письмомъ о Помѣникахъ старослоньского пѣснотворенія; велика робота предцѣ чей до — весни 39 скінчу. Тутъ обѣймиуемъ старо-чеcк. и старо-руск. пѣсни Грамматикою старо-словень. языкiв».

«Пакъ засэду до Граммат. южно-руск. языка: а ажь уже геть гди до Словаря. Однакъ признаю Вам сэ що вельми зъ умомъ гоню ци не издати малій сокороченый Словарь якъ мене до го завсюгди покликаютъ мой крайяни, я самъ нехотѣубихъ, накъ якъ далѣ буде не скажу. Що би Ви о тѣмъ гадали»?—

«О Гуцулахъ написауемъ 7 лист. термѣт. Надѣюсе що оно положено на ческ. на веснѣ вийде. То-жь само и Розгорецькій щоуби сими дни посилаю Г. Шафарику. Усе то про ческ. Мушникъ».

«Стілько о моихъ литературныхъ роботахъ, теперь дащо о новстехъ».

«Г. Zubrzycki ревный Русинъ издае Начертан. до Истор. Гаческ. Руси въ польск. язык. першій жмитъ X—1340 изійшоу, уг. ще въ цензурѣ. Дѣло цѣлѣ полемическое хоть мере нѣчогъ вого не прикмѣтатъ, однакъ преважне. По відпечатаню пішлю мъ».

«Г. Левѣцкій приготовиу Попись владикъ русск. въ лат. язык. Наиважнѣйше въ тѣмъ э ясно-розвитѣ тоукованя о метроп. ической зъ джерелъ бізантійскихъ».

«Г. Данкевичь зібрауъ метеріяли до Дѣло о Праздникахъ и бодахъ съ бабскими рѣчьми въ руск. языцѣ»

«Г. Илькевичь виготовиу до цензури Пословици народній».

«Прошу Васъ напишѣте къ минѣ що о Вашихъ рѣчехъ, бо ъ що мінѣ незвѣстно що съ тими книжками робити-му, за те листъ потирау сэ на путованю, а пакъ що и такъ слухаю о вихъ успѣхахъ радъ перезирати въ зеркалѣ жизни нашихъ ко-сторонныхъ братій».

О рукописахъ и старопечатныхъ книгахъ стілько лишемъ сэ ау що у Ясени вѣрхъ Калушѣ э писана Евангелія а въ Крезъ при Станіславѣ Апостолъ, тожь само Трiодонъ. Однакъ ти тій книги годѣ иначе тошо через відмѣненіе: отъ що зар[illegible] такіскій книги. При тѣмъ тілько приимъ дуже мало тякіскихъ рѣчей.

«Тутъ видячи що тілько пустого мѣстця допишу до дв[ѣ],
«три колэдочній пѣсни, може и на-й дегодь до чогъ придадутс[я]

Для господара.

«Ой взійшлисэ три товариши:
«Единъ товаришь бѣлъ мѣсэченько,
«Другій товаришь ясне сонѣнько,
«Третій товаришь та дробенъ дождикъ.
«Мѣсэць же каже: нима надъ мене!
«Якъ за зійду въ вечеръ підъ поўнѣ
«Освѣчу-жь бо я гори й долини,
«Гори й долини, поля й дуброви,
«Поля й дуброви гостѣмъ дороги.
«А сонце каже: нима надъ мене!
«Якъ же я зійду въ недѣлю рано,
«Обѣгрѣю-жь я гори й долини,
«Гори й долини, поля й дуброви,
«Поля й дуброви, церкви костели.
«А дождикъ каже: нима надъ мене!
«Якъ же я піду три рази мая,
«Розвеселю жь я гори й долини,
«Гори й долини, поля й дуброви,
«Поля й дуброви, жита, пшеницѣ,
«Жита пшеницѣ, всэкій пашницѣ».
Припѣваесэ за кажд. стих.: «Славенъ еси,
«Славенъ еси нашь милій Боже на небеси».

Для дѣвки.

Ой съ Підгірѣнька а съ під сонѣнька
Надѣялаесэ та на милого
Красна дѣвонька чомь—сяк то—
Гатила гати дрогими шати,
Мостила мости жуковинами,
Садила сади все виногради,
Вберала лѣси паволоками.
Сѣяла поле дрібноў жемчугоў.
Та якъ мій милій на гать поѣде,
Гатѣтсэ гати дрогими шати.
Та якъ мій милій на мість поѣде,
Мостѣтсэ мости жуковинами.
Та якъ мій милій садомъ поѣде.
Садѣтсэ сади все виногради.
Та якъ мій милій лѣсомъ поѣде,
Зэхтижь ми лѣсе паволоками.

Та янъ мій милій полемъ поѣде,
Долѣй ми поле дрібноу̂ жемчугоу̂,
Дрібноу̂ жемчугоу̂, яроу̂ пшеницеу.
Припѣв: Ой дай Боже.

Що въ сихъ колядкахъ много бъ о тѣмъ говорити, тутъ лишь только що подобныхъ рѣчей нѣкуда не можно приобрѣти: хоть нѣйшъ слѣда у Сербівъ и Мало Полякъ промѣтуютсѧ. Будушністе розважке. Майтесѧ гаразд

Зістаю зъ глубокимъ почитаніомъ Вашь слуга

Дал. Иванъ Вагилевичь.

5.

Львівъ зъ новимъ годомъ 1839.

Високо ученій Господине!

По останнѣмъ допискѣ до Васъ, котрій може и не перѣйме, минуу̂ тельма цѣлій гідъ. Въ тѣмъ времью не мало всѣкои якѣши учинилосѧ, о котрѣй надѣюсь що и Вамъ буде мила.

Найперше о мнѣ. Я дау̂ буу̂ печатати въ Чѧсоп. Ческ. Му. пью свою о Дуплахъ въ Розгірчи, съ прісбою до Редактора Шафарика, щобъ и до Васъ післау̂ дащо экземплярівъ. Теперь маесѧ тамо-й мое послѣдованье о Гуцулахъ, однакъ уже и сѧ що я его оголошу: бо я на своихъ путехъ торонко вѣдотехъ о нихъ напортиу̂, инуди и весь предметъ означуючихъ; буъ они чей колись систематическій розвити во вторѣмъ исправѣмъ наданій по южно-рускій. Таку саму статью готую о Бойъ.

Опроче сего предмета еѳнографическаго занимаюсѧ такожъ пектоникою старѣнноу̂; чѧсть зъ нея я представиу̂ въ Дуплахъ Розгірчи. Къ тому я описау̂ Дупла въ Полѧници. При тѣмъ дау̂емъ сѧ о инпихъ сюда прикметнихъ послѣдкахъ въ володревнихъ Бѣло Хорватівъ. Е ихъ не мало и дупелъ и печѧхъ. того належѧтъ камни зъ написами на предвѣцкихъ кладвищахъ Черешівцѣхъ, въ Поморѧнахъ, въ Зеленѣ: божіи стопки, а Заобкища. Може по городахъ даже роспишусѧ. Я въ прежде земудачевскѣй, приобрѣу̂ 15 городівъ, и въ Галицкѣй тако-жъ

дащо; али меньше захованѣ. Все то буде моею обовѣзанностью обѣзрѣти и описати; що надѣюсь въ осени сего года зробити.

Найважнѣйша рѣчъ на моей пути е собраніе пѣсень на Коліду. Числомъ они теперь доходятъ изъ варіятами надъ 100. Красшѣ відъ всѣхъ досиль извѣстныхъ народныхъ голосівъ. Рівно важни для поэта, историка и археолога; вѣрно ми нѣчого ще подобного не видали. (Я до 3 десятки буў послаў Г. Шафарику котрій ихъ називае дорогоцѣнними перлами пишучи: «Wdèku plnè ty prostonè rodni, čistè, wonnè kwèty gsau mi milè neginác nežli drahocenè perly.») Суть у нихъ помянуть й о былиахъ зъ 8 стол., а може ще и прежде зъ доби перво-вѣка словенского о Царьгородѣ, о Галичи суть такожъ и миѳическіи. Ото душа жизни нашихъ предківъ сбережена підъ горами Карпатскими. А то истинѣ лише ще сотня, та ківскихъ памятниківъ, бо я то въ 8 селѣхъ, та й то не всячи зѣбраў. Однако-жь хоть би дуже радъ описаніе Колядки съ сими пѣснями представити для публикумъ, и пуженій ще до того з усѣвъ боківъ; жаль ми що годѣ, хиба самъ бихъ буў межи нар домъ обходити Свято Роджество; а то на другій гідъ.

При тѣмъ и Словарь мій тако-жь зістаў збогаченій коренни словами, уже инуди зашлими. Тілько о минѣ та-й буде.

Новощи литераторскіи. Г. Д. Зубрицкіи издатель книжки: Н чертанія истор. Галиціи; теперь издае подражаючи Вамъ, обши ній историческій Альбомъ. Другій дѣлъ его Начертанія истор., опроче вся заслуга его ясно окажеся, находится нинѣ въ Вѣдни скѣй Цензурѣ. Поза-якъ е надежа що обдержится повелѣніе и печатаніе. Тожь само тамки и Г. І. Лозинского Грамматика. Д би Бігъ, а би що то сего года повиходило, щобъ мѣнѣ було можи мою обовязанність, хоть во сотнѣй чясти, къ Вамъ оказати.

Опроче того ще о деякихъ находкахъ. Г. Д. Зубрицкіи у дать Архівъ мѣста Львова. При тѣмъ найшоў 2 руск. купецк 1 нѣмецку торговую грамоту відъ К. Дмитра Луцкого, всѣ зъ др гои. полов. 14 ст. опроче множества зъ 15 ст. волоск.; а то ли единъ сепетъ переглядѣў, съ того истинѣ можна ся не мало и дѣти. Я пріобрѣў единъ листъ на огртцѣ книжки пергаменс изъ книжки бесѣдъ церковнихъ, церковно-словенскимъ языко изъ 13 ст.; не великои цѣни. Тако-жь чуемъ о Уставѣ Яг рукописи въ Гуліовѣ книжцѣ въ листъ, може ю и здобуду. Ст печатни книги находятся, поза-тимъ мѣнѣ вѣсно въ Креківцеи, С рянахъ и пр.; однакожь тутки годѣ иначе ихъ здобувати лише ч

ъ замѣну, а отъ лишь яли виходити въ сѣмь времью церковновенскіи книги у Львовѣ и Перемышли. Що буде можно уроии, то уроблю; йжли схотѧтъ де громади перемѣнѧтисѧ.

Отже видно що ми більше въ надежѣ, янъ въ существенности. би Бігъ, щобъ всѣ нашѣ надежѣ въ ладѣ розвинулися.

Маѧтесѧ гораздъ та-и будьте здорови

Вашъ вѣрніи слуга, за-всегда въ глубоким почитанію

Д. И. Вагилевичъ.

PS. У насъ въ Перемышлѣ отворена каѳедра руского язика. де на рікъ я маю крѣпку надежу тамки бути профессоромъ. гди добрѣ, можно ми буде вивѧзатися зъ моихъ обовѧзанощи, вершити всѣ труда литераторскіи, а опроче о що мѣнѣ иде рости литературу южно рускую въ эдукаціи молоди нашой по руси, націопально.

6.

Високо ученій Господине!

Я дякую Вамъ за поклінъ. Вельми мене утѣшило що Вы обо нѣ тямите.

Въ моихъ трудахъ литераторнихъ не великій успѣхъ. Я тілько ка-якъ совершиў Символику. До Демонологіи, Памѧтниківъ ваяи, Звѣздарства я лише дащо матеріялівъ де збирау. Праздникъ Коіда ѣще не описаный, а де ѣще отношенія бо пѣсеникъ коляднии, котрій числомъ може и переходитъ 200, е такожь лише прието; и рускихъ колѧдныхъ въ двое за мало, а що польскихъ, ско-словянскихъ и илирско-словянскихъ. Суть ѣще деякіи дрезки.

Я до Васъ маю прізьбу.

Що бажьбѣ моихъ приятелівъ я переложиў по польскій Несорову лѣтопись. Я хотѣу быхъ въ цѣли издати переложеніе зъ латинникомъ до г. 1095. Трудъ о той буде обще-словенскій. ришлѣтѣ минѣ Радзивиловское изданіе и Ваше разсужденіе. Вы мнѣ такожь обѣщалисѧ придбати деяке пособіе до совершенія трудівъ. Ци е надѣжа?—

Осеню поѣду до Львова, зъ вітки післю Вамъ два медальи

изъ нашихъ княжихъ временъ. Одинъ на память похода до Е
другій религіозный.

Зимѣ попутую межи Лемками въ земляхъ сяноцкѣй и (
О галицкѣй лѣтописи нѣчого еще Вамъ не можу доне

Зістаю зъ глубокимъ пичитаніемъ

Вашимъ

высоко-ученый господине

слугою

Д. Иванъ Вагилевичъ.

Тоумачь, $\frac{4}{16}$ Кивень 1840.

7.

Пречестный Господине!

Я на Вашъ листъ отвѣчавъ мѣсяца березня чрезъ Г.
тенштейна, були тамъ и двѣ статьи. Однакъ видно що Ви
вѣтъ не переймили.

Мое стремленіе въ трудахъ литераторнихъ е обще слов
починаючи вітъ руского по предметахъ филологіи и эт
Кстати филологіи я готовлю вітъ 1835 г. Словарь южно руско
ка; въ половици е вінъ уложеный азбучно, другая половиц
датся изъ зібраныхъ слівъ по Галиччинѣ на гостинѣ. Така
чу більшую статью о языку южно-рускимъ, буде тамъ и
тика, розсмотръ мѣстныхъ нарѣчій языка, его развитье, об
словесности, чужіи стихія, паралели изъ побратимчими яз
просодія и метрика. Кстати этнологіи я написавъ символи
вянскую, и уже окінчавъ, лише ще нужно ми буде пересмотр
вѣйшіи пѣсенники словянскіи. Дѣло тяжке, бо я нимъ тру
вітъ 1838 г. Въ нѣмъ маете совершенное понятіе о видѣ об
подрібнимъ, природи и ей объятія идеою, и якъ ся идеа р
Тілько скудны матеріялы изъ сѣвернои Руси. Друге важне со
е Демонологія словянская и Бігъ знае як скінчу—Доси мок
замѣтки и много матеріялівъ изъ галицкои Руси та-й що
Польщѣ и Корутанъ. Якъ я ей буду розвивати пізнаете изъ
щеного выемка въ муз. ческ. Упырѣ и Вѣдьмы, окрімъ тог
у мене Вовколаки. Трете сочиненіе Памятники вялнія слова
выемокъ изъ него Ущовы въ Розгірчи були печатаны въ му
підъ заглавіемъ розг[illegible]нигѣ, окрімъ того маю опіс
дівъ въ Полщи[illegible]нцѣ, проче въ гадцѣ и

ле що маю искати. Также представляю историко-этнографическій
етири вѣтви Галиціи: Гуцулы и Бойки вітпечатаны въ муз. ческ.
аю я о ныхъ ще більше замѣтокъ. Други двѣ Лемки и Судомирѣ-
е лишилисѧ лишкомъ окрімъ розметанныхъ замѣтокъ. До праздника Колѧды я зібравъ скуды извѣстія—окрімъ пѣсень изъ 1-го
вѣта котрихъ маю 200, и 2-го котрихъ е 10. Мій другъ г. Іосифъ
р. Дунинъ-Борковскій печатае изъ нихъ латинско-польскими буками выемки. Еще дащо у мене историко-археографическія извѣсія о монастыряхъ, городахъ, обрядахъ, находкахъ и пр., и тото
адъ буду Вамъ при случаяхъ посылати до Вашихъ журналівъ.
Іоминаю мои переводы изъ стараго на южно-русскій и слоа о плъку Игоревѣ труда изъ 1836 г. и Несторовой Лѣтописи
а польскій труда изъ 1840 г. Вы бысте мене дуже утѣшили, слыысте мѣнѣ прислали пособіе на изданіе переводівъ на южно-русій языкъ та-й на Символику—котри я бы хотѣвъ скоро печатати.
ѣвно якъ на гостину въ цѣли ученѣй. О случаи Вы самы подуайте, якъ и куда тілько не черезъ Гг. Гартенштейна и Жубрицкого. Може бути що я до Васъ переселюсь якъ гадаю, сли на
ю прісьбу прихилитсѧ наше правительство и всегда обгадаите де мѣне мѣстце при библіотецѣ або и профессуру, до котрой я съ
нѣтью и учитисѧ буду що потрѣбно. Я Вамъ радъ піславъ быхъ
що бысте схотѣли особенно мою медаль, котра мае тоту Edelrost
е съ гербомъ Кіевскимъ, два листы пергаменовы и деякіи книи и пр. тілько або тото не загибло дегодѣ якъ мій листъ. За
ваніе мое дѣкую зъ цѣлого сердца особенно Вамъ за ходатайство;
бязанностью моею буде вітповѣсти честно упованью. Любо бы мы
ило абысте мѣнѣ прислали яки книги по предметахъ филологіи и
иологіи и новѣйшіи книги южно-рускіи. Особенно Сахарова,
егирева и що инше пригіжне. Также лѣтописи Данила Паломника, Духовную Мономаха, лѣтописи нову Несторову, Кіевскую, Воинскую и пр. Вы адрессуите до моего друга Г. Іосифа гр. Дуина-Борковского: A Monsieur, Monsieur Ioseph, le comte Dunin
rkowski par Gaja à Gluchowice де я маю теперь обытель свою.

Майтеся гараздъ Вашъ искренный

Иванъ Николаевъ Вагилевичъ.

16 3/4 42

8.

Пречестный Господине!

Що мене не святили изъ причины: «quod fovere videtu xum cum scriptoribus russicis». Вы о тімъ певне довѣдалися н реѣздѣ у Львовѣ. Прикро мы дуже учитися Ѳеологіи ни нат потому по 3 годахъ отрымати таке слово вітъ свѧтителя нат Ходжу я коло того абы ёго можно вітмѣнити-али дуже дум а коли такъ я зістану ще студентомъ Медико-хирургіи.

Яже на утриманье черезъ 3 годы буду требовяти грошій зываюся до Васъ цы не озьмете мій сборникъ Колѧдныхъ и І ровныхъ пѣсень? Буде ихъ числомъ 130, прочіи меньше ва собѣ лишаю. Розумѣеся що дещо о ныхъ поговорю. Печата буде 9 лістівъ меньше, більше. Цѣну не кладу, разъ що Ви Руссинъ и литераторъ будете ихъ умѣти найлепше оцѣнити, і тому я Вамъ много обовѧзанный, такъ що кобы не мое полож то бымъ почитувавъ за повинність собѣ Вамъ ихъ витдати до положенья якъ бысте розумѣли. И тото най буде 1 книжк II я опишу Свято подрібно, е у мене до того шматъ матеріѧ навить у Корутанцѣвъ (изъ Рукописи М. Коритки).

И такъ щось ми заплатите грішми, щось книгами. Книг требую тыхъ: Ю. Венелина, Объ источникѣ народной поэзіи во древніе и нынѣшніе Болгаре т. II; М. Максимовича Ист. Др. Ру словесности; И. Снегирева Русскіе простонар. праздники III И. Сахарова, Сказанія Руск. народа о сем. жиз. III ч. и нового 1 часть, Пѣсни рускаго народа, Путешествія рускихъ люд чужія земли; Кубарева, изслѣд. о Несторѣ; А. Востокова, грамат. изд. пят., И. Маркевича Истор. Малой Россіи, Рус. Сборникъ III—V т., Рус. достопам. II ч., Духовная, Несто Кіев. и Волын. лѣтописи изд. Археогр. экспедиціи. О пере Манасиной лѣтописи.

При тѣмъ увѣдомляю Вамъ що я приготовивъ по частѣх чиненіе «статьи о Южно-Русскомъ языкѣ». Отде оглавленіе: дисловіе, § 1 Южная Русь, § 2. Юж.-русскій. языкъ, § 3. (низмъ языка—I,Буквы (Lautlehre), II. Словопроизведеніе, III. Сло естъ тото грамматика въ повнѣ развита,—§ 4. Нарѣчія, § 5. Но рѣчія, § 6. Сравненія съ однородными языками, § 7. Чужія ст § 8. Исторія языка,—есть тото намѣтки о словесности,—§ 9 явленія языка,—есть тото христоматія,—§ 10. Наблюданія о

ienія: I. О просодіи, II. о Метрикѣ, III. Идіотиконъ южн.-рус. Іоложенія, замѣчанія: I. О русизмѣ южно-русскихъ Словенъ, ювописаніи, III. О рус. дипломатическомъ языкѣ, IV. о связи ювесности съ русской и польской.

дістае мы о іподнарѣчіяхъ Украинскихъ. Я пісав о тимъ . Лукашевичу, мігбы мня о нихъ научити и Г. Бодянскій Васъ. Отъ якъ: чему дѣлитъ на трое Г. Сахаровъ Украинское ? Де говорятъ: нунь, плутъ, дѣнь, поронитъ, жовньеръ, ? Въ сочиненіи тімъ я хочу оцѣнити якъ оцѣнивъ емъ уже , писателівъ южно-русскихъ: С. Илюмовского новіу о вели- о и правдѣ. Н. Гулаки-Артимовскаго сказки и пр., Г. Квѣтки нька, Сватанье, Гануся и II кн. Малор. пов., И. Котляревнеиды V и VI кн. Т. Шевченка Кобзаря и Гайдамаки и Бецкого Молодикъ, соч. Сенельникова, Шпигоцкого и пр. ихъ.

самѣмъ сочиненію тілько скажу що и таки одиноки явлеяль замѣсть ела, сокира замѣсть сѣкира, я не поминувъ. овянская символика счинилася лише черезъ Rhesy Литовски отрых нѣтъ у Львовѣ у никого. Г. И. Дубровскій набыливъ що инъ Априловъ въ Одессѣ мае издати народны пѣсни. Дуже ся придали. Бо де мы самому неизвѣсьна жизнь народна итвуюся пѣснями и свѣтами. А одныхъ Болгаръ я зовсѣмъ о, аще другихъ Бѣлоруссинівъ плохо. Цы не рачівъ бы мы ги выписи изъ своего сборника до Символики г. П. В. Кий: значеніе стихій, природы не животнои, ростучои, животчоловѣка и прочь? И танъ мій 5 лѣтный трудъ бувъ бы ный.

адѣюся що Вы для мене будете о тілько ласкавый—що мій ій руск. слогъ выгладите и выйдете въ тото абы оба мои нія були печатани подъ Вашимъ надзоромъ. Бо оны сутъ ъ Руссина, и тамъ и появлягися повинны, и хосенъ прии.

оли бувъ тутки у Львови Г. И. И. Срезневскій я ему вручивъ ісъ статьи историческо-этнографически слѣдующи: Монастырь , Похороны, Сватьба у Словенъ, Мечь Бужскій и Караиты ячи. Цьи Вы получили ихъ вітъ него? Вѣдавъ що нѣтъ!

черезъ Г. И. В. Запа просивъ му представити, щось причины же ихъ на другу руку вітписаныхъ, оны мы необходимо по- Досы Г. Срезневскій не вітписавъ.

Сими часами я де що пишу до журналівъ у Львовѣ до Б
ліотеки Оссолинского артикулъ историческо-этнографическій о «Р
дахъ въ Урѣчи» де сутъ дупла (Grottenwerke), у Варшавѣ до Дем
«Замѣтки о статьи Начальная исторія Полши А. Бѣлёвскимъ» О
ще новости литераторскіи. Г. А. Бѣлёвскій написавъ сочин
«Баснословная исторія Польши» сочиненіе котре буде робити эп
въ историческимъ студіумъ въ Польши. Вінъ показавъ що почат
Баснословія исторического въ Польши робитъ Miors епископъ п
ковскій, сынъ Англичанина, дворака князья Владислава, въ пер
полов. XII; а изъ него компиловавъ Матеушъ Холева, а за н
прочи. Самъ Miors бувъ сли не компилаторъ то подражатель л
писца Англичанскаго Noniusa. Дивно що хоть его знавъ Папро
підъ имёнъ Miors і Mierzwa, то само Варшевицкіи перехрестил
на Dzierzwa и витти тілько баламуцтва. Сочиненіе того А. Б. е
полненіемъ до его «Начальна исторія Польши» 1 ч. издана въ
бліотецѣ Оссолинского. Сутъ. тамъ и слабы стороны. II ч. дов
на до 1040 г. Покозалося що Несторъ говоритъ правду що
Польши умеръ Болеславъ вели кій въ 1040 г. Ясны слова Бо
хвалы, Гартвиціуса и пр, объявляютъ що по смерти Мечислава
дѣвъ въ Польши черезъ 6 лѣтъ Болеславъ старшій братъ Кази

Вітписъ до мене черезъ Г. Д. Зубрицкого до якогось часу

Майтесѝ гараздъ

Вашъ щирый, жичливый слуга

Д. Иванъ Николаѣвъ Вагилевичъ.

Львівъ $\frac{27\ \text{Травня}}{9\ \text{Косня}}$ 1843 г. *.

Зайшло то сесе, то тото; отягавъ емъ ся зъ моимъ листо
ажь доси, а же е мѣстце порожне лучше ще де-що напишу.

---

* Травнемъ называется въ Галицкой Руси и май, и іюнь; Вагилевичъ у
требилъ въ послѣднемъ значеніи. Я. Ѳ. Головацкій въ своей статьѣ, упомя
въ примѣчаніи къ первому письму Вагилевича, говоритъ: «Травень одъ т
тогдѣ найдужше трава росте, и сѣно жати запускаютъ ся» (Вѣнокъ, ч. II,
244). Косень—іюль: «одъ сѣнокосовъ, коло которыхъ въ сѣмъ мѣсяци
ютъ ся, за кимъ жнива у поляхъ настанутъ». Срв. Miklosich Fr., Slav
Monatsnam., s. 5, 18.

...Найперше ще прiсьба о деякiи книги: для оцѣнки И. Григо...ча Путешествiе, С. Илюмовского поэму О великодушiи и прав...ка, якъ буде неможно самъ оцѣнѣте и зробѣте малы выемки, ...мѣнѣ пiшлѣте. То само изъ И. Гулакою—Артимовскимъ, Т. Шев...ькомъ, И. Довгосеньковымъ и пр. Также пришлѣте мѣнѣ: Евге... Словарь IV ч., Ваши Русская Исторiя изд. 2-е, О происхожденiи ...

...Тутки де що до Москвитянина.

...5 косня умеръ южно-русскiй литераторъ свѣщенникъ Г. М. Шашкевичь издатель Русалки днѣстр. въ Будинѣ 1837. Вiнъ бувъ родимый ...Княжа окр. Золочов. въ 1812 г. сынъ свѣщеника. Учився въ Бе...нахъ и у Львовѣ, де бувъ свѣщеный 1836 г., Выдавъ вiнъ ще ...тью по польскѣй «Азбука и Abecadlo» въ Перемышли 1836. Ко... ся зъ нимъ познакомивъ 1829 г., бувъ тогды веселый мо...къ, говоривъ много розумного, пустого, его лице блѣде и очи ...убы мали щось въ собѣ привлекательного. И тогды вiнъ мно... писавъ, али лише стихи по польскiй. Послѣ знакомство изъ ...таками бурсаками наробило му много лиха — такъ що и его ...ць черезъ него умеръ. Такъ хоть и витлався больше обще...венскѣй литературѣ, а особенно филологiи, черезъ горе ут...ивъ здоровля, такъ що вiтъ 1835 г. уже розвивалася неду... на котру и умеръ. Въ рукописи лiшивъ перевiдъ старо-ческого ...отворенiя (Kralodvorsky rukopis) и Евангелiе св. Iоанна нара...зованe. 18 косня умеръ польскiй литераторъ Iосифъ гр. Дунинъ-...ковскiй. Вiнъ бувъ родомъ изъ Дѣдушиць великихъ окр. стрыйск. 1809 г., учився у Львовѣ, въ Варшавѣ, въ Чернiвцяхъ филозо..., у Львовѣ и Вѣдны право. Коли бувъ у Чернiвцяхъ маючи уже ...ры понятья о литературѣ европейскѣй, особенно польскѣй, кот... вынѣсъ изъ Варшавы, познакомився съ Греками, утѣканцями ... Турокъ, и такъ познакомився изъ литературою греческою, на...ся по новогреческiй и волоскiй. У Львовѣ уже выступивъ въ ...ть литераторскою. У Вѣдны научився де що по турецкiи и ...ъ вступивъ въ звязь изъ ученымi, межи котрими були Кумась ...меръ, Копитаръ и Караджичь. Пiслѣ того ѣздивъ по Волощинѣ ...льщѣ. Вiтъ 1836 г. мешкавъ у Львовѣ ажъ до смерти. Его за...нѣмъ була филологiя греческа и волоска, окрiмъ того вiтъ чѣсу ...часу писавъ стихи найбiльше въ духу восточнѣмъ; наветь и по...скiй, и разборы критически. Изъ книгъ издавъ «Prace litera... 1 T.» 1838 г. въ Вѣдни, сборникъ рожныхъ сочиненiй въ сти... и прозѣ; а найлучше его статья «o języku mysliwskim i swecie

lowieckim w Polsce». Переводы стихотвореный Шиллера, . тина, Уланда въ Rozmaitościach, Dziennіku mód paryskich, tece Warszawskiej. Теперь сй печатае вітъ него «Album» въ І Въ рукописи зіставивъ Исторію Новогреческой литературы, Д и нынѣшніе Греки, Грамматику новогреческого языку, замѣтки лошськимъ языку, замѣтки о сборнику пѣсень Ж. Павльои мѣтки о греческѣй Грамматицѣ, изданнѣй у Львовѣ по стар гарскій, Бесѣда въ цвѣтахъ. Переложивъ 4 книги Иродота. Одиссеи Омира, Аполлодора Библіотеку, Дюмаса Трагедію Те Окрімъ того лишивъ записки до польской литературы, сбо пѣсень волоскихъ по рускій, польскій и волошскій. Помин рывки до повѣстій. — Вінъ бувъ чёловѣкъ образованный, не насутно; въ пожитью изъ товаришами любивъ пошутит спорити. Притѣмъ черный волосъ и око, нісь довгый, вірлый смагле надавали му більше восточне похожденіе чимъ польс

Що зъ нимъ польска литература много утратила не толковати. Найбільше тото знаютъ его товаришѣ. А и чёлов во утратйло въ нимъ искусного лѣкаря на сухоты.

Кінчу. Майтесй гараздъ

Вашъ жичливый

Д. Н. В.

Львівъ $\frac{14}{26}$ Косня 1843.

9.

Львівъ $\frac{27 \text{ жовтня}}{8 \text{ листопадня}}$ 1843 г. *.

Пречестный Господине!

Посилаючи Вамъ свій сборникъ колядныхъ пѣсень также свое предисловіе али лише для Вашего ужитку, а кол Вашă воля его печăтати, то найлѣпше въ Вашѣмъ журна де схочете абы лише не передъ самымъ сборникомъ. Таки шу Васъ напечатати зъ моего имня лише самы почăтковы

* Жовтень, жовтя [illegible] цвѣтня, то листъ ж въ листопадни—нов [illegible] р. 245.

ікъ въ самѣмъ сборнику, де я додавъ Г., лишѣтъ мѣстце и
і звѣрѣтъ прѣзвище окроме початковои буквы.
где тото Предисловіе:
Какъ Карпатогорецъ, изъ этыхъ странъ гдѣ обытаютъ Бойки
ъ общимъ со моими земляками привязанность до Верховья
инъ) со своими дремучими лѣсами и глубокими оврагами
ми), и до этаго всего съ чего состоитъ жизнь природы и
ка. Знаю что сколько разъ моя маменька низовка стояла и
ла на горы изъ слезами въ глазахъ и ребенокъ съ удивле-
заглядивалъ на нее. Когда я былъ въ школахъ, я очень
ъ за горами ижъ ничего я не радовался болѣе, какъ быть
здникамъ съ родителями домой, особенно на Коляду (такъ
называютъ праздникъ Рождества Господняго). Ибо эта Коляда
горцевъ истинно праздникъ праздниковъ, и онѣ объ этомъ
, что она такую же со своимъ таинственнымъ торжествомъ, и
ней есть все и величественныя воспоминанія изъ древней
были достопочтенныхъ предковъ, и какой были? да и на-
ревосходный, грустно-торжественный отвѣтствуетъ этимъ вос-
ніямъ. По этой причинѣ вы часто услишите замѣтку у гор-
ца святится святой вечеръ (святый вечеръ святивъ бы ся).
, что не однажды, противъ воли родителей, ночной порой
ѣтный мальчикъ пѣшкомъ достигалъ изъ школъ въ Стани-
на Коляду, дабы только услышить свое величіе молодецкое
іи колядномъ.
Да и быть можетъ что эта величественная древняя поэзія
ь, со своимъ особеннымъ чудеснымъ міромъ разсвѣтивъ мое
женіе, пробудила мою душу изъ просонковъ. Даже быть мо-
ито она мнѣ дала перо въ руки.
Прежде всѣхъ я собралъ для своей любопитности въ Ясенѣ
іск. окр.) мѣстѣ моего рожденія 15 колядныхъ пѣсень, ко-
мнѣ пѣлъ поселянинъ Гаврило Флёка. Было это 1834 г.
рузья приняли пѣсни эты колядныя съ найбольшимъ востор-
Нѣсколько изъ нихъ было печатано въ Русалкѣ Днѣстровои
инѣ 1837 г. Тогда еще я не имѣлъ намѣренія ее издавать,
явилъ что всегда готовъ отдать ее каждому, ктобы только
занятьсѧ собраніемъ и изданіемъ поэзіи южно-русской. Но
я собралъ въ 1837 г. колядныя пѣсни въ Розгорчи (Стрый-
ск.) отъ [illegible] (нѣтли въ этомъ названіи что общаго съ ли-
[illegible]) Яцка Дѣдуха, въ Глубокомъ (станисл. окр.)
[illegible] въ Ясени отъ Василя Григорѣка, въ

Большовцы (береж. окр.) отъ Марины Стрелбицкой; я началъ ее лу понимать и узналъ ихъ за очень важны до археологіи славянс вообще а особенности русской. Тогда я имѣлъ въ своемъ сборн нѣ болѣе 50 пѣсень.

«Далеко важнѣйшія колядныя пѣсни я собралъ 1838 г. в Глубокомъ отъ Василя Бушты, въ Хмѣлевкѣ (станисл. окр.) от вайды Василя Смеречиного, въ Дулѣбахъ (стрыйск. окр.) отъ В силя Бучака, а особенно въ Тишевницы (стрыйск. окр.) отъ И лина Саблаташа и въ Синеводскѣ выжномъ (стрыйск. окр.) отъ в ды Гриня Турчина. Тогда же я имѣлъ счастіе возбудить мои знакомцевъ большей частей сполуучевниковъ до собранія кол ныхъ пѣсень, и отъ что-то я пріобрѣлъ изъ Глинянъ (золоч. окр отъ г. Михаила Тимяка, изъ Любичи (жолк. окр.) отъ г. Андр Навроцкаго, изъ Яворова (перем. окр.) отъ г. Андрея Мако изъ Пилипча (чертк. окр.) отъ г. Юліяна Скончинскаго, изъ Т и Чепелевъ (золоч. окр.) отъ извѣстнаго южнорусскаго ученаго Я. Ѳ. Головацкаго, изъ Русова (колом. окр.) отъ Стефана Луц изъ Славска (стрыйск. окр.) отъ г. Михаила Медведскаго. Бы это тогда, когда я былъ послушателемъ С. Богословія. И чтоб удостовѣрится, что я не ошибаюсь, какъ обыкновенно бываетъ все родное, отечественное прелщаетъ насъ, я послалъ нѣскол десятковъ колядныхъ пѣсень гг. П. І. Шафарику, П. В. Кирѣе кому и П. А. Лукашевичу; а отъ меня г. Я. Ѳ. Головацкій г. А. Мацеёвскому. И всѣ этѣ ученые согласились что колядныя пѣс неоцѣненны.

«Тогда также я имѣлъ счастіе какъ послушатель послѣдн года С. Богословія назвать г. И. И. Бѣрецкаго своимъ другом ибо онъ пламенной душей объялъ все что есть славянское, ос бенно страну поэтичѣскую, гордился изъ имена быть южно-рус сомъ и самъ имѣлъ значительный Сборникъ народныхъ пѣсень между ними было нѣсколько колядныхъ. Чрезъ него я получил колядныя пѣсни изъ Вишни отъ г. Павла Свирчевскаго, изъ Кал ницы (сяноцк. окр.) отъ извѣстнаго польскаго литератора г. Ви центія Поля. Кончивъ студія С. Богословія я былъ при концѣ 1839 на Оподіи и Подоліи надъ Днѣстромъ, гдѣ собралъ колядныя пѣс въ Стѣнкѣ (станисл. окр,) отъ Михайла Боечка, въ Пилипчи от Федора Шмигольского, послѣ на Подгоріи въ Фитковѣ (стан. окр. отъ вайды Дмитрія Поповича, въ Ляхоицахъ (станисл. окр.) от Михайла Бесагія. И по разнымъ мѣстамъ въ Ясени отъ вайд Петра Плѣша, въ Ожидовѣ (золоч. окр.) отъ вайды Ониська Дан

ки, въ Деревлянахъ (золоч. окр,) отъ вайды Андрея Зуба и Юс-ы Галузковой, въ Зарваницы (тернопіл. окр.) отъ вайды Луцѣ китиного, въ Режевѣ (чортк. окр.) отъ вайды Гната Луцёвого, Порховѣ (станисл. окр.) отъ вайды Ивана Кизимы.

«Наступило престаніе въ моемъ занятіи чрезъ 1841 и 1842 г. лючая одну колядную пѣсень изъ Завоя (стрыйск. окр.) отъ ды Ив. Гулимы, и что собралъ мой другъ г. И. И. Бѣрецкій въ вней земли пыньче округѣ сяноцкомъ въ Кальницы, Суковатомъ, ожицахъ, Дошнѣ, Вислокѣ, Ославицахъ, Лещеватомъ и Камян-ъ. Но изъ сборника этого я по причинѣ непридвидимыхъ об-ятельствъ не могъ во всеи полнотѣ восползоваться и только нѣ-лько пѣсень помѣстилъ и это болѣе для языка.

«Благодарю какъ моимъ знакомцемъ, которые мнѣ какимъ ни-ь способомъ помагали и почтеннымъ хозяевямъ вайдамъ и не дамъ; быть можетъ что онѣ объ этомъ никогда не узнаютъ, но ли виновны что не граматны, да будутъ убѣженны, что этотъ иносъ ихъ есть чистѣйшая жертва для своего народа, а въ немъ всего человѣчества.

«Почитая за грѣхъ смертельный долѣе скрывать подъ спудомъ ія сокровища, какими суть колядныя пѣсни, я рѣшился издать ее, ы и мои соотчичи могли воспользоваться ими и изъ нихъ по-ли старину со ея веселіемъ и горемъ, свычаями и обычаями и зыкомъ. Я назвалъ этотъ сборникъ колядныхъ пѣсень: «Славян-мъ праздникомъ Колядою» и «Книжкою первою», ибо я намѣ-ъ издать еще несколько книжекъ. Въ слѣдующей книжкѣ бу-ъ помѣщено полное описаніе этого праздника который начи-ется 6 Декабромъ, оканчивается 6 Январомъ; и когда Богу бу-ъ угодно прибавлю нѣсколько новыхъ пѣсень».

До правописаніи своего тілько додаю: *ä* и *я̈*=*э* и *е*, *û* и *ы̂*= великорус., *ŷ* и *ô*=*в*, *í*=*і* великорус. *g*. лат,. *ś*=*дз*, *ć*=*дж*.. Какова можете измѣнити що Вамъ сѣ подобае, бо не залежитъ и много на правописаніи. За то зіставте *т* замѣсть *к*; *а*, *у* и *э* мѣсть *я*, *ю* и *е*, бо тото сутъ мѣстны свойства, также бы добре ю, коли лише порадно, а бысте за мѣсть *ы* писали *ъ* въ пѣс-ъ съ сяноцк. окр., бо тамъ и вымавляесѣ якъ глѣтое *ой*.

Де я въ Сборнику при пѣсни не далъ возгласа всюду пропу-ю: Ой дай Боже!

Въ примѣчаніяхъ коли будете могли додайте страницы Сбор-ка пѣсень.

При тѣмъ дякую Вамъ за цѣлои душѣ за ласку котру есте м указали.

Майтеся гораздъ

Вашъ жичливый

Д. Иванъ Вагилевичь.

10.

Пречестный Господине!

Сколько мѣсяцевъ минуло, якъ я издалъ свою Грамат малоруску, что мене примирило съ митрополитою, однакъ под ми кондиціи 1) могилы не роскоповати, 2) не мати сообщ съ иностранными литераторами, особенно русскими, такъ я ш ренъ ажъ тогда посвятитися, якъ всяки други виды на чест годне для мене содержанье утрачу. Сочиненіе мое Вамъ не п лаю, бо не знавъ цы вамъ здобне, а потомъ незнаю якъ; т есть тамъ де что сь, что хотѣлъ былъ отмѣнити, али най он друге изданье. Коли я и мои «Статьи о южно-русскомъ языкѣ» пр тую до изданія. Отзываюся до Васъ съ просьбою: Вы маете статьи: Pogrzeb u Słowian, Wesele u Słowian, Miecz busk Halicz, котры я черезъ г. Срезневского 1842 г. до Васъ былъ пере до отпечатанья въ Москвитянинѣ—въ 1844 г. ажъ довѣдалъ ем что Вы ихъ получили, однакъ дивно ми было, что Вы разом сею вѣдомостью увѣдомили о данномъ гонораріумѣ за нѣ—не ни что коли я не досталъ его, оно десь заверглося въ рукахъ г. або и въ иншихъ; али то байдуже, мене сеси статьи больше т стоятъ якъ кожде гонораріумъ, лише прошу Васъ напишѣте мене столько есть, а я Вамъ якъ найборше отдамъ за возвр ніемъ моихъ статьій и то черезъ г. Мацеёвского, котрый такъ скавый есть, что хочетъ ходатайствовати въ семъ моемъ ор ванью.

Я еще въ осени 1843 г. былъ до Васъ послалъ свой сбор колядныхъ пѣсень и на то получилъ емъ 60 fl С.М. гонораріумъ— коли не будете печатати, также пошлѣте его г. Мацеёвскому— оттдамъ гонораріумъ. А то прото, что уже и минѣ самому не дасть Богъ дожити, на рокъ ихъ издати съ описаніемъ и нал съ 400 пѣснями (будутъ также волоски), разборъ ихъ и оцѣн

Зъ новостій тілько вамъ доношу:

Г. Левицкій Іосифъ издатель грамматики одержалъ позволе-е издавати «Духовное чтеніе». Богу дяковати, что и мы маемъ ган своего языка въ Галиціи.

Въ «статьяхъ о южно-рускомъ языкѣ» я помѣстилъ: Idiotikon ъ 7000 словъ) и Idiotismy (есть ихъ 100). Чудно мы, что г. Д. салъ якобы его поощреніемъ!

Теперь пущуся въ дорогу до Синявы, Дзикова и Медики за нигами и грамотами, де опишу: Кормчу Болгарску—а грамоти на-ть зъ 13 стол. есть въ Синявѣ по словамъ г. Мацеёвского, так-е суть грамоты у Дзиковѣ и Кутищахъ — также опишу города весеньско и Звенигородъ надъ Бѣлкою—и за колядами буду пы-ти (наветь волоски коляды минѣ обѣщалъ одинъ волоскій ли-раторъ г. Гормузаки).

Недавно прочиталъ емъ г. Черткова о Переводѣ Манас. лѣтоп. о войнѣ Святослава—все то добре, лишь филологически дока-тельства о словенскости Ілировъ, Ѳраковъ и Даковъ суть неловки— ны оба съ Бѣлёвскимъ маемъ на то еще важнѣйши: Дзирзву, лубка и Богухвалу сровнаны съ писателями греч. и латин., а словенскости Ѳраковъ, Даковъ и Илировъ Ѳеофилакта Симокату Мойсея Хоренского; али то только для Васъ пишу.

Одна зъ моихъ знакомыхъ литераторка полска предпринима-ъ изданье З. Д. Ходаковского—всего того что было доси печа-но, я для неи починилъ свои замѣтки, о дорогахъ черезъ Кар-тски горы и шлякахъ татарскихъ и инши, также постаралъ емъ о его портретъ; такъ Вы учинили бысте минѣ услугу, напи-вше вѣдомость въ житя Ходаковского въ гг. 1822—25, т. е. до смерти, ровно якъ пославши отписаны его статьи, котры были чатаны по руски въ Сынѣ Отечества, Вѣстнику украинскимъ и . Есть то моя пріятелька, и якъ мужчина радъ бы причинитися, ы она мала имя въ литературѣ, будучи того года.

Якъ будете таки ласкавый минѣ столько словъ отписати, й адрессъ въ Институтѣ Оссолинского въ Львовѣ.

Якъ бысте минѣ послали:

Арцыбашева Повѣствованія, томъ 3; Венелина Болгаре, т. 2; огарева Русскіе простонародные праздники вып. 3 и 4; Саха-ва—Сказанія, т. 3-й; Сказанія Русскихъ Людей; Русскія сказки. тр. Евгенія Словарь писат. свѣтс. и духовныхъ. Додавши, что

сеси книги ватры были, я Вамъ послалъ бы за ны столько экс
пляровъ своей грамматики; цѣна есть 2 fl. C. M. за ексемпляр

Майтеся гараздъ

Вашъ щирый

слуга

Далиборъ Иванъ Вагилевичъ.

$\frac{1}{13}$ кивня 1845.

11.

Пречестный Господине!

Годъ тому будетъ, якъ до Васъ пречестный Господине бы
листомъ зголосился, но до певне что або отвѣтъ Вамъ деньб
въ дорозѣ потерялся, або Вы, бывши заняты иншими орудован
не мали коли минѣ отвѣчати. Цы то зайшло, лѣпше ся стало,
я продажью моеи Грамматики не много кориcталъ и ажь нал
чи сокращеніе онои: Начальныя правила Малорускои Граммати
надѣюся отобрати иждивеніе. Теперь издати намѣряюся: «Хронол
гическія таблицы» 1 выпускъ, т. е. Древнюю Исторію но за по
пискою, де въ Предисловіи будетъ крайно ростолковано (якъ ми
бы ся здавало) происхожденіе Словенъ и начало ихъ Исторіи
то вопреки доси принятымъ мнѣніямъ. Также за подпискою хо
издати: Идіотиконъ южнорусскій, хотя нь что лише якъ выемок
зъ: «Статій о южнорусскомъ языку», али то не певне еще. За
конечне сего года въ воросѣ съ Бѣлёвскимъ издамъ переводъ Н
стора, при чѣмъ я примилъ въ подлѣнникъ гугнавыя гласныя. К
сательно моихъ давныхъ десидерій отъ Васъ, воля Ваша дѣяти ч
хочете, бо я уже оженился а теперь приѣхалъ емъ до ординован
Лише еще осмѣляюся Васъ просити о одну услугу, учинѣте м
ее, коли Вамъ любо. Г. Мацеёвскій былъ такъ ласкавый, что м
донѣсъ о профессурѣ словесности Греческой и Латинской въ Ва
шавѣ и опять о такой же словенской въ Петербургѣ, совѣтыю
абымъ о нихъ компетовалъ. И я рѣшилъ ся на то, если только Ва
правительство не будетъ ми противне зъ причины, что я состал
священникомъ. Г. Мацеёвскій говорилъ уже о томъ съ г. Сенат
ромъ Стороженкомъ, и онъ согласился; стоитъ только абы
мною ручилъ одинъ изъ Русскихъ Литераторовъ, что я человѣ
честный и благонравный, ученый и эрудиційный и что буду заед

ражнятися науками. Яжь немаючи лише Васъ одного на Руси къ блисько знакомымъ, бо уже черезъ десять лѣтъ, отношуся Васъ съ просьбою о такую поруку, отъ себе поймаючи, чимъ ше буду отдятичися. О науцѣ можете за всегда беспечно ручити, но и то что я буду продолжати въ занятію нею, бо я уже надцять лѣтъ тому якъ только и ею упражняюся, а то еще при жныхъ перепонахъ; за то о благонравности хиба лише тое можете ѣдчити, что я яко жанатый священикъ по многихъ перепонахъ женъ быти благонравный. Тую поруку будете ласкавы переги въ формѣ листу до г. Стороженка, або до [illegible] Намѣстка. И кобы можна додайте, что я на теперь больше способный профессуры Словесности Словенской, али и до Греческо-Латинской подъучилъ бымъ ся. Что бы ни зайшло, будьте такъ ласвы донесѣте ми о томъ, что за добре узналисте; абы я черезъ къ уже могъ приспособитися и переселитися.

Маю честь

пречестный Господине

быти

Вашимъ покорнѣйшимъ слугою

Д. И. Вагилевичъ.

Львовъ $\frac{27 \text{ серпня}}{8 \text{ кивня}}$ 1846 *.

* Здѣсь Вагилевичъ употребилъ названіе «серпень» въ томъ значеніи, какое имѣетъ у южныхъ Славянъ, т. е. въ смыслѣ іюля, между тѣмъ какъ у малорусовъ и у западныхъ славянъ серпень означаетъ августъ, какъ и кивень. Срв. klosich, Slav. Monatsn., s. 20—21. Неизвѣстно, исполнилъ ли М. П. П—нъ просьбу Ваг-ча; только это было послѣднее письмо южнорусскаго, безспорно даровитаго, но не имѣвшаго надлежащей поддержки дѣятеля. Галицкія событія 6 и 1848 года увлекли его въ иную сторону.

XVIII. Письма Я. Ѳ. Головацкаго.

1.

Милостивый Государь!

Благоизволите извинить меня, что я съ этимъ письмомъ с. ком опоздился.—Я намѣренъ былъ со всею точностію описать лицкую Русь, потому стоило меня много труда собрать всѣ статистическія подробности. Это была причина, почему это пи или продолженіе моей статьи помѣщенной въ двухъ письмахъ Вамъ еще мѣсяца Мая посланныхъ, до сихъ поръ удержало меня.—Теперь немедленно слѣдовать будетъ на сихъ дняхъ че тое письмо, въ которомъ помѣщено будетъ исчисленіе и раз ніе людности, на Угорской сторонѣ живущей, и съ тѣмъ оконч это мое историч.-статистическое обозрѣніе Галицко-Угорской си *). Извольте меня увѣдомить чрезъ г. Зубрицкаго, какихъ робностей еще Вамъ нужно для дополненія, то я въ буду времени буду старался удоволить.—Въ ожиданіи отписки В остаюсь

Вашего Высокоблагородія,

Милостивый Государь,

пайнижайшій

Яковъ Ѳ. Головацкій.

$\frac{11}{23}$ Сентября 1841.

---

* Изъ упоминаемыхъ здѣсь писемъ Я. Ѳ. Г—го составлена была с «Великая Хорватія или Галицко-Карпатская Русь», напечатанная въ «Москвит

P. S. Изъ библіотекъ есть двѣ публичныхъ въ Львовѣ; одна университетская, а другая Оссолинскаго, заложенная и въ пользу публики подаренная ученымъ графомъ Максиміліаномъ Оссолинскимъ. акъ одна, такъ и другая имѣютъ по больше, чѣмъ 40.000 томовъ, по нѣскольку тысячъ рукописей. Въ прочихъ нѣтъ уже публичныхъ библіотекъ, но есть меншія, приватныя или какимъ нибудь веденіямъ принадлежащія, какъ напр. между Русскими: Архикафедральная, Монастырская Святоонуфрейская, Семинарійская и пр. ще должны мы упомянуть русскую епархіалную библіотеку въ Перемышлѣ. Она заложена иждивеніемъ нынѣшняго епископа Перемышльскаго русскаго; его же трудами и попеченіемъ основана типографія словенская, учреждены—катедра словенско-русскаго языка при лицеѣ Перемыскимъ, институтъ для воспитанія дячковъ и другихъ многихъ благодѣтельныхъ учрежденій. До этой библіотеки одарилъ ученый архидіак. Іоанъ Лавровскій, докторъ богословія. философіи, членъ ученаго общества Краковскаго, свою богатую рукописями и старопечатными книгами и другими рѣдкими дѣлами библіотеку. Сей ученый прелатъ собиралъ изъ безпримѣримой ревностію чрезъ 40 лѣтъ ветхія книги и старыя рукописи и другія ревности и умножилъ свою собственную библіотеку, какъ говоритъ, до 30.000 томовъ*). Его Преосвященство епископъ Перемысскій имѣетъ благородныя намѣренія совокупить эти собранія въ одну библіотеку и удѣлать ее, какъ графъ Оссолинскій, общенародной. Богъ пособи, дабы столь полезное намѣреніе, о которымъ граждане изъ благодарностію говорятъ, скорѣе приведено было въ блаженной цѣли своей, а вѣрно заслуги достойнаго Пастыря, съ толикимъ прилѣжаніемъ поспѣшествующаго разширенію наукъ между своимъ стадомъ, и приносящего этотъ богатый кладъ въ жертву землякамъ своимъ, всегда незабвеннымъ останутся въ благодарныхъ сердцахъ вѣрныхъ Русскихъ чадъ.—

1841 годъ, ч. VI, стр. 213 сл., 457 слл. Но здѣсь не было помѣщено ея окончія, которое явилось вмѣстѣ съ началомъ во второмъ томѣ сборника «Вѣнокъ сынамъ на обжинки» (уплѣлъ И. Ѳ. Головацкій, у Вѣдни, 1847), стр. 133—206. S. къ сему письму есть отрывокъ изъ этой статьи.

* І. Лавровскій умеръ въ 1846 году; былъ профессоромъ церковной исто во Львовскомъ университетѣ, докторскую диссертацію защищалъ еще въ 1 году. Послѣ него остался рукописный переводъ лѣтописи Нестора на польй языкъ.

2.

Высокопочитаемый Господинъ

Милостивый Государь!

Вы не увѣрите, съ какою радостію пріялъ я вѣсть отъ роднаго брата моего, что онъ имѣлъ случай свидаться съ Вами в проѣздѣ Вашемъ черезъ Вѣну. Какое счастье для меня—по истеченіи многихъ годовъ я опять услышалъ слово о незабвенномъ для меня мужѣ, которому я премногимъ одолженъ за русское просвѣщеніе, поставившее меня въ возможность нынѣ словомъ и письмомъ дѣйствовать для образованія младшаго поколѣнія.

Я хотѣлъ Вамъ нѣчто сообщить объ успѣхахъ нашей возникающей литературы, но братъ сказывалъ мнѣ, что онъ сообщилъ Вамъ всѣ книжонки и журналы нашей образующейся словесности; изъ нихъ Вы, думаю, лучше увидите всю свѣтлую и темную сторону нашихъ сочиненій—справедливѣе осудите наши покушенія, нежелѣзы, можетъ быть обольщенные скорымъ преобразованіемъ нашего науковаго состоянія, съумѣемъ это сдѣлать.

Я увѣдалъ отъ брата, что Вы занимаетесь теперь сочиненіемъ древней географіи Славянской и раздумываю, чѣмъ я могъ бы поспособствовать Вамъ въ этомъ важномъ сочиненіи. Сочиненія Зубрицкаго вѣрно у Васъ уже есть. На сихъ дняхъ выйдетъ занимательное сочиненіе «Галицкій историческій Сборникъ». Въ немъ будутъ содержаться «Извѣстія о русскихъ церквахъ и монастыряхъ во Львовѣ» и достопримѣчательное «Извѣстіе о древнѣйшей церкви въ Галичѣ и о святителяхъ русскихъ съ обозрѣніемъ важнѣйшихъ политическихъ и церковныхъ происшествій въ Галицкомъ княжествѣ до конца XIII вѣка». Въ примѣчаніяхъ находится тамъ много изъясненій городовъ и урочищъ, упоминаемыхъ въ древней исторіи русской. Урывки изъ того сочиненія напечатаны были въ «Зорѣ Галицкой» и впередъ будутъ помѣщаемы тогожь рода статьи. Когда снадобится Вамъ вышереченное сочиненіе или продолженіе «Зори Галицкой» или какихъ нибудь другихъ книгъ, я съ большимъ удовольствіемъ вышлю Вамъ, можетъ быть, чрезъ Вѣну, посредствомъ моего брата или прямо по почтѣ—какъ Вамъ угодно.

Я теперь занимаюсь, въ вольныхъ часахъ отъ должностныхъ работъ, составленіемъ учебниковъ русскихъ для преподаваній рус-

языка въ Галиційскихъ и Угорско-Русскихъ гимназіяхъ. Зане малая—хотѣвъ вполнѣ отвѣтствовать требованіямъ новоiнаго школьнаго плана.

—амъ проф. Бодянскому и Шевыреву, г-ну Киреевскому и мъ г-амъ литераторамъ мое почтеніе и поклонъ.—

Въ ожиданіи Вашего отвѣта, коимъ отворится давно прекрае наше литературное сообщеніе имѣю честь засвидѣтельствоое искреннѣйшее высокопочтеніе, съ коимъ я пребываю ВаВысокоблагородія,

Милостивый Государь,

покорнѣйшій слуга

Яковъ Ѳедоровичь Головацкій

публ. орд. проф. русск. словесн. въ

Универс. Львовск.

Львовь 1853 г. мѣс. Ноябрь 22 ч.

ковъ надобно сыскати и я надѣюсь, что, взирая на благонамѣр
ное дѣло, Вы не откажете моему прошенію: Вы не только дос
вите мнѣ случай, чтобъ начатое дѣло не уничтожить сраны
образомъ, а напротивъ продолжать его успѣшно, но также у
стоите меня Вашимъ Корреспондентомъ и пришлете мнѣ Ваши
ученія.

Предплата за цѣлый 1856 г. за «С. Б.» стóитъ 5 т.-е. п
руб. сер. Кто же заплатитъ 6 руб., тому прибавлю всѣ пять т
ради той-же газеты, появившіяся въ мин. году, даромъ. Кромѣ то
въ слѣдующихъ числахъ есть объявленіе о новой прилогѣ къ «С. Б
которая для предплатителей «С. Б.» будетъ раздана даромъ. Я
могу послать Вамъ къ разсмотрѣнію всѣ тетради и всѣ сегодни
нія числа, ибо то стóило бы меня большихъ издержекъ, хотя ну
даюсь прибавить, что случайно первое, посылаемое Вамъ, чис
худо составлено, худо напечатано и на двухъ мѣстахъ исполне
ошибокъ корректурныхъ. Всѣ прочіе числа исправны, печатан
очень четкимъ шрифтомъ.—Прошу Васъ, М. Г., если изволите и
полнить мое прошеніе, сдѣлать это возможно скоро, и присла
деньги предплатные прямо въ мою Редакцію подъ нижеслѣд
ющимъ адрессомъ, потому что отъ почтамта я получилъ бы тол
при концѣ года, а моей Газетѣ нужно пособіе тотчасъ.—Наконе
прошу Васъ также чтобъ препоручили отвѣтить мнѣ найдалѣе
продолженіе мѣсяца, хоть около 15 марта желалъ бы я получи
извѣстіе объ успѣхахъ моего прошенія.

Примите увѣреніе моего глубочайшаго почитанія Вашъ, М.

покорный слуга

Сев. Гавр. Шеховичъ.

10 Февраля 1856
22 во Львовѣ.

Адрессъ: An den Redacteur Seweryn Gawriłow Schechowicz
Lemberg (Galizien), st. Johannsgasse 322 im I Viersel.

Прошу взаимно о Вашъ адрессъ.

О отвѣтъ возможно скорый прошу Васъ также для того, м
неже я долженъ непрестанно сомнѣваться, дошло ли мое писы
Вашихъ рукъ или нѣтъ?....*

* Письмо это было надписано: «До почтеннаго издателя «Москвитянин
или до содержателя конторы этого журнала».

2.

Ваше Высокородіе

Милостивѣйшій Государь,

Невыразимое чувство овладѣло мною, получивъ утѣшительное и для меня безцѣнное отъ Васъ письмецо; примите, Ваше В—діе, мое искреннѣйшее благодареніе и будьте увѣрены, что, по всей возможности, буду стараться употребить въ добро вашу милость, сдѣлаться полезнымъ хоть и въ очень ограниченной моей дѣятельности и тѣмъ удостоиться Вашей благосклонности.

Я отнюдь не надѣялся, что письмо мое достанется точно въ Ваши руки, и теперь покорно прошу Васъ, Ваше В—діе, извините, если я, что до формы и содержанія письма, провинился противъ Васъ въ общественномъ приличію: кто узналъ Васъ понемногу изъ сочиненій, тотъ, смѣю сказать, убѣжденъ о Вашемъ великодушіи: о немъ свидѣтельствуетъ соучастіе, которымъ дарите Вы, Ваше В—діе, мелкую мою газету.

Я спѣшу удовлетворить Вашему требованію, ибо отъ этой торопливости зависитъ дальшее существованіе «С. Б.» Какъ ни скудое будетъ число подписчиковъ изъ Москвы, все же оно будетъ достаточно къ убезпеченію моей газеты отъ паденія: къ этому нужно только около 160 подписчиковъ, чтобъ возможно было издавать ее въ теперѣшнемъ объемѣ. Для того если изъ Москвы получу я хоть десятую часть, то я буду доволенъ. Изъ того Вы, Ваше В—діе, изволите убѣдиться, что я самъ не имѣю и не могу имѣть совершенно никакихъ претензій къ личной корысти изъ этого изданія, и для того смѣю просить Вашего снисхожденія и Вашего покровительства для «С. Б.»

Съ выраженіемъ глубочайшаго почтенія

Вашего Высокородія,

Милостивѣйшаго Государя,

покорнѣйшій слуга

Сев. Гавр. Шеховичь,

Изд. Сем. Библіотеки.

Апрѣля 1856.
въ Львовѣ.

P. S. Г. Шеховичь благонамѣренный молодый человѣкъ, издаетъ журналецъ, желая прививать галичскимъ хохламъ чистый

русскій языкъ. Напрасно!—Хохлаки ни по-русски, ни по-хохла не читаютъ. Бѣдный редакторъ достоинъ соболѣзнованія и к крѣпленія, онъ принужденъ искать подписчиковъ за границе Я покорнѣйше рекомендую его и пребываю Вашего Высокор

покорнѣйшимъ слугою

Зубрицкій.

Я. Головацкій.

Подписавшіеся Господа, сошедшись у меня случайно, по дѣтельствовали бѣдному состоянію моей Газеты.

Смѣю только еще просить Ваше В—діе, чтобъ благово. принять во вниманіе, что я потерялъ бы много, еслибъ доля былъ здѣшнему книгопродавцу уступить четверть работъ: для го, если представится возможность и если тамошныя почт постановленія дозволятъ, я покорнѣйше прошу Ваше В—діе, ч приказали тамошнему книгопродавцу прямо отнестись ко мнѣ въ противуположномъ случаѣ извѣстить меня современно.

Письмо Вашего В—дія дошло до моихъ рукъ въ продолж двухъ недѣль.

3.

Ваше Высокородіе

Милостивѣйшій Государь.

Дозвольте мнѣ, Ваше В-діе, засвидѣтельствовать хоть сло мою усерднѣйшую благодарность за жертву, которою Вы одол Галицкую Литературу. Эта жертва поставила меня въ возможн довести изданіе до конца втораго четвертьгодія. Изъ денегъ, жер ванныхъ великодушно Вашимъ В-діемъ, я долженъ былъ запла моему печатнику 54 гульденовъ за 1855 г., ибо я нуждал эксемпларахъ, имъ арестованныхъ. Считаю обязанностю изъясни лучше.

Во все продолженіе моего издательства я былъ принуж жить изъ другихъ средствъ и такъ въ томъ году я пользо лекціею у одного чиновника, который теперь, къ моему сожал по рѣшенію правительства, переселился въ Италію (Верону) и того онъ іюнія мѣсяца я лишился единственнаго средства къ

у содержанію. Быть можетъ что я успѣлъ бы получить какую
ибудь діурну съ жалованьемъ 20 гульд. ежемѣсячно; однакъ та-
ая тягостная должность отняла бы у меня все время и охоту
ь литературнымъ и журнальнымъ занятіямъ, ибо она очень хо-
тельна; для того я рѣшился выкупить у печатника оставшіеся
семплары и нѣскольконадцать изъ нихъ выслать въ С.-Петер-
ргъ къ книгопродавцу Исакову, съ тѣмъ, чтобъ онъ нашелъ народо-
бцевъ, которые бы изъ великодушія раскупили эти эксемпляры.
адѣюсь что почт. М. Ѳ. Раевскій, Протопресбитеръ при Русской
бассадѣ въ Вѣнѣ, изволитъ порекомендовать это дѣло г. И. Срез-
вскому, который могъ бы дѣйствовать на продажу. Отъ этой
одажи зависитъ продолженіе моего изданія. Я даже не могу
ѣлиться начать третій кварталъ, ибо онъ случается въ лѣтнее
емя, тогда какъ всѣ сельскіе жители не могутъ заботиться о литте-
турѣ. При томъ рука Божія постигла уже многія мѣста въ Га-
ціи градомъ и наводненіемъ: такія обстоятельства производятъ
ізніе и на подписку.

Я немножко опоздалъ съ высланіемъ препорученныхъ мнѣ
ти эксемпляровъ въ Академію С.-Петербургскую потому, чтобы
ослать вмѣстѣ съ обверткой всѣ числа за первое полугодіе 1856
—Укончивъ теперь то полугодіе, высылаю сегодня. Если, быть
жетъ, Ваше В-діе, прикажете кому извѣстить себя о содержаніи
зеты, то узнаете о возникшемъ спорѣ литературномъ, котораго
ѣ счастливиться довести до конца. Наши Рутены убѣждаются,
все таки есть враги, которые сердечно тѣшилися бы, если бы
. Б.», послѣ храброй въ Галиціи борьбы, прекратилась. Я пы-
юсь распространить ея объемъ и надѣюсь получить болѣе под-
счиковъ. Но если «С. Б.» претерпѣваетъ такія непріятности между
лицкими Рутенами, то напротивъ сердце трепетаетъ отъ радости,
навая о ея принятіи между прочими Австрійскими Славянами.
кажется мнѣ, писалъ Вашему В-дію, съ какимъ рвеніемъ читаютъ
. Б.» разноплеменные Славяне въ Вѣнскихъ Славянскихъ кофей-
хъ домахъ. Но еще болѣе занимаются Русской Литературой пи-
цы Лайбахской Семинаріи. Я получаю отъ нихъ письма, писан-
я гораздо лучшимъ слогомъ, нежели отъ писемъ Рускихъ Га-
чанъ. При томъ содержаніе этихъ писемъ, если было бы извѣстно
Россіи, вѣрно пособило бы «С. Б.» къ высшему значенію, и она,
ввязаясь теперь въ споръ Галицко-Рутенскомъ, была бы достой-
посредничать о вопросѣ принятія Русскаго Литературнаго языка
всѣхъ здѣшнихъ Славянъ, который то вопросъ возникъ былъ

въ Австріи три года тому назадъ, но его не разрѣшили по
чинѣ тогдашнихъ Русскихъ и всегдашнихъ польскихъ Ре
ровъ.—

Я имѣлъ счастье получить отъ Г-на И. Срезневскаго
ложеніе къ собиранію словъ и топографическихъ термино
Галиціи. Къ такому предпринятію надо самому странствов
Галиціи и Венгріи, а къ тому недостаетъ ни у кого ни сре
ни времени, нѣтъ даже нужнаго къ тому образованія и распол
Здѣшняя литтература не произвела еще въ публикѣ поры
литтературныя притязанія, для того еще мало содѣйствія.
самъ принялся за дѣло и сколько смогу, доставлю въ С
бургскую Академію.

Изъ заграничныхъ журналовъ я узналъ, что г. Гильфер
въ изданной своей бесѣдѣ умѣстилъ статью о Галицкой сло
сти за 1855 г. Что̀ такое тамъ доведено до свѣдѣнія Росс
Публики? Всѣ мы тутъ усердно желали бы наслаждаться хо
нимъ Русскимъ журналомъ, къ сожалѣнію, наши средства с
комъ скуды.

Повторяя мое сердечнѣйшее Спасибо! въ имени друзей
скаго слова въ Галиціи, покорнѣйше прошу Васъ, Ваше В-діе
мите увѣреніе мое въ непоколебимости чувствъ благодарно
жалуйте меня и на будущее своею снисходительностью.

Съ глубочайшимъ почтеніемъ

Вашего В-дія,

Милостивѣйшаго Государя,

покорнѣйшій слуга

Сев. Гавр. Шеховичъ.

Г. Львовъ.

4.

Ваше Высокородіе

Милостивѣйшій Государь!

Полагая что Ваше В-діе милостиво примите нѣкоторыя о
ненія по этому дѣлу, въ пользу котораго сдѣлали 1856 г. так
чительную жертву, принимаю смѣлость, обезпокоить Ваше
мочмъ письмомъ и тѣмъ исполнить мою должность.

Вслѣдствіе неблагопріятствующихъ обстоятельствъ я принуж- былъ прекратить изданіе «С. Б.» въ журнальномъ видѣ. тва Вашего В-дія приспѣла на мѣсто въ такое время, какъ я лся прекратить изданіе, именно предъ окончаніемъ I четверть- . Настоящихъ подписчиковъ полугодовыхъ было около 70, тва Ваша великодушна поставила меня въ возможности докон- I и продолжать цѣлое II четвертьгодіе. Всѣхъ пренумераціон- денегъ за 1856 г. получилъ я отъ Публики 158 гульд., къ Ваша жертва 220 гульд.—вмѣстѣ 378 г., которая сумма шла изданіе двухъ кварталовъ за 1856 г., на всѣ редакціонныя из- ки и отчасти въ мое собственное содержаніе. Убѣдившись, что дующіе кварталы не въ состояніи буду издавать безъ помочи, я благоразсудилъ прекратить изданіе. Въ уваженіи на такъ значи- ную жертву, превышающую сумму пренумераціонныхъ денегъ тѣлъ выпечатать расчетъ приходамъ и издержкамъ вмѣстѣ со ескомъ настоящихъ подписчиковъ, но какъ совокупно было съ ржками, нѣсколько превышающими мою возможность, то я сдѣ- то, какъ только прикажете.

По повелѣнію Вашего В-дія я выслалъ 5 экс. «С. Б.» въ Ака- ію С.-Петроградскую еще въ Іюніи 1856, однакъ, виноватъ, ватнымъ путемъ къ книгопродавцу Исакову. Вмѣстѣ съ тѣмъ по- лъ я также остальныхъ 67 экс. (à 3 тома) къ продажѣ, пола- что продавъ эти эксемпляры, мнѣ будетъ возможно издать 4-ю гу «С. Б.» за 1856 г.—Однакъ, къ сожалѣнію, токмо теперь олучилъ отъ г. Исакова извѣстіе (14 іюня 1857), будто онъ ріялъ этой посылки для того, что «требовали съ него порто- хъ денегъ довольно значительныхъ», и эти книги находятся до- въ Комитетѣ Цензуры Иностранной. Не имѣя совершенно ни- кихъ знакомствъ въ Россіи, я вновь осмѣляюсь удаться къ Вамъ, В-діе, хотя досель никакъ мнѣ не случилось заслужить Ва- снисхожденія и Покровительста, только очевидныя доказа- ьства Вашего Великодушія ободряютъ меня къ поднесенію по- рнѣйшей моей просьбы къ В. В-дію.

Г. Исаковъ посовѣтовалъ мнѣ отдать эти 67 экс. «С. Б.», на- яящіяся въ Ком. Ценз. Иностр., въ контору «Современника» или течественныхъ Записокъ». Но какъ мнѣ совершенно неизвѣстно, которую Контору мнѣ должно отнестися и понеже за неимѣніемъ знакомствъ, ни отношеній я даже не могу надѣяться никакого ѣха, а можетъ быть и пріема тѣхъ книжокъ въ комиссію, такъ покорнѣйше прошу Васъ, В. В-діе, благосклонно посовѣтовать

мнѣ, въ которую контору мнѣ должно обратиться. Я не сомнѣва
что только отъ Вашего порученія будетъ зависить, что та или дру
контора приметъ эти книги въ комисію и продастъ ихъ по сво
уразумѣнію т. е. какъ угодно я не палагаю никакой цѣны. Деш
произшедшія изъ продажи, какъ ни мало было бы ихъ, я упот
билъ бы къ изданію IV тома «С. Б.» который уже былъ нач
печататься, но для недостатка фонда застановленъ.

Я воспользовался случаемъ пребывать теперь въ Буков
чрезъ нѣкое время, гдѣ занимаюсь Романскимъ языкомъ, очень лю
пытнымъ явленіемъ для Рускаго языка, изъ котораго произош
онъ пополамъ. Въ Армянскомъ языкѣ я не могъ досель сдѣлать
пѣховъ. Надѣюсь также въ Сучавской церкви св. Ивана Молдавск
пріобрѣсть нѣкоторыхъ подробности для Русской Исторіи. Если и
дажа упомянутыхъ книгъ собудется скоро и успѣшно, то я могъ
издать 4 т. «С. Б.» еще въ сентябрѣ, ибо всѣ статьи исключител
самыя подлинныя отдавна уже готовы.—Кромѣ того вздумалъ я
нечно издать брошюрку на Нѣмецкомъ языкѣ о языкѣ Русск
и его нарѣчіяхъ въ убѣжденіе Нѣмцевъ, которые не зная каже
даже ничего о нарѣчіяхъ различныхъ языковъ, таки не переста
усматривать въ языкѣ мною употребляемомъ стремленіе опас
Конечно, Нѣмцы въ Австріи, именно въ Вѣнѣ даже неимѣли с
чай видѣть нашу азбуку, а если подозрѣваютъ, такъ мы удолж
тѣмъ нѣсколькимъ Рутенамъ, которые, произведены въ чиновн
такъ безчестно сѣютъ вражду въ народѣ и такъ ложные дѣла
доносы. Вотъ документъ свидѣтельствующій моимъ словамъ:
der K. K. Polizei-Direction in Lemberg №-ro $\frac{336}{a.\ v.}$ An Herrn Sewe
Schechowicz, Redacteur der Semējnaja Bibłioteka in Suczawa. Na
dem Sie sich in dem von Ihnen redigirten Blatte «S. B.» Ihrem
gramme und der darüber erhaltenen Koncession zuwider nicht du
gehends der landesüblichen ruthenischen, sondern der russischen Spra
bedienten, ohne die Bewilligung zur Herausgabe eines Journals in
selben erhalten zu haben und weil sie auch im Widerspruche mit de
Ihrem Programme gegebenen Versprechen im Sinne der Österrei
schen Regierung jedem Separatismus entgegenzuwirken ausgespro
ner massen Seite 68, 100, 105, 168, 176, sodann Seite 118,
136, 138, 152, 154 des Jahrganges 1856 auf eine Verschmelz
des intellektuellen Lebens des Österreichischen Ruthenen in der
teratur mit jenen Russlands, dessen Nationalität als identisch
der ihrigen dargestellt wurde — oder selbst auf ein Eingehen
selben in dem letzteren und somit auf deren geistige Entfre

ng vom dem Mittelpunkte des staatlichen Verbandes in Oesterreich beharrlich hingearbeitet haben, so wird Ihnen im Auftrage der hohen K. K. Statthalterei Praesidiums vom 18 Febr. 1857 Z. $\frac{1012}{P.P.}$ eine ernstliche Verwarnung hiemit ertheilt. Lemberg am 8 April 1857. Chminski».

Этотъ г. Хоминскій, Начальникъ Львовской полиціи, хотя со мною почти въ дружескихъ отношеніяхъ, однакъ долженъ былъ сдѣлать это предостереженіе вслѣдствіе порученія Губернатора нѣмецкаго гр. Голуховскаго. Хотя застановленіе моего журнала имѣло по праву случиться только послѣ третьяго предостереженія, такъ я самъ рѣшился издавать журналъ только въ такомъ случаѣ, еслибы у меня былъ достаточный фондъ, потому я вздумалъ теперь издавать книги не въ журнальномъ видѣ. И чтобъ тѣмъ скорѣе могъ я этого осуществить, покорнѣйше прошу Васъ, В. В-діе, извѣстить меня, въ которой конторѣ я долженъ обратиться и нѣтъ ли я надѣяться благосклоннѣйшаго препорученія со стороны В-дія? Въ одномъ убо случаѣ книги для меня пропали, ибо у меня нѣтъ средствъ заплатить порто тамъ и назадъ, а изъ экземпляровъ у меня также нѣтъ ни одного.

Окончательно дозвольте мнѣ, В. В-діе, душевно поблагодарить еще разъ въ имени моихъ друзей за Вашу жертву, Всевышній да соблаволитъ Вамъ долго благоденствовать къ славѣ народа Рускаго.

Вашего Высокородія, Милостиваго Государя,

покорнѣйшій слуга

С. Г. Шеховичь.

Сучава въ Буковинѣ.

$\frac{26\text{ Іюнія}}{8\text{ Іюлія}}$ 1857.

Адресъ: S. G. Schechowicz lit. à Suczawa, Bukowina en Autriche.

5.

Ваше Высокородіе!

Послѣдовавъ совѣтамъ Вашего В-дія, я давно уже выслалъ письмо къ Е. П. Министру Норову касательно «С. Б.»

Но какъ я узналъ отъ Г. Директора Учебнаго округа Б
родскаго, П. Похалова, о прекращеніи «С. Б.» въ Россіи (
рый по этому удержалъ должное за требованный нимъ и вы
ный къ нему экземпляръ), то я, сомнѣваясь о принятіи «С. Б
Академію Наукъ, смѣю покорнѣйше просить Ваше В-діе,
благосклонно изволили походатайствовать у Е. П. Министра
рова въ мою пользу.

Благодаря усерднѣйше Ваше В-діе за снисходительное к
расположеніе и надѣясь, что и теперь примете во вниманіе б
венное мое состояніе, имѣю честь пребывать съ чувствительн
благодарностью

Вашего Высокородія,

Милостивѣйшаго Государя,

покорнѣйшій слуга

Северинъ Г. Шеховичъ.

Черновцы, въ Буковинѣ

$^{5}/_{17}$ Ноября 1857.

P. S. Покорнѣйше прошу извинить меня, что нарочно не
чу вѣсовыхъ денегъ, ибо по здѣшнимъ заведеніямъ почто
часто письма пропадаютъ.

проѣзжающихъ не оказалъ мнѣ совершенно никакой помощи, н
смотря на то, что я нѣкоторыхъ просилъ, а нѣкоторымъ давалъ
негъ, наконецъ долженъ былъ употребить хитрость, говоря проѣз
ющимъ: спасайте ибо это вещи царскія и я по дѣламъ казенны
ѣду;—на это нѣкто колл. регистр. Губинъ, старшій помощн
землемѣра Ванова, оказалъ свое человѣколюбіе и спасъ меня отъ
гибели, на этого человѣка, прошу Васъ, обратите свое вниманіе,
смотря на то, что я хорошо заплатилъ его людямъ. Въ Тулѣ, несм
ря на рекомендаціи сановниковъ Россіи и мою болѣзнь, я долж
былъ пролежать на трактирѣ 5 дней, а Архіерей изъ сострад
прислалъ мнѣ 10 р. ас. Рѣдкое человѣколюбіе!!!... Здѣсь принуж
денъ былъ купить русскія крытыя сани въ 150 р. и на почт
выхъ пріѣхалъ въ Орелъ, тутъ пролежалъ въ трактирѣ 17 дн
отчасти по причинѣ болѣзни, отчасти по неимѣнію снѣга, а А
хіерей прислалъ мнѣ 25 р. ас. Отсюдова по Р. Х. шестеркою п
нужденъ былъ доѣхать до Кіева, всего изъ Москвы до Кіева ѣх
я 36 дней, а издержалъ 1800 р. ас. то на докторей, на медицы
въ трактирахъ, извощикахъ и прогонныхъ, кромѣ того, что уп
кали у меня православные. Эти единовѣрные во многихъ мѣста

заключало въ себѣ тѣ исторические документы, находка которыхъ надѣлала сто
шуму въ свое время, о чемъ упоминалъ и О. М. Бодянскій въ письмѣ къ М.
П—ну отъ 24 марта (5 апрѣля) 1838 г., стр. 36—37. Срв. его донесеніе Сов
Московскаго Университета изъ Загреба, въ моей статьѣ: «Осипъ Максимов
Бодянскій, въ 1831—50 годахъ» напечатанной въ Русской Старинѣ» за 1879
№ XI, стр. 467—468. Выше-помянутые документы перепечатаны были потомъ
большею исправностію Фр. Миклошичемъ въ его «Monumenta Serbica» (Wien, 185
Самъ Твртковичъ былъ родомъ изъ Босніи, изъ Баньялуцкаго округа, посѣщ
Россію не задолго до изгнанія князя Михаила изъ Сербіи партіею такъ назыв
мыхъ уставобранителей. Уѣзжая изъ Москвы онъ оставилъ М. П. П—ну записк
такого содержанія: «Просимъ Васъ, если придетъ скоро письмо, адресованное чр
Васъ ко мнѣ, то отошлите на имя о. архимандрита Спиридона Филиповича въ Г
жавку монастырь въ Бессарабіи, черезъ Кишеневъ». (О Филиповичѣ см. въ м
статьѣ: «Православная церковь въ Далмаціи» въ «Православномъ Обозрѣніи»
1873 годъ, томъ II, стр. 216—224). «Если я буду посылать чрезъ Васъ его бл
родію, милостивому государю Михаилу Рафаиловичу Милошевичу, господину порт
ку Лейбъ-Гвардіи Кирасирскаго Его Величества полка (впослѣдствіи русскій п
сулъ въ Сербіи послѣ Восточной войны) въ С.-Пбгѣ, а отсюда въ Царское Село,
прошу Васъ посылать мои письма въ своемъ кувертѣ всегда». Письма же къ с
Твртковичъ просилъ пересылать по почтѣ чрезъ русскаго консула въ Бѣлградѣ Г
сима Ващенка, чрезъ Яссы и Бухарестъ. Для пересылки денегъ указывалъ Б
градскаго банкира Николая Германа. Письма Тв—ча несобственноручныя, и т
ко подписывался подъ ними онъ самъ.

тѣли расбоемъ отнять у меня деньги, но благодаря Богу и бру-
ю моего человѣка я уцѣлѣлъ. Въ Кіевѣ за неимѣніемъ денегъ,
женъ былъ продать свою карету Преосвященному Еремію Викарію
вскому, который изъ человѣколюбія купилъ у меня ее, а никто
угой нехотѣлъ ее купить. Изъ Кіева до Кишинева, что я пре-
рпѣвалъ отъ Израильскаго народа, то это ни въ сказкахъ ска-
ть, ни перомъ написать нельзя; этотъ народъ исправный въ Рос-
, обдерутъ, какъ пить дадутъ, а всѣ почти содержатели стан-
суть жиды, слѣдовательно на всякой долженъ былъ лишиться
о нибудь. Ничего бъ я не желалъ долѣе, какъ только, чтобы
ъ человѣкъ, который говорилъ, что я съ 1200 р. могу доѣхать
Сербіи, съ моимъ здоровіемъ, при такой дрянной погодѣ и при
ихъ содержателяхъ станцій, ѣхалъ на моемъ мѣстѣ съ меньшими
ержками. Еслибы между Родолюбивыми Славянами въ Россіи,
было истиннаго и прямого Славянина, незабвеннаго для меня
шего Отечества великаго благодѣтеля Свѣтл. Князя Д. В. Голи-
на, который кромѣ себя, пріобрѣлъ для меня и другихъ благо-
рителей, то бы я мою жизнь окончилъ въ Россіи; это послѣд-
можетъ загладить всѣ мои страданія въ Россіи и заставить
ъ, чтобы мы были благодарными Россіи на вѣки. Прошу Васъ
явите совершенную признательность мою о. Архим. Яникію и
Лопкову, которымъ я напишу особенно по прибытіи на мѣсто.
лѣюсь что Вы и Г. Шивировъ соединенными силами будете дѣй-
овать на пользу моего отечества и мою; прошу засвидѣтельст-
ать мое глубочайшее почтеніе всѣмъ моимъ благотворителямъ.
это погребается въ Россіи, а я исполняю только свое обѣщаніе,
ное Вамъ при выѣздѣ изъ Москвы; что же касается до другаго,
я Вамъ напишу изъ дому при спокойствіи, т. е. когда не буду
ѣть жидовъ. Въ заключеніе покорнѣйше прошу Васъ пришлите
непремѣнно книгу Венелина *, приложенныя же при семъ пись-

---

* Изъ сочиненій Венелина переведены были на сербскій языкъ въ 1841 го-
митріемъ Тиролемъ, д. чл. Одесскаго Общества Исторіи и Древностей, два
ика: о Славянахъ (95 стр. in—8) и о принятіи ими христіанства еще прежде
Кирилла и Меѳодія (24 стр. in — 8). Тотъ же Тироль и тогда же издалъ въ
радѣ: біографію гр. М. А. Милорадовича, по сочиненію О. Гшики (28 стр.
8); біографію попечителя Одесскаго Учебнаго округа Дм. М. Княжевича (13
in—8); а въ слѣдующемъ году замѣчательную по собраннымъ въ ней и най-
мъ отчасти въ Россіи документамъ книгу: «Казивање стары Требѣшана и
ва Сердара Малише и капетана Бошка Бучича—Никшича» (317 стр. in—8),

ма, перешлите по принадлежности, этимъ меня премного обяжете. Попросите Графа Строганова отъ меня, чтобы онъ исполнилъ свое обѣщаніе т. е, чтобы прислалъ мнѣ газеты, а Вы, я увѣренъ, что вышлете журналъ.

Вашъ благодарнѣйшій и покорнѣйшій

Духовникъ князя Сербскога

Павелъ Тврткович.

2.

Ваше Высокородіе!

Милостивѣйшій Государь

Михаилъ Петровичъ.

Ваше Патріотіческе благосклоности никогда не забуду я, ни же каждый Сербинъ.—Мое пребываніе у Россіи знатно останетъ нашихъ предѣлахъ, и нынѣ увѣрились Серби о истинной благоклонности Россійской къ намъ. И отъ сего дня надобно обновляти эти соузъ измежду насъ какъ одновѣрныхъ и одноплеменитихъ братіяхъ, который соузъ будетъ оченъ важенъ потомкомъ Славенскимъ и славенъ. Васъ и Г. Стефана Петровича како одну утробну братію я люблю, а одино и тожде Вамъ пишу для этого что можно да Вы отшли есте за границе; князя Д. В. Голицина какъ моего рожденнаго Отца Отечества. Его писмо прочиталъ Свѣтлый Князь и прочи Чиновницы Сербски, и очень радовалися, увѣрилися что Россіани насъ больше любятъ, нежели мы себѣ думали; и есть-ли бы Богъ дастъ, кн. Голицинъ пріехалъ бы ованъ славою и честію принятъ былъ бы, а и вы, есть ли намѣряете сюда пріехати, надобно меня прежде сообщитъ, да вамъ пріуготовлю квартіръ. Тако и о другихъ знаменитихъ мужей, которіи здѣсь намѣряетъ, пишите и меня рекомендуйте Его. Я Вамъ чувствованія Сербовъ не могу выразити здѣсь, когда пріехалъ и предложилъ Россійску благонаклонность, нетъ само здѣшныхъ Сербовъ, но и въ Австрійскихъ державахъ, за чево и по газетахъ стояло, како Россіи любятъ Сербе.—

Я надѣюся яко Вы и Стефанъ Петровичъ не забудете помоћи ходатайствовати на три строки: а) обновляется одинъ монастирь въ Босни, и просятъ денги, в) устроили одное училище у Босни, г) а

представляющую не мало любопытныхъ свѣдѣній о сношеніяхъ православныхъ Герцеговинцевъ съ Россіей.

ербіи просятъ на Фондъ Школскій; есть ли которому возможно благодѣтелствовать (о чемъ и у газета Сербски ставлѣно было). А что старей Церковныхъ касается, то Вамъ познато да нѣсть. Я неотложно прошу для устроенія публичныя библіотеки въ Сербіи, подъ именемъ «Благодѣтелствомъ С. Сунода», гди будутъ стоять портрета житныхъ людей и благодѣтелныхъ Ревнителей, и разныя газети будутъ читатися тамо, прошу Васъ, и все благодѣе Россійске есть и возможно найменше для публикума Сербскога помоществовати на этого строенія. И прилагаю одно письмо на Графиню А. Орлову, для рукопомощи, и прошу да Вы лично Ея С—во и чрезъ каконыя Ея непропустите опомянути. Есть ли бы хотѣла что пожертвовать, то я писалъ чтобы эти дари чрезъ Д. В. Галицина, или чрезъ Министерство Иностранныхъ Дѣла на здѣшнега Конзула Россійскогъ, или чрезъ Банкира Московского до Одессе да тамошнега Банкира Спандонъ Комп.: а отъ туду на здѣшнего Банкира Никола Германа въ Белградъ доставила. А таковимъ образомъ и Вы учините, есть ли что получите. Я бы хотѣлъ посилати неколико экземпларовъ Паматниковъ Сербскихъ, но не знаю како доставлю до Васъ. Нѣли бы имѣли Кореспондента у Галацу, это легко было, я до Галаца всегда доставити могу, но незнаю какъ далше. Еще прошу Васъ покорно, доложите Вашему Князю, чтобы тры Портрета своя каголъ (sic!) и посилалъ до меня, одно для князя, друго для Библіотеки, третіе для мене. Гр. Строганова прошу, чтобы меня обѣщанія новине и журналъ вашъ посилати благоизволилъ, а тако и Неволина поздравите, т. е. кланяйтеся отъ меня. Я предложилъ Графу Протасову, чтобы онъ предложилъ Его Величеству для эти кореспонденцій, чтобы эте о казенномъ расходѣ ходиле, есть ли я богатъ былъ, я это не хотѣлъ бы просити. Наконецъ всякимъ образомъ нуждно Вамъ есть, имѣти кореспондента у Галацу. Я писалъ бы Вамъ отдавно, но отъ одине стороне обстоятелства не допоштяютъ, отъ друге, не вѣмъ чрезъ кого посилаю, отъ третіе не имію совершенаго искуства да Вамъ Россійски пишемъ.

Поклоненіе мое Отцу Іоанникіи и всѣмъ знакомымъ моимъ доброхотцемъ выскажите, и пребываю у надежди, Родолюбиви Россіана и Вашего Высокородія

покорнѣйшій слуга

Князя Сербскогъ духовникъ

Павелъ К. Тврткович.

Београдъ Маія 22 1842.

3.

Свѣтлѣйшій Князь!

Милостивый Государь и благодѣю!

Ваше Свѣтлости милостивѣйше письмо отъ 31 Августа 18[illegible] года доставлено меня есть чрезъ Конзула Имперіе Ваше у Бѣлград Герасима Ващенка, которо меня чувствительно и тронуто обра[illegible]ало, и каждаго родолюбца Србскогъ особено Княза Михайла, [illegible]лико впечатлѣніе удостоило, како велико-магнати Російскій любит Србљѣ, но обстоятельства и волнованѣ Сербіе удалыла мен[illegible] Имперію въ Аустріску съ Князомъ Михайломъ есть: которо[illegible] когда былъ у Москви вашей Свѣтлости причину сказалъ я [illegible] о этомъ. Бунтовникъ и ребеліантъ Вучичъ Перишичъ съ Турк[illegible] похитилъ оружіе и муницію, нѣсколько Артилериста оманувал[illegible] вигнали изъ отечества Княза Михайла и его правленіе, и тисящ[illegible] людства у Аустріску Имперію пребегло, а Вучичъ и его едино[illegible] слѣницы са Турками мучитъ и гонитъ; которога бы хрістіани[illegible] узналъ, да есть Русима привржень, онъ смртно и грозно страдает[illegible] но теперь болше 20 Міліона югославина обратило е взоръ и [illegible] маніе на Руссію; будетъ ли она—великоможна Русія и велик[illegible] Монархъ—ея возвратити Княза Михайла Обреновича фамилію, и ес[illegible] правительство на первобитностъ въ Сербіе поставити. Естъ ли та[illegible] ково велики Царей Николай возврати въ Сербій, то не само не[illegible] сколко міліона Югославянского края, но и сама повѣстница ни[illegible] когда не забудетъ, а естъ ли Русія равнодушно эти предметъ ос[illegible] тавитъ, то Славянскій союзъ на вѣки изчезнетъ, а друге Импери[illegible] близку насъ ползоватисе будутъ. Я и прежде хотѣлъ Вашой Свѣ[illegible] лости подробно о этомъ писатъ, но не имѣлъ случая доставит[illegible] до сего дня, для того я у Віену пріекалъ, писати у Руссію, и эт[illegible] писмя чрезъ посолства Имперіе Ваше у Віени посилаю; прошу [illegible] шу Свѣтлостъ имѣите отеческую благонаклоностъ писати меня чре[illegible] Конзулата Вашей Имперіе въ Белградъ г. Герасима Ващенка. [illegible] просимъ покорно Г. Шивирова и Г. Погодина, что я оставил[illegible] просительное писмо у нихъ, есули изходатайствовали милости[illegible] для Босняковъ моихъ, естъ ли мое писмо доставлено Графин[illegible] Ани Орловни для милостинѣ, и естъ ли бы котори денки каков[illegible] нибудъ прислали, то нека благоволе чрезъ посолства Ваши Импе[illegible] ріе у Віени или Конзулата Имперіе Ваше въ Белградъ на меня до[illegible] ставити. Я отъ Г. Погодина примилъ писмо изъ Маріебаденъ прош[illegible]

го года, гди онъ меня пишетъ, да мое ни едино писмо у Москву
доставлено, и да му приуготовимъ древности какове, которо я
въ то время са Князомъ Михайломъ въ Аустріску сторону при-
въ, но онъ не пріехалъ ни до границе Сербске, а я бы му и
дао каковою рукописную книгу. Я. Г. Панова видѣлъ, когда
изъ Белграда возвратился у Земунъ въ Аустрію, и увидился
ною; для того я прошу найпокорнѣйше Вашу Свѣтлостъ, сдѣ-
е отеческую милостъ удостоити меня съ Вашимъ писмомъ, и
просимъ Г.г. Шивирова и Погодина, дабы ми и они писали,
[illegible] праздникъ у
ой великой тепершнѣй печали и оскудости утѣшительно. Естъ
Богъ дастъ, те велики и милостивѣйшій Императоръ Руски
колай Божіею помочу возврати насъ въ Сербію на первобит-
ъ, я буду Вашой Свѣтлости немедлѣно писатъ. Свѣтлѣйшій и
остивѣйшій Князъ незабудите меня съ Вашимъ малѣйшимъ
омъ утѣшити. Поручая себя Вашей незабвенной и щедролю-
ой милости и благонаклонности, имѣю честь быти

Ваше, Свѣтлости Милостивый Государь,

Покорнѣйшій и благодарнѣйшій

слуга и богомолецъ, Духовникъ

Князя Михайла,

Павелъ К. Тверковичъ *

10 маія 1843 г.

У Віени.

---

* Письмо это, писанное московскому генералъ-губернатору, князю Д. В. Го-
ну, доставлено было въ копіи изъ конторы князя М. П. Погодину, при слѣ-
щемъ отношеніи: «За отсутствіемъ изъ Москвы Его Свѣтлости князя Дмит-
Владиміровича Московская домовая его контора, получивъ 22 іюня на имя
Свѣтлости письмо изъ Вѣны, отъ 20 маія писанное, отъ Сербскаго Священ-
Тверковича, въ которомъ относится онъ и къ Вамъ, Милостивый Государь,
съ честь препроводить при семъ копію съ помянутаго письма на тотъ слу-
что не угодно ли будетъ сдѣлать какой-либо на оное отзывъ г-ну Тверко-
сообщивъ ему и объ отсутствіи изъ Москвы князя Дмитрія Владиміровича.
номоченный по дѣламъ Его Свѣтлости, коллежскій ассессоръ Василій Жар-
25 іюня 1843 года. Извѣстно, что выраженное Тверковичемъ въ письмѣ
князю Д. В. Голицыну желаніе возвратиться въ Бѣлградъ, въ мѣстѣ съ кн-
Михаиломъ Обреновичемъ, не исполнилось.

XXI. Письма Вука Караджича.

1.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ! *

Благодарю Васъ за посланную мнѣ Вашу книгу, Русску Исторію, и прошу покорнѣйше, засвидѣтельствовать мою бла дарность господамъ: Венелину, Бодянскому, Павлу Терхано Строеву и Четверткову за книги ихъ, которыя они мнѣ послал Есть-ли бы случай здѣсь попался, я съ радостію послалъ бы и по крайней мѣрѣ по экземпляръ Сербскихъ пословицъ; но в знаете, какъ трудно отъсюда послать намъ что нибудь. Бог вѣсть, получило-ли Общество экземпляръ пословицъ, который прежде однаго года послалъ. При семъ посылаю Вамъ экземпля моей книжки о Черной горѣ на нѣмецкомъ языкѣ «Montene und die Montenegriner» etc., и препровождаю «über liter. We selheitigkeit der Slawen» отъ И. Колларя. Я слыхалъ, что Вы и чатали каковое то письмо Ваше къ Министру Народнаго Прос щенія обо мнѣ; хотя я еще не имѣлъ чести того читать, о благодарю Васъ отъ всего сердца за таковое Ваше расположе и добро желаніе.

Прошлаго лѣта я продолжалъ мое путешествіе чрезъ Кро etc., въ будущей же веснѣ намѣреваю продолжать оное въ Д мацію, естьли только возможно будетъ. Теперь главное мое зан состоится въ пріуготовленіи втораго изданія Сербскаго Словаря

---

* Караджичъ написалъ въ этомъ письмѣ: «М. Алексѣевичъ!»

ваго изданія народныхъ пѣсенъ. Матеріаловъ за сіи предметы собралъ и собираю довольно (и чрезъ годъ надѣюсь начать чатать пѣсни).

Вышло ли собраніе Россійскихъ народныхъ пѣсенъ г. Кирѣевскаго? Напечаталъ ли г. Венелинъ еще что о Болгарахъ, или о родныхъ пѣсняхъ Задунайскихъ Славянъ?

Прошу покорнѣйше, кланяться отъ имени моего г. Президенту Общества, такъ же и г. Каченовскому и г. Кирѣевскому.

Поручая себя всегдашней Вашей благосклонности, съ глубочайшимъ высокопочтеніемъ и преданностію честь имѣю быть

Вашимъ

покорнѣйшимъ слугою

Вук. Стеф. Караджичъ.

Вѣна $\frac{18}{30}$ Октября 837.

2.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Давно ужъ я долженъ былъ послать Вамъ сіе объявленіе о рой части Сербскихъ народныхъ пѣсенъ новаго изданія, но ановило меня извѣстіе будьто Вы не въ Москвѣ, а въ Германіи водахъ. Теперь-же рѣшился Вамъ писать, не зная еще совершенно гдѣ Вы.

Я совершенно увѣренъ, что Вы съ радостію постараетесь по можности собрать мнѣ подпищиковъ на сію книгу и таковымъ разомъ облегчить мнѣ изданіе оной. Сія вторая часть печатается, еще черезъ два мѣсяца будетъ готова; потомъ немедленно ду- о начать печатаніе третьей части, чтобы и она была готова ною 1845 года. Посему прошу Васъ покорнѣйше, чрезъ цѣлую у не забывать сей премумераціи моей. По окончаніи изданія сихъ ней я намѣреваюсь исключительно заняться вторымъ изданіемъ бскаго Словаря, для котораго я собралъ вновъ около 15,000 въ.

Вы вѣрно слыхали изъ газетъ, что мы потеряли Копытара! е неизвѣстно, что случится съ его библіотекою и рукописями.

Говорить, что онъ не оставилъ по себѣ никакового завѣщ
(послания).

Поручая себя благорасположенію Вашему, имѣю честь пребыть съ истиннымъ почтеніемъ и совершенною преданностію

Вашъ, Милостивый Государь

покорный слуга

Вукъ Караджичъ.

Вѣна 18 августа 1844.

3.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Нѣсколько дней я остановился съ отвѣтомъ на высоко
таемое письмо Ваше отъ $^{7}/_{19}$ августа.

Вопервыхъ благодарю Васъ за покупку книгъ и за во
раніе Ваше при этомъ.

Минеевъ мѣсечныхъ ненужно намъ болѣе только
кземпляръ (вы 12 книгъ, что за цѣлый годъ).

Когда книги отправите въ Одессу, счетъ изволите в
тамошнему купцу Анастасу Бубѣ (Anastas Buba in Moskau),
рому отсюда препоручено заплатить Вамъ деньги.

Старопечатныхъ книгъ у меня теперь нѣтъ, но будьте
ны, естьли удастся мнѣ оныхъ гдѣ нибудь дос(та)ть, не да
другому кромѣ Васъ. Библіотеку Копытаря купилъ Лицей
лянскій за 1400 гульд. сер.; можно было отъ другихъ дос
оную болѣе 2000 гульденовъ, но наслѣдникамъ было такъ у

Желая Вамъ добраго здоровья и поручая себя Вашему
нѣшнему расположенію, съ истиннымъ почтеніемъ и предан
честь имѣю быть

Вашъ

покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичъ.

Вѣна $^{7}/_{19}$ Сентября 845.

П. П. Прошу покорнѣйше постараться о скорѣйш
правленію книгъ, чтобы прежде зимы и леда могли при
опредѣленое мѣсто.

4.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

На почтеннѣйшее письмо Ваше отъ 12 сего мѣсяца честь мѣю увѣдомить Васъ, что пароходы отсюду отправляются въ алацъ каждой суботы, и тамъ приходятъ въ семь дней; но такъ асположено, что всегда одинъ изъ тѣхъ пароходовъ мѣшается съ урецкою стороною, и потому находящіеся на немъ должны четыре ня быть въ карантинѣ; другой же держится лѣвой стороны Дуая, и находящіеся на немъ не подлежатъ ни каковой карантинѣ, о по прибытіи въ Галацъ немедлѣнно переходятъ въ дожидающійся тамъ Русскій пароходъ, который въ три дня приходитъ въ ессу. Таковый пароходъ отправляется отъ сюди $^{17}/_{2}$, августа и отомъ въ каждую вторую суботу. Есть-ли бы Вамъ хотѣлось поывать въ Сербскихъ монастыряхъ въ Сирміи, тогда бы нужно ыло отправиться отъ сюди одну недѣлю или по крайней мѣрѣ —4 дня прежде и въ Землинѣ дождаться вашего Галацкаго арохода,

Я очень радуюсь имѣть удовольствіе видѣться здѣсь съ Вами огда даду Вамъ и старопечатныхъ славянскихъ книгъ.

Прощайте до свиданія!

Вашъ преданнѣйшій слуга

Вука Караджичъ.

Вѣна $\frac{8}{20}$ Августа
846.

Мой адресъ: Auf der Landstrasze in der Ungergasze, № 362.

5.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

По отправленіи Вашемъ отъсюди получилъ я для Васъ собинныя старопечатныя Славянскія книги и рукописи, о которыхъ ы говорили здѣсь. По Вашему распоряженію я просилъ Михаила

Ѳеодоровича заплатить мнѣ оныя, но онъ, услышавъ что ки составляютъ (betragen) болѣе тысящи руб. асс., сказалъ, что с такъ много денегъ не можетъ взять у Г. Адулюнга; и на пов рительную мою прозьбу онъ далъ мнѣ 300 гульд. серебр. (как счетъ прежнихъ 425 р. асс. такъ и за вновъ полученныя и книги). Изъ прилагаемаго при семъ письма Вы увидите, что с самъ о семъ дѣлѣ пишетъ.

Вотъ Вамъ подробное назначеніе сихъ вновъ получени мною книгъ и рукописей:

I. 4 цѣлыя книги: два Октоиха отъ лѣта 1537 въ Венеці folio, Сьборникъ отъ лѣта 1538 въ Венеціи in folio, Литургія лѣта 1554 въ Венеціи in 8°.

II. 4 книги съ выходнымъ листомъ: Октоихъ отъ лѣта (1494—первая на югѣ печатанная книга) in folio, Литургія лѣта 1519 въ Венеціи in 4°, Тріодь отъ лѣта 1563, «въ г Скендери» in folio, Молитвенникъ отъ лѣта 1570 въ Венеціи

III. 7 книгъ безъ начала или конца: in folio: 2 Пент таря и 1 Миней Общій; in 8°: 2 Требника, 1 Молитвенникъ Эрмологія.

IV. Апостолъ рукописный на бумагѣ отъ лѣта 1449 in

V. 8 разныхъ рукописей на бумагѣ: 2 Евангелія in 1 Евангеліе съ образами четырехъ Евангелистовъ in 4°, 1 П костарь и 1 Октоихъ in folio, 1 Псалтырь in 4°, Кусокъ Об Менея in 4°, 1 рукопись разнаго содержанія in 8°

Первыя 4 сихъ книгъ, по Вашему опредѣленію состав (по 100 руб. асс.)	400 руб.
Вторыя 4 (по 75 руб.)	300 »
Третьихъ 7 (по 50 руб.)	350 »
Четвертая	25 »
Пятыхъ 8 (по 10 руб.)	80 »
	1155 р. а

Сіи деньги, равно какъ и прежнихъ 425 руб., Вы может слать Михаилу Ѳедоровичу Раевскому въ векселѣ; въ будущ для подобныхъ случаѣвъ я думаю найлегче бы было, есть Вы чрезъ каковаго Московскаго купца имѣющаго съ Вѣн сношеніе снабдѣли Михаила Ѳедоровича съ довѣреніемъ или дитомъ у каковаго здѣшняго купца, чтобы онъ ему (М. Ѳ-ч его расписку или вексель давалъ денегъ

Прошу Васъ прикорнѣйше, увѣдомить меня, получило ли Общество Исторіи и древностей экземпляри I и II части Сербскихъ народныхъ пѣсней? Говорили-ли Вы что объ этомъ въ Одессѣ Г. Симоновичемъ.

Владыка Черногорскій здѣсь: я вручилъ ему диплому и книги Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ.

Не забудите послать намъ Ваше слово при открытіи памятника Карамзину.

Съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю быть

Вашъ

покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичъ.

Вѣна $\frac{10}{22}$ Октября 846.

6.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

На письмо мое отъ $^{10}/_{22}$ октября прошлаго года я имѣлъ ть получить отъ Михаила Ѳедоровича маленькую записочку, за горую благодарю Васъ. Михаилъ Ѳедоровичъ вручилъ мнѣ 435 ьд. и 53 крейцары серебромъ за посланныхъ ему Вами 1000 р. ас.; юслѣ этого еще 100 гульд. сер. на счетъ припадающихъ мнѣ е 570 руб. ассигн. кредитивъ онъ еще не получилъ; я думаю) Вы могли бы оный послать чрезъ А. Бубу на здѣшняго куп- Думбу.

Кромѣ назначенныхъ Вамъ прежде книгъ я надѣюсь чрезъ мѣсяца получить еще до 20. Смѣю ли я просить Васъ, чтобы будуще обратили рубли въ червонцы: по 10 руб. асс. за одинъ ланскій или австрійскій червонецъ? Ибо рублямъ здѣсь курсъ юстоянъ: иногда получаютъ за 100 руб. асс. 47 гульд. сер., а ерь я получилъ меньше нежели 44 гульдена: таковымъ обра- ъ когда Вы пошлете кредитивъ, я и Михаилъ Ѳедоровичъ не ли бы какъ считать; въ червонцахъ же знали бы опредѣлительно и мы и Вы. На сіе естьли Ваша воля!

Касательно отправки книгъ къ Вамъ, за сіи, которые ужь у я, какъ и за тѣ, которыхъ до весны еще пріобрѣту, Михаилъ

Ѳедоровичъ думаетъ послать ихъ моремъ чрезъ Петербургъ с книгами покойнаго Меглицкаго; въ будуще же я думаю найлеп будетъ посылать ихъ чрезъ Броди прямо въ Москву. Въ сл послѣднемъ случаѣ надо бы было отъ тамъ сдѣлать мѣры, чтоб книгъ на границѣ не отворать и не пересматривать, только ящи ки запечатить и послать въ Москву цензурному комитету, гдѣ о они въ Вашемъ присутствіи отвораны были.

Говорили-ли Вы въ Одессѣ съ П. А. Симоновичемъ за мои книги? Что сказалъ онъ? Получило-ли Общество Исторіи и Дре ностей Россійскихъ экземпляры I и II части Сербскихъ народныхъ пѣсней? Хочу-ли я послать Обществу экземпляры и III части Какъ Вы скажете, я сдѣлаю.

Прошу Васъ, не забудите послать мнѣ, по прежней прозьб моей, зачалныя буквы или литеры (теперь только отпечатанные, потомъ естьли бы случилась оказія послать мнѣ и слитіе, тѣм лучше было бы).

Отъ моихъ брошурокъ («В. С. Караджича и С. Текелиіе писма etc.), которые я послалъ Вамъ чрезъ Петербургъ, прошу доставить 1 экземпляръ редакціи Московскаго Сборника, чтобы она и тѣ мысли мои назвала заблужденіемъ или что бы признала, что она сама заблуждая меня въ этомъ неправедно обвиняетъ. Естьли бы я писалъ языкъ вмѣсто іезик, тогда бы надо было писать и отецъ вм. отац, и пятокъ вм. петак и т. д.: и при таковомъ писаніи Русскіе бы и теперь еще не знали, что таковое Сербскій языкъ, и въ чѣмъ онъ отличается отъ Русскаго и отъ прочихъ славянскихъ нарѣчіи. Когда человѣкъ увидитъ такіе мысли Редакторовъ Московскаго журнала, которы выдается для нынешней публики сильнаго государства Россійскаго, тогда не можно дивиться незнанію и дурачествамъ нашихъ (Сербскихъ писателей).

Г. Миклошичъ кланяется Вамъ. Онъ вручилъ мнѣ для Васъ 2 экземпляра Vitae Sanctorum, 3 письма Добровскаго, и одно свое. Все это я пошлю Вамъ чрезъ Петербургъ, ибо по почтѣ было бы очень дорого (теперь $\frac{21 \text{ генв.}}{2 \text{ февр.}}$ я вручаю все сіе М. Ѳ. Р. для отправленія Вамъ чрезъ канц. здѣшняго посольства.)

Надѣясь, что Вы имѣете полное повѣреніе ко мнѣ, осмѣливаюсь просить Васъ, покупить тамъ и послать мнѣ означенные при семъ церковные книги Московской печати. По этой цѣнѣ, какою Вы покупали прежде ихъ на просьбу мою, всѣ сіи книги станутъ около 600 руб. сер.; есть-ли же Вы ихъ теперь для меня дешев

не покупите, тѣмъ лучше. Я ихъ не буду продавать, но мѣнять старопечатные и раздавать даромъ. Что я соберу для Васъ старопечатныхъ книгъ по полученіи сихъ церковныхъ, тогда буду по половину припадающей за ихъ цѣны вычитать, и такожъ образомъ я надѣюсь заплатить Вамъ найдалѣе въ продолженіи года; естьли бы случилось, что невозможно будетъ собрать толико старопечатныхъ книгъ, чтобы Вамъ таковымъ образомъ все заплатить, тогда я оставшую цѣну заплачу Вамъ деньгами. Но естьли я имѣю у Васъ толико кредита, попрошу Васъ, пошлите мнѣ сіи книги немедленно, чтобы я ихъ получилъ найдалѣе мѣсяцѣ Априлѣ, ибо я тогда (въ Маѣ) намѣреваюсь предпринять поѣздку въ южные предѣлы народа Сербскаго. Прикажите ихъ раздѣлить въ 4 равные пакета, а пакеты положить въ одинъ ящикъ (или въ два ящика, естьли въ одинъ будетъ невозможно), отправить чрезъ Броди въ Вѣну на имя мое (Landstrasze Ungergasse, № 362).— Съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю быть на всегда

Вашимъ покорнѣйшимъ слугою

Вукъ Караджичъ.

Вѣна $\frac{19}{31}$ Генваря 847.

7.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Прежде два дня я имѣлъ честь получить письмо Ваше отъ 6 февраля и приношу Вамъ мою глубочайшую благодарность за все.

Касательно разсчета я такъ думалъ какъ Вы мнѣ теперь пишете, съ тѣмъ только прибавленіемъ: чтобы за собранныя мною старопечатныя книги до полученія тѣхъ церковныхъ заплатили Вы мнѣ весь цѣлую цѣну; за тѣже, которыхъ я соберу по полученіи отъ церковныхъ (или отъ 1 Маія въ будуще), выдавать мнѣ только половину цѣны, а другую половину вычитать изъ суммы, которую Вы должны тамъ внести за книги въ Синодальной типографіи. Для меня было бы выгоднѣе, если бы Вы послали крепкихъ здѣсь Мих. Ѳед., чтобы онъ по полученіи отъ меня древнихъ книгъ выдавалъ мнѣ деньги за оныя какъ до 1 Маія такъ

и послѣ этого времени; но естьли для Васъ выгоднѣе отъ 1 М посылать мнѣ деньги по полученіи отъ Меня извѣстія, что кн отправлены мною на имя Г. Гартенштейна въ Броды, то буди ля Ваша. За тѣже книги (старопечатныя), которыхъ я ужъ от даю, прошу Васъ выдать мнѣ деньги здѣсь чрезъ Мих. Ѳед. К только я ихъ получу и ему предаду; ибо мнѣ деньги очень нуж какъ для заплаты самыхъ тѣхъ книгъ, такъ и для поѣздки южные краи народа нашего и пр.. Я ожидаю теперь 16 до старопечатныхъ книгъ, естьли на дорогѣ гдѣ нибудь не пропадут

Прошу Васъ какъ можно скорѣе отправить мнѣ тѣ церковн книги (на имя Г. Гартенштейна въ Броды, чтобы онъ немедле но отправилъ ихъ въ Вѣну на имя Uégh und Krestits). Отъ Бро до Вѣны книги могутъ дойдти въ 27 дней. Изъ таможни и цензу я надѣюсь ихъ получить здѣсь, объ этомъ будетъ мое стараніе.

Тѣхъ же книгъ, объ которыхъ писалъ Вамъ, М. Ѳ., про неулагать въ мои пакеты, но въ ящикъ вмѣстѣ съ пакета ибо я здѣсь возму только одинъ пакетъ, прочіе же пошлю в таможни (перевязывая ихъ) далѣе, въ предѣлы народа Сербска

Я просилъ Васъ о заглавныхъ литерахъ, для заглавій кни какъ напр.: «О русскомъ войскѣ, Михаила Ѳеодоровичѣ «Книга глаголемая Большой Чертежъ, Москва» (на унціал «Библіотека Императорскаго Общества и пр. Москва» (на самомъ главіи). Объ такихъ литерахъ и просилъ Васъ, и теперь про Есть либы Вы чрезъ кого нибудь могли собрать ихъ разнаго да (отлитыхъ, по крайней мѣрѣ по двѣ отъ всякой), и хоро связавъ уложить въ ящикъ съ пакетами церковныхъ книгъ, тѣмъ Вы помогли и намъ здѣсь напечатать что красивое подобно шему. Объ чемъ и паки прошу Васъ.

Первый ящикъ съ книгами старопечатными отравленъ о сюди 20 февраля римскаго стиля, вторый же еще здѣсь, Мих. Ѳед. ожидаетъ отъ Васъ письма: эти книги я улагалъ с ственными руками, и надѣюсь, что ихъ уложилъ хорошо. И въ дуще я такъ же ихъ буду улагать.

Прежде двѣ недѣли я имѣлъ честь чрезъ Сергія Семенов получить отъ Е. И. В. Наслѣдника Цесаревича бриліантовый п стень за посланную Ему (почти прежде два года) вторую ча Сербскихъ народныхъ пѣсней. Черезъ двѣ или три недѣли я шлю Сергѣю Семеновичу два экземпляра и третьей части тѣхъ пѣсней: одинъ для Государя Императора, а другой для Наслѣд

Когда будете Вы въ Петербургѣ? я совершенно увѣренъ, что никогдѣ не забудете меня; и съ благодарностію всегда буду стараться показывать себя достойнымъ Вашаго старанія обо мнѣ.

Экземпляры третьей части Сербскихъ народныхъ пѣсней я пошлю Обществу чрезъ Одессу.

Повторительно прошу Васъ, какъ можно скорѣе послать мнѣ церковныя книги; я же со всевозможными силами постараюсь собрать для Васъ все что будетъ для собранія.

Поручая себя навсегда Вашему благорасположенію съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю быть.

Вашъ покорнѣйшій слуга.

Вукъ Караджичъ.

Вѣна, 26 февраля с. с. 847.

8. НАЗНАЧЕНІЕ КНИГЪ.

I. Съ началомъ и выходнымъ листомъ

Евангеліе печатное въ «Мрькшиной цр҃кви ,ҁ҃о҃ . . .	100	р. асс.
Великій требникъ печ. 1542.	100	» »
Литургія «оуѳнєцїѣ» 1554.	100	» »
Тріодъ постный въ Венеціи 1561.	100	» »
Пентикостарь «къ градѣ Скєндєри» 1563.	100	» »
Молитвенникъ «оуѳнєцїѣ 1597	100	» »

II. Безъ начала, но съ выходнымъ листомъ:

Слѣдов. псалтырь (только безъ одного или двухъ листовъ въ началѣ) «на Цѣтињу» 1495.	75	» »

III. Безъ начала и конца:

Октоихъ (съ началомъ но безъ конца).	50	» »
Великій требникъ, нѣсколько подобенъ № 2. . .	50	» »
Великій требникъ.	50	» »
Слѣд. псалтырь.	50	» »
Псалтырь	50	» »
Того же служебника какъ № 3, но другаго изданія вторая половина (только безъ послѣднихъ двухъ листовъ), а вмѣсто первой рукописной октоихъ.	50	» »
Рукописный требникъ	10	» »
	985	р. асс.

Къ симъ книгамъ приложены еще двѣ (Евангеліе печ. Бѣлградѣ» ,ζξ и Тріодъ печ. въ Венеціи 1569), врученные высокопреосвященнымъ Платономъ Аѳанацковичемъ для доставленія Михаилу Петровичу Погодину.

Означенные здѣсь книги вручилъ я въ ящикѣ М. Ѳ. Раевскому, отъ котораго и получилъ за нихъ припадающую сумму денегъ состоящую въ 895 руб. асс. и особенно за ящикъ 48 крейцеровъ серебромъ. Вѣна 22 іюня, 847.

Вукъ Караджичъ.

9. НАЗНАЧЕНІЕ КНИГЪ.

I. Съ началомъ и выходнымъ листомъ:

1.	Литургія, печаталъ въ Венеціи «Тѣодоръ» 1527 in quarto.	100 р. а
2.	Сборникъ или миней праздничный, въ Венеціи 1538 in folio.	100 »
3.	Пентикостарь въ Скендеріи 1563 in f.	100 »
4.	Евангеліе отъ «діакона Короси имѣнжиль» 1579 in f.	100 »

II. Съ выходнымъ листомъ, но безъ начала.

5.	Литургія въ Венеціи 1519 in quarto.	75 »
6.	» » » » »	75 »
7.	Сборникъ или миней праздничный, въ Вен. 1538 in f.	75 »
8.	Требникъ великій отъ Іакова 1550 in quarto. . .	75 »
9.	Пентикостарь въ Скендеріи 1563 in f.	75 »

III. Безъ начала и выходнаго листа:

10.	Сборникъ или полнѣйшій миней праздничный отъ «митрополита Ардѣлскаго Генадія», in f. . . .	50 »
11.	Сборникъ. или мин. пр. съ листомъ отъ 1538 г. in f.	50 »
12.	Тотъ же самый сборникъ безъ года.	50 »
13.	Тріодъ постный in f.	50 »
14.	» » »	50 »
15.	Сборникъ разн. служб. (родъ слѣд. псал.) in quarto.	50 »
16.	Литургіа (только безъ загл. и выходн. листовъ) in qu.	50 »
17.	Литургіа почти какъ и предидущая.	50 »

IV. Безъ многихъ листовъ:

18.	Требникъ in quarto.	25	» »
19.	» » »	25	» »
20.	» » »	25	» »
21.	Литургіа in quarto.	25	» »
22.	Литургіа in quarto.	25	» »
23.	» » »	25	» »
24.	Сборникъ разн. службъ (какъ № 15.) in qu. . .	25	» »
25.	Тоже самое, но другаго изданія.	25	» »
26.	Осмогласникъ in fol	25	» »
	Всего рубл. асс. 1400.		

27. Около 100 листовъ Осмогласника, подобнаго предидущему.
28. Около 120 изодранныхъ листовъ Псалтыри Винценца сына Божидара Вуковича.
29. Около 100 листовъ изъ разныхъ книгъ, между которыми выходный листъ Сьборника, печатаннаго въ Венеціи 1538 г., и выходный листъ молитвенника «ѥроλима Ζагоγровића» (съ арапскою головою) отъ 1570 года

Все сіе на придачу.

Означенныя здѣсь книги вручилъ я М. Ѳ. Раевскому, отъ котораго и получилъ припадающую за нихъ сумму денегъ.

Вукъ Караджичъ.

Вѣна $^{12}/_{24}$ ноября 847.

10.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Почтеннѣйшее письмо Ваше отъ $\frac{3}{15}$ Сентября я имѣлъ удовольствіе получить почти въ свое время. Препятствія разнаго рода не позволяли мнѣ до сего дня отвѣчать Вамъ на оное, объ чемъ прошу Васъ покорнѣйше, извинить меня.

Между тѣмъ я послалъ Вамъ снова ящикъ съ книгами, который Вы естьли ужъ не получили, то должны получить на сихъ

днях. Нѣкоторые изъ тѣхъ книгъ не хорошо сбережены, но что дѣлать? Мое величайшее удовольствіе было бы, собрать Вамъ самые сбереженѣйшіе и рѣдчайшіе; но долженъ задоволиться тѣмъ, что можно отъискать. Наипаче мнѣ жалко о Евангеліи діакона Кореси что такъ не хорошо сбережено; но въ будуще можетъ быть удасться отъискать гдѣ нибудь лучше.

Вчера сказалъ мнѣ М. Ѳ. Раевскій, что Вы въ будуще убавляете мнѣ цѣну собираемымъ мною для Васъ книгамъ, а именно: отъ 100 руб. на 75, отъ 75 на 50, отъ 50 на 25, отъ 25 на 10. Вамъ не надо доказывать, что это для меня непріятно, наипаче потому, что и я соразмѣрно прежней Вашей цѣны опредѣлилъ оную моимъ знакомымъ, объ отъисканіи книгъ и посланіи ко мнѣ. Но при всемъ этомъ: буди воля Ваша! Какъ я прежде съ Вами не торговалъ, но только согласился на Ваше предложеніе, такъ и теперь не буду торговать. Прошу Васъ назначить мнѣ тѣ книги, которыхъ у Васъ нѣтъ и за которыхъ Вы писали Михаилу Ѳеодоровичу, что ихъ принимать будете по прежней цѣны.

Къ помянутымъ старопечатнымъ книгамъ я приложилъ 4 экземпляра моего перевода Новаго Завѣта на Сербскій языкъ: одинъ для Васъ, прочіе же три прошу отправить комуназначены; одинъ экземпляръ я былъ опредѣлилъ и назначилъ г. Бодянскому, но не можно было вмѣстить его въ ящикъ, и такъ остался до другой посылки.

Книги церковныя, объ которыхъ я прежде просилъ Васъ, есть-ли еще не получили извѣстія отъ Св. Синода, прошу немедлено покупить по общей цѣнѣ и отправить ко мнѣ по прежнимъ моимъ письмамъ. Немедленно говорю по этомъ, чтобы мнѣ хотѣлось имѣть ихъ здѣсь наидалѣе съ концемъ мѣсяца марта наступающаго (1848) года. Я совершенно надѣюсь, что сія просьба моя небудетъ всуе, въ заплату же съ моей стороны я буду оставлять Вамъ не только половину цѣны посылаемыхъ Вамъ въ будуще книгъ (по прежнимъ моимъ письмамъ), но и отъ Общ. Ист. и Др. Россійскихъ постарайтесь получить на сей счетъ 400 рублей ассигнаціями за посланные оному экземпляры II и III ч. Сербскихъ народныхъ пѣсенъ (Вы писали мнѣ что Общество получило ихъ). Есть ли угодно Вамъ я пошлю тамъ и экземпляровъ моего перевода Новаго Завета, какъ только Вы прикажете мнѣ колико. И всякимъ другимъ образомъ я постараюсь заплатить Вамъ долгъ свой съ благодарностію.

Г. Миклошичъ просилъ меня кланяться Вамъ: прежде нѣ-олько дней онъ получилъ письмо Ваше.

Въ ожиданіи немедленнаго исполненія моей просьбы о цер-вныхъ книгахъ съ глубочайшимъ почтеніемъ и преданностію сть имѣю быть.

Вашъ покорнѣйшій слуга.

Вукъ Караджичъ.

Вѣна $^{17}/_{29}$ декабря 847.

11.

Вѣна $^{13}/_{25}$ іюля 848.

Милостивый Государь.

Михаилъ Петровичъ!

Со дня на день ожидая получить отъ Васъ церковныя книги, не отвѣчалъ Вамъ на письмо Ваше отъ $^{18}/_{30}$ января сего года.

Мнѣ очень жалко что Вы мнѣ не посылали сихъ книгъ, тѣмъ лѣе что обѣщали мнѣ ихъ послать. Есть ли бы Вы на прозьбу ю сказали мнѣ, что желаемыхъ мною книгъ не можете мнѣ по-ать, тогда бы я не надѣялся ихъ получить и не обѣщавалъ бы ь другимъ людямъ. И паки скажу Вамъ, что мнѣ это очень жал-, и не знаю что думать.

Нѣсколько старопечатныхъ книгъ я собралъ снова, но не ?ю, какъ Вамъ ихъ въ будуще посылать и кто будетъ мнѣ здѣсь ать деньги за ихъ. М. Ѳ. Раевскій отправился въ Петербургъ, звѣстно возвратится ли еще сюди; но и есть ли возвратит-, онъ сказалъ мнѣ, что болѣе не хочетъ принимать на себя сей миссіи. Того ради прошу Васъ почтить меня отвѣтомъ по сему лу.

Вамъ извѣстно, что митрополитъ Раячичъ выбранъ за патріарха онъ теперь такъ подписывается; но какъ и когда будетъ онъ томъ званіи признанъ правительствомъ, то Богъ знаетъ. Онъ перь ведетъ формальную войну противъ Венгровъ.

Миклошичъ также членъ здѣшняго конгреса; онъ часто спра-валъ меня объ Васъ, но я не зналъ ему ничего сказать.

Прошу кланяться отъ меня г. Профессору Бодянскому: я на-

дѣюсь что онъ получилъ экземпляръ моего перевода Новаго Завѣта.

Съ чувствомъ истиннаго почтенія и преданности честь имѣю быть Вашимъ покорнѣйшимъ слугой.

Вукъ Караджичъ.

(Landstrasze, № 362.).

12.

Вѣна $^{9}/_{21}$ сентября 849.

Милостивый Государь.

Михаилъ Петровичъ!

Я даромъ надѣялся получить отъ Васъ отвѣтъ на письмо мое отъ 25 января сего года. Между тѣмъ вышли на свѣтъ мои двѣ книжки: «Пословице» и «Ковчежић за историју, језик и обичаје Срба сва три закона»; и я постараюсь послать Вамъ экземпляры оныхъ.

При семъ посылаю Вамъ реэстръ вновь собранныхъ мною для Васъ старопечатныхъ Славянскихъ книгъ. По первому опредѣленію Вашему первымъ 7 была бы цѣна по 100 руб. (асс.), втораго разряда (подъ № 8) 75 руб., третьяго разряда (подъ № 9—16) по 50 руб., четвертаго же разряда (подъ № 17—21) по 25 руб.; но какъ Вы послѣ въ одномъ письмѣ убавляли мнѣ отъ сей цѣны, то теперь не знаю какъ думаете. Прошу Васъ о семъ извѣстить меня какъ можно скорѣе, и писать М. Ѳ. Раевскому, чтобы припадающую сумму мнѣ заплатилъ и книгу у меня взялъ и къ Вамъ отправилъ.

Мнѣ очень жалко, что вы при всѣхъ обѣщаніяхъ церковныхъ книгъ мнѣ еще не послали! Вы чрезъ это сдѣлали бы милость и мнѣ и многимъ церквамъ въ нашихъ краяхъ, а сами не потеряли бы ничего, но даже могли бы что и выиграть, кромѣ душевнаго удовольствія. Есть ли же со всѣмъ не хотитѣ мнѣ сдѣлать этого благаго дѣла, то прошу Васъ сказать мнѣ прямо, чтобы я суетной надеждою не обманывалъ и другихъ людей.

При изданіи мною первой части Сербскихъ народныхъ пѣсенъ Московское Общество Исторіи и Древностей Россійскихъ послало мнѣ (чрезъ Васъ) 200 руб. асс. или 84 гульдена сер., за которую сумму я послалъ Обществу не только надлежащіе экзем

яры (числомъ 46) первой части, но послѣ и второй и третьей Вы писали ко мнѣ, что Общество получило экземпляры и второй и третьей части, но денегъ за оные я еще не получилъ. Тоади прошу Васъ покорнѣйше, извѣститься въ Обществѣ и увѣмить меня, хочетъ ли Общество послать мнѣ деньги (400 р. асс.) за этые книгъ или не хочетъ, и есть ли не хочетъ, гдѣ книги и о случилось съ ними. Мнѣ очень жалько, что трудныя мои дошнія обстоятельства принуждаютъ меня симъ напоминаніемъ ісъ обеспокоивать.

Русскіе кончили Венгерскую войну; теперь ожидаемъ что бутъ съ Венгеріею и съ Сербами Австрійскими и прочими Славями. Патріархъ Раячичь здѣсь, также и прото Стаматовичъ, а ежде два мѣсяца былъ и Груичь (нынѣ архимандритъ). Здѣсь кже и банъ Елачичь, а былъ также и Сербскій генералъ Книинъ, но онъ вчера отправился чрезъ Прагу въ Берлинъ.

Старославянскій словарь Миклошича готовъ со всѣмъ, но еще выпущенъ въ продажу. Еще въ продолженіи сего года я наюсь начать печатаніе втораго изданія моего Сербскаго словаря.

Здѣсь находится теперь Шафарикъ, какъ Президентъ Юрическо-терминологической коммиссіи. О Коларѣ Вамъ вѣрно извѣно, что онъ теперь здѣсь професоръ Славянской археологіи, и нимъ я бываю почти всякой день въ засѣданіяхъ помянутой миссіи. Вы вѣрно слыхали, что Миклошичъ здѣсь профессоръ лавянскаго языка, и для этаго званія онъ пріуготовляетъ къ печатанію Славянскую граматику.

Съ глубочайшимъ почтеніемъ и преданностію.

Вашъ покорнѣйшій слуга.

Вукъ Караджичъ.

П. П. Здѣсь также и Платонъ Аѳанацковичъ.

13. НАЗНАЧЕНІЕ КНИГЪ.

1. Съ началомъ и выходнымъ листомъ.

1. Сьборникъ in folio отъ лѣта 1538 въ Венеціи; очень хошо сбереженъ.

2. Сьборникъ in folio отъ лѣта 1563 («въ Скендери-камило ветіи»); не такъ сбереженъ какъ прежній.

3. Тріодъ постный in f. отъ л. 1551 въ Венеціи; хорошо сбереженъ.

4. Псалтирь in quarto отъ л. 1638 «азъ Карто Марковъ сынъ в места нарицаемь Кенеѳїа»; хорошо сбереженъ.

5. Сборникъ in f. отъ л. 1538, въ Венеціи («їеродїаконъ мѡисѣи ѿ монастыра гл҃емаго деуанъ»); не хорошо сбереженъ.

6. Псалтирь Іерома Загуровика in qu. (въ срединѣ стоитъ «в лѣто ҂ѕѯѳ їаковъ»); не хорошо сбереженъ.

7. Октоихъ in f. отъ л. 1535, о которомъ трудился «ѳеодѡсїе, и Гєнадїе, параїєкансїархъ монастыра с҃того славы сербскыѧ иже є҆ въ милєшєкѣ»; безъ перваго листа, выходный же худо сбереженъ.

II. Съ выходнымъ листомъ, но безъ начала:

8. Псалтирь Іеролима Загуровича отъ л. ҂а҃х҃ѯ҃и (въ срединѣ стоитъ, на концѣ же съ гербомъ «Карто Гиланни»); съ начала нѣтъ 28 листовъ (до Псалма 37), впрочемъ не худо сбереженъ; in quarto.

III. Безъ выходнаго листа или и начала:

9. Евангеліе in f. съ ж мѣсто ѕ и съ а вм. є (у Шафарика подъ № 45); съ начала безъ 6 листовъ, въ концѣ же только без одного, и хорошо сбережено.

10. Псалтирь слѣдов. in qu. съ Randverzierungen, съ нач ломъ; худо сбережено.

11. Требникъ in qu. и безъ начала, но что есть, не худ сбереженъ.

12. Служебникъ in qu., съ начала безъ трехъ листовъ, в концѣ же только безъ одного; не худо сбереженъ.

13. Служебникъ in qu., съ начала и конца только безъ о ного листа; не худо сбереженъ.

14. Октоихъ какъ этой подъ № 7, съ началомъ только бе послѣдняго листа, но худо сбереженъ.

15. Молитвословъ у 8 (у Шафарика подъ № 22), съ нач ломъ, при концѣ же безъ двухъ листовъ; не хорошо сбереженъ

16. Другое изданіе теперь помянутаго Молитвослова (у Ш фарика подъ № 29), и въ цѣлости оному совсѣмъ подобна.

VI. БЕЗЪ МНОГИХЪ ЛИСТОВЪ:

17. 159 хорошо сбереженныхъ Евангелія помянутаго под № 9.

18. Около 150 кромѣ выходнаго большею частію худо сбеенныхъ листовъ ѣлатиро напечатанной «Оубиціехъ ѧ҃ф҃о҃ї҃», ло которой трудился «Пахомїє ѡ҃ Црьнїє гори ѡ҃ Реке».

19. Октоихъ in f. измѣшанъ съ рукописью, но что есть удо сберженo.

29. Требникъ (вѣроятно у Шафарика подъ № 20).

21. Около 100 худо и 37 хорошо сбереженныхъ листовъ двухъ ныхъ книгъ.

Вѣна 9 сент. 849.

14.

Вѣна 19 декабря 849.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Я не сумнѣваюсь что Вы получили мое письмо отъ 9 сентября, ще не имѣлъ удовольствія получить отъ Васъ отвѣтъ на оное. томъ письмѣ я: 1) послалъ Вамъ реэстеръ вновь собранныхъ о старопечатныхъ славянскихъ книгъ; 2) просилъ Васъ о поіи мнѣ славянскихъ (церковныхъ) книгъ по моей прежней ьбѣ и Вашему обѣщанію; 3) просилъ Васъ увѣдомить меня, случилось съ экземплярами 2 и 3-й части Сербскихъ народь пѣсень, которыхъ я послалъ Обществу Исторіи и Древно-Россійскихъ, и которые по извѣстію Вашу пришли тамъ всѣ. ѣмъ этомъ хотѣлось бы мнѣ имѣть подробное извѣстіе, наи- же о церковныхъ книгахъ, объ чемъ осмѣливаюсь попросить ь еще одинъ разъ. Есть ли Вы боитесь послать мнѣ всѣ эти ги, которыхъ я Вамъ въ письмѣ назначилъ, то пошлите мнѣ ловину оныхъ, и я постараюсь послать Вамъ за ихъ деньги цѣнѣ, которую Вы мнѣ назначите) и въ томъ случаѣ, есть ли Вамъ болѣе и ненадо было никакихъ старопечатныхъ книгъ. ли хотите исполнить сію просьбу мою, то постарайтесь, чтобы ниги получилъ до конца мѣсяца марта (850), ибо я въ апрѣлѣ рѣваю отправиться въ Сербію.

Нашъ патріархъ, Іосифъ Раячичъ, здѣсь но очень слабаго овія; здѣсь и Платонъ Аѳанацковичъ и Пантелеимонъ Живчъ; въ апрѣлѣ прiидутъ здѣсь и прочіе наши епископы для танія Синода.

Надѣюсь что Вы получили экземпляръ «Сербскихъ пословицъ» и «Ковчежића», которое я послалъ Вамъ чрезъ Н. И. Надеждина.*

Съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю быть

Вашъ покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичь.

15.

Вѣна 21 апрѣля 850.

Милостивѣйшій Государь

Михаилъ Петровичъ.

Извините что я Вамъ прежде не могъ отвѣчать на послѣднее письмо Ваше (безъ числа, мѣста и имени).

На сихъ дняхъ я послалъ въ Лейпцигъ на Л. Фосса ящикъ съ старопечатными славянскими книгами, и просилъ его отправить оный Академіи Наукъ въ С.-Петербургъ, далѣе прошу Васъ стараться о полученіи онаго. Вмѣсто Требника назначеннаго въ реестрѣ подъ № 20, который не знаю гдѣ положилъ при переселеніи въ другую квартиру, я послалъ Вамъ еще одно «свѣти писаніе», «оукнєцих ѧ҆ф҃їѯ҃», съ началомъ и концемъ, но въ серединѣ съ нѣсколько писанныхъ листовъ. Касательно же цѣны сихъ книгъ, я полагаюсь на Васъ и на Ваше благоразсужденіе и благорасположеніе ко мнѣ. Что я Вамъ этыхъ книгъ такъ много собралъ, это знакъ моего ревностнаго служенія Вамъ.

Чтобы пополнить ящикъ я приложилъ три экз. моего перевода Новаго Завѣта, которые Вы можете подарить гдѣ знаете, что они охотно будутъ приняты.

Касательно церковныхъ книгъ я посылаю Вамъ при семъ особое письмо, которое Вы можете представить куда надлежитъ. Я совершенно увѣренъ что Вы постараетесь какъ можно скорѣе послать мнѣ эты книги, на всякой же случай въ продолженіи сего года, ибо я съ началомъ весны 1851 года, съ Божіею помощію

---

* См. Письма Вука Караджича къ Н. И. Надеждину отъ того же времени, напечатанныя мною въ «Русскомъ Архивѣ» за 1873 г., стр. 1202 и слд.

ѣреваюсь предпринять путешествіе въ Боснію и Герцеговину
пр. для испытанія сербскаго языка, обычаевъ и пр. Есть ли бы
книги ходатайствомъ Вашимъ подарены мнѣ были на конецъ
значенный въ этомъ письмѣ; тогда бы я долженъ былъ дать
ъ щетъ объ ихъ: гдѣ и кому какую изъ нихъ подарилъ; въ про-
вномъ же случаи я постараюсь за ихъ послать Вамъ означенную
ну, даже если бы Вы и не хотѣли болѣе принимать старопе-
тныхъ славянскихъ книгъ.

У насъ здѣсь и въ Сирміи почти всѣ по старому, нѣкоторыя
щи даже и мимо старое. Патріярхъ Раячичъ теперъ въ Карлов-
, онъ слабаго здоровья, и намѣреваетъ отправиться въ Мехадій-
ія купѣли, и по этому можетъ быть отложится нашъ Синодъ,
торый должно было держать здѣсь въ продолженіи сей весны.
ато Аѳанацковичъ еще здѣсь, онъ въ большой ссорѣ съ па-
іярхомъ даже напечаталъ и книгу объ этомъ, но еще не можно
стать, какъ только возможно будетъ, я постараюсь Вамъ послать
инъ экземпляръ.

Съ чувствомъ истиннаго почтенія и преданности честь имѣю
ить

Вашъ покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичъ.

П. П. Церковныя книги пошлите мнѣ чрезъ комисіонера
шего на здѣшняго комисіонера Végh und Krestits, Grünauger —
ısze № 833 in Wien, а мое стараніе будетъ освободить ихъ изъ
ожни.

16.

Вѣна $^{2}/_{14}$ августа 850.

Милостивый Государь,

Михаилъ Петровичъ!

Надѣюсь, что Вы получили письма мои, которые я послалъ
ъ отъ сюди 21 апрѣля сего года. Въ одномъ изъ нихъ я увѣ-
милъ Васъ, что я по наставленію Вашему послалъ ящикъ съ ста-
печатными славянскими книгами въ Лейпцигъ на имя книгопро-
ца Л. Фосса съ прозьбою доставить оный къ Вамъ чрезъ Пе-
рбургскую Академію Наукъ, въ другомъ же я просилъ Васъ

слова о церковныхъ книгахъ, какъ Вы изволили писать въ пос
немъ письмѣ.

Какъ я надѣюсь, что Вы и помянутый ящикъ съ кни
ужъ получили, то и осмѣливаюсь просить Васъ покорнѣйше, к
можно скорѣе послать мнѣ денегъ. Вы предложили мнѣ за эти к
ги 700 руб. асс., присовокупляя: «увидя ихъ я можетъ быть, см
прибавить что нибудь». Я и въ этомъ, какъ и всегда во вс
полагаюсь на Васъ. Есть ли надежда, что Вы пошлете. мнѣ
буемыя мною церковныя книги; то прошу Васъ послать мнѣ то
половину денегъ за эти старопечатные книги, другую же п
вину задержать на счетъ церковныхъ книгъ, какъ я Вамъ пр
писалъ. И паки прошу Васъ постараться послать мнѣ церко
книги, если невозможно всѣ (по реэстру который я Вамъ пр
послалъ), то покрайней мѣрѣ по половину назначеннаго чис
увѣренъ что по Вашему ходатайству они всѣ могутъ мнѣ
посланы: не большая нужда въ таковыхъ книгахъ въ воево
нежели въ Босніи, въ Герцоговинѣ и въ югозападныхъ к
Албаніи; а при семъ можетъ удастся отъискать для Васъ
нибудь особеннаго.

На сихъ дняхъ я возвратился изъ Сербіи, гдѣ прожилъ
два мѣсяца. Патріархъ Раячичь, въ Банатѣ на водахъ, но бе
станно плохъ; Платонъ еще здѣсь. Собраніе нашихъ архіер
здѣсь теперь (по причинѣ болѣзни патріарха) отсрочено до о
ря. Второе изданіе моего Сербскаго словаря ужъ печатается.

Желая скоро получить отъ Васъ отвѣтъ на сіе письм
истиннымъ почтеніемъ и преданностію честь имѣю быть

Вашъ покорный слуга

Вукъ Караджичь.

(Heumarkt № 517).

17.

Вѣна 31 января 851.

Милостивѣйшій Государь

Михаилъ Петровичъ!

Прежде нѣсколько мѣсяцевъ г. Шафарикъ увѣдомилъ
что Вы писали ему 2 августа, что посланныхъ Вамъ мною к
Вы тогда еще не были получили, и что ожидаете рѣшенія

просимыхъ мною церковныхъ книгъ. Съ того времени Вы олучили и книги и рѣшеніе, но удивляюсь что не пишите ничего!!!

Миклошичъ, который Вамъ два разъ писалъ и о своихъ и ь книгахъ, также удивляется. Правду сказать не знаемъ ать. Въ прошломъ лѣтѣ я на проѣздѣ въ Сербію бы- монастырѣ Крушедолѣ: архимандритъ того же монастыря, ій Ивачковичъ, просилъ меня, кланяться Вамъ отъ имени опросить Васъ, послать ему проповѣди Инокентія.

при семъ случаѣ увѣряя Васъ о своемъ истинномъ почте- ть имѣю быть

Вашимъ покорнѣйшимъ слугою

Вукъ Караджичъ.

umarkt № 517).

18.

Вѣна $^{3}/_{15}$ апрѣля 851.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

іваря 31 около полудня я вручилъ на почту письмо на гъ же самый день вечеромъ имѣлъ удовольствіе получить чтеннѣйшее письмо отъ 22 генваря, въ которомъ Вы меня радовали извѣстіемъ, что Вы покупили для меня церков- иги, и чтобы я не безпокоился, высылая Вамъ за тарину. За таковое Ваше ко мнѣ расположеніе и повѣ- всегда буду благодаренъ и старателенъ сохранить оное.

слѣ этого времени я имѣлъ удовольствіе получить чрезъ ошича и другое Ваше письмо отъ 22 февраля, и потомъ ивалъ моего знакомаго комисіонера, каковою дорогою получить книги: отъ Тильзита или отъ Радзивилова? Онъ ь мнѣ, что въ цѣнѣ очень малая разница, но по причинѣ й дороги отъ Тильзита скорѣе могутъ сюда быть приве- конецъ онъ мнѣ сказалъ: есть ли пошлѣте книги чрезъ ов, то отправить ихъ въ Броды на Д. Гартенштейна enstein in Brody), есть ли же черезъ Петербургъ моремъ, вить ихъ на Г. І. Мерка въ Гамбургъ (H. I. Merck und Cie

in Hamburg); во всякомъ же случаѣ книги адресовать на здѣшн
комисіонеровъ Вега и Крестича (Vėgh und Krestits in Wien),
торые знакомы съ помянутыми комисіонерами въ Броды и въ
бургѣ, и оны здѣсь получивъ книги отдадутъ ихъ мнѣ.

Нѣкоторымъ изъ обитателей Фрушкой горы я кланялся
Васъ, какъ патріярху Раячичу, епископу Платону, архимандри
Качанскому и Груичу; они благодарять и кланяются также Ва

«Что у насъ происходитъ?» — Очень мало хорошаго. Н
(изъ Австр. державъ) архіереи прежде половины года собра
здѣсь на стыдъ и соблазнъ и церкви и народа, на радость же
непріятелямъ своимъ. Если Вы тамъ можете достать Allg. Os
Gerichts-Zeitung № 83 — 84 отъ 6 и 8 апрѣля сего год
увидите истину сихъ словъ, и по Мутибаричу судите и о про

Прошу Васъ, постараться какъ можно скорѣе отправит
церковныя книги! И пошлите мнѣ назначеніе цѣны всякой и

Я послалъ вамъ чрезъ Н. И. Надеждина Сербскую грам
Б. Даничича и Slawische Bibliothek Миклошича; не знаю
чили ли Вы уже эти книги?

Съ чувствомъ истинной преданности и признательности
бываю навсегда

Вашъ покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичъ.

---

* Въ поясненіе какъ прежнихъ, такъ и слѣдующихъ писемъ К—ча
ковныхъ книгахъ для Боснін и Герцеговины, помѣщаемъ здѣсь отношеніе
П. П—ну изъ конторы Московской Синодальной типографіи:

Его Высокородію

Г. Статскому Совѣтнику Михаилу Петровичу Погодину.

Въ слѣдствіе предписанія хозяйственнаго управленія при Святѣйш
нодѣ, отъ 17 генваря сего года за № 319, по ходатайству Сербскаго лит
Вука Караджича, назначенныя для раздачи бѣднымъ православнымъ це
монастырямъ и священникамъ въ Боснін, Герцеговинѣ и въ югозападны
яхъ Албанін церковныя книги, 322 экземпляра, въ прилагаемомъ при се
стрѣ означенныя, на четыреста сорокъ девять рублей в
десять три копѣйки серебромъ, отпущены довѣренному о
Московскому мѣщанину Дмитрію Суркову.

Извѣщая о томъ, контора типографіи покорнѣйше проситъ Васъ
ченій книгъ увѣдомить и слѣдующія за книги деньги, согласно данной В
писки, имѣть въ контору не позже шести мѣсяцевъ и съ тѣмъ вмѣсті

19.

Вѣна 25 ноября 852.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ!

Возвратясь съ моего пути я получилъ Ваше почтеннѣйшее письмо отъ $^{8}/_{20}$ апр., которое меня очень ожалостило, видя что

ь, отдыхъ Караджича о распредѣленіи сихъ книгъ. При семъ контора присовокупляетъ, что прочія книги, коихъ нынѣ при типографіи въ наличности не ется, а именно 8 экз. Евангелія въ листъ средняго формата, 8 экз. онаго жъ ангелія малаго формата съ золотымъ обрѣзомъ, и 10 экз. Служебника въ 8 д., ть отпущены Вамъ по напечатаніи и выпускѣ сихъ книгъ въ продажу. Со- ник Г. Островскій. Секретарь А. Соколовъ. Столоначальникъ М. Алексѣевъ.

Маія 29 дня 1851 г.
№ 2785.

Реестръ книгъ назначенныхъ для раздачи бѣднымъ церквамъ, монастырямъ щенникамъ въ Босніи, Герцеговинѣ и въ югозападныхъ краяхъ Албаніи.

Церковной печати:

кю экз.	На сумму
Апостола въ листъ въ кож. переплетѣ по 3 р. 18 к.	25 р. 44 к.
Евангелія Страстнаго въ л., бумаж. 37 к.	4 » 44
въ переплетѣ кожаномъ:	
Минеи общей въ листъ по 2 р. $83^{2}/_{4}$ к.	22 » 70
Минеи праздничной въ л. по 4 р. $44^{1}/_{4}$	35 » 54
Мѣсяцеслова (святцы) съ киноварью въ 8 по $57^{1}/_{4}$	11 » 65
Октоиха въ л., въ 2 кн. по 7 р. $78^{1}/_{4}$	42 » 26
Пентикостаріона въ л. по 3 р. $19^{1}/_{4}$	12 » 77
Псалтири съ киноварью въ 4 д. л. по 1 р. $20^{1}/_{4}$	120 » 50
Служебника съ киноварью въ 4 д. л. по 1 р. $60^{1}/_{4}$	19 » 29
Часъ въ 8 д. по 1 р. $11^{1}/_{2}$	11 » 45
Требника въ л. по 3 р. $44^{1}/_{2}$	13 » 78
Часъ въ 8 по $87^{1}/_{4}$	17 » 45
Шестодневъ въ л. по 4 р. $47^{1}/_{4}$	17 » 89
Апостола въ л. по 5 р. 48	21 » 92
Мѣсяцеслова въ 8 по $33^{1}/_{4}$	53 » 25
	на 449 р. 83 к.

Секретарь М. Соколовъ.

Столоначальникъ Алексѣевъ.

такъ трудно мнѣ получить нѣсколько лѣтъ уже съ нетерп
ожидаемыя церковныя книги. На сихъ дняхъ я имѣлъ уд
ствіе получить и другое письмо Ваше отъ $^{8}/_{20}$ октября чрез
гарина студента Катранова. Но и въ семъ письмѣ я нашел
утѣшенія для себя: ни книгъ, ни денегъ, только обѣщанія (
вѣстныя) по прежнему! Я не могу описать Вамъ замѣшате
въ которомъ нахожусь по причинѣ сего дѣла. Вы прежд
года и болѣе писали ко мнѣ, что пошлете мнѣ и деньги и
и еще нѣтъ ничего! Есть ли обстоятельства такъ затрудняю
слать мнѣ книги, деньги въ векселѣ можно бы было послат
Есть ли же Вы эти мои деньги (700 руб. асс., есть ли не болѣе
Вы писали ко мнѣ) хочете удержать за церковныя книги,
жите мнѣ прямо; постарайтесь послать мнѣ и остальныя кн
всякомъ же случаѣ я бы желалъ знать цѣну книгамъ (каж
особь). Реэстра вновь собранныхъ старопечатныхъ книгъ я
Вамъ теперь послать, во 1) по этомъ, что я у себя и не имѣк
таковыхъ книгъ, а во 2) что въ семъ замѣшательствѣ не
охоты ни думать объ нихъ, кольми паче ихъ пересматриват
эстръ писать. Чрезъ нѣсколько мѣсяцевъ я надѣюсь получи
старопечатныхъ книгъ; но между тѣмъ надѣюсь и отъ Вас
чить остальныя церковныя книги и совершено кончить мея
ный нашъ донынѣшній счетъ.

Въ другомъ расположеніи я имѣлъ бы Вамъ писать д
вещей, но я по несчастію долженъ непрестанно клопотать с
нуждѣ. По сему не спрашивайте меня какъ поживаю, ибо п
Вамъ ничего хорошаго на сей вопросъ не могу отвѣчать;
дуще же отъ Васъ зависитъ успокоить меня, а и къ своем
вольствію.—Хотя и другіе одноземцы Ваши начали собирать
печатные книги въ нашихъ краяхъ, но если бы я имѣлъ до
церковныхъ книгъ, это бы не вредило много ни мнѣ, ни Вамъ.

Г. Миклошичу я сказалъ Вашъ поклонъ, и онъ благо
Васъ и проситъ послать ему его книги, ибо онъ здѣсь не
ихъ почти совсѣмъ.

Моихъ Словарей я бы послалъ Вамъ съ удовольствіемъ
Вамъ угодно, но я не знаю ни адреса г. Муханову. Я на
что Вы 1 экз. моего Словаря получили чрезъ О. М. Бодянс
Я живу Auf der Landstrasze № 517.

Архимандритъ Крушедолскій, П. Ивачковичь, выбранъ
скопа Арадскаго. Стойковичь же (Гергетегскій) за Верш
но еще не посвящены, ибо надо дождать подтвержденія.

Я очень радовался, когда читалъ въ газетахъ, что Государь ъ богато заплатилъ Вамъ Ваше собраніе. Есть ли до нынѣ по мѣнію денегъ не заплатили мнѣ прежде три года посланныя ъ старопечатныя книги, теперь можете ихъ легко заплатить.

Надѣясь, что Вы по полученіи сего письма непремѣнно и ѣленно исполните свое обѣщаніе и мое ожиданіе, честь имѣю ъ съ истиннымъ почтеніемъ и преданностію

Вашъ покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичъ.

20.

Ваше Превосходительство,

Милостивый Государь,

Михаилъ Петровичъ!

При концѣ прошлаго года я получилъ письмо Ваше послѣдбезъ датума), въ которомъ Вы жалуетесь на письмо мое отъ ября того же года и просите меня объяснить Вамъ причины, торымъ могъ я Вамъ такъ писать. Въ оправданіе свое я ъ принужденъ писать Вамъ откровенно, безъ всякихъ компли-въ.

1) Правда, что я писалъ Вамъ, чтобы Вы деньги мои (700 руб. за посланныя Вами старопечатныя книги удержали за взносъ ъ за церковныя книги, объ которыхъ я просилъ Васъ; но отомъ писали ко мнѣ 22 января 1851 г. (которое письмо теперь предо мною), что Вы заплатите мнѣ за старопеыя книги, за церковныя же, которыхъ Вы пошлѣте чтобы я не безпокоился, высылая Вамъ за оныя ста-. Сіи слова Ваши я принялъ за обѣщаніе и надѣялся испол-онаго, и такъ за долгое время не получивъ ни денегъ, ни ь я часто думалъ: есть ли пересланію книгъ встрѣчаются пре-вія, деньги въ векселѣ легко можно бы переслать. Теперь, двухъ годовъ, я вновь отъ Васъ разумѣю, что Вы помяну-ои деньги удержали за церковныя книги, которыя мнѣ обѣ-послать! Хорошо! Когда Вы такъ передумали я ни противъ не имѣю ничего, но тѣмъ болѣе я имѣю право сердиться съ

2) Въ помянутомъ письмѣ своемъ отъ 22 января 1851 г. писали ко мнѣ, что получили возможность купить для меня кн и что надѣетесь «на вѣрное переслать ихъ черезъ два д отъ того времени протекло, ужъ болѣе двухъ годовъ, и я ки еще не получилъ! Изъ Броды въ Вѣну приходятъ товары обы венно за двадесять дней, положимъ изъ Москвы до Броды или найдолже 20 дней: такъ есть ли бы Вы книги, улож въ ящики, предали тамъ какому купеческому комисіонеру для правленія чрезъ Броды въ Вѣну подобно иным товара какъ я Вамъ писалъ, то я получилъ бы ихъ всѣ прежде дву годовъ, не наскучая ни графинѣ Блудовой, ни здѣшнему Русск Посолству, ни Муханову, ниже кому нибудь другому! Вы извин тесь тѣмъ, что желали, чтобы пересылка мнѣ ничего стои Это желаніе Ваше хорошо и съ моей стороны достойно благод ности, но только тогда оное могло бы имѣть мѣста, когда бы ковымъ образомъ я могъ книги получить по крайней мѣрѣ два найболѣе три мѣсяца позднѣе нежели обыкновеннымъ путемъ, два года ужъ протекли и я книгъ еще не получилъ! Къ эт по моему мнѣнію, нѣтъ извиненія никаковаго. Для меня было много пріятнѣе и прибыльнѣе, есть ли бы я книги получилъ пр де двухъ годовъ съ заплащеніемъ обыкновенной цѣны за п сылку, нежели теперь, есть ли бы книги мнѣ со всѣмъ здѣсь даровны были. Въ продолженіи двухъ годовъ я могъ бы всѣ к раздать и при семъ случаѣ собрать для Васъ старопечатныхъ к и рукописей, отъ которыхъ нѣкія между тѣмъ собрали ужъ гіе, нѣкія же вѣрно и сгорѣли въ Герцеговинѣ и Черногоріи; к сего, въ продолженіи того времени, Патріархъ Раячичъ полу изъ Россіи тысячами церковныхъ книгъ разнаго рода, одинъ живущихъ здѣсь вашихъ одноземцевъ также получилъ церков книгъ на свое расположеніе, которыхъ онъ даетъ даромъ м стырямъ и церквамъ въ Герцеговинѣ и Далмаціи, и при семъ с собираетъ это, что я надѣялся и могъ собирать.

3) Правда что я прежде одного года получилъ чрезъ з нев Русское посолство: 100 часослововъ; 77 псалтырей; 4 м праздн.; 4 апостола; 2 минея общ.; 1 октоихъ, въ двухъ час 1 требникъ; 1 Тріодіонъ; 1 пентикостарь и 1 страстное евани пов я, съ одной стороны не получивъ отъ Васъ счета и к книгъ (объ чемъ просилъ Васъ въ письмахъ нѣсколько разъ) другой же ожидая остальныя книги, объ которыхъ Вы мнѣ сали $^{11}/_{23}$ октября 1851, что онѣ у Васъ готовы и что приш.

ихъ, какъ только я Васъ увѣдомлю о полученіи сихъ изъ Почтва, не могъ отъ оныхъ дѣлать ни каковаго употребленія, а стоятъ въ ящикахъ, какъ я ихъ получилъ. Что могъ я дѣ- съ книгами, которымъ цѣны не знаю? Есть ли бы всѣ сіи ги ходатайствомъ Вашимъ и подарены мнѣ были, и тогда бы нужно было знать цѣну ихъ.

Уважая извѣстный умъ Вашъ, М. Г., я совершенно надѣюсь, Вы по прочтеніи сего письма моего признаете свою вину и раведливую причину неудовольствія и огорченія моего, и поста- етесь немедленно послать мнѣ остальныя книги и счетъ о всѣхъ игахъ и цѣну всякой во особъ. Съ моей же стороны я готовъ мъ простить все и быть по прежнему Вашъ слуга и почитатель, вѣясь что впередъ дѣла наши будутъ порядочнѣе.

Такъ поздно отвѣчаю Вамъ на письмо сіе по двумъ причи- мъ: во 1-хъ по моему главоболію, во 2-хъ же по этому, что мнѣ мъ трудно было рѣшиться на толь непріятное дѣло.

Надѣясь, что я впередъ не буду болѣе имѣть причины ни ъ обвинять, ни себя передъ Вами извинять, съ чувствомъ истин- о почтенія и преданности честь имѣю быть,

Вашего Превосходительства,

покорнѣйшій слуга

Вукъ Караджичъ.

Вѣна 25 февраля 853.

21 *).

Октября $^{17}/_{29}$ 1855 Москва.

Тревожныя наши обстоятельства причиною, что я не писалъ Вамъ такъ долго: хотѣлъ нынѣшнимъ лѣтомъ побывать у Васъ въ употребленія минеральныхъ водъ въ Эмсѣ, куда посылали врачи, но не удалось, и я пилъ исскуственную воду въ Мос- Чувствую себя теперь довольно хорошо, но душевно страдаю, и всѣ мы, недоумѣвая, чѣмъ кончится эта несчастная война. На-

*) Письмо М. П. — на къ В. Ст. К—чу, сохранившееся въ черновомъ от-

родъ возлагаетъ однакожъ твердую надежду на Бога, а испытав великое.

Старыя книги славянскія получилъ я изъ Варшавы, посл многихъ хлопотъ и переписокъ, весьма попорченныя и разодран ныя. Онѣ не стоятъ и пересылки, которая обошлась очень дорого. Рѣдкой и замѣчательной не оказалось ни одной. Все — прежи извѣстныя, коихъ есть уже по множеству экземпляровъ, такъ что онѣ не только ничего не стоятъ, но уменьшаютъ цѣну прежнихъ, показывая ихъ многочисленность. Прошу Васъ болѣе не собира для меня, развѣ попадутся такія, какихъ не было прежде. Я пи салъ Вамъ также объ этомъ.

Книгъ церковныхъ послано Вамъ было по казенной цѣнѣ 612 р. 80 коп. Денегъ я взнесъ за нихъ 250 р., остальныя Сино простилъ 362 р. 80 коп. по моему ходатайству въ пользу бѣдны церквей, которыхъ списокъ благоволите доставить.

Неизвѣстный благотворитель, г. Б., о которомъ я также до извѣщалъ, пожертвовалъ 150 р., слѣдов. моихъ осталось за Ва 100 р., да нынѣшнимъ лѣтомъ послалъ я Вамъ 200 р. Итого 3 р. с., изъ которыхъ 200 слѣдуютъ за предпослѣднюю посылку 100 за послѣднюю, чтобъ только кончить наши разсчеты. Бол книгъ прошу Васъ для меня не искать, ибо онѣ и не нужны, рѣшительно потеряли всякую цѣну, по причинѣ множества.

Прошу Васъ сказать г-жѣ Коляръ, что нѣсколько экземпля ровъ ея книгъ я только что теперь отыскалъ, постараюсь пре ложить ихъ знакомымъ, чтобъ доставить ей деньги.

Словаря г. Миклошича у меня лежатъ нѣсколько экземпля ровъ; а получилъ ли онъ за тѣ экземпляры, что я послалъ по приказанію въ Варшаву къ г. Истомину?

Авось Богъ дастъ увижусь съ Вами на тотъ годъ!

Прошу Васъ увѣдомить меня о полученіи этого письма и пр слать мнѣ Ваши пѣсни; у меня только одна вторая часть.

Примите увѣреніе и проч...

М. П.

P. S. Поклонъ усердный любящимъ.

Вы никогда не пишете мнѣ ничего объ Вашихъ обстоятел ствахъ: какъ поживаютъ Кроаты, Сербы? что подѣлываютъ? Ид идетъ литература? Среди военныхъ кликовъ утѣшительно слы о мирныхъ занятіяхъ.

22.

Вѣна $^{14}/_{26}$ января 856.

Милостивый Государь,

[illegible] Петровичъ!

Въ одномъ письмѣ Вы писали мнѣ прежде, что желаете еще ыопотать въ типографіи о церковныхъ книгахъ для меня. Надѣсь что Вы и теперь такъ добры и благорасположены ко мнѣ, мѣливаюсь назначить здѣсь, каковыхъ книгъ желалъ бы я: 100 сослововъ in 8-vo; 100 псалтырей in 8°; 50 требниковъ in 8°; служебниковъ in 8°; 20 евангелій малаго формата (какъ прежя Васъ просилъ ва 8-ка, но къ большому моему сожалѣнію получилъ ихъ) въ доскахъ и съ золотымъ обрѣзомъ; 30 евангій еще меньшаго формата, также въ доскахъ и съ золотымъ рѣзомъ. Всѣ сіи книги чтобы имѣли заголовки красной печати; сословы, псалтыри, требники и служебники чтобы были переплеты въ кожи, съ досками и съ задвижками для запиранія, какъ обыкновенно приносятся изъ Россіи въ наши края.

Разумѣется что я желаю ихъ имѣть за самую дешевую цѣну, ъ и прежніе Вы мнѣ посылали, и на тотъ же самый конецъ я желаю имѣть.

Касательно денегъ за сіи книги, есть ли мнѣ не удастся межтѣмъ отыскать для Васъ такихъ старопечатныхъ книгъ (какоъ у Васъ нѣтъ), я пошлю Вамъ оный съ благодарностію.

Здѣсь на счетъ правительства въ предложеніи пропалыхъ двухъ овъ печатаны разныя церковныя книги, какъ: евангеліе, аполъ, требникъ, служебникъ, тріодь, октоихъ, пентикостарь (псалъ же и часословъ печатались и прежде въ Офенѣ), но я жеъ бы имѣть книгъ русской печати, ибо онѣ пріятнѣе нашимъ вославнымъ.

Не забудите меня!

Вукъ Караджичъ.

XXII. Письма Людевита Гая *.

Hamburg am 10 Sept. n. St. 1840.

Theuerster Freund!

In P. folgte auch nicht das mindeste Resultat. Man bemerkte, man dürfte die Anonce dort nicht vertheilen. In der Canceley wa man sehr ungehalten, dasz Die Sache so ungenirt oder, wie sie da sagten, unvorsichtig betrieben worden ist. Прот. gab freundlich Worte, weiter nichts. die übrigen drei fand ich zu wiederholten M len nicht zu Hause, und fand es endlich rathsam, die Briefe nicht z übergeben. Besonders wollte ich den Hr. Kyr. nicht zum 3 Mal su suchen, weil es mir endlich vorkam, dass es ganz unschicklich wä persönlich solche Schritte zu thun, und endlich dachte ich, in we chen Kreisen könnte die Sache publizirt werden. Und so blieb nach der Summirung nur bey der Hälfte des Aller-Nöthigsten, u so reiste ich ab. Herr Kasterin gab das Buch nicht; er schützte vo er könne es ohne die Einstimmung des Zaharov nicht abtreten. I bitte Sie sich der Sache warm anzunehmen. Ihre Gegengabe, die S mit unaussprechlicher Herzlichkeit für unsern Zweck bestimmte übergab ich an Hr. Zagr. Vielleicht wird Kast. das Buch doch a lauschen.

Die Innigkeit, die ich unter die Wenigen (Auserwällten) bey Eu fand, bleibt mir unvergeszlich. Die Bücher an Schaf. sind bereits Cordes abgegeben. Empfehlen Sie mich Ihren theuern Angehörig Ich umarme Sie und die Unsrige

Ihr Bruder L. G.

---

* Людевитъ Гай род. 26 іюня (8 іюля) 1809 г. въ Хорватскомъ Загор умеръ 8 (20) апрѣля 1872 г. Главная его дѣятельность, литературная и поли ческая, обращена была на сближеніе Сербовъ и Хорватовъ посредствомъ общ литературнаго языка, которому онъ далъ названіе иллирскаго, отчего и са

2.

Eure Hochwohlgeboren!

Da ich Ihren edlen Eifer für slawische Literatur, und insbe-
ndere für das ältere cyrillische Bücherwesen kenne, so beeile ich
ch Ihnen zu berichten, dass mir jene sehr bedeutende Sammlung
n slawischen und lateinischen Handschriften und Büchern, von der
Ihnen bereits den Catalog zugemittelt habe, zum Kaufe angebo-
en wird, jedoch mit Ausnahme der Antiquitaeten und Münzen, da-
n ist gegenwärtig leider keine Rede. Wenn Sie bedenken, welche
chtige Raritaeten sich unter diesen Büchern befinden, und ins-
sondern, wie ausgezeichnet, und, so zu sagen, unberechenbar wich-
die Drucke mit cyrillischen Lettern sind, so werden Sie wohl
ch Ihrer reifen, wissenschaftlichen Einsicht leicht ermessen, dass
se literarische Schätze von weit grösserem Werthe sind, als dass
n sie in unrechte Hände gerathen lassen dürfte. Ich habe mir
ar alle Mühe gegeben von dem Anbothe das Möglichste herunter
handeln, aber es ist alles vergebens, man verlangt das doppelte
n der ersten Schätzungs-Summe. Es thut mir ungemein leid, dass
h ausser Stande bin, diese herrlichen Kleinode, für meine Samm-
ng und somit für unser künftiges e piis desideriis zu erreichendes
yrisches Musaeum, anzukaufen, und somit meinem theuern Vater-
nde zu erhalten, denn solche Schätze sollten nie dem heimischen
den, auf dem allein sie die grössten Früchte tragen können, ent-
sen werden, aber da es einmal nicht anders ist, so mögen sie
rch Ihre edle Bestrebungen wenigstens, für Ihren Slawischen
amm gerettet werden, um doch irgendwo dieser Nation nützlich zu

---

правленіе, въ коемъ дѣйствовали Гай и его сотоварищи, получило названіе
ирикма. Съ цѣлію найти литературную поддержку своимъ литературнымъ пред-
пріятіямъ Гай пріѣзжалъ въ 1840 году въ Россію. Въ Москвѣ, при содѣйствіи
. П. П—на, собрана была для того постепенно сумма, превысившая 15,000 руб-
й. Подробности какъ о предшествовавшей дѣятельности Гая, такъ и о его пребы-
ніи въ Россіи, изложенныя на основаніи автобіографіи Гая и бумагъ, оставшихся
клѣ М. П. П—на, и краткія свѣдѣнія о вторичномъ пріѣздѣ его въ Москву въ
67 году можно найти въ моей статьѣ: «Людевитъ Гаи въ Россіи въ 1840 году»
печатанный въ сборникѣ: «Древняя и Новая Россія» за 1879 г., томъ II, стр
5—256. Первое изъ помѣщаемыхъ здѣсь писемъ касается пребыванія Гая въ
ербургѣ на обратномъ пути изъ Москвы за границею и въ немъ говоритъ о
ъ лицахъ, къ коимъ Гаи имѣлъ рекомендательныя письма отъ П—на.

seyn. Und eben diese Ansicht von Ihnen und Ihren ausgezeichn edlen Freunden, lässt mich keinen Augenblick zweifeln, dass Sie b Ihrem Eifer für slawische Literatur den Kauf in keinem Falle unte lassen werden, denn der Verlust wäre ganz gewiss unersetzlich. Ic muss Ihnen aber auch ganz offenherzig gestehen, dass ich auch nic im Stande bin den dafür verlangten Betrag zu anticipiren, da mei baren Gelden kaum zur Bestreitung meiner für jetzt unumgängli nöthigsten Auslagen hinreichen. Der Kauf erlaubt übrigens kein Aufschub, und man setzte mir den Termin bis 27 Nov. nach n Styl, wiewohl ich glaube, dass auch dieser Termin nöthigen F um einige Tage wird verlängert werden können. Die Kaufsumme k am füglichsten mittels eines ganz sichern Wechsels hier angewiesen w den und zwar der Wechsel muss lauten: an Herrn Hauptmann An Laaba in Prag und der Brief: «an den Herrn k. k. österreichischen Hau mann Anton Laaba des 36 Linien Infanterie Regiments Baron L lombini in Prag» adressirt werden. Dieser Herr wird das Geld in Pr heben, und das Weitere damit verfügen *.

Übrigens befinde ich mich, Gott sei es gedankt, gesund samm meinen Freunden. Meine unter dem Schutze unserer huldreichen R gierung stehenden literarischen Institute gehen ihren ungestörten Ga denn unser Ziel ist: fern von allen Extravaganzen und Unberuf heiten unter der Aegyde der uns von der Allerhöchsten Regier verliehenen Privilegien innerhalb der gesetzlichen Ordnung für d Erhaltung und Ausbildung unserer angestammten Nationalität fo zuwirken. Empfehlen Sie mich Ihren werthen, lieben Angehörig und Freunden. Ich bin besonderer

Hochachtung

Ihr

ergebenster

Stefan Ivanović.

Prag am 21 Sept. n. St. 1840.

---

* Кромѣ этого письма есть еще два безъ всякой подписи изъ Аграма копіяхъ, но безъ обозначенія времени, писанныя въ одинаковыхъ почти выра ніяхъ и выхваляющія предлагаемыя для покупки изъ Трieста и другихъ мѣстъ ширныя и драгоцѣнныя-де собранія кирильскихъ и глаголическихъ рукопис старопечатныхъ книгъ, рѣдкихъ монетъ и тому подобныхъ древностей. Но

3.

Agram, 18 Nov. 1843.

Seit geraumer Zeit war es mir nicht gegönnt, Ihnen über den
kauf von alten Büchern und Manuscripten irgend eine Nachricht
geben; verschiedene Ursachen von grosser Wichtigkeit hinderten
ich daran, so sehr ich es auch gewünscht habe. Ihr lieber Brief aus
chen von 24 Oct. 1842 musste, so sehr mich die Verhältnisse
drängt haben, dennoch unbeantwortet bleiben, weil auch das un-
huldigste Wort über eine reine literarische merkantilische Angele-
heit, der boshaftesten Deutung schwerlich entgangen wäre; doch
rüber werden Sie, so Gott will, nach einigen Monaten, einen vor-
mmen befriedigenden Aufschluss erhalten. Nun aber, da ich nach
gerer Frist nur einigermassen wieder etwas freier athmen darf,
ile ich mich Ihnen zu berichten, dass meine Lage von der Art ist,
; ich jenen Betrag nicht mehr entbehren kann, von welchem be-
; das Handgeld, oder die sogenannte Darangabe geleistet wor-
ist: indem diejenigen, von denen die Bücher und Manuscripten-
mlungen angekauft wurden, durchaus nicht mehr warten wollen,
die ganze Summe mit Ungestüm und Drohungen verlangen. Den-
Sie sich nun meine Lage: einerseits soll ich die bereits abgelie-
n Sammlungen bezahlen, das heisst bei meinen durch mehrjährige
r erschöpften Kräften anticipiren; anderseits aber ist gerade nun
Augenblick gekommen, wo mir von zwei Seiten her unglaublich
ne Manuscripte und alte Impressen, besonders über Dalmatien,
ien und Albanien; und hierzu eine höchst merkwürdige Münzen-
mlung, in welcher mehrere Stücke, beinahe alle illyrischen Pro-
en betreffend, vorkommen, um einen, im Verhältniss zur Selten-
und Grösse besagter Sammlungen, sehr unbedeutenden Preis
Kaufe angeboten werden. Jetzt ist der Zeitpunkt, wo wir einen
die slavische Nationalexistenz für immerwährende Zeiten höchst
htigen, ja in gewisser Beziehung unersetzlichen Schatz ankaufen
nen. Mit verhältnissmässig geringer Summe von 16 Tausend Gulden
. - Münze nach Oest. Fuss, würde ich in den Stand gesetzt
len, beide Sammlungen: für die Hälfte aber, nur eine, für Sie
Ihre Committanten anzukaufen, worüber Sie nach Erhalt stau-

---

1 болѣе похожи на публикаціи антикваровъ, чѣмъ переписку людей близ-
кихъ знакомыхъ другъ другу.

nen werden. Aber die Sache leidet durchaus keinen Aufschub, darum wenn je, so jetzt,—senden Sie wie viel mehr Sie, in Ihrem heiligen und unsterblichen Eifer für nationelle literarische Monumente aufzu bieten im Stande sind; Sie werden sich darüber freuen, staunen und de Augenblick segnen. Die äusserste Frist, die uns gegönnt ist, dauer bis Ende Januar l. J. Weisen Sie die Summe, wie gross sie imme sein möchte, ohne alles Bedenken, so wie es mit dem Handgeld geschah, in einem für mich lautenden Wechsel entweder in Prag ode Wien, jedoch unter der bewussten Adresse an meinen bevollmäch tigten Schwager: k. k. Hauptmann Anton Laaba in Prag, der Ihne auch gegenwärtiges Schreiben von Prag aus sendet. Berücksichtig Sie diesen günstigen Augenblick hochherzig und geben Sie uns schnell als möglich eine beruhigende Nachricht und zwar unter Adresse des genannten Hauptm. in Prag.

Ihr ergebenster

Stephan Iwa nowić *.

---

* Такъ величали Гая его русскіе знакомые и такъ самъ онъ подпис большею частію въ своихъ письмахъ къ нимъ.

XXIII. Письма Захарія Княжескаго.

1.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ.

По Вашему желанію я вкратцѣ описалъ Вамъ свою біогра-
и дѣйствія свои въ Спб. въ пользу Болгарскаго народа, въ 18-ти
ктахъ.

Родился я отъ законнаго брака Петра Руссовича Княжескаго Терновскомъ епархіатѣ въ г. Ески-Захрѣ въ 1814 году. Воспиты-ся въ томъ же городѣ, въ Терновѣ, и въ Аѳонской горѣ до 32 г. Потомъ былъ учителемъ въ г. Ески-Захрѣ до 1834 г. 1835 и 1836 путешествовалъ по Св. Землѣ, въ Сиріи, Африки, еціи, Черногоріи, Сербіи, Валахіи и Молдавіи.

Въ концѣ 1836 г. возвратился я въ Ески-Захрѣ, и въ тотъ же ъ по желанію Терновскаго митрополита и экзарха Иларіона от-авился въ Габрово при отцѣ Неофитѣ для окончательнаго усо-ршенствованія въ Славянскомъ и Болгарскомъ языкахъ, и для ученія Ланкастерской методи. Когда Неофитъ перешелъ учите-мъ въ Коприщицы, то я по приказанію митрополита остался Габровѣ старшимъ учителемъ, въ томъ же году встрѣтилъ въ Габ-вѣ Султанъ Махмуда вмѣстѣ съ своихъ 240 учениковъ и произ-съ Султану похвальную рѣчь на турецкомъ языкѣ. Встрѣча эта ставила султана подарить мальчикамъ школскимъ 14000 піястровъ, бѣднымъ 16000. Въ 1838 г. Терновцы пожелали открыть у себя лгарское училище Ланкастерской методѣ и взяли меня изъ Габ-ва, гдѣ я по открытіи училища оставался наставникомъ до 1839 г.

окончаніи 38 г. я просилъ Болгаръ чтобы меня уволили на

нѣсколько лѣтъ и поѣхать въ Россію для усовершенствованія себ
въ духовныхъ и догматическихъ наукъ. И такъ народъ согласился
на мою убѣдительную просьбу и предложенія, отпустили меня въ
Одессѣ въ половинѣ 1839 г. Я по пріѣздѣ въ Одессѣ поступилъ
въ Херсонское Д. Семинаріе, и въ 1845 іюля 13 окончилъ въ упо-
мянутомъ Семинаріи полный курсъ наукъ, и въ сентябрѣ собирал-
ѣхать въ Болгарію; и предъ отъѣзда своего получилъ отъ Бол-
гаръ приказаніе, дабы отправится не въ Болгарію, но Спбургъ
для исходатайствованія отъ Высшаго Начальства нѣкоторыхъ по-
собій относительно къ образованію Болгаръ. И тако и отправился
встолицу, гдѣ находился съ 20 генваря 1846 до 25 апрѣля
1847 года. *

1) Въ теченіе этихъ 15 мѣсяцевъ я исходатайствовалъ 13 ка-
зенныхъ вакансій для Болгарскаго юношества. А именно въ Спб
и Московской Семинаріяхъ по 4 человѣка чрезъ каждые два года
и по окончаніи курса Семинарскихъ наукъ переводить оныхъ въ Ду-
ховныхъ Академіяхъ Спбской и Московской, а изъ Одесской Се-
минаріи переводить въ Кіевской Академіи, и такъ этихъ 14 Бо-
гаръ будутъ принимаеми въ Константинополь въ нашемъ посол

---

* Въ послѣдніе годы своей жизни З. Княжескій жилъ въ Рущукѣ и да
состоялъ при русскомъ генеральномъ консульствѣ, имѣвшемъ мѣстопребыва
въ этомъ городѣ. Онъ извѣстенъ былъ и какъ писатель. Такъ еще въ 1842
напечатана была въ городѣ Смирнѣ брошюрка подъ заглавіемъ: «Пріятель
совѣти на родителитѣ, какъ требува да отхранватъ дѣца та си» (38 стр. in
12), переведенная Княж-имъ съ русскаго. Въ 1847 году, находясь въ Москвѣ,
напечаталъ: 1) «Зерцало или огледало христіанское, което содержава мысли с
сительны и увѣщанія душеполезны и весьма нужны за всякаго христіанина, и
то желае да познай своего христіанско живѣлиство и евангельската истина. П
вели отъ славянскій на болгарскій языкъ съ дополненіе Аѳонско-Зографскаго
настыря монахъ Нафанаилъ и братъ его Захарій Княжескій 1844 года» (М. у
верс. типогр., стр. VIII и 170 in—8); 2) «Вхождане въ исторіята на Бѣлгарски
Славяне отъ 5-я вѣкъ до 1396-та година» (М. унив. типогр., стр. 52 in—
цензоромъ былъ И. Снегиревъ). За тѣмъ Кн-скій издалъ переводы съ русск
3) «Срѣдство за предварюваніе на мимоумрѣлыте» (Цариградъ, 1859; 86 стр. in-
4) «Ржководство за шелководство-то» (тамъ же, 1860; 108 стр. in—8). Зах. Кня
жескій, въ послѣдніе годы своей жизни, былъ неоднократно посредникомъ ме
Славянскимъ благотворительнымъ комитетомъ въ Москвѣ и придунайскими Бо
рами, желавшими воспитать въ Россіи своихъ дѣтей обоего пола и съ этою
лію дважды пріѣзжалъ въ Москву. Это былъ человѣкъ небольшаго образова
но до старости своей преданный дѣлу народнаго образованія между сво
соплеменниками.

ся и отправляемы на казенный счетъ въ упомянутыхъ Д. Заведеніи, такимже образомъ и по окончаніи курса будутъ возвращаемы въ самой Болгаріи на сумму Духовно-учебныхъ капиталовъ.

2) Въ Спб. Университетѣ одну вакансію казенную навсегда для Болгарскихъ юношей.

3) Двѣ казенныхъ вакансіи навсегда въ Императорской Медико-хирургической Академіи.

4) Въ практическомъ Технологическомъ Институтѣ двѣ вакансіи навсегда.

5) Св. Синодъ пожертвовалъ всѣ свои изданія по 1 экз. для Болгарской Публичной Библіотеки на сумму 720 р. сер.

6) Медицинская Академія пожертвовала около 60 названій книгъ отъ своихъ изданія.

7) Д. Академія также пожертвовала за всѣ годи «Христіанское чтеніе» по 2 экз., которыхъ и въ будущее время будетъ отпускать оныхъ.

8) Топографическое Депо также отпустило безмездно 65 экз. карты и плановъ для Болгарскихъ училищъ.

9) Также пожертвовано для Библіотекъ «полное собраніе Россійскихъ законовъ и «свода законовъ» 1842 г. въ чистомъ переплетѣ 115 томовъ огромныхъ.

10) Мин. Н. Пр. пожертвовало по 1 экз. своихъ изданій для всѣхъ Болгарскихъ училищъ, кромѣ того отпустило за всѣ годы своего журнала и впередъ будетъ отпускать онаго по 2 экз.

11) Мин. Вн. Дѣлъ также отпустило и будетъ отпускать своего журнала по 2 экз.

12) Департаментъ Мануфактуры отпустилъ за всѣ годы своего журнала и навсегда будетъ отпускать онаго, кромѣ того отпустилъ два ящика земледѣльческихъ моделей.

13) Императорское Вольное Экономическое Общество пожертвовало для всѣхъ Болгарскихъ училищъ по 1 экз. изъ всѣхъ своихъ трудовъ и изданіяхъ.

14) Императорская Академія Наукъ также пожертвовала до 100 названій изъ своихъ кладовыхъ для Болгаріи.

15) Отъ частныхъ лицъ собрано болѣе 30 пудовъ книгъ разнаго содержанія.

16) Св. Синодъ пожертвовалъ для Болгаріи изъ Моск. Син.

Типографіи два станка для Болгарской типографіи и 4 сорта (винскаго шрифта, матрицы и 4 гражданскаго шрифта.

17) Кромѣ того по моей просьбѣ Св. Синодъ послалъ у Митрополитамъ Спб., Московскому и Кіевскому и 10 Архіепи памъ и Епископамъ, дабы каждый изъ нихъ предложилъ церк въ своей Епархіи пожертвовать для Болгарскихъ бѣдныхъ цер всякія священническія облаченія, Евангелія, кресты, чаши, диск воздухи и всѣ принадлежащее къ церковному украшенію что Спб. Епархіи отправлено уже 30 ящиковъ въ Одессѣ тако облаченій и посудъ.

18) Журналы «Современника» и «Финскаго Вѣстника, с щени за всѣ годы и впередъ будутъ отпускаться.

Всѣ упомянутыя выше ходатайства и дѣйствія мои окончи до 1 сентября. Екзархъ когда пріѣхавъ 29 сентября у меня все было кончено, оставалось только упомянутыхъ милостей сочайшихъ и частныхъ отправлять по немного въ Одессѣ. К я 22 сентября прочиталъ списокъ полученныхъ пожертвов Екзархъ остался довольнымъ, что я совершилъ всего того можетъ быть онъ и не имѣлъ подобныхъ плановъ объ исход ствованныхъ мною пособіи для бѣдной и забытой Болгаріи.

Истинно уважающій Васъ Болгаръ

Захарій П. Княжескій.

4-го іюня 1847 года.

2.

Милостивый Государь

Михаилъ Петровичъ

Почти 4½ вѣка соплеменная и единокровныя намъ Бол спола литаргическимъ сномъ подъ игомъ магометанъ и грече власти, но съ 1832 года начала шевелеть и пробуждаться; и начали строить училища, что съ 1832 по 1846 открыто уже 65 и Ланга и молодые Болгары съ 1839 года какъ трудолюбивыя нашли у насъ въ Россіи для себя изобилующихъ медомъ цвѣто щадя ни издержекъ, ни здоровье свое, всячески старались рѣсть по возможности всего того, что нужной для любимо родинѣ: мы съ удивленіемъ смотрѣли на необыкновенныя и

ятія, и нелицемѣрной приверженности къ Болгаріи, каждый изъ нихъ безкорыстно старался принести ей свою лепту. Въ 1845 году уже два изъ нихъ окончили полный курсъ наукъ, одинъ въ Ришилевскомъ Лицеѣ, Найденъ Геровъ, другой въ Одесское Семинаріе Захарій Княжескій. Геровъ по окончаніи курса возвратился въ Болгарію и занялъ учительское мѣсто, * а Княжескій, по просьбѣ Болгаръ, отправился чрезъ Москву въ Петербургъ для исходатайствованія отъ нашего Правительства нѣкоторыя пособія относительно къ образованію Болгаръ съ нашими рекомендаціями, и при содѣйствіи доброжелательныхъ людей въ Петербургѣ, Княжескій исходатайствовалъ слѣдующе вещи и Высочайшія милости. Когда мы видѣли поименованныхъ пожертвованій Правительствомъ и частныхъ лицъ вполнѣ увѣрились, что и Болгарія при такихъ пособіи и необыкновеннаго и безъ-корыстнаго ревнителя Княжескаго въ скоромъ времени получитъ образованіе, воскреситъ свою Литературу и улучшитъ свое состояніе. У всѣхъ насъ родилась радость неизглаголанная, что и наши единоплеменные по кровѣ и вѣрѣ Болгары скоро освободятся отъ мрака невѣжествъ. Но къ крайнему нашему сожалѣнію, и къ несчастію Болгаръ, искони завидующій роду человѣческому діаволъ, въмѣшался и въ этомъ святомъ дѣлѣ. Онъ (діаволъ) избралъ себѣ орудіе изъ Болгаръ Александра Стоилова Боголу-Ексархъ, ** который какъ и его ро-

---

* Въ послѣдствіи Н. Геровъ былъ русскимъ консуломъ въ Филиппополѣ, въ каковой должности и остался до послѣдней войны. Въ Болгарской литературѣ онъ извѣстенъ какъ авторъ и переводчикъ съ русскаго и собиратель народныхъ пѣсенъ. Онъ издалъ: 1) «Нѣколко думы за преводатъ на математическа-та географія на г. Ивана А. Богоева» (Одесса, 1842; 25 стр. in—8); 2) «Начала за христіанско то ученіе или кратка священна исторія и кратакъ катихизисъ (Одесса, 1843; стр. 95 in—8); 3) «Стоянъ и Рада», стихотвореніе (Одесса, 1845; 13 стр.); 4) «Изводъ отъ физика». Ч. I (Бѣлградъ, 1849); 5) «Нѣколко мысли за Блъгарскый языкъ и за образованіе то у Балъгары-ты» (Цариградъ, 1852; 50 стр. in—8); 6) «Пѣсновойче» (Цариградъ, 1860). Въ «Памятникахъ и образцахъ народнаго языка и словесности русскихъ и западныхъ Славянъ», изданныхъ II отдѣл. Имп. Акад. Наукъ подъ редакціей И. И. Срезневскаго, напечатаны были пѣсни изъ сборниковъ Н. Ю. Герова (стр. 397—400, 417—426).

** Прозвище, а не іерархическій титулъ, Александромъ Ексархомъ именовался одинъ изъ редакторовъ еженедѣльной болгарской газеты «Цариградскій Вѣстникъ» (1849—1861), защищавшей между прочимъ православіе противъ уніи. Насколько правъ Княжескій въ своихъ обвиненіяхъ противъ Ал. Ст. Б. Екс. рѣшить не беремся.

дители готови за одну копѣйку не только себя продать, но и цѣлаго народа. Онъ будучи бѣднаго состоянія вдался западнымъ врагамъ православія, которыи воспитали его на свой счетъ для будущей своей пользы и тайно даютъ ему пособіе путешествовать въ Англію, Австрію, Германію, наконецъ и въ Россіи узнавъ насъ коротко, безъ сомнѣнія предастъ французамъ. Этого мало Ексархъ живя въ Парижа вздумалъ сочинить подложныя письма и прошенія со стороны Болгаръ, написать свою родословную, что онъ княжескаго происхожденія, и что родители его очень много благодѣтельствуютъ Болгарамъ, и во все что они скажутъ турецкое правительство ихъ слушаетъ, какъ самой важной фамиліи во всей имперіи, даже преступниковъ, водимыя на смертной казни, освобождалъ. Франція и Англія повѣривъ его хвастовству и низости самозванства публиковала, что точно онъ есть единственный доброжелатель Болгаріи. Съ подобнымъ обманомъ пріѣхалъ онъ и въ Петербургъ, но тутъ ему неловко было дѣйствовать откровенно, потому что нашелъ Княжескаго, который безъ всякой низкой цѣли въ теченіе десяти мѣсяцовъ исходатайствовалъ все, что было необходимо для Болгаріи. Ексарху Біолу нечего было дѣлать: онъ, тайно отъ Княжескаго, навралъ какъ и во Франціи, что онъ принцъ Болгарскій, что Болгари ему предани, и онъ до сихъ поръ хлопочетъ на собственныя деньги объ ихъ образованіе и освобожденіе. Сей ложный и низкій его поступокъ повѣрили и наши православніе, и снабдили его рекомендаціями и покравительствомъ, а можетъ быть и деньгами и отправили въ Константинополь. Онъ проѣзжая чрезъ Москву оставался въ Москвѣ на полутора мѣсяца. Въ теченіе этого времени мы съ вниманіемъ смотрѣли его обхожденіе и разговоровъ, и что же оказалось? что онъ больше ни чего не дѣлалъ, а только старался себѣ сдѣлать извѣстнымъ въ высшей публики не только безъ всякой пользы для Болгаріи, но еще ко вреду ея и собранныхъ для нее пособіи. Этого мало, на дняхъ пріѣзжаетъ изъ Петербурга человѣкъ не Болгаръ, котораго Ексархъ старался взять для будущаго агютанта и сотрудника, и будучи увѣренъ въ его дѣйствіяхъ, онъ открылъ ему свою душу, что он[illegible] больше ничего не желаетъ какъ только пріѣхать въ Констант[illegible] нополь и посредствомъ Французскаго, Англійскаго, Австрійска[illegible] и Россійскаго Дворовъ, какъ онъ уже успѣлъ обмануть упомян[illegible] тыхъ державъ, сдѣлатся въ Константинополѣ Депотатомъ или пр[illegible] ставителемъ всей Болгаріи на годъ или болѣе; а послѣ при такихъ державныхъ силъ, непремѣнно сдѣлается княземъ и владѣтеле[illegible]

въ Болгаріи, и тогда начать здирать и грабить не только живыхъ, но и мертвыхъ Болгаръ. Вотъ каковы его планы для Болгаръ. Онъ боялся предъ этимъ человѣкомъ, что не можетъ найти изъ Болгаръ вѣрныхъ людей, предъ которыхъ могъ бы онъ скрыть свои ложныя, негодныя и низкія мысли въ свою пользу. Негодный самозванецъ недовѣряется и Княжескому, который всего желалъ самъ для Болгаріи, и котораго вся Россія вѣритъ и уважаетъ. Ексархъ нанимаетъ людей не изъ Болгаръ и посылаетъ по Болгаріи увѣрять Болгаръ что Ексархъ въ состояніи сдѣлать всего, что нужно только съ каждаго города и селенія дать ему довѣренность, что они желаютъ имѣть его депутатомъ отъ всей Болгаріи въ Константинополѣ.

Получивъ я таковыя вѣрныя свѣдѣнія спѣшу донести Вамъ бы онъ и Васъ не обратилъ на свой ладъ. А вотъ Ексархъ какъ человѣкъ есть:

1. Человѣкъ простой и отъ простыхъ родителей, которые не кредитовался содержаніемъ постоялаго двора и шитіемъ грубыхъ хабахъ (домашнаго сукна курткахъ).

2. Котораго западъ воспиталъ и снабжаетъ его всѣми необходимостями, какъ негогда Полша поддерживала Отрепеева Дигрія самозванца для Россіи, такъ и они приготовили его орудіе для совращенія православныхъ Болгаръ въ католицызмъ.

3. Человѣкъ который нисколько неимѣетъ извѣстности въ Болгаріи, даже можно сказать что Болгари его опасаются какъ отъ смутителя общаго спокоиствія.

4. Что онъ показываемія письма и прошенія со стороны Болгаръ самъ писалъ, и своею рукою на разныя почерки подписалъ, изъ всякаго вѣдома Болгаръ.

5. Онъ будучи ими подкупленъ служитъ имъ спіономъ даже и въ нашемъ отечествѣ. Я сообщаю Вамъ этихъ истинныхъ и вѣрныхъ объ немъ свѣденіи, прошу Васъ ради Бога и Христа Спасителя, распросите отъ нѣсколько надежныхъ людей, которые его хорошо знаютъ, и Вы сами увѣритесь, что онъ есть человѣкъ негодный и самый вредный; наружность его одѣта овчею кожою, а внутри на всегда остается волкомъ. Я Васъ прошу для общаго блага Болгаръ, если возможно, совсѣмъ удалите его отъ Вашего и немъ участія въ исполненіе его гнусныхъ и низкихъ плановъ. Болгаріи еще не нуждается подобныхъ депутатовъ при ортѣ. Да и если нуждается то она выберетъ между своихъ соб-

ратіи человѣка достойнаго и безкористаго, который знаетъ характеръ Турковъ и мѣстныя свои нужды. А Ексархъ только хвастаетъ, а на дѣлѣ ничего не знаетъ, и никому онъ неизвѣстенъ, да и досѣлѣ никакого плода въ пользу Болгаріи не показалъ, только о своей пользѣ и беспокоится.

Будучи увѣренъ, что его Болгари непримутъ, то онъ придумалъ посредствомъ Европейскихъ державъ насильственно завладѣть Болгаръ.

Стараясь пріобрѣсти, по разнымъ отраслямъ науки книги, какъ Русскія, такъ и Славянскія, для Болгарской публичной библіотеки, которая открывается въ г. Ески-Захрѣ, а также для бѣдныхъ Болгарскихъ училищъ прошу и Васъ, Сіятельнѣйшій Графъ, не найдетели возможность, пожертвовать для упомянутый Библіотеки и училищъ изъ книгъ изданныхъ и издаваемыхъ Московскимъ Университетомъ. За таковое Ваше благодѣяніе Болгарія будетъ за всегда Васъ благодарить.

Съ чувствомъ глубочайшаго уваженія и истинной преданности имѣю честь быть

Вашего Сіятельства

покорнѣйшимъ слугою

N N. *

Москва.
4 августа 1847 года.

Жительство имѣю на Никольской улицѣ въ Богоявленскомъ монастырѣ.

3.

Милостивый Отецъ всѣхъ Болгаръ

Михаилъ Петровичъ!

Вчера въ 8 часовъ утра я посѣтилъ г. Бодянскаго, и подалъ ему Ваше письмо, но онъ прочиталъ и сказалъ мнѣ, что онъ самъ никакого извѣстія неимѣетъ объ Шафарикѣ, и пошелъ прогуливатся, а я поѣхалъ къ Прохоровъ въ церковь.

---

* Все письмо писано рукою З. Княжескаго и очевидно составлено имъ не только въ третьемъ лицѣ.

Видѣлъ неудачность при первомъ шагу, я перѣшился продолть мнѣ назначенной Вами способъ.

Прошу, если будетъ вамъ досуги, предложите кому Вы знаете пришлите ко мнѣ въ Кіевъ на имя іеромонаха Синайской горы исанта съ надписомъ: для передачи Княжескому.

Отъ души желаю Вамъ и всему семейству Вашему долгоделіе, здоровье и спокойной жизни.

На всегда весь Вашъ

Захарія Княжескій

Москва.
23 августа 1847 года.

Вотъ Вамъ и письмо къ Мусинъ-Пушкину. Я вотъ уже сѣлъ повозки. Прощайте, Васъ оставляю истиннымъ попечителемъ и омъ бѣдной Болгаріи.

XXIV. Письма Саввы Филаретова.*

1.

Милостивѣйшій Государь

Михаилъ Петровичъ!

На прошлой недѣлѣ, по Вашему милостивому дозволен имѣлъ честь послать къ Вамъ объявленіе о «Цари-Градскаго стника» для напечатанія въ «Москвитянинѣ».

Вчера получилъ изъ Одессы прилагаемый при семъ пере на русскомъ языкѣ тѣхъ Филипопольскихъ писемъ изъ Ц Градскаго Вѣстника, въ которыхъ изложены подвиги, или, лу сказать, тѣ неумѣстныя и неприличныя выдумки мѣстнаго ми полита Грека, съ которыми онъ неутомимо старается огре Болгаръ волею и неволею, закрывая училища въ которыхъ подается не только на болгарскомъ, но и на какомъ бы то ни ло другомъ славянскомъ нарѣчіи, низвергая невинныхъ Бол скихъ священниковъ, отправляющихъ богослуженіе на род языкѣ, а свѣтскихъ благонамѣренныхъ людей, клеветя доно правительству, обвиняя ихъ въ такихъ важныхъ и уголовн преступленіяхъ, какія несчастнымъ Болгарамъ никогда и въ лову не приходило. Впрочемъ это не первый примѣръ. Какъ т ко кто-нибудь покажетъ имъ, что чувствуетъ ихъ насилія и

---

* Савва Влъчевъ Филаретовъ окончилъ курсъ въ Московскомъ Унив тетѣ въ 1857 году, на стипендіи И. Н. Денкоглу, управлялъ потомъ учили въ Софіи, гдѣ ввелъ также и преподаваніе русскаго языка. Это былъ одинъ энергическихъ дѣятелей возрождавшейся Болгаріи, къ сожалѣнію преждевре умершій въ 1863 году.

тотчасъ эти фанаріотскіе іерархи приобѣгаютъ къ этой спасительной для нихъ мѣрѣ, предаютъ его сперва анаѳемѣ, потомъ посятъ извѣстнымъ путемъ легковѣрнымъ Туркамъ, что будто отнынѣ правительства затѣвается что то недоброе дѣло — и такимъ образомъ, невинные Болгаре дѣлаются безпощадными жертвами по милости этихъ безсовѣстныхъ фарисеевъ!

Недавно проѣхалъ чрезъ Москву въ С.-Петербургъ бывшій [illegible]скій генеральный Консулъ въ Андріанополѣ г. Мухинъ и переведенный теперь въ Бѣлградъ. Онъ мнѣ разсказывалъ, отецъ когда шутки этого владыки дошли до князя Меншикова, то онъ послалъ отъ себя, г. Мухина къ Константинопольскому Патріарху сказать ему, что онъ, т.е. Меншиковъ, очень сожалѣетъ, что [illegible] предосудительныхъ поступкахъ Филиппопольскаго Митрополита Болгаріи, и замѣтилъ ему, нельзя ли, какъ нибудь усовѣстить этого [illegible] Болгаромаха. Патріархъ извинялся и обѣщалъ что [illegible] потребуетъ отчетъ отъ обвиняемаго и осудитъ его [illegible] строжайшимъ образомъ. Не знаю Патріархъ сдержалъ ли слово.

Недавно отсюда [illegible] Одессы молодой Палаузовъ, [illegible]олай Христофоровичъ, переводчикъ «Жизнеописанія Венелина» [illegible]родный братъ автора. Отецъ царя Симеона Болгарскаго, ревностный Болгаринъ словомъ и дѣломъ содѣйствующій образованію Болгаръ — хотѣлъ передать Вамъ отъ него [illegible] желаетъ Васъ, если Вы находите это [illegible] перевести въ Москвѣ напечатать. Онъ прибавляетъ, что Преосвященный Иннокентій писалъ ему чтобъ Спб. перевести на русскій языкъ эти [illegible] распространить ихъ въ Россіи.

Другой молодой Болгаринъ, кончившій курсъ въ Одессѣ Ришельевскомъ Лицеѣ и намѣревающійся чрезъ 2—3 мѣсяца отправиться въ Болгарію для занятія учительской должности, перевелъ [illegible] прилагаемую здѣсь, на болгарскомъ языкѣ, книжку, и [illegible] Васъ проситъ удостоить ее Вашего вниманія, удостоить принять какъ слабѣйшій призракъ живѣйшей къ Вамъ признательности за благодѣтельное покровительство и участіе къ Бол-

[illegible]

Переводъ изданъ въ Одессѣ въ 1851 году (32 стр. in 8).

Остаюсь съ чувствами глубокой признательности Вашим
жайшимъ слугою

Филаретовъ.

14-го апрѣля 1853. Москва.

2.

Милостивѣйшій Государь

Михаилъ Петровичъ!

Давно, давно мнѣ хотѣлось лично явиться передъ Ваш
здравить Васъ съ пріѣздомъ изъ за границы и услышать отъ
нолицы, дорогимъ для меня совѣтовъ и наставленій касат
плодотворнымъ университетскимъ моимъ занятіямъ; — но, полагая,
съ моей стороны было бы слишкомъ сильно безпокоить Ва
все колебался до сихъ поръ, не осмѣливался. Конечно я и т
не позволилъ бы себѣ обременить Васъ своимъ письмомъ, ес
крайняя необходимость не принудила меня обратиться къ
сть вашею привязанностью къ Вамъ моихъ соотечественни
съ просьбою о томъ, чтобы Вы при нынѣшнихъ важныхъ об
ятельствахъ благоволили удостоить ихъ Вашими умными со
тами, касательно возможнаго облегченія ихъ горькой участи.

Вмѣсто изложенія съ моей стороны ихъ положенія и ж
нія, я прилагаю при семъ копію поданнаго ими прошенія на
Государя Императора чрезъ князя Горчакова, въ которомъ и
чего желаютъ и домогаются мои несчастные соотчичи. Мнѣ
путѣ изъ Одессы, что, къ невыразимой радости Болгаръ, Го
дарь принялъ ихъ прошеніе благосклонно и, что Ему понравил
невинныя и невозмутительныя стремленія Болгаръ. Докладныя
писки подобнаго содержанія, съ большими подробностями под
князю Меньшикову, Горчакову и Озерову. Въ слѣдствіе, вѣрош
того и другаго, недавно принято нѣсколько изъ молодыхъ Б
горъ при князѣ Горчаковѣ съ тѣмъ, чтобы въ случаѣ перех
Русскихъ въ Болгарію, употребить ихъ въ дѣло. Одесскіе Болг
соболѣзнуя о своихъ Задунайскихъ страждущихъ братьяхъ д
ютъ, что не худо было бы, если бы составилась депутація и
главныхъ городовъ Болгаріи и представилась бы предъ Госу
ремъ съ хлѣбомъ съ солью, повторяя отъ имени всего народа с
просьбу. На вопросъ: какъ это покажется Его Величеству! и
метъ ли Онъ ихъ! въ какомъ видѣ явиться имъ предъ лицемъ
ря? какое впечатлѣніе можетъ произвести ихъ появленіе?

Несмотря впрочемъ на эту нерѣшительность и робость, Одесе и Влахо-Молдавскіе Болгаре приняли уже нѣкоторыя мѣры, бы подготовить заблаговременно все нужное къ осуществленію й мысли. Для окончательнаго же рѣшенія этого пункта я обцаюсь къ Вамъ, постоянный нашъ доброжелатель и благодѣ-ь, Михаилъ Петревичъ, съ покорнѣйшею просьбою, чтобы Вы отказали намъ и въ этомъ случаѣ въ Вашихъ отеческихъ навленіяхъ, какъ Вы находите за лучшее и, вмѣстѣ съ тѣмъ, ыличнѣе?

Если Вы считаете не нужнымъ, чтобъ я лично безпокоилъ ъ, то покорнѣйше прошу возвратить мнѣ обратно копію проія съ Вашими примѣчаніями и наставленіями касательно предлагаемой депутаціи, чѣмъ Вы, увеличивая число Вашихъ благоній для Болгаръ, увеличите и заслуженную Вами въ сердцахъ ь вѣчную любовь и признательность.

Затѣмъ честь имѣю оставаться навсегда

Вашего Высокопревосходительства

нижайшимъ слугою

С. Филаретовъ.

сква 1853 г.
кабря 12-го дня.

Болгаринъ, воспитанникъ И. Н. Денкоглу, студентъ Слов. культ.

Жительство имѣю:

На Тверской, въ домѣ Базилевскаго, у г. Гофмана.

3.

Высокоуважаемый

Михаилъ Петровичъ!

Собралъ я свѣденія, сколько и какихъ могъ, касательно лицъ,

упоминаемыхъ въ письмѣ г. Палаузова и сему представить на Вашъ для поясненія.*

За тѣмъ честь имѣю оставаться на всегда

Вашего Превосходительства

Покорнѣйшимъ слугою

С. Филаретовъ.

22 генваря 1854. Москва.

---

* Самого письма И. К. Палаузова нѣтъ, а пояснения къ нему были слѣдующія:

«Извлеченіе изъ письма Начальника Синайской горы (Патріарха Константи[нопольскаго]) къ Святѣйшему Правительствующему Всеросс. Сѵноду:

«Святѣйшій Правительствующій Сѵнодъ!

«Понеже Архимандритъ Кіево-Греческаго Екатерининскаго монастыря [illegible] санѣ, безъ подробнаго прежде извѣстія начальства своего приступилъ къ с[вя]ще[нія]мъ въ семъ монастырѣ безъ денежныхъ средствъ, задолжилъ монаст[ырь], оставилъ строеніе неоконченнымъ, и безъ вѣдомства прежде моего поѣхалъ въ Москву, и монастырскаго правленія не ввѣрив Іеромонаху Синайскому Аг[а]ѳангелу, котораго съ позволеніемъ Святѣйшаго Сѵнода отправилъ я въ Кіевъ и для служенія Божественной Литургіи въ Греческомъ семъ монастырѣ и для обуче[нія] въ Академіи, но ввѣрилъ правленіе монастыря одному юношѣ Булгарину един[ому]земцу его.

«За такіе же своевольные сего Архимандрита поступки вопреки монашеско[му] повиновенію (и пр. и пр., что не относится къ дѣлу).... Архимандриту же Хрис[а]ѳу дать пашпортъ сіе зависитъ отъ верховной власти. Ибо онъ не намѣренъ пр[и]ѣхать ко мнѣ, но стремится въ Вулгарію, гдѣ хочетъ хлынуть, и мнитъ онъ д[а] достигнуть съ прочими свое намѣреніе.

«Изъ письма упомянутаго Начальника къ г. Озерову:

«Ваше Превосходительство!

«...Архимандритъ сей оставилъ безъ вѣдомства моего прежде монастырь, по[ру]правленіемъ одного Булгарина молодаго и поѣхалъ въ Москву съ намѣреніем[ъ] чтобы собиралъ именемъ Синая милостыни паче отъ Булгаровъ купцовъ един[о]земцевъ его, который съ этими деньгами переѣхавши въ Вулгарію и соедини[вш]ись тамъ съ своими единомышленниками, которые переобразованы были в[ъ] Франціи и Англіи, посредствомъ денегъ, лестію и развратнымъ Каирскимъ уче[ні]емъ потрясти православіе въ простолюдной Вулгаріи и тѣмъ отступится он[ъ] отъ единовѣрной Россіи и отъ Константинопольской великой церкви. Посреди ин[ы]нѣшней тяжкой борьбы западнаго ученія чрезъ Миссіонеровъ на востокѣ и Т[у]рецкой Европѣ съ православіемъ во всѣхъ церковныхъ трудныхъ обстоятельства[хъ]

P. S. Вчера пріѣхалъ въ Москву изъ Петербурга соотечественникъ мой Г. С. Мутьевъ.

...но и я неусыпно на стражѣ. Вотъ явился и сей Архимандритъ съ пагубными ...мыслями къ чувствительному моему огорченію: ибо обманулъ меня своимъ при...ворствомъ, и я отправилъ его въ Кіевъ. Сего ради нужно предупредить съ про... мыслями и мечтами и скрытное у сего Архимандрита тяжкое зловредноуче..., чтобы не распространилось имъ по пріѣздѣ его въ Булгарію, и для спокой... православной вѣры препятствовать, чтобы онъ не выѣхалъ изъ Россіи...»

«Приложеніе. Безъ подписи.

«Іеродіакона Григорія и прочихъ его соотечественниковъ, живущихъ и нынѣ ...Кіевѣ, (по изслѣдованію).

«Намѣреніе сего Архимандрита отъѣзда въ Москву касается до собранія ми...ыни тамъ отъ купцовъ Грековъ и паче Булгаровъ единоземцевъ его. Но то ...будетъ онъ именемъ горы Синайской собирать, по возвращеніи въ Кіевъ, не ...итъ онъ ничего платить за долги, въ которыхъ погрузилъ Монастырь ради ма... строеній, которыхъ самъ своевольно предпринималъ дѣлать въ монастырѣ, ...которыхъ оставилъ неоконченныхъ понеже по вѣрному слуху, который достигъ ...его Святѣйшества, онъ влечется во свою Вулгарію, и деньги ему тамъ очень ...ны, посредствомъ которыхъ и пагубнымъ ученіемъ его мнится достигать без... цѣли,—соединившись тамъ съ прочими Булгарами единомысленниками, ко... рые преобразовались во Францію и Англію, гдѣ благопріятствовали образъ ихъ ...слей—быть Булгаріи независимой, отступиться и отлучиться отъ единовѣрной ...сіи и отъ Констант. великой церкви. Предвѣстниками Булгарскихъ тайныхъ ...мысловъ были притворные тѣ ложные жалобы, что будто Греческіе архіереи ...Булгаріи запрещаютъ совершеніе Богослуженія на Славянскомъ языкѣ. Без... мойные эти люди всячески стараются удалить оттуда Греческихъ Архіереевъ и ...ставить въ Вулгаріи своихъ единомысленниковъ. Не терпятъ святителей изъ ...ековъ яко строгихъ поборниковъ православія и надзирателей ихъ дѣяній и ...ветъ.

«Его Святѣйшество подозрѣваетъ Архимандрита Хрисанеа, зараженнаго зло... растнымъ ученіемъ Канрскимъ потому что собралъ въ Кіевскомъ Греческомъ ...настырѣ молодыхъ юношей Болгаровъ, что же онъ скрытно учитъ ихъ,—самъ ...вѣдаетъ.

«(Всѣ ошибки въ этихъ письмахъ принадлежатъ не переписчику, но глупому ...малосвѣдущему сочинителю).

«Архимандритъ Хрисанеъ есть природный Болгаринъ изъ г. Самокова (что ...Македоніи). Онъ почти съ малолѣтства попалъ между Греческимъ Духовен... ...въ Константинополѣ, гдѣ выучился отлично по-Гречески и велъ себя ...мно такъ, что онъ былъ принятъ и рукоположенъ іеродіакономъ при главной ...піаршеской церкви, гдѣ прослуживъ нѣсколько лѣтъ, было предложено ему ...айскимъ Патріархомъ Константіемъ (имѣющимъ свое пребываніе постоян-

4.

Высокопочитаемый

Михаилъ Петровичъ!

Сегодня получилъ я изъ Одессы письмо, которое спѣшу представить Вамъ.*

но въ Константинополѣ и знающимъ лично Хрисанѳа) ѣхать въ Россію, въ Кіевъ, гдѣ произведенъ въ Архимандриты и назначенъ Настоятелемъ Синайскаго монастыря въ Кіевѣ. Семь лѣтъ какъ онъ живетъ на своемъ мѣстѣ. Въ это время, какъ природный Болгаринъ, онъ принималъ къ себѣ, утѣшалъ и поддерживалъ учащихся и нуждающихся молодыхъ Болгаръ. Полтора года тому пріѣхалъ въ Кіевъ молодой діаконъ (грекъ) изъ Константинополя для образованія себя въ К. Д. Академіи, извѣстный уже Начальству Акад. своимъ задорнымъ характеромъ и неприличнымъ своему сану поведеніемъ. Этотъ-то Грекъ и безъ того ненавистникъ Болгаръ и, какъ фанаріотъ считая своею обязанностію—вредить Болгарамъ, и что бѣдные Болгаре не только что были допускаемы въ Греческій монастырь но еще и пользовались иногда нѣкоторыми пособіями Хрисанѳа, онъ, чтобы показать себя вѣрнымъ и понимающимъ вполнѣ духъ фанаріотской адской системы, вздумалъ оклеветать и очернить не одного только Хрисанѳа, но всѣхъ вообще Болгаръ учащихся какъ въ Россіи такъ и въ чужихъ краяхъ, будто по его безстыдному выраженію, зараженныхъ какимъ то, имъ выдуманнымъ, лжеученіемъ. Патріархъ Константіи полагаясь на словахъ этого услужливаго лжеца, написалъ противъ Хрисанѳа въ Св. Сунодъ и пр..... что видно изъ приложеннаго при семъ извлеченія. Св. Сунодъ запрашиваетъ объ этомъ у Кіевскаго Митрополита. Послѣдній хорошо знаетъ несправедливо обвиняемаго, и потому есть надежда, что Е. Высокопреосвящ. не допуститъ, чтобы клевета восторжествовала надъ невинностью Хрисанѳа.

«Костанда—природный Грекъ, но съ какого времени онъ въ Россіи—мнѣ неизвѣстно. Незадолго до Венгер. кампаніи онъ поступилъ на военную службу и былъ въ нижнихъ чинахъ. Въ Венгріи не знаю какъ и гдѣ отличился и произведенъ въ Полковники. Въ сентябрѣ или октябрѣ с. г. онъ отправленъ изъ П.-въ Бухарестъ къ кн. Горчакону съ извѣстнымъ порученіемъ, которое, дай Богъ чтобы онъ исполнилъ удачно для существенной пользы тѣхъ, до которыхъ оно касается. Но, во всякомъ случаѣ, нельзя не пожелать ему, чтобы онъ не пренебрегалъ совѣтами людей, которые могутъ содѣйствовать ему въ этомъ важномъ дѣлѣ».

*. Приложеніе это было слѣдующее и притомъ въ переводѣ съ болгарскаго

«Милостивые Государи

«И. Денкогло, А. Комизопуло, Бостанджогло!

«Съ радостью и удовольствіемъ спѣшимъ увѣдомить Васъ что, послѣ стольких вѣковъ, наступилъ наконецъ тотъ желанный часъ, чтобы всѣ, внявъ гла

Оно, какъ сами увидите, не заключаетъ въ себѣ почти ничего особеннаго и важнаго, но мнѣ все таки хотѣлось, чтобы Вамъ, столь дѣятельно и постоянно заботящимся объ облегченіи несчастныхъ Болгаръ. — были извѣстны всѣ слабыя, и усердныя усилія молодыхъ Болгаръ. Н. Х. Палаузовъ въ своихъ письмахъ ко мнѣ, повторяетъ ужь по нѣсколько разъ увѣдомлять меня все объ

ду Отечества, кот. призываетъ всѣхъ сыновъ Православія на Свящ. войну, чтобы всѣ приняли участіе въ предстоящемъ подвигѣ трудами и усердными пожертвованіями для освобожденія любезнаго нашего Отечества и для обезпеченія существованія и чести нашихъ несчастныхъ братьевъ.

«Проживающіе здѣсь наши соотечественники вызванные этимъ св. голосомъ по Высочайшему соизволенію, и подъ начальствомъ Его Пр. Ген.-Лейтенанта Гвардіи Г. Саллоса, предприняли формировать особенный корпусъ изъ волонтеровъ. Неизедленно приступлено было къ дѣлу: отрядъ безпрестанно поступающихъ на службу волонтеровъ уже образуется подъ управленіемъ наш. соотеч. капит. Ал. Хаджи; таковой же отрядъ образуется въ Браиловѣ и его окрестностяхъ подъ управленіемъ докт. И. Селиминскаго. Число какъ перваго такъ и втораго отрядовъ все болѣе и болѣе увеличивается. Назначеніе этого корпуса состоитъ въ томъ, чтобы онъ былъ употребленъ въ дѣло, когда военныя дѣйствія будутъ происходить за Дунаемъ.

«Понимая какую важность имѣетъ и для насъ нынѣшняя эпоха, и не желая упустить этихъ столь благопріят. обстоятельствъ, чтобы не воспользоваться ими, мы разсудили и нашли необходимымъ—учредить Общество, въ составъ коего вошли уже нижеподписанные члены.—Общество это имѣетъ цѣлью— пригласить всѣхъ и повсюду находящихся истинныхъ сыновъ отечества съ тѣмъ, чтобы каждый изъ нихъ, по мѣрѣ возможности доставилъ бы не одну только нравственную, но матеріальную помощь, которою можно было бы покрывать всѣ могущія произойти издержки по этому дѣлу, и чтобы это Главное Общество этимъ имѣло возможность составить коммиссію изъ свѣдущихъ и опытныхъ людей, кот. находясь постоянно при главн. квартирѣ дѣйствующей арміи, въ родѣ депутатовъ, представляли бы так. образ. нашу народность, имѣли бы непосредств. сношенія съ начальствомъ, вели бы исправную переписку съ Главнымъ Обществомъ съ тѣмъ, чтобы всѣ буд. наши дѣйствія были обсуждаемы общимъ мнѣніемъ и направлены прямо къ той цѣли—облегчить горькую участь нашихъ угнетенныхъ братьевъ въ Турціи. При случаѣ же мирныхъ переговоровъ, или трактатовъ между Россіею и Турціею, они, соображаясь съ ходомъ обстоятельствъ, будутъ просить отъ имени народа его правъ, возможное облегченіе его политич. существованія и пр.....

«Здѣсь подписка уже открыта нами третьяго дня и, при самомъ началѣ пять человѣкъ пожертвовали 950 червонцевъ. Мы надѣемся, что сумма эта значительно увеличится пожертвованіями всѣхъ Болгаръ. Въ противномъ случаѣ, мы не будемъ имѣть достаточныхъ средствъ для того, чтобы доставить волонтерамъ одежду и нѣкот. необходимымъ для насъ людямъ пособіе и жалованье. Что же касается до пищи, то они будутъ получать ее отъ правительства.

«Намъ извѣстны, Мм. Гг., Ваши ревность и любовь къ отечеству, потому и

одномъ и томъ же. Онъ въ избыткѣ чувствъ увлекается и мало заботится о строгой послѣдовательности въ своихъ письмахъ ко мнѣ. Но это еще не такъ странно, потому что онъ пишетъ къ своему брату; а въ братскихъ письмахъ эта непослѣдовательность, быть можетъ, извинительна. Но какъ поступаю я-то, обременяя Васъ такъ часто этими, неидущими къ дѣлу повтореніями. Какъ бы то ни было, я покорнѣйше прошу какъ за себя, такъ и за Н. Х. Палаузова, извинить великодушно за то, что я, можетъ быть, слишкомъ смѣло позволяю себѣ безпокоить Васъ этими письмами.

Кромѣ сообщенныхъ уже Вамъ свѣдѣній, въ этомъ письмѣ есть еще кое-что о поведеніи Турокъ въ послѣднее время въ Болгаріи. Единственная причина, по которой я счелъ не лишнимъ представить все это Вашему воззрѣнію.

За тѣмъ, имѣю честь оставаться навсегда съ чувствомъ сыновней любви и вѣчной признательности

Вашего Превосходительства
покорнѣйшимъ слугою
С. Филаретовъ.

1854 января 29-го
Москва.

P. S. Если находите нужнымъ, я съ большимъ удовольствіемъ и благодарностію поспѣшу явиться передъ Вами.

осмѣливаемся обратиться къ Вамъ съ приглашеніемъ, чтобы и Вы приняли участіе въ этомъ св. предпріятіи, посылая свои собств. пожертвованія для общаго блага и приглашая въ свою очередь находящихся въ Вашемъ городѣ соотечественниковъ, чтобы каждый изъ нихъ изволилъ принести свою лепту для общаго блага.

«Имена жертвователеей останутся вѣчно неизгладимы на страницахъ Отечественной Исторіи.

«При семъ, покорнѣйше Васъ просимъ, увѣдомить насъ объ успѣхѣ этого дѣла чрезъ г. Денкогло. Деньги же, кот. будутъ собраны по подпискѣ, можно присылать по почтѣ въ Бухарестъ прямо къ намъ на имя І. Д. Бакальгло.

«Между тѣмъ, мы молимъ и не перестанемъ молить Всевышняго, дабы онъ благословилъ и увѣнчалъ полнымъ успѣхомъ начатое нами доброе и св. дѣло!

«И такъ, увѣряя Васъ въ братскихъ чувствахъ, мы остаемся навсегда

«Вашими искренними соотечественниками
Христофоръ Мустаковъ.
докторъ Василь Беронъ.
Іоанъ Д. Бакальгду.
Христо Георгіевъ».

12-го января.
Бухарестъ 1854 г.

5.

Высокоуважаемый

Михаилъ Петровичъ!

Вчера вечеромъ, около 9 часовъ п. п. получилъ я письмо изъ Одессы отъ Н. Х. Палаузова отъ 20 января. Между прочимъ онъ сообщаетъ мнѣ, что, по полученнымъ въ Одессѣ 19—20 января извѣстіямъ изъ Бухареста и Измаила, Русскія войска одержали новыя и блистательныя побѣды надъ Турками.

По этимъ достовѣрнымъ (какъ Палаузовъ замѣчаетъ) извѣстіямъ, Калафатъ взятъ Русскими. 20,000 Русскихъ разбили 42,000 Турокъ, находящихся въ Калафатѣ, подъ командою самого Омера-паши. Подробностей о сраженіи еще не знаютъ, но доказательствомъ тому, что Турки совершенно разбиты, растроены и поражены служитъ то, что всѣ Турки изъ 42,000 оставшіеся въ живыхъ, должны были въ безпорядкѣ бѣжать изъ Калафата въ Видинъ, такъ что на лѣвомъ берегу Дуная теперь не осталось ни одного Турка, кромѣ плѣнныхъ. Возлѣ Мачина 2,500 Турокъ попробовали напасть на двѣ роты нашихъ Рускихъ. Послѣдніе встрѣтили ихъ по русскому: отразили ихъ назадъ. Со стороны Турокъ убито и ранено 500—600, со стороны же Русскихъ убито и ранено всего 20 человѣкъ.

Говорятъ еще въ Одессѣ, что около 3,000 Турокъ заняли островъ Четакъ, противъ г. Измаила, между устьями Дуная, и готовились напасть на Измаилъ. Ужъ по всѣй вѣроятности, если безумцы эти сдѣлали до сихъ поръ подобное покушеніе, то достовѣрно можно предполагать, что и Русскіе встрѣтили ихъ также гостепріимно и по молодецки, какъ это сдѣлано ими при Ольтеницѣ, Калафатѣ, Башъ-Кадыклари и пр....

Душа радуется неописанною радостію при полученіи подобныхъ извѣстій. Дай Богъ, чтобъ все это было правда! конечно, если дѣйствительно произошло тамъ такое славное для русскаго оружія дѣло, оно Вамъ уже давно должно быть извѣстно; но во всякомъ случаѣ, я считаю пріятнѣйшимъ долгомъ и съ своей стороны донести Вамъ объ этомъ столь радостномъ извѣстіи.

Въ Бухарестѣ уже не секретно, а открыто учреждена Кан-

целярія Болгарская, гдѣ поднято красное знамя, и куда собираются со всѣхъ сторонъ волонтеры всѣхъ націй, по преимущественно изъ Болгаръ.

Остаюсь на всегда

Вашего Превосходительства

нижайшимъ слугою

С. Филаретовъ.

1854. Февраля 1-го
Москва.

6.

Высокоуважаемый

Михаилъ Петровичъ!

Получилъ я на дняхъ письмо изъ Одессы отъ г. Палаузова* и копію съ той записки, которую онъ, по приказанію Начал-

---

* Письмо было такого содержанія:

«Одесса, 4го Февраля 1854. № 28.

«Любезный другъ, Савва Василичъ!

«Писалъ я Вамъ 28 прошлаго января, и между прочимъ, извѣстилъ, что мы получили изъ Бухареста отъ тамошнихъ Болгаръ приглашеніе принять участіе въ открытой ими, съ разрѣшенія начальства, подпискѣ, для сбора пособія для народныхъ нуждъ нашихъ, для образованія партизановъ и т. п.

«Не знаю писалъ ли я Вамъ о томъ, что я задумалъ сдѣлать въ этомъ отношеніи. Теперь поспѣшаю сообщить Вамъ радостнѣйшую вѣсть, что предположенія и планы мои осуществились какъ нельзя лучше, къ неописанному восторгу моему и всѣхъ вообще здѣшнихъ Болгаръ. Намѣренія мои заключались въ томъ, чтобы не остались—Одесскіе Болгаре частными пожертвователями въ Бухарестское Общество, а чтобы мы составили свое особенное, состоящее изъ четырехъ членовъ, и такимъ образомъ имѣть право располагать собираемыми пожертованіями; иначе все это зависѣло бы отъ одного только Бухарестскаго Общества: я хотѣлъ доказать, что Одес. Болгаре имѣютъ на это право, и не ударятъ лицемъ въ грязь. Но прежде чѣмъ приступилъ къ дѣлу, я спросилъ разрѣшенія начальства и содѣйствія его, чтобы произвести сборъ и съ бессарабскихъ Болгаръ. Милостивое начальство одобрило это и на дняхъ мы пошлемъ Савву Радулова и Ѳедора Я. Гречова въ Бессарабію. Для подписки я заказалъ двѣ богатыя книги, и въ день Срѣтенія Господня вечеромъ собрались у брата К. Н.

ства, написалъ и подалъ недавно Остенъ-Сакену для пересылки въ С. П. Б. военному Министру. По совѣту Преосвященнаго Иннокентія, Палаузовъ послалъ копію съ этой новой записки князю Меншикову и Паскевичу.

Зная, какъ Вы постоянно заботитесь, и Вашимъ благотворнымъ вліяніемъ обратили милостивѣйшее вліяніе замѣчательныхъ Особъ на вѣковыя страданія несчастныхъ Болгаръ, я осмѣливаюсь представить эту копію съ письмомъ Палаузова и Вашему воззрѣнію.

Вашего Превосходительства

нижайшій и преблагодарнѣйшій слуга

С. Филаретовъ.

854 г. февраля 23-го.

Палаузова всѣ почти здѣшніе Болгаре, коихъ заранѣе пригласили. Послѣ закуски, я предложилъ тостъ за Государя Императора, Отца и Покровителя всего православнаго міра, за торжество Православія, а Константинъ Николаевичъ за успѣшніе того предпріятія, для коего собрались мы, и вслѣдъ затѣмъ было прочтено написанное, по порученію нашему, Геровымъ обращеніе къ Болгарамъ, мною полученное нами письмо изъ Бухареста, предложивъ на судъ ихъ свое мнѣніе, какъ приступить къ дѣлу и что сдѣлать, и избрать членовъ. Всѣ единогласно избрали С. Д. Тошковича, Н. М. Тошкова, К. Н. Палаузова и меня. Потомъ предложены были тосты, приличные настоящимъ обстоятельствамъ, и вслѣдъ за тѣмъ открыта подписка, которая доставила намъ въ $1^1/_2$ часа семь тысячъ руб. сер.—Благодаримъ Господа! Дай Богъ, чтобъ сумма эта утысячилась! Я въ большемъ восторгѣ, добрый мой Савва Васильичъ, я счастливъ, что мы живемъ въ то время, когда труды наши не останутся въ тунѣ.

«Въ скоромъ времени мы напишемъ письмо къ Ив. Николаевичу Денкоглу попросимъ принять въ этомъ священномъ дѣлѣ участіе. Онъ ревностный патріотъ, и надѣемся, что не откажется и другихъ пригласить. Порадуйте старичка потѣшьте, что и наша пора настала.— Книги, которыя я заказалъ и въ которыя записываются имена жертвователей и откуда они родомъ изъ Болгаріи, останутся незабвенными на вѣчныя времена въ памяти народа, и будутъ храниться, какъ важный памятникъ.

«На этотъ разъ довольно. Что это Вы не пишете? Не больны ли Вы?—Не будьте о томъ, о чемъ я въ прежнихъ письмахъ просилъ Васъ. Порадуйте и г. Палянцева и добрыхъ, и преданныхъ намъ людей.

«Вашъ преданный

«Н. Палаузовъ.»

«P. S. Пока еще обо всемъ этомъ никому неразсказывайте—можете только сбить П. Н. Денкоглу и преданнымъ намъ людямъ, но чтобы это не выходило

7.

Высокопочитаемый

Михаилъ Петровичъ!

Спѣшу сообщить Вамъ нѣкоторыя извѣстія, полученныя недавно изъ Бухареста и Вѣны. Изъ послѣдняго города пишутъ къ И. Н. Денкоглу Болгаре, пріѣхавшіе туда изъ Софіи, которые, описывая всѣ жестокости и неистовства, которымъ подвержены теперь Болгаре тамъ, въ западной Болгаріи, всѣ до одного готовы возстать противъ Турокъ. Они ждутъ, съ открытыми объятіями своихъ освободителей Русскихъ. Пока они не предпринимали еще ничего такого, которое могло бы обнаружить ихъ замыслы и ограничиваются только внимательнымъ наблюденіемъ всѣхъ сторонъ крѣпостей, укрѣпленіи, наблюдаютъ какія у Турокъ приготовленія, сколько провіанта и амуниціи имѣется.... сообщаютъ, между собою, какъ они должны взяться за дѣло при первомъ появленіи рускихъ побѣдоносныхъ войновъ.

Изъ Бухареста Центральное Болгарское Попечительство пишетъ И. Н. Денкоглу что число волонтеровъ изъ Болгаръ все болѣе и болѣе возрастаетъ и сборъ, который производится въ пользу этого легіона, также становится значительнѣе. Говорятъ, что волонтерамъ этимъ скоро будетъ дано прямое назначеніе дѣйствовать и не оставаться въ бездѣйствіи.

Мнѣ пишетъ изъ Бухареста Найденъ Геровъ (авторъ «писемъ изъ Болгаріи» которыя Вы, къ общей радости Болгаръ, изволили помѣстить въ Журналѣ «Москвитянинѣ»), между прочимъ и то, что по Болгаріи распространена напечатанная на Болгарскомъ языкѣ, прокламація. Копію этой прокламаціи, въ Русскомъ переводѣ, прилагаю при семъ. Я вполнѣ увѣренъ, что это еще сильнѣе воодушевитъ Болгаръ и устранитъ всѣ тщетныя попытки эмигрантовъ, напрасно истощающихъ свое краснорѣчіе—убѣждать Болгаръ въ мнимой неблагонамѣренности Рускихъ. Также прила-

---

въ огласку, пока я не напишу Вамъ: нужно дать обществу названіе, значеніе, т.-е. облечь его въ форму, написать правила, назначить цѣль, образъ дѣйствія и т. п., чтобъ изъ этого не вышла исторія, вообще, чтобы правительство формально разрѣшило объ этомъ и мы имѣли бы уставъ, или правила свои.»

ıгаю при семъ письмо отъ Н. Х. Палаузова отъ 21-го марта изъ ачина, которое, не знаю почему, доставлено мнѣ только на этой ѣдѣлѣ. *

Вашего Превосходительсва покорнѣйшій слуга

С. Филаретовъ.

9-го іюня 1854.

---

* Письмо это также помѣщаемъ здѣсь:

Мачинъ, Болгарія $\frac{18\ \text{Марта}}{21\ \text{Марта}}$ 1854.

«Любезный другъ, Савва Василичь.

«Съ чего начать и о чемъ писать Вамъ, достойный Савва Василичь? Много ıслей, много ощущеній, и—ничего опредѣленнаго; духъ мой еще не успокоил-, мысли не пришли въ порядокъ. Я былъ свидѣтелемъ того, что въ другоіі ъъ не можетъ повториться,— я былъ свидѣтелемъ того благодатнаго событія, , которомъ видѣлъ первый залогъ, первое зачатіе освобожденія нашего злопо-чнаго отечества. Видѣлъ, наблюдалъ—и не вѣрилъ. Свободно изъ глубины ду-ı, вздыхалъ, благодарилъ Господа, благословлялъ Мудрѣйшаго и Милостивѣй-ıго Государя нашего,—и плакалъ слезами умиленія, радости и восторга! Ви-ıлъ, какъ русскіе солдаты подвизались на дѣлѣ—на помощь угнетеннымъ сво-ъ братьямъ православнымъ, видѣлъ всю эту дивную, чудную, великолѣпную и ıогознаменательную картину—перехода русскихъ побѣдоносныхъ войскъ за Ду-й подъ громомъ пушекъ, видѣлъ и не вѣрилъ. Переправа была чудная, неожи-ıная—Турки, аки дымъ разбѣжались. Не даромъ нашъ Солнце—Царь изремъ воскреснетъ Богъ, и расточатся врази его! Просто бѣгутъ, бѣгутъ.....

«Я былъ въ Мачинѣ. Бѣдные Болгаре, они какъ пьяные—не вѣрятъ, что ıиданія ихъ сбылись. А каково встрѣтили они князя Горчакова—священники въ ıномъ облаченіи, съ евангеліемъ, крестомъ, св. водою, хлѣбомъ-солью—съ чув-вомъ глубочайшей преданности, хотѣли поцѣловать руку князя, который не ıъ ея. И послѣ этого еще говорятъ, что Болгаре не преданы Россіи, обвиня-ъ, что хотятъ отторгнуться отъ православія, что это безпокойный народъ, о онъ зараженъ Каирскимъ ученіемъ! Клеветники, развратники! Въ умѣ ли вы? ъ изъ васъ можетъ похвалиться тѣмъ, что сдѣлали теперь Мачинскіе Болгаре? о показалъ какой нибудь знакъ, чтобъ поцѣловать руку русскому вождю? ѣтъ! я не могу больше писать,—это не пишется, а чувствуется!

«Волонтеры записываются въ Мачинѣ и число ихъ дошло до 300; между ıи замѣтилъ мальчика лѣтъ 15. Ходилъ по турецкимъ домамъ и мечетямъ.

«Вотъ Вамъ гостинецъ изъ Мачина: письмо изъ числа тѣхъ, которыя я на-лъ въ домѣ Сандъ-Аги, который былъ послѣднее время консуломъ въ Браило-Я понасобиралъ много писемъ и взялъ одну турецкую книгу.

«Что за укрѣпленія въ Мачинѣ и предъ Мачиномъ! Наши солдаты простые орили—мы держались бы 10 лѣтъ въ нихъ. А каковъ видъ съ той батареи, ко-

8.

Сегодня получилъ я инсь изъ Одессы отъ Николая Х
форовича Палаузова съ брошурками «О переселеніи Болга
по его распоряженію, спѣшу представить Вамъ одну изъ
прилагая при семъ и письмо его ко мнѣ, изъ котораго Вы
дите въ чемъ состоитъ его просьба къ Вамъ.*

Не имѣя ничего особеннаго сообщить Вамъ, имѣю честь
на всегда

Вашего Превосходительства

покорнѣйшимъ слугою

С. Филаретовъ.

Москва 1854. Августа 24-го.

торая за Мачвиномъ, надъ самымъ Дунаемъ, на возвышенномъ мѣстѣ.—
жайте, и увидите.

«Князь Горчаковъ принялъ меня ласково и два раза я обѣдалъ у не
ложеніе мое при главной квартирѣ еще не опредѣлено—я еще не гово
далъ проэктикъ объ учрежденіи при Главной Квартирѣ Болгарской Ка
или Комитета, изъ природныхъ Болгаръ, который бы завѣдывалъ всѣми
скими дѣлами. Посмотримъ исполнится ли онъ.—Завтра буду въ Букарест

«Хотя я и незнакомъ съ М. П. Погодинымъ, но поклонитесь ему о
ня.—Я весьма уважаю и почитаю этого человѣка и коли хотите можете п
ему это письмо отъ меня—гостинецъ изъ Болгаріи, какой попался, а т
просимъ его пожаловать къ намъ въ Габрово, или на Балканы—на з і а̂ ф е
гулять и порадоваться.—

«Вашъ Н. Палаузовъ».

* Вотъ это письмо:

Одесса, 19-го Августа 1854 г.

«Любезный другъ,

«Савва Василичъ!

«Прежде чѣмъ буду подробно писать Вамъ и описывать свои похож
время пребыванія моего на военномъ поприщѣ, посылаю Вамъ три экз.
Г. Лорано о переселеніи Болгаръ, одну для Васъ, другую для Ив. Николае
третью для г. М. П. Погодина, коего попросите, буде возможно, перепеча
въ Москвитянинѣ. Я теперь возвратился въ Одессу, по случаю перемѣны
обстоятельствъ, и въ послѣдствіи подробно обо всемъ напишу Вамъ. Из
еще не устроился, не опомнился. Цѣлую Васъ, а Ивану Николаевичу и пр
мой усерднѣйшій поклонъ.

«Вамъ преданный отъ души

«Н. Палаузовъ.»

9.

Изъ Болгаріи, Софія 1857. Дек. 15.

Многопочитаемый

Михаилъ Петровичь!

Не стану оправдывать себя передъ Вами, ибо совѣсть гово-
гъ мнѣ, что я въ отношеніи къ Вамъ больше чѣмъ виноватъ.
ного только осмѣливаюсь просить у Васъ, Михаилъ Петровичъ,
принимать моего молчанія за забывчивость, безчувственность и
ную неблагодарность... Причинъ на это молчаніе было множест-
подробнымъ изложеніемъ коихъ не хочу утомлять и надоѣдать
мъ, послѣ того, когда говорю: виноватъ, прошу прощенія!

Въ первыхъ числахъ іюля И. Н. Денкоглу и я прожили съ не-
лю въ Петербургѣ, гдѣ, къ крайнему сожалѣнію, не застали ни-
го изъ тѣхъ лицъ, на благосклонное вниманіе которыхъ могли
считывать. Ни Горчакова, ни Ковалевскаго, ни князя Васильчи-
ва... Въ Азіятскомъ Департаментѣ не нашли возможнымъ допу-
тить меня къ присягѣ на Русское подданство. Не нашли возмож-
мъ написать Миссіи въ Константинополь или Консулу въ Ви-
нѣ, чтобы они получили посланныя нами книги и утвари, дабы
ци эти не гнили по цѣлымъ годамъ въ таможняхъ Цареграда,
да онѣ посылаются туда частными лицами... Это не въ судъ
осужденіе кого либо, и не глупыя претензіи съ моей стороны,
временное непріятное чувство, сожалѣніе, которому невольно
чиняешься, когда встрѣчаешь равнодушіе и тамъ, гдѣ не пред-
агаешь. И такъ я возвратился въ Болгарію турецко-поддан-
мъ, рискуя жизнью. Я имѣю вѣрныя свѣдѣнія, что по пріѣздѣ
мъ въ Софію мѣстное Начальство поспѣшило донесть обо мнѣ
Цареградъ; Духовное тоже чрезъ Святѣйшаго вселенскаго Па-
арха. Со дня моего поступленія въ здѣшнее училище за мною
дятъ такъ, что я того и жду, что меня потащутъ куда нибудь,
потому конечно, чтобы я не принималъ всѣ зависящія отъ меня
ры предосторожности, или чтобы своими неблагоразумными дѣй-
іями вызвалъ бы на себя подобную грозу, но потому только
ось, что тутъ у насъ расправа короткая.... и это не мечта, а
йствительность. Весьма часто передъ глазами производятся аре-
ы, истязанія всякаго рода, убійства безъ всякаго суда и рас-
вы, по одному только подозрѣнію, часто ни на чемъ не осно-

ванному. Въ самомъ значительномъ городѣ западной Болгаріи
фіи находится одинъ только и то Австрійскій консулъ, к
рый своимъ только номинальнымъ покровительствомъ христіа
(не забудьте что самъ онъ родомъ изъ здѣшнихъ Евреевъ) п
рѣлъ огромное вліяніе на весь край. При пріѣздѣ онъ прин
ко мнѣ съ визитомъ и вызвался покровительствовать мнѣ, к
русско-поданному. Я не счелъ за нужное разувѣрять его и об
снять ему, какой ad interim русскій подданный... А жаль,
здѣсь не учреждено и русское консульство. Пунктъ чрезвыча
важный. Австрія поняла эту важность и приступила къ дѣлу
съ 1852 года. Наши, какъ Софіянцы, такъ и жители окрести
городовъ и селъ, по простотѣ своей, узнавъ, что я пріѣхалъ
Россіи, вздумали видѣть въ моемъ лицѣ нѣчто въ родѣ русскаго
сула, агента и т. п. и обращаются ко мнѣ съ различными во
сами и съ полнымъ довѣріемъ. По этому, повидимому, дово
странному явленію легко судить, какое значеніе имѣло бы уч
деніе въ Софіи, если не консульства, то хоть агентства Русс
которое не будетъ стоить Правительству никакихъ издерж
Хотя въ послѣднее время, насколько успѣлъ я замѣтить, и
предпринято и здѣсь, чтобы поколебать завѣтную преданно
инстиктивное расположеніе нашихъ къ Россіи, но мѣры эти,
можно было предвидѣть и ожидать, произвели только реакц
чувства эти еще болѣе усилились.

И. Н. Денкоглу, погостивъ здѣсь недѣли двѣ и поклонив
праху своихъ родителей, возвратился обратно зимовать въ
оставивъ меня устраивать здѣшнее Болгарское училище. Въ
тябрѣ я вступилъ въ свою должность и продолжаю трудить
мѣрѣ силъ своихъ. На первыхъ порахъ приходится посвящать
ти все время механической работѣ въ училищѣ, или дома для
лища. Здѣсь все веще господствуетъ патріархальная простота: ни
нельзя сдѣлать торопясь и горячась. Сперва надобно снизойт
тѣмъ, на которыхъ вздумаешь дѣйствовать, и потомъ уже,
бы безъ ихъ вѣдома, направлять ихъ туда, куда нужно. Та
образомъ дѣйствуя, я сошелся съ гражданами довольно хо
и всѣ мѣры предложенныя мною на счетъ лучшаго устрой
училища и церквей приняты ими и приводятся въ испо
ніе по мѣрѣ возможности. Жаль только, что несмотря наз
тельныя пожертвованія И. Н. Денкоглу все таки еще
ріальныя средства гражданъ не таковы, чтобы можно было
вести училище въ болѣе удовлетворительномъ видѣ. Какъ б

было я не унываю, видя всеобщее одобреніе гражданъ, возрастающее число учениковъ (я засталъ 200, а теперь ихъ 350, томъ числѣ есть и около 30 учениковъ 20—25-лѣтняго возрас-, кои, бросивъ торговлю и ремесла, пришли учиться) и обна-живавшуюся охоту къ грамотѣ. Доказательствомъ тому служитъ мальчиковъ приведенныхъ поселянами изъ разныхъ окрест-ъ селъ отъ 2—8 часовъ разстоянія отъ города, и отданныхъ грамотными родителями въ наше училище «да сѣ ѹчи божїѧ ѹтѧ». Болгарское духовенство находится въ самомъ жалкомъ и положеніи. Причина тому высшее греческое духовенство, торое производитъ въ священники не того, кто достоинъ, а того, больше заплатитъ фанаріотскому арендатору Владыкѣ. Я все не могу понять, на какомъ основаніи нѣкоторые Русскіе не обряютъ желанія Болгаръ—имѣть свою іерархію изъ природныхъ лгаръ. Опасенія ихъ на счетъ раскола вслѣдствіе этого рѣши-ьно-ни на чемъ другомъ не основаны, кромѣ на софистическихъ итросплетенныхъ доводахъ фанаріотской секты, которая, на-бно отдать ей справедливость, очень хорошо понимаетъ свои ріальныя выгоды и хлопочетъ про нихъ. Религія, православіе нея средство, предлогъ. Мы знаемъ какъ Святѣйшій и Вселен-й Патріархъ официально объявилъ всему свѣту въ 1854 г. окруж-мъ посланіемъ, подписаннымъ за патріархомъ и всѣми членами аріотскаго Синода, что Цареградское Православіе не имѣетъ его общаго съ русскимъ православіемъ... Фанаріоты гнусно кле-утъ на Болгаръ передъ Тур. правительствомъ, что Болгаре бун-щики (когда нигдѣ въ Болгаріи ничего такого нѣтъ), а передъ скими съ отвратительнѣйшимъ лицемѣріемъ разыгриваютъ роль ыхъ усердныхъ блюстителей православія и увѣряютъ, что Бол-е отпадутъ отъ Восточной церкви и сдѣлаются католиками, ъ только снимутъ съ нихъ ненужную и ненавистную опеку аріотовъ. Такая ложь, клевета и сатанинскія поступки фана-говъ для Болгаръ не новость и имъ не въ диковину: Болгаре но выносятъ на своихъ спинахъ всѣ бѣдствія этой своего рода визиціи, но что горестнѣе и болѣзненнѣе для Болгаръ есть то тоятельство, что даже и Русскіе, на коихъ они возлагаютъ всѣ и надежды, поддались обманчивымъ разглагольствованіямъ Фа-іотовъ и осуждаютъ это столь простое, естественное и закон-желаніе цѣлаго народа! Греки умышленно смѣшиваютъ адми-трацію съ догматическою частію вѣры, и Русскіе, Богъ вѣсть ему, имъ вѣрятъ, не обращая вниманія на то, что администра-

тивное отдѣленіе церкви не есть догматическое и слѣдовате
существенное отдѣленіе церкви.—Послѣ Парижскаго міра вс
мали что Европа надолго будетъ наслаждаться миромъ, но вол
умовъ въ княжествахъ Валахіи, Молдавіи, Сербіи, Черногоріи,
ніи и Герцеговины заставляютъ усумниться въ этомъ. Турецкія
ска безпрестанно въ переходахъ съ одного мѣста на другое.
давно прошли чрезъ Софію 300 чел. изъ Скутарскаго паша
направляясь къ Видину, котораго крѣпость никогда, говорятъ
была такъ сильно вооружена. Да и вообще турецкія войска
новятся по всѣмъ придунайскимъ своимъ городамъ и гото
такъ, что какъ будто завтра такъ и загорится жестокая в
Софійскій гарнизонъ двинулся къ Черногоріи, вмѣстѣ съ дру
войсками, находящимися въ окрестностяхъ Филиппополя и Само
Что за настоящая причина всѣхъ этихъ передвиженій войскъ
серіозныя приготовленія къ войнѣ, никто здѣсь не скажетъ
положительно. Одни говорятъ, что это сильная демонстраціи
тивъ партіи соединенія Валахіи и Молдавіи; другіе что это наб
тельный корпусъ надъ Сербіею, гдѣ ожидается возстаніе в
за арестованныхъ въ Гургусовачской башнѣ бывшихъ сенат
и министровъ; третьи увѣряютъ, что между прочимъ султан
шился во что бы то ни стало силою заставить Черногорцевъ
знать его верховную власть, Souverainetè. Словомъ горизонтъ
ва покрывается тучею надъ этою несчастною страною и
знаетъ, чѣмъ все это кончится.

Путешествіе наше съ И. Н. Денкоглу по Европѣ огра
лось только Берлиномъ, Лейпцигомъ, Прагою и Вѣною, и
каждомъ изъ этихъ городовъ, всего по 3 — 4 дня. Старикъ
комъ порывался къ родинѣ и потому я не рѣшился сказат
что мнѣ хотѣлось подольше остаться хоть въ этихъ города
ясь не охладить его рвенія. Въ первыхъ числахъ августа мы
въ Прагѣ. Гг. Шафарикъ и В. Ганка велѣли мнѣ написать
благодарность за память и братскій привѣтъ. Первый ст
лихорадкою и его разговоръ со мною съ постели напомни
такой же задушевный и искренній разговоръ и по виду и
держанію, какимъ Вы изволили удостоить меня и моихъ бе
скихъ соотечественниковъ весною с. г. тогда, когда къ
своихъ родныхъ дѣтей неохотно допускали къ Вашему бол
ному одру. Этихъ минутъ никогда въ жизни своей не забуд
хаилъ Петровичы! Ганка показалъ мнѣ всѣ достопримѣчател
музеума, одолжилъ своими трудами и много жаловался на

цы всячески стараются подавлять славянскую народность. Кон-
однакожь утѣшеніемъ и Вашими словами, что Австрія хотя и
ится какъ бѣсъ передъ заутреней, однакожь какъ ни вер-
не миновать ей бѣды рано или поздно. Въ Вѣнѣ встрѣтились
емляками, съ турскоземцами вообще. Были у Раевскаго, долго
овали обо всемъ; незабыли между прочимъ сказать ему, что
аре, оплакивая смерть безцѣннаго своего покровителя и бла-
теля Пр. Иннокентія, весьма желали бы видѣть его (Раевскаго)
дѣленнымъ въ Одессѣ по Болгарскимъ дѣламъ. И это жела-
одилось у нихъ вслѣдствіе отзыва М. П. Погодина, который
о сказалъ, что «никто другой не можетъ замѣнить Иннокен-
ъ южной Россіи и достойнѣе, какъ Раевскій во всѣхъ отно-
ихъ». — Такое мнѣніе и отзывъ Вашъ объ немъ онъ выслу-
, не безъ удовольствія и нѣкоторой гордости, какъ онъ вы-
ся, но просить Болгарамъ пока не позволилъ; ибо это на
о напередъ хорошенько обдумать. Если можно, то онъ объ-
я извѣдать и наставить—когда, какъ и кому писать объ этомъ.
ѣ того я получалъ отъ него извѣстія, но объ этомъ пока ни
.—О пр. Дмитріѣ пишутъ намъ изъ Одессы, что онъ добрый
нѣкъ и намъ желаетъ добра, но все не то! Нѣтъ истинно —
ѣвеннаго для насъ Иннокентія! Потомъ на силу отыскалъ
ошича. Принялъ ласково и съ воодушевленіемъ разсказывалъ
ихъ занятіяхъ по части общеславянской философіи. Сказалъ
ито Вы возвращаете чрезъ меня его Словарь и Грамматику, а
исалъ потому что были не въ состояніи писать. Но на счетъ
ь случилось недоразумѣніе. Во избѣжаніе хлопотъ на австрій-
границѣ, въ Петербургѣ мы уложили Ваши книги съ нѣко-
ми изъ нашихъ въ одинъ ящикъ, и другой ящикъ былъ еще
съ съ утварью и пр. Эти два ящика отдали комисіонеру от-
ить особо: первый ящикъ въ Вѣну, а второй транзитомъ въ
арію. Къ крайнему моему сожалѣнію, комисіонеръ перемѣ-
ящики и Ваши книги, т. е. Словарь и Граматика Микло-
, очутились въ Болгаріи. До моего выѣзда изъ Вѣны все еще
ыло получено ни того, ни другаго ящика, и потому я не могъ
о извиниться передъ г. Миклошичемъ: ибо и самъ не зналъ
объ этой ошибкѣ. Это сдѣлалъ я письменно прошлаго ноября
обѣщавъ доставить ему эти книги весною. Мнѣ совѣстно пе-
Вами, Михаилъ Петровичъ, за эту ошибку. Хорошо если Вы
ите бранить меня за недальновидность, неакуратность: эту брань
ну съ христіанскимъ смиреніемъ, по заслугѣ и честь, хотя

7.

Высокопочитаемый

Михаилъ Петровичъ!

Спѣшу сообщить Вамъ нѣкоторыя извѣстія, полученны
давно изъ Бухареста и Вѣны. Изъ послѣдняго города пишу
И. Н. Денкоглу Болгаре, пріѣхавшіе туда изъ Софіи, кот
описывая всѣ жестокости и неистовства, которымъ подвер
теперь Болгаре тамъ, въ западной Болгаріи, всѣ до одного
вы возстать противъ Турокъ. Они ждутъ, съ открытыми
тіями своихъ освободителей Русскихъ. Пока они не предпри
ли еще ничего такого, которое могло бы обнаружить ихъ
слы и ограничиваются только внимательнымъ наблюденіемъ
сторонъ крѣпостей, укрѣпленій, наблюдаютъ какія у Турокъ
готовленія, сколько провіанта и амуниціи имѣется.... сооб
ютъ, между собою, какъ они должны взяться за дѣло при
вомъ появленіи рускихъ побѣдоносныхъ войновъ.

Изъ Бухареста Центральное Болгарское Попечи
ство пишетъ И. Н. Денкоглу что число волонтеровъ изъ Бо
все болѣе и болѣе возрастаетъ и сборъ, который произво
въ пользу этого легіона, также становится значительнѣе.
рятъ, что волонтерамъ этимъ скоро будетъ дано прямое наз
ніе дѣйствовать и не оставаться въ бездѣйствіи.

Мнѣ пишетъ изъ Бухареста Найденъ Геровъ (авторъ
семъ изъ Болгаріи» которыя Вы, къ общей радости Болгар
волили помѣстить въ Журналѣ «Москвитянинѣ»), между пр
и то, что по Болгаріи распространена напечатанная на Бо
скомъ языкѣ, прокламація. Копію этой прокламаціи, въ Рус
переводѣ, прилагаю при семъ. Я вполнѣ увѣренъ, что это
сильнѣе воодушевитъ Болгаръ и устранитъ всѣ тщетныя поп
эмигрантовъ, напрасно истощающихъ свое краснорѣчіе—убѣ
Болгаръ въ мнимой неблагонамѣренности Рускихъ. Также п

въ огласку, пока я не напишу Вамъ: нужно дать обществу названіе, зн
т.-е. облечь его въ форму, написать правила. назначить цѣль, образъ д
и т. п., чтобъ изъ этого не вышла исторія, вообще, чтобы правите
формально разрѣшило объ этомъ и мы имѣли бы уставъ, или правила свои

гаю при семъ письмо отъ Н. Х. Палаузова отъ 21-го марта изъ ячина, которое, не знаю почему, доставлено мнѣ только на этой дѣлѣ. *

Вашего Превосходительсва покорнѣйшій слуга

С. Филаретовъ.

9-го іюня 1854.

---

* Письмо это также помѣщаемъ здѣсь:

Мачинъ, Болгарія $\frac{18\ \text{Марта}}{21\ \text{Марта}}$ 1854.

«Любезный другъ, Савва Василичь.

«Съ чего начать и о чемъ писать Вамъ, достойный Савва Василичь? Много слей, много ощущеній, и—ничего опредѣленнаго; духъ мой еще не успокоил, мысли не пришли въ порядокъ. Я былъ свидѣтелемъ того, что въ другоіі въ не можетъ повториться,— я былъ свидѣтелемъ того благодатнаго событія, которомъ видѣлъ первый залогъ, первое зачатіе освобожденія нашего злопочнаго отечества. Видѣлъ, наблюдалъ—и не вѣрилъ. Свободно изъ глубины ду, вздыхалъ, благодарилъ Господа, благословлялъ Мудрѣйшаго и Милостивѣйшаго Государя нашего,—и плакалъ слезами умиленія, радости и восторга! Ви, какъ русскіе солдаты подвизались на дѣлѣ—на помощь угнетеннымъ свои братьямъ православнымъ, видѣлъ всю эту дивную, чудную, великолѣпную и богознаменательную картину—перехода русскихъ побѣдоносныхъ войскъ за Ду подъ громомъ пушекъ, видѣлъ и не вѣрилъ. Переправа была чудная, неожиданная—Турки, аки дымъ разбѣжались. Не даромъ нашъ Солнце—Царь изрекъ воскреснетъ Богъ, и расточатся врази его! Просто бѣгутъ, бѣгутъ.....

«Я былъ въ Мачинѣ. Бѣдные Болгаре, они какъ пьяные—не вѣрятъ, что ланія ихъ сбылись. А каково встрѣтили они князя Горчакова—священники въ ломъ облаченіи, съ евангеліемъ, крестомъ, св. водою, хлѣбомъ-солью—съ чувомъ глубочайшей преданности, хотѣли поцѣловать руку князя, который не ъ ея. И послѣ этого еще говорятъ, что Болгаре не преданы Россіи, обвинятъ, что хотятъ отторгнуться отъ православія, что это безпокойный народъ, онъ зараженъ Каирскимъ ученіемъ! Клеветники, развратники! Въ умѣ ли вы? изъ васъ можетъ похвалиться тѣмъ, что сдѣлали теперь Мачинскіе Болгаре? показалъ какой нибудь знакъ, чтобъ поцѣловать руку русскому вождю? ъ! я не могу больше писать,—это не пишется, а чувствуется!

«Волонтеры записываются въ Мачинѣ и число ихъ дошло до 300; между замѣтилъ мальчика лѣтъ 15. Ходилъ по турецкимъ домамъ и мечетямъ.

«Вотъ Вамъ гостинецъ изъ Мачина: письмо изъ числа тѣхъ, которыя я на въ домѣ Сандъ-Аги, который былъ послѣднее время консуломъ въ Бранло. понасобиралъ много писемъ и взялъ одну турецкую книгу.

«Что за укрѣпленія въ Мачинѣ и предъ Мачиномъ! Наши солдаты простые или—мы держались бы 10 лѣтъ въ нихъ. А каковъ видъ съ той батареи, ко-

8.

Сегодня получилъ я инсь изъ Одессы отъ Николая Х
форовича Палаузова съ брошурками «О переселеніи Болга
по его распоряженію, спѣшу представить Вамъ одну изъ
прилагая при семъ и письмо его ко мнѣ, изъ котораго Вы
дите въ чемъ состоитъ его просьба къ Вамъ.*

Не имѣя ничего особеннаго сообщить Вамъ, имѣю чест
на всегда

Вашего Превосходительства

покорнѣйшимъ слугою

С. Филаретовъ.

Москва 1854. Августа 24-го.

торая за Мачиномъ, надъ самымъ Дунаемъ, на возвышенномъ мѣстѣ.—
жайте, и увидите.

«Князь Горчаковъ принялъ меня ласково и два раза я обѣдалъ у не
ложеніе мое при главной квартирѣ еще не опредѣлено—я еще не гово
далъ проэктикъ объ учрежденіи при Главной Квартирѣ Болгарской Ка
или Комитета, изъ природныхъ Болгаръ, который бы завѣдывалъ всѣми
скими дѣлами. Посмотримъ исполнится ли онъ.—Завтра буду въ Букаре

«Хотя я и незнакомъ съ М. П. Погодинымъ, но поклонитесь ему
ня.—Я весьма уважаю и почитаю этого человѣка и коли хотите можете
ему это письмо отъ меня—гостинецъ изъ Болгаріи, какой попался, а
просимъ его пожаловать къ намъ въ Габрово, или на Балканы—на з і а
гулять и порадоваться.—

«Вашъ Н. Палаузовъ».

* Вотъ это письмо:

Одесса, 19-го Августа 1854 г

«Любезный другъ,

«Савва Васильичъ!

«Прежде чѣмъ буду подробно писать Вамъ и описывать свои
время пребыванія моего на военномъ поприщѣ, посылаю Вамъ т
Г. Лорано о переселеніи Болгаръ, одну для Васъ, другую для Ив.
третью для г. М. П. Погодина, коего попросите, буде возможно,
въ Москвитянинѣ. Я теперь возвратился въ Одессу, по случаю
обстоятельствъ, и въ послѣдствіи подробно обо всемъ напишу
еще не устроился, не опомнился. Цѣлую Васъ, а Ивану Николае
мой усерднѣйшій поклонъ.

«Вамъ преданный отъ души

«Н. Пала

ванному. Въ самомъ значительномъ городѣ западной Болгаріи Софіи находится одинъ только и то Австрійскій консулъ, который своимъ только номинальнымъ покровительствомъ христіанам (не забудьте что самъ онъ родомъ изъ здѣшнихъ Евреевъ) пріобрѣлъ огромное вліяніе на весь край. При пріѣздѣ онъ пришел ко мнѣ съ визитомъ и вызвался покровительствовать мнѣ, как русско-поданному. Я не счелъ за нужное разувѣрять его и объяснять ему, какой a d i n t e r i m русскій подданный... А жаль, что здѣсь не учреждено и русское консульство. Пунктъ чрезвычай важный. Австрія поняла эту важность и приступила къ дѣлу е съ 1852 года. Наши, какъ Софіянцы, такъ и жители окрестны городовъ и селъ, по простотѣ своей, узнавъ, что я пріѣхалъ и Россіи, вздумали видѣть въ моемъ лицѣ нѣчто въ родѣ русскаго Ко сула, агента и т. п. и обращаются ко мнѣ съ различными вопро сами и съ полнымъ довѣріемъ. По этому, повидимому, довольн странному явленію легко судить, какое значеніе имѣло бы учре деніе въ Софіи, если не консульства, то хоть агентства Русскаг которое не будетъ стоить Правительству никакихъ издержекъ. Хотя въ послѣднее время, насколько успѣлъ я замѣтить, много предпринято и здѣсь, чтобы поколебать завѣтную преданность инстиктивное расположеніе нашихъ къ Россіи, но мѣры эти, как можно было предвидѣть и ожидать, произвели только реакцію и чувства эти еще болѣе усилились.

И. Н. Денкоглу, погостивъ здѣсь недѣли двѣ и поклонившись праху своихъ родителей, возвратился обратно зимовать въ Вѣнѣ, оставивъ меня устраивать здѣшнее Болгарское училище. Въ сентябрѣ я вступилъ въ свою должность и продолжаю трудиться по мѣрѣ силъ своихъ. На первыхъ порахъ приходится посвящать почти все время механической работѣ въ училищѣ, или дома для училища. Здѣсь все веще господствуетъ патріархальная простота: ничего нельзя сдѣлать торопясь и горячась. Сперва надобно снизойти къ тѣмъ, на которыхъ вздумаешь дѣйствовать, и потомъ уже, какъ бы безъ ихъ вѣдома, направлять ихъ туда, куда нужно. Такимъ образомъ дѣйствуя, я сошелся съ гражданами довольно хорошо и всѣ мѣры предложенныя мною на счетъ лучшаго устройства училища и церквей приняты ими и приводятся въ исполне ніе по мѣрѣ возможности. Жаль только, что несмотря назначительныя пожертвованія И. Н. Денкоглу все таки еще матеріальныя средства гражданъ не таковы, чтобы можно было привести училище въ болѣе удовлетворительномъ видѣ. Какъ бы то

было я не унываю, видя всеобщее одобреніе гражданъ, возтающее число учениковъ (я засталъ 200, а теперь ихъ 350, томъ числѣ есть и около 30 учениковъ 20—25-лѣтняго возра-, кои, бросивъ торговлю и ремесла, пришли учиться) и обнаживавшуюся охоту къ грамотѣ. Доказательствомъ тому служитъ ня мальчиковъ приведенныхъ поселянами изъ разныхъ окрестъ селъ отъ 2—8 часовъ разстоянія отъ города, и отданныхъ грамотными родителями въ наше училище «да се чуи божїа и г ж». Болгарское духовенство находится въ самомъ жалкомъ ѣ и положеніи. Причина тому высшее греческое духовенство, орое производитъ въ священники не того, кто достоинъ, а того, больше заплатитъ фанаріотскому арендатору Владыкѣ. Я все е не могу понять, на какомъ основаніи нѣкоторые Русскіе не бряютъ желанія Болгаръ—имѣть свою іерархію изъ природныхъ гаръ. Опасенія ихъ на счетъ раскола вслѣдствіе этого рѣшиьно ни на чемъ другомъ не основаны, кромѣ на софистическихъ питросплетенныхъ доводахъ фанаріотской секты, которая, наино отдать ей справедливость, очень хорошо понимаетъ свои ріальныя выгоды и хлопочетъ про нихъ. Религія, православіе нея средство, предлогъ. Мы знаемъ какъ Святѣйшій и Вселенй Патріархъ официально объявилъ всему свѣту въ 1854 г. окружмъ посланіемъ, подписаннымъ за патріархомъ и всѣми членами наріотскаго Синода, что Цареградское Православіе не имѣетъ чего общаго съ русскимъ православіемъ... Фанаріоты гнусно клецутъ на Болгаръ передъ Тур. правительствомъ, что Болгаре бунщики (когда нигдѣ въ Болгаріи ничего такого нѣтъ), а передъ сскими съ отвратительнѣйшимъ лицемѣріемъ разыгриваютъ роль ыхъ усердныхъ блюстителей православія и увѣряютъ, что Болне отпадутъ отъ Восточной церкви и сдѣлаются католиками, къ только снимутъ съ нихъ ненужную и ненавистную опеку наріотовъ. Такая ложь, клевета и сатанинскія поступки фанатовъ для Болгаръ не новость и имъ не въ диковину: Болгаре ино выносятъ на своихъ спинахъ всѣ бѣдствія этой своего рода инизиціи, но что горестнѣе и болѣзненнѣе для Болгаръ есть то стоятельство, что даже и Русскіе, на коихъ они возлагаютъ всѣ и надежды, поддались обманчивымъ разглагольствованіямъ фаріотовъ и осуждаютъ это столь простое, естественное и законе желаніе цѣлаго народа! Греки умышленно смѣшиваютъ адмиистрацію съ догматическою частію вѣры, и Русскіе, Богъ вѣсть ему, имъ вѣрятъ, не обращая вниманія на то, что администра-

не безъ тяжелаго чувства; но несравненно прискорбнѣе и тяжеле было бы для меня, еслибы Вы объяснили это недостаткомъ усердія и полной готовности послужить Вамъ, столько лѣтъ такъ усердно и безкорысно потрудившемуся для Болгаръ,—Вамъ скажу прямо, навлекшему на себя и нерасположеніе многихъ за Ваше постоянное сочувствіе къ намъ Болгарамъ.... Нѣтъ, Михаилъ Петровичъ, ограничитесь, пожалуйста, только первымъ наказаніемъ, если не благоволите простить, но о второмъ Бога ради и не думайте!

Назначеніе Герова русскимъ агентомъ въ Филипополѣ произвело вообще на всѣхъ Болгаръ самое благопріятное впечатлѣніе. Желательно, чтобы число такихъ русскихъ агентовъ увеличилось въ Болгаріи, — Филипополькіе Болгаре насилу отдѣлались отъ своего владыки клеветника Хрисанфа. Ничего не подѣлавши съ Патріархомъ, они т. е. Болгаре обратились къ Турецкому Правительству, которое освободило ихъ наконецъ отъ этого заклятаго болгаромаха. Греческія газеты оплакиваютъ эллинизмъ, который вытѣсняется славянскою народностію, и то Болгарами, коихъ онѣ считали до сихъ поръ своими илотами. Въ Цареградѣ предпринимаются два Болгарскихъ періодическихъ изданія съ 1858 года. Редакторомъ одного будетъ Дм. Мутьевъ. * Патріарху предписано отъ Султана созвать въ Цареградъ Депутатовъ изъ провинціи для совѣщаній о назначеніи жалованья всему высшему и низшему духовенству. Депутатовъ, разумѣется, будетъ больше изъ Грековъ и, боюсь, что и тутъ Греки распорядятся по своему!

Прошу передать мой поклонъ А. С. Хомякову, Ѳ. И. Самарину, семейству г. Вельтмана и г-дъ Аксаковыхъ, г. Бартеневу. Желалъ бы написать каждому особо, да некогда! Если можно, дайте прочесть настоящее желающимъ изъ нихъ. Помню всѣхъ и благодаренъ за братскія чувства. Степанъ Петровичу Шевереву тоже, прошу, передать поклонъ.

Вашъ признательный слуга

С. Филаретовъ.

---

* Это былъ одинъ изъ лучшихъ тогда болгарскихъ журналовъ ученo-литературнаго содержанія: «Българскы Книжицы», выходившій дважды въ мѣсяцъ по 56 стр. in—8. Кромѣ того, сборникъ болгарскихъ пословицъ, составленный Мутьевымъ, вошелъ въ «Памятники и образцы народнаго языка Славянъ». изд. II отд. И. Ак. Н., стр. 129 — 144.

10.

Софія 1857. Ноемвр. 17.*

Незабвенный и дорогой мой благодѣтель

Иванъ Николаевичъ!

Ваше дорогое письмъ отъ 19 Октября имѣлъ я счастіе получить на дняхъ. Узнавъ изъ него самое главное, что Вы находитесь въ вожделѣленномъ здравіи, о которомъ я, признаюсь, началъ было безпокоиться, возблагодарилъ Бога и душевно тому обрадовался. Теперь покончивъ всѣ эти разныя хлопоты, отдохнувши немного, вѣроятно Вы почувствуете себя гораздо лучше. Дай Богъ Вамъ, отецъ мой, провести остатокъ дней своихъ тихо и невозмутимо.

Книги изъ Бѣлграда получены едва третьяго дня въ Софіи. Все кажется въ цѣлости. Завтра приглашу старѣйшинъ, чтобы въ присутствіи ихъ вынять изъ ящиковъ плащаницы, архіерейское одѣяніе и Евангелія, которые и напишутъ Вамъ объ ихъ полученіи.

Хорошо, что и прочія книги получены въ Константинополѣ. Желательно, впрочемъ, чтобы и изъ Константинополя поспѣшили присылкою ихъ въ Софію, пока погода позволяетъ еще перевозить товары на колесахъ, а то придется ждать до весны. Нельзя ли попросить добрѣйшаго отца М. Раевскаго, чтобы онъ написалъ кому нибудь изъ находящихся въ Цареградѣ при Миссіи, прося, въ случаѣ если Новиковъ еще не возвратился, чтобы кто нибудь другой изъ Миссіи потрудился бы принять эти книги изъ таможни (если онѣ еще не выняты оттуда) и поручивъ ихъ г. С. Леку, чтобы этотъ послѣдній выслалъ ихъ оттуда въ Софію къ Епитропамъ Училища чрезъ Филипополь, но только не чрезъ бр. Михайловичей, ибо имъ несчатнымъ теперь не до того, а чрезъ кого нибудь другаго купца.

Съ братьями Михайловичами случилось великое горе: они оказываются не состоятельными. Около полтора милліона піастровъ должны кредиторамъ, а векселей, товару и денегъ имѣютъ на лицо только около 700,000 піастровъ, т. е. приходится кредиторамъ

---

* Писано къ Денкогду, возвращавшемуся въ Россію изъ путешествія въ Турцію, а имъ переслано М. П. П—ну при письмѣ изъ Вѣны, печатаемомъ ими за симъ.

по 46%, и то не деньгами, а товарами и сумнительными векселями. Контора ихъ уже запечатана въ Филипополѣ консульствомъ. Жаль бѣднаго Кіръ-Георгія съ его семействомъ! Причиною тому говорятъ необыкновенно большія издержки и сумашедшіе расходы жены его брата въ Филипополѣ. Это все такъ называемыя куконы: Г. Таццо изъ жалости къ своему зятю даетъ всѣмъ кредиторамъ поручительство заплатить всѣмъ по 40% въ теченіи двухъ лѣтъ. Теперь остается ждать, что скажутъ на это вѣнскіе кредиторы.

Я продолжаю трудиться надъ устройствомъ Училища. Мнѣ пріятно, что я могу уже похвастаться добрымъ началомъ. Число учениковъ моихъ значительно увеличивается: отъ 20 человѣкъ ихъ теперь у меня 55 юношей. Большая часть изъ нихъ бросили торговлю и ремесла и пришли въ Училище учиться наукамъ. Мнѣ трудненько пріучить ихъ къ правильнымъ занятіямъ (ибо они пока настоящіе баши-бузуки), но усердіе и прилежаніе ихъ утѣшаетъ и радуетъ меня. Мнѣ отрадно видѣть, что они заинтересованы наукою. Это меня ободряетъ, утверждаетъ мою надежду, что труды мои не пропадутъ даромъ, и Ваши пожертвованія принесутъ свои плоды. Мнѣ еще пріятнѣе также видѣть и слышать здѣсь во всѣхъ домахъ и во всѣхъ собраніяхъ справедливыхъ похвалъ и благодарностей за всѣ Ваши благодѣянія, оказанныя Вами отечеству. У каждаго на устахъ только и слышно: «Наистина много добръ човѣкъ былъ този Господарь Денковичъ. Господь да го поживи! Хвала му»! и пр.... Даже и проживающіе здѣсь иноплеменники и иностранцы произносятъ часто Ваше имя съ достодолжнымъ высокопочитаніемъ и заслуженными похвалами. Консулъ здѣшній безпрестанно спрашиваетъ меня про Ваше здоровье и проситъ передать Вамъ отъ него поклонъ. Арменинъ банкиръ, который, помните, говорилъ намъ рѣчь за столомъ у владыки, также кланяется Вамъ. Благословеніями и молитвами изъ митрополіи меня просто закидали, но я не передаю ихъ Вамъ, ибо знаю, что Вы не очень жалуете посылающихъ ихъ.

Что до меня, то я вообще доволенъ своимъ положеніемъ. Хотя здѣшніе по старой привычкѣ дѣлаютъ многое не такъ, какъ бы нужно было, но впрочемъ я надѣюсь, что со временемъ и эти маленькія неровности будутъ отстранены. На мои предложенія исправить, привести во всемъ Училище въ лучшій порядокъ, они отозвались одобреніемъ и готовностью. По моему указанію произведены нѣкоторыя починки и поправки въ Училищѣ. Внутренній же порядокъ Училища, способъ преподаванія и ученія я совер-

менно измѣнилъ такъ, что теперь и ученики и родители ихъ признаются, что все пошло теперь и лучше и легче. Маленькихъ учениковъ у меня набралось уже до 300 и большихъ 55, всѣхъ 355 душъ.

Съ гражданами вообще я сблизился порядочно, доказательствомъ тому служитъ, что одинъ изъ чорбаджіевъ Младѣнъ настоятельно упросилъ меня чрезъ владыку и Хаджи-Мано, сдѣлаться кумомъ его семейства. И такъ за двѣ недѣли я имѣлъ честь вѣнчать его сына. Всѣ лучшія семейства города пришли ко мнѣ съ поздравленіями.... И такъ Иванъ Николаевичъ, я теперь уже Софіянецъ, у меня есть уже и родственники купцы. Вашего родственника я принялъ у себя на квартиру, обучаю его грамотѣ и въ училищѣ и дома, и надѣюсь что со временемъ выйдетъ и изъ него порядочный юноша. Заказалъ ему теплую одёжу у портнаго, а то онъ бѣдный совсѣмъ оборванный ходилъ.

Здѣшнія новости Вамъ извѣстны: послѣ Вашего отъѣзда ничего не перемѣнилось къ лучшему; все тоже да тоже. Что изъ Москвы? какъ Надежда Евграфовна? Иванъ Ларіоничь, Александръ Алексѣичь, всѣ ли здоровы?

Г. Ташо, Манулаки, семейство Михалковича и г. Д. Трайковичь нарочно кланяются Вамъ. Поклонъ отъ меня г. Огняновичу, Хаджи Анастасу, г. Леку, г. Гешоглу.

Наконецъ, покорно благодарю Васъ за готовность прислать мнѣ шубу. — Вашъ благодарный слуга

С. Филаретовъ.

P. S. Прилагаю при семъ письмо къ Вамъ отъ Хаджи-Мана и печатное извѣстіе о Вашемъ прибытіи въ Софію. *

---

* Къ сожалѣнію преждевременная смерть похитила у Болгаръ такого замѣчательнаго дѣятеля, какимъ былъ С. В. Филаретовъ и въ какихъ они тогда крайне нуждались.

XXV. Письмо Ивана Деликоглу.

Ваше Превосходительство

Милостивый Государь и Благодѣтель

Михаилъ Петровичъ!

Честь имѣю Васъ увѣдомить, что я славу Богу исполнилъ свое желаніе, былъ доѣхалъ въ свою родину чрезъ Сербію, изъ Ниша такожде въ Софію ѣхали мы шесть дней 48 часовъ, дорога въ Турціи весьма затруднительна чрезъ горы и каменія, и я не могъ ѣздить верхомъ, нанялъ повозку съ двумя лошадями. Предѣлъ очень прекрасной однако небезбѣденъ потому, что во всѣхъ страхахъ идутъ разбойники, и бѣдной народъ ограбиваютъ и убиваютъ, а никто его не защищаетъ даже и данныя султанскія права не дѣйствуютъ. Я въ Софію пріѣхалъ 7 сентября вмѣстѣ съ Филаретовомъ, гдѣ мы чрезвычайно радостно приняты были отъ старѣйшинъ гдѣ и пробавилъ съ удовольствіемъ 12 сутокъ и поклонился праху моихъ родителей, однако не нашелъ никого своихъ сродниковъ. Я оставилъ С. Филаретова тамъ въ училищѣ, которое заранѣе приготовлено было, и онъ занялъ свои должности. Я уѣхалъ обратно потомъ чрезъ Вратцу въ Видинъ, опять чрезъ тежелые затруднительны дороги и большіе горы, а отъ тудува пріѣхалъ благополучно Дунаемъ сюды въ Віенну, гдѣ и заключилъ остатся до весны. Я имѣлъ три письма отъ Филаретова, въ которыхъ мнѣ пишетъ, что онъ съ тамошними старѣйшинами совсѣмъ доволенъ, изъ которыхъ одно Вамъ здѣсь прилагаю, и надѣюсь что и Вы позарадуетесь, ибо есть надежда большая, какъ на тамошнихъ старшинахъ такъ и на Филаретова. Тамошній край во всѣй Болгаріи всѣ

стые Болгары, ни одного Грека нѣтъ. Въ Софіи находятся во-
ъ церквей, которыя однако чрезвычайно бѣдны, въ томъ чи-
ѣ и соборъ, которой теперь вновь перестроиваютъ, и дѣлаютъ
иколѣпный храмъ изъ одного чистаго камня, гдѣ находятся и
щи угодника святаго, Краля Стефана Милутина. Въ Софійской
архіи находутся шестнадцать монастырей самыхъ древныхъ. Я
ько былъ по ближности въ одномъ, св. Пантелеимона 1½ часа
ъ Софіи, тамъ двоетажная малинкая церковь, иконы бѣдные
прострѣлены съ пулями разбойниковъ Турковъ, которые тамъ
асто бываютъ. Было много древныхъ рѣдкостей, болгарскихъ
пускриптовъ, однако оны всѣ увезены; г. Григоровичу мало что
ъ досталось. Въ стѣнѣ есть плинта каменна, въ которой есть
адпись Славянской, написано: «Сей храмъ выстроѣнъ во время
олгарскаго Царя Асѣна, съ иждивеніе племянника краля Сте-
ана». Я просилъ Филаретова изслѣдовать и собрать всѣ рѣдко-
и въ училище, которые бы нашлись и появились гдѣ нибудь въ
очихъ мѣстахъ и монастыряхъ.

За тѣмъ честь имѣю пребыть со всякимъ высокопочитаніемъ

Вашего Высокопревосходительства

Милостиваго Государя и Благодѣтеля

всепокорный слуга

Иванъ Денкоглу *

Въ Віеннѣ $^{10}/_{22}$ декабря 1857.

---

* Слово говоренное въ честь Ив. Никол. Денкоглу при входѣ его въ народ-
е училище города Софіи, однимъ изъ учениковъ того же училища:

«Любезные соученики!

«Се, нынѣ, возлюбленные мои, пасталъ для всякаго изъ насъ давно ожидае-
й часъ къ исполненію не изсказанной сердечной радости; сегодня содѣлались
счастливѣе всѣхъ протекшихъ дней: ибо по сіе время радовались мы только
однимъ слухамъ и извѣстіямъ о достославномъ имени общаго нашего благодѣ-
я, и ожидали съ нетерпѣніемъ наступленія давно ожидаемаго часа, чтобы удо-
ться узрѣть его кроткое и милостивое лице и впечатлѣть въ серца наши,

Стр

XIX. Письма Северина Шеховича (10 февр. 1856—5 ноября 1857). 656–
XX. Письма Павла Тврткович (19 янв. 1842—10 мая 1843)..... 667–
XXI. Письма Вука Караджича (18 окт. 1837—14 генв. 1856) 674–
XXII. Письма Людевита Гая (въ 1840—1843 годахъ)..... 704–
XXIII. Письма Захарія Княжескаго (4 іюня 1847—23 авг. 1847).... 709–
XXIV. Письма Саввы Филаретова (14 апрѣля 1853—15 дек. 1857) и
Н. Хр. Палаузова къ нему..... 718–
XXV. Письмо Ивана Н. Денкоглу, отъ 10 декабря 1857 г..... 742–

ОПЕЧАТКИ*.

Напечатано:	*Должно быть:*
въ Предисловіи:	
стр. XIII, строка 9	1841	1840
» » 21	16	4(16)
XVIII » 19	Ивашнева	Иванишева
въ Письмахъ:		
стр. 121, строка 21	Kossow	Коттою
145 » 25	widerhole	wiederhole
152 » 31	hatte	hätte
154 » 19	dass	das
155 » 17	jedoch	dennoch
156 » 24	sei	bin
163 » 2	widerholen	wiederholen
164 » 20	Ameiser	Ameisen
175 » 24	Bewies	Beweis
178 » 19	die Mühe	der Mühe
179 » 9	nich	nicht
— » 26	Kijejewskij	Kirjejewskij
180 » 28	um	nur
183 » 22	Sschaam	Schaam
184 » 29	Goldkërner	Goldkörner
191 » 32	das	dass
192 » 16	wider	wieder
194 » 39	Übersetzungen	Uebersetzungen
197 » 16	verspätern	verspäten
202 » 3	Wüste	Wüsste
205 » 7	nich	nicht
— » 8	sicht	sich
208 » 6	schwärer	schwerer
— » 13	wünschte ich vor allem	wünschte ich vor allem mich
209 » 19	gerüttet	zerüttet
213 » 28	solcher	solches
214 » 5	wie	wir
— » 29	und brauchen	und Zeit brauchen
216 » 29	vor	von
223 » 4	Leterator	Literatur
232 » 25	Renumeration	Remuneration
— » 32	meiner	immer
238 » 8	Ich habe es	Ich habe
243 » 16	von	vor
248 » 29	mit	mir
254 » 33	meinen	meinem
257 » 15	Ceskych	Českých
260 » 23	geschreiben	geschrieben
262 » 17	werde	wurde
265 » 30	jener	jenen
266 » 28	werde	wurde
268 » 16	An zei	Anzahl
269 » 1—2	zurückkehre	zurückkehrt
270 » 35	Sie erhalten	Sie erhalten dieselben
271 » 19	werde	würde
— » 30	mache	macht

* Сюда не вошли, разумѣется, особенности стиля и правописанія авторовъ орыхъ писемъ, сохраненныя въ настоящемъ изданіи неприкосновенными.

»	272	»	8	irrige	irrig
»	274	»	8—9	denselben	demselben
»	—	»	22—23	bettlegerig	bettlägerig
»	276	»	19	können	könnten
»	281	»	2	geografisches	geographisches
»	—	»	23	Triumf	Triumph
»	283	»	11	Erkunde	Erdkunde
»	—	»	17	Verstehern	Vorstehern
»	284	»	37	werd	wird
»	285	»	3	Rück-und Sprache	Rücksprache
»	287	»	18	in diese	in diesem
»	294	»	17	an die	an der
»	295	»	8	bitte	bittet
»	296	»	2	Schön	Schöne
»	299	»	38	gedänkt	gedenkt
»	301	»	29	ethnografischen	ethnographischen
»	302	»	23	Das	Dasz
»	303	»	23	Weihnachte	Weihnachten
»	—	»	28	1-te	1-ten
»	305	»	3	an wem	an wen
»	311	»	29	Ihrige	Ihrigen
»	312	»	12	Hemde	Hemder
»	—	»	25	Bezte	Beste
»	315	»	12	Numern	Nummern
»	317	»	38	seiner	seines
»	319	»	5	um	nur
»	—	»	24	sein	fein
»	322	»	15	otiij	otiis
»	327	»	29	ist	ist's
»	328	»	31	hor'	hör'
»	333	»	8	Bemerkungen	Bemühungen
»	—	»	32	Hauswerken	Hauswesen
»	334	»	9	Kurtzen	kurzen
»	336	»	22	zu aufführen	zu führen
»	338	»	1	mich	auch
»	339	»	1	Brfeie	Briefe
»	344	»	12	Breife	Briefe
»	345	»	6	Probstempel	Probestempel
»	346	»	5	Serbischen und Bulgarischen	Serbuljen und Bulg
»	—	»	21—22	machen wollte	(слѣдуетъ опусти разъ, хотя повт мимъ III—мъ)
»	348	»	27	Heffte	Hefte
»	350	»	2	Von alles	Von allem
»	—	»	8	Barberei	Barbarei
»	353	»	5	Mahlers	Malers
»	354	»	2	redigere	redigire
»	355	»	12	gewisses	Gewisses
»	—	»	22	Renumeration	Remuneration
»	—	»	24	Custas	Custos
»	357	»	35	Im übrigen	Im Uebrigen
»	—	»	36	Preisekosten zum einigen	Reisekosten zum ei
»	359	»	32	Renumeration	Remuneration
»	361	»	22	Breife	Briefe
»	362	»	7	abhäugt	abhängt
»	—	»	24	Renumeration	Remuneration
»	369	»	14	uns	nur

—	»	31	ist	ist es
—	»	32	und auch nicht so bald erschienen	wird auch nicht so bald erscheinen,
370	»	18	etzten	letzten
371	»	5	zuruck	zurück
372	»	1	bieden einen	beiden meinen
—	»	22	vor Zeit	vor der Zeit
376	»	3	echt	erst
378	»	11—12	in angenesmen Verhaltnissen	in angenehmen Verhältnissen
379	»	5	durch ihm	durch ihn
381	»	18	Im Ubrigen	Im Uebrigen
—	»	14	Chimie	Chemie
383	»	2	glücklichs	glücklich!
386	»	8—9	anderen	andere
—	»	29	sieht	ficht
387	»	19	theurer	theuer
389	»	1	heuschenden	herrschenden
390	»	1	gewehnten	gewohnten
393	»	7	wiellkommen	willkommen
—	»	30	Sanden	Studien
396	»	13	1	121
400	»	5—6	Dumheit	Dummheit
406	»	7	alls	allen
—	»	10	reilich	freilich
407	»	10	nur	nun
408	»	30	mochten	möchten
409	»	26	Anderung	Aenderung
410	»	33 34	konnte	könnte
429	»	29	in letzten	in letzter
429—430	»	34—1	im feurigen	im heurigen
430	»	20	korperliche	körperliche
434	»	17	Preussen teutschen	Preussens teutscher
435	»	36	auf	auch
436	»	28	literatur	Literatur
—	»	35	Wiederrede	Widerrede
438	»	37	Ethnographe	Ethnographie
439	»	4	un	und
—	»	5—6	Literatur denkmähler	Literaturdenkmäler
440	»	16—17	andere höhere	andern höhern
441	»	12	Literatugeschichte	Literaturgeschichte
443	»	25	Grundung	Gründung
—	»	27	dem	den
446	»	14—15	wo er sich in das Kloster seines Ordens zu Ofen zurück,	
448	»	16	philologica varie	philologica varia
449	»	14	seine	sein
450	»	25	den	denn
451	»	14	desser	dessen
—	»	27	können	können,
452	»	23	wird.	wird?
—	»	35	ein	im
453	»	24	werden	würden
454	»	23	Porträte	Porträt
457	»	20	Vereieherung	Versicherung
—	»	27	hatte	hätte
—	»	34	des	der
458	»	17	des	der

		»	20—21	sich anzufragen	anzufragen
		»	7	werden	werde
»	4	»	5	einen	einem
»	4	»	25	zu meinen	zu meinem
»	4	»	9	So	so
»	—	»	17	Herzen	Herren an
»	470	»	2	1853	1835
»	—	»	18—19	noch und noch	nach und nach
»	484	»	21	beabsichtigen	beabsichtigten
»	491	»	3	entiprechend	entsprechend
»	—	»	4	velche	welche
»	—	»	8	ergieset	ergiesst
»	—	»	18—19	nach Nürnberg um das selbst vom	nach Nürnberg gesc werden um daselbs
»	—	»	20	Universitäts	Universität
»	—	»	25	neigende	neigender
»	—	»	28	diesen	dieses
»	497	»	4	was	wie
»	500	»	2	denkend	denken
»	—	»	5	Sie	sie
»	501	»	14	Bande	Bände
»	502	»	19	oftere	öftere
»	503	»	34	Ihrer	Ihren
»	504	»	5	Verzechniss	Verzeichniss
»	—	»	30	daher keinen Augenblick hinschreiben	sich daher keinen Auge zum Schreiben
»	505	»	1	mein	meinen
»	—	»	3	Buchstabens	Buchstaben
»	—	»	11—12	diese	dies
»	—	»	19	dann	denn
»	—	»	20	Nur	Was
»	—	»	22	danz	ganz
»	506	»	27	ch	ich
»	—	»	31	einem	einen
»	—	»	32	einen	einem
»	508	»	20	23 Nov. / 5 Oct.	23 Nov. / 5 Dec.
»	—	»	26	ihnen	ihr
»	509	»	5	möch	möchte
»	515	»	5	aus	auf
»	520	»	11	fest	falls
»	—	»	25	Offentliches	öffentliches
»	—	»	29	konnte	könnte
»	521	»	6	aher	aber
»	530	»	29	Перлинга	Пирлинга
»	531	»	5	en	ein
»	532	»	4	hählt	hält
»	—	»	19	dann	denn
»	—	»	23	allem	aller
»	667	»	12	во время его	во время его первог

Поправка. Въ предисловіи на стр. XIV между сочиненіями Л. Ш по недосмотру, поименована книжка «О необходимости одного литературнаг ка для Чеховъ, Моравянъ и Словаковъ», принадлежащая его противникамъ. ясненіе затронутаго въ ней вопроса читатель можетъ найти въ письмѣ с Л. Штура къ М. П. Погодину, напечатанномъ на стр. 465—467, и въ прим къ оному.

ПОДРОБНОЕ ОПИСАНІЕ

РУКОПИСНЫХЪ СОЧИНЕНІЙ ЮРЬЕВСКАГО АРХИМАНДРИТА ФОТІЯ,

хранящихся въ Черниговской Семинарской библіотекѣ.*

Въ библіотекѣ при Черниговской духовной семинаріи, довольно богатой книгами, въ особенности старинными и иностранными и русскими изданіями, преимущественно богословскаго содержанія, имѣется 200 рукописей, изъ которыхъ значительная часть падаетъ на рукописи съ богословскимъ содержаніемъ и на относящіяся къ исторіи скола. Послѣднихъ около сорока; есть между ними и такія, которыя или мало извѣстны, или даже вовсе неизвѣстны въ литературѣ. Изъ остальныхъ рукописей наибольшую историческую цѣну слѣдуетъ приписать рукописнымъ сочиненіямъ Юрьевскаго архимандрита Фотія, извѣстнаго реакціоннаго дѣятеля второй половины царствованія Александра I. Особенное историческое значеніе принадлежитъ въ этомъ случаѣ его «Повѣствованію о своей жизни и дѣятельности» и «Собранію актовъ и документовъ революціонныхъ и другихъ бумагъ, въ которыхъ, которыя были въ дѣйствіи противу еретиковъ и отступниковъ во время дѣйствованія архимандрита Фотія за церковь православную въ 1822, 1824, 1825 и 1826 г. и прочія времена.»

---

* Изъ «Описанія рукописей, хранящихся въ Черниговской семинарской библіотеки», имѣющаго скоро появиться въ печати.

М. Л.

Рукописныя сочиненія Фотія перешли въ Черниговскую семинарскую библіотеку по смерти преосвященнаго Черниговскаго Филарета Гумилевскаго († 1866 г.), по распоряженію его преемника, преосвященнаго Варлаама Денисова, а къ преосвященному Филарету онѣ перешли отъ Иннокентія, архіепископа Херсонскаго и Таврическаго, взявшаго ихъ для своихъ учено-богословскихъ работъ непосредственно изъ Юрьевскаго монастыря.

Въ Черниговской семинарской библіотекѣ хранятся слѣд. рукописныя сочиненія архимандрита Фотія.

1) Огласительное Богословіе Вѣры Каѳолическія и Апостольскія церкви Восточныя, первокласснаго Юрьева монастыря священно-архимандритомъ Фотіемъ составленное. Во славу Святыя, Единосущныя, Животворящія и нераздѣльныя Троицы, Отца и Сына и Святаго Духа, въ познаніе же, во спасеніе и въ животъ вѣчный, Православныя Восточныя церкви чадамъ, благороднымъ и благочестивымъ отрокамъ, воспитывающимся при второмъ кадетскомъ корпусѣ въ С.-Петербургѣ и для испытанія на публичныхъ экзаменахъ, изложено сіе Божественное законоученіе, сирѣчь святое огласительное Богословіе вѣры Каѳолическія и Апостольскія, церкви Восточныя, законоучителемъ и настоятелемъ онаго корпуса, а нынѣ первокласснаго Юрьева монастыря архимандритомъ Фотіемъ. Слушано и смотрѣно трикратно митрополитомъ Михаиломъ Новгородскимъ и С.-Петербургскимъ и на публичномъ экзаменѣ въ 1817 году 6-го сентября, въ 1818 г. 17 сентября, въ 1819 и 1820 годахъ окончательно слушано и одобрено».

Содержаніе огласительнаго Богословія раздѣлено авторомъ на три части: ч. I о Вѣрѣ Евангельской, ч. II о законѣ Божіемъ и ч. III о Молитвѣ Господней. Изложено же оно въ вопросахъ и отвѣтахъ, которыхъ всѣхъ 90. Отвѣты по мѣстамъ чрезвычайно длинны.

Рукопись въ листъ, на 103 л., прошнурованныхъ и скрѣпленныхъ печатью Херсонской духовной консисторіи, въ роскошномъ красномъ сафьянномъ переплетѣ.

2). Сказаніе о житіи и подвигахъ блаженнаго Иннокентія, епископа Пензенскаго и Саратовскаго, скончавшагося въ Бозѣ 1819 года, октября 10 дня, написанное ученикомъ его и сыномъ духовнымъ, очевидцемъ, Фотіемъ 1821 года. Рукоп. въ листъ, въ роскошномъ сафьянномъ переплетѣ, на 69 листахъ.

Въ «Сказаніи о житіи и подвигахъ блаж. Иннокентія», какъ и въ другихъ сочиненіяхъ архимандрита Фотія (ум. 1838 г.), непріятно поражаетъ крайнее обиліе условной торжественности и стремленіе къ искусственному подбору церковно-книжныхъ выраженій. Въ отноше-

ніи историческомъ это сказаніе не лишено своего интереса, какъ матеріалъ для характеристики личностей Иннокентія и Фотія, а равно и ихъ эпохи, не смотря на извѣстную тенденціозность и односторонніе личные воззрѣнія автора.

Поля нашей рукописи испещрены по мѣстамъ замѣтками покойнаго преосвященнаго Филарета. Вотъ одна изъ нихъ. На стр. 58, Фотій, говоря о причинахъ нечаяннаго посвященія Иннокентія на святительскій престолъ въ Пензу, пишетъ: «Враги церкви силились какъ нибудь удалить съ безчестіемъ изъ Петербурга Иннокентія» противъ этихъ словъ преосвященный Филаретъ замѣчаетъ: «К. Г. (князь Голицынъ) и Ф—ъ (покойный митрополитъ Московскій Филаретъ). О послѣднемъ несправедливо подозрѣніе. По его отзыву, высказанному мнѣ случайно, онъ напротивъ предостерегалъ и уговаривалъ блаж. Иннокентія не одобрять книги (Бесѣды надъ гробомъ младенца о безсмертіи души—Евстафія Станевича), которая дѣйствительно, при своемъ добромъ намѣреніи, написана плохо, неотчетливо, бездоказательно, безсвязно. Ф. А. Ч.»

3). Повѣствованіе священно-архимандрита Фотія о своей жизни и дѣятельности, — рукоп. въ листъ, въ трехъ книгахъ, въ роскошномъ сафьянномъ переплетѣ, съ посвященіемъ на первыхъ двухъ книгахъ: «Г. А. А. О. Ч.», на послѣдней: «П. Ю. О. М.» *

Книга первая заключаетъ въ себѣ свѣдѣнія о родѣ Фотія, воспитаніи домашнемъ и училищномъ, о состояніи и житіи въ должности учителя въ С.-Петербургѣ, и о прочихъ прикосновенныхъ обстоятельствахъ и лицахъ. Она начинается введеніемъ, которое объясняетъ намъ причину повѣствованія его о своей жизни, и содержаніе его, и состоитъ изъ 5 главъ.

Глава I. (1—15). Родъ и воспитаніе Фотія; повѣсть о злорѣчіи рожденія; повѣсть о благословеніи матерію сына Петра при смертной болѣзни; повѣсть о смерти матери Евфиміи; повѣсть объ отцѣ Фотія, оставившемъ діаконскій санъ и вступившемъ во второй бракъ для воспитанія чадъ своихъ; повѣсть объ начаткахъ обученія церковному чтенію; о напрасныхъ наказаніяхъ отеческихъ за ученіе чтенію часослова; о началѣ чтенія въ церкви отрока Петра.

Глава II (16 — 21). Воспитаніе внѣ дома родительскаго и опре-

---

* Отрывки изъ «Повѣствованія» были напечатаны въ Об. Ист. и Древ. Росс., въ Рус. Архивѣ, въ Чт. Об. Любителей Духов. Просв., въ Рус. Старинѣ и др. изданіяхъ.

дѣленіе десятилѣтняго Петра въ хоръ Казанскихъ пѣвчихъ въ С.-П
тербургѣ; воспитаніе, соблазны, порочное житіе пѣвчихъ, жестокос
старшихъ къ младшимъ; бѣдность роднаго дяди и двоюроднаго бра
соблазнъ; оставленіе отъ родственниковъ и возвращеніе по случ
болѣзни въ домъ отца; начальныя свѣдѣнія о монашествѣ; видѣ
Ангеловъ Господнихъ въ видѣ монаховъ-схимниковъ въ олтарѣ.

Глава III (21—53). Воспитаніе въ Новгородской духовной сем
наріи (интересны черты семинарскаго воспитанія въ началѣ XIX
случай принятія призванія (Спасскій); смертеніе отъ упара и ея
лѣніе; опредѣленіе брата Евфимія въ семинарію; возвышеніе пл
ва (содержаніе въ казнѣ и плата въ годъ 12 рублей; трудолюбіе и
боты въ домѣ отца, и упражненія въ свободное отъ работъ вр
въ ловлѣ рыбы и хожденіе въ лѣсъ; бѣдность и леніе, нелюдій; п
сти и искушенія по наложеніи эпитиміи, напасть отъ мороза и ис
шеніе въ дорогѣ по прежней кончинѣ; напасть отъ лучшаго въ д
родителях искушеніе отъ блуднаго бѣса въ помыслѣ; искушеніе
врага чрезъ мачиху къ постному житію; искушеніе врагомъ на ка
тіе церковныхъ книгъ, пролетовъ, житій святыхъ и наклонно
къ церковному благочестію чрезъ примѣръ прабабы; повѣсть о
бѣгѣ изъ семинаріи въ гору, называемую Куркуку, дабы спасет
и о привидѣніи; хожденіе въ свѣтлую недѣлю Пасхи со крест
о пользѣ житія и ученія въ Новѣградѣ въ старинной семинаріи въ
настырѣ св. Антонія Римлянина; хожденіе въ церковь на моли
и службы великую пользу дѣлало для благонравія; попеченіе нач
никовъ и наставниковъ въ семинаріи объ успѣхахъ ученія; дух
ное училище семинарское было святилищемъ ученія христіанска
мѣсто и степени учебныя въ семинаріи Новгородской старинной съ 1
года бывшія, и книги и науки, какія тамъ были; о древнемъ хр
и монастырѣ св. Антонія; повѣсть о пѣніи на воздухѣ слышанн
повѣсть о тайной кѣлліи св. Антонія, объ уединеніи и безмо
въ семинаріи; повѣсть о старцѣ молчальникѣ Патермуфіѣ; пов
о скорбяхъ, болѣзняхъ, трудахъ и работахъ въ семинаріи и въ
родительскомъ во время вакантное.

---

* Восхваляя семинарское воспитаніе своего времени Фотій, здѣсь между
чимъ говоритъ: «О! еслибы духовныя особы были главные смотрители, уп
тели университетовъ, институтовъ, и прочихъ училищъ, тогда бы воистинну
скія заведенія училищныя были лучшія святилища наукъ и вмѣстилища бла
стія, нежели каковы оныя нынѣ бываютъ».

Глава IV (54—68). Житіе и ученіе Петра Спасскаго въ С.-Петербургской Духовной Академіи у знаменитаго просвѣтителя Филарета, воспитанника Московскаго Платоновскаго. Вступленіе въ Академію; испытаніе по пріѣздѣ въ Академію въ ученіи Филарета; начатки ученія, житія въ Академіи и съ товарищами; начатки новыхъ ученій въ Академіи отъ чтенія книгъ еретическихъ новыхъ, и преніе противу оныхъ со всѣми; сострадательность Филарета во время болѣзни Петра Спасскаго, увольненіе его въ домъ родителя для излѣченія; облегченіе отъ болѣзни и выходъ изъ Академіи; замѣчаніе качествахъ Филарета; о достойныхъ вниманія учителяхъ и начальникахъ Академіи; объ ученикахъ академіи, ученіи и поведеніи ихъ; недъ отъ дозволенія всякія книги мірскія и еретическія читать безъ разбору; объ ученіи Филарета касательно вѣры.

Глава V (68—84). Житіе въ должности учителя при С.-Петербургскомъ духовномъ училищѣ (съ 1815 г.); благоволеніе Иннокентія, ректора семинаріи; о начальномъ чтеніи книгъ еретическихъ и лжепророческихъ (1816 г.); о скверной и зловредной книгѣ Іакова Бема: путь ко Христу; наставленія Иннокентія о сѣтяхъ бѣсовскихъ; занятіе учительствомъ во время вакаціи въ домѣ родительскомъ; искушеніе тамъ отъ бѣса блуднаго въ нощи; истребленіе родины и дома его отъ огня среди дня; дѣйствіе перста Божьяго въ сожженіи всего села и дома родительскаго.

Книга вторая заключаетъ въ себѣ событія изъ жизни Фотія начиная съ 1817 года по 1823 годъ включительно и расположена по годамъ.

ГЛАВА I (1 — 108).

Лѣто 1817: О горькомъ житіи Фотія въ жительствѣ Ангельскомъ, ужасныхъ происшествіяхъ церковныхъ, бывшихъ въ лѣта его законоучительства во 2-мъ кадетскомъ корпусѣ въ С.-Петербургѣ. — О постриженіи въ монашество и посвященіи во іеродіакона и іеромонаха; начатки житія въ монашествѣ, начатки искушенія отъ діавола въ монашествѣ; вступленіе въ корпусъ законоучителемъ, начатки строгаго житія и подвиги по внѣшности, начатки обученія Закону Божію; начатки брани бѣсовскія, нападенія вражія и первая борьба съ нимъ, начальная ненависть за слово и дѣло истиннаго ученія въ корпусѣ; испытаніе кадетовъ отъ Филарета, ректора Академіи, его защита и благоволеніе къ Фотію.

Лѣто 1818: Начало скорьбей и трудовъ за православіе, и явные

успѣхи беззаконныхъ тайныхъ обществъ въ С.-Петербургѣ; невн маніе высшихъ духовныхъ лицъ къ издаваемымъ противу-христіа скимъ сочиненіямъ, сказаніе о ревности блаж. Иннокентія за пра славіе; сказаніе о Филаретѣ, многоученнѣйшемъ мужѣ и славно писателѣ, ораторѣ XIX в.; * возстаніе о. Фотія противу Лабзина и ег Сіонскаго Вѣстника, сказаніе о законоучителяхъ Ѳеофилѣ и Іоа и объ ихъ отступничествѣ отъ вѣры и церкви; видѣніе царствія Божі первое, како бысть о. Фотію для ободренія въ брани за вѣру; воля о. Фотія противу тайныхъ беззаконій и всѣхъ вольнодумовъ; искуше ніе о. Фотію отъ діавола, молва вражія (о сумашествіи), великая скорбь и предательство его отъ духовныхъ, искушеніе явное отъ мит. Ми хаила о. Фотію и присмотръ надъ нимъ; любовь Иннокентія отеч ская къ нему; сказаніе о слѣпцѣ подъ видомъ благочестія вредъ тво рящемъ.

Лѣто 1819: Искушеніе Иннокентія и его изгнаніе изъ столи за истину, болѣзнь и смерть его. Путешествіе о. Фотія на озеро Ла догу; во св. Коневскую обитель; обычаи Чухонъ и Шведовъ, преб ваніе въ обители Коневской, объ аввѣ Никонѣ, игуменѣ бывше Отенскомъ и Коневскомъ; объ аввѣ Иларіонѣ, строителѣ Коневско о благочестіи церковномъ, неусыпномъ моленіи и синодикахъ, о тр пезѣ общей и общежитіи, о прельщенномъ старцѣ. Обратное пут шествіе изъ обители Коневской въ С.-Петербургъ; объ умноже всякихъ отраслей зловѣрія, нечестія, беззаконія въ С.-Петербур и всей Россіи; о сектѣ подъ властію Лабзина, о лицахъ духовны бывшихъ въ сектѣ Лабзина; благоволеніе Императора къ Лабзину содѣйствію князя Голицына; объ изданіи книгъ еретическихъ и нечс стивыхъ подъ руководствомъ Лабзина и иныхъ того же духа, о с кровенной вредности въ книгахъ; о сектѣ подъ вліяніемъ Р. Кошелев о библейскомъ обществѣ; переводъ Библіи, мѣсто собранія и ли переводившія; о вліяніи методистовъ на ученіе православія; роды сек

---

* Здѣсь въ особенности Фотій нападаетъ на Филарета за переводъ Нов Завѣта на русское нарѣчіе. На мысль Фотія, что переводъ Новаго Завѣта н несетъ болѣе вреда, нежели пользы, кто-то изъ читателей нашей рукописи сдѣл такое замѣчаніе: «что переводъ не совсѣмъ точенъ и вѣренъ—правда, но мы перевода на языкъ живой—мысль самая благая! Въ тѣхъ странахъ, гдѣ евя ліе не переведено на языкъ общенародный, тамъ велико вліяніе духовенств чувство вѣры въ народѣ слабо и неразвито. Въ тѣхъ же странахъ, гдѣ су ствуетъ переводъ евангелія на языкъ живой, тамъ вліяніе духовенства умень лось, а чувство общенароднаго благочестія увеличилось и окрѣпло.

ахъ въ С.-Петербургѣ; о сектѣ Татариновой, Хвостовой, ревность
ченіе о. Фотія противу ученія и секты Лабзина и прочихъ, сво-
ы, какъ тайныя беззаконія были раскрываемы о. Фотію; благово-
іе боярыни Дѣйствительной Тайной Совѣтницы Дарьи Державиной,
руги славнаго стихотворца Державина.

Лѣто 1820: Причина болѣзни о. Фотія и безпризрѣніе его въ бо-
зни; тайная милостыня о. Фотію въ крайней нуждѣ и болѣзни
день св. Пасхи; послѣдняя проповѣдь въ С.-Петербургѣ и дары,
посланіе дѣвицы графини Анны Алексѣевны Орловой Чесменской;
рвое свиданіе о. Фотія съ графинею и бесѣда съ нею о Господѣ;
сѣда съ нею же о хульныхъ помыслахъ; отвѣтъ дѣвѣ на вопросъ
ѣйствѣ; послушаніе графини и поставленіе иконъ по всѣмъ комна-
мъ; опасность болѣзни и долговременность ея; удаленіе (свыше, а
отъ человѣкъ) въ Деревяницкій Новгородскій монастырь и посвя-
ніе во игумена; * неполная сострадательность въ крайней нуждѣ
гію Михаила митрополита; помощь ему со стороны на путь и въ оби-
ь; тайная милостыня купца Ивана Д. Солодовникова и другихъ.

ГЛАВА II (108 — 204).

Жизнь въ Новѣградѣ настоятелемъ обители въ Деревяницкомъ
истырѣ съ сентября 1820 г.; попеченіе о церкви, монастырѣ, бра-
благодарность о. Фотія, ученика учителю, бывшему своему пред-
нику игумену Іерониму; пріятность уединенія въ монастырѣ и по-
ніе о спасеніи души; тайное подаяніе милостыни въ обитель.

Лѣто 1821 (болѣзненное): Третія тайная великая милостыня;
ть игумена Іеронима страшная; о трудахъ въ устроеніи обители
лѣзни смертной; трикратное рѣзаніе груди о. Фотія; пособіе дѣ-
і графини Анны въ болѣзни о. Фотію; объ искушеніи и терпѣ-
устроеніе и обновленіе Деревяницкаго монастыря въ лѣто 1821.
Лѣто 1822 (благодатное): Переводъ изъ Деревяницкаго монастыря

Хотя Фотій свое удаленіе въ Деревяницы объясняетъ «званіемъ свыше
отъ человѣкъ, якоже Моусею пророку отъ Египта въ Хоривъ, и Иліи отъ
ія въ гору Божію», тѣмъ не менѣе Фотій былъ сильно недоволенъ своимъ
ъ назначеніемъ; «ибо», — говоритъ онъ далѣе, — «всѣ законоучители почти
въ Архіереи производились, а рѣдко которые изъ корпуса, по неспособно-
къ сану архіерейскому, посылались въ монастыри первоклассные съ отли-
хотя бы они совсѣмъ не были люди заслуженные: то какъ же, Фотій,
2 года въ трудахъ законоучителя все здравіе и животъ положившій, дол-
удалиться»?

въ Сковородскій и посвященіе о. Фотія въ священно-архимандри
пріѣздъ графини Анны въ Деревяницы, * дерзость Криднеръ и Т
тариновой, яко начальницъ сектъ въ С.-Петербургѣ, и другихъ неч
стивыхъ обществъ, заведеній, паденіе ихъ, невниманіе духовенств
объ Иванѣ Ястребцовѣ, директорѣ Комиссіи Духовныхъ училищ
и о прочихъ сподвижникахъ зловѣрія (Павскомъ); вызовъ Фотія в
С.-Петербургъ, его пріѣздъ къ митр. Серафиму, его благоволеніе, пр
повѣдь, дѣйство Фотія чрезъ духовныя бесѣды на лица знатныя и пер
выя; несогласіе митр. Серафима съ княземъ Голицынымъ и средств
о. Фотія между ими нѣкій миръ сотворить на время; графиня Ан
Алексѣевна Орлова Чесменская дѣлается духовною дщерію аввы Фо
тія, прилѣпляется къ дѣлу православія и совѣтъ ей о бракѣ благом
на все полезномъ, духовномъ. Первое свиданіе и бесѣдованіе Фот
съ княземъ Голицынымъ, особенное благоволеніе митр. Серафима и мир
твореніе съ княземъ Голицынымъ на время; явленіе св. Геор
Фотію для укрѣпленія его въ дѣйствованіи на пользу вѣры и церк
Пріѣздъ Императора изъ путешествія въ С.-Петербургъ и назначе
Фотія явиться къ нему, наставленіе князя Голицына, что и какъ говор
съ царемъ; молитва о. Фотія въ Казанскомъ соборѣ предъ явлені
къ императору, входъ его къ царю, обращеніе и бесѣда съ цар
какую Господь далъ благодать Фотію у царя 1822 г. 5 іюня. Предста
ніе митр. Серафима къ наградѣ о. Фотія драгоцѣннымъ крестомъ;
ѣздъ о. Фотія въ обитель, представленіе его царицѣ Маріи Ѳеодор
и награда его отъ царицы; откровеніе Фотію во снѣ о будущей уч
и врученіе Юрьева монастыря св. Георгіемъ. Второй вызовъ о.
тія въ С.-Петербургъ для содѣйствія къ успѣшному теченію дѣл
духовному вѣдомству; попытка отправленія и награжденіе 1-го
ста. о. Фотія драгоцѣннымъ крестомъ; запрещеніе тайныхъ обще
и ложъ Масонскихъ отъ Императора Александра; поздравленіе І
ратора съ полученіемъ креста о. Фотія. Исходъ о. Фотія изъ С
родской обители въ Юрьевъ монастырь 4-го сентября; бѣд
Юрьева монастыря и его разстройство, причина разстройства
стыря. О частныхъ посланіяхъ о. Фотія дѣвицѣ Аннѣ, откровен
снѣ о. Фотію о пожарѣ въ обители и сожженіи зимнія церкви,
щеніе графини Анны въ первый разъ Юрьева монастыря; по
ніе Фотіемъ отца и родины въ первый разъ въ монастырѣ.

---

* Здѣсь же, на стр. 130 — 1 Фотій говоритъ о письмахъ графини к
и отъ него къ ней.

Лѣта 1823: Крайнее раззореніе Юрьева монастыря послѣ пожара ольшія пожертвованія въ обитель; искушеніе о. Фотія отъ діавола время пожара, присылка пожертвованій и состраданіе многихъ о подѣ; видъ раззоренія Юрьева монастыря. Прибытіе во градъ Москву Фотія; бесѣда во дни и нощи о. Фотія съ своею дщерію духовною о всѣми въ домѣ ея; любовь ея къ о. Фотію; повѣсть о потаенной гой дѣвѣ въ образѣ мужескомъ, бывшей въ Москвѣ и по стогнамъ зающей; посѣщеніе св. обителей и церквей въ Москвѣ; о скудости обителяхъ подвижниковъ, о ревности противу зловѣрія въ Москвѣ свитера Михаила и чиновника Стефана Смирнова; объ общей нетной молвѣ въ Москвѣ о Филаретѣ, о ересеначальникахъ въ Москвѣ, ій вопль въ Москвѣ, что Библейское общество и переводъ Евана есть козни и умыселъ нечестивыхъ во вредъ церкви и государу; собраніе свѣдѣній объ успѣхахъ зловѣрія въ Москвѣ; о рѣдкохъ, жемчужинахъ и о прочихъ бывшихъ на вещахъ соблазнительхъ въ домѣ графини Анны и объ употребленіи ихъ на украшеніе ъ на св. иконы. Благоволеніе Императора Александра I къ устроѣ Юрьевской обители и къ о. Фотію; устроеніе церквей и зданій обители; прибытіе графини Анны въ монастырь для принятія гословенія отъ о. Фотія и для обозрѣнія успѣховъ обновленія оби и даръ св. иконъ Спаса и Богородицы; освященіе въ новомъ ескомъ соборѣ придѣла во имя успенія св. Анны.

Книга третья, на 163 листахъ, безъ раздѣленія на главы, заклюъ въ себѣ свѣдѣнія о дѣйствіяхъ и успѣхахъ о. Фотія за правоіе, за церковь, вѣру Христову, посланіяхъ и писаніяхъ противу ей, тайныхъ обществъ злыхъ и антихристіанскихъ, противу овведеній вредныхъ, духовнаго министерства, Библейскаго обще, и о прочихъ обстоятельствахъ, служившихъ къ побѣдѣ по правію въ 1824 г., при царствованіи Императора Александра I, ареействѣ же въ С.-Петербургѣ и Новгородѣ Серафима митрополита.

Лѣта 1824: Видѣніе и откровеніе о. Фотію о имѣющемъ быть итѣ за вѣру и св. церковь въ С.-Петербургѣ и предъ царемъ; іе его въ С.-Петербургъ на подвигъ за вѣру; предварительное щаніе кн. Голицына не итти противу церкви и вооружиться прог еретиковъ и прежде всего противу Госнера, растриги католиц; о вредѣ и соблазнахъ разныхъ книгъ, сочиненныхъ, переведыхъ и изданныхъ противу православної церкви, вѣры, слова ія и государственныхъ законовъ и всякої власти; выписки изъ

книгъ безбожныхъ и еретическихъ; о вовлеченіи Императора Александра обманомъ въ заблужденіе отъ любимцевъ своихъ; объ опасности отъ новаго ученія, особенно знатнымъ людямъ; о нерадѣніи духовныхъ пастырей къ распространяемому зловѣрію; о вызовѣ въ Россію безбожниковъ и растригъ изъ католицкаго монашества — Фесслера и Госнера; успѣхи Госнера въ С.-Петербургѣ въ 1824 г. къ образованію новой религіи антихристіанской; о сочиненіи Госнера для превратнаго толкованія св. Евангелія. Преніе митр. Серафима въ Синодѣ съ кн. Голицынымъ и изгнаніе его оттуда силою духа; о тайномъ дѣйствованіи митр. Серафима противу кн. Голицына; послѣднее сильное попеченіе о. Фотія обратить кн. Голицына на правый путь; безплодность; дѣйствія въ тайнѣ противу него написаніемъ Апологіи на книгу «Возваніе къ человѣкамъ» и двухъ посланій на имя Императора. Первое дѣйствіе царскаго неблаговоленія къ кн. Голицыну и всей тайной партіи чрезъ непринятіе въ день пасхи Р. Кошелева, об отведеніи кн. Голицына отъ свиданія въ Пасху митр. Серафима съ Императоромъ и объ устроеніи свиданія гр. А. А. Орловой-Чесменской; пастырская бесѣда митр. Серафима съ Императоромъ Александромъ I противу нововведеній, вредныхъ для правительства, церкви и всего государства; объ опасности, угрожавшей отъ тайныхъ обществъ; о вредности перевода св. писанія на простонародный русскій языкъ; о злоупотребленіи кн. Голицына властію по тремъ министерствамъ и по дѣламъ духовнымъ особенно, и о вредномъ вліяніи на св. Синодъ по нарушеніи церковной іерархіи; о покровительствѣ его всѣхъ ересіарховъ и вредныхъ людей церкви, вѣрѣ и государству; о вредномъ вліяніи его на просвѣщеніе, о покровительствѣ его виновныхъ противу архіереевъ и печатаніе публикацій всѣхъ соблазновъ частныхъ въ церквахъ бываемыхъ; о препятствіяхъ отъ кн. Голицына въ дѣлахъ епархіальныхъ митр. Серафиму.

Бесѣда о. Фотія съ Императоромъ Александромъ I 20-го апрѣля за вѣру и церковь Христову противу зловѣрія и враговъ ересіарховъ; бесѣда съ графомъ Аракчеевымъ по волѣ царевой Серафима и Фотія; послѣднія бесѣды архим. Фотія съ кн. Голицынымъ о революціи и донесеніе о нихъ царю 25-го апрѣля; указъ Императора Александра кн. Голицыну о Госнерѣ отъ того же числа. Анаѳема Госнеру, Попову, Кошелеву, всему богоборному сонмищу, вождю всякаго зла и покровителю нечестія и всѣмъ участникамъ въ С.-Петербургѣ и внѣ онаго противу Бога и царя, церкви и царства, истины и ученія святыхъ, учащимъ и вседѣлавшимъ; страхъ графини Анны и боляръ отъ анаѳемы, реченной вождю нечестія непокаявшемуся; жалоба и клевета

ію на Фотія, благоволеніе митр. Серафима за анаѳему, реченную
изо и сонмищу его; молва объ анаѳемѣ въ С.-Петербургѣ. Третіе
сланіе Фотія къ Императору Александру I отъ 29-го апрѣля съ отда-
ніемъ враговъ вѣры и способъ исправить потребное для церкви
блага всего государства. Четвертое посланіе о. Фотія Императору
ксандру I и апологія, т. е. раскрытіе плана революціи обнародывае-
или тайны беззаконія дѣемой и показанной въ книгѣ — Побѣдная
есть—тайными обществами. * Объ увольненіи кн. Голицына и уни-
женіи министерства духовныхъ дѣлъ; явное уклоненіе м. Филарета
дѣла Божія и участіе въ зловѣріи въ самое важное время для
ковенства; неудовольствіе Императора на Фотія за анаѳему, бо-
знь Фотія; письмо графини Анны къ Императору Александру по дѣлу
отія, отвѣтъ Императора и посѣщеніе имъ графини; бесѣда его
нею и расположеніе къ Фотію; ненависть зловѣрныхъ и козни
отребить Фотія; о лицахъ, черезъ которыя дѣйствовалъ Фотій на
Императора Александра; объ адмиралѣ Александрѣ Семеновичѣ Шиш-
овѣ, о князѣ Платонѣ Шихматовѣ Ширинскомъ, о начальникѣ гвар-
іи Ѳеодорѣ Уваровѣ и оберъ-полицеймейстерѣ Иванѣ В. Гладковъ;
сущемъ за оберъ-прокурорскимъ столомъ въ синодѣ Алексѣѣ Алек.
авловѣ и Михаилѣ Л. Магницкомъ, о графѣ Алексѣѣ А. Аракчеевѣ;
лицахъ духовныхъ и объ ихъ скудномъ дѣланіи; продолженіе дѣй-
вій о. Фотія при самомъ гнѣвѣ Императора. Пятое посланіе Фотія
Императору поданное 14-го іюня. Обозрѣніе революціи готовимой
понятіе о звѣриномъ числѣ (666), какое въ тайныхъ обществахъ
ылось.

Объ уничтоженіи благочестивыхъ обычаевъ и введеніи новыхъ
вредъ духовенству и пр. Уничтоженіе проповѣди слова Божія
придворной церкви; уничтоженіе столповаго древняго пѣнія и пере-
ода на мірское, неподобное; сказываніе поученій отъ людей въ свѣт-
мъ званіи; опущеніе службъ церковныхъ, презрѣніе и умаленіе св.
кихъ церквей (особенно Фотій напираетъ на преграды пріобрѣтать
астырямъ недвижимыя имѣнія и на невозможность постриженія
ионашество безъ указа св. Синода); обычай, въ случаѣ осужденія духов-
ъ лицъ, отдавать въ военную службу или ссылать въ ссылку; обы-
начальства для повышенія переводить часто на высшія мѣста
ь нужды и дѣла спасенія; перемѣщеніе архіереевъ частое со епар-
на епархію и ихъ уклоненіе отъ правилъ вѣры и благочестія

* Посланіе и апологія были вручены Государю 7-го мая.

и несогласное съ самомъ житіе; занятіе монашествующихъ мірски дѣлами; развратъ мірскаго сословія людей, охлажденіе къ церкви, и благочестію.

Бесѣда Фотія съ царемъ, гнѣвъ царя на проклятіе кн. Голицы явленія Божіей милости и благодати предъ царемъ. Отъѣздъ Фотія и С.-Петербурга въ свой монастырь и дѣло о вызовѣ Кіевскаго мит полита Евгенія въ Синодъ. Записка Фотія Императору о томъ, съ к кого времени дѣйствуетъ противу тайныхъ обществъ, или: Дѣла уб гаго Фотія съ 1817 по 1824 г. противу тайныхъ обществъ, отъ 17- іюня; записка о дѣйствіяхъ тайныхъ обществъ на Россію чрезъ Б блейское общество, отъ 14-го іюня; благоволеніе Императора къ о. Ф тію за ревность противъ Библейскаго общества и прочихъ вредны нововведеній; позволеніе отъ Императора о. Фотію во всякое вре пріѣзжать въ С.-Петербургъ, отъ 1-го августа. Письмо графа Ар чеева къ Фотію о монаршемъ къ нему благоволеніи и о назначе ему аудіенціи у Государя между 3 и 10 августа, о вручении Им ратору при аудіенціи (6-го августа) свѣдѣній о звѣриномъ чи 666 и о вліяніи Англичанъ на церковь Россійскую и вѣру сви въ ней; о прелести врага подъ видомъ тысячелѣтняго царствов Христова на землѣ въ смерть и пагубу, о революціи подъ имен 1000-го Христова царствія, готовимой къ 1836 году въ Р чрезъ вліяніе тайныхъ обществъ и англичанъ методистовъ, зап настоятельная (отъ 7-го августа), дабы взять рѣшительныя м къ прекращенію революціи, готовимой въ тайнѣ; о ревности про Библейскаго общества попечителя Казанскаго округа М. Л. Маг каго; дѣйствіе англійскихъ властей въ пользу падающаго Библей общества.

Третья книга заканчивается сообщеніемъ слѣдующихъ свѣд объ освященіи соборныя церкви въ великомъ Новѣградѣ въ Юр монастырѣ во имя Спаса нерукотвореннаго образа; о потопѣ, быв въ С.-Петербургѣ 1824 г. ноября 7-го дня; о новой сектѣ въ скомъ войскѣ, возникшей для содѣйствія къ реформѣ и революц

4. Собраніе актовъ и документовъ революціонныхъ и дру бумагъ въ копіяхъ, которые были въ дѣйствіи противу еретик отступниковъ во время дѣйствованія архимандрита Фотія за це православную въ 1822, 1824, 1825 и 1826 годахъ и прочіи вре Оныя бумаги заключаютъ въ себѣ или ереси и нечестіе, или верженіе, и были представляемы при особыхъ посланіяхъ и пре леніяхъ на Высочайшее усмотрѣніе. — Ркп. въ листъ, въ книгахъ, на 469 листахъ, въ роскошномъ сафьянномъ пере

надписью на корешкѣ: «Повѣствованіе А. Ф.», и съ его собственноручными по мѣстамъ замѣтками.

Оглавленіе книги первой:

Л. 1. Выписка зловредныхъ душепагубныхъ ученій, обрѣтающихся въ разныхъ нечестивыхъ книгахъ, изданныхъ и издаваемыхъ на Россійскомъ языкѣ.

Л. 13. О главнѣйшихъ распоряженіяхъ министерства народнаго просвѣщенія съ іюня 1824 г. по ноябрь 1825 г.

Л. 19. Отрывокъ изъ записки профессора Феслера о греческой философіи у Римлянъ и ея прехожденіи въ высшую философію христіанства.

Л. 22. Замѣчанія на конспектъ наукъ философскихъ, составленныя профессоромъ Феслеромъ для преподаванія въ С.-Петербургской духовной Академіи Рязанскаго архіепископа Ѳеофилакта Русанова. — Самый конспектъ напечатанъ въ Ист. С-Петерб. дух. Акад. об. 1857 г., стр. 197 — 200. О Ѳеофилактѣ Русановѣ см. въ Ж. М. Пр. 1848 г., іюнь, стр. 363 — 5, также въ Обз. духов. лит. Филарета, ч. II, стр. 169.

— Л. 30. Нѣчто о терпимости.

— Л. 35. Копія съ письма митр. Серафима къ Государю Императору о прекращеніи дѣйствій Библейскаго общества и его комитетъ, отъ 28-го декабря 1824 г.

— Л. 36. на об. Краткое историческое обозрѣніе цѣли, хода и послѣдствій учрежденія Библейскихъ обществъ въ Россіи.

— Л. 48. Копія съ собственноручной записки фактора о ввозѣ пріемѣ золотою монетою денежныхъ суммъ въ Россіи, и о выгодахъ удобствахъ банка заграничнаго общества подъ залогъ имѣній знатныхъ Россійскихъ бояръ (въ 1825 г.).

— Л. 49. Записка архиман. Фотія противъ мнѣнія фактора и его бежной операціи, по секрету.

— Л. 53. Записка о расколахъ въ Россіи.

— Л. 55. Копія съ донесенія генерала Ермолова къ министру одавлеву о колонистахъ въ мѣстахъ Кавказа и ихъ вредности для ескаго населенія.

— Л. 56. Extrait de la feuille publice chez Tiffling et Hughes primeurs grosuenor Row, chels., mai 1817. —Открытіе заговора на ссію тайнаго въ Англіи подъ видомъ Библейскаго общества чрезъ ъ въ Библейскомъ англійскомъ обществѣ.

— Л. 57. Примѣчанія (Колнета) на книгу: Обозрѣніе Женевскихъ ословскихъ преній пастора и профессора богословія Шеневьера.

Л. 58 на об. О квіетизмѣ и ученіи опаснѣйшемъ, вреднѣйшем и злочестивѣйшемъ г. Гіонъ, изъ жизни Боссюета, писанной гр наломъ Боссе.

Л. 63. Замѣчанія на книгу, сочиненную г. Гіонъ, о послѣ ваніи младенчеству І. Христа, выданную въ печать на русском 1823 года по свѣтской цензурѣ, митр. Серафима.

Л. 65. Отвѣтъ Боссюета къ г-жѣ де-Ментенонъ, отъ 6-г іюля 1694 г., о книгахъ г. Гіонъ: а) кратчайшій и легчайшій сп собъ молиться, и b) изъясненіе Пѣсни Пѣсней. Переводъ съ фра цузскаго.

— Л. 66. Записка о сочиненіяхъ г-жи Гіонъ, поданная Фотіе Императору 6-го августа 1824 г.

Л. 67. Объ обществѣ или сектѣ карбонаріевъ.

Л. 69. Списокъ нѣкоторыхъ книгъ (42) противныхъ св. в и правительству, изданныхъ въ Россіи со времени учрежденія дух наго министерства, съ 1817 по 1824 г., для реформы и революці

Л. 72. Разсмотрѣніе книги подъ названіемъ: Воззваніе к ловѣкамъ о послѣдованіи внутреннему влеченію Духа Христова.

— Л. 85. Réponse de M. de Chalon à M. de Maintenon. A Cl ons, 16 Juillet 1694.

Л. 86. Копія съ дѣла изъ Свят. Синода о книгѣ Арнда по названіемъ: О истинномъ Христіанствѣ, — отъ 1787 г.

Л. 88. Записка о напечатаніи книгъ св. отецъ новымъ из ніемъ, дабы невѣжи по своему худо не толковали Библіи.

Л. 89. Записка о методизмѣ и методистахъ, главныхъ аг тахъ духа революціоннаго, врученная Государю Императору 28-го кабря 1824 г.

— Л. 98. О дѣйствіяхъ тайныхъ обществъ на Россію чрезъ Б лейское Общество.

— 100. Записка о каталогѣ русскихъ книгъ, въ которой Фо старается показать развращеніе нашей тогдашней литературы духо времени. Всѣ изданныя въ то время книги онъ дѣлитъ на чет разряда: а) наполненныя англійскаго матеріализма и французск вольнодумства; b) масонскія и магическія; c) представляющія съ р ными приправами весь ядъ германской философіи Канта, Фи и Шеллинга и d) излагающія ученіе методистовъ и квіетизма.

— Л. 119. Копія указа на должность министра народнаго п свѣщенія съ управленіемъ духовнымъ департаментомъ иностранн исповѣданій адмиралу А. С. Шишкову, — отъ 15 мая 1824 г.

— Л. 120. Копіи Императорскихъ указовъ Свят. Синоду и

отъ того же числа, о возстановленіи хода дѣлъ въ Свят. Си-
въ томъ же порядкѣ, въ какомъ онѣ были до учрежденія духов-
инистерства (т. е. до 24-го октября 1817 г.), и объ увольне-
язя Голицына отъ управленія министерствами—духовнымъ и на-
о просвѣщенія, а также и директоровъ департамента духов-
дѣлъ и народнаго просвѣщенія — Тургенева и Попова.

– Л. 121. Копія Императорскаго указа министру духовныхъ
и народнаго просвѣщенія кн. А. Н. Голицыну о запрещеніи
нія Госнера: «О Евангеліи отъ Матѳея», и о высылкѣ его за
у, отъ 25-го апрѣля 1824 г.

– Л. 122. Высочайшій рескриптъ министру внутреннихъ дѣлъ
В. П. Кочубею о закрытіи ложъ масонскихъ, — отъ 1-го авгу-
22 г.

– Л. 124. Разборъ нѣкоторыхъ мѣстъ перевода Евангелія на
языкъ.

– Л. 132. Копія съ письма министра народнаго просвѣщенія
Шишкова къ митр. Серафиму о книгахъ противныхъ духу
правленію въ Россіи, безъ даты.

– Л. 134. Копія съ письма архим. Фотія къ графу Аракчееву,
го мая 1825 г. о новыхъ, напечатанныхъ книгахъ Есаула
икова.

– Л. 137. О томъ же, копія съ письма митр. Серафима къ гра-
кчееву, отъ 4-го мая, съ надписью секретно.

Л. 139. Выписки изъ Journal de Frankfurt, Journal de S. Pe-
g, отъ 18 и 21-го іюля 1825 г., и изъ рапорта полковника
ъ коллегію иностранныхъ дѣлъ, отъ 21-го мая 1824 г., объ
ихъ миссіонерахъ въ Россіи и ихъ дѣйствіяхъ.

Л. 142. Копія съ письма архим. Фотія Государю Императору
оженіемъ книги о методистахъ. На оборотѣ того же листа за-
аписки о графѣ Аракчеевѣ, какъ мужѣ вѣрномъ, правомъ
инномъ престолу и отечеству. Письмо и записка помѣчены
домъ.

Л. 143. Объявленіе о новыхъ и прежде напечатанныхъ кни
олезныхъ и вредныхъ), продающихся у книгопродавца Ивана
въ книжныхъ лавкахъ подъ №№ 18, 19, 20 и 28, и въ дом
-маіора Балабина подъ 26, съ слѣдующими краткими соб
учными критическими замѣчаніями Фотія о нихъ надпись:
верная, еретическая, антихристіанская, революціонная, бѣсов-
дая масонская» и проч. См. у преосвящ. Филарета: Обз.
. II, 199.

— Л. 158. Переводъ замѣтки изъ № 73 Франкфуртскаго жу нала, отъ 14-го марта 1817 г., о терпимости Императора Алексан по поводу его рескрипта, отъ 21-го декабря 1816 г., Херсонск военному губернатору Л., касательно секты духоборцевъ, съ при женіемъ самаго рескрипта.

Въ концѣ карандашемъ кѣмъ-то замѣчено: «Вотъ хитро и иску но въ пользу духоборцевъ составленъ рескриптъ по вліянію кня Голицына, и противу св. православныя все вѣры»!

— Л. 161. Замѣчаніе съ выписками на книгу — Острый серп есаула Котельникова.

— Л. 164. Выписка словъ Лейбница изъ книги: Nouveaux Essa sur l'Entendement humain, стр. 429, о возможности революціи.

Оглавленіе второй книги:

— Л. 1. Разборъ и представленіе вредныхъ ученій въ кни Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея, сочиненной пасторомъ Гос ромъ, проповѣдникомъ новой ереси подъ названіемъ библейской ре гіи, подписанный отъ министра внутреннихъ дѣлъ В. Ланскаго и о свѣщенія А. С. Шишкова.

— Л. 23. Представленіе Императору отъ министра народна просвѣщенія Шишкова о переводѣ свящ. писаній и о катихизи Филарета, коль переводъ на простонародное нарѣчіе русское оны вреденъ и какія вредныя цѣли неблагомыслящихъ въ томъ скр ваются.

— Л. 39. Письмо министра просвѣщенія Шишкова къ гра Аракчееву о библейскихъ отчетахъ и о Библейскомъ обществѣ, к оно вредно есть.

— Л. 45. Выписка изъ окружнаго посланія папы Льва XII всѣмъ патріархамъ, примасамъ, архіепископамъ и епископамъ, напе таннаго въ Римѣ 3-го мая 1824 г., о вредности новаго перев свящ. писаній и библейскаго общества.

— Л. 51. Записка о тайныхъ обществахъ иллюминатовъ, я бинства, феслеровщины и масонскихъ ложъ.

— 52. Синодальное опредѣленіе объ епископѣ Иннокентіѣ, б шемъ цензорѣ книги имъ пропущенной: «Бесѣда надъ гробомъ денца», сдѣланная якобы по внушенію Филарета и по вліянію кн Голицына, отъ 24-го февраля 1824 г.

— Л. 54. Отношеніе министра просвѣщенія Шишкова къ м Серафиму о выпущенныхъ зловредныхъ книгахъ съ краткими з чаніями о нихъ и реестромъ (всего 10).

— Л. 68. Предложеніе митр. Серафима Свят. Синоду о запре
и зловредныхъ книгъ, данное по поводу отношенія министра
вѣщенія Шишкова.

— Л. 70. Письмо А. С. Шишкова къ митр. Серафиму, отъ 21
ря 1824 г., о пріостановленіи печатанія Филаретова катихизиса.

— Л. 71. Два письма арх. Московскаго Филарета къ митроп.
фиму о пріостановленіи печатанія его катихизиса. Послѣднее
13-го декабря 1825 г.

— Л. 78. Отвѣтное письмо митр. Серафима къ арх. Филарету
лу о катихизисѣ.

— Л. 80. Замѣчанія ученаго комитета при главномъ правленіи
щъ о краткомъ катихизисѣ Православныя Каѳолическія Восточ-
реко-Россійскія церкви.

— Л. 89. Нѣчто о Гернгутерахъ, изъ напечатанной въ 1815 г.
сскомъ языкѣ книги: Побѣдная пѣснь, или торжество христіан-
вѣры, соч. Юнга Штиллинга.

— Л. 91. Выписка изъ Real Encyclopedie (I. VI и VII), гдѣ,
прочимъ, выписанъ разсказъ о смерти Императора Павла
вича.

— Л. 97. Краткія примѣчанія на книгу: Христіанскій катихи-
Православныя Каѳолическія восточныя Греко-Россійскія церкви,
ную въ Спб. 1823 г.

— 106. Краткія примѣчанія на книгу: Разговоры между испытую-
и увѣреннымъ о православіи Восточной Греко-Россійской церкви.

— Л. 113. О такъ названномъ новомъ Божіемъ кивотѣ мистиче-
Боровиковскаго.

— Л. 116. Посланіе митр. Серафима Государю Императору о сек-
хоносцевъ, Котельниковѣ и о вызовѣ въ Синодъ митрополита
аго Евгенія, отъ 11-го декабря 1824 г.

— Л. 118. Краткое обозрѣніе существующихъ въ Россійскомъ
рствѣ разныхъ раскольничьихъ ересей, о причинахъ ихъ проис-
енія, укорененія и распространенія, о вредѣ отъ нихъ происхо-
ъ и о мѣрѣ къ возможному отвращенію ихъ распространенія.

— Л. 125. Разборъ нѣкоторыхъ стиховъ новаго перевода Евангелія
для показанія, какъ оный неисправенъ и вреденъ.

— Л. 132. Объясненіе Донскаго есаула Евлампія Никифорова
никова о своемъ дѣлѣ къ архимандриту Соловецкаго монастыря
ю, писанное имъ отъ 29-го октября 1826 г.

— Л. 148. Копія съ письма дочери Котельникова, Маріи Кусто-
ь отцу, отъ 23-го мая 1827 г.

— Л. 163. Другое объясненіе Котельникова къ архимандриту Досиѳею, писанное имъ отъ 7-го февраля 1827 г., въ которомъ онъ отрицаетъ ересь и раскаивается совершенно.

— Л. 171. Отрывки изъ Записокъ на книгу Бытія съ присовокупленіемъ замѣчаній, показывающихъ духъ автора сихъ Записокъ.

— Л. 200. Записка о книгахъ г-жи Гіонъ.

— Л. 201. Голосъ въ Сенатѣ сенатора Сумарокова о книгѣ Геснера, Толкованіе на Евангеліе Матѳея.

— Л. 217. Копія съ письма архим. Фотія къ графу Толстому объ обращеніи раскольниковъ въ военныхъ поселеніяхъ Новгородской губерніи, отъ 28-го ноября 1830 года, съ надписью: секретно.

— Л. 225. О ереси скопцевъ, возникшей въ Россіи въ конц. XVIII столѣтія.

— Л. 245. Двѣ скопческія духовныя пѣсни съ примѣчаніями о нихъ.

Начало первой:

«Изъ подъ той было крутой горы»...

Второй:

«Ой по саду, саду, саду зеленомъ»...

— Л. 247. Нравственый катихизисъ для истинныхъ скопцовъ 1790 г.

— Л. 253. Два письма къ архим. Фотію Донскаго войска есаула Котельникова.

— Л. 260. Краткое объясненіе догматовъ новыхъ богоотступниковъ, извѣстныхъ подъ названіемъ истинныхъ христіанъ, духоборцевъ, малакановъ, субботниковъ.

Рукописными сочиненіями архимандрита Фотія, хранящимися въ Черниговской семинарской библіотекѣ, кромѣ преосвященныхъ Иннокентія Херсонскаго и Таврическаго и Филарета Черниговскаго и Нѣжинскаго, пользовались: графъ Д. А. Толстой, теперешній Министръ Народнаго Просвѣщенія и Оберъ-прокуроръ Свят. Синода, бравшій ихъ еще при жизни преосвящ. Филарета (до 1866 г.), профессоръ Кіевской духовной Академіи и Университета Ф. А. Терновскій членъ-ревизоръ учебнаго комитета при Свят. Синодѣ С. И. Мирополькій и др.

М. Лилеевъ.

Нѣжинъ 5-го мая
1879 года.

ЗАМѢТКА

ОБЪ ОДНОЙ СТАРОПЕЧАТНОЙ КНИГѢ.

Книга о Вѣрѣ, такъ называемая «Азаріева Вѣра», появившаяся печати въ первой четверти XVII столѣтія, состоящая изъ двухъ тей и имѣвшая два изданія: первое раздѣльное (каждая часть ѣльно) и второе коллективное, принадлежитъ къ числу тѣхъ книгъ, орыя наши старообрядцы называютъ «безпаспортными», т. е. такихъ, мя и мѣсто выхода которыхъ остаются неизвѣстными, а потому га эта, давно замѣченная библіографами, въ послѣднее время обра- а на себя ихъ особенное вниманіе съ цѣлію опредѣлить въ точ- ти неизвѣстное, т. е. годъ и мѣсто ея выхода. Изъ новѣйшихъ бліографовъ писали объ этой книгѣ: профессоръ С. Голубевъ въ Тру- ъ Кіевской Дух. Академіи 1876 г. (т. I-й стр. 363, 376 въ ста- : Библіографич. замѣчанія о нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгахъ имущественно XVI—XVII столѣтія) и г. П. Гильтебрандтъ, членъ хеографической Коммисіи, подъ редакціей котораго изданъ IV томъ ской Исторической Библіотеки, (заключающій въ себѣ, между про- ъ, извѣстное сочиненіе Кіевскаго іеромонаха Захаріи Копыстенскаго линодія» 1621—1622 года), посвятившій этой книгѣ цѣлый листъ своихъ примѣчаніяхъ къ IV т. Русской Историч. Библіотеки (прим.

Кромѣ того книга эта значится съ указаніемъ на время и мѣсто нія въ Хронолог. указателѣ Славянорус. книгъ В. М. Ундольскаго, нномъ А. Викторовымъ,—въ дополненіяхъ къ нему г. Головацкаго ичанина) и у А. Н. Попова въ Каталогѣ книгъ церковн. печ. І. Хлудова № 54. Есть также замѣтка о ней въ грамматикѣ,

изд. въ Перемышлѣ въ 1834 г. Галичаниномъ Левицкимъ. Изъ нихъ библіографовъ писали о ней: Сахаровъ, митр. Евгеній варь о Духов. Писат. ч. I, 41) и Филаретъ архіеп. Черниговскій зорѣ Рус. Дух. Лит. подъ статьею: «Захарій Копыстенскій» стр. 250—251). Не смотря на то, что книга эта прошла чрез столькихъ бібліографовъ, замѣчанія послѣдняго изъ нихъ — тебрандта—не только не привели къ удовлетворительному рѣ вопроса, но еще болѣе затемнили оный; между тѣмъ какъ внимательнаго просмотра всего, что писано объ этой книгѣ до чтобы придти къ ясному и опредѣленному заключенію объ этом метѣ, что и заставило насъ взяться за перо съ цѣлію сказать объ по возможности послѣднее слово. Въ изслѣдованіяхъ по этому в статья в. Голубева имѣетъ неоспоримое преимущество пред гими. Г. Голубевъ, опредѣляя время перваго (раздѣльнаго) книги о Вѣрѣ совершенно правъ, говоря: «мы пришли къ нек ному убѣжденію, что оба сочиненія (книжки: о Пресвятой и о Образѣхъ) изданы одновременно, (но прибавимъ раздѣльн ставляютъ двѣ части одного и того же произведенія (т. е. о Вѣрѣ); въ нихъ одинъ и тотъ же форматъ, бумага, шрифт боръ, подобно тому, какъ составляютъ онѣ двѣ части одной и книги (книги о Вѣрѣ) и во второмъ ея изданіи (Кіевскомъ). тѣмъ бібліографы сочиненіе «О образѣхъ» считаютъ изд въ 1602 г.» Кто же эти бібліографы? Тотъ же г. С. Голубев минаетъ, что г. Максимовичъ въ Южно-русской старинѣ (см Кіевлянина, изд. Максимовичемъ) пишетъ, что книга О вѣр подъ именемъ іеромонаха Азаріи 1619 г. въ Кіевѣ, была нап съ нѣкоторыми отмѣнами въ Вильнѣ еще въ 1602 г. Г. Макси говоритъ, что узналъ объ этомъ отъ Московскаго купца Т. Ѳ шакова, «страстнаго любителя и знатока славянорусской кн старины», у котораго онъ видѣлъ это Виленское изданіе кни безъ начальныхъ листовъ. Въ настоящее время извѣстны е экземпляра этого изданія: одинъ въ бібліотекѣ А. И. Хлудова, гой въ Московской публичной бібліотекѣ, тоже безъ начальны стовъ. Прибавимъ къ этому, что книжка о Пресвятѣй Троицѣ танная одновременно и въ одной типографіи съ книжкою «о зѣхъ» (въ Виленской же), находится въ бібліотекѣ того же А. дова. Послѣ этой замѣтки г. Голубева о времени и мѣстѣ пе такъ называемыхъ Виленскихъ книжекъ «О образѣхъ и О Пр Тройцѣ», могъ ли г. Гильтебрандтъ, оставивъ безъ вниманія сви ство Максимовича со ссылкой на Большакова, «страстнаго лю

тока книжной старины» утверждать, будто Голубевъ въ сво-
изслѣдованіи о времени и мѣстѣ изданія книги о Вѣрѣ, при-
на вѣру одно, и при томъ ни на чемъ не основанное показаніе
Кочуева? * Мы съ своей стороны полагаемъ, что Кочуевъ сдѣ-
свое замѣчаніе или по собственному убѣжденію въ его спра-
вости, или основываясь на свидѣтельствѣ Большакова, которое
о, какъ замѣчаніе знатока, имѣетъ полную силу авторитета;
присоединеніемъ замѣтки Кочуева и подавно имѣетъ особен-
ажность и значеніе, какъ свидѣтельство двухъ знатоковъ на-
нижной старины. Не справедливо и то замѣчаніе г. Гильдте-
та, будто г. Голубевъ относительно года (1602) высказался неясно,
какъ Голубевъ не только согласился съ замѣчаніемъ Максимо-
основанномъ на свѣдѣніи, доставленномъ послѣднему отъ г. Боль-
а, но и оправдалъ оное своимъ изслѣдованіемъ, доказавъ, что
статей «О Пресвятой Троицѣ» и «О образѣхъ» не могъ напи-
хъ позднѣе марта 1604 г. (годъ смерти Симона Буднаго). По-
ого собственное мнѣніе г. Гильтебранта справедливо лишь
ь отношеніи, что книги эти безъ всякаго сомнѣнія «вышли
но», что доказывается современными выходу (особенно въ Хлуд.
ярѣ) переплетами и вытисненными заглавіями и надписями,
современными выходу, на переплетахъ; но ни въ какомъ слу-
аьзя согласиться съ его мнѣніемъ, что Виленскія книжки мо-
ізаться вторымъ сокращеннымъ изданіемъ Кіевской книги о Вѣ-
9 года, тѣмъ болѣе, что самый языкъ сихъ книжекъ древнѣе,
зыкъ книги о Вѣрѣ Кіевскаго изданія, хотя писаны онѣ тѣмъ
ворусскимъ языкомъ, какъ и книга о Вѣрѣ, въ чемъ можно
бѣдиться изъ внимательнаго сличенія оглавленія обоихъ изда-
) и сдѣлано г. Голубевымъ. Тоже самое нужно сказать и
іи г. Гильтебрандта, будто бы опредѣленіе времени изданія
й книги о Вѣрѣ представляетъ «трудный вопросъ», тогда
ще извѣстный намъ библіографъ г. Сахаровъ ясно опредѣ-
ито книга о Вѣрѣ напечатана въ Кіевѣ, именно въ 1619 г.,
заясь на цитатѣ издателя оной Захаріи Копыстенскаго, кото-
другомъ своемъ сочиненіи пишетъ: «читай о томъ въ книгѣ

амѣчаніе А. К. Кочуева состоитъ въ надписи на принадлежавшемъ ему
иги о Вѣрѣ, наход. теперь въ Рум. Музеѣ: «сія книга напечатана въ
602 г.» См. второй экземпляръ въ Императорской Публичн. Библіотекѣ
ербургѣ.

Азаріасъ, листъ 246, 1619 года выданной», или: «читай о Св. Духѣ книгу, недавно выданную чрезъ іеромонаха Азарія».* С. Голубевъ въ своемъ изслѣдованіи о Кіевскомъ изданіи сей книги, выразившись неясно, (а именно: «Сахаровъ утверждаетъ, что книга о Вѣрѣ напечатана въ 1619 г.) подалъ тѣмъ самымъ поводъ г. Гильтебрандту сдѣлать вопросъ, да еще трудный, о годѣ изданія книги.** Еще слово: мы назвали Захарію Копыстенскаго только издателемъ Кіевской книги «о Вѣрѣ», но не сочинителемъ оной, соглашаясь въ этомъ также съ г. Голубевымъ, а не съ Гильтебрандтомъ, на томъ основаніи, что Захарія Копыстенскій подписался какъ авторъ лишь подъ восьмой главой Кіевскаго изданія книги о Вѣрѣ, (о исхожденіи Св. Духа и о Пречистыхъ Тайнахъ Тѣла и Крове), составляющей въ этой книгѣ послѣднюю главу первой части, коей нѣтъ въ первомъ раздѣльномъ изданіи. Сведемъ вкратцѣ наши замѣчанія:

Книга о Вѣрѣ, такъ называемая «Азаріева вѣра», имѣла два изданія: 1-е раздѣльное въ 2-хъ книжкахъ, озаглавленныхъ по содержанію первыхъ главъ, именно о Пресвятой Троицѣ и о Образѣхъ, вышедшихъ одновременно изъ одной и той же типографіи, Виленской, въ одномъ и томъ году, 1602-мъ, согласно показанію отличнаго знатока славянорусской книжной старины Большакова, а Кіевское изданіе, согласно показанію незабвеннаго нашего библіографа И. П. Сахарова, основанному на показаніи самаго издателя книги Копыстенскаго, въ 1619 г. — А кто былъ сочинитель ихъ остается неизвѣстнымъ, что подтверждаетъ косвенно и самъ Копыстенскій, упоминая о себѣ какъ объ авторѣ и подписавшись лишь подъ трактатомъ о Св. Духѣ и о Св. Тайнахъ. Соглашаюсь, впрочемъ, что Захарія Копыстенскій могъ сдѣлать свою подпись не въ началѣ и не въ концѣ а именно на 314 стр. «іеромонахъ Азаріасъ Х. Рабъ І. Христа» лишь для того, чтобы обратить особенное вниманіе читателя на сіи статьи, какъ на трактаты вновь имъ составленные и впервые появляющіеся въ Кіевскомъ изданіи 1619 г.

Кромѣ двухъ печатныхъ изданій книги о Вѣрѣ, писанныхъ въ Бѣлорусскомъ нарѣчіи, намъ извѣстенъ еще и русскій переводъ Виленской книжки «о Образѣхъ.» Единственный экземпляръ этого перевода имѣется въ библіотекѣ Воскресенскаго Новоіерусалимскаго монастыря

---

* Обз. Р. Дух. Лит. архіеп. Филар. ч. I, 250.

** Впрочемъ г. Голубевъ и по внутреннему содержанію книги о Вѣрѣ весьма убѣдительно доказалъ, что она написана не позже 1619 года.

ига въ 4 д., писана скорописью первой половины XVII стол., на 3 листахъ. На оборотѣ перваго бѣлаго листа подпись: «147 года 639 г.) апрѣля въ 23 день»; на 2 бѣломъ листѣ: «Книга таможен-ıго дьячка Гаврилы Иванова, а подписалъ самъ своею рукою». а оборотѣ послѣдней 113 страницы: «А сия книга Ивановскаго дья-а Гаврилы Иванова Скороботова, а подписалъ самъ своею рукою та ,ζρϊϊн (1640 г.) марта въ ā день.» Въ концѣ рукописи на ли-ѣ 101 написано: «Пріиде же здѣ сія книжица изъ Литовскія земли ь Бѣлыя Руси, выдрукованна была, сирѣчь напечатана, польскимъ ыкомъ. Переведена жъ съ того польскаго языка на нашъ русскій ; въ нашей велицѣй Россіи, въ велицѣмъ Новѣградѣ, нѣкоторымъ шимъ доброразсуднымъ и смысленнымъ мужемъ добрѣ и изряднѣ ıвственѣ зѣло, яко же зрится».

Изъ этихъ надписей можно видѣть, что сія рукопись писана не днѣе 1639 года.

Въ предисловіи, написанномъ виршами, начальныя буквы состав-ıтъ слѣдующій акростихъ: «Многогрѣшный попъ Стефанъ славя-ıъ радоватися». Открывши сей акростихъ, я сначала было пред-ожилъ, что открылъ имя самого сочинителя книги «о Образѣхъ», менно попа Стефана, который, по свидѣтельству неизвѣстнаго имени автора Престроги, (свящ. Львовскаго братства, соч. пи-о около 1606 г.) былъ утопленъ Уніатами въ Луцкой рѣцѣ. * Но чтя внимательно означенныя вирши, въ коихъ авторъ книги образѣхъ» упоминается лишь въ третьемъ лицѣ, долженъ былъ при-къ убѣжденію, что авторъ есть другое лице, а подъ акростихомъ ывается только великорусскій переводчикъ этой книги. По моему мнѣ-здѣсь можно разумѣть Стефана Вонифатьева, впослѣдствіи Благо-ıенскаго протопопа и царскаго духовника, а этимъ объясняется амѣчаніе г. Гильтебрандта объ одной западнорусской компиляціи книги о Вѣрѣ, довольно порядочно составленной около 1644 года меномъ Кіевскаго Михайловскаго монастыря Нафанаиломъ, по же-ію того же Стефана Вонифатьева. Полагаемъ, что время русскаго евода книги «О образѣхъ» послѣдовало ранѣе выхода въ свѣтъ ıскаго изданія (до 1619 г.) и вскорѣ послѣ появленія книжки О об-ѣхъ (1602), вѣроятно, для огражденія Новгородской паствы отъ

---

* «Кто противъ васъ пишетъ, и не смѣетъ жаденъ (ни одинъ) имене своıъ книжкахъ своихъ написати, абы его не поткла (не постигла) бѣда якъ ына попа, котораго въ Луцкой рѣцѣ утопили, ижъ противъ васъ стоялъ омъ оповѣдался.» (Акты Западн. Россіи т. IV, 225 стр.).

реформатскихъ мнѣній Литовскихъ иконоборцевъ, Буднаго и Че
съ ихъ послѣдователями. Выписываемъ изъ рукописи оглавленіе
и предисловіе:

«Сказаніе главамъ въ содержащей сей книжице»

I. О образѣхъ, како покланятися образомъ, яко отъ ветхаго и новаго закона писаніе пріяхомъ и отказъ иконоборцомъ..... 5 лп(
II. Отъ коего времени начася быти иконоборство, и которые цари иконоборцы быша и на которомъ вселенскомъ соборѣ за сіе прокляти быша. 17 о
III. Како иконоборцы глаголютъ, приводяще съ собою нѣкія епископы, иже за иконоборство отъ святыя соборныя и апостольскія церкви отриновенны и святыми отцы на соборѣхъ прокляты, ихъ же иконоборцы беруще къ себѣ въ помощь своей прелестной вѣрѣ пособляюще, на иныя же святыя отъ зла лжуще глаголютъ, неповинныя ихъ безумныя ереси, лжею къ себѣ привлачатъ..... 20 о(
IV. О Крестѣ Господа нашего Іисуса Христа и явленіи его, иже явится въ часъ втораго пришествія Сына человѣческаго на облацѣхъ небесныхъ видимъ всѣми, и на враги Креста Христова возразительныя отвѣты..... 26
V. О Крестѣ же, чесо ради знаменаемъ лице свое крестообразно рукою..... 41
VI. О хоженіи со кресты, что ради сіе святая соборная и апостольская церкви пріятъ..... 47
VII. О хвалѣ и чести святыхъ угодниковъ Божіихъ, иже не таку хвалу имъ святая Божія церкви творитъ, яко же ю поношаютъ еретицы, но тако, яко Самъ Господь нашъ пророки своими творити заповѣда..... 53
VIII. О молитвѣ святыхъ, еже нынѣ святіи молятся о насъ..... 61
IX. О постѣ, еже четыре кратъ въ лѣтѣ повелѣваетъ святая Божія церкви посты держати, и о томъ, чесо ради постимся въ среду и пятницу, и противнымъ на то отвѣтъ..... 6

X. О исповѣди предъ попами, иже есть творимъ по повелѣнію самаго Бога въ церкви его..... 79
XI. О Пречистомъ Тѣлѣ и Крови Христовѣ, иже въ жертвѣ истинное есть Тѣло Христово, еже за наше спасеніе распято бысть, а Кровь, юже Господь за многихъ излія на отпущеніе грѣховъ и отвѣтъ противнымъ..... 82
XII. О отшедшихъ свѣта сего и еже о нихъ память творити и милостыня даяти стараго и новаго закона писаніе повелѣваетъ и показуетъ..... 86
XIII. Припись изъ Маргарита о ложныхъ пророкахъ и ложныхъ учителяхъ и о безбожныхъ тѣхъ и скверныхъ еретикъ..... 93

(Листъ 3 — 5). Предъсловіе вкратцѣ ищущимъ Божественнаго ѣанія и закона христіанскаго, к сему жъ и словесного любомудрія ѣерхняго престола сложено двоестрочіемъ по краеграніи.

Молю убо вы, рачителіе Божественнаго писанія,
Напитоватися вамъ всегда сего доброразумнаго избранія,
О еже бъ оно отъ многихъ древнихъ и новыхъ писаній изложено,
Гордымъ же тѣмъ злымъ еретикомъ и жидомъ на обличеніе приведено;
Отъ нихъ бо многочисленны души погибоша,
Грѣхотворная бо поученія сладостне въ нихъ вонзоша.
Ругаютжеся и поношаютъ и нашей православной вѣрѣ.
Едино ревнуютъ всякой своей прелестной мѣре.
Шеперанія своя частыми времены составляютъ.
Намъ же тѣми своими вымыслы много препинаютъ.
И кто не подивится злохитрому ихъ умышленію,
Понеже крѣпцѣ извыкли тому еретическому ученію,
О немъ же издавныхъ лѣтъ многое тщаніе творятъ,
Православныхъ же насъ христіянъ вѣры слышати не терпятъ.
Сего ради потщася нѣкто таковое писаніе на нихъ изнести,
То ихъ злодѣйственное мудрованіе богомудренно отвести.
Ей сущее злые враги Креста Христова нареченны,
Філосовствомъ своимъ и риторствомъ до конца развращены.
Аще ли жъ и хвалятся въ томъ своимъ суемудреномъ ученіи,
Но вкупѣ съ нимъ будутъ въ вѣчномъ и нестерпимомъ мученіи.

Съ тѣми бо своими вымыслы вселенную возмутиша,
Ложными тѣми ученіи аки ядми сокровенными обольстиша.
Воистинну добрый и изрядный благочестія рачитель,
О таковыхъ бо реченіихъ изящный учинися возразитель.
Яко же острый ножъ и копіе на нихъ злочестивыхъ изложи,
Написанная бо та отъ богомудрыхъ мужей яве предложи.
О нихъ же вся нынѣ узрите въ настоящихъ сихъ глаголехъ.
Милостивый бо Господь повелѣлъ намъ жити въ божественныхъ
Своихъ законѣхъ.
Ревность паки велію сей доброразумный мужъ показа,
Аки нѣкою крѣпкою юзою устнѣ ихъ и языкъ связа.
Достохвально воистинну сіе Божіе дѣло предъучини,
О еже бо то ихъ злое умудреніе ни во что намѣни.
Вамъ бы, возлюбленіи, не лѣностнѣ о томъ прилежати,
А тѣхъ бы злыхъ враговъ и развратниковъ ученію не внимати.
То бо наша благочестивыхъ людей велія похвала,
Иже бы къ намъ не приразилася ни которая безбожныхъ хула.
Съ Божіемъ же писаніемъ аки нѣкоею твердою пищей укрѣпимся,
Яко съ копіемъ и мечемъ противу тѣхъ враговъ своихъ вооружимся.

Сіе малое предословьеце любви вашей предложихомъ
И въкратцѣ о божественнѣмъ писаніи возвѣстихомъ.
Тако жъ и про еретиковъ и жидовъ въмалѣ вамъ воспомянухомъ
И любве ради Христовы сицевымъ раченіемъ къ вамъ дерзнухомъ.
Пространнѣе же въ настоящей сей книжицы скажетъ,
Яко всякъ еретикъ и хульникъ уста своя да свяжетъ.
Писано же и плетено сицевое реченіе къ вамъ соборнѣ,
Паче же вамъ, истиннымъ люборачителемъ, будетъ лѣпоподобнѣ;
Вамъ бо всегда достоитъ о томъ упражнятисѧ
И противу тѣхъ супостатъ Христовыхъ вооружатися;
То бо не мала похвала и слава коегождо книжника,
Что бы ему заграждати уста всякаго Христовы вѣрѣ супротивника.

Се и второе предословеице васъ созываетъ
Противу тѣхъ враговъ крѣпцѣ стояти понуждаетъ.

Въ заключеніе выписываемъ для любителей русской книжной старины описаніе экземпляра Кіевскаго изданія книги о Вѣрѣ изъ сочиненія Нижегородскаго епископа Дамаскина (Руднева): «Библіоте

Россійская или свѣдѣніе о всѣхъ книгахъ въ Россіи съ начала типографіи на свѣтъ вышедшихъ» (писано въ 1789 г.). Показанный имъ здѣсь годъ изданія 1625 основывается вѣроятно на томъ, что Захарія Копыстенскій въ 1625 г., по смерти Евѳимія Плетенецкаго, сталъ настоятелемъ Лавры и имѣлъ въ своемъ распоряженіи типографію, но сіе опровергается выше упомянутыми цитатами самаго Копыстенскаго, цитатами, вѣроятно, ни Дамаскину, ни М. Евгенію неизвѣстными, и указанными г. Сахаровымъ и арх. Филаретомъ. Вѣроятно отнесеніе къ тому же году Кіевскаго изданія и у Евгенія было лишь повтореніемъ мнѣнія Дамаскина, или оба имѣли передъ глазами одинъ и тотъ же экз. Вотъ описаніе епископа Дамаскина:

«Вѣра единой, святой, Каѳолической апостольской церкве на всходѣ, печатана въ Кіевѣ 1625 г., въ поддесть. Въ академ. библіотекѣ. Есть и въ библіотекѣ Нижегородской семинаріи.

Книга сія очень рѣдкая и въ немногихъ библіотекахъ сыскать можно. Того ради все ея содержанія показать я здѣсь вознамѣрился. Она писана Бѣлорусскимъ языкомъ и раздѣляется на главы: 1) О Пресвятѣй Троицѣ. 2) О Превѣчномъ Божественномъ Рождествѣ Господа нашего Іисуса Христа изъ Отца и о Воплощеніи Его отъ Духа Свята и Пречистыя Дѣвы Маріи. 3) Доводы съ писменъ пророческихъ и о правдивомъ Божествѣ и человѣчествѣ Христовомъ. 4) Доводы съ писменъ апостольскихъ ихъ учениковъ и наслѣдниковъ святыхъ отецъ о правдивомъ божествѣ и человѣчествѣ Господа нашего Іисуса Христа. 5) О Божествѣ Духа Святаго. 6) Отказъ на аргументы противнымъ о Божествѣ Христовѣ. 7) О понуреню новокрещенскомъ, и о крещеніи дѣтей христіанскихъ, которому они противны суть. 8) О исхожденіи Святаго Духа. Послѣ сего слѣдуетъ 2-я часть о Пречистыхъ Тайнахъ Тѣла и крове Збавителя нашего Бога и Господа Іисуса Христа. Наконецъ 3-я часть: Наука упоминальная до пріобщенія Таинъ Пречистыхъ Тѣла и Крове Господа и Бога нашего Іисуса Христа. На концѣ сея Науки подписано: «благодатію Божіею, благословеніемъ же и повелѣніемъ старшихъ отцовъ, церкви всходной вызнавцовъ, твори іеромонахъ Азаріасъ Х. раб. Іс. Хс.» Тутъ же другая книга: 1) О образѣхъ и отповѣдь иконоборцемъ. 2) О крестѣ. 3) О знаменіи крестномъ. 4) О хоженю съ кресты. 5) О взысканю святыхъ. 6) О памяти умершихъ. 7) Противъ огневи чисцову то есть, о мытарствахъ противъ чисца. 8) о постѣ. И сіе всѣ одного іеромонаха Азаріаса.

Тою же печатью напечатаны два слова преподобнаго Максима Грека инока отъ святыя Аѳонскія горы: 1) Яко не подобаетъ никому

придавати или что либо уймовати въ Божескомъ вызнаню. 2) Отповѣди и розвизаня противнѣхъ силлогизмовъ, замѣтовъ и отпоровъ о похожденю Святаго Духа.

Тутъ же переплетено другова изданія листъ Мелетія святѣйшаго патріарха Александрійскаго до велебнаго епископа Ипатія Потѣя будучого еще на тотъ часъ епископа Володимерскаго, о отступленіи его, съ напоминаніемъ отцевскимъ до него писанный, въ монастырѣ Дерманскомъ, выдрукованный въ лѣто отъ Р. Х. 1605 мѣсяца февраля 3 дня, съ гербомъ княжатъ Острожскихъ, и съ предисловіемъ къ читателю Даміана недостойнаго пресвитера.

Въ той же книжкѣ при концѣ совокуплены два казанія: 1) на честномъ погребѣ блаженнаго мужа и превелебнаго отца Кyръ Елисея во іеромонасѣхъ Евѳимія Плетенецкаго, архимандрита монастыря Печерскаго Кіевскаго, преставленого въ року 1624 чрезъ іеромонаха Захарію Копыстенскаго, тогда нареченнаго, а теперь архимандрита того жъ монастыря Печерскаго Кіевскаго, твореное и проповѣданное въ той же святѣй Лаврѣ Печерской Кіевской лѣта 7133 или 1625 въ 4-ть; 2) Омилія або казанье на роковую память того же Елисея архимандрита чрезъ того же Захарію Копистенскаго, и въ томъ же монастырѣ сказыванное 1625, о памяти умершаго.»

Св. Троицкая Сергіева Лавра.
Май 1879 годъ.

ИЗЪ ДНЕВНИКА НАМѢСТНИКА ЭКЕБЛЯДА. ГЁТЕБОРГЪ. 1662 ГОДА. *

10 апрѣля. Русскіе были на аудіенціи короля и королевы ** ь присутствіи всего совѣта. Главныхъ пословъ было четверо: динъ князь, одинъ воевода и два статсъ-секретаря, при нихъ 30 ворянъ. Передавая свои грамоты, всѣ они цаловали руку у коро- я и королевы. По поднесеніи подарковъ, при чемъ всѣ они гово- или рѣчи, при помощи переводчиковъ, отвѣчалъ имъ государствен- ый канцлеръ. Подарки состояли изъ 30 десятковъ соболей; каждый есятокъ (не особенно важнаго достоинства) подносился особымъ ловѣкомъ. Потомъ слѣдовали подарки самихъ пословъ: леопар- овыя шкуры, золотыя парчи, турецкія покрывала (попоны), по- ости для саней, которымъ, полагаю, цѣна не болѣе 2 риксдале- овъ. Все это было разложено двумя или тремя носильщиками. ежду подарками былъ также лукъ безъ тетивы, далеко не такъ орошъ какъ батюшкинъ. За тѣмъ (послы) вручили свои рѣчи, на- исанныя на большихъ пергаментахъ и въ принятыхъ на сей слу- ай выраженіяхъ просили о ратификаціи оныхъ. Послѣ чего ихъ

* Изъ архива графа Делягарди въ Лёберёдѣ (Юж. Швеція).

** Король Карлъ XI и мать его Гедвига Элеонора. Правленіе состояло изъ овствующей королевы, канцлера Делягарди и четырехъ государственныхъ со- тниковъ. Русское посольство было слѣдствіемъ договора заключеннаго въ Кар- сѣ 1661 г. Примѣч. перевод.

увели съ тою же церемоніею. Состоять при нихъ назначены бы
Банэръ и Поссе, которые должны были пить съ ними здоров
изъ одного бокала и выпивать его за-разъ, въ знакъ того что т
перь Король и Великій князь (царь?) соединились на вѣковѣчны
времена и ничто не можетъ ихъ разъединить. Эти (послы) впро
чемъ повѣжливѣе тѣхъ, которые были передъ ними. Однако жъ
соглашаются явиться на аудіенцію, если всѣ пятеро членовъ Пра
ленія (министры?) не будутъ при семъ присутствовать. Когда
имъ пояснили, что никакая человѣческая сила не въ состоя
воскресить полководца, то стали требовать, чтобы былъ назначе
новый военноначальникъ. Также требовали присутствія государ
ственнаго адмирала, такъ какъ онъ находился не далѣе какъ
сто миль разстоянія, то могъ, не спѣша, прибыть въ 3 или 4 дн
Наконецъ успѣли ихъ убѣдить, что если вмѣсто отсутствующих
въ томъ же Правленіи засѣдаютъ государственные совѣтники, т
послѣдніе точно также могутъ участвовать и при аудіенціи. — 1
апрѣля въ субботу водилъ я Русскихъ въ Совѣтъ на конференці
и когда все было покончено, то они пали на колѣни и благодар
ли св. Николая за благополучное окончаніе дѣла. Вчера 23 апр
ля русскіе послы откланялись. Впереди шелъ гофмаршалъ съ пр
дворными и офицерами, за ними — государственный маршал
съ Совѣтомъ и Правленіемъ, за тѣмъ королева, которую велъ корол
У дворцовой лѣстницы сѣлъ Совѣтъ въ свои экипажи, а Правле
ніе—въ одну изъ королевскихъ каретъ расшитую серебромъ и
голубому бархату, и лошади были покрыты такими же попонами
Ихъ В—ва сѣли въ карету расшитую золотомъ по пунцовому бар
хату съ точно такими же богатыми и великолѣпными попонами н
лошадяхъ. Они вышли у большой церковной паперти, гдѣ был
поставленъ балдахинъ изъ серебряной парчи, поддерживаемый ге
нералами и губернаторами, подъ которымъ балдахиномъ король с
королевой прошли въ томъ же порядкѣ въ церковь, гдѣ корол
сѣлъ по правую сторону алтаря, а королева по лѣвую, лицами друг
къ другу. Правленіе и Совѣтъ сѣли по обѣимъ сторонамъ амвона
а передъ алтаремъ стояли пять духовныхъ въ богатыхъ облачені
яхъ. Между сидѣніями для членовъ Совѣта помѣщался столъ, н
которомъ лежалъ мирный договоръ и при немъ серебряный пис
менный приборъ. По обѣимъ сторонамъ передъ амвономъ бы
построены мѣста, наполненныя дамами, кавалерами и множествои
народа, такъ что только съ трудомъ можно было пробраться. П
лагаютъ, что въ церкви присутствовало по крайней мѣрѣ до 8 ты

цъ. Въ ожиданіи послов играла музыка вмѣстѣ съ органомъ. ъ 11 часовъ вышли послы введенные г. Ларсомъ Флемингомъ, це-намѣстникомъ Эдла (Ödla) и Оксенони и многими другими, были встрѣчены въ церковныхъ дверяхъ придворными и Госу-рственнымъ маршаломъ и Л. фонъ-деръ Линдомъ. Четырехъ атѣйшихъ поставили близъ Совѣта, а ихъ священниковъ (?) съ рянами по одной сторонѣ амвона. Затѣмъ пасторъ (священникъ), вшій передъ алтаремъ, началъ пѣть, послѣ чего д-ръ Эрикъ порагріусъ) вошелъ на каѳедру и сказалъ прекраснѣйшую про-вѣдь. За тѣмъ секретарь Клингштедъ прочиталъ мирный договоръ, ашно длинный, заключающій до 30 пунктовъ. Послѣ чего всталъ ятъ Шютте и именемъ короля сказалъ посламъ рѣчь, на ко-рую тѣ короткими словами отвѣчали пожеланіями всякихъ благъ. тѣмъ встала королева и подошла къ столу Правленія послѣ то-какъ д-ръ Захарій Клингіусъ положилъ библію на большую моту и такимъ образомъ прочитано было клятвенное обѣщаніе Б. Шютте сперва для королевы, которая держала два пальца книгѣ, а потомъ и для другихъ. Графъ Аксель Лилье замѣщалъ ьдмаршала, а Бьелькенштернъ—государственнаго адмирала, по-чего король собственными руками передалъ грамоту посламъ. лючили пѣніемъ Тебя Бога хвалимъ при игрѣ на трубахъ и ли-рахъ, пальбою изъ 3 пушекъ и на судахъ и двумя салютами мускетовъ, произведенныхъ гражданами. Такимъ образомъ за-чилась божественная служба. Послѣ того были препровождены лы во дворецъ къ ихъ величествамъ, введены въ государствен-й залъ и здѣсь откланялись подошедъ къ рукѣ. На постояломъ рѣ «Трехъ Коронъ» ихъ угощали съ королевской кухни. Когда и здравицу происходила пальба. Золотыя цѣпи, подаренныя ъ, цѣнятся около 5 тыс. риксдалеровъ.—4 іюня. Русскіе не столь кливы какъ мы, хотятъ повернуть договоръ въ свою выгоду.— іюля. Антикварій Бреннеръ отправится въ Россію посланни-къ, чтобы протестовать противъ дурнаго обращенія съ нашими нными.

1663 г. 7 января. Г. Бреннеръ сверхъ всякаго ожиданія ратился изъ Москвы. Полагали, что его взяли въ плѣнъ. Былъ едѣль въ дорогѣ между Москвою и Стокгольмомъ,—то посреди ъ, то на лодкѣ переѣзжая Аландское море, въ ужасный хо-ь, онъ поранилъ себѣ руку, которую носитъ на перевязи. Двое трое изъ его сопутниковъ совершенно замерзли. Бреннеръ по-ъ тотчасъ въ Якобштатъ и отдалъ отчетъ въ государственной

канцеляріи: посольство было успѣшно. Изъ Россіи ждутъ новаго большаго посольства. Тамъ бунтъ вслѣдствіе царскихъ ужасныхъ пытокъ и тираніи.* Многія земли возстали. Татары стоятъ въ 25 миляхъ отъ Москвы; съ другой (?) же стороны Крымскіе татары съ 100 т. войска. Царь мало уважается своими. Бреннеръ сообщилъ мнѣ, что царь въ настоящее время надутый и горделивый, и сказалъ ему: когда у русскихъ дѣла дурны, тогда они дерзки; когда же имъ хорошо, то они молчатъ.—22 января. Русскій посланецъ (envoyé), въ сопровожденіи одиннадцати лицъ, извѣстилъ о прибытіи на рубежъ трехъ большихъ русскихъ пословъ.— 25 января. Здѣсь только и разговору что о Московитахъ; да и Совѣтъ только ими занятъ. Бреннеръ въ своихъ реляціяхъ разсказываетъ, какъ онъ сбросилъ одного русскаго пристава, который встрѣтилъ его передъ Москвою и сталъ держать ему рѣчь не сходя съ лошади. Совѣтъ много смѣялся надъ этимъ.....

.....

Переведъ съ Шведскаго и сообщ. Д. Ч. А. Чумиковъ.

---

* Мятежъ въ царствованіе Алексѣя Михайловича 1662 г. 21 іюля.

** Двѣ послѣднія строки дневника заключаютъ какой то непонятный и не идущій къ дѣлу намекъ. Перевод.

МИРНЫЙ ДОГОВОРЪ

рубежѣ между Швеціей и Новгородомъ, заключенный въ царствованіе короля Магнуса Эриксона 8-го сентября.[1]

Я Посадникъ (rex magnus) Юрій съ бургграфомъ (бояриномъ) ѳеоломеевымъ (Alforoneus), Тысячскимъ (герцогомъ) Авраамомъ всѣмъ Новгородскимъ народомъ условились и положили съ бра-мъ нашимъ Свейскимъ королемъ Магнусомъ Эриксономъ. И при-ли изъ Свейскаго королевства послы Эрикъ Туресонъ, Геммигеръ исласонъ, Перъ Янсонъ и священникъ по имени Вельмундеръ [2]; кже были при семъ два Готландскіе купца Людвигъ и Фодра. положили мы всѣ сообща возобновить вѣчный миръ и цалова-на томъ крестъ. Даровалъ сказанный король Магнусъ Юрію Новгородскому народу въ знакъ дружбы три области: Саволаксъ, кисъ (Jäskis) и Эйрепэ (Eurärää), въ Корельской округѣ. Пой-гъ рубежъ гдѣ находится межа, сперва отъ моря (финск. залива) устьевъ р. Сестры до болота, и посреди болота находится гора зываемая Руммита по направленію рѣки Сээіоки [3], которая те-

---

[1] Въ каталогѣ рукописей, хранящихся въ архивѣ графа Делагарди въ Лёдѣ (въ Швеціи), этотъ договоръ отмѣченъ 1340 годомъ; Карамзинъ, ссылаясь швед. историка Далина, относитъ его къ 1350 г. и говоритъ, что онъ былъ люченъ въ Дерптѣ *. Въ названномъ архивѣ находятся два текста латинскій и едскій, въ латинскомъ—финскія мѣстныя названія, по большей части, испор-ныя, но и въ шведскомъ они не вездѣ вѣрны; точно также и у Карамзина. ч. 2-е т. IV. стр. 266).

[2]) У Карамзина: Геннингъ, Вамундъ (въ лат. текстѣ Waemundus).

[3] Въ встрѣчающихся финскихъ названіяхъ необходимо замѣтить, что іоки ачаетъ рѣка; ерви—озеро; лампи—мал. озеро; мэки—гора; ніеми—мысъ, носъ; и—островъ; вези—вода, воды; киви—камень; сальми—проливъ.

* По новѣйшимъ изслѣдованіямъ, этотъ миръ былъ заключенъ, при посред-ествѣ нѣмецкаго ордена только весною въ 1351 г., ибо еще въ мартѣ того года сожженъ былъ Новгородцами Выборгъ. Koskinen. Finnische Geschichte.

четъ изъ р. Воксы. Оттуда въ Пейвезискиви и далѣе до Уд ви. Отсюда супротивъ Ески, черезъ Гротлямпи до Мустиерв Лурикомэки, до Тулисо, до Пэтарсари у озера Торса. Отту. Валь(р?)павези, до Л(П)ялкоерви, далѣе до Валкіерви въ кепѣ и острова на Кюменѣ, котораго одна половина лежит Сиволяксѣ, а другая принадлежитъ Русскимъ; далѣе до Керел Пурувези и Кайкатапула въ участкѣ Пустка и Дихивези, и л макстайпула и черезъ озеро Иви (Рико?) до Охтасальми и до Придкаерви въ Камкоскѣ (Кольмиской?) до Кассиерви (Кр ерви?) въ Келлеитайпелѣ, и оттуда до рубежа прилегающеі ли, означенной въ другой грамотѣ.

Статьи мирнаго договора слѣдуютъ:

Купцамъ имѣть свободный проѣздъ по всей Германіи, ч Любекъ, Готландію и Швецію, Невою къ Новгороду, какъ в такъ и сухимъ путемъ. Шведы и жители Выборгскаго замка и властные имъ не должны чинить насилія надъ купцами и пу ственниками Новгородскими или подвластными (Новгороду), і бы имѣть безопастный путь съ обѣихъ сторонъ. Не слѣ строить замковъ, какъ въ Русіи, такъ и въ Кореліи, ни нам вамъ пока стоитъ упомянутый миръ. Окружные пристава до бѣглыхъ слугъ (servi) и воровскихъ людей выдавать намъ или по закону. Шведы не должны пріобрѣтать земли и воды в реліи, а Новгородцы по ту сторону. Равно, ежели Нарва не и вится супротивъ посадника и Новгорода, то Шведамъ не пом ей. А если съ той или другой стороны которая изъ статей договора будетъ нарушена, то договоръ не теряетъ своей кля ной силы, а нарушителей мира подвергать наказанію (Въ і текстѣ: кто что либо упуститъ, тотъ долженъ исправить.) И в въ Новгородѣ и въ замкахъ его и во всѣхъ земляхъ Новг ских въ означенныхъ рубежахъ, равно во всемъ Шведском сударствѣ хранить миръ. Посадникъ (magnus rex) Новгородск всею Новгородскою землею заключаетъ миръ съ Королемъ ціи и всею Шведскою землею съ Выборгомъ. Писано веч въ канунъ Рождества Богородицы. Того, кто нарушитъ цало креста, да постигнетъ вѣчное наказаніе отъ Бога и пречи Дѣвы Маріи. Аминь. (Вѣрно съ оригиналомъ).

Перевелъ съ латин. и сообщ. Д. Ч. А. Чумиковъ.

ПИСЬМО

вгородскаго архіепископа Амвросія Юшкевича къ архангельскому архіепископу Варсонофію въ 1742 году.

Въ журналѣ «Странникъ» за мѣсяцъ ноябрь 1878 года помѣщены мною свѣдѣнія объ архангельскомъ архіепископѣ Варсоно-, произведенномъ изъ Соловецкихъ архимандритовъ. Въ этихъ вдѣніяхъ указаны были нѣкоторые факты строгаго его управ-нія епархіею. А вотъ предлагается о томъ же и письмо отъ совре-нника и близкаго къ Варсонофію архіепископа Амвросія Юшкевича, реведеннаго изъ Вологды въ Новгородъ и бывшаго въ то время ном Св. Синода. Въ письмѣ семъ даются братскіе совѣты архі-скопу Варсонофію, чтобы онъ не прибѣгалъ къ строгимъ и даже стокимъ мѣрамъ въ управленіи, а руководился благоразуміемъ снисхожденіемъ надъ ввѣренною ему паствою.

Преосвященнѣйшій Варсонофій, Архіепископъ Архангельскій Колмогорскій!

Мой любезнѣйшій о Христѣ братъ!

Сколько и прежде твердую полагалъ надежду на Ваше Преосщенство о добропорядочномъ строительствѣ паствы вашей, ъ такой надеждѣ всякое возможное по силѣ моей прилагалъ пользу вашу, стараніе, которое уповаю еще и донынѣ помнится шему Преосвященству; столько нынѣ напротивъ того примѣчаю, оная надежда моя была весьма обманна, и стараніе во всемъ

суетное и напрасное. Ибо я надѣясь,—что Ваше Преосвящен
якоже бывшій членомъ Св. Синода, и вѣдующій все нынѣ
Ваше состояніе, паче прочихъ всѣми силами созидать ея бу
наипаче же разсуждать то можно было отсюду: что когда
у насъ присутствуя архимандритомъ, столько являлись смирен
и кроткими, то кольми паче принявши на себя омофоръ, кото
всегда лежитъ на плечахъ въ показаніе того, какъ то паст
надлежитъ радѣть искренно о овцѣхъ себѣ врученныхъ и взыски
заблуждающихъ, и все жъ то дѣлать не свирѣпствомъ, не же
костію и гнѣвомъ безмѣрнымъ, ибо то есть погубленіе и ра
ченіе больше, нежели исправленіе и собраніе овцамъ, но снис
деніемъ и кротостію, такъ чтобы оное даже до рамоношенія
чекъ бѣдныхъ касалось,—но нынѣ вижу, что въ самомъ дѣлѣ
даніе паствы вашей не лучше разоренія другихъ, которыхъ
прежде сами хулили; а смиреніе Вашего Преосвященства чу
не такое было, каково нѣкотораго папы, который для того на
шись, со всякимъ смиреніемъ ходилъ, чтобъ только сыскать к
Петровы и получить престолъ папижской; а какъ то сыскал
уже такъ сталъ бодро ходить, что прежняго и помянуть предъ
было неприлично. Ибо и Ваше Преосвященство только что
чили характеръ архіерейской и прибыли въ епархію свою,
слѣда прежде смиренныхъ и кроткихъ поступковъ въ себѣ
вили; пошли иною дорогою жестокости безмѣрной, къ разо
церкви Христовой слѣдующею; отъ чего многіе, оставивъ це
бѣжать отъ васъ рады бы, и такой изрядной Вашего Преосвя
ства поступокъ одинъ видимъ,—и въ священнослужителехъ А
гелогородскаго собора, людяхъ подлинно по всѣхъ свидѣтел
честныхъ и достойныхъ, которыхъ Ваше Преосвященство
вавши въ желѣза, волочили по разнымъ мѣстамъ и столько
фами денежными невѣдомо за что, развѣ только для вѣчной в
памяти съ крайнимъ ихъ разореніемъ отягчевали. И на посл
еще, что всего больше, не только на судѣ Божіемъ отвѣту,
на судѣ человѣческомъ не меньше наказанія подлежащее. В
мый день Свѣтлаго Воскресенія Христова, совершая литу
Ваше Преосвященство приказали оныхъ же соборянъ, не
общей всего духовенства чести, на поруганіе народу, и нѣск
часовъ на льду босыхъ мучить тирански. И какъ сіе не у
предъ Богомъ, приносили Вы безкровную жертву тогда, когда
почти омочены были въ крови, когда слезы и воздыханія

ъ, безвинно мучимыхъ пробивали самое небо! Это ли должность
стырская?... Есть ли это строительство церкви Христовой?

Посмотрите Ваше Преосвященство въ посланіе апостола Петра,
дите, что онъ не только тиранства съ церковію Христовою, но
лосердаго обхожденія учитъ пастырей, сказываетъ онъ: Старцы
ке въ васъ молю, яко старецъ сый и свидѣтель Христо-
нихъ страстемъ, иже и хотящей славѣ явитися общникъ;
сите, еже въ васъ стадо Божіе, посѣщающе не нуждею,
волею, и по Бозѣ, ниже неправедными прибы ми, но
ердно: ни яко обладающе причту, но образи бы йте
аду. И явльшуся пастыреначальнику, пріимите неувя-
емый славы вѣнецъ (1 Петр. 5, 1 — 4). Такожде и апостолъ
елъ не токмо мучительски съ подсистенными иными поступать
рещаетъ, но и промышлять повелѣваетъ своимъ; глаголетъ во
емъ посланіи къ Тимоѳею: Аще кто о своихъ, паче же
рисныхъ не промышляетъ, вѣры отвергся есть, и невѣр-
о горшій есть (1 Тим. 5, 8). Каковыи всѣ истиннаго пастыря
йства имѣть въ себѣ и Ваше Преосвященство при поставленіи
емъ клятвенною присягою обязались предъ Богомъ и Церковію.
да жъ нынѣ и противъ клятвы своей дѣлаете несумнѣнно,
обно опасаться, чтобъ не постигло когда нибудь то, чѣмъ Вы-
ись на своемъ обѣщаніи. При томъ же что надлежитъ и до суда
вѣческаго, какъ не судить тоже и тутъ? Сколько бы предъ
и какой священникъ ни виноватъ былъ; но видали ли Ваше
освященство гдѣ, чтобы его такъ наказывано тирански—поста-
ли босаго на льду чрезъ нѣсколько часовъ: должно прежде
ъ наказаніе цѣпь, плеть и прочее, которыми можно по мѣрѣ
ы наказать, да милостиво, кротко и не въ публикѣ. А Ваше
освященство не только что новымъ симъ мученіемъ мучили
безчестіемъ всего духовенства, но и мучили въ самый день
лаго Воскресенія Христова, въ которой подъ запрещеніемъ
акихъ судовъ производить не должно. И подлинно, сего, ка-
ся, и самому простому мужичку сдѣлать было мерзко, не только
рейскому лицу, когда и самая церковь о семъ довольно нау-
ъ. Однако же еще сіе можно приписать Божію милосердію,
ковый поступокъ Вашего Преосвященства прежде прочихъ
дному извѣстенъ сталъ, о которомъ какъ скоро я извѣ-
я, такъ отъ братскаго о Вашемъ Преосвященствѣ сожалѣнія
предос женіе пишу къ Вамъ. Впрочемъ же, ежели далѣе
удетъ и нія и донесется высшимъ, и воспослѣдуетъ что

противное, я Вашему Преосвященству не помощникъ; я жалѣю уже такъ, что по простосердечію моему столько помогаетъ немалое совѣсти моей отягченіе сдѣлать. Но на конецъ всего я молю милосердаго Бога и желаю всѣмъ сердцемъ, чтобы лучше слышать о исправленіи Вашего Преосвященства, нежели о упрямомъ и самовольномъ такомъ же обхожденіи, и въ такомъ моемъ желаніи пребываю

Вашего Преосвященства

доброжелательный братъ

Смиренный Амвросій Архіепископъ Новгородскій.

Іюля 19 дня, 1742 года.

Сообщ. Д. Членъ **Макарій Епископъ Архангельскій.**

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Изложеніе хода миссіонерскаго дѣла по просвѣщенію христіанствомъ Казанскихъ инородцевъ, съ 1552 по 1867 г. Изслѣдованіе Соревнователя А. Можаровскаго..... 1 — 261

Письма къ М. П. Погодину изъ Славянскихъ земель (1835—1861). Изданы подъ редакціею Д. Чл. Нила Попова. Выпускъ III (и послѣдній)..... 449 — 744

Подробное описаніе рукописныхъ сочиненій Юрьевскаго архимандрита Фотія, хранящихся въ Черниговской Семинарской библіотекѣ, Соревнователя М. Лилеева. 1 — 18

Замѣтка объ одной старопечатной книгѣ..... 1 — 10

Изъ дневника намѣстника Экебляда. Гётеборгъ. 1762 г. Перевелъ съ Шведскаго и сообщилъ Д. Чл. А. Чумиковъ..... 1 — 4

Мирный договоръ о рубежѣ между Швеціей и Новгородомъ, заключенный въ царствованіе Короля Магнуса Эриксона 8 сентября. Перевелъ съ Латинскаго и сообщилъ Д. Чл. А. Чумиковъ..... 5 — 6

Письмо Новгородскаго архіепископа Амвросія Юшкевича къ Архангельскому архіепископу Варсонофію въ 1742 году. Сообщ. Д. Чл. Макарій епископъ Архангельскій..... 7 — 10

ЧТЕНІЯ

ВЪ

ИМПЕРАТОРСКОМЪ

ОБЩЕСТВѢ ИСТОРІИ и ДРЕВНОСТЕЙ

РОССІЙСКИХЪ

ПРИ

МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТѢ.

ПОВРЕМЕННОЕ ИЗДАНІЕ

ПОДЪ ЗАВѢДЫВАНІЕМЪ

А. Н. ПОПОВА.

1880

Апрѣль — Іюнь.

КНИГА ВТОРАЯ.

МОСКВА.
Типографіи Т. Рисъ, у Яузской части, домъ Медынцевой.
1880.

ПОСЛАНІЕ ИНОГОСЛОВНОЕ.

Сочиненіе

ИНОКА ЗИНОВІЯ.

ПО РУКОПИСИ XVI ВѢКА

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДВУХЪ СНИМКОВЪ).

Трудъ

Андрея Попова.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Издаваемый памятникъ древне-русской полемической литера-
ы — „*Посланіе многословное къ вопросившимъ о извѣстіи благочестіа зломудріе Косого и иже съ нимъ*“, судя по его содержанію, складу и
гу, несомнѣнно принадлежитъ Зиновію, иноку Отней новгород-
й пустыни, автору извѣстнаго сочиненія „Истины показаніе къ
росившимъ о новомъ ученіи“, изданнаго въ 1863 году редакціею
равославнаго Собесѣдника“. Новое сочиненіе Зиновія, по достоин-
у оцѣненное уже въ „Исторіи Русской Церкви“ Высокопреосвящ.
карія (т. VII, стр. 516—526), служитъ необходимымъ, сущест-
нымъ дополненіемъ къ прежде изданному: и то и другое напи-
ю въ опроверженіе одного и того же самобытнаго религіознаго
ченія, извѣстнаго въ исторіи русской церкви подъ именемъ ереси
одосія Косого; и то и другое, въ равной степени, служитъ перво-
очникомъ для исторіи одного изъ наиболѣе выдающихся явленій
ской жизни во второй половинѣ XVI вѣка. Но при единствѣ со-
ванія между двумя сочиненіями Зиновія есть и существенная,
оцѣнная въ историческомъ отношеніи, разница. Ученіе Ѳеодо-
Косаго раскрывается въ нихъ въ разную пору своего развитія.
ины показаніе“ изображаетъ ученіе Ѳеодосія въ томъ видѣ, какъ
было усвоено его Великорусскими послѣдователями, а „Посла-
многословное“ изображаетъ тоже ученіе въ его дальнѣйшемъ раз-
ослѣ того какъ виновникъ его бѣжалъ въ Литву и здѣсь, на сво-
ступилъ въ ближайшее общеніе съ однородными ему пред-
ми протестанскихъ ученій.

„Многословное посланіе“ издается слово въ слово по р писи XVI вѣка библіотеки Кирилло-бѣлозерскаго монастыря (н С.-Петербургской Духовной Академіи). Другихъ списковъ (за исч ченіемъ одной позднѣйшей копіи, о коей будетъ сказано ниже) селѣ неизвѣстно. Кирилло-бѣлозерская рукопись писана въ 8-ю д листа, одною рукою, прекраснымъ, четкимъ полууставомъ. Перепл старинный, въ доскахъ, съ двумя застежками. На корешкѣ: № 1 На первыхъ пяти листахъ новѣйшимъ почеркомъ подписано: „ рилло-бѣлозерскаго монастыря казенная“. По теперешней пом всѣхъ листовъ 276, но старая помѣта, современная рукописи, б по тетрадямъ. Всѣхъ осьми-листовыхъ тетрадей (за исключені начальныхъ 11 листовъ) 33. Въ слѣдъ за окончаніемъ сочиненія листа (безъ помѣты) оставлены чистыми, и затѣмъ на двухъ стахъ (275 и 276) тою же рукою, какою писана вся рукопись, писано: Великаго Василїа ѿ слова ѥже ѡ сты҃хъ четыредесѧтныхъ мч҃енико҃ в҃ севастїи. Нач. Мч҃ѣ҃ки памать котораго о҃у҃ю҃ ѹ҃детъ мч҃иколюбцы.

Тексту „Посланія многословнаго“ на первыхъ 11 листахъ (общаго счета тетрадей) предпослано предисловіе, названное сам авторомъ: „*Сказаніе многословному посланію*“. (См. Въ настоящемъ и ніи на стр. 1—8). Объ этомъ предисловіи, для устраненія возникш недоумѣнія, считаемъ нужнымъ сказать особо.

Въ „Исторіи Русской Церкви“ высокопреосвящ. Макарія о „(заніи многословному Посланію“ замѣчено: „Это сказаніе, по всей роятности, писано не самимъ авторомъ посланія—Зиновіемъ, о торомъ постоянно говорится въ третьемъ лицѣ, а какимъ-ни переписчикомъ посланія, и во всякомъ случаѣ написано послѣ сланія, отдѣльно отъ него, и не было послано вмѣстѣ съ нимъ православнымъ Литовцамъ“ (т. VII, стр. 517) *. Въ этомъ замѣч

*) Мнѣніе автора „Исторіи Русской Церкви“, высказанное имъ въ видѣ положенія, въ трудахъ другихъ изслѣдователей приводится какъ истина не т ющая доказательствъ. Такъ, въ статьѣ проф. Малышевскаго „Подложное п половца Ивана Смеры къ В. К. Владиміру Святому“ — „Сказаніе многосло посланію“ считается за отдѣльное отъ „Посланія“ сочиненіе. Вотъ его слова: лѣе краткое (подразум. сравнительно съ „Посланіемъ“) изложеніе того же учен извѣстіемъ о бѣгствѣ Московскихъ еретиковъ, находится еще въ „Сказаніи“ торое въ рукописи предшествуетъ „Посланію“ Зиновія, но писано не имъ, а то другимъ“. (Труды Кіевской Духовной Академіи, 1876 г. іюнь, стр. 519).

аведливо одно,—что „Сказаніе“ написано послѣ „Посланія“. Какъ вообще предисловія къ большимъ трудамъ пишутся по окончаніи послѣднихъ, такъ и авторъ „Посланія“ предисловіе свое, содержащее въ себѣ объясненіе повода къ сочиненію, обзоръ его содержанія и предувѣдомленіе къ читателю, написалъ, конечно, послѣ того, какъ весь трудъ былъ готовъ, по крайней мѣрѣ вчернѣ. Сомнѣніе въ принадлежности „Сказанія“ автору „Посланія“ съ изданіемъ всего памятника падаетъ само собою. Отдѣлить его отъ текста все равно, что счесть предисловіе къ сочиненію за особое сочиненіе. Написать „Сказаніе“ могъ только авторъ „Посланія“: оно составляетъ неотъемлемое вступленіе къ послѣднему, съ случайною утратою его (при неимѣніи другихъ списковъ) мы не знали бы существенныхъ фактовъ, важныхъ для исторіи всего сочиненія, не знали бы даже—куда и къ кому писано оно. Наконецъ, заключительное предувѣдомленіе къ читателю относительно „стопицъ“: „Вѣдати же лѣпо и се въ посланіи семъ“, и проч. (см. стр. 7—8) развѣ можетъ принадлежать кому нибудь другому, кромѣ автора? Замѣтимъ при этомъ, что въ самомъ текстѣ всѣ указанія въ „Сказаніи“ „стопицы“ тщательно выставлены на поляхъ, со всѣми ихъ разновидностями.

Скажемъ болѣе, внимательное изученіе почерка рукописи приводитъ насъ къ заключенію, что вся она, отъ первой строки до послѣдней, включая сюда и „Сказаніе“, написана одною и тою же рукою. Типическія особенности буквъ *), построеніе ихъ, разстояніе буквъ въ каждомъ отдѣльномъ словѣ, а равно и разстановка между словами служатъ неопровержимымъ тому доказательствомъ. Писавшій (кто бы онъ ни былъ) былъ замѣчательный каллиграфъ. Съ одинаковымъ искусствомъ, съ ровностью и четкостью, онъ могъ писать и крупнымъ и среднимъ и мельчайшимъ полууставнымъ почеркомъ. На первый взглядъ „Сказаніе“ какъ будто писано другою рукою, чѣмъ текстъ, но первое впечатлѣніе глаза ошибочно. Кажущееся различіе произошло отъ намѣренія писавшаго *отличить* предисловіе отъ текста, какъ это общепринято и въ типографскомъ

*) Какъ на рѣзкую особенность указываемъ на начертаніе ѡ, по греческому

дѣлѣ. Предисловіе написано крупнѣе, разгонистѣе, чѣмъ текстъ: послѣднемъ на страницѣ 23 строки, а въ первомъ 18.

Обращаясь къ тексту „Посланія“ отмѣтимъ слѣдующія о бенности:

1) Въ заглавіи для вписанія имени автора оставленъ проб (см. стр. 9).

2) Указанныя въ „Сказаніи“ стопицы, какъ особые внос знаки, выставлены по всей рукописи*), согласно ихъ предназна нію и со всѣми ихъ разностями. Всѣхъ стопицъ четыре: >. ∠ (едина черлена и едина черна), ∠∠ (обѣ чорны) и <.

Въ нашемъ изданіи „стопицы“ замѣнены обыкновенными внос ми знаками. Нельзя не замѣтить, что Зиновій любилъ въ своихъ т дахъ отличать приводимыя имъ цитаты особыми, имъ самимъ пр менными, знаками. Въ оригиналѣ сочиненія „Истины показаніе“ б выставлены „запятыя“, какъ объ этомъ свидѣтельствуетъ сам торъ въ предисловіи: „Къ удобизненому же знаменія обрѣтенію е гельскимъ и апостольскимъ и пророческимъ и Василіевымъ с семъ, знаменіе отъ краевъ строкъ на большомъ поли запятые; прочихъ же словесехъ знаменіе отъ краевъ строкъ на заднемъ поли пятые“. (Истины показаніе, по Казанскому изданію, стр. 1).

3) Поля рукописи покрыты многочисленными приписками, яснительными замѣтками, надписаніями, выносками, писанными новарью и чернилами.

4) Въ текстѣ постоянно встрѣчаются поправки (см. стр. 11, 18, 20, 22 и проч., и проч.).

Все писанное на поляхъ и всѣ поправки въ текстѣ сохран въ настоящемъ изданіи. Изъ прилагаемаго снимка (съ л. 36 линника) легко убѣдиться, что приписки на поляхъ писаны од рукою съ текстомъ, но мельчайшимъ почеркомъ. Что касается содержанія, то принадлежность ихъ автору „Посланія“ не подлеж никакому сомнѣнію. Взятыя въ своей совокупности, онѣ предс ляютъ комментарій къ приводимымъ текстамъ, составляютъ су ственную часть всего сочиненія. По плану, принятому авторо говорить не отъ своего лица, а словами Священнаго Писанія и

*) Только въ одномъ мѣстѣ писавшій забылъ выставить ихъ (см. стр.

въ Церкви, поля рукописи казались ему наиболѣе приличнымъ стомъ для сообщенія своихъ личныхъ замѣчаній, своего понима- я приводимыхъ текстовъ.

Помянутыя особенности списка невольно приводятъ къ пред- ложенію: не есть ли Кирилло-бѣлозерская рукопись автографъ? ли такъ, то она должна быть признана за черновой списокъ ав- ра, оставленный имъ у себя, и потомъ (м. б. тотчасъ по смерти) ятый въ Кирилло-бѣлозерскій монастырь. Изъ числа черновыхъ правокъ, обнаруживающихъ авторскую руку, указываемъ въ осо- нности на двѣ: на стр. 128 и 300 настоящаго изданія. Первая изъ хъ приписана на полѣ, но не слита съ текстомъ, а оставлена особня- мъ, до переписки на бѣло. Вторая (въ концѣ рукописи) дѣлаетъ ись очевидными свидѣтелями самого хода черновой работы автора. окончивъ послѣдній отдѣлъ сочиненія (стр. 300) авторъ думалъ ачала заключить имъ и все свое сочиненіе, а потому и подписы- ветъ киноварью среди недописанной страницы: „*Конецъ обличенію безбожныя ложному тщеславію*“; но потомъ передумываетъ, нахо- тъ нужнымъ прибавить еще „послѣсловіе“, для этого зачеркиваетъ ою подпись, и снова пишетъ, подъ особымъ заглавіемъ: „*Паки писаніе къ вопросившимъ о извѣстіи благочестіа*“. Кромѣ этихъ, и по- бныхъ, поправокъ, нельзя не принять въ соображеніе и того об- оятельства, что едва ли бы переписчикъ сталъ съ такою тщатель- стью и правильностью списывать всѣ приписки, соблюдать всѣ аки выносокъ, выставлять разныя стопицы, и т. п.

Для разъясненія вопроса о подлинномъ почеркѣ Зиновія осо- ую важность представляетъ списокъ другаго его сочиненія— Истины показаніе“, хранящійся нынѣ въ Императорской Публич- й Библіотекѣ, изъ собранія гр. Толстова, отд. III, № 64. „Обстоятельномъ описаніи Славянороссійскихъ рукописей библі- ки гр. Ѳ. А. Толстова“, изданномъ Калайдовичемъ и Строевымъ, этой рукописи сказано: „*Истины показаніе къ вопросившимъ о но- мъ ученіи*... Подъ симъ заглавіемъ содержатся 52 обличительныхъ ѣвъ, Отенскаго Новгородскаго монастыря инока Зиновія, на ересь одосія Косаго. Скорописная, вѣроятно, собственноручная рукопись ителя, въ продолговатый форматъ, на 452 листахъ“. (стр.

591—592). Вотъ все, что доселѣ извѣстно было объ этомъ драгоцѣнномъ спискѣ. Редактору Казанскаго изданія онъ остался неизвѣстенъ. Д. Чл. Императорскаго Общества Исторіи и Древностей Аѳанасій Ѳедоровичъ Бычковъ, по просьбѣ Общества, принялъ на себя трудъ сличить доставленный къ нему фотографическій снимокъ съ издаваемаго нынѣ памятника съ вышепомянутою рукописью Императорской Публичной Библіотеки и свои палеографическія наблюденія, съ приложеніемъ къ нимъ fac-simile, обязательно сообщилъ въ нижеслѣдующемъ письмѣ на мое имя, какъ Секретаря Общества:

„Съ большимъ удовольствіемъ я исполняю просьбу Общества Исторіи и Древностей относительно сличенія почерка присланнаго мнѣ фотографическаго снимка сочиненія инока Зиновія съ почеркомъ рукописи, принадлежащей Императорской Публичной Библіотекѣ и содержащей въ себѣ также сочиненіе Зиновія.

Рукопись Публичной Библіотеки считается автографомъ Зиновія вслѣдствіе находящейся вверху перваго ея листа слѣдующей приписки: „Отъ тщателства и писанія рукъ старца Зиновія на Федоса Косого“. Почеркъ этой надписи нѣсколько отличается отъ текста рукописи, писанной четкою скорописью, что Вы усмотрите изъ посылаемаго вамъ небольшаго fac-simile.

Быть можетъ рукопись Публичной Библіотеки и переписана самимъ Зиновіемъ, такъ какъ въ ней встрѣчается нѣсколько поправокъ, состоящихъ въ замѣнѣ словъ и фразъ, находящихся въ текстѣ, другими, выражающими точнѣе мысль. Эти послѣднія вынесены на поля, точно такъ же какъ и пропущенныя слова. Это же самое я примѣтилъ и въ присланномъ мнѣ снимкѣ изъ рукописи, которая писана полууставомъ, существенно отличающимся отъ скорописи нашей рукописи.

Кромѣ надписи, есть еще указаніе, что наша рукопись можетъ считаться автографомъ. Между оглавленіемъ и текстомъ „Истины показанія“ находится слѣдующее: „Иже аще волитъ кто коея ради потребы преписати что отъ книжицъ сихъ, молю не премѣняите въ нихъ простыхъ рѣчей на краснѣйшаа пословици, но преписовати тако, яко же лежатъ здѣ рѣчи, и точки, и запятые. Аще ли же начнеши ты добрый и мудрый писарю пословицы, и точки, и запятые премѣняти, будутъ убо книжица сіа ниже твоа, ниже предложившаго ихъ, и твоа бо краснѣйшіа пословицы изгибнутъ въ грубыхъ пословицахъ сихъ, и грубыа сіа пословицы твоимъ мудрованіемъ смятутся, и будутъ того ради книжицы внѣ истины. Сего ради молю тя преписовати тако просто якоже лежатъ рѣчи, и точки и запятые да будутъ не внѣ истины книжица сія“. *(Изъ письма А. Ѳ. Бычкова, отъ 4 апрѣля 1880 г.).*

Изъявляя отъ лица Общества глубочайшую благодарность А. Ѳ. Бычкову за его сообщеніе и издавая въ свѣтъ доставленный имъ fac-simile, нельзя не признать, что вопросъ о лицѣ, переписавшемъ „Посланіе многословное“, остается открытымъ. Что нибудь изъ двухъ: или Кирилло-бѣлозерская, полууставная, рукопись – автографъ, или же—скорописная Императорской Публичной Библіотеки. Обѣ они оказались писанными почерками „существенно разными“.

Другой списокъ „Посланія многословнаго“ сохранился въ рукописи Новгородской Софійской Библіотеки (нынѣ въ С.-Петербургской Духовной Академіи). Писанъ въ 4-ку, новѣйшимъ скорописнымъ почеркомъ, на 258 листахъ. Переплетенъ въ бумажку, на корешкѣ: № 1241. На первомъ (нумерованномъ) листѣ подписано: „Библіотеки Новгородскаго Софійскаго собора 1857 года“. На первомъ (не помѣченномъ), бѣломъ, листѣ запись писавшаго рукопись: „Многословное посланіе Зиновія инока Отенской пустыни. Списано въ библіотекѣ большаго Кириллова монастыря 1836 года. Юрьева первокласнаго мужскаго монастыря монаха Павла“.

По сличенію оказалось, что эта новѣйшая копія снята гражданскимъ письмомъ, безъ всякаго соблюденія особенностей стараго письма, съ исключеніемъ всѣхъ приписокъ и выносокъ на поляхъ, съ вышеописанной рукописи Кирилло-бѣлозерскаго монастыря, при чемъ списана и прибавочная ея статья: „Великаго Василія отъ слова еже о святыхъ четыредесятыхъ мученикохъ иже въ Севастіи“.

Пользоваться этою копіею при изданіи не представлялось никакой нужды. Въ глазахъ изслѣдователя она заслуживаетъ вниманія лишь по вышеприведенной записи, въ которой вѣрно опредѣлено имя автора сочиненія. По всему вѣроятію это свѣдѣніе почерпнуто монахомъ Павломъ изъ старинныхъ книжныхъ описей Кирилло-бѣлозерскаго монастыря. Въ заглавіи „Посланія“ имени автора нѣтъ и въ копіи Павла. Въ Кирилло-бѣлозерскомъ спискѣ, какъ замѣчено выше, для имени автора оставленъ пробѣлъ, и самое заглавіе строка въ строку написано такъ:

. . . . . черноризца
посланіе многословное къ вопросившимъ
и извѣстіи благочестіа на злому-
дріе косого и иже с нимъ.

Монахъ Павелъ слово первой строки „черноризца“ принялъ за продолженіе второй строки и прочелъ такъ: „Посланіе многословное къ вопросившимъ черноризца о извѣстіи благочестіа на зломудріе Косого и иже съ нимъ“.

Относительно содержанія издаваемаго памятника ограничимся въ настоящемъ случаѣ однимъ указаніемъ на источники, которые положены въ основаніе его.

I. Книги Священнаго писанія, ветхозавѣтныя и новозавѣтныя. Всѣ тексты изъ нихъ указаны нами въ подстрочныхъ выноскахъ.

II. Книга о постничествѣ Василія Великаго. Одинъ изъ основныхъ источниковъ сочиненія; о количествѣ сдѣланныхъ изъ него выписокъ см. въ указателѣ подъ словомъ „Постническая книга Василія Великаго“. Списокъ, бывшій подъ рукою автора, представляетъ тотъ же самый текстъ, который изданъ въ 1594 г. въ Острогѣ. Въ подстрочныхъ выноскахъ указаны нами главы и листы по этому изданію.

III. Бесѣда Василія Великаго на Рождество Христово. Приведенъ небольшой отрывокъ, см. стр. 268 – 269. Слово это извѣстно въ древнемъ переводѣ и сохранилось во множествѣ списковъ, въ Минеяхъ Четьихъ, Торжественникахъ и Сборникахъ. Начало текста: Хр҃тово рж҃тво є҃же о҆у҆во ѕ҆ное и҃ первое и҃ основное того бж҃тва. (Минеи Четьи Митроп. Макарія, по рукоп. Синод. б-ки, № 989, л. 638).

IV. Маргаритъ т. е. Собраніе поучительныхъ бесѣдъ Іоанна Златоустаго. Многочисленныя выписки изъ этого источника (см. указатель, подъ словомъ Маргаритъ) приводятся по тому самому переводу, который внесенъ въ Великія Минеи Четьи Митрополита Макарія. Въ подстрочныхъ выноскахъ указаны нами соотвѣтствующіе столбцы по изданію Маргарита, напечатанному Археографическою Коммиссіею. (См Великія Минеи Четьи, Сентябрь, столб. 773—1143).

V. Андріатисъ т. е. Бесѣды Іоанна Златоустаго къ Антіохійскому народу. Приведенъ одинъ цѣльный отрывокъ, см. стр. 83 –91.

VI. Бесѣды Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Іоанна. Выписка (см. стр. 183–184) приведена по переводу Максима Грека и старца Силуана.

VII. Бесѣды Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Матѳея. Выписки (см. стр. 184—194, 199—207, 270—273) приведены по переводу Максима Грека и старца Силуана.

VIII. XVI Словъ Григорія Богослова. Слова Григорія Богослова въ славянскомъ переводѣ извѣстны въ трехъ древнихъ редакціяхъ. Первая редакція содержитъ текстъ XIII словъ, безъ толкованій, древнѣйшій представитель ея—списокъ XI в., изданный II Отдѣленіемъ Императорской Академіи Наукъ (Спб. 1875 г.). Вторая редакція заключаетъ текстъ XVI словъ (изъ нихъ 8 тѣже, что въ спискѣ XI вѣка) съ толкованіемъ Никиты Ираклійскаго, и извѣстна во многихъ спискахъ, старѣйшія изъ коихъ XIV вѣка: Синодальной Библіотеки №№ 117 и 118, Троицкой Лавры, № 8, Московскаго Чудова монастыря, № 11, и друг. Третья редакція содержитъ тѣже XVI словъ, съ толкованіемъ Никиты Ираклійскаго, но въ исправленномъ вновь переводѣ, съ многочисленными поправками и подновленіемъ въ языкѣ и слогѣ. Происхожденіе ея — сербское. Извѣстна во множествѣ списковъ: Троицкой Лавры XV в., № 136; Румянц. Музея, XV в., № 85; Библіотеки А. И. Хлудова, XVI в. № 53; Синодал. библіотеки, XVII в., № 120, и друг.—Судя по выпискамъ (см. стр. 32–36, 161—183, 197—199, 239—251) авторъ пользовался списком второй редакціи.

IX. Діонисія Ареопагита книга о священноначаліи. Выписка (см. стр. 261—262) приведена по переводу инока Исаіи 1371 года.

Выборъ этихъ, а не другихъ, источниковъ авторъ объясняетъ, между прочимъ, такимъ доводомъ: „Понеже первыхъ и великихъ учителей, якоже Іероѳея и Діонисія, аѳинейскыхъ епископъ, и Климента, и Иринія, и прочихъ святыхъ списаніа не всѣмъ мощно, ниже прилучися, обрѣтати, тѣмже намѣстниковъ и послѣдователей ихъ книгы разгнѣмъ, паче же Василія Великаго и Григорія Богослова и Іоанна Златаустаго, свѣтлыхъ, чистыхъ учителей книгы. И вси ихъ священныя книгы повсюду обрѣтаются, обаче [illegible] ихъ удобно всякому обрѣсти“ (стр. 29—30).

Замѣтимъ, съ своей стороны, что едва ли другіе источники, болѣе древніе, и были доступны самому автору, по неимѣнію ихъ въ славянскомъ переводѣ. Рѣшительное предпочтеніе предъ другими источниками — Постнической книгѣ и Маргариту, объясняется и тѣмъ обстоятельствомъ, что сами еретики повелѣвали читать эти книги: „токмо едины книгы повелѣвають ветхіа прочитати, и евангеліе, и апостолъ, и великаго Василіа Постническую книгу, и Златаустовъ Маргаритъ токмо. Сіаже книги едины прочитати сего ради повелѣваху, понеже изъ нихъ строкы избирающе, и по развращенному своему разуму ложно толкующе сіа, прельщають неразумѣющихъ писаніа въ свою пагубную ересь“ (см. стр. 2).

Кромѣ указанныхъ источниковъ встрѣчаются у Зиновія ссылки и на другія сочиненія, имъ упоминаются: Климентъ Римскій, Евсевій Памфилійскій (стр. 11), Слово Златоуста „о еже предста царица“ (стр. 14, 66), житіе Панкратія Тавроменійскаго (стр. 24 и 94), житіе Антонія Великаго (стр. 249), Правила Василія Великаго и Амфилохію (стр. 54), Многосложный свитокъ св. Отецъ къ Ѳеофилу царю (стр. 94), Іоаннъ Дамаскинъ (стр. 95), и друг. (см. указатель), но ни изъ одного изъ нихъ не приводится выписокъ. Авторъ „Посланія“ вполнѣ понималъ всю необходимость самаго осторожнаго пользованія источниками, зналъ противъ кого онъ писалъ и какъ имъ гутъ встрѣтить и отразить неразборчивый выборъ „человѣческихъ преданій“. Не даромъ, указывая на авторитетъ „Постнической книги“ онъ замѣчаетъ объ авторѣ ея: „единыя черты не введе въ нихъ кромѣ евангеліа и апостола“ (стр. 213).

Замѣчательно, что даже такими сочиненіями, какъ творенія Іоанна Дамаскина, Зиновій не рѣшился воспользоваться. Отрицательное направленіе еретиковъ несомнѣнно способствовало усвоенію ихъ тическихъ пріемовъ защитникомъ православія. Укажемъ на одинъ примѣръ. Прежде чѣмъ привести выписку изъ Андріатиса Іоанна Златоустаго, Зиновій приводитъ цитату изъ Маргарита, и при свой объясняетъ такъ: „Преже же вамъ приведу яже въ Маргатохъ Златаустъ о семъ бесчиніи въспомяну, еже на царскіа имена дръзнутая, понеже и учитель вашь повелѣ вамъ, яко же писасте „елика Маргариту съгласуютъ Златаустова словеса, пріимати

съгласующая же Маргариту не пріимати вамъ". И сего ради
ъ иже въ Маргаритохъ реченная Златаустомъ преже въспомяну,
и еже преже Маргарита реченное отъ Златауста пріимете"
р. 82).

Ограничившись избраннымъ кругомъ свято-отеческихъ творе-
, авторъ „Посланія" въ одномъ только мѣстѣ дѣлаетъ исключеніе,
ыаяся на сочиненіе русскаго происхожденія. Говоря о почитаніи
мощей, онъ отсылаетъ читателя къ „Слову о явленіи телесе св.
ископа Никиты Великаго Новаграда" (см. стр. 238). Указаніе
драгоцѣнно въ литературномъ отношеніи. Помянутое Слово при-
лежитъ самому автору „Посланія"—Зиновію. (См. В. О. Ключев-
го Древнерусскія житія святыхъ какъ историческій источникъ,
. 266—267).

Открытіе мощей Новгородскаго епископа Никиты совершилось
1558 году. Слово Зиновія извѣстно въ спискахъ: Румянц. Муз.,
154, л. 28, Минеи Четьи Германа Тулупова, Троицкой Лавры
373, л. 392,—подъ заглавіемъ: „О Божіей благодати бывшей чю-
и явленіемъ и прославленіемъ священнаго тѣлесе иже во святыхъ
а нашего Никиты, епископа Великаго Новаграда, и знаменіемъ
гною двою икону, иже въ Ругодивѣ преславныа Богородица, и
гителя Христова Николы и священномученика Власія, и св. без-
бренникъ Козмы и Даміана, на посрамленіе отступившихъ право-
вныя вѣры и на обличеніе безбожныя ихъ ереси". — Начало
ста: „Великая Божія дѣла глаголати свѣтла языка требуетъ".

„Посланіе многословное" не раздѣлено на главы, и вообще не
ѣетъ никакихъ подраздѣленій. Оно изложено въ томъ самомъ по-
кѣ, въ какомъ написана присланная къ автору „грамота" православ-
къ Литовцевъ. Восемь отдѣльныхъ выписокъ изъ этой „грамоты"
ослужили основаніемъ восьми отдѣловъ, на которые распадается
ославіе". Для удобства пользованія издаваемымъ сочиненіемъ при-
имъ отдѣльно всѣ выписки Зиновія изъ присланной къ нему
амоты". Онѣ могутъ служить замѣною оглавленія, и взятыя са-
ио себѣ представляютъ единственное, извѣстное доселѣ, письмен-
изложеніе ученія Ѳеодосія Косого, изложенное его современни-

I. *Писасте ми въ грамотѣ вашей, глаголющи:* „Понеже щени бысте въ имя Отца и Сына и Святаго Духа и б христіане, обѣщастеся и исповѣдасте вѣровати и бла ствовати, яко же дръжить святая апостольская събо церкви Христова; тако и мудръствовасте въ благоче по обѣщанію своему къ Богу и исповѣданію и донынѣ, же и отцы ваши пріемше просвѣщеніе отъ начала Владимирѣ. Нынѣ же пришедше въ вашу страну ет мнящеся чернеческая носяще, и учаху, глаголюще: правѣ быти вѣрѣ въ васъ, и Бога прогнѣваете мни благочестіемъ вашимъ, въ церкви каменыя приход а того въ евангеліи и апостолѣ не писано. Писано — столи на горницу въсходили, а не въ церковь; не бѣ бо церкви при апостолѣхъ. Едина церкови въ Іерусал древняя, еяже о разрушеніи Христосъ рече: не оста камень на камени, и прочее. Не подобаетъ церквамъ н бывати, по разрушеніи древняя церкви. Нынѣ не цер сія създаны, но кумирницы суть и златокузницы. Зл устъ бо въ словѣ „еже предста царица“ глаголеть: цер не стѣны, но вѣрныхъ съборы. Той же и въ Маргари глаголеть: не храмъ освящаетъ сходящихся, но сходящ храмъ святъ сътворяютъ (стр. 13—14).

II. *Писано же паки въ грамотѣ вашей*, яко тіи при цы глаголаша вамъ: Не подобаеть почитати иконы стовы, и Матере Его, и ангелъ, и мучениковъ и от Богъ заповѣда: „Не сътвориши себѣ (глаголя) всякого добіа, елико на небеси горѣ и елика на земли долу, е же въ водѣ, и елика подъ землею, и не поклонишися и да не послужиши имъ“. И въ псалмѣхъ писано: „И

ъ сребро, злато, дѣла рукъ человѣческъ. Уста имуть, е глаголють; очи имуть, и не видять; уши имуть, и слышать; ноздри имуть, и не обоняють; руцѣ имуть, е осяжуть; нозѣ имуть, и не пойдуть, и не възгласять танемъ своимъ [1]). И въ Премудрости писано: „Нечестиви суть, и въ мертвыхъ упованіе ихъ, иже именоваху дѣла рукъ человѣческыхъ, злато, и сребро, ума обрѣтеніе одобіа животнымъ [2]). И помалѣ глаголетъ: „Отъ лѣса во право отсѣчеть, по уму его мастерства образуеть то, подобитъ то образу человѣчу, или нѣкоторому отъ жиыхъ, помазающи красками, и червленыя цвѣты творяще, ивъ его всяко, и сътворить ему по немъ обитаніе, и тѣну възложивъ желѣзомъ укрѣпить и, да не падеть, и вѣдя, яко не можеть помощи себѣ: образъ бо есть, ебѣ есть тому помощь“ [3]), и прочая, яже въ Премуди писано. И въ Посланіи Іереміинѣ въ Вавилонъ пи: „Нынѣ же узрите въ Вавилонѣ богы сребряны, и ы, и древяны, на рамѣ несомы, кажуще страхъ стра-. Не убойтеся убо, да не и вы иноплеменникомъ употеся, и страхъ пріиметь вы отъ нихъ: видѣвшимъ народъ предь и вслѣдъ ихъ кланяющаяся имъ“ [4]). И лѣ глаголеть: „Хоругвъ имать, якы человѣкъ, судій нѣ, иже съгрѣшающаго къ нему не убіетъ. Имать же блю въ десницы и брадъвъ, самъ же себе отъ рати и разбойникъ не отъиметъ: отъ того знаеми суть, яко не бози: не убойтеся ихъ убо“ [5]). И помалѣ глаголеть: мы ихъ утверждають жерцы дверми и ключи и завѣсами,

---

[1]) Псал. CXIII, 12—13. [2]) Книга Премудрости, гл. XIII, 10. [3]) Тамъ . 11—16. [4]) Посланіе Іереміино, ст. 4—5. [5]) Тамъ же, ст. 13—14.

яко да не отъ разбойникъ окрадени будуть. Свѣтила ж
имъ многа, иже сами себе не могуть видѣти. По теле
ихъ и по главѣ парять нетопыре нощніи, ластавица и пт
также еже. Отъ того увѣсте, яко не суть бози: не убой
ихъ убо. Злато бо лежащее на нихъ на красу, ащ
оцыстыть кто ржа, не блеснется: егда бо слияша я̀, не чи
Отъ всея цѣны куплени суть, въ нихже нѣсть духа. Безъ
на раму носять я̀, являюще своя нечестіа человѣкомъ"
и прочая, яже въ Іереміинѣ посланіи писано. И иконы
дѣлъ рукъ человѣческъ: очи имуть, и не видять, и
чая, и вапы помазаны и позолочены, также якож
идоли, и украшени также. И по писанію идоли суть
ны, и въ евангеліи нѣсть писано о иконахъ. Грѣхъ
почитати иконы (стр. 67—69).

III. *Паки же писасте ми,* яко пришелцы они гл
лаша вамъ и сия: Нѣсть потребы молитвы творити,
литва оное едино, еже отъ неправды отступити, и яко Б
сердца чиста токмо истязуеть, а не молитвы. И въ ев
геліи писано, духомъ и истиною кланятися, а не теле
кланятися, или на землю падати и покланятися. И о
ниямъ насмѣваются, глаголюще: како на врагы моля
Христосъ повелѣваеть любити врагы и молитися о нихъ
яко вѣсть Богъ, что требуемъ, почто намъ Бога учити.
подобаетъ просити у Бога, и ради сего да не будемъ у
ти Бога. И охтаикъ, и мѣсячныя святымъ пѣснопѣніа
уставъ, глаголють та вся растлитыхъ человѣкъ умомъ с
саніа и человѣческая преданіа. Тако же глаголють:
дни раздѣлилъ на постныя и не на постныя? Дни и

*) Тамъ же, ст. 17—25.

ла Богомъ единаки сътворены, и Господь въ евангеи глагола: „Не могуть сынове брачніи поститися, донели съ ними женихъ есть“, Христосъ. И того ради не побаеть поститися намъ, и заутра ясти достойно, ибо ученицы Христовы заутра класы стираху и ядяху. Глаа Іисусъ: „Не входящая въ уста сквернить человѣка“, и очая. Сего ради не подобаеть поститися николиже. И апоолъ писа: „Вся чиста чистымъ“. И Петру въ плащаицы всяко животно показавъ Богъ, повелѣ ясти. Что убо сты? Что же ли среда и пятокъ? нѣсть ничтоже. И еже ги мяса по вся дни ничтоже есть. Глаголеть бо Златоть: „Не рече Христосъ, поститеся, но будите милосерды, о же и Отецъ вашъ небесный милосердъ есть“. И паки й же: „Въ чесомъ познаютъ вы, яко Мои ученицы есте? еже ли—мертвыя въскрешати, и прокаженныя очищати? что, — аще любите другъ друга (стр. 95—96).

IV. *Писасте же ми паки*, яко пришелцы они глаготъ про вся вѣры, иже суть въ всѣхъ языкохъ, яко вси діе едино суть у Бога, и Татарове, и Нѣмцы, и прочіи ыцы; глаголетъ бо апостолъ Петръ: „въ всякомъ языцѣ яйся Бога и дѣлаяй правду пріятъ ему есть“. Тѣмже и ещеніе не нужно людемъ; глаголетъ бо апостолъ: „яко рѣзаніе ничьто же есть, и необрѣзаніе ничьто же есть“. ко же и къ причащенію тѣла и крови Христови, не побаеть поститися, или очищатися, или омыватися. Нѣсть тѣло Христово, или кровь: Христосъ глаголы предаде, не тѣло свое, ни кровь свою. И то причастіе простой щей хлѣбъ, и ясти его, яко же и общій хлѣбъ, не приро же приносимая въ церковь, свѣщи и

прочая, ненавидитъ Богъ, и то приношеніе на грѣхъ приносящимъ. Нынѣ приношеніа Богъ не взыскуе Въ ветхомъ таковая быша, нынѣ жертва Богу — духъ сѣ шенъ, по писаному. Таковое приношеніе, яко жертва ломъ есть. Чернечество же откуду пріаша? Въ евани и въ апостолѣ не писано, паче же пишеть апостолъ: „Д же рѣчію глаголеть, яко въ послѣдняя времена отсту нѣціи отъ вѣры, внимающе духомъ лестчемъ и учен бѣсовскымъ, въ лицемѣріи лжесловесникомъ, изжеи своею совѣстію, возбраняющихъ женитися, удалятися шенъ, яже Богъ сътвори въ снѣденіе съ благодареи вѣрнымъ и познавшимъ истину“ *). Тѣмже въ сред въ пятки, и въ посты не ясти мяса, и чернечествоі и не женитися, и блудивши съ женами омыватися, вс человѣческая преданіа. И сего ради подобаеть ясти въ среду, и въ пятокъ, и въ посты, и не дѣвьствовати по блудѣ не измыватися. Честенъ бо бракъ, и ложе скверно, и вся чиста чистымъ, пишеть апостолъ. И Пе въ плащаницы: „Яже Богъ очисти, ты не скверни“. П же въ евангеліи пишеть: „Не входящая въ уста скверя человѣка“. И фарисею: „Слѣпый, очисти прежде внутреня Тѣмже вся та человѣческая преданія, съпротивна евангел и апостолу. „Кляхся (рече) и поставихъ съхранити су правды твоея“, а не рече: человѣческая преданія. Въ це вахъ же попы учать по книгамъ и по уставамъ ихъ чс вѣческая преданіа, и повелѣваютъ себе послушати, и ; скыхъ властей боятися и дани даяти имъ. Не подобаеть въ христіанохъ властемъ быти и воевати,—писано: „

*) 1 Тимоѳ. IV, 1—3.

ающаго твоя не истязуй". Велятъ же попы имѣніа
юсити и нищимъ подаяти, а нищіа псы, не подобаетъ
подаяти, пишетъ бо: „нѣсть добро отяти хлѣба чадомъ,
)врещи псомъ". И чада мы есмы, яко познахомъ исти-
занеже у насъ разумъ духовный. И аще кто нашь
мъ имѣетъ, то братъ духовный и чадо есть, и къ намъ
)баетъ приносити имѣніа, яко же пишетъ въ Дѣяніихъ:
о приношаху имѣніа и полагаху предъ ногама апо-
ъ". Тіи же вси, иже приходятъ къ церквамъ и внима-
человѣческымъ преданіемъ, пси суть и внѣшніи, и
удиша отъ истины, и не въсіа имъ благовѣствованіа,
ыбшіи суть, и елико добродѣтели сътворяютъ, не мо-
ь спастися, аще не пріимуть нашего духовнаго разума.
ому же такъ не открылася истина, яко же намъ открыся.
подобаетъ же повиноватися властемъ и попомъ, понеже
петъ: „Не парицайтеся наставницы: единъ есть вашь на-
вникъ Христосъ". Тако же не подобаетъ рожьшихъ по-
ати, ни именовати отцевъ; пишетъ бо: „Не нарицайте
ѣ отца на земли. Единъ отецъ вашь Богъ". И посему
сынове Божіи, яко истину никто же тако позна, яко
мы; не имущіи же нашего разума внѣшніи суть и пси
р. 143—145).

V. *Паки же писасте ми въ грамотѣ вашей,* яко пришельцы
глаголютъ вамъ: Не подобаетъ прочитати мученій
тыхъ мучениkъ, понеже съблазнъ въ нихъ людемъ: пи-
о въ мученіихъ, яко укоряху мучителей, еже не подо-
ъ. Такоже не подобаетъ почитати и отеческая житія;
же яко же и въ мученіихъ съблазнъ есть людемъ: пи-
и пророчества и чюдеса въ нихъ. Христосъ бо глаго-

ла, яко вси пророцы до Іоанна, и сего ради послѣ І
течева пророчества нѣсть отъ Бога пророчества; тако
послѣ апостоловъ нѣсть чюдесъ; нынѣ же пророчест
чюдеса ложныя, не подобаеть бо послѣ Предтеча и ап
ловъ пророчеству и чюдесѣмъ бывати. Такоже не
баеть мощей почитати, апостольскыхъ и мученичес
и отеческыхъ, ни на молитву призывати ихъ, поне
человѣкослуженіе есть, а человѣкослуженіе подъ кля
есть. Укоряеть же таковыхъ и пророкъ глаголя: „Жи
мертвыхъ помощи взыскують“. Апостоли бо живи чи
сътвориша, и помогаша людемъ; умерше же они, и м
ники, и отцы, не могуть помогати ничесо же молящ
имъ: мертвецы бо суть, яко же и вси мертвецы. И чи
отъ мощей ихъ на съблазнъ людемъ, и не святымъ
хомъ бывають. Гдѣ писано, — телеса не тлѣнна? Т
кто почитаеть мертвыа телеса и на молитву мерт
призываеть, — человѣкослужитель есть и заповѣдемъ
ступникъ: презирая государя, рабу молится, оставя І
мертвецевъ призываеть на помощь. Такоже и памяти
новати не подобаеть: грѣхъ бо есть великъ (стр. 221—

VI. *Иакы же писасте ми въ грамотѣ вашей*, яко г
лютъ пришелцы ваши: Не подобаеть много почитати
шую Христа, глагола бо Христосъ: „Кто суть мати м
братіа моя? Иже сътворить волю пославшаго Мя, сей б
Мой и сестра, и мати Ми есть“. И посему мати Хри
нѣсть честна, но яко же и вси жены, тако же и она. Че
егда имѣ Христа въ утробѣ, а повнегда родити ей Хр
не имѣеть святости“. Ибо чересъ внегда полнъ сребре
тогда обою[illegible]ъ, егда испразнится сребреницъ,

і же чересъ яко ничтоже презираемъ бываетъ; сице и ги Христова повнегда роди, яко и вси жены бысть. И эсть, емуже поклоняются, древо есть. Кую святость ѣеть? Яко же и всякое древо, и яко столпъ, не имать тости. Крестъ есть оно, еже Господь глагола: „возми эсть свой и въ слѣдъ мене гряди“, а не сіе крестъ, еже ками сътворяють и покланяются (стр. 2552—56).

VII. *Писасте же ми въ грамотѣ вашей*, яко пришелцы и именуютъ церковныя попы ложными учители, глаголще, яко въ Маргаритохъ писано: „Нынѣ попы не суть щенники Божіи, но лицемѣрьствуются священьствомъ“. аголеть же къ попомъ и Господне слово: „Горе вамъ ижници, фарисеи лицемѣри“ (стр. 276).

VIII. *Паки же писасте в грамотѣ вашей:* яко же Жидове и чителіе древле апостоловъ гоняху, тако и насъ нынѣ нять заблужшіи, понеже мы истину знаемъ паче всѣхъ, гого ради насъ гонять. Златаустъ писа, сказуя притчю evangеліи о плевелохъ селныхъ, яко не подобаеть уби- ги еретикы, они же насъ, яко и апостоловъ, гонять, по- авшихъ истину, и възбраняютъ намъ сказывати слово кіе (стр. 279—280).

Въ настоящемъ изданіи соблюдено правописаніе подлинника со ми его особенностями.

1880 г. Апрѣль.

Андрей Поповъ.

ОПЕЧАТКИ.

Стр.	*Стр.*	*Напечатано:*	*Должно читать:*
55	(примѣч. 6-е)	гл. 35	гл. 33
288	(въ счетѣ страницъ)	пи	спи

ОКАЗАНІЄ МНОГОСЛОВНОМУ ПОСЛАНІЮ.

Прѣлежащемоу семѹ многословномѹ посланію, вина ѥсть їа. рави нѣціи вх градѣ москвѣ, оукрадше ѿ стажанїа гдїи своихх, вѣжаша вх предѣлы белозерскїа. оувоиша же сѧ мѹкх ѿ гдїи своихх, внидоша вх манастырѧ и постригошасѧ. потомх сѹкокѹпишасѧ на нокоѡзерѣ. ѳедосеи нарицаемыи косои, и ѡгнатеи и васїанх оученикы ѳртемїевы, и иніи с ними. тїи мниси развратишасѧ вх ересь нарицаемоую безвожноую. ѿвергошасѧ хвы вѣры. и вселисѧ в нихх дохх лѹкавыи. начаша своеи ереси оучити и иныа. бысть же ѿ стто совора иже к москвѣ взысканіе ѡ безвожнои сеи ереси. тогда началницы ереси тоа разбѣгошасѧ ѿ новоозера ѡгнатїи на двинѹ. косои и васїанх сх прочими в литвоу. бѣжаціе же в литвѹ проидоша псковх и торопець и лоука келїкїа. вездѣ сѣюіце свою злѹю ересь. присташа же в мѣстѣ нарицаемемх ѡзеро оусочортх. имена своѧ преименоваша, а не оувѣдани вѹдоуть. и многїа сврати ша ѿ православнои вѣры во свою прелесть. не токмо не боящаѧсѧ бга и грѣхо ныа. но и бговоизнивыхх смиреныхх людеи. оучахоу же ихъ [illegible] люди простыа нравомх. преже хоулити мона[illegible] оскверняющіе ихх ѥко села имахѹ. гдже попы и

єпы оукарахѹ глюще. живоутъ попы и єпы не по єѵлїю, ложнїи оучителье, имєнїа звираютъ (и) ядятъ и пиютъ мног. и по єѵлїю не оучатъ. оучатъ члчскам преданїа. себе же єретицы они глютъ, истинѹ паче всєхъ познали, и живѹтъ по єѵлїю, и разѹмъ имѣютъ больши стыхъ ѿцъ. таже стыхъ ѿць хѹлятъ, и неистинными оучители ихъ наричаютъ. себе именѹютъ истинными оучители. потомъ хѹлятъ стыа цркви, наричающе ихъ кѹмирницею. крстъ хвъ и иконы стыа кѹмиры наричахѹ. стыхъ мчнкъ и всєхъ стыхъ моши, єллиньскими мертвецы именовахѹ. и почитающихъ стам и вжтвенам всм, погибшими и завлѹжшими именѹютъ, и послѣдѹющихъ члчскымъ преданїемъ. — ясти же и пити повелеваютъ без воздержанїа. мяса и всм по всм дни и ноіи ясти. стости и ѡщенїа никоєи же не наричати, ни мнѣти ничто же сто ниже ѡщнно. — такоже и млтвы творити не повелеваютъ ни покланатисм вгоу ни поститисм. тако же и нечистымъ не наричати ничто же. и скверна никакова не мнѣти ни в чесомь же. и по блѹдѣ не ѡмыватисм повелѣваютъ. мнѣти же всм чиста. — и вси вѣры въ всєхъ земльхъ ѡднакы мнѣти. — книгы стыхъ ѿцъ и правила цркѡвнам ложнымъ писанїемъ именѹютъ. токмо єдины книгы повелѣваютъ ветхїа прочитати, и єѵлїе и аплъ и великаго василїа постническоѹ книгѹ, и златаоустовъ маргаритъ токмо. сїа же книги єдины прочитати сего ради повелѣвахѹ. понеже изъ нихъ строкы извирающе. и по развращенномѹ своємѹ разѹмѹ ложно толкоующе сїа, прельщаютъ неразѹмѣющихъ писанїа въ свою пагоубноѹ єресь. прочаа же книгы стыхъ ѿцъ. и мученїа стыхъ и житїа и оученїа, не пове-

ваютъ прочитати. оучатъ же, и не вѣровати въ стыхъ
тти вжіи выти. и чюдеса ѡ нихъ ложны именоующе. и
чества не стымъ дхомъ вывающа, и бцоу простъ женъ
ти глютъ.—сицевам оучаще еретицы они, видмхъ нѣ-
ихъ вговойзнивыхъ простыхъ людеи оучимыхъ ѡ нихъ, ѡ та-
юмъ нечестивомъ оученіи ихъ гбмнщихсм. еретици же
и оувѣрмюще себе имъ. ѡволговахоу ѣтера калогера глюще.
калогеръ онъ вѣдаетъ истинѹ но молчитъ, и истинѹ
итъ. вговойзнивіи же людіе тіи в колеваніи велицѣмъ
влгочтіи, ѡ оученіа еретиковъ онѣхъ. воихѹсм прогнѣ-
ги вга невѣданіемъ влгочестіа. тѣмже писаша къ ѡномѹ
югерѹ, ѡ немже клеветъ слышаша ѡ еретикъ. молщіе
и заклинающе именемъ гнимъ. сказати имъ истинѹ
очтіа, а не оумолчати ни оутаити. повѣдаша же емѹ
нечестивам там оученіа. и вхпрошахѹ его ѡ гемъ аще
езно оучатъ нх косого чадь. — слышавь же калогеръ,
цемъ вжіимъ великѹю сію погивель ѡ еретиковъ онѣхъ.
ю поволѣ дшею. и много плакавъ ѡ прелести антихи-
стовѣ еже на хртіаны. понѹдивсм авіе написа, посланіе
многословное, вскорѣ и неоукрашено. токмо православно.
колеблемымъ людемъ ѡ влгочтіи ѡ еретикъ. первіе имъ
зловъ. ико не вез ѹма молчитъ самъ. но по аплъскомѹ
вилѹ. и непоставленъ сы прозвитеромъ не оучитъ. и
звѣтъ имъ калогеръ ѡ себѣ. ико ѡволгѹютъ его еретицы
ню. самомѹ же емѹ невозможно престѹпити овѣщанія
го вѣ стомъ крщенін вышаго, къ единосоущнѣи престѣ
ци. тже пишетъ. ико не подобаетъ нынѣ оучити ново
ѹ. а кто оучитъ ново не подобаетъ его послоушати.

понеже то прелестникъ. или еретикъ или антихристовъ пророкъ. и о томъ приведе свидѣтельство отъ апловъ и отъ постныхъ великаго василїа. пишетъ же яко подобаетъ нынѣ послушати единого оученїа токмо иже въ церквахъ хвыхъ. сотго евлїа и апла и пророкъ и отъ отцъ стыхъ. прочитаемаго отъ епповъ и отъ поповъ и отъ четцовъ православныхъ. потомъ пишетъ имъ. яко церкви сщенныя созданы выша, вжїею волею повелѣнїемъ хвымъ наоученїемъ дха стго, отъ самѣхъ хвыхъ апловъ. и сутъ сти церкви каменыя и древяныя. сему приводя свидѣтельство въ евлїи и въ аплѣ, и в постныхъ василїа, и в маргаритохъ златоустаго. и въ григорїи богословѣ.— по семъ пишетъ. яко чтныя иконы самъ бгъ первїе мощи повелѣлъ есть сътворити. и двѣ иконы херувимома златы. и межоу ономѣхъ иконъ самъ бгъ превываше, въ стѣмъ стыхъ. и миха[1] иконы слїа. и соломонъ иконы златы сътвори. и зоровавель и іс шседековъ такоже сътвориста иконы въ стѣмъ стыхъ. и самъ гь взсходяше въ церковь. сущимъ иконамъ симъ тамо. и не похули иконы сїа хс. ниже апли ниже пророцы похулиша когда иконы. но прославляхоу паче иконы. по семъ пишетъ. яко заповѣдь велика хва есть молтвы творити. и покланятися в молитвахъ своихъ ввѣ и прошенїа наша оу бга просити. и поститися хрстїаномъ и чистомъ быти. сказуетъ же и церковнаа пѣнїа и оуставы стыхъ стымъ дхомъ положено быть. а не по члческомоу оумышленїю. и сїа свидѣтельствова отъ евлїа и отъ апла, и отъ постныхъ василїа и отъ маргарита. по семъ пишетъ. ювличаа

---

[1] См. Книгу Судей Израилевыхъ, гл. 18.

йхъ їако зило вездожна єсть и нечестива, кого и
ѣдующихъ ємъ, покаꙁуєть йхъ вездѣрныхъ. и хѵ ѡ-
шихсѧ. и антихристовыхъ пррковъ. и сотониныхъ раковъ.
ѕ сказуєть. їако не ѡднаки вѣры вси оу вгѵ. но токмо
а православнаѧ вѣра стымъ крщенїемъ прїатна вгѵ. и
причастїе и стое тѣло хво и кровь єго. а не просто
вх ни просто вино. кромѣ же сего невꙁможно сптисѧ
ѵмъ ничѣмъ. таже сказуєть. їако всако приношенїе
цркви, къ вгу приноситсѧ и ѡсвщаетсѧ. и сто єсть. и
прїатно с вѣрою приносимое. таже сказуєть. їако
ечество стымъ дхомъ оустовлено высть, по хвѣ запо-
и стыми аплы. и чистота, и дѣвство, и разлоучати
ое ѿ нечистаго, и ѡмовенїе ѿ скверны. таже ска-
ть, їако попы не оучать, но прочитаютъ вх цркви
инное єѵльское оученїе. и ѿческое оученїе послѣдующее
ю. и їако власти и влчества вмъ поставлени соуть.
ꙁазнь злодѣємъ. и їако заповѣдь великаѧ гнѧ єсть,
миловати ницихъ и почитати родителеи. самѣхже єре-
овъ покаꙁуєть не вжїихъ сновъ, но сотониныхъ
х выти, дѣлъ ради сотонинскыхъ. преже же сказавъ
мѣющихъ неистинныи разоумъ, но лжеименныи разоумъ
ющихъ йхъ ѿ лоукаваго дха антихристова. и їако сами
вездожнїи оучатъ члческаѧ преданїа своа. противлѧющесѧ
мъ заповѣдемъ и апльскымъ преданїемъ. показа йхъ не-
ныхъ вх всемъ. и їако нѣсть вѣры вжїи. по семъ
ть ѡбличаѧ ѿступленїе йхъ ѿ хѧ. и безаконнѹю йхъ
на хѧ. понеже похоулиша стыа мнкы и праведникы. и
сами ѡни нечестивїи єретицы сѧвлазнѧвсѣмъ вѣрнымъ

сѹть. таже сказѹетъ, ѩко зило подобаетъ прочит
мѹченїѧ стыхъ, и житїѧ стыхъ, и оученїѧ ихъ. понеже
хвымъ заповедемъ сътвориша стїи. и оучахоу по евлїю
прорчества и чюдеса стыхъ мчнкъ и стыхъ цъ, влг
стго дха и вываютъ, и вѹдоутъ до скончанїа вѣка.
неложны сѹть пророчества и чюдеса стыхъ ниже лѹкав
дѣйство, но вжїѧ влгтъ великаѧ чюдеса и пророч
стыхъ. и ѩко подобаетъ зило почитати памѧти с
и мощи ихъ по вжїю велѣнїю. и ѩко призывати в мл
стыхъ на помощь намъ, ѣхъ повелѣлъ е самъ. По семъ
шетъ. ѩко подобаетъ много зило почитати цоу. и оу
зѹетъ ю превышши сѹщоу нѣныхъ и самѣхъ превысо
силъ. таже сказѹетъ за коую вину и крстъ хвъ по
таетсѧ. ѩко ца и крстъ, вина высть спсенїю рода чл
скаго. таже показавъ ихъ говорцовъ сѹщихъ, и прелести
ковъ. и стоупниковъ, и антихристовыхъ прелагатаевъ, гоу
телеи вѣры хвы. молитъ православныя. да не прѡвщаю
пагѹбѣ ересттѣи. но паче ганати ихъ и потребла
ѩко же петръ аплъ симона волхва. и павелъ еллим
изъ рабыни дха пытливаго прогнаша и потребиша. за
самое, по что исповѣдаютъ ха, а врагы хвы сѹщїи. и
семъ засвидѣтельствовавъ православнымъ гнимъ евлїем
апльскымъ завѣщанїемъ. По семъ пишетъ. показоуа ко
съ прочими з ближними его, законопрестѹпныхъ въ все
и ѡ всѣхъ законовъ въ всемъ проклатыхъ. понеже ѡ
его законопрестѹпленїа показаши себе, безбожныхъ и
вѣрныхъ, и чюжихъ всякого благочестїа и всякїа вѣ
ноу лютѣйшихъ. и ѩзвѣши говори

вѫ. и безсловесѣ и безумѣ всѣкого скота кесловес-
. и ѡ семъ показано быть ѿ вжтвенаго писанїа ѡ
. по семъ пишетъ. ѡбличаѧ ложное тщеславїе, и вею
безбожнꙋю лесть и ложь и злодѣйство. и долгосло-
ѡ семъ пространно. — показавже ѿ писанїѧ вели-
василїемъ. ꙗко подобаетъ безбожныа законопрестꙋп-
не токмо проклинати, но и ꙁганѧти ихъ и мꙋчити
тревлѧти ихъ. и безаконїе ихъ с ними в нихъ потрев-
. и тѣмъ милостива вга православнымъ имѣти. и
ое блженьство стяжати. аще же православнїи ѡꙋмолчать
нопрестꙋпникомъ, и не ѡсꙋдѧть ихъ и не прокленоуть
и не ꙁгонѧть ихъ и не ѡꙋмꙋчать и не потревѧть
с тѣми же безбожными ересѣтикы здѣ и нынѣ по-
ꙋть и в вꙋдꙋщїи ѿ праведнаго сꙋдїи вга. ꙗко же
тхомъ сквлꙋдивших ради немногыхъ. и татьвы ради
вы ѥдиныа. и дѣтїи ради ѥдиныхъ їлїевыхъ. вси
ане погывахꙋ, не ѡꙋмꙋчивше ѡнѣхъ сгрѣшившихъ
ѡ. тако же и нѣ, грѣхꙋ в безаконныхъ непотрев-
ни истерѣꙋ съ самѣми безаконнѣкы в нихъ, грѣхъ
на всѣ люди расходѧ, всѣхъ людеи потребить вжїимъ
омъ и нынѣ, и в вꙋдꙋщїи же вѣкъ весконечнꙋю
, в геѣнѣ ѡгненеи пострадати имꙋть по праведномꙋ
вжїю.

здати же лѣпо и съ в посланїи семъ, ꙗко вспрошенїа
ад — — — — — — — — и ѡже с нимъ безбожныа их ереси зна-
строкъ стопицы. всписанїа же

к вопросившимъ и ѿвѣты на безвожнꙋю ересь, знаменїа же ни имоуⷮ. а идѣ же свѣдѣтельства привведены знаменїа положены на волшомъ поли противꙋ строкъ. єꙋлїю по двѣ стопицы єдина черлена и єдина черна. апл҃ꙋ же по двѣ стопицы ѿвѣ чорны. прркомже и ѿцемъ по єдинои стопицы знаменано. и по томꙋ разꙋмѣти єꙋльскїм рѣчи и апл҃ьскїм и пррческїм и ѿческїм. въ восписанїи и въ ѿвѣтѣхъ на безвожныа. и самѣхъ безвожныхъ ѿступниковъ кого и иже с нимъ.

.....* ЧЕРНОРИ[А]ЦЯ ПОСЛАНІЄ МНОГОСЛОВНОЕ КОПРОСИВШИ[М] Ѡ ЇЗВѢСТІИ БЛ҃ГОЧЕСТІА НА ЭЛОМОУДРІЄ КОСОГО Й ЇЖЕ С НИМИ.

Прочто[х] мл҃твенꙋю вашꙋ грамотꙋ к моеи҆ хꙋдости. їже рыданїа и҆ слезъ достоина помногꙋ въ и҃стинꙋ. и҆ прошенїе ваше ѿ моеи҆ хꙋдости выше моеа҆ мѣры зило. Писасте во мнѣ, и҆ просите молѧще мѧ дати вамъ, вѣданїе правыа҆ хр҃тїанскыѧ вѣры. да не ѿпадете ѿ бл҃гти хр҃вы. и҆ ими же мл҃тивкити вжт҃веное да полꙋчите живота вѣчнаго, и жизни безконечныѧ и҆ блаженныѧ ѡ҆ х҃ѣ спт҃ели и҆ бг҃ѣ нашемъ. Кто бо а҆зъ смиренныи, и҆ что мое ѿвы. да продерзнꙋ и҆ а҆зъ таковое прошенїе и҆здатиса вамъ. моужь хꙋдости конечѣи҆ исполненъ е҆смь а҆зъ. и҆ нѣсмь достоинъ нарещиса и҆ хр҃тїанинъ. а҆ще и҆ плачасѧ е҆смь сѕгрѣшенїи безмѣрныхъ ми, и҆ время живота моего ѡ҆ спт҃ителе нашемъ и҆ бг҃ѣ. рече бо бг҃ъ прр҃комъ къ їи҃лю. велїе ти е҆сть е҆же нарещиса рабꙋ моемꙋ. а҆ще таковꙋ бг҃очестїѣ и҆ толикꙋ бл҃гочт҃ивꙋ и҆ архїе҆рѣꙋ, велико е҆ сѣ, е҆же нарещиса рабомь бж҃и. кольми паче мнѣ хꙋдомꙋ, много и҆ велико е҆ е҆же нарещиса

---

* Точками обозначенъ пробѣлъ въ началѣ первой строки, оставленный въ подлинникѣ для написанія имени автора. Въ Соф. копіи ——— Послаше многословное къ вопросившимъ черноѳіи на элокудріе Косого и иже съ нимъ".

хр҃тїанинъ. а҆ще и҆ хр҃тїанинъ є҆смь ѡ҃ бл҃гти всемогоущїа в
началныѧ пр҃тыѧ животворѧщїа тр҃ца, б҃га, ѻ҃ца и҆ с҃н
с҃тго дх҃а. Не сеже точїю вꙁбранѧющее ми, послꙋшати
шего прошенїа, и҆ко моужь хꙋдъ ꙁило и҆ гр҃ѣшенъ а҆ꙁъ є҆
но и҆ко и҆ рꙋкоположенїа по законꙋ с҃таго дх҃а, на так
словеси слꙋженїе не и҆мꙋщꙋ ми. тѣмь же просити вамъ
лѣпо, оу҃ сих҃ иже по законꙋ с҃тго дх҃а рꙋкоположенїе и҆
цихъ а҆рхїереи. и҆ко а҆пл҃ьскїа пр҃тлы оу҃крашающихъ, и҆ испра
ющихъ, слово и҆стины. ѻ҃ х҃а а҆пл҃ы и҆ а҆пл҃ьскыми преемни
по преи҆манїю рꙋкоположенїемъ, помазанїе с҃тго дх҃а даж
донѣ҃ и҆мѣющихъ. Кто же дерꙁостенъ тако и҆ безстꙋд
не и҆мѣѧ рꙋкоположенїа, паче же толико законопрестꙋп
и҆ безꙋменъ. иже чрезъ б҃жїе законоположенїе смѣеть гл
что и҆ли ꙋчити на се неповелѣнъ[1]. и҆ко же и҆ великїи
силїе в постническыхъ своихъ гл҃еть. наи҆паче же братъ гнь
ковъ запрещаетъ гл҃ѧ в соборныхъ. „Не мнози оу҃чителїе быва
„братїе. вѣдꙋще и҆ко болїи гр҃ѣхъ прїемлемъ“.[2] и҆ а҆пл҃ъ
велъ дменїе коринѳомъ и҆ꙁобчѧ, наоу҃чаетъ повиноватъ
конополоѕенїю б҃жїю. писаше и҆мъ гл҃ѧ. „Положи бг
„цр҃кви. первїе а҆пл҃ы. второе пр҃рки, третїе оу҃чителѧ.
„томь же силы. тѧже дарованїа и҆сцѣленїемъ. застꙋпл
„кормчествїа. рѡди и҆зыкомъ“.[3] тѧже налагаетъ запрещ
симъ. и҆ дѧ разꙋмъ не престꙋпати б҃жїе законополож

---

[1] Сверху страницы надписано: и҆ко не подобаетъ и҆званнымъ и҆ с
приходити на проповѣдь. пождавати же врема х҃ва бл҃говолнїа и҆ начинати
проповѣданїе і҆гда повелѣнъ вꙋдетъ. проповѣдати же с҃нѣмъ к нимъ же пс

[2] Соборное посланіе Іаковле, гл. III, ст. 1.

[3] Посланіе 1 къ Коринѳян., гл. XII, ст. 28.

ѣ пиша глⷭть вопїа. „ѣда вси ⷡпли. ѣда вси прⷬцы. вси оу҃чителе. ѣда вси силы дⷭвють. ѣда вси дароваймоу҃ть їсцⷭленїемъ. ѣда вси їазыкы глють. ѣда вси сказоу҃ють“[60].—По толикыхже и таковыхъ сⷭтго дха заенїихъ. како смⷭю ⷡзъ, йли йнъ кто дерзнеть взсхи и санъ, йже ѡ сⷭтго дха даруемыхъ даровъ, не пройзвранъ таковое вжїе дⷭло. таковам бо продерзовающїи, йже чока постражоу҃ть проклⷭтїа и низверженїа. ѣже ѡ каго верха петра. йако же пишеть к дⷭмнихъ лоука. и ентъ римскїи. и ѣвсевїи памфїлїйскїи.[2] Но понеже прїасте ветанїе на мⷬ йако же повⷭдасте ми. ѡ моемъ молглющихъ. йако вⷭдⷬ йстинноу҃ молчю и не глю. и тⷬ оудрⷭствоую, йже и ропщющїи на мⷬ моудрⷭствоуютъ. и сего поноу҃дистесм заклⷭти мⷬ влⷦкою и гⷣмъ нашимъ ъ. сказати ми вамъ правое влгочⷭтїе хвы вⷭры. и же влгооу҃гожаетсм вжⷭтвеное. Ропщющїи оу҃бо на мⷬ ниша тщетнымъ. не моудрⷭствоую бо ⷡзъ йже ѡни ⷣствоуютъ. ни вноуди ми когда престоу҃пити йже ѡвⷦл въ сⷭтомъ крщенїи. престоупами бо ѡвⷦты йже гомъ крщенїи хвы ѡвⷦщавсм. законопрестоупникъ ѣ и ⷡвъ. да млⷱтникъ же ми воудеть гь бгъ йже ѡвⷦщихсм омъ крщенїи даже и до кончины живота моего сквлюне точїю к нынⷦшнїи вⷦкъ но и к вноудоущїи. ѡ моке млⷱчанїи вскоую поемлють на мⷬ. послоушающю ми аго василїа довⷬ оу҃чащма мⷬ. не продерзовати сло-

Ibidem, ст. 29—30

вомь глющꙋ. ни ѝзвыточствовати вестьдою. при стар
млъчати. доволно ми ѝ сѐ на ѿвѣщанїе. ѩко ни ѣд
взпрашающꙋ мѧ млъчати подовно ѝ праведно. не м
сицевомꙋ ѝ запрещенїе ѥ҃. ѥ҃же законоположенїе ст
ѝже вѫ ѩковѣ реченное. не мнози оу҃чителїе вы
вратїе. вѣдꙋще ѩко волїи грѣхѫ прїемлемъ. ѥ҃же ѝ
помяноу᷾. ѝ павлово коринѳ҃їомъ. ѥ҃же положи бг҃ъ в
первое а҃пл҃ы. второе прр҃кы. ѝ про҃м. ѝ помалѣ взс
ненаказанїе. ѣда вси а҃пл҃ѝ рече. ѣда вси прр҃цы. ѝ п
по семꙋ оу҃во много непр҃вдꙋютъ ропщꙋщїи на мѧ.
неже оу҃скористе заклѧти мѧ гмъ, оу҃вѣрившисѧ праз
клеветами на мѧ. сїа да простить гь ѝ вамъ, ѩкс
щимъ лица вжїа. лица бга ѩковлѧ. ѥ҃же ѥ҃ хс҃ бѫ ѝ
ѿ него же прошаше вл҃венїа, внегда боритисѧ ѥмꙋ
ноцїю. в воѝзни сꙋщꙋ срѣтенїа брата своего ѝсав
и двдъ вѫ псалмѣхѫ взпѣтъ. ѝ мнѣ же да прости
такоже ѩко же ѝ вамъ. оу҃боꙗвшꙋ ми сѧ пр҃таго имени
трепещꙋщꙋ словесъ ѥго зило. ѥго же ѝ не смѣющꙋ л
шенїе ваше ѿвратити тще. сꙋмнящꙋсѧ помногꙋ,
како дш҃ъ вашихъ таковаго сѫблазна, ѝзыщеть ѿ м
просѧщимъ вамъ не ѝзвѣстивъшꙋ ми вѫ ѿ ѝстиннѣ
чт҃їа. Тѣмь же ѝмени ради великаго бг҃а спсителѧ
ѝ гѫ їсѫ хѫ. трꙋдъ ѝ вышши моеѫ силы вѣдов
взпрїемлю принꙋженъ вами. не оу҃во же оу҃чити вас
не бꙋди то᷾. покры во мѧ гь ѿ таковаго злоѯмїа,
сти моеѫ ѝ донн҃ѣ. ѝ в преднѧа молюсѧ сѫхранень м
ѿ сихъ. да не придеть ми нога гордынѧ. ѝ рꙋка гр
ча да не подвижить мене ѩко же ѝ двъ молѧшес

лаюющимъ оучити любодѣлнаго гордость (имиже и
ротивится)[1]. еда же ради оудовь роука дїаволя не вни-
ихъ ѡ блгочтїа къ ереси взвлачитъ. Но тою сказати
: понудихся. иже ѡ всемогущаго и всемлтиваго прто
го дха и бга, просвѣтихся еговѣми рабы. ико же вжїе
: наоучаетъ при ханашныни. прїемъ ико песъ ѡ кру-
: падающихъ ѡ трапезы господїи. бговидныхъ и дхоно-
стыхъ моужеи, аплвъ и ихъ преемникъ и иже по нихъ
ителеи и настолникъ. вывая вамъ азъ аки оселъ ва-
ови древле. млтїю и велѣнїемъ вся творящаго дха бжїа.
щаю вамъ разрѣшая взпрошенїа ваша. иже воудѹть
: по вѣрѣ вашеи. аще и гь подастъ ми ради вашего
вленїа. и всѣхъ написанныхъ в жизнь вѣчнѹю иже аще
тить[2] гь въ влагочтїе. Писасте ми к грамотѣ вашеи
ии.

[взпро][3]. „Понеже крщени бысте въ имя ѿца и сна и
о дха. и бысте хртїане. ѡвѣщастеся и исповѣдасте
ювати и блгочтвовати ико же дрѹжитъ стая аплъ-
я сборная цркви хва. тако и моудрствоваете въ
очтїи по ѡвѣщанїю своемѹ к вѹ и исповѣданїю, и
нѣ ико же и ѿцы ваши прїемше просвѣщенїе, ѡ на-
а при владимирѣ. нынѣ же пришедше в вашу страно-
ри. мнящеся чернеческая носяще, и оучахѹ глюще. не
ѣ быти вѣрѣ в васъ. и бга прогнѣваете мнимымъ

Отмѣчен. скобками приписано на полѣ съ знакомъ выноски стѣ.

Слово — ѡвратить — замѣнено на полѣ словомъ: възвратить.

Отмѣчен. скобками — на полѣ.

„благочтїемъ вашимъ. в цр҃кви каменыя приходите. а того „въ є҃ваггліи и апл҃ъ не писано. писано апли на горницѣ „выходили а не в цр҃ковь. не в҃хахъ бѡ цр҃кви при апл҃ѣхъ. „єдина цр҃кови въ їерлимѣ древняя. єя же ѡ разрѹшенїи „х҃ѵ рече не ѡстанетъ камень на камени. и прое. не подо„баетъ цр҃квамъ нн҃ѣ бывати по разрѹшенїи древняя цр҃кви. „нн҃ѣ не цр҃кви сїа сзданы. но кѹмирницы сѹть и злато„кѹзницы. златоѹстъ бо҃ в҃ словѣ ѡ єже предста цр҃ца „глеть. цр҃ковь не ст҃ѣны, но в҃ѣрныхъ сборы. тои же и „въ маргарит҃ѣхъ глеть. не храмъ ѡщаетъ сходящихся но „сходящїися храмъ ст҃ъ сътворяютъ“.

[ѳ҃ в҃ѣтъ]¹. Се ваше єдино вѫпрошенїе ѡ новоѹвльшемся ѹ҃ченїи мѫдрованїа пришельцехъ ѡнѣхъ иже мнящихся чернеческаа носящихъ. мои же семѹ вѫпрошенїю вашемѹ ѡв҃ѣтъ сѣ є҃. Подобаетъ вамъ в҃ѣрѹющимъ въ х҃а. и крт҃ившимся въ имя ѻц҃а и сн҃а и ст҃аго дх҃а. покланятися неразд҃лнѣи ст҃ѣи трцы єдиносѹщнѣи. и мѫдрствовати православно. по вж҃тѣеномѹ є҃вагглію. и по ст҃мѹ апл҃ѹ. по писанїю ст҃ыхъ апл҃ъ и апльскыхъ преемниковъ и нѣкыихъ намѣстниковъ. чистыхъ ѹ҃чителеи, поставленыхъ дх҃омъ ст҃ымъ рѹкоположенїемъ презв҃ѹтерства. ѩко же писа павелъ апл҃ъ тимоѳею.

„Не к томѹ бывающе младенцы ѹ҃момъ. влающеся и „скытающеся въ всякомъ вѣтрѣ ѹ҃ченїа. во лжи чл҃честѣи. „к хитрокознеи лщенїа.“[2] ѩко же єфесяны наказоваше павелъ. поминающи запрещенїа єго єже к галатомъ.—„чюжѹ

¹ Отмѣчен. скобками — на полѣ.

² Къ Ефесеянъ, гл. IV, ст. 14.

же сѧ рече ѩко тако скоро прелагаетесѧ ѿ звавшаго вы
влгтїю хвою. вѫ ино влговѣствованїе. е҃ нѣ ино. ѧще не
нѣціи сѹть смѹщающеи вы. и хотѧще превратити влго-
вѣствованїе хво. но и ѧще мы. или ѧггл сѫ нбсе влго-
вѣсти т вам. паче е҃ влговѣстихо҃ ва҃. ѧнаѳема да вѹде т.
ѩко҃ прѣкохо҃. и нн҃ѣ пакы глю. ѧще кто ва҃ влговѣсти т.
па҄ ѩже прїасте. ѧнаѳема да вѹде т.[1] и їѡа́нна вгослова
люцѧ в соборны҃х. „ѧще кто грдеть к ва҃ и сего ѹченїа
„не приноси т„ не прїемлите его в до҃„ и радовати҆ ѥмѹ не
„глите. глмі во ѥмѹ радовати҆ причащаетсѧ дѣлѣ҃х его
„злы҃х[2].—И пакы павлово тимоѳею. „ѩко҃ ѹмоли҃х тѧ ре҄
„превыти вѫ ефесѣ„ йдыи в македонїю„ да запретиши
„нѣкы҃м не ѝнако ѹчити„ ни҃ внимати васне҃м и причто҃м. и
„родословїю непреходны҃м. и҃ стѧзанїа паче творѧть„ нежели
„строенїа вжїа ѥже вѫ вѣрѣ. конець҃ вѫзвѣщенїю ѥ„ любы
„ѿ чиста срца„ и совѣсти влгы„ и вѣры нелицемѣрныѧ.
„йҳже нѣціи погрѣшивше„ развратиша҆ в сѹесловїа. хотѧще
„ѹбыти законоѹчителе„ не разѹмѣвающіе ни ѩже глють. ни
„ѿ ниҳже ѹтвержаютсѧ.[3] — И пакы. „Ѳ тимоѳее преданїе
„сохрани. ѹклонѧѧсѧ сквернаго тщегласїа. и предложенїа
„прѣнїи. и лжеименнаго разѹма. ни҃же нѣціи ѡбѣщіающе„
ѡ вѣрѣ не полѹчиша[4]“.—Толика мно҃ства заповѣден сѣтго
дха сѣты҃ми ѧпл҃ы„ твердо держати҆ вжественаго ѥѵлїа и пи-
санїа сѣты҃х ѧпл҃х и ѧпл҃ьскы҃х преемникъ и чисты҃х ѹчителен

---

[1] Къ Галатомъ, гл. I, ст. 6 — 9.

[2] Соборное посланіе второе св. ап. Іоанна Богослова, гл. I, ст. 0 — 11.

[3] Къ Тимоѳею I, гл. 1, ст. 3 — 7.

[4] Къ Тимоѳею I, гл. VI, ст. 20 — 21.

хр҃тїано҃м҃. и҃ страшнов на҃ сими проклатїе оу҃тверженно ѿ а҃пл҃.
кои҃х҃ е҃ще на сн҃м҃ хр҃тїано҃м҃ сѹщи҃м҃ тревовати оу҃чителеи и҃ли ска-
зателеи. сра҃м҃ е҃сть и҃ гла҃ти и҃ слышати таковаѧ. и҃ко и҃
е҃ще оу҃чителе҃м҃ нн҃ѣ ново бывати. и҃ли тревовати оу҃чи҃
новаго. оу҃вѣдавши҃м҃ нн҃ѣ всѣ҃м҃ г҃а ѿ мала на҃ и҃ до велика
по сто҃мѹ пр҃рк҃ѹ. и҃ кто дерзне҃т е҃ще нн҃ѣ рещи и҃скрема҃
своемѹ҃ познаи г҃а. тво҃ю а҃ще не кто крадоводи҃ е҃. и҃ли кра-
доводѧсѧ҃ хитростїю и҃ тщею лестїю и҃ко҃ писа павелъ.
і҃ѡа҃ннъ. слышасте и҃ко а҃нтихристъ гра҃де҃т. и҃ нынѣ а҃нтихристи
мнози. Сию доволна речена нами свѣ҃тельства. и҃ко
пр҃пвно и҃ зило гр҃шно комѹ҃ нн҃ѣ ново ѹ҃чителю бывати
е҃ще҃м҃ а҃ще и҃ не сщенноѹ҃ ни рѹ҃коположенѹ҃.

Ѡ҃ цр҃кваѵ҃ же сты҃ѵ҃ взложенныѵ҃ вѣ҃и. не въ҃ потреба
ва҃м҃ вопрашати҃ѧ҃ и҃ли мнѣ сказовати ва҃м҃. поне҃м҃ та хощет
празнословїе вмѣнати҃ѧ҃ в православїи сѹщи҃м҃ хр҃тїано҃м҃. проѧвлени
во е҃ неправда гл҃ющи҃х҃ѵ҃ и҃ ѿрицающи҃м҃ нн҃ѣ цр҃квамъ сты҃м҃ бы-
вати҃ѧ҃ и҃ приходити в на҃ бл҃гочтивѣ҃. а҃ки не писано ѡ҃ ни҃
въ҃ є҃ѵ҃лїи и҃ а҃пл҃ѣ. и҃ а҃ще и҃ младенець е҃ кто зило҃ѧ҃ раз҃ѹ-
мѣе҃т таковоѹ҃ неправдѹ҃. и҃ нѣсть потребы ра҃сказати е҃и҃.
само ѿкровенно҃ѣ е҃и҃ сѹщи. Но поне҃м҃ въ҃ толикѹ҃ лѣность
приидосте҃ѧ҃ не вѣдѣ҃ коего ради разлѣненїа. и҃ко не ѡщѹ҃-
тити ва҃м҃ потемнѣнїе неправды сеа. и҃стинно҃ѣ оу҃во свѣт-
лѣе сл҃нца зило свѣтящи҃и҃ и҃ сіающи. и҃ли не слышасте
є҃ѵ҃листъ пишѹщи҃ѵ҃. въ҃ влг҃овѣствїи бо і҃ѡа҃нна бг҃ослова пи-
сано. — „и҃ взыде въ҃ і҃ер҃ли҃м҃ і҃с҃. и҃ ѡвртѣте҃ѧ҃ в цр҃кви про-
„даюцыа҃ ѡвца и҃ волы и҃ голоуви. и҃ пѣнѧжники сѣдѧща҃ѧ҃
„и҃ сътвори бичь ѿ вервїи҃ѧ҃ всѧ҃ изгна и҃з҃ цр҃кви҃ѧ҃ и҃ ѡвца и҃
„волы҃ѧ҃ и҃ торжникомъ разсыпа пѣнязи. и҃ дъскы ѿпроверже.

продающимъ голѹби рече, вѣзмите сїа ѿсюдѹ и не
ворите домѹ ѿца моего домѹ кѹпленаго. Помянѹша же
ченицы є҆го, ꙗ҆ко писано є҆, жалость домѹ твоего снѣсть
я. Ѿвѣщаша же і҆ѹдее и҆ рѣша є҆мѹ. кое знаменїе ꙗ҆влѣ-
ши на҃, ꙗ҆ко си твориши. и҆ Ѿвѣща и҃с҃ рече и҃м. разорите
рковь сїю, и҆ тремі дн҃ьми вѣздвигнѹ ю҆. рекоша же
дее, четыредесѧтми и шестїю лѣтъ сѣзда҃на вы цр҃кви
. и҆ ты ли тремі дн҃ьми вѣздвигнеши ю҆. о҆нъ же глаше
цр҃кви тѣла своего, є҆гда вѣста ѿ мр҃твыхъ.“ * Семѹ
истѹ сказавшѹ намъ. ꙗ҆ко г҃ѹ нашемѹ і҃сѹ х҃ѹ, по кр҃щенїи
въ і҆ордани. наченшѹ оу҆чити люди ѡ҆ цр҃твїи нвн҃ѣмъ. и҆ при-
вши пасцѣ, первое вѣзыде въ і҆ерли҃м г҃ь тогда. є҆гда и҆ вичь
воривъ і҆ѹдем и скотъ и҆з цр҃кви и҆згна. понеже не прїати
еиски҃м архїереѡ҃м и҆ началникѡ҃м и҃х, пришѣша г҃а ѿ ѻ҆ц҃а своего
писанїю. и҆ пр҃рки проповѣдавшасѧ и҆сконі, ѡ҆ се҃м и҃х спс҃е-
прознаменѹа и҃м, с҃ѣ вичє҃м и҆згнанїе и҃х ѿ ст҃лица. оу҆праж-
ie законны҃х жрѣтвъ, и҆ ѿпаденїе и҃м ѿ самого в҃г҃а. не
тїа ради є҆динороднаго с҃на вжїа. и҆ ꙗ҆ко скотъ съ ско-
мъ изгнаша ѿ всем ст҃ости и҆ с҃щенїа и в҃г҃а. вкѹпѣ҃
повелѣвам и҆ своеѧ влг҃ти законы. продающи҃м во голѹби
ь, вѣзмите сїа ѿсюдѹ. и҆ запрещенїе наставлма рече. не
рите домѹ ѿца моего домѹ кѹпленаго. поне҃ є҆гда і҆ѹдем
ни ѿ закона и ѿ ст҃илица всего. тогда и своѧ запо-
ди повелѣвам г҃ь. вкѹпѣ ѡ҆вом творѧ. вѣтхы҃м конець
, и влг҃ти своеѧ начало вводѧ. запрещам і҆ѹдеѡ҃м, кор-
ствѹющи҃м бж҃твенам. до конца и҆згна и҃х ѿ влвенїа ѡ҆ч҃а.
тни сами прѣварившe ѿринѹша пришѣша к ни҃м. є҆динѣмъ

* Отъ Іоанна, гл. II, ст. 14—21.

гломъ ѡвѣщаѧ. продающи҃м и̂ кѹпѹющи҃м сѧ҃ѧ҃ тогда ію
тоу҃ вкѹпѣ и̂ своеѧ цр҃кви законополагаѧ. дх҃овным
ии кѹповати ни продаѧти. ѥа же верховныи петръ сна
симоноу волхвѹ в самарїи запрети. принесшѹ и̂мѣнїе и
сившѹ дх҃а сѧ҃го власть. ꙗко҃ въ дѣѧнїи҃х пишет҃. тѧ҃ дрее
цр҃кви самѣми тѣми и̂юден разорити҃ рече. по се҃м
влг҃ти цр҃кви въздвиже съзиданїе своимъ и̂з мр҃твы҃х въскрсе
и̂ ꙗкоже ѡномѹ цр҃кви разорити҃ рече. и с тѣмъ глако҃м
назнамена. и̂ жрѣтвѣ законнѣи потревленїе. и ѡбрѣ҃з
оу҃пражненїе. и всегдашни҃х чищенїи ѡцѣтїе. и всѣмъ зако
сѣне҃м престатїе, знаменѹющи҃м и̂стинѹ хр҃ы влг҃ти. ибо
шеши и̂стинѣ. праздно прѣе ѡстает҃ сѣнно ѡвразованїе.
конъ во стѣнь ѥ҃ пришешимъ влго҃м. тако҃ и своего тел
трїе҃х дне҃х въстанїе҃м, тѣмже словомъ вкѹпѣ законопол
вѣ, създанїе цр҃ква҃м новы҃м въ и̂мя ѥго. и ꙗ҃ всѧ в ни҃х
дх҃о҃м сты҃м дѣиствѹемаѧ, съзиздати҃ сказавъ. и своего
телесе гь҃ мѹками и̂ оу҃вїенїемъ на крт҃ѣ ѥже ѡ̃ ію҃ден
зорити и̂мъ* цр҃ковь самѣ҃м свою ре҃ч. внеи҃ и всѧ дѣ
снею разорм҃т. въздвиженїемже телесе своего и̂з мр҃т
въздвиженїе и̂ цр҃квеи ѥ҃, и всѣ҃х влг҃ъ дѣиствѹющи҃хсѧ
въздвиженїе с нею провозгласи. ꙗко҃ глаше, разорите
сїю и̂ в трїе҃х дне҃х въздвигнѹ ю҃. Пакы҃ второе законопо
гь҃ въ еѵ҃лїи, цр҃ква҃м свои҃м въздрженїе. ѥда на жревмт
слѣднее взыде въ їер҃ли҃м грѧдыи стр҃ть свою ꙗко҃
трїе еѵ҃листа съгласно рекоша. глаше бо марко. „и в
„в цр҃ковь. начатъ изгонити продающаѧ и̂ кѹпѣ

---

* Къ слову и̂мъ на полѣ выноска: і҃ѹдеѡмъ.

ркви. и трапезы торжникомъ. и сѣдалища продающихъ го-
ки испроверже. и не даяше да кто мимо несетъ, сѣдъ
козѣ црковь. и бчаше гла имъ. нѣ ли писано, яко храмъ
и храмъ мл҃твѣ наречется всѣмъ языкомъ*. — здѣ гъ
рое изгонѧ людеи изъ црквы. оутвержаетъ писанїемъ, храмомъ
быти мл҃твены въ всѣхъ языкохъ. нарицаѧ домомъ вѣро-
ѧмъ языкы. домъ бво ѥдинъ в домоу хрмъ не ѥдинъ вы-
хъ. ѡ сего видѣти є яко хс здѣ црковь не юдеискую
цаетъ и въ ерлимѣ домомъ свои и мл҃твы. но по писанїю
ки, домъ свои домъ мл҃твы нариче, всѣмъ языкомъ а не
омъ. проявленно же домъ хвъ црковь ѥго є. юже малы пре
законоположенїа, нарече зиждати на петрѣ верховнѣмъ.
вѣдавшемъ ѥго сна ба живаго, ѡкровенїемъ самого того
невного. ємоу же врѣчи и ключа црствїа небнаго. Како
сть мѣсто гл҃ѵ ѡномѵ неправеномѵ рещисѧ. яко нѣ
но въ евлїи ѡ цркваѵ. и поне гъ іс хс законоположенїе
ѡ писанїа оутверди, домѵ ѥго домѵ мл҃твы выти
ихъ языкомъ. по семѵ велѣнїю хвоу, апли его въ всѣхъ гра-
хъ, вѣровавшихъ языкъ. храмы мл҃твеныѧ ѡстивше, взло-
ѧ бви. ихже хрстїане црквы нарекоша. за ѥже съвиратисѧ
ѣхъ храмѣхъ ѡсщенныхъ, молити бви и ѡвщеватисѧ тѣлѵ
ровы хвѣ по заповѣди ѥго. в нихже и всѧ бговиднаѧ,
наѧ таиньствокати оустависа апли. по истинѣ всестго
. яко же гла гъ к ни по вечери стѣи своеи, ще имамъ
ти ва, но не можете носити нынѣ. ѥгда прїидетъ ѡнъ
истинныи, наставитъ вы на всякѵ истинѵ. Но не

---

* Отъ Марка, гл. 11, ст. 15 — 17.

рече^т ли кто ѡ йже зило нерадивы^х йли невѣрны^х. йи
їюденствѣи цр҃кви гл҃а г҃ь, до^м мои до^м мл҃твы наречет
ѧще гл҃а г҃ь ѡ їюденствѣи цр҃кви сїа, йако домъ мои
мл҃твы, почто^* й прирече, йако наречется всѣмъ йзы
Како^* вы х҃с хотѣлъ ѡ їюденствѣи цр҃кви се глати, йк
мои домъ мл҃твы наречется всѣмъ йзыкомъ. йже ѧвїе хо
ѡквѣщати на тоу^* цр҃ковь разоренїе. йако не ѡстати не
номѹ камени на камени в разоренїи. Паки^* да пока
намъ любопрлїйимсѧ поставити г҃нь гл҃ѧ, ѡ їюденствѣи
гл҃ющи^х, ёже домъ мои домъ мл҃твы наречется всѣмъ йзы
кїи· когда поне і ёдинъ йзыкъ мл҃товакъ йвисѧ въ їюдеи
цр҃кви. ѧ не гл҃ю же сего йако й вси йзыцы по пи
мл҃товаша когда. но не могѹ^т сего показати. никогда
йзыци молитвоваша кои въ їюденствѣи цр҃кви. но
звыстьсѧ писанїе. всѣмъ йзыкомъ мл҃твоующи^м в ц
хѵ҃лѣхъ, по словеси ёго с҃тмѹ. ѧще же во й мл҃товати йз
въ їюденствѣи цр҃кви прилѹчилосѧ бы когда. ни тако
дивїи йли невѣрнїи взмогѹть свою ложь сставити.
йстина гл҃етъ, до^м мои до^м мл҃твы наречетьсѧ всѣмъ йзык
разорену^* выв҃шѹ [ёмѹ] * римляны храмъ ѡномѹ. что п
наречется до^м мл҃твы всѣмъ йзыко^м. й мѣстѹ потре
сѹщоу. й ни камени ёдиномѹ на камени лежати ѡста
въ йстинѹ нб҃о й земля прейде^т. г҃не же слово не прех
йако же въ є҃ѵ҃лїи речесѧ. й види^м ни҃въ домъ х҃ѵ҃ вселенны
вѣрны^х йсполненъ. ёже ѥ цр҃ковь ёго, ѡснована на п
верховнѣмъ ѧпл҃ѣ. ей же й врата ѧдова не ѹ҃долѣю^т. в не

---

* Слово ёмѹ въ рукописи зачеркнуто киноварью, какъ лишнее

ы ст҃ыя вꙁложены вв҃и, ѩко звѣзды по всѣмъ градовомъ
ѕжены. в нихже вси вѣрнїи ѩзыцы мл҃твꙋю҃т : и ѥ домъ
домъ мл҃твы вѣ йстинꙋ всѣмъ ѩзыкомъ. ѩко же за-
положи г҃ь по писанїю. Сего ради и ѩдем ѩꙁ свода
е нынѣ изгонить. ѡврꙋчам свою ц҃рковь ѩзыкомъ ни
ѕꙋ. ѩко҃ и преже ѿ вервеи ничемъ изгна ѩдем ѩꙁ ѡч҃а
, гл҃м не творите домꙋ ѡц҃а моего домꙋ кꙋпленаго.
҃ которое ѩзгонѧше сн҃ꙋ и ѩꙁ своего домꙋ. гл҃м нѣ҃ ан
о до҃м мои до҃м мл҃твы наречетсѧ всѣмъ ѩзыко҃. не дам
ѡмъ прочее в законѣ спс҃енїа. пришеш҃ꙋ ѩко законномꙋ
шенїю. знаменꙋм ѩꙁ ц҃ркве ѩзгнанїе҃ первїе ничѐ҃. ѥже
ѣ написа. послѣди же г҃ь и ѩꙁ своего домꙋ ѩзгонитъ
со ѿбричющихсѧ и непрїемлющихꙋ вч҃лїемъ спс҃енїа сво҃ѣ. и сего
всѣмъ ѩзыко҃ до҃м свои до҃м мл҃твы дарова. ѩко҃ и трїе
ти писаша. Тѣмже ҃ и ап҃ли по всѣмъ градо҃ ѡст҃иша мо-
еныѧ храмы вѣрны҃ ѿ ѩзыкъ. вѣ ер҃лимѣ же не
ша на мл҃твꙋ храма тогда. хранѧще х҃во велѣнїе, выти
его вѣ всеи вселеннѣи, а не вѣ ер҃лимѣ ѥдино҃ токмо.
ради не вѣ ер҃лимѣ, но в лиддѣ ѡс҃ѩю҃т первїе
еныи храмъ вв҃и. ѩко же древнѧѧ повѣсть носитсѧ ѿ
вѣ ер҃лимѣ же довлѣющи и ещѐ древни҃ храмомъ, ѩже ри-
ги҃ хотѧщи҃ по гнѣ словесѣ. ѡвачѐ видитсѧ не ви
҃ сказанїи, ѩко по долзѣ времени проповѣдаиꙋ

На полѣ мельчайшимъ полуустановъ замѣтка: Понеже законъ
ѣ повелѣваетъ цркви вѣ ѥдїно ер҃лимѣ выти. а вѣ ѩномже ни ѥдиномъ
не выти цркви г҃ѣ. законꙋ вселми вѣзбраняющꙋ. Хс҃ же свою цркви по всеи
ли вѣ всѣхъ ѩзыкохъ насади и ап҃ли преже вѣ ѩзыкохъ цркви вѣздвигоша
ѣ ер҃лимѣ да не вѣзмнятсѧ выти по҃ законо҃ но по҃ влг҃тїю.

вх ѩзыцѣхх хѵа єѵглѧ вышть сѡщенныи хра мл҃твы в домѹ
ѩкова врата гн҃а. Иакы же и на первое слово вꙑиде єгда ѩдеи
гмх ѩзгнаша ѩс цр҃кви, и слышаща ѿ него не творите домѹ
ѻц҃а моего домѹ кѹпленаго. Ѿвѣщати же ѩдеом ѩс гд҃ь
вегда вкрмшати єго и глати ѩмх к немѹ. кое знамение
ѩвлѧеши намх, ѩко си твориши. тогда гд҃ь свѣтлѣ ви
лѣнїи вседѣ цр҃кве своеѩ. разорите рече цр҃ковь сїю и тремь
дн҃ми вздвигнѹ ю. ѩко и єѵлистх ѩстолкова гл҃а. єс рече
ѻ цр҃кви тѣла своего єгда вста ѿ мр҃твыхъ. ѩкѣ же и
здѣ ѩко хс҃ своимх ѩзх мр҃твыхх вскрс҃енїемх по вс҃ви по
лнитѣи цр҃кви свои вздвиже. повѣдаѩ же марко сѧ ѻвѣща
єѵлистома вх второе [свое]* ѩзгнанїе ѩдеом изх цр҃кве
ѩвитѣиши сказаша хс҃ово повелѣнїе, є сздатѣ цр҃кве
ѩзыкѹ вс҃ѣи. рече во гд҃ь домх мои до мл҃твы нарекетсѧ
вс҃ѣмх ѩзыкомх. в домоу храмы многы сѹть. домх ѹбо хс҃
цр҃ковь, є сѹть вх всеи вселенн҃ѣи в҃рнїи вх хѵа. в немже
домѹ храмы ѻсщенныѧ сздаша, ѩже є цр҃кви вхзложенныѧ
вс҃ви. в нихже мл҃твѹютъ вси ѩзыцы по вселенн҃ѣи всеи. и
тако вывае домх гнь, и є и глетсѧ до мл҃твы вс҃ѣмх
ѩзыкомх вх истинѹ. по ѩѡа́нноу єѵлистѹ в перво
вхсхоженїи гн҃и вх ѩерл҃имх. вхпрошенѹ ємѹ вывшѹ знамени
ѿ ѩюдеи поне ѩзгонимии ѩмх ѩз цр҃кве вичемх. прелома
ѩюдеом знаменїе выти се. є разорити ѩмх цр҃ковь ѻнѹ, и
тремь дн҃ми вздвигнѹти ємѹ цр҃кве. и ѩкѡ же ѻвѣщма
гд҃ь тако и сътвори, вздви в цр҃кви своеи вскрс҃енїемх
своимх храмы с҃тыѧ. в нихх же в҃рнїи приѻбщаютсѧ хс҃ви и
мл҃твѹю вынѹ. тако в тѣхже храмѣхх ѻсщенныхх, чашѹ бл҃

* Слово — свое — зачеркнуто киноварью.

мть ѡвщенїа крови хвы и ломлють тѣло хво. тѣмь* по
,остоинствѹ стыя храмы млтвенныя, цркви нарекоша. и
і правдѹ. ѩкѡ в них сзвирающеся вѣрнїи, по евльскомѹ
ловеси в воспоминанїе, пришѡщаютсѧ крови и тѣлѹ хвѹ.
ѩко* заповѣда творити в воспоминанїе смѹ. ѩсти и пити
кровь и тѣло его. И оубо вх стомх евлїи свѣтло видѣхом
цркважх сстомнїе. ѩко* и преже рекох. ѩко по гню велѣнїю
ѩпли, стым оучѣшителемх наставлени бывше на всякѹю
истинѹ. ѡстивше млтвеныя храмы вви вхзложиша. и в них
таинственам сщиннодѣиства творити, сщенноначалниковх
наставленїе* дха наѹчиша. ѡсщше сих в таковое сщенносллжвоначалїе. ходатаиствовати вви и члко*. вх всяцѣи истинѣ.
видимы* сщеннодѣиствомх оумнѣ на вговидѣнїе вхсходити.
оучѣшителевы* наставленїе*, по хвоу ѡвѣтованїю к ни*, вхзводити члкы ѿ земла на нбо, сщенными ѡвразованми вх
мирѣ, премирнам оумнѣ зрѣти сщеннам нбнам оудовренїа.
ѩко* и павелх писа. вышних ѩщите гла. ѩдѣже є хс ѡдесноую
вга. и кх евреом сказоваше ѩко законнаа слѹжва стѣнь
є градѹщи* влгомх. и* нмѣ сщенноѡбразютсѧ вх ѡсщенныхх
храмѣхх. и сіа млтвеныя храмы сщенныя. людие вси и сами
ѧпли, ѡвщею весѣдою цркви нарекоша. ѩко* ѩвленно в климентовых бывша петрова намѣстника по линѣ в римѣ.
паче* в списанїи нбных таинственника мжа ѧпльска всесщнного
дїонисїа ѧреѡпагита. ѩже наченх ѿ цркковного сщеннонаалїа,
до даже по и* ѡсщнѣ оусопшихх. ѩже здѣ писати ѿрекохсѧ. ѩко писанїе его всесто вгоначалного дха все преѹдрыа* глы сѹть. и* тщаисѧ разѹмѣвати не имыи ѡсїанїа

* На полѣ выноска: премѹдрости вжїа.

вжтвенаго дха, слѣпыи є. ѡказами ствнѹ. ѩвлено же ѡ цр҃кваχ и ѩныχ ѿцѣχ многыχ ѩже сѫ ап҃лы выша. ѩко при ап҃лѣχ выша цр҃ковныа храмы вздрѹжены в кѵ҃рыχ. ѩко ѹ видѣти ѡ ѩгнатїи вгоносивѣмъ петровѣχ ѹ҃ченикъ и пагиратїи тавроменїйско҃м и прочиχ. ѩже долготы ради слова и вземѣрїл здѣ не пишем҃. любящїи же там сами взыщѹтъ. Нн҃ѣ же приидемъ к дѣланїє ст҃ыχ ап҃лъ и види҃м. И ѥгда внидоша рече лѹка, взыдоша на горницѹ. йдѣже бяхѹ пребывающе. петръ҃ и прочїи. здѣ ѩвлѣнно є҃ ѩко не мн҃тв҃ницѹ горницѹ рече лѹка. но ѩко горница в домѹ, жительство пребыванїа є҃ и вем҃лвїа, а҆ не сѿнноднѣиства храмъ. входа ѹ҃бо гъ на нб҃са заповѣда ѩмъ гл҃м. вы же сядѣте вградѣ ѥрл҃имстѣ. донде҃ ѡблечетесѧ силою свыше. и по заповѣди ѥго вземлѣтковахѹ тѹ, а҆ не соборъ свбираχѹ. ѡжидающе ѡвѣтованїа, пришествїа ѹ҃тѣшителева. вѫзвращше во сѧ ѿ горы ап҃лн, ѿ неа же вѫзнесеѧ х҃с, взыдоша на горницѹ. ѩко҃ лѹка пишет҃. и поне҃ до пришествїа ѹ҃тѣшителева к нимъ. не могоша носити вся гл҃ы гн҃ѣ. ѩко҃ самъ рече гъ к ни҃м. ѥще много ѩмам҃ гл҃ати вамъ, но не можете носити нынѣ. ѥгда҃ прїиде҃т ѡнъ дх҃ъ и҃стинныи, настави҃т вы на всѧкѹ и҃стинѹ. тѣмь҃ ѥгда сниде на на ѹ҃тѣшитель, тогда настави ѩхъ на всѧкѹ и҃стинѹ. тогда҃ ст҃ымъ дхомъ ап҃ли, и цр҃кви и вжтвеныѧ таины, сѿщенного слѹжводѣиства. цр҃ковное сѿщеннонача́лїе ѩсполниша. ѩко҃ видѣти в дїѡниси҃ареѡпагитѣ. и прочихъ многыχ ѡ҃цъ ѩже сѫ ап҃лы выша. паκы҃ лѹка пишет҃. выти павлѹ с варнавою в листрѣ посѣтити вѣровавшаѧ. и ѹ҃твердити дш҃а ѹ҃ченикомъ. та҃ наводи҃т гл҃м. ѡсѿщьше же и҃м попы на вся цр҃кви. паκы ѿ милита

посла въ ефесѣ, призва попы церковныя. явленно* есть
чтм въ градѣ всѣхъ вѣрныхъ единъ цр҃ковь именовати.
*м видимъ в началѣ в посланіахъ павловыхъ. Здѣ же лука
гь ѡстити павлъ и варнавѣ в листрѣхъ на всѧ цр҃кви
ы. и ѡ единого ефеса призвати попы цр҃ковныя. И что
нетъ сѧ слово сказати на лука. аще не тою яко многыхъ
ковъ цр҃ковныхъ попове сутъ. гдѣ прочее слово мѣсто
нть глющихъ. яко не вѣша цр҃кви при апл҃хъ. лоуцѣ
нетъ тако свѣтлѣ сказавшу. И пакы лука пиша рече
шу с павломъ и силою в колоніи. вы же йдущимъ намъ
лтвѣ. гдѣ же йндѣ йти на лтвѣ имъ глаше лоука.
в не тою въ цр҃ковь. И в дѣмнихъ оубо видѣхомъ цр҃кви
мы. Разгнѣвже прочее и посланіа апльска и видимъ яковле
говорныхъ. „Боли ли кто в ва рече. да призоветъ попы
р҃ковныя, и да лтвѣ сътворятъ на ни.“ [1] И павлово.
да храмы не имате ясти и пити. или ѡ цр҃кви бжіи
е радите. малы выше рече. первое оубо сходящимсѧ въ
р҃кви. Пакы рече йндѣ. яко въ всѣхъ цр҃квахъ стхъ. —
кены ваша в цр҃квахъ да млчатъ [2]. и авіе. в домѣхъ своя
лоужа да въпрашаютъ. срамно бо е женѣ в цр҃кви глати.
І пакы егда рече. да йсполните въ всако йсполненіе бжіе.
га, тому слава въ цр҃кви ѡ хѣ іс҃ѣ въ всѧ роды вѣка
вѣкомъ амінь. И пакы. Цѣлуните братію сущую в лаодикіи.

---

[1] Соборное посланіе Іаковле, гл. V, стр. 14.

[2] На полѣ мельчайшемъ полуустановъ замѣтка: ѡко же и великіи ба
в постническыхъ своихъ глеть. ѡко подобаетъ женамъ млчати в цр҃кви. по
зѣ же тщнословіа, и ѡ ѥже к въ благогожіа. Оіи же свѣдительство ємъ ѡ
приведа.

„й нимфана. и домашнюю имъ црквь. И паки. Противникъ „й превъзносимся на всякого, глемаго бга или чтилища „яко* емў сѣсти в цркви бжїи. И паки. Аще кто вѣренъ, „или вѣрна имать вдовица, да довлится ими. и да не „тяготится цркви". Сїа вся цркви пишемыя, не явлют соборы вѣрныхъ. но самыя священныя храмы, пишеть. ни единъ во глъ ѡ множествѣ вѣрныхъ сѹбранїи назнаменѹетъ. И еже глати павлў. кое ѡвщенїе свѣтў къ тмѣ. кое же сѹгласїе хви к веліарў, или кам часть вѣрнў с невѣрны. или кое сложенїе цркви бжїи съ идолы[8]. Здѣ ми смотри всякъ кто, свѣтлости глма павла ѡ црковнѣмъ храмѣ. внегда глати емў кам часть вѣрнў с невѣрнымъ. глеть весь соборъ вѣрныхъ и сѹборъ невѣрныхъ весь. егда же глеть кое сложенїе цркви бжїи съ идолы. тогда различїе вводитъ храмў бжїю ѡ идольскаго храма. и аще не храмъ бы цркви бжїи глалъ павелъ. кое сложенїе цркви бжїи съ идолы. рекль бо оубо, кое сложенїе цркви бжїи с невѣрныхъ црковїю. якоже и в дѣянїихъ назнаменовано сѹборъ невѣрныхъ. вѣ бо цркы смѹщенъ рече. а поне рече нѣсть сложенїа цркви бжїи съ идолы. явленѣ назнаменѹетъ храмы. идоли бо в храмѣ постаклени сѹть. вгъ оубо вѣрними въспѣваетсм в храмѣ е есть црковь бжїа. невѣрными идоли почитаеми сѹть в храмѣ же. И якоже выше назнамена единѣмъ вѣрнымъ вся сѹборы вѣрныхъ. тако и единѣмъ невѣрнымъ назнамены всѣхъ сонмы невѣрныхъ. сице здѣ назнамена храмъ црковь бжїю, и идолы храмъ идольскїи назнамена. аще же не храмы

[8] Посланіе II къ Коринѳянамъ, гл. VI, ст. 14 — 16.

ыти се слово а҃пл҃ово и҃менова҆ше, є҆҃ не слагати ц҃ркви в҃жїи
: и҃долы. и҆ паки в҃х҃ъ҃вращати и҆ словы гл҃ати ц҃рковь
и҃долы и҃злишно про҃е гл҃анїе се а҃пл҃ово хотѧше выти, и
ѧзно всѧчески. оу҃же пре҃ нарекшу҆ [1] ѥ҆мꙋ сѣстомнїе, в҆кр-
ѧмих и҆ нек҆рнымх. а҃ще же и҆ ѿ зило вꙋ҆еслокыстꙋющихъ,
: гл҃ю же любопрщихсѧ и҆ злок҆рꙋющихъ, рече҃т кто. а҃ко
ѧх по внегда рещи ѥ҆мꙋ. и҃ли кое сложенїе ц҃ркви в҃жїи
и҃долы. рече и҆ а҃вїе. вы во ѥ҃сте ц҃ркви в҃г҃а жива. зд҆ѣ
҆рныхъ ц҃рковїю и҃менꙋетх. и҆ а҃зх гл҃ю. но а҃ще кто вꙋде҃т
вꙋи, не можѥ҃ гл҃ати. а҃ко того҃ стиха сеи гранесх. ѥ҃же кое
ожен҃ие ц҃ркви в҃жїи сх и҃долы. и҆ вы во ѥ҃сте ц҃ркви в҃г҃а
ива. наченх оу҃во стих, кое во причастїе правд҆ѣ к безза-
нїю. конец҃ ѥ҆мꙋ положи. и҃ли кое сложенїе ц҃ркви в҃жїи
: и҃долы. паки и҃нх стих начинаетъ. вы во ѥ҃сте ц҃ркви
г҃а жива [2]. и҃ными оу҃во гл҃ы толикꙋ велѥ҃ствꙋ противны
ѕличїе сказа. зд҆ѣ же наченх є҆҃ вы во ѥ҃сте ц҃ркви в҃г҃а
ива. поне҃ симх гл҃о҃ хотѧше наоу҃чити и҃х. ѡ҃цыстити҃
ѡ҃то всѧкїа скверны плотскїа и҆ дш҃евныѧ. и҆ творити
ѕтотꙋ вх стра҆сѣ в҃жїи. и҃моущи҃ оу҃же ѡ҃в҆ѣтованїе тако. ко
вселити҃ к нм в҃г҃ꙋ и҆ походити. и҆ выти и҃мх в҃г҃ꙋ. и҆ а҃ще
: сице. врема и҃мх всѧ сѣгр҆ѣзити и҆ смѧсти. вꙋдꙋть и҃мх
рнѧа долꙋ. поне҃ и выше рече павелх оу҃пространите҃ и
ѧ. рече а҃вїе. и҆ не выкаите подобающесѧ. и҆ послѣди паки
ного стиха рече. є҆҃ творѧще с҃тыню вх стра҆сѣ в҃жїи. рече
а҃вїе. вм҆ѣсчите ны ни ѥ҆диного ѡ҃вид҆ѣхо҃. и҆ вꙋдꙋть

---

[1] Въ рукописи сверху строки помѣткою нановарною переставлены ва: оу҃же напрежх сѣстомнїе рекшу ѥ҃мꙋ.

[2] Посланіе II къ Коринѳянамъ, гл. VI, ст. 14 — 16.

вся сїа по нѵ ѣдино реченїе. и кто оумѣ имѣѣи пріимѣть
сиѵ таковым глы. таковы оубо и мы соломоне слово
юно, в притчю пріати вѣзможно ѣ ѣже вѣзмномѵ вѣпрошѣ
ѽ мѵдрости, вмѣнисѧ ѣмѵ премѵдрость. тѣмже проч
ни трѣвѣ глатисѧ, чисты словесѣ, вѣ оумѣ не хотѧщѵ
разѵмѣѣвати. не оубо ко слѣпѵ рожень вѣзмечтаѣтсѧ сѣтн
сїанїе. то и ниже не хотѧщемѵ разѵмѣнїе ѣ когда. ѽбле
апльска ѣ заповѣдь. рече во оучѣшанте малодшным. по
винѵвше оубо рече и пакы послѣдѵющее. Смотри же пакы
всѧкѣ кто. чисто храмѵ сщенномѵ наречѣнїа павла цркоѵнѣ
запрещѧше во не чтѧщи храма цркоѵнаго глѧ. ѣда по
домы не имате вѣ ѣ ѣисти и пити. или ѽ цркви сѣ
не радите. чюжѵсѧ ащѣ и ѣцѣ кто и ѽ ѣ вѣсловити
вѣсхощеть. вѣ ѣ ѽвратите сїе цркоѵїю храма именованїе
на людское мно ство. ѣже сра ѣ прочее и помыслити, не
жели глати, поне и малы смыслѧщи. и ѣцѣ пакы сщенны
храмы, цркѵами ѣвленнѣиши именова апл глѧ. ѣко
вѣ всѣх цркваѵ стыѵ рече. жены ваша в цркваѵх да млчатъ.
како бы вѣ ѣдино градѣ мно ство цркѵви глалѣ. ащѣ
не точїю стыа храмы цркоѵїю именова. мно ство во
вѣ ѣдино градѣ, ѣдина цркоѵь именѵетсѧ. здѣ вѣ ѣдино
градѣ множьство цркѵи глаше. ѣко вѣ всѣх цркваѵ стыѵ.
жены ваша в цркваѵ да млчатъ. ѣвленнѣиши сщенныѵ
храмовѣ цркѵами именованїе показа. внегда наведе. ащѣ ли
чесомѵ наоучити хотѧт в домоѵ своѧ моужа да вѣпрашаю.
и ѣко и пре ѣвивѣ храм сщенныи цркоѵь быти. внегда
глаше. ѣда во домовѣ не имате ѣисти и пити. или ѽ
цркви вжїи не радите. сице и здѣ ѣко вѣ всѣхѣ стыѵ

рковь речи. та же въ домѣхъ своя моужа да въпрашаютъ
ѣа. по сихъ же и тимофею не точїю храмъ цр҃ковь пиша
вихъ. но оубоже и самыя ѡвроки цр҃ковьныя показа. рече
к немоу. „аще ли оукосню. да оувѣси како подобаетъ
в домоу вжїи жити. иже є цр҃ковь ба живаго. столпъ и
оутвержениѣ истинѣ [1]. и по помалѣ напреди идыи рече.
аще кто вѣренъ, или вѣрна имать вдовица да довлитсѧ
ими. и да не тяготитсѧ цр҃кви. да сѹщимъ истинныимъ
вдовицамъ оудовлитсѧ. прилежащїи же доврѣ попи сѹгѹвѣви
мѣти да достоини бываютъ [2]. и индѣ глаше. ины цр҃кви
прокрадъ прїимъ ѡвроки вашемѹ слѹженїю“ [3]. оубо и въ аплѣ
врѣтохомъ зило храмы цр҃кви писаны. прое излише єще что
лати ѡ цр҃квахъ. видѣхомъ во оуже цр҃квамъ законоположенїе
не въ єѵлїи. познахомже и въ аплѣ, иже по заповѣди
ими ѿ аплъ вздрѹженным цр҃кви въ изыкохъ. наставленїемъ
ха сѣтто. точїю ѡстае единo вѣданїе еже въ сѣтыхъ храмѣхъ
врѣчь к цр҃квахъ прѣтыа аплъскїа є. имже епи присѣдящие
ть. рѹководатъ вѣрным в совершенїе. ѡчищенїемъ и просвѣ-
щенїемъ. сщеннодѣиствы цр҃ковными. ѡсїанїемъ вышни на-
ставлѧеми. право исправлати слово вжї истины. оувидимъ
е сїа прочитающе писанїа сщенныхъ оучителеи. и аплъскыхъ
ремнико и ихъ намѣстниковъ. но поне первыхъ и великыхъ
читлеи. иако ерофеа и дїонисїа алїнеискыхъ епъ. и
лимента и иринїа и прочихъ сѣтыхъ писанїа. не всѣмъ моцно

---

[1] Посланіе I къ Тимоѳею, гл. III, ст. 15.

[2] Посланіе I къ Тимоѳею, гл. IV, ст. 16 — 17.

[3] Посланіе II къ Коринѳянамъ, гл. XI, ст. 8.

ѥко прилучисѧ ѡбрѣтати. нѣкыихъ намѣстникъ и
слѣдователи ихъ книгы разгнѣвахъ. паче василїа вел
и григорїа, вгослова и ѡанна златоустаго. свѣтлы чи
оучителеи книгы, ѥже и не вѣм ихъ сїѧныа книгы по
ѡвраштаютсѧ. ѡбрѣтохъ вѣсти книгы ихъ оудобно всѧ
ѡвѣсти. первїе же григорїа вгослова, и оу всѣхъ выш
книгъ видихъ, ѥже имать шестьнадесѧть точїю сло
ѥгда григорїа реку василїа глю. ѡна бо ѥдино сѫть и в
и григорїе. в бо василїе глаше, григорїи тѫже вѣщ
ѥже григорїи глаше, сїа василїе вѣщаше. дрѫгъ во ѿ
къ вговидѣнїа высотѣ вземлющесѧ вдхоу. и вкупѣ ѡсїѧ
дха сѫтго проскѣщаѭтсѧ, ѥко ѡни сами ѡ себѣ св
тельствоваѭ. ѥдїно дыханїе. ѥдина словесо истина
вкупобѫченна, и вкупопрїатна, и вкупопреподателн
самѣмъ имъ себѣ, и нам всѣмъ. и нѣ в нихъ не
разньства, но ни двою. ѧще и вх двою телесѣ сѫт
ѥдино дхо и василїе и григорїе. по самѣхъ словесемъ
нихъ самѣхъ. видимъ же григорїево ѡ и на пасхѫ и ѡ по
ѥго словѣ. глеть во тамо ѡ своем ѿцы. и прилагае
дшнѣки церкви дшевнѫю. доброи сеи и нѣнои. ѥи
бо и коликѣ. но бо себѣ чтнѣишѫю. ѡказѫеть вго
ѿца своего црковь сѫздавша в назинзѣ своим имѣк
ю бе дшною нарицае дшевною себе. поне ѿцъ григ
црковь сѫзда ен же приложи протопопа в ней рѫкопол
самого того григорїа своего сна. глеть и прила
бездшнѣки цркви дшевнѫю. и вѫвлма црквь зданнѫю д
и нѣною называетъ ю, храм бездшнѫю црквь. себе
ною црковїю называ, ѥковѫю бо и коликѣ понижа

і. по оу҃во ѿцоу своемѹ чт҃нѣишюю всего и҃мѣнїа свое
ть быти. и похвалѧе҃т плодоносїе ѿца своего. ѽ вели-
дшїа рече. и҃ли се оу҃во и҃стиннѣише рещи любочадїа. се-
мство[1]. юность. цр҃кве. прьвосщенника. Поне҃ѥ҃ вгословх
моудрствовавх ѽ праздницѣ. та҃ѥ҃ скончевам слово
мл҃твлетх вс҃ѣ҃ плодоносити празднику вскрс҃енїю г҃ню
ть во давши ктѡ҃ всм плоᴬ приноси. давшемѹ себе за
измѣненїе. Та҃ѥ҃ сказѹе҃т ѿца своего плодоносмца х҃ѵ.
рвыѵ ѿ гражанх е҃го. сздавх цр҃ковь вх градѣ красну и
коѵ. добрую и нр҃ную нарицам ю҃. и второе плодоношенїе
м своего сказѹм е҃ѥ҃ е҃го самого григорїа прозвитера рѹко-
южити цр҃кви. и гл҃ть плодоносить ѳво ва҃ѥ҃ и҃ко҃ѥ҃ ви-
те пастырм. и прилагае҃т ведш҃нѣи цр҃кви дшевную. И
нал҃ѣ гл҃ть ꙗко любочадїм[2] ради плодоносить самого
і своего и҃менѹеть гл҃м сѣдинство. второе хра҃ѥ҃ е҃же е҃
ковь. третїе прьвосщенника самого того гл҃ющаго. и
весь е҃го праздничным плодоносити ѥ҃мѹ сх ѿцемх свои҃ѥ҃.
южаеть же и гражаны плодоносити гл҃м. „вы же плодо-
жите бѹ и на҃ѥ҃. е҃ѥ҃ добрѣ пастѵоватисм. в мѣсто злачно
ѥлеми. и на водѣ покоѧ вспитаеми. вѣдуще добрѣ
ктыра, и вѣдоми. и послѣдующе зовущѹ пастырскы.
свобоᴬно двермн. чюжемоу же не послѣдующе. прелазмцѹ
ѡромх, развоиннскы и навѣтнскы. ни҃ѥ҃ чюжаго гласа
слышающе. покрадающа и развѣющаа ѿ и҃стины, в горы
в пѹстыни и в пропасти, и мѣста и҃же не посѣщаеть г҃ь“.

---

[1] Ниже читается: сѣдинство.

[2] На полѣ мельчайшимъ полууставомъ выноска: Любочадїа ради плодо-
і ѿцѹ е҃го гл҃ть цр҃ковь хра҃ сзда и сна [illegible] рѹкоположи в ни.

й мѣсто бво злачно имѣноуѣть бгословъ пажити в
добродѣтелеи. водѫ покоѧ разѫ й видѣнїе б
писанїи. званїе же пастырскы й свободнѣ не
лестнѣ. но кѣленнѣ й волнѣ ико подобаеть сво
дкержде ха имѣноуе й бжтвеное писанїе. а е чюжелюу
слѣдующе й прѣл. ересѣкы глеть разбонѣкы прес
в цркоу неправыми двермн. дворо бгословъ церко
ноуетъ. в горы й в пустыни й в пропасти, й в
и не посѣщаеть гь, лестное й лживое оучение е
карицаеть ако не имущюу ни единоа блгти ѡ бл
чающа й всѣкѫ золь наводѧща. Пакы въ иже
номчнцѣ кипрїанѣ глеть словѣ. глеть бо ѡ
Ѻстѫпае бѣковъ присѣмаетсѧ кгѫ. ѻ блгти е
ѡврѣтае лѣкавою любовїю й дхо. ѡвча цѣнно
бывати стада. ико азъ нѣкого слыша й цркъвокр
много молившсѧ, да любопремѫдрт смиреное, въ
прьваго свѣтрѣпїа. та пастырь, й пастыре й
жавнѣе й искуснѣе. ни во кархидонска прѣсѣди
цркъва й африкїа. Цркъвокрасителѧ пономарѧ глет
моливъ епа ѡ семъ да тѣмъ безчестїе первую
ѡчисти. й ѡ иже ѡ величѣмъ василїи в наг
глеть ѡ немъ. великаго василїа кесарїа имѣ. ка
строителѧ. й иконома й сѫдержителѧ. азже при
смотрению како в житїи превывати. пїиндо в се
цркви стыѧ лѣклы. й тѫ оумлъча молѧсѧ. й пол
Свѣтило цркви среди положи. свѣтло й словѫще
прѣтлѣхъ поповцѣ причетши. й единоѧ градо
ском. всеи вселеннѣи свѣтѧще. кою же ли в

ѵтворивше ступени. не тѵ ѧвїе гдⷭ и ѡмывше и наоучивше. ко[м] мнози нⷩⷭ хотѧще старѣишинствѵ. но чи[м] и ико[м] дховнаго взхоженїа чести сподовивше. не хвалю а[з] не ѳкрашенїа ни весчинїа є[м] в вⷭ. ѥсть вш дрѵгоицы в настолницѣⷯ цⷬковныⷯ. и помалѣ глⷱетⷳ. Не тако сви, ювѣныи и великыи василїе. но ѥко[м] ѡ ино[м] всем, тако[м] и ѡ чинѵ мносѣ[м] ѡвра[з] выть. первое во стыѧ почитаѧ инѣы народѵ. сказатель вы сиⷯ. и сего во не прѣѡвидѣ мна цⷬковнаго. потомь[м] на столѣхⷯ поповсцѣхⷯ, потомь[м] на ѥпⷭьсцѣхⷯ хвалить гⷭа. и помалѣ глⷱетⷳ. ѧвїе ѥ҃ниде ѳ понетскаго морѧ. и вззревнова истинѣ в вѣдѣ сѵщи. и помощникⷯ волею бываетⷳ. и дастⷳсѧ самⷯ приносⷳ вⷬтре цⷬкви. и помалѣ глⷱетⷳ. Толикⷯ на влгѵ пріазнь. ѥлико[м] пре[м] мнѧше на враждѵ. ѳ сего ѥмѵ и дрⷳжава привы цⷬковнаѧ. и помалѣ глⷱеть. ѡ цⷬковнѣ[м] строительствѣ. и заствпленїи много[м]. инⷯ мѵжѵ сказанїе [1]. и помалѣ глⷱетⷳ. иновѣ мⷧтва[м]. влгоѵкрашенїе ѡлтарю. и иноже ими[м] по истинѣ вжїи чⷧкⷯ сⷯ вⷬмⷯ, оуспѣ оубо люде[м]. и помалѣ глⷱетⷳ. ѡвѣсти[м] и се слово. влѣзⷯ во цⷬковь (цⷬрь)[2] ѵаⷧлїи пре[м] всѣми иже (ѳ немⷯ)[3] ѡрѵжїа носѧть. всѣмше цⷭнь просвѣщенїи и сворⷯ. тако нареченоу бывшѵ сѵвокѵпленїю. внегда во оутрь цⷬкви вниде оуаⷧлїи. и слоухⷯ заѧзисѧ его приходѧщимⷯ пѣтїемⷯ. видѣ же и множество народа. и все влгоѵкрашенїе. ѥлико[м] ѡ ѡлтари. ѥликоже инѣхⷯ. ⷧгⷧльско паче, а не чⷧчьско. сего же пре[д] народо[м]

---

[1] См. Слова Григ. Богосл., по сп. XI. в., изд. Будил. стр. 40.

[2] Отмѣчен. скобками — на полѣ.

[3] Отмѣчен. скобками надписано сверху строки.

ꙗчинена. и̂ проста ѥ̂ако самоуила слово вписае̑т непрекло
ꙗи̂ т҃ѣло̑м и̂ дш҃ею и̂ оу҃момъ. ѥ̂ако же ни е̂диномꙋ же н
ꙗвышꙋ. но̂ а̂кы вѣтолпленъ вѣ҃. да тако рекꙋ бг҃
ꙗо̂лтарю. и̂ стомцеи̯ѣ ѡ̂крт҃ъ е̂го и̂ съ стра҃хо̑м и̂ чест
ꙗе̂льма̑ сѝ притчи никоеи̯ же не можахꙋсѧ приложи
ꙗвидимаѧ. пострада нѣчто чл҃че цр҃ь. тмы во и̂ болѣ
ꙗнаполнисѧ е̂го дꙋша ѿ оу҃жасенїа. се̑ вѣ҃ѧше многы̑
ꙗвѣдомо е̂ще. е̂льма̑ подобаше принести на ст҃ꙋю тра
ꙗдарованїа. и̂хже самъ вѣ҃ѧше дѣ҃лателъ. и̂ не прїа никт
ꙗѥ̂ако же вѣ҃ѣ ѡ̂бычан. невѣ҃домо сѐ а̂ще приста҃пи̑т. то
ꙗстр҃ть оу҃вѣ҃дѣ҃сѧ. вѫзврати во сѧ. и̂ а̂ще вы не
ꙗѿ ѡ̂лтаревны̑х ѥ̂лѧх за рꙋкꙋ. съврꙋшенъ҃ и̂ ставилъ҃ пла
ꙗвы паденїе̑м слезо̑м достоино. а̂ ѥ̂иже бесѣ҃дова къ цр҃и
ꙗс коликою премꙋдростїю. е̂гда̑ пакы виною нѣкоею съ
ꙗкꙋпи и̂ с нами҃ оу҃тръ завѣ҃сы ввѣ̑. и̂ помалѣ гл҃е
ꙗкто оу҃во съворо̑м кротъкаѧ вл҃ть. кто ли пиромъ слас
ꙗкто ли плоча̑м. кто ли цр҃ква̑м. кто ли даннико̑м и̂
ꙗвинны̑м. и̂ съ҃щи̑х по̑ нихъ пища̑. и̂ пакы къ ѥ̂же
крщенїи словѣ҃. ѡ̂вѣщаваѧ на лѣ҃нѧщихсѧ кр҃тити и̂ съ
лѣ҃ности прикровенїе прѣ҃лагающи̑х. ѥ̂ако хс҃ тридесѧти л҃т
кр҃тисѧ гл҃етъ. ꙗа̂ще во ѥ̂ино много сповѣ҃даемы̑х то
ꙗи̂нако҃ а̂ не ѥ̂ако̑ нн҃ѣ ѥ̂вляетсѧ. и̂ не слꙋчающа̂ время
ꙗѥ̂ако̑ и̂ а̂лка хс҃ пре̑ и̂скꙋшенїа҃ а̂ мы преже велика
ꙗа̂лканїе же е̂дино҃ но не мало ѡ̂вѣ҃ма разньство. ѡво
ꙗвъ и̂скꙋшенїе се прѣ҃лагае̑т. намже оу҃мрети съ хм҃ъ сѐ п
ꙗлѣ҃ваетъ. и̂ ѡ̂чищенїе е̂ пре̑ праздниково̑м. ѡнже а̂лчет
ꙗдн҃ъ. вг҃ъ во вѣ҃ѧше. мы̑ силѣ҃ се смирихомъ. а̂ще и̂ н
ꙗпоꙋжати чре̑з силꙋ препираетъ ревенїе. пакы таинѣ҃

„ставлаетъ оучѣникы ѡ пасцѣ на вѣчѳрницы и по вечери,
„и прѣ ѣдинѣ днемъ стрѣти. а мы в храмѣхъ мл҃твеныхъ
„и прѣ вечерею и по воскр҃сенїи. вѣстаетъ трет҃їи дн҃ь. мы
„по длѣзѣ лѣтѣ. и не ѿвержено є наше ѡного. ни сово-
„ку҃пляетъ лѣты“. Пакы ѫ иже ѡ велицѣ а҃ѳанасїи
„глетъ. „Ни оу҃конискы[1] же ни томительскы. но а҃плѣскы
„и дх҃овнѣ на марковѣ столѣ вѣзводитель, не хѹже добро-
„вѣстїемъ. или вышєдаѣмъ намѣстникъ. ѡвѣмъ во
„наймножае къ ѡному. ѡвѣмже а҃вїе по ѡно ѡврѣтаетъ
„ѫ и властнѣе разѹмѣвати намѣстничество. и ѥже во
„ѥдиномыслено, то и ѥдиностолно. а ѥже сѹпротивновѣрно,
„то и сѹпротивостолно.“ И помалѣ глетъ. „И по ѡшествїи
„нѣжанїа. кротцѣ начатъ къ ѡпечаливши ѥго. вшѳ во
„ц҃рковь, не пострада є пострадѹтъ ѡни вѣзданїемъ
„гнѣва ѡслѣпленїи. с҃тыи же то врема блговоленїю выти
„мна. чистить цр҃ковь вѣтвеныхъ корчемникъ хр҃ѣхъ про-
„давецъ. да и се х҃а подражаетъ разѣ ѥлико не шивало
„плетены. словомже извѣстны сдѣлаетъ.“ И пакы въ и
„го и пѧтидесѧтыхъ ѥп҃ѣхъ пришествїи словѣ глетъ. „К симъ
„молитвамо ѹво и а҃ѳанитомъ, невѣсходно в ц҃рковь
„бж҃їю вѣди. словесы глывы и зловѣщины. иже рѫтво бж҃їе
„многопытающе. и ѩхо неизреченемъ. вѣстаю дерзо на
„вѣтво“. И помалѣ глетъ. „Радѹйсѧ а҃настасїа[2]. мнѣ блгочтїа
„тезнам. ты во ѥси слово намъ вѣставила, ѥще ѡвидимов.
„ѡвѣшее повѣды вмѣстилище. и новыи сиѡ. в неи же

[1] Въ текстѣ XII Слова Григ. Богосл. по сп. XVI в. чит.: оукоиски.

[2] На полѣ мельчайшимъ полууставомъ пояснительная замѣтка: рѣчи с҃тыѧ а҃настасїи глетъ.

„первїе сѣнь поставихо^{м}. ты^{ж} великаѧ цр҃кви сїа и̂ сла
„новое наслѣдїе. радоуитѣ а̂пли[1] доврое пресельнїе.
„оу҃чителе страданїа. раоуи ми сѧ ѿ сѣдалище завис
„высота и̂ вѣднаѧ. стар҃кишинх ст҃льскы^{х} сѵворище. п
„войзнь. и̂ лѣто^{м} почтены^{х}. е̂лико же и̂ ѡ̂ ст҃ѣи
„пезѣ слоужевниих вжїи^{х}. и̂ приближаѧсѧ вг҃ѵ прибли
„цѵѣѧ. радоуитѣ а̂гг҃ли сеѧ цр҃кве, видцы моего приш
„и̂ ѡ̂шествїа[66] [2]. — Оу҃во ѡ̂вр҃ѣтохомх в книзѣ григ
цр҃кви храмы. и̂ древнее вѯздвиженїе е̂ видѣти цр҃кв
при немх само^{м} зижемы цр҃кви. и̂вш древнаѧ цр҃кви х
и̂коже и^{ж} вх а̂лекѯандрїи марка е҃влиста цр҃ковь.
селевкїи первомч҃нцы а҃еклы цр҃ковь. и̂ иде^{ж} с҃щенно
кипрїанх пономарь высть. в неиже кр҃тисѧ цр҃кви ег
а̂нѧимо^{м}. и̂иже видѧтсѧ ѿ а̂пльскы^{х} лѣтх сѯданны.
и̂ в кесарїи древнаѧ цр҃кви великаѧ, в неиже василїе
мамонта мч҃нка цр҃ковь внѣ града. и̂ новосѯданы
и̂иже в констанѣ градѣ многыѧ. и̂ пакы на ветхы^{х}
сѯданы и̂ко^{ж} в назїанзѣ. Прїидемже и̂ златооустовы
разгнѵти и̂ видимх в маргарита^{х} и̂иже оу҃ вс҃ѣ^{х} выба
книгѵ. гл҃ѣть во в третїемх словѣ вх и̂иже ѡ̂ непо
жимѣ^{м}, на неподовныѧ. оу҃ча правовѣрныѧ косн҃ѣ
цр҃кви до ѿпѵщенїа мл҃твы. „Хоцѵ[3] нѣчто, рече, к
„лювви повес҃ѣдовати. и̂ недѵгованїе ѿ цр҃кви ѿс҃ѣцн
„что оу҃во е̂ недѵгованїе. мно^{ж}ство се весчисленое сѵ

[1] На полѣ нѣсколько позднѣйшимъ полууставомъ поясните
цр҃кви ст҃ыѧ а̂пли гл҃ть сѯданнѣи великимъ константиномъ.

[2] приписаны сверху строки.

Тихвинск. Комис. по с
806 — 807.

й с толицѣмъ ѡпасство^м^ внимающе гл҃емы^м^. ѫ
нѣишїи часъ [1] ѡнъ множицею поискати не ѫзмогохъ.
ьми постенаⷯ. ꙗко сравномꙋ ѹ҃во вестѣдꙋющꙋ, много
їе, протажено ѹ҃сердїе, портѣвающи^м^ дрꙋгъ дрꙋга й
до конца превыкающимъ. хс҃ же хотящꙋ [2] ꙗвлѧти
ренныⷯ таинахъ [3] тща й пѹста цр҃кви выкаⷭ҇т. й
сѹть сїа млт҃ви достоина. ѿ раⷭ҇лѣненїа сего, й по-
й^и^ ѡ послꙋшанїи тщанїа всѧ вси погꙋбляетъ. кто
ѣмъ не зазритъ й намъ. ег҃да види^т^ плодъ послꙋша-
бїе ѿ ѧ҆ растекшїисѧ. ѧ҆ще во выстѣ съ ѡпасство^м^
или гл҃емымъ, дѣлы ѹ҃во показали выстѣ тщанїе. ѧ҆
шащи^м^ ѧ҆вїе ѿскакати, знаменїе є҆ ѥже ничто^ж^ пр҃їати
иныⷯ й положити в мысли. ѧ҆ще во выша лежала гл҃емаѧ
иⷯ, всѣко ѹ҃во ѧ҆ внꙋтрь [4] ꙋдрѫжала вы. й и҆ стромѣ-
имъ [5] съ мнозѣмъ блгочт҃їемъ привела. но что є҆ сеи
ныи многыхъ ѿкѣтъ, помолитъ, рече, й въ домъ
, вестѣды^м^ й ꙋчительства въ домꙋ немощно є҆
1. прельщаѥши себе чл҃че. помолитъ ѹ҃во в домꙋ
жно, сице^м^ помолитъ ꙗко же в цр҃кви не ѫзможно.
е ѡц҃емъ мно^ж^ство толико, йдѣже вѫпитїе к бг҃ꙋ
дшно ѫзсылаетъ. не тако ꙋслышанъ выкаеши
вл҃кꙋ молѧ, ꙗко съ братїею твоею. здѣ

а полѣ мельчайшимъ полууставомъ пояснительная замѣтка: на
ѧ҆вѣть.

рвоначально было написано хотащи, затѣмъ надъ послѣднею
ѧ — написано киноварью: и.

поль замѣтка: кинь литꙋргїи дѣло.

поль замѣтка: внꙋтрь в цр҃кви гл҃ють.

поль замѣтка: къ сѫщимъ таинамъ гл҃ють.

во ѣ что множае, ꙗко въ ѥдиномыслїе и сглаше и
любве своꙋзѣ и сщенническым мл҃твы. сего во ради и сщен-
ницы прѣстолъ, ꙗко да наро҃ным молитвы, немощнѣиши
сꙋща, сильнѣиши сих ѥмшесѧ, кꙋпно свѣзыдꙋть с ними
на нб҃о. и в четвертом паки словѣ въ и҃ ѡ непости-
жимѣмъ на неподовнꙑ глеть. На ѡвычнов[1] рѣч,
ѡвратим слово наказанїе, е҃ мл҃твы прилѣжанїа. дрꙁѣти
водрою мыслїю и вдмшею дш҃ею. ꙗво пре҃ ѡ сих вѣдо-
вавъ[2], видѣвъ всѣх готовѣ послꙋшавшам. вѣ҃мѣстно жс҃
ѣ лѣнящимсѧ понашати, ꙗправлꙗющи҃ же не похвалꙗть.
похвалити ꙋво ва҃ хощꙋ днѣ. влгть ва҃ вздати послꙋ-
шанїа ѡного. вдеть҃ влгть, аще наꙋчи҃ ва, чесо ради
ѡна выле҃ преже ꙗныхъ мл҃твъ[3]. и почто весиющисѧ и
неистовство҃ злым сдрꙁѣимыхъ вводити[4] тогда велитъ
дїаконъ и прекланше҃ главы. чесого ꙋво ради се твори҃.
верига зла и люта ѣ вѣсовское дѣиство. верига всякого
желѣза сильнѣиши. ꙗко҃ во сѹ҃ и проꙗсхоженїе творящꙋ
и на высоцѣ прѣстолѣ пре҃сѣдѣти хотящꙋ. темнꙗчнїи
стражїе, и҃ в темницы живꙋщаа всѧ ꙗзвеше ѿ ѡвите-

---

[1] См. Маргаритъ, столб. 817 — 818; 820 — 821.

[2] На полѣ мельчайшимъ полууставомъ замѣтка: Послꙋшанїе ѡно глть еже в третїѣмъ словѣ наказа ꙗхъ не исходити ис цр҃кви по ꙋчительствѣ, но притрѣпѣвати в мл҃твѣ на литꙋргїи до свершенїа сщнного таинства, и понеже послꙋшавше его наказанїа не исхожахꙋ ис цр҃кви до свершенїа мл҃твы и похвалма ꙗхъ ѡ сѧмъ влгдать вздати имъ глть.

[3] На полѣ мельчайшимъ полууставомъ замѣтка: Ижс в перѣчи велицѣи ѡжтенїи глется ѡ плавающихъ пꙋтешествꙋющихъ недꙋгꙋющихъ стражꙋщихъ и прс҃а.

[4] На полѣ киноварью прибавлено: в притворѣ к сѣверным дверем.

[5] На полѣ: к прагꙋ сѣверным дверем цр҃ковным.

ѧца, прѣ[1] степенми сѹдища да завѣсами покажѧт. сѹ-
тны, скверны, дрѧхлы, в рѹбища ѡблечены. сице[ж] и
цы нѹзаконоположища, ѯ҃ѵ хотѧщѹ, ѩко же на высоцѣ
рѣчѣдѣти[1] прѣтлѣ, и в самыѧ ѩвлатися таинствоѧ.
ѥсѣющамсѧ ѩко[ж] нѹжѣники нѣкїа вводити, не ѩко да
ѧ вздадѧт ѡ ѥгѹптѣшеныѧ, ѩко[ж] ѡни сказанїи. ни[ж] да
ѕкѹ прїимѹть и казнь. но ѩко да народѹ и градѹ всемѹ
ѵѹтрь[2] сѹщѹ ѡвщїа ѡ нихѧ молвы вѣдѹть. всѣ[м] ѥдино-
ѹшнѣ ѡвщаго влѧкоу ѡ нихѧ молѧщи[м] и помиловати
ризыкающи[м] ѩ ѕѣльнѣиши[м] воплѣ[м]. тогда нѹно поемла-
емѣ[3] ѡстѧкляющимѣ[4] таковѹю мл҃твѹ. и ѩ врема ѡно
нѣ[5] ходящимѣ. нн҃ѣ же ѩже внѹтрь[6] сѹщи[м] поимати
ощѹ, не ѩко превыкають внѹтрь[7]. но ѩко превыкающе
ихже внѣ[8] ходящихѧ ничимь же нѹши сѹть, ѩ стрѣщ-
ое ѡно врема[9] дрѹгѣ дрѹгѹ вестѣдѹюще. что творищи
лче, зриши толикы нѹжники ѿ братеи твоихѧ столцѧѧ
ли[3]. и ты ѡ ничтоже польздующихѧ вестѣдѹеши вещехѣ[66],—
помалѣ глеть. „вѣльма же[10] ѩ сѹщенномѹ радованїю е[ж]
мл҃твахѣ и дрѹго нѣкое многы печали ѩполнено

---

[1] На полѣ: на литѹргїи глеть выкѣлмѧ.

[2] На полѣ къ слову—внѹтрь—пояснительная замѣтка: сирѣч в цр҃кви.

[3] На полѣ замѣтка: ѥже в третїемѣ словѣ г҃а.

[4] На полѣ замѣтка киноварью: ѿ литѹргїи ѿходящимѣ.

[5] На полѣ замѣтка: кромѣ цр҃кви.

[6] На полѣ замѣтка киноварью: ѩже в цр҃кви сѹщимѣ.

[7] На полѣ замѣтка: сирѣчь в цр҃кви.

[8] На полѣ замѣтка: ѩже кромѣ цр҃кви.

[9] На полѣ замѣтка: на литѹргїи глеть.

[10] Слѣдуетъ продолженіе того же IV-го слова „О непостаданіи“.

оумыслилъ е дїаволъ, и сїе заради ємоу нахоженїе. что
бо есть еже злодѣиствова лоукавыи вѣсѣх сихъ. видѣвъ
васъ сице ако же единого тѣло стагнути и съ множьствомъ
спасьствомъ глемыхъ прилѣплены. попоусти оубо нѣкыимъ
своихъ служителеи. и ради совѣта и наказанїа сводити
ва сѣ высоты мѣтинныя[1] не смѣя, вѣдаше бо ако
никто сѣ васъ прїиметъ иже сїа совѣтоующихъ. разбоиникы
нѣкїа и съкровищекрадца примѣсивъ къ народоу, оустрои
сѣто многыхъ множицею иже здѣ[2] съвирающихсѧ, злато
еже имѣхоу оу себе сказано сѣти. и сѐ множицею множьствомъ
здѣ[3] слоучисѧ. ако да оубо ни сїе выкаетъ. ни еже ѡ
послоушанїи оусердїе имѣнїемъ тщета погасить на времѧ
ѡ множѣ стражоущихъ. наказаю и совѣтоую всѣмъ вамъ.
ни единомоу злато с собою носѧщю входити сѣмо[4], ако
да не ваше тщанїе ѣ ѡ послоушанїи напоутїе ѡнѣ бѫдеть
злодѣиства. ни сладости[5], ни сѣ здѣшнаго прихоженїа,
привыкающи на имѣнїи помрачити крадвою. ибо дїаволъ
сѐ оустроилъ е, не ако да ва оубожаишихъ сътворитъ. но
да имѣнїю погыбелїю въ оуныніе благам много, сѣ оусердїа
сѣведетъ ни ѡ послоушанїи. ельма ѡжа сѣ имѣнїи ѡбнажи
всѣхъ, не ако да оубожаиша сдѣлаетъ, но ако да ѡб-
нажитъ сѣ блгочтїа. тщимое бо ѡно бѣ, не имѣнїа сѣ-

---

[1] На полѣ поправка: мѣтвеныя.

[2] На полѣ замѣтка: в цр҃кви съвирающихсѧ глѣть.

[3] На полѣ замѣтка киноварью: ѥже ѥсть в цр҃кви в храмѣ.

[4] На полѣ пояснительная замѣтка: в цр҃ковь.

[5] На полѣ замѣтка: мѣтвы и вчнїа выкающаго в цр҃кви глѣть сладость привлачитъ приходити в цр҃ковь.

ѧтїе, вѣдяше бо ничто же сїе сѹще. но ѩко да имѣніе
бѣтїа въ грѣхъ дшю вложитъ. вѣдыи оубо того нравъ
ѫзмовлѣніе. єгда ѿиметъ ти ѩмѣніе, ѩли разбоиникы,
ѩли ѩною нѣкоторою виною: прослави сдѣтеля, и мно-
гае вѹдеши приѡвратитъ, и сѹгубоу даси врагѹ ѩзвѹ, ѩко
и стѹжи си и ѩко блгодарствова".

И пакы в шесто слове въ ѩже ѡ непостижи-
ѣмѣхъ на неподобныхъ глетъ.

„Имѣжей[1] зима и вѣтръ ѡкрестомъ сщенныи сеи корабль[2]
вимѹ, и ѩже в немъ плавающїи[3] не погрѹжаеми сѹть. нла-
вени ѩкѹшенїа єретическаго ѿсюдѹ ѡкрѣтъ и и посредѣ
вщи дховнѹю росѹ въспрїемлютъ. подобнѣ є прелавно,
ѩ части града сего, цркы[4] насажены видѣти. ѩко ащє
кто посреди пещи цвѣтѹщюю маслинѹ и листвїемъ ра-
тоующюю и плодомъ тлжщѹ видитъ". И помалѣ
глетъ. „Жительства[5] же ѡпаслаго и житїа[6] ничтоже мо-
жетъ ѩправити, ѩко же частое сѣмо прихоженіе[7], и съ оуслер-
дїемъ послоушаніе. єже во є ѡ телеси пища, се єсть ѡ дши

---

[1] См. Маргаритъ, столб. 838, 843—846.

[2] На полѣ замѣтка: сщенныи корабль цркы глетъ.

[3] На полѣ замѣтка: вѣрныи в цркви тако в корабли пловцы глетъ.

[4] На полѣ замѣтка: не ѩвственно ли храмъ сѧ сказѹетъ.

[5] Слѣдуетъ продолженіе того же VI-го слова.

[6] Одно слово пропущено, слѣдуетъ читать: житїа чистотѹ.

[7] На полѣ мельчайшимъ полууставомъ замѣтка: частое сѣмо прихо-
ѕ глетъ в цркы в храмъ, в нем бо прно поучаютъ люди, а не на росплѹтїи ни
омъ своемъ жителственномъ. сего ради и принуждаетъ всѣхъ часто приходити
ркы ѩко в нем є прно мтва и ѹчительство. сего бо ради и сщенныи храмъ
ы ѩко же предъидыи слово ѩвитъ.

ѹ҃ителныхъ словесъ оу҃чительство. не ѡ҃ хлѣбѣ бо є҃дино҃
живъ вѹдетъ чл҃къ, но ѡ҃ всѣкомъ гл҃ѣ и҃сходящемъ ѿ оу҃ст҃ъ
бж҃їихъ. сего ради и҃ гла҃ъ вѣсть сѣдѣловати не причащи-
цемѹсѧ таковѣи трапезѣ. слыши оу҃бо бл҃же претѧща и҃ в
чинѹ мѹжы и҃ казни въспростирающа. да҃ѥ бо тѣмъ рече не
гла҃ъ хлѣба, ниже жажѹ водноую, но гла҃ъ є҃же не слышати
слово гн҃е[1]. како оу҃бо не безмѣстно є҃ ѡ҃ телесномъ гладѣ
всѧ творити и҃ сѣдѣловати, дш҃евныи же болѣю на сѧ прибли-
чити, тѣ҃ѥ множае люторѣише сѹще, є҃лико ѡ҃ волши҃хъ є҃сть тще-
тѣ. ни҃ молю и҃ вѣдѧ, не злѣ сице ѡ҃ сѣхъ сѣтѹющемъ.
но всѣкого оу҃пражненїа и҃ попеченїа, в҃ѥ с҃ѣмо[2] да пред-
почитаетсѧ прихоженїе. что бо толико ѡ҃мрѣтаешн, рцы-
ми, ѡ҃ сѣврашїа[3] ѡ҃стала є҃лико ѡ҃тщетѣвавши сеѣ и҃ дос-
мовныа всѧ. а҃ще бо и҃ сѣкровище ѡ҃брѣщеши цѣло злата,
и҃сполнено и҃ сего ради ѡ҃ставеши[4], болми ѡ҃тщетѣвеши,
и҃ толико болми, є҃лико ѡ҃ чювственыхъ дх҃овнаѧ лѹчша.
ѡ҃на оу҃бо а҃ще и҃ многа сѹть, а҃ще и҃ ѡ҃всюдѹ текѹть,
не ѡ҃ходѧтъ ко ѡ҃ной жизни, ни҃ѥ преставлѧютсѧ с нами
на нб҃о, ни҃ѥ на сѹдищи пре҃стомъ страшнемъ, но множи-
цею пре҃ѥ с҃мрти ѡ҃ставльше насъ ѡ҃ходѧть. а҃ще ли и҃ пре-

---

[1] На полѣ мельчайшимъ полууставомъ замѣтка: повелѣваетъ златоѹстъ дш҃евнаго глада и҃збывати частымъ прихоженїемъ в цр҃ковь и҃ наслажати вѣ҃годѹновеннаго питанїа тѹ҃ прочитаемаго, а҃ не гладомъ словесе вж҃їа тлющи ѡ҃ходити распѹтїа и҃ хѹдыѧ домы и҃ тамо взысковати по є҃ретикохъ и҃ расколникохъ и҃ сумницахъ оучителства кривовѣрнаго, но приседѣти цр҃кви и҃ наслажатиса православѣрнаго оу҃ченїа ѡ҃ сѹщихъ предстателехъ цр҃ковныхъ.

[2] На полѣ замѣтка: с҃мо гл҃ѣть в цр҃ковь поньжеть.

[3] На полѣ: є҃же в цр҃кви выбемаго.

[4] На полѣ прибавлено: соборѣ в цр҃кви.

„вѣдѹть до кончины, но смр҃тїю прест҃ѣцмотрѧ всѣко. „дх҃овное же сокровище не ѡ҃ѣмлемо е҃ стѧжанїе. и̂ вѣодѹ „ступающи м҃ намъ и̂ ѡ҃ходящи м҃ послѣдѹетъ. и̂ много на „вѣдящи ѡ҃но м҃ даетъ дерзновенїе. а̂ще же ѡ̂ сѹбранїи[1] то- „ликъ е҃ привытокъ, ѡ҃ иже здѣ же собранїи сѹдно се бывае т҃, не „по се приложаемъ точїю, а̂ко дш҃ю бж҃твеными словесы „напале м҃, но а̂ко и̂ многъ на врагы вѣзлагае м҃ срамъ и̂ „много братїамъ нашим҃ подае м҃ ѹ҃ст҃ѣшенїе. сїи во ѡ̂полченїа „привытокъ е҃, е҃же тщатн҃ на волящюю врани часть на „побѣды и̂сполненъ. тѣмже всѣмъ сѣмо[2] стицатн҃ до- „стои т҃ и̂ ратникы[3] находящимъ ѡ҃ражати. не можеше ли „прострети слово долго, ни м҃ и̂маши ѹ҃чительство, приходи „тою[4] и̂ все сокрьшилъ е҃си. телесно пришествїе приложе- „нїе стадѹ бываетъ, и̂ много братїа м҃ твоимъ даетъ ѹ҃- „сердїе, и̂ врагы ѡ̂дѣваетъ к стоу҃. а̂ще во кто вѣзше҃ „на сщ҃енная сїа пре҃вереїа[5], мало види т҃ собранныхъ, и̂ то

---

[1] На полѣ замѣтка: еже в цр҃кви бываемам глеть. На полѣ, внизу текста, замѣтка: гдѣ сѹть злословѹщеи цр҃ковь стѹю и̂ нарицающе ю̀ златоѹзницею. в колико бо законопрестѹпленїе впадоша и̂ коликы грѣхы собраша на свою дш҃ю что глати не и̂мамъ, точїю слезити ѡ̂ нихъ, а̂ще когда хс҃ ѡ҃жнетъ вадлежащюю дш҃ам ихъ ѡ҃чесъ тмѹ и дастъ нѣкогда прозрѣти имъ ѡ҃ слѣпоты нразѹмїа своего къ свѣтѹ истины бл҃гочестїа и̂ добродѣтели.

[2] На полѣ: всѣмъ сѣмо стицатисм глетъ в цр҃ковь к немѹ.

[3] На полѣ киноварью пояснено слово „ратникы“ — ѣретики глетъ.

[4] На полѣ: приходи точїю, а̂кѣ а̂ко в цр҃ковь.

[5] На полѣ замѣтка: гдѣ быти глеть сщ҃еннымъ предверїемъ, а̂ще не точїю ерѹетъ цр҃ковныи а̂лминѣиши здѣ сщ҃еннаго храма сщ҃еннам предверїа и̂мѣѹетъ. сѣтиѹ бо сѹть сщ҃енам предверїа, сѣтищи же на пѹстѣ мѣстѣ не бываетъ. что же сѣтище точїю пресщ҃еннын храмъ, емѹ же и̂ преддверїа ѡ҃щ҃енна сѹть. колиѣїа же

самое сущее оугасаетъ оусердїе, и оутерпаетъ и бе
чается, и лѣнивѣиши бываѥ и ѡходитъ. и тако
малоу все наше множ҃тво славѣиши вѣдеть и разлѣ
аще ли же видить притекающихъ и тщащихся, ѡтто
стичющихся*, и зило оунылыѧ и разслабленымъ оу
вина бываетъ. Аще бо камень к камению сражаѥ
жицею искрамъ искочити оустрои. та҃ что ѥ камене
денѣишее, но ѡбаче ѥ҃ство повѣди частость. аще
камени се слоучаетсѧ, множае паче ѡ дш҃ахъ, дрѹ
дрѹгомъ сражаемыхъ и огнеѧ дх҃овныѧ сѣгрѣваемыхъ. Не
шасте ли, ѥ҃ко при прародителехъ нашихъ сто и двад
вѣхѹ вѣрни вси, паче же пре҃ ста и двадесѧти, д
десѧте ѥ҃дини, и ниже тии превыша вси, но ѥ҃диныѧ
погыбе іюда, и вѧхѹ ѥ҃диннадесѧти вси. но ѡба
ѥ҃диныѧнадесѧтихъ ѡнѣхъ, сто и двадесѧти вѧхѹ, и
и двадесѧтихъ три тысѧщи, та҃ пѧть тысѧщь
вселенноую всю исполниша в҃ѳоразѹмїа. виновное же
никогда же собранїе свое ѡставлѧхѹ, но прѣно
съ дрѹгоѧ вѧхѹ въ с҃тилиции превывающе, мл҃твамъ и ч
внимающе. сего ради многъ вѣзгнѣтиша ѡ҃гнь, сего
никогда же ѡ҃падоша, но вселенноую всю привле
сихъ оубо и мы подражимъ. како бо не безмѣст

сѣтости самыи храмъ сѫ҃нныи преисполненъ ѥ҃ всякомѹ разѹмно ѥ҃, ѥмоу же
двери҃а сѫ҃нна сѹть.

* На полѣ замѣтка: Ѿкюдѹ стичѹщихся глеть цѣ҃ко ѥ҃ко в цр҃кви
Въ спискѣ Маргарита, внесен. въ Минею Четью митр. Макарія, чи
Аще ли же видить. . . . . отвсюду сътичущихся, ино сихъ
и зѣло унылымъ и разслабленымъ усердію вина бываетъ." (По
Археогр. комм., мѣс. Сент., столб. 844.

ке толико показовати ѡ цр҃кви сеи промышленїе, ѣли-
жены ѡ сѫстѣдѣх своиҳ. йво ѡны внегда видять мѣ-
дв҃ оу҃вогѹ й поу҃стѹ всѣкого застѹпленїа сѹщѹ, ѣже
ебе вся носяще, в чинѹ сро҂никах бывающе, й многѹ оу҃во
,ить кто тамо молвѹ й наро҂, дв҃ици оу҃невѣщаемѣ,
ѡвы оу҃во йм҃ѣнїа множицею внесоша, ѡвы же пришев-
вїе телесное, не мало҃ бывае҃ се прикровенїе хѹдости
ѣхҳ тщанїе, й ницетѹ прикрываютѫ сице своимѫ оу҃серь-
емѫ. се оу҃во й ѡ сеи сѫтворите цр҃кви. вси ѿвсюдѹ
ичемсѧ й скрываю҃ том ницетѹ, часто сѣмо приходя-
. глава женѣ ѣ҂ моужь. помощіница жена ѣ҂ моужѹ да-
оу҃во ни҃ глава кромѣ телеси йзволяе҃ йсходити на
ть сѫщеньныи. ниже[1] кромѣ главы да йвлѧетсѧ, но
лѫ й сѫврѫшенѫ здѣ да вѫсходитѫ чл҃кѫ, имѧще й
сти свом с совою. ѧще во древо красно ѣ҂ видѣти ѿ
ренїа самого новѹ ѿрасль имѧщаго вѫзрастѫшѹ, мно-
е чл҃ка красно ѣ҂ видѣти маслины всѣком краснѣиши
кореніа самаго ѿроча, йко же новѹ ѿрасль имѧща й
и҃ его стомщее. некрасно же тоѭ, но й прїѡврѣтитене-
но. Йво ѥ҃ прѣварикѫ рѣҳ, вѧщша мздa ѣ҂ здѣ сѫвираемѫ҃. Й помалѣ глѣть. „в лице[2] цр҃ковное й в польз
шѹ, на кождо оу҃во дн҃ь тецѣмѫ здѣ сѫвранїе творя-
. ѧще й похотѣнїѣ распалметь тѧ, погасити то оу҃дось
зможеши, хра҃ сеи видѣвѫ точїю. ѧще гнѣвлеши ѣ҂, сѫ
ловьство҃ оу҃спѣшї звѣрь сего. ѧще йнам кам стрѣть ѧѣ-

---

[1] Пропущено слово „тѣло“: „Ниже тѣло кромѣ главы да йвлѧетсѧ“.

[2] Слѣдуетъ окончаніе VI-го слова.

стоитъ тя, ксакъ възможеши оутолити бърю и
шинъ сдѣлати, и миръ многъ к дши.

Пакы къ и*наюдеа к первом словѣ глет
Прежде сихъ трїехъ днїи [1], вѣрните ми ико не лжу, ж
блгообразнъ нѣкою и свободну, красну же и вѣр
ндѣх принуждаемъ ѿ нѣкотораго скверната и нечюв
кена, мнящаса быти хртїанина. ни во рекъ же и та
кам смѣющаго хртїанина чиста. къ еврескам внити
тамо подати тому клтвъ ѡ смнительныхъ емъ вещ
ико же приступльши жена ѡна к посовїю призываше
и безаконнюю нужоу възбранити вѣждаше. ни во бы
правено тои вжтвеным причастивши таинамъ, къ ѡн
мѣстъ прїити. разгорѣвса ѿ ревности, и разжегса
вставъ, тъ оубо не ѡставихъ прочее на законопрестъ
нїе ѡно привлечень быти, но исхитихъ ѿ неправедн
сего ѿвоженїа. ельма* влекъщаго ю възпрашахъ, ащe хр
нинъ естъ, и ѡнъ исповѣда. належав же зѣльнѣ нечюв
вїе потязам ем и послѣднее безумїе, и скотовъ
чимже мнее разньствовати глахъ. ащe хоу глм покла
тисм, к вертпомъ жидовскымъ распенши* его при
чить кого, и долго протяго к немъ слово. перкое о
ико неправедно ѐ ѿнъ клтисм, ниже нужъ наког
клтвамъ, оучa его ѿ вжтвенныхъ евлїи. Да ико мно
ми и долгыми словесы изгнахъ прельщеное мнѣнїе ѿ ѡ
дша, възпрашахъ винъ, еа же ради црковь ѡставль

[1] См. Маргаритъ, столб. 851—852.

[2] На полѣ замѣтка: ѡ приходящихъ хртїанохъ в сонмище їудейское и
нующихъ їюдеомъ праздныки ихъ глеть.

рейскы[м] влечаше сонмище[мбб]. И помалѣ гл҃еть. „Брата[1] своего зриши нынѣ не ѿ ратника, но ѿ дїавола пропасти погыбелнѣи влекома. и ни[м] совѣта трьпиши, ко ѝзати того ѿ законопреступленїа ѡного. и которыа оубо полѹчиши мл҃ти. но ѝли крѣпчаиши тебе и сильѣиши е҃. ѥкѣ того мнѣ оустрои. и ѝзволю паче главѹ ложити[2], нежели ѡставити того въ сѫ҃ннаа входити и҆[а]верїа, а҆ще любопритсѧ и в тѣхже пребываетъ.[бб] Пакы ѯ второмѹ словѣ въ и[м] на і҆ѹдеѧ ѥ҆же речено ы҆ в велицѣи ц҃ркви гл҃еть. „а҆ще[3] жидовьство нинѣ ѝстинѹ быти[4], чесо ради завабляете ц҃ркви. а҆ще х҃тїанство истинно е҆сть, ѥкѡ же и е҆, пребываите и ходите вслѣ[д] его. Таинамъ прикѡвщаешисѧ, рцы ми, х҃ѹ жклаѧеши, ѿ него бл҃гаѧ проси и съ врагы его праведеши. и кымъ нравомъ в ц҃ковь приходиши про е҆[бб]. Пакы в третїемъ словѣ въ и[м] на і҆ѹдеѧ гл҃еть. то[5] оубо пре[д]рече видимъ. приступи к немѹ жена стклѧницѹ мѵ҃ра имѹщи многоцѣнна и вѕлїа нань. вѕпрѣтиша[м] оученицы бывшемѹ гл҃юще. почто мѵ҃ро се не продано на двѣсте пѣнязь и дано нищимъ. негодѹа оубо он, сице к ни[м] рече. что трѹды даете женѣ, дѣло бо обро сътвори ѡ мнѣ. гл҃ю во вамъ, ѝдѣже а҆ще про-

---

[1] Продолж. того же слова, столб. 854.

[2] На полѣ замѣтка: хощетъ нс ц҃ркви ѝзгнати прихѡдѧщихъ къ їѹдеомъ мнцѣ.

[3] См. Маргаритъ, столб. 871.

[4] На полѣ: запрещаетъ не пр҃їѡщатисѧ їѹдеомъ.

[5] См. Маргаритъ, столб. 882.

повѣстьсѧ ев҃лїе сѣ по всеи земли, и ѥже сътвори си,
взв҃глѣтсѧ в память ѥ҃а. оубо солга ли. или истинствова. прїатъ ли конецъ прр҃чьство то҃, или w҃паде. вспроси жидовина. и аще тмами везствдствбетъ. к прр҃ченїю семѹ взрѣти не можеть. ибо въ вс҃ѣхъ ц҃рквахъ[1] слыши҃ женѹ повѣдаемѹ. и стомъ ѹпати и воеводы мѹжїе и жены, кѣдоми и нарочити и свѣтли въ вс҃ѣхъ градѡх҃ъ.

Паки въ иже ѡ҃ серафимохъ въ второмъ словѣ похваленїа пришедшимъ в ц҃рковь. и ѡ҃ благочинїи и҃ ѡ҃ славословленїи г҃леть. ѡ҃кѹдѹ[2] оубо таковыи разсматрѭ привытокъ. ѡ҃кѹдѹ в дѣло словеса преспѣвающа сматрѭ. ѡ҃ нѣкоемъ ѥвѣ ѥко степенїа, ѡ҃ ѥже м҃тре вс҃ѣхъ ц҃рковь г҃лю[3], съ тщанїемъ постигнѹти вамъ, ѡ҃ ѥже ноцнаго сего и всегдашнаго стоманїѧ, ѡ҃ ѥже а҃г҃гльское ликостомнїе подражающи҃, непрестанное зижителевї славословїе приносити. ѡ҃ хв҃ѣхъ дарованїихъ. горѣ воинства а҃г҃гльскам славословять. долѣ в ц҃рквахъ[4] ликостомтельствующе ч҃лцы, тоже ѡ҃нѣхъ подражаваютъ славословїе. горѣ серафими трис҃тѹю пѣснь взпіютъ. и долѣ то҃ ч҃лческое взсылаеть множество. ѡ҃вще нб҃ныхъ и земныхъ счетаваетсѧ торжество, ѥдино блгодареніе, ѥдино веселїа ликостомнїе. сїе же нейзг҃ланное ѧ҃лчное схоженїе сѣвокѹпи, сїе дх҃ъ с҃тыи сѣплете, сего съ-

---

[1] На полѣ: вижь храмы г҃лють.

[2] См. Маргаритъ, столб. 969—970.

[3] На полѣ: вижь колико свѣтлость с҃того храма ѡ҃мнобанїе ц҃ркви.

[4] На полѣ: вижь в с҃тыхъ храмѣхъ г҃лють.

ніе в҃цаніѡ҆м ѡ҆ч҃ескымъ бл҃говолен҃іемъ свѣтлѧѧсѧ. свыше
лать гласово҆м бл҃гочин҃іе ѿ ст҃ым тр҃ца, ꙗко же ѿ врѧ-
ла нѣкоего подвизаемо, и долѣ красныи и вл҃женныи взы-
ѧшлаетъ гласъ, ѧ҃нгельское пѣн҃іе, непрестанное славо-
овїе. Оїе иже здѣ[1] тцаніа кончина. сїи схожденіа
шего плодъ. сего ради радуюсѧ таковое зрѧ бл҃го-
кѹствомъ, радуюсѧ в дш҃ахъ вашихъ весел҃іе смотрѧ, радо-
ть дх҃овнуюю, радованіе е҆ по вз҃ѣ. ничто же во тако
вразованнѹ нашѹ оу҆страмлетъ жизнь, ꙗко же ѣже в
ркви красованіе, в ц҃ркви[2] печалны҆м весел҃іе, в ц҃ркви на-
луемымъ ѿдх҃новен҃іе, в ц҃ркви трѹжающимсѧ оу҆покоен҃іе.
иждите бо рече ко мнѣ вси трѹжающіисѧ и ѡ҆временен҃іи
ѧзъ покою вы. что сего гласа оу҆бо вѹдетъ любезнѣи-
и. что зван҃іа сего сладостнѣише. къ оу҆чрежден҃ію тѣ зо-
тъ[4], в ц҃рковь[5] призывам влка. в покои вмѣсто трѹ-
ѡкъ понѹжаетъ, въ ѡ҆слав ѿ болѣзненыхъ призываетъ,
лготѹ грѣховнѹю ѡ҆блегчам, наслажен҃іемъ во принемо-
н҃іе, и весел҃іемъ печаль ѡ҆цѣлѣваетъ. ѠТого влг҃тельства.
зван҃іа нб҃наго.“

„Оїа[6] оу҆бо кѣдмі҆е, любимицы, с подобающимъ бл҃го-
ѣнствомъ сѣмо[7] приходимъ. ꙗко да не вмѣсто грѣ-

---

[1] На полѣ: в ц҃ркви глѣть.

[2] На полѣ: в ц҃ркви.

[3] На полѣ: вижь ст҃ыи храм и҆менѹетъ.

[4] На полѣ замѣтка: оу҆бо вѣдѣлъ ли гі҃й їе҃ хе҃ скѣтъ твои бл҃гочтїа ѿ-
горшимсѧ ст҃ым ц҃ркве твоѧ ѹдицею лжешіа лжеименнаго разѹма

[5] На полѣ: въ ст҃ыи храм.

[6] Слѣдуетъ продолженіе того же слова, см. Маргаритъ, столб. 971–972.

[7] На полѣ: в ц҃рковь

хомъ ѡставленїа, приложенїе тѣмъ сътворивше домо
ѡндемъ. что же є̑ искомое, и є̑же ѿ насъ истазъетъ
є̑ѫ вжтвеныа вазсылающи̑ пѣсни, страхомъ много̑ спр
тано̑ и бл҃гоговѣйство̑ оукрашеномъ, сице тыа прин
сити. ибо сѫть нѣцїи ѿ иже здѣ сѧбраны̑. ихже ни ваш
любви не невѣдати мню, иже прєѡбидящіе оубо бг҃а, ст
же дх҃а словеса ѥ̑ко ѡвца вмѣнающе, гласы же весчин
испѫщающе, и неистовящихся ничимже мнее належат
всѣмъ тѣломъ колѣбящеся ѡбносими, и чюжа дх҃овна
оустроенїа показующе ѡбычаѧ. ѡкаанне и страстне. под
баше ти бомцѵ̑ся и трепещѵ̑щѵ̑ а҃г҃гльское славосло
вазсылати, страхо̑ же много̑ исповѣданїе зижителе
сътворѧти, и ради сего мл҃ть сѧгрѣшены̑ просити. т
иже вѣи оугодная ѡставль, ѥ̑же сѫть игрецх и плаа
щи̑ сѣмо[1] привводиши, весчинно рѫцѣ протажа и ног
ма скакаѧ и всѣмъ потрѧсаѧся тѣломъ. и како не тр
пещеши, ниже вониши, ѿ ѡкаанне, на таковаѧ дрѧзаѧ сл
веса. не разѵмѣеши ли ѥ̑ко самъ здѣ невидимо пре^ст
ить вѣка[2], и когождо разѵмъ ѩзмѣряетъ и совѣс
йстазаетъ. не помышлѧеши ли, ѥ̑ко а҃г҃гли[3] пре^стоѧ
сеи страшнѣи трапезѣ и страхомъ мнозѣмъ тоу ѡв
ѣмлютъ. но̑ ты̑ сїа не сматрѧеши. понеже и иже на поз
рищи̑ слышанїи же и видѣнїи оумъ помрачилъ єсн,
сего ради ѥ̑же тамо дѣемаѧ цр҃ковнымъ размѣшлє

---

[1] На полѣ: в цр҃ковь.

[2] На полѣ: самъ сдѣ невидимо предстоитъ вѣка в цр҃кви г҃летъ.

[3] На полѣ: ѥ̑ко а҃г҃гли предстоятъ г҃летъ в ѡ҃лтари.

мѣстомъ, сего ради весчинною молвою дшевное весчиніе
ѡбличаеши. како оубо мти йспросиши своимъ сгрѣшеніемъ. како к щедрость привлечеши влкѵ, с невреженіемъ
моленіе простираѧ. Оіце[1] достоитъ на[м] престомти въ
ѣтѣи цркви[2] й таковое славословіе приносити вви. вомщимсѧ й трепещѵщи[м], й ако самого того мысленыма
зраци[м] ѡчима. престоитъ во й здѣ всако, й никакоже
ѡписуетсѧ. сице оубо скрѵшенны[м] срцемъ й смиренѣмъ
хвалу взсылающе, влгопріатнѵ тоу сътворимъ вви, й ако
влгоуханно кадило на нбо взслемъ. срце во рече дбъ
скрѵшенно й смиренно бгъ неоуничижитъ. но блженныи дбъ
пркъ рече. съ воскликновеніемъ сътворѧти славословіе повелѣваетъ. взкликните во рече вви вся землѧ. Ниже
мы оубо таковое ѡражаемъ взкликновеніе, но народныи
й нелѣпыи гла, не гла хваленіѧ, но гла весчиніѧ взбраняемъ, ако дрѵгъ къ дрѵгѵ съпротивленіѧ й любопрѣніѧ,
ако тѵне й вземлеіи рѵцѣ на взздоусѣ, коньствѵющеи носѣ, нелѣпымъ й сломленнымъ ѡбычаѧ, ако иже на
позорицихъ й конеристаніихъ оупражнающихсѧ сѵть игралица, ѡѡнѵдѵ во намъ пагѵбнаѧ сіа й дшетлѣннаѧ
привносятсѧ оученіѧ, ѡтѵдѵ не блгоговѣинііи сіи й народніи гласи, ѡтѵдѵ рѵкамъ весчиніе, препиранія любопобѣдства, несъставніи нрави. ничто же во тако преѡвидѣти
оустрамитъ вжіихъ словесъ, ако же тамошнихъ позоръ
глоумленіе. Сего ради помолихъ многажды вашѵ любовь,

---

[1] См. Маргаритъ, столб. 975—976.

[2] На полѣ: в храмѣ.

„ни ѥдиномꙋ же ѿ иже сѣмо[1] приходящихъ и вжтвенаго
„оучителства вспрїемлющихъ, и страшителѣ и таинѣ
„чащающихсѧ жрѣтвѣ[2], на ѡна ходити законопрестꙋ
„и вездчестнаѧ позорища“. И помалѣ глѣть. „И здѣ
„самого влкꙋ[4] агг҃льскаго пр҃ца вси и оучителѧ
„прѣтолѣ высоцѣ и превознесенѣ сѣдѧща показꙋютъ
„достоиныѧ[3] оубо почести и вѣнца подающа, недо
„нымже геенꙋ и ѡгнь ѡдѣлющаѧ, и самже г҃ь сїе и
„тꙋдѣть“. И помалѣ глѣть. „Вѣсть же[5] истꙋдѣмое
„чиніе сицево. перѣе оубо сокрꙋшенѣмъ срцемъ прихо
„къ бг҃ꙋ, потомже и срчныи нравъ видимыѧ ѡбразомъ
„казовати ради столніа, ради рꙋчнаго благочиніа, ра
„кроткаго и оутишенаго гласа. оудовно ѥ се и всѣкомꙋ
„хотѧщемꙋ възможно. и како рече .вх всѣхъ исправити.
„поставиѧ[3] себѣ законъ и рцѣмъ. ѩко ѡвщеполезна зло
„вѣдь положена высть, и подобаетъ всѣмъ намъ тако
„вꙋю вспрїѧти пользꙋ. сего ради и весчинныѧ премолк
„нѣмъ гласы, и рꙋчныѧ оутолимъ ѡбычаѧ, связаны сїа
„стагноуты пре^ставляюще бг҃и, а не вещинными и нелѣ
„пыми вздѣваемы помаганми. ненавидитъ во сѣ и ѡбра
„щаетсѧ, ѩко же и оутишиное любитъ и прїемлетъ. н
„кого во рече призрю, но на кроткаго и молчаливаго,
„трепещꙋщаго моихъ словесъ. Рцѣмъ дрꙋгъ дрꙋгꙋ, ѩко н

---

[1] На полѣ: в цр҃ковь.

[2] На полѣ: на литꙋр҃гіи г҃лѣть.

[3] См. Маргаритъ, столб. 976.

[4] На полѣ: кнѧзь хр҃а в цр҃кви г҃лѣть на прѣтолѣ высоцѣ.

[5] См. Маргаритъ, столб. 981.

г томꙋ[1] веседꙋющимъ намъ, и к сѣвѣ весѣдовати, ни-
зльшимъ ѥже к немꙋ[2] бесѣдованїе, ѡ настоящихъ по-
ати весѣды, и к скверѣ висеры примѣшати. досадꙋ
а не слакословїе таковое вмѣнлеть. аще ли же
щетъ сїа престꙋпити заповѣди, вздетимъ и ꙗко на-
чикы нашего спсенїа кнѣ ѡ ѡградꙋ[3] стꙋмъ црквѣ ѡ-
мъ. Тако во творяще, первам оꙋво свом сѣгрѣшенїа
ь ѡмыемъ, самого же влкоу посрѣди насъ имамы
ыми агглы ликостꙋющи и комꙋждо ѡ влгочинныхъ
зающа вѣнца. понеже во є чловколюбивѣ и великодаро-
, и радꙋется ѡ нашемъ спсенїи, красꙋется ѡ нашин
ихъ. сего ради и цр҃тво нб҃ное ѡвѣтова и жизни не-
гныя вхпрїатїе, и всѣ влгам пр҃ꙋготова, хотѧ насъ
вселити[66]. И пакы в третїемъ словѣ глеть.
леніе[4] града нашего, не ꙗко синглитъ имать и ѵпа-
начитати хощемъ, ни ꙗко моꙋжствїа многа, ни
кꙋпламъ ѡбильства, ни ꙗко положеніе ключимое, но
народъ имать любопослꙋшателенъ, и храмы вжїа
нены и церковь паче питается на кождо дн҃ь сло-
текꙋщимъ и любовїю никогда же насыщаема. Градъ
ѡ зданїи, но ѡ жителеи познавается. не гли ми,
римскыи гра велїи є величство, но покажи ми тамо
сице любопослꙋшательны.[66] И помалѣ глеть. „вни-
црковь, и зри града влгородїе. вниди и виждь ни-

На полѣ: г҃в.

На полѣ: г҃в.

На полѣ: и ис притворовъ црковныхъ изганяти глеть.

См. Маргаритъ, столб. 983 — 984.

„цїам ѿ среды ноцїи даже до дне пребывающїа. блюди все„ноцїнам вдѣнїа сщеннам.“

В маргаритох оубо златоустовѣх храмы стым цркви йже и младенцы зило могоуть познати, ако же прѣложено здѣ, явленнѣ показася. ѡстаетъ намъ единo испытати и еще, аще ѡбрящутся гдѣ показанїа храмовъ стыхъ цркве. и в книзѣ постничествѣи великаго василїа, в седмьдесятихъ правилѣхъ его еже къ амфилохїю, тамо свѣтло каюцимся епитемїамъ законоположенїа како прїемлется, и по колицѣхъ стомнїихъ, йже внѣ притворовъ црковныхъ, и вноутрь цркви стомнїа до взглашенїа дїаконска, по не же еще йзгнанїа йс цркви, и егда свершенѣ прїемлется въ стым храмъ в црковь на молитвоу совершенѣишоу каноне, аще писати здѣ неприлична быти соуди, ако зило явленнѣм соущимъ правиломъ стго василїа. многым книгы и ины великаго василїа не скоро ѡбрѣтаются хотящемоу, ѿ нихже и писати здѣ не произыдохъ, точїю в постничествѣи книгѣ его, ако оудобь ѡбрѣтается хотящимъ прочитати ю. глеть же в постничествѣи книзѣ своеи сице.

„Яко не подобаетъ стам[1] смѣшенїемъ „еже къ ѡбщимъ потребамъ досажати.[2]

„Й вниде іс въ стилице и йзгна всѧ продающаѧ и кѹпѹ-

---

[1] На полѣ: стам глеть стым цркви и яже сѹть в цркважъ и ѡлтарнаа вса.

[2] Заглавіе набранное въ разрядку въ рукописи писано киноварью. Съ этого заглавія начинаются выписки изъ Книги о постничествѣ Василія Великаго. Указываемъ здѣсь, и ниже, главы и листы по Острожскому изданію ея, 1594 года. См. гл. 30, л. 79.

„ющаѧ в цр҃кви, и трапезы торжнико҃ѡпровратиⷭ и сѣда-
„лища продающихъ їспроверже. и гла имъ, писано єсть домъ
„мои, домъ мл҃твѣ наречетсѧ. вы же сътвористе єго кер-
„тепъ разбойникомъ.[1] Вда домокъ не имате въ єже
„їсти и пити. или ѡ цр҃кви вѣшїеи не радите, и срамлѧете
„не имоущаѧ. Аще кто ѧлчеть в домѹ да їсть, да не въ
„ѡкѹженїе сходите҃ѵѳ.[2] И пакы. „Їко не подобаетъ
„къзложены҃ѧ бц҃и ѡлѹченаѧ, на инаѧ раста
„катн, разѣ҃ Аще избыточствоуетъ[3]. Бѣше же жена
„елина сирофиникыса[4] родомъ. и въпроси єго да ѣ҃са
„изженетъ ѡ дщере еѧ. ѡнъ же рече, ѡстави да первїе насыща-
„тсѧ чада. нѣсть бо добро ѡѣмѣти хлѣба чадомъ и повре-
„ши псомъ. ѡна ж: ѡвѣщавши рече емѹ, еи҃ гн҃и. ибо и пси
„по трапезою сѣдаютъ ѡ крѹпицъ спадающихъ дѣтемъ,
„и рече еи҃, за сїе слово иди, изыде бѣсъ из дщере твоеѧ.[5]

„Ѡ иже в соборѣхъ бываюшихъ кѹплахъ[6].
„Но ниже иже в мн҃чьствѣхъ[7] бываемаѧ кѹпованїа, сво-

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. XXI, ст. 12—13.

[2] Посланіе I къ Коринѳ., гл. XI, ст. 22 и 34.

[3] Книга постнич. гл. 31, л. 79 об. Набранное въ разрядку въ рукописи писано киноварью.

[4] Въ Острож. изд. Книги постнич.: сирофи́никса.

[5] Отъ Марка, гл. VII, ст. 26—29.

[6] Книга постнич., начало гл. 35., л. 126 об. (второй номераціи). Заглавіе, набранное въ разрядку, въ рукописи писано киноварью. На полѣ выноска: въ соборѣхъ гл҃ють в созданныхъ цр҃квахъ сѣхъ ѣгда сѣбираютсѧ в коиждо цр҃кви в҃ днь коегождо праздника, и гл҃ють ащѣ подобаетъ тогда тѹ продати и кѹповати.

[7] На полѣ замѣтка: мн҃чтва гл҃ють создания цр҃кви въ има сѣхъ мн҃ик и цр҃кви в нихже лежать тѣла сѣхъ мн҃ик.

ственна на слово показуетъ. ни во иного коего ради
въ мученичьствии или еже ѡни мѣстѣхъ славати подобаетъ
христіаномъ, развѣ молитвы ради. и еже въ споминаніе [1] при-
шедшимъ стыхъ ѡ благочестіи даже до смрти съпротив-
леніа, к ревности подовнѣи понудити. поминающи страш-
нѣйшаго гнѣва гнѣ. яко оубо всегда и всюду кротокъ
сы и смиренъ сръцемъ, якоже пишетъ. единѣмъ и[м] въ
стилиціи [2] купующимъ и продающимъ, ученіе протязаше,
яко купли домъ молитвеныи претварающимъ к вертепъ
разбоинъ. не оубо понеже нѣціи [3], предварившеи растлиша
оудръжавшіи при стыхъ ѡбычаи. и вмѣсто еже молитися
дрогъ ѡ дрозѣ, и съ множаишими покланатися, и пла-
кати к бу и оумолити его ѡ грѣсѣхъ, благодарити же ѡ
благодѣтельствихъ, сазидовати словомъ оутѣшенія, еже
и еціе при нашеи памати съблюдаемо познахомъ, вмѣ-
сто сихъ купилище и тръжище, и ѡбщенародьство брема
же и мѣсто творять.

Въпро. Аціе достоитъ кча иже к домоу
пѣнія глу нѣкоему быти. [4]

Ѿвѣтъ. Кромѣ вѣрены попеченіе и прилѣжаніе
благочинія и строительство дѣломъ. и се по нужи при-

---

[1] На полѣ: сказуетъ празнуемыхъ коегождо стыхъ памати днь скончанія ихъ.

[2] На полѣ: в созданныхъ цркважъ стыхъ мчникъ празнованіа чтъ ѳказатъ ѿ древнаго стинща из него же хс изгна бичемъ іюдеи.

[3] На полѣ: в цркважъ стыхъ купла дѣахоу преже лѣтъ великаго василіа его ради не повелѣваетъ прочее купла дѣати в цркважъ стыхъ мчникъ, но токмо молитвобати.

[4] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 147, л. 189 об. Заглавіе въ рукописи писано киноварью.

„нѫждающаѧ потребы, и ниже тогда без разсмотренїа, но „с разсмотреніемъ мѣста же и благочинїа, чтнаго же и вес- „претыканнаго. їнѣмъ всѣмъ нѫжно є молчанїе. аще ли „въ время вѣщдованїа, и в тѣхъ самѣхъ оучиненыхъ въ „слово оучительства первыи молчати повелѣнъ вы. аще „иномѹ ѿкровенно вѹдетъ, кольми паче въ врѣмя пѣнїа „мльчанїе многѣмъ нѹжно є.

„вѣпросъ. Аще подобаетъ въ ѡбщемъ до- „мѹ приношенїю бывати.[1]

„Ѿвѣтъ. Ꙗко же ни єдинъ сѹдъ слово повелѣ- „ваетъ вносити въ сѧтаѧ, сице ниже сѧтаѧ въ ѡбщемъ домѹ „сътворати. вѣтхомѹ завѣтѹ їавѣ повелѣнїемъ вѣжїемъ, „ничтоже таково повелѣвающѹ бывати. гѹ же глющѹ, „волее сѧтилища здѣ. и аплъ глющѹ, єда во храмины не „имате въ єже їсти и пити. что рекѹ вамъ, похвалю ли „вы ѡ семъ, не хвалю, азъ во предахъ вамъ єже и прїяхъ[2], „и про. ѿ нихже наказѹеми єсмы, ни ѡвщѹю вечерю въ „цр҃кваѵ їсти и пити. ни гдьскѹю вечерю въ храминѣ ѡ- „бещещати. кромѣ аще ѕ нѫжди їзвереть кто чистѣишее „мѣсто, їли домъ въ время блгопотребно“.

Показаѧ и в постническыѵ великаго василїа цр҃кви сѹзданныѧ сѧтыѧ храмы, и колика тѣхъ чѣсть вжѣтвена їавѣ оуказа ѿ сѧтыхъ є҃влїи, ѿ него же и мы винѹ вземше сказахомъ выше законоположенїе гне ѡ сѹзданїи цр҃квамъ єго въ сѧтыѵ є҃влїахъ четыре є҃влиста. Глѣмое же златоу-

---

[1] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 352, л. 291.

[2] Посланіе I къ Коринѳянамъ, гл. XI, ст. 22—23

стово в маргаритох. не храмх ѡбщїлетх сходящихсѧ, но сходящїисѧ храмх сѣтх сътворяютх. вх свидѣтельство приводятх мнимому йхх своемѹ мѹдрованїю, пришельцы ѡни, йже мнящїисѧ нѣкогда й чернеческам носити имх. сїа нх глы показѹютъ йхх, ꙗко не сѹть ѡни православныа хрⷭтїанскыа вѣры, ниже сѣнове сѣтыа съборныа апльскїа цр҃кви. Златоѹстх оубо всесщенныи, подвизамсѧ ѡ бл҃гочтїи, й оучи антїохїаны правовѣрїю. мнози во сѹть ереⷮтицы вх антїохїи. маркїонитцы. манихеане. оуалентїаны. множество же й жидовх антїохїа жителя имать. имѹть же тѹ й сонмища жидове древле сздано имх ѡ римлянх. йдеже ѡбычам всм закона моусеѡва творахѹ. ꙗко же нѣкогда вх ерл҃имѣ. мнящесѧ слѹжити бг҃ѹ празникы древними, посты же й пѣсньми вх ѡрганѣхх й инѣми всѣми закона ѡбычай, быкающими вх ерл҃имѣ имх. сими же оубо празничными своими юдее посты нѣкоихх ѡ хрⷭтїанх привлекоша приходити в сонмище свое, прельщьшем младоѹмныа тимпаны й трѹбами й прочими ѡргаⷩ позоровати таковаго нх шѹма. инѣхже й постити сѧ принѹдиша с совою, в сонмище нх приходящам хрⷭтїаны. Сеже оучѣдавх вжтвеныи златоѹстх подвижесѧ хв҃ою ревностїю, ꙗко же йногда прр҃кх илїа, хрⷭтїаномх младоѹмїе потазам, шесть словх списа на юдем, сказѹа тѣх престѹпающихх закона, йже внѣ ерл҃има дерзающихх таковам творити, показѹа ѡ того самого закона вхзбранаемыхх йхх, таковам не творити имх внѣ ерл҃има, напаче же хв҃и пришедшоу. й симх таковое сѹровство дерзнѹвшимх на всѣхх спⷭа й бг҃а. прое все слѹженїе нх йже по законѹ й в храмѣ сѣтилищнѣмх,

взость ѥ҆сть бг҃и. и҆ семѹ свѣдѣтелм пр҃рки приведе.
ѫ прорекшихъ ѿ нихъ и҆ сказавшихъ мерзостно бг҃и всѣ-
кы слѹженїе и҆хъ быти. и҆ сего ради самого и҆ града и
лица и҃хъ, разореніе пострадати и҆мъ ѿ бг҃а. тѣмже и҆
ведѣ слово пр҃рка глюща. не храмъ ѡ҆сщаетъ сходящихсѧ,
сходящіимсѧ храмъ с҃тъ сътворѧютъ. и҆вѣ и҆ако ѡ҆ вет҃хѣи
сви і҆ѹдеистѣи, сказѹетъ сіе златоѹстъ глюща пр҃рка.
аче же право слово г҃не. и҆ а҆зъ глю съ пр҃ркомъ. и҆ вса
гие ѥ҆го соудъ, и҆ и҆стинни соудбы ѥ҆го. а҆ще во вниде҇ въ
лице моужь нечистъ, и҆ли разбоиникъ, и҆ли влоудникъ,
і пїаница, и҆ли и҆нъ кто ѿ скверныхъ, ѥ҆да може҇ ѥ҆го
гити храмъ г҃нь непокаявша҆. ѻ҆ельма и҆ вкрадшамсѧ въ
мъ г҃нь животнам звѣреи и҆ впадшам и҆ковою же виною
цѹтъ, песъ и҆ мышь, и҆ таковам, ѥ҆да могѹть звѣрїе ѡ҆ни
гити, впадшѹ в храмъ г҃нь. и҆ а҆коже скверныхъ не каю-
хсѧ и҆ достоинѣ не ѡ҆чистившихсѧ не ѡ҆сщаетъ храмъ
едшихъ, всякомѹ моціно разѹмѣти. не немощи ради ни
мѣнїа с҃тости храма г҃нѧ. но множства ради безстѹдїа,
зающихъ входити в храмъ г҃нь нечисто҇ сѹще҇. и҆ что
о ѡ҆ скверныхъ и҆ нечистыхъ, но а҆ще и҆ чистыи и҆ праведникъ
зами безстѹдне в храмѣ г҃ни неповелѣнное ѥ҆мѹ, и҆ тои
ѡ҆сщаетсѧ, и҆ не токмо не ѡ҆сщаетсѧ, но и҆ ѡ҆скверняетсѧ
е ѿ сего. нежели не ѡ҆сщаетсѧ точїю. и҆ако же видимъ
вед҃ника ѡ҆зїю ц҃рь і҆ѹденска дрѧзовавша, и҆ не точїю не
рьшасѧ, но и҆ ѡ҆скверьншасѧ паче, и҆ правды всѧ погѹ-
шіа. и҆ сице навыкаемъ не храмъ ѡ҆сщаетъ сходящихсѧ
пр҃ркоу. како же сходящіимсѧ храмъ с҃тъ сътворѧютъ,
ыкнѹти подоваетъ. пр҃къ доврѣ наоучаетъ тѧ глѧ.

гд҃а бг҃а нашего самого сн҃тите. и҆ тои вѹдеть вамъ в в
И пакы. а҆ще нань надѣешисѧ, вѹдеть ти тои въ ѡ
И пакы. И оу҆повающе вѹдемъ нань, и҆ спсе҃мсѧ е҆го
Тако сходѧщїисѧ храмъ сн҃ъ сътворяютъ, а҆ко же
наоу҆чаетъ. тако и҆ не храмъ ѡс҃ѧщаетъ сходѧщихсѧ,
оу҆же и҆ речесѧ. Видим же и҆ самого златоустаго
їюдеѧ гле҃тъ в маргаритѡ҃х. їиже в первомъ словѣ гл
е҆же рече. не храмъ ѡс҃ѧщаетъ сходѧщихсѧ, но сходѧ
храмъ сн҃ъ сътворяютъ. паче же ѿ свыше малы на
слова глати. да разѹмнѣе вѹде҃т. большаѧ же хотѧ
выкнѹти ѡ семъ, а҆ко тако е҃ а҆коже глаѳомъ, да прочт
всѧ а҆же на їюдеѧ златоустово внимательнѣ и҆ съ ѡ
ствомъ, а҆ не с лѹкавствомъ и҆ развращеннѣ, но пра
и҆стиннѣ. Гле҃тъ же в первѡ҃м словѣ їиже на їю
„Празницы[1] ѡкаанныхъ и҆ страстныхъ жидовъ хот
„приходити части и҆ сдрѹжни трѹбамъ. скинопигїа, по
„и҆ мнози ѿ їиже с нами вчинены҃х и҆ наша глющимъ мѹ
„ствовати. ѡви на видѣнїе празника н҃х градѹтъ,
„же и҆ спразднѹютъ имъ и҆ постомъ приѡбщаютсѧ. и
„лѹкавыи ѡвычаи хощѹ ѡтогнати нынѣ҆҆. И пом
гле҃тъ. „Ничто же[2] ѡкааннѣише ѡнѣхъ, їиже всюд
„Ѡтѹженїе своего спсе҃нїа текѹщи҃х. їво е҆гда подобаше
„конъ съблюдати, попраша. и҆ нн҃ѣ преста Законъ, т
„любопрятсѧ тои съблюдати. что оу҆во вѹдеть тѣ҃х оу
„ленн҃ѣиши, їиже не прествпленїе҃м закона точїю, но и

---

[1] См. Маргаритъ, столб. 847.
[2] См. Маргаритъ, столб. 849.

:нѣмъ закона бг̃а раздражаютъ. сего ради рече. жестоковыи[1] не ѡбрѣзанїи ср̃цы. вы прⷭ̃но дх̃ѹ ст̃ѹмѹ противитеⷭ̃, не ѥже естѹпати законнаѧ тоⷭ̃ю, но и ѥже хотѣти хранити безъ-менѣ.“ И помалѣ глⷭ̃ть. „вѣмъ[2] ѩко мнози стыдѧтсѧ жидовъ и чⷭ̃но быти вмѣняю[т] тѣхъ жительство и-нѣ. тѣмже пагѹбное мнѣнїе ѩс корене ѩсторгнѹти тщюⷭ̃. ѣхъ ѩко позорища сонмище ничимже лѹчше ѥ̃, и ѡ̃ прⷪ̃ка ривожѹ свѣ^тельство. не сѹть жидове ѡ̃ прⷪ̃къ достоиновѣрнѣиши. что оⷭ̃во прⷪ̃къ глⷭ̃тъ, зрѣнїе влоⷭ̃дница бы-тевѣ, ѡ̃безсрамилаⷭ̃ ѥ̃си къ всѣ^м. а̂ йдѣже влⷭ̃дница предстоитъ, влⷭ̃дилище ѥ̃ мѣсто то. паче же не влⷭ̃дилище и позорище ѥ̃ сонмище жидовское, но и вертепъ разбоиникомъ и ѡ̃биталище звѣремъ. вертепъ во рече оⷭ̃ѥ̃нинъ бысть ми храмъ вашь[3]. и ничто же просто звѣ-ремъ, но звѣри нечиста. И пакы. Ѡ̃ставиⷯ домъ мои, и бринѹхъ достоѧнїе мое. ѥ̃гда же вг̃ъ ѡ̃ставитъ, вѣсо-омъ жилище бываетъ ѡ̃но мѣсто. Но всѣко рекѹть, ѩко и ти вⷭ̃ покланѧютсѧ. но да не вⷭ̃детъ сїа рещи. ни-что же ѡ̃ жидовъ покланѧетсѧ вг̃ѹ[4]. кто сѐ глⷭ̃ть, снъ жїи. а̂ще бо ѡ̃ц̃а моего рече вѣдали бысте, и мене вѣ-дали бысте. но ниже мене вѣсте, ниже ѡ̃ц̃а моего. ко-горое ѡ̃ сего достоиновѣрнѣише приведѹ свѣ^тельство.

---

[1] Въ подлин.: не ѡбразанїи.

[2] См. Маргаритъ, столб. 851—852.

[3] На полѣ: вижь ѩко ѡ̃ їюдеистѣмъ храмѣ глⷭ̃тъ златоустъ прⷪ̃комъ глⷭ̃ти. См. Книгу пророка Іереміи: Не вертепъ ли оⷭ̃ѥ̃нинъ достоѧнїе мое ѣ. [XII, 9].

[4] На полѣ: вижь ѩко тако ѥ̃ ѩкоже глⷭ̃хомъ выше.

скам мѫдрствѹѫ посреди воинъ, не тои вѣдѹ пріѣмлетъ
ѥдинъ, но и кождо ѿ свѣдавшихъ оубо, не сътворившихъ же
того воеводѣ ѥвлена. ѥльма оубо воинство ѥсте и вы
хвъ, съ ѿпастьствомъ ѥспытѹите и расматрите, аще кто
ѿ иноплеменныхъ к вамъ примѣсилъ сѧ ѥ. сътворите и
вѣдома. аще ли не хощете сїа, но вѣдѹще крыете, доброѣ
вѣдите, ѥко тѹже мѫкѹ подоймете съ ѿнѣмъ. ѥво и пла-
велъ не творящихъ точїю лѹкавам, но и съ благовольствѹ-
ющихъ имъ ѿблагаетъ мѫкою и казнїю. и прѣкъ же не то-
чїю крадѹщам, но истичѹющам имъ подъ тоиже приводитъ
соудъ. и в лѣпотѹ. свѣдыи во лѹкавам дѣющаго и по-
крывам ѥго и скрывам, вящшѹю ѥмоу подаетъ разлѣненїа
винѹ, и больши оустраметъ ѥго зловѹ дѣяти. —

Ноли праздницы[1] ихъ чѣтно имѹть что и веліе. и тыа оубо
самы нечисты нарекоша[2]. Слыши оубо прѣкы, паче же бг̃а,
с колицѣмъ тѣхъ ѿвращаетсѧ преоумноженїемъ. вз̃ нена-
навидѣхъ и ѿриноухъ праздникы ваша[2]. бг̃ъ ненавидитъ и
ты приѿвщаешн. и не рече сеи ѥли ѿнъ праздникъ, но вся
кѹпно. Хощеши ли видѣти, ѥко и ѥже с тимпаны и
гоусльми, и пѣснивцы и ѥнѣми ѿрганы слѹжѹ ненави-
дитъ. ѿстави ѿ мене шѹмъ пѣсней твоихъ рече, и ѱалмъ
ѿрганъ твоихъ не ѹслышѹ. вѣ глетъ ѿстави, и ты течеши
хотѧ слышати трѹбы[3]. но и самыа жрътвы и приноше-
нїа не мрзостно ли. аще ли принесѣте ми семидаль

---

[1] См. Маргаритъ, столб. 860.

[2] На полѣ замѣтка: не зриши ли ѥко ѿ їюдинскихъ праздникохъ глетъ с

[3] На полѣ: нѣсть ли се ѥвыствено ѥко ѿ їюдистви слѹжнѣ глетъ сѐ.

о. кадило мерзость ми єсть. кадило мерзость[1], й
о ли не мерзость. й когда мерзость, преже даже не
чати имъ главизнѹ злыихъ, преже даже не
) влкѹ, преже крта, преже хоулѣинства мерзость, то
не множае ли паче. — Хощеши ли[2] никыимъти, ико
втвами й органы й с праздники й кадилы, й храма
лаетъ вгъ ради входящихъ тамо. паче же оубо по-
самѣми дѣлы. тогда оубо в рокы варварскыа про-
послѣдиже й до конца низложивъ[3]. ощаче же й
развращенїа прдомъ вкпїетъ й глетъ, неподѣбнѣиша
веса ложнаа, ико не польз8ю[т] ка глющихъ храмъ
храмъ гнѣ є. не храмъ ощщаетъ сходящихсѧ, но
цїинса храмъ стъ сътворяютъ. аще же тогда ни-
ке пользоваше храмъ, єгда херѹвими, єгда кикотъ
, множае паче єгда она вса быта выша, ѹдо-
шенно щвращенїе вжїе бысть, єгда множае краждꙋ
, вина. Колика оубо безѹмїа єсть, й колика не-
ьства, безчествованныа й не щ вгъ подателѧ
ованныа, иже влкѹ раздражившаа, сїа ощщинны
ти в праздникохъ. ащє кто вы, рцы ми, сна твоего
з, оубо видѣти єго терпѣлъ вы. влкы твоего сна
а, й смѣеши ты с ними сходитисѧ, й вх скверна

а полѣ: не зриши ли ико щ сонмищи ѹдействъ иже в антіохіи глетъ.
м. Маргаритъ, столб. 861.
а полѣ: не зриши ли ако щ ѹдействѣи цркви иже вх ѥрлмѣ глетъ,
а полѣ: й ащє ли ащє кто є иже не разѹмѣвъшаи сего щ ковъ храмъ
ь сѣ.
а полѣ: не зриши ли что глетъ.

„нхъ мѣста приходити, и на нечистая вступати пре
„рїа. и приѡвщати трапезѣ весовствѣи. тако бо аꙁъ
„пираюсѧ нарицати по бгоꙋбѣйствѣ жидовскїи почтъ

А ѕъ иже предста цр҃ица словѣ златоꙋстово, не ст
цр҃ковь гл҃ано, но вѣрнїи ѕъ хс҃ цр҃ковь. сїа не єдинъ зѣ
ꙋстъ гл҃етъ. и павелъ коринѳомъ писа. вы бо есте
цр҃кви бг҃а жива. и хс҃ петрови ѡвѣщевалъ. на семъ ка
мени рече сꙁижѫ цр҃ковь мою. но кто тако бѫдетъ
зѫмивъ, да сими гл҃ы ст҃ыми ѡринетъ севе ѡ ст҃ыхъ
мовъ, или дерзъ толико, ꙗко похѫлити ст҃ыа цр҃кви ѡ
ныѧ храмы бг҃и. аще не кто точїю ѡ зило невѣрны
не гл҃ю ѡ неразѫмныхъ. аще бо в древнемъ вса ѕаꙁлож
бг҃и, ст҃а выти ꙁаконъ велитъ. и сѫть ст҃а. и скверн
та или похѫлившеи како. при двою свѣдѣтелю. безъ
ꙋмираю⁷ повїенїемъ. болѣ же ст҃илица здѣ хс҃ ѡ
како же тии вѫдѫтъ вѣрни ѕъ хс҃ хѫлащеи ст҃ыенныѧ
ѕвложенныѧ бг҃ѫ, наричюще кѫминицею и златокѫꙁ
ѩво и на мрътвѫ приводимыхъ животныхъ, чрева
пѣли ѩзмываютсѧ в пачи притворнеи, а не ꙗко ж
прилѫчися вѫдетъ, и ѡнаѧ мотыла ѕъꙁмѫшаше в
на коеждо лѣто аг҃гелъ гн҃ь. не помышлѧ достои
нѣнаго своего сна аг҃гла гн҃ь, но прекланѧ высот
своего к кѫпѣли мотыльнѣи ѕъꙁмѫшати ю҃. почт
не ꙗве ли ꙗко ѡц҃ѣщаѧ имѧ г҃а б҃а вседрѫжителѧ и
женныхъ бг҃и ѩзмовенїю, прикасаѧтъ[1] на коеждо лѣто
повинѫсѧ бг҃и за хотѧщихъ прїемати цѣльвѫ. ѡни

[1] Первоначально было написано: приѧтъ.

ѣти є ѥко ѝ мнящаѧсѧ празна быти ѝ ни на єдинѹ
ѣѹ сѹща, ѿ вѣзложенныѧ бг҃ѹ ѝ низпадающаѧ, не мо
и ѿ нихъ, ни не радити, но внимати ѥко ѻс҃ященомѹ
их, вѣи бывше҃ вѣзложено҃ єдиною. ѝ г҃ь не рече, ѥко
рь є с҃тлѝ златѡ. ѧкѡ во ѝ камєнїе ѝ калх сѹть
ы, но вѣи ѻс҃ященъ вѣзложєнїємх. ни во за что ѥко
ѝ храмы цр҃квами наречены быша, точїю за собиранїе
хъ людско, сѣ с҃ѣщєнными мѹжи, ѧрхїєрєѝ ѝ ѥрєѝ, ѻчи-
и ради ѝ просвѣщенїа ѝ сверъшенїа, вѣсхожєнїємх ѝ
ожєнїємх к вѣи. по с҃ѣщєнным словесємх. ѝ ѓ ѥко ѿ
собранїа, мл҃твамх ѝ прошенїамх ѝ блг҃одарєнїамх ѝ
ѧмх, к бг҃ѹ бывати ѻ҃вщє. ѝ всѣмх ѻс҃ѧщємым ѝ вѣзла-
ымх вѣи, в тѣхъ с҃тыхх цр҃квахх вводимомх быти ѝ
имомх, ѧ не ѻ҃вщими домы вх с҃тѧѧ доспѣти. ѥкоже
ь великїи василїє пр҃їемх ѿ ѧпл҃а ѝ ѿ самого єѵ҃лїа. сѹто
моу ѥвленни зило кто сѹть сїи, хѹлящиѧ с҃тым цр҃кви,
ке вх с҃тыхх цр҃квахх порокоующи. мы же сх прр҃окомх
имсѧ. г҃и вѣзлюбихх блг҃олѣпїє домѹ твоєго. ѝ мѣсто
нїа славы твоєѧ. ѥко с҃тѧ цр҃кви твоѧ ѝ дивна вх
ц҃ѣ. ѝ ѻно҃ глющее. єдино просихъ ѿ г҃а то҃ вѣыщѹ. ѥже
и ми в домѹ г҃ни всѧ дни живота моєго. зрѣти ми
ты г҃нѧ. ѝ посѣщати цр҃ковь с҃тую ег҃о҃.

[вѣпро҃ ѻ косого мѹдрованїи][2]. „Писано же
кы в грамотѣ вашеи ѥко тїи же пришелцы
ѧша вамх. не подобаетъ почитати ѥконы хѣы. ѝ

---

[1] Псал. XXV, 8; XXVI, 4.

[2] Отмѣченное скобками въ рукописи написано на полѣ киноварью.

митре его и ангел и мчнкових и ѻцевх. вгх запов
не сътвориши себѣ гла всякого подобїа. ѥлико на нб
горѣ и ѥлика на земли долѹ. ѥлико же в водѣ и ѥлик
водѣ землею и не поклонишисѧ имх. и да не послѹжиш
имх. и вх псалмѣхх писано. идоли языкх сребро, злато
дѣла рѹкх чл҃ческих. ѹста имѹть и не глютъ. ѡчи имѹт
и не видятъ. ѹши имѹть и не слышатъ. ноздри имѹт
и не ѡбоняютъ. рѹцѣ имѹть и не ѡсѧжѹть. ногѣ имѹт
и не пойдѹть. и не вздглсятъ гортанемх своимх.[1] І
вх премдрости писмо. нечестиви же сѹть и в мертвы
ѹпшенїѥ мл҃, иже именовахѹ богы дѣла рѹкх чл҃ческих
злато и сребро ѹма ѡкрѣтенїѥ. и подобїа животным
и помалѣ глютъ. ѿ дѣла древо право ѡтчетъ. по ѳлм
его мастерства ѡбразѹетъ то. и ѹподовитх то ѡбразѹ
чѧ҃ѹ. или нѣкоторомѹ ѿ животныхх. помазующи кр
ками. и червленым цвѣты творѧще. ѹкрасивх его всяко
и сътворитъ емѹ по немх ѡбитанїѥ. и на стѣнѹ вздло
живх желѣзомх ѹкрѣпитъ и да не падетъ. зра и вѣд
ѥко не можетъ помощи себѣ. ѡбразх во ѥстъ. и трев
ѥстъ томѹ помощь, и прочам ѥже вх премдрости пи
сано[2]. и вх посланїи іереміинѣ в вавилонх писано. нынѣж
ѹзрите в вавилонѣ богы сребрѧны и златы и древѧны
на рамѣ несомы. кажѹщѥ стрх странамх. не ѹбоитес
ѹбо, да не и вы иноплеменникомх ѹподобитѥ и стра
пріиметъ вы ѿ нихх. видѣвшимх весь народх предь

[1] Псаломъ CXIII, ст. 12—15.

[2] Книга Премудрости Соломони, гл. XIII, ст. 10.

[3] Тамъ же, ст. 11—16.

ѣ слѣдѣ їхъ. кланяющаѧ имъ[1]. и помалѣ глѣть. хо-
ѵговѣ имать. ѣкы чл҃ѣ сѵдїи странѣ. иже сѕгрѣшаю-
маго к немѵ не ѵвїѣтъ. имать же и саблю[2] в десницы и
градѣвъ, сам же себе ѿ рати и ѿ разбоиникъ не ѿиметъ.
б того знаеми сѵть. ѣко не сѵть вози. не оубоитесѧ їхъ
во[3]. и помалѣ глѣть. храмы їхъ оутвержю[4] жерцы
двери и ключи и завѣсами. ѣко да не ѿ разбоиникъ
окрадени кѵдоуть. свѣтила жгѵть имъ многа. иже сами
себе не могѵть видѣти. по телесемъ їхъ и по главѣ
арать нетопыре ноцнїи. ластавица и птица. такоже*
б того ѵвѣсте ѣко не сѵть вози. не ѵбоитесѧ їхъ оубо.
злато бо лежащее на нихъ на красѵ, аще не ѡцыстыть
сто ржа, не блеснетсѧ. єгда бо слиша м҃, не чюша. ѿ
сѣх цѣны кѵплени сѵть, в них же нѣсть дх҃а. вез ногѵ
а рамѵ носать м҃. ѣвлюще свом нечестїа чл҃комъ[4]. и
рочаѧ, иже въ їереміинѣ посланїи писано. и ѣконы то*
ѣлъ рѵкъ чл҃ческъ. ѡчи имѵть и не видать, и прочаѧ,
бапы помазаны и позолочены. такоже ѣко же и ѣдоли
оукрашени такоже. и по писанїю ѣдоли сѵть ѣконы. и
въ є҃вл҃їи нѣ҃ писано ѡ ѣконахъ. грѣхъ єсть почитати
коны. —

[ѿвѣтъ, ѣко иконы не ѣдолы сѵть, но ѣстинїи
ацы. и ѣко самъ въ҃ повелѣ иконы сѣтворити

---

[1] Посланіе Іереміино, ст. 4—5.

[2] Въ спискѣ XV в. Книгъ Пророчествъ читается: имать же и саблю кници и крадокь. (см. Словарь Востокова s. v. градъ).

[3] Посланіе Іереміино, ст. 13—14.

[4] Тамъ же, ст. 17—25.

мѡ҃ѵсею на славѣ свою. и ꙗко между сн҃ ꙗконѣ бц҃ѣ самъ гл҃аше мѡ҃ѵсею][1]. Семѹ вашемѹ вꙁпрошенїю ѿвѣтъ ѿ на҃ се ѥсть. Не дивно оу҃бо, ꙗко таковаѧ хѹлнаѧ на чт҃ныѧ ꙗконы ꙗзгл҃аша пришельцы ѡ҃ни. кто сѹть ѡ҃ни, показаша оу҃же и преже, внегда цр҃кви с҃тыѧ похѹли҃ша. не сі҃и же токмо ꙗже таковы сѹще, но мнози и вѣрнїи. прочитающеи҃ ветхыѧ книгы. сквлажнаютсѧ ѡ чт҃ныхъ ꙗконнхъ. Къ нимже къ всѣмъ ѥже и к садѹкеѡмъ гн҃е ѿвѣщанїе. „вы оу҃бо прельщаете҃ мнози не вѣдѹще писанїа ни силы“[2]. Ѡбличает же и҃х по многѹ ею҃ же прельщаютъ ва҃, таѧже премѹдрость гл҃ѧ. сиѧ же помыслиша и прельстишасѧ. ѡслѣпи бо а҃ злоба и҃хъ. тако же ꙗюдеѡмъ. не разлѹчисте рече с҃таѧ ѿ скверныхъ. Тако и ѡ҃ни пришелцы ваши не хотѧще разлѹчити с҃тыхъ ѿ нечистыхъ. и своими помыслы водими. своѧ ѡ҃правданїа паче вж҃їихъ ѡ҃правданїи сѵстабити любопрѧтсѧ. подобни слѣпомѹ слн҃ца сиѧюща видѣти не могѹть. а҃ще и ѥще не ѿстѹпиша ѿ бг҃а. а҃ще ли же ѿстѹпиша ѿ бога, ни едино намъ къ нимъ слово. вы же а҃ще любите х҃а и х҃мъ бг҃а. внемлите ѡ семъ разсѹженїе. и не вѹдите бг҃опротивницы и хо҃хѹльницы по ѡ҃нѣхъ, ꙗже прельщаютъ ваша д҃ша ѿ х҃а къ а҃нтихристѹ в погыбель. вся писанныѧ в законѣ и пророко҃х. ꙗже пришелцы ѡ҃ни прочитаютъ вамъ. писано сѹть ѡ҃ идолѣхъ, ѡ ꙗзыческыхъ богохъ. понеже ꙗдоли ꙗзыкомъ кози быша. ꙗзыцы бо себѣ ꙗдоловъ богы нарекоша и почтоша а҃ ꙗкы боговъ. и чаніе

---

[1] Отмѣченное скобками въ рукописи написано на полѣ киноварью.

[2] Отъ Матѳеа, гл. XXII, ст. 29.

свое на нихъ возложиша ѥкы на богове. Жидове же къ
ѥдоломъ оустрашени сѫть. навыкше ѿ ѥгуптанъ ѡ нихъ. Сего
ради и бгъ моусеомъ запрети жидомъ. не сътворити вели-
кого подовїа ѥлика видмъ на нєси и на земли и в водахъ
и подъ землею. ѥиже сѫть звѣзды и животнаа и прочаа.
ѥиже на нєси и на земли. и в водахъ и подъ землею. ѥиже
сѫть звѣзды и животнаа и прочаа. ѥиже на нєси и на
земли и в водахъ и по землею. По симъ словесемъ вѣѭимъ,
и дв҃ѣ, и соломонъ и прр҃ци. разсѫжаѭ їѫдеомъ. ѥако ѥдоли
не сѫть козы, но древо и каменїе. позлащено и посребрено.
ѥли слиано. смышлєнїе и дѣло рѫкъ чл҃ческыхъ. нѣ въ
ѥдолѣхъ ни дха ни чювьства. ни помощи ѿ нихъ. ѡ обра-
зохъ же. ни ѥдино слово высть никогда же ѿ прр҃къ. ѥикона бо,
ѥже єсть ѡбразъ, нѣсть бг҃ъ. ниже кто когда ѡбгѣтвори
ѥикону. но в ковмъ подовїи ѥикона ѧще бѫдетъ, ѡбразъ є҃,
а не бг҃ъ. сего ради ѿ прр҃къ нигдѣ же ѥиконное писанїе
ѡглан҃ѥ не ѥмать, ѥако же пришельцы ѡни лжѫще вамъ
глютъ. но ѿ ѥикони ѥиконное писанїе, безъ ѡглан҃ѥа єсть.
єсть же видѣти и въ ѱалмѣхъ ѥиконы. и ѥако древнїи
ѡбычаи єсть їюдеомъ ѥиконы. глѣть бо въ ѱалмѣхъ.
внегда ѡглаголати ємъ жиды. ѡ дрзновтїи оубѣиственѣмъ,
ѥже на га и спсителя рече. ѧже глахъ, повѣмъ тако.
ѧсе родъ сновъ твоихъ, ємоу же ѡвѣщахсѧ, и непщевахъ
ѧразомѣти. се трудъ єсть предо мною. дондеже внидъ
ѧв стило бжїе, и разомѣю в послѣднаа его. ѡбаче за

---

[1] Слова: „и дѣло“ написаны сверху строки.

[2] На полѣ прибавлено: спрѣчь ѡ ѥконахъ.

„ліенїа їхъ положилъ имъ єси злаѧ. низложилъ а єси,
„внегда разгордѣти. како быша в запѵстѣнїе. внезапѵ
„їзчезоша и погыбоша за безаконїе свое. ико соніе вѣстаю-
„щаго. гі бг градѣ твоемъ їконоу[1] їхъ оуничижиши[2]. —
Смотрите здѣ ѡпасно. аще не быша чтны были ѡбразы
їхъ. чесо ради молѧшесѧ прркъ їконѣ їхъ оуничижитисѧ
ѿ бга. аще бы и їконы кѣша оуничижены были ико же
и їдолы. про что прркъ молѧшесѧ оуничижитисѧ їконѣ
нечестивыѧ. безчестномѹ кое и єще оуничиженїе показати
боудетъ, оуничиженноу емѹ оуже соущѹ. но чтномѹ на без-
честїе преложенѹ бывшѹ, оуничиженїе томоу быти сѣ вса-
комѹ знаемо єстъ. видѣти же є прркá молящасѧ, не вса
їконы оуничижати. но точїю безаконновавшихъ їконѹ
оуничижити молѧшесѧ прркъ. и сиѧ оубо вѣ ѱалмѣхъ
толика. Придемъ же оубо, ащє любезно єстъ, и к моусеовѹ
законѹ, любащїи истинѹ. и видимъ в законѣ, їконы
свѣтлѣиши слнца сиѧюща. слышимъ бга на синаи моусеовѣ
вѣзаконивша сѵтворити їконы. и блгочествовати вня за-
повѣдавша крѣпцѣ. „виждь рече сѵтворити всѧ по иконѣ[3]
показанѣи ти на горѣ“[4]. и видимъ в законѣ ико сѣ
моусею їконы на горѣ показа. таковѹю же їконѹ и сѵтво-
рити заповѣда емоу. ѡвѣща и веселила[5] наполнити дха

---

[1] На полѣ: їконѹ глетъ ѡбразы писаны великихъ чкъ на почесть имъ.

[2] Псаломъ LXXII, ст. 15—20.

[3] На полѣ объяснительная выноска: „Нашимъ же языкомъ речетсѧ сѧ рѣчь по ѡбразѹ показанномѹ ти на горѣ“.

[4] Исходъ, гл. XXV, ст. 40.

[5] Ср. Исходъ, гл. XXXI, ст. 1—3.

і й премѵдрости. на сѣтворе҆е таковыѧ ѷконы, по моѷ-
ѵ сказованіїю ѣмѵ. ѩже ѣсть сѣнь свѣдѣнїа. дѣемаѧ же
ю в неи всѧ, стѣнь е҆ хѵы влгти, а҆ не ѷкона, й ѣще,
лх сказаетъ а҆ не а҆зх. сѣнь же первыѧ сѷтаѧ, по всемоу
ча ѣсть первомѵ нѣси. тверди гл҃ю ѩже на҆ нами. по
рѣи же завѣсѣ сѷтаѧ сѷтымх. по всемоу ѣсть ѷкона
немоу нѣси. ѵидите же паки вх ѷконѣ невнѣи а҆гл҃ль-
ѧ ѷконы. й како а҆гл҃льскїа ѷконы сѣтворивх положи
ростo. но внѵтрь в самыѧ в неисходныѧ точїю покла-
ныхх всѣми їиль҃тяны, сх прр҃кы й а҆рхїерей҃. вх сѷтаѧ во
хх, поставѵ два херѵвима. ѡстѣнающа кивотх завѣта.
ащены златомх чистѣишимх. Кто сиѧ сѣтворити
ы херѵвимскїа повелѣвыи. й вх сѷтаѧ сѷтыхх поста-
и. в невходимыѧ оѵво покланѧемыѧ же сѵщихх. не бг҃х
самх, ѩже й заповѣдавыи не сѣтворити всякого по-
а, ниже почести а҆ какою честїю. како же подовїе хе-
момх, златыѧ ѷконы сѣтворити повелѣ. й вх сѷтаѧ
хх сиѧ поставити. йдѣже й покланѧтисѧ заповѣдавх.
ію вх семх ѣдиномх мѣстѣ, а҆ не й входити тамо
ихх. ниже самомоу а҆рхїерешви. но токмо ѣдиномѵ моѷ-
и, к немоу же взгл҃ати ѿ междоу двою херѵвимовх
ли бг҃х. Кто же сѣтворивыи херѵвимскыѧ ѷконы сиѧ.
оставлей҃ в невходимыѧ покланѧемыхже вх сѷтаѧ сѷтыхх.
ща по҆ крилоу ковчегх завѣта. не мшїсеи ли законо-
миникх, ѩже ѿ га҃ й ѿвѣты прїимаше, вх сѷтаѧ сѷтыхх
ежду двою херѵвимѵ. Покланѧти же сѧ й сѷтомоу
ми своемѵ законоположи бг҃х. вх сѷтаѧ сѷтыхх к са-
ихх херѵвимомх на҆стомщи҃ кивотоу завѣта гн҃ѧ. й

всемъ їюдѣю и прр҃комъ и архїереомъ покланяющимся бу҃.
к самѣмъ ѡнѣмъ херувимомъ златымъ, въ ст҃аа ст҃ыхъ
ѡбоюдѹ кивота сѹщимъ. ꙗко междоу херувимома бг҃ъ мої-
сѣови глаше. и моїсеи к херувимома взираа и пріимше
ѡкѣты ѿ г҃а.

В колицѣи оубо чти вѣша херувимскїа ꙗконы зла-
тыа можеть и всѣкъ гроубыи разѹмѣти. здѣ же готово
разѹмѣнїе ѥсть, ѡкоудоу бесплотныхъ а҃гг҃лъ, чл҃скыми
зракы писати прїатъ цр҃кви. ꙗво и моїсеи на горѣ ꙗко же
видѣвъ херувима. такоже и подовїа златаа ѡкѣма херѹ-
вимома сътвори. Глеть же и златоѹстъ в маргаритѣ
въ ꙗже ѡ херувимѣхъ словѣ. „Сего ради и гавриль пер-
„натъ сходить. не ꙗко пера имать по бестѣлеснѣи ѡной
„силѣ“[1]. Мню же а҃зъ златоѹстѹ глати крилата гав-
рила навыкшѹ ѥмѹ ѿ ꙗконнаго писанїа. въ прр҃цѣхъ бо
и въ ѥѵлїи не ѡвр҃тается пернатъ гавриль. а ѥже глеть
златоѹстъ порадѹ. „но да покажетъ прр҃кѹ, ꙗко ѿ вы-
„сочаишихъ сниде странъ и горнаа хожденїа ѡставль приде.
„что же число хощеть крило“, здѣ не требѹеть ꙗже ѿ
„насъ сказанїа. самое бо слово себе разрѣши. потребѹ тѣхъ
„намъ сказавъ. двѣма бо покрываахѹ лица своа“[2] и прочаа.
Мню златоѹстѹ глати да покажеть прр҃кѹ. ѡ исаии и

---

[1] См. Маргаритъ, Бесѣда о серафимѣхъ, слово 6: „Сего ради и Гавріилъ пернатъ сходитъ, не яко пера имать по безтѣлесней оной силѣ; но да покажетъ пророку, яко отъ высочайшихъ сниде странъ, и горняя хожденія оставль, пріиде. (По изданіи Археогр. Коммис. Мин. Чет. Макарія, мѣс. сентябрь, столб. 1016).

[2] См. Маргаритъ, столб. 1016.

ти ѣмоу. понеже ѧвїе посемъ ѿ крилъ серафимскыхъ гла-
ѧ ѣже рече ѩко ѳ высочаншихъ сниде странѣ, мню се
ѣжїи славѣ глати ѣмоу. понеже и въ иже ѿ непостижимемъ
вѣ глеть. ,,и ѩко же крилѣ намъ проѩвлаютъ вы-
ѣтъ ества[1]. ѩво гаврилъ лѣтаѧ ѩвлметсѧ. не понеже
рилѣ суть оу ѧггла. но да навыкнеши ѩко ѳ высочаи-
ихъ мѣстъ и горнихъ хоженіи къ члческомоу прїиде естег-
гвѹ[2]. видите же ѩко празны глы пришелцевъ ѡнѣхъ
ѣтаютъ. не разлоучающихъ сѧтаѧ ѳ сквернавыхъ. и
зносящихъ оуничиженїа ѝдольскаѧ на честныѧ ѩконы
ѣенныѧ вмъ. и не писати глющихъ ѧггльскыхъ ѡвразовъ,
всѣхъ сѧтыхъ. ниже покланатисѧ чтнымъ ѩконамъ. бгъ
сконоположи моѷсешмъ сътворѧти ѩконы. и межоу херѹ-
искама ѩконама глати ѝзволи к немѹ. и покланатисѧ
мо херѹвимома бжествоу своемоу всемоу ѩолю повелѣ.
о оубо тїи противити бжїю законоположенїю дрзаютъ,
і коимъ кознемъ недостоини вѹдѹть оучащей злѣ, и
лѹщающїи ихъ. ѧплъ писа. ѩже кто закона моѷсешва
ргзсѧ при двою ѩли трїехъ свѣдѣтелїи без млти оуми-
тъ. колицѣи горшѣи моуцѣ повинень воудеть. ѩже
ѣшить въ сна бжїа. ѡ сихже ѩже глемъ. ѡ херѹвим-
гю ѩконѹ чести. да прочтеть книгѹ моѷсешѹ и ѝѹса
вина. и видитъ тамо. како повелѣ бгъ моѷсею сътво-
ти херѹвима златаѧ два, и въ сѧтаѧ сѧтыхъ поставити.
хѹ ѡцыстила ѡсѣнати кокчегъ. и межѹ херѹвимома

---

[1] Слѣдуетъ читать: ѣтѣл.

[2] См. Маргаритъ, о Непостижимѣмъ бесѣда. Слово 3, столб. 805.

глаше бг҃ъ мѡ҃исеови. и̂ како повел҃ѣ поклонати
лю тамо. идѣже ѡ҃ба херѵвима ѡ҃стѣнаета ковчегъ.
же вѣзбрани входити тамо и̂ самомѵ а̂рхїерею. и̂ко
дима с҃там с҃тыхъ соуть. внегда же покланати бг҃ѣ
рею. не дерзовати и̂ тогда въ с҃там с҃тыхъ прин
ѣмѵ. нѡ точїю врата ѡ҃вержъ ѡ҃внѵ. и̂ па҃ покланае
а̂рхїерен, прамо херѵвимома ѡ҃стѣнающама кивотъ
гнѣ. тако же покланатисѧ тамо же и̂ всѣмъ люде
врема свое. ѡ҃вержающѵ а̂рхїерею двери. и̂ вси людїе пок
хоусѧ бг҃и к херѵвимома. видѣти же ѣ̂сть бг҃а запов
ющїа мѡ҃исеѡви вкѵпѣ ѡ҃коѧ. и̂ не сътворати всякого
довїа несѡ҃щнного. и̂ сътворати с҃щеннам подовїа. несѡ҃щ
же подовїа ѣ̂лика сѵть на нб҃си горѣ ѣ̂же е҃ вверхѵ.
сѵть с҃лнце лоуна и звѣзды. и̂мже покланаютсѧ ха
творацїе и̂долы и̂мъ и̂ богы а҃ наричюще. ѡ҃нюдоу же
їюдеискыи видитсѧ. тако же и̂ ѣ̂лика на земли дол
сътворити подовїа. и̂же сѵть звѣри и̂ гади. и̂хже
таютъ и̂ покланаютсѧ ѣ̂гиптїи. и̂мже долго сѫживѵще
те. накыкоша ѡ҃ нихъ таковам боготворити. а̂ и̂же
нам подовїа. и̂же и̂ на славѵ бж҃їю сътворена сѵща.
законоположи бг҃ъ мѡ҃исею творити. вижды рече сътв
всѧ подовїю по показанномѵ ти. и̂ сътворенымъ бы
таковымъ и̂конамъ. заповѣда же всѣмъ и̂ поклан
своемоу вж҃твѵ в нихъ. и̂ не наречена быша и̂долами,
нам подовїа и̂ зракы и̂ цѣлым ѡ҃бразы. но ѧ̂зыческїа
и̂долы и̂менѵютсѧ. Понеже ѧ̂зычестїи и̂дол. не с҃щенн
довїа. ни на бж҃твеноую славѵ сътворена бывша. въ и̂
стихиамъ и̂ звѣздамъ и̂ временамъ и̂ животнымъ.

творена. йхже и богы нарекоша сев҃ѣ ѡ҃зыцы. и мира їе и промышленїе своимъ богомъ написаша. бж҃їю тварь говривше, и служахѹ твари паче творца. Се и апл҃ъ ше, въ йже к римлѧномъ посланїи гл҃ѧ. „Но ѡ҃сѹетишасѧ помышленми своими и ѡ҃мрачисѧ неразѹмное йхъ глюще быти мѹдры, ѡ҃вьюродѣша. и йзмѣниша нетлѣннаго бг҃а, в подовїе ѡ҃браза тлѣнна чл҃ка, и ѕ и четвероногъ и гадъ. тѣмже и предасть йхъ в похоти ср҃цъ йхъ в нечистотѹ. йже досажатисѧ семъ н҃ѹ в сев҃ѣ. йже премениша йстинѹ бж҃їю во лжѹ, очтоша и послѹжиша твари паче творца“ [1]. — ленныхъ же йконахъ бл҃гословествоуѧ гл҃ет҃ь. „Превыше же е херѹвимъ славы ѡ҃стѣнающи ѡ҃лтарь“ [2]. — Сице тамъ же їа ѡ҃гл҃ова́ше въ своемъ посланїи йже в вавилонѣ къ ѕ. ѡ҃ йдолѣхъ вавилонскыхъ разѹмѣѧ имъ. ꙗко не зози йдоли. ꙗко вавилонѧне йдолы ѡ҃бг҃отвориша. и отъ йдоломъ а҃кы богомъ. и тїи нѣсть возди. а҃ въ храмѣ г҃ни въ і҃ерл҃имѣ, с҃щеннаѧ херѹвимскаѧ поне йменова йдолы ни нарече рѹкотвореннаѧ. Тако йсаиѧ пр҃ркъ йдолы оу҃ничижаше. и потребленїе симъ твїемъ г҃нимъ пророче и многа на нихъ гл҃а. ꙗко ннаѧ подовїа҆ сѹть. и не на бж҃їю славѹ сѫтворены Тако же и йже до плененїа и по плененїи, и по

---

[1] Посланіе къ Римлянамъ, гл. I, ст. 21—25.

[2] Посланіе къ Евреямъ, гл. IX, ст. 5.

На полѣ выноска: ѻ҃ иконы.

На полѣ выноска: ѻ҃ иконы.

вѣзвращенїи ѿ вавилона. вси прр҃цы їаже вѣ хра҃мѣ
шбразы[1] влвѣхоу. йдолы же їазыческїа вогы оуничижа
Тако и соломонѣ, їазыческїа вогы, ёже сѫть йдоли, оі
рашє вѣ премѫдрости. понеже противно вг҃оу їазыче
йдоли. самже соломонѣ по заповѣ҃ди вѣжїи їаже к мої
на вжт҃веноую славѫ сѣтвори йконы[2] златы. й в цр҃кви
вѣ сѣ҃тал сѣ҃тыхѣ в невходимыхѫ сна постави їако же й мои
Такоже й дв҃дѣ вѣ ѱалмѣ҃хѣ, йдоли їазычестїи рече д
рѫкѣ члческѣ й прочал. херѫвимы же вг҃а вѣспѣвал
глаше. вѫыде рече на херѫвимѣ и лѣ҃тѣ[3]. херѫвима бо
вѣжїю славѫ, сщенныл йконы сѣтворены сѫть. йдоли же
свою йхѣ славоу сѣтворены. тако же й ёзекїиль. йзыде
слава г҃нл ѿ непокровенаго домѫ, й вѫыде на херѫви
й пакы. видѣхѣ й се исполнь славы храмѣ г҃нь[4]. й ни
же нѣ҃сть ѡвр҃ѣсти ни ѿ кого же, ѡхоужаемы сщени
ѡвразы їаже сѫть йконы. всюдоу же видѣ҃ти ихѣ пач
всѣхѣ прославлаемы. внегда бо й мшїсею, внести вѣ с
сѣ҃тыхѣ ковчегѣ завѣ҃та г҃нл в сѣни сѣ҃тѣи. ѿ сѣ҃тал сѣ҃т
їако не мощи стати сщенникомѣ на слоужбоу. быва
ѳуже слоужбѣ҃ сщенничестѣи. не тако ли же ёгда й с
монѣ сѫзда сѣ҃тал сѣ҃тыхѣ. й сѣтвори ѡба херѫвима. й
ставлени выша в невходимыхѣ, йдѣ҃же й сщеннїи внеі
кикотѣ. й поставиша по[4] крилоу херѫвимоу. вѫсїа с
г҃нл вѣ хра҃мѣ. й не вѫзмогоша стати сщенницы на слоуж

---

[1] На полѣ: йконы.

[2] На полѣ къ слову „йконы“ выноска: херѫвимы.

[3] Псаломъ XVII, ст. 11.

[4] Книга пр. Іезекіиля, гл. XLIII, ст. 5.

ѣть же и в соудиѧ. ꙗко михаи мимоходѧща левитина
ржа оу себе. емоу же сътвори и ризоу жреческоу. таже
гь сътвори и слиѧнїе михѧ. что же слиѧнїе, не рече.
че жрецтъи ради ризы подаетъ разоумѣвати, ꙗко
ьнїе ѡно херѹвима соуть сътвореное михою. ꙗво йдѹщїи
ноплеменникы ратїю, и мимо йдѹще оукрадоша оу михи
витиномъ и слиѧное. за еже левитинѹ взпрашати ѡ
в бга. аще ѡдолѣютъ ноплеменникомъ. видѣти же
ь здѣ, ꙗко не довлѣющи единои жрецтъи ризѣ,
ѣ слиѧна, левитинѹ на взпрошенїе бжїе. понеже и
омѹ моусеови бгъ. межѹ двѣма херѹвимома и глаше и
ѣщаваше. ꙗко же вх йсходъ пишетъ. сего ради и слиѧ-
михино, с левитиномъ и с ризою жреческою, йдѹщей
ати взѧша. Что же оубо херѹвими ѡни йже моусеомъ
ломономъ и михою сътворенїи. не дѣло ли роукъ члчскъ,
рево ли йстесано и позлащено, ни златомъ ли слиѧни,
рѹкоу ли и нозѣ имѹть и прочаѧ. разѹмѣите оубо ꙗко
ррцы не смѣшлютъ несмѣшлающаѧсѧ, и не неразрѹчаютъ
е ѡ скверныхъ. но паче и запрещаютъ неразлоучающимъ
хъ ѡ скверныхъ. бгъ бо естъ ѡцѣлѧи сщенныѧ по-
ѣа и ѡвразы.

Разоумѣите же ꙗко йскони сщнныѧ йконы, самѣмъ
повелѣны сътворѧтисѧ. вѣдите же ꙗко нѣ йдолы
ыѧ йконы. но сщнныѧ подовїа, и йстинныѧ зракы.
ли же нечисти и ложни соуть, ꙗко же стїи ап̃ли и
цы сказаша. и нѣсть ѣдино ѣдино сщнныѧ зракы и

---

[1] См. Книгу Судей, гл. XVII—XVIII.

йдолы. но много разньство. йли не слышите апла зо
щающа. кое сложенїе цркви бжїи съ идолы рече. Не
гбще же пришелцы ѡни, како свою ложь сьставити.
евлїю привѣгають й глють. нѣсть писано въ евлїи ѡ й
нахъ. Первое оубо вѣдати подобаеть. й внимати крѣ
вжтвеное слово. въ стомъ евлїи реченое їѡанномъ бго
комъ. „Многа же й йна знаменїа сътвори іс пре оучен
„своими. йже не сѫть писана в книгахъ сихъ. сиа же пи
„выша. да вѣрѫ ймете йко іс ѥсть хс снъ бжїи. да
„рѫющіе, живота ймате въ йма ѥго[66] 1. й самыи г
спсителевъ къ апломъ ѥго. „вще много йма глати ва
„но не можете носити нынѣ. ѥгда же прїидеть дхъ йст
ныи, наставить вы на всякоу йстиноу[266]. й самъ оубо вл
й евлистъ сказа. йко не вся писана въ стомъ евлїи.
токмо писаша ѥже сказати едино сѥ. йко іс хс снъ бї
да вѣрѫще мы в него ймамы животъ вѣчныи. Ѡбаче
й въ бжтвенѣмъ евлїи ѡ мала йзъявленїа. много бла
чтїа велѣнїе видѣти ѥсть. внегда взпрошати га їюдео
й глати къ немоу. „Рци оубо намъ что ти сѧ мни
„достоино ли е дати кинсонъ кесареви, йли ни. разѣмъ
„же іс лоукавство йхъ, рече, что мѧ йскѹшаете лицемѣ
„покажите ми златицоу кинсонноую. ѡни же принес
„ѥмѹ пѣнязь. й гла имъ, чїи ѡбразъ сеи й надписа
„й глаша ѥмоу, кесарекъ. тогда гла имъ, вздадите о
кесарева кесареви, й бжїа ббѣи[266].

---

[1] От Іоанна, гл. XX, ст. 30—31.

[2] От Іоанна, гл. XVI, ст. 12—13.
От Матѳея, гл. XXII, ст. 17—21.

Видите же внегда слыша гъ. и ѡбразъ и надписаніе ємоу
ебѣ. не ѡвѣщіа нань мерзость ни запоустѣніе. іако же ѡ
тѣхъ глаше. но достоиноую ємъ честь нарече. видѣ иконѫ
ѥкоу и надписаніе ем самое слышабѣ. велѣніе чти положи.
,авати глм кесарева кесареви. тако же и бжіа вви тоу
веде. ѡ идолѣхже не тако. іако же слышите, повсюдѫ
шеніе и вгопротивленіе ѡвѣщаваетъ. и никакоже не-
нам не смѣшиваютсм. бжіе нареченіе многоразнь-
гетсм ѡ идольскаго. и разлоученіе безмѣрно стымъ ѡ
ныхъ. ѡбразъ же видѣвъ клка кесаревъ. како вибѣ
ціа ѡбоѫ чести. вздаати повелѣвъ іиже кесарева ке-
и. и бжіа вви. Не свѣтло ли іавленна иконнам чтъ,
ѣ стомъ сѵлііи. іціе кто правѣ разѫмѣетъ. и послѫ-
ель влчна сѵлііа истинена. не можеть чтным иконы
чижати. паче же іиже на бжію славѫ сътвореннѫ, много
таеть.

Ѳюдѫ вѣдын иконноую честь іиже всего мира свѣтило
гаоустыи іѡаннъ. іако не сопротивна єсть бжтвоу. сего
и велми потазам ѡнѣхъ. іиже великаго ѳеодосіа
иконы оуничиживша въ антіѡхіи. тогда ємоу прото-
ѕ сѫщѫ въ антіѡхійскои цркви. и скверны и лѫкавы на-
, дразнѫвшам на цркам вѫображеніа. їѵѣ же іако
таоустъ повинѫмсм хѵи. ѡвѣщавшемоу честь кесаревѣ
нѣ и положшѫ велѣніе преславно. єже вздадите оубо
ѵ, іаже кесарева кесареви, и іаже бжіа вви. не растом-
белицѣ. ниже в разньствѣ мнозѣ. іако же на идолы
ѡвѣщаніе. но въ ѥкѫпословіи прѣложи. вздадите бо
есарева кесареви и бжіа вви. Ое вѣдын прѣбныи сеи

моужь златаоустыи. многѡ поимы творѧше. не на дерзнꙋвшаѧ токмо, но и на неоꙋмꙋчившаѧ иже таковаѧ безчиньствовавшихъ, на ѡбразы[1] блгочтиваго цр҃а ѳеодосїа. и ѡ тацѣхъ нечестивыхъ ѡнѣхъ продрзованїи. по три нлѧ антїѡхїѧномъ блгчтивымъ бесѣдова. и три словеси долгаѧ написа. ѡ безчиньствовавшихъ на црк҃ꙋа иконы. ѿ нихже ѿ трїехъ словесъ. перваго словеси златаоустаго начало здѣ вамъ привведоу. да разꙋмѣете извѣсто. колико зло є҃ не почитати иконы. Преже же вамъ приведꙋ иже в маргаритоу златаоустъ, ѡ семъ бесчинїи вспоманоу. єже на црк҃ы иконы[2] дрзнꙋтаѧ. понеже и оучитель вашь повелѣ вамъ. ико же писасте ми. єлика маргаритꙋ сглагсоую[т] златаоустова словеса прїимати таѧ. не сглагсꙋющаѧ же маргаритоу не прїимати вамъ. и сего ради вамъ иже къ маргаритоу[х] реченнаѧ златаоустомъ преже вспоманꙋ. да и єже преже маргарита реченное ѿ златаоуста прїимете. иже пиша на нечестивыѧ ѡны и скверныѧ. иже дрзнꙋша оуничижити цр҃а ѳеодосїа великаго ѡбразы[3]. и познаете оудобь разбирающаѧ вы ѿ блгчтїа и прельщающаѧ вы в нечестїе. Глеть же златаоустъ в маргаритоу[х] в четвертомъ словѣ къ иже на іюдеѧ[4].

„Не вѣси ли ико аще не разбоничествоуеть кто, „в разбоничествующихже вертпѣ ивится. тоу же съ „ѡнѣми прїиметь казнь. и что глю разбоническаѧ. вѣ-

---

[1] На полѣ: ѡконы.

[2] На полѣ: зракы.

[3] На полѣ: ѡконы.

[4] См. Маргаритъ, стлб. 922.

:те оубо вси и помните. егда вѣображенїа црькам[1] низло-
киша нѣцыи ѿ насъ скверніи и лукавіи чѧцы. како не
ѡни единии дерзновшеи. но и елицы мимоходящіи просто
:ывши[м] ѣвишасѧ. в сѹдище вѣсхищени бывше. и сѹвѣдени
в ѡнѣми бывше. послѣдніи пріаша сѹдъ[2] — видѣсте ли
ко не похвали блженныи златоустъ безчинствовавшихъ
разы црькы. но паче и оуничижи ихъ. скверны и лука-
именовавъ таковым. и ѣако по достоинъствоу таковым
:тным моукы претерпѣвшихъ ѡтоуди ихъ. видите же про-
коликъ плачь самъ тои златоустыи сътвори. внегда
:знѹто бы безчиніе ѡно. и показа колико величество
сѧ вѣды е. мнѣ оубо таковаѧ ѣзвѣити или глати
вѣзможно есть. но самым златоустовы глы ѡчасти
мъ пре^ложѹ нѣмъ. начало первым его бесѣды. емоу же
^писаніе се есть. Іѡанна прѣтаго архїепа констан-
ина града златоустаго бесѣда глана въ антіѡ-
и. к вѣтсѣи нарицаемѣи цркви сѹщѹ томѹ попоу.
безчинствѣ сверженїа капищема ѳеодосіа довро-
стиваго цра великаго. и ѡ словѣ апла. вога-
ымъ заповѣдаи в нынѣшнемъ вѣцѣ. и ѡ ли-
имствѣ[3]. „Что реко́у и что вѣзглю. слезъ настоѧщее
:ремя а не словесъ. плача а не речи. млтвы а не ве-

---

[1] На полѣ поясненіе: ѣконы цра ѳеодосіа и цркви его, ѣже есть ѡбразы
: написаны.

[2] На полѣ замѣтка: послѣдніи пріаша сѹдъ, смртнѹю казнь пострадаша и
исходящіи съ ѡнѣми безчинники.

[3] См. Бесѣды Іоанна Златоустаго къ Антіохійскому народу (Андріа-
съ); по сп. XVI в. Синод. библ. № 114, бесѣда 2-я, л. 28.

ѡ сѣдѧ народныхъ. таково ѥсть злыхъ величество[1].
ѡ нейцѣлно гнитїе. толика велика ѧзва. и всѧкїа
ѡ бышши. и горнѧа помощи требующи. сице бѣ
ѡ всѧ ѿложивъ на гнои сѣдѧше. и слышавше дрѹ
ѡ прїидоша. и видѣвше и ѿздалеча ризы раздраша
ѡ пеломъ посыпахоусѧ, и велми вѫзстенаша. нн҃ѣ т
ѡ градомъ ѡкр҃тнымъ всѣмъ сѫтворити подобаетъ к
ѡ нашемѹ прїити. и плакати ѡ бывшихъ[2] съ всѧки
ѡ лѣнїемъ. Онъ на гноп сѣдѧше тогда. сїи в в
ѡ сѣти[3] сѣдитъ нн҃ѣ. ѩко же бо тогда дїаволъ
ѡ дѣхъ ѡвчїихъ и ѡ чредахъ говѧжи и ѡ всемъ
ѡ домоу правдиваго, сицѣ и нн҃ѣ ѡ градѣ семъ сѫ
ѡ бг҃ъ и тогда и нн҃ѣ послави. Тогда оубо да пра
ѡ свѣтлѣиша сѫтворитъ величествомъ йскѹсным. и
ѡ да цѣломѹдренѣиша ны сѫтворїтъ скорби сеѧ пре
ѡ ствомъ. дадите ми наплакатисѧ настолщихъ[4]. по
ѡ хомъ днїи седмь, ѩко же и дрѹзи йѡвови. дади
ѡ оуста разверсти днь и ѡбщїа сеѧ наплакатисѧ н
ѡ кто намъ вѧзавидѣ любимицы. кто насъ вѧзнен
ѡ ѡкоудоу велико бысть премененїе. Ничто же не бѣ

---

[1] На полѣ сноска: таково злыхъ величество глѣть. ѩже цр҃кы ѡбразовъ порѹганїа, цр҃кїи гнѣвъ на весь градъ ѧнтїѡхїю, и сего ра
гражане мѹкамъ и см҃ртемъ предани быша цр҃кимъ гнѣвомъ.

[2] На полѣ выноска: ѡ бывшихъ рече, казнь глѣть мѹкѹ и см҃рть
гражномъ.

[3] На полѣ выноска: сирѣчь ѡ ц҃рѣ в поиманїи порѹганїа ради ѡбр

[4] На полѣ выноска: настолщихъ рече, вѣдѹ глѣть градѹ, порѹ
ѡбразовъ цр҃квъ.

града краснѣе. а нн҃ѣ ничтоже жалостнѣе. народъ добронравенъ сице и кротокъ. и акы конь к рѹкама ѡвыклыи оукроценыи. прно къ владѧщих роукама приходѧ. наасно тольма взыграем ѿ насъ нн҃ѣ. ѥко же толико сокорити зло[1]. ѥго же и повѣдати неподовно. Плачю, и даю[2] нынѣ не величества ради чаемаго прещенїа. но лѣто ради бывшаго взѣтшенїа. аще во не взѣритсѧ цр҃ь разгнѣваетсѧ ни да моучитъ и томитъ. како стерѧмъ повѣжь ми ѡ бывшихъ срамъ. претерзаетъ ми сѧ ѹчителное слово плачемъ. ѣдва могѹ разверсти ѹста и ѿверсти оустнѣ. и подвигнѹти ѩзыкъ. и словеса ѩзнести. сице акы оузда скорбное величество ѿвращаетъ ѩзыкъ. и словесъ заѣмлетъ. ничто же града нашего преже вѣ блаженѣе. и акы пчелы паръма ѡкр҃тъ сота, тако ѡкр҃тъ ѹрга летахѹ по всѧ дн҃и живоущеи. и вси насъ ѡ множествѣ семъ преже влажахѹ. но сїи нн҃ѣ сотъ поустъ мсть. ѥко же бо пчелы ѡны дымъ. сице и сиѧ пчелы срахъ ѿгна. и ѥже ѡ ї҃ерл҃имѣ плача пр҃ркъ гл҃аше. се и мы въ врема речемъ. Нынѣ бы҃ намъ градъ ако теребинѳ ѿвергъ листвїе свое. и акы ѡвощныи ѹградъ воды имыи, ѥко же во ѹградѣ не имыи напоенїа пѹстъ ѣдетъ листвїа, и нази ѿ плода садове покажѹтсѧ. сице

---

[1] На полѣ: зло, ѥго же и повѣдати неподовно рече, возчестїе гл҃ютъ ѥже сорища нѣцїи лѹкавїи ѿ а҃нтїѡхїанъ, цр҃ѣмъ ѩзображенїемъ, ѥже ѥсть ѩконы ѩхъ.

[2] На полѣ: плакати рече ѥсть и рыдати ѥмѹ. не точїю цр҃кѹ ради казни гл҃ютъ. но множае плаче бывшаго ради срама. понеже скверніи мѹжїе порѹгаша ы цр҃кѹ. ѩко въ всѣхъ градѣхъ почитахѹ ѡбразы цр҃вы, въ а҃нтїѡхїи же естиша. и се нестерпимъ срамъ гл҃аше ѩмъ быти.

оубо и градъ намъ бы нынѣ. горнїи бо помощи
вївши того. стоитъ поустъ нагъ тои житель бы
ста всѣхъ. ничто же сладчаиши нѣсть ѡства.
ничто же горчае нынѣ бысть. вси бо вскормившаг
сѣти бѣгаютъ. аки пропасть ѡставляютъ аки
ѡскачютъ. и аки храмины горящи. не точїю иже
и҃ѣ живущїи. но и вси иже близъ съ многомъ
нїемъ ѡскачютъ наго тѣло снабдѣти спѣшаще
нынѣ цр҃ьскомъ гнѣвѣ аки нѣкоеи градѣ свыше
чаемъ҃. преже даже не прїидетъ на на пѫтемъ
ѡгнь. коиждо градетъ потещи и наго тѣло сн
и бысть намъ нынѣ напасть притча. без ратник
ганїе. без рати преходъ и плѣнъ. не видѣхомъ
ныхъ ѡгнь, ни ратныхъ лица оузрѣхомъ. и ѣя
ныхъ стражемо. вси нынѣ наши напасти оувѣ,
нима бо бегоуны поѧемлюще ѿ тѣхъ граѧноую нл
ѣздвѫ, но не стыжюсѧ ѡ томъ ни ѡврыдаю. да оу
вси градныѧ страсти. да поболѣвше съ ѡцмъ
всѣм землѧ взнесѫть к бгоу глась. и вси коупн
и всѣхъ ѡцъ и кормителникъ нѣнаго цр҃ѧ ис
Трѧсесѧ граѧ преже. нынѣ же самыѧ дш҃а живущи
люгсѧ. тогда зыбахоусѧ ѡснованиѧ храминамъ. и
маѧ зыблютсѧ ѡснованиѧ комоуждо срѣнаѧ. и
дни преѧ ѡчима смр҃ть видѧть. и съ страхомъ
выню. и каиновѫ поѧемлемъ моукоу. желѣзнѣе сѫщ
шихъ въ ѭзилищи. и плѣномъ пленѧеми и дне
чюдныѧмъ, и мнимаго люгѣиши. иже во ѿ ратны
жущїи. внѫтрь града затворяютсѧ точїю. нам же

ре бысть пѹсто. и стенами кождо храминѣ своихъ
адися. и ꙗко же пленѥмы. не без влазна премкнѹти
ноу ратнымъ внѣ ѡбстѣдящимъ. сице ни мнозѣмъ
въ градѣ бе3 влазна ѩзыти и насредѣ ивитися. ло-
ихъ ради всюдѹ неповинныхъ. и посредѣ взсхищающимъ
кища и на соудѣ просто и ꙗко же прилѹчися влекоу-
ѧ. того ради и свободнїи с рабы своими внѹтрь за-
и сѣдѧть. кто ѩтъ бысть. кто моученъ днь. како
оилъ ѡвразомъ, пекѹтся пытающе. ѡ ѩхъ же та-
ре а҃ще без воѩзни, мощно оуѣдовати. и см҃рти
ком мл҃тнѣе живѹть житїе. напастьми же чюжими
ися нѹдими по всѧ дн҃и. и ѡ своемъ гонзноутїи
ѧщися. и мр҃твецъ ничимже лоучше соуще. оуже преже
ершемъ воѩзнїю. а҃ще ли кто и страха сего и воѩзни
мѣ сы. взхощетъ в торгъ внити. лицемъ ѩспадшимъ
ломъ свои взскорѣ пожененъся. ѥдиного нѣгдѣ ѩли
ѥдва видѣти взможеть погорбившмся и съ мно-
мъ ѩдѹща дрѧхлыствомъ. иже маломъ преже сихъ дн҃ии
ныѧ стрѹѧ множество покрыша. нынѣ же вси ѿгна-
ѧ ѡни ѿ насъ. ꙗко же нѣкоеи дрязги частѣ и мно-
оу дѹбїю поставчено не красно видѣнїе бѹдетъ. и ꙗко
глакѣ многы плѣши ѩмѹще. тако же и града мѣсто
омъ ѡхѹдѣвшимъ. и мало здѣ и ѡндѣ видимомъ
красно бысть нн҃ѣ. и видящимъ многъ просыпаетъ
вныи мракъ. не мѣсто же точїю. но и въздѹшное
во. и слн҃чныхъ лоучь дрѧхлѹ кроугъ мнит ми ся
нѣ и темнѣи ѩвлѧтися. не съставомъ ѥство пре-
ившимъ. но нашима ѡчима ѥже смѧстися скорбнымъ

ѡблакомъ, не могущима чистѣ. ни поне того в
еже ѿ лѹчь пріимати свѣтъ. Се же ѥсть ѥго же сл
прѣкъ плакаше глм. Зайдеть имъ слнце полѹдне, и
меркнеть днь. сеже глаше не звѣздѣ сокрывающиса
ако дни без вѣсти бывающѹ. но ако же скорбы
ни в полѹдни свѣта могущи видѣти мрака ради и
болѣзни. ѥже и нн̄ѣ быть. и аможе аще кто взз
или на землю или на стѣны или на столпы,
мнится вида и мракъ теменъ. сице все многа дра
стка полно ѥ̄. молчаніе всюдоу грозы полно сѹще, и
кїа ѡны многыа оугасоша взплеве. и аки всѣмъ в з
погразающимъ тако безгласіе градъ ѡбдержить ныи
каменію оуподобишася вси. ако же нѣкоторою
ѧзычною, напастію держими, глѹбоко держать мол
и толико тажчаніше ѥлико же было бы оубо ѥгда
никомъ нашедшимъ и всѧ оубо ѡгнемъ и желѣ
погѹбльшеліъ. докровременно нн̄ѣ рещи. послите къ
чющимъ. и да пріидѹть къ премоудрымъ и да рек
да точите ѡчи наши водѹ, и вѣжди наши да сьо
слезы. холми пріимите желю и горы плачь. позс
тварь всю на ѡмилованіе нашего зла. градъ селикс
ликъ. и на вѣстоцѣ стомщимъ глава. ѿз среды к
титися вселенныма бѣдѹ поѧемлеть нн̄ѣ. многа
имѣкмѣ безча внезапѹ быть, и помагающаго никог
Не бо ѥсть ѿ малыхъ никого же бо точна имыи
честію на земли. цр̄ь бо ѥсть верхъ и глава иже на з
члкомъ всѣмъ. того ради къ вышнемоу прибѣгнемъ
сарю ѡномѹ, и[illegible] и помощь. аще бо горнаг

мемъ бгоразꙋмїа мы. ни ѥдинъ же ѡстаетъ ѡ выз
ъ оукѣтъ. хотѣхъ зде ставити слово. не бо хотѧ
ыцихъ дша долгыхъ протязати словесъ. но ꙗки ѡблакъ
їи частъ слнчноую лꙋчю застꙋпивъ свѣтъ весь взспять
ыщаетъ. сице и печалныи ѡблакъ ѥгда стане пре на
дшею. не дастъ оудобь словꙋ минꙋти, но задавляетъ.
з многою нꙋжею внꙋтрьюдꙋ сдержитъ. сиѧ и не ѡ
ыцихъ быкаетъ. ꙗко же бо ѿ глющаго дша не дастъ
йзскочити оудобь. тако же ни въ оумъ слышащихъ
:ти працаетъ своею силою. того ради и жидове йногда.
омъ и лапы работающе. мшїсею многажды ѡ тѣхъ
нїи глющоу зило. слышати не хотѧхоу. печали не-
днꙋ словоу творящꙋ въ оумъ. и слоухъ загражающоу.
тѣхъ оубо и самъ здѣ скончати глаѧ. но разꙋмѣвъ
не загражаетъ точїю ѡвлачное ѥство на предтече-
лоучамъ. но и сопротивнѣ само то многажды стра-
ь. понеже бо слнце теплѣиши нлегъ вынꙋ стираетъ
акъ, посреже ѥго провився многажды. и внезапꙋ взсїявъ
тло зрящимъ и припаде к лицоу. тоже и самъ оупо-
сотворити днь. и словꙋ часто бесѣдꙋющꙋ к вашимъ
імъ. и на мнозѣ частѧщꙋ. разсѣстисѧ оупованю скоре-
ою ѡблакꙋ. и ѡсвѣтити вашь оумъ ѡвычнымъ пакы
нїемъ. По подадите ми слꙋх малы. и ѡтрясите скорь.
первыи ѡвычаи взыдемъ. ꙗко же ѡвыкохомъ мы прно
желїемъ сѣмо приходити. тако и нынѣ сотворимъ. вса
бга взвергше. се и к самомꙋ томоу приложитсѧ на-
гномꙋ разоренїю. ѧще бо видитъ съ ѡпасенїемъ послꙋ-
щꙋ свонх словесъ. и любомоудрство наше не ѡвли-

чаемо временнымъ сокрушеніемъ. вскорѣ застꙋпитъ и
сотворитъ нѣкакоу тишинꙋ. и премененіе благꙋинное ѿ
настомшіа стꙋдени. хр҃тїанинъ оубо и при семъ невѣрнаго
множаишоу быти подобаетъ. ежє терпѣти всѧ крѣпцѣ.
и ѡ вꙋдꙋщихъ надежею раскрылающисѧ. вышшꙋ быти
иже ѿ чл҃къ бывающаго злаго прилаганіа. на камени
стоитъ вѣрныи. того ради волненымъ всстаніемъ не
врꙋченъ ѥсть. невоно аще и вздвигнꙋтъ волны иско-
сительным не доспѣꙋть того ногꙋ. сіи всего такового
вышши стоитъ всталніа. да не ѿпадемъ оубо вздви-
женіи. не тако сѧ мы печемъ своимъ спс҃еніемъ. ѩко ѫ
сотворикыи мы. и не тако же намъ попечително ѥсть
ничесо же люта по҃мти. ѩко же дш҃ю намъ давшемꙋ и
толикы по семъ даровавшꙋ благыня. тѣмъ и сами сѧ
всперемъ надежами. и хотящее глатисѧ съ ѡбычнымъ
слышимъ поꙋченіемъ. долгꙋ вестꙋ преже простагохъ
къ вашеи любви. и всѧ вы видѣхъ послѣдующа. и ни
ѥдиного же ѿ среды пꙋтным возвратившасѧ. блгтъ
вамъ ймамъ в поꙋченіа мѣсто ѡного. и трꙋдовъ мздꙋ
всприѧхъ. но и ином с тою оу васъ просихъ тогда мзды.
васнь вѣсте и помните. что же въ мзда. хꙋлникы иже
въ градѣ моучити. и казнити ѡ бз҃ѣ хꙋлящіа. и не-
истовящамсѧ дрꙋжати*. не мню ѿ себе тогда главъ ѩ.
но вг҃ꙋ вꙋдꙋщіа проповѣдящꙋ въ оумъ нашь вложити
ѡна словеса. аще быхомъ моучили таковаѧ смѣвшіа.

---

* На полѣ: дрꙋжати глютьсѧ ѩже затворати в тмницы въ ѡзахъ жи-
лѣзныхъ.

»не бы нн҃ѣ се сѫтворилося ѥже и сѫтворися. колико оу҃во »лоучше аще вы и вѣдѫ по^мати прилоучилося цѣломоудрити тѣх҃ творящи. и казнящи ѡны пострадати нѣчто. »ѥже и мч҃ничества вѣнець намъ принесло бы. нежели нынѣ »боятися и трястися и см҃рти чаяти ѿ тѣхъ безчинїа. »се сѫгрѣшенїе быстъ ѿ нѣколицѣхъ и грѣхъ бываетъ »ѡвщь всѣмъ. се тѣхъ ради вси воимъ.“

[Вѫписанїе]*. видите ли како рыдаетъ и плачетъ г҃тныи сеи оу҃читель. не юже ѿ ц҃рм мѫкоу и см҃рть безчестїа ради ѡбразома йхъ. но злаго ради г҃лѣть бывшаго ѫзвѣшенїа безчинствоующихъ. злое вѫзвѣшенїе именоуѣть, ѥже на ц҃ревы капища безчестїе. аще во рече и ц҃рь кротцѣ пренесеть таковое безчинїе ѥже на йконы йхъ. и аще не замѫчить таковаго ради бывшаго зла. ѡ бывшемъ же ѡ немъ злѣ како срамъ мощи понести г҃лѣть. срамъ г҃лѣть ако вси грады капища ц҃рскам ѥже ѥсть ѡбразы йхъ почтоша. въ антїѡхїи же сим ѡбезчестиша неистовїи нѣцїи. і сего ради ѥмѫ и оу҃чителное слово плачемъ претерзаетсм. і прѣ҃ вс҃м, йже оу҃же и писана быша въ словѣ ѥго. Зрите ке и сего. како великїи сеи ѿц҃ъ йже по преже семоу бывшемѫ оу҃чительствѫ ѥго. проси оу҃ вѣрныхъ мзды ѡнѣм. ѥже гоуляникы йже въ градѣ мѫчити. и казнити ѡ бг҃ѣ хоулм҃щам. и неистовящимсм дрѫжати. ѡвычан ѥсть к книгахъ именовати держанїе, ѥже ѥсть в темници въ ѭзахъ жестѣзныхъ затворенїе, неистовствоующам же именоуѣть, йже ерзостным на безѫмїе. г҃лѣть же казнити, не йже вг҃а

---

* Отмѣченное скобками въ рукоп. написано киноварью на полѣ.

имѣвши. и толико сн҃ꙋ своемꙋ и бг҃ꙋ послꙋжившаго
прⷭ҇ꙋпи и правдѣ. прчⷮ҇та и всечⷮ҇та дш҃ею и тѣломъ со
мⷮ҇ти вжⷭ҇ія. И како не должное почитаніе взаконит
лѣпо боудетъ, ѡбразꙋ матери цⷣ҇ы цⷣ҇ремъ и влⷭ҇кы г
его же ради цⷣ҇ци ѥи всего мира и влⷭ҇чицы соущи. хоу
ціи же ѡсщⷣ҇енныма сиа и чⷮ҇тыма ѡбразы. колицѣхъ и
горшихъ моукъ и смⷣ҇рти поⷭ҇мти достоино ѡсоудитъ,
иже мꙋкы и смⷣ҇рти поⷭ҇емшихъ цⷣ҇кыхъ ради капицъ*. и
златоꙋстꙋ и по законꙋ. и по ѥⷭ҇ліи. Колика же похв
и блгочⷮ҇тивымъ ѥ ѡ чⷮ҇ныⷯ ѷконахъ. ѿ похвалы мꙋчщ
вдчинныа. вскомꙋ моцно разꙋмѣти. часто же ѷкон
писаніе вспоминаетъ и великіи василіи. словесемъ свои
вспрїимаⷯ сиа, а не ꙋничижаⷯ никакоже. тако же и г
горіе бг҃ословъ. въ своихъ словесѣхъ множае, живописате
ство прїемлетъ. ѥже ѥ ѡбразы. такоже и златоꙋстыи
многыⷯ своихъ словесѣхъ. ѧко же и к маргаритоⷯ ѡ дв
живописательство въ оⷭ҇казаніе прїемлетъ, ѥже ѥсть ѷкон
писаніе. Ищай же люботрꙋдънъ и ѷстинънъ, ѡбрѣщетъ и
мого спасителя нашего, ст҃ыи свои ѡбразъ въѡбразивша
ⷭ҇плⷭ҇скыⷯ оⷭ҇ениковъ ѷконы хⷭ҇ы носившихъ. ѧко же и п
рова оⷭ҇еника видѣти, пагкратіа тавроменіискаго. и и
многыхъ. с ними же и чюдодⷮ҇иствоваша множицею. Что
ради цⷣ҇кви прїатъ, сщнныхъ и чⷮ҇ныхъ ѷконъ почита
ѷзѧвленно ѥ въ многосложномъ свитцѣ ст҃ыхъ ѿцъ,
к фесⷭ҇алоу цⷣ҇ю. ѥсть же видѣти много и в послан
григоріа папы римскаго, иже къ львꙋ ѷконоборцоу, так

---

* На полѣ выноска: ѷконъ.

в посланїахъ и ѡанна дамаскина, иже в константинѣ да ѡ почитанїи чтныхъ иконъ. и ако искони и сътворе- и почтенїе сщнныхъ ѡбразовъ, изъявихомъ и в мѡусеи въ псалмѣхъ. показахомже и въ єѵ҃лїи гне ѡбѣщанїе, ѡ разѣ кесаревѣ. сказахомже и златоустово иже в маргатохъ. предложихомже и плаканїе его ѡ градѣ его, еже дерзновѣнїи на цр҃ева капища[1]. вспоминающихомже хотящимъ взысковати, и иже въ иныхъ стыхъ оучителехъ ихъ ѡ иконахъ словеса.

„[Въпро ѡ косого мудрованїи][2]. Паки же писасте ми ако пришелцы ѡни глаша вамъ сиѧ. нѣсть потребы млтвы творити. млтва ѡное дню, еже ѡ неправды ѡступити. и ако бг҃ъ срца ища толкю ищазвѣть, а не млтвы. и въ єѵ҃лїи пишю. дхомъ и истиною клнатисѧ, а не телесѣ клнатисѧ, или на землю падати и покланатисѧ. и ѡкте- нимъ насмѣваютсѧ глюще. како на врагы молятсѧ. с повелѣваетъ любити врагы и молитисѧ ѡ нихъ. ако ѣсть бг҃ъ что требуемъ. почто намъ бга оучити. не одоваетъ просити ѿ бга. и ради сего да не будемъ учити бг҃а. и ѡхтаихъ, и мчнымъ стымъ пѣснопѣнїа, и ставъ. глютъ та всѧ растлитыхъ члкъ оумомъ списанїа, чловѣческаѧ преданїа. тако же глютъ. кто дни раздѣлилъ в постныѧ и не на постныѧ. дни изначала бмъ единыѧ сътворены. и гь въ єѵ҃лїи гла. не могутъ сноке

---

[1] На полѣ: на црк҃ва ѡбразы.

[2] Отмѣченное скобками въ подлинникѣ написано на полѣ киноварью.

„врачнїи постити. донелѣже с ними женихъ ѥсть. хс.
„того ради не подобаетъ постити намъ. и заоутра їсти
„достоино. ибо и оученицы хвы заоутра класы стираахѹ
„идяхоу. гла іс невходящам въ ѹста скверните члка.
„прочам. сего ради не подобаетъ поститисѧ николи же
„и аплъ писа[1]. вся чиста чистымъ. и петръ в плащанице
„всако животно показавъ бъ повелѣ їсти. что оу
„посты. что же ли среда и пѧтокъ, нѣсть ничто же.
„ѥже їсти мяса по вся дни ничто же ѥ. глеть во злата
„оустъ. не рече хс поститесѧ. но бѹдите мрды ако
„и цъ вшъ невныи мрдъ ѥ. и пакы тоиже. в чесо
„познаютъ вы, ако мои оученицы ѥсте. въ ѥже ли мѫтѣ
„въскршати, и прокаженныѧ ѡчищати. но что, аще
„вите дрѹгъ дрѹга“.

[Вѣписанїе на ѡстѹпники ако подобаетъ мо
литиⷭ и покланѧтиⷭ бъ и пѣти по гни заповѣд
ако иже не повелѣвающїи молитисѧ и поклана
тисѧ бъ и пѣти, вѣзбожни сѹть][2].

Тїи оубо пришелцы глаша вамъ таковаѧ. ихже
лѣпо хрⷭтїаномъ, ниже краемъ оушесъ слышати, нежели
глати. но понеже всако вамъ слышати таковаѧ прилѹч
шасѧ. и въпрашаете ѡ семъ. и нѹдите мѧ ѡкѣщати
и ѡ сихъ. ѥсть же ѡ семъ мои ѡкѣтъ къ вамъ сѐ. ѳже
требовати млтвы комѹ. ѩбленно нечестїе ѥсть. и ником

---

[1] Первоначально было написано: написа, потомъ на киноварью черкнуто.

[2] Отмѣченное скобками въ подлинникѣ написано на полѣ киноварью

греба таковымъ показанїю. ѣльма все ч҃лчество, ѣлико
ѣ҃ ѣ҃семъ сѹще, мл҃твы творать. йли бл҃гочт҃ивнѣ, йми
очт҃нѣ. кождо по вѣрованїю йхъ. ѣдиначе мл҃твѹють вси.
е бл҃говѣрнїи, бл҃гочт҃но ѣ҃ви молатсѧ. аще зловѣрнїи,
лагочт҃ивнѣ, ѡбаче молатсѧ. моци оѹ҃бо й по семѹ ѣди-
ноѹ гл҃ѹ разѹмѣти вамъ нечестїе пришелцевъ ѡнѣхъ. сего
ди й всѧ гл҃ы йхъ нечестїа йсполнены. й по всемоу вѣ-
ны ѣко лоукавы соуть. й сопротивны сѣло хр҃тїанствоу.
ѣко мл҃твы хр҃тїаномъ, не токмо зило потребно, но й
ловѣдь гн҃ѧ крѣпка̀ ѥ҃сть. й неѡ҃реченна ноужа хр҃тїаномъ
лити҃ подобаетъ. како же не слышите ѡ мл҃твѣ. въ
йи й въ ап҃лѣ. й въ вѣхъ книгахъ ѿ нихже гл҃аша вамъ,
вращающе препростїе ваше. разоумѣйте оѹ҃бо колико не-
тїе ѥ҃сть пришелцевъ ѡнѣхъ. ѣко же показано вамъ ѡ
гх. й въ йже ѡ цр҃квахъ с҃тыхъ списанїи. й йже ѡ с҃вен-
хъ йконахъ списанїи. ѠкаЧе оѹ҃видите в бж҃твеномъ ев҃лїи,
ѵ великїа заповѣди ѡ мл҃твѣ й ѡ прошенїи. тако же
ъх ап҃лъ заповѣданїа, й ѡ мл҃твахъ. й ѡ прошенїахъ.
ѡ пѣнїихъ й ѡ пѣснехъ цр҃ковныхъ. й ѣко соуть гн҃ѧ
ственаѧ вел҃кїа. ѣкоже молити҃ намъ, тако же й про-
и оѹ҃ гл҃ потребныхъ намъ. такоже й пѣти й взпѣ-
и въ с҃тыхъ цр҃квахъ. а҆ не ч҃лческаѧ преданїа сїа. ниже
глитыхъ ч҃лкъ оѹ҃момъ списанїа. но самого всепѣтаго
началнаго животворащаго прес҃тго дх҃а, предан҃ѥ ѥ҃сть
но цр҃кви ѥ҃го. гл҃ѣть оѹ҃бо бж҃твеныи матѳеи въ с҃томъ
йи.—„Молаще же сѧ не лише гл҃ите, ѣкоже ѣзычни-
л. мнѧтсѧ ѣко въ многогл҃анїи своемъ оѹ҃слышани
доуть. не подобитесѧ оѹ҃бо имъ. вѣсть бо ѿц҃ь вашь

„нбныи йхже требоуете, преже прошенїа вашего. тако оубо „молитесѧ вы. ѡче нашь йже єси на нбсѣхъ. да сѧтитсѧ „имѧ твое. да пріидеть цртвїе твое. да боудеть волѧ „твоѧ, ѩко на нбси и на земли. хлѣбъ нашь насоущныи „даждь намъ днь. и ѡстави намъ долгы наша, ѩко же „и мы ѡставлѧемъ должникомъ нашимъ. и не введи насъ „в напасть, но йзбави насъ ѡ лоукаваго[1]. Просите и дастьсѧ „вамъ. йщите и ѡбрѧщете. толцыте и ѡверзоуть вамъ. „всѧкъ бо просѧи пріемлеть. и йщѧи ѡбрѣтаеть. и толкоу- „щемоу ѡверзетсѧ. йли кто єсть ѡ васъ члкъ. єго же ѧще „въспросить сна єго хлѣба, єда камень подасть емоу. йли „ѧще рыбы просить, єда змїю подасть ем. ѧще оубо вы „лоукави соуще, оумѣете дамнїа блга дамти чадомъ ва- „шимъ. кольми паче ѡць ваш нбныи дастъ блга прося- „шимъ оу него[2]. Ямин глю вамъ. ѩко ѧще два ѡ васъ „сѫвѣщаета на земли. ѡ всѧкои вещи. єже колиждо про- „сита. боудетъ вама ѡ ѡца моего йже єсть на нбсѣхъ[3]. „Молите же сѧ да не боудеть бѣгъство ваше ни зимѣ „ни в соувотѫ. Бдите молитесѧ да не внидете в напасть. „Дхъ бо бодръ плоть же немощна“[4].

И марко еѵлистъ тако же ѩко же и матѳеи глетъ. глетъ же и лоука въ еѵлїи тѳмже ѩже и матѳеи и марко глаша. к симже лоука и єще глетъ. — „Глаше же к нимъ. „жатва оубо многа, дѣлателеи же мало. молитесѧ оубо

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. VI, ст. 7—13.
[2] Отъ Матѳеа, гл. VII, ст. 7—11.
[3] Отъ Матѳеа, гл. XVIII, ст. 19.
[4] Отъ Матѳеа, гл. XXVI, ст. 41.

сподиноу жатвѣ, да изведеть дѣлателѧ на жатвоу
ю[1]. Й рече къ нимъ, кто ѿ васъ имать дроуга. и
етъ к немоу полоуноцьи. и речеть емоу. дроуже дажь ми
имъ три хлѣвы. понеже дроугъ ми приниде с поути ко
нѣ. и не имамъ что предложити емоу. и той изъвоутрь-
оу ѿвѣщавъ речеть. не твори ми трогоуды. оуже двери
творены соуть. и дѣти моа съ мною на ложи соуть.
могоу въставъ дати тебѣ. глю же вамъ, аще не дастъ
ioу въставъ. зане ѣсть дроугъ емоу. за безочество же
о, въставъ дасть емоу еликa требоуеть. и азъ вамъ
ю. просите и дастьсѧ вамъ[2]. Глаше же и притчю к нимъ.
ко подобаеть молитисѧ всегда. и не стоужати си гл҃ѧ.
ѧ бѣ нѣкыи нѣ в коемъ градѣ. бг҃а не боѧсѧ, и
къ не срамлѧѧсѧ. вдова же бѣ въ градѣ томъ. и при-
жаше к немоу глющи. мсти мене ѿ соупьника моего.
не хотѧше на долзѣ времени. послѣди же рече в себѣ.
е и бг҃а не боюсѧ и чл҃къ не срамлаюсѧ. но занеже
корить ми трогоды вдовица си. да ѿмщоу ем҃. да не до
нца приходѧщи застоить мене. рече же гь҃. слышасте
о соудіи неправдѣ глеть. бг҃ъ же не имать ли сътво-
ти ѿмщеніе избранныхъ своихъ. въпіющихъ къ немоу днь
ноць[3]. Бдите оубо на всако врема молѧщесѧ. да спо-
битесѧ оубѣжати всѣхъ сихъ хотѧщихъ быти, и стати
дъ сн҃омъ чл҃ескимъ[4]. —

---

[1] Отъ Луки, гл. X, ст. 2.
[2] Отъ Луки, гл. XI, ст. 5—9.
[3] Отъ Луки, гл. XVIII, ст. 2—7.
[4] Отъ Луки, гл. XXI, ст. 36.

[Въспитаніе][1]. Отце оубо гъ заповѣда намъ крѣпцѣ
лити. и просити прошенїа наша. молити же см и не
жати севъ. и възвѣсти възпіющихъ к бгоу дньи и
мстити. и притча приноужающам къ прошенїемъ и мо-
вамъ приложи гъ. празни оубо глі смѣющихся ѥктен
внегда гъ ѡвѣща, мстити възпіющихъ к немоу днь и н
по немоу же добръ и златоустъ наоучаетъ гнимъ
вѣдемъ. свом оубо глѣть врагы терпѣти и молити
нихъ. по гни запов҃ди. брата же ѡбидима ѡмщати
ѡреченна ноужа. и чисто ѡ семъ велѣнїе, а ѥже свом ѡб
мстити. брата же ѡбидима не ѡмщати. преступленїе ѥ
гнихъ заповѣден. свом же врагы терпѣти, брата же ѡ
дима ѡмщати. исполненїе гнихъ заповѣден ѥсть. ѥ же з
и ѡно видѣти, ѥже положити дшю свою за дроугы с
ѥже мстити ѡбидима брата на вразѣ ѥго. и сим
златоустъ глла. гъ же нашь рече, ѩко бѣсть ѡць в
небесныи и что требоуете преже прошенїа вашего. и
оубо влка нашь добръ наоучи насъ ѡ семъ. ѩко бі
ѩже требоуемъ и преже прошенїа нашего. таже наоучи
и самоую млтвѹ влка и гъ како подобаетъ молит
вьзвода насъ на нбса. и тамо соущемоу любомѹдрїю
сажам насъ. творм прильпноути намъ, всѣмъ оупокан
и любовїю в вѣрѣ к бгоу. тѣлиже и ѡца нарицати н
сподоби нбнаго, самого бга. и самои же сїеи млтвѣ се
прошенїи. наказа просити намъ оу бга. в нихже три

---

[1] Слово „Въспитаніе“ написано на полѣ киноварью.

[2] Первоначально было написано: и здѣ, потомъ буква и зат

:ныѧ и чювственаѧ прошенїа сѹть. ѥже хлѣба насѹщнаго. ѥже не впасти в напасти. и ѥже ѡзбавитисѧ ѿ лоукаго. ѿсюдоу ѧпльскїи преемнїцы и ѿцы ѩли и сами ѧпли. тви како не ѩмамъ. виноу ѿ самыѧ мл҃твы сеѧ, ѩже : нашимъ оучимыѧ вземшемъ. въ ѡктенїа положиша, ло бл҃гочинникъ и бл҃гостроинкъ. ѩже и златоустъ вѣспоѧаетъ. ѥже и мы въ ѩже ѡ сставленїи с҃ѧтыхъ ц҃ркви ложихомъ. Не ѥдиными же точїю заповѣдми. бл҃гыи нашь ѧка и г҃ь. повелѣ намъ молитисѧ пр҃но. но и самъ сою молитисѧ, ѡбразъ намъ законоположилъ ѥсть. в҃гъ ѹбо сыи не бѣсхищенїемъ. не ѩмѣѧ потребоу молитисѧ. но онеже зракъ рабїи прїе҃мъ бысть чл҃къ потребова молити҃. в мл҃твѣ своеи и колѣни прекланѧти, и на лицы лежати, коже вси е҃ѵлисти сѵгласно вѣпїютъ. видите нечестїе и зращенїе пришелцевъ ѡнѣхъ. и ѧще в҃гъ сыи ѩстиненъ и къ і҃ х҃ѵ. прекланѧше колѣни свои вжтвенїи. и лице на мли простираше. ѩже самъ и гл҃выи, ѩко дх҃омъ и ѩстию кланѧтисѧ подобаетъ бв҃и. самъ колѣни преклонѧше. лице земли прилагаше. что же ѩно хощемъ ѿ сего накнѹти прочее. ѧще не точїю, ѩстинномѹ поклонению семоу ти. ѥже колѣни преклонѧти и падати лицемъ на зем. ѩко же и самъ творѧше бл҃гыи нашь г҃ь и оучитель. ѡмже покланѧнїе, како ѩнако хощемъ навыкнѹти. ѧще точїю ѥже правѣ вѣровати, въ ѥдиносѹщноую животорѡую тр҃цоу. ѩко же и наоучи ны ѥгда ѿ мр҃твыхъ въскр҃се

И се ѹбо въ ѩстинѹ г҃нѧ оученїа. и вжтвеными гл҃ы и ломъ ѥго. кланѧтисѧ дх҃омъ и ѩстинною бв҃и. ѥже въ вѣри вѣрѣ прекланѧти колѣни и падати на лици пре

бмъ. и всемъ истинною покланятися бки. ꙗко же и г
гъ твораше плотїю на земли. прекланяла колѣни свои
лице свое на земли полагая. тако наоучи насъ гъ н
блгыи и влка, дхомъ и истинною покланятися. види
пакы въ евлїи нѣконхъ покланяющихся и падающихъ п
нимъ. и нѣсть нигдѣ же видѣти взбранивша его
когда же, ни единаго же падающаго пре нимъ. есть
паче и пріемлюща видѣти его сіе. ꙗко же въ евлїи пиш
еже и оувидимъ нынѣ в самомъ евлїи. и самого спасит
молящася. собою законополагающа намъ молитися. и
нающихся ему на землю и лицемъ и колѣны. и не
цающа таковое. еще же пакы самого га поститися
заповѣдавша вкупѣ оузримъ. паче же самого и нач
поститися. ꙗко же речено есть. начатъ іс творити и
ти. Глеть оубо матѳеи. „се князь нѣкїи приде кл
„шеся ему гла. ꙗко дщи моя нынѣ оумретъ[1]. и
„стивъ народы. взыде на горѫ едину помолитися[2]
„оуціи же в кораблѝ, пришедше поклонишася ему г
„въ истинѫ бжїи сн еси[3]. — и приступльше оученицы
„молахуть и глюще. ѿпусти ю ꙗко въпіеть въ
„насъ. ѡнъ же ѿвѣщавъ рече. нѣсмь посланъ токмо
„ѡвцамъ погыбшимъ домѫ їлева. ѡна же пришедши
„клонися ему глющи, ги помози ми[4]. — Пришедъ ѿт
„іс приде на море галилеиское. и вше на горѫ сѣде

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. IX, ст. 18.
[2] Отъ Матѳеа, гл. XIV, ст. 23.
[3] Отъ Матѳеа, гл. XIV, ст. 33.
[4] Отъ Матѳеа, гл. XV, ст. 23—25.

ступиша к немоу народи мнози. имуще съ собою
і слѣпы нѣмы бѣдны и ины многы. и привергоша
: ногама іовома. и исцѣли их[1]. — Тогда приведоша
лоу дѣти. да роуци възложитъ на на, и помо-
[2]. — Тогда приступи к немоу мати сно зеведеѡвоу.
на своима, кланяющи и просяши нѣчего ѿ него[3]. —
і гла имъ іс. прискорбна есть дша моа до смрти.
ите зде и бдите съ мною. и прѣше[A] мало паде на
своемъ, молася и гла, ѻче мои[4]. — И се іс срѣте
, радоуитася. ѡни же приступльше ѥстѣся за нозѣ
й поклонистеся емоу[5]. — Вдини же надесате оученицы
і в галилею в городу, аможе повелѣ имъ іс. и ви-
и его поклонишася емоу[6]. —

ъ же и марко. „оутро ноущи сущи слѣло. въстав
: іс. и иде в поусто мѣсто. и тоу мтвоу дѣаше[7]. —
к немоу прокаженъ нѣкто, моля его. и на ко-
припадам предъ нимъ[8]. — И се прїинде единъ ѿ архї-
гъ. именемъ ираиръ. и видѣвъ его, паде на ногоу его
ляше его много[9]. — Жена же оубоявщися и трепе-
, вѣдуши еже бысть ей. прїинде и припаде к немоу.

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. XV, ст. 29—30.
[2] Отъ Матѳеа, гл. XIX, ст. 13.
[3] Отъ Матѳеа, гл. XX, ст. 20.
[4] Отъ Матѳеа, гл. XXVI, ст. 38—39.
[5] Отъ Матѳеа, гл. XXVIII, ст. 9.
[6] Отъ Матѳеа, гл. XXVIII, ст. 16—17.
[7] Отъ Марка, гл. I, ст. 35.
[8] Отъ Марка, гл. I, ст. 40.
[9] Отъ Марка, гл. V, ст. 22—23.

„й рече емоу всю истиноу, юнх же рече еи, дщи вѣра
„спсе тѧ йди в миръ[1]. — І авїе понѹди оученикы
„внити в корабль. й варити его на юномх полоу к
„сандѣ. дондеже юпоустить народы. й юрекса имъ
„в городу помолитисѧ[2]. — Йсходящю емѹ на поуть.
„текх нѣкїи, й поклонисѧ на колѣноу къпрашлше его.
„телю блгыи что сътворю да животъ вѣчныи на
„ствоую[3]. — Гла имх прискорбна є дша моѧ до с
„боудите зде й бдите. й прешедх мало й паде на зе
„молѧшесѧ[4]. —

Й сїа оубо марко гла, видимже й в лѹцѣ євлистѣ
сказоующоу. „Ісоу крщьшоусѧ й молящоусѧ. ювердесѧ
„й сниде дхъ стыи[5]. — Й бысть егда бѣ іс вх ед
„ю градовх. й се моужь исполнь прокаженїа. кидѣв
„падх ницх молѧшесѧ емѹ гла. гі аще хощеши мс
„мѧ очистити[6]. — Й схожахоусѧ народи мнози слы
„й цѣлитисѧ ѿ него ѿ недоугъ своихъ. тои же бѣ ѹ
„в поустыню молѧсѧ[7]. — Бы же кх дни ты. йзыде і
„помолитисѧ. й бѣ ѡбноць в мл̃твѣ бжїи[8]. — Й се і
„моужь емоу же има йаирх. й тои кназь сонмищоу
„й падх при ногоу ісовоу молѧше его внити в долъ свои

---

[1] Отъ Марка, гл. V, ст. 33—34.
[2] Отъ Марка, гл. VI, ст. 45—46.
[3] Отъ Марка, гл. X, ст. 17.
[4] Отъ Марка, гл. XIV, ст. 34—35.
[5] Отъ Луки, гл. III, ст. 21.
[6] Отъ Луки, гл. V, ст. 12.
[7] Отъ Луки, гл. V, ст. 15—16.
[8] Отъ Луки, гл. VI, ст. 12.
[9] , гл. VIII, ст. 41.

же ѣгда молѧшесѧ ѣдинъ. с нимъ бѧхоу оученицы ѣго[1].— юимъ петра и іѡанна и іакова. взыде на гороу помо- исѧ. и бысть ѣгда молѧшесѧ. видѣнїе лица ѣго ино, дѣлнїе ѣго вѣсло блистаѧсѧ[2].— И бысть соущоу ѣмоу мѣстѣ нѣкоемъ молѧщоусѧ. и ѩко преста. рече нѣкїи никъ ѣго к немоу. гн̃и наоучи ны како молитисѧ[3].— нъ же ѿ нихъ видѣвъ ѩко йсцѣле. възвратисѧ гла- съ велїемъ славѧ бг̃а. и паде ницъ на ногоу ѣго, хвалоу г въздаѧ. и тои бѣ самарѧнинъ. ѿвѣщавъ ѩ рече. цесѧть ли ѡчистишасѧ, да девѧть гдѣ. како не ѣтошасѧ възвращьшесѧ дати славоу бг̃оу. токмо ино- ѣненникъ сеи. и рече ѣмоу. въставъ йди вѣра твоѧ тѧ[4]. — И бысть в подвизѣ прилежнѣ молѧшесѧ. гь же потъ ѣго ѩко капля крове, капѧщи на зем- и въставъ ѿ мл̃твы[5]. — И въздвигъ рѫци свои и йхъ. и бысть ѣгда влагѧше йхъ. ѿступи ѿ нихъ. зношашесѧ на нб̃о. и тїи поклонишасѧ ѣмоу[6].—

ѣть же и іѡа́ннъ бг̃ословъ внегда въѡчеси гѣ слѣпа нїа. и ѣгда слѣпаго йстязаша їоудее.—„Оуслышав же о изгнаша ѣго конъ. и ѡбрѣтъ ѣго рече ѣмоу. ты ши ли в сн̃а бж̃їа. ѿвѣщавъ ѡнъ и рече. кто ѣсть вѣрою в него. рече же ѣмъ іс̃. видѣлъ ѣси ѣго и

Луки, гл. IX, ст. 18.
Луки, гл. IX, ст. 28—29.
Луки, гл. XI, ст. 1.
уки, гл. XVII, ст. 15—19.
ки, гл. XXII, ст. 44—45.
ки, гл. XXIV, ст. 50—51.

„глаⷭ с тобою тои ѥсть. ѡнѣже рече. вѣрую гⷭи и покло-
„нилъ ѥмоу“ [1].

Шидѣхомъ оубо къ єⷭлїи и законоположенїе и ѡвразы ѡ молитвѣ и ѡ покланаанїи самѣмъ гⷭмъ, видимъ же прочи и ѡ постѣ самого постящагоса гⷭа и повелѣвающа постити-
са. глѣть оубо матѳеи [2].— „Тогда їⷭ, дⷯомъ къведенъ
„бысть в пⷭстыню искоуситиса ѡ дїавола. и постивса днїⷭ.
„м҃. и нощїи .м҃. послѣди взалка [3].— ѥгда поститеса, не
„вѣдѣте ако же лицемѣри сѣтующе, просмражаютъ бо
„лица своа. ако да ѩвятса чловѣкомъ постящеса, аминь
„глю вамъ, ако къспрїимоуть мзду свою. ты же постяса,
„помажи главу свою и лице твое оумыи [4].— Идѳ їⷭ в ѡ-
„поты сквозѣ сѣанїа. оученицы ѥго взалкашас [5]. и на-
„чаша къторгати клысы и ѩсти [6].— Поздѣ [7] же бывшу при-
„стоупиша к немоу оученицы ѥго глюще. пⷭсто ѥ мѣсто,
„и часъ оуже миноу, ѡпусти народы. да шедше къ окр҃т-
„ным вси коупѧть брашна севѣ [8].— їⷭ же призвавъ оуче-
„никы своа рече имъ. млр҃дую ѡ народѣ семъ ако оуже

---

[1] Отъ Іоанна, гл. IX, ст. 35—38.

[2] На полѣ киноварью сверху страницы надписано: ѡ єⷭлїа ако подобаетъ поститиса по заповѣди гⷭни.

[3] Отъ Матѳеа, гл. IV, ст. 1—2.

[4] Отъ Матѳеа, гл. VI, ст. 16.

[5] На полѣ пояснительная замѣтка: рече ако оученицы ѥго взалкаша, не ако ли ѳ ако ѡ постоу взалкаша. ако непостящїаса не взалчють. нѣ и здѣ речено ако заоутра стирахоу клысы, но к сѣноты.

[6] На полѣ объяснительная замѣтка: поздѣ глѣть, не пошлаше ли га їⷭ и ѳ оученикы своими вкупѣ с народомъ дополда.

[7] Отъ Матѳеа, гл. XII, ст. 1.

[8] „ „ „ гл. XIV, ст. 15.

и дни[1] приседать мнѣ. и не имоуть чесо исти. и
оустити их не идша не хощоу, да не како оскладнѣють
поути[2].— Приступи к немоу чловѣкъ нѣкїи кланяѧсѧ емоу
гл. ги помилоуи сна моѧ ико на новы мѣсѧ вѣсноуетсѧ
злѣ стражеть. и помалѣ, пристоупиша оученицы кь
си единомоу рѣша. почто мы не вьзмогохомь изгнати
. іс же рече имь за невѣрствїе ваше. и помалѣ, сеи
родь не исходить, токмо мльтвою и постомь[663].—
Глеть же и евлистъ лоука. „и тои вьзведь очи свои
оученикы своѧ глаше. блжени нищїи дхомь. ико ваше
ь цртвїе бжїе. блжени алчоущїи нынѣ, ико насытитесѧ.
помалѣ, горе вамь насыщеннымь нынѣ, ико взалче-
.— внемлите же себѣ[5], да не когда отѧгчають сердца
ша обѣаденїемь и пїанствомь. и печалми житенскыми.
наидеть на вы внезапоу днь тои[6]. —
[вьзписанїе][7]. мльтвы оубо и поклонанїа и посты,
евлисти сьгласно сказоють. и аще и врашно гдѣ
оманоуша. хлѣвы просты паче же ячменны точїю, и
ь рыбиць. мясоѣденїа же нигдѣ не вьспоманоуша. ви-
же и вь аплѣ по вьскресенїи гни. самѣхь аплов и
ѧщихсѧ. и молѧщихсѧ. и поклонѧющихсѧ. и намь за-

---

[1] На полѣ замѣтка: не зрите ли до колика постъ протѧжашесѧ їсоу и никомь его с народы.

[2] Отъ Матѳеа, гл. XV, ст. 32.

[3] Отъ Матѳеа, гл. XVII, ст. 14—15; 19—21.

[4] Отъ Луки, гл. VI, ст. 20, 25.

[5] На полѣ замѣтка: зри заповѣдь поста.

[6] Отъ Луки, гл. XXI, ст. 34.

[7] Слово отмѣченное скобками въ рукописи — на полѣ киноварью.

повѣди положшихъ сиѧ, с сими же и пѣти и взпѣ[ти]
въ ѱалмѣхъ и пѣнїихъ и пѣснехъ. глеть оубо в д[ь]
Й егда внидоша, взыдоша на горницоу. йдѣ же
пребывающе. петръ же. и іаковъ. и іѡаннъ. и андр[ѣ]
филиппъ. и ѳома. и варѳоломен. и матѳеи. и
алѳеовъ. и симонъ зилотъ. и іюда іаковль. сїи вс[ѣ]
хоу терпяще единодоушно. мтвою и моленїемъ с[ъ]
нами, и съ мр̃їею мт̃рїю і̃совою. и съ братїею его
вкоупѣ же петръ и іѡаннъ. взхожаста въ с̃тлиⷨ
мт̃твѹ в час девѧтыи[3]. — Призвавше же двана[д]
множество оученикъ рѣша. не оугодно есть намъ ѡст[а]
шемъ слово бж̃їе. слѹжити трапезомъ. оусмотрите
братїе моужа ѿ васъ свѣдѣтельствованы седмь и
нены дх̃а с̃та и премоудрости. йхъ же поставимъ
слоужбою сею. мы же в мт̃твѣ и слѹженїи слова по[с]
Й годѣ бысть слово сѣ предъ всѣмъ народомъ.
враша стефана моужа йсполнь дх̃а с̃та и вѣры. и
липпа. и прохора. и никанора. и тимона. и парме
николаѧ пришелца ан̂тїѡхїискаго. йхже поставиша
ап̂лы. и помолившесѧ. вѹзложиша на нѧ рѹцы[4]. —
шавше же йже въ і̂ерл̂имѣхъ ап̂ли. іако прїатъ
бж̃їе самарїа. послаша к нимъ петра и іѡанна. и съ
помолишасѧ ѡ нихъ. іако да прїимѹть дх̃ъ с̃тыи

---

[1] На полѣ киноварью: свѣдѣтельство ѿ ап̂ла ѡ мт̃твѣ и ѡ п[о]
нїи и ѡ постѣ и ѡ пѣнїи.

[2] Дѣянія апост., гл. I, ст. 13—14.

[3] Дѣянія апост., гл. III, ст. 1.

[4] Дѣянія апост., гл. VI, ст. 2—6.

[5] Дѣянія апост., гл. VIII, ст. 14—15.

ѧ же нѣкїи вѣ в кесарїи. именемъ корнилїе, сотѡ спиры нарицающаѧсѧ їтальскїа, влговѣрен и вга съ всѣмъ домомъ своимъ. творѧ же млтыни людемъ и молѧсѧ вгоу выну[1].— Взыде петръ на оу помолитисѧ въ часъ шестыи. бысть же при[2].— Якоже вы внити петръ. срѣте его корнилїе ъ на ногоу его поклонисѧ емоу[3].— И корнилїе рече. гвертаго дне даже до сего часа вѣхъ постѧсѧ. и тыи часъ вѣхъ молѧсѧ в домоу моемъ. и се моужь редо мною въ ѡдежи свѣтлѣ. и рече корнилїе. оуслыбысть млтва твоѧ. и млтыни твоѧ помянушасѧ вмъ[4]. — Бѧхоу же нѣцїи въ антїохїи сущїи въ прроцы и оучителе. варнава же и симеонъ нарии нигеръ. и лукїе кирїнеѧнинъ. манаинъ же, ѩродоу товластникоу дроугъ, и савлъ. слоужащемъ же имъ и постѧщимсѧ. рече же дхъ стыи, ѡдѣлите ми оу и савла на дѣло на неже призвахъ ихъ. тогда посѧ и помоливше и възложивше роукы [своѧ][5] на слаша ихъ[6].— Ѡтпьше же имъ попы на всѧ цркви. оливше с постомъ, предаша ихъ вви в него же аша[7]. Якоже оубо таково завѣщанїе прїемше, ихъ въ вноутреннюю темницу. и ногы ихъ забы

ѣянія апост., гл. X, ст. 1—2.
ѣянія апост., гл. X, ст. 9.
ѣянія апост., гл. X, ст. 25.
ѣянія апост., гл. X, ст. 30—31.
лово — своѧ — въ подлинникѣ зачеркнуто киноварью.
ѣянія апост., гл. XIII, ст. 1—3.
ѣянія апост., гл. XIV, ст. 23.

„в кладѣ.— полоуноши же павелѣ и сила молѧщасѧ полоу
„бгꙋ. послꙋшахоу же ихъ оꙋжницы[1]. — и сиѧ рекъ. преклонь
„колѣни свои съ всѣми ими, и помолисѧ[2]. — Глеть же
іаковъ вратъ гнь в соборныхъ. „зло стражеть ли кто
„в васъ, да мл҃твоу дѣеть. блгодшьствоуеть ли кто, да
„поеть. болитъ ли кто в васъ, да призоветь попы цр҃ковь-
„ныѧ, и да мл҃твꙋ сътворѧть надъ нимъ. помазавше его
„масломъ въ имѧ гне. и мл҃тва вѣры спсетъ болѧщаго.
„и въздвигнетъ его гь[663]. — Глеть же и павелъ въ ине
к римлѧномъ посланіи. „да не хоулитсѧ оꙋбо ваше блго,
„нѣсть бо цр҃твіе бжіе врашно и питіе. но и правда и
„миръ. и радость ѡ дсѣ стѣѣ. сими бо слоужаи хви[4], блго-
„оꙋгодень бви. и искꙋшень члкомъ[5]. — Молю же вы братіе
„гмъ нашимъ іс хмъ. и за любовь дховнꙋю, поспѣшест-
„вꙋите ми в мл҃твахъ ѡ минѣ к бгꙋ[666]. Въ коринѳомъ пи-
шетъ. „вы слабни. мы же безчестни. до нынѣшнаго часа,
„и алчемъ и жажемъ[7]. — всѧ ми лѣть соуть, но не всѧ на
„пользоу. всѧ ми лѣть сѣть, но не азъ ѡбладанъ боудꙋ
„ѿ кого. врашна чреоу. и чрево врашномъ. бгъ же се и
„сіѧ да оꙋпразнитъ[8]. — Врашно же насъ не предпоставитъ предъ
„бмъ. ни бо алче имы. избычествоуемъ. ни алче не амы

---

[1] Дѣянія апост., гл. XVI, ст. 24—25.

[2] Дѣянія апост., гл. IX, ст. 40.

[3] Соборное посланіе Іаковле, гл. V, ст. 13—15.

[4] На полѣ замѣтка: зри не рече ꙗко мясоꙗденіемъ слоужаи хви.

[5] Къ Римлян., гл. XIV, ст. 16—18.

[6] Къ Римлян., гл. XV, ст. 30.

[7] Къ Коринѳ. I, гл. IV, ст. 10—11.

[8] Къ Коринѳ. I, гл. VI, ст. 12—13.

аемсѧ[1].— всѧкъ же подвизаѧйсѧ ѿ всего вьздрьжитсѧ. оу҃бо да їстлѣнъ вѣнець пріимоуть, мы же нетлѣнъ[2].— всѧкъ моужь мл҃твоу дѣѧ їли прорицаѧ на главѣ вѣнець їмыи срамлѧетъ главоу свою. всѧка же жена молитвоу дѣющи їли прорицающи ѿкровеною главою срамлѧетъ главоу свою[3].— Что оу҃бо є҃сть братїе. є҃гда сходитесѧ. кождо васъ ѱаломъ їмать. оу҃ченїе їмать. языкъ їмать. ѿкровенїе їмать. сказанїе їмать. всѧ же да бываютъ[4].— В трудѣ и подвизѣ. въ бдѣнїихъ многащи. въ алчвѣ и жажди. в пощенїихъ многа— И ѥ҆лесемъ. не престаю бл҃годарѧ бг҃а ѡ васъ. поминаніе вашихъ творѧ в мл҃твахъ монхъ[6]. — Сего ради колѣни мои къ ѿцоу г҃а нашего їс҃а хр҃а[7]. — оу҃пиваитесѧ виномъ, в немже є҃сть блоудъ. но паче исплнѧитесѧ дх҃омъ гл҃юще себѣ. въ ѱалмѣхъ и пѣнїихъ, песнехъ дх҃овныхъ, въспѣвающе и поюще, в ср҃цихъ вашихъ гв҃и, бл҃годарѧще ѡ всѣхъ всегда. ѡ имени г҃а нашего їс҃а хр҃а. бг҃а и ѿца[8].— всѧкою мл҃твою и моленїемъ моляще, и на всѧко врема дх҃омъ. и в сїе бдѧще, всѧкомъ пожанїи и мл҃твѣ ѡ всѣхъ с҃тыхъ и ѡ мнѣ[66]. филиппїесемъ. „Смотрителное ваше, да разумно въ-

---

Къ Коринѳ. I, гл. VIII, ст. 8.
Къ Коринѳ. I, гл. IX, ст. 25.
Къ Коринѳ. I, гл. XI, ст. 4—5.
Къ Коринѳ. I, гл. XIV, ст. 26.
Къ Коринѳ. II, гл. XI, ст. 27.
Къ Ефес., гл. I, ст. 16.
Къ Ефес., гл. III, ст. 14.
Къ Ефес., гл. V, ст. 18—20.

»дѣть всѣмъ чл҃комъ. гъ̀ близъ. ничимъ же пецытесѧ
»въ всѣкои мл҃твѣ̀ и̂ моленіи съ влг҃одареніемъ прош
»ваша да сказ8ются къ бг҃у[1]. — Къ калаѧемъ. оу҃чащ
»наказ8ующе себе. въ псалмѣ̀хъ и̂ пѣніихъ и̂ пѣснехъ д
»ныхъ въ влг҃ѣти поюще в ср҃цыхъ вашихъ гв҃и[2]. — въ мл
»терпите, вдаще в неи съ влг҃одареніемъ. молѧщесѧ вки
»и̂ ѡ̂ насъ[3]. — И къ солѹнаномъ. всегда радоуитесѧ. не
»станно молитесѧ[4]. ѡ̂ всемъ влг҃одарствоуите. се бо
»воля вж҃ія ѡ̂ хр҃ѣ̀ їс҃ѣ̀ в васъ[5]. — И къ тимоѳею. Молю
»преже всего творити мл҃твы. моленіа. прошенія. бл҃
»реніа. за всѧ чл҃кы. за ц҃рѧ, и̂ за всѧ и̂же въ в
»соущихъ. да тихо и̂ безмолвно житіе пожив҃емъ. въ
»комъ влаговѣріи и̂ чистотѣ̀. се бо и̂ добро и̂ пр
»предъ спс҃ителемъ нашимъ бм҃ъ[6]. — И къ евреомъ.
»оу҃ченіа странна и̂ различна не прилагаитесѧ. доб
»влг҃тію, и̂зкѣшлавати и̂ оу҃тверѧати ср҃ца, а̂ не бр
»ѡ̂ нихже не пріаша ползѣ хождьшеи̂ в нихъ[7].

[въписаніе][8]. И сиѧ оу҃бо а̂пл҃ьскіа заповѣди.

---

[1] На полѣ замѣтка: видите ли прошенія наша просити намъ ѕ бг лѣваѥть.

[2] Къ Филип., гл. IV, ст. 5—6.

[3] Къ Колос., гл. III, ст. 16.

[4] Къ Колос., гл. IV, ст. 2—3.

[5] На полѣ замѣтка: видите ли коль велика заповѣдь.

[6] Къ Солун. I, гл. V, ст. 16—18.

[7] Къ Тимоѳ. I, гл. II, ст. 1—3.

[8] Къ Евр., гл. XIII, ст. IX. На полѣ выноска: видете ли пріаша ползѣ хождьшеи̂ въ брашнѣ. како же вы хощете мясоѣденіемъ польз сти и̂ не постящесѧ.

[9] Слово — въписаніе — написано киноварью на полѣ.

и же преемницы, и по нихъ ѿцы. ѩко же приѧша ѿ
ихъ въ ст҃ыхъ цр҃квахъ. и мл҃твы и поклоненїа. и пѣнїа.
ѣсни. и взпѣванїа. тако и донын҃ѣ непоколебимо оу҃ставъ
водлеть цр҃кви хв҃а. и цр҃ковныи же оу҃ставъ и пѣсно-
ѣа, ст҃ѣенное є҆сть преданїе, ѿ а҆пл҃ьскыхъ преемниковъ
хъ ѿцъ. преже оу҃ко безъ писанїа, послѣди же и написана
а книгы незабвенїа ради. ничто же приложше ѩли
лше ѿ преданнаго. ѩже по просвѣщенїю всест҃го дх҃а вы,
ерастлѣнныхъ оу҃момъ чл҃къ. тѣмже хв҃алы ст҃ѣенное пре-
нїе оу҃става. є҆же ѿ ст҃го дх҃а ѡ҆сїанїемъ и҆зложеное. хоулить
всест҃го дх҃а. є҆моу же не ѡ҆ставитсѧ ни в сїи вѣкъ ни
ѹдѹщїи. по г҃ню словеси. а҆ ѩко и҆звѣстно и твердо є҆сть
є҆же просвѣщенїемъ ст҃го дх҃а оу҃ставъ бысть, вѣдомо и
доу. великїи во василїе, ѩко свѣтило на свѣщницѣ
ожи показа оу҃ставъ. и в постничествѣи своеи книзѣ,
жае гл҃ѧ и пространнѣе ѡ҆ сихъ. ѿ нихже ѩже ѡ҆ мл҃твѣ
ѹ пѣнїи и ѡ҆ постѣ оу҃ставъ є҆го предложимъ і҆ здѣ.
е сѵ҃ть сиѧ.

[Великаго василїа. въпросъ][1]. „А҆ще достоитъ
иною мл҃твъ и пѣнїи, не врещи дѣлъ. и кая
ремена мл҃твѣ ключаема. и первое а҆ще по-
ребно є҆сть дѣлати[2]. [Ѿвѣтъ][3]. Гс҃ѹ нашемоу

[1] Отмѣченное скобками написано на полѣ киноварью. Здѣсь же
оварью: „Свѣдѣтельство ѿ великаго василїа ѡ҆ мл҃твѣ и ѡ҆ постѣ и ѡ҆ по-
ѣхъ и ѡ҆ пѣнїи.“ На слѣдующихъ за тѣмъ листахъ 95—106, сверху
раницъ киноварью повторяется заглавіе: ѿ постныхъ ѡ҆ мл҃твѣ и покло-
хъ и ѡ҆ постѣ и ѡ҆ пѣнїи.

[2] Книга постнич. вопросъ и отвѣтъ 30, по Острож. изд. л. 119 об.—
4 об.

[3] Слово — Ѿвѣтъ — написано киноварью на полѣ.

ісоу хоу глющѹ. достоинѣ не просто кождо, ни ѥако же
прилѣчисѧ. но дѣлатель пищи своем ѥ. и апло повелѣ-
вающоу трѹжатисѧ, и дѣлати роукама блгое да имамы
подати требующемѹ. ѥако оубо подобаетъ дѣлати спѣшнѣ,
ѥакѣ штоудоу, не винѹ празности, ниже обѣганіе трѹда
блгочестіа разѹмѣ вмѣнати подобаетъ. но винѹ стра-
данїа, и трѹдовѣ вашихъ. и терпѣнїа въ скорбѣхъ. ѥако
да и намъ вѹдетъ лѣпъ глати. въ троудѣ и оусилїи,
въ бдѣнїихъ ѩзлиха въ алчбѣ и жажди* не токмо оудер-
жанїа ради телеснаго потребнѹ соущѹ намъ таковомѹ
превыканїю. но и ѥиже ради къ ближнемоу любве. ѥако да
и немощнѹющимъ братїамъ нами въ довольство подаетъ,
по ѩже в дѣланихъ ѡ апла даномоу намъ ѡбразѹ рекшаго.
всѣ показахъ вамъ. ѥако тако трѹжающимсѧ подобаетъ
застѹпати немощныѧ. и пакы, да имате подати тре-
бующимъ. ѥако да сподобимсѧ слышати. приидите блвенїи
ѡца моегѡ, наслѣдѹите оуготованое вамъ цртво ѡ сло-
женїа мироу. вѕалкахъ бо и дасте ми ѥсти. ѥлико оубо
зло ѥсть празность, чтѡ подобаетъ и глати. апло ѥакѣ
глющоу. не дѣлами ниже ѥсть. ѥако же оубо ноужда ко-
моуждо днєвнаѧ пища, сице ноужно и ѥже по силѣ ко-
мѹждо дѣло. и ѡ севѣ апло. ниже тѹне хлѣба ѥдохъ
оу кого, но въ трѹдѣ и оусилїи ноць и днь дѣлающе.
таже имѣѧ власть, ѥулїе проповѣдаѧ ѡ ѥулїа жити. и
гъ лѣность лоукавствоу причте, рекъ. лоукавыи рабе и
лѣнивыи. но и премоудрыи соломонъ, не токмо похва-

---

* На полѣ замѣтка: гдѣ сѹть глющеи не подобаетъ поститисѧ.

ллѣть дѣлающіѧ вѫспоминоутыми, но и ѡбличаѣть лѣ-
нивагѡ, сѫчетанїемѫ малѣишихѫ глѧ, йди кѫ мравїи ѡ̑
лѣнивье. тѣмже болѣтисѧ подоваѣть, да не и намѫ сїе
приносѣтсѧ к дн҃ь соудныи ѡ̑ давшаго силоу ѣже дѣлати,
сравнающесѧ силѣ дѣланїе истазоующоу. ѣмоу же во рече
предаша много, лишшаѧ вѫспросѧть ѡ̑ него. ѣльма же
нѣцїи виною мл҃твѫ и пѣнїа ѡ̑рицаютсѧ дѣлѫ. вѣдати
достоитъ, ѩко ѡ̑ йныхѫ оубо нѣкихѫ комоуждо время
ѣсть ѡ̑ковно по ц҃рковникоу, рекшѹ. время всѣкои вещи
мл҃твѣ же и пѣнїю, ѩко же и дроугымѫ множаишимѫ
всѣко время ключаемо. тѣмже посре̾ роуцѣ движоуще
к дѣломѫ, ѡ̑вогда оубо ѩзыкомѫ ѣгда воудеть сѣ моцно.
паче же потребно и к созиданїю вѣры. ѧще ли ни, то
сѫцемѫ вѫ ѱлмѣхѫ и пѣнїихѫ и пѣснехѫ дх҃овныхѫ. бг҃а
ѩко же пишеть вѫспѣвати и мл҃твѹ междоу дѣломѫ
ѩсполнѧти. блг҃одарѧще оубо давѫшаго и силѹ рѹкамѫ на
дѣла и премѹдрость мысли к воспрїатїю художествъ. и
вещь даровавшаго йже вѫ ѡ̑рѹдїихѫ, и подлежащаѧ хоу-
дожествомѫ. ѩже ѧще слоучимсѧ дѣлающе молѧщесѧ
ѩправитисѧ дѣломѫ роукѫ нашихѫ к разѹмоу йже к бг҃оу
блг҃ооугоженїа. сице и невысимое дш҃и ѩправлѧемѫ. ѣгда
ѡ̑ коемждо дѣиствѣ, поспѣшнїе же дѣлнїа ѡ̑ бг҃а про-
сити. и разѹмѫ ѣже к немѹ блг҃ооугоженїа хранимѫ ѩко

---

[1] На полѣ замѣтка: смотрите не оумомѫ повелѣваѣть тоѣю, но и ѩзы-
комѫ. тогда ѹмомѫ молитисѧ подоваѣть, ѣгда ѩзыкомѫ невозможно вѹдетъ дѣлѹ
взбранающѹ.

[2] На полѣ замѣтка: видите ли како ѡ̑ всѣкои вещи велитъ и молити и
блг҃одарити.

же преди речесѧ. ѥлма аще не сїи имоуть wбразъ, како
могѫть слоучитисѧ дрѣгъ дрѣгѹ ѥже w апла реченнаѧ.
ѥже непрестанно молитисѧ, ѥже ноць и дн҃ь дѣлающе
не оубо понеже на всако врема блг҃одареніе и закономъ
повелѣно бысть. и ноужно животѹ нашемоу показаѧ по
ѥствѹ и словоу, презирати достоить вwбраженнаѧ мт҃-
вами времена вратїамъ. иже ноужно извращомъ, комоужде
wбwбно нѣкое вспоминаніе иже w бг҃а блг҃ыхъ имоущоу.
оутренма оубо, ако первымъ движеніемъ дш҃а и оума
вѡзложенїа быти бг҃оу. і ничто же дроугое вспрїимати
в попеченіе, преже даже бж҃їимъ вспоминаніемъ вѡзвесели-
тисѧ*. по писаномѹ поманоухъ бг҃а и вѡзвеселихсѧ. ниже
тѣло подвигнѹти к дѣланію, преже даже сътворити ре-
ченное. ако к тебѣ помолюсѧ г҃и, заоутра оуслыши глсъ
мои. заоутра предстаноу предъ тобою и оузриши мѧ.
пакы же въ третїи часъ на мт҃вѹ вставати и сбирати
братїю. аще и слѹчитсѧ инїи на инаѧ дѣла раздѣлени.
и вспоманоувшимъ дх҃овнаго дара въ третїи часъ апломъ
даннаго, поклонитисѧ всѣмъ единодѹшно достоины быти
вспрїатїю wц҃ѣненію. и просѧщимъ w него наставленіе и
оучителство к полезномѹ, по рекшемоу. ср҃це чисто
сѕижди въ мнѣ бж҃е, и дх҃ъ правъ wбнови въ оутробѣ
моеи. не wвержи мене w лица твоего и дх҃а твоего с҃тго
не wйми w мене. вѡздаждь ми радость спс҃енїа твоего, и
дх҃омъ влчномъ оутверди мѧ. и дх҃ъ твои блг҃ыи наста-

---

* На полѣ замѣтка: гдѣ сѹть хвлящеи поющихъ в цр҃кви и разбращающѣ слово г҃не пр҃їемлюще, горе вамъ смѣющеи сѧ.

„кнтѫ мѧ на землю правѹ. и тако пакы дѣлѫ держа-
„тисѧ. аще и далече нѣгдѣ ради дѣлнаго или мѣстнаго
„ѣстества живоуще ѡбрѣтѹтсѧ. исполнѧти ноужнѣ должни
„сѹть тамо кажддо ѥиже ѡвещнѣ повелѣннаѧ, ничто же
„разсоужающе. ѥако идѣ же сѹть два или трїе сѹврани ѡ
„моемъ имени, рече гь, тоу ѥсмь посредѣ ихъ. в шестыи
„же часъ* по подовїю ст҃ыхъ ноужнѣ выти мл҃твоу соуди-
„хомъ. глюцимъ, вечерѫ и оутро и полоудне повѣмъ и
„ѹзвѣщоу, и оуслышитъ глась мои. ѥако ѝзбавитисѧ ѿ
„грѣха и вѣсь полоудньнаго. коупно и псалмоу девать-
„десѧтомѹ глемоу. девѧтыи же часъ ѿ самѣхъ намъ ѧпл҃ъ
„в дѣланихъ нѹженъ на мл҃твоу преданъ бысть, повѣдоую-
„цимъ, ѥако петръ и ѩѡаннъ взѣхожаста въ ст҃илище на
„мл҃твоу в часъ девѧтыи. совершившоу же сѧ дн҃ю. влго-
„даренїе ѡ ѥиже в немъ даныхъ и ѝсправленыхъ нами, и
„ѡставленныхъ ѝсповѣданїе, ѝли волно ѝли неволно, ѝли же
„и оутаено прегрѣшенїе бысть нѣгдѣ. ѝли въ глѣхъ ѝли
„в дѣлехъ ѝли в самомъ с҃рци. ѡ всѣхъ оумл҃тивѣющимъ
„намъ мл҃твою бг҃а. велика во польза посѣщенїе мимо-
„шедшихъ, за ѥже не в та же пакы впасти. тѣмже рече,
„ѥиже глете в с҃рцыхъ вашихъ на ложихъ вашихъ оумили-
„тесѧ. и пакы нощи начинающисѧ, прошенїе ѥже не прет-
„кновенноу и мечтанїи своводнѹ выти покою. глемоу и
„в тои часъ ноужнѣ девѧтьдесѧтомѹ ѱалмѹ. полѹночное
„же, павелъ и сила намъ нѹжно предаша на мл҃твѹ ѥако же

---

* На полѣ выноска: смотри ѥако вѣспоминаютъ ѝсконныи ѹставъ непи-
ныи бѣ цр҃кви бысть. рече во по подовїю ст҃ыхъ шестыи часъ пѣти.

»дѣланїѡмъ повѣсть представляетъ гл҃а. в полѹночи же
»павелъ и сила пѣхоу бг҃а. и ѱалмопѣвцѣ же гл҃етъ, по-
»лѹночи вставахъ исповѣдатися ѡ соудбахъ правды
»твоеѧ. и паки предварѹющимъ оутро, подобаетъ на
»мт҃вѣ вставати. ѩко не на ложи и спѧщемъ ѿ дне
»постиженомъ быти. по рекшемоу. предваристе ѡчи мои
»къ оутроу пооучитися словесемъ твоимъ. ѩхже ни ѥдино
»же врема презирати подобаетъ. ѩже съблюдителѣ въ
»славоу бж҃їю и хт҃а ѥго произволѧющимъ жити. потребно
»же быти помышлѧю, ѥже в мт҃вахъ и пѣнїихъ съблю-
»даемыхъ часѣхъ разьство же и различїе[1], и по ѡномоу
»ѩко в равности оубо нѣгдѣ многацы и оунываетъ дш҃а
»и поглоумлѧетъ. въ премѣненїи же и различїи пѣнїа, и
»ѥже ѡ коегождо часѣ словѣ, вжиланетъ тоа желанїе, и
»ѡбновлѧетъ трезвеное[66].

»[Вопросъ][2]. Како долженъ ѥсть кто внимати
»ѩже на мт҃воу възбоужающемоу.

»[Ѿвѣтъ]. Ѩже познаетъ кто тщетоу ѩже ѿ сна.
»ѩко ни҃ѣ себе ѡцѣѹщаетъ дш҃а. познаваетъ же прибытокъ
»водрости. и паче же преѣмоущоую славѣ, ѥгда приводимъ
»ѥсть кто бг҃и на мт҃вѣ[3]. ѩко велика и вышши всѧкого
»желанїа ѡблг҃одѣтельствѹющоу внемлетъ оубоужающемоу.
»ѩли на мт҃вѣ. ѩли на какоѹ любо заповѣдь[66 4].

---

[1] На полѣ замѣтка: вижь разьство и различїѣ оустав полагаетъ пѣнїѣ ѱалмомъ и тропарѣмъ.

[2] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 103, по Острож. изд. л. 172 об. —173. — Отмѣч. скобками написано на полѣ.

[3] На полѣ замѣтка: видите ли коль нѹжно мт҃вѣ прилѣжати достоитъ.

[4] На полѣ замѣтка: вижь мт҃вѣ заповѣдь имѣѹтъ.

„[Вѫпросѫ][1]. Аще мощно єсть єже непрестанно
глѣти, или прочитати. или спѣшно словити ѡ
лѣхѫ вѫїихѫ, и растоманїю не бывати ѿнюдь.
ради случающамсѧ нѣкымѫ ноужа скверныи-
ихѫ телесныхѫ потребѫ.

„[Ѿвѣтѫ]. Оїе намѫ а҃плѫ оуправлѧеть. всѧко влгѡ-
образно и по чинѹ да бывають. тѣмже достоить паче
ѡ влгѡѡбразїи пещисѧ и влгочинїи, по времени и мѣстѹ.

„[Вѫпросѫ][2]. О коимѫ ѡбразомѫ неглѹмное
исправлѧетсѧ.

„[Ѿвѣтѫ]. Аще извранного дв҃да моудрованїе кто
ріїиметь, рекшаго. ѡвогда оубо, пре^зрѣхѫ г҃а предо
миою выноу, ѥако ѡдесноую мене єсть да ѧ҃ не подвижю.
ѡвогда же, ѥако ѡ҃чи мои вынѹ кѫ гоу҃, ѥако тои ѥстор-
гнеть ѿ сѣти ноз҃ѣ мои. ѡвогда же. се, ѥако ѡчи рабѫ
ѕ роукѹ гд҃їи своихѫ, ѥако ѡчи рабыни в рѹкоу г҃жа своеѧ,
тако ѡчи наши кѫ гоу҃ бг҃ѹ нашемѹ, дондеже оуѹщедрить ны.
и ѥако да меншаишею притчею спѣшнѣйше болшаѧ ѥспра-
вити попецѣмсѧ. кождо в севѣ да помышлѧеть, ѥакоѥ же
єсть пре^ приходѧщими. аще и равночтни ѧ҃моу соуть. како
незазорное севѣ тщитсѧ ѥсправити, и кѫ стомнїи и вхо-
кенїи и подвиженїи всѧкого оу҃да и кѫ вѣщанїи. ѥако же
оубо ѥиже чл҃комѫ ѥавленаѧ к' чл҃комѫ хранити тщимсѧ.
ице и много множае аще кто ѥзвѣститсѧ бг҃а ѧ҃мѣти
назирателѧ, ѥспытающаго ср^ца и оу҃тробы по писаномѹ.
единороднаго сн҃а вѫїа ѥсполнѧюща ѡвѣтованїе. ѥако йдѣ-

[1] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 345, по Острож. изд. л. 286.
[2] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 346, по Острож. изд. л. 286.

же аще сѹть два или трїе сѣбрани ѡ моемъ имени.
есмь посредѣ ихъ и стыи дхъ настоѧтельствоующи
раздѣлающь дарованїа и дѣйствоующь. и агглы наз
теле комоуждо по реченномоу ѡ га, блюдѣте не прѣ
дѣти единого ѡ малыхъ сихъ, глю бо вамъ ако аг
ихъ выну видать лице ѡца моего иже есть на нбсѣ
много сѹгѹбь и зѣлнѣишїи подвигъ имать, ако да
угодно блгочестїе исправить. и тако неглѹмное сѣлн
ше и ѡпаснѣише извѣствется. еще же и аще потщи
исполнити, еже блгословлю га на всако врема. в
хвала его въ оустѣхъ моихъ. и еже въ законѣ его
оучится днь и ноць. ако да равнымъ и всегдашни
пооученїемъ, и зрѣнїемъ волен и славъ бжїихъ, не ѡбр
щетъ оумъ врема глѹмленїа.

[Въпросъ][1]. Аще подобаетъ ѡ днебнаго ра
начинати пѣнїа или мл҃твоу.

[Ѡвѣтъ]. Оїе въ множствѣ достоиныхъ да сѵ
нитьем блгочинїе. ако да ниже худа и безразньства вн
вмѣнится. ниже паки равность ѡ единомъ и второ
лици. гордости игоуменоу и преѡвидѣнїа прочимъ да
зазорѣ.

[Въпросъ][2]. Гоу҃ рекшоу, ты же постаѧ
маѧи главоу свою и лице свое оумыи. ако
не явишися чл҃кѡмъ постаѧ. хотѧи нѣко
ради слова оугоднаго бг҃и поститися, ако

---

[1] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 347, по Острож. изд. л.

[2] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 223, по Острож. изд. л.

„й стїи множицею сътвориⷪ ѥвлаютсѧ. поне„же й ѥко не хощеть ѥвлѧетсѧ, что сътворить.

„[Ѡвѣтъ]. Заповѣданїе се є къ оухищрающимъ твори„ти заповѣдь бжїю[1] єже вид·ѣни быти члкы, ѥко да „страстїю члкоугодїа оупокоѧтсѧ. понеже заповѣдь ѥиже „въ славѹ бжїю бываема, по єствоу нехѹдожнѣ имать єже „крытисѧ. гь провѣщи рекъ, не можеть градъ оукрытисѧ „верхѹ горы стоѧ, й прочаѧ.

„[Въпросъ][2]. О каковѣмъ оустроенїемъ й вни„манїемъ должни єсмы послѹшати, ѥиже въ врема „причащенїа прочитаемаѧ намъ.

„[Ѡвѣтъ]. Ѫщше нежели съ ѥковою же сладостїю ѥмы й пїемъ. ѥко да покажетсѧ оумъ не глѹмисѧ в телесныхъ сластехъ. весела же сѧ множае въ гнихъ глѣхъ, „по оустроенїю рекшаго, слаждьша паче меда й сота.

„[Въпросъ][3]. Ѥже многѡ постѧщисѧ, въспрїати же „не могыи прїати врашна ѡвщаго. что паче „ѥзволити долженъ єсть, поститисѧ съ бра„тїею й ѥсти с ними. ѥли за еже везмѣрно поститисѧ ѥнѣхъ врашенъ ѥмѣти въспрїатїе.

„[Ѡвѣтъ]. Поста врема не волѧ коегождо, но по„треба ѥже въ вѣчестїе градѹщихъ[4]. ѧще оубо кто по

---

[1] На полѣ замѣтка: Вижь постъ заповѣдь ѥменѹеть.

[2] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 225, по Острож. изд. л. 221.

[3] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 112, по Острож. изд. л. 176.

[4] На полѣ замѣтка: Омотри ѥко пости проѵставлени быша къ вѣчестїю, бо же ѥсть к рѫкѣ хѵѣ й к пасцѣ.

„слов҃ таковому постить, и ѣже моци всѣко сподов-
„лѣется. к҃крѣнх бо ѡбѣтованыи.

„[Вѣпросх][1]. Посту протѧзаему, немощ-
„нѣиши быкаемх на дѣло, что оу҃бо подобаетъ
„паче, кѣзбранѧти дѣло ради поста. или пре-
„зирати постх ради дѣла.

„[Ѿвѣтх]. И постъ, и ѣже ѣсти сх словомх своест-
„венымх блг҃очестїа пр҃имати подобаетъ. ѣко ѣгда оу҃бо
„заповѣдь б҃жїю постомх ѣправити достоитъ, постимсѧ.
„ѣгда же паки заповѣдь б҃жїа снѣ[А] взыскуетъ кѣзмо-
„гающую тѣло, ѣмы[2]. не ѣко чревоѡбѣзѣстницы. но ѣко
„дѣлателе б҃жїи. хранити бо подобаетъ, ѣже ѿ ѧпл҃ъ ре-
„ченна. ѧще ѣли ѣсте ѣли пїете, ѣли ѣно что творите
„всѧ кх слвоу б҃жїю творите“.

„[Василїе][3]. И҃ко не подобаетъ молчати б҃жїа
„блг҃одѣтельства, но блг҃одарствити ѡ нихх[4].
„Молѧше же ѣго моужь ѿ него же ѝзгна бѣсы быти
„с нимх. ѿпѹсти же і҃с гл҃ѧ. кѣзвратисѧ в домх свои, и
„повѣждь ѣлика ти сътвори б҃гъ. и ѡшедх кх всѧ грады,
„повѣдаше ѣлика сътвори ѣмѹ і҃с[5]. И входящу ѣмѹ в нѣ-
„коую весь сѹѣтоша ѣго десѧть прокаженїи мѹжїе, и стѧбше
„ѝздалеча. и тїи кѣздвигоша глсх свои гл҃юще. і҃се на-

---

[1] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 265, по Острож. изд. л. 247.

[2] На полѣ замѣтка: Смотри ѣко ѣстлвх полагаетъ заповѣди, ѣже разрѣшати и ѣсти, ѣко же ѣсть на ржтво хв҃о и в҃скрсѣнїе и кѣкр҃ѣнїе и кх прочѧ.

[3] Слово — Василїе — въ подлин. на полѣ киноварью.

[4] Книга постнич., гл. 55, по Острож. изд. л. 102.

[5] Отъ Луки, гл. VIII, ст. 38—39.

гавниче помилꙋи насъ. и видѣвъ рече имъ, шедше пожи́те себе ієреѡви. и бысть внегда ити имъ, ѡчистишасѧ. є҆динъ же ѿ нихъ видѣвъ ꙗко и҆сцѣлѣ, възвратисѧ съ гласомъ веліимъ славѧ бг҃а. и паде лицемъ на ногꙋ го блг҃одарѧше и҃[1] и тои бѣ самарѧнинъ. ѿвѣщавъ же і҆с҃ рче, не десѧть ли ѡчи́стиша҆ да девѧть гдѣ, како не ѡбрѣтоша҆ възвращшесѧ дати славꙋ бг҃ꙋ, развѣ и҆ноплеменникъ сеи. и рече є҆мꙋ въставъ ходи, вѣра твоѧ спсе тѧ[2]. — Блг҃тїю бж҃їею є҆смь є҆же є҆смь[3]. — всѧко же създаніе бж҃їе добро и ничто же ѿметно, съ блг҃одарені҆ем прі҆ѧемлемо[4].

„[Василїе][5]. Ꙗко подобаетъ претерпѣвати в мл҃твахъ и въ бдѣніихъ[6].

„Просите и дастьсѧ вамъ, и҆щите и ѡбрѧщете. толцыте и ѿверзетсѧ вамъ. всѧкъ во просѧи, прі҆емлетъ, и и҆щѧи, ѡбрѧщетъ. и толкоущемꙋ, ѿверзетсѧ, и проѥ[7]. Глаше же и притчю мъ, къ є҆же како подобаетъ молитисѧ, и не ѡзлобѣва-

---

[1] На полѣ замѣтка: Како же глю́ть пришелцы ѡни, ѥже не празновати ни хвы великїа бывшїа намъ. ѥже є҆сть съшествіе сто҃го дх҃а. вжчбное вознесеніе всемирное въскресеніе є҆го. спт҃ельныѧ стр҃ти и погребеніе. преславное бг҃оявленіе. речённое рство и недоумѣнное блг҃овѣщеніе є҆го. гꙋ҃ самомꙋ рекшꙋ. ѡ дебати женныхъ и҆сцѣлѣвшихъ. почто не възкратишасѧ дати славꙋ бг҃ꙋ. самарѧнинъ же царивша и славѧща є҆го, вѣнчавъ є҆.

[2] Отъ Луки, гл. XVII, ст. 12—19.

[3] Посланіе I къ Коринѳ., гл. XV, ст. 10.

[4] Посланіе къ Тимоѳ. I, гл. IV, ст. 4.

[5] Слово — Василїе — на полѣ киноварью.

[6] Книга постнич., гл. 56, по Острож. изд. л. 102 об.

[7] Отъ Матѳ., гл. VII, ст. 7—8.

тисѧ, гл҃ѧ. соудїа нѣкыи вѣ в нѣкоемъ градѣ, и проче[1].
Блюдѣтесѧ да не ѡтѧгчаютъ ср҃ца ваша ѡбѣдѣнїемъ и
пїанствы и печальми житейскыми. и внезапоу наидетъ
на вы дн҃ь ѡнъ. ꙗко же во сѣть прїидетъ на вс҃ѧ сѣ-
дѧщїѧ на лицы земли. вдите оубо на всако врема
молѧщесѧ, да сподобитесѧ избѣжати всѣхъ хотѧщихъ
быти. и стати предъ сномъ чл҃ческымъ[2]. — в҃ мл҃твѣ
пождавайте, вдѧще к неи съ бл҃годарен҃емъ[3]. всегда ра-
дѹитесѧ, непрестанно молитесѧ[4].

[Василїе][5]. Ꙗко не достоитъ многословити
молѧщемоусѧ. внегда тѣкнѧ и недостоинѧ
вѣи просити[6].

Молѧще же сѧ немного гл҃ите, ꙗко же ꙗзычници,
мнѧтвосѧ въ многогл҃ании оуслышани вѹдоуть, не по-
добитесѧ оубо имъ. вѣсть во ѿць вашь нб҃ный ихже
требѹете прежде даже просити вамъ.[7] И вы не ищите
что ꙗсте или что пїете. и не вѹзвышайтесѧ, сиѧ бо
вс҃ѧ ꙗзыцы мира сего ищѹть. вашь же ѿцъ вѣсть ꙗко
требоуете сихъ[8].

[Василїе][9]. Како подобаетъ молитисѧ. и въ
коемъ дш҃евномъ оустроен҃и[10].

---

[1] От Луки, гл. XVIII, ст. 1—2.
[2] От Луки, гл. XXI, ст. 34—36.
[3] Къ Колос., гл. IV, ст. 2.
[4] Посланіе къ Солун. I, гл. V, ст. 16.
[5] Слово — Василїе — на полѣ киноварью.
[6] Книга постнич., таже 56 глава, по Острож. изд. л. 103.
[7] От Матѳ., гл. VI, ст. 7—8.
[8] От Луки, гл. XII, ст. 29—30.
[9] Слово — Василїе — на полѣ киноварью.
[10] Книга постнич., таже 56 глава, по Острож. изд. л. 103 об.

„Отче нашъ, иже еси на небесѣхъ. да святится имя твое. да будетъ воля твоя, и про[ч]я.[1] Ищите прежде цр҃твїа божїа и правды его[2]. Егда же стоите молящеся. отпущайте аще кто имать на кого что.[3] хощю оубо молитися всѣмъ на всякомъ мѣстѣ, воздѣюще преподобныя роукы безъ гнѣва и помышленїа“[4].

„[Василїе][5]. Яко подобаетъ молитися другъ за другъ. и о предстателехъ словесе истиннаго.[6] Рече гь, симоне симоне. се сатана проситъ васъ просѣяти яко пшеницѫ. азъ же молихся о тебѣ да не оскудѣетъ вѣра твоя[7]. Молящеся на всако врема духомъ. бдяще всегда въ всякомъ терпенїи и мл҃твѣ, о всѣхъ стѣхъ и о мнѣ. да дастъ ми ся слово въ отверзенїе оустъ моихъ. съ дерзновенїемъ глати таиноу еуа҃лїа, о немъ же молюся въ окозахъ. да в немъ дерзаю яко же подобаетъ ми глати[8]. Прочее же молитися о насъ, да слово гне течеть и славится всѣми, яко же и о васъ[9].

„[Василїе][10]. Яко подобаетъ и о вразѣхъ молитися“[11].

---

[1] Отъ Матѳ., гл. VI, ст. 9—10.
[2] Отъ Матѳ., гл. VI, ст. 33.
[3] Отъ Марка, гл. XI, ст. 25.
[4] Посланіе I къ Тимоѳ., гл. II, ст. 8.
[5] Слово — Василїе — на полѣ киноварью.
[6] Книга постнич., таже 56 глава, по Острож. изд. л. 104.
[7] Отъ Луки, гл. XXII, ст. 31—32.
[8] Къ Ефес., гл. VI, ст. 18—20.
[9] Посланіе II къ Солун., гл. III, ст. 1.
[10] Слово — Василїе — на полѣ киноварью.
[11] Книга постнич., таже 56 глава, по Острож. изд. л. 104.

„Молитеся за творящая вамъ пакости, и изгонящая вы. да будете сынове отца вашего. иже на нб҃сѣхъ“[1].

„[Василїе][2]. Ꙗко не подобаетъ мужу покроенною главою молитися или пр҃рчествовати. „ниже женѣ непокроенѣ[3].

„Хощу же васъ вѣдѣти ꙗко всякому мужу глава „хс҃ ѥсть. глава же ху҃ бг҃ъ. всякъ мужь молася или „пророцая на главѣ свѣнецъ имѣя, посрамляетъ главу „свою. всака же жена мл҃твѹ дѣющи или пророцающе не„покровеною главою, срамляетъ главѹ свою, и прочая. —

„[Вопросъ][4]. Како исправляетъ кто бо мл҃твѣ „невысимое.

„[Ѿ в ѣ т ъ]. Извѣщенъ быхъ предъ ѡчима ѥго „быти бг҃оу. аще бо князя кто, или настоящаго зла „и весѣдѹя ѥмоу невысимо имать ѡко. коль паче мо„ляся бг҃ови, невысимъ хощетъ имѣти оумъ ѿ истин„зающаго ср҃ца и оутробы, исполняя реченое. вздѣ„юще пр҃стыя роукы без гнѣва и роптанїи и помыш„ленїи.

„[Въпросъ][5] аще достоитъ в часъ иже в домѹ „пѣнїа гл҃ѹ нѣкоемѹ быкати.

---

[1] Отъ Матѳея, гл. V, ст. 44—45.

[2] Слово — Василїе — на полѣ киноварью.

[3] Книга постнич., таже 56 глава.

[4] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 131, по Острож. изд. л. 181.

[5] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 147, по Острож. изд. л. 189.

„[Ѿвѣтъ]. Кромѣ вѣтреныхъ попеченїе и прилѣжанїе ѣлгочинїа и строительство дѣломъ и се по ноужи принѹ-
лающаѧ потребы. и ниже тогда без разсмотренїа, но
расмотреніемъ мѣста же и вѣлгочинїа. чт̃наго же и без-
претыканнаго. инѣмъ всѣмъ ноужно ѥсть молчанїе. ѧщіе
и въ врема вестѣдованїа, и в тѣхъ самѣхъ оу̑чиненыхъ
ъ слово оу̑чительства первыи молчати повелѣнъ высть,
щіе иномѹ ѿкровено вѹдетъ. кольми паче въ врема пѣнїа
олчанїе мноземъ нѹжно ѥсть.

„[Въпросъ][1] Не хотѧщѹю пѣти, ѧще достоитъ
ѹдити.

„[Ѿвѣтъ]. Ѧщіе нежелательнѣ приходитъ на ѥже пѣ-
ги. и ѧще не ѩвлметсѧ в неи оу̑строенїе рекшаго, ѩко
ладка гортани моемѹ словеса твоѧ паче меда оу̑стомъ
оимъ. и ѧще не тщетѹ великѹ вмѣнметъ праздность.
ли да ѩправитсѧ, ѩли да ѩзметсѧ, ѩко да не малъ
ѣкасъ все смѣшеніе проказитъ.

„[Въпросъ][2]. Ѧще кто не въздержаетсѧ ѿ вред-
ыхъ врашенъ. прїемлѧ же нещадно въ ѳ̑злоб-
енїе впадаетъ. ѧще подобаетъ ѥмѹ прилѣжа-
їе творити;

„[Ѿвѣтъ]. Неоу̑держанїе проѧвленѹ ѩмать зловоу. и
сеи страсти прежде ѩнѣхъ пещисѧ ноужно ѥсть, ѩко да
сцѣлѣетъ. вѣсхотѣвъ бо показати чл̃колюбецъ бг̃ъ,
олико зло ѥсть невъздрѣжанїе ѿстави множицею дш̃ю

---

[1] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 317, по Острож. изд. л. 269 об.

[2] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 335, по Острож. изд. л. 280 — 281 об.

„вх иже тѣло вредящихх пріимати страстїю неоудержанїа.
„аще оубо вхзможетъ ради ѡзлобленїа телеснаго ѥже ѿ не-
„оудержанїа стражетъ, в чювство пріити своего вреда. и на-
„ставити кх йже вх всемх вхздержанїю. прилѣжанїе же
„тѣлеси йже ѿ неоудержанїа вредящимсѧ, творити оубо
„всѧко бл҃гословно и бл҃гости подобающее. не нейскѹснѣ же,
„но пекѹщимсѧ да не како в телеснѣмх врачеванїи д҃шю не
„оувраченѧ ѡставѧть. тѣмже аще кто видитъ тако-
„ваго ѿ телеснаго врачеванїа наказѹющасѧ бл҃горазѹмнѣ и
„ѡ д҃ши вх своихх страстехх прилежати. приносити ѥмѹ
„телесное прилежанїе. аще ли телесное врачеванїе пріемлѧ
„ѡбличаетсѧ ѡ д҃ши небрегыи, лѹчше ѥсть таковаго ѡста-
„вити в колѣзнехх йхже ѿ своего неоудержанїа стражетъ.
„аще оубо вхзможетъ временемх в чювство пришедх своѥ
„вѣчныѧ мѹкы, попеченїе вхспріати ѥже ѡ д҃ши здравїа.
„соудими бо ѿ г҃а кажемсѧ, да не вх всѣмх миромх
„ѡсѹдимсѧ“.

[Вхсписанїе][1]. К сим же прочтите и главы [главѹ .г҃.
Аще нѹжно ѥ҃ хотѧщемѹ бл҃очт҃ивѣ҃ жити ѥже
вхздрѫжатисѧ. и главѹ .д҃. и .ѳ҃. по рядѹ][2] не мѣ-
стами, но всѧ порядѹ правѣ и добрѣ внимающе, а нели-
цемѣрнѣ и по своемѹ похотѣнїю разсоужающе злѣ. Сїа

---

[1] Отмѣченное скобками — на полѣ.

[2] Отмѣченное скобками прибавлено на полѣ рукописи рукою автора.— Помянутыя главы озаглавлены въ Книгѣ постнич., по Острожскому изданію 1594 г.: .г҃. Аще нѹжно ѥсть хотѧщемѹ бл҃очт҃ивѣ҃ жити ѥже вхздержати. — .д҃. Что ѥсть мѣра вхздержанїа. — .ѳ҃. кы ѳбра҃ йже вѣснѣдѣх оучрежѣнїа. (л. 81—94).

ликїи василїи оу҃ставы и҃зложи. не ново вседе оу҃ставъ. ѡ҃ческое ѿ а҃пл҃ьскыхъ преемникъ пр҃їатъ оу҃ставъ. и҃скони с писанїа. въ православныхъ ц҃рквахъ преданныи оу҃ставъ, ликїи василїе писанїемъ и҃зложи въ своеи книзѣ тои же ставъ. ѿ него же кинѵ вземше ѻ҃цы и҃ прочее непис҃анє оу҃става написаша въ книгы. и҃ако же и҃ великїи василїе чатъ писати оу҃ставъ и҃скони держимыи, тако же и҃ ѻ҃цы немъ и҃скони держимыи оу҃ставъ написаша неписаныи еже. не ново, ни же ѿ себе оу҃мысливше оу҃ставъ написаша, и҃скони дрѫжимыи въ ц҃рквн, преданїемъ а҃пл҃ьскы҃х преємъ, климентомъ римскимъ и҃ и҃гнатїемъ а҃нтїѡхі҃йскымъ прочими а҃пл҃ьскыми моужи. видите ли и҃ако оу҃ставъ и҃ноны нерасглѣнныхъ оу҃момъ чл҃къ списанїа. ни чл҃ческаѧ ѣданїа. но прес҃тго дх҃а с҃ѭнное ѡ҃снанїе. видите же и҃ самои книзѣ, ею же васъ развращающе прелщаютъ приѧщы ѡ҃ни, в маргаритоѵ ѡ҃ мл҃твѣ и҃ ѡ҃ пѣнїихъ и҃ ѡ҃ ст҃ѣ. Глет҃во въ и҃же ѡ҃ непостнжимемъ на неподобникы вѣ.

[Оѣдѣтелство ѿ маргарита, ѡ҃ мл҃твѣ и҃ ѡ҃ клонѣ҃ и҃ ѡ҃ постѣ и҃ ѡ҃ пѣнїи][1]. „Трепещеть во и҃ жлается дш҃а, на лиозѣ к҃ вышнихъ косноци бг҃овикнихъ. тѣмже принеси тоу. ѿ нбс҃ъ сведемъ и҃ оу҃помнмъ оу҃дивленнѵ, въ ѡ҃кычное прибѣгши оу҃тѣшенїе. кое же ть сїе. мл҃твѵ творити и҃же сїа недѵгоующихъ[2] ѡ҃здра-

---

[1] Отмѣченное скобками заглавіе написано на полѣ киноварью. Тоже віе повторяется сверху страницъ, на лл. 107—119. — См. Маргарита о Непостижимѣмъ бесѣда, слово 3-е, столб. 806—809.

[2] На полѣ замѣтка: недѵгующїи ересники глеть.

ꙗвити нѣкогда. а҆ще во ѡ҆ иже в недоузѣхъ и҆ли в рв҃
ꙗв жестокыхъ работахъ и҆ ѡ҆ дѣиствуемыхъ ѿ҆ бѣсовъ, і
ꙗлѣваеми е҆смы вг҃а молити, множае паче ѡ҆ сихъ. е҆
ꙗй лютѣиши вѣса е҆сть нечестїе. ѡ҆но оу҆во неистовꙋ
ꙗимать мл҃ть, сеи же недоугъ всякого ѿ҆вѣта лишенъ
но понеже ѡ҆ дѣиствуемыхъ помѧноухъ молитвѣ, х
ꙗнѣчто к вашеи любви повествовати. и҆ недоугован
ꙗцр҃кви ѿ҆цеи люто. Что оу҆во е҆сть недоугованїе.
ꙗсрав҃номоу оу҆во вествующꙋ, много тщанїе, и҆ даж
ꙗконца превыбающе. хо҃у же хотѧщꙋ и҆ѧлѧтисѧ въ с
ꙗныхъ таинахъ. тща и҆ пѡста цр҃кви бываетъ. кѧ по
ꙗвѣдетъ ѿ҆ вестѣды, е҆гда молитвѣ не вѣдетъ сѫпрѧ
ꙗпервїе мл҃тва и҆ тогда слово. тако во и҆ а҆пл҃и рѣша
ꙗже в мл҃твѣ и҆ въ оу҆чительствѣ словоу превоудемъ.
ꙗй павелъ творитъ, в началѣхъ посланїамъ мл҃твоу т
ꙗда а҆ко же свѣтилникоу свѣтъ, сице мл҃твеныи св
ꙗпредпѡтїе творити словѡ. а҆ще ѡ҆воучиши себе моли
ꙗсъ ѡ҆пасъствомъ. не въстревѣеши иже ѿ҆ срабныхъ оу҆чи
ꙗства. самомоу тевѣ вг҃оу кромѣ ходатаѧ коего ѡ҆зѣ
ꙗщоу мысль. а҆ще же мл҃тва толико и҆мать въздѣ
ꙗмножае паче е҆же съ множествомъ. волша сѫть сеѧ
ꙗй волше дръзновенїе, множае ѿ҆ и҆же в домоу ѡ҆цовь. ѿ҆
ꙗсе вѣдомо. самого павла гл҃ющꙋ слыши. иже ѿ҆ тс
ꙗсм҃рти и҆збавилъ е҆сть насъ и҆ и҆збавлѧетъ. оу҆повае
ꙗи҆ко и҆ и҆збавитъ. съслоужительствоующимъ и҆ вамъ

---

* На полѣ замѣтка: видите ли и҆ко мл҃тва заповѣдь велика е҆ст
ѿ҆ а҆пл҃а пр҃иемлеть.

ю ѡ насъ. ꙗко да ѥже ѿ васъ дарованїе ѿ мнозѣхъ
цъ, влг҃одарѣствуемо воудетъ ѿ насъ. сице и петръ ѿ
зилица ꙗзвѣже, мл҃тва бо вѣ прилѣжна, ѿ цр҃кви вы-
ющи ѡ немъ къ бг҃ѹ. ꙗще же петра польза мл҃тва
ковнаѧ, и столпа ѡного ꙗзатъ ѿ ꙗзилица. како ты
ѥѡбидиши силѹ ѥѧ, рци ми. и которыи имѣти хощеши
ѣтъ. слыши и самого бг҃а гл҃юща. ꙗко оу҃молитъ мно-
ество съ приꙁнїю того призывающее. къ йѡнѣ во ѳвѣ-
авам ради сада тыковнаго рече. ѡ неи же не трѹдисѧ
же възпита ю. ѧꙁ же не пощажоу ли ѡ ниневїи градѣ
оемъ велицѣмъ, в немже живѹть множае, нежели два-
адесѧтемъ мѹжїи. не просто множество предлагаетъ, но
а навыкнеши ꙗже съ съгласїемъ мл҃твы, в велїю имать
лоу. сїе и ѡ ѳческїа повѣсти сътворити вамъ хощоу
вленнѣ. прежде бо десѧтихъ сихъ лѣтъ, ꙗти выша
ѣцїи ѡ моучительствѣ ꙗко же и вы вѣсте. таже ѿ
же в силѣ сѹщихъ. нѣкїи повинен ѡсоуженїю ꙗвльсѧ. и
же въ оу҃стѣхъ вземъ ꙗзводимъ вѣ ꙗже на см҃рть поу-
емъ. тогда оу҃бо весь градъ на конерыстательство те-
аше. и оу҃же ѿ кѹпленыхъ храмовъ ꙗзвожахоу. и ѡвещнѣ
есь народъ ꙗсшедъ, ꙗсхити ѿ цр҃каго гнѣва ѡсѹженаго.
и ѥдино же и сѹща мл҃ти достоина. Таже цр҃ѧ оу҃бо
емнаго гнѣвъ разрѣшити хотѧще, ꙁ дѣтьми и женами
гицастесѧ вси. нн҃аго же цр҃ѧ хотѧще мл҃тива сътво-
ити, и ꙗсхитити ѿ гнѣва ѥго. не ѥдиного ꙗко же
огда, ни два ни три ни сто. но всѧ ꙗже по вселеннѣи
ѣшникы. и весѣющаѧсѧ пременити ѿ дїаволѧ раны.
нѣ сѣдите и не стичетесѧ ѡвещнѣ вси. ꙗко да бг҃ъ

сѫгласїа вашего оу҃стыдѣѭсѧ и҃ wнѣмѣ wпоустить моукоу,
и вамѣ wпоустить сѫгрѣшенїа. а҃ще бо на кѫпилищи при-
лоучишисѧ бꙑти къ врема wно, или к домоу. или к не-
wсвященныхъ вещехъ. не всѣкого ли лка сълънѣиши кѫ
растерзавъ оу҃зы, къ wвещинѣи мт҃вѣ самъ прїидеши. и
коею имѣти имаши спсенїа надежоу, рци ми. въ врема
wно любимиче. не ч҃лцы точїю кипѧть страшнѣишїи
wнъ вопль. но и а҃гг҃ли припадаютъ клцѣ. и а҃рхаггли
молѧтъ. имоуть къ врема посовѣствоующее приношенїе по-
могающее*. а҃ко же ч҃лцы вѣтви маслиньныѧ wсѣкши при-
ходятъ къ цр҃емъ, и ради сада, мт҃и и ч҃лколюбїа тѣмъ
къспоминающе. сице же и а҃гг҃ли тогда, вмѣсто вѣтвїи
маслинныхъ самое тѣло вч҃нее предлагающе. вл҃коу мо-
лѧть wт ч҃лчествѣмъ естѵ̀. точїю не глюще а҃ко wт сихъ
молимсѧ ихже самъ предварихъ сице къзлюбити сподобилъ
еси, а҃ко дш҃ю свою дати wт нихъ. wт сихъ пролиѩемъ
молвы, wт нихъ же кровь изліалъ еси. wт сихъ молимъ,
wт нихъ же тѣло свое пожерлъ еси. сего ради и дѣи-
ствоуемымъ wт вѣсѣхъ. къ wно врема дїаконъ велитъ
преклонити главоу точїю, и wбразомъ телеснымъ творити
молвы. молити бо сѧ тѣмъ съ wбщимъ съборомъ бра-
тїи не лѣпо естъ. сего ради сице тѣхъ поставлѧетъ,
а҃ко да помиловавъ тѣхъ и вѣдоу и безглаґїе, своимъ
дерзновенїемъ къ wнѣхъ довлѣетъ застоупленїю. сїѧ оу҃бо
всѧ вѣдѧще, стичемсѧ къ часъ wнъ. а҃ко да приблечемъ
мт҃ть, и благ҃ть wкрѫщемъ къ вл҃говременноую помощь.—

* На полѣ замѣтка: „видите к цр҃кви приношеи҃е. а҃ко велико и предъ вг҃мъ“.

Й вѫ йномѫ словѣ пакы гл҃еть[1]. „Тогда оубо „поемлахомѫ ѡставлающимѫ такоѫю мл҃твоу. и вѫ врема „ѡно внѣ ходящимѫ. нынѣ же йже внѹтрь сѹщимѫ пой„мати хощю. не ꙗко пребываютъ внѹтрь[2]. но ꙗко пре„бывающе ѿ ихѫ же внѣ ходящихъ ничимже оуньше сѹть. „кѫ страшнѣишее ѡно врема дрѹгѫ дрѹгоу весѣдующе. что „твориши чл҃че. зриши толикы южникы ѿ братїи твоихѫ „стомцам близѫ. и ты ѡ ничто же польꙁующихѫ весѣ„доуеши вещехѫ. не зрѣнїе ли ѥдино доволно ѥсть оужа„сити ти, и помыслѫ ѣ милованїе привести. братѫ твои „бѫ юзахѫ, и ты ѣ разлѣненїи. и кѫю имѣти имаши „мл҃ть, рци ми, сице не мл҃тивѫ сы. сице безчл҃ченѫ. сице „ѹроковѫ. не боиши ли сѧ соуда. да не когда тевѣ весѣ„доующоу, лѣнящоусѧ, оуныващоу. вѣсѫ нѣкыи ѡѡнѹдѹ „йскочивѫ. празнѹ и пометенѹ дш҃ю ѡврѣтѫ, привнидеть. „сѫ бестрашїемѫ многымѫ вездернѹ храминѹ ѡврѣтѫ. не „достоить ли всѣ ѡвещнѣ йсточникы слезамѫ йспѹстити „вѫ час ѡнѫ. и мокротны зрѣтисѧ всѣмѫ ѡчи. и рыда„нїю и плачю бывати ѿ всем цр҃кви. ꙗко по приѡвщенїи „таинствѫ. по вѫпрїатїи бана. по ѥже ѡвѣщати х҃ви. „вѫзможе волкѫ ѡнѫ вѫсхитити ѿ стада а҃гньца, и дер„жить сѫ собою. и ты зря вѣдоу не слезиши. и гдѣ сиѧ „ѿвѣтоу достоина. не хощеши ли споволѣти братѹ, поне „ѡ себѣ оубоисѧ и вѫздвигнисѧ. а҃ще соусѣдноую храминѹ „кидѣлѫ вы запаленоу, рци ми. а҃ще и всѣхъ ратнѣиши

---

[1] См. Маргаритъ, о Непостижимѣмъ бесѣда 4, столб. 818—820.

[2] Къ слову — внѹтрь — выноска на полѣ: в цр҃кви гл҃ть.

тевѣ былъ бы сѣдѣлъ. не бы ли потекла въ еже оутаси-
ти ѡгнь. оубоимсѧ да не ѡгнь поутемъ шествоуѧ и
твоихъ имѣтсѧ преддверїи. се и ѡ бесноующихсѧ помыш-
лѧи. ибо ѡгнь нѣкїи ѣсть и пожженїе люто, бѣсовское
дѣйство. зри оубо да не и твою предварить дшю, пѣ-
темъ шествоуѧ вѣсъ. и егда видиши пришедша, съ мно-
зѣмъ тщанїемъ прибѣгни къ клⷭ҃ꙋ. ꙗко да видѣвъ ти
теплотоу и вздвиженоу дшю вѣсъ. невходноу томѣ про-
чее вмѣнить быти мысль твою. аще бо видить тѣ
прознивающѣсѧ и лѣнящоусѧ. ꙗко к пѣстѣ ѡбитель
скоро привнидеть. аще ли же съпростертоу и вздвиженоу,
и оу нѣсъ самѣхъ висящѣ. ниже противоу взрѣти про-
чее дрѧзнеть. тѣмже аще и врата небрежеши, поне
себе поищади, и иже въ твою дшю входъ затвори лѣка-
комъ вѣсоу. Ничто же тако томоу иже на ны нахоже-
нїе заграждати ѡбыче, ꙗко же мл҃тва и моленїе прилѣжно.
ибо се истое ѥ повелѣвати всѣмъ и гл҃ати. прости, ста-
немъ добрѣ. не просто оубо ниже тоуне взаконисѧ. но
да иже низѣ влекомыѧ помыслы исправимъ. ꙗко да ве-
ригѣ ꙗже ѡ житенскыхъ прибывшоую намъ вещи ѡвергше,
правоу предъ бм҃ъ вьзставити вьзможемъ нашоу дшю.
слово во гл҃етсѧ тоу повелѣвѧѧ исправлѧти. Помысли
комѣ близъ стоиши, с кѣмъ хощеши призывати бг҃а.
с хероувимы. помысли с ликовникы довлеть ти сѣ въ трез-
вѣнїе. вгда помыслиши ꙗко тѣломъ ѡбложенъ, и плоти
съпричтанъ, съ бестелесными силами сподобилсѧ ѥси вьспѣ-
вати ѡвщаго всѣхъ влкоу*. да никто же оубо разслабленъ

* На полѣ замѣтка: видити ли в маргаритохъ с колицѣмъ влгоговѣнїемъ

„оу̑сердїемъ. сѭнным̀ъ прикѡ̑вщается таинымъ пѣснемъ „ѡ̑нѣмъ. да никто же житейскїа и̑мать помыслы въ ѡ̑но̀ „время. но вся земная ѿ помысла и̑згнавъ. и̑ къ нѣси „всего себе приложи. и̑ко близъ самого пр̑тла славы стои. „и̑ съ серафимы лѣтаи, сице все с̑тое пѣнїе да приноситъ „йже славы величества в̑гу. сего ради и̑ стоати въ ѡ̑но „время добрѣ повелѣваемы е̑мы. е̑же во стоати добрѣ „ничто же и̑но е̑сть, разѣ сице стоати, и̑ко же лѣпо „е̑сть чл̑комъ предстоати в̑гу съ страхомъ и̑ трепетомъ. „и̑ с трезвеною и̑ вздвиженою д̑шею“.—

И̑ паки въ и̑номъ словѣ гл̑етъ в маргаритохъ[1]. „велїе бо е̑сть ѡ̑рджїе мл̑тва. сокровище неѡ̑скоудно. „богатство никогда же и̑ждиваемо. пристанище безмолвно, „тишинѣ вина, и̑ тмами влг̑ыхъ корень. и̑сточьникъ и̑ „мати е̑сть мл̑тва. и̑ самого цр̑твїа силнѣиши. множицею „оубо и̑ томоу самомоу йже дїадимоу носящю, ѡгнемъ „сдержимоу и̑ на ѡ̑дрѣ слежащю и̑ жгомоу, предстоатъ „врачеве. дароносцы. слоугы. воеводы. и̑ ниже врачевьскам „хитрость. ниже пришествїе дроуговъ. ниже рабьское сложе„нїе. ни лѣчвамъ ѡ̑вилїе. ни многоцѣнное приготованїе. „ни и̑мѣнїомъ преизящьство, ни и̑но ѿ чл̑ческыхъ мо„жеть оу̑тишити належащюю волѣзнь. а̑ще же кто дрзно„новенїе и̑мѣ къ в̑гу, внидетъ и телеси прикоснетсм то„чїю и̑ чисту ѡ̑ немъ сътворитъ мл̑твоу. всяку волѣзнь

ѡбелѣвлитъ пѣти и въспѣвати и̑ каковъ чистъ повѣдлитъ чл̑ческомоу е̑ствоу е̑же ѣти г̑а.

[1] См. Маргаритъ, бесѣда о Непостижимѣмъ, слово 5, столб. 832—33, 836, 837.

»ѿ телесн ѿженетъ[1]. и єже не вѣзможе богатство и сла-
»жащихъ множество, и йскѹса хѹдожство, и цр҃тѣи вели-
»чество, се вѣзможе[2] є҆диного нища и оубога мт҃ва мно-
»жицею исц҃лити. мт҃твоу же гл҃ю нехѹдоую сію, и раз-
»л҃нєнїа йсполненоу. но ѥже съ прилѣпанїємъ выдємѹю,
»з болѣзнѹющею дш҃ею, съ скрѹшеною мыслію. тма бо єсть
»къ нб҃си вѣсходащїа. Разгр҃кемъ оубо нашѹ совѣсть.
»ѡскорбимъ, не ѥко да оут҃книмъ, но мко да оуслышаноу
»быти сътворимъ. ѥко да трєзвимсѧ и бодрєствоуймъ
»и самѣхъ касатисѧ нєвєсъ. ничто же тако ѿгонитъ
»разл҃нєнїе и пренемоганїе, ѥко же болѣзнь и скорбь,
»ѿкѹдѹ събирающи мысль и к себѣ ѡбращающи. скорбь и
»сице молѧсѧ многою молитвою, к дш҃ѹ свою сладость вле-
»лити можетъ. и ѥко же ѡблакомъ стечєнїе, йзначала
»оубо мраченъ творитъ вѣздоухъ. внегда же часты йспоу-
»ститъ капли, ѿложивъ дождь, все свѣтло и тихо сдѣ-
»ловаетъ сїе мѣсто. тако же и печаль, дондеже оубо
»внѹтрь є҆, съѡбращаетъ же и помрачаетъ нашь помыслъ.
»внегда же молитвєными гл҃ы[3], и ѥже по ѡнѣхъ слезами
»йспразнитисѧ и къ внѣшнимъ ѿдохнетъ. многѹ благодѣтъ
»къ дш҃ю свѣтлость. бж҃ію застѹпленію ѥко же лоучи нѣ-
»цѣи к мысль поущенѣ быкши молящагосѧ. Трїе ѡтроцы

---

[1] На полѣ замѣтка: бижь, чюдодѣиство въспомиштетъ мт҃твою быдемое.

[2] На полѣ замѣтка: зри, гдѣ сѹть разбращающїи сквернослобащіе. ѥко не подобаетъ чюдесемъ бывати послѣ апл҃овъ. и сѣтыхъ чюдеса ложными нарицающе.

[3] На полѣ замѣтка: Зри гл҃ѣть мт҃твеными гл҃ы ѥже по ѡнѣхъ слезами. сїе же ѡбрѣтаемъ въ шхтиноухъ и тришдєхъ мт҃твеныхъ гл҃ы и в нихъ слезы ражаютсѧ. йхъ же и петръ дамаскинъ въ своеи книзѣ прїатъ.

пещи превыва́хоу, и̂ дш̃а предаша за и̂же къ владыцѣ
повѣданїа. но о̃баче по толицѣхъ и̂ таковыхъ и̂спра-
нихъ глю́ть, нѣсть намъ о̃версти оу̂стъ стыдоу. поно-
енїе выхомъ рабомъ твоимъ и̂ чтоущимъ тѧ. что оу̂во
сть о̃версти оу̂ста. и̂ко да то самое речемъ, рече́ и̂ко
ѣсть намъ о̃верстъ оу̂стъ. и̂ тѣмъ самѣмъ влкоу̀ къ себѣ
ривлечемъ. мл̃твенам сила[1], силѹ о̃гненоую оу̂гаси. лвомъ
рость о̃бѹзда. брани разроуши. рати оу̂толи. вдр оу̂тви-
и. вѣсы о̃гна. невѣным двери о̃верзе. оу̂зы см̃ртным пре-
ѣче. волѣзни оу̂врачева. напастьвованїе о̃рази. грады
олевлемым оу̂стави. и̂ и̂же свыше наносимым и̂звы, и
же о̃ чл̃къ навѣты, и̂ всѧ просто люта́м о̃мтъ мл̃тва.
л̃твоу же глю́ пакы, не и̂же просто въ оу̂стѣхъ лежа-
ам. но и̂же из глвбины помыслъ взходщаа. Точїю
а притецемъ къ немѹ и̂ не о̃стоупаимъ. и̂ самѣмъ и̂ску-
мъ познаемъ реченным и̂стинноу[2]. и̂ ничто же насъ о̃
ущихъ о̃скорвити взможетъ, а̂ще и̂мамы прилѣжноую
о̃пасноую мл̃твѹ. е̂же бо а̂ще наидетъ, оу̂добь тоа ради
разимъ. и̂ что чюдно, а̂ще о̃вкстомнїа чл̃ческам разрѣ-
ити вѣсть мл̃твы сила. и̂дѣже и̂ грѣховное е̂стество
гошаетъ, безвѣсти творитъ оу̂добь. и̂ко да оу̂во и̂ съ
добствомъ настоящее свершимъ житїе. и̂ е̂лика при-
жихомъ сгрѣшенїа, сїа о̃ложимъ съ дерзновенїемъ.

---

[1] На полѣ замѣтка: „Смотрите здѣ ѣдинословїе и̂ тожесловїе о̃ктенїамъ. остыдатсѧ оу̂во и̂ посрамятсѧ смѣющїисѧ о̃ктенїямъ и̂ оу̂карающїи мл̃твѹ о̃ мыхъ прошенїихъ.

[2] На полѣ замѣтка: видите ли колико твердо въ о̃ктенїахъ мл̃твы е̂ко оро́с и̂ третїе потверди.

„предстанемъ на сѫдищи хв҃ѣ. сію выну оустрожмъ
„лѣчвы. ѿ слезъ и тщанїа прилѣденїа и терпѣнїа
„гающе тоу“.

[Вѣписанїе][1]. Оїа златоустъ ѡ мѣтѣ гла. ѡ
нїи же в маргаритѣ[2] прочтите слово второе ѡ серафим
ємыже надписанїе се ѥсть. „Того же похваленїе
шедшимъ въ црковь. и ѡ благочинїи иже
славословленїихъ и ѡ ѥже видѣхъ гда сѣд
на прѣстлѣ высоцѣ и превъзнесенѣ“[2]. Глеть же
йномъ словѣ[3]. „Но да не кто оудивленїе[4] и вжасъ сл
„скарѫдо нѣкое страхованїе в тѣхъ бывати вѣзнепщ
„ибо съ оудивленїемъ симъ и сладость нѣкая неиск
„дима размѣшена ѥсть. двѣма же лѣтахоу. и се
„знаменїе ѥже высокыихъ желати часто, и никогда же
„зрѣти. и взываахоу дроугъ къ дроугоу. сѵтъ. сѵтъ. сѵ
„вопль паки чюдесе намъ ѥсть велїе оуказанїе. ибо не
„сто поють, но с воплемъ. и ниже с воплемъ просто
„і выну сѥ творять. свѣтлая оубѣ ѿ телесъ аще
„премножествомъ сѫть свѣтла, тогда насъ точїю оу
„лати ѡбыкоша, єгда первое тѣхъ зрѣнїе вѣспрїем
„внегда же множае превѫдемъ в тѣхъ видѣнїи, ѡбы
„чюдо вѣзбранаемъ. ѡчесемъ нашимъ ѡбѫчившимся

---

[1] Слово „вѣписанїе“ на полѣ киноварью.

[2] См. Маргаритъ, столб. 969—982.

[3] См. Маргаритъ, Бесѣда о серафимѣхъ, слово 6, столб. 1017, 1018.

[4] На полѣ замѣтка: оудивлнїй в серафїмохъ глѣть.

в телесѣхъ. Сего ради оубо и wбразъ цр҃ьскын[1] вновѣ оубо
вложенъ и свѣтлѣ w шарохъ блещанїемъ видѣвше
оудивлѧемъ сѧ. по единомъ же и второмъ дни, не к тому.
а что глю wбразъ цр҃ьскын идѣже и w самѣхъ доучь
конечныхъ се пострадахомъ. w нихъ же никое же оубо воу-
вѣтъ свѣтлѣишее тѣло. сице w телесѣхъ всѣхъ wбычаи
изрѣтъ чюдо. w в҃жїи же славѣ не тако. но сѹпроти-
вынѣ. ѥлико во пребыхомъ в видѣнїи славы wнѣм силы
ѥѧ, толико паче оужасахоусѧ и чюдо продолжахоу. сего
ради wнелѣже выша даже донынѣ зрѧще славѹ wноу, ни-
когда же престаша сѧ оудивленїемъ вѫпїюще. Оїа оубо
помышлѧа чѧче. и величьство разѹмѣвша. въстани w зем-
ли, примѣнисѧ и на нб҃о взыди. ноли влечеть тѣло и
принѹжаѥть долѣ. но се взводѧть пости. легцѣ оубо
ѹмевнѣи сдѣловлюще крилъ. легко же дш҃евное сѣтворѧ-
ще врема. ѧще и wлова всѧкого тѧжчаншеѧ прїимѹть
тѣло. но оубо ѥже w постѣхъ да пождеть слово[2], а ѥже
ѹ тайньствохъ да подвижетсѧ. йхже ради и пости вы-
даютъ[3]. ѩко же оубо йже въ wлѹмпїйскыхъ подвигохъ ко-
ленїѧхъ конець ѥсть вѣнець, сице и постѹ конець прчтое
рwщенїе. ѩко ѧще не йсправимъ сѧ ради дн҃еи сихъ[4],

---

[1] На полѣ замѣтка: и здѣ йконное писанїе въспоминаетъ, йконѹ wбраза а глѧ, не идолъ, но wбразъ.

[2] На полѣ замѣтка: w постѣ пождати словѹ глѣть, сѣчюдѧ глати въ врема.

[3] На полѣ замѣтка: видите ѩко посты ради тѣла и крови хр҃ы про-
ливени выша.

[4] На полѣ замѣтка: четыредесѧтницѹ глѣть.

„тѵне и всоуе претроужьшесѧ, не вѣнчани и кромѣ м
„ѿ подвига постнаго, ѿидемъ. сего ради и ѿцы прост
„постное поприще[1], преоуставленїе дающе намъ. ѩко
„ѿчиште и оумывше себе, сице приступаемъ[2]".

И пакы въ ѩномъ словѣ глетъ[3]. „вы ѿри
„и сосоуды оустроивше себе. ради ѩже здѣ[4] оупражн
„дасте дхови оударити ваша дша. и ѩже ѿ себе в
„вдохновѵти вашимъ мыслемъ. ѿноудоу же все строе
„взгласите пѣнїе, не человѣкомъ точїю, но и го
„силы взвеселевающее. Принеси оубо дньсь, на пїан
„взѿрѵжимъ ѩзыкъ. мокротное и растичющесѧ ѿглемъ
„тїе. ѿвличимъ ѩже в немъ дньствующаѧ, не ѩко да
„срамимъ ѩхъ, но да тѣхъ ѿ срама пременимъ, не ѩк
„поносимъ тѣмъ, но ѩко да тѣхъ ѩправимъ и ѿ н
„паго пронесенїѧ ѿведемъ и дїаволихъ роукъ. ѩже бо в
„стѣ весь днь пребываи, и пицин и многоѩденїи,
„самымъ дїаволимъ моучителствомъ бысть".—

И помалѣ глетъ[5] „вчера оубо показахомъ
„глюща. ѩще ли что ѩсте ѩли пїете ѩли что творите
„въ славѹ вжїю творите[6]. дньже паклова влкоу пок

---

[1] На полѣ замѣтка: видите, ѩко преже и власиѧ великаго и зла
посты прооуставлены. видѣти же є ѿ семъ и въ ѩже на крщнїе гне словѣ
рїа вгослова.

[2] На полѣ замѣтка: сице приступаемъ глетъ к тѣлу и крови хѵы

[3] См. Маргаритъ, Слово по каландохъ, въ прочихъ на у
щаися, и о Лазари, столб. 1021—1022.

[4] На полѣ замѣтка къ слову „здѣ": в цркви глетъ.

[5] См. Маргаритъ, Слово по каландохъ, столб. 1029—1030.

[6] На полѣ замѣтка: видите како толкѵетъ златоустъ ѩсти и
все въ славѹ вжїю творити.

„тѣмъ. не наказающа точїю ниже совѣтующа оудалѧтисѧ „ѿ пиша, но и мѹчаща. їже к пищи живѹщаго и казнаща. „їже оубо ѡ богатѣмъ и ѡ лазари и ѡ їже ѡвоимъ слѹч- „шихсѧ повѣсть, ничто же ино разѣ сѐ покажетъ“.

И помалѣ глаетъ[1]. „Хощеши ли да и дрѹгѹю реку „ти злоѹ богатаго. ѐже на всакъ днь питатисѧ. їво и „же злова бѣ. не нынѣ токмо. ѐгда толико їстазѹеми „ѐсмы любомоудрїе. но и к ветхомъ. ѐгда ниже толико „любомоудрьства показанїе бѣ. слыши ѡ нихъ что рече „прркъ. горе градѹщеи на днь золъ. привлижающиисѧ и „касающесѧ сѹботамъ ложнымъ“.

И помалѣ[2]. „И ты оубо аще сѣдиши на трапезѣ. „вспомани їако по вѣстанїи ѿ трапезы помолитисѧ по- „добаетъ. и тако к мѣроу їсполни оутровоу. їако да не „ѡтягчаемъ немощеи коудеши колѣни преклонити. и „ѥгоу помолитисѧ. не зрите ли подъѧремникы, їако по „їслехъ пѹтьшествїа касаютсѧ и времена носатъ, и свое „слженїе їсполнаютъ. ты же по трапезѣ непотребенъ бы- „ваеши. и къ всакомоу дѣлѹ неключимъ. и како не коу- „деши и тѣхъ самыхъ ѡзелъ безчестнѣиши. чесо ради їако „тогда паче трезвитисѧ и бодрьствовати подобаетъ. ѿ „трапезы не на ѡдръ. но на молитвоу ѡбращаемсѧ. їако „да не безсловесныхъ безсловеснѣиши вѹдемъ. ѣмъ їако „мнози зазрѧтъ глемымъ. їако новъ нѣкїи и прославенъ „ѡбычаи вводящимъ словоу. но аз колми зазрю лѹкавомѹ

---

[1] См. Маргаритъ, то же слово, столб. 1032.

[2] См. Маргаритъ, то же слово, столб. 1035—1036.

„йхъ ѡвычаю, его же нынѣ держать. йако бо по пищи й „трапезѣ не спу ниже постели, но мѣткамъ й вжтве„номѹ чтенїю преемати подобаетъ. се йбыстренѣише взвѣ„сти хс. безчислена бо множества тогда напитавъ на пѹ„стыни не на ѡдрѣ й сонѣ тѣхъ ѿпоусти, но на божествен„ныхъ словесѣхъ призва послѹшанїе. Но йако да зѣло вѹдетъ „питанїю ѡглашенїе. й паче касается йже в немъ живѹщихъ. „принеси паки на лазара слово приведемъ, тако бо намъ „й дѣйственѣише наказанїе боудетъ й совѣтованїе, егда „не ради глъ. но ради вещеи, видите показаемы й мѹчи„мы, йже многоплоденїю внимающихъ“.

Й въ йномъ словѣ глетъ[1]. „Нѣсть бо, нѣсть, „йже здѣ разлѣненїа й ѡслабы наслажьшоуся, й питаю„щоуся часто въ всѣхъ й своводно й просто живоущѹ „житїе, чести насладитися тамо. Й йако питающїйся не „спѣлются. слыши что рече павелъ. питающїа же ся жива „оумретъ, ѡ женѣ вдовицы. йще же ѡ женѣ сїе речеся. „множае паче ѡ моужи. й йако нѣсть ѿрадно живѹщемѹ „житїе нбныхъ полѹчити. й хс се йстое йвлено сътвори „сице рекъ. тѣсный й прискорбный пѹть ѿводай къ животъ. „й мали сѹть ѡбрѣтающїи его“.

Й помалѣ[2]. „Й всака ноужа хотящемѹ влгоѹгодити „вгоу, й йскѹсѹ выти й чистоу, не ѿрадное и мокрое й „разслабленое гонити житїе, но волѣзненое й трѹдовъ „йсполненое й многыхъ потовъ. Никто же рече вѣнчается

---

[1] См. Маргаритъ, о Лазари, слово 3-е, столб. 1069—1070.

[2] См. Маргаритъ, то же слово, столб. 1077.

„аще не законно постриженъ. такоже подвизалъся б всѣхъ „вздержитса. и б гланїа. и б зрѣнїа. и б гласа. и б „клеветанїа. и б хулы. и б сквернословїа. аще и иско„шенїе наведетъ ємў вънѣкудў. тои свое ѡноучаетъ на „нїжде дѣнь постомъ. жестокоскитїемъ. худою пищею. про„стою трапезою. многоцѣнныхъ всюду ѡтъим. инако бо „нѣсть благоѹгодити бг̃и“.

„[Вопросъ ѡ мѹдрованїи косого]. Писасте же „ми паки. ѩко пришелцы ѡни[2] глютъ про вса „вѣры. ѩко сѹть ѡ всѣхъ ѩзыкохъ. ѩко вси людїе єдино „сѹть ѹ бг̃а. и татарове и нѣмцы и прочїи ѩзыцы. „глетъ бо апл̃ъ петръ. на великомъ ѩзыцѣ коли бг̃и и „дѣлати правдоу пріяти ємоу єсть. тѣлеси и крщенїе не„нужно людемъ. глетъ бо апл̃ъ. ѩко ѡбрѣзанїе ничто „же єсть. и необрѣзанїе ничто не єсть. тако же и ѡ „причащенїе тѣла и крове хр̃ѣ. не подобаетъ постищися „или ѡчищатися или ѡмыватися. нѣсть бо тѣло хр̃ѣво „или кровь. хс̃ глы предаде, а не тѣло свое ни кровь свою. „и то причастїе простои ѡбщимъ хлѣбомъ. и чести єго. ѩко „же и ѡбщїи хлѣбъ не приѹготовлялся. и єда же прино„симая въ цр̃ковь свѣщи и прочая ненавидитъ бг̃ъ. и то „приношенїе на грѣхъ єсть приносящимъ. нѣтъ приношенїа „бг̃ѹ не ѩзыкоуетъ. и нетлѣнъ таковыя ѣшя. нѣтъ „жертва бг̃ѹ дх̃ъ сокроушенъ по писанїю. таковое при„ношенїе ѩко жертва ѩдоломъ єсть. черноризство же ѡкоудѣ

---

[1] Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью.

[2] Набранное въ разрядку писано киноварью.

пр҃їаша. вѣ є҃ѵ̑лїи и̂ вѣ а̂пл҃ѣ не писано. паче же пишеть
а̂пл҃ъ. дх҃ъ же рѣчїю гл҃еть и̂ако в послѣднмаа времена
ѿ҃стѫпать нѣцїи ѿ вѣры. внимающе дх҃омъ лестчемъ и
и̂ оу҃ченїемъ вѣковекымъ. в лицемѣрїи лжеглаголивномъ.
и̂зженыхъ своею совѣстїю. вѣзбранающихъ женитисѧ. оу҃да-
лятисѧ брашенъ. и̂же бг҃ъ сѣтвори вѣ снѣденїе съ благода-
реніемъ. вѣрнымъ и̂ познавшимъ и̂стиноу. тѣмже вѣ
среды и̂ вѣ пѧтъкы и̂ в посты не и̂сти мяса. и̂ чернече-
ствовати и̂ не женитисѧ, и̂ влоудивши съ жемами ѡ҃мы-
ватисѧ, всѧ тѧ чл҃вческаѧ преданїа. и̂ сего ради подобаетъ
и̂сти мяса вѣ средѫ и̂ в пѧтокъ и̂ в посты. и̂ не дѣ-
ствовати. и̂ по влѫдѣ не и̂змыватисѧ. чт҃енъ во врѣмѧ
и̂ ложе нескверно. и̂ всѧ чиста чистымъ пишеть а̂пл҃ъ. и̂
петръ вѣ плащмницы. и̂же вѣ ѡ҃чисти ты не скверни.
паче же вѣ є҃ѵ̑лїи пишеть. не вхождаѧ вѣ оу҃ста скверна ть
чл҃ка. и̂ фарисею, слѣпыи ѡ҃чисти прежде внѫтренѧа. тѣм-
же всѧ тѧ чл҃вческаѧ преданїа. сѫпротивна є҃ѵ̑лїю и̂ а̂пл҃ѹ.
клахсѧ рече и̂ поставихъ сѫхранити соудбы правды твоеѧ.
а̂ не рече чл҃вческаѧ преданїа. вѣ цр҃квахже попы оу҃чать по
книгамъ и̂ по оу҃ставамъ и̂хъ чл҃вческаѧ преданїа. и̂ повел҃ѣ-
ваютъ себе послоушати. и̂ земскыхъ властеи вомтисѧ и̂
дани даати и̂мъ. не подобаетъ же вѣ хр҃т҃їаноихъ властемъ
выти и̂ воевати. писано ѡ҃ взимающаго твоѧ не и̂сти-
зѹи. велѧт же попы и̂мѣнїа приносити и̂ ницимъ по-
даати. а̂ нищїа псы. не подобаетъ и̂мъ подаати. пишеть
бо, нѣсть добро ѡ҃тѧти хл҃ѣба чадомъ и̂ повръщи псомъ.
и̂ чада мы є҃смы и̂ако познахомъ и̂стиноу. зане же оу҃
наса разоумъ дх҃овныи. и̂ а̂ще кто нашь разѹмъ и̂мѣеть.

„то братъ дх҃овныи и чадо єсть. и к намъ подобаетъ „приносити имѣнїа. ꙗко же пишетъ в дѣꙗнихъ. ꙗко при„ношахѹ имѣнїа и полагахоу предъ ногама ап҃лъ. тїи же „вси ижє приходятъ къ цр҃квамъ и внимаютъ чл҃ческымъ „преданїемъ. пси соуть и внѣшнїи, и заблоудиша ѿ истиннꙑ. и не вѣсїа имъ влг҃овѣствованїа. погꙑбшїи соуть. и „єлико довродѣтели сътворѧютъ не могоуть сп҃тисѧ, ащє „не прїимоуть нашего дх҃овнаго разоума. никомѹ такъ не „ѿкрꙑласѧ истина ꙗко же намъ ѿкрꙑсѧ. не подобаетъ же „повиноватисѧ властемъ и попомъ. понеже пишетъ. не „нарицантесѧ наставницы. єдінъ єсть вашь наставникъ „х҃с. такоже не подобаетъ рожьшихъ почитати, ни имено„вати ѿцевъ. пишетъ во. не нарицанте себѣ ѿца на земли. „єдинъ ѿцъ вашь б҃г. и посемѹ мы сн҃ове б҃жїи. ꙗко истинѹ „никто же тако позна ꙗко же мы. не имѹщїи же на„шего разѹма внѣшнїи соуть и пси“.

[Ѡписанїе на ѡстѹпниковъ]*.

Оїа оубо пришелцевъ вашихъ и такова лжа сквернословїа писасте ми. въ сицевыхже гл҃ехъ ихъ, сами показаша

---

* Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью. На лл. 121 об. — 30 сверху страницъ киноварью надписано: „ꙗко ѣресь косого и послѣдующихъ їѹ нечистива єсть зило и безбожна. и ꙗко косои и ижє с нимъ ѿвергошасѧ і, и бꙑша сотонѣ рабы“. — „ꙗко косои и ижє с нимъ нѣ цѣломѹдры ѹмомъ сими, но вѣсивующїисѧ и нечистови соуть. ащє и єѵ҃лїа и ап҃ла глютъ“. —„на ѡстѹпниковъ ꙗко разѹмъ ѡни имѣютъ дѹха антихристова. и всѧ ижє гл҃ютъ, ложь гл҃ютъ“. ꙗко не ини вѣры приꙗтни соуть бѹ, но єдина православнаꙗ вѣра прїꙗтна єсть бѹ“. ꙗко въ всякомъ языцѣ боꙗшисѧ б҃га прїꙗтенъ є и в вѣрѹ и въ сто҃ крщенїе и ꙗко крщ҃ѣвшисѧ и безъ вѣры хѵы дѣлами правдѹ непрїꙗтенъ є бѹ“. — „ꙗко вск҃ жєнѣ невозможно бꙑти хѵ҃ѣ, ащє и довродѣтели сътворитъ не внидетъ в цр҃тво бо“. — разѹмъ. что є ижє петръ гл҃а, ꙗко не на лица зритъ б҃гъ“.

свое велико злочестїе и̂ хв҃лоу. и̂бо никако же злочест
е̂ресь таковыа хв҃лы и̂зв҃кша. и̂ своими и̂хъ гл҃ы и̂вла
пришелцы ваши, и̂ко не сѫть хр҃тїане. но е̂ллини сущ
а̂ще и̂ чернеческаа ѡ҆дѣаниа носяще выша. и̂ не
ѡ҃стѫпницы ѿ бг҃а показашася гл҃ы своими, но и
а̂нтихриста и̂ко пр҃тчи суть и̂ а̂пл҃и е̂го. тѣмже в
таковомѫ взпрошенїю, никакоже ѡ҃вѣта ни е̂диного ж
добити праведно. како вы хр҃їстїане к таковымъ хоу
бг҃оворцовъ гл҃омъ терпѣнїе протагосте. а̂ не и̂ко
пагоубныа ѡ҃гнасте а̂кїе. Но понеже предваристе
нашѫ хв҃дость и̂менемъ гн҃имъ. е̂го же страшнаго
и̂мене и̂ неволею ѡ҃вѣщати поноудихся. и̂ ѡ семъ
подовномъ ст҃ѫдословїи. чюжѫся въ и̂стиноу а̂ще вы
сѫще и̂ не взмогосте разѫмѣти таковыхъ сатани
оу҃ченїи. и̂ безбожныа бг҃оворцовъ прелести. и̂бо бс
и̂хъ зловою е̂дїнъ дрѫгаго превзсхожаше. и̂ нѣсть гл
наго гл҃а легчае. всѣ же хоуленїа нестерпимаго преис
и̂ хв҃а превж҃твенаа велѣнїа развращающе. и̂ всѣ на
шего и̂ спс҃ителя несмирителна ратованїа сѫть. не съ
ѡ҆ни, но̂ на хр҃а. ни во могѫть работати хр҃ѹ и̂ анти
а̂нтихристовы пр҃тчи суще. а̂ е̂же и̂з лѫкаваго ср҃ца
таковыи гл҃ъ лживымъ и̂зыкомъ своимъ и̂зрекша
никомоу же тако не ѡ҃крыся и̂стина, и̂коже и̂мъ
сїа и̂хъ гл҃ы всѣмъ разѫмна. и̂ко въ и̂стинѫ вѣсны
сѫть гл҃ы, и ѿ легеѡновъ бѣсовскыхъ неистовящихъ
же не взспоманѫсте а̂пл҃а пишѫща. не смѣемъ бо
рече. и̂ли приложити себе к нѣкоимъ сѫставляющимъ
и̂ пакы не в҃ безмѣрнаа хвалящеся. и̂ пакы не сѫст

тои є̂ искоушєнz, но єго же гъ сставлметъ. âще да
те пріали малое безумїе мое. и индѣ ѿчасти разумѣ-
ите. прочее и вамz речетъ âплъ. пріемлете во̀ âще кто
поравоцїаетъ. âще кто поидаетъ. âще кто пріемлетъ.
кто величится. âще кто вы в лице бїетъ. по доса-
ію глю. занеже мы изнемогохомz. ѡбаче чюдитися не
ловаетъ ѡ бгоборцехz лукавнующихz. тоиже во павелz
шетъ. самz во сатана прєѡбразуется вz âггла свѣтла.
веліе оубо. âще и служителе єго прєѡбразуются ꙗко слу-
геле правды. имже кончина вздетъ по дѣломz ихz.
тже бгоборцы ѡни про всz вѣры. ꙗко вси людіе єдино
гъ оу̀ бга вz всѣхz вѣрахz. ꙗко вz всякомz изыцѣ
исz бга и дѣлаю̀ правдоу пріатz ємоу єсть. Почто
разсоудисте глz ихz лоукавыхъ. ѡбаче сами ѡни своими
, свое лоукавство ѡбличиша, крыемое в дшахz ихz. ѡ
з оубо боящихся бга. и добро творящихz глютъ. не
ри вамz сптыz âще не пріемете ихz разума дховнаго.
равославныхz погывшими именуютъ. ꙗко не знаютъ
ины юже ѡни знаютъ. бусрмане же и прочіи зловѣр-
изыцы, и безz ихz разоума дѣлающе правдоу пріати
гъ. ѡ безумїа хненавистниковz. ѡ бгоборства. ѡ без-
стїа стдогланїа ихz прескверного. и не чюдо. живыи во
ихz лоукавыи дхъ, єго же и разумz имѣютъ, настав-
тz ихz на всякоу лесть и лукавство. того во лоука-
о дха âнтихристова разоумz имѣютъ. єго же глютъ
умz ихz дховныи. âще по ихz разумоу паче же по ве-
ію, бусрмане и прочіи иновѣрніи, творяще правдѫ и
з ихz разума приятни сѫть. како же вы творяще

правдѫ безъ ѝхъ разѹма не прїатни боудете, ѩко же
сѹрмане ѝ вси ѝновѣрнїи. речено бо ѩко въ всѣкомъ
комѝсѧ бга прїатъ ѥсть ѝ ѧще вси ѩзыцы прїатн
по ѡнѣхъ. почто ѥдини православнїи погыбше в
како же ли ѩзъ всѣхъ ѩзыкъ, ѥдинъ православныхъ
непрїатенъ безъ ѝхъ разѹма. ѥда ѝного родонач
православныхъ ѩзыкъ быть. ѩко без нихъ вси
прїатни. да загради҂тсѧ оу҃ста гл҃ющихъ неправдѹ
довръ҆ рекохомъ ѡ нихъ, ѩко весѣлющїисѧ соуть.
ѝстовѧщесѧ вѣщаютъ всѧ ѩже вѣщаютъ. видимже
въ с҃тѣнныѫ словесѣхъ. пишетъ бо павелъ.—„нѣсть
„ни ѥллинъ. нѣсть рабъ ни свободь. нѣсть мѹжьскы
„ни женскыи“. тѣже наведъ рече. „вси бо вы ѥдин
ѡ х҃ѣ і҃сѣ“*.—Зрите ѩко не просто ѥллинъ ѝ їоу҃де
соуть, но ѡ х҃ѣ і҃сѣ. ѩвѣ же ѥсть ѩко се ѩже
вѣрою х҃вою тїи ѥдино соуть ѝ їоудеи ѝ ѥллини. п
х҃с спт҃ти всѧ чл҃кы въ ѝстиноу по писанїю, ѝ ѩкож
ѝсповѣда. вси во сѣмове ѧдамови, ѥдиного родонач
сѹзданнаго по ѡбразѹ бжїю ѝ по подовїю. но вѣро
спсоутсѧ. не вѣровавшїи же ѡсоудятсѧ. ѩко же пиш
евл҃їи ѝ въ ѧпл҃ѣ. видимже ѩко ѝ ѝзведенїи ѝзъ
не вси спсошасѧ. не вѣровавшїи бо погыбоша. ѝ к
вѣровавшеи спсѹтсѧ, по вѹсловїи пришелцевъ вашихъ
гл҃ющѹ безъ вѣры не вѹзможно оу҃годити бгоу. ѝ сам
тель гл҃етъ ѩже вѣроу ѩметъ ѝ крт҃итъ спсенъ в
ѧ ѩже не ѩметъ вѣры ѡсѹженъ вѹдетъ. прїемлютъ ж

---

* Къ Галат., гл. III. ст. 28.

а петра. не токмо развращенїѣ, но и превезумно. ѥако
истинѹ несмыслени. какоже и смыслити вѣзмогѹть что.
гѫже тысѧща лѹкавыхъ вѣсовѣ вѣдварѭтсѧ. Глетъ
верховныи петръ. „по истинѣ разѹмѣваю. ѥако не на
зритъ вѣ. но въ всѣкомъ ѥзыцѣ волѥѧ его и
дѣла правдѹ прїатенъ емѹ е“ *.— Что же не на лица
зритъ вжїе. и камо и кїи прїатенъ ѥмоу ѥстъ волѥѧ его.
самѣхъ глъ видѣти ѥстъ и здѣ. ѥако же и самъ
нашъ сказа петръ. Понеже повелѣнїе гне апломъ. ити
вселенноую оучити всѧ ѥзыкы. и крестити ихъ въ имѧ
и сна и стго дха. апли же и ѥще приседѧхоу ѥди-
нѹ ѩюденскоу ѥзыкѹ желающе своеплеменнымъ влсти хвы
нымъ токмо. ѥако же и павелъ сказоваше. молѧхсѧ самъ
анаѳема быти ѿ ха по вратїи моеи сродникъ моихъ
плоти. ѩже сѹть ѩилте. имиже вѣсѣненїе. и слава и за-
кони. и законоположенїе и прочаѧ. и таковыхъ ради апли
сѣдахоу ѩюдешмъ ѥдинѣмъ. ѩщоуще спсенїа преже ѥдї-
мъ ѩилитолѩ сродникомъ своимъ. ѿ ѥзыкохже ни ѥдино
реченїе спсенїа имѣѧхоу. Сего ради посла бгъ агла к кор-
нїю. мѹжоу праведнѹ. повелѣвшѧ емѹ призвати петра. и
ышати ѿ него како спсетсѧ. Видите ли како корнилїеви
бысть довольно на спсенїе, ѥже волѣтисѧ бга точїю и
лати правдоу, но вѣровати и въ ха, ниже точїю вѣро-
ти въ ха, но и крщтитисѧ. ѥако же здѣ напредъ ѩдыи
ѣть. И что глю, ѥако вѣра вес крщенїа спти не можетъ.
олшее рекѹ. но аще и ѩже на кого и дхъ стыи най-
ь, не крститъ же сѧ аще водою, не можетъ сптисѧ.

* Дѣянія апост., гл. X, ст. 34—35.

ꙗко же видѣвшѧ ѡ петрѣ и корнилиѣ чюдѧ. помѣшꙋдꙋ
нападе дх҃ъ ст҃ꙑи на всѣ иже ѡ корнилиѣ. и глаѳ҃ѧхꙋ ꙁыкы
вели҃ча вжа. тогда ѡвѣщꙋа петрѣ. ѣда водꙋ кꙋзбранити
можетъ кто ежѣ не крьтитисѧ сими. иже дх҃ъ ст҃ꙑи прѣма
ꙗко же и мы. повелѣ же имѣ крьтитисѧ. и в лѣтопи҃сѣи
вѣи в верховныи крьтитисѧ и по нашествиѣ ст҃го дх҃а. тако
заповѣдь естъ. аще кто не родитсѧ водою и дхомъ не
внидетъ вѣ цр҃тво нб҃ное. не оубо ли постыдитсѧ ниѣ
посрамитсѧ і еще, глющеи вси вѣры правтны. и болѣ
цписѧ крщенїа. ѡволѣкающеи крщеніе ѡврѣзаніемъ. и глю
нѣсть потребы крщатисѧ. ѡврѣзанїе во ничто же есть.
и неѡврѣзаніе ничтоже естъ. хотѧще оубо показати ѧ
что не на лица зрѣти вгу петрѣ глаше. и како кто
прїатенъ емꙋ ѡ ꙁыцѣхъ естъ. слово же проихо҃дѧ. предъ
рицѣхъ показа. ꙗко безъ вѣры невꙁможно спитисѧ кѡмꙋ
ниже вѣрꙋющемꙋ не крщьшꙋ же тѧ ѡстатетъ спсенїа ни
надежа. аще и влгти ст҃го дх҃а сподобитсѧ. і рѣхомъ оубо
выше. ꙗко апли юдеискѣ ꙁыкꙋ точїю проповѣдовахꙋ
слово хв҃о. ꙗко сродникомъ желающимъ спитисѧ. не сѣ же
точїю єдино. но и по законѣ вожхѡсѧ и еще примѣша
тисѧ ꙁычникомъ. ꙗко же явлѧетъ вдѣѧнихъ. „сѣдѣ во
„прїиде петрѣ к корнилїю. и срѣте и корнилїе и иже с нимъ.
„и вшедъ к нимъ петрѣ рече. вы вѣсте ꙗко не лѣпо естъ
„мѡжѣ юдеинѣ. прилѣплатї или приходитї иноплемен
„никꙋ. и мнѣ бг҃ъ показа. ни єдинаго же скверна или
„нечиста глати члка. тымже и безъ соумнѣнїа прїидохъ
„призванъ“*. — видите оубо ꙗко петрѣ ѡ дх҃а ст҃го нꙋ

* Дѣянія апост., гл. X, ст. 25—29.

чивсѧ сказѹетъ, ꙗко не гады, и звѣра, ниже нечистоты
всякїа, не сквернити, речено быть петрѹ къ плащаницы.
ꙗко же бг҃оборцы лжесловятъ. но ѿ ꙗзыкъ вѣрующихъ и
крщающихсѧ члкы. бг҃ъ ѡчистилъ є. ꙗко же самъ петръ
наꙋчи. по немѹ же и, иже къ всѣхъ ꙗзыкохъ вомщихсѧ
бг҃а и, творящихъ правдѹ пр҃ꙗтїе ємѹ, гласть в вѣрѹ и
крщенїе. а не къ цр҃тво любве бж҃їа пр҃ꙗтїе. всѣмъ не вѣ-
ровавшимъ ѡсѹжены брѹдѧть. по, є҃ѵ҃лїю и по а҃пл҃ѹ. По
кнегда же, ѹбо, пр҃ойти къ і҃ерл҃имъ. и распрѣтисѧ к немѹ ѿ
ѡбрѣзанїа сѹщимъ. почто книде к нєѡбрѣзанымъ и ꙗде
съ ними. ꙗдѣ же петръ, ѿвещевалъ показоваще. ꙗко не во-
лею се сътвори. но бг҃ъ повелѣ. и дх҃ъ с҃тыи посла є҃го. и
не точїю повелѣ, но и принѹди є҃го на се. є҃же а҃г҃гломъ
корнилїю заповѣдавъ призвати є҃го, и є҃же плащаницею по-
казавшѹ, и ѿвѣщавшѹ є҃же не глати ни є҃диного же чака
нечиста на пр҃ꙗтїе в вѣрѹ. бг҃ъ бо, вѣрою хр҃ою, ѡчистилъ
ихъ є҃сть. ихже прочее, скверныхъ, имѣти не повелѣ, ꙗко
ѡчищенныхъ сѹщихъ крщенїемъ. Семѹ же и, ѹдивисѧ
петръ глаше к корнилїевѣ чади. по истинѣ разѹмѣваю,
ꙗко не, на лица зрить бг҃ъ. хотѧхѹ бо а҃пл҃и ꙗкоже и выше
глахомъ. да є҃диномъ точїю їнѣ, крщенїемъ спсенїе полѹчить.
а не и ꙗзыцы крщенїю да сподобятсѧ и спсѹтсѧ. и по-
неже слышавъ петръ ꙗко а҃г҃гломъ бг҃ъ повелѣ корнилїю
ꙗзычникѹ призвати є҃го, и слышати ѿ него слово спсенїа.
и плащаницею показавъ ємѹ. ꙗко ꙗзыкы вса, пр҃їемлетъ
бг҃ъ в вѣрѹ хр҃ѹ крщенїемъ, и разсѹждающѹ ємѹ, дх҃ъ с҃тыи
повелѣ ємѹ ити ничтоже разсѹжда къ ꙗзыкомъ. посемѹ
ѹбо разѹмѣвъ петръ, ꙗко, не єдиномѹ їлїю крщенїемъ

тїѧнїѧ оуготова вѣх. но и всѣмъ ѩзыкомъ хотѧщимъ
спѣтисѧ. и тако оудивлѧѧсѧ глаше. по истинѣ разумѣхомъ
ꙗко не на лица зритъ вѣх. ꙗко єдиномоу нѹжно вѣры и
покаꙗнїѧ. ꙗко ѡ нѣмъ вѣсѣ плотию гѣ нашь ї хс. нѹжно
здравѣти и ѡбоположнѣ и прол. єсть же лица прѧтъ. но
нѣжи хс ѡ нѣмъ по плоти. и сего ради вы нѣмо єдиномоу
токмо хмѣ и спастисѧ, а не и всѣмъ ѩзыкомъ. аще
прїидѧ вси чѣлы спѣти, а не єдиного нѣмъ. и къчѣмъ ѹ
мр҃твыхъ, заповѣда ѩзыти вх всѧ ѩзыкы и крѣтити. и
понеже апли не ѡлоучахѹсѧ ѡ нѣдѣм. приношѧтъ вѣх ѹ
хованаго вх ѩзыкы ѩзыти. иллѵрикїю и аѳинѣ. нѣкыи
нѹжемъ влгговѣтиномъ ѡ ѩзыцѣхъ коринѳѣхъ. и па
петрх глаше. по истинѣ разумѣемъ ꙗко не на лица зритъ
вѣх. но вх всѣкомъ ѩзыцѣ боѧщимъ его и дѣлающимъ
прїѧтенъ ємѹ єсть. в вѣроу хвоу и крщенїе. и се єсть и
плащаницею показанное. и петровх глх. и ѡвѣтъ надх
плащаницею. єже крщенїемъ ѡчистити вѣх ѩзыкы и к томѹ
оуже скверныхъ ихх не имѣти, ꙗко ѡчищеныхъ крщенїемъ.
и ꙗко прїѧтни вх всѣхъ ѩзыкохъ влгговѣтиниї, в вѣрѹ
хвоу и вх крщенїе. а не ꙗко же развращаютъ вѣговорцы
глюще, ѡ всѣхъ вѣрахъ речено се, и всѣкоую нечистотѹ
не глати скверно. и самое се видѣти в дѣлѣхъ писано
ѡ .кд. го зачала до .кѳ. го зачала. Нѣсть оубо, нѣсть
ѩнако спѣтисѧ. аще не дѣланїемъ токмо заповѣден гнѣхъ.
ниже вѣзможно ѩнако хвѹ выти и вѣчїю, аще не вѣрою
єдиною єдиносѹщным трцѣ. ниже како ѩнако єсть полу
чати вѣчнаго живота, и црквїа невѣстнаго вложеннаго и не
конечнаго, аще не точїю крещенїемъ вх имѧ ѿца и сна и

ого дха и причащениемъ тѣла хва и крове его. ако же
ижить, пріемши ѡ гда стымъ дхомъ апльское преданіе,
ам соборнам апльскам цркви. ем же и чада есмы право-
вніи. уповающе благтію дойти уставновленіа къ бви, и
слѣдникомъ быти хвымъ. аще не нѣкам прегрѣшенія
и нечистоты, препатіе коє сътворше, къзбранять намъ
ликам благам бжіа. ѡвач каюцемсѧ намъ, ѡвѣщіа
тавленіе прегрѣшенным нами всевлгы гъ. и аще не сице
о пріиметъ стоую соборнюю апльскоую црковь. нѣсть снъ
. ниже хртіанинъ есть. ни имать упованіа ѡ хѣ. ниже
слѣдовати емоу боудеть. ако же и бовидцы апли. и
оносніи ѿцы. и изъвиснивше сказаша. всѧ заповѣди гнѧ
соудьвы его и ѡправданіа. а не ако же бгоборцы, ереси
гыбелным и злохоуленіа, изъ скверных грцъ своихъ не-
стыми оусты изблеваша смртоносныи ядъ. Подобаетъ же
мъ и первыхъ блженных сказателеи гнихъ заповѣдеи,
саніа въ средѣ влмъ привести. василіа ѿ постническых
о. ею же книгою каше препростіе прельщаютъ, развращаю-
е злѣ чтнам его словеса. и григоріа и іѡанна златаа-
стаго. да разѹмѣете къ истинѣ. ако аже дрѣжить пре-
ніа стам соборнам апльскам цркви, гнѧ суть заповѣди.
не сиѧ или ѡна. но всѧ гнѧ заповѣди. и истиньным
дбы его и ѡправданіа. а не члческам преданіа. ако же
оборцы злословѣюцие хлять. и на стым ѿца и пастыра
ними же и на стым аплы хлящіе злословѣють. съ апльі
е и на самого ха и бга ѿца и на стого дха хоулять.
азѹмѣите же оубо ако апли хвы заповѣди и соудвы его
ѡправданіа въ цркви положиша. разѹмъ имѣюще стго

дх҃а. ѿцы же и патрїарси ѡ томже с҃томъ дс҃ѣ раз
апльскыи сдрьжаще, цр҃ковь хв҃оу ѡкормлахѫ непорс
василїе же великїи и иже с нимъ велицыи архїерее, тѣ
с҃тымъ дх҃омъ разѹмъ имѣюще ѡ҃ческыи и патрїаршес
по апл҃ѣхъ же послѣдоваша хр҃ѹ. по василїи же велицѣ
иже с нимъ великыхъ архїерешъ даже и доднѣ правосл
наши пастыри, тои же разѹмъ имѣюци, просвѣщаахоу пр
славнѹю цр҃ковь. не прилагающе ѡ҃ себе ни є҃диныа че
ниже оу҃емлюще что. и ꙗко тако и подобаетъ всѣмъ хѣ
послѣдователемъ творити. ꙗко же и великїи василїе в п
ничествѣи є҃го книзѣ пишетъ. ꙗко и гс҃ь нашь пр
к намъ не ѡ҃ себе гл҃а намъ. но иже слыша ѡ҃ ѿца с
гл҃а намъ. тако же и дх҃ъ с҃тыи иже ѡ҃ хр҃а прїемъ
наставы. тако же и апл҃и ими же ѡ҃ дх҃а с҃тго просвѣ
шеся наѹ҃чиша ѿцевъ. разѹмѣите же ѡ҃ сего. ꙗко
великїи василїе молѧшеся ѡ҃ семъ, є҃же послѣдовати
ѡ҃ческомоу разѹмѹ, а не свои разѹмъ сставити є҃мѹ
всякъ кто иже аще не имать ѡ҃ческаго разѹма не мож
прїати и апл҃ьскыи разѹмъ, ниже можетъ послѣдовати
ниже прїити къ бг҃оу. но ѡ҃ сихъ оу҃бо слово да пож
и є҃ще. нынѣ же оу҃слышите ѡ҃ кр҃щенїи с҃томъ и ѡ҃ пр
щенїи иже великїи василїе пишетъ в постническыхъ є҃

„[василїе]. ꙗко подобаетъ вѣрующимъ
„кр҃щатисѧ въ имѧ ѿца и сн҃а и с҃тго дх҃а*.—

---

* Отмѣчен. скобками слово [василїе] — на полѣ киноварью. И
стамъ 131 — 136 сверху страницъ повторяется киноварью загол
„Свѣдѣтельство ѡ҃ постныхъ великаго василїа ѡ҃ кр҃щенїи и ѡ҃ причащен
хѣа“. — См. Книгу постнич., гл. 20, по Острож. изд. л. 71 об.

„Шедше наоучите вса їзыкы крщаще їхъ въ їмя
ца і сна і стго дха[1].— Аминь аминь глю тебѣ, аще
кто не родится свыше, не можеть видѣти црствїе бжїе.—
І пакы, аминь глю тебѣ, аще кто не породится во-
ою і дхомъ, не можеть внити в црствїе бжїе[2].—

„[Василїе]. Кое слово или сила крщенїа, еже
змѣнитися крщаемому по оумоу же і словѣ
дѣанїю. і выти оно по данѣи силѣ, еже
сть о него же родися[3].

„Роженое о плоти, плоть ѣсть і роженое о дха,
хъ ѣсть. не дивися іако рѣхъ ти. подоваеть вамъ ро-
нитися свыше. дхъ йдеже хощеть дышеть, і глась его
лышиши, но не вѣси откоудоу приходитъ, і камо гра-
еть. сице ѣсть всякъ роженыи о дха[4].— И еже оумрети
оубо грѣхоу, живѣ же выти вѣри о хѣ ісѣ. ѣлицы крти-
хомъ въ ха іса, въ смрть его крстихомся. спогребохомся
оубо ёмоу крщенїемъ въ смрть. да іако же въста хс о
мртвыхъ славою очею, тако і мы въ овновленїи жизни
родимъ. аще во сраслени выхомъ по подовїю смрти его,
о і въскрсенїю воудемъ. се вѣдоуще іако ветхыи нашь
ісъ распятся, да оупразнить тѣло грѣховное, еже
къ томоу работати намъ грѣхоу[5], і прочаѣ. —
немже овртѣзастеся овртѣзанїемъ нерокотвореным.

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. XXVIII, ст. 19.
[2] Отъ Іоанна, гл. III, ст. 3 и 5.
[3] Книга постнич., таже 20 глава, по Острож. изд. л. 71 об.
[4] Отъ Іоанна, гл. III, ст. 6—8.
[5] Къ Римлян., гл. VI, ст. 2—6.

ѡ҃кх ѣ҆же сѫблецѝсѧ телеси грⷯха плоти кх ѡ҃бр҃кзанїй
ѡ҃хⷯ҃кⷭ҇ спогребшесѧ ѣ҆моу кр҃щенїемх. о немже и҃ сѫбостасте
ѡ҃вⷯкрою дⷯкйствїемх кж҃їимх҃ кѫздвигшаго ѣ҆го ѿ мр҃т-
ѡ҃выхх҃. ѵ҆лицы бо кх хѵ҃ кр҃тихомсѧ҃ кх хѵ҃ ѡ҃блекохомсѧ҃.
ѡ҃нⷯкстⷬ моужескїй полх ни женскыи. вси бо вы ѣ҆дино ѣ҆сте
ѡ҃ѡ хѵ҃ⷯ їсⷯкⷭ҇. Сѫблекшѝ҃ сѧ кетхаго чл҃ка сх дⷯканїи ѣ҆го҃ и҃
ѡ҃блекшесѧ к новаго ѡ҃бновлающаго к познанїе по ѡ҃бразѣ
ѡ҃сѫдавшаго и҃. и҃дⷯже нⷯкстⷬ ѵ҆ѳен и҃ ѥ҆ллинх. ѡ҃бр҃кзанїе
ѡ҃и҃ неѡ҃бр҃кзанїе. варварх҃ и҃ скѵ҃ѳ҃х. рабх҃ свободь. но вса
ѡ҃и҃ кх всⷯкх хѵ҃[3].

ѡ҃[василїе][4]. ѵ҆ко ноужно ѣ҆стьⷯ сам҃ⷯ вⷯчⷯнⷯ
ѡ҃жизни҃ причащенїе тⷯкла и҃ кровє хⷭ҇ⷯкⷭ҇[5].

ѡ҃ѧминь ѧ҆минь гл҃ю вамх. ѧ҆ще не снⷯсте плоти сн҃а
ѡ҃чл҃ческаго҃ и҃ пїете кровь ѣ҆го. не и҃мате живота в себⷯ.
ѡ҃ѧдыи мою плоть и҃ пїаи҃ мою кровь҃ и҃мать живот҃х
ѡ҃вⷯчныи҃[6]. и҃ прочаѧ.

ѡ҃[василїе]. ѵ҆ко ничтоже ползѣетсѧ и҃же не
ѡ҃сх оу҃дивленїемх слова҃ ѿ немже дастьсѧ причa-
ѡ҃щенїе тⷯкла и҃ кровє хⷭ҇ы приходѧи҃ кх причаще-
ѡ҃нїю. ѧ҆ и҃же недостоинⷯ причащаѧйсѧ҃ ѡ҃сѫдисѧ҃[7].

ѡ҃ѧминь ѧ҆минь гл҃ю вамх҃ ѧ҆ще не снⷯсте плоть сн҃а чл҃че-
ѡ҃ска҃го҃ и҃ пїете кровь ѣ҆го҃ не и҃мате живота в себⷯ[8].

---

[1] Къ Колос., гл. II, ст. 11—12.
[2] Къ Галат., гл. III, ст. 27—28.
[3] Къ Колос., гл. III, ст. 9—11.
[4] Отмѣч. скобками — на полѣ киноварью.
[5] Книга постнич., гл. 21, по Острож. изд. л. 72 об.
[6] Отъ Іоанна, гл. VI, ст. 53—54.
[7] Книга постнич., таже 21 глава, по Острож. изд. л. 73.
[8] Отъ Іоанна, гл. VI, ст. 53—54.

помалѣ, вѣдыи же і҃с в себѣ, ѩко негодуютъ ѡ семъ ученицы его. рече имъ. се ли васъ съблажняетъ, аще оубо зрите сына человѣческаго восходяща идѣ же бѣ первѣе. плоть пользѹетъ ничтоже, дх҃ъ е҆ животворитъ. глы ѩже азъ ю вамъ, дх҃ъ соуть, и животъ сѹть[1]. Тѣмже ѩже ѣсть хлѣба сего и пїетъ чашю г҃ню недостоинѣ, повиненъ ѥсть крвѹ и крови х҃ѵ҃. да ѩскоушаетъ же человѣкъ себе, и тако отъ хлѣба да ѩстъ, и ѿ чаша да пїетъ. ѩдыи во и пїа недостоинѣ. соу҆ себѣ ѩстъ и пїетъ, не разсоужая тѣла г҃нѧ[2].

„[Василїе]. Кое слово повелѣваетъ ѩсти плоть и пити кровь г҃ню в воспоминанїе г҃не. даже до см҃рти послѹшанїа. да живоущеи҃ не к томоу себѣ живѹтъ, но оу҆мершемѹ и воскр҃шомѹ за нихъ оу҆[3].

„И прїемъ хлѣбъ, блг҃одаривъ преломи, и дастъ оученикомъ глѧ, се ѥсть тѣло мое даемое за вы. сѐ творите в мое вспоминанїе. подобнѣ и чашѹ по вечери, гл҃ѧ. сїа чаша новыи завѣтъ ѥсть ѡ моеи крови за вы заливаема[4].—Ѩко і҃с х҃с, в ноць в нюже преданъ бываше, ѩемъ хлѣбъ и блг҃одаривъ преломи, и рече. прїимѣте дите, се есть тѣло мое ломимое за вы. се творите мое вспоминанїе, тако же и чашѹ по вечери глѧ, сїа чаша, новыи завѣтъ ѥсть ѡ моеи крови. се творите,

---

[1] Отъ Іоанна, гл. VI, ст. 61—63.

[2] Къ Коринѳ. I, гл. XI, ст. 27—29.

[3] Книга постнич., гл. 21, по Острож. изд. л. 73 об.

[4] Отъ Луки, гл. XXII, ст. 19—20.

„ѣлижды а҃ще пїете в мое в҃споминанїе. ѣлижды во
„а҃сте хл҃ѣвъ сей, и чашу сію пїете, см҃рть г҃ню в҃з
„щаете, дондеже а҃ще прїидетъ[1]. Любы в҃жїа и҃з
„к нас҃. соудивше се. а҃ко ѣдинъ за всѣ оумреть.
„вси оумроша, и за всѣ оумретъ, да живоущеи не к
„себѣ живоутъ, но оумершому за на и в҃ставшому
„ѣже бъти многымъ въ ѣдино тѣло ѡ х҃ѣ[2]. — х
„ѣго же ломимъ не ѡ҃щенїа ли тѣла х҃ва ѣсть.
„ѣдинъ хл҃ѣвъ, ѣдино тѣло мнози ѣсмы. вси во ѡ҃ ѣд
„хл҃ѣва причащаемсѧ[3].

„[Василїе]. а҃ко достоитъ причащающе
„с҃тымъ, пѣти г҃а[4].

„и҃дущимъ же и҃мъ, прїемъ і҃с хл҃ѣвъ и бл҃го,
„преломи, и дастъ оученикомъ, и прочѣмъ, прино
„в҃спѣвше и҃зыдоша в горꙋ ѣлеѡнскоую[5]. — Что
„ственно хр҃тїанинꙋ[6]. — ѣже ради кр҃щенїа ѡ
„и҃ дх҃а родити сѫщее. — Что своиственно рожд
„госѧ водою. — ѣже а҃ко же и҃ х҃ѣ, оумреть грѣхоу
„ною. тако и томоу мр҃твоу бъти и недвижимꙋ к
„комоу грѣхꙋ, по писаномꙋ. а҃ко ѣмицы кр҃тихомсѧ
„в҃ смр҃тъ ѣго кр҃тихомсѧ. спогребохомсѧ оубо ѣмꙋ

---

[1] Къ Коринѳ. I, гл. XI, ст. 23—26.

[2] Къ Коринѳ. II, гл. V, ст. 14—15.

[3] Къ Коринѳ. I, гл. X, ст. 16—17.

[4] Книга постнич., гл. 21, по Острож. изд. л. 74 об.

[5] Отъ Матѳ., гл. XXVII, ст. 26 и 30.

[6] Вопросъ этотъ и нижеслѣдующіе до словъ: „по мѣрѣ в҃з
оучительства“ — выписаны изъ 80 главы Книги постнич., въ Остро
1594 г., см. л. 159 об. — 160 об.

их ѣх смр҃ть. се вѣдуще, ѥако древнїи нашь чл҃къ сра-
тсѧ, да оу҃празднить тѣло грѣховное. ѥже к тому не
отати намъ грѣхъ.—Что своиственно рождьша-
сѧ дх҃омъ.—вже быти ѡно по данивѣи мѣрѣ, ѿ него
родисѧ, ѥако же писано ѥ. роженое ѿ плоти плоть
ть. и роженое ѿ дх҃а дх҃ъ ѥсть. — Что своиственно
ыше рождьшагосѧ.—вже сѹвлецисѧ ветхаго чл҃ка съ
анми ѥго, и ѡвлецисѧ в новаго, ѡновлѣемаго в ра-
из по ѡвразу сздавшаго и, по реченому, ѥако ѥлицы
х҃а кр҃тистесѧ, ѣх х҃а ѡвлекостесѧ.—Что своиственно
т҃їанинъ.— вже ѡчиститисѧ оу҃бо ѿ всякїа скверны
ти и дх҃а, кровїю х҃вою. сверьшати же с҃тыню ѣх страс҃ѣ
и, и любви г҃ни. и не имѣти сквѣрны или краскы или
о таковыхъ. но быти с҃тъ и непорочноу. и тако ѥсти
ло х҃во и пити кровь ѥго. ѥдыи во и пїа недостоинѣ,
дх севѣ ѥсть и пїеть.—Что своиство ѥдущихъ
ѣхъ и пїющихъ чашь г҃ню.—вже памѧть хранити
нъ ѡ насъ оу҃мр҃шаго и въставшаго. — Что своист-
но хранѧщихъ такъ заповѣдь.—вже не к тому
ѣ жити, но оу҃мр҃шому ѡ насъ и въскр҃шому. — Что
оиственно хр҃т҃їанинъ. — вже ѩзыческовати ѥмоу
ѣдою, множае книжникъ и фарисѣи. по мѣрѣ ѣх ѥѵ҃лїи
ѧ оу҃чительства“.

„[Въпросъ][1]. Каковѣмъ страхомъ ѩли кимъ
ѣщенїемъ ѩли кимъ оу҃строенїемъ подобаетъ
ичащатисѧ тѣла и крове х҃вы[2].

---

[1] Отмѣч. скобками — на полѣ.

[2] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 167, по Острож. над. л. 198.

„Ѡ҃ѣтвщ҃ѣ. Отрѣхѡ оубо оучитель нсх҃ѡвъ гл҃а, йже
„й сіа недостоинѣ, сѹдѧ себѣ вѣсть й вѣчьнѹю
„же сотворѧтъ вѣрнѹю гл҃ющихъ рекшю. кѡ вѣчь
„лоѵѣкѹ да нъ дѣломъ сотворитъ в лоѵ
„й вѣдѣтельство ѡумнѹ поѵѣдѣвшю періе
„й приведшю ѡтрѹдъ вѣчнѣіи / кнгда рещи, йко
„лоѵѣкъ вшлъ й вселисѧ в ны, й вид҃ѣхомъ сла
„лнѹ йко ѡдинородьнаго ѿ ѿца йполна влѣчи й
„йпѣлъ писавшѹ. йко йже ѡ҃ѣ дрѹгъ вѣнѣ ни, не
„дрѣйшихъ поѵѣщева ѣже быти равенъ вгѹ. но вѣ
„ѹдѣлъ равъ пріѣмъ, в подобіи чл҃вчѣ вынѣ й ѡбразѣ
„ѡбрѣтесѧ йко члвкъ, смирилъ себе чинѣ послѹшлива
„смрти же крстны. бѣдѧ оубо в кровивши дша своѥ сла
„радѣлоѵѣрнѣ величество слвы, й поѵодѣтелѧ примѣже
„ствѹ смиренїа. йко таковый й толикым послѹша ѿц
„даже до смр҃ти ѡ нашемъ животѣ. непщю йко испра
„лѧетъ ѹстроеніе в любовь, йже к вгѹ й ѿцоу йже своего
„сна не пощадѣ. но за ны всѣ предастъ йи, й йже къ
„ѣдинородномѹ ѣго сномѹ послѹшавшемоу даже до смр҃ти й
„нашемъ спсеніи й йзвавленіи. й можетъ тон послѹшатъ
„апла, йко же нѣкіи ѹстав йзложивъ здравствѹющимъ
„ѣже в тихъ влгою совѣстію, внегда рещи. любовь во вѣ
„сдержитъ насъ, сѹдивъшемъ сѣ. йко йще ѣдинъ за всѣхъ
„ѹмретъ, оубо вси ѹмроша. й за всѣхъ ѹмретъ, да
„живѹщей не к томоу себѣ живѹтъ. но йже за нихъ
„ѹмршомоу й васкршюу. таково ѹстроеніе же й ѹго-
„товленіе долженъ ѣсть имѣти причащаѩсѧ хлѣбѹ й
„чаши“.

[Вѣсписанїе][1]. Видите ли сѧтго Ѿца сего колико славу,
ѣкѣ страхѣ гл҃ет҃ь престого тѣла и̑ крови хв҃ы. пріемѣ Ѿ
ѣхѣ е҃вл҃ьскыхѣ и̑ а̑пл҃ьскыѣ гл҃ѣ. и̑ колико ноужнѣиши
гїанинѣ и̑ своиственно е҃же креститисѧ и̑ причащатисѧ
ѣ и̑ крове хв҃ы, с подобающими любовїю и̑ страхомѣ.
же гл҃ет҃ь Ѿць сеи. смотрите же и̑ боговорцовѣ гл҃ы
авыѣ. и̑ко всѧ словеса и̑хѣ кѣ бг҃у нечестїе е҃, и̑ на хр҃а
ѣ. и̑ сѧтѣи е҃го цр҃кви развращенаѧ прелесть. не разѳ
ющимѣ поути праваго. видите же и̑ѣ григорїи бг҃о
ѣ. какѳ принѹжаетъ кр҃щенїю косн҃ящихѣ и̑ долгыми
есы ѿгл҃ованет҃ь и̑хѣ. и̑ тщателнѣ оу̑казѹет҃ь, и̑ко не
обаетъ коснѣти приходити кѣ кр҃щенїю. кр҃щенїе же
дарѣ многыми чюдными и̑мены и̑менѹет҃ь.

[Оѵѣдѣтельство Ѿ слова. ѯ҃. го на просвѣще-
гн҃е григорїа бг҃ослова][2]. Гл҃ет҃ь оу̑во бг҃ословѣ гри-
[3]. — „Просвѣщенїа дн҃ь. да любомѹдрствѹемѣ. Просвѣ-
нїе е҃сть свѣтлость дѹшѣ, житїа приложенїе. вѣспросѣ
е к вс҃ем҃ѹ совѣсти. просвѣщенїе поможенїе немощи на-
и. просвѣщенїе плоти Ѿложенїе. дх҃ѹ послѣдованїе. словѹ
щенїе. сѧзданїю и̑справленїе. потопленїе грѣхѣ. свѣтѹ
ателище. тмѣ разрѣшенїе. просвѣщенїе вѣсхоженїе кѣ
ѹ. сѧѾхоженїе х҃ѹ. крѣпость вѣрѣ. оу̑мѹ сѧвершенїе.
ючь невѣчнаго цр҃твїа. животѹ премененїе. работѣ Ѿтъче-

---

[1] Слово — Вѣсписанїе — написано на полѣ киноварью.

[2] Заглавіе это писано киноварью на полѣ рукописи и повторяется
е сверху листовъ 137 об.—144, 145—155, 156 об.—157.

[3] См. XIII Словъ Григорія Богослова, по рукоп. XI в., трудъ
ловича (Спб. 1875), л. 97, β. и слѣд.

„нїе. їзамѣ разрѣшенїе. сложенїю претворенїе. просвѣщ
„что оубо подобаетъ многыми числити вжитвеныхъ д
„вольшев и великолѣпнѣише. ѥко же во сталѣ стыхъ
„вѣтхаѧ нѣкаѧ, и пѣснь пѣснїи. ѡвдержнѣйши во
„и истиннѣиши. тако и се всѣко иного ѥже ѡ насъ
„свѣщенїе сущи стѣиши. Нарицаетъ же ся ѥко хс. сег
„вець[1], многыми и различными имены. тако и даръ[2]
„за радованїа вещи сїѧ прїемшимъ намъ. любитъ во
„ѡ немъ же рачително приложащїи, сладко разумѣ
„имени. или ѡ многоразличнѣи блгти, и многа
„намъ сдѣлавшаго. даръ наричемъ, блгть, крщенїе,
„занїе, просвѣщенїе, нетлѣнїа ризѹ, баню пакыпытїа
„чать. все ѥже чтнѣе. даръ оубо ѥко ничесо же
„принесено, дарованномъ. блгть же ѥко должникомъ
„щенїе же ѥко погреваемѹ грѣхоу водами. помазанїе ж
„стльско и црко. сїа во вѣхоу помазѹема. просвѣще
„ѥко свѣтлость. ѡдѣанїе же ѥко стыдѹ покрывало.
„же ѥко ѡзмытїе. печать же ѥко хранителя, и вл
„знаменїе. семоу срадоютсѧ намъ нбса. се славитъ аггл
„родное свѣтлости. се ѡвразъ ѡного блженства.
„въспѣти хощемъ, не можем же ѥлико достоитъ[3]. С
„совною виною крщенїа просвѣщенїе, ѡ немже нынѣ

---

[1] На полѣ къ словамъ „сего давець“ выноска: „сирѣчь пр
даровательѧ“.

[2] На полѣ къ слову „даръ“ выноска: „крщенїе“.

[3] На полѣ замѣтка: видите ли величество блгти крщенїа. ѥко и
вьи великїи оць въсхотѣ похвалити блгть крщенїа въспѣвам. но не въ
величество таковаго дарованїа въспѣти.

лово, келико и чюдно спсенїа нашего сьдржа таинство. Конеже оубо еже никакоже сьгрѣшати есть вжїе, первому и несложимому сьществу. простота во мирнам, безмятежна. оуповаю же реци ꙗко и аггльскому, за еже приближитися сим къ бгу. а еже сьгрѣшати чл҃чьско есть, и долнаго сложенїа. сложенїе во начало разньства. ѣ хотѧше во вес помощи ѡставити свое сьзданїе влка. ниже презрѣти гиблемо еже ѿ него разлѹченїемъ. но ꙗко же не сѹща сътвори и, тако и сътворена ѡбнови. Здаїемъ вжтвеным же и перваго высочаишимъ. еже начинающимъ оубо есть печать. сьвершеным же тѣломъ, даръ. падшаго. ѡбраза зловы ради исправленїа. да не ѿчамїемъ горши бывше, и всегда на горшее сходяще, в конець внѣ блгти и добродѣтели, ѿчаннїемъ падемъ. ниже въ глбинѹ зловы падше ѡставлени вѹдемъ. но ꙗко же долгыи пѹть гонивше въ ѡвителици трѹды оупокоивше. тако прочее поути юношескы спѣшно прейдемъ. же во крщенїа блгти сила. не мирѹ потопленїе, ꙗко же древле. но когождо грѣха ѡчищенїе имоуще. и сьвершеное умовенїе зловою нашедшихъ прегрѣшенїи и скверненїи. оугоубым же сѹщимъ намъ. ѿ дша гл҃ю и плоти. и ѡва оубо видимаго, ѡва же невидимаго естества. сѣгоубо и очищенїе. водою оубо гл҃ю и дхомъ. ѡва видимѣ же и телеснѣ пріемлющися. ѡвъ же бесплотнѣ и невидимо ослѣдствѹя. и ѡва оубо ѡбразно, ѡва же истинно, и

---

[1] Въ текстѣ написано: „и подавшаго“, на полѣ въ выносѣ исправлено: „и падшаго“.

глѹбины ѡчищаѧ. ѥже первомѹ роженїю поможенїе.
за кетхыѧ, и бговидны за здѣ сѹщихъ сдѣ
кромѣ ѡгнѧ ѝзваряѧ. и ѡбновлѧѧ кромѣ сѣкр
ѧціе ли подобаетъ ѝстѣ рещи. ѡвѣкти къ бгѹ в
житїа, и жительства чистѣйшаго. достоино ѥсть
кати крещенїа силоу. ѥго же и паче бомтисѧ, и в
блюденїемъ хранити свою дшю комѹждо. да не
солгавше ѝсповѣданїа сего. ѧціе во къ чл҃комъ ѝсп
нїе сдержитъ бг҃ъ посреди прїемлетъ. колика вѣд
къ самомѹ сътворихомъ бѹ ѡвѣты, сихъ престѹп
ѡвратитисѧ. Спогребемсѧ оубо хв҃и крщенїемъ
и сѣвскрѣнемъ. снидемъ ѧко да и сѣвзнесемсѧ. сѣв
ѧко да и спрославимсѧ. ѧціе и приложитъ ти
крщенїи, ѝже свѣта гонитель и ѝскѹпитель. при
же. ѝво словѹ и бг҃ѹ моемѹ приложисѧ. покрыва
видимаго таинномоу свѣтоу. имаши ѝмже оудолѣ
оубоисѧ подвига. предложи водѹ, предложи и дх҃ъ,
всѧ стрѣлы лоукаваго раждженыѧ оугаснѹтъ. дх҃
ѝталіи горы. вода же ѥсть, но ѡгню гаситель. ѧц
ложитъ потревѹ. ѝво и ѡно дрзнѹ. и ѝщетъ ка
хлѣви выти, и ѧлканїе приложивъ. не неразѹмѣ
оумышленїа. наоучи ѧже не навыкла ѥсть ѡнъ. сло
тивѹ положи животное. ѥже ѥ съ нб҃се посылаемыи
и мирови животъ подаи. ѧціе тщеславїемъ разбр
тѧ. ѝво и ѡного взведъ на крило цр҃ковное, и
себе долѹ гл҃ѧ въ ѝвленїе бж҃тва. не падни гордост
и сїе прїиметъ, не до сего токмо станетъ. не с
ѥсть на все находитъ. ласкаетъ бо бл҃гомъ, сконч

ломъ. таково оубо ѥсть того нрава корень. но и книмъ хитръ разбоиникъ. ѡнде писано ѥсть ѡ хлѣбѣ рече. хлѣбъ же ѥже писано ѥсть ѡ агглѣхъ. писано бо ѥ рече. о аггломи своими заповѣсть ѡ тебѣ и на рукахъ змоуть тѧ. ѡ моудрече злоу како прочее оудержа. змъ бо разоумно сѣ, аще и ты оумолча. ѥко на аспида василиска наступлю и похожоу выше скорпіи и зміи, цею ѡграженъ. аще лакомствомъ корит тѧ, всѧ позам ти цр҃тва, ѥко томоу своѧ. въ ѥдиномъ мгновеніи ѡка же и зрака, ѥстазам поклоненіе. ѥко ница резри и, рцы печатію дерзновѣмъ ѡвразъ ѥсмь вжіи. и ышнѧ славы не ѡпадоу ѥко же ты гордостію. въ х҃а дѣланъ ѥсмъ, въ х҃а премѣнисѧ ѥсмь кр҃щеніемъ. ты нѣ поклонисѧ. вѣмъ ѡйдеть ѥве сими повѣженъ и храмленъ. ѥко же ѡ х҃а перваго свѣта, тако и ѡ того ѡсвѣщенныхъ. таковам вам радоующимсѧ ѥи подоваеть. аковое провлѧеть довръ ѧлчоущимъ гоненіе. кр҃тимсѧ бо да оудолѣемъ. причастимсѧ ѡчищеніи водныхъ, паче ѥ ѥсопа ѡчищающихъ, крове законныѧ чистѣишихъ, юпимыхъ ѡскверньшисѧ, и времѣнно имоущи телесное чищеніе, ѧ не всего грѣха ѡчѣщеніе. что оубо подоваеть иститисѧ ѥдиною ѡчистившимсѧ. кр҃тимсѧ днь да не затра понодимсѧ. и да не ѡложимъ влг҃ть ѥко и невавдоу. ни пождемъ ваще выти злы. ѥко да не паче ставлени воудемъ. ниже воудемъ х҃опродавцы и х҃окоупцы. иже ѡвременимъ корабль паче ѥже моци носити. ѥко да и сами с кораблемъ погроузимсѧ, потопимъ и влг҃ть. иже ваще оуповавше и все погоубьше. дондеже власте-

ли вѣтръ сверже. йли конь поверже. йли пластырь навѣ-
ова й вмѣсто здравїа см҃ртенъ йавлься. йли сѫдїи соуровъ.
ли моучитель неоуможенъ. йли что є҆лика творѧтъ ско-
ке преставленїе. й помощи крѣплѣе. а҆ще ли предвариши
ке печатїю[1]. й вѫдоущее оутвердиши волшимъ выліемъ.
крѣпльшимъ назнаменавъ дш҃ю й тѣло, й помазанїемъ
дх҃омъ, а҆ко и҆нъ древле нощное й хранителное первен-
ѣмъ кровїю. что ти придеть, й что ти оуспѣеть. при-
очь послоушаи. а҆ще во сѣдиши, без вожзни вѫдеши. а҆ще
і й оуснеши, въ сладость поспиши. й дв҃домъ влг҃овѣсти-
ь. не оувоишися ѿ страха ноц҃наго. ѿ нападенїа й вѣса
олѫдн҃наго. се во ти живоущю велико в соблюденїе. ѡвча
ь назнаменано неоудобь взсхищаетсѧ. незнаменано же
атемъ просто прїатно. й ѿшедшю ти, вм҃то погребенїе.
изъ краснѣише. злата чт҃нѣише грова. велелѣпнѣише. не-
лодныхъ жрѣтвъ чт҃нѣише. начатокъ плодныхъ и҆стѣише.
ке м҃ртвецемъ м҃ртвецы дарѫютъ. законъ положивше
бычаи. всѧ да растлѣваютъ. всѧ да взсхищаютсѧ. и҆мѣ-
іа. достоанїа. пр҃тли. оукрашенїа. є҆лика сѫть долнаго
ѧтежа. ты же разрѣши съ оутверженїемъ житїе. ничто
е ѿтщетишися ѿ в҃га ти данныхъ помощи на спс҃нїе.
о боиши ли сѧ є҆да разсыплеши даръ, й того ради ѿла-
ѣеши ѡчищенїе[2], втораго а҆ко не и҆мы. что же не боиши-
і сѧ, є҆да погонѧ врема в вѣдь впадеши. й бол-
ее и҆хже и҆маши, лишишися х҃а. й сего ли ради вѣгаеши

---

[1] На полѣ замѣтка: печать крщ҃нїе гл҃ть.

[2] На полѣ замѣтка: ѡчищенїе крщ҃нїе гл҃ть.

„ѣже ти быти хр҃тїанꙋ[1]. престани оу҃ко. не здравъ страхъ.
„безꙋмно же помышленїе. ѡ невл҃гообꙁнива говѣнїа, ѩще
„подобаетъ се рещи. ѡ льстиваго мꙋдрованїа, въ ѩстинꙋ
„тма ѥстъ и свѣтомъ притваряетсѧ. ѥда бо ничто же
„възможетъ ѩвѣ борѧ, тогда невидимѣ въстаетъ. и бы-
„ваетъ совѣтникъ ѩко влг҃ъ сеи лꙋкавыи. да точїю поне
„ѥдиною бы виною сдолѣлъ. да никакоже того злобы
„оу҃бѣгнемъ. ѥже оу҃бо и здѣ ѩвѣ оу҃хищряетъ. ѥже ѩвлен-
„нѣ презирати кр҃щенїе повинꙋти не могыи, гоубитъ та[2]
„ложнымъ говѣнїемъ. да ѥго же боишисѧ, сїе погрѣшивъ
„пострадеши. и ѥже растлити даръ страшасѧ, того самого
„дарованїа ѿпадеши. и трои оу҃бо таковъ ѥстъ, и никогда
„же престанетъ своего лꙋкавъства, дондеже видитъ ни
„нѣсѧ въводимы насъ, ѿнꙋдоуже самъ ѿпаде. ты же чл҃че
„бж҃їи. разꙋмѣи противного злобꙋ. к могꙋщимъ бо и пре-
„великымъ рать. не прїими совѣтника врага. не брези
„ѥже быти и слышати вѣрнꙋ. дондеже ѥси ѡглашенъ[3],

---

[1] На полѣ замѣтка: зри ѩще кто и вѣренъ, не кр҃щенъ же, нѣ хр҃тїанинъ.

[2] На полѣ выноска: „Гꙋбитъ та глѣтъ ложнымъ страхомъ. прелщаетъ та дїаволъ глѣтъ боѩти кр҃щенїа, ѥже по кр҃щенїи не възможно не сгрѣшити ти. и грѣховъ ради ѥже по кр҃щенїи растлити ти даръ кр҃щенїа, ѥже ѥстъ ѡставлей грѣховъ. ѩко втораго кр҃щенїа въ ѡставленїе грѣховъ нѣ. и сего ради боѩ ѥ кр҃титисѧ, тако напрасно смр҃тїю въсхищенъ, пострадаетъ мꙋкꙋ вѣчнꙋю. и за и-кр҃щенїе и за грѣхы свои. сїа бо глѣтъ вг҃ословъ, да ѥго же боишисѧ сїе погрѣшивъ пострадеши. и ѥго же растлити ти даръ страшасѧ. глѣтъ ѥже по кр҃щенїи сгрѣшити ѳбоитсѧ, того самого дарованїѧ ѿпадеши. глѣтъ ѥже ѡставленїе грѣховъ кр҃щенїемъ ѿпадеши.

[3] На полѣ выноска: здѣ глѣтъ не кр҃щена ниже вѣрнꙋ быти ѩи ѩвлобытисѧ мощно, въ ѡглашенныхъ бо ѥщѥ. дворъ пройти глѣтъ кр҃ившоусѧ, притворы

ѣдѫ дверми благочтїа. вноутрь подобаетъ ти быти. ѡрѫ проити. сѣтам сѫгладати. ѫ сѣтам сѣтыхъ приникти. сѫ трѣцею быти. велика сѫть, ѡ нихже боретсѧ. лика потреба ѥсть храненїа. пріими цитъ вѣръ. воитъ сѧ вѫѡрѫжена ворити. тѣмже и ѡвнажает тѧ благти, со да оудобь оудержить тѧ невѫѡрѫжена и несблюдена. якомоу вѫзрастѫ касаетсѧ. всякомѫ ѡвразѫ житенскѫ. ѥми да ѡриновенъ вѫдеть. юнъ ли ѥси, стани противѫ растѣкмъ с повѣдою, ѫ вѫїи полкъ причтисѧ, оустреисѧ на голїаѧ, пойми тысѧщи или тмы. тако вѫзрастъ ими. и не жди оувяноути юности твоеи, несвершеніемъ их вѣръ оумерщвлемъѣи. старъ ли ѥси и к неоумолемѫ вѫходѫ вли[3], седїнъ постыдисѧ, даждь ѥже просить дость. в немощи мѣсто юже имаши нѣѣ, малыми ьми помози. врѫчи старости ѡчищенїе[1]. что воишисѧ ошескыѫ ѫ глѫбоцѣ старости при послѣднемъ дыха-і. или и ты ѡжидавши да мр҃твъ ѡмыеши. не милѫемъ ѥ, но ненавидимъ. или любиши сластеи ѡстатсѧ, жи-ѧ ѡстанокъ сы. мерзѕко ѥже вѫзрастомъ превзыти, не вѫзыти же скверны, но страдати сїе, или мнѣтисѧ ждѫ-ѡчищенїа[2]. вѣсть ли ти младенець. да не преиметь

ыа прсйти. сѣтам видѣти, ѥже ѥ ѫ цр҃кви съ вѣрными быти ѫ сѣтам сѣтыѫ жѫти, ѥже ѥ ѫ ѡлтари сѣтам трапеза цѣловати. проѡбразѫеть же ѥже при-цр҃ковнымъ проити крщѣшемѫсѧ и ѫ цр҃кви быти и ѫ ѡлтарь приникѫти. ѡлоучитисѧ ѡ ѡглашенныхъ и ѡкѣпити крщѣніемъ, сѣтам же сѣтыхъ, крщѣ-ѫ ѫ оучѣнїи вѫсловїа быти, имже съ трѣцею быватъ оусвоенїа ради и ѣнїа.

[1] На полѣ замѣтка: ѡчищенїе крщѣнїе.

[2] На полѣ выноска: крщѣнїа.

сїѣ ѡ҃бщимъ їсповѣданїемъ и пооу҃ченїемъ. не бо законъ
лагаемъ, но оу҃чимъ. и ѿ твоихъ нѣчто прїати ѡ҃ тебѣ
щемъ, за ѡ҃бщее ваше оу҃тверженїе. что же. не чл҃ко-
вѣиво ли є҃сть бж҃тво, гл҃еть, и разѹмно помысломъ, їскѹ-
леть же и желанїе, и сѫтворить вмѣсто кр҃щенїа стремъ-
нїе кр҃щенїа. в гаданїи гл҃еши подобно. а҃ще просв҃щенъ
ть бм҃ъ за чл҃колюбїе и непросв҃щенныи. и а҃ще цр҃тва
веснаго внѹтрь є҃сть, сего тщанїа полѹчити, без дѣланїа
т҃венаго. а҃зъ же ѩко вѣмъ ѡ҃ сихъ рещи дерзнѹ. мню же
инѣмъ приложитисѧ оу҃мъ имоущимъ. полѹчившихъ даръ[1].
вы всѣко тѹжди вмѣсѣ вг҃а и спс҃енїа, всѣкѹ зловѹ про-
ѣдше, и выти злы потщавшесѧ. ѡ҃вы же їсполѹ злы
ѣкако, посредѣ сѹщи нрава добра и зловы. їже зло
бо сѣдѣвше, дѣемое же не похвалиша. ѩко же и ѡ҃гнемъ
лщїи своеа болѣзни. ѡ҃вы преже сѫвершенїа[2] вѣша
хвалны, ѡ҃вы ѿ є҃ства, ѡ҃вы трѹдомъ преже ѡ҃чищающе
зе предъ кр҃щенїемъ. и по сѫвершенїи выша волши и
ѣпльши. ѡ҃во да полѹчать бл҃гое. ѡ҃во же да сѫблюдѹть.
сихъ оу҃во лѹчши сѹть до конца злыхъ, їже зла чесо
поущающе. волши же малам ѡ҃ставлющихъ, тщивїи
дрѣиши. и проѡ҃чищьше себе кр҃щенїемъ. имѹть во что
ѣланїе ваше. не бо ѩкоже прегрѣшенїи ѡ҃чищенїе имать
нѫ, тако и їсправленїи погѹбленїе. сих же самѣхъ вол-
їи, їже вздѣлающеи̑ бл҃гть и зило паче в лѣпотоу
влающе себе на добротѹ. тѣмже и ѡ҃нѣхъ не полѹчаю-

---

[1] На полѣ выноска: полѹчившїи кр҃щенїе.

[2] На полѣ замѣтка: преже кр҃щенїа.

99цихъ, ѡви сѹть й до конца ѥко скотовидни йли звѣро
99видни. ѥко безоумїе й лѹкавьство ймѹще. ймже
99сихъ злыми ни даръ мню село чтенъ, но по ис-тин
99даръ аще й дастьсѧ, прешѡвидимъ. ѡви знаютъ оубо
99читаютъ даръ. ѡвращаютъ же сѧ. ѡви лѣности ра
99за несытости. ѡви же не сѹть силни на прїатїе.
99младость слѹженїа, йли за нѣкое до конца неволи
99дѣнїе, ѿ него же не хотѧщимъ быти полѹчити
99ѥко же бо въ ѡнѣхъ м различїе ѡбрѣтохомъ
99й в сихъ. горшїи бо по ѡвиднїи лакомыхъ й
99выхъ. горши же сихъ ѿ невѣдѣнїа й мѹчительства
99даюцихъ дара. мѹчительство же не йно что, разѣ
99волное сгрѣшенїе. й мню ѡвымъ ѡсѹженїе прїати ѥ
99йным льсти, тако й бана небреженїа. ѡвѣмъ же не п
99оубо славѣе же, ѥко не зловою, но безѹмїемъ непол
99сѹдѣлаша. ѡви же ни прославитисѧ, ниже пакы моучит
99ѿ праведнаго сѹдїа. ѥко незнаменани оубо, нелѹкавни
99но пострадавше паче тщетѹ, нежели сѹдѣвше. не бо
99не моуцѣ достоинъ, сеи й чести. тако йже нечести, то
99мѹцѣ. смотри же й ѡно аще ѡсѹдиши на оубїиство,
99хотѣнїа ѥдиного, вехотѣвшѹ оубити не оубившу
99да крщ̃ит же сѧ й вехотѣвыи крещенїе кромѣ крщ̃ен
99аще ли нѣ ѡно. како се смотрити не ймамъ. аще
99хощеши тако. аще ли довлетъ ти [в силѹ крщ̃енїа
99вовь. й того ради приши ѡ славѣ. да довлѣетъ т

---

[1] Сначала было написано: горшихъ, потомъ послѣднія двѣ бу
зачеркнуты киноварью.

[2] Отмѣченное скобками было пропущено въ текстѣ и припис
на полѣ.

желанїе славы. и что ти ѥсть ѥже не полꙋчити
ꙋ любовь ем҃. Прочее оубо понеже сихъ слышасте
приступите к немꙋ и просвѣтитесѧ, и лица ваша
ꙗдꙋтсѧ. непостꙑдшающа влг҃ти. и пріимите про-
дондеже ѥсть время. да не како васъ тма по-
и постигнетъ ѡлꙋчающи кр҃щенїе. приходитъ нощь
что же можетъ дѣлати по ѡшествїи ѡтюдꙋ. ѡнъ
исъ. се йстиннаго свѣта просвѣщающаго всякого
лиръ приходящаго. слышите и соломона горко вамъ
ꙗща. не дѣлающимъ и лѣнящимсѧ, доколѣ лѣ-
жиши глюща ти. когда же ѡ сна въстанеши. и
о прелагаеши и непщꙋеши вины ѡ грѣсѣхъ. ждꙋ
вѣщенїа. пасха ми честнѣишаѧ. пѧтьдесѧтницꙋ
съ хм҃ъ просвѣтитисѧ лꙋчши. съ хм҃ъ въстати
нїа дн҃ь. дх҃ꙋ почести пришествїе. таже что. при-
нець внезапꙋ. в дн҃ь ѥгоже не вѣси. и в годъ
чаеши. авїе приходитъ ти ꙗко золъ пꙋтникъ
ѡ влг҃ти. и гладомъ заморишисѧ в толицѣ во-
ѣ влг҃ти. подобаетъ противнаѧ противномꙋ. при-
нелѣностїю жатвоу. и йсточникомъ покои. ꙗко
,оущꙋ ѥленю тщанїемъ къ йсточникомъ текꙋща,
люща пꙋтныи трꙋдъ водою. а не йзмаилово
ти. безводїемъ йссыхати. йли баснословїю посредѣ
са жажею мꙋчитисѧ. Люто мимо йти торжище
ихъ кꙋпля йскати. люто мимо йти манꙋ и по
шно просити. люто раскаанїе и по семъ тщетꙋ

—

лову — покои — на полѣ выноска: ѵстꙋжитї.

[illegible]ѣкати, кнегда разрѣшенїе тцѣты. по ѿше
[illegible]. и горкимъ заключенїемъ по житїю комѹждо.
[illegible]ахъ мѹченїи, и по ѡчищеныхъ свѣтлости. сего
[illegible]тися къ бл҃гти, но поспѣшантеся. да не раз
[illegible]ася преже варить. да не прелюбодѣи мимо и
[illegible]лакомыи лихоимствѹеть. да не оубїица пров
[illegible]бл҃гое. да не мытарь. да не блоудникъ. да не
[illegible]ихся и хищны҂х цр҃твїа. ноудить бо ся боле и
[illegible]ѹди на зло дѣло ѿ҃ ты,
[illegible]поуися, равно бо е҆сть з
ууукорость на гор[illegible] и [illegible]нїе на доброе. а҆ще на
ууузбанъ вѹдеши, воу[illegible]говъ. а҆ще ѡбрѣщися бг҃а, ѡст
ууу а҆ще речеть ти [illegible]нъ ѹ҆слатель, приди с нами п
ууустися крови, [illegible]же в земли моужа праведна
уууправды, ниже оуши приложи. дв҃ѣ бо велиц҃ѣ прѣ
ууущеши. ѡномѹ оубо повѣси грѣхы, и себе и҆здлавиши
ууукаваго причастїа. а҆ще ли же ти гл҃еть дн҃ь дн҃ь вел
ууупридите вьзрадѹемся гв҃и. а҆ще ли прр҃къ и҆нъ, при
ууувзыдемъ на гороу гн҃ю. а҆ще ли самъ спс҃ъ, придите къ
ууувси трѹжающеися и ѡвременении и а҆зъ покою. и҆ли, въ
ууунните и҆демъ ѡсюдѹ. свѣтло паче снѣга сїяюще, паче л
уууоусырени. паче камене самарина влещащеся. да не ѡбрече
уууда не оукоснимъ. воудемъ петръ и҆ іѡаннъ. а҆ко же
уууна гробъ и вскр҃сенїе. тако на ваню и мы почтим
ууустичюшеся, предтицающе, а҆ко да бл҃гое предварим т

---

[1] На полѣ замѣтка: „книгы велить ѡ ересѣхъ ѡчитати“.

[2] На полѣ замѣтка: „смотри“.

сѧ. и не рцы, шѣ҆дъ прїинди, и заутра крⷭ̑щоусѧ. могѫщоу
днѣ̀ добро пострадати. не рцы да придетъ ми ѿцъ,
ти, сестра, жена, дѣти, дрѹзи. все ѥ̑лико же ѥ̑
тно, и по семъ спⷭ̑сѧ, нынѣ же нѣсть ми время
хвалитисѧ. ѹ҆вон же сѧ, да не причастникы прїимеши
ѧно, ѝхже веселїю причастникы надѣѧлъсѧ ѥ̑си. а҆ще ли
ѧшли соуть, ѣ҆здлюви. а҆ще ли не сѫть, не жди. срамно
рещи, гдѣ ми ѥ̑сть плодоносїе просвѣщенїа. гдѣ же ми
ъ крⷮ̑тителнаѧ риза, ею҆же ѹ҆крашѹсѧ. гдѣ же ми ѥ̑сть
ѡбѣнаѧ почести монхъ крⷮ̑нителен. ѝако да и в сихъ
ѳойскѹшоусѧ. велми во зриши сѫть сиѧ потребнаѧ, и
сихъ влⷣ̑ть лишена вѹдеть. не малослови ѿ великихъ.
что же зло постражеши. ѧ҆ще видимыхъ ѥ̑сть таинство.
ѩ себе плодоноси. ѣ҆ хⷭ̑а ѿвлецыѧ. напитаи мѧ жи-
мъ. тако а҆зъ радѹюсѧ любодарствѹемъ. тако и ѣ҆ⷭ̑,
волшаѧ подаѧ. нѣсть ничесо ѣ҆ⷣ̑ велико, ѥ̑гоже иницїи
подаетъ. ѝако да не и симъ ѿриновени воудоуть ни-
ѧ. ни во ѝмоуть како богатымъ ѝзравнатисѧ. ѣ҆
ѣхъ во ѥ̑сть различїе богатитисѧ и ѹ҆божити. здѣ же
ѕшнѣишїи ѥ̑сть богатѣе. Ничесо же да ѿвлечетъ ти
рдїе. дондеже крѣпка любовь, прїими желаемое. дондеже
пло желѣзо, стѹденымъ да калитьсѧ. ничесо же да
детъ посредь и ѿстѣчетъ желанїе. филиппъ ѥ̑смь, боуди
кандакїи, рцы и ты, се вода, что не даетъ ми
титисѧ. ѣ҆схити время, влⷣ̑гомѹ порадѹисѧ. и рекъ
ти. и крⷮ̑тивсѧ спⷭ̑исѧ. а҆ще моуринъ ѥ̑си тѣломъ, дшю
ѣли. полѹчи спⷭ̑енїе. ѥ̑гоже нѣсть вышше ничто же,
чтнѣише ѹ҆мъ ѝмоущимъ. не рцы, ѥ̑пⷭ̑ъ да крⷮ̑титъ

ма, и се митрополитъ. или іерѡимлянинъ. не во ѳтѣхъ
вѣтъ, но дѫхомъ. или и ѿ вѣгыхъ вышнихъ. дюто бо
кртлемъ вѣгродїе мое порѹгаетсѧ. или сѹщникъ, и и
ѿ достоиныхъ, и сеи ѿ постникъ и ѳгѣльскаго житїѧ
мото же єсть въ врема ѡчищенїѧ ѡжелаѧщихсѧ. не
достовѣрїа проповѣдающаго ни крщающаго. инъ єсть
соудїа и сѣкровенныхъ испытатель. понеже бо чѣлкъ на лицѣ
вгъ же на срцѣ. тебѣ же всѣкъ достовѣренъ къ ѡчище-
нїю. точїю да боудетъ кто ѿ сочетанныхъ, а не ѿ бѣ-
ченныхъ, ниже чюжь цркве. не сѹди сѹдиломъ. правѣи
врачы. ниже разѹмїи родителе. инъ бо. инако боли
или мнїи. тебе же всѣкъ вышьшїи. Смотри же сѧ
є злато, єсть желѣзо, нерѣстна же ѡва, и єдинъ изѣлиѧ
ѡбразъ цркїи к нею. посемъ воскомъ къѡбразѹютсѧ. что
же разньство печати сеѧ ѿ ѡнѣѧ печати. ни єдино.
разѹмѣи оутварь на восцѣ, аще моудръ єси или и пр-
моудръ. рцы коѧ єсть часть желѣзоу. коѧ же ли злато
к печати. и како єдинако єсть. оутвари бо различїе, а
не ѡбразъ. тако ти да боудетъ всѣкъ крститє. аще и
житїемъ преходитъ. но ѡбаче крщенїѧ сила равна.
и сѣвершенодателенъ ти всѣкъ подобнѣ. иже к тои же
вѣрѣ къѡбраженныи. Не призри єже с ницимъ крститисѧ
богатъ сы. добророднын безроднаго. вѣка рабоу. и не
толико смирено моудриши, єлико хс, имже ты крщаешисѧ
днь. иже тебе ради рабїи ѡбразъ прїатъ. ѿ негоже дне
претворѧетъ. вси преидоша древнїи ѡбрази. єдинѣмь ѡбра-
зомъ на всѣхъ хс преложисѧ. не ѿрцысѧ испов҃дати
грѣхы своѧ. вѣдыи како іѡаннъ крсти. єако да ѡнѣ

отъ сею ѡзвѣщенъ. понеже часть ѥсе ѡнѣмъ лѹкы
жьи ѩко грѣхъ ѥх ѩстинно ѥхзнемыдѣлъ ѥси,
ѹчивъ ѥго и проповѣдавъ, ѩко достойно порѹчанїе
жерзи заклинанїа цѣлвоу. ни прочивъ долготѣрпи
ли. ѩспытанїе во ѥстъ и се ѥже по влгти своюѹвѣд.
же толико потрѹдивъшѧ, ѩко же ѥѵѱпскыѧ цр҃ца,
ница земли ѥхставъши, ѩко да видить, премѹдрость
мою. и се ваше соломона зда совершенъ разѹмъ
ѥмъ. не лѣнисѧ ниже поутѣ долготѣ. ни мзды моею
ѹгнѧ. ѧще и се предлежитъ ни ѩмо ѹто мало ѩли
ко пресѣкающихъ, ѥже полѹчити влгты. ѧще ѩли
ко ти трѹдившѹсѧ ниже коупившоу полоучити до
ить желаемаго. кольми вѧзмно ѥже дарѣ҃ѡвѧщатисѧ.
ѹщїи рѣ ѩдите на водѹ. ѩкыи велитъ ѥлицы немѧщте
и, шедше коупите и пїите вино без цѣны. сѣмѣ ско
ь чл҃колюбїа. ѡле простаго замѣненїа коуплѧти ѥсть
точїю вхсхотѣти влгов. се прицестїе вмѣтоквадц
цѣны прїемлеть. жажеть, ѥже жадатисѧ. ѥпаѧеть
и хотѧщихъ. влг҃одарствить, влг҃одаренїѧ просимъ. го
ъ ѥсть великодавець. и даеть свое паче ѥже прїематъ
Боуди се рече ѡ просѧщихъ кр҃щенїѧ. но ѩтѣсню
ши и ѥще и ѡ соущихъ младенцехъ, ѩже ни тѹпѣты
мѣкающимъ, ни влгти, да ѩли и тыѧ зрѣнимъ.
со же, ѧще кои найдеть вѣдѧ. лѹчше ло ѥсть не
ѹмѣе ѡс҃тити, нежели ѡ҃нти незнаменаномъ и нетѣлес
номъ. и семѹ словоу намъ ѡсмодневное ѡтвѣщанїе.
изна нѣкаѧ сѹщи печать. и неразѹмѣно и ѥщанѣ
ѥмо. и ѩко же прагомъ помазанїѧ нечюствѣнымъ

сохраняюще первороднаѧ. ѡ ѝнѣхъ же даю разу
лѣта ждати. ѝли мало вн҃ѹтрь сихъ ѝли пач
внегда же ѝ слышати что таино ѝ ѡ҃бѣщати
ѧще ѝ неразѹмѣвающа в конець, но вѯѡбражена
ѡ҃ц҃ѣщати ѝ д҃ша ѝ телеса великимъ таиньствомъ
нїа. ѝво сице ѝмать, житїа оу҃во ѡ҃бѣты тогда
начинаютъ, внегда же слово скончаетсѧ оу҃во, ѝ
навыкн҃ѹть. ѡ҃ невѣдѣнїи во прегрѣшенїи, вѯзра
нетомимое. ѡ҃градити же сѧ вамею по всякомъ
волше є҃сть, напрасныхъ ради нахоженїи на насъ
ѝ помощи крѣпляшихъ. Но х҃с, рече, тридесѧти
кр҃ѹщаетсѧ, в҃гъ сыи тои. ты же ми гл҃еши т
къ кр҃ѹщенїю. в҃а рекъ, разрѣшилъ є҃си ѝскомое.
самъ чистъ вѣ҃ ѝ не требоваше ѡ҃чищенїа. но тебѣ
ѹщаетсѧ. ѝако же ѝ плоть носить тебе ради, безг
сыи. ни ѧше є҃моу ком вѣда кр҃ѹщенїе продол
самъ во ѝ пострадати бысть себѣ строитель, ѝк
роженїю. тебѣ же не ѡ҃ малыхъ вѣда, ѧще пойдеш
нїемъ родивсѧ точїю, ѝ не ѡ҃влексѧ в нетлѣнїе. с
же ѝ ѡ҃ню. ѝако тол҃ѹ ѧше ноужно врем҃ѧ то
тебѣ же не ѝако то слово. ѝки же сѧ тридесѧ
лѣтомъ быв҃ не преже. є҃же не пщеватисѧ прос
быти. сѝ во нейскоусныхъ доврота страсть. ѝ ѝкс
шенно ѝстязанїе добродѣтели, ѝ є҃же оу҃чити врем
ѝмѹщ҃ѹ вѯзрасть. ѝ понеже пострадати подобаше
спс҃енную страсть, всѣмъ притещи подобаше к
ѐлика ѡ҃ мѹцѣ. ѝвленїе. кр҃ѹщенїе. сбыше послѹшеств
повѣданїе. притеченїе множ҃ства. чюдеса. ѝ ѝко же

ѣло бы́ти нераздѣлимо, ниже ѿторгну́то ѿ оу́дъ. крще́нїа во и́ проповѣда́нїа, притекающихъ бы́сть тр҃бъ. ꙗко бо писа́нїе нарицаетъ время ѻ҃но. ѿ множества же именїи, показа́нїе чюдеса е҃ѵ́лію приводима. ѿ сихъ рѣжда. ѿ того же ненависть. ѿ ненависти же набѣгнѣ преда́нїе. ѿ того же кр҃тъ, и́мже и́ спе́сени бы́хомъ. и́же хва́ такова, и́ тако и́мущи, е́лико намъ разу́мно. цѣе ли и́но кое слово ѡ҃враща́ется сихъ невѣдомѣиша. вѣкъ же кал е́ нужа, е́же паче тебе повѣ́стемъ послѣдующи, злѣ смышлѧти. понеже и́ и́на многа тогда бывшая ѡ҃враще́ши и́нако, неже нынѣ и́мущи видѧщаѧ, и́ неприкладна временми. и́ако же, постимся вмалѣ преже и́скоуше́нїа. мы же преже пасхы. постъ во е́дино, не мало ѥ ѡ҃вѣѧла разньство. ѡ҃ѥ во на и́скоу́шенїе сим предлагаетъ. нами же сохоумерщвенїе хр҃у повелѣѣваетъ, и́ ѡ҃чищенїе и́сть предпразньственно. и́ ѡ҃ѥ постимся .лі. дн҃и, вг҃ъ во вѣ. мы же к силѣ се оу́чтохомъ, а҃ще и́ нѣкихъ движетъ ревность и́ паче силы. пакы предаетъ пасхꙋ оу́ченикомъ в горницы и́ по вечери, предъ е́диномъ дн҃и стр҃тен. мы в мл҃твеныхъ домохъ и́ преже вечера и́ по вскрс҃е́нїи. бы́ваетъ трет҃їи дн҃ь, мы же по многыхъ лѣтохъ. и́ ниже ѿмет҃ну́шася того наша, ниже сопрѣгошася лѣтомъ. но е́лико ѡ҃бразъ нѣкїи бы́ти нашихъ преданїа. и́ е́же все подобное и́зѵ́ѣгоша. что же, дивно и́ крщенїе во и҃ор҃данѣ нас ради, лѣтомже разньствовати. е́же ты мнѧши, и́ако велико что и́ чюдно, и́ако же предлагати на сво́е спе́сенїе. а҃ще оу́во мнѣ повинуе́тесѧ, таковыѧ гл҃ы ѡ҃ставите. вы же благомꙋ притецыте. и́ ꙋ-

гоувомъ подвигомъ подвигнитесѧ. ѡвѣмъ оубо
вредити сами себе къ крщенію, ѡвѣм же хранити
поневже чаѧ же ножа ѥсть, и стяжати что вл
ѧжзаше ставлюсти. добра ти ѥсть помощь к п
ѫже желиетъ. вдѣнїа. поченїа. на земли леганїа.
слезы. мтри просящихъ поданїе. се да боудетъ
полѣзнихъ ѥси, влгодарственно же коупно и хра
нимъ многымъ заповѣдемъ повѣсти. довроде
нимо трцы. постыдисѧ таинымъ трапезы, к не
шолъ ѥси чаша, ежже причастилсѧ ѥси. хвѣми сп
всверьшемъ. чтыи ѡдежоу свою нетлѣнїа, хс во
поневже влицы въ хѣ крстихомсѧ, въ хѣ ѡвлекохо
воудетъ ти ваѫ не точїю тѣлоу, но и ѡвразъ.
ѥсмїе гѣхомъ токмо, но и нравъ йсправленїе
вспоманоу ти просвѣщенїе, и многаци ѿ вжтвен
весь сїа йзрицаѧ. самъ во сладокъ боудоу сихъ
нанїи, что во свѣта сладчаише свѣта вкѹсивше.
ѡсїаю глемыми. свѣтъ во вѣсїа праведномоу и
проугъ веселїе. свѣтъ же праведнымъ всегда. просе
же ты дивно ѿ горъ вѣчныхъ, къ бгъ рече се.
сыхъ мню силъ ѥже поспѣшествоуютъ намъ
гь же просвѣщенїе мое и спситель мои, кого сѧ
вѣда слышалъ ѥси глюща. и когда оубо просящ
тимъ ѥмоу свѣтъ и йстинѹ, когда же влгодарѧ
семъ причастисѧ. знаменавшоусѧ вжтвеномоу св
немъ. се же ѥсть взнаменитисѧ и познати
дированнаго сианїа. внѹтрь ѡвлака внидемъ. да
окрыѭали твоего рца, и вѣдоу ти моусеи. аще

зᲃ рекши напишᲂ перстомъ вжїимъ ново десятословїе. вашему тебѣ скорое спсѣнїе. аще ли кїи звѣрь ерести-
ѣнъ и скотнїи доле правоудᲂть. или да погибнетъ
нїемъ повиваемъ слова истиннаго. да крцою тѣ
чаа. ѣ имн ѿца. и сна и стго дха. имже ѡвще
из единою вжтво разумѣвши. и ѡвразы и слы, яко
имѣвши безножїе, такω всему вжтвᲂ ѡвѣщамсѧ.
ун, всемоу миру ѣлико видимоу и невидимᲂ, ѿ не-
ія имъ выкшᲂ, и промысломъ творца строимᲂ прїати
волшее приложенїе. вѣрови несоуществᲂ выти коемᲂ
ни безначалїю, ни собою сставлышоусѧ, ни ѿ бга
ворен. но наше быти дѣло се и моукавааго, ѿ несъ-
денїа пришедшᲂ намъ, а не сздавшимъ.

вѣрови и сна вжїа первовѣчное слово. роженнаго ѿ ѿца
зѣтнѣ и весплотнѣ. сего на послѣдокъ днїи рождь-
усѧ тебе дѣлма сна чка. ѿ дѣы прошедша маріа не-
казанѣ и нескверннѣ. ничесо но нечисто йдеже бгъ, и
же спсенїе. всего чка того и бга. ѡ всемъ постра-
авшаго. ѣко да всемоу тебѣ спсенїе дароуетъ, все ѡсѣ-
кенїѣ разрѣшивъ грѣховное. нестрастна вжтвомъ, страстна
рїтїимъ, толико чка тебе. ради, ѣлико ты того ради
ородиши бгъ. сего ѡ безаконїихъ нашихъ приведена на
рть. распата же и погребенна, ѣлико смрть вкоусити.
ставша тридневна. и вшедша на нбса, да тебе
здвижетъ доле лежаща. Прїити же пакы, съ славнымъ
воимъ пришествїемъ, сждаща живыимъ и мртвымъ. не
томъ оубо плоть, ни весплотно же. ими же тои свѣсть
ловѣчь бговидны плоти. ѣко да и ѣбленъ боудетъ про-

ѡкодшимѣ. и превождетъ вѣ҃ѣ: вѣ҃ѣ толстотѣ. цр҃ѣми
к семоу взтѣнїе. соудѣ. кождѣнїе праведнѣлми вѣ҃ѣми
мѣрами. Оїе же бѣти свѣтѣ ѡчищенѣмѣ мѣслѣю. ѡ ѿ
ѣ҃ѣ видима же и разѹмѣваема. по мѣрѣ чистоты.
ѣже и цр҃ство нб҃ное наричемѣ. тѣмоу же свѣтлѣнемѣмѣ
раздѣлюмѣ. сирѣчь ѡтгождѣнїе вѣ҃ѣ. по ѹслѣрѣнїе ѡ҃ѣ
ѡ сѣмѣ слѣпоты и незрѣнїа. Десѣтоѣ дѣвы. вѣ҃ѣ на
семѣ ѡжѣданїи повелѣнїе. понеже нѣкая ѿ҃ѣ дѣвѣ дѣвѣ
ѣсть. ѩко же и дѣвѣ ѿ҃ѣ ѿ҃ры. имѣщи тѣнѣтѣ вѣ҃ѣ
и многѣмѣ слѹгѣмѣ неѣказанѣмѣ. прочѣѣ внѹтрь нѹ-
чишисѧ. трѣи подѣщи. ѩже и свѣрѣшѣи. в свѣ҃ѣ печѣти
держима. ѡѣче ѡно вѣ҃ѣкѣѣю тѣ. стѣпень. на пѣлнѣ ста-
неши тогда по кр҃щенїи предѣ великѣмѣ ѡлтарем. ѡно
славы ѣсть знаменїе. пѣтїе ѩзыкѣ наслаждшисѧ. ѡного пѣ-
нїа превѡображенїе. свѣщѹ ѩже вѣжежеши. ѡное свѣтлости
тѣнѣство. ѣюже срѣщемѣ женїха. свѣтлыи дѣ҃ы дш҃ѣ
свѣтлалѣи свѣщѣмѣ вѣ҃ры. ниже спѣще ѹ҃нынїемѣ. да не
ѹ҃тѣитсѧ пришедѣ безнадежно чаемын. ниже вестицѣ
безѣ масла. и добрыхѣ дѣлѣ лишени. да не брака ѿ҃пад-
нелѣ. вижѹ во страсть ѩко ѡкаѣнноу. ѡвѣ предстоитъ и
вопль ѩстазающь сѣтѣнїе. ѡвы же срѣщѹтъ ѣликы мѹдры
сѣ свѣтлымѣ свѣтомѣ и ѡвилною семѹ кормлею. ѡвы же
смѹтатсѧ и текоуще масло не вѣ время ѿ имѹщихъ.
ѡкже внидетъ быстро. и ѡвы свѣнидѹтъ. ѡвы же затво-
рени воудѹтъ. входномоу времени приготованїе ѩзнѹривше.
и много всплачютсѧ. поздѣ разѹмѣвше пагѹбоу ѹ҃ны-
нїа. внегда ѹ҃же невходенѣ брака воудетъ. и многомоля-
шимсѧ ѩмже злѣ сѣвѣ затвориша. ѡномоу нравѹ по-

нѣнокавше лишающихся врака. его же добрыи ѿць гостить обраго жениха[66].

[Вѣспитаніе][1]. Толикыми оубо многыми и долгыми и великіи григоріе невѣреннѣ принужаетъ къ крщенію. поущь пріемъ ѿ всѣхъ писаніи. засвидѣтельствоуя твердѣ. о нѣсть инако вѣрноу быти ниже хртіанинноу, ниже зможно сптисѧ и цртвіа небнаго полоучити и вѣчнаго вота, ащє не крщеніемъ токмо къ имѧ ѿца и сна и гго дха и причастіемъ тѣла и крови хвы.

[Овѣдѣтелство ѿ бесѣдъ златаоустаа, ако омѣ крщенія и причащенія тѣла и крови хвы кто же внидетъ въ цртво небное][2]. Глетъ же и златоустыи въ сказаніи въ иже ѿ іоанна евліи[3].—

„Да имемсѧ оубо послѣдованіа предреченныхъ. никомоу оубо падшоу и здѣшнее роженіе взыскоующоу и люцоу. немощно быти старѣ родитисѧ сыше. зри како акы хс ивыственѣише ѿкрываетъ роженіа ѡбразъ. имѣюще оубо и сице оудобство дшевнѣ въпрашлющемоу. могоуще ще паче ѿ смиренія вззвести послоушающаго. Что во рече. ще кто не родитсѧ водою и дхомъ, не можетъ внити въ цртвіе бжіе. и ты оубо невзможно сіе глеши быти, зже сице сіе зѣло мощно быти глю, ако и ножно

---

[1] Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью.

[2] Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью. Сверху страницъ, лл. 158 об. — 167, киноварью надписано: ѿ бесѣдъ златоустыхъ ѡ сіи и ѡ причащеніи тѣла и крови хвы.

[3] Бесѣды Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Іоанна, въ переводѣ Максима Грека и Силуана. Въ Москов. изд. 1665 г., л. 188.

выти, и ниже моцно инако спт҃нем. зѣло во полезна
и оудовна сътворилъ есть бг҃ъ. земное во рожение еже по
плоти, ѡ҃ персти есть. тѣмже и. заградися еже на
нб҃сѣхъ самоу. что бо ѡвыше земли къ нб҃си оно оубо
ѡ҃ дх҃а сѫще оудовнѣ намъ ѡверзаетъ горнима крѣпы.
оуслышите оубо елицы просвѣщения кромѣ. оужаснитеся
къздохните. страшно прещение[1]. —

Глетъ же пакы въ сказании въ иже ѡ҃ матѳ҃а с҃ты҃[2].
Идущимъ же имъ, пріемъ і҃с҃ хлѣбъ[3] и благодаривъ, пре
ломи и даде оуч҃никомъ и рече. пріимите ядите, сіе есть
тѣло мое. и вземъ чашѫ и благодаривъ даде имъ гл҃а.
піите ѡ҃ нея вси, се есть кровь моя новаго завѣта,
иже ѡ҃ васъ и многыхъ изливаемая въ ѡставление грѣ
ховъ. оувы коликое ѡслѣпление предателя. и таинства
причащался пребысть тоиже. и страшнѣишїа наслажалъся
трапезы не прелагашеся. и сіе лоука явлметъ гл҃а. яко
по семъ вниде в него сатана. не тѣло преневрегыи влчѥ.
но безстоудїю смѣяся предателя прочее. ибо велико
сагрѣшение бысть ѡ҃ ѡвоюдѫ. зане съ таковымъ изволе
нїемъ к таиньствамъ пристоупаше. и зане пристоупивъ

---

[1] На полѣ замѣтка: вниман. ѡ҃ непобѣдѣющихъ крт҃ити.

[2] Бесѣды Іоанна Златоустаго на Евангеліе отъ Матѳея, въ переводѣ Максима Грека и инока Силуана. Въ Москв. изд. 1664 г., л. 383 об.

[3] На полѣ замѣтка: видите яко гс҃ пріемъ хлѣбъ и вземъ чашѫ даде оуч҃ником, повелѣвъ имъ ясти и пити тѣло свое и кровь свою, а не ѣдины гл҃ы предаде яко же еретицы лжеслокатъ хвлящеся. И гл҃ы же гна нѣ҃ празны. и не яко же чл҃чскїа гл҃ы гна гл҃ы. нбса бо и земля прейдѫтъ, рече гс҃, словеса моя не прейдѫтъ.

бысть лоучши. ниже ѿ страха. ниже ѿ влгодѣнїа.
ѥ ѿ чести. хс же не взбрани ємоу. аще и всѧ вѣ-
ни. да навыкнеши ꙗко ничто же ѡставлѧеть ѧ испра-
їѣ градѹщихъ. сего ради и преже сего и с симъ частъ
поминаше и держаше. и дѣлы. и словесы. и страхомъ.
ѹгожєнїємъ. и прещєнїємъ. и чести. и ничто же єго
габи недѹгованїа ѡного лютаго. тѣмиже прочее ѡного
габль. ѹченикомъ таинствы вспоминаеть паны за-
нїа. и посредѣ трапезѣ ѡ крт҃ѣ вєсѣдѹеть частостїю
реченїа влагопрїатнѹ свою творѧ страсть. аще во то-
зимъ прегланнымъ смоутишасѧ. аще ничто же вы ѿ
ѧ слышали. что не вы пострадали. и ꙗдоущимъ имъ
мъ хлѣбъ преломи. что ѹ̑бо тогда ѧ время пасхы
инство сїѣ свєршаше. да навыкнеши и ѿсюдоу. и древ-
ноу ємѹ быти законоположникоу. и ꙗже в немъ сихъ
и предѣнно пїсанно быша. сего ѹ̑бо ради йдѣже ѡбразъ
чинѹ налагаеть. вечерѣ же. йсполнєнїю времєнъ знаме-
ѣ. и ѥже к самомоу прочее концоу приходити вещемъ.
лг҃одарить. наѹчам насъ ѥже како подобаеть таинъство
свєршити. и показѹѧ, ꙗко не неволею на стр҃ть гра-
ть. и ѹча насъ ѥже аще постражемъ влг҃одарственѣ
пѣти. и влг҃ыи ѿсюдѹ простирам надежи. аще во
лазѣ толикїа работы бысть свобожєнїе. много паче
инна вселєннѹю свободитъ. и ѡ влг҃одѣнїи нашего
дыхъ бѹдеть ѥстества. сего ѹ̑бо ради ниже преже сего
дадѣ таинъства. но ѥгда прочее престати подобаше за-
нымъ. и главизноу же празникова йхъ разрѣшаеть.
йнѹ. йхъ преложивъ трапезѹ страшнѣйшѹ. и рече, сїѣ

есть тѣло мое за вы ломимое. и како не смѹтишꙗ сѧ
слышавше. зане много и велїе ѡ семь и напреди имь вѣ
повѣдовавь. тѣмже ѡно оубо не к томѹ сѵтрамлеть.
ибо доволно вѣша слышавше. вину же глеть стрти гр-
ховь бытїе. и кровь новаго завѣта наричеть. сирѣчь
ѡбѣтованїа ѡвѣщанїа закона новаго. сїе во ѡтьцы
древле. и завѣта сїе сѧдержить йже к новомь. и ако к
древнїй ѡвци и телца имаше. сице сей кровь вачить.
и бѹдѹ показѹ. ако хощеть скончатисѧ тѣмже и
завѣта поминаеть. вѫспоминаеть же и перваго. ако и
ѡнѣ крокїю ѡбновлашѣ. и пакы глеть смрти вину. ѣко
ѡ многыхь йзливаемѹ вь ѡставленїе грѣховь. приводить
йѵь творити в мое вѫспоминанїе. видѣлъ ли ѣси како
йзводить ѿ юденскыхь ѡбычаевь и ѿставляеть. ако ѫ
во ѡно твориче рече в воспоминанїе соущихь вь ѥгѵптѣ
чюдесь. сице и сїе в мое. ѡна йзлиꙗсѧ вь спсенїе перво-
родныхь. сиѧ вь ѡставленїе грѣховь вселенным всѣм. сїаво
есть кровь моѧ рече. йзливаемаѧ вь ѡставленїе грѣховь.
сїа же глаше. и ѿсюдоу показѹ вкоупѣ ако таиньство
есть стрти крсть. и симь пакы оутѣшаѧ оученикь.
и ако же моусеи рече, сїе вѫспоминанїе вамь вѣчно.
и сице и тои, в мое вѫпоминанїе дондеже приндѹ. сего
ради и желанїемь вѫжелѣхь сїю пасхѹ ѣсти. сирѣчь пре-
дати вамь новыѧ вещи, и пасхѹ дати. вю же хощю
дховныхь творити. и самь оубо пїаше ѿ нея. даже во
не сїа слышавше рекоуть. что оубо кровь ли пїемь и
плоть ѣдимь. и смоутатсѧ. ибо ѥгда ѡ сихь подвизаше
словесѧ. и по глмь симь мнози сѧблажнѧхоусѧ. даже

не и̂ тогда смоутѧтсѧ. первїе самх сїе сътвори,
одѧ йхъ вх ѡ҃вщенїе таинствх несмѣщенїихъ. сего ради
кровь самх пїаше. что оубо и̂ ѡно ли подобаетъ
ити древнїи рече. никако жѧ. сего ради рече сїе тво-
. да ѡного ѡ҃ведетъ. а҆ще во сїе ѡставленїе грѣховъ
ловлетъ, а҆ко же оубо и̂ сѫдѣловлетъ, и̂злишше ѡно
е. а҆ко же оубо и̂ вх по҆дѣшхъ, сице и̂ здѣ ѡ влѣ-
нїихъ сѧзда вспоминанїе таинствх. сице и̂ здѣ
ажаѧ ересѣмъ оустта. е҆гда бо глютъ ѡкаꙗнно а҆ко-
но а҆ко пожресѧ х҃с. сх йными и̂ ѡ таинствх йхъ
заоустимъ. а҆ще во не оумре і҃с х҃с, котораго ѡбразо-
і сверша҆емаѧ. зрищи ли е҆лико вы тщанїе а҆ко вы
вспоминати а҆ко оумре за насъ. понеже во хотѧхѫ
ии ѡ҃ маркїанѣ и̂ ѵ҃алентине и̂ маненте вѫзнимати,
ѡ҃метающесѧ смотренїа. всегда вспоминаетъ стр҃ти.
хъ таинствх. а҆ко вы нн е҆диномѫ же прельсти-
. вкупѣ оубо спѣаѧ. вкупѣ же и̂ наказѫѧ сѣченною
взою ѡною. ибо главизна влг҃ыхъ сїе. тѣмже и̂ па-
сїе горѣ и̂ долѹ ѡвращаетъ. Таже е҆гда оубо предаде
не к томѹ пїю ѡ҃ роженїа винограда сего до дне
о. е҆гда сїе пїю ново с вами вх цр҃твїи ѡца моего.
же во ѡ҃ стр҃ти имъ и̂ кр҃тѣ вестѣдоуѧ. и̂ е҆же ѡ
ресенїи паки вводитъ слово. цр҃твїе влг҃овременѣ
омноувх. и̂ вскр҃сенїе сице свое нарекъ. что ради по
есенїи пїаше. да не вѫзнепщюютъ девелѣвишїи меч-
е выти вскр҃сенїе. е҆же во вскр҃сноути сїе знаменїе
гахѹ мнози. тѣмже и̂ а҆пли препирающе йхъ ѡ
сенїи сїе гаахѹ. йже и̂дохомъ и̂ пихомъ с нимъ.

„вѣлма оубо вино оузрѣть его вкусиша свѣтлѣ. и с
„вѣдѣть пакы. и сіи свѣдѣтельствуютъ вышши
„зрѣніемъ и вещми приводитъ. дондеже пію в ново с
„вамъ свѣдѣтельствующимъ. кы во мнѣ оудрите ѕ
„что же єсть ново. новѣ, скрѣчь странѣ. не
„странно имѣѥ. но вѣчно прочее и нетлѣнно
„требующе пищи. не оубо потребы ради по ѕ
„ѣдяше и піяше. нижѥ во требоваше прочее тѣло
„но бжтвенїѧ ради вкусенїѧ. и что ради не во
„вкусѣ, но вино. инѹ ересь лоукавоу и корене нѣ
„понеже во соуть нѣцїи в тайнствахъ водою дѣйств
„показоуѧ яко и вчегда тайнства предаде, вино п
„и вчегда вкусѣ кромѣ тайнствѣ простоу трапезѣ
„лагаше. вина требоваше. ѿ рожденїа бо виноградна
„виноградъ же вино, а не водоу раждаетъ. — и ѕ
„йзыдоша в горѹ єлеонскоую.

„Да слышатъ єлицы ѥко же свинїи ѣдоуще п
„пинаютъ чювственоую трапезѹ. и вставаютъ с пї
„потребно блгодарити и в пѣнїа скончавати. оуѧ
„пакы єлицы конець конечныѧ мл҃твы не ѡя
„тайнствѣ. сїа во ѡныѧ ѡбразѣ єсть. блг҃одарити
„єже дати оученикомъ, да и мы блг҃одаримъ. блг
„єсть и вкупѣ по єже дати, да и мы сїѥ твори

---

* На полѣ замѣтка: „видите, ѥко блг҃одарити и пѣти єже на
выкламое глѣть. и ѥко неврѣменно подобаетъ в литѹргїи и блг҃одарѣнїѥ
выкати. како же єретици дрѣзаютъ въ своихъ столѣхъ прелагати х
дари на своихъ трапезахъ. и то смѣти именовати тѣломъ гнилъ.

Да повинуемся оубо вездѣ бгу. и ничто же супро-
: да глемъ. аще и супротивно быти видится на-
к помысломъ и зрѣнїемъ глемое. но да будетъ и
словъ и зрѣнїа крѣпчайше его слово. сице и ѡ
ктвлхъ да творимъ. не на лежащая токмо да взи-
. но глы его да держимъ. слово во его непрелестно.
ство же наше оудобь прелестно есть*. сїе никогда же
бывается. оубо аще съблазнимъся. понеже оубо слово
сїе есть тѣло мое. и повинуемся и да вѣруемъ.
клнымъ сїе да зримъ очима. ничто же во чювствено
да нам хс. но чювственыя оубо вещи, вся же мы-
. сице и въскрсенїи. чювственое оубо кщїю бываетъ
о дарѣ. мыслено же совершаемаѧ. роженїе и ѡновле-
аще бы вестелесенъ былъ бы сен. нагы оубо сїа бы
з вестелесным предалъ дары. но понеже тѣлу съпле-
есть дша. в чювствѣ и мысленое тебѣ предастъ.
цы оубо глютъ хотѣхъ его зракъ видѣти. ѡбразъ.
, сапогы. се его зриши. емоу коснисѧ. его ѣмь. и
оубо ризы желавши оувидѣти. тои же и себе тебѣ
ть. не оувидѣти токмо, но и ѣсти, и коснутися,
ѣти внѹтрь. Никто же гнѹшаѧся да приступаетъ.
о же разврѣшенъ. вси распалени. вси горящи и въздви-
. аще во ѡдеи стоще, и сапогы, и жезлы имѣюще

На полѣ замѣтка: видите ли, коль свѣтло сказуетъ стый сн, яко духов-
и чювственаѧ предаде хс намъ в видимыхъ, водою и хлѣбомъ и виномъ
, дхомъ стымъ влити даруетъ прнїемъ ѡновленїе хлѣбомъ и виномъ,
ъ тѣла и крове его быти намъ стелесным ху.

рокахъ, вдаду съ чтящимъ. много паче
тися подобаетъ сіи по плистіи хотящу
тѣлеси и поучьшительника инѣхъ образъ тог
хощеши сынъ тѣлеси подобать вѣдѣ вдѣти.
яла ленитъ мирска причащающимася недостоя
мысли, како неродовая мя предателя и ина раз
смотри убѣ, да не и ты повинныи поущши тѣла
вѣк. сіи заклаша свѣтое тѣло. ты же скверно
леши душю. по толикихъ влгодѣяніихъ. аще не
лѣемоу быти чюжу, оже быти брату, еще оубо
и заклатися. но и растерзатеся сіи ядущи и и
токмо. но и самою вещію тѣло плоть свою оуст
кого оубо не подоба чистѣишюю пищю* мясадную
сем жертвы. которые бѣсчныя лоучи не свѣтлѣище
сію раздробляюще плоть. оустнама неполитныма
дховнаго, вѣзыкъ окроплениемъ кровію грозьнаго
мысли, которою почтенъ ѣси честію. коем насла
трапезы. ѣмже англи зрящи оужасаютсѧ. и ника
тивъ кѣзрѣти смѣютъ вестрашнѣ сносимыя ради
молніа. силѣ питаемсѧ. сими растворяемсѧ. и
мы хво тѣло ѣдино. и плоть ѣдина. кто вѣзглаг
гнѣ, слышаны сетворитъ всѧ хвалы его. которыми
своими оуды питаетъ овца. и что глѣ пастыра
множицею соуть. и по роженіихъ инымъ вдаютъ
телемъ врочата. тои же сіе не стерпѣ, но са

---

* На полѣ замѣтка: да оуколется вво любящи ѣх скверно
омываюсѧ по блудѣ.

тѣлеть своею кровїю. и вѣмы ныѣ себѣ сплетѧѣть. ѡри ны рожены быть ѿ нашего сѹщества. но ничто сїе ко всѣмъ глѣть. ащє и къ всѣмъ. ащє бо и къ нѣмѹ прїдѣ нашемѹ ѕаповѣдано їако къ всѣмъ. и къ нѣмѹ помышлѧю. и якоже вси не приплодиша ѿсюдѹ ѕаповѣданїа рече їѧ. не ѿ сного йже да всѣхъ їа йзвоѧ. ѡбо ѿ нехотѧщихъ. єдиномѹ коемѹждо хотѧщихъ. сочѣтаѣть себе таинствомъ[1]. и йхже роди ѣсть собою. и не йномѹ ѿдасть. и сихъ тебе оувѣѧ пѧсы. їако плоть прїѣтъ твою. да не оубо разлѣѧ тѡлікїа сподоблени повѣи и чести. не зриτе ли ѹтрѣнѧѧ колиними оусердїемъ ємлюτсѧ єзыцы. с колиними ѹстрамленїемъ ѕдрѹжлютъ оусτа єзыцу. с толиними да пристѹпѧщимъ и мы трапезѣ сеи[2]. и єзыцу потирѧ по дховнѣмъ. нѣмѧчє же єи многомножашемъ желанїемъ и привлекшимъ дха влгѣ. їако ѹтрѣчата сѹщыѧ. и єдино их да воудетъ волѧзны. єже не пѹщѧщатисѧ сеѧ пищи[3]. ктѣ тѣлесїа силы дѣло предлежащее. йже тогда їа сворихъ на йномъ вечери. сеи. и нынѣ їа сдѣловаѣть. в служителѣ чинѣ ємѣемъ. ѡцїѧи же сиѧ и ѹготовѧѧ самъ. Никто же оубо подѧ близъ да воудетъ. кто же сребролюбецъ. ащє не оученикъ да ѿходитъ. не вѧѣть тѣлесныхъ трапезѣ. сѣ оученикы бо моими рече нѣсмь пасхѹ. сиѧ ѡна є трапезы. и ничто же менши

---

[1] На полѣ замѣтка: таинство причащенїѧ ймѣѣть.

[2] На полѣ замѣтка: къ причастїю глѣть.

[3] На полѣ замѣтка: ѿ таинствѣ тѣла и крове хѵ глѣть.

[illegible]

ссію самх. сиж ѡна горница, йдѣже тогда бѣша, й
же в горѣ єлеѡнскую йзыдоша ѡни. да йзыдемх
в рѹкы ницихх. сіе бо в горы єлеѡнскїа мѣсто. м
бо суть насаженн к домѹ бжїемх ницихх. множ
йскапавлюще єлеи йже тамо потребныи намх.
пать дбх имахѹ. прочїи же не вземше ѿсюдоу
коша. сего вземше да входимх. да сх свѣтлыми
цами срщемх жениха. сего вземше да йзыдемх ѿ
Никто же безчинен да приходитъ. никто же ли
немилостивх. никто же ѿнюдѹ нечистх*. сіа кх
цающимх глю. й к вамх слѹжащимх. йко ноуж
камх бесѣдовати. йако вы сх тцанїемх многымх
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ποстѣпши грѣхѡ имѣющихъ нѣкыихъ и приступающихъ. не негодуеши ли ниже вѣздрамлеши. и кою оубо имѣти вѣдеши мѣрѣ. сего ради вси вѣ почте таковою чести, а таковыа разбѣжите. сіе ваше достоиньство. сіе оутвержение. сіе вѣнець весь. не ако да чтеши свѣтлою ризою[1] ѡтрочіе ѡблистающею ѡбложени коудеть. но ако да чтеи и цѣлѣ крѣпцѣ предстоиши. и ѡкоудѹ вѣмн рече ѡнемощь и ѡболѣзнь. не ѡ невѣдомыхъ. но ѡ вѣдомыхъ гл҃ю. нѣчто нѣчто страшнѣише. не сице люто вѣсѣдающимсѧ вѣтра быти ако же сили. ако же рече павелъ ѡже х҃а вѣскрѣсти. и кровь завѣтнѹю просто непрѣвѣсти и вѣчѣсть х҃а оуморити. вѣсѣдящихъ во сѧ горши ѣсть сотворшихъ и приступѹша. ѡни во понѣже вѣсѣдѹются не мочатсѧ. сіи же ѣгда недостоинѣ приступлютъ, вѣсмертнѣи предаются мѹцѣ[2]. не оубо сихъ да ѡзгонѧмъ токмо. но всѣхъ просто, ѡнѹже ѧще видимъ недостоинѣ приступающихъ. никто же да приступаетъ ѡне не оученнихъ. никто же да пріемлетъ ако ѡда. да не ѡдиню постражетъ, чтѣло ѣсть х҃во. зри оубо слѹжан таинствомъ. да не раздраженнѣи вѣкѣ не ѡчищѧлъ тѣла сего. не мечь давали вѣкѣ пѣси. но ѧще и ѡ вѣдѣнїа ѡнѣ приходитъ причащѧлсѧ, вѣздрани[3]. не оубонсѧ. оубонсѧ вга, не чака. ѧще оубоншисѧ чака, и ѡ него подемѣлнѣ коудеши. ѧще

---

[1] На полѣ замѣтка: гдѣ сѣть хѹлящій сѣщенныа свѣтлыа ризы.

[2] На полѣ замѣтка: оуслышите ѣлицы ѡне з вѣзвѣрїемъ и вестрашно приимшіѧ и вконтѣ вѣсмртныхъ мѹкъ.

[3] На полѣ замѣтка: гдѣ сѣть ломлющій торговыа колачи, гл҃ющѣ тоже ю х҃во и ѕ.

же самъ не смѣеши мнѣ приведи. не попущь сими д
тисѧ. дши ѿступлю первїе, нежели причащоу тѣло
чрезъ достоинство[1]. и кровь мою йспщоу первїе, н
причащоу крови страшнымъ паче подобающаго. ѧще
бѣсть кто злаго многа йспытѫ. ничто же сгрѣ
сїа бо мнѣ ѡ йвыственыхъ рекошасѧ. ѧще оубо сихъ
вимъ. и невѣдомыхъ вскорѣ намъ бгъ скажетъ. а
сихъ ѡставимъ, что ради намъ ѡнѣхъ йвыстве
сотворитъ прочее. сїа глю, не да кзбранимъ ниже
чемъ токмо. но да йсправивше кзведемъ. да попе
сице бо и бга млтива пріимемъ. и многыхъ по дост
ствѫ причащающихсѧ ѡбращемъ. и своего тщанїа е

[illegible]

ѧтъ. и йзъ [illegible] ѡ [illegible]
кровь приношенїи. хлѣба ѡ [illegible] ихъ цр
ковныѧ и кѹтїи и прочаѧ сѧ. смотрите оубо ересѣ
хѹленїа. помните же и вѣсте. яко срѣтенымъ хрлмы
всѣмѫ йменемъ, создашасѧ по гнѣ величїю. яко же
и прежде сказахомъ, ѡ вѹлѣ, и ѡ ѧпла, и ѡ бцѣ.
самъ нечестивїи ѡни ересѣ похѹлишасѧ. прѣтаго ж
пщтїю, доброно ложь йхъ ѡбличисѧ, йстиннымъ ѹ
и ѧпломъ. а не нашими помыслы ни сустными
мѣнми. и яко же ѿ стыхъ црквахъ колгаша вамъ
тицы. сице лжѹтъ вамъ и ѡ приношенїи ѿ стыѧ ц

---

[1] На полѣ замѣтка: разумѣите лжесловїи хѹлникомъ на ст
тинство.

[2] Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью.

чте же оубо сѣ, ꙗко ѣдино тщанїе ѥсть лоукавагo
ны, ѥже ѿыти ѿ чл҃ка всякоую память вжтвеноую.
забывши вѣра чл҃кх воудеть вьзвоженх. и готова ѡврѣ-
воудеть готонъ льстивомѹ, на сѫжьженїе ѡгню нега-
мѹ. сего ради и лоукавыми сѫсоуды своими, ѥретичe-
ли сонмы, всякоу ложь и всякѹ лесть сплетаѥть, да
ю чл҃ка ѿ вѣ ѿвриѥть, и низведеть сх собою вх ꙗдх
чьмь погыбели. Оувдите же сами в свѣтѣ сїе. понеже
ишлсѧ сѫнным храмы, вх мл҃твоу всѣмх ꙗзыкомх, по
вѣдн гнм. тоу говоры всѣмх православнымх хр҃тнномх.
мл҃твы и влг҃одарена, и пѣнїа вх дни и в ноши к вг҃оу.
хваленїа и прошенїа наша кх вг҃оу, сказоуютсѧ по по-
ꙗнїе ꙗпла. како же тоу вх церькви кромѣ свѣща
ножно быти. како же ли кромѣ тмиѧма. и ѿкоудѹ
намь пѣснь псалма, ѥже да сѧ ꙗправить мл҃тва моа
кадило. како же ли по велицѣи страшнѣи заповѣди
оминати, гнюю таинственоую вечерю, прч҃таго и живота
ющаго, тѣло и кровь вл҃ню, кромѣ хлѣба и вина.
ко не ѿринѹ сѧ приношенїа всякого. в нѣже ꙗще ѡсѫщенїѥ
ть. или вх влг҃одарнїѥ. или в молвнїе. или в дарованїа.
тче и прїемлеть. ꙗко же влг҃оволи ѡсѫщатнсѧ дшамх
мх и тлесемх. и вх ст҃ыни всякою чистотою ѿ всякїа
сквернм ѡчищающнсѧ. свѣршено приношенїѥ сами сѣе
ѥсмх вг҃ѹ. тможе влг҃оволи сѧ и всѧ наша не кромѣ
жїа быти. ꙗще имѣнїѥ, ꙗще стяжанїѥ, ꙗще что вѣди.
да ѡсѫщаютсѧ наша и имѣнїа и стяжанїа и всѧ прино-
емх к вѣ вх ст҃ыѧ цр҃кви, и послѹженїемх цр҃ковнымх
кемх, и мл҃тынею к нищимх и споможенїемх кх тре-

ющимъ. а҆ще и҆мамы и҆мѣнїе и҆ стяжанїе оу҆сердьствꙋ
приносити ѡ҃ и҆мѣнїа и҆ стяжанїа нашего. а҆ще ли не и
сихъ, да приносимъ терпѣнїе, послꙋшанїе, послꙋженїе. і
заповѣдꙋетъ а҆пл҃ъ. „а҆ще же слꙋжай҃, въ слꙋженїи. а҆ще
„въ оу҆ченїи. оу҆тѣшай҃, въ оу҆тѣшенїи. и҆ подай҃, въ
„стотѣ. предстой҃, съ тщанїемъ. милꙋй҃, с тих
„любовь нелицемѣрноу. ѡ҃мѣтающеся лꙋкаваго. прил
„ющеся бл҃ѕѣмъ. братолюбїемъ дрꙋгъ дрꙋгоу лю
„честїю дроугъ дрꙋгоу водящеся. тщанїемъ не лѣно
„а҆х҃омъ горяще, г҃ви работающе. оу҆пованїемъ радꙋ
„скорби терпяще, в молитвѣ пождающе. в потребахъ
„причащающеся. страннолюбїе гонящеˮ [1].—

Ослышимъ же и҆ г҃на заповѣдь въ є҃ѵ҃лїи. „а҆ще
„реши даръ свои къ ѡ҆лтарю, и҆ тоу помянеши, ѣко
„твои и҆мать нѣчто на тѧ. ѡ҆стави тоу даръ твои
„ѡ҆лтарем, и҆ шедъ преже смирисѧ съ братомъ с
„и҆ тогда пришедъ принеси даръ своиˮ [2]. —

Оу҆бо не постыдимсѧ г҃лющей грѣхъ приносити
ношеніе въ ц҃ркоу. Видите же и҆ се. ѣко не ѡ҃брати
въ вражду҆ приносѧщаго даръ. не рече ѡ҃иди и҆ ѡ҃нес
свои. но заповѣда ѡ҆ставити предъ ѡ҆лтаремъ даръ. и
смиритисѧ съ братомъ. и҆ а҆ще и҆ съ враждою прин
даръ нелѣпо из ц҃ркви и҆зносити и҆ възвращати в
даръ, колми же паче приносимыи в любви и смирен
пр҃ятенъ е҆сть на ѡ҆лтари г҃ни. ѣкѣ же даръ при

---

[1] Къ Римлян., гл. XII, ст. 7—13.

[2] Отъ Матѳея, гл. V, ст. 23—24.

аще свѣщи, аще телїимъ, аще сѣмена[1], аще кѫтны
но, аще ѕлато, аще сребро, аще поставы[2], аще ни-
ка пытомаа. вса приношенїа дарь наименна.
ща вѣтхомощїа дѣтъ цѣпитъ к дару вѣн много
ѣмы ѣсть гмь. и блюдницы приношїа миро и по-
хвалы. вспрослѣдѣлтсѧ велико гмь кь вса вселен-
й. ѣсть видѣти приношенїа вѣки въ сѣтыа храмы.
ити ѡбычно влючѣнымь їконы. и самого гѣ їс
ца. а не нако тамоѣа приношенїа оустановлена бѣша.
но и древнїи бцы ѡ сїи пространно. в нихъ же книгъ
и дѣтъ вамъ предложимъ.

Евнгелиѥ б григорїа вѣгословца ѡ їже
въ вѣтѣ приносимѣи приносити[3] и жѣ
ѣ вѣ[4]. Гѣтъ ѡно григорїе въ ѡно на пасху сказѣ.—
дѣлы кто вса плодоприносы дѣлимъ себѣ изъвнѣ за
и изнутрьнїи[5]. — И вновѣ нако гѣтъ в походѣ пѣлгъ.
ѣбищися вемь тощь предъ вами. но ѡще что добро
дѣлою моею, вышнѣ ми вѣнца нѣкто нѣкъ вѣнъ. весь из-
ныи древнаа прѣдѣлѣша, се выша вса новыа. в празд-
ну плодомоїи[6]. — Гѣтъ же и ѡ нѣ ѡно предъ рѣтвомъ
ми. „Кождо вѣи кто сего мощныхъ вѣдетъ, да плодо-
ѣсить вѣ. въ время вѣлико и видѣнїи вѣщѣнїе. и жи-

[1] Къ слову „сѣмена“ на полѣ выноска: „кѫты“.

[2] Къ слову „поставы“ на полѣ выноска: „портища и тканое“.

[3] Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью.

[4] XI слово Григорія Богосл., по сп. XI в., л. 374, б.

[5] XVI слово Григорія Богосл., въ сп. Синод. библ., XIV в., № 117, 7.

[illegible]

---

[1] На полѣ выписка: дано же намъ имѣнїе ѿ бга, егоже глать.

[2] На полѣ выписка: добрѣ бо глаголеть ико лѣпо и имѣти единомышленникы, но и самѣхъ сихъ обрѣсти изъ добродѣтелми.

і ѧколомъ̀ѣншее. ѥко не по достоиню дѣлаго, ѥлѣ же
мощи плодоносящаго, мѣнить его̀ вѣдѣнїе[66].
Глаголѣ же и златоустъ: вѣнїе ѥ̀ѣлатаѧ сѣѧ[1] и
страшьное рече, прѣдѣломъ ѥ̀ѣдимо̀ женскаго.
Возмакше его мужїе мѣста сѣѧтаго, поѧша въ сво
ѥ̀ѣ. и приносѧща ѥ̀ѣмъ ѥ̀ѣсть одѣ̀ѣ̀ѣ ѥ̀ѣмицы.
колмъ, да коснѹтсѧ подолкѹ ризы его. и ѥ̀ѣлицы
ѥ̀ѣрѣшѧѧ ѥ̀ѣцѣлѣѧхѹ. Носѧщихсѧ ѹ̀ѣко и цы подолкѹ
его. никоѥже же ѥ̀ѣрѣ хощеть, кого его ѥ̀ѣѣсѣкъ.
и тѣкѹ его предлежащѹ ѥ̀ѣлкѹ. не рѣзаше покѹсѹ,
ни чѣло, ни ѥ̀ѣко не хранѣѧ тѣлесѹ, но ѥ̀ѣко, и
ѥ̀ѣи ѥ̀ѣсытѣѧхѹсѧ. Да пристѹпѣлѧщѹ ѹ̀ѣко ѥ̀ѣкрасѣ, кождо
ѥ̀ѣщы ѥ̀ѣмѣѧ. ѥ̀ѣще по подолкѹ ризы его приносѧщѹѧсѧ
ѥ̀ѣѣѣ

ꙋбиднши. не ѣремъ непщюи бꙑти сїе творящꙋ. но
рꙋкоу невиднмъ простирающа. ѣко же оꙋбо ѣгда крщае-
не тои тебе крщаетъ. но бгъ ѣстъ держай твою гл
невиднлою силою. й ниже ѧгглъ, ниже ѧрхагглъ, ниже
кто дерзаетъ приступити й коснꙋтисѧ. сице й нын
ѣгда во бѫ порождаетъ, того ѣдинаго ѣстъ даръ. не зри
ли сноꙋтворимꙑхъ здъ како не рабомъ повелѣваютъ ве
но сами предстоатъ крстилницы, сице й бгъ. не ѧггло
повелѣ даръ. но самъ влзъ ѣстъ повелѣваѧ й
не нарицаите себѣ ѿца на земли. не ѣко да ѡвезчести
родителен. но ѣко да всѣхъ ѡнѣхъ предложнши сѧте
шаго тебе. й написавшаго тѧ бѫ своѧ чада. ѣже
волшее давъ сирѣчь себе предложивъ. много паче не
добитъ дати тебѣ й тѣло. Оꙋслышимъ оꙋбо й ѿц
ницы й началствоуемїи. коего сподобнхомсѧ. оꙋслыши

---

[1] На поль выноска: видитъ ѣко самъ бѫ крстилницѣ поставитъ ѣли како же ѥи крщенїа комꙋ ѕнтисѧ, ѣже ѣстъ ѡ вѣлможныи

[2] На поль выноска: смотрите ѣи сказꙋетъ апостолъ ѣко не достоитъ повелѣватъ родителемъ гъ, сѧ гла.

ще. и дши не щадяще[1]. ѡ нем же ѡнх не пощадѣ
Іудеомх оубо на лѣто вспоминаніе своихх влгоѣй. празники ѡвязда вгх. тевѣ же на коиждо ѥако
ѣнь, сими таинствы. да не оубо срамлѧемсѧ крта[2].
намх соуть чтнаѧ. сіа намх таинства. симх
шаемсѧ даромх. симх оудобрѣемсѧ. и ѧще реку ѥако
простре. и землю и море распростра. пророковх и
ковх посла. ничтоже реку равно. главизна бо влгыхх
ѣсть. ѥако своего сна не пощадѣ, ѥако да ѡчюженыхх
хх спсеть. Никто же оубо іюда сеи да приступлѧетъ
ѧзѣ. никто же симонх. ѥво ѡкон сіи сребролюбіа ради
гыкоша. да вѣжимх оубо сего рва. да не оубо вздневоуемх доклѣти намх вх спсеніе. ѧще вдовицх и сирыхх
влекше. потирх златх каменіемх оукрашенх принесемх
ѣпезѣ[3]. ѧще хощеши почитати жртвоу, дшю принеси,
же ради и пожресѧ. сію златоу сътвори. ѧще же сіа
ѡ превышаетъ ѡлова и скоудели горши. сосоудх же златх,
в пріѡвртѣтеніе. Да не оубо сіе смотримх. ѥако да зла-

---

[1] На полѣ выноска: вижь како поучаетх и приноужаетх златоустх приѧ имѣнія к вгу, глеть ѡ чкомх достоини вздемх имѣнія щадяще и дши не
ре, сирѣчь, за дшю имѣнія ѥѣи приносити.

[2] На полѣ замѣтка: вижь прто крта гна и чть и славу. и превзнесеніе
но сх вчтѣными хѣми таинствы.

[3] На полѣ выноска: вижь ѡако ѡ лихоимства сѣбранным златомх
ренныѧ потири, вѣзбранѧ приносити вх цркоь. и иже ниша презирѧ помини, ѡ црковномь же токмо ѣдиномх тщайсѧ оукрашѣти, ѥже и тщиславіа
имать нежели влгчтіа. глеть же не сѧ ѣдино тщисѧ, ѥже точію златы сосоуды
принести, но сѧ вниман, да вздутъ сосоуды ѡ праведныхх трудовх. злато
сѣно, ѥже кромѣ лихоимліа

тыя сосоуды принесемъ токмо, но ѥако и ѿ праведныхъ
трудовъ. сіа во сѹть златыхъ чтнѣиша. ѥиже кромѣ
лихоѵманіа. не во златолїалница, ниже среброкоузница ѥсть
цр҃ковь[1]. но торжество а҃г҃лское. тѣмиже д҃шъ намъ треб
ѥсть. ѥво сим д҃шъ ради прїемлеть б҃г҃[2]. не къ трапезѣ
ѿима ѿ среора тогда. ниже потирѣ златѣ, ѝз негоже дад
ѹчешникомъ своимъ кровь х҃с. но чтна къ нашеи всѣ ѿна и
грозна, понеже дх҃а ѝсполнена. хощеши ли почитати х҃о
тѣло. не презри ѥго нага. ниже здѣ ѹво ѥго шолковыми
ризами да почтеши. внѣ же ѿ мраза и наготы погы
баема презриши. рекїи во сїе ѥсть тѣло мое. и словомъ
вещь ѹтвердивъ. сеи рече, алчюща мѧ видѣсте и не на
питасте. и по ѥлику не сътвористе ѥдиномѹ ѿ сихъ мо
шихъ. ниже мнѣ сътвористе. сїе во не требѹеть ѿдѣлнїи,
но д҃ши чистыѧ ѿно же, многаго требѹеть прилежнїа.
Да навыкнемъ ѹво мѹдрено жити, и х҃а почитати.
ѥако же ѿнъ хощеть. а не ѥако же мы непщѹемъ. по
неже и петръ почитаги ѥго мнѧше. ѥже къзбранити
ѹмыти ногы. но не бѣ честь бываемаѧ, но сопроти
нам. сице и ты, тою ѥго почитаи честїю. ѭже ѿнъ ѹза
конилъ ѥсть. къ ницихъ ѝзнѹрѧ богатьство. ниже бо
сосоудохъ златыхъ требѹеть б҃г҃ъ. но д҃шъ златыхъ. и сїа

---

[1] На полѣ выноска: да постыдятсѧ ѥретицы ѩменѹющеи златокѹзницю цр҃ковь. се цр҃ковь зданѹю к стенахъ гл҃еть златаѹстъ, а не соборъ людеи.

[2] На полѣ выноска: гл҃еть ѥво сїа д҃шъ ради прїемлеть б҃г҃. кож сиа ѿна. ѥиже златы сосѹды, и всѧ ѥиже цр҃ковнаѧ ѹкрашенїа д҃шевнаго ради спсенїа прїемлеть б҃г҃.

ію. не вѣздрамла вѣзложенїамѣ оўстранѧтисѧ тѧковымѣ*. олѧ же с ними и преже сихѣ милостыню творити: прїемѧтѣ во и сїа. много же паче ѡна. здѣ во принесыи польсовасѧ токмо. тамо же и прїемыи. здѣ видитсѧ и бесчестїа вина вещь выти. тамо же млтынѧ и чл҃ковѣлюбїе все ѣстѣ. Нѧ во польза ѣгда трапеза ѣго полна утыри златыхѣ. тои же гладомѣ растлѣваетсѧ. первїе о насыти ѧлчюща. и тогда ѿ превлишїа и трапезоу о оўкрашѧи. потирѣ ли златѣ твориши. и чашоу ст҃ѣны воды не даеши. и кѧ полза златотканнаѧ ѡдежѧ оўстранѧти трапезѣ. ѣмоу же ниже ноужныи подѧти мрозѣ. кое прилѣжѣтѣнїе ѿ сего. Рци во мнѣ. ѧще вы кнегого видѣлѣ ноужныѧ не имѣюща пища. ѡставль ѣмѹ зрѣшити глада. трапезѹ сребромѣ ѡложити потщилѧсѧ и ѣси токмо. ѣгда оўво вѣздалѣ выти влч҃ть. и не гнѣ негодовалѣ вы. что же ли ѧще рѹбищи ѡдѣжна зрѧ. ѿ мраза погыбающа. ѡставль ѣмѹ дати ризѹ. столпы страмѣши златы. гл҃ѧ вѣ ѡного честь творити. не вы і оўво тебе и роугатисѧ рекѣ. и досадѹ вѣзнепщевалѧ вы в послѣдноую. ѥѣ оўво и ѡ хр҃тѣ имѣнми. ѣгда пришлець, странен҃ѣ ѡвходитѣ тревѹ покрова. ты же ѣго ѡставль йати. помостѣ оўкрашаеши и ст҃ѣны и столповѣ главы.

---

* На полѣ выноска: зри како самѣ за сеѧ ѳѣщеваетѣ, ѩко не вѣзерѣ в оўстранѧтисѧ таковымѣ вѣзложенїамѣ, сосѹдомѣ златымѣ и прочимѣ краси. молити же ѣмѹ тѣм приносящихѣ глѣть. да и нищихѣ довольнѣ самѣмѣ с приношенїимѣ, и прже приношенїа. тѣже сказѹетѣ прїемлетѣ во и сїа, много ме ѡна, ѩже прїемлетѣ вѣ златѣм оўкрашенїи цр҃кви, много же паче млтынѧ ст҃ѣ

ѡй сребреныя оу҃бо вериги по свѣщамъ повѣшалеши. хл҃а же
ѡв темницы связана ниже видѣти хощеши. сїа гл҃ше.
ѡне възбранена в сихъ йзъѡбиловати[1]. но сїа съ ѡнѣми,
ѡпаче же сїа преже ѡнѣхъ наказа творити. ѡ ѥже бо ѡ
ѡне творити никто же оукоренъ высть когда. а ѡ ѡнѣхъ
ѡже й геена вспрѣтися. й ѡгнь неоугасимыи. й ѥже з҃ѣлы
ѡмученїе. Да не оу҃бо храмъ оукрашам, врата скорбяща пр-
ѡзирай. сеи бо храмъ ѡного гдⷭтвеннѣши. й сиа оу҃бо й
ѡцр҃и невѣрнїи, й мчители, й разбоиницы могоуть взяти
ѡсосоуды[2]. ѣлико же ѧще ратъ сътвориши ѧлчюща, й страдѣ
ѡсоущю, й нагоу. ниже дїаволъ оукрасти можетъ. но не въкр-
ѡдомомъ лежать съкровища. что оу҃бо самъ рече. нищихъ
ѡвсегда имате съ собою, мене же не всегда имате. сего бо
ѡради наипаче миловати подобаетъ. ѩко не всегда его
ѡимѣемъ ѧлчюща. но в настоящемъ житїи токмо. ѧще же
ѡоу҃бо хощеши й разумъ весь реченнаго навыкноути. оуслы-
ѡши ѩко сїе не къ оученикомъ реченно ѥсть, ѧще й сице
ѡвидится, но к неможенїю жены. понеже бо несъвершен-
ѡнѣише ѣще пребываше. ѡни же ѭ трожахъ. стажавала и
ѡсїа глаше. й ѩко ѡнъ оутѣшам сїа рече йвыствено ѿ ѥже

---

[1] На полѣ выноска: паки же ѿвѣщевлетъ за сѧ, ѩко не възбраняетъ йзъѡбиловати в цр҃кви помосты ѳкрашати, й стѣны, й столпомъ главы, й сребр-
ными веригы паникадиламъ повѣшати. но с тѣмъ бл҃гочт҃ьемъ й преже того любо-
честїа, мт҃ыни прилѣжати, вся ѡна ѡ сихъ гл҃етъ ѩже гл҃етъ.

[2] На полѣ выноска: не похвала сѫщныи храмъ й ѩже въ храмѣ гл҃етъ, ѩко невѣрнїи й разбоиники могоуть там взяти, но принѫжам нищихъ миловат.
йбо храмъ чл҃ка ради высть, ѡна же повелѣвам начинам стихъ ѩсно сказа, да и
оу҃бо храмъ оукрашам рече врата скорбяща презиран.

ещи: аѣ҃ѣ, что трѹды даѥте жены. ѥльма же ѥко и его
рѣно с нами имѣемъ. зри, что рече, се азъ с вами ѥсмь
ѩ дн҃ до сконч҃нїа вѣка. ѿ нихже всѣхъ ѥвьствено
ѥко ни за что же ѥмѹ глаше сїа. но да, вѣрѹ жены тогда
прозлѣвшѹ, не ѡмрачитъ запрещенїѥ ѹченикомъ. Но да
завѣжеши. ѥко ѥ҆ ради сїа рекошасѧ. да не прозлѣвшѹю
вѣрѹ ѥѧ ѡмрачатъ, но въспитаютъ паче, сего ради рече.
наказѹѥ наѣ ѥже аще бывѣтъ добро ѿ кого ни боуди.
аще и не вѣло ѡпасно вѹдетъ. пр҃ѩмати сїѥ и съгрѣшати
и ни болшее вьзводити. а не в начал҃ѣ, все вьзысковатї
ѡпостѹ. понеже и самъ сїа паче хощетъ ѥвьствено ѿ
нихже мѣшецъ носити повел҃ѣ. не ѩ҆кы҆ гд҃ѣ главоу
вьдлонити. но тогда не ѥстѣзаше сїѥ врема. запр҃-
ѣлѣтъ оубо порицающимъ. не ѥко же ѥправити бывшее,
но пр҃ѩти то. ѥко же во аще кто ѩзвонивъ бы. его
ромѣ. ѥже съткорити сїѥ женѣ. не бы оубо сїѥ ѩзвивилъ.
ище понеже съткори. въ ѥдино зритъ прочее. ѥко оубо
ца не недоѹм҃ѣется ѡ запрещенїи ѹченикомъ. но ѿ слѹ-
ованїа ѥго влгодѹшн҃ишѧ[1] бывши и лѹчши ѿидетъ. ѥво
ю ѥже ѩзаїати ѥлеи, ниже врема ѩмаше ѩхъ запр҃-
ещенїѥ. и ты оубо аще ѹвидиши н҃ѣкыхъ сосоудъ състро-
ящихъ с҃ѣнныѧ и приносящихъ. ѩли ѥно цр҃кви ѹкраш҃ающе
ѡ ст҃ѣнахъ и помосте. не повел҃ѣвай продати[2] ѩли пре-

---

[1] Сначала было написано: влгодѹшн҃ѣ.

[2] На полѣ выноска: вижь не рече, аще кто принесетъ сосоудъ и ѩнаа
крашенїа цр҃кви, не повел҃ѣвай продати. но аще ѹвидиши рече състроющихъ аще,
не и аще състроена не повел҃ѣваетъ продати сїа ѩли прѣвращати, но приносити
къ цр҃кви.

ꙮвратити выкаемаѧ. да не ѡ҃ставѣши є҃го оу҃терьдѣ. а҃ще же
ꙮпреже неже сътворитъ кто въпроситъ. повели дати ни-
ꙮцимъ. понеже и̑ самъ и̑ко вы не повредити оу҃тердѣе жены
ꙮсіѣ сътвори. и̑ є҃лико рече въ оу҃тѣшеніе ем глѣть. И̑ что
ꙮради ничтоже дх҃овно ѡ҃вѣща женѣ, но и̑же въ всегда
ꙮпамать[1]. ѡ҃ сихъ и̑ ѡ҃нѣхъ дрьзати оу҃страма. а҃ще во
ꙮдѣло довро сътворила є҃. клѣтовленно и̑ко и̑ мьздѣ до-
ꙮстоинѣ пр҃іимлеть. Да покаемсѧ оу҃бо и̑ дадимъ милѣтыню,
ꙮчистоу ѡ҃ лихоимань҃іа, и̑ много и̑мѫщѣ и̑здѣлилѣе. полы-
ꙮсливте и̑ко и̑удей левитовъ ѡ҃смь тысѫщь пичахоу.
ꙮи̑ с левиты и̑ вдовицъ. и̑ сирыхъ. и̑ много и̑хъ насла-
ꙮжахоу. и̑ к симъ и̑ воиньствовахѫ. нынѣ же сѣли и̑ домы.
ꙮи̑ цр҃квы домовъ и̑ колесницъ. и̑ мѣкопитатели и̑ мѣны.
ꙮи̑ много таково ѡ҃полченіе въ цр҃кви васъ ради и̑ ва҃шего
ꙮради безчл҃ѣіа злаго. И̑во подоваше ѡ҃ васъ быти сѣкро-
ꙮвищѣ семоу цр҃ковномоу и̑ приходомъ ѥи ѡ҃ вашего оу҃тердіа
ꙮбыти[2]. Нынѣ же двом безмѣстнам бываютъ вашего ради

---

[1] На полѣ выноска: видите глѣть златаоу҃. ѡ҃вѣщаніе хр҃о въспрославити женѫ въ семъ мирѣ и нынѣшніи вѣкъ, и̑зліанія ради мира к немѫ. и̑ ѡ҃ сего разоумѣете златаоу҃, и̑ко и̑ въ бѫдѫщіи вѣкъ много болши дх҃овное въздасть и даровань҃іе. а҃ще во рече довро дѣло рече сътвори, и̑ѕвѣстно и̑ко и̑ мьздѣ достоинѣ пр҃іиметъ въ цр҃твіи неб҃ѣмъ. да постыдатсѧ оу҃бо хоулиници хвалимымъ глѫще зл҃ѣ, и̑ко не въздасть хр҃ъ възданіа праведнымъ до всемирнаго въскр҃сенія. и̑ глютъ гд҃ѣ писано възданіе праведнымъ, преже ѡ҃бщаго въскр҃сенія. слышаще хр҃а за миро въспрославлѫща женѫ съ своимъ ев҃г҃ліемъ въ всемъ мирѣ. больше же на въскр҃сніи въздасть по златоустоу

[2] На полѣ выноска: смотри, не рече и̑ко не подоваетъ приходомъ быти цр҃ковнымъ. но повѣлѣ великимъ приношеніѥмъ быти к цр҃кви, плодоношеніѥмъ ѡ̑ всѣхъ хр҃тіанъ, и̑ко вы ѡ҃здоблитисѧ цр҃кви всякимъ ѹ̑покоѥніѥмъ людскымъ вели-

кластва. и вы бесплодни пребываете. и бжіи сѣмяницы
крочаютъ подобающа. єгда во не бѣ мощно при
тѣхъ домомъ пребывати и селомъ. что оубо ради про-
ихомъ и дахомъ. ѥко сіе лучше бѣ. но нынѣ страхъ
ета бѣцѣхъ нашихъ сице к лихоимствомъ неистокающимся
их. за ѥже сѣбирати, а не растачати. да не гладомъ
ынѣшѣ вдовицѣ, и сирыхъ, и дѣтѣ ликы. сего ради сіа
тронти повѣдиша. ниже во хотяхоу себе к таковое
хѣобразіе вложити. но желахъ ваше ѹдоволеніе имъ при-
ы быти. и плоды бѣдъ ѡбѣимати, и имъ мѣтвамъ
имати єдинымъ. нынѣ же ихъ принѣдисте. ѥже жи-
некіа вещи дѣйствующимъ домы подражати. бѣюдѣ же
, горѣ и долѣ выша. єгда и мы и вы тѣхъ же дер-
мся. кто оумолчи бга". —

[Вѣсписаніе][1]. Сего ради сіа сѣстронти повѣдимася
бѣцы. ѥже єсть села и домы, и колесница, и мскы,
ючая стяжанія. таже глеть. ниже во хотяхоу себе
гаковое вѣзхобразіе вложити. ѥже єсть вложити себе
печеніе ѥко сѣблюдати стяжаніе и оумножіяти[2] сіа.

приношеніе. и цркоѵнымъ потребамъ ѹдобнимолъ быти, и мѹжемъ цѣмъ
цркѣ питатися, и ѥными нѹжными потребами ѹдобнолѣти. и нищемъ,
вицемъ, и дѣцемъ вса потребы нскѹдно ѥполнати, людскимъ многымъ
ніѣмъ къ цркви. да цркоѵныа мѹжи кромѣ всякого попеченіа всѣдѹшно при-
ь къ писѣмнымъ и и дѣтемъ к нѣ ѡ всемъ мірѣ, и к поѹченію людіи
тѣмыи пѹть. и понеже ѡ люди приношенье къ цркви, не много ли велико и
жно ѹдобнитися цркоѵнымъ потребамъ, и цркоѵнымъ мѹжемъ, и вдовицамъ
имъ, и дѣцемъ. сего ради повѣдиша цркви стяжаніа имѣти.

[1] Отмѣненное скобками — на полѣ киноварью.

[2] На полѣ: „приобычати".

тѣже паки рече. но желахъ паче изволенїе имъ приходы быти. желахъ рече отцы, да вы людїе многое и велико приношенїе въ церковь приносите. и отъ сего вамъ польза спасенїе. отцем же упокоенїемъ вашимъ к нимъ, пространьство коудетъ въ вѫтренихъ попеченїихъ. яко празномъ быкшемъ еже о стяжанїихъ печали. видѣти же есть отъ сего здѣ, яко стяжанїа и доходы цр҃ковным древнихъ стыхъ прїатїе есть. и преже златоустаго за много. а не послѣ златоустаго привы цр҃кви. самъ же златоустъ многыми словесы принѫжаетъ, приношенїа приносити к цр҃кьви. яко въ приношенїи томъ велико спасенїе есть приносящимъ. разѫмѣите оубо, яко солгаша вамъ еретицы они глюще, яко не хощетъ бг҃ъ нынѣ приношенїю и на грѣхъ вѣдетъ приношенїе приносящимъ въ цр҃ковь.

[Въпросителное][1]. Глютъ же лжесловцы они. отъкѫдѫ и почто чернечество. и яко нѣсть писано въ єѵ҃лїи и въ апл҃ѣ о чернечествѣ.

[Въписанїе][2]. Подоваетъ вамъ разѫмѣти. кто суть писанїи въ єѵ҃лїи кажницы. о нихже гъ҃ глаше. „и сѫть скопцы, иже скопишася сами себе цр҃твїа ради нб҃наго“. о нихъ же паки гъ҃ повелѣнїе волное положи глм҃. „могыи вмѣстити, да вмѣститъ“. еже скопитися комѫ цр҃твїа ради нб҃наго что есть, аще не еже дѣвьствовати точїю и не женитися. Тако же и апл҃ъ пишетъ. „Хощю же васъ безпе-

---

[1] Отмѣч. скобками — на полѣ киноварью..

[2] Отмѣч. скобками — на полѣ киноварью. Сверху страницъ, по лл. 181 об.—187, киноварью надписано: яко чернечество по гни есть заповѣди, яко же писано въ єѵ҃лїи и въ апл҃ѣ. а не чл҃ческое преданїе.

омъ быти. не ѡженивыися печется ѡ гнихъ, како
дити гви. а ѡженивыися печется ѡ мирскыхъ, како
дити женѣ. раздѣли ся жена и дѣва. не посягшїа во
тся ѡ гнихъ, да есть стѣа и тѣломъ и дхомъ.
жагшїа печется ѡ мирскыхъ, како оугодити мужѹ.
е к ползѣ вамъ самѣмъ глю. не да силѹ вамъ на-
з. но къ благоѡвразїю. и влгопристѹпанїю гви без-
зно[661]. сїе оубо влгоѡвразїе и влгопристоупанїе къ гви
лвно. како исправится. аще не ѡсовь жительство
ь дѣвствующимъ. и подале ѿ женъ. еже есть
ластырѣхъ чернечество. вговорцы же ѡни злѣ раз-
ютъ, еже божественымъ аплмъ писаное добрѣ. —
в послѣдняа времена ѿступать нѣцїи ѿ вѣры.
лающіе дхомъ лестьчемъ и оученїемъ бѣсовскымъ.
ицемѣрїи лжесловесникомъ. изженыхъ своею совѣстїю.
ранающихъ женитися. оудалятися врашенъ[662]. —
дѣвственикохъ оубо сїа сщенным аплскїа глы, ниже
ечествующихъ. аще ли же ѡ сихъ. воудетъ и самомоу
аконоположенїю сопротивно повелѣвающемѹ.—„и сѹть
ницы иже исказиша сами себе цртвїа ради нбнаго.
гыи вмѣщати въ еже не женитися да вмѣститъ[663].
а постится[664] рече.—„и влажени алчющеи нынѣ[665].—
не ѡтлгчаютъ срца ваша ѡбѣденїемъ и пїанствомъ[666].—

Къ Коринѳ., гл. VII, ст. 32—35.
Къ Тимоѳ. I, гл. IV, ст. 1—3.
Отъ Матѳея, гл. XIX, ст. 12.
Отъ Матѳея, гл. VI, ст. 16.
Отъ Матѳея, гл. V, ст. 6.
Отъ Луки, гл. XXI, ст. 34.

ѡбращеть же сѧ и самъ апл҃ъ себѣ сѫпротивлѧѧс
не ѡженивыисѧ печетсѧ ѡ гн҃ихъ како оугодити гв
посагшїа печетсѧ ѡ гн҃ихъ, да ѥсть с҃та и тѣломъ и
и къ благоѡбразїю и благопристоѧнїю гв҃н безмолвн
точїю себѣ сѫпротивлѧѧсѧ боудеть апл҃ъ. по бг҃орат
ѡнѣхъ. но и подъ клтвѫ тѫю же и себе подлагаѧ ѥ
ѥлми нѣцыимъ пооучлѧѧ писаше. доколѣ бо тако прѣ
ѥго мы и оубо. ѡ него видимъ ѥго сѫпротивлѧѧсѧ жени
ѧтїю и поцелюи всегдашнемъ сотвѣ и в воздержа
и чистотѣ пребы. самъ ѡ семъ свѣдѣтельствоваше.
проѣдоуѧ ѡ великомъ василїи, и григорїи богословѣ
ѥлмо подъ клтвоу тѫтымъ и инѣмъ многымъ великїи с
и любовїю и нелицемѣріе до смр҃ти покиша, оудалиш
брашенъ и врака и инымъ поуть к такомоу ж
ствѫ подаваша, и оучителемъ рѹководяша. ѥже и по
нарекоша таковое житїе проходѧщихъ. ѥже и безъ
хв҃н ѡвѣщаашасѧ. зрѧще на кр҃тлѧ, и данила, и
трїехъ ѡтроковъ в вездрачїи бывшихъ и ѡ врашенъ о
шихсѧ. оубо подъ клтвою ли сѫть ѡ апл҃а сїи. ни
далече боуди лка ѳретическѧ и лжеѧмнныи ихъ
ѧще бо вѣдоуть сїи с҃тїи оучители подъ клтвою, о
шесѧ брашенъ и брака. что вѣдеть и самъ павелъ,
хлѣвъ точїю и зелїа мало, брака древле ѡрексѧ.
самъ ѡ себѣ свѣдѣтельствоваше. в поцелюи и чи
кромѣ брака быхъ до смр҃ти. не сеи же точїю,

---

* На полѣ выноска: да постыдатсѧ не ѡмывающиисѧ по блѹдѣ
в нечистотахъ ѥко же и инде гл҃ѣть.

в и ѡныи ѡаковѣ, и началѡ вг҃ословцемѣ вѣзлюбленыи
ѡу хѡу ѡѡаннѣ ѡудалишасѧ брака. Смотрите ѹ҃во
овїе вг҃оратниковѣ нл с҃тыѧ ѧп҃лы. глютъ лоукавѣ г҃не
е слово ѥже не входѧщаѧ вѣ ѹ҃ста сквернѧть ч҃лка.
мѣсто боудетъ имѣ злословити, по ихѣ лжеимен-
разѹмоу. ѧко ѧп҃ли сѹпротивно хв҃ы заповѣди,
ѡположиша ѹ҃далѧтисѧ. идоложертвеныхѣ кровє и
ѧсснины, и мр҃твечины. како же ѧп҃ли заповѣдаша сїа.
е слышаща г҃а рекша. ѧко входѧщаѧ вѣ ѹ҃ста не
ѧть. не сами ли вѣпрашаша г҃а глюща, скажи намѣ
ю сїю. и ѧко слышавше фарисее сѹблазнишасѧ рекоша.
во да слышать г҃а пакы, по сказанїи ѧко ѡт чрева
оном ѡсходѧть брашна, наведе ѧвїе, а ѥже не ѹ҃мо-
и ѡсти рѹкама не сквернить ч҃лка. Тако же внегда
г҃ь фарисею, слѣпыи ѡчисти прежє внѹтрьнее. тоу же
ѧвїе, да вѹдетъ и внѣшнее чисто. ѥже лоука
ши сказаѧ рече. „г҃ла же г҃ь к немѹ, нынѣ вы фа-
. внѣшнее стклѧницы и блюдоу ѡчищаете. внѹтренее
аше полно грабленїа и лоукавства. безѹмнїи. не ѡже ли
ори внѣшнее, и внѹтренее сѧтвори“*. Гдѣ соуть
и не подобаетъ ѡмыватисѧ по влѹженїи. почто не
е внѣшнѧѧ ѡчищати. наипаче же сїа и приповелѣ
ти. в матѳ҃и ѹ҃во г҃ла, да боудетъ и внѣшнее
ѥже ѥсть заповѣдь. в лѹцѣ же ѡснее рече. не ѡже ли
ее сѧтвори, и вноутренее сѧтворилъ ѥсть. Прр҃чество

На полѣ выноска: видите ѡко же заповѣда г҃ь внѹтренее, тако же и ѡчищати.

же а҃пл҃ьское ѡ҃но. е҆же в҃стоупать н҃ѣцыи ѿ в҃кры и҃ пр
видимх на е҆ретикохх, на маркионитохх и҃ манн
йже два е҃г҃а слава҃ть, влг҃маго и҃ лоукаваго. и҃ влг҃ол
лаютх нб҃сн. лоукавому же земли. и҃ тварь творе
лаго быти гл҃ютъ. сего ради клен҃ть сотворшихх
и҃ проклинаютх ѡ҃рюцыи и҃ сѣющыи, и҃ жнющыи, и҃ ме
и҃ пекущыи хл҃ѣбы. и҃ тїи е҆ретицы в҃стоупивше в҃ѣтъ в
и҃ подобнїи и҃мх, а҃ко же ваши пришелцы, вниманц
хоботх льсти, и҃ оу҃ченїемх в҃ѣсовскымх и҃ прочал
кто хощетъ по волѣ҃ заповѣди г҃н҃и не жер
а҃ко же и҃ самх тон павлх и҃ а҃ннх в҃сслобх. а҃нто
великїи и҃ пахомїи. и҃ василїе, и҃ григорїе, и҃ златоу
ц҃рт҃вїа ради невѣжнаго тон скопитъ себе ѥ҃ст҃ин
вздержалѧ ѿ брашен и҃ постлсѧ. творитъ г҃н҃ю
вѣдь глющую. внегда же поститесѧ, не вѡдите ѩ
лицемѣрн. и҃ да не ѡ҃тмрчаютъ ср҃ца ваша ѡ҃вѣденїе
пїанствомх. и҃ влаженн а҃лчющеи н҃н҃ѣ, а҃ко насыт
и҃ пришедх г҃нх, рава ѡ҃ного лоукаваго а҃дѹца и҃
ѡ҃врѣтх, распластаетъ е҆го на двое. и҃ а҃пл҃ьскїа зап
ѡ҃ сихх. а҃же оу҃же и҃ выше писаныѧ. видимх же чер
ново быти наченшасѧ, но при а҃пл҃ѣхх, а҃ не послѣд
глетъ во в дв҃нїихх ѡ҃ а҃кил҃ѣ и҃ прискил҃ѣ. ѡ҃стриг
главы и҃хх* ѥ҃ст҃ихх, и҃мѹщюу во м҃л҃твоу. ѡ҃бач
а҃пл҃ѣхх монастырен и҃ ѡ҃шелниковх не слышахомх. но
дѣйствовати вѯлюбиша. ѡ҃бѣщевахоусѧ не женити

---

* Ср. въ нынѣ принятомъ текстѣ: ѿплы въ сѵ̑рїю, [и съ ними
и҃ Прїскѵ̑лла,] ѡ҃стри́гъ главѹ̀ въ Кегхрі́ихъ: ѡ҃брекса во вѣ. (Дѣянія, гл. XV

го жити. постризаеми бываху с мл҃твами и̂ приѣдяху
ѹ въ цр҃квахъ[1]. служаще і̂ цр҃ковнюю работу[2]. И̂вьстве-
ши же в дионисіи а̂реопагитѣ, ѡ̂ черницѣхъ законополо-
е а̂пл҃ьско лежитъ. и̂ правило ѡ̂ семъ. а̂ко подобаетъ
ѣти, а̂ не е̂пл҃ѹ постризати черица. нѣсть во се
ское с҃ѡнноудьство, е̂же постризати черица. но попов-
е̂сть. и̂ ѡ̂вѣты предъ с҃тыми ѡ̂лтаремъ попъ ѿ по-
гаемаго и̂стязуетъ. и̂ тои ѡ̂ немъ мл҃твуетъ. внѹтрь
ѡлтаря постризаемаго не вводитъ. тако в҃жественыи
ниіе а̂реѡпагитъ, а̂пл҃ьское законоположеніе ѡ̂ черне-
ѣ пишетъ. Тако же и̂ григоріе в҃гословъ, пишетъ ѡ̂
комъ василіи. а̂ко бы в монастыри в понтѣ. и̂ назирея
) глетъ быти. е̂же е̂сть чернець. назирея во григоріе
ца пишетъ. и̂ пребывая оу̂во в монастыри великіи ва-
іе, почтническоую книгѹ списа. да скажѹтъ же намъ с҃нове
1. почто и̂менова̀ся постническая книга е̂го. всако и̂ не
ѧще и̂сповѣдаетъ. а̂ко черническомѹ житію законополо-
іе е̂сть и̂ оу̂ставъ. како же воудетъ черничество чл҃ческое
аніе, а̂ не г҃на заповѣдь. ѡ̂баче заповѣдь сіа прои̂з-
ившимъ е̂сть, и̂ а̂зъ гл҃ю, а̂ не и̂ всѣмъ. е̂диначе же
ювѣдь г҃на. и̂ а̂ще не се. не бы василіе семоу толикы
ги списа. и̂же е̂диныя черты не введе в нихъ кромѣ
іа и̂ а̂пл҃а. и̂миже послѣдѹя писа всѧ, а̂же писа прѣвныи
. Златоѹстъ же не ваше ли чернець. не пожѝве ли
оустыни и̂ в манастыри. и̂ не много ли похваляше

---

[1] На полѣ къ слову „въ цр҃квахъ“ выноска: в мл҃твены҃х хрмѣ҃х.

[2] На полѣ замѣтка: сирѣчь хрмокрасительство.

чернеческое жительство. и въ сказанїи въ иже ѡ матѳ
еѵ̑лїи. не въ є̑диномъ весѣдованїи ѡ чернеческомъ житє-
ствѣ гл̑а. видите оу̑во лжесловесниковъ ѡнѣхъ рати на
гн̑а заповѣди. разумѣите же ꙗко и чернечество, и въздер-
жанїе ѡ брашенъ, гн̑а суть заповѣди. а̑ не чл̑ческаѧ пре-
данїа. Зрите оу̑во любацїи х̑а и вомцїисѧ в̑га, ꙗко сами
ѡни безбожнїи, свом преданїа чл̑ческаѧ, паче же а̑нтихри-
стова, предаютъ вамъ. прїимати гл̑юще вѣри ѡ всѣхъ вѣ-
твормыхъ правдѫ и некр̑щеныхъ. и прочаѧ всѧ нечестивыѧ
ихъ преданїа. съ всѣми же и [illegible]ыми злыми ихъ и гн̑ыми
заповѣдемъ съпротивлатисѧ [illegible]дають. и вѣгати дв̑ьстве-
наго житїа чистаго. и ꙗсти мяса в посты, и ниже пости-
тисѧ. и ниже въздержатисѧ. и не ѡмыватисѧ по влѫдѣ.
вводяще в чистоты мѣсто таковоую погань. ев̑ѧ же погани
ни в вѣр̑маноѣ и̑меноуетсѧ. ѣже по влоудѣ не ѡмыва-
тисѧ. хотяще ѡ васъ с̑тыню ѡ̑йти, без неяже никтоже
оу̑зритъ гл̑а по а̑пл̑оу. мнит же ми сѧ и сего ради оу̑мыслити
имъ таковоую нечистоту, ѣже не ѡмыватисѧ по влоудѣ,
ꙗко да всегда нечисти ходяще оу̑довно съ чюжими женами
прелюбодѣиства сътворати имъ боудетъ. да и сими тяж-
кыми грѣхы а̑нтихристъ своемъ послѫжатъ. дх̑омъ оу̑во
прозрѣвше а̑пл̑и ѡ сихъ скверныхъ лъсти писаша гл̑юще. —
„Сїи же, ꙗко скоти животни, е̑стествомъ бывше в погы-
„бель и тлю, в нихже не вѣдять хоулящее, въ и̑стлѣнїе
„и̑хъ и̑стлѣють. прїемлюще мзду неправедну, сластъ ме-
„нящие дн̑евноую пищю. сквернителе и порочницы, питающесѧ
„лестми своими, ꙗдуще с вами, ѡчи имуще и̑сполнь любо-
„дѣанїа и непрестающа грѣха, льстящие дш̑а не оу̑тверж-

женины[661].—„Тако же оубо и сіи сонїа кидаще, плоти оубо сквернять[2]. гдьства же ѡмѣтаютсѧ.— Сіи сѹть в любвахъ вашихъ скверными гостящесѧ. без боязни себе пасуще.— „Сіи сѹть роптивицы. часть порочна. по похотехъ своихъ ходяще, нечестїемъ и законопрестоупленїемъ, и оустта ихъ глють прегордаѧ[663].—видите ли колицѣми глы, таковаѧ творящей злодѣанїа, ѡсѹжаемыхъ ѿ апль, ими же ваши пришелцы ѡсѹжаютсѧ. не сими же точїю глы, ѡсѹжаютсѧ нечестивїи ѡни. оучащей васъ ясти безъ вздержанїа, и любити в нечистотахъ ходити, и не ѡмыватиѧ. но и въ всѣхъ книгахъ апльскыхъ, вездѣ ѡсоужаеми, ходящїи в нечистотахъ и студодѣанихъ. Глеть же и великїи василїе в постныхъ въ ихже ѡбычнымъ по естествѹ выбшимъ.

„[Въпросъ]. Аще ѡбычнымъ по естествѹ выв-„шимъ комѹ подобаетъ смѣати въ пришѡщенїе „стымъ приходити[4].

„[Ѿвѣтъ]. Доучша естства и ѡбычаѧ показа апль „быти[5], ихже въ крщенїи спогребшагосѧ хѵ. ѡкогда оубо

---

[1] Соборное послан. Петрово, II, гл. II, ст. 12—14.

[2] На полѣ замѣтка: колико нечистотѹ ѡхѹжаетъ ѥже ѣ несмѣшенїе по клѹдѣ.

[3] Соборное посланіе Іудино, ст. 8, 12, 16.

[4] Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 351. Въ вопросѣ одно слово опущено. Въ Острожск. изданіи читается: Аще ѡбычнымъ по естьствоу и с т и ц а н ѣ м ъ, и проч. (л. 290 об.).

[5] На полѣ выноска: что ѡно ѡбласть василїе гл. Доучша ѡбычаѧ и естьства быти показа апль. не ѥже ли и з женами жити житїе, кромѣ похоти и страсти. ѥже по оумертвити ѹды ѥже распати плоть съ страстьми и похотьми. сѣ самое ѡбласть, ѥже чистое и неплотское жити житїе з женами. ѡно и исправи-

рекъ, въ йже в водѣ крщенїа мѣстѣ по предлежащихъ.
се вѣдаще, йако ветхыи нашь чл҃къ сраспатсѧ, йако да
оупразнитсѧ тѣло грѣховное, ёже не к тому работати
намъ грѣхъ. ѡвогда же запрѣтивъ, оумертвите оудъ
ваша йиже на земли, блдъ, нечистоты, страсть, похоть
злою, и лихоймание ёже ёсть йдолослженїе. йхже ради
грдетъ гнѣвъ вжїи на сны непокорства. ѡвогда же оустакъ
йзложивъ, внегда рещи. ѡви же хр҃ѹ і҃ѹ плоть распмша
съ страстьми и похотьми. аз же познахъ, йако сїа йспра-
вишасѧ вжїею блгтїю, и в моужехъ, и в женахъ, вѣрою
йиже в г҃а прилѣжною. А ёже в нечистотѣ соущ[1] комѹ
приближатисѧ стымъ, и ѿ ветхаго завѣта страшнѹ
оучими ёсмы соудѹ. аще ли волше стилища здѣ, стра-
нѣишемѹ йвѣ наказѹетъ насъ апл҃ъ, рекъ. йдыи и пїа
недостоинѣ, сѹдъ себѣ йстъ и пїетъ".—

[Взписанїе ѡ нищихъ, йако заповѣдь г҃на велика ё миловати йхъ][2]. Нищихъ же пришелцы ѡни

тисѧ глетъ в моужехъ и в женахъ. прилѣжною вѣрою въ х҃а. а не ёже блдѣти и не ѡмыватисѧ. спогребшимъ рече ветхаго чл҃ка въ крщенїи съ дѣмнїи его. тѹ бо оуже и похоть ѹмр҃твившн.

[1] На полѣ выноска: смотрите оубо йже в нечистотѣ ходящїи. колико зл на сѧ привлачите. аще в ветхомъ страшенъ сѹдъ рече василїе. колико же страшнѣйши нйѣ. волши бо стилища здѣ. а йако и се нечистота ёже по блдѣ не ѡмыватисѧ. виднмъ апла пишѹща. йвѣ же сѹть дѣла плотскаѧ. йже сѹть прелюводѣнїе. блдъ. нечистота. стдодѣнїе и прочаѧ. и аще бы не се нечистота ёже не ѡмыватисѧ. йзлише прочее йменовавшѹ блоудъ къ прелюводѣйствѹ, йменовати же и нечистотоу. аще же нечистотоу хотящѹ рещи глати же и блдъ, йзлишнее глнїе бѹдетъ

[2] Отмѣч. скобками — на полѣ киноварью.

ицають псы. єѵ҃лїе разсѣжающе вамъ злѣ. кто не вѣсть, и кто не оу҃слыша, коликы и каковы заповѣди г҃нь къ нїи ѡ ницихъ. и колико тщанїе с҃тыхъ а҃пл҃ъ ѡ нихъ. с҃тымъ нарицающе сиѧ, а҃ не псы. видите же єрєтиковъ нѣхъ. на коликоу гордость взмшѧ, паче же безоумїе. о безстоудне дрзати а҃пл҃омъ оу҃подоблатиѧ. и имѣнїа ѥниковъ своихъ ногами взимати. и колико же и неистовъко ѡ гордости ѡнюѧ снидоша, ꙗко дерзноуша именовати в и чада в҃жїа, ꙗко же нѣкогда жидове рекоша къ г҃оу. и ѡ любодѣанїа нѣсмы рожени. єдиного ѡц҃а имамы в҃га. же г҃ь ѡц҃а тогда, нынѣ же и сиѧ єрєтикомъ тожѧ ѡцѣвлѣть. вы чада, но ѡц҃а вашего дїавола єсте чада.

[вѣпросителное][1]. глютъ же в҃горатницы ѡни и на хоулѹ. не подобаѣть рекѹще почитати родителѧ. ꙗко и не нарицанте себѣ ѡц҃а на земли. єдинъ во ѡц҃ь вашъ и єсть на нб҃сѣхъ.

[вѣсписанїе. ꙗко великаѧ заповѣдь в҃жїа є се почитати родителеи][2]. слышимъ оу҃во къ єѵ҃лїи ꙋдешомъ вѣспрещающа. „что ради и вы рече прест҃ѹпаѣте заповѣдь в҃жїю[3] за преданїе ваше. в҃г҃ъ во заповѣда. чти ѡца твоего и м҃трь твою. злословѧи ѡц҃а или м҃трь ѡ҃ртїю да скончаетсѧ. вы же глете, єже а҃ще речеть ѡц҃ѹ ли м҃три даръ єже ѡ мене пользовалъсѧ єси. и не поч-

---

[1] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[3] На полѣ выноска: не рече г҃ь ꙋдешомъ ꙗко прест҃ѹпаѣте законъ. но го ради, ꙗко прест҃ѹпаѣте рече заповѣдь в҃жїю. вникните, ꙗко хощетъ г҃ь нимъ и почитати родителѧ нашихъ, а и ꙗко хѹлницы хѹлатъ.

»чтеть ѿца и мтри. и разористе заповѣдь бжїю за пре»данїе ваше[66][1]. Не рече гь просто ꙗко в законѣ писано, чти ѿца твоего и мтрь. но высоко рече и страшнѣише. бг гла заповѣда, чти ѿца и мтрь. и преступлаете не законъ рече, но заповѣдь бжїю преступлаете. Предложити же ми праведно здѣ ѿ златоустова сказанїа еже ѡ семъ. —

»Достоино же преже ꙗстꙗзати. что ради и оученицы »рѹками не оумовеными ꙗдѧхоу. что оубо ради сице »ꙗдѧхоу. не оухицряюще сїе. но презирающе прочее ꙗзлиш»них и ноужнымъ внимающе. ниже ежде не оумыватиса »законъ имѣюще. но ꙗко прилѹчисѧ ѡвоѧ творяще[2]. »и понеже оубо сїе[3] не бѣ сопротивно законѹ. еже пове»ватѣти рѹкы оумывати. ино преданїе ихъ на средѹ при»водитъ сопротивлающееся законѹ. а еже глеть таково »есть. наказаша юныхъ блгочестїа ѡбразомъ пренебрещи »ѿцевъ. како и которымъ ѡбразомъ. ащe кто ѿ роди»телеи рече дѣтищѹ, дажь ми ѡвча сїе еже имаши. или »телца. или ино что таково. глахоу даръ сїа есть бгѹ, »имже хощеши ѿ мене пользоватиса, и не можеши прїати. »и сгоубо ѿсюдѹ бысть зло. ниже бги привожахѹ, и ро»дителеи именемъ приношенїа лишахѹ. рожшихъ оубо бга »ради досажающе, и бга рожшихъ ради. но не глеть ѿ

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. XV, ст. 3—6.

[2] На полѣ замѣтка: бжь ꙗко не всегда ꙗпли не ѹмывающе рѹкъ бѣдъ.

[3] На полѣ выноска: не оубо ли постыдатса любящеи бъ скверинѣ ходити. и не ѡмыватиса повелѣвающеи и толкѹюще злѣ гїнное слово, еже бга чисты чистымъ.

вїе. но первїе прочитаетъ закона. имже покаꙁуетъ зило
готациа его почитатиꙗ родителемъ. почитаи во рече
ѿца твоего и мт̃рь твою. да вꙋдеши долголѣтенъ на
земли. и паки злословаи ѿца или мт̃рь. смертїю да
кончаетсꙗ. Но ѡнъ ѡно ѡставль лежащее на трижненїе
почитающимъ родителꙗ. страшнѣишее полагаетъ мꙋкоу
лю ѡбезчещающимъ взпрещенꙋю, и ихъ оꙋбꙁбити хотꙗ.
и оꙋмъ имѣющихъ привлещи. и сїа оꙋво златаоутъ.

[Взписанїе][1]. И ѿ сего оꙋво наоꙋчаемсꙗ, ꙗко спси-
ль нашь и гь, не преѡбидѣти намъ повелѣваетъ плот-
ныхъ родителеи. не нарицаите севѣ гꙗ ѿца на земли.
неже и индѣ глетъ почитати ѿца и мт̃рь. и приложи
ке ѥсть первам заповѣдь в законѣ. но взводи ны
нимꙗ искати. приде во к намъ ѿ ѿца вг̃а съ нбсы.
подаде намъ блг̃ть ѿ ѿца своего. породитисꙗ [намъ]
дою и дх̃омъ вз стꙋмъ крщенїи. и быти намъ сего ради
ѡвомъ бж̃їимъ. имже ѿторгам насъ ѿ земныхъ, и взводи
нбса глетъ. не нарицаите севѣ ѿца на земли. ѥдинъ во
ѿць вашь иже на нбси. И ѥже не нарицаитесꙗ наставницы
же оꙋчителе. ѿемлꙗ симъ взвышенїе помыслъ ихъ.
ѕпратоуꙗ людемъ дерзость. тщеславоующимъ и гордꙗ-
тмсꙗ, саномъ оꙋчительства и наставничества. и аще
вы се. како оꙋво по взскрс̃енїи своемъ заповѣда симъ.
дше рече наоꙋчите вса ꙗзыкы. и оꙋво оꙋчаще апли всѧ
ꙗзыкы, како не вꙋдꙋть оꙋчители. но ꙗко же рѣхъ іоудем

---

[1] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Отмѣченное скобками въ подлинникѣ зачеркнуто киноварью.

[illegible] и всѧ своѧ бг҃у, и ємоу вздаѧти. мню [illegible]
ѣгда всѧ повелѣнїѧ вамъ сътворитъ. тогда г҃ми
рци непотребни ѣсмы. и ѣже должни бѣхомъ сътв
сътворихомъ.

Ѡ предстателѣхъ же цр҃ковныхъ[1]. слышимъ ап҃ла
моимъ же вы братїе рече. вѣдѣти пристаѧнисы
трѫжающаѧся в васъ. и прилѣжащеи добрѣ попи
чести достоини да выимутъ. паче же трѫжающаѧ
беси и оучєнїи. видите оубо єретиковъ ѡнѣхъ
вездѣ всѣмъ г҃нимъ заповѣдемъ сопротивлѧютъ.
и всѣмъ ап҃лскымъ преданїємъ сопротивлѧютъ.
себе сставити злѣ глютъ. ѣже не подобаетъ
цр҃ковнымъ предстателємъ. ап҃лу прежде пишющу.
вг҃ъ въ цр҃кви первѣе ап҃лы, второе прр҃ки, третїе оу

Ѡ владѫщихъ же г҃ѣи нашихъ[2]. и гъ повелѣ
цр҃ковь цр҃кви. и ап҃ъ писа. всѧка дш҃а власт҃ьмъ по
щимъ да повинуется. нѣсть бо власт҃ьство ащє не
соущаѧ же власт҃ьства Ѿ вг҃а оучинена сѫть. тѣмъ
тивлѧѧйсѧ власти, бжїю повелѣнїю противлѧется
тивлѧющїи же сѧ, себѣ грѣхъ прїемлютъ. кнѧзи н
вожнь блг҃ымъ дѣломъ, но злымъ. хощеши ж
волтися власти, блг҃ое твори, и имаши похвал

---

[1] На полѣ сверху страницъ киноварью надписано: ѣ
почитати ц҃рковныѧ мѫжа.

[2] Сверху страницы на полѣ киноварью надписано:
повиноватися власти.

ій бо слоуга ѥсть, ти къ злоѣ. аще ли же злое твоі, боиса. не бо безоумà мечь носить. божіи бо слоужитель ѥсть. отмститель къ гнѣвоу злое творящемоу. иже нооужда повиноватиса, не токмо за гнѣвъ, но и совѣсть. сего бо ради и дани даваете. слоужителе бо і соуть, къ истое се претерпѣвающе. воздадите оубо ихъ долгъ. ѥмоу же оурокъ, оурокъ. ѥмоу же дань, ь. ѥмоу же страхъ, страхъ. ѥмоу же честь, честь. ѥдиномоу же ничимъ же должни вооудите[66]1. —

[Къпросъ ѡ косого моудрованіи][2]. Паки же пи- : ми къ грамотѣ вашеи. „ако пришельцы ѡни ть вамъ. не подобаеть прочитати моученіи стыхъ тъ. понеже съблазнъ в нихъ людемъ. писано в моуче- к ако оукоряхоу моучителеи, ѥже не подобаеть. та- не подобаеть почитати и ѡческаа житіа. понеже же и в моученіихъ съблазнъ ѥсть людемъ, писано и ество и чюдеса в нихъ. хс бо гла, ако вси прци до на. и сего ради посла прчева прчества нѣсть ѡ бга ества. тако же и посла апокъ нѣсть чюдесъ. ничьже ества и чюдеса ложныа. не подобаеть бо посла прча ловъ прочествоу и чюдесѣмъ кывати. тако же не обаеть мощеи почитати, апльскыхъ и мчческыхъ ческыхъ. ни на млтвоу призывати ихъ. понеже то ложженіе ѥсть. и слоужженіе подъ клтвою ѥ. оукать же таковыхъ и прка гла. живіи ѡ мртвыхъ

Къ Римлян., гл. XIII, ст. 1—8.

Отмѣчен. скобками — киноварью на полѣ.

„помощи взыскоують. а҃пли бо живи чюдеса сѵтвориша, и „помогоша людемъ. оу҃мр҃ше же wни и мч҃ники и w҃цы, не „могѫть помагати ничесо же молѧщимсѧ имъ. мр҃твецы бо „соуть, ꙗко же и вси мр҃твецы. и чюдеса w҃ мощеи ихъ „на съблазнъ людемъ, и не сѵтымъ дх҃омъ выкають. гдⷭ „писано телеса не тлѣнна. тѣмже кто почитаеть мерт„выѫ телеса и на мѧтвоу мертвыхъ призываеть, ꙗко„слоужитель ѥсть и заповѣдемъ престоупникъ. презрѧ „гдⷭ рабѫ молитсѧ. wставѧ бга мр҃твецекъ призываеть „на помощь. тако же и памѧти празновати не подобаеть. „гр҃ѣхъ бо ѥсть велико[60].

[W҃ ѣретѣхъ на ѥретикы. ꙗко по гⷭни заповѣди почитати сѵтыхъ и праведныхъ подобаеть. и ꙗко подобаеть и мощи ихъ почитати и памѧти ихъ празновати, и на молитвѫ ихъ призывати]. ѥретицы wни ꙗже ѥретическаѧ и глють, и ꙗже въ оумѣ ихъ вложить имъ w҃ць ихъ дїаволъ хоулы и ложь, тѣм и кѣшають. wвыче вы и преже мене не слышасте ли, прр҃ка w҃кѣщающа w҃ сихъ. „въ память вѣчноую боудеть праведъ„никъ. w҃ слоуха зла не оубоитсѧ. и правда ѥго превываетъ въ вѣкъ вѣка. рогъ ѥго вьзнесетсѧ въ славѣ[60a]. видите ли ꙗко не в нынѣшнемъ житїи токмо праведнїи, но въ вѣчноую есть память праведницы. и w҃ зла же слоуха не оубоятсѧ, еже ѥсть w҃ ѥретическихъ хѵленїи, не повредитсѧ вѣчнаѧ память праведнымъ. но правда ихъ

---

[1] Отмѣч. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Псал. CXI, ст. 6—7, 9.

ывается не точїю в҃ вѣкѣ, но и҃ въ вѣкы вѣка, єже
з безконечно, и҃ смр҃тїю не потребляется. и҃ рогъ и҃хъ
ѹнизится єретическыми хѵлами, но блг҃тїю хв҃ою наи-
превзнесется въ славѣ рогъ и҃хъ. ѡ҃ єретикахъ же сихъ
съ гла. „грѣшникъ оу҃зритъ и҃ прогнѣвается. зѵбы
ими воскрежещетъ и҃ растаетъ. желанїе грѣшника по-
внетъ“*.— видите ли за колико тысящъ лѣтъ, ꙗко
ѣ зрѧ глаше ѡ҃ нихъ прр҃къ. грѣшникъ рече оу҃зритъ,
осимъ рогъ праведныхъ въ славѣ, прогнѣвается завистїю.
не оу҃спѣетъ єретикъ ниже можетъ, праведныхъ славѹ
ичижити, ꙗще и҃ растаетъ завидѧ славѣ праведныхъ.
анїе бо злое єретическое хѵленїа ихъ погыбнетъ. не
могоуть бо своими хѵлы оу҃ничижити праведныхъ славѹ.
сїе и҃хъ желанїе погыбнетъ. праведныхъ же рогъ вѧзне-
ѧ въ славѣ. ꙗко правда и҃хъ пребываетъ въ вѣкъ вѣка.
ите же вы сами сїе. колико еретическое хѵленїе є҃сть,
с҃тыѧ мч҃ники и҃ на с҃тыѧ ѿца. и҃ разсмотрите само-
ченѧное и҃хъ лоукавство. и҃ видите на х҃а бг҃оборство
. ветхыѧ оу҃во книгы и҃меноують писанїемъ. ꙗко же и҃
ь. с҃тыхъ же ѿцъ и҃ а҃пл҃ьскыхъ мѵжен списанїа бг҃ослов-
, и҃ ѡ҃ с҃тыхъ а҃пл҃ѡ и҃ ѡ҃ мч҃никохъ чюдна, и҃ бг҃оѹгодна
авленїа и҃хъ, и҃ подвиги ѡ҃ вѣр҃ѣ, и҃ стр҃ти всечт҃ныѧ,
лѧженнаѧ скончанїа и҃хъ за х҃а различными моуками
ніемъ не хотѧть и҃меновати. и҃ кытїи же мѡ҃ѵсеовѣ
в и҃сходѣ и҃ в соудїихъ и҃ въ цр҃твахъ. ѡ҃ житїи растли-
ѕ чл҃къ, лоукавыѧ дѣланїа, прочитати глютъ. ꙗко єже

---

* Псал. CXI, ст. 10.

каиново братоубийство. хамово ѡчерѵгательство. перваго рода клѧтвенїе. иѳавову злобоу. рѵвимле досаженїе. їильтескоѵ скврадненїе. ѳамѵдѧ с мадїамы. ахарова татьбоу. веніамина полѣна воззаконїе к левѵитиноу. аммонова скверноу. авесаломово ѡтцеубийство. манасїево идолослѵженїе. и прочихъ всѣхъ рекшихъ житїа прочитати глютъ и писанїемъ ѡмѣлюютъ. хвыхъ же стыхъ мчнкъ исповѣданїе ихъ ѡ хѣ предъ мѵчители, и чтныя ихъ стрти и смрти. иже предпочтоша плть дша своем хвоу вѣрѵ. и бжтвеное его слово живо, чтыимъ житїльствомъ въ срдци своемъ съблюдоша. и мѵчныхъ житїа и мѵченїа глютъ ѡни не подобаетъ прочитати. и писанїемъ не называютъ тыя стыя повѣсти. ѡмотрите оубо ѡбличное ихъ бговорство на ха. понеже оубо хс славы ѡцѣ. стїи же хѵ есть слава по аплоу. еретицы же не повелѣваютъ прочитати мѵченїа стыхъ и житїа ѡцъ. хотѧще славѵ стыхъ ѡбѧти. да ѡуничиженїемъ стыхъ хѣ славѵ ѡимѵть противницы хвы. да постыдятъ оубо еретицы въ своихъ хвалахъ иже на стыхъ възносятъ. Ѡслышите же оубо вы ѡвѣщанїе хво, къ стымъ его мчнкомъ въ евлїи. всякъ иже аще рече исповѣсть ма предъ члкы. исповѣмъ его и азъ предъ ѡцемъ моимъ иже есть на небесѣхъ*. и аще хс ѡвѣщасѧ стыхъ мчнкъ исповѣдавшихъ его, възисповѣдати ихъ предъ ѡцемъ своимъ на небесѣхъ. оубо не явленно ли еретическое ратованїе къ хѵ, еже не повелѣваютъ прочитати стыхъ мчнкъ исповѣданїа ѡ хѣ въ мчнїахъ ихъ. и хс исповѣдоваетъ мѵченическое исповѣ-

---

* Отъ Матѳея, гл. X, ст. 32.

ѿцоу своемѹ їиже ѥсть на небесѣхъ. ѥретицы же на
и не повелѣваютъ вамъ прочитати їсповѣданїа їхъ
ченїахъ їхъ. и оубо на нб҃сѣхъ подобаетъ прочитатижи
нїамъ с҃тыхъ мч҃никъ. хс҃ бо прочитаетъ мѹченїа їхъ
ѿцемъ своимъ на небесѣхъ. и на земли ли не подо-
ъ прочитатися с҃тыхъ мѹченикъ мѹченїамъ, по вѣ-
о ѥретическомѹ. сѹдите вы.

Како же не стыдятся ѥретицы. прочитающе манаѥиино
ащенїе. ѥзавелино влѹженїе и прочихъ растлитыхъ
тхомъ, в законѣ и до закона. с҃щенныхъ же и вжт҃-
хъ пастыреи нашихъ, с҃ѡнномч҃никъ хв҃ыхъ житїа не про-
ютъ. їже и ап҃лстїи настолницы. їгнатїа вг҃оносиаго.
ѡлем. и дионисїа ареѡпагита. климента римскаго.
а александрьскаго. николы миръ ликїискыхъ. спиридона
ипѣискаго. аѳанасїа великаго. василїа великаго. григорїа
ова. їѡанна златоѹстаго. григорїа нискаго. ѥпифанїа
ьскаго. и прочихъ великихъ свѣтилъ, вселївшихъ чи-
ихъ житїемъ паче слн҃ца, и словомъ, ѥѵ҃льскымъ вли-
цихъ. їхъже на нб҃сѣхъ по ап҃лоу. и слава хв҃и
ельство їхъ влг҃ти ради с҃тго дх҃а. їже ап҃лскыми
занми и силою їсполнени. и по повелѣнїю хв҃ѹ въ вре-
потребамъ, сътвориша знаменїа и чюдеса многа и
ка. Како же не безмѣстїе ѥсть се. аѳесаломово ѡ҃че-
ственое житїе. и саоулово к҃ вг҃ѹ нечестивое житїе. и
ѡмина колѣна сквернное паче ѥстества жительство. про-
ати подобаетъ. равно аг҃гльное же прп҃ныхъ ѡц҃ъ житїе.
онїа великаго. и прочихъ ѥгипетскыхъ черноризецъ. и
ма сирина. и великаго ѥѵфимїа. и ѡ҃щннаго савы. ила-

рїѡна. ѝѡа҃никїа. ѝже ѩко же ѝ мѡѷсеи вг҃овидѣнїа сподо-
вишасѧ. ѝ ѝже по нихъ просїявшихъ. ѝже въ ѝстинѹ ѩко
весплотни хр҃ви слѹжахѹ. в пѹстынѧхъ скитающесѧ. в горахъ.
въ вертпахъ. въ пропастехъ земныхъ. ходѧще в милотехъ
ѝ в козинахъ кожахъ. лишени. скорбѧще. ѡзлобленни. ѝмѣ-
весь миръ не вѣ достоинъ по а҃пл҃ѹ. ѝ сихъ всѣхъ ѝже къ
хр҃ѣ влг҃ти, свѣтло пощенїе ѝ подвиги довродѣтелен по-
казавшихъ. а҃ки приснїи рави хр҃ви, влг҃оѹгодивше ѐмѹ при-
ближашесѧ к немѹ. ѝ дх҃а ст҃г҃о дарованїа ѩко же ѝ вж҃тенїи
а҃пл҃и прїаша, миръ просвѣтиша ѝ пользоваша, на спс҃енїе
ѹ҃правлѧюще чл҃кы. вѣдныѧ ѝсцѣлиша. дождь ѿ нб҃се мл҃твою
сведоша, ѩко же ѝлїа ѝ ѐлисеи, ѝ мр҃твеца въскр҃сиша. хр҃ѡвою
ѹ҃тровою мл҃рдѹюще ѡ чл҃чествѣ. сихъ всѣхъ житїа проч-
тати не подобаетъ. ѡ лоукавства ѝ льсти паче же нена-
казанїа. Да скажѹтъ ѹ҃бо намъ горцїи клеветницы вж҃ѥмъ
влг҃тѣмъ. чесо ради лоукавыхъ чл҃къ злодѣанїа, писанна
в ветхомъ прочитати сподобляетесѧ. моученическаѧ же ѝ
ѡ҃ческаѧ вг҃оѹгоднаѧ ѝсправленїа, ѝ спс҃ительныѧ ѝхъ тр҃ѹ-
ды, ѝ подвиги выше ѐ҃ства прочитати не сподобляетесѧ.
рекоуть же ѹбо всѣко ѡ҃ни, ѝже горцїи клеветницы влг҃тѣмъ
хр҃вымъ. ѝже ѝ преже рекоша. ѩко сѹблазна ради мч҃нїи
ст҃ыхъ ѝ житїа прочитати не сподобляемсѧ. Да рекѹтъ же
ѹ҃бо намъ вг҃оборнїи ѐретицы. кою пользѹ приплѡжаютъ
себѣ. а҃ммоновымъ кровомѣшствомъ. а҃весаломовымъ ѡ҃че-
ѹбѷйствомъ. ѝ прочихъ всѣхъ нечестїа ѝ законопрестѹпле-
нїа. ѝ чесом же ли сѹблажнѣтесѧ ст҃ыми мч҃нкы ѝ ѡ҃цы,
показавшими жительство вж҃тво ѝ равноа҃г҃гльное, въ
ѝстинѹ нб҃ное на земли житїе. ѩже чистоты с҃нное, ѝ

ы вѣголюбное. без нею же никто же оу҃зритъ гд҃а по а҃пло҃у.
ѥ҃к ѿподоу ѩко имѣѥ҃и мирѫ и чистотоу зритъ гд҃а. ѥ҃же
в ѡ҃ни понѫдишасѧ ѩсправити сїа ѩзрядно. и ѩ҃же вх
їи преданным ѿ гд҃а д҃ а҃ мт҃рѫ довродѣтелемѫ. моужь-
о, мѫдрость, правда, цѣломѫдрїе. и ѩ҃же ѿ нихѫ ражаю-
ѧ, многое множество довродѣтелеи. ѩ҃же с҃ѱенніи мч҃нкы
авиша *. моужьствовавше на дїавола, и а҃ки чюжими
есы бравшесѧ с ними. и вѣнца взпрїаша ѿ вѣг҃а. да
кѫть оу҃во намѫ горцїи ѡ҃ни клеветницы вѫ҃їимѫ влг҃темѫ.
ѧ могѫть паче съблазнити люди. ѩ҃же ли ѩзрядное с҃тостн
гельство. ѩли растлѣнныхѫ оу҃момѫ мѫжеи беззаконнаѧ
дѣанїа. чесо ли ради пре҃ѩзвираютъ прочитати лоука-
ѫ мѫжеи житїа. блг҃говѣкиныхѫ же и бг҃оволзненыхѫ моу-
, с҃тыѧ и непорочныѧ житїа прочитати ѿвращаютсѧ.
же не вѫсхотѧтъ намѫ повѣдати и оу҃молчатъ ѡ҃ни.
ѩхѫ злобѫ съкровенноую в дш҃ахѫ ѩхѫ, и лѫкавѫю таинѫ
ги с҃рца ѩхѫ покажемѫ. не мы же, но паче сами ѡ҃ни,
не хотѧщіе покажѫть своего лѫкавства злодѣство.
сего ли ради ѿкращаютсѧ прочитати с҃тыхѫ ѿц҃ь жи-
, и с҃ѱеннаѧ ѩхѫ оу҃ченїа не прїемлютъ. понеже всѧ ѩхѫ
гъ ѩки зерцаломѫ ѡ҃бличаетсѧ. и всякое лѫкавство ѩхѫ
ственно показѫетсѧ, вѫ с҃ѱнномѫ оу҃ченїи ѿческомѫ, и
истомѫ житїи ѩхѫ. ѡ҃ нихже гъ҃ гл҃а. — „Тако да
освѣтитсѧ свѣтъѫ вашь пре҃д чл҃кы, ѩко да видятъ
ша добраѧ дѣла. и прославѧтъ ѿц҃а вашего ѩже ѥ҃сть

---

* На полѣ къ слову „ѩсправиша“ выноска: показаша.

сущи вѣрныхъ[661], т. й. чады ѣсте свѣта миръ[662]. — Ѡретицы же
отъ сѧтыѧ житїа, и ѹ҃хъ сѫщимъ йхъ оученїю не приходятъ
йзи къ свѣтоу, йзыке ради гла гь. — „Йако свѣтъ прїде
въ миръ, и возлюбиша чл҃цы паче тмоу, неже свѣтъ;
бѣша бо йхъ дѣла лоукава. всѧкъ бо дѣлаѧй злаа, не
грѧдетъ къ свѣтоу, и не приходитъ къ свѣтоу, да
не ѡбличатсѧ дѣла ѥго, йако лоукава соуть. творѧй же
йстинноу грѧдетъ къ свѣтоу, да ѩвятсѧ дѣла ѥго, йако ѡ
сѫтѣ сдѣлана[663]. Й сѧтыхъ ѿцъ и житїа и оу҃ченїа
сѧтаго ѥѵг҃лїа, хр҃ова, йстинно ѡ вс҃ѣмъ сздѣлана. И и
йстиннымъ хр҃ѣмъ ѹподобисѧ, къ сѧтыхъ оученїи и житїи,
сѫщюмоу чл҃ку великого чина вѣрника, йко всѣмоу
тѣлу ѥѵг҃лскоу, потщисѧ, и сотворити и оу҃
и ѹподобисѧ правдою паче книжникъ и фарисей по
повѣсти гни. и внидоша въ цр҃тво нб҃ное. Й чистое ѹ҃
по ѥѵг҃лїю, и житїе и оученїе, всякоу ѥресь и всякое зло
дѣйство ѥретическое, йако скважнею лоучна слн҃чнаа въ дн҃
мин҃ѣ и мал҃ѣншїи прахъ ѡвличаетъ. и сего ради ѥретицы
ѡни ѿвѣгаютъ прочитати и житїа и оученїа ѿческаа, и
не ѡбличатсѧ йхъ злаа дѣанїа йако зла сѫть. не тако бо
ѡвличаютъ ветхаа писанїа злодѣйство таимое лоукавыхъ
ѥретиковъ, йако же чистое и сѫщное ѿческое житїе и оу҃
ченїе ѡвличаетъ йхъ. Что же ради ѡни горцыи клеветницы
вѫїимъ благ҃темъ, ѿвѣгаютъ прочитати мч҃енен сѧтыхъ

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. V, ст. 16.
[2] Отъ Матѳеа, гл. V, ст. 14.
[3] Отъ Іоанна, гл. III, ст. 19—21.

ѫ. не сего ли ради. понеже сⷮ҃тїи мⷣченицы, предпо-
ıа хⷵ҃а паче дш҃е своем. и оу҃сердно хⷵвы ради вⷯры страда-
мр҃ти горкїа претрьпⷯша. и їхъ моужества и подвиги
ı оу҃во выша, на дїавола и того чиновникы, ѿцы сⷮ҃тїи
ıа. да вси любящіи хⷵа, тⷯхъ списанїа ѡбразъ їзра-
їмⷯющіе, подвигохъ и стр҃теи їхъ. е҆гда когда
ристоко їли кое предбарить їное мⷣчительство.
же по хⷵⷦ страдати оу҃сердни вⷣдⷵть. и вⷯчным
ı цр҃тва нб҃наго, тым же вⷯнца и почести вⷴспрїи-
ѫ ѿ бг҃а. е҆ретицы же не їмⷯющіе надежи вⷴскр҃сенїа,
вⷯчным жизни ѡ хⷵⷦ, трепещіⷵть болзнїю моукъ.
ıи сⷵщіе и мала ради прещенїа, своем їхъ е҆реси ѿбре-
нежели когда и моукъ ѡжидающи. тⷯмже срамлаю-
свое зловⷯрїе, паче же безвⷯрїе ѡбличити, е҆же не
ѣ ѡни чаанїа вⷴскр҃сенїю ниже жизни вⷣдⷵщаго вⷯка,
репещоуть моукъ, не хотящіе страдати за вⷯрⷵ до
ıи, я҆ко нⷯсть їмъ оу҃пованїа ѡ хⷵⷦ жизни вⷯчным.
ради не повелⷯваютъ прочитати сⷮ҃тыхъ мч҃нкъ мⷣче-
й да не ѡбличитсм їхъ нечаанїе и безвⷯрїе. не могⷵще
ıако оу҃чанти свое безвⷯрное страхованїе ѿ моукъ, и
ѣ лоукавⷯ. я҆ко писано в мⷣченїихъ, я҆ко сⷮ҃тїи оу҃ка-
г моучителеи. Ѡбрⷯтаем же оу҃во писаное в мⷣченїихъ
ъ мч҃нкъ. ѿвⷯщанїе їхъ е҆же к мⷣчителемъ. въ їстинⷣ
ıъ дх҃омъ выша, по гн҃ю ѡбⷯщанїю гл҃ющемⷣ. „е҆гда
приведⷵть вы на сⷴборища. и власти и влⷱчества. не
ытесм, како їли что ѿвⷯщаете, їли что рцете.
ли бо дх҃ъ наоу҃чить васъ в тои часъ е҆же подобаетъ
ıи“. — и видимъ въ сⷮ҃тыхъ мч҃нкохъ, по гн҃ю словеси,

въ истиноу всесщтго дха, всепремудрыа глы и свѣщанїа. внегда во мучителїе прещенми и моуками истазоваху стыхъ. тогда кротцѣ и благолѣпнѣ свѣщеваху к вопрошенїамъ. егда же мучителїе на лесть превратившеся, ласканїемъ и добрыхъ ѡвѣщанїемъ, стыхъ мнкъ ѿ хы вѣры ѿступити настоваху. тогда стїи мнцы премоудростїю всесщтго дха, праведноую ярость на діавола и того чиновникы въспрїемше, ѡстрѣише и жестоцѣ к мучителемъ свѣщеваху. вѣдмще по соломонѣ врема молчати. и врема глати якоже и что подобно. паче же по гни заповѣди творяхоу, стымъ дхомъ оучими. внегда ако и роука и нога сблажняеть сѣцахоу. яко якоже и мучителеи ласкающихъ и прельстити злѣ начинающихъ. Йсписаное же вжтвеными мжи мченїа стыхъ. въ истинѣ на сзиданїе спсенїю нашемѣ. и въ вжтвеное лѣпое наоученїе намъ, спсительныхъ гнихъ заповѣдеи. а не якоже ѡни еретицы горцїи клеветницы блгтемъ бжїимъ глють злѣ. яко на сблазнъ писано моученїа стыхъ мнкъ. сблазнъ же оубо да ѿступившимъ ѿ ха еретикомъ ѡнѣмъ, а неправославнымъ. ѡбличаютъ бо сѧ еретицы крѣпцѣ мченїемъ стхъ. яко еретицы чюжи ха и бга. и не имоуть пострадати за вѣрѣ. не сподоваютъ бо сѧ дха стго, якоже стїи мченицы имѣюще дхъ стыи, мучителемъ праведное свѣщаваху.

[На ѿступникы глющаа еже по кртли не быти пророчествѣ стымъ дхомъ]. * а еже гь гла

---

* Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью. Сверху страницъ по листамъ 203—206, надписано киноварью: яко прречестьствють стїи и чюдеса творять стмъ дхомъ по гню ѡвѣщанїю и до скончанїа вѣка

конѫ и прр҃цы до їѡа́нна[1], не рече є҆дини прр҃цы до а́нна, но гл҃а законѫ и прр҃цы до їѡа́нна. свѣтло гл҃е рекїе ѡ҆ законѣ є҆сть и ѡ҆ и҆же в законѣ прр҃оцехѫ. провѣдающихѫ самого того гл҃а пришествїе. а҆ не и҆же по ишествїи є҆го выкающихѫ прр҃оцехѫ бл҃гт҃їю дх҃а с҃тго

пользѹ людемѫ. и понеже приде гь҃, проповѣдавши закономѫ и прр҃окы, тѣмже законѫ, и прр҃оцы. и҆же законѣ, до їѡа́нна вѫ и҆стинѹ. пришедшоу же оу҆во гѹ҃. поповѣданномѹ закономѫ и прр҃кы. праздень прочее занѫ бысть, и прр҃комѫ є҆же ѡ҆ пришествїи хр҃тѣ проповѣкїе прѣста. Се и҆стиннень гнь҃ гласѫ я҆ко законѫ и прр҃цы їѡа́нна. а҆ я҆ко послѣди предотеча, дх҃а с҃тго дарокамѫ, вѫ хр҃тїа́нохѫ множество безчисленое прр҃ковѫ бысть, ѩшимѫ во а҆пл҃а пишѹща к римлѧномѫ. — „и҆моуще же дрованїе по бл҃гт҃ти даннѣи намѫ различно. а҆ще прр҃ечтво. по равенствѹ вѣрѣ. а҆ще ли же слоуженїе, вѫ слоуженїи. а҆ще оу҆чай, вѫ оу҆ченїи. а҆ще оу҆тѣшаи, вѫ оу҆тѣшенїи“[2]. и к корі́нѳомѫ. „гоните любовь. ревноуите же х҃овнымѫ. паче же да прорицаете“[3]. и помалѣ. — оцоу же всѣхѫ вас глаати и҆зыкы. паче же да прорицаете. болѣи бо прорицаи“[4]. и помалѣ. — „прр҃цы се два и҆ли трїе да глютъ, и дроузїи да ра́зсоужаютъ“[5]. —

---

[1] От Матѳ., гл. XI, ст. 13: „вси́ бо проро́цы и законѫ до Іѡа́нна ѩкоша.“

[2] Къ Римлян., гл. XII, ст. 6—7.

[3] I Къ Коринѳ., гл. XIV, ст. 1,

[4] Тамъ же, ст. 5.

[5] Тамъ же, ст. 29.

в дѣяніихъ же. — „вѣхоу же нѣціи въ антіохіи сущіи въ „црквѝ прѫроцы и оучителе. варнава же и симеонъ нарицаемыи нигерь и прочіи с ними“ [1]. тако же сказоуетъ и агава прѫрока, пророкоуша хотѧща гладъ прiити на вселенноую [2]. и павлъ связанъ быти въ іерлимѣ. видите оубо, ѩко еретицы злѣ глють. ѩже не подобаетъ бывати нѣкѣ прѫрчествъ. и ѩко истинно глаголомъ гне реченіе. ѩже законъ и прѫроцы до іѡа́нна. ѡ самомъ законѣ и ѡ иже послѣди прѣчи ѡ стыхъ вѣрующихъ хѵи, иже сподобившася прозрѣти ѡсіаніемъ дха стго. ѩко же показася и дѣяніихъ. и въ антіохіи быти прѫроцы. и в коринѳѣ множество. и в римѣ. и въ всѣхъ градѣхъ и странѫхъ. при апл҃ѣхъ и послѣ апл҃овъ быша прѫроцы дхомъ стымъ. Уюдеса же видимъ га нашего не єдинѣмъ апломъ даровавша. но и всѣмъ вѣрующимъ в него. слышимъ бо его въ єѵлiи глюща. „вѣрѫи въ ма ѩже азъ творю и тои сътворитъ“. не доздѣ же ста, но и прирече. „и больша „сихъ сътворитъ“. [3] вѣсхода же на нбса гь гла. „знаменiа же [4] вѣровавшимъ сiа послѣдоуютъ. именемъ моимъ „вѣсы ижде́ноуть. и ѩзыкы възглють новы. зміѧ възмоуть. „аще и смр҃тно что испiють, не вредить ихъ. на недѫжныа

---

[1] Дѣян. апостол., гл. XIII, ст. 1.

[2] См. Дѣян. апостол., гл. XI, ст. 28.

[3] Отъ Іоанна, гл. XIV, ст. 12.

[4] На полѣ выноска: Сама гь послѣдовати вѣрующимъ повелѣ знамeнiѣмъ, ѩже въ има его чюдеса творити. ѩже стiи творять и до скончанiя вѣка, и сими ѡбличаютьса хѵаницы стыхъ чюдесемъ, ѩко они не хѵи рабы истиннаго бга нашего.

вѫзложать, и здрави вѫдоуть"[1]. Оїа всѧ гла гь по
зеніи прчевѣ. И апл пишеть. „Раздѣленїа же
ніемѫ соуть. а тои же дх. и раздѣленїа слѫженї-
ть. а тои же гь. и раздѣленїа дѣиствомѫ сѫть.
же вг, дѣиствѫи всѧ вѫ всѣхѫ. комоуждо же
явленїе дха на пользѫ. ѡвомоу оубо даетсѧ дхомѫ
премѫдрости. иномоу же слово разѫма ѡ томже дх.
ѫ же вѣра тѣкмже дхомѫ. иномѫ же дарованїе исцѣ-
ѫ ѡ томже дх. дрѫгомоу же дѣиствїа силамѫ. ино-
прчество. дрѫгомоу же разсоуженїе дховомѫ. ино-
роди ѩзыкомѫ. дрѫгомоу же сказанїе ѩзыкомѫ.
їа дѣиствоуетъ ѥдиныи тои же дх. раздѣлмаи
ести. комѫждо ѩко же хощетъ"[2]. — И помалѣ.
х оубо положи вг вѫ цркви. первїе аплы. второе
ы. третїе оучителѧ. потом же силы. таже даро-
исцѣленїемѫ. застоупленїа. кормчествїа. роди ѩзы-
."[3] — видите ли вратниковѫ ѡнѣхѫ. не оудовли-
уленїемѫ на стыѧ мнкы и на стыѧ ѿца. но и
а похоулиша, раздѣлмющаго дары своѧ, по своеи
ѣлѣпнѣи власти, ѩко же комоуждо хощетъ. дерз-
нтихристови рави вѫ мнозѣ неистовыствѣ своемь,
онѫ полагати, а бжїю законоположенїю не хотѧть
исѧ. гѫ наоучивш ѩвѣ, ѩко вѣрѫющїи в него тѧм
ѧ сътворѧть, ѩже и гь тогда сътвори. и не то-
ь жѳ, но и вольша ѡнѣхѫ чюдесѫ сътворѧть чю-

---

[1] Отъ Марка, гл. XVI, ст. 17—18.
[2] Къ Коринѳ. I, гл. XII, ст. 4—11.
[3] Тамъ же, ст. 28.

деса. и ап҃лоу писавшоу. ꙗко дарованїа с҃тго дх҃а соуть, и силы ѥже ѥсть чюдеса и їсцѣленїа и пр҃рчьства, и г҃у ѡ҃ставшоу неѡскоудѣемое влг҃ти. рекшоу, „се аз҃ съ вами до скончанїа вѣка“[1].

И в толицѣ премноз҃ѣ свѣтѣ вжт҃веннаго ев҃лїа, хотяще васъ ѡслѣпити тмою везвѣрїа безбожнїи ѡни ересиницы, мракъ хоульныи на с҃тго дх҃а просыпающе, сноке тщ҃ соуще. да и в вашеи погибели похвалятсѧ. похоулиша оубо дх҃а с҃тго. похоульше дарованїа ѥго ѥ҃ съ с҃тыхъ ѥго сыноу цѧ пр҃рчества и чюдеса. преже же оукориша с҃тыѧ вѣ҃, имже влг҃ть дастьсѧ по в҃жїю прозрѣнїю. ꙗко же пишеть ап҃лъ. — „Испытаи же сами, вѣсть что ѥсть моудрость „дх҃а. ꙗко по в҃зѣ проповѣдаеть по с҃тыхъ. вѣмы же ѩко „люблщимъ в҃га вся поспѣютсѧ ѥ҃ блгое. сѫщимъ по про„зрѣнїю званымъ. занеже ѩже преже разѹмѣ и преже ѩ„рече, сѡбразны тѣлоу сна своего. бы҃ти ѥмоу первенцю „въ мноз҃ѣ братїи. а ѩже преже нарече, сиѧ и призва „а ѩже ѡправда, сихъ и прослави. что оубо речемъ „къ симъ. аще б҃г҃ъ по насъ, кто на ны. кто поемлеть „на їзбранныѧ в҃жїа. б҃г҃ъ ѡправдаи, кто ѡсѹдитъ[2]. —

„[ѩ҃ъпросительное][3]. Глють же ѡни горцїи клевет-

---

[1] Отъ Матѳ., гл. XXVIII, ст. 20.

[2] Къ Римлян., гл. VIII, ст. 27 — 33. На полѣ выноска: ѩ҃ъ ѡправдавъ с҃тыѧ своѧ прослави по ап҃лу. что ѳспѣютъ ѳретицы хоулящ с҃тыѧ не рече же ап҃лъ ꙗко в҃ъ бѹдѹщїи вѣкъ прослави с҃тыѧ. тѣмже ѥ҃ллинны дх҃а с҃тго глы, ꙗко в нынѣшнїи вѣкъ ѡправдавъ ѩ҃ъ с҃тыѧ своѧ прослави. да постыдятсѧ глющїи гдѣ ѥ҃ѧздаиѣ преже ѡщнаго ѩ҃скр҃сенїа.

[3] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

ицы вжїимъ влгтвмъ. не подобаетъ почитати мощеи гыхъ. ниже призывати стыхъ на помощь. и приводятъ в свидѣтельство прка глюща. ако живїи ѡ мртвыхъ омощи взыскують. стїи же оумерше мертвецы суть[66].

[Вѣспнсанїе][1]. Здѣ найпаче ѡвличиша говорцы ѡни ю рать иже на ха. гоу въ еуліи наоучивша свѣтлѣ вщанїемъ еже къ саддукеомъ.—„ѡ вскрсенїи же нѣсте и чли при купинѣ. азъ бгъ авраамовъ, бгъ исааковъ, гъ іаковль. бгъ же не мртвыхъ [но] живыхъ. вси бо омоу живи суть[662]. и по гню глаголу[3] вси бгу живи сущеи, а не мртвецы. глюще же ѡни ѡ стыхъ вжїихъ ѡ ѣдшихъ и ѡ мчнкохъ. и именують ихъ мерзтвыми. сами в показаша ябленно. ако не вѣрують хѵ глющу. бгъ же сть мртвыхъ, но живыхъ бгъ. вси бо томоу живи суть. симъ ѡвличаются. ако не чаютъ вскрсенїа мртвымъ. не вѣрують хоу. ниже мшїю вѣроують. и в сихъ словесъ своихъ еретицы ѡни, зило ѡвличиша свое невѣрїе, оть чюжи вѣры хртїанскїа. Тѣмже славацїи стым вжїа. ы и прки, и мчнкы, и прпбным, и праведным. и питающїи сщенным ихъ моши, и призывающїи ихъ на моць. ако же и преславнїи трїе ѡтроцы иногда в пещи ненен. вѣрують правѣ и истиннѣ хви. сказавшемъ. о бгъ стыхъ мчнковъ. бгъ стыхъ ѡцъ. бгъ стыхъ правыхъ. ако же и при коупинѣ речено быть. бгъ оубо

---

[1] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Отъ Луки, гл. XX, ст. 37; отъ Матѳея, гл. XXII, ст. 31—32.

[3] Сверху страницъ, по лл. 206 об. — 224, надписано киноварью: подобаетъ почитати памати стыхъ и моши ихъ по вжїи вліцїю.

нѣсть мр҃твыхъ, но живыхъ бг҃ъ. ѩко вси тому живи
сѫть. и ѧще живи бг҃ъ ст҃ïи, оу҆бо и предстоять ємѹ. и
ѧще предстоятъ ст҃ïи бг҃оу, оу҆бо и молятъ бг҃а. и ѧще
молятъ ст҃ïи бг҃а, оу҆бо и оу҆молятъ бг҃а ѡ насъ. ѧще
оу҆молятъ бг҃а ѡ насъ, оу҆бо и помагаютъ намъ. внегда бо
оу҆молити ѩмъ ѡ насъ бг҃а, тогда ѩвѣ ѩко и помогаютъ
намъ. глаше же прр҃къ—„ѥ҆же живïи ѿ мр҃твыхъ взыскѹютъ
помощи“. сïе реченïе не ѡ ст҃ыхъ оу҆спѹвшихъ. но ѡ ѝдо-
лѣхъ, ѩзыческыхъ возѣхъ. ѩзычєскïа бо боги ѝдолы мр҃т-
вецы нарицахоу прр҃цы. живыма же рече прр҃къ жроущима ѝдо-
ломъ члкы, и вѣрѹющима въ ѝдолы помогати ѩмъ. ѝдоми
же мр҃тви соуще. не сѫть бо живи. ѩстѹканнаа бо бе-
дѹшна соуть. тѣмже просащïи ѿ ѝдолъ млт҃ти, живïи и
мр҃твыхъ помощи взыскоующе, ѩже и прр҃къ глеть. ви҆ди ѩ
самого бг҃а наоу҆чающа ны, почитати ст҃ыма ѥ҆го и в млт҃вѣ
ѩхъ призывати. внегда ѿвѣщавающа ѥ҆го слышимъ блг҃очтн-
вомоу цр҃еви і҆єзекïю. защищ҃ѹ рече градъ сеи. ѩмени моего
ради. и ѡ҆трока моего ради дв҃да. и ѿ рѹкоу цр҃ѧ а҆сирïйска
ѩзбавлю тѧ[1]. смотрите оу҆бо. не рече бг҃ъ, ѩко ѥ҆зекïѥвы
ради блг҃очтïа и ѩсаѧ ради великаго прр҃ка, ѩли ѩныхъ
тогда живыхъ соущихъ прр҃ковъ и праведниковъ. но оу҆сопш-
шаго ради древле дв҃да спсаетъ бг҃ъ самого ѥ҆зекïа и про-
чихъ праведниковъ съ градомъ ѩхъ. ви҆димъ же и трïехъ
ѡ҆трокъ в пещи ѡ҆гненеи молащихъ бг҃а. и глющихъ,
„а҆враама ради взлюбленнаго ѿ тебе. и ѩсаака ради раба
„твоего. и і҆ѩкѡва ст҃го твоего“[2]. могѹще же оу҆бо жнвыѧ

[1] Книг. IV Царствъ, гл. XIX, ст. 34.
[2] Книга прор. Даніила, гл. III, ст. 35.

вх мл҃твоу предстaвити вѣи. и не прѣдѣчaвлaхоу.
ымх с҃тымх тогда живымх соущимх. прр҃кх їереміа
ныи преже роженїа. и єзекїилх зритель славы г҃нѧ
имохх. и данилх мѫжь желанїи. и ини мнози. ѿ нихх
і єдиного вх мл҃твѣ трїе ѿтроцы не предлагахоу. но
оу҃сопшихх с҃тыхх, авраама, їсаака, їакова в мл҃твоу
лгахоу кх бг҃оу. не имамх како рещи. что ради древле
х оу҃сопшихх в мл҃твоу предлагахоу. или ѿ ѿнѣдоу на-
е, їаже при прародителѣ ихх їезекїи вж҃їа ѿвѣщанїа.
защищaеть бг҃х градх имени ради своего и ѿтрока
своего дв҃да. или искони вх їи҃ли таково прѣданїе вес
ія ношашесѧ, єже призывати ѿшедшихх с҃тыхх в мл҃т-
ѣбаче написася в наше наказанїе. да чтенїемх и оу҃т҃ѣ-
ихх книгх оу҃пованїе имамы, якоже ап҃лх гл҃еть.
а же прохлажени вх ѻгни трїе ѿтроцы в радости
у блвщше бг҃а и гл҃юще. „блвите дс҃и и дш҃а правед-
ѭ*. не ѩвѣ҃ли є҃ яко почившихх с҃тыхх дхы сх собою
ыми на славословленїе вѣи призываахѫ. и не прогнѣвaмя
іх на нихх г҃ь. ниже ѿсоужени выша яко чл҃кослѫжи-
но паче прославлени ѿ бг҃а и вѣзвеличинии выша.
же и҆ мощи с҃тыхх почитати, наоу҃чaеми єсмы ѿ
ѣ, внегда ємѫ сх вс҃ѣмх їи҃лемх носити мощи їѡси-
, .м҃. л҃ѣтх. и колико же зло не почитати с҃тыхх
и оу҃вѣдахомх. внегда слышимх блг҃очт҃иваго єзекїа
многымх томленїемх ѿ бг҃а запр҃тщaема, и мѫчима
нїемх чадх єго сх їер҃лимомх градомх с҃тымх и сх

Книга прор. Данила, гл. III, ст. 86.

ѥ҃тлѧ ѥ҃тыѭ храмомъ. ѩко же писано. пространнѣе же ѡ сихъ ѩзыѩвлено въ словѣ въ ѩже ѡ ѩвленїи тѣлесе ѥ҃тто ѳ҃ппа никиты великаго новаграда.

Я ѩко ѥ҃тыѭ памѧти празновати, въ дн҃ь блаженнаго скончанїа ѩхъ. и торжествы почитати лѣтнїа ихъ памѧти. ѩскони ѥ҃сть преданїе цр҃кви. ѩко же видимъ в писанїихъ великихъ оу҃чителеи древнихъ. пишетъ же и великїи василїе в постническыхъ своихъ гл҃ма сице. „[Вѣпросъ]1. „Ѡ ѩже всякорѣхъ2 выкающихъ кѵплахъ. „[Ѡвѣтъ]2. Но ниже ѩже в мч҃ничествѣхъ3 выкающїа ку„повании, своиственно намъ слово показѵетъ. ни ко ѩкого „коего ради въ мч҃ничествохъ ѩли ѳ҃же ѡнѣхъ мѣстехъ ле„лѧтися подобаетъ хр҃тїѧномъ, развѣ мл҃твы ради. и ѳ҃же „въспоминанїе пришедшимъ ѥ҃тыѭ ѡ влг҃очтїи даже до „см҃рти съпротивленїа, въ ревности подовнѣи понѵдитика. „поминающимъ страшнѣишаго гнѣва гн҃а. ѩко оу҃во всегда „и всюдѵ кротокъ сыи и смиренъ срц҃емъ, ѩко же пишетъ. „ѳ҃динѣмь ѩже · въ ѥ҃тилици кѵпующимъ и продающимъ, „вїенїе протязаше. ѩко коупли домъ мл҃твены претва„рающимъ въ вертепъ разбоиничь. не оу҃во понеже нѣцїи,

---

1 Книга постнич., въ Острож. изд. л. 126 об. — Та же глава была приведен. выше, см. стр. 55 настоящаго изданія.

2 На полѣ выноска: „Съборы гл҃ютъ празники ѥ҃тыхъ ѩже выкаютъ въ памѧти ихъ въ всѧ лѣта, на дн҃ь скончанїа ѥ҃тыхъ. ѳ҃же и донынѣ цр҃кви влг҃очтивыхъ съблюдаютъ. събирающимъ торжествѵютъ памѧти ѥ҃тыхъ, въ ѡ҃ц҃ѣнныхъ хрмѣхъ и҃х повсюдѵ.“

3 Отмѣчен. скобками — на полѣ.

4 На полѣ выноска: „Мч҃ничества гл҃ютъ цр҃кви сѵть ѩже въ ѩмѧ ѥ҃тыхъ мкъ и ѩдѣже тѣлеса ихъ ѩли мощи положены“.

„предварившеѣ растлиша оу̑державшїи при с̑тыхъ ѡ̑бычаи. и̑ „вмѣсто е̑же молитися дрꙋгъ ѡ̑ дрꙋзѣ, и̑ съ множаншими „покланятися, и̑ плакати къ в̑е̑ꙋ и̑ оу̑молити е̑го ѡ̑ „грѣсѣхъ, влг̑одарити же ѡ̑ влг̑одѣтельствохъ, созидовати „словомъ оу̑тѣшенїа.“ — Видите ли ѥ̑ко мл̑твы ради и̑ поклоненїа, и̑ е̑же ѡ̑ грѣсѣхъ плакати, и̑ ѡ̑ мл̑ти влагодарити, приходити къ с̑тымъ мч̑никомъ въ цр̑кви и̑хъ. и̑ е̑же оу̑тѣшатися и̑ на ревность подвизатися прочитанїемъ мученїа и̑хъ. и̑ ради похвалы страстеи и̑хъ. въ праз-ники с̑тыхъ. повелѣваетъ великїи василїе. и̑ колико зло торговати въ памяти с̑тыхъ мч̑никъ въ цр̑квахъ и̑хъ. ѡ̑ с̑емъ запрещенїа вичемъ показа. Тако же и̑ григорїе в̑е̑-словъ многамъ ѡ̑ семъ гл̑аше. гл̑етъ во въ новꙋю нл̑ю.[1] „Что дрꙋгамъ. нынѣ мꙋ̑ченицы събираютъся и̑ ѥ̑млютъ. „и̑ съ̑тлыми стопами съзываютъ люди х̑олюбивыя. и̑ по-„чести ѡ̑личаютъ. сихъ е̑дины е̑сть и̑ мои с̑тнечники. „мои во а̑це и̑ не оу̑ менѣ. да падаетъ зависть с̑тдꙋщимъ „гл̑ю. мамантъ великїи, пастырь и̑ мꙋ̑ченикъ. и̑же первїе „оу̑во а̑льнїа дом тщащася сами. да тоужднимъ млекомъ „препитаетъся праведныи. нынѣ же пасы люди и̑ мт̑ръ „града. и̑ весн̑ ѡ̑новлѣетъ. дн̑ь многымъ тысщамъ „в̑сюдꙋ тщащимся“.—Пакы ѡ̑ маккавеѡ̑х[2]. „Что же „маккавеи. сихъ во настолшее торжество. не ѿ многыхъ „оу̑во чтомомъ, зане съ х̑мъ страданїи. всѣми же почи-

---

[1] См. Слова Григорія Богослова, по сп. XIV в., Синод. б-ки, № 117, л. 77.

[2] См. Слова Григорія Богослова, по сп. XIV в., Синод. б-ки, № 117, л. 132 об.

ꙗтатися достоиномъ, ѩко ѡ ѿческыхъ терпѣнїе. и иже
ꙗпреже хвыхъ стр҃тѣи мѹчившихся. что когда дѣлати хо-
ꙗтяхоу съ хмъ гоними. и ѡного ѡ насъ подовлѣлася см҃рти.
ꙗѩце бо кромѣ притча таковы, толицы добродѣтелїи.
ꙗкако оубо не выша ѩвилися доблественѣиши с притчею
ꙗбѣдноующе. не оубо ѩко преже распѧтїа сицевїи презираеми.
ꙗно ѩко по распѧтїи похвалны. ѥже ѿ словесъ чести до-
ꙗстоины. не да прилогъ славы прїимѹть[1]. кою бо, иже
ꙗдѣланїи имать славное. но да прославятся похвалѧющеи.
ꙗѩко жаломъ водоми памѧтїю к равнымъ въставлѣеми.
ꙗсїи кои оубо соуще и ѿкоудѹ. и каковы вѹдоуще житїи
ꙗисперва и наказанїе. толико добродѣтелїи славы прѣидоша.
ꙗѩко же и молебными сими почитатися провоженми
ꙗи торжествїи[662][2].—[и на конецъ слова][3]. ꙗсихъ подра-
ꙗжаимъ сѹщенницы и мтре и дѣти. ѡвы въ ѥлеазарове
ꙗчесть дховнаго ѿца. и словомъ и дѣломъ блжаншее по-
ꙗказавшѹ. ѡви же доблїа мтре въ истинѹ любочадны
ꙗѩвльшеся. и хс иже ѿ нихъ преставльшѹ. да и женитвы
ꙗѡстятится таковым ради жрѣтвы. ѡви же сѹщныхъ срамляю-
ꙗщеся дѣтеи. и юность растѹщѹ не въ срамныхъ страстехъ.
ꙗно въ ѥже на страсти подвиги. и къ ѥже на всякъ дн҃ь
ꙗна антїѡха доблествено мѹжающеся. всѣми оудесы боря-
ꙗщася и различно гонящи. желаю бо страдалца имѣти

---

[1] На полѣ выноска: видите ѩко стыхъ слава вышши похвалъ. глеть ис сего ради хвалити стыхъ, да сами прославятьсѧ стыми хвалящїи стыхъ.

[2] На полѣ выноска: видите ли ѩко ѩскони молебными торжествы въ цркважъ стїи почитаими сѹть, а не ново вложено бысть.

[3] Отмѣчен. скобками — на полѣ.

а всѣко врема. и нравъ. и родъ всѣкъ. и възрастъ всѣкъ.
имѣтъ ратуемъ. и не имѣтъ нав'ѣтуемоу. и помагатиса
оубо ветхыми пов'ѣстьми[1]. помагати же са и новыми.
тюдъ ѩко же пчелы сѣбирати добр'ѣишам въ єдиного сота хитролюбїе и оуслажєнїе. да и ветхаго д'ѣла и новаго, влг҃ойскоусствуетъ бг҃ъ в насъ". — и въ иже ѡ иріанъ слов'ѣ гл҃етъ[2]. „Маломъ кипріанъ оувѣжа ласъ. ѡ тщеты[3]. и вы ѡжидасте. иже всѣхъ паче мъсеви дивлшеса. и єже л'ѣтомъ почитающе ѡного. и естьми же и торжествы[4]. кипріанъ єгоже и инам забывающимъ помановти вѣдныхъ. ѡ добрыхъ паче въспоминанїи. ихже єже въспоминати препѣныхъ вкупѣ и повѣдныхъ. точїю оубо ѩко не оувѣжа насъ влгодаримъ. лг҃одарствим же оубо достоино. желахомъ васъ ѡ чада. и желаеми вѣхомъ вѣрою. видите ли ѡцоу нравъ. и свое гл҃ю и ваше послушествою. и толико расторгшеса в севе єлико любовїю познати. и ѩскусити ѡстоупленїемъ. ѩко же ѩконописцы дъскы. пакы снидохомса ѩко велика имати коупла. єдино оубо се влг҃од'ѣанїа и перво, єже

---

[1] На полѣ выноска: видите помагатиса гл҃ють ветхыми и новыми потъми. прочитати вамъ сѧ҃тыхъ житїа и мц҃ї. и ѡтолѣ научатиса добродѣтелмъ, и добродѣтелми приближатиса к бу҃, и тако спс҃атиса.

[2] См. Слова Григорія Богослова, по сп. XIV в., Синод. б-ки, № 117, 193.

[3] На полѣ выноска: видите ли тщету вмѣнаете в҃гослов, ал҃ иже не ти ѩмъ празникъ въ храмѣ кипріановѣ. и понеже въ вторый дн҃ь приде въ ня ѥго по памати ѥго, влг҃одарите гл҃а ѩко не оувѣжа насъ кипріанъ.

[4] На полѣ замѣтка: вижь чисти и торжества и памати иже л'ѣтныа ѩмъ искони.

ꙗко скорѣе притещи и ѡйѧти дроугѣ дроугъ. кто же
ѥсть и величаніе, ѥже не позади празника тещи нѣ-
мѵ̃нѣхъ таиноучєнїа ѡстати[1]. и ѥже бєсѣдѹ выкласти
намъ пища же и оутѣхы. аз бо имѣлъ оубо испоѣдѣ.
всѣкого быти лѣнивѣишїи и велїю любовь ѿтрасохъ хр̃ѣ
ѡвѣщахъ. ѡного же зило насытѣ имѣлъ и сокрыхъ.
и стрести свѣ пріємлю. мѹченическыми честьми красѹюсь.
и страдалчєскыми кровьми радѹюсь. и имѣхъ оубо стра-
данїа и ѥже держати мѣ же вѣнцы. толико превѣзи-
дѹю блг̃ословїе. и сице присѣлаюсь исправленїемъ. всѣмъ
оубо мѹченикомъ торжествено. и всѣмъ ѿвѣздно готовѣ.
и ꙗзыкъ, и слухъ, и смыслъ. и глѣдѧхъ что оутѣшно
ѡ нихъ. и слышащихъ. и всѧ хѹдѣша мнѧщихъ, сѹдѣ
страданїа. Ты же ми кипр̃ѣне честнѣишїи и вѣрнѣи имѣ.
кще нежели на иныхъ мч̃ѣкъ. завистъ во ни кол ѣ
мѹченикъ мч̃ѣкомъ. и твою ꙗздрадѣе побѣдижєи
добродѣтелїю. и памѧтїю ѡблегчаюсь. и ꙗко вжѣвен
ѡ сладости выкаю[2]. и нѣкимъ ѡбразомъ сѣмь мч̃не-
ствѹ. и ѡвѣщаюсь страданїю. и весь к тебѣ преставля-
юсь. понеже и ѥже помянѹти мѹжа ѡщєнїе. и велико ни
оутѣхѹ добродѣтели слово. Придеть же намъ на тоу же
главизнѹ слова. и не на первам кто зрѣ кипр̃ѣанова сло-
стемъ да желаеть. послѣдними же да оуцѣломѹдрѣеть.

---

[1] На полѣ выноска: видите в таиноучєнїи мч̃ѣкъ памѧти ѭх. съ дх̃ѣ-
ною пищею и оутѣхою, и телєсную вспоминаеть.

[2] На полѣ выноска: видѣте каковѣми гл̃ы и каковою любовїю сла-
витєт ѳ̃ѣслова кипр̃ѣанѹ. и не ꙗко къ оустопшѹ и давно ѿшедшѹ, но ꙗко к живоу и
тоу сѹщѹ.

ѣница нѣмам ваше ѿ благоѿческыхъ оукрашенїи. слышите
ѣница и радоуитесѧ. паче же и ѥже подъ игомъ. овцїе
зоимъ оудовренїе повѣсть. и дѣница добра видомъ зило.
| припѣваетъ еи с нами вжтвеныи двъ. всѧ слава дщери
ѣвѣ внѹтрь. невѣста хва присна. доброта цадима.
она ѡдѣшевлена. взложенїе некрадомо. храмъ непрохо-
имъ. вертоградъ заключенъ. источникъ запечатлѣненъ.
припѣваетъ во что и соломоново. ѥдиномѹ хоу влю-
ма. сїю великїи похотѣ кипрїанъ. не вѣдѣ ѿкоудѹ и
ко юже по всемоу твердоу и красно. касаютъ во сѧ очи
комъ, и не касаемыхъ. предварнѣишее сѕѣдомъ и не-
тнѣишее. и не похотѣ точїю, но и окѹшаше. ѡ вездѹм-
ва аще тѹ оукрасти оуповаше. паче же вестѹдїа ѥже
ковѧ дерзающоу же и дерзати покарающоу. онъ и
раи изначала привниде, на первое сзданїе. и посредѣ
глъ стаетъ ишва испрашѧ. и ѥже конечьнѣе на самого
зветъ влкѹ разрѹшивша его и оуморивша. и искѹшенїе
иноситъ нейскѹсномоу. понеже втораго адама видѣ ѥви
лѧемое ако и сего повореѭ. не вѣдѧше во ако спад-
тсѧ вжтвомъ. притече къ члчествѹ. что оубо дивно
е и кипрїаномъ окоушаетсѧ стыѧ и неѡсѧжнаго те-
е. Ѡкаче овъ оубо окоушашесѧ. и оучителѧ оврѣтаетъ
женою нѣкоею ветхою, ѥже на сїа оугодныѧ. но вѣ-
их нѣцѣмъ люботелесныхже и любосластныхъ. понеже
ори к сицевымъ слжвѣ. ѿстоупныѧ силы и завистныѧ.
югы овѣщникы имѹще паденїю. и мзда превжделѣнїю
ртвы. требы. и ѥже кровьми и тоукомъ присвоенїе.
цевымъ бо достоѧше мздамъ выти. ѥже таковаѧ да-

ѹрѣщимъ. Сїа же ѥко ѿмрѹти зло. и мощь раздѣт
ѹскорѣвши по ѵистыѧ дша и вѣрныѧ к ѡбитѣ
ѹсѣдѣющаго. ѩще оубо ѥко пчѣ премѹдростьныѧ пщадѣт
ѹи различно начинаемъ что творить. и что сопротивнаго
ѹхитрѹѥть сѣдѣтелю зловѣ. всѣхъ ѹчащи ѡтъ
ѹбгу приѣдѣлѣть. и предстателѧ творить ѵеликостьнаго
ѹлюбовь своего женихѧ иже и ѕ сна ѡдрѧбѣ. и ѵлкѹ
ѹсхрани. ѡвоу оубо ѿ горкыхъ старецъ. ѡвъ же ѿ мнѹг
ѹтела ѡвратника. и мѹчителницѧ бѣсъ. кого сего ѵ҃
ѹиже и дх҃омъ запрещаѥть. и ѡблегчить погрѹженыѧ
ѹи ходить по пѹчинѣ. и легѣшѧ дѹховъ глѹбинѣ даѥть
ѹизбавлѧѥть оубо ѿ рова правединка. ѧкомъ прѣложи
ѹѣх сѣдь. и рѫкоупростертїемъ звѣри попѣдивша. ѡдол
ѹлѣть же ѿ кита поглощена вѣщателѧ прр҃ка. пои
ѹѹтровами вѣрѫ сѣвлюша. спѣлѣть же ѧнрїа в пламени
ѹдѣти. ѧг҃ломъ ѡгнь оустѹдивъ. и тремъ сѫпрѣгъ
ѹчетвертаго. Сїа и ѧщѣ сихъ гл҃ющи. и дв҃ѹ марїю* мо
ѹлящоу помощи дв҃ици погибающи. посты и долѣлегаиѣ
ѹпредлагаѥть лѣчвѹ. вкѹпѣ добротоу оувѧдающи. ѥко на
ѹвѣтноу. да ѿторгнеть пламенѹ вещь и ѡзнѹбритъ стра
ѹстемъ подгнѣщеиѣ. вкѹпѣ же бг҃а оумолѧющи смиреиѣмъ.
ѹничимже во тако ѿ всѣхъ ѥко же злостраданиѣмъ бг҃ъ
ѹоугажаемъ бываѥть. и сльзами чл҃колюбьное ѡздаваѥтсѧ. ѡ.
Напре҃ѧдыи гл҃ѣть. ѹдовлѣѥть и сїа кипрїановѣхъ

---

* На полѣ выноска: видитѣ ѥко йскони призывали сѵтїи вцю на помощь
мню ѥко ѿ ѧпл҃ъ начата, йво по ѧпл҃ѣхъ за сто лѣтъ сѵта йстина быть, ѡ
немже гл҃ѣть григорїе бг҃ослов҃ъ. ѥко йстина молашеса вѣ, молашеса и дв҃ѣ
мр҃їи вц҃и.

обрыхъ в мѣрѣ похвалнїа свершенаго. нынѣ же толика
ѹть недостаточна и сицева. ѩко же аще ничесоже тому
і прѣ҃ченныхъ было вы и к похвалу. ѹ҃здовлѣетъ про-
или повѣжати всѣхъ. да ѹ҃во ѩже посредѣ сѣсѣкоу.
мѣнїемъ прѣ҃видѣнїе. гордости разорение. телеси нака-
данїе и чистоту. первыхъ стремлѣнїи сѣпостата. ѥже ѿ
ждежи любопремоудростное, ѥже ѿ мл҃твахъ выюко же
ѵпно и чл҃колюбное. ѩко равно ѿшалтика ѯ҃дости и
ордѣнїа. низѵлеганїа. вдѣнїа. ѩже и ѹ҃во поздѣ навы-
дмй сеи. по многѵ ѿ҃ прѣ҃вземшихъ держашеі. ѥже ѿ сло-
есѣхъ любочестїе. ѩз нихже ѿвычаи весь накада*. и по-
влѣнїемъ ненаказмнїе потрѣби. и мѫжемъ житїе ѹ҃крати,
началныа и цр҃кїа тр҃ца ѥ҃ство невридѣлѣемо. ѥсть же,
і ѩхже и сѵбокоупѣлѣемо на древнее. ѵ҃звед҃ъ. ѵ҃ѵ҃ста-
ѣхъ превыхъ влг҃очестиваго. ѥдинена же и сѵчетанїа. да
а сѵкративъ за безмѣрїе". — и на пр҃ѣдыи рече-
нч҃нкъ на всѣми ѩхже предпосла выдаетъ. мечемъ главѵ
сѣчен҃ъ. многыми моуками сїю прилагаетъ верхъ. тако
ѹ҃ приводитсѧ. и тако хѹ҃ прилагаетсѧ. ѩже многыи
нечестїи. и кацїи въ влг҃чтїи. кипр҃ианъ великїи. и гони-
тель и в҃ѣнечникъ. ѩже преложенїе немнее. ѩли добродѣ-

---

* На полѣ выноска: Гл҃ѣть нравы ч҃лкомъ навчи. ѳретическам ѵ҃ченїа пови. и с҃тыхъ мѫжеи житїа ѵ҃краси. Оїа гл҃ѣть в҃гословъ много сказаетъ списанїа ѩновла выша. прежде же рече в҃гословъ ѿ кипр҃ане. ѩко по многѵ ѿ҃ прѣ҃вземъ дрѫжаше. сказѵетъ ѩго ѿ҃ преже вышихъ с҃тыхъ навчившасѧ. како же не дастсѧ гл҃ющїи, ѩко не подобаетъ ѿ҃чскїи разѵмъ имѣти. тако гл҃ѣть в҃гословъ ловесѣхъ любочт҃ѣ и да сїа сѵкративъ за безмѣрїе рече. мношство книгъ ѩго ѵ҃ѣть.

ѡтелїю дивенх. ниво сице їконѹ влг҃оснабдѣти. їако ѣже ѡпоновити влг҃очестїе. ѡво во ѡбычам. ѡво же влг҃осовѣтїа. й ѡво оубо ѣже многымх сѫщимх. ѡкомѹ же мало приказанїа. но їако оубо й ѡно ѣже ѡного чюдесх[1]. мало ѣще словѹ пождемх, да страдалцоу дарствѣемх. сицево оубо моужа житїе. сицевх же страданїа ѡбразх. ѣлма же разрѣшаеть житїе. їаще лѣпо се рещи. но мнѣ кх бг҃ѹ їсхоженїе їменовати ѡного вещь. їли любви їсполненїе. їли ѭзх разрѣшенїе. їли тѫжести распряженїе. чюдодѣиствѣуетъ[2] что й здѣ предпрїати достоино. їма оубо много паче всѣхх кипрїаново. й не хр҃тїаномх точїю, но й тѣмх ѣже сопротивное намх оучиненымх. всѣмх во доброе подовнѣ чтно. тѣло же не їмлено вѣкаше. й сокровище оу нѣкоем жены ѿ теплыхх вх влг҃очтїе. й се не надолзѣ. їли оубо почитающе бг҃ѹ вг҃олюбноую[3]. й сего ради ѡбдержаше мч҃ника їли желанїе наше ѡкоуочающе,

---

[1] На полѣ выноска: Хощетх кипрїаново чюдо сказати, ѣже тѣло ѥго женѣ хранящи в тайнѣ. дрѹзѣи женѣ ѡбьмви кипрїанх тѣло свое. їмиже й предасть тѣло свое хр҃тїаномх. й ѣже вспомановѹти чюдо кипрїаново, глеть то дарх кипрїанѹ приносить. видите како прославлаетх чюдеса сты҂хх вг҃ословх.

[2] На полѣ выноска: Зрите ѡво ѡко чюдодѣиствомх їменѹетх се, їи ѡкры, влг҃оговѣинои женѣ кипрїанх свое тѣло крыемо й влг҃очтивѣ їноя жены.

[3] На полѣ выноска: Зрите не рече вг҃ословх мч҃колюбноую за ѣже мч҃ника тѣло хранити й себе, но вг҃олюбноую й ѡко бг҃ѹ почитающѹ вг҃олюбноую сего ради. за ѣже любити ѥи мч҃че тѣло почитати ѥ в домѹ своемх. й їаще бг҃ъ почитаетх женѹ ѡко вг҃олюбноую почитающоую тѣло мч҃че. ѡво їстинно слово ѥ ѡко почитающїи сты҂м вг҃олюбцы сѫть да стыдатсѧ глющїи не потитати телеса сты҂хх и їстлѣвшаѧ.

ме не терпимъ ѡщетѹеми и ст҃ыхъ мощiи лишаемiи. ѡльма же не стерпѣ ѥже вс҃ѣхъ бл҃гое свое сътворити чесого, ке мч҃комъ в҃гъ[1]. ниже ѡвщiе ѡтцетитри, ѥже их ѡномѹ чт҃и. ѡвличаетъ тѣло ѡкровенiемъ. и то жнтъ нѫцѣи достоиныхъ чести ѝвивъ. да ѡстатсѧ и жены. ѩко х҃а родивши первѣе. и ѹженикомъ вѣзвѣстиша по ѥже з мр҃твыхъ вскрсенiи. тако и мынѣ кипрiѩна, ѡки побѣдавши. ѡва же предавши ѡвщюю пользѹ. с ѡного овръıхъ и конечнѣе. сице посредѣ приходитъ. ѩже не потщитсѧ достоины. и не попѹщаетсѧ мѫко прелюдрѣтоати свое ѹкраденiе. понеже и ѥже ѡ телесехъ чести. ѹчши ѡнъıх и вышши. ѩже ѹбо ѿ нас҃ толика. и не тъмъ ѩко подобаетъ вѫща глати. нижѥ по ѧце долго ростремъ слово. рѣчемъ ѹбо что. ѥже ѡномѹ подобныхъ остоино. и ѝхже кождо ѡ мѹки прiѧтъ. и сѧ прѣкнѣ огребенiа память. достоиную ѡномѹ честь прѣидохомъ. рочам же ѿ нас҃ самѣхъ приложно“.—и на пр҃ѣдыи ѥтъ. „Ты же насъ назирaеши свыше: мч҃тникъ[2]. и наше

---

[1] На полѣ выноска: Видите ли ѩко мч҃ника тѣло, нетлѣнно сказѹетъ. то не рече ѩко гдѣ писано тѣлеса нетлѣнна. почто не нарече прѣвлетъ. почто нарече безѹмiа. но паче нарече мч҃ническаго в҃га ѡвщюю клт҃ъ. и ѥже лишитисѧ х҃ъ мощеи, тщетѹ нарицаетъ. и паки тѣло ст҃о ѡвщюю полѕѹ нарече выбiю(х ради чюдесъ ѿ него. гл҃а тако и нѣкѣ кипр҃iана ѥдина жена повѣдавши, гда подавши ѡвщюю полѕѹ.

[2] На полѣ выноска: Видите ли ѩко и в҃гослов молитса кипр҃iанѹ, и свѣтѣ ѩко свыше назирати кипр҃iанѹ. и проситъ пасти с҃ѹное стадо жнвое. и ересы ѿгонати. Гдѣ сѹть глющiи, не подобаетъ призывати ст҃ыхъ на мч҃тво. толикыи и таковыи мѹжь, ап҃льскiи послѣдователь и настоникъ, не ѩко мр҃твеца ратися. но ѩко жива м҃литъ и вѣрѹетъ помагатися ѿ него.

„провождаеши слово и житїе. и цѣнно се стадо пасеши, или „съоупасаеши. и инаѧ же направлѧа. ꙗко моцно же къ „бгомоу. и тажкїа волкы ѿгонѧа. ловца слогомъ и ре„чемъ. и стыѧ трⷱца їѧнїе. еи же ты нынѣ предстатель. „съвершенꙗкиши же намъ дарꙋѧ“. —

И к нлю предъ рожⷭтвомъ хⷭвымъ глеть. „Не „познаемъ ли стыѧ мⷱнкы. и иныхъ всѣхъ иже вси „ѿбьѧша вселенноую. ꙗко же нѣцїи ѿвцїи съюзницы. иⷯ„же настоѧщее торжество. за кого строупы и ꙁы, и „раны. и ѿгнѧ прещенїа. и мечѧ ѿстрѣѧ. и звѣремъ „свѣрѣпство. и тьма, и гладъ, и пакости. и имѣнїемъ „хищенїа. и оубодъ ѿложенїа. и смⷬти конечнѣе. и вса „оусерднѣ претерпѣша. ꙗко к тоужды подвизающеся „телесѣхъ. да что боудеть, и кѧ наслѣдствоують. или „всѣмъ ꙗвленна. ѧце мы не глемъ“. —

Пакы же ѡ ѳѧнасїи келнкомъ глⷱть*. „Ѳѧ„насїа хвалю, доброть похвалю. тоже бо ѡного нарещи, и „добротоу похвалити. ꙗко всю в себѣ ѡвьимъ имѧше „добротоу. или ѥже истинѣе рещи имать. бгⷭ бо живⷭть „вси ѡ кⷭѣ жившїи. ѧце и ѿсюдⷭ престⷭпать. ꙗко же „и ѧвраамовъ, и исаковъ, и ꙗковль слышитсѧ бгⷬ. ꙗко же „не мⷬтвыхъ бгⷬ, но живыхъ. добротоу же хвала, бга по„хвалаю. ѿ негоже члⷦомъ добровольство. и ѥже к немⷭ „выходити. или приводитисѧ оужичнымъ вѣсїанїемъ“. И помалѣ глеть. „Мало бо иже бжїи соуть. ѧце и вси

* См. Слова Григорія Богослова, по сп. XIV в., Синод. б-ки № 117, л. 177 об.

анїа. законъ положникшимъ. воєводамъ. їерєомъ. прр҃-
мъ. їѵ҃листомъ. а҃пл҃омъ. пастѵхомъ. и оучителємъ.
мѵ҃ дх҃овномоу исполненїю и ставленїю. въ всѣхъ же
ѣхъ и нн҃ѣ хвалимаго. ном же гл҃ю сиа. ѥко же сѧ.
оха ѡного и ном. авраама и исаака. їакова. и .вї.
трїарха. мѡѷсєа. и а҃арона. їсоуа. и соуи. самоила. и
да. и соломона нѣдоколѣ. и їлїю. и єлисєа. и їже
пленєнїи. послѣдняа си чиномъ, старѣишам же ѥсти-
ю. єлико ѡ хр҃ѣ вплощенїи жрѣтъ прѣтїе. ѥко же
же сѵ҃та свѣща. їже преже слова гласъ. їже преже
цатам ходатаи. ветхомоу и новому їѡа́нна. їже зѣло
ы оучєники. и їже по хр҃ѣ. їми люди выше сѣдавшам.
и чюдесы оувѣданы. їли словесємъ ѡвьмєнишаса. їли
ершени кровїю. тѣхъ а҃лманаїи ѡвѣмъ же ретисѧ,
ѣхъ же малымъ ѡсталъ єсть. и їнѣхъ же и прелиню.
е не дерзо реци. ѡвѣхъ слово. ѡвѣхъ же дѣло. ѡвѣхъ же
ѵтость. ѡвѣхъ же ревность. ѡвѣхъ же вѣды. ѡвѣхъ же
ще. ѡвѣхъ же все подражавъ. и їноу ѿ їного довроты
емъ, ѥко же и їконы їзрядїемъ пишѵщєи. въ єдино
ю дш҃ю сѣбравъ. єдиноу доброволноу їконѹ ѿ всѣхъ
істини. К семоу же ѡно чюдитисѧ и глати должае
дєть. реко́у ти и по нынѣшнемоу оустремленїю словеси.
повѣстное дѣло, а не похвалное, єже и предати своемоу
санїю. наказанїе же и сласть послѣднимъ мл҃твеное дѣло
нѣ. ѥко же и єже ѡнъ. а҃нтонїево вжт҃вное житїе спи-
хъ* черноризскаго житїа законоположенїе. тварїю по-

* На полѣ выноска: видите како ѵдивлѧтьсѧ великїи си мѹжь а҃лма-

„ѣстное. мала же ѿ многаго ѡного прошедши. и ѳ
„же строинынѣ нача память, ѧки знамѧнишн. да и
„предподобнмх любовь. и памяти лѣпотѹ скончаемх.
„жде вѣдѹщнмх ѡставнмх. не бо нмако подобно, ни
„влзна ѥже нечестнвыхъ жнзни чести[1] памяти
„а нже доброчестїемъ нздрѧднѣнши суть, молчанїемъ
„проводнти“. [и кх концѹ слова глѣть][2]. „Ни се
„ѥсть достоино предрѣкти кх старости. и добрѣ раз
„житїе и приложнтсѧ кх ѿцемъ своимъ патрїархо
„прѡкомъ. и кх ап҃ломъ и мч҃никомъ, нже нстнны
„подвизашасѧ. но да и реку что мало надгробное. чт
„ходныхъ. чтнть и нсходныхъ вѣлми чтнтѣлнѹ. ѧ
„нзведх слезы болша же видимыхъ. нже ѿ немх
„кх вѣхъ мысли вложнвх. но ѿ любнвалъ и чтнтелн
„нже и словесн и молчанїю мѣрѹ сх нтѣми твоими д
„тами. нам же здѣ ставнти слово, ѧще нстнны
„нѣе. но ѡбаче противѹ силѣ нескоудѣе. Ты с в
„прнстѣцнан[3] насх млт҃тїю и люди сїа нзведи сквер
„скершеныѧ трц҃а поклонникы. нже кх ѿцѣ и сн҃ѹ.

їѣѵ списанїю жнтїа ѧнтонїа великаго, да срамятсѧ ѳретицы глюще не пр
стыхъ жнтїѧ.

[1] На полѣ выноска: видите ѥко и бѡслов҃ соблазнх нарнцаетъ, честнвыхъ жнтїа прочнтати и памѧтовати. добродѣтелных же ѹмолчавати же подобаетъ нечестнвыхъ жнтїа молчати. ѧ прѣных добродѣтелныѧ жн чнтати и памѧтовати и тако спасатисѧ.

[2] Отмѣчен. скобками — на полѣ.

[3] На полѣ выноска: видите ли ѥко григорїе молнтъ ѳѳанасїа
ѥмѹ по смр҃ти ѳѳанасїевѣ.

тѣмъ дс҃ть видимъ и чтомъ. и насъ аще мирнъ сдрѣкиши. и пасеши с нами. аще ли ратнъ изводиши. и спомогаеши. и поставиши с собою. и истѣмъ иже акы ты. іще и велико є҃ просимое".

Глеть же и златоустъ въ маргаритохъ въ овѣ въ иже ѡ непостижимѣмъ на неподобіа.[1] „Пре[а] многъми дньми на неподовныхъ глахъ. тоже з іудеомъ. тоже оумолкнувъ ради пришествїа є҃пп҃. и ч҃нкъ многы[х] памѧти". И помалѣ глеть. „И по же къ ѡнѣмъ подвигохъ. пакы прїатъ ѿцъ пришествїе х҃овныхъ. многъми ѿ многыхъ сѣмо пришедшимъ. и иже тогда вл҃говременно къ наше прострети слово. и о ѡнѣхже ѡшествїи. мч҃комъ достигоша памѧти чаты. и нелѣпо пресѣкти страдалець ѡнѣхъ вл҃гословенїа[2]. нынѣ оубо понеже и иже къ іудеомъ премѣниомсѧ врани. и ѿцы къ своимъ възвратишасѧ ѿчествамъ. в мч҃ческыхъ вл҃гословенїихъ наслађихомсѧ доволнѣ".

И пакы въ иже на іудеѧ глеть слово[3]. — лма же суть нѣцїи, иже сонмище жидовское чтно быти мѣсто непщюють, чесого оубо ради мѣста ѡного стыитесѧ. не врещи лѣпо къ и гноушатисѧ. и ѿвѣгати.

---

[1] На полѣ киноварью: „Златоуста ѿ маргарита ѡ памѧтьхъ сѣтыхъ и охвалѣ мч҃ника ихъ и ѡ іже въ болѣзнехъ и печалѣхъ прибѣгати к тѣлесѣмъ, и молитса имъ". См. Маргаритъ, о непостижимѣхъ, бесѣда 2-я, столб. 785—786.

[2] На полѣ выноска: „видитъ ико въ празники сѣтыхъ іже прочитатисѧ ихъ и хвалити вл҃ника ѣсть прияти глеть златоустъ".

[3] См. Маргаритъ, на Іудея, глава I, столб. 856—857.

„Законѣ лежитъ, рече, въ немъ и книгы прр҃ческїа. и
„се, ѣда бо йдѣже суть книгы таковыа, и мѣст
„сто ѣсть. не всако. Но что гл҃ю ѡ книгахъ и мѣ
„въ врема гоненїа мч҃ащїй телеса мч҃ниъ сдржа
„стрѫжѫть и ранять. оубо сты ли тѣхъ роуцы.
„вѫдеть. таже роуцѣ оубо телеса стыхъ сдержавше
„ны превыкаютъ за то самое, понеже дрежаша зл
„мена же держащїй стыхъ безчестащїй, не мнее
„моучащїи мч҃никомъ телеса, чт҃ни сего ради вѫдѫ
„како не послѣднаго безслокеїа сѣ ѣсть. аще бо
„дрежима злѣ. не точїю не ѡц҃ыаютъ дрежащихъ,
„скверныѣишихъ сътворяютъ. множае паче писмена
„таема с неѣкрїемъ, не възмогоуть прочитающихъ
„зокати когда.“

И пакы въ иномъ[1]. „Ибо и разбоиницы
„вромъ стрѫжеми бываютъ. и гробокопателе, и ча
„но и мч҃ницы тоже стражоуть. и бываема оубо
„нравъ же и вина не таже, съ неюже бываютъ.
„ради много ѣсть посреднее сихъ и ѡнѣхъ. ѣако ж
„ѡ ѡнѣхъ не точїю моукы йстязѫемъ. но преже
„мысль и виноу ѡ неже моукы бываютъ. сего р
„мч҃ныы любимъ, не зане моучими бываютъ точї
„понеже х҃а ради моучими сѫть. и разбоиниковъ ѡ
„емсѧ, не понеже моучими суть, но занеже злобы
„моучими бываютъ. сице оубо и зѣлѣ ѡ бываемыхъ
„соужан“. — И пакы въ иномъ[2]. „Но да никт

[1] См. Маргаритъ, на Іудея, слово 2, столб. 869.
[2] См. Маргаритъ, на Іудея, слово 4, столб. 909—910

в васъ зазираетъ безвременьствоу слова. аще мчнкомъ
асъ призвавшимъ днь, мы повѣсть страданїи ѡнѣхъ
ставльше, на людем ѡвращаемсѧ. ибо ѡнѣмъ любезнѣише
сть сїе слово, ѿ нашихъ во похвалъ ничимже тїи боу-
ѹть свѣтлѣиши. что бо и тревѹють нашего ꙗзыка.
ѭже и воренїа паче мр҃твенаго ѣстества соуть, и на трик-
енїе выше силы и смысла. Посмѣшасѧ настоѧщюи жиз-
и, попраша мѹчителнаѧ и мѹкы. презрѣша см҃рть, къ
ѣси вперишасѧ. премѣнишасѧ ѿ вѹр҃ житеискыхъ вещеи
в тихое приплѹша пристанище. не злато и сребро и
изы многоцѣнны. но сѧкровища некрадомаѧ носѧще.
грьпѣнїе. моужьство. любовь. в павловѣ превыкають лици
ынѣ[1]. преже вѣнець самѣхъ чанїемъ вѣчнымъ впе-
ѧеми. и воудоущаго неѣдомое прочее ꙗзвѣгше. что оу҃бо
гревѹють тїи нашихъ словесъ. Ѡего ради сїа тѣмъ лю-
езнѣиша ѣсть вина. ѿ нашихъ оу҃бо похвалъ ꙗко же
ариве рѣхъ, ничто же тѣмъ къ своен ѩмъ славѣ воу-
ѣть множае. а ѿ ѩже на людем подвигъ многа вѹдеть
ѹ҃бо тѣмъ сладость. и зило сїа оуслышать гл҃ы. ѩже ѡ
лавѣ вж҃їи гл҃емыѧ[66]. — И ПАКЫ КЪ ИНОМЪ[2]. „И ты
ѹ҃бо аще видиши бг҃а мѹчаща тѧ. да не к врагомъ ѣго
ривѣгнеши людемъ. ꙗко да не паче того раздражиши.
ю къ дрѹгомъ ѣго ст҃ымъ мч҃комъ[3]. къ блг҃оуѹгодившимъ

---

[1] На полѣ выносна: видите ꙗко и здѣ и в вѹдѹщихъ болше вездамнїи
ымъ гл҃ет златоустъ. какоую ѡко развращають прельстившїисѧ.

[2] См. Маргаритъ, на Іудея, слово 6, столб. 954.

[3] На полѣ замѣтка: видите ꙗко и златоустъ повелѣваетъ къ ст҃ымъ
ꙗкомъ пристѣгати, и ѿ нихъ просити полезнымъ ѩщѣлнїи. и взыскивати ѿ нихъ

„ємоу и много имоущимъ дрꙁновенїе“. — И ѫ слобѣ ѫ иже ѡ ѡꙁїи глетъ[1]. „Блженъ бгъ, ꙗко и при нашемъ „родѣ израстоша мнцы. и сподобихомсѧ и мы чакы ви„дѣти за ха закалаемы. кровь каплюцоу стоу и цркы „всю напамюцоу. кровь каплюцоу, кѣсомъ оубо страшноу, „агломъ же любезноу, намъ же спителноу. сподобихомсѧ „видѣти чакы ѡ блгочестїи ратоующаѧ, повѣжающа, вѣн„чаваемы. не видѣти же сподобихомсѧ точїю, но и та „самаѧ телеса страдалцемъ прїати, и оу себе вѣнечникы „имамы нынѣ“[2].—И пакы ѫ иже ѡ иевѣ слобѣ глетъ[3]. „Боуди же намъ. и словомъ наказаемомъ. и по„вѣстьми ꙁводимомъ. стыхъ цъ и прокъ страданїа“.

[Ꙁаписанїе][4]. Показаѧ оубо ѡ гна ꙁглашенїа. и ѡ стыхъ великихъ оучителеи сказанїа. ꙗко стїи бви живи сѫть и по смрти. и не имоуть быти стїи мртвецы, понеже живи бви соуще. не оубо же да речеть кто. ꙗко се стымъ ꙁдамнїе. еже прославленїемъ ѡ бга блгтьми и чюдеси. на ꙁскрсенїе бо ѡвѣщанна блгаѧ прїмоуть ѡ бга без всакїа пр. нынѣ же стымъ телесемъ блгть точити чюдеса даровасѧ ѡ бга. и боудоуее имъ ꙁдамнїе тверло

помощи. и не глетъ златоустъ ѡ прелести и гдѣ писано нетлѣнїе телесемъ. но паче глетъ егда видиши бга та мчаща, прибѣгни къ дроугомъ его стымъ мнкомъ.

[1] См. Маргаритъ, столб. 995.

[2] На полѣ выноска: видите же ꙗко и златоустъ блгть великоу сказоуетъ еже сподобитисѧ телеса стыхъ прїати. и хвалисѧ глетъ. оу сеѧ вѣнечникы имамы. смотрите оубо ꙗнко чтно. ꙗнко похвално телеса стыхъ прїати златоустъ глетъ.

[3] См. Маргаритъ, о Іовѣ, бесѣда 3, столб. 1179.

[4] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

и извѣстно имѣлъ. влⷣть же свою нетлѣемлемоу на стыхъ
моціехъ въ вѣкы имать бгъ. ꙗко ѡсщенномъ имъ моу-
жемъ и стомъ соущемъ. И что много глю. не єдини мнкы
єго и апли и прроцы. но и вси бжіи раби и оугодникы єго.
не ѡстишасѧ токмо и по смрти живи сѹще, но и ѡбжени
соуть. и свѣдѣтельствоуетъ ми словоу ни апла, ни прка,
ни аггла. но самъ гъ внегда рече къ іюдеомъ. в законѣ
вашемъ писано. азъ рѣхъ бги єсте. и аще ѡны богы на-
рече, к нимже слово бжіе бысть. не можетьсѧ разорити
писанїе, єгоже ѿць стїи и посла в миръ. оувѣ заблѹдиша
ѿ истины оучителїе ваши оучащеи вы злѣ. глюще не по-
читати стыхъ моцеи, ни призывати стыхъ в млтвѣ.
ѡ сихъ вашихъ оучителехъ соломонъ вѣщa истиннаѧ глѧ
заклоудиша ѿ истины. ѡслѣпи во ѧ злова йхъ. сего ради
прельстишасѧ.

[Въпросъ ѡ косого мѹдрованїи][1]. Паки же
писасте ми въ грамотѣ вашеи. „ꙗко глютъ при-
„шелцы ваши. не подобаетъ много почитати рожшюю ха.
„гла во хе. кто соуть мтери моѧ и братїа моѧ. иже
„сътворитъ волю пославшаго мѧ, сеи братъ [мои][2] и се-
„стра, и мтери ми єсть. и по семоу мтери хва нѣсть чтна.
„но ꙗкоже и вси жены такоже и ѡна. чтна єгда имѣ
„ха въ оутровѣ. а повнегда родити ви ха не имѣетъ
„стости. ꙗво чересъ внегда полнъ сребреницъ, тогда свлю-
„даемъ єсть. єгда испразнитсѧ сребреницъ, тогда тои же

---

[1] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Слово „мои“ зачеркнуто киноварью.

ѕ ѥ҆ко ничтоже презираемѣ бываетъ. сице и мѵ҃ти
и повнегда роди ѥ҆ко и вси жены бысть. и крт҃ѣ ѥ҆моу-
кланяютсѧ древо ѥ҆сть, коую с҃тость имѣетъ. ѥ҆ко же
ькое древо и ѥ҆ко столпѣ не имать с҃тости. крт҃ѣ
ѡно ѥ҆же гъ҆ гла. взми крт҃ѣ свои и вѣ слѣдѣ мене
. а҆ не сїе крт҃ѣ ѥ҆же рѹками сѵтворѧютъ и покла-
“.

писанїе][1]. не лѣпо оу҆бо намѣ таковыми хѹлными
оу҆шеса, и҆ли оу҆стна ѡскверѧти. и҆же ѥ҆дином
ѣмѣ ѡчищенымѣ, и блг҃очт҃вовати бж҃твенаѧ
омѣ. но понеже вы ѧкн младенцы преличїа оу҆страшь-
боитесѧ вѣ и҆стинѣ прелестныхѣ. самѹю же прелесть
истиною не трепещете помышлѧти. и оу҆бо и ѡ семѣ
ѡвѣщати намѣ должно сѹдихѣ. да не и҆стина в неправдѣ
сдержитсѧ.

[Ѳвѣтѣ на ѡстѹпникы ѥ҆ко много почтоша
ѥ҃ѵлисти и а҆пл҃и бц҃ю, и превышшоу нбныхѣ силѣ
показаша ю҃. и ѥ҆ко крт҃ѣ хв҃ѣ великаѧ с҃таѧ сила
бж҃їа ѥ҆сть непобѣдимаѧ. на грѣхѣ и на см҃рть,
и на а҆да, и на дїавола, и на всю силѹ ѥ҆го][2].
Ѳвѣтѣ нашь ѡ семѣ ѥ҆сть сїе. прїатѣ оу҆бо православныхѣ
цр҃кви, славити и почитати прч҃тоую прнодв҃ѹ мр҃їю, ро-
дившюю бг҃аслова вплощенна, прт҃оую ѥ҆ко вѣ и҆стинѹ бц҃ѹ,
не ново, ниже послѣди оу҆мысливше. но ѡ самѣхѣ ѥ҃ѵлистѣ
и ѡ а҆пл҃ѣ, и ѡ а҆пл҃ькыхѣ преемникѣ. даже и до днь

---

[1] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

ѣдержитъ чисто и непорочно. тако же и крⷭ̃тъ хⷭ̃ѵ. за
же на немъ изволи пригвоздитися гⷭ̃ь. имиже и спⷭ̃е насъ.
изоривъ мⷭ̃чительство вражіе. искупивъ насъ прⷭ̃тою своею
ровіїю излиянною на крⷭ̃тѣ [по апⷭ̃лу][1]. ѡ прⷭ̃тѣи оубо
ци глетъ еⷭ̃вангелистъ. „и вꙁопи гласомъ веліемъ и рече.
кудѣ мнѣ се, да мⷭ̃ти гⷭ̃а моего приде къ мнѣ“[2]. —
е просто же рече еⷭ̃вангелистъ вꙁопити елизаветѣ. но ве-
инмъ гласомъ. сирѣчь свѣтло проповѣда славу вжіа мⷭ̃три.
аіце мⷭ̃ти гⷭ̃а моего, еже есть бⷭ̃а моего. сіе же вⷰа есть.
же во мⷭ̃ти гⷭ̃а моего и мⷭ̃ти бⷭ̃а моего единo и тоже есть.
елисаветъ же не ѿ себе оумысливши, вꙁопи проповѣдую-
щи мⷭ̃тре гⷭ̃ню. но наоучена дхомъ сⷭ̃тымъ. тако во еⷭ̃вангелистъ
овѣда. елисаветъ же рече исполнися дха сⷭ̃та. и вꙁопи
ласомъ веліимъ и рече. ѿкудоу мнѣ се, да мⷭ̃ти гⷭ̃а моего
ридетъ ко мнѣ. и аіце дхъ сⷭ̃тыи елисаветіею вⷰоу нарече.
сто дерзъ законоположеніе дха сⷭ̃таго, вꙁвороти или пре-
ѣковати. аіко таковомъ хоула ѡна не ѿпоустится ни
сіи вѣкъ, ни в вудущіи, по гⷭ̃ню словеси. Таже еⷭ̃вліе на-
вда рече.—„и блⷭ̃жена вѣровавшіа, аіко вудетъ свершеніе
глянным си ѿ гⷭ̃а“[3]. таже глетъ. „и рече маріа. вели-
читъ дша моа гⷭ̃а. и вꙁрадовася дхъ мои ѡ вⷭ̃ѣ спⷭ̃ѣ
моемъ. аіко призрѣ на смиреніе рабы своеа. се во ѿнынѣ
блажат ма вси роды, аіко сътвори мнѣ величіе силь-
ныи“[4].—и не рече еⷭ̃вангелистъ, аіко тогда блⷭ̃жена, егда гⷭ̃а

---

[1] Отмѣчен. скобками приписано сверху строки.
[2] Отъ Луки, гл. I, ст. 42—43.
[3] Отъ Луки, гл. I, ст. 45.
[4] Отъ Луки, гл. I, ст. 47—49.

вх оутробѣ имѣаше. како же оубо и вси родове тогда оублажать ю точію, єгда гд҃а ношаше вх оутробѣ. єгда никто же и єщи таинства разумѣвх ѡбрѣтеся тогда. рабѣ єдина ѡц҃а славящала таинствоу. и захарїа и єлисавет҃ дх҃омх с҃тымх оувѣдавши. видите єретическїи хл҃ы паче же нєдостоиа г҃ды. ѥкоже ниже єдинх родх єврейскыи таинства прежде кр҃та и воскр҃сенїа познавх ѡбрѣтеся. како вздмогоуть вси родове не слышавши оублажити дв҃оу вх чревѣ имоущоую г҃а. да по рж҃твѣ єго не вѣдеть оублажена с҃ѧ ѿ нєзыкополїа. ѡ скверного языка. паче же лєгкоязычїа. мнѣ вы нєдостойным сим єрєтикомх тлѣнїи ѡ вѣковх нєчестовитися. нежє таковыя нечестїа г҃ды на г҃а вѣщати. и сопротивитися дх҃оу с҃тмоу. и вѣчнѹю гєєнноу ѡгнєнноую страдати. но повнегда кр҃тх вздрѹзися. повнегда вскр҃сенїе вздєїа. повнегда дх҃х с҃тыи сниде на ап҃лы. и повнегда ап҃ли вх всѧ нзыкы проповѣдаша, єже сѧткоя величїе силныи пр҃тѣи чт҃тѣи дв҃ѣ. єже вчл҃читися ѿ нєя влгоизволи. и спс҃е родх чл҃ческыи ѿ ада, и ѿ см҃рти, и ѿ грѣха. рж҃твомх ем и кр҃томх своимх и вскр҃сенїемх. тогда оублажися и оублажаетсѧ вс҃ѣми родовы, ѥко вх истинѣ вц҃а. ѿтолѣ и донынѣ. и иже по нас вѣдоуть родове вс҃ѣми тѣми оублажитсѧ и оублажаетсѧ. понєже сподобихомся выти мт҃ти в҃гоу словоу, єдинородномѹ с҃нѹ в҃жїю гдв҃ нашемоу і҃соу хр҃ѹ. по истинномоу дх҃а с҃тго вдзглашенїю. Како же вдзможно выти не всє҃тѣ прнодв҃ѣй влцѣи мр҃їи, по рж҃твѣ г҃ни. и выти ей ѥко и всѧцѣи женѣ не с҃тѣ, по вѣсловїю єрєтическомоу. ап҃ще слава г҃нѧ мимоиде моѷсєа на горѣ синаи. и в҃ малѣ части часца прикоснѹся лиц

сешова [и прикосновеніе славы гна мимо иде моусѣ]*.
б прикосновеніа славы гна прославися лице моусешово.
е шмыся ниже отрѣся слава гна ѿ лица моусеова и до
смрти его. вгда же ли гь самъ овита въ прчтѣи
ровѣ прнодѣѣи, не малѣишоу часть часца по моусею.
всю .а. мць премедли въ оутровѣ ем. и ниже мимо
гь. но ѿ тѣм кровеи и плоть севѣ въспріатъ. и гоу
ико овитавшѹ въ чревѣ ем и рожьшоуся, и како
можно истощитися сѣтости гни ѿ вца по ржтвѣ его,
злословію еретическомѹ. ѣ зловы. ѣ безѹмія. видите
) се. мимошедшам гна слава в малѣ части часца, при-
ѹвшіася в мгновеніи ока, не истощися ѿ лица моу-
ія .м. лѣтъ. не множае ли найпаче, и вѣчно и вес-
ечно превѹдеть сѣтость въ вци. ем же чревѣ не славою
оуся гь, но .а. мць изволи овитати самъ. и въспріа
) плоть ѿ нем прѣтоую, по крѣтѣ и по погребеніи
рсивъ, на нбса взнесе. и десными величествіа прѣтла
почте. и оубо плоть хва, ниже ѿ прчтыѧ двы прія-
, деснам в величествіи славы вжіа овдержа, покланаема
прно и славима ѿ всѣхъ нбныхъ силъ. не оубо ли и
ім всѣстам мтри гна, подавшіа плоть единородномоу
вжію, вгословѹ, въ снѣ своемъ плоти ради ем покла-
ма боудеть и въспѣваема на нбси и на земли. не ина во
ть хва, но прнодвы матере его плоть его есть. ѿ
ене аврааамля по овѣтованію вжію. тѣмже присно-

---

* Отмѣч. скобками приписано на полѣ. См. Исход., гл. XXXIII XXIV.

вѣспѣваема и покланяема вѣма, въ хѣ въ сн҃ѣ своемь є҃. Не сим же є҃диномъ токмо много почтена є҃сть прчтаа вѣца. но и по гн҃ю словеси. гла во гѣ въ є҃вліи.—„аще кто „любитъ мя слово мое сѣблюдетъ. и ѿца мои вѣзлюбитъ „є҃го. и к нему пріидемъ. и ѡбитель оу҃ него сѣтворимъ[661]. ѿ прчтви же вѣци въ є҃вліи речено. „ꙗко дхъ сѣтыи найде „на ню, и сила вышнаго ѡсѣнитъ ю҃, и гѣ вплотится в нея[662]. таже є҃вліе свѣдѣтельствуетъ ея сѣблюденіе слова гн҃я. „влажена вѣровавшіа рече гл҃аным҃ ея ѿ гд҃а[663]. и паки гл҃етъ. „мр҃іа же сѣблюдаше вся глы сіа слагающе въ ср҃дци „своемъ[664]. и ѿ сего видѣти ꙗко вѣца въ истиннoу ѡбителице є҃сть вѣгоначальныа тр҃ца. аще во кто сѣблюдыи слово гн҃е ѡбитель є҃сть ѿцоу и сн҃ѹ, по гн҃ю словеси. не множае ли паче родившіа и доившіа є҃го, слово є҃го сѣблюдающіа є҃сть. ꙗко же і є҃вліе свѣдѣтельствуетъ ея гл҃а. ꙗко влажена вѣровавшіа гл҃аным҃ ея ѿ гд҃а. и мр҃іа же сѣблюдаше вся глы сіа слагающе въ ср҃дци своемъ. и оубо такова бывающи вѣца, како не вѹдетъ сіа самаа ѡбитель ѿцоу и сн҃ѹ. є҃влію свѣдѣтельствующоу величествіе ея и многое сѣтости. дхъ сѣтыи найдетъ на тя гл҃а к неи а҃гг҃лъ. и сила вышнаго ѡсѣнитъ тя. тѣмже и рж҃тво сѣто. и сѣтыи дхъ є҃лисаветиными оустнами гла. блжена вѣровавшіа гл҃аным҃ ея ѿ гд҃а. кто и є҃ще дерзнетъ сѣпротивитися дхѹ сѣтмѹ. и злѣ рещи ѡно безвожное, є҃же не подобаетъ

---

[1] Отъ Іоанна, гл. XIV, ст. 23.

[2] Отъ Луки, гл. I, ст. 35.

[3] Отъ Луки, гл. I, ст. 45.

[4] Отъ Луки, гл. II, ст. 51.

го почитати мт҃ре г҃ню. а҆ще не точїю кто сѵпротивѧ х҃ѵ҃. ємѹ же погибель не ѹ҆коснить по лѹкавьствѹ

Видимъ же въ книгахъ мѹжа а҆пл҃ьска йже въ а҆пл҃ѣхъ ша и҆ съ а҆пл҃ы дїонисїа а҆рєопагита. пишетъ во оних тимолеѭ а҆пл҃ѹ. повѣдаѧ тимолеѭ, с҃тто їєрол҃ем вѣгодрѹю многоую премѹдрость, йже къ в҃ѣи приближенїемъ ювїа є҆го. вѕспоминаѧ тимолеѭ, в҃ѣгомѹдростнаѧ пѣнїа ѧеека. внегда вѕспѣтъ є҆гда снидошасѧ вси погрєвсти ло пр҃тыѧ в҃ц҃а. почивши мт҃ри г҃ни. гл҃ѧ ѥко и҆ тимо-

и҆ самомѹ томѹ дїонисїю, съ множествомъ с҃тлеи и а҆пл҃ы, на ѹ҆спенїи в҃жїа мт҃ри вышимъ тогда. внегда емъ вѕсхотѣвшимъ ѡ҆сѹдь по є҆диномѹ комѹждо йхъ, пѣснь вѕспѣти надъ телесемъ в҃жїа мт҃ери. прославци в҃жїа чл҃колювїа неизреченнаго є҆же ѡ҆ насъ смотренїа ньство. пиша же гл҃ють сице.

[ѳ҃ дионїсїа а҆рєопагита ѡ҆ выбаемыхъ на енїи в҃ц҃и]*. „а҆ще бо сѵвершенныхъ є҆сть твердаѧ пища, е тою гостити йныхъ, коликаго ѹ҆во є҆сть сѵвершенїа. авѣ ѹ҆во нами и҆ се речесѧ. є҆же ѹ҆во самовидныхъ ѹ҆мыхъ словесъ позоръ. и҆ сѵврателное йхъ ѹ҆ченїе старческїа ебокати силы. а҆ є҆же йже всѧкосщихъ словесъ хѵжьство и҆ ѹ҆ченїе меньшимъ с҃щенным и҆ ѡ҆с҃щенным никладствокати. а҆ паче и҆ се нами сѵблюдено выстъ зѣло илѣжнѣ. ѥко йже самѣмъ вжт҃венымъ наставникомъ, йзышнеѥю ѥвленнѹ влгоразсоудныхъ, никако же нати когда к тождесловїю, въ само то предложеннаго

* Отмѣч. скобками — на полѣ киноварью.

кїа йзѵйкленїа. понеже й к самыхъ бг҃опр҃їатныхъ
рнноначалницѣхъ. є҃гда й мы, йако же вѣси й
й мнози с҃нныхъ нашихъ братїи, на видѣнїе же
лнаго й бг҃опр҃їатнаго тѣха снидохомсѧ. тоу же бѣ
ратъ йаковъ, й петръ верховный, й старѣйшїи
ь верхъ. таже кѵзмѧтсѧ по видѣнїи, вѵспѣти
вѣмъ, йакоже кождо вѣ доколенъ, безмѣрно
ю бл҃гость бг҃оначалническїа немощи. всѧ повѣдивъ
йако же вѣси, йныѧ с҃нноташники.
. весь йстѵпаѧ ѥже й ѥже к воспѣваемымъ
ѥ стража, й ѿ ѵхъ й ѿ йхже слышашесѧ, й
ашесѧ, й вѣдашесѧ, й не вѣдашесѧ бл҃гопр҃їатенъ
ѧ, й вжт҃кеный пѣснословець соудимъ[66][1].

[йѵсписанїе][2]. Смотриге й видите йако толикїй и
таковыи моужь гл҃етъ. йако колнкою ѿ ап҃лъ превѵзнесено
славою живоначалное й бг҃опр҃їатное тѣло бц҃а. коликою
честїю ѿ всѣхъ с҃тлен предпочтено, колицѣми же пѣсньми
бг҃олѣпно славословлено пр҃тое ѡно тѣло. Зрите же. не рече
мр҃твое тѣло йли почивше й оусопше. но что. слыши. є҃гда
й мы рече, йако же вѣси й самъ, й мнози с҃менныхъ на-
шихъ братїи. на видѣнїе живоначалнаго й бг҃опр҃їатнаго
тѣла снидохомсѧ. ѯ зловы ѥретическїа. ап҃лы бч҃инно тѣло
вездѵшно оуже ѥдиначе животоу началное й бг҃опр҃їатное
тѣло йменѵютъ. по рж҃тѣѣ гн҃и оуже мимо йдоша, ѳ҃ й
з҃ лѣтъ, до дне преставленїа ѥѧ. й не нарекоша ѡно с҃тое

[1] См. Книгу Діонисія Ареопагита, по изд. Археограф. ком. въ Мин. Четьи митроп. Макарія, Октябрь, столб. 433—435.

[2] Отмѣчен. скобками на полѣ киноварью.

тѣло мр҃твецемъ * и равно с мр҃твецы ѥко же и вс҃ѣхъ
ѥнъ. но ѥименоваху пр҃тое ѥ҆м тѣло и бездоушьное, жи-
отъ начало и ѡ҃вѣ҃жено. живоначалное бо и вгопр҃ѵатное
ѥ҆м рѣчь животоу начало и ѡ҃вѣ҃жено. ѥретицы же ѥже хва-
ницы хвалимымъ злословоуютъ глюще, не выти чести до-
гонноѵ м҃три хр҃ѣ҃ по рѫ҃твѣ ѥго. не вздастъ ли ѥмъ по
вдаконїю ѥ҃хъ и по лѫкавьствїю ѥ҃хъ. не погоубитъ ли ѥ҃хъ
ѣ вг҃ъ. И понеже видѣша, рече, живоначалное и вгопр҃ѵат-
ое тѣло прест҃ыѧ. самъ тои дионисїе и тимоѳеи, съ
ножествомъ прочихъ с҃тлеи. не два бо ѡни выша на ѹ҃спе-
ѵїи вѣ҃щи. но множество с҃тлеи снидошасѧ. что оу҃бо ѡни,
видѣвшеи с҃тлеи множество с҃тое тѣло ѡно, ѿскочиша ли
ѣ҃ѥ и ѿ҃идоша, ни къ что же ли положше с҃тое ѡно тѣло
ѥкы ково мр҃твеца, и прозрѣвше всѧческы, не почтено
ѥвѣ҃ѣ ѥко живоначалное и вгопр҃ѵатное тѣло прѣ҃ю дѣш
ѥ҃ѵа] * никако же рече. но что. слыши. Таже вѣзмѣ҃сѧ,
рече, по видѣнїи вспѣти с҃тлемъ вс҃ѣмъ, ѥко же кождо
ѣ҃ъ доволенъ вѣзмѣ҃рно силноѵю влг҃остъ вгоначалническїѧ
емоци. ѿ чюдеси предивнаго. бездо҃шьно тѣло видѧщи
тльское множество, ѥже вжт҃венымъ таинницы. кождо
ѥ҃хъ по ѥ҆диномъ, ѥко же кто колико вѣзможе достигнѹ-
ги. вжт҃веная смотренїа ѥже ѡ҃ насъ, вспѣваху вѣзмѣ҃рно
илноѵю влг҃остъ вгоначалническїѧ немоци. Что же оу҃бо и
ако. ѥда сами ѡ҃ себѣ предстоѧще тѣлеси вспѣваху с҃тли,
и не вжественоѵю волею, ниже просвѣщенїемъ дх҃а с҃тго. зра-

---

* Отмѣченное скобками зачеркнуто въ текстѣ киноварью и затѣмъ снова приписано на полѣ рукописи въ видѣ отдѣльной сентенціи.

ци тѣло вездѹшно, вѣсп҃ѣвати же бл҃гость безмѣрно силнѣю бг҃оначалническїа немощи. и҆ ниже а҆пл҃ьскомѹ преданїю быти се. ни точїю сѵ҃тлеи хотѣнїе высть таковое. никако же рече. но что. слыши. Тоу же вѣ рече и҆ бж҃їи братъ і҆аковъ и҆ петръ верховныи и҆ старѣишїи бг҃ословець верхъ. и҆ а҆це высть тоу и҆ бж҃їи братъ и҆ а҆пл҃омъ верхъ и старѣишїи бг҃ословець, и҆же дх҃ъ сѵ҃тыи и҆мѣахоу, и҆ блг҃ть прїаша преподавати и҆ вѣрнымъ дх҃а сѵ҃тго. проѣавленно же ѿ сего. и҆ако дх҃а сѵ҃тго блг҃ть вѣздвигши сѵ҃тлемъ дш҃ю и҆ оу҆мъ, да видѣвъши живоначалное и҆ бг҃опрїатное тѣло, а҆це и҆ вездѹшно, вѣспоютъ безмѣрно силноу бг҃оначалническїа немощи блг҃ости. є҆диномыслено и҆ вкѹпо повелително дх҃омъ сѵ҃тымъ сѣ а҆пл҃ы. а҆ не сѵ҃тлеи є҆динѣхъ хотѣнїе высть таковое. Что же оу҆бо безмѣрно силнаѧ блг҃ость бг҃оначалническїа немощи. сиѧ вѣ и҆ныхъ мѣстѣхъ и҆зъѣавилъ є҆ бж҃твеныи дїонисїе. послѣди же многыхъ и҆ныхъ оу҆чителеи, и҆зъѣаснившихъ безмѣрно силноую блг҃ость бг҃оначалническїа немощи, таѧ же вѣсп҃ѣша и҆ написаша вѣ многыхъ своихъ книгахъ, василїе великїи, григорїе бг҃ословъ, і҆ѡаннъ златоу҆стъ. и҆хже вѣсп҃ѣванїа вѣсп҃ѣша послѣди и҆ п҃снописцы ѿцы. козма и҆ дамаскинъ, и҆ѡсиѳъ и҆ ѳеѡдоръ и҆ ѳеѡфанъ и҆ прочїи, вѣ ѡхтаноихъ и҆ вѣ минѣахъ и҆ трегѡдѣхъ, разчинивше на тропарѧ вѣ гласа. и҆же и҆ доднесь православными вѣ цр҃кваихъ и҆ повсюдѹ поютсѧ. на гѣскыѧ празники и҆ по всѧ седмица. чл҃колюбное к намъ гр҃ѣшнымъ г҃не сѫшествїе, и҆ смотрение є҆го ѡ҃ насъ недомыслимое таинъство. Противѹ симъ что рекѹть намъ клеветницы. горцїи блг҃темъ бж҃їимъ словесницы. хѹлницы хвалимымъ. темнїи

свѣтитъ. иже ѡ премдрости ненаказанїи. за нихже хс̃ не ѹмретъ. не влг̃одарнам зданїа. лѹкаваго чада. се ли имлиши вг̃ѹ, ѥже многое ѥго нашемѹ неможенїю влг̃оданїе. сего ли ради хѹлиши. зане дивенх ѩ стыхх своихх выти ижволи, и прослави стым своѧ. и родителницы ѹтїю словеси ѥго величїе сътворшѹ. ржтвомх ем заблоужѧ спсе. иже всѣми ѡбразы и нравы сдѣловам помощь ѥстѣви хѹдости. и стымх ем именемх и ѡбразомх чюдоритъ, и исцѣлметъ всѧкх недѹгх и всякоу волѣзнь.

[ѫпросителное][1]. „Рекоуть же всѧко ѡни горцыи лагодатемх клеветницы, хѹлникы хвалимымх, ѥко честъ диномѹ коу̃ ѫзносимх. писано во гоу̃ вг̃ѹ твоемѹ полонишисѧ и томѹ ѥдиномѹ послѹжиши. и сего ради хѹнмх стыхх ѥго и того родителницѹ и крт̃х ѥго. да не гоу̃ приразимсѧ почитающе рожшюю ѥго и крт̃х ѥго и тым ѥго“.

[ѫписанїе. ѥко ѥже почитати ижбранныѧ їа кг̃а почитати ѥ. а ѥже не почитати ижбранѧ кг̃їа нечестїе ѥ к вг̃ѹ и досажденїе][2]. ѫцѹ сего и хѹлять ѥретицы. ѥко писано „гоу̃ вг̃оу твоемѹ пожишисѧ и томоу ѥдиномѹ послѹжиши“[3]. како же іѡсуса нвина, иже законоположникоу мѡѷсею и ѹченикх и спотель, и началства ѥго прѣимникх, паде поклонисѧ їѡтратигѹ михаилѹ. и влк̃ѹ[4] того нарече. како же ли

---

[1] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[2] Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

[3] Отъ Матѳея, гл. IV, ст. 10.

[4] На полѣ выноска: влка же ѳдинѣ кг̃ точїю ѳ, а ѳ нихъ никто же влка

данилъ прр҃къ йже паче всѣхъ тогда хранѧше законъ. по сказанїи сна поклонышасѧ ємоу навоходоносора не ѿскочи. и повелѣвша ливанъ и крѹпы пшеничны валтасара положити предъ нимъ не ѿречесѧ. почто законоположникъ настоѧщихъ наввинъ, не вспомянѹ тогда писанїе, ѥже гс҃ бг҃ твоемѹ поклонишисѧ и томѹ ѥдиномѹ послѹжиши, ѥгда падъ поклонисѧ а҃рхистратигоу, и влкѹ҃ того нарече. како же забы тогда и данилъ писанїе ѡно, ѥгда прїемлѧ поклоненїе новоходоносорово. и ливанъ и крѹпы. и ѥсть видѣти ѡ а҃рхистратизѣ вжт҃венаѧ честь. ѡ данилѣ же вжт҃веное приношенїе. и нигдѣ же нѣ҃ видѣти написано ѩко законопрестѹпленїе сдѣлаша наввинъ їс҃ и данилъ прр҃къ. сътворившеи҃ таковаѧ. и аще бы было престѹпленїе заповѣди вжт҃веныѧ, ѥже почитати с҃тыѧ гн҃ѧ. не бы наввинъ їс҃ падъ поклонилсѧ а҃рхїстратигѹ. и влч҃нее и҃менованїе а҃гл҃ѹ нарицати взхотѣлъ. взпитавыисѧ при ногѹ законоположника мшѷ҃сеѧ, ємоуже и начальство врѹчисѧ. не бы и данилъ прр҃къ, ѿ новоходоносора поклоненїе, и ливанъ, и крѹпы, претерпѣлъ взносимо ємѹ. и самъ а҃гл҃оу гаврїилѹ не бы кланѧлсѧ. йже паче всѣхъ сохранивыи закона. оубо нѣсть на ѡправданїе безбожникомъ, писаное добрѣ, прїемлющимъ же злѣ. Не слышаша же ли писанїе николи же. реченнаго бг҃мъ къ а҃враамѹ. ѩко блг҃ословлѧѧ тѧ блг҃влю и проклинающаѧ тѧ прокленѹ. и паки внегда дрѹзи йѡсифови, прїидоша къ їѡсифѹ въ їазвѣ ѥго. и ѡправдающе бг҃а оукориша їѡсифа. и что тогда к нимъ

можетъ наречень быти, а҃ще ѡ цр҃ѣе бакы нарицаютсѧ. ѥсть бо ѡ нихъ писанїе. для рѣхъ вози ѥсте. (Псал. 81, 6).

ѣцыа вѣгъ. не рече ли елиѳазъ.—„аще не ради раба моего
ова, оубо погубилъ выхъ васъ. ѣко не вздгласте пра-
ѣдное на раба моего ѣшва. но да помолитсѧ ѡ васъ
овъ и ѡчистить васъ. и тогда оутоли вѣгъ гнѣвъ свои
а дрꙋгы ѣшковы мл҃твою ѣго“[1]. и самꙋилоу же слышимъ
глюща на ѣнлиты.—„не тебе оуничижиша рече людіе.
э мене“[2]. и видимъ всюдꙋ ѣко гнѣваетсѧ вѣгъ на оуни-
ающыѧ ст҃ыѧ ѣго. и аще мнѧщихсѧ почитати вѣга и
ради оуничижающихъ ст҃ыѧ ѣго вездѣ мꙋчитъ вѣгъ.
ицѣи же моуцѣ повинни сѫть, ѩже лоукавою зловою
ыѧ вѣцоу. ѩже многоѡвразнѣ всѣмъ прр҃окомъ ст҃ымъ
писа вѣгъ. ѡ неиже прр҃ци ѩскони пророкоша многоѡмѣн-
ии начертанми. мт҃ри бꙑти словꙋ вжію. ѩже вмъ влѣна.
дхъ ст҃ыи нашествіемъ своимъ ѡчти. достоиновю бꙑшꙋ
орочнымъ и прч҃тымъ жителствомъ своимъ. ѩже сила
шнаго ѡстѣни. ѡ неаже прч҃тыхъ кровеи вездѣкмению
гавъ свои сподови пріати гъ нашь іс҃ хс҃ и вѣгъ. аще же
призываетъ съ совою всѧ глѧ.—„поклонимсѧ на мѣ-
тѣ йдѣже стомсте ноздѣ ѣго. и пакы повелѣваетъ, и
ланитесѧ подножію ногꙋ ѣго ѩко ст҃о ѣстъ“. и аще
жно покланꙗтисѧ мѣстоу йдѣ же постомсте ноздѣ тѣни.
ико же покланитисѧ и почитати должно вꙋдетъ, пре-
енноую оутровꙋ и весь всеѧвленый съставъ вжіѧ мт҃ри.
ѩже .ѧ. то мѣсачьное врема ѡвита гъ. и младенче-
все врема, ѩже по младенцехъ законы, ѡ тои сосецъ

[1] Книга Іова, гл. XLII, ст. 8—9.
[2] Книги I Царствъ, гл. VIII, ст. 7.

вѣздонсѧ[1]. Ѩціе кѣ їеремїю гл҃а бг҃ъ.— „преже даже не за-
„чатсѧ рече к немоу сѵ҃кѣм тѧ. и̂ преже даже не родиса
„сѧ҃тиѣ тѧ“[2]. и̂ оу҃бо сѵ҃кдыи преже вѣкѣ всѧ, не прона-
речеть ли преже, и̂ не произбереть ли достоинꙋю быти
мт҃рь сѵ҃кѣ. и̂ не преже ли ѡ҃сѧ҃титѣ ю҃ преже даже родитиса
ен҃. паче нежели прр҃ка їеремїа. ѡ҃вѣщаваѣ а̂враамоу блв҃ити
ѡ҃ сѵ҃кмени е̂го всѧ ѩзыкы. и̂ дв҃и клатсѧ гѣ и̂ не раскаетсѧ.
ѡ҃ плода чрева е̂го посажѹ на пр҃тлѣ е̂го. не ѩве ли сѧ
ѩко прно̂ дв҃оу мр҃їю дх҃ъ с҃тыи сказуеть. не рече бо ѩко же
а̂враамоу ѡ҃ сѵ҃кмени е̂го е̂же е̂сть ѡ҃ хр҃ѣ. но ѡ҃ плода рече
чрева е̂го посажѹ на пр҃толѣ е̂го. гѣ оу҃бо нашь іс҃ хс҃ без-
сѵ҃кменно вѣплотисѧ ѡ҃ приснодв҃ыѧ мр҃їа. е̂же е̂сть плодъ
чрева вѣ ѩстинѹ. не ѡ҃ мѹжа бо сѵ҃новѣ двв҃ыхъ и̂ а̂враамо-
выхъ зачатъ гл҃а. но наи҃тїемъ дх҃а с҃тго и̂ ѡ҃сѵ҃кненїемъ силы
вышняго зачатъ бг҃а слова вѣ оу҃тровѣ безсѵ҃кменно. тѵ҃м-
же видитсѧ ѡ҃вѣщанныи ѧ҃мъ плодъ дв҃оу сїа самаѧ прно̂-
дв҃аѧ мр҃їа е̂сть, ею҃же вѣсїа гѣ нашь іс҃ хс҃ плотїю. и̂ како
вѣзможно комоу православномоу простѹ женоу ѩменовати
пр҃тоую ц҃оу, ю҃же бг҃ъ ѡ҃вѣщаа влв҃енїе быти а̂враамѹ и̂ дв҃ѹ.
ѡ҃ неиже ѡ҃вѣнадесѧте колѣнѣ ѩлевѣ, колико лѣтъ дн҃ь
и̂ ноць слѹжаще вынѹ, оу҃повающе доити к сїе влв҃енїе. е̂же
родитисѧ ѡ҃вѣщанномѹ плодоу двв҃оу всесѵ҃тѣи дв҃ици сн҃ъ,
мт҃ри же хр҃ѹ бг҃оу быти сѵ҃кмени а̂враамлю. — [Гл҃етъ же
и̂ великїи василїе вѣ ѩже на рожт҃во хр҃во словѣ.— Ѩмамы

---

[1] На полѣ выноска: ѳ҃ ѡ҃нѹдѹ мню прїемъ и̂ григорїе бг҃ословъ вѣ словѣ
вѣ ѩже на рожт҃во хр҃во гл҃етъ. „и̂ внмлемъ почти малыи ѩже тѧ к раю вѣзведѣ.
и̂ ѩслемъ поклонисѧ, ѧмиже безсловесныхъ сы напитасѧ ѳ҃ словесе“.

[2] Книга прор. Іереміи, гл. I, ст. 5.

ѣкое слово и дрѹгое рещи. ничимь же меньши реченныѧ. со потребно є вѣчѣченїю гнѣю времѧ. древле ѹставленное предчиненное ѿ сложенїа мира тогда настѫ. в немьже ѹдобаше дхѹ сѣтмѹ и силѣ вышняго вѣгоносноую ѡнѹ сѣстати плоть. и понеже вкѹпо чтноую чистоты маріины имѣѧше вѣ ѡномь родѣ чл҃ескомь. ѩко да и дѣвство ѹкраси подасти. препрїята же вѣ ѡвръченїемь. и ѡзвранна ѥсть вложенам дв҃ца. ничто же дѣйствоу ѡвръченїа не вредившоуса]. Да ѡкѣщаѥть прочее дхѣ сѣтыи на пришелца ша дв҃домь реченое. нѣмы да вѹдоуть ѹстны льстивыѧ, ющаѧ на праведнаго безаконїе. и не вѣсхотѣ разѹмѣти ѹблажить. безаконїе помысли на ложи своемь. предста акомѹ поути неблгѹ. ѡ зловѣ же не негодова.

[Вѣсписанїе ѡ крт҃ѣ хв҃ѣ, ѩко величающе ѣчное цр҃тво и бесконечное хв҃о, покланаемса тномѹ крт҃ѹ ѥго. и ѩко знаменїе сн҃а чл҃ескаго вламщееса вѣ второе пришествїе хв҃о крт҃ѣ ѥсть ѥже вѣ ев҃лїи. ѥго же видѣвше тогда всплачютса племена]. Крт҃ѣ же ѹбо свои самь гѣ рамоу свою понесе ѿ сѹдища, и пригвоздисѧ на немь, иже и всѧческаѧ спсе. сего ради почитаемь и покланаемь ѥсть ѿ всѣхь вѣрныхь. ѩко же и прр҃кь проповѣда древле. моу же власть бысть на рамѣ ѥго гл҃а. и ѹбо мы крт҃ѹ

---

[1] Отмѣченное скобками приписано на полѣ, съ знакомъ выноски въ текстѣ, въ слѣдъ за словомъ: „авраамлю“.

[2] Псал. XXX, ст. 19.

[3] Псал. XXXV, ст. 4—5.

[4] Отмѣчен. скобками заглавіе писано на полѣ киноварью.

[5] Исаіи, гл. IX, ст. 6.

хвоу покланающіеся власть хвѣ почитаемх. и паче нежели
инѣ иногда, краеви ѡсифова жезла покланалсѧ. жезлх бо
власть цр҃тва ѥвлѧеть. власть же гн҃ѧ на рамоу ѥго по
прр҃кѣ вы крт҃х ѥго. ѥмоу же покланающіеся вхзносимх
славѣ цр҃тквю хвоу. и взирающе мысленыма ѡчима к распа-
томѣ на немх множае спсаемсѧ, паче нежели ѥврѣи взи-
рающіе к мѣдѣнѣи зміи привазаннѣи древоу вхпреки спса-
хоусѧ иногда. и давыдх же завѣщѧ. „вхзносити гд҃а бг҃а
нашего. и клантисѧ подно[illegible]ногоу ѥго. ѩко ст҃о ѥсть[66]“.
и оубо подножіе гн҃е ст҃о ѥсть. гѣмже и покланатисѧ ѥмоу
повелѣваютъ, имже глеть и вхзносити гд҃а бг҃а. не слыша-
хомх же оубо в писаніи [illegible]ѣ же иного подножіа бг҃ѣ
развѣе крт҃а ѥго. на немже стоѧ ѡчисти насх ѿ грѣ-
ховх нашихх, и спсе насх по своеи ѥго мл҃ти. и пакы дв҃а
глеть. „поклонимсѧ на мѣстѣ идѣже стоисте нозѣ ѥго[67]“.
и павелх взываше. „мнѣ не боуди хвалитисѧ токмо ѡ
крт҃ѣ гд҃а нашего іс҃а хр҃а[68]“. и ѩко искони слава и чт҃ь крт҃а
гн҃ѧ. и сила ѥго непокоримаѧ на вса противныѧ на наше
спсеніе телесное и дшевное. ѩко же и ѿцы ѿ апл҃х пріемше
писаша. глеть бо златооустх вх сказаніи вх иже ѿ мат-
ѳеѧ єв҃ліи сице.

„Да слышать ѥлицы страсть посрамлаютъ крт҃а хв҃а.
„аіе бо верховныи преже даже навыкнѹти всѧ иѵѣственѣ
„сатана наречен҃х быть сіе пострадавх. кое оубо пріимѹть
„проценіе, иже по толикомх показаніи смотреніе ѿмѣ-

[1] Псал. XCVIII, ст. 5.
[2] Псал. CXXXI, ст. 7.
[3] Къ Галат. гл. VI, ст. 14.

ще. ѣгда во сице оу҃вл҃женныи. таковам їсповѣдавыи
ковам слышить. помысли которое постражоуть їже по
ѕ ѿмѣтающе таиньство кр҃та. й не рече сатана про-
ма тобою. но йди ѿ мене сатана. йво вождѣлѣнїе вѣ
отивника, ѣже не пострадати хр҃у. сего ради с толи-
зѣлностїю запрѣти ѣмѹ. Никто же оу҃во да сты-
ѧ честными спс҃енїа нашего ѡбразы[1], й главизною
ыхъ. ѣюже живемъ. й ѣмже ради ѣсмы. но йко вѣ-
ь сице да ѡбносимъ кр҃тъ хр҃ъ. йво вся тѣмъ сверь-
ѧтѧ йже по насъ. йще й породитися треба вѹдеть[2].
ъ приходить. йще й напитатися таинственою ѡною
пезою[3]. йще й рѹкоположитися[4]. йще й йково ни вѹди
сътворити. вездѣ ѡдолѣнїа[5] нашего предстоить
азованїе. сего ради й на храмѣхъ. й на стѣнахъ. й
дверехъ. й на челѣ. й в мысли. йже во ѡ нашемъ
нїи й своѹженїи ѡвцемъ. йко ѡвча во на заколенїе,
нъ бысть. ѣгда оу҃во печатлѣеши[6]. помысли всякѹ
а винѹ. й оу҃гаси йрость й прочая вся страсти. ѣгда
тлѣешися. йсполни чело многаго дерзновенїа. сво-
нѹ сътвори дш҃ѹ. вѣсте же всячески. которая сѹть
ожденїе подающа. тѣмже й павелъ в їе вѣзводи насъ.
свободѹ гл҃ю приличноую намъ. сице вѣзведе кр҃та й

---

[1] На полѣ замѣтка: не постыдатъ ся ли похвалящи кр҃тъ гн҃ь.

[2] На полѣ замѣтка: кр҃щенїе.

[3] На полѣ замѣтка: причастїе тѣла хр҃а.

[4] На полѣ замѣтка: ѣх попы й ѣх ѣпы совершенїе.

[5] На полѣ выноска: кртъ.

[6] На полѣ замѣтка: кртомъ.

крови вспоминовх владычни. цѣною бо рече кѹплени ѥсте.
не вѹдете раби чл҃кома. Помысли, рече, ѥиже ѿ тевѣ
нѹю цѣноу. и ни ѥдиномоу же ѿ чл҃къ воуди рабъ.
крт҃а гл҃еть. ниже во простѣ перстома ѥго начер-
подобаеть[1]. но перѵѥ произволенїема съ многою в-
аще и сице вхѿбразиши ѥго зрѣнїю, никто же мо-
близъ тебе стати ѿ нечистыхъ дѹховъ[2]. зри меча
ѥзвѹ прїимъ. зри меча ѥиже вѣдѹ прїатъ. аще бо
мѣста зрящи, на нихже ѿскоуженїи, оужасаемсѧ. помысли
что постражеть дїаволъ и вѣсове. ѿроужїе зрящи ѥиже
всѧкѹ силоу ѥхъ разроуши хс҃. и драконѹ ѿсѣче главѹ.
Да не оубо постыдимсѧ толикаго бл҃га. да не посты-
дитсѧ тебе хс҃. ѥгда придеть съ славою своею. и знаме-
нїе напреди ѥвитсѧ свѣтло. паче самыѧ лоуча слн҃чныѧ.
ѥво градеть крестъ тогда глась ѥспѹщаѧ зрѣнїема. и къ
вселеннѣи всеи ѿвѣщавааѧ ѿ влц҃ѣ и показѹѧ. ѥако ни-
что же ѿстави ѥже в него ѥдѹщихъ. сїе знаменїе и ѿ
прародителехъ нш҃ихъ. и нынѣ двери ѿверзе затворенаѧ.
сїе оумарѧющаѧ оугаси чарованїа. сїе см҃ртоносныѧ травы
силѹ разрѣши. сїе звѣреи оугрызенїе ѧдовитыхъ ѥцѣли.
аще бо ѧдѹ врата ѿверзе. и нб҃ныѧ кроугы простре. и раи
входъ ѡбнови. и дїаволы жилы сѣсѣче. что чюдно аще
и чарованнїи оумарѧющихъ и звѣреи, и ѥныхъ таковыхъ
прѣѡдолѣвъ. Сїе оубо вхѿбрази к мысли твоеи. и спсенїе

---

[1] На полѣ замѣтка: вижь перстома крт҃ъ начертати велить.

[2] На полѣ замѣтка: оубо клѣпоть пришелцы ваши не печатлѣютсѧ крт҃ома, да не възбранѧть входити в нихъ бѣсома.

ѣхѝми нашихъ дш҃ь. сей бо крⷭ҇тъ вселенную спⷭ҇и
рати. заблужденїе ѝзгна. ѝстинꙋ вꙁведе. землю нб҃о
гвори. чл҃ковъ а҆гг҃ловъ сдѣла. сего ради кѣсова не
томꙋ страшни. но оу҃добь пренебрегоми. ниже см҃рть
томоу смр҃ть. но сонъ. сего ради вся повержена выша
воу ѝ попрана ворющаꙗ насъ. а҆ще оу҃бо речеть тебѣ
о. распѧтомоу покланѧеши ли ся. рцы свѣтлымъ гла
мъ. весе́лымъ лицемъ. ѝ покланꙗюся ѝ не престанꙋ
когда покланꙗюся. а҆ще ѝ смѣетсѧ проследи ѿ немъ.
ѝко не ѝстовитсѧ. блг҃одари влк҃ꙋ. ѝко тако́выми насъ
облг҃тельствова. ѝже ниже навыкнꙋти можетъ кто кромѣ
же свыше ѿкровенїа. сего бо ради ѝ сеи смѣетсѧ. ѝко
шевенъ чл҃къ не пріе́млеть ѝже дх҃а. понеже ѝ ѿтрочата
ѕ стражꙋть е҆гда что ѿ великихъ оу҃видѧть ѝ чюдныхъ.
це ѝ ѕ таинъствꙗ введеши ѿтроча, смѣетсѧ. сими оу҃бо
трочатемъ оу҃подобишасѧ е҆ллини. наи́пачѥ же ѝ сихъ
ꙋть несѵвершеннѣиши. тѣмже ѝ ѿкаменнѣиши. зане не
безвременїи вꙁраста. но ѕ совершеномъ младенческаꙗ
гражꙋть. тѣмже ниже прощенїа сꙋть достоини. Но мы
свѣтлымъ гласомъ ѝ велми высоко вопїюще. да вꙁгло
мъ ѝ гл҃емъ. ѝ е҆гда вси предѣгомѣть е҆ллини, сѧ мно
аишимъ дерзновенїемъ. ѝко похвала наша крⷭ҇тъ е҆сть.
главизна благыхъ всѣхъ. ѝ дрꙁновенїе ѝ кѣнець
ѥмъ. хотѣлъ быхъ ѝ ѕ павломъ моци гл҃ати. ѝко
мже миръ распѧтсѧ ѝ а҆ꙁъ мирови. но не могꙋ разли
ными страстьми сдержимомъ[66].

[Вꙁписанїе]*. Разсмотрите оу҃бо вы пришелцевъ ва-

* Отмѣчен. скобками — на полѣ киноварью.

и҃нихъ, и̂ видите по вс҃ѣмъ хр҃амъ и҃хъ, и̂ако е̂ретики сѫть, и҃ нѣсть о҆ни хр҃тїане. но невѣрнїи самїи е̂ллини. ѡ̂ нихъ и̂ и҃миже а҆п҃ли и̂ пр҃рцы и̂ вси с҃тїи влг҃одарствовааше б҃а сїи же всѧ сїа похвалиша. но е̂ллини и̂ потребнишасѧ древ҃мынѣ же сїи новїи е̂ллини и҃вишасѧ. сотонины сосѹды, антихристовы слѹжителн. Никто же ѡ̂ нихъ прїемли въ о҆у҃мъ сво҃ѣ. и̂ако х҃а и҃сповѣдаютъ пришелцы о҆ни, и̂ сего вы ради вамъ не ѿвращатисѧ и҃хъ и̂ако х҃а и҃менѹютъ, преслѹшати же вамъ в҃гослова і҆ѡанна заповѣдающіа и̂ гл҃юща. таковыа въ домъ не прїемлите и̂ радовлтисѧ и҃мъ не гл҃ите[1]. слышите же а̂п҃ла павла, и̂ако лѹкавыѧ дѹхы и҃сповѣдающа х҃а, за сїе самое и҃сповѣданїе и҃хъ хр҃во съ многою зѣлостїю и̂зганяюща и҃хъ, а̂ не прїемлюща и҃хъ за и҃сповѣданїе х҃во. и̂ако же лѹка пишетъ въ дѣнїихъ с҃тыхъ а̂п҃лъ[2]. видите же и̂ самаго г҃а въ е҃в҃лїи, запрещающа вѣсовомъ, и҃сповѣдающихъ е̂го х҃а сна б҃жїа сѫща, и̂ сего ради самого и҃сповѣданїа прогнавша и҃хъ[3]. И вы о҆у҃бо подражающе с҃пс҃ителя х҃а по павлѹ а̂п҃лѹ. запрещаите и̂ и҃зганаите ѿ себе вѣсѣдѹющаѧсѧ ѡ̂ны е̂ретикы, за то самое е̂же и҃сповѣдаютъ х҃а и҃сповѣдоуютъ о҆у҃бо х҃а е̂ретицы о҆ни, е̂же лоукаваго чада, не и̂ако да вѫзвеличатъ х҃а, и̂ли да вѣрѹютъ х҃ви, и̂ли да поклонатсѧ х҃ѹ, и̂ако же и̂ прозрѣвыи и̂же ѿ рожена слѣпыи древле, но сего ради е̂ретикы о҆ни, и̂же темнїи ѡ̂ свѣтѣ, и҃сповѣдѹютъ х҃а. и̂ако да похвалятъ х҃а х҃вы дары. и̂ако да вѣрѹющихъ въ х҃а прельстивше развратятъ. и̂ по-

---

[1] Соборн. посланіе второе Іоанна, гл. I, ст. 10.

[2] Дѣян. апост., гл. XIX, ст. 13—16.

[3] Отъ Луки, гл. IV, ст. 33—35; гл. VIII, ст. 28.

атися хⷭ взбранять. Не оубо йсповѣдають хⷭ йко
юдовать, безбожнїи ѡни, неблгодарнаѧ зданїа ѣрет
ы. йсповѣдують оубо, но злѣ йсповѣдають хⷭ, да ис
здающе хⷭ, оудобно прелстять вѣрующаѧ вх хⷭ. вол
соуще ѡдѣющесѧ кожею ѡвчею, хⷭви ратницы. ѿ нихⷭ
ѕ заповѣда всѣмх намх сблюдатися зило. видите же
мѣрїе йхх й лоукавство. како прельщають ѿ хⷭвы вѣры
ославныхх. мнящесѧ йсповѣдовати ⷭвлїе хⷭво, й йме-
ре себе хр҃тїаны. слоугы же хⷭвымх даровавїемх предсто-
ѧ ѡлтарю хⷭлити начѧ́ше. похⷭлиша и всѧ сщенныѧ
авы. йже члⷦка кх бгоразⷭмїю взводять. всею бж҃т-
ю премоудростїю, й дхⷭовнымх разоумомх йсполняюци.
врмють всѧцѣмх видомх добродѣтелїи по ⷢпⷧлу.
же прельстять хр҃тїаны похⷭлити сщенныѧ моу-
й сщинныѧ оустановы. тогда дрⷭзновенно прель-
ть хⷭлити й всѧ честнаѧ влг҃ти хⷭвы, й всѧ ст҃аѧ
, й сщиннодѣиствка й ѡбразованїа бж҃твенаѧ. й сѣтво-
ь православнаго безбожна йко й себе. Й понеже мо-
е мѧ йменемх гⷭнимх йзвѣстити йстиннаѧ. сего ради
ѣдѣтельствою вамх сщеннымх ⷢпⷧьскымх преданїемх,
ж҃твеныхх хⷭвымх ⷭвлїемх. проклинати тыѧ безбожныѧ
ѣтники. горкыѧ вⷭловесники на хⷭвы влг҃ти. хⷭлники
имымх. темныѧ ѡ свѣтѣ. хⷭвы ратники. неблгодар-
ѕданїа. лⷭкаваго чада. прелагатаи. развратники вѣры
. гоните йхх, подражающе павла изгнавша вѣсы про-
ѣдющаѧ хⷭ. й ⷭллимⷭ ѡслѣпивша, йщющаго развратити
пата ѿ вѣры. подражающе же й петра верховнаго,
тавшаго симона волхва. паче же самого хⷭ подра-

[illegible] пропов҃дающимъ ег҃о х҃а

[В҃въпросѣ ѡ косого мѫдрованїи][1]. Писастѣ
ми въ грамотѣ вашеи. „ꙗко пришелцы ѡни именѹ
„цр҃ковным попы ложными оу҃чители. гл҃юще ꙗко в ле
„рит҃охъ писано„ нынѣ попы не соуть с҃щнники вж҃ї
„лицемѣрьствѹютсѧ с҃щенствомъ. гл҃ють же к попо
„г҃не слово. горе вамъ книжницы фарисеи лицемѣри

[illegible] попы и предстители цр҃кос
[illegible] истинное слово҃ѣ ѥсть
[illegible] ѡни гл҃ють пришелцы ѡни достоꙗ
[illegible] вѣдомо. ѹ҃ вѣдите кто соуть лож҃ни оу҃чи
[illegible] ѡно оу҃чителѥ попы тѣи, ѥже ѥлицы въ ѥреси
[illegible] въ истинѣ не с҃щенницы вж҃ї, но лицемѣр
с҃щенствѹютъ. не глѣжатъ во тѣи попы х҃ѵ. ѥлицы пр
[illegible] стишасѧ в в҃гомерскѹю ихъ ѥресь. но сего ради с҃щенствѹ
да х҃вымъ таинамъ порѹгаютьсѧ. да вс҃ѣмъ вж҃твеи
посмѣютсѧ. и да православным ѡвръгаютъ. видите ли
злодѣистко и невѣрїе. паче же ѿ легеѡновъ в҃ѣсѣнѹю
и неистовѧщихсѧ. како во цр҃кви нарицаютъ кѹмирн
и цр҃ковнаго всего гл҃ютъ ненавидитъ в҃г҃ъ. и ѡвраз
кр҃томъ кѹмиры именѹютъ. в тыи же цр҃кви паки
приходатъ. и въ попы в тѣхже цр҃квахъ поставлѧи
и тѣмже ѡвразомъ и кр҃тоу покланяютсѧ. и свѣщи

---

[1] Отмѣченное скобками заглавіе — на полѣ киноварью.

[2] Отмѣченное скобками заглавіе — на полѣ киноварью.

[3] На полѣ выноска къ слову: „соущїи“—тѣи бо попове ѥже ѥ
ѥреси соуть.

ı поставляютъ. и кадило приносятъ. ихже преже wверга и идолы нарекше. идольскымъ храмомъ цр҃ковь выну зюще. и в неи слоужатъ и ѡнѣмъ покланяются. видимо самѣми дѣлы своими себе ѡбличаютъ. и ѡстоуплевое ѿ бга показоують. ѡ нихъ оубо прр҃ки къ бгу ше. проклати оукланающеисѧ ѿ заповѣдеи твоихъ. бга ненавидитъ стыхъ цр҃квеи и всѧ с҃щенныѧ слоужвы, хъ злословїю. како дерзаютъ ѡни входити в тыѧ ı. како слоужити смѣютъ в нихъ, ижде идольскаѧ наи и wвергшесѧ ихъ. зрите оубо коликы мокы прегрѣмъ своимъ постражоутъ. не единъ во грѣхъ сътворѧи по своемоу ихъ беззаконномоу законоу. но безчисленно шлютъ. иже во похоулиша колика сѫтъ многаѧ стаѧ. же wвергошасѧ коликаѧ вжтвенаѧ. таже пакы в тѣхъ вр҃таютсѧ, иже хоулятъ. и ихже wмѣтаютсѧ, симъ слоужатъ. и се не единою, ни дважды. но на кїиждо множицею сътворяютъ. внегда бо похоулятъ и wверга с҃щнного всего, и томже часѣ пакы къ с҃щнымъ ихъ привѣгаютъ. ѡ неистовства. ѡ превезаконнаго конїа. егоже ни самїи вѣси сътворяютъ. сїе сїи безнїи ако пїани творятъ. ни во пїани, но бесноующесѧ неистовящесѧ, всѧ творятъ. ѧще ли же оубо цр҃кви ести бжи, и кр҃тъ и ѡбразы бгодѣльно ести, ако же сть. како дерзаютъ недостоини ѡни соуще в таковаѧ ıонатисѧ. проклатъ во всѣхъ творимыи дѣла гна вреженїемъ, ако же писано ести. и видѣти оубо ихъ семъ проклаты. и имо же ѧще оуклонатсѧ, тамо твоу себѣ приwвр҃таютъ. и идѣже ихъ оузриши, вездѣ

проклинаемыхъ ихъ ѡвращеши. ибо по законѹ прок
сѹть ꙗко преступницы законѹ. и по блгти проклят
суть, ꙗко похѹлиша блгти хвы. не точію же по бл
по законѹ. лицемѣрящимся попы ихъ и сами с ними
клсти. но и по своемоу ихъ превезаконномѹ законѹ
клсти сѹть, ихже во ѡвергошася и похѹлиша, сїа
почитаютъ. ѡ нихъ оубо соломонъ гла. нечестивыи при
въ глѹбинѹ золъ не радитъ. ꙗцїе же сщеннымъ по
нарѹгающе, к фарїсеомъ и книжникомъ прилагаютъ
сего ради подобаетъ имъ и болши оустыдѣтися попов
почитати. гла бо гъ. „на мѡѵсеѡвѣ сѣдалищи сѣд
книжницы и фарисеи. вся ѣлика глютъ вамъ твор
творите“[1]. зрите ли ꙗко злобѹ книжникъ и фарисеи
тѧзаетъ гъ, чести же достоинства не ѡемлетъ ѡ н
рече бо ꙗко мѡѵсеѡвъ санъ имѹть. сего ради вся ѣ
ꙗцїе глютъ вамъ творити, творите рече. Боле оубо
лицы здѣ. тѣмже сщенніи попове, не сѹщоу ѣпоу,
ѣпы людемъ предстоятъ. ѣпи же на ꙗплъскыхъ прт
сѣдоша. сего ради ѣлика православніи попове рекѹть
творити, там и творите, ѣпле вѡ мѣсто исполня
настоникове ꙗплъскыхъ. но зли житїемъ, рече, по
ꙗцїе же нѹдѹть зли житїемъ сего ради рече гъ. „по
ломъ же ихъ не творите. глютъ во, а не творятъ
не сѹди оубо сѹдїамъ, простъ людинъ сы. ѡ церковныхъ
предстателехъ павелъ ꙗплъ писа. „не преже времене сѹ

---

[1] Отъ Матѳеа, гл. XXIII, ст. 2—3.

[2] Отъ Матѳеа, гл. XXIII, ст. 3.

»вх еѵ̑лїи ѡ̑ плевелохх селныхх. ѩко не подобаетъ оу̑бивати »ереѣтикы. ѡ̑ни же насх ѩко и а̑плѡвх гонятъ познавшихх »истинѹ. и вхзбранѧютъ намх сказывати слово бж̑іе[66].

[Вхписанїе][1]. ѡ̑ семх ихх злогла̑нїи ѡ̑бѣщати к вамх не хощѹ. но а̑ще вы любите бг̑а. и оу̑повасте на хс̑а спт̑ла нашего. и истинно вѣрѹете, по проповѣданїю ст̑ыхх а̑пл̑х, вх єдиносѹщнѹю и нераздѣльнѹю, вг̑оначалнѹю препѣтѹю трц̑ѹ. в нюже и крт̑истесѧ. рцыте сами вы безбожнымх ѡ̑нѣмх пришелцемх вашимх сице. Повѣдите оу̑бо, ѩнове лж̑и, кое слово сказываете нынѣ. прр̑ки и̑саиа пишетъ, ѩко слово сократщенно сътворитъ гс̑ъ на земли. и дрѹгыи прр̑къ. вх ѡ̑ны дн̑и не речетъ кождо ближнемѹ своемѹ. познан гс̑а, ѩко вси оу̑вѣдаютъ ма ѡ̑ мала и̑х и до велика и̑хх. и павелъ а̑пл̑х. »чюжѹ же сѧ »ѩко тако скоро прелагаетесѧ ѿ звавшаго вы влг̑тїю хр̑ѣом, »вх ино влг̑овѣствованїе. єже нѣсть ино, а̑ще не нѣцїи »сѹть смѹщающе вы, и хотѧще превратити влг̑овѣство»ванїе хр̑ѣо. но и а̑ще мы, или а̑г̑гл сх нб̑се влг̑овѣстит »вамх паче, єже влг̑овѣстихомх вамх, а̑нафема да бѹ»детъ[66][2]. єже нѣсть ино, сирѣчь не бѹдетъ ино влг̑овѣстїа. ѿкѹдѹ вы слово бж̑іе приняли. кое слово бж̑іе сказываете нынѣ. а̑пли хр̑ѣы слово бж̑іе проповѣдали вх всю землю. и имиже влг̑оѹгажаетсѧ бг̑ъ. предаша ст̑їи сборнѣи црк̑ви писанїемх и без писанїа. и ѡ̑бразы и с̑ѡ̑ещно-

---

[1] Отмѣченное скобками — на полѣ киноварью. Сверху страницъ, по лл. 243 — 267, надписано киноварью: ѡ̑бличенїе на тщеславїе ложное ер̑тическое и на безбожнѹю ихъ прелесть и злодѣйство.

[2] Къ Галат., гл. I., ст. 6—8.

ства вжтвеным таиньствомъ. сщиноначалникомъ
ноначалническїа слжбы. ако же сщиноначалному дхоу
вшоу имъ. а иже по сщенноначалникохъ сщиночиновни-
ъ. тако же сщиноднствства въ хвѣ цркѣ положиша,
но трїемъ сщинныхъ трческыхъ оудобренихъ невныхъ силъ,
жиша и въ цркви три сщенныа трческїа чины. ако же
веныи дїонисїи арепагитскыи свѣтло сказа. еже апль-
преемницы въ стѣи апльстѣи сворнѣи цркви хви
нымъ патрїархомъ нашимъ и архїепмъ и епмъ,
ѣемъ стго дха рукоположиша. еже и донѣ сблюдаютъ
ienнїи патрїарси и митрополити и еппи, вжтвеное
нодствоують вжтвеными ихъ взношенми въ слж-
и въ мтвахъ къ бгу. слово бжїе истинно исправлютъ
и доднесь. и вжтвеное евлїе хво на амвонѣ всемъ
ду проповѣдаютъ по всѧ дни, и стыхъ апль писанїе
итаютъ. и сщенныхъ сказателеи вжтвенаго писанїа
итаютъ въ всѣхъ стыхъ цркважъ. великаго василїа,
рїа бгослова, iwа́нна златоустаго. и иже по нихъ и
де ихъ сщинныхъ оучителеи нашихъ. иже вси стымъ
хъ помазани по апльскомоу оучиненїю. Кое вы снове
изшвртѣтосте слово бжїе ново. еже во апли проповѣ-
слово бжїе искони, сїе слово бжїе сворнаа апльскаа
и невредно сохранаетъ. и всесщенніи наши пастырїе,
тателн цркovнїи, сдержатъ и предлагаютъ всѣмъ
мъ цѣло и здраво. ни прилагаютъ паче еже прїаша,
оуемлютъ что, не оуклоняющесѧ на десно или на шоуе.
же кто предастъ или кто рукополагаѧ. ѣвѣ ако
а своего глетъ, а не ѿ стго дха. сказуетъ во павелъ.

како оуслышать безъ проповѣдающаго. како же проповѣдать, аще не послани боудѣть. свои стыи аплы хс посла дха стго исполнивъ. и апли дхомъ стымъ своихъ преемниковъ рѫкоположиша в тоже слова бжїа слоуженїе. апльстїи же преемницы и иже по нихъ рѫкоположенїемъ ѿ нихъ, и стго дха блгти подамнїемъ. даже и до скончанїа вѣкѹ дха стго блгтїю препѫщающе соущимъ по нихъ сщносложенїе, иже сѫть патрїарси, митрополити, еппи, и иже оу нихъ причетницы, ако же слѫжбоначалномѹ дхѹ оустроивше, ако же сказа арепагитъ. вы же ѿ коихъ епповъ рѫкоположенїе слова слѫженїе прїасте. и ваши еппи ѿ коихъ апльскыхъ преемниковъ, ваши преемницы ѿ коихъ апловъ. и апли ваши котораго иного ха слово бжїе приняли и послани. глете во, ако слово бжїе проповѣдаемъ истинное. хс во своихъ апловъ, двонадесѧтихъ, и седмьдесѧтихъ посла. и сихъ поставленїи сщенніи наши архїереи въ стѣи апльстѣи сборнѣи цркви хвѣ право исправиша слово истины. и по прркѹ познаша га ѿ мала насъ даже и до велика единаго бга въ трцѣ. знающе бга ѿца и егоже посла га нашего іса ха въ плоти пришедша, въ двою сѫществѹ бжтва и члчества. свершена бга и свершена члка. и дха стго га ѡсщающа и бготворяща достоиныхъ его блгти. и не требѹемъ нѣ слышати ѿ ближнего своего познати га по прркоу, прочитаемѹ сѫщоу хвоу евлїю въ стѣи бжїи цркви и стыхъ апъ проповѣданїа и ихъ настолниковъ сказанїа. вы же кое слово бжїе ново проповѣдати мнитесѧ. аще слово бжїе ново имате. повѣдите намъ, которыи прркъ ѡ сеи вашеи проповѣди прорече, ѡ новомъ вашемъ словеси

ïи. ѡ словеси во їстиннѣмъ вѣрїи, ѥже їспрaвлaютъ прaво
ѣдстaтели сѵ̑тѣи соборнѣи aпо̑лѣстѣи цр̑кви, сщенніи aрхїе-
наши, прорeчено ѿ мѡѷ̈сeмъ и̑ ѱaлмовъ и̑ ѿ всѣхъ прр̑къ.
ѡ новомъ словеси ѥже в нынѣшнее врeмя ȃвитисѧ про-
вѣщaемъ ѿ васъ, ни въ ѥдиномъ прр̑цѣ сказaсѧ нигдѣ-
. ȃвленно же ȃко ѳ васъ и̑нъ хс̑, ȃ не їстиннын хс̑.
aпо̑ли ваши лжеaпо̑ли, ȃ не хр̑ови aпо̑ли. и̑ слово ваше про-
вѣщaемое не вѣрїе, ȃнтихристово слово ваше. оу̑тверждaете
сѧ на лжaхъ, ѿць же лжи сaтана ѥсть. и̑ пaсете вѣтры[1].
поо̑учaетесѧ тщетнымъ. и̑ глeте соуѧ. рaзврaщaюще
т҃вeное ев҃лїе хр̑во и̑ сѵ̑тыхъ aпо̑лъ проповѣдaнїа и̑ влȃжен-
хъ оу̑чителеи сказaнїе по своимъ похотемъ. ѡ васъ оу̑во
їѕ петръ прорeче, ȃко прїидѹ̈тъ в послѣднѧѧ дн҃и рѹ̈гa-
ле, по своихъ похотeхъ ходѧще.

[ѻ҃стѹпникомъ гл҃ы][2]. „Глeте же вы. ȃко же жи-
ове и̑ мѹ̈чителїе древле aпо̑ловъ гонѧхѹ̈. тaко и̑ нaсъ
нѣ҃ гонaть“.

[ѻ҃вѣтъ вѣрныхъ къ ѻ҃стѹпникамъ][3]. Не при-
aйте себе вы къ хр̑вымъ оу̑ченикѡмъ. к нимже гл҃а гь҃.
онeже ѿ мирa нѣсте, но ȃзъ и̑зврaхъ вы ѿ мирa. сего
ѣди ненaвидитъ васъ миръ“[4]. не вaше то, ни к вaмъ
лично слово гн҃е сїе. но пaче гли̑те вaмъ своиственaмъ.
е не хощете своиственыхъ себѣ вaмъ глaти, мы ре-

[1] Выраженія: „пасете вѣтры“, и выше „оу̑тверждaете во сѧ лжaхъ“ — книги Притчей Соломоняхъ, гл. IX, ст. 12: „и̑же оу̑тверждeтсѧ на ѣ, сіи пасѹ̈тъ вѣтры“.

[2] Отмѣчен. скобками — на полѣ.

[3] Отмѣчен. скобками — на полѣ.

[4] Отъ Іоанна, гл. XV, ст. 19.

чемъ к҃ бл҃къ. сего ради ненавидитъ васъ миръ. не ѥ҆сте
хр҃ови оу҃ченицы ѥ҆сте. ни ѥ҆ко нѣсте ѿ мира сего. ни ѥ҆ко
за бл҃гочестїе гоними. но ѥ҆ко злочестиви и законо-
ст҃опницы, и а҆нтихристови оу҃ченицы ѥ҆сте. ѥ҆диномышлени
сѣжителни сущи разбойникомъ, чародѣемъ, прелюбо-
емъ. ѥ҆гоже ѡ҆ истинну миръ ненавидитъ, и ѡ҆ прич҃
васъ вкупѣ, с ними ненавидитъ. а҆ще бысте были ѿ
вол҃нїю, ници дх҃омъ, и плачюще, и кротцы, и а҆лчю-
жаждюще правды, и миротворцы. сѫ сими вс҃ѣми и
великѹ добродѣтель, и҃менованныма мѡ҃ѵсомъ и ѵ҃лии
пр҃рки и а҆пл҃ы. и с҃ѵ҃ятыми оу҃чителми, и҃же ѥ҆сть пр҃
великѹю бо добродѣтель здѣ хр҃т҃ правдѹ нарече. ѥ҆ко
творюще были бы ѥ҆сте, и тогда и҃згнани бы были
могли бы рещи вы, ѥ҆ко сѫ оу҃ченикы хр҃ыми гоними
вѣрѹюще право и бл҃гочт҃ивнѣ живоуще, гоненїа терп
были бысте. тогда и блжени бы были ѥ҆сте по гн҃ю гл
нынѣ же видимъ васъ не ницихъ дх҃омъ. но ѥ҆ко а҆нтих
ста гордящаса, вѫзносящаса на вса власти и вл҃честы
оу҃чиненыма бм҃ъ. не любите бм҃ъ поставленыма царскїа и
с҃тльскїа чиноначалникы. ни хощете владоми быти ѿ гдⷭ
ни наставлятиса ѿ дх҃овныхъ пастыреи и оу҃чителеи. лу
кавѣ гл҃юще и безвожнѣ, ѥ҆ко нѣсть тревы быти на
чальствомъ вѣ хр҃т҃іанствѣ. рцыте намъ чесо же ради ѿвѣ
гаете началникъ вл҃чества, не ѥ҆вѣ ли ѥ҆ко сего ради, да
зловѣ всякоую творяще вы, и антихристѹ пропѣтїе тво
ряще оу҃ченїемъ своимъ, никимже вѣзбранени вѣдете. не
имѹще надстомящихъ и зрящихъ лѫкавая дѣланїа ваша и
безвожнаа словеса. да вѣ всѣцѣи воли своеи все зло с

. ѥиже нынѣ ѿтаи и в ношихъ сходящесѧ сътворѧтѣхъ ѿчесъ вомщесѧ, да не кто оувидитъ ваши лоудѣнїа. не сѹть сїа вѣрѹющихъ правѣ хоу, ниже а послѣдѹющихъ оученикомъ хѣмъ.— апле велѣнїе[1]. і дша влкамъ превладѹщамъ да повинѹетсѧ. нѣсть во ѵчество аще не ѿ вга. сѹщаѧ же влчьства ѿ вга ены сѹть. Тѣмже противлѧѩйсѧ власти. вжїю повео противлѧетсѧ. противлѧющїеи же сѧ, севѣ грѣхъ лютъ. кнзи во не сѹть вомзнь блгымъ дѣломъ, но ѵ. хощеши ли не вомтисѧ власти, блгое твори, и и похвалѹ ѿ нея. вжїи во слѹга ѥсть, ти въ блгое. ли же злое твориши, вонсѧ. не тѹне мечь носитъ. во слѹжитель ѥсть, ѿмститель въ гнѣвъ злое ащемѹ. Тѣмже ноужа повиноватисѧ не токмо за ъ, но и за совѣсть. сего ради и дани даваете. слѹле во вжїи сѹть въ истое сѧ претерпѣвающе. вздаоѹво всѣмъ долгы. ѥмоуже оурокъ, оурокъ. ѥмѹже , дань. ѥмоуже страхъ, страхъ. ѥмоуже честь, честь. иномѹ ничимже должни вѹдите[66 2].— Ниже видимъ лачющихсѧ, ако же гъ повелѣ. паче же зримъ васъ мѣющихсѧ и роугающихсѧ сщенномоу писанїю влжеѿцъ нашихъ. с сими же насмѣвающесѧ ѥсть ѱнний и ѱннонаалникомъ. с нимиже и ѱщенносложенїе, ѹжвонаалномѹ и вгонаалномѹ стмѹ дхѹ повелѣвшѹ нившоу ѱщенносложенїе. здѣ же мамъ нанде видѣти

Нижеслѣдующія апостольскія слова въ рукописи не обозначены ни знаками.

Къ Римлян., гл. XIII, ст. 1—8.

васъ ниже хр҃тїаныҳ сѹщихъ, пр҃но во попы хѹлите и ѿвер
стеся с҃щенства ихъ. ихже рѹками кр҃щенїа въ имя ѻц
с҃на и с҃тго дха сподобистеся, сихъ ѿвергостеся рѹгающи
имъ. ѥвѣ ѥко и кр҃щенїа ѿвергостеся вкѹпѣ с ними.
истинѹ видите нерадивїи и чюдитеся. како изчезосте
с҃тго кр҃щенїа ѿвергостеся, и ѿгнастеся къ а҃нтиҳ
в матицѹ ѹгненѹю. Но поне кротцы ли ѥсте, ѥко
рече, ни. но ѥко вепри дивїи ѥсте ѹзобающе вни—
ѹвходите во своя ѹченикы пр҃но, и имѣнїа ихъ
вающе въ ѹвїаденїа и въ пїаньства, дрѹгъ дрѹга пой_
в конечное ѹвожество введосте а҃, истязающе на—
многа и различна врашна и питїа. не готовящихже—
выхъ вамъ, дивїимъ звѣремъ, пища и питїа, поноси—
досажаете, нарицающе немлр҃ды и ѿстѹпникы, и лю—
имѹщихъ. любовь наричете мотылотворенїе. пищѹ—
творяще севѣ, дн҃ь и ночь ѥдѹще и пїюще. ничїимже—
ѹвляющеся гадокъ, ѥко ѥжеве и прочїи, самочѣдцы.
и подчревнымъ раби сѹще. а҃лчюще же ли ѥсте и жаж
правды когда, никако же въ васъ с҃е. всякїа бо пра—
всякїа добродѣтели ѿвергостеся. ѥиже а҃ще начнемъ по—
исчитати, многомѹ времени тщетѹ намъ сѹтвс—
ѹпражняющемъся начитати ваша законопрестѹпленїа—
въ кр҃щенїи ѹвѣтъ дасте г҃ви. ѥиже ѹвѣщастеся
сворнѣи а҃пл҃ьстѣи цр҃кви. и ѥиже въ с҃тѣи сворнѣи а
стѣи цр҃кви ѹставленїа и законоположенїа дха с҃тго, а
и а҃пл҃ьскыми преемѝникы, ѿ нихже всѣхъ ѿпадосте и
стлѣсте законопрестѹпленїемъ, въ свободѹ злобы вс
злѣ поѹ҃чающеся, своводѹ х҃вѹ мняще, безчестїе и вс

ѣанїе ѥдино сѫдрѫжаще точїю, чревное гноѣтворенїе, любовь наричюще хв҃ѹ. на неже ѿц҃ѣца гн҃а, горе вамъ ренїи ѩко взалчете.

Млт҃ивыхъ же ли васъ комѹ непщевати. како же ѩви вѣдете, в толико немлр҃дїе ѩспадше. повелѣ- не миловати ни подамти оу҃крѫха хлѣвна. ѧлчнѹ, ѹ соущоу, вдовицамъ ѝ сиротамъ, слѣпымъ, хромымъ, ѕрѫкымъ, ѝ согнившимъ. ѩже позорѣ млт҃ивенъ всѣмъ ежатъ. ѝхже павелъ ѧпл҃ъ с҃тыми вѣсть нарицати. во сами к коринѳомъ въ посланїи. „ѡ̑ слѹжвѣ во къ с҃тымъ, лише ми ѥсть писати вамъ“[1]. с҃тыѧ ницинѫ ѕѧ, слѹжбоу же млт҃ыню рече. колико же тщанїе самъ ѣ ѡ̑ ницихъ ѩмѣѧше. въ ѩже к галатомъ посланїи гл҃ѧ тамо. „точїю да ницихъ помнивѣ. ѥже ѝ потѣ ся ѩстое сѣтворити“[2]. коль тщателенъ павелъ ѡ̑ хѣ, вы же гл҃ете псовъ выти ницихъ, себе же вводите выти. дароношенми же ѝ всѧцѣми оу҃гоженми пр҃ѩма- вамъ, ѿ своихъ вамъ в тои же в вашен ѥреси соу- ѩвленно дш҃а вашеѧ свѣрѣпїе на хв҃о законоположе- млт҃ыни. немилосердїемъ ѥже к ницимъ ѡ̑вличисте. ѣтъ хв҃ъ на ся оу҃слышите, вы с҃нове, да ѿц҃а вашего ла ѥсте с҃нове. Орц҃е же ли вамъ чисто ѩмѣти кто житсѧ. ѝ како ся вѣдеть. ѩже ѝ телесе своего нечи- ѹ не ѡ̑мыкаете. пр҃но вамъ пооу҃чающимсѧ во лъжи ѝ иѣрїи. всѧко лѹкавьство оу҃мышлѧете, како прельстити

II Къ Коринѳ., гл. IX, ст. 1.; I Коринѳ., гл. XVI, ст. 1.

[1] Къ Галат., гл. II, ст. 10.

[illegible]

дѣланїе и нечистоту, ѥже гнусно мнѧшеть чїнѣ [illegible]
ни зѣлїи, и [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[

рно скверни и нечисти, ꙗко же блоудницы и прелюводѣи.
превращаете всѧ вжтѣнаѧ писанїа, по своимъ похо-
емъ, и нарицаетесѧ мудри и разумни. ѡбличисте же сѧ
ими [себе]*, всѣхъ безумныхъ безумнѣиши. глѣть во вамъ
исанїе. горе мудрымъ ѡ себѣ, и предъ собою художнымъ.
ще во ѡ ѡбдержныхъ ѡчищенїихъ ѿмещетесѧ любѧще в не-
истотѣ ходити всегда. како вы оувѣрите насъ срца ваша
ста имѣти вамъ, внѣшними во своими нечистотами,
внутрешнее вх срцыхъ вашихъ лукавство, и всякую
ловоу покаꙁете намъ ꙗвно. ꙗще и глаголомъ оуже, и дѣло
ы оувѣритисѧ глаанными истинными словесы. но безбож-
ѧ сотонинскаѧ оуста безстоудствоують паки, и недо-
тоиныхъ себе касатисѧ имоуть. хотѧть реци сставлѧ
ое лукавство. и непрїимающеесѧ имъ прїати гне слово
ченое. фарисею слѣпыи, ѡчисти преже внутренее. да вн-
еть и внѣшнее чисто. сїе хс не ѡ ѡчищенїи нечистотъ,
нѣшнее ѡмываніе рече. но понеже фарисее тіе хваѧтсѧ,
и именоуютсѧ праведникы. ꙗже мшїсеи повелѣ праведни-
омъ на ризахъ знамена имѣти. точїю сим величающе оу
ебе. и сими мнѧщесѧ праведни выти, правды же ни ѥди-
ым сътворѧть вх дѣлесехъ. ихже ѡбличаѧ хс глаше, раз-
ширяете хранилища своѧ. и величаете раскрылїа ризъ своихъ.
нутрь же полна хищенїа и неправды. сїе же гне реченїе
огда фарисеомъ быть. нынѣ же на самѣхъ васъ сбыть-
ѧ, хвалитесѧ хво ѥѵлїе держати и прочитати. внутрь
е вх срцыхъ вашихъ всако злодѣанїе и злоба. и в лу-

* Отмѣченное скобками въ рукописи зачеркнуто киноварью.

кавствѣ клагыми словесы и клвѣнїемъ лъстите сръца не
вивыхъ.

Ѡстало намъ и ѣціе ѣдино взыскати. аще миротв
ѣсте. видимже паче в васъ не миротворенїе, но паче н
наюшихъ рать, введше расъпрю в телеси хвѣ. и главѹ вр
взвышаете, в раю хвѣ цр҃квѣ, паче нежели зміа къ ѣ
нымъ оу҃шесемъ въ древнемъ раю. и лютѣишее см҃рт
носяще ѥдъ йзблюваете злѣиши древнма змїа. ѡна во
ѡцемъ клеветавши на вг҃а, възвыстри похотѣнїе разѹм
добро и зло. ѡ жизни пр҃ноживѹцїа въ см҃рть сведе, т
телесноую. вы же своимъ ѥдомъ, не точїю послѹша
васъ. в телесноую волѣзненоую см҃рть препѹщаете, и
дшамъ имъ смерть наводите. прогнѣванїемъ кротка
мл҃рдаго хр҃а, лѹкавыми разѹмы и растлѣнными жит
ствы, сътворяете йхъ ѡ вг҃а ѡпасти. ѡгню и здѣ
стѣненномоу, и вѹдоущеи геенѣ ѥки дрова подлагает
сѫженїе. и нынѣшнимъ маловременнымъ ѡгнемъ к в
номоу ѡгню препосылаете. ѥко же и гь ѥви къ їюде
каше злодѣанїе. горе вамъ, ѥко преходите сѹшоу и
сътворити ѣдиного пришелца. и ѣгда вѹдетъ твориτе
сѧ геенѣ сѹгѹбѣиша васъ. се ли ѥсть сыновъ мира дѣт
се ли миротворенїе, ѣже раздрати цр҃ковь хв҃оу, и хв҃ы ѡ
на пастыра на хр҃а звѣрьскы свѣрѣпѣти възставити
не токмо ст҃ыхъ хв҃ыхъ оу҃ничиженїемъ, хр҃а хоулити оу҃ст
леτе. йже по хвѣ крови своѥ пролїаша ст҃ыѧ мч҃ики. ѿ
великїа подвигы и поты· въ правовѣрїи и в довродѣт
лехъ показаша, оу҃ничижаете нарѹгающеѧ хѹ. но и жив
творящїи крт҃ъ хв҃ъ. ни· въ что же полагаете. и са

ıбю ѣго, досадами и̂ хл҃ами ѡ̂влагаете. ѣюже гь҃ нашь
имъ прїиде, великое спс҃енїе всемꙋ мирꙋ сдⷮвам. сѣди-
чл҃чество къ бж҃твоу своемꙋ. неизреченно, паче же и̂
мыслимо, к толицѣи высотѣ чести чл҃чество взвед
ци, ѣже чл҃ка бг҃а сътвори. и̂вѣ же ѣсть и̂ко вс҃ѣ хꙋ-
е ѣсте вы. с нею же хвалите всемл҃дное и̂ премл҃тив-
чл҃колювїе бж҃їе. и̂ превогатꙋю ѣго неизреченнꙋю влг҃ть,
на насъ своимъ к намъ сшествїемъ хс҃ показа. на
ѣ же пригвоздивсѧ гь҃. симъ рꙋкописанїе сгрⷣшенїи
ıхъ раздра, оу̂вивъ грⷣхъ на немъ. симъ всемꙋ мирꙋ
ıе сдⷮѣѧ хс҃. ѡ̂ семъ мѡ̈сеи, и̂ въ ѱалмⷭхъ и̂ въ прр҃-
ъ писанїа свидⷮтельствꙋютъ прⷮтыѧ дв҃ы рж҃твомъ и̂
ıмъ чл҃комъ всемирное спс҃енїе хс҃ сдⷮѣѧ, и̂ превогатꙋю
изреченнꙋю влг҃ть дарова с҃тго дх҃а, и̂ въ црⷮво нв҃ное
ѣ. а̂ще оу̂бо начнемъ гл҃ати всѧ свидⷮтельства порадꙋ
ѣ, ѩже в мѡ̈сеи̂ и̂ ѱалмⷭхъ и̂ прр҃цⷭхъ ѡ̂ прⷭтⷮи дв҃ыѧ
ⷭѣ, и̂ ѡ̂ крⷭтⷮѣ хв҃ѣ, в безмⷣрнꙋю долготꙋ проı́зы-
слово. сꙋдивше паче ѡ̂ставити взыскати тѧ, в мѡ̈-
и въ ѱалмⷭхъ и̂ въ прр҃цⷭхъ, вомщимсѧ бг҃а и̂ лю-
ıмъ хв҃ꙋ влг҃ть, вⷣрꙋющимъ и̂стинно въ препⷮтꙋю
ꙋ. вы же ѿмⷮтаетесѧ крⷮта, оу̂подовлꙗюще ѣго простꙋ
ı столꙋ. и̂вно ѿмⷮтаетесѧ и̂ хⷭа съ крⷮтомъ, спас-
ı крⷮтомъ чл҃чество ѿ мⷦчительства дїаколѧ. и̂ нв҃ное
во дарова чл҃комъ крⷮтомъ хс҃, примиривъ миръ своемꙋ
ıтелю. и̂ ѣже хс҃ миръ сътвори, вы же пакы къ хⷭ҃ѣ не-
ıтельꙋю рать вздвигосте. ѩже ѿ а̂пл҃ъ довⷮѣ дх҃омъ
мъ, хв҃ыѧ волⷮѣнїемъ по бж҃їи волⷮѣ оу̂закониша хрⷭтї-
их с҃тыѧ храмы цр҃квамъ сътавити, и̂ хв҃а таиньства

дѣистковати в нихъ, вы же съ хвыми таинствы, и
стыхъ црквеи отступисте, похуливше сихъ сщнныхъ [служебы]
служителм таинамъ хвымъ и предстателм. Въ истинну
васъ сръце лукаво исполнено невѣріа, корень горести про
вам выспрь, и отступисте о бга жива, похуливше оп
нїа хва и таинства его вжтвенам. Іюды предателм
дїа, жидове, истиннїи хоубївицы есте. попираете во
таинствахъ его. кровь его простъ непщюще. и дхъ в
оукористе. Въ истинну блжени суть и всеблженни, и
преблжни, гонящеи васъ и оубивающеи васъ многыми
ками. паче неже мойсеова закона отвергшихся. по
законопреступныхъ и хвыхъ рогателм и бга хулмъ
йже въ истину проклатїа тмами достоини вы гоно
а не блженьства. нѣсте бо оученицы хви, но ратни
враждотворцы. паче же и губителе. о васъ аплъ пи
„и в васъ будуть лжеоучителе, йже внесуть ереси
„вели, и искупльшаго ихъ влки отѣтающеся, и прибо
„себѣ скорў погибель. и мнози послѣдствують ихъ
„стотамъ, имиже путь истинныи похулится. и лих
„ствїемъ ложными словесы васъ искупать. йхже соудъ
„кони не коснить, и погибель ихъ не вздрѣмлеть.[1]
И пакы. „йзмите злаго о васъ самѣхъ“.[2] тѣмже гонящеи
васъ, злодѣа, губителм, нечистым, еретикы, и искупль
шаго васъ влкы отвергшихся, апльскую заповѣдь сверша
ють. мучащеи же и оубивающїи вы, правдю ревность и

---

[1] Отмѣчен. скобками въ подлинникѣ зачеркнуто киноварью.

[2] Соборное посланіе Петрово II, гл. II, ст. 1—3.

[3] Къ Коринѳ. I, гл. V, ст. 13.

показꙋютъ по вꙁѣ. ѩко же навелх и петрх и илїа
ꙋчен и апли и прр҃цы. не глите намъ великаго злата-
ы, иже въ притчи плевелъ селныхъ сказа не ꙋби-
еретикы. се глаше златоꙋстъ ѡ древнихъ ересте-
, иже и породишася въ ересехъ и въздрастоша. иꙋже
южно временемъ бл҃тїю с҃тто дх҃а, и къ правѣи вѣрѣ
ести. сего ради сихъ и ꙋбивати не лѣпо по притчи
ъ селныхъ. ѩко же мнози с҃тїи ꙋчителїе много
кшеся, и многыа еретикы къ правовѣрїю ѡбратиша.
иже ни єдина плкость и развращенїе правовѣрныхъ
ь. вы же не точїю еретикы, но и законопрестꙋпницы,
ꙋпльшаго васъ бга ѡметницы сꙋще. тѣмже по град-
ꙋ и цр҃ьскомꙋ сꙋдоу. с развоиники, и съ ѩзмѣнники,
єсть законопрестꙋпники, и с чародѣи, и с поддѣль-
ы равно гоними выти должни єсте. занеже ѡвѣщасте-
съ с҃томъ крщенїи х҃оу, и вѣрꙋ йсповѣдасте держати
клавнꙋю, аплы наоученнꙋю. ѡже с҃тїи и вг҃оносніи ѡцы,
ѩ҃. сѣбравшеися въ никеи на арїа еретика. малѣми
в велицѣи премꙋдрости ѩзъѩснивше положиша, єже
вѣрꙋю въ єдиного бга, ѡца вседержителя, и прочаа.
же ѡвѣщастеся и вѣровати. и въ с҃тоую сворнꙋю, и
скꙋю цр҃ковь. в семъ йсповѣданїи и с҃тто крщенїа спо-
стеся. и на семъ йсповѣданїи с҃тое єѵ҃лїе х҃во цѣлова-
сего же ради йсповѣданїа, тѣла и крове х҃вы причаст-
ы выти сподоблени. и в томъ въ всемъ законопре-
ницы высте, єже єсть ѩзмѣнники. ѩзмѣнисте с҃тѣи
жѣи апльстѣи цр҃кви, ѡвергшеся ѡ нея. и клевещете
ю непрпѣнымъ клеветы. и хꙋлите ѭ всякою хꙋлою. ѩз-

мѣнисте х҃ѹ, ѥ҆же ѥ҆сть законопрестѹписте. прчт҃ое тѣло
ѥ҆го и̂ животворящѹю ѥ҆го кровь. преже и̂сповѣдавше и̂стин-
но бꙑти. нынѣ же ѿвергшесѧ, простѣ хлѣбѣ и̂ просто
вино хѹлѧще глете. законопрестоуписте, ѥ҆же ѥ҆сть и̂змѣ-
нисте, и̂сповѣдавше преже ѿразѣ х҃ѵ̀, и̂ крт҃ѣ х҃ѵ̀. ны-
нѣ же ѿвергшесѧ, нарицаете и̂долы. сего ради не и̂ко
ѥ҆ретикы точи҃ю. но и̂ко и̂змѣнникы, ѥ҆же ѥ҆сть законо-
престоупникы, должни ѥ҆сте мѹчими бꙑти. и̂ оу҃бивати,
а҆ не и̂ко ѥ҆ретикѣ пощадѣвати сѧ. а҆ще же начнемъ вса
ваша и̂змѣны начитати, ѥ҆же ѥ҆сть законопрестѹпленїа
къ х҃ѹ, не достанетъ [ми]* врема вседн҃евное в долготѹ
происходящѹ словеси. а҆ще во ц҃рю вѣ градѣхѣ сѹщихѣ под
нимъ кто и̂змѣнѹ ѥ҆диноу точи҃ю сотворитъ, без мч҃ти
казнитсѧ см҃ртїю. колицѣми же см҃ртьми должни каз-
нитисѧ, и̂же ц҃рю ц҃ремъ и̂ гдⷭ҇ гм҃ъ х҃ѹ в҃гѹ, тмами
и̂змѣны сѣтворшей. нѣсть мѣста глат҃и вамъ нынѣ,
и̂ко х҃с҃ не повелѣ оубивати ѥ҆ретикы притч҃ею плевелъ
селныхъ. всѧ во х҃ва законоположенїа соборнѣи а҆пльстѣи
ц҃ркви, оу҃ничижисте ѿверьгшесѧ сихъ. и̂ попрасте ѿправ-
данїа х҃ва. с сими же всѣми и̂ сего словесе х҃ва, ѥ҆же ѿ плеве-
лохъ селныхъ, оу҃ничижисте и̂ попрасте. сего ради нѣ
камъ на ѿправданїе слово гн҃е ѿ плевелохъ селныхъ. поне-
же ѿвергостесѧ ѥ҆го съ и̂нѣми ѿправданми х҃вѣми. и̂ са-
моволнѣ сами себе приведосте подъ законъ моученїа и̂
казни и̂змѣнникомъ. ѿстꙋпльше ѿ а҆пльскыхъ и̂ ѿческыхъ
правыхъ велѣнїи, не точи҃ю же вы сами и̂змѣнисте х҃ѹ,

---

* Отмѣчен. скобками зачеркнуто въ подлинникѣ кіноварью.

й многымъ православнымъ препростымъ правыя вѣры, и разума лженменнымъ разумомъ своимъ ѡслѣпляете. звращенїемъ сто̀ е҃ѵ̀лїа й сты̑хъ а̂пл̀ъ преданїа лукавы-

словесы по своемъ хотѣнїю. Никто же ѿ васъ гл҃и ихъ, ꙗко рекохомъ должно оубивати ꙁмѣнники хр̃ы. лѣдуемъ во верховному петрову, казнившему ананїю й сапиру, ижде й не толико зло сътворшихъ, ꙗко же сїи. петръ же й павлъ послѣдующе мы, ижде е҃ллиму ѡслѣпи

единого точїю чл̃ка, его же е҃ллима не оу̑ разврати. чїю йскыи развратити, сїе пострада. наоучаетъ же насъ й доврѣ й великїи василїе гл҃м.

„Вопросъ. а̂ще достоитъ съгрѣшающимъ оу̑молчавати*. Ѿвѣтъ. Коликъ же е҃сть съгрѣшенїа сего соудъ, моцно е҃сть познати ѿ ѿвѣщанїа скорнаго гн҃ѣ рекша. не вѣрова̑и сно̑у, не оу̑зритъ живота, но гнѣвъ бжїй пребываетъ на немъ. потомже ѿ потѣстен йже въ ветхомъ й новѣмъ писанїи приносимыхъ. оу̑но а̂харъ внегда оукраде ꙁыкъ златъ й ѡвроучь, а всѣхъ людехъ высть гнѣвъ гн҃ь. таже й не оувѣдѣвшихъ ни съгрѣшившаго, ни съгрѣшенїе. дондеже ꙗвленъ высть предреченныи, й страшнꙋю ѡнꙋ кѹпно съ всѣми ними подъятъ смр̃ть. и̂лїи же, таже й не оу̑молчавъ ними сно̑омъ, йже въ ахаву сно̑ве гѹбителнїи, многажды ѿ тѣхъ наказа рекъ. ни чада ни, недовра слышоу ѡ насъ й словесъ множае ѡвьлвивъ. грѣха же неꙁмѣстное

---

* Книга постнич., вопросъ и отвѣтъ 142 (съ опущенїемъ начала). Острож. изд. л. 186—187 об.

„й соуда неизвѣжное. зане всѧко не ѿмсти, ниже подо-
„кающю на тѣхъ ревность показа. толико пощстри
„гнѣвъ бжїи, ꙗко й людемъ сѫ сѣновы его погꙋбленомъ
„выти. й кивотоу бжїю взатъ быти ѿ ꙗноплеменникъ,
„й томъ надъ сними горкою смр҃тїю оумрети. аще ли на
„неоувѣдѣвшихъ сѫгрѣшшаго, й на взбранившихъ й за-
„свѣдѣтельствовавшихъ ѿ грѣсѣ, толикъ гнѣвъ ражь-
„жесѧ. что оубо кто речеть ѿ кѣдящихъ й оумолчава-
„ющихъ. йже аще не покажꙋть ꙗже ѿ ап҃ла к коринѳе-
„номъ рекша. почто паче не плакастесѧ, да йзметсѧ ѿ
„среды вашея, йже дѣло се сътворивый. й прочаѧ тѣлъ
„ѿ него свѣдѣтельствованаѧ написавшоу. се бо йстое ёже по
„вѣкъ ѡскорбитисѧ вамъ, колико сдѣла в васъ тщанїе, но
„ѡвѣтъ, но негодованїе, но страхъ, но взлюбленїе. но рев-
„ность, но ѿмщенїе. въ всемъ състависте себе чистыми
„выти въ вещи. вѣдѫ прїемлють всѧко й нынѣ коупно
„вси тѫже пагꙋбоу подвѧти йли й горшѫ. ёлико горши ѿ
„ѿвергшаго законъ мѡ҃ѷсеовъ ѿмѣтаѧй г҃а. й йже тоже
„преже сѫгрѣшшомꙋ й предѡ҃ѫженномоу дрꙁновыи седмори-
„цею оубо ѿмстилъ ѥ҃ ѿ каина. ѿ ламеха же, ѕ҃ьдесѧть
„ѕ҃еморицею“.

Не хѫже приводитъ насъ на се й хв҃ъ златоустъ. сказа-
вый въ притчи плевелъ селныхъ не оубивати ёретикы. бне-
гда г҃лати емоу въ маргаритохъ, аще персинъ греческаѧ
моудрьствоуѧ, йли гречинъ перскаѧ мѫдрьствѫѧ, ёже ѥсть
законопрестоупленїе. сирѣчь йзмѣна. на сими всѣкми по-

---

* Къ Коринѳянамъ I, гл. V, ст. 2.

ноуемсѧ нашего вл҃ки и̂ спс̑ителѧ велѣнїю вх вжт҃веномх
о ев҃лїи семх. „а̂ще ѡ̂ко твое десное сблажнаетх тѧ,
тѣкни е̑. и̂ а̂ще рѫка твоѧ и̂ли нога твоѧ сблажнаетх
ѧ, ѿсѣци е̂а[166] *. и̂скопаное же ѡ̂ко, и̂ ѿсѣченаѧ роука и̂
га, не могѫть быти живо. сице е̂ретикы и̂стовыѧ сх-
азны оу҃мр҃щвлѧти. и̂ако же и̂зводеное ѡ̂ко и̂ ѿсѣченѫю
кх и̂ ногоу прочее мр҃твх бывшоу. тако ни е̂ретиковх
ивити прельщающихх правовѣрныхх ѿ православїа. а̂ще и̂
ienнїи наши оу҃чителїе добрѣ и̂ и̂сно сказаша, и̂ василїе и̂
игорїе и̂ ѡанх. и̂ако не ѡ̂ телесныхх оу҃довехх гс̑ь нашь
ia сблажнающихх ѿсѣцати. и̂ симх безвсакїа пр
ако сѫщимх. а̂ ѡ̂ е̂же мр҃твомх и̂ недвижимомх ѿсѣче-
омх оу҃довомх быти, сїе оу҃молчаша, ѡ̂ставльше и̂ намх
ѣдымх по нихх гл҃ати ѡ̂ сихх. тѣмже оу҃молчанаѧ ѿ нихх,
ы рѣхомх и̂же рекохомх. похвалметь бо и̂ вг҃ословх
игорїе. внегда хвалити е̂мх вж҃їа дары влг҃тныѧ. тх
охвали и̂ мѫчителнѫю силх вж҃їю вх дарованихх е̂го. на зло-
тивыѧ спомощника пр҃рка пр҃їемх гл҃аше, потопи гн҃ и̂
ѣздѣли и̂зыкы и̂хх. и̂ самх ѿ лица дивящихсѧ похвалѣ
арованїю семоу вж҃їю рече, почто, паки вспр҃їемх рече.
ко вхзлюбиша вса гл҃ы потопа. и̂зыкх льстивх. вспр҃і-
тх же нѣкто, е̂мѫже мнитесѧ послѣдовати, ѡ̂вщѫю
рр҃чю мл҃твх разрѫши. и̂зыкы хотѧщаѧ вранемх. похо-
нителе же вранемх вы, ратѫющеи цр҃ковь хв҃х. и̂во и̂ пре-
е е̂ретикы и̂ древнїи нападоша мѫчительствомх на право-
авьныѧ. наченше ѿ константїа а̂р҃їанина, даже и̂ до

---

* Отъ Марка, гл. IX, ст. 43—47; отъ Матѳ., гл. V, ст. 29—30.

фешанла їконоборца. тѣмже ничто же їзлишнее дѣють правокѣрнїи вздающе ересѣникомъ вздаянїе їхъ. їщуще прѣческаго блженства. вспїаше бо дв҃ъ. дши мятежная ѡкаянная. блжнъ їже вздаетъ тебѣ вздаянїе твое. блжнъ їже їметъ и развїетъ младенца твоя ѡ камень. вы бо ѣсте їсчадїа мятежная, и васъ їако младенца о камень развити повелѣваетъ.[1] поздаа[2] [?] бо вы новороженїа ересѣическая. наипаче же вѣжаще вѣжимъ, да не с вами вкупѣ погыбнути. оумолчавати вамъ никако же лѣпо по мѡїсеѡ и павлу, нужу неѡбреченъ имѣюще бити на хоулникохъ, їако же наоучи великїи василїе в постническыхъ своихъ словесѣхъ їже и преже вспомянухомъ здѣ.[3] вспросоу ѡнюмъ ѣже аще подоваетъ оумолчавати сгрѣшающимъ. ивнѣ ѡвѣща[4] їако не подоваетъ оумолчавати сгрѣшающимъ. предложивъ бо гнь ѡвѣтъ, ѣже не вѣрующїи сноу не оузритъ живота, но гнѣвъ бжїи пребываетъ на немъ. приведъ же и ахарово оукраденїе. и їако людемъ всѣмъ не вѣдущимъ ни оукраденаго їзыкъ златаго и ѡврѣча, ни оукрадшаго сїа ахара. на всѣхъ гнѣвъ бжїи бысть. и погыбахоу люди. їлїи же їереи своимъ снѡвомъ не оумолча сгрѣшенїа ихъ, и ѡбличи. но понеже не прїатъ праведноую ревность, не ѡмсти на нихъ грѣхъ

---

[1] На полѣ сверху страницъ, по лл. 267—269, надписано киноварью: їако подоваетъ ѡжжати ересѣники, а не оумолчавати ѡ їхъ сгрѣшенїи ѣже к҃ѵ҃їи, и прогонити ихъ.

[2] Не слѣд. ли читать познаа?

[3] См. выше стр. 295—296 настоящаго изданія.

[4] Передается содержаніе вышеприведенной 142 главы изъ Книги Постнической св. Василія Великаго.

. толико пощстри гнѣвъ бжїи. ѩко и людемъ с сновы погѹбленомъ быти. таже наводитъ василїе глл. аще неоувѣдавшихъ ахара людехъ оукрадшаго, и на взбравшихъ и wбличившихъ w грѣсѣ, илїа сщенника, тоъ гнѣвъ разжесѧ. что оубо кто речетъ w вѣдащихъ ѹмолчавающихъ w грѣсѣхъ. видите ѩко великїи василїе итъ казнити сгрѣшающаѧ к бгоу. кїи же грѣхъ инъ гѹ лютѣиши ереси и wстѹпленїа. таже w апла василїе емъ глаше. почто паче не плакастесѧ, да изметсѧ w цы вашеѧ, иже дѣло се сътворивыи. что же ино да метсѧ w среды. аще не еже к небытїе положитисѧ рѣшившомѹ. не ѩвѣ ли ѩко казнь есть. ибо пакы ведъ василїе рече. вѣдѹ прїемлютъ всако и нынѣ коупно , тоуже пагѹбоу подъмти или и горшоу. елико во гор- w wвергшаго законъ мшїсеовъ wметамн га. видите ѩко нѣнѣ наипаче подобаетъ еретикы wстѹпникы казги, нежели в ветхомъ, по василїевѹ оученїю. ветхое бо одоби каиновѹ мщенїю. нынѣшнее же сгрѣшенїе ламеѹ. ѩко к ветхомъ елика достоина седмижды wмщасѧ сгрѣшенїа. нынѣ же седмьдесать седморицею wмща- сгрѣшенїе паче же на хѹлникохъ. елико во гор- w wвергшаго законъ мшїсеовъ wмѣтамн га. wмѣющїи же га еретицы хоулникы wстѹпники. глетъ же въ прѣсловїи.* „назираемъ же wно ѩко ащe нейстры- емъ йстрыетсѧ дша wна. грѣхъ ем не к нен точїю, но

---

* См. Предисловіе Василія Великаго къ Книгѣ Постническоѣ, Острож. изданію, л. 21.

и на не показавшихъ блгую ревность[66]. сими глы что хощетъ намъ ѡвлѧти, аще не се, сгрѣшившаѧ дша неказнима за сгрѣшеніе, грѣхъ ея в нея не истрыется. и за еже не истрытиса грѣху в нея, разширяется грѣхъ и величается. тѣмже и на вса люди расходится грѣхъ тоа дша. и того ради на вса люди пагуба приходитъ гнѣвомъ бжіимъ. казнима же дша сгрѣшившаѧ, грѣхъ ея в нея истрыется. и погыбнетъ грѣхъ тои съ дшею единою сгрѣшившею. и ради потребленіа дши сгрѣшившои съ грѣхомъ ея спсаются ѿ гнѣва бжіа.

(Конецъ ѡбличенію на безвожным ложномъ тщеславію[1]).

[Пакы въ списаніе къ вопросившимъ ѡ изкѣстіи блгочестіа.][2] Аще оубо тако ѿступникомъ и богворнымъ ѡнѣмъ еретикомъ ѿвѣщаете, и тако сътворите имъ. спсетеся и ѿ гнѣва и пагубы, и млть ѿ бга себѣ привлечете. Сами же вы себе сблюдаите, бжтвеным ѥѵлліемъ и стыми вѣми, ѿ всакіа ереси и ѿ ѿступниковъ. наипаче же и ѡбличаите а, и ревность блгоу показоуите, по писанію и по великомъ васілію. Помните же иже, по вашеи грамотѣ, и мы грубіи всписахомъ вамъ, ради гна страшнаго имени, имже и зарбчисте ны. его же не вздмогохомъ преступити. вѣсте же ако сами бы

---

[1] Отмѣченная скобками замѣтка зачеркнута въ текстѣ рукописи киноварью, и за тѣмъ надписана киноварью же сверху страницы (л. 269 об.).

[2] Отмѣчен. скобками заглавіе — на полѣ киноварью.

нѹдисте ны писати к вамъ. писахомже не свои разѹмъ
тавляюще. но гнѣ сѹдьвы и ѡправданїа и заповѣди,
хвоу евлїю и по апльскомоу заповѣданїю. ꙗко же и
и повелѣша. ежє и василїє великїи и григорїє вгословъ
їѡа́ннъ златоѹстыи въ книгахъ своихъ ꙗвиша. и про-
прпвницы ижє симъ сгласишасѧ.

Помните ѹбо и вѣдайте. ꙗко сщенныѧ млтвеныѧ
мы * имени гню, апльскымъ ѹстановленїемъ по гню
вѣнїю, сзданы выша. и ѡ семъ прцы прорекоша. пѣск-
сѧвѣте гви вса земла. пойте же имени его. дадите
воу хвалѣ его. — въ црквахъ блва та ги. — Исповѣм-
тевѣ въ цркви мнозѣ и в людехъ тажцѣхъ вскваю
ѧ. — въ црквахъ блвите ва. — Исповѣдатъ нбса чюдеса
ѧ ги. ꙗко истинѹ твою въ цркви стыхъ. — Бгъ надъ
ыкы вздрисѧ. И ѡщоу имѧ мое въ ꙗзыкохъ. — И
слонитсѧ бви кождо ѿ мѣста своего. — И на всякомъ
сттѣ приноситьсѧ кадило имени моемѹ.

И ꙗко иконы нѣсть идолы ложныѧ, ѡбразы ложныхъ
овъ. ихже бгъ мшѷсею заповѣда не сътворити подовїа
ке и гь нарече мрзость запоустѣнїа. і прцы имено-
соу мертвыѧ, ꙗко ѡчи имѹть и не видатъ и прочаѧ.
апли именовахѹ соуетнаѧ, и подовїа гадъ и звѣрен.
иже и стїи не пожерше моучени выша и ѹвїени за ха.
иконы стыѧ. ѡбразы и истиннаѧ подовїа стымъ. ꙗже
оны бгъ самъ тогда мшѷсею заповѣда сътворити, внег-
постисѧ на горѣ .м. днїи. ихже блѣхоу апли и прцы

---

* На полѣ выноска: стыѧ цркви.

глющѧ. Отѣдѣй на херѹвимохъ їависѧ. — Й взыде на херѹвимѣ й летѣ. — Й межѹ двою златою херѹвимѹ глаше къ моѷсею. — Й взыде ѿ непокровенаго домѹ слава гнѧ на херѹвимы. — Й превыше же ѥл херѹвимъ славы. — Вся сиѧ видѣтсѧ ѡ їконахъ глана херѹвимскыхъ. й гъ видѣвъ ѡбразъ кесаревъ. повелѣ чести кесарю по їконѣ ѥго въздавати. й колико зло не почитати їконы златоустыи їдзыви.

Й їако молитисѧ й покланѧтисѧ й пѣти ѳѳи, й поститисѧ, ѿ самого спсителѧ въ ѥѵлїи оученимы ѥсмы, й ѿ аплъ, й ѿ стыхъ. їако же ѹставомъ ѿцы їавиша й вселенїи василїѳ. їаже й творящимъ велико спсенїе ѡвѣщано ѥсть. не творящїи же сихъ в пагѹбѹ вдѹтъ, й съ дїаволомъ гевна наслѣдить їхъ.

Й їако петръ верховныи сказа. їако в вѣрѹ хѳѹ въ крщенїе прїатенъ ѥсть ѳѹ, творѧй правдѹ въ всякомъ їазыцѣ вожисѧ ѳга. се же й плащаницею ѥмѹ дхъ стыи показа, їако вѣровавшеи крстѧтсѧ їазыцы.

Й їако некрщенъ й непричастившоусѧ тѣлѹ й крови хѳвы нѣ спсенїа. по гню ѡвѣтѹ ѡномѹ. аще кто не родитсѧ водою й дхомъ, не внидетъ въ црство нбное. й аще не снѣсте плоти сна члча ни піете крови ѥго, живота не їмате.

Й їако должно приносити въ црквы всякаѧ приношенїа ѳѳи. по реченомоу. принесите гви снове бжїи. ѥже соуть хрстїане. крщенїемъ бо снове бжїи быша. й аще принесеши даръ свои къ ѡлтарю. й аще ⁘ дховнаѧ вамъ сѣдохомъ. ве-

ко ли, аще телеснаѧ вамъ пожнемъ. и трѹжающеисѧ по-
ве сѹгѹбѣи чести достоини да бываютъ.

И ѥако черничество реченное ѥсть гмъ. и сѹть скопцы,
е скопиша сами себе цртвїа ради нбнаго, и не ѡженивыи-
печетсѧ ѡ гнихъ, како оу҃годити гви.

И ѥако православнїи попи оу҃ченїе прочитаютъ стыхъ
рекъ василїа и григорїа и ѡанна и прочихъ, сгласоующихъ
ихъ по ев҃лїю и по ап҃лоу.

И ѥако миловати нищаѧ должно ѥ по реченомоу. по
ѥкоу сътвористе меншимъ симъ, мнѣ сътвористе.

И ѥако гь ѡправда самъ почитати родителѧ рекъ. вгъ
заповѣда, чти ѡца твоего и мтрь. иже не чтеть
ртїю, да оу҃мретъ.

И ѥако должно почитати мученїе стыхъ, и житїа
ведныхъ и ѡцъ, по реченномѹ гмъ. всякъ иже исповѣсть
ѧ предъ члкы, исповѣмъ его и азъ предъ ѡцемъ моимъ
е на нбсехъ. и радѹитесѧ ѥако имена ваша написана
гь на нбсехъ.

И ѥако должно ѥсть почитати памѧти стыхъ и праз-
вати по реченомѹ. прїемлѧй прка въ имѧ прче, мзду
ѹчю прїиметъ и прочаѧ. и ѥако аггли ихъ выноу видятъ
це ѡца моего нбнаго.

И ѥако подобаетъ молити стыѧ ѡшедшаѧ, по ев҃лїю,
о вси вгѹ живи соуть. и вꙁведъ ѡчи свои сы в мѹ-
хъ. видѣ авраама и лазарѧ на лонѣ его. и вꙁгласи
е аврааме помилѹи мѧ. — и защищѹ градъ сеи имени
его ради и ѡрока моего ради два.

И ѥ҃ко должно почитати мощи праведныхъ, ѧ҆ще тѣлеса, ѧ҆ще кости сѫть, по писаномъ. і҃с же ѥ҃ко видѣ ю҆ плачющѫсѧ. и помалѣ. и рече гдѣ положисте е҆го. гл҃аша е҆мѹ гн҃и пр҃їиди и҆ виждь. и҆ помалѣ. гл҃а е҆мѹ сестра ѹ҆мершаго мар҃ѳа. гн҃и ѹ҆же смердитъ. четверодн҃евенъ во е҆сть. гл҃а и҆ і҃с. не рѣхъ ли ти, ѥ҃ко а҆ще вѣрѹеши, ѹ҆зриши славѹ бж҃ию. і҆ѡ́сифъ бл҃гоѡ́бразенъ совѣтникъ и҆ тои чаѧ цр҃твїа бж҃їѧ, кшедъ к пилатоу и҆спроси тѣла і҃сова.— и҆ и҆стребиша же ст҃ѳана мѫжїе бл҃говѣинїи.

И ѥ҃ко должно внимати правилъ с҃тымъ по великомѹ василїю. е҆же е҆сть ѹ҆ставы и҆ велѣнїа и҆ ученїа и҆хъ по бз҃ѣ.

И ѥ҃ко пр҃рчества и҆ чюдеса православныхъ с҃тымъ дх҃ѡмъ соуть. по реченномоу гм҃ъ. знаменїа же вѣровавшимъ и҆ послѣдѹютъ. и҆менемъ моимъ бѣсы и҆жденѹтъ, ѥ҃зыкы взг҃лютъ новы и҆ прочаѧ.

И ѥ҃ко должни зило почитати пр҃тѫю дв҃оу мр҃їю гн҃ѡ мт҃рь. ѥ҃ко сию е҆҃ѵлисти нарекоша ю҆ ѡ҆бж҃енъ и҆ началницю животоу.

И ѥ҃ко кр҃тъ хв҃ъ, на немже и҆ распѧтсѧ, почитати и ѡ҆щ҃ѧтисѧ достоино. [по писанномъ дадите славѹ хв҃лѣ е҆го. на кр҃тѣ бо простресѧ чл҃вѣствомъ. тѣмже кр҃тъ хвала его. ѥ҃ко же самъ рече гъ. и҆ а҆ще а҆зъ вѫзнесенъ бѹдѫ ѡ҆ земл҃ѧ, вся привлекѫ к себѣ. тѣмъ бо попра дїаволъ и҆ съ ѡ҆сѹженїемъ нашимъ а҆да разори. тои хвала е҆го. ѥ҃ко на немъ вѫзнесенъ прослависѧ по е҆҃ѵлистѹ] *. и҆ по реченномъ

---

* Отмѣченное скобками, со знакомъ выноски къ слову — достоино- написано на полѣ.

вити имѧ стое мое. кипарисомъ и кедромъ и пев-
и ѡстиши имѧ гд̃а бг̃а твоего. и ѩвится с нбси
нїе сн̃а члч̃ескаго.

ѧще истинно хощете спт̃ися. вѣрнїи бц̃и и соущїи
хр̃ѣи. тако сдержите е҃вл̃ьское и ѧпл̃ьское по
ꙋ а не по ересѣтическомꙋ безбожномꙋ лжесловесїю. ни-
витеся ѩко ересѣтицы ѿ писанїа бесѣдꙋютъ. сего бо
ради и запов҃ѣда гъ̃ всѣмъ ѡ нихъ гл̃ѧ. внемли-
ѿ лжихъ пр҃ркъ. иже приходятъ к вамъ въ ѡдеж-
ѡкчахъ. внꙋтрь же сꙋть колцы и хищницы. ѿ плодъ
ознаете ихъ. и пакы рече. невъзможно е҆сть да не
ть сблазны. ѡбаче горе томꙋ имже прїидꙋть. ꙋне
бы было, ѧще бы камень жерновныи вꙁложенъ на
го, и вверженъ к море. неже да сблазнить малыхъ
диного. тѣмже ѿстꙋпныхъ ересѣтиковъ ѩко и вол-
подобаетъ ꙋбити вамъ. и ѩко сблазны каменїемъ
погрꙋжати. ѡбаче достоитъ и ѡ врастѣхъ моли-
намъ. тѣмже молитеся и ѡ нихъ. да не҆гли дастъ
гъ̃ покаанїе. ѧще когда ѡбратятся къ бг̃ꙋ въ
ныи пꙋть е҃вл̃їа хр̃ѣа. молѧще же ся ѡ нихъ вы,
ѧни ѧще воудете ѿ бг̃а ѡ нихъ. и ѡбратятся ѧще
въ помилованїемъ, вси е҆лицы в жизнь вѣчноую про-
ѧ. и сами вы ѡнѣхъ помилованїемъ прїимете великоу
ꙋгꙋ мздꙋ ѿ бг̃а и спс̃енїе вѣчное. Здрави же бꙋди-
спс̃ѧитеся ѡ гн̃и спс̃ители нашемъ хр̃ѣ бз̃ѣ истин-

УКАЗАТЕЛЬ.

А.

249.
ъ. 224, 225, 226.
, 236, 249, 268, 303.
праотецъ. 148.
рія. 36.
224, 226.
ій, еп. 54.
295.
я св., церковь. 35.
апостолъ. 108.
съ (Бесѣды Іоан. Златоуста).
1.
тъ. 16, 70, 146, 214, 229,
286.
58, 81, 83, 91, 109, 232.
Великій. 212, 225, 250.
еп. 36.
(книга). 14, 16, 97, 144,
194, 213.
, 224, 295, 298, 299.
Великій. 225, 248, 249.

Б.

я. 144, 208—210.
Іоанна Златоустаго на Еванге-
ъ Іоанна. 183—184.
Іоанна Златоустаго на Еван-
тъ Матѳея. 184—194, 199—
214, 270—273.
ща (о почитаніи ея). 6,
4, 255—265, 267—269, 291,
Бусурмане. 147, 148, 214.
Бытія книга. 223.
Бѣлозерскіе предѣлы. 1.

В.

Вавилонъ. 68, 78.
Валамъ. 13.
Валтасаръ, царь. 266.
Варнава. 24, 109, 232.
Варѳоломей, апостолъ. 108.
Василій Великій. 2, 7, 11, 30, 67, 94, 113, 129, 153, 154, 210, 212, 213, 215, 225, 238, 264, 268, 281, 288, 295, 297, 298—299, 301, 302, 303.
Вассіанъ, ученикъ Артемія. 1.
Веніаминово колѣно. 224, 225.
Владиміръ, князь русскій. 13.
Власти земскія. 144, 220—221, 284—285.
Вѣра (понятіе о ней еретиковъ). 143—145.

Г.

Гавріилъ архангелъ. 74, 75, 266.
Григорій Богословъ. 4, 30, 31, 94, 153, 183, 210, 212, 213, 225, 239, 241, 242, 244—247, 250, 264, 281, 297, 301, 303.
Григорій Нисскій. 225.
Григорій, папа римскій. 94.

Д.

Давидъ, пророкъ. 78. 119, 236, 249, 267. 268. 269. 270, 298, 303.
Данилъ, пророкъ. 210, 236, 237. 266.
Двина, рѣка. 1.
Діонисій Ареопагитъ. 23. 24. 29. 213. 225, 261—262. 264, 281, 282.
Дѣянія апостольскія (книга). 108—110, 118, 145, 149—150. 212. 232, 274.

Е.

Евангеліе (книга). 14, 16, 19, 20. 21, 23, 80, 95, 97, 144, 151, 194, 213, 217, 281, 302, 303.
Евсевій Памфилійскій. 11.
Евѳимій Великій. 225.
Египетъ. 148.
Египтяне. 76.
Езекій, царь. 236.
Ектенія 95, 100, 101, 137.
Елизаветъ. 257.
Елисей, пророкъ. 226, 249.
Елиеазъ. 267.
Еллина. 6, 275, 295.
Еллины. 146, 148, 274.
Енохъ. 249.
Епифаній Кипрскій. 225.
Ефесъ. 15, 25.
Ефремъ Сиринъ. 225.

Ж.

Жиды. 48, 58, 61, 71, 279, 283, 292.
Житіе Антонія Великаго. 249—250.
Житія святыхъ. 221, 227—230, 241, 245, 303.

З.

Захарія. 258.
Зоровавель. 4.

И.

Игнатій богоносный. 24, 129, 225.
Игнатій, ученикъ Артемія. 1.
Израиль. 236.
Иконы (поклоненіе имъ). 67—82, 83, 84, 91, 93, 94, 95, 139, 301.
Иларіонъ, св. 225.
Илія, пророкъ. 58, 210, 226, 249, 293.
Иліи. 7. 299.
Имѣнія церковныя. 144, 207—208.
Ириней, св. 29.
Иродъ. 109.
Исаакъ. 236, 249.
Исавъ. 12, 224.
Исаія, пророкъ. 74, 269, 280.
Исходъ книга. 79, 223.

І.

Іаковъ апостолъ. 10, 11, 22, 25, 106, 211, 262, 264.
Іаковъ, патріархъ. 249.
Іезавель. 225.
Іезекіиль, пророкъ. 237.
Іеремія, пророкъ. 68, 237, 268.
Іеровей, епископъ, св. 29, 225, 261.
Іерусалимъ. 18, 19, 21, 22, 24, 58, 85, 108, 151, 232, 237.
Іисусъ Навинъ. 249, 265, 266.
Іисуса Навина книга. 75.
Іисусъ Христосъ. 17, 19, 22, 66, 152, 224, 229, 268, 274—275, 281—282. 284.
Іоаннъ Богословъ. 15, 16, 21, 22, 80, 108, 211, 212, 232, 260, 262, 264, 274, 283.
Іоаннъ Дамаскинъ. 95, 264.
Іоаннъ Златоустъ. 2, 30, 36, 58, 59, 60, 64, 81, 82, 94, 95, 100, 101, 153, 201, 206, 210, 212, 213, 218, 225, 251, 253, 264, 270, 279, 281, 293, 296, 297, 301, 303.
Іоаннъ Креститель. 210, 221, 230—231, 232.
Іоанникій, св. 226.
Іовъ. 243, 254, 266—267.
Іона. 131.
Іорданъ. 17.
Іосифъ, благообразный. 304.
Іосифъ, патріархъ. 237, 270.
Іосифъ, пѣснописецъ. 264.
Іуда Іаковль, апостолъ. 108.
Іуда, предатель. 193, 201.
Іудеи. 17, 18, 19, 21, 22, 46, 47, 58, 71, 82, 92, 148, 201, 217, 219, 251, 279.

К.

преслѣдованіе еретиковъ. 7,
!80, 283—284, 292—300,

5, 224, 296.
'ор. 36.
св. 32, 241, 244—246.
римскій. 11, 23, 29, 129,

ѕснописецъ. 264.
й, императ., аріанинъ. 297.
232.
сотникъ. 109, 150—152.
Христовъ (поклоненіе ему).
57, 258, 265, 269—273,
77, 291, 304.
(таинство). 143, 151—152,
56, 158, 161—183, 286,

4, 197.

Л.

03.
!96.
25.
ператъ., иконоборецъ. 94.
79, 224.
l.
ıа. 23.
ородъ. 24.

ıгелистъ. 11, 24, 25, 98—
—106, 107, 209, 235, 257,
74.
ніа (= Луки великія =) 1.
инеанинъ. 109.

М.

15.
239.
= Мананлъ =). 109.
224, 225.
187.
58, 212.
(поученія Іоанна Злато-
, 4, 14, 36—54, 58, 60—
82—83, 92, 95, 129—143,
54, 276, 279.

Марія (Пресвятая Дѣва). 108, 257, 258, 268, 291, 304.
Маркъ евангелистъ. 18, 22, 98, 103, 104, 232—233.
Маркіанъ. 187.
Маркіониты. 58, 212.
Марѳа 304.
Матѳей евангелистъ. 80, 98, 102—103, 108, 196, 209, 211, 218, 228, 231, 234, 235, 265, 278.
Милитъ. 24.
Минеи служебныя. 264.
Миха. 4, 79.
Михаилъ, архистратигъ. 265.
Моисей. 4, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 95, 198, 226, 249, 258, 259, 265, 284, 291, 293, 301.
Моисеова книга. 75.
Молитвы (приношеніе ихъ). 95—108, 113, 115—120, 123—126, 129—139, 141, 221.
Монастыри. 1.
Москва. 1.
Мощи святыхъ. 221—222, 234—238, 246—247, 304.

Н.

Никаноръ. 108.
Никита св., еп. Новгородскій. 238.
Никола Мирликійскій. 225.
Ниневія. 131.
Нищіи. 144, 216—217, 287, 303.
Новоозеро. 1.
Новоходоносоръ, царь. 266.
Ной. 249.
Нѣмцы. 143.

О.

Озія, царь. 59, 279.
Октоихъ. 95, 136, 264.
Оповѣніе. 143, 211, 214—215, 288—289.

П.

Павелъ апостолъ. 6, 10, 12, 14, 16, 23, 25, 26, 27, 66, 117, 148, 149, 232, 275, 280, 281, 287, 288, 293, 295.
Панкратій Тавроменійскій. 24, 94.

Парменъ. 108.
Пахомій, св. 212.
Петръ апостолъ. 6, 11, 18, 19, 20, 66, 108, 143, 144, 149—152, 262, 264, 275, 293, 302.
Петръ Александрійскій, св. 225.
Петръ Дамаскинъ. 136.
Пилатъ. 304.
Повѣсть древняя (о молитвенномъ храмѣ въ Лиддѣ). 21.
Поклоны. 95, 101—106, 113, 129, 141.
Понтъ. 213.
Попы церковные. 2, 109, 144, 276—279, 281—283, 286, 303.
Посланіе Іереміино. 68—69.
Посланія апостольскія:
Іаковле посланіе. 10, 25, 110.
Соборное посланіе Петра. 215, 292.
Соборное посланіе Іоанна. 274.
Соборное посланіе Іудино. 215.
Къ Римляномъ. 77, 110, 155, 196, 220—221, 231, 234, 285.
Къ Коринѳяномъ. 10, 12, 26, 27, 29, 55, 57, 66, 110—111, 123, 157, 158, 209, 231, 233, 287, 292, 296.
Къ Галатомъ. 14, 148, 156, 270, 280, 287.
Къ Ефесеемъ. 14, 111, 125.
Къ Филипписіемъ. 111—112.
Къ Колоссаемъ. 112, 124, 156.
Къ Солуняномъ. 112, 124—125.
Къ Тимоѳею. 14, 15, 29, 123, 125, 209.
Къ Евреемъ. 77, 112.
Постъ. 95, 96, 106—107, 120—122, 127—128, 129, 139—143, 144, 210, 212.
Постническая книга Василія Великаго. 2, 4, 10, 25, 54—57, 113—128, 153, 154—160, 213, 215—216, 238—239, 295—296, 298, 299—300.
Почитаніе родителей. 145, 217—220.
Почитаніе святыхъ. 221—230, 303.
Правила Василія Великаго. 54.
Правила церковныя. 2, 304.
Праздники святымъ. 222, 238—254, 303.
Премудрости книга. 68.
Приношенія въ церковь. 194—206, 302.
Причащеніе (таинство). 143, 156—161, 183—194, 202.
Прохоръ. 108.
Псалмы Давида. 12, 67, 68, 7[illegible] 95, 117, 222, 223, 266, 269, 284, 291.
Псковъ. 1.
Пѣніе церковное. 97, 113, 115, 126—127, 129, 138, 140, 3[illegible]
Пѣсни церковныя. 97, 113, 115.

Р.

Римъ. 232.
Римляне. 58.
Рувимъ. 224.

С.

Савва освященный. 225.
Савлъ. 109.
Саддукеи. 70.
Самарія. 18.
Самоилъ. 249, 267.
Сапфира. 295.
Свитокъ многословный. 94.
Села монастырскія. 1.
Серафимы. 48.
Сила. 25, 117.
Симеонъ Нигеръ. 109, 232.
Симонъ волхвъ. 6, 11, 18, 201.
Симонъ Зилотъ. 108.
Синай, гора. 72, 258.
Сіонъ. 35.
Слова Григорія Богослова. 30, 36, 161—183, 197—199, [illegible] 251.
Слово Василія Великаго на Р. Х. [illegible] 269.
Слово Іоанна Златоуста „о еже ста царица". 14, 66.
Слово о явленіи телесе св. Н[illegible] Новгородскаго. 238.
Соломонъ, царь. 71, 78, 114, 249.
Спиридонъ Тримифійскій. 225.
Стефанъ, первомученикъ. 304.
Судей книга. 79. 223.

Т.

Татары. 143.
Тимонъ. 108.

ицъ, городъ. 1.
, книга. 136, 264.

У.

гинъ. 187.
гиніане. 58.
итъ. 1.
е Богородицы. 261—262.
ь церковный. 4, 95, 113, 129.

Ф.

пъ апостолъ. 108.

Х.

и. 76.
224.
имы. 73—74, 76—79, 362.

Ц.

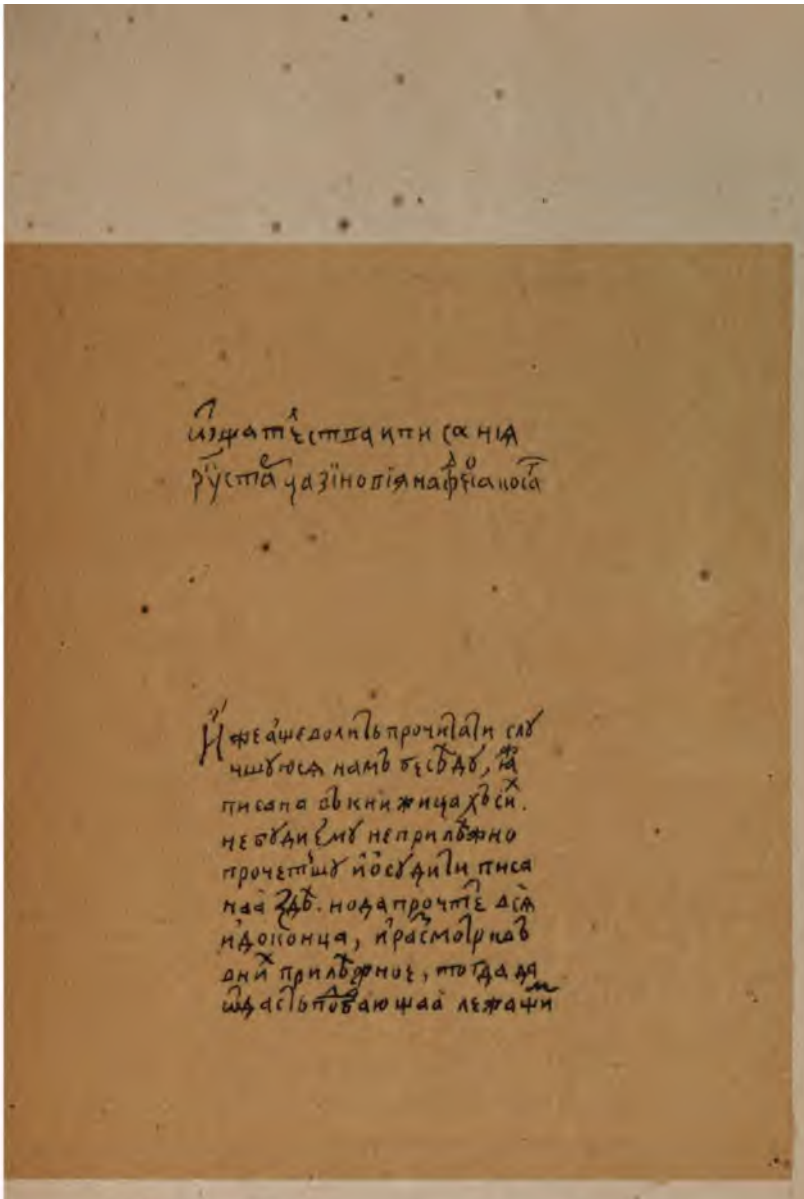
Царствъ книга. 223, 236, 267.
Церкви. (Мнѣніе о нихъ еретиковъ. Святость ихъ). 14, 16—67, 301.

Ч.

Чернечество. 143—144, 208, 212—214, 303.
Чудеса. 221, 232—234, 304.

Ѳ.

Ѳекла, св. 36.
Ѳеодоръ, пѣснописецъ. 264.
Ѳеодосій Косой. 1, 5, 6, 7, 8, 9, 67, 221, 255, 276, 279.
Ѳеодосій царь. 81, 82.
Ѳеофанъ, пѣснописецъ. 264.
Ѳеофилъ, импер., иконоборецъ. 298.
Ѳома апостолъ. 108.



Истины показаніе

[Рукопись Императорской Публичной Библіотеки]

Литографія А. В. Малюкова въ Москвѣ.
Триумфальныя ворота д. Рязанова

ИЗЪ БУМАГЪ

СКОВСКАГО МИТРОПОЛИТА ФИЛАРЕТА.

юціи Московскаго митрополита Филарета.

I.

ералъ-лейтенантъ Александръ Ивановичъ Данилевскій, от-
ъ отъ 19 марта 1836 года, увѣдомилъ владыку-митрополита,
дарю Императору благоугодно было повелѣть ему, г. Да-
му, описать происшествія войны 1812 года. «Неудовлетво-
будетъ повѣствованіе, если въ его составъ не войдутъ дѣя-
йскаго духовенства во время нашествія непріятелей, особен-
хъ мѣстахъ, которыя минутно были во власти враговъ».
осилъ содѣйствія его высокопреосвященства сообщеніемъ
о состояніи церквей и частныхъ подвигахъ духовенства
ой епархіи.—Резолюція 1 апрѣля 1836 года: «Какъ о семъ
айшему повелѣнію собираемы были Московскимъ епархіаль-
альствомъ мѣстныя свѣдѣнія въ 1817 году: то Консисторіи
отыскать о семъ дѣло (производившееся, вѣроятно, не
исторіи, а по походной конторѣ преосвященнаго архіепископа
а) и собранныя свѣдѣнія представить. А если дѣла сего
тся: то Консисторіи дать мнѣніе, что можно сдѣлать, дабы
ествовать сему предпріятію во исполненіе Высочайшей воли,
бви къ вѣрѣ и отечеству».

II.

1836, апр. 10. «Кіевской академіи ректоръ архимандритъ Иннокентій*) въ письмѣ ко мнѣ изъясняетъ, что слабое его здоровье, по совѣту врача, требуетъ на нѣкоторое время облегченія отъ усиленныхъ учебныхъ занятій и путешествія въ весеннее время. Хотя сношеніе сіе неоффиціально: но пріемля въ уваженіе, что время, которымъ онъ могъ-бы воспользоваться, приближается, долгомъ поставляю письмо его представить въ подлинникѣ на усмотрѣніе Коммиссіи духовныхъ училищъ, дабы не было пропущено время благопріятное для разрѣшенія онаго. Путешествіе его могло-бы соединено быть, какъ онъ и самъ предполагаетъ, съ обозрѣніемъ нѣкоторыхъ духовныхъ училищъ Кіевскаго округа такъ, чтобъ онъ, смотря по состоянію здоровья, занимался симъ исподоволь, и чтобы ему дано было на сіе отъ полутора до двухъ мѣсяцовъ, и нужное пособіе на издержки путевыя, съ примѣненіемъ къ состоянію его здоровья».

III.

По разсмотрѣніи рукописи г. Калайдовича, подъ названіемъ: «Описаніе Николаевскаго, что на Пѣсношѣ, монастыря», прочитанной предварительно викарнымъ архіереемъ, признавшимъ ее вообще удобною къ напечатанію, написалъ владыка отъ 19 апрѣля 1837 г. слѣдующую резолюцію: «Книга о монастырѣ: а духовнаго въ ней слишкомъ мало. Сочинитель общежительныхъ иноковъ называетъ *отшельниками*. Изъ того, что сгорѣла грамота, заключаетъ, что сгорѣлъ весь монастырь. Въ описаніи распоряженій относящихся къ церковному уставу не достаетъ полноты и правильности; а между тѣмъ есть странныя излишества, какъ напримѣръ, въ разрядахъ послушаній: *поѣздка въ Доршево за молокомъ, сметаной, творогомъ* и пр. Впрочемъ цензурный комитетъ можетъ поступить по данному ему уставу, не возстановляя мѣстъ, отмѣченныхъ уже къ уничтоженію**)».

---

*) Скончъ. въ санѣ архіепископа Херсонскаго 1857, мая 26.

**) Описаніе Пѣсношскаго монастыря вышло въ свѣтъ въ 1837 году, а К. Ѳ. Калайдовичъ скончъ. гораздо раньше, еще въ 1832 г. 19 апр.

IV.

1837, мая 9. «Благодарю протоіерея *(Моск. придворнаго Верхоспасскаго собора Василія Платонова)* за исправность оказанную симъ репортомъ. — Церковь описанная въ Прологѣ 7 іюля не есть-ли та самая, которая теперь найдена, а не верхняя*)?. По Прологу она *на дворѣ* и *подписана чудно*. Верхняя росписана ли? Преосвященный *(Исидоръ)* покажетъ сіе протоіерею, и скажетъ, чтобы онъ сдѣлалъ по возможности дальнѣйшее дознаніе, и о послѣдующемъ далъ мнѣ знать на мѣстѣ**)».

V.

Конференція Московской д. академіи представила на благоразсмотрѣніе и утвержденіе архипастыря 4-ре формы дипломовъ для вновь избранныхъ въ число почетныхъ членовъ конференціи: преосвященныхъ архіепископовъ Евгенія Ярославскаго и Кирилла Каменецъ-Подольскаго; сенатора и члена Коммиссіи дух. училищъ, т. сов., князя Петра Сергѣевича Мещерскаго и попечителя Московскаго учебнаго округа, генералъ-адъютанта Его Императорскаго Величества, графа Сергѣя Григорьевича Строганова. — Резолюція 30 сент. 1837 г.: «Слогъ болѣе спокойный, нежели напряженный, мнѣ кажется, почтительнѣе. Предлагаю нѣкоторые варіанты».

VI.

1838, мая 30. «Сочиненіе *(студента д. академіи М. С—на: О высокомъ достоинствѣ жизни юродивыхъ Христа ради)* благонамѣренное. Почастно есть добрыя мысли. Но въ цѣломъ не довольно

---

*) По расчисткѣ кладовой подъ Богородице-рождественскою, что на Сѣняхъ, церковью, оказалось, что на томъ мѣстѣ была нѣкогда церковь, о признакахъ коей прописалъ онъ (протоіерей) въ 4-хъ статьяхъ пунктуально. Моск. Дворцовая контора, по открывшимся признакамъ бывшей церкви, вновь представила къ г-ну министру Императорскаго Двора, князю П. М. Волконскому, съ испрашиваніемъ разрѣшенія, приводить ли въ исполненіе утвержденное предположеніе объ устройствѣ вверхъ Теремнаго дворца каменной лѣстницы.

**) По возвращеніи изъ С.-Петербурга.

плана, точности и зрѣлости. Указанія на исторію юродивыхъ, однѣ въ примѣчаніяхъ, другія въ текстѣ, размѣщены такъ, что причинъ сего разнаго распоряженія не видно. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ разсужденіе превращается въ описаніе и панигирикъ. Защищеніе безсоблазненности подвига юродивыхъ особенно неудовлетворительно. Индѣ частныя черты и случаи превращены въ общія принадлежности юродивыхъ; индѣ юродивымъ, какъ собственность, приписано то, что принадлежитъ всѣмъ святымъ. Много еще нужно бы работать, чтобы сочиненіе о семъ предметѣ представить публикѣ».

VII.

Изслѣдованіе о смерти св. Димитрія царевича, князя Угличскаго. — «Въ первой части сочиненія *(студента іеродіакона N)*, писалъ митрополитъ 2 іюня 1838 г., — свидѣтельства изъ лѣтописей поставлены хорошо. Но далѣе разборъ поступковъ Бориса и слѣдственнаго дѣла не вездѣ удовлетворителенъ. Тонъ жестокой укоризны и язвительной насмѣшки нейдетъ къ разсужденію, которое требуетъ основательнаго и безпристрастнаго изслѣдованія, съ которымъ запальчивость несообразна. Нѣкоторые доводы, сами въ себѣ сильные, запутаны смѣшеніемъ съ слабыми придирками и принужденными натяжками. Требуетъ пересмотра».

VIII.

1840, окт. 22. «На книгу подъ № 4 нужнымъ почитаю обратить осторожность комитета *(цензурнаго)*. Раскольники, къ смущенію единовѣрцевъ, указываютъ, что въ какой-то недавно вышедшей книгѣ*) двуперстное сложеніе названо вражескою прелестію. Это неумѣстно, и вредно, когда долговременный опытъ показалъ, что нѣкоторые держали двуперстное сложеніе только по привязанности къ принятому отъ отцевъ, не соединяя съ тѣмъ ереси, и когда св. Синодъ снисходительно допустилъ сіе перстосложеніе въ единовѣрческихъ

*) Въ книгѣ: „Дополненіе къ доказательствамъ о древности трехперстнаго сложенія“, стр. 21 и 22.

церквахъ. Какъ въ цензурномъ комитетѣ должны быть экземпляры пропущенныхъ книгъ: то не худо бы мнѣ показать мѣсто книги, на которое падаетъ раскольническій упрекъ».

IX.

Получивъ препровожденный при письмѣ непремѣннаго секретаря бывшей Императорской Россійской академіи Дмитрія Ив. Языкова, бронзовый экземпляръ медали, учрежденной въ память 50-тилѣтняго юбилея оной академіи, высокопреосвященный написалъ 3 декабря, 1841 года: «Въ академическую *(духовную)* библіотеку. — Удивительно, что покойный президентъ, имѣвшій притязаніе на характеръ ревнителя православія*), не нашелъ способа выразить славу Благочестивѣйшихъ Государей, не прибѣгая къ идеямъ нехристіанской древности».

X.

1842, іюн. 15. «Сочиненіе *(студента ак.)* о крестныхъ ходахъ матеріалами достаточно: а употребить оные можно было съ большею занимательностію и отчетливостію. Печатать не препятствую, но по пересмотрѣ и исправленіи. Одно слово: *Далмацій,* изобличило бы сочинителя въ незнаніи исторіи и святцевъ».

XI.

1848, іюля 14. «Препроводить *(письмо изъ Ростова)* къ о. архимандриту Донскому *(Θеофану),* какъ благочинному надъ Іаковлевскимъ монастыремъ, котораго прошу сказать іеромонаху Виктору мою благодарность за его ко мнѣ вниманіе; и въ доказательство искренности моей благодарности, присовокупить мой совѣтъ, обратиться къ занятіямъ болѣе свойственнымъ званію, нежели эпическая поэзія, которая не довольно послушанія оказываетъ іеромонаху» **).

---

*) А. С. Шишковъ ум. 1840 г.

**) Онъ прислалъ владыкѣ эпическую поэму: „Александръ Благословенный“.

XII.

Донесеніе св. Синоду Моск. митроп. Филарета.

1849, янв. 26. «Во исполненіе указа св. Синода отъ 15 декабря 1848 года № 14176, рукопись подъ заглавіемъ: «Сочиненія Августина, архіепископа Московскаго», при семъ возвращаемая, мною разсмотрѣна, и разсмотрѣніе сіе приводитъ меня къ слѣдующему заключенію:

1) Противъ отзыва цензуры*), что напечатаніе сей рукописи не противно правиламъ, вообще возраженія не представляется.

2) Нѣкоторыя мѣста, какъ напримѣръ, принужденное примѣненіе словъ: *се дахъ тя Бога Фараону*, къ исключенію изъ текста назначены цензурою не безъ основанія.

3) Молитва о изгнаніи враговъ (лист. 73) составлена была блаженныя памяти преосвященнымъ Августиномъ по Высочайшему повелѣнію, читана была во всѣхъ церквахъ московскихъ, и была напечатана, и потому напечатать ее вновь сомнѣнія не представляется.

4) На листѣ 74 слова послѣ молебствія за побѣды, очевидно, суть отрывокъ неизвѣстнаго сочиненія, неоконченный, и потому изъ изданія должны быть исключены.

5) На листѣ 75 хотя цензурный комитетъ указываетъ церковную молитву: но таковой на семъ листѣ нѣтъ.

6) На листѣ 76 слова при принятіи хоругви отъ графа Маркова, суть отрывокъ изъ рѣчи, написанной на листѣ 43-вполнѣ. И потому отрывка въ другой разъ печатать ненадобно.

7) На листѣ 76 слова Государю Императору, по возвращеніи изъ Парижа, суть отрывокъ конца рѣчи, которая цѣлая напечатана на лист. 78—80. Потому и сего отрывка не нужно печатать.

8) По уваженію къ писателю достопочтенной памяти желательно, чтобы писанія его изданы были тщательно. Сочиненія расположены въ ней**), ни по роду предметовъ, ни по порядку времени, а какъ попало. Проповѣди и рѣчи перемѣшаны: а въ средину ихъ втиснута

---

*) С.-петербургскаго комитета для цензуры духовныхъ книгъ, представившаго рукопись эту въ св. Синодъ.

**) Въ рукописи,

статья о псалмахъ Давидовыхъ *). Правила цензуры не преслѣдуютъ сего: но неизлишне было бы посовѣтовать издателямъ **) сдѣлать лучше изданіе порядочное, нежели безпорядочное».

XIII.

1850, фев. 14. «1) Книги получены только недавно. Имѣя правиломъ не принимать того, что сочинители несвойственно называютъ посвященіемъ, предлагаю рукописи *(переводы съ греческаго языка)* на разсмотрѣніе цензурнаго комитета. — Переводъ Псалтири вновь на Русское нарѣчіе исключительно съ Греческаго текста не представляется предпріятіемъ правильнымъ. 2) Увѣдомить отъ меня о семъ о. архимандрита» ***).

XIV.

1850, іюн. 13. «Изъ собранныхъ по сему дѣлу (о нарѣзкѣ Москсковскаго уѣзда, удѣльнаго вѣдомства, къ церкви села Ивановскаго земли) свѣдѣній открывается слѣдующее:

1) Предтече-рождественская церковь села Ивановскаго уже существовала въ 1776 году, деревянная, и имѣла пашенной и сѣнокосной земли 33 десятины, планъ на оную въ обществѣ того села съ крестьяны (?), и тою землею владѣли священно-и церковнослужители сей церкви. Документъ, на которомъ основано сіе свѣдѣніе, есть клировая вѣдомость о сей церкви за вышеозначенный годъ, найденная въ архивѣ Московской консисторіи. Документомъ симъ, какъ современнымъ 1776 году, существованіе церкви и при ней земли и причта доказывается неоспоримо.

2) Въ 1777, 1778, 1779, 1780, 1790 сія церковь продолжала существовать самостоятельною, то есть, имѣла свой причетъ и при-

---

*) Статья сія есть часть книги: Краткое руководство къ чтенію книгъ ветхаго и новаго Завѣта. По изданію 1803 г. стр. 115—139, книга сія издается, какъ сочиненіе митрополита Амвросія. Почему статья о псалмахъ приписана архіепископу Августину, неизвѣстно. *Примѣчаніе м. Филарета.*

**) Изд. Кораблевъ и Сиряковъ.

***) Отецъ Поликарпъ, настоятель Россійско-посольской церкви въ Греціи, сконч. епископомъ Орловскимъ 1867, авг. 29.

хожанъ. Документы, которыми сіе подтверждается, суть хранящіяся въ церковномъ архивѣ метрическія книги означенныхъ годовъ, въ которыхъ причтъ записывалъ рожденіе, браки и кончины прихожанъ.

3) Слѣдственно въ 1801 г. въ означенномъ селѣ въ означенное наименованіе каменная церковь построена не вновь, а вмѣсто существовавшей деревянной. И какъ построеніе сельскихъ каменныхъ церквей дозволяется не иначе, какъ съ обезпеченіемъ причта ихъ узаконеннымъ количествомъ земли: то необходимо заключить, что вышеозначенное 33 десятинное количество земли и въ 1801 году состояло за церковію.

4) Если сіе обстоятельство сличить съ тѣмъ, что причтъ получаетъ отъ прохожанъ ругу 47 руб. 54 коп. сер., то подтвердится показаніе причта, что сія руга, по бывшему въ царствованіе блаженныя памяти Императора Павла перваго правилу, назначена прихожанами вмѣсто обработыванія церковной земли, а земля сія обращена въ распоряженіе прихожанъ дотолѣ, доколѣ они будутъ платить, а причтъ согласенъ будетъ получать вмѣсто земли ругу.

5) По теченію обстоятельствъ надлежитъ заключить далѣе, что причтъ, привыкши получать ругу вмѣсто земли, началъ въ клировыхъ вѣдомостяхъ показывать только ругу, а о землѣ умалчивать. И отъ сего произошло въ клировыхъ вѣдомостяхъ за 1812 годъ показаніе, что земли отмежеванной не имѣется, которое Консисторія сообщила Палатѣ гражданскаго суда, и которое, по открытіи вышеупомянутыхъ документовъ, оказывается ложнымъ; а надлежало сказать по документамъ, что земля отмежевана была, и причтъ ею въ 1776 году пользовался; но нынѣ ея во владѣніи причта не находится.

6) Показаніе депутата *(съ духовной стороны)* о переводѣ церкви и причта изъ Гиреева въ Ивановское и о предполагаемой яко-бы духовнымъ начальствомъ вновь нарѣзкѣ земли къ новой яко-бы Ивановской церкви, основанное, какъ онъ признается, только на догадкѣ, и на неимѣніи свѣдѣнія о вышеозначенныхъ документахъ, есть совершенно ложное.

7) Ложно также показаніе депутата о 9 верстномъ разстояніи между означенными церквами, и какъ онъ впалъ въ ложное показаніе, онъ не объясняетъ ничѣмъ, кромѣ запамятованія. Дознано въ натурѣ *(чрезъ мѣстнаго благочиннаго)*, что село Гиреево отъ Ивановскаго въ одной верстѣ.

8) Въ селѣ Гиреевѣ въ 1776 году также существовала уже асская церковь каменная, съ 33 десятиннымъ количествомъ земли, наличнымъ причтомъ и приходомъ. Сіе доказывается современмъ документомъ, клировою вѣдомостію за означенный годъ, хранюся въ архивѣ Консисторіи.

9) Возникшее сомнѣніе о 60 душахъ мужескаго пола въ четыхъ дворахъ разрѣшается сею же вѣдомостью, въ которой сказано, 54 души мужеска пола суть дворовые люди двухъ дворовъ пощицъ *).

10) Временное приписаніе Гиреевской церкви къ Ивановской 1809 году есть обыкновенный случай. Когда по малолюдству прига, и недостаточному содержанію причта, не находится желающаго ять упразднившееся священническое мѣсто: то церковь приписыется къ другой ближайшей, въ ожиданіи, что раньше или позже чшится положеніе приписной церкви, или найдется желающій и скудное положеніе поступить къ оной во священники, чрезъ что паки должна сдѣлаться самостоятельною.

11) Замѣченное въ указѣ правит. Сената обстоятельство, что ичтъ, ссылаясь на метрическія и исповѣдныя книги, показалъ суствованіе церкви, причта и прихода *(с давнихъ временъ)*, а не омянулъ о землѣ, объясняется тѣмъ, что изъ метрическихъ и испоныхъ книгъ только и можно видѣть существованіе церкви, въ коой оныя ведутся, причта, который ихъ ведетъ, и прихожанъ, коыхъ рожденіе, браки, кончины и бытіе на исповѣди и у Святаго ичастія въ нихъ записываются: документъ же о церковной землѣ ходится не въ церкви, а въ архивѣ Консисторіи, и поэтому не лъ въ виду причта, когда сей давалъ показаніе.

Посему учинить слѣдующее:

1) Собранныя свѣдѣнія сообщить куда слѣдуетъ, по требованію.

2) Депутату за догадочныя, неосновательныя и совершенно ложя показанія сдѣлать строгое замѣчаніе, съ подтвержденіемъ, чтобы дѣлахъ соблюдалъ строгую справедливость и точность, и неосноельными догадками не запутывалъ дѣлъ и не затруднялъ начальство.

3) Консисторіи въ предосторожность для подобныхъ случаевъ ставляется на видъ, что когда она сообщила свѣтскому начальству

*) Г-жи маіорши Александры Николаевны Матовой и генеральши Хитровой.

свѣдѣнія, но потомъ, по открытіи новыхъ документовъ, нашла оныя невѣрными, то должна была не просто сообщить новыя свѣдѣнія, противорѣчущія прежнимъ, но ясно показать, которыя изъ нихъ справедливы, и почему, и которыя оказались невѣрными, и отъ чего сіе случилось.

4) Смотрѣть по дѣлу, не нужно ли о семъ написать отъ меня къ г. синодальному оберъ-прокурору» *).

XV.

Директоръ Керченскаго музеума Антонъ Ашикъ, извѣщая, что онъ издаетъ новое сочиненіе: «Часы досуга» **), на основаніи представляемой имъ программы, вмѣстѣ съ подпиской,—просилъ митрополита пригласить къ участію въ оной подпискѣ мѣста и лица его в—ву подвѣдомственныя. Часть 1 съ рисунками 3 р. 50 к. сер.—Резолюція 25 авг. 1850 г.: «Не у всякаго довольно досуга для чужихъ досуговъ. Сдать въ консисторію».

XVI.

1850, нояб. 1. «1) Консисторіи предписать по вѣдомству, чтобы наименованнымъ въ семъ отношеніи *(Як. Як. Рейхеля)* членамъ Императорскаго Археологическаго Общества ***), и другимъ въ семъ качествѣ достовѣрно признаннымъ, доставлено было удобство обозрѣвать древности въ церквахъ, ризницахъ, книгохранилищахъ, и при церквахъ, и снимать надписи съ крестовъ, иконъ, стѣнъ, колоколовъ и надгробныхъ камней, съ тѣмъ, чтобы обозрѣніе священныхъ вещей, хранящихся въ церквахъ и ризницахъ, а также и книгъ и рукописей, происходило въ мѣстахъ храненія оныхъ, при тѣхъ лицахъ, которымъ храненіе ввѣрено. 2) Съ прописаніемъ сей резолюціи сообщить учрежденному Собору Свято-Троицкой Сергіевой

---

*) И. д. оберъ-прокура, А. И. Карасевскаго, просилъ владыка, при разсмотрѣніи и окончательномъ рѣшеніи дѣла сего въ Сенатѣ, употребить ходатайство къ огражденію церковной собственности.

**) Прежнее изданіе его: „Воспорское царство“.

***) Снегиревъ и др.

вры, для соотвѣтственнаго дѣйствованія, хотя впрочемъ протоіерей
убинскій и профессоры Горскій и Казанскій*) и безъ предписа-
і имѣютъ свободный доступъ къ древностямъ Лавры. 3) Отъ меня
вѣтствовать».

XVII.

Генералъ-адъютантъ, генералъ-лейтенантъ Алексѣй Иларіоновичъ
лософовъ, отношеніемъ отъ 22 ноября 1850 г., увѣдомилъ митро-
ита, что Ихъ Императорскія Высочества Государи Великіе Князья
колай и Михаилъ Николаевичи, съ любопытствомъ прочтя записку
высокопреосвященства о рукописи (собственноручной будто-бы)
тѣйшаго патріарха Ермогена, содержащей сказаніе о явленіи Ка-
ской иконы Божіей Матери, которая (рукопись), по желанію Ихъ
сочествъ, была къ нему (митрополиту) препровождена на раз-
отрѣніе**),—повелѣли довести до свѣдѣнія его в — ва: «что Они
кренно признательны его в — ву за сообщеніе прекраснаго труда
), и вполнѣ раздѣляя мнѣніе его о достоинствѣ рукописи, просятъ
в — во отдать оную въ Патріаршую библіотеку». — Резолюція
абря 11: «Предлагаю конторѣ св. Синода, вмѣстѣ съ рукописью,
съ предшествовавшею перепискою».

XVIII.

1851, сент. 17. «Государь Императоръ въ одно изъ посѣщеній
ленскаго собора, въ прошедшемъ августѣ, изволилъ усмотрѣть,
нѣкоторыя иконы въ нижнемъ ярусѣ иконостаса вызолочены
овь, и съ тѣмъ вмѣстѣ изволилъ отозваться, что хорошо было-бы
обнымъ образомъ и весь иконостасъ возобновить, хотя по частямъ,
степенно, по мѣрѣ способовъ.

Долгомъ поставляю предложить о семъ Синодальной конторѣ
разсужденія объ открытіи средствъ, дабы Высокомонаршему
ву могло послѣдовать соотвѣтственное дѣйствіе».

---

*) Члены Общества.

**) Поднесена Ихъ Высочествамъ въ Нижнемъ Новгородѣ.

XIX.

1852, іюн. 9. «Въ Свято-Троицкой Сергіевой Лаврѣ есть древній обычай, чтобы въѣздъ въ ограду былъ допускаемъ только по нуждѣ, и чтобы отъ сего особенно охраняема была внутренность Лавры, ближайшая къ Троицкому собору, ознаменованная жительствомъ и покоемъ святыхъ. Въ прошедшемъ году, при посѣщеніи Лавры Государынею Императрицею, когда Ея Величеству, по некрѣпкому Ея здравію, предложено было употребить въ Лаврѣ экипажъ, назидательно было услышать изъ устъ Ея Величества, что въ Лаврѣ должно ходить пѣшкомъ. И дѣйствительно Ея Величество, какъ при своемъ прибытіи шествовала пѣшкомъ отъ святыхъ вратъ до Троицкаго собора, такъ и при отбытіи отъ Троицкаго собора до св. вратъ.

Усматривая, что сей обычай не всегда довольно точно наблюдается, какъ-то вчера во время литургіи въ олтарѣ слышанъ былъ стукъ колесъ, долгомъ поставляю обратить на сіе вниманіе и благопопечительность Учрежденнаго собора».

XX.

Намѣстникъ Чудова монастыря архимандритъ Іоанникій писалъ къ высокопреосвященному, что у него былъ художникъ Львовъ*) и говорилъ: на дняхъ (3 іюля) случилось быть ему (г. Львову) въ церкви села Черкизова. Узнавши, что рядомъ съ нею архіерейскій домъ, зашелъ въ оный и нашелъ тамъ величайшую рѣдкость — портретъ патріарха Филарета. Лучшаго портрета онъ нигдѣ — ни въ Петербургѣ, ни въ Костромѣ не встрѣчалъ; въ самомъ Эрмитажѣ нѣтъ Портретъ—не копія, а оригиналъ. Къ этому г. Львовъ прибавилъ: онъ возвратится въ С.-петербургъ и тотчасъ о семъ портретѣ донесетъ рапортомъ Государю Наслѣднику Цесаревичу, съ соизволенія коего онъ отправился въ Москву. — Резолюція 7 іюля, 1852 года: «Если портретъ такого достоинства, какъ отзывается художникъ: то стыдно, что онъ оставленъ въ такомъ *(загородномъ и нежиломъ)* домѣ.

---

*) Юрій Львовъ; онъ же и преподаватель русской исторіи въ Павловскомъ кадетскомъ корпусѣ.

гдѣ менѣе надежно сбереженіе. Намѣстнику и экономy надлежало сіе усмотрѣть, и представить о перенесеніи его въ Чудовъ. Показать мнѣ портретъ по возвращеніи моемъ *(изъ Лавры)* въ Москву».

Въ декабрѣ того же года начальникъ штаба военно-учебныхъ заведеній, генералъ-адъютантъ Яковъ Ив. Ростовцевъ, отъ имени Его Высочества Государя Наслѣдника Цесаревича просилъ митрополита оказать тит. сов. Львову, по прибытіи его въ Москву, милостивое содѣйствіе, какъ по снятію для Государя Императора точной копіи съ найденнаго въ прежде бывшемъ Патріаршемъ селѣ Черкизовѣ подлиннаго изображенія святѣйшаго патріарха Филарета, сдѣланнаго при жизни святителя, такъ и по изслѣдованію относительно происхожденія и исторіи сего портрета. — Резолюція дек. 20: «Чудовскому намѣстнику справиться по архиву Чудовскому и консисторскому, не найдется ли описи ранѣе 1812 года, не показанъ ли въ ней сей портретъ, показанъ ли онъ въ описи позже 1812 года, и какого времени сіи описи, и какъ показанъ. Нѣтъ ли старожиловъ, которые могли-бы сказать, былъ ли сей портретъ въ Черкизовскомъ домѣ ранѣе 1812 года, или не перенесенъ-ли туда изъ Чудова въ 1820 году, когда домъ приготовляемъ былъ для лѣтняго пребыванія блаженныя памяти митрополита Серафима*). Словомъ: употребить всѣ возможныя средства дознанія и донести».

Примѣчаніе. Отъ 6 февраля 1853 г. владыка сообщилъ г. Ростовцеву историческія дознанія объ этомъ портретѣ.

1853, фев. 24. «Портретъ святѣйшаго патріарха Филарета для лучшей сохранности перенесть изъ Черкизовскаго архіерейскаго дома въ Чудовъ, и помѣстить прилично»**).

Примѣчаніе. Копія съ портрета помѣщена, по Высочайшему повелѣнію, въ эрмитажной фамильной галлереѣ, и объявлена митрополиту Филарету, за радушное въ этомъ дѣлѣ участіе, искренняя Его Высочества признательность.

---

*) Съ 1819 г., марта 15, митр. Московскій, 1821, іюня 29, Новгородскій; ск. 1843, янв. 17.

**) Еще въ іюлѣ 1852 взятъ въ Чудовъ.

XXI.

1852, сент. 6. «Описаніе рукописей Синодальной библіотеки, содержащихъ въ себѣ священное Писаніе, составленное профессорами Горскимъ и Невоструевымъ, плодъ многихъ и разнообразныхъ трудовъ, долгомъ поставляю представить на благоусмотрѣніе св. Синода, не благоугодно-ли будетъ повелѣть напечатать оное, какъ первую часть описанія Синодальной библіотеки, что можетъ послужить и къ ободренію трудящихся, и къ пользѣ занимающихся древностями языка и письменности Славенской».

XXII.

Отношеніе къ митрополиту Филарету профессора Императорскаго Московскаго Университета Іосифа Максимовича Бодянскаго, отъ 10 сент. 1852 г., «о дозволеніи ему употребить въ изданіе Изборника, извѣстнаго доселѣ подъ именемъ Изборника великаго князя Русскаго Святослава Ярославича, но, по новѣйшимъ открытіямъ, собственно переведеннаго для Болгарскаго царя Симеона, который *(Изборникъ)* сличенъ имъ, г. Бодянскимъ, по тремъ спискамъ (одному пергаменному и двумъ бумажнымъ) и свѣренъ съ греческимъ подлинникомъ IX вѣка, принадлежавшимъ Коаленю и хранящимся нынѣ въ Парижской публичной библіотекѣ, — *(употребить)* харатейный списокъ этого памятника, принадлежащій Московской синодальной библіотекѣ». — Релолюція сент. 11: «Цензурному *(духовному)* комитету предлагаю представленную при семъ рукопись въ трехъ томахъ разсмотрѣть, и сдѣлать заключеніе, которое должно быть извѣстно мнѣ прежде исполненія».

1866, апр. 20. «Мое мнѣніе 1) какъ при разсмотрѣніи рукописи цензурнымъ комитетомъ, не открылось сомнѣній въ отношеніи къ православію и другимъ правиламъ и законамъ: то дозволить напечатать оную, по примѣру дозволеннаго съ разрѣшенія св. Синода изданія древней рукописи Евангелія по списку Остромирову, и о семъ предварительно представить св. Синоду. Изборникъ, предметъ меньшей важности, нежели Евангеліе: и потому съ меньшею заботою

можетъ быть допущенъ къ изданію*). 2) Какъ ближайшая цѣль изданія сей рукописи представить публикѣ точный снимокъ памятника древней письменности, съ доставленіемъ, по возможности, удобства разумѣть его и употреблять въ видахъ археологіи, филологіи и критики: то разрѣшить издать оную, какъ есть, не требуя догадочныхъ исправленій текста. 3) Если для дополненія, очищенія, объясненія текста могутъ, при открывшихся пособіяхъ, сдѣланы быть еще замѣчанія, сверхъ сдѣланныхъ уже трудившимся, предоставить ему прибавить оныя, и представлять комитету въ свое время, въ корректурныхъ листахъ. 4) Сличеніе съ изданіемъ Гретчера присвоятъ похвалу тщательности комитета въ разсмотрѣніи рукописи греческой: но сіе не было соединено съ необходимою обязанностію комитета: ибо Гретчеръ также не авторитетъ для предполагаемаго теперь изданія, какъ и оно для Гретчера».

XXIII.

При разборѣ, въ архивѣ Департамента Казенныхъ Врачебныхъ Заготовленій, старыхъ дѣлъ бывшаго въ Москвѣ и въ 1712 г. упраздненнаго Аптекарскаго Приказа, отысканы четыре росписи матеріаламъ, отпущеннымъ изъ Приказа въ 1681 и 1691 годахъ, на составленіе св. мура. Доставленныя графу Протасову министромъ внутреннихъ дѣлъ**), какъ замѣчательныя по содержанію своему и давности, онѣ были препровождены потомъ къ митрополиту Московскому. — Резолюція его в—ва отъ 15 дек. 1852 г.: «Отвѣтствовать *(оберъ-прокурору св. Синода — Протасову)*, что доставленныя росписи матеріаловъ для составленія св. мура, по моему мнѣнію, не только прилично внести въ Патріаршую библіотеку для храненія, но и не безполезно для соображенія; о чемъ и предлагается мною нынѣ же Синодальной конторѣ».

*) Содержитъ извлеченіе изъ разныхъ мѣстъ свящ. Писанія.

**) Генералъ отъ инфантеріи, Д. Г. Бибиковъ.

XXIV.

1853, авг. 5. «1) Трость пожалованная Государемъ Императоромъ *(Павломъ I-мъ митрополиту Платону и пожертвованная митрополитомъ Лавръ)* могла быть употреблена владыкою на пути въ церковь вмѣсто посоха. Потому оставить въ ризничной описи. 2) О прочемъ требуется мнѣніе Собора *(Учрежденнаго при Лаврѣ)*».

XXV.

1853, дек. 26. «Списокъ съ сего донесенія (комитета, учрежденнаго для разсмотрѣнія и исправленія рукописи: «Историческо-хронологическое обозрѣніе Россійской Іерархіи») и книгу съ приложеніями представить св. Синоду, и присовокупить слѣдующее:

Замѣчанія комитета*) и разсмотрѣніе книги мною убѣждаютъ меня согласиться съ заключеніемъ комитета, что сочиненіе сіе неспособно къ исправленію, а должно быть совсѣмъ передѣлано. Оно не соотвѣтствуетъ и своему названію, потому что содержитъ болѣе описаніе мѣстъ и вещей, часто маловажныхъ и для исторіи іерархіи постороннихъ, нежели самую идею исторіи. Не соотвѣтствуетъ и предписанію св. Синода, потому что не сокращаетъ прежде составленную книгу, а расширяетъ мелочными подробностями. Сочиненіе названо историческо-хронологическимъ, но расположено не по хронологическому, а по азбучному порядку; въ слѣдствіе чего на первой страницѣ говорится о Абалацкомъ монастырѣ**) основанномъ въ 1783 году***), а на второй о Авнежскомъ****) монастырѣ, получившемъ начало около 1370 года.

Возвращаюсь къ мнѣнію, изложенному въ донесеніи моемъ св. Синоду отъ 31 мая 1851 года, что описаніе монастырей въ видѣ

---

*) Члены комитета: Смоленской, на Арбатѣ, церкви священникъ Матвѣй Салминъ; Введенской, въ былomъ Новинскомъ монастырѣ, церкви священникъ Ѳеодоръ Флоринскій и Покровской, въ Кудринѣ, церкви священникъ Александръ Никольскій.

**) Тобольской епархіи.

***) По другому списку резолюціи въ 1782 г.

****) Вологодской епархіи.

словаря не удовлетворяетъ идеѣ исторіи іерархіи, и не благопріятствуетъ изученію сего предмета. Если кто приступитъ къ сей книгѣ съ вопросомъ: какой древнѣйшій монастырь? онъ не можетъ угадать, на которой страницѣ найдетъ его, и долженъ будетъ для одного вопроса читать всю книгу, и самъ составлять хронологію для книги, называющей себя хронологическою. Дабы видѣть ходъ и развитіе монашества въ Россійской церкви, надобно описать монастыри по порядку времени происхожденія ихъ. Тотъ же порядокъ хорошо было бы примѣнить и къ описанію епархій, чтобы книга не напрасно называлась Исторіею іерархіи. И какъ опытъ показываетъ, что первоначальное направленіе составителей сей книги*) увлекаетъ за собою исправителей: то по моему мнѣнію полезно было-бы дать двумъ исправителямъ, или передѣлывателямъ болѣе опредѣленное направленіе слѣдующее:

1) Трудъ раздѣлить между двумя сотрудниками такъ, чтобы одинъ составилъ исторію высшей іерархіи и епархій, а другой исторію монастырей.

2) Епархіи описывать не по нынѣшнему списку раздѣленія ихъ на классы, но по порядку времени ихъ происхожденія.

3) Такимъ же порядкомъ описывать и монастыри.

4) Мѣстности, церкви, другія зданія, предметы церковные, ризничные, книгохранилищные описывать по мѣрѣ исторической и церковной ихъ достопамятности, безъ излишнихъ подробностей. Анбаръ, конный дворъ, баня, кузница, мельница должны остаться внѣ предѣловъ исторіи Россійской іерархіи, хотя и получили было въ ней право гражданства, по милости сочинителей.

5) Въ хронологическихъ спискахъ епархіальныхъ архіереевъ и настоятелей монастырей стараться показывать ихъ церковные и духовно-учебные подвиги, съ наблюденіемъ, чтобы объ одномъ лицѣ одно и тоже не было повторяемо въ разныхъ мѣстахъ.

Представляя сіе на благоусмотрѣніе св. Синода, и пріемля въ разсужденіе, что одинъ изъ назначенныхъ для сего труда, Допскій архимандритъ Симеонъ, скончался, долгомъ поставляю представить

*) Амвросія Орнатскаго, епископа Пензенскаго.

также, не благоугодно ли будетъ раздѣлить сей трудъ между нынѣшнимъ Новоспасскимъ архимандритомъ Агапитомъ и Симоновскимъ архимандритомъ Аполлоніемъ».

XXVI.

Ректоръ Московскаго Университета, Аркадій Алексѣевичъ Альфонскій писалъ къ его высокопреосвященству, что исправляющему должность ординарнаго профессора Моск. Университета О. М. Бодянскому, для окончанія трудовъ, возложенныхъ на него комитетомъ (Высочайше утвержденнымъ для приготовленій къ празднованію столѣтняго юбилея Моск. Университета), встрѣтилась надобность просмотрѣть нѣкоторые мѣсяцы Макарьевскихъ большихъ Четій-миней, сдѣлать изъ нихъ необходимыя выписки, а также и снимки съ пергаменнаго сборника подъ № 175, хранящагося въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ. Доводя объ этомъ до свѣдѣнія митрополита, онъ просилъ о сдѣланіи зависящаго распоряженія, касательно допущенія г. Бодянскаго и подъ его руководствомъ литографа Шелковникова къ сдѣланію означенныхъ выписокъ и снимковъ на мѣстѣ храненія этихъ памятниковъ.—Резолюція отъ 18 іюня 1854 года: «Предлагаю конторѣ св. Синода удовлетворить въ семъ, съ соблюденіемъ предписанной отъ св. Синода на подобные случаи предосторожности. Въ Макарьевской минеѣ есть статьи, которыя бывъ взяты отдѣльно отъ другихъ, могутъ быть обращены къ цѣлямъ, противнымъ православію. Посему относительно выписокъ нужно предложить условіе, чтобы онѣ показаны были Синодальной конторѣ, и тогда уже предоставлены были выписавшимъ для употребленія въ сочиненіяхъ, назначенныхъ къ опубликованію».

XXVII.

Профессоръ Московской академіи Горскій, занимавшійся описаніемъ славянскихъ рукописей Московской Синодальной библіотеки, представилъ владыкѣ о томъ, не благоугодно ли будетъ исходатайствовать у высшаго начальства разрѣшеніе передать изъ библіотеки Московскаго Успенскаго собора двѣ рукописи, содержащія въ себѣ

сяцы мартъ и апрѣль Макарьевскихъ Четьихъ-миней, въ собствен-сть Моск. Синодальной библіотеки, какъ для полноты имѣющагося ней экземпляра, такъ и для того, чтобы онѣ вмѣстѣ съ прочими игами тогоже собранія, могли быть подвергнуты подробному опи-нію и разсмотрѣнію.—Резолюція отъ 14 января 1855 года: «Пред-вленіе сіе нельзя не признать заслуживающимъ вниманіе. И для нодальной библіотеки прилично, чтобы въ ней, а не индѣ, былъ ный экземпляръ Макаріевскихъ Четіихъ-миней. И для достоинства петливаго ученаго описанія Синодальной библіотеки нужно, чтобы немъ не было пропуска двухъ мѣсяцовъ Макаріевской минеи. По-му долгомъ поставляю представить св. Синоду, не благоугодно-ли цетъ удостоить утвержденія представленіе профессора Горскаго».

XXVIII.

1855, апр. 6. «Рукопись *) подъ заглавіемъ: «Святый блажен-й Василій Христа ради юродивый» не оказывается достойною одоб-нія къ изданію въ свѣтъ, по слѣдующимъ усмотрѣніямъ:

1) Она не есть трудъ основательный, а только разширеніе из-стныхъ **) нѣкоторыхъ свѣдѣній о жизни святаго, обиліемъ словъ выраженій, часто неумѣстныхъ и неправильныхъ.

Напримѣръ, листъ 1, «Елохово ***) вѣроятно потому, что тамъ ъ ольховый лѣсъ».

«Оно тогда отстояло въ 4-хъ верстахъ отъ Кремля».— А развѣ нѣ Елохово подвинулось къ Кремлю, или отошло далѣе отъ него?

«Кто были они? ****) господскіе ли, царскіе ли крестьяне, или ого какого-либо сословія? Неизвѣстно также и то, въ отдален-мъ мракѣ временъ скрылось и проч. Извѣстно только то, что сей ок возросталъ и тѣломъ и духомъ». — А развѣ есть отроки, ко-ые не возрастаютъ тѣломъ?

Лист. 8. «Нестерпимый холодъ производилъ въ немъ одинако-дѣйствіе, какъ и теплота». — Это написано по воображенію

---

*) Препровождена къ митрополиту при указѣ св. Синода отъ 23 янв. 1848 г.

**) Изъ Пролога, изъ Степенной книги и изъ рукописи, принадлежащей По-вскому собору, которою пользовался сочинитель.

***) Урочище.

****) Родители св. Василія.

сочинителя. Могло быть, что онъ чувствовалъ дѣйствіе жара и холода, но побѣждалъ сіи ощущенія терпѣніемъ.

Лист. 13 на об. «И мощи святыхъ угодниковъ изтлѣли *)». — Показаніе бездоказательное; и это тѣмъ хуже, чѣмъ менѣе оно вѣроятно.

Лист. 35. «Въ этомъ мѣсяцѣ святый исцѣлилъ 120 человѣкъ». — Въ которомъ мѣсяцѣ? котораго года?

Лист. 42 на об. «Мѣсяца сентября исцѣлилъ 183 человѣка». А котораго года не сказано.

2) Похвальное слово святому Василію **) имѣетъ подобные недостатки и еще болѣе важные.

На первыхъ десяти страницахъ говорится о Святой Троицѣ, о паденіи ангеловъ и человѣковъ. О началѣ христіанства въ Россіи. Все сіе не имѣетъ никакого отношенія къ похвальному слову святому Василію.

Лист. 61. «Сынъ подобосущенъ и присносущенъ Отцу». — Послѣднее выраженіе неправильно, первое благопріятно аріанству.

Лист. 63. «Вниде Слово Божіе во чрево Святыя Дѣвы безсѣменно и безначально». — Послѣднее слово неправильно.

«Прежде бывъ, еже бѣ; бысть, еже бѣ, и не бысть, еже не бѣ». — Цензоръ напрасно хочетъ изъяснить опискою сіи слова, полныя несообразностей.

На об. «Вся естественныя ни оклеветанныя страсти человѣчества». — Что это такое?

Лист. 86 на об. Молитва: «о, Владыко, Христе и пр., и различныхъ мѣстъ невѣрныя ***) мѣсту покланяются, идѣже лежатъ мощи Богоблаженнаго непобѣдимаго въ лѣпоту. Таковъ бо нашъ Владыка и пр. О Богомудрое юродство, церковное солнце, благочестія нерушимый ****) стѣно, яко имѣя дерзновеніе къ Богу», и пр. — Одна и таже молитва сперва обращена ко Христу, потомъ о Христѣ говоритъ въ третьемъ лицѣ, и наконецъ она обращена къ Василію блаженному.

3) Неблагопріятно и то, что въ первый разъ хотятъ издать житіе святаго Василія Блаженнаго: и кто же написалъ его? Лишен-

---

*) Во время пожара, бывшаго въ Москвѣ.

**) Неизвѣстнаго сочинителя.

***) Невѣрные.

****) Нерушимая.

ый священника; а другой мѣщанинъ проситъ ускорить одобреніе сего очиненія, чтобы напечатать и получить за оное хлѣбъ. Сіе побуди- о меня поручить Покровскому протоіерею*) изъ имѣющихся не- ыльныхъ свѣдѣній составить описаніе житія Василія блаженнаго, оторе и поступило на разсмотрѣніе цензуры; а если будетъ одоб- ено, не премину представить оное св. Синоду.

О семъ донести св. Синоду.

XXIX.

1855, окт, 19. «1) Какъ древняя икона Видѣнія Божіей Матери реподобному *(Сергію)* при посѣщеніи Государемъ Императоромъ авры, 7 дня сентября сего 1855 года, взята Его Величествомъ ія дѣйствующей арміи, и какъ бывало прежде, можетъ по времени ыть возвращена**); и какъ потомъ отъ Государыни Императрицы рисланъ списокъ съ сей иконы для поставленія на ея мѣсто***), во ремя ея отсутствія: то въ описи о вышеозначенной иконѣ впредь до смотрѣнія отмѣтки не дѣлать. 2) Съ прописаніемъ сей резолюціи ослать ризничему *(лаврскому)* указъ, который долженъ храниться ри описи.

XXX.

При указѣ св. Синода отъ 13 февраля 1856 года, препровож- ено было къ митрополиту Филарету представленное С.-Петербург- имъ комитетомъ духовной цензуры стихотвореніе въ корректур- омъ листѣ, подъ заглавіемъ: «*Монастырское преданіе*», сохраняю- ееся (какъ сказано въ выноскѣ къ этому стихотворенію) между ноками Звенигородскаго Саввинскаго монастыря,— съ тѣмъ, чтобы итрополитъ, по собраніи надлежащихъ мѣстныхъ свѣдѣній, донесъ в. Синоду, дѣйствительно ли описанное въ стихотвореніи преданіе охраняется между иноками Саввинской обители, и представилъ свое о сему предмету заключеніе.— Резолюція февраля 18: «1) Преосвя- енный *(Алексій—викарій)* поручитъ Саввинскому намѣстнику спро-

*) А. И. Воскресенскому.

**) Была возвращена.

***) Надъ алтарною южною дверью въ Троицкомъ соборѣ.

сить старожиловъ изъ братіи, есть ли между ими преданіе о томъ, что Преподобный Савва явился царю Алексѣю Михайловичу въ лѣсу, и избавилъ его отъ очевидной опасности быть растерзану медвѣдемъ. Если кто знаетъ такое преданіе: то пусть напишетъ оное обстоятельно, какъ слышалъ, и объяснитъ, отъ кого слышалъ. А другіе старшіе пусть скажутъ, слышали-ль о семъ они прежде нынѣшняго разсказа. 2) Сей указъ и корректурный листъ останутся у преосвященнаго до полученія требуемыхъ свѣдѣній изъ Саввина монастыря, и возвратятся ко мнѣ съ приложеніемъ свѣдѣній, какія получены будутъ».

— Фев. 27. «1) Показаніе братіи, по оставленіи копіи, представить св. Синоду, въ подлинникѣ, съ мнѣніемъ о стихотвореніи отрицательнымъ*). 2) За симъ дѣло сіе, по предмету его, сдать въ цензурный *(Московскій?)* комитетъ для соображенія, на случай вступленія въ него подобныхъ стихотвореній».

XXXI.

Лаврскій намѣстникъ, архимандритъ Антоній писалъ къ митрополиту, что проходящіе въ Архангельскъ Севастопольскіе воины-моряки, въ субботу и воскресенье (3 и 4 числа марта) были радушнымъ обѣдомъ угощаемы въ лаврской трапезѣ; а когда прикладывались они къ мощамъ преп. Сергія, то офицерамъ и солдатамъ раздавали по маленькому образу этого угодника. Владыка отвѣчалъ 7 марта, 1856 года: «Благодарю о. намѣстника за принятіе добропобѣдныхъ воиновъ добрымъ лаврскимъ чиномъ. Письмо сіе *(намѣстника)* сдать въ соборъ для храненія при дѣлахъ, для памяти».

XXXII.

1856, мая 25. «Усмотрѣвъ изъ отчета цензурнаго комитета, что имъ одобрены 36 картинъ**), которыхъ содержаніе заимствовано изъ Апокалипсиса, требовалъ я ихъ для обозрѣнія прежде выпуска

*) Не должно быть одобрено къ напечатанію.

**) Большею частію онѣ списаны съ изображеній, которыя находятся при Библіи, на французскомъ языкѣ изданной въ 1700 г., а частію сходны съ помѣщенными въ книгѣ: Theatrum Biblicum, 1674 г.

ь свѣтъ. При представленіи цензурнаго комитета отъ 9 апрѣля, ошедшемъ до моего разсмотрѣнія мая 2 дня сего 1856 года, предтавлены четыре картины. При разсмотрѣніи ихъ должно принять ь разсужденіе, что въ Апокалипсисѣ есть предметы, описанные акъ опредѣленно, что могутъ быть изображены на картинѣ безъ ображенія, каково напримѣръ видѣніе Господа посреди седми свѣтильиковъ златыхъ; но есть другіе, которые, по обширности и таинственности видѣній, или совсѣмъ не могутъ быть представлены на артинѣ, или могутъ быть изображены только несовершенно, и съ рибавленіемъ догадокъ рисующаго, то есть толкованій его. Поелику е толкованія священнаго Писанія не должны быть одобрены къ зданію безъ разрѣшенія св. Синода; то предлежитъ вопросъ: правильно ли цензурный комитетъ одобрилъ апокалипсическія картины езъ разрѣшенія св. Синода? Есть въ виду опытъ, какъ жестоко лоупотребленъ Апокалипсисъ въ картинахъ раскольниками. — На дной изъ картинъ *(представленныхъ ценз. комитетомъ)* представлено аденіе звѣзды апсинѳосъ. Въ Апокалипсисѣ она падаетъ *на третію асть рѣкъ и на источники водныя*. Нельзя изобразить на картинѣ, тобы одна звѣзда падала на многія рѣки и на многіе источники. Іе можно представить только мысленно и созерцательно. На картинѣ звѣзда апсинѳосъ упала, кажется, въ море при устьѣ одной рѣки, лизъ одного города. Это ведетъ къ догадкамъ и толкованіямъ не ъ духѣ Апокалипсиса. На другой картинѣ представленъ жертвенникъ ъ рогами, обращенными къ его срединѣ; летящій ангелъ съ трубою, ержащій возжи другихъ четырехъ ангеловъ, съ мечами, подъ ними ножество народа въ тревогѣ, а на другой сторонѣ полчища людей а коняхъ со львиными головами. Это есть произвольное смѣшеніе искаженіе апокалипсическихъ образовъ. Въ Апокалипсисѣ *пятый ангелъ вострубилъ, и изыдоша пруги; шестый ангелъ вострубилъ, и разрѣшены быша четыре ангелы*. Въ картинѣ изъ двухъ ангеловъ сѣланъ одинъ, и даны ему возжи, которыми онъ удерживаетъ четырехъ ангеловъ, какъ коней, чего въ Апокалипсисѣ нѣтъ, и быть не можетъ; два видѣнія смѣшаны въ одно. Въ Апокалипсисѣ *зубы* пруговъ *яко львовъ*, а въ картинѣ львиныя головы у лошадей. Въ Апокалипсисѣ *опшби**) пруговъ *подобни скорпіинымъ и жала бяху въ ѣхвахъ ихъ;* въ картинѣ на хвостахъ лошадей орлиныя головы.

*) Хвости.

На третьей картинѣ представлено Аѳинскій городъ (Ѳемистій: а свѣта не отъ него исходитъ, а падаетъ на него сверху. Не есть ли это отрицаніе Божества Христова? На четвёртой картинѣ представлено видѣніе Василіемъ, какъ говоритъ надпись, а въ самомъ изображеніи пожаръ Вавилона. Вавилонъ представленъ на берегу моря. Предъ концомъ города много трупъ убитыхъ. Не должно ли это означать крѣпость и силы Далѣе видимъ какія-то корабли, парусы и флагъ. Очевидно, что это не изображеніе древняго Вавилона. Что же должно значить въ этой картинѣ? Можетъ-быть, изображено, какъ намѣреніе указано на крѣпостяхъ существующій нынѣ городъ, и слѣдственно дать себѣ ясный отчетъ въ этомъ изображеніи не только легко, но даже необходимо. Предлагаю конференціи (Москов. духовной академіи) разсмотрѣть это дѣло со вниманіемъ, прежде нежели будетъ напечатано, и сообщить мнѣ ея мнѣніе для послѣдующаго.

XXXIII.

Рукопись «Іерархическихъ извѣстій о Россійскихъ древнихъ епархіяхъ повѣрка съ лѣтописями и актами, часть 1-я», составленная К—ой епархіи г. Нерехты священникомъ Михаиломъ Діевскимъ, была г. оберъ-прокуроромъ доставлена въ св. Синодъ и потомъ, при указѣ св. Синода препровождена къ Московскому митрополиту для зависящаго распоряженія о принятіи ея къ соображенію при предпринятомъ исправленіи книги: «Исторія росс. іерархіи» и для заключенія, не будетъ-ли сверхъ того признано полезнымъ напечатать означенную рукопись отдѣльнымъ изданіемъ. — Резолюція его высокопреосвященства отъ 25 мая 1856 года: «1) По справкѣ, который архимандритъ занимается исправленіемъ перваго тома Исторіи іерархіи, препроводить рукопись къ нему въ пособіе. 2) На вопросъ, будетъ-ли полезно напечатать сію рукопись отдѣльнымъ изданіемъ, не представляется убѣжденія дать отвѣтъ утвердительный. Сочинитель собралъ полезныя справки, которыя могутъ облегчать трудъ исправителя Исторіи россійской іерархіи; но онѣ часто не доведены до окончательныхъ вѣрныхъ заключеній.

Стран. 262. Въ концѣ статьи о Рязанскомъ епископѣ Ефросинѣ Святогорцѣ, сказано, *что у Инъваря былъ сынъ Юрій, скончавшійся 1237 года*. Но какое отношеніе сего къ Евфросину, не объяснено.

Стран. 264. О Григоріѣ статья оканчивается словами: *ни отрицаемъ, ни утверждаемъ.*

Стран. 273. О Ѳеогностѣ II *ни утверждаемъ, ни отрицаемъ.*

Стран. 274 и 27 (277). О Сергіѣ I, по Исторіи іерархіи изъ имоновскихъ архимандритовъ хиротонисанномъ въ 1423, свѣдѣніе путалъ показаніемъ, что въ Симоновѣ упоминается Сергій 1397 и 1405 уже Иларіонъ, и не разрѣшилъ запутанности.

Стран. 279. О кончинѣ Евфросина III *годъ едва ли означенъ вѣрно.* Какъ это понять? И что изъ сего можно узнать?

Стран. 287. О посвященіи Іоны въ 1422 сказано: *какъ видно изъ барона Розенкампфа и Кормчей.* Изъ сего сборника ничего нельзя знать о происходившемъ въ началѣ XV вѣка.

Стран. 294. О Филоѳеѣ сказано: *Филоѳей посвященъ въ Рязань въ 1562 года. По крайней мѣрѣ въ 1563 году.* Которое же показаніе справедливо? И почему послѣднее называется крайнею мѣрою? Подобно сему нерѣдко сочинитель не досказываетъ, и полагаетъ на читателя трудъ дѣлать соображенія или догадки, чтобы понять не полно сказанное.

Стран. 304. О двухъ Ѳеодоритахъ говоритъ сочинитель: *на чемъ основался митрополитъ Евгеній? — Это любопытно. — Не отрицаемъ и не утверждаемъ.* Что узнаетъ изъ сего читатель? Далѣе: *неправильно, что Ѳеодоритъ хиротонисанъ въ Рязань 1608 года.* Почему несправедливо? и о которомъ изъ двухъ это говорится?

По разсмотрѣніи сего сочиненія оказывается: 1) что оно можетъ послужить полезнымъ пособіемъ для исправленія Исторіи росс. іерархіи; но когда сія послѣдняя основательно исправлена будетъ, тогда первая едва ли будетъ употребительна; 2) что сіе сочиненіе имѣетъ отдѣльной полноты, но требуетъ, чтобы читающій имѣлъ въ рукахъ Исторію росс. іерархіи; 3) что оно не удовлетворяетъ читателя ясностію и опредѣленностію выводовъ; 4) что имѣя предметъ очень частный — реэстръ епископовъ, оно изъ немногаго числа занимающихся исторіею и археологіею церковною немногихъ найдетъ желающихъ въ ономъ надобность и желающихъ пріобрѣсти оное; и что слѣдственно за трудъ и издержки изданія не будетъ довольно оплачено ни пользою, ни деньгами.

О семъ донести св. Синоду».

XXXIV.

Св. Синодъ, находя содержащіяся въ отношеніи его высокопреосвященства къ г-ну и. д. синодальнаго оберъ-прокурора (А. И. Карасевскому) предположенія о необходимости воспользоваться собраніемъ въ Москвѣ (по случаю коронаціи) значительнаго числа преосвященныхъ архіереевъ для особенныхъ совѣщаній о нѣкоторыхъ церковныхъ предметахъ, вполнѣ заслуживающими уваженіе, по ожидаемой отъ нихъ пользѣ для церкви, — опредѣлилъ: изъявить его высокопреосвященству указомъ совершенную благодарность, присовокупивъ, что Синодъ будетъ ожидать внесенія въ оный мнѣнія о каждомъ изъ исчисленныхъ его в—вомъ предметовъ, для постановленія объ оныхъ окончательнаго опредѣленія. На этомъ указѣ (отъ 28 авг.) написалъ владыка 31 авг. 1856: «Проэктъ исправленнаго архіерейскаго обѣщанія представить нынѣ же».

Примѣчаніе. Оберъ-прокуроръ, графъ А. П. Толстой, отношеніемъ отъ 12 декабря того же года, требовалъ отъ митр. Филарета, для доклада Его Императорскому Величеству свѣдѣній о томъ: 1) къ которому времени принадлежитъ изложеніе въ семъ чинѣ (архіерейскаго предъ рукоположеніемъ исповѣданія и обѣщанія) догмата о Пресв. Троицѣ на греческомъ языкѣ, и 2) къ которому времени принадлежитъ переводъ сего чина съ греческаго языка на славенскій, съ пропускомъ вышеозначеннаго обстоятельнаго изложенія догмата о Пресв. Троицѣ.

При донесеніяхъ митрополита св. Синоду отъ 5 и 6 сент. того же 1856 года, представлено въ исправленномъ видѣ чинопослѣдованіе присоединенія иновѣрцевъ къ православной церкви; отъ 7 сент. представленъ «проэтъ исправленія статьи, печатаемой при псалтири о крестномъ знаменіи».

XXXV.

1856, сент. 25. «Благочестивѣйшая Государыня Императрица Александра Ѳеодоровна, по обѣту, данному во время прошедшей войны, и въ память благословенно совершившагося священнаго коронованія Государя Императора Александра Николаевича, благословила принести въ храмъ Пресвятыя Троицы въ Сергіевой Лаврѣ потиръ,

украшенный драгоцѣнными камнями, въ числѣ коихъ одинъ былъ подаренъ Ей и присланъ изъ Москвы въ Бозѣ почивающимъ Императоромъ Супругомъ Ея, и былъ въ постоянномъ Ея Величества употребленіи. Сей потиръ препровожденный ко мнѣ при Рескриптѣ Ея Величества нынѣ въ Троицкомъ соборѣ предъ литургіею мною освященъ, и непосредственно за тѣмъ внесенъ мною во святый олтарь, и въ священнодѣйствіи употребленъ.

Учрежденному Собору учинить слѣдующее: 1) означенный потиръ внести въ ризничную опись, съ изъясненіемъ обстоятельствъ, въ Рескриптѣ Ея Императорскаго Величества изложенныхъ. 2) Самый рескриптъ хранить съ подобными. 3) Для доведенія о семъ до свѣдѣнія св. Синода представить проэктъ донесенія».

Рескриптъ.

Преосвященный митрополитъ Московскій Филаретъ!

Въ годину тяжкихъ испытаній, Божіимъ попущеніемъ постигшихъ Отечество наше, Я, молясь непрестанно о прекращеніи брани, дала въ душѣ Моей обѣтъ: по возстановленіи мира принести обители преподобнаго Сергія даръ, приличный святости мѣста и достойный исторической знаменитости Лавры. Нынѣ, когда Россія наслаждается вожделѣнною тишиною радостно, и торжествуетъ вѣнчаніе на царство Любезнѣйшаго Моего Сына, Государя Императора Александра Николаевича, исполняя обѣтъ Мой, препровождаю къ вашему преосвященству потиръ, украшенный бывшими въ употребленіи Моемъ драгоцѣнными камнями, изъ коихъ съ однимъ, подареннымъ Мнѣ въ Бозѣ почившимъ Незабвеннымъ Супругомъ Моимъ, при самомъ началѣ борьбы за православную Вѣру и съ тѣхъ поръ ежедневно Мною носимымъ, соединены самыя трогательныя для Меня воспоминанія. Да сохранится навсегда приношеніе это въ сокровищницѣ Лавры, какъ дань благодаренія за неизчетныя милости, Богомъ на любезную Мнѣ Россіи изливаемыя.

Поручая Себя молитвамъ вашимъ, пребываю навсегда къ вамъ благосклонною.

Александра.

Въ Москвѣ.

Сентября 10 дня 1856 года.

XXXVI.

1857, янв. 19. «Г. министръ Императорскаго Двора (*граф Владиміръ Ѳедоровичъ Адлербергъ*), отношеніемъ отъ 15 сего января № 241, требуетъ для доклада Государю Императору слѣдующія свѣдѣнія:

Поелику изъ описи Московскаго Успенскаго собора 1632 года видно, что въ олтарѣ онаго въ ковчегѣ хранится такая же подлинная грамота, о избраніи на царство Государя Царя и Великаго Князя Михаила Ѳеодоровича, какая нынѣ открыта въ архивѣ кабинета Его Императорскаго Величества, то не была ли грамота сія передана изъ Успенскаго собора въ кабинетъ Его Величества, когда именно и по какому случаю?

Посему предлагаю Синодальной конторѣ сдѣлать по сему тщательное дознаніе по архивамъ сей конторы и Успенскаго собора, и что откроется, не умедлить сообщить мнѣ для отвѣта».

XXXVII.

1857, мая 10. «Сію опись архіерейскаго жезла, Всемилостивѣйше пожалованнаго мнѣ въ день священнаго коронованія и муропомазанія Благочестивѣйшаго Государя Императора Александра Николаевича и Благочестивѣйшія Государыни Императрицы Маріи Александровны *), отдать въ Лаврскій Учрежденный соборъ, которому предписывается слѣдующее: 1) жезлъ сей почитать назначеннымъ отъ меня въ Лаврскую ризницу, и въ свое время внести оный въ опись, въ память достопамятнаго событія и Высокомонаршихъ щедротъ. 2) Впрочемъ какъ онъ остается въ моемъ употребленіи при торжественныхъ случаяхъ въ Москвѣ: то при жизни моей не стѣсняю себя изложеннымъ въ предыдущемъ пунктѣ распоряженіемъ; и потому внесеніе въ опись должно быть сдѣлано уже послѣ моей кончины. 3) Сіе распоряженіе, дѣлаемое мною нынѣ по праву начальства, Учрежденный соборъ имѣетъ исполнить въ свое время, не требуя на оное никакого особаго утвержденія. 4) Іеродіакону Нестору дать списокъ съ сей описи для наблюденія за сохранностію жезла, находящагося нынѣ въ ризницѣ каѳедральнаго Чудова монастыря».

*) Золотой съ бриллiантами, красными яхонтами и изумрудами посохъ, по оцѣнкѣ, стоитъ безъ работы 19,604 руб. 60 коп. сер.

Письма Московскаго митрополита Филарета къ разнымъ лицамъ.

I. Лаврскому намѣстнику отцу архимандриту Антонію *).

Господинъ сенаторъ Бутурлинъ **) пишетъ исторію смутныхъ временъ Россіи ***), и желаетъ для сего имѣть планъ Сергіевой Лавры и окрестностей, ближайшій, если можно, ко времени Польской осады.

Постарайтесь, отецъ намѣстникъ, съ Соборомъ ****), съ плана, какой у насъ есть старѣе другихъ, снять списокъ безъ промедленія, и доставить мнѣ для удовлетворенія почтеннаго писателя.

Филаретъ М. Московскій.

Марта 15-го 1839.

II. Къ министру народнаго просвѣщенія Сергѣю Семеновичу Уварову *****).

1.

Ваше высокопревосходительство,
Милостивый государь!

Имѣвъ честь получить отъ в. в — ва экземпляръ Указателя къ историческимъ Актамъ, изданнымъ Археографическою коммиссіею,

---

*) Сконч. 12 мая 1877 г.

**) Дмитрій Петровичъ, извѣстный военный писатель, ум. 9 окт. 1849 г.

***) „Исторія смутнаго времени въ Россіи", 3 ч.

****) Учрежденный при Лаврѣ духовный соборъ.

*****) Возведенъ, 1 іюля 1846 г., въ графское Россійской имперіи достоинство; сконч. 4 сент. 1855 года.

гомъ поставляю принести вамъ, мил. гос., признательнѣйшую благодарность, вмѣстѣ со всѣми любителями Русской древности, которыхъ в—во не только открываете сокровища ея, но и облегчаете пособъ пользоваться сими сокровищами.

Призывая вамъ благословеніе Божіе, съ совершеннымъ почтеемъ и преданностію имѣю честь быть и пр.

Мая 8-го, 1844.

2.

Ваше высокопревосходительство,

Милостивый государь!

С мин у н аго просвѣщенія за 1844 годъ, ленн по клонному вниманію в. в—ва и ен ю съ годарн , напоминаетъ мнѣ объ отчетѣ, кот й бы я представилъ в. в — ву, какъ по чувству свободнаго ув н, такъ вмѣстѣ и по обязанности. Разумѣю отчетъ по упражненіямъ въ Русскомъ словѣ, соотвѣтственно принадлежности моей къ Академіи наукъ*). Въ качествѣ такого отчета представляю при семъ мои Слова и Рѣчи, изданныя любителями, въ трехъ томахъ, и нѣсколько Словъ, особо напечатанныхъ, которыя покажутъ вамъ, мил. гос., что, продолжая посильно исполнять одну изъ существенныхъ обязанностей возложенной на меня службы, не оставляю такимъ образомъ безъ исполненія того, чего требуетъ законъ Академіи.

Призывая вамъ благословеніе Божіе, съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быть и пр.

Мая 30-го, 1845.

---

*) Владыка Филаретъ былъ съ 1841 г. ординарнымъ академикомъ Императорской Академіи наукъ, по отдѣленію Русскаго языка и словесности. Уваровъ былъ президентомъ Академіи.

III. Къ министру народнаго просвѣщенія, князю Платону Александровичу Ширинскому-Шихматову *).

Сіятельнѣйшій князь,

Милостивый государь!

Препровожденные ко мнѣ отъ в. с—ва по экземпляру изданных Археографическою комиссіею 1) *тома V полнаго собранія русскихъ лѣтописей;* 2) *IV тома дополненій къ актамъ историческимъ;* 3) *IV тома актовъ, относящихся къ исторіи Западной Россіи* и 4) *V тома сказаній иностранныхъ писателей о Россіи,*— имѣлъ я честь получить. Съ глубокою признательностію пріемлю я новый знакъ вашего ко мнѣ вниманія **), съ утѣшеніемъ разсматриваю продолженіе трудовъ, укрѣпляющихъ и расширяющихъ знаніе исторіи любезнаго отечества нашего и облегчающихъ дѣятельность подвизающихся на поприщѣ сей науки.

Божіе благословеніе и помощь къ распространенію просвѣщенія, проникнутаго свѣтомъ свыше, усердно вамъ призывая, съ совершеннымъ почтеніемъ и проч.

Мая 30-го, 1851.

IV. Къ министру Императорскаго двора, графу Владиміру Ѳедоровичу Адлербергу.

Сіятельнѣйшій графъ,

Милостивый государь!

По Высочайшему повелѣнію препровожденный, назначенный Его Императорскимъ Величествомъ мнѣ экземпляръ изданнаго архитекторомъ Фоссати живописнаго альбома: Аія Софіи въ Константинополѣ, имѣлъ счастіе получить съ благоговѣйною благодарностію къ

---

*) Съ 28 янв. 1850 министръ, ум. 6 мая 1853 г.

**) Передъ тѣмъ владыка получилъ отъ него печатный экземпляръ отчета по министерству народнаго просвѣщенія за 1850 годъ.

Благочестивѣйшему Государю, благоволившему Всемилостивѣйше удостоить смиреніе мое вниманія и сего достопамятнаго дара.

Съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быть и пр.

Янв. 22-го, 1853.

V. Московскаго Большаго Успенскаго собора о. протопресвитеру Василію Ивановичу Платонову.

Къ дѣлу по указу св. Синода*), нужно мнѣ имѣть свѣдѣніе, есть ли въ Успенскомъ соборѣ свѣдѣніе, что икона Божіей Матери Владимірская была поновляема въ 1514 и 1566 годахъ, и какъ сіе происходило, и въ чемъ состояло поновленіе?

Также: икона писма Алимпіева: Царь царемъ, была ли переписана въ 18 вѣкѣ Кирилломъ Улановымъ?

Также: Устюжскій образъ Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы былъ ли переписанъ въ 17 вѣкѣ, съ нѣкоторыми прибавленіями?

Также: икона св. Димитрія Селунскаго въ Успенскомъ соборѣ написана ли вновь на старой дскѣ?

Призываю вамъ благословеніе Божіе.

Филаретъ М. Московскій.

Лавра.

Мая 28-го, 1853.

Не гнѣвайтесь на вопросы. Они взяты изъ корректурныхъ листовъ**), которые едва не проскользнули въ свѣтъ въ Петербургѣ.

Между тѣмъ видите, что мы хорошо сдѣлали, не коснувшись иконы св. Димитрія, при очищеніи другихъ иконъ.

---

*) Отъ 7 мая.

**) Исторіи Русскихъ школъ иконописанія до конца 17 вѣка.

VI. Новоспасскому архимандриту Агапиту.

Преподобнѣйшій отецъ архимандритъ!

Мнѣ нужны по вашей обители слѣдующія свѣдѣнія:

1) Точные списки съ надгробныхъ надписей Царственной фаіи Романовыхъ, съ показаніемъ, на камнѣ ли онѣ изсѣчены, или чемъ другомъ, и современны ли погребенію означенныхъ особъ.

2) Тщательная справка по синодикамъ и вкладнымъ книгамъ, ъ ли вклада Ѳеодора Никитича Романова (патріарха Филарета) память родительницы его, съ показаніемъ ея имени, или записи синодикѣ о ея поминовеніи.

Вы одолжите меня, если по вышепоказанному второму пункту щете подобныхъ свѣдѣній въ Симоновѣ и Заиконоспаскомъ монарѣхъ, и доставите мнѣ, что будетъ найдено.

Филаретъ М. Московскій.

Апрѣля 18-го, 1854.

VII. Къ Антонію, епископу Архангельскому и Холмогорскому*)

Преосвященнѣйшій владыко,
Достопочтенный о Господѣ братъ!

Изъ письма в. п—ва къ г. камергеру Муравьеву вижу, что вы едлагаете перенесть въ Синодальную ризницу панагію святѣйшаго ріарха Гермогена, находящуюся въ ризницѣ вашего каѳедраль-о собора.

Справедливо, что сей древности прилично быть въ Синодаль-й ризницѣ; и желательно, чтобы она была уже здѣсь ко времени сочайшаго коронованія. Позвольте просить васъ исполнить то, вы съ такимъ свободнымъ благорасположеніемъ предложили.

Съ истиннымъ почтеніемъ и братскою о Господѣ любовію пре-аю.

Іюня 23-го, 1856.

---

*) Сконч. въ санѣ архіепископа Владимірскаго 1878, апр. 29.

Письмо профессора Московскаго Университита, колл. сов. Михаила Петровича Погодина къ Московскому митрополиту Филарету.

Высокопреосвященнѣйшій владыко,

Милостивый государь и архипастырь!

[illegible] пріобрѣсти множество драгоцѣнныхъ [illegible] ти церковной словесности и исторіи (гре- [illegible] псалтирь слѣдованную XI вѣка, стихирарь [illegible]чью XIV, мысли о [illegible]овенствѣ представленныя Петру I однимъ [illegible]стьяниномъ, сл[illegible]писателей раскольническихъ и проч. и пр.), [illegible] угодно ли б[illegible] на оныя в. в—ву? Я почелъ бы себя счастливымъ, если бы [illegible] угодно было удостоить своимъ посѣщеніемъ мою келью. Перевозить цѣлую библіотеку нѣтъ возможности. Если же вы пожелаете видѣть только нѣкоторыя, напр. означенныя, то я покорнѣйше прошу в. в—во назначить часы, когда я могу привезти оныя.

Вмѣстѣ съ симъ прошу покорнѣйше в. в—во о приказаніи допустить меня къ дѣланію выписокъ изъ рукописей синодальной и типографской библіотекъ. Какъ профессоръ Русской исторіи я часто имѣю нужду въ оныхъ для лекцій и изысканій по своему предмету.

Съ совершеннымъ почтеніемъ, и пр.

Сент. 7-го 1840.

Резолюція митрополита отъ 9 сентября: «Предлагаю Синодальной конторѣ справиться, есть ли разрѣшеніе св. Синода о допущеніи въ сіи библіотеки».

ісьмо барона Модеста Андреевича Корфа къ Московкому митрополиту Филарету.

Высокопреосвященнѣйшій владыко,

Милостивый государь!

Извѣстясь, что изъ библіотеки при Московской Синодальной пографіи предполагается передать въ духовныя Академіи и Семиріи тѣ изъ числа изданій на церковно-славянскомъ и иностранхъ языкахъ, которыя имѣются въ ней въ нѣсколькихъ экземпляхъ, и зная, что нѣкоторыхъ изъ этихъ изданій недостаетъ въ мператорской Публичной библіотекѣ*), я принимаю смѣлость, вмѣдъ вполнѣ увѣренный въ просвѣщенномъ содѣйствіи вашего ысокопреосвященства, представить на благоуваженіе ваше, не изволите и вы признать возможнымъ передать въ Императорскую Публичную ібліотеку, которой сокровищами, какъ рукописными, такъ и печатми, свободно пользуются ученые и учащіеся, свѣтскіе и духовые, и которыми нѣкогда она служила и вамъ самимъ, высокопреященнѣйшій архипастырь, по экземпляру недостающихъ ей дублевъ библіотеки Синодальной типографіи, въ обмѣнѣ которыхъ она, ъ своей стороны, готова представить тѣ изъ числа собственныхъ ея блетовъ богословскаго содержанія, которые, по усмотрѣнію вашему, огли быть бы полезны для духовно-учебныхъ заведеній.

Въ случаѣ, если бы в. в—ву, постоянно, и дѣломъ и словомъ, евнующему объ успѣхахъ отечественнаго просвѣщенія, угодно было озволить на настоящее мое предположеніе, истекающее изъ желаія общественной пользы, я смѣлъ бы покорнѣйше просить приказанія доставить мнѣ на самое непродолжительное время каталогъ ихъ сочиненій, которыя предполагаются къ передачѣ изъ библіотеки Московской Синодальной типографіи. По повѣркѣ съ описями мператорской Публичной библіотеки, я поспѣшилъ бы возвратить этотъ каталогъ, съ присоединеніемъ къ нему какъ списка того, что елательно пріобрѣсть для Публичной библіотеки, такъ и карточекъ дублетовъ.

---

*) Баронъ былъ директоромъ оной и Румянцовскаго музеума

Въ ожиданіи, что вы, милостивый архипастырь, благоволите почтить меня вашимъ по сему предмету увѣдомленіемъ, я, призывая на себя святыя молитвы в. в—ва, пользуюсь настоящимъ случаемъ для засвидѣтельствованія вамъ глубочайшаго моего почтенія и душевной преданости.

Вашего высокопреосвященства
покорнѣйшій слуга,
Баронъ Модестъ Корфъ.

№ 1087.
22 сентября, 1858 г.

Списокъ съ отношенія д. т. сов. барона Корфа митрополитъ предложилъ Синодальной конторѣ для разсужденія, дабы потомъ поручено было ему отвѣтствовать.

Сообщ. Д. Ч. Архимандритъ Григорій.

МАТЕРІАЛЫ ДЛЯ ИСТОРІИ

АРХАНГЕЛЬСКОЙ ЕПАРХІИ *).

Посланіе Патріарха Адріана архіепископу Аѳанасію, отъ іюля 1691 года.

Адріанъ Милостію Божіею Архіепископъ Московскій, и всея Россіи, и всѣхъ Сѣверныхъ странъ Патріархъ.

О Святѣмъ Дусѣ сыну и сослужителю нашея мѣрности, Преосвященному Аѳонасію Архіепископу Колмогорскому Архипастырское благословеніе.

Доброе въ чемъ либо тщаніе всегда не точію похваляется, но и вдится десятерицею отъ Бога, и съ разсмотрѣніемъ всякое дѣло, сотнѣ же и благословнѣ, многимъ творитъ пользы преизрядны. Убо ты, сыне и сослужителю нашъ, въ благосовѣтіи убѣждаяся, просилъ и писательнѣ отъ нашея мѣрности Благословенія нынѣшняго ҂ҳ҃ϙϑ 199) лѣта, мѣсяца Іунія въ « » день о немъ же извествуется тако:

Еже бы тебѣ, яко святыхъ сущихъ мощи Іоанна и Логгина енскихъ взявъ изъ веси перенести во градъ на Колмогоры въ борную Церковь каменную, и службу имъ сложенную, и чудесъ

*) Сообщены д. чл. Н. А. Поповымъ изъ бумагъ, присланныхъ въ его распоряженіе П. С. Ефименкомъ и собранныхъ послѣднимъ во время его пребыванія Архангельскомъ краѣ. Матеріалы эти могутъ служить дополненіемъ къ свѣдѣніямъ объ Архангельской епархіи, напечатаннымъ въ „Чтеніяхъ“ за 1878 г. кн. 3 за 1879 г. кн. 1, которыя были сообщены въ Общество д. чл. епископомъ Каріемъ.

будто нѣсколько тамо, прислалъ еси. И наша мѣрность всего смотрѣвше, переносити мощей ихъ оттуду не благословляемъ; яко писаніе о нихъ правдѣ слагается мало. Ибо каково бысть и гдѣ житіе ихъ и како скончашася и которыя вѣры и имянъ, совершенно вѣдати невозможно и вѣрити нѣчему. Еще же еже бы святити таковыя и древле нѣсть уже въ церковнѣй нуждѣ, нынѣ же наипаче. Ксему и церковью вновь святити мощи не повелѣвается. О нихъ написано въ книжицѣ той, въ службѣ имъ, яко тѣлеса нетлѣнны, въ свидѣтельствѣ же архимандрита Соловецкого Ворѳоломея писано, что Іоанновы мощи растлѣшася, а Логгиновыхъ и едва обрѣтается что. И ихъ-ли тѣ мощи, весьма неизвѣстно, убо и иконы ихъ писати въ таковомъ сомнѣнію (яко будто явился иконописцу и велѣлъ писать икону Іоанна Предтечи лица, браду же разбойника и прочая разноличества) не подобаетъ и чудотворцами звати нѣпочему. Аще же правда таковая ихъ явленія и сами они велѣша тамо въ церкви своя ихъ мощи положити и не переносити во градъ, то да будутъ въ томъ мѣстѣ и впредь.

Ты же пребывай, въ нихъ же наученъ еси благозаконіяхъ церковныхъ, и успѣвай во всякой святыни. Прещедрый же Владыка нашъ Христосъ Богъ, да даруетъ тебѣ во спасенье здравіе многолѣтно и во всемъ благополучіе; также и наслѣдника небеснаго царствія да сотворитъ тя, во вѣки желаемъ.

Писася въ Царствующемъ великомъ градѣ Москвѣ, міросданія ,ѕ҃рѵ҃ѳ (7199) лѣта, отъ Рождества же Іисуса Христа Бога ,а҃ѵ҃ѵ҃і (1691) мѣсяца Іулія « »го дня.

II. Храмосвятная грамота на мѣсто безвѣстно гибшихъ въ бывшее 7144 (1636) года Литовское разореніе таковыхъ-же грамотъ на древнія Рождества Богородицы и Георгіевскую церковь, въ Кѣхотской волости Архангельскаго Устюга.

Отъ Преосвященнаго Аѳонасія Митрополита Великаго Новаграда и Великихъ Лукъ, Двинскаго уѣзду, Кѣхотскіе волости церковному прикащику Ларкѣ Исакову. Въ нынѣшнемъ 7144 году былъ ты намъ, а сказалъ поставлены де

ой волости Рождества Пресвятыя Богородицы и Великомученика
това Георгія и освящены по благословенію Новгородской Митро-
прежнихъ митрополитовъ, и тѣ де благословенные храмосвятные
оты тѣхъ церквей въ Литовское разореніе безвѣстно у васъ згиб-
послѣ де того пріѣзжали къ вамъ наши дѣти боярскіе съ б[л]го-
ными грамотами и десятинники и зборники и вамъ де церковнымъ
ащикамъ многіе убытки чинили, и намъ бы любя церковнаго при-
ка Ларьку Исакова пожаловать велѣти бъ тебѣ дать нашу грамо-
а тѣ на обѣ церкви, и мы Преосвященный Аѳонасій митрополитъ
каго Нова-града и Великолуцкій, тебя церковнаго прикащика
ловали, дали тебѣ нашу новую грамоту, вмѣсто прежнихъ храмо-
ыхъ грамотъ. Какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ, и
йскаго дому и наши дѣти боярскіе и поповскіе старосты у васъ
гъ тѣхъ прежнихъ храмосвятныхъ грамотъ спрашивать, и ты бъ
нашу грамоту вмѣсто тѣхъ прежнихъ грамотъ храмосвятныхъ
итать давалъ, и онѣ по сей нашей грамотѣ у васъ тѣхъ преж-
грамотъ храмосвятныхъ не спрашиваютъ и продажи и убытковъ
въ томъ не чинятъ по сей нашей грамотѣ, а прочитавъ сію
грамоту наши дѣти боярскіе и старосты поповскіе отдаютъ
назадъ, впредь для иныхъ нашихъ боярскихъ дѣтей и поповскихъ
стъ. Писана въ Великомъ Новѣ-градѣ лѣта ҳ҃ѱмд (7144—1636)
а въ день.

Закрѣпилъ: Дьякъ Іоакимъ Денисовъ.

амота на постройку новаго Антоніева храма еоргіевской паперти на новомъ мѣстѣ.

еликаго Господина Преосвященнаго Ник[о]на Митрополита
ова-града и Великихъ Лукъ въ Двинской уѣздъ въ Кѣ-
ость Георгіевскому попу Микифору Матвѣеву. Въ ны-
160 году бил[и] намъ челомъ Двинскаго уѣзду церковной
рюшка Ефимьевъ сынъ Маркова и всѣ крестьяне Кѣ-
ги, чтобъ намъ ихъ пожаловати благословити и велѣти бъ
волости къ старой церкви (по мірскому обѣщанію)
ка Георгія вновь къ Георгіевской паперти быть новой
скому обѣщанію Преподобнаго Антонія Игумена Сій-

ского и благословити бъ лѣсъ сѣчь и церковь ставити и на освященіе того храма антиминсъ и благословенную нашу грамоту велѣти бъ дати; и мы Великій Господинъ Преосвященный Никонъ Митрополитъ великого Нова-града и Великолуцкій Двинского уѣзду церковнаго старосту Андрюшку Ефимьева и всѣхъ крестьянъ пожаловали благословили на новой храмъ Преподобнаго Антонія Сійского Чудотворца лѣсъ ронить и всякой церковной запасъ готовить, и тотъ новой храмъ въ Кѣхотской волости къ старой церкви на новомъ церковномъ мѣстѣ воздвигнуть и на освященіе того новаго храма антиминсъ и благословенную грамоту нашу велѣли дати, и какъ къ тебѣ ся наша грамота придетъ и ты бъ по нашему благословенію велѣлъ на новой храмъ Антонія Сійскаго Чудотворца лѣсъ ронити и всякой церковной запасъ изготовляти, и ты бъ изъ того новаго лѣсу въ Кѣхотской волости подле стараго храму Великомученика Христова Георгія у паперти на новомъ мѣстѣ велѣлъ основаніе положити, а какъ положатъ, и ты бъ на томъ церковномъ основаніи молебенъ пѣлъ и молитвы говорилъ и воду святилъ во имя того святаго храма, да тою святою водою церковное мѣсто кропилъ, и по правиламъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отецъ дѣйствовалъ, а какъ ажъ Богъ дастъ той новой храмъ совсѣмъ совершатъ, и ты бъ въ томъ новомъ храмѣ, положа антиминсъ на престолъ, соборнѣ съ діакономъ святилъ, а на освященіи церковномъ по тому жъ молебенъ пѣлъ и молитвы говорилъ и воду святилъ во имя того святаго храма, да тою святою водою около церкве и въ церкви и въ олтарѣ престолъ кропилъ и все по правиламъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отецъ дѣйствовалъ, и до того дни въ томъ новомъ храмѣ и обѣдню соборнѣ съ діакономъ служилъ и съ того дни въ томъ новомъ храмѣ послѣ священія вечерницы, утрени пѣти и обѣдни служити и шесть недѣль, по вся дни безперемѣнно, чтобъ въ томъ новомъ храмѣ послѣ священія въ шесть недѣль безъ пѣнія не было. Писанъ у Архангельскаго города лѣта 7160—(1652) Мая въ 24 день.

Закрѣпилъ: Дьякъ Парѳеній Ивановъ.

Грамота на постройку, вмѣсто обветшалой вней Рождества Пр. Богородицы церкви, новой — тамъ же, марта 1683 года.

Божіею милостію Преосвященный и Первопрестольный Афона-Архіепископъ Холмогорскій и Важескій въ нынѣшнемъ во 191-мъ Марта въ 19-й день. Били челомъ намъ Преосвященному Архікопу Колмогорскаго уѣзда Кѣхотской волости церковной прика-ь Никита Ивановъ, да земской судейка Хрисанко Ивановъ, соцкой симко Емельяновъ и волостные крестьяне Маноилко Дементьевъ, изко Козминъ, Федька Васильевъ, Сенка Шестого, Ивашко мьевъ, Захарко Петровъ, Максимъ Симоновъ, Исачко Тарасовъ, ушка Семеновъ, Стенька Епифановъ, Акинфинко Осиповъ, ушка Васильевъ, Васка Прокофьевъ, Мишка Якимовъ, Ро-ка Никитинъ, Гришка Евстафьевъ, Исачко Иларіоновъ, Сенька кіевъ, Тимошка Гавриловъ, Маркелко Никулинъ, Ивашко Сава-ь и всѣ тоя волости крестьяне благословить и велѣть на тое овь лѣсъ готовить, а старую церковь разобрать, и на старомъ овномъ мѣстѣ построить новую церковь во имя Рождества Богородицы. И о томъ строеніи дать имъ нашу благословенную ату. И азъ Преосвященный и Первопрестольный Архіепископъ насій, Холмогорскій и Важескій, слушавъ челобитья Кѣхотской сти церковнаго прикащика Никитка Иванова, да земскаго судей-Хрисанфа Иванова да соцкого Анисимка Емельянова и всѣхъ волости крестьянъ, пожаловалъ, благословилъ, велѣлъ имъ ста-церковь разобрать и на новую церковь лѣсъ и всякія припасы вить, а на то старые церкви мѣсто перестроить новую церковь мя Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Ма-а старые церкви бревна вывесть въ поле и въ чистѣ мѣстѣ ещи и пепелъ всыпать въ рѣку, а буде старой церкви лѣсъ тся къ строенію новоя церкви и тотъ лѣсъ держать на строеніе е церкви кромѣ мостовъ, а верхъ на той церкви строить не ровый и олтарь дѣлать круглой, а въ церкви въ олтарныхъ стѣ-ь царскія двери были-бъ посредѣ; а по правую ихъ сторону ыя, а по лѣвую сѣверныя двери, а подлѣ царскихъ дверей по вую сторону вначалѣ поставить образъ всемилостиваго Спаса, а лѣ Спасова образа настоящаго того Святаго храма, а по лѣвую

сторону царскихъ дверей межъ сѣверныхъ вначалѣ поставить образъ Пресвятыя Богородицы и иные образы по чину. А олтарь построить на степенехъ, чтобы олтарней помостъ былъ церковнаго помосту выше двѣми степеньки, а степени-бъ были въ высоту полтретья вершка, а отъ царскихъ дверей выпускъ того олтарняго помосту до верхней степени два аршина, а какъ та церковь построится и ко освященію той церкви и о антиминсѣ впредь бити челомъ намъ Преосвященному Архіепископу, а для антиминса послать на Колмогоры священника, или діакона, а не простолюдина. Писана на Колмогорахъ въ дому всемилостиваго Спаса и нашемъ Архіерейскомъ лѣта 7191 (1683) Марта въ день.

У подлинной грамоты приложена печать простаго сургуча съ благословляющею святительскою рукою и подписью, коей разобрать не можно по причинѣ поломки печати.

На подлинной подписано: Казначей, Игуменъ Діодоръ.

V. Окружное посланіе архіепископа Аѳанасія къ духовенству своей епархіи, отъ 10 марта 1683 года.

Божіею милостію преосвященный и первопрестольный Аѳонасій Архіепископъ Колмогорскій и Важескій. По благодати, дару и власти Пресвятаго и живоначальнаго Духа, даннѣ намъ отъ самаго великаго Архіерея нашего Іисуса Христа чрезъ святыя и священныя его Апостолы и ихъ намѣстники и пріемники, Православнымъ и благочестивымъ іереамъ, всѣмъ Единыя правыя вѣры сопричастникомъ, святыя восточныя церкве истинныя матере сыномъ, во всей нашей Архіерейской области обрѣтающимся, Соборныя церкви града Колмогоръ протопопу Петру з братіею и всѣмъ градскимъ приходскимъ и уѣзднымъ священникомъ, о Господѣ возлюбленнымъ сыновомъ нашего смиренія, благодать, милость, и миръ отъ Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. Смиреніе наше молитъ и благословляетъ всѣхъ васъ о Дусѣ Святѣ, молящи Господа нашего Іисуса Христа Единороднаго Сына и Слово Божіе и Отчее Единосущнаго Отцу, да соблюдетъ всѣхъ васъ и покрыетъ и сохранитъ и умножитъ в подаяніе Духомъ Святымъ. В нынѣшемъ во 7191 году дойде к намъ Преосвященному Архіепископу гласъ плачевный и толико скорбный, яко истин-

нымъ боголюбцемъ, и братолюбцемъ по Христову словеси, братцкаго паденія паче своея души предпочитающе оплаковати и о смерти отступленія отъ Святыя церкве нашея паствы христіанъ умершихъ вѣчнымъ невѣріемъ, міролюбіемъ и покореніемъ князю тмѣ вѣка сего, скорбѣти намъ и болѣзновати душею и тѣломъ приходитъ, еже у васъ моея паствы нынѣ слышати сбыться, яко мнози именуеміи христіане прелестію вѣка сего соотведошася, во Святую Церковь сами не ходятъ и инѣмъ ходити возбраняютъ и у отецъ духовныхъ не исповѣдываются лѣтъ по двадцати и по тридцати и по четыредесяти и по пятидесяти, а иніи и от рожденія своего даже до смерти не бывали у отцевъ духовныхъ запинаеми отъ душетлителя врага, иже людемъ Божіимъ соблазны положилъ, многія души угрызе очаровавъ лестію своею діаволъ чрезъ свои злыя сосуды и многихъ в безумство врину, и удалятися паствы и всея церкве сотвори, глаголати бо развращенная и еретическая к вѣчнѣй пагубѣ устрои. Тѣмже наше Архіерейство нетерпяще сего злаго и пагубнаго лживаго ученія ктому в пастырствѣ моемъ воростати, и еже бы прельстившійся и удаляющійся церковнаго собранія и святыхъ Пречистыхъ Таинъ отпявающійся, яко угрызеніи душетленнымъ волкомъ лесбу воспріяли, преставше зла таковаго: написахомъ в сію нашу грамату правила Святыхъ Апостолъ и Святыхъ отецъ, ими увѣщеваемъ вся люди Божія, ко всѣмъ елико небесную пищу о Сынѣ предлагаемъ, да всея раскольниковъ пагубы и гладнаго смертнаго вѣчного мученія убѣгнувше насытятся благочестиваго православнаго ученія и общимъ всея восточныя Церкве святыя смысломъ укрѣпятся. Кормчая: листъ $\overline{\text{ѳі}}$, правило Святыхъ Апостолъ $\overline{\text{ѱф}}$, то правило апостольское в требникахъ в номоканонѣхъ выходъ лѣта $\overline{\text{ѧхрмѕ}}$ стихъ $\overline{\text{сп}}$, листъ $\overline{\text{ѩа}}$ и выходу $\overline{\text{рпи}}$ стихъ $\overline{\text{сѕ}}$ листъ $\overline{\text{ѱкѳ}}$ правило Святыхъ апостолъ $\overline{\text{ѱф}}$. Аще кто епископъ или пресвитеръ, или діаконъ, или чтецъ или пѣвецъ Святыя Пасхы Святыя Четыредесятница не постится и всякія среды и пятки всяко лѣто, кромѣ немощи, да отвержется, людинъ же да отлучится, и паки въ тѣхъ вышереченныхъ требникахъ стихъ $\overline{\text{сѯѕ}}$. и другаго выхода стихъ $\overline{\text{сѯѳ}}$ листъ $\overline{\text{ѱл}}$. о семъ когда должни суть причаститися, право живущіи Божественныхъ Таинствъ. Вѣдомо буди и сіе, яко должни суть правоживущіи христіане, и среду и пятокъ хранящіи всего лѣта да причащаятся Пречистыхъ Тайнъ: сирѣчь въ великую Пасху, в день Рождества Христова и в праздники Святыхъ Апостолъ и Богородицы: аще и на посты хранятъ сирѣчь и елицы суть внѣ канона.

Аще ли кто не хранить Святыхъ Апостолъ и Рождества Христова и Богородицы, въ церковь сего да не пріимеши, ниже его еще и за що постится. (Примѣненія о таковыхъ не могъ быть принимати, аще не обратятся покаяніемъ во святую церковь. Наки неканонъ въ выходу лѣта, рекше, отъ рік: о великой четыредесятницы, сице глаголетъ: въ великую четыредесятницу должно есть всѣмъ христіанамъ понуждатися, и очистити всѣ имѣти за десятину Богу всего лѣта приносяй и очищеніе грѣховъ исповѣдай, сирѣчь о постѣ исповѣдайся чисто отъ сердца и причащайся святыхъ Христовыхъ Таинъ: таковый пріиметъ оставленіе грѣховъ своихъ, и аще къ тому не возвратится на первыя злобы, то вселится в него благодать Святаго Духа и бываетъ по благодати Сынъ Божій, яко рече Пророкъ, яко отъ Сыновъ Вышняго вси: сего ради и учительству Богопроповѣдника Святаго Апостола Павла. И мы преосвященный Архіепископъ заповѣдуемъ нашей всей области архимандритомъ, игуменомъ, протопресвитеромъ и всѣмъ пресвитеромъ крещеныхъ людямъ и пріемлющимся британскомъ Святыя Церкви проповѣдати Слово: настоятя, понудити, благовременнѣ и невременнѣ обличати, запрещати, умолити со всякимъ долготерпѣніемъ и ученіемъ, ваше бо наипаче да пріимите мзду бо богатодавца Христа Бога нашего спасающе люди его благими и правыми дѣлы своими. Всимъ же заповѣдуемъ нашея области градскимъ и уѣзднымъ всѣмъ священникомъ, яко да кійждо со всякимъ усиліемъ тщаніе творитъ, да вси прихожанѣ его тайнаго святаго покаянія часто очистятъ совѣсть свою, или поне в четыре святыя посты, чрезъ годище и исповѣдающе грѣхи своя, пачеже въ сій великій постъ; аще ли которой священникъ не радити о семъ будетъ и люди Божія въ грѣхахъ общавати и в душевныхъ ранахъ растлѣватися оставитъ; таковый не точію тяжю смертно самъ погрѣшитъ, но и гнѣвъ Божій на себе и на нихъ наведетъ и у насъ Преосвященнаго Архіепископа по канономъ запрещеніе пріиметъ и лишеніе сана свещенническаго, аще ли кто отъ васъ хощетъ да сицевыя тяжкія душевныя и тѣлесныя бѣды подвергнетъ, сицевый по нашему Архіерейскому благословенію часто да наказуетъ люди своего прихода в церкви, праведнѣе же въ святыя четыре годищныя посты, паче же в сій великій постъ, яко да вси смирившеся предъ Богомъ очистятъ исповѣданіемъ святымъ грѣхи своя: и не точію дому владыка и жена его, но и чада и вся челядь дому его единъ по единому да исповѣдуются. Какъ къ вамъ ся наша пре-

освященнаго архіепископа грамота придетъ и вы бы протопресвитеръ и вси града Колмогоръ и увздныя всея нашея области священницы кійждо во своемъ приходѣ прихожаномъ всякаго чина и возраста, мужска полу и женска, мужемъ и женамъ, отрокомъ и отроковицамъ, рабомъ и рабынямъ, учинили крѣпкой заказъ и велѣли поститися въ сей великій постъ и у отцевъ духовныхъ исповѣдаватися, по время Божественнаго пѣнія въ церкви Божіи ходити безлѣностно и пречистыхъ Христовыхъ Страшныхъ Святыхъ Таинъ причащатися по достоинству, яко же выше рѣхъ, такожде и вы вси священнаго чина образъ бывайте стаду прежде вси, кійждо отъ васъ по часту да приходитъ къ отцу духовному и да исповѣдуетъ грѣхи своя. И буде кто въ нынѣшній великій постъ въ церкви Божіи приходить и поститися и исповѣдыватися у отцевъ духовныхъ и причащатися Святыхъ Таинъ Христовыхъ не станутъ и преданію Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отецъ правиломъ будутъ противны и всему нашему Преосвященнаго Архіепископа вышеписанному указу ослушны, и о тѣхъ людехъ своего приходу кійждо Священникъ всея нашея области намъ Преосвященному Архіепископу да изповѣститъ не молча, написавъ имянную роспись кійждо священникъ за своими руками тѣмъ ослушникомъ, указали мы подать намъ Преосвященному Архіепископу, и имъ непокорникомъ будетъ отъ насъ по правиламъ Святыхъ Апостолъ и Святыхъ Отецъ наказаніе и доправлена будетъ на нихъ пѣня, а пѣни что мы Преосвященный Архіепископъ укажемъ. А сію нашу Преосвященнаго Архіепископа Грамоту указали мы многократнѣ прочитать по всѣмъ святымъ церквамъ во всенародное множество во дни воскресныя, и по всякія церкви нашея области мы указали быть съ сея нашея грамоты спискамъ для подлиннаго увѣренія и прочитать по часту, а сію нашу Архіерейскую подлинную грамоту положивъ въ соборную церковь. Милость Божія и Пречистыя Богоматере и всѣхъ Святыхъ Отецъ молитвы, и нашего смиренія благословеніе да есть и будетъ со всѣми ими аминь. Писалъ въ Господнемъ градѣ Колмогорахъ при храмѣ Боголѣпнаго Преображенія Господня: въ нашемъ архіерейскомъ домѣ въ лѣто отъ мірозданія ,ѕ҃рѵ҃а҃, (7191), воплощенія Божія Слова ,а҃х҃п҃г 1683). Марта въ ї индикта ѕ҃

На грамотѣ учинена подлинная подпись:

Божіею Милостію Афонасій Архіепископъ Колмогорскій и Ва..есскій.

VI. Грамота Преосвященнаго Корнилія Митрополита Новограда и Великихъ Лукъ, отъ 4 марта 1681 года.

(Въ началѣ грамоты нѣсколько бумаги сверху отодрано).

и Великихъ Лукъ, въ прошломъ въ ѱѕѳ (7189) году февраля въ день были челомъ нашъ Преосвященному Митрополиту Колмогорского уѣзду Куроостровской волости Дмитріевскій церковникъ прихащикъ Евдокимко Аѳонасьевъ и всѣ крестьяне, и въ челобитной своемъ написали: въ нынешнемъ де во ѱѕѳ году сентября въ й день волею Божіею въ Куростровской волости церковь Великомученицы Екатерины совсѣмъ сгорѣла, и намъ Преосвященному Митрополиту пожаловать-бы ихъ велѣть на новую церковь лѣсъ рубить и всякой церковной запасъ готовить и о томъ благословенную нашу грамоту и антиминсъ велѣти-бъ дать. И мы, смиренный Преосвященный Корнилій Митрополитъ Великаго Новограда и Великихъ Лукъ, пожаловавъ сво Евдокимка и всѣхъ крестьянъ благословили на новую церковь лѣсъ рубить и всякой церковной запасъ готовить и изстого новаго лѣсу въ той Куростровской волости воздвигнуть церковь во имя великомученицы Екатерины на томъ старомъ церковномъ мѣстѣ, а верхъ-бы на той церкве былъ не шатровой и олтарь учинить круглой тройной, а въ церкве в олтарныхъ стенахъ посредѣ бъ были царскіе двери, по правую сторону южные, а по лѣвую сѣверные, а подле царскихъ дверей между южныхъ въ началѣ поставить образъ всемилостиваго Спаса, а подле того образа поставить образъ настоящего того святого храма, а по лѣвую сторону царскихъ дверей поставить образъ Пресвятыя Богородицы и иные образа по чину. Да какъ съ Божіею помощію та церковь построится и на освященіе совсѣмъ изготовится, и тое церковь освятить попу со діакономъ, по чину какъ о томъ напечатано въ новоисправленномъ печатномъ требникѣ, а на освященіе тое церкви антиминсъ изъ Соѳѣйские и изъ нашей казны мы дать велѣли. Писанъ на Москвѣ лѣта ,ѕ҃рпѳ (7189—1681) марта въ д҃ день.

(Грамота сія писана на бумажномъ свиткѣ, длиною 13 вершковъ. Подписи на ней самого Преосвященнаго нѣтъ, а видно, что была въ концѣ печать, но оная совершенно изломана).

I. Грамота Преосвященнаго Рафаила Архіепископа Холмогорскаго и Важескаго, отъ 20 мая 1709 года.

Смиреный Рафаилъ Божіею милостію Архіепископъ Холмоскій и Важескій

(Собственноручная подпись).

Въ нынѣшнемъ ,а҃ѱ҃о-мъ году марта въ к҃ день намъ Преощенному Архіепископу били челомъ нашей Епархіи Двинскаго ду Куростровской волости Димитріевской церкви священникъ Алекда церковной прикащикъ Пиминъ Овчинниковъ и сотской и того прихода крестьяне, а въ челобитной написано въ прошломъ мъ году Іюля въ ѳ҃і день въ той Куростровской волости на церкви итого Великомученика Димитрія главу и шатеръ отъ грома и молразбило и приломало, и отъ многолѣтняго стоянія и прочіи главы ми огнили, такожде и на бочкахъ кровли и на олтарехъ и на друі церкви во имя Святыя Великомученицы Екатерины во церкви и алтарѣ и трапезе отъ ветхости кровель бываетъ отъ дождевъ капель ія во многихъ мѣстехъ и въ паперть, и крыльца при тѣхъ церквахъ ми огнили, а въ церквахъ и во олтарѣхъ отъ тоя великія капели мосты и подволоки прогнили во многихъ мѣстахъ скровь. И намъ еосвященному Архіепископу пожаловать-бы васъ священника и икащика и крестьянъ велѣть на вышеупомянутыхъ церквахъ главы шатеръ и на бочкахъ и на олтарѣхъ и на трапезе и на паперти овли и подволоки и въ папертяхъ помосты и при тѣхъ церквахъ ыльца построить все по угожеству и о томъ дать вамъ нашу, хіерейскую благословенную грамоту. И азъ Божіею милостію еосвященный Рафаилъ Архіепископъ Холмогорскій и Важескій ушавъ того вашего челобитья, указалъ и благословилъ на то строе- лѣсъ приготовить и гдѣ что надлежитъ, главу и шатеръ и бочки въ церквахъ и въ олтарехъ помосты и подволоки ночинить, и тѣ ркви перекрыть и крыльца передѣлать, а деньги на то строеніе ржать вамъ священнику и прикащику церковные сборные долговые четные, что доведетца взять вамъ на прошлыхъ церковныхъ прищикахъ по счетнымъ; а какъ на тѣхъ церквахъ глава и шатеръ на бочкахъ и на олтарѣхъ и на трапезе кровли и подволоки и

въ папертяхъ помосты и крыльца построены будутъ по угожеству, какъ и въ челобитье вашемъ писано выше сего; а старой съ тѣх церквей кровельной тесъ и чешуйной лѣсъ и щепу вывесть къ рѣкѣ и тотъ всякой лѣсъ сожещи и пепелъ всыпать въ реку. Писася на Холмогорахъ въ дому Всемилостиваго Спаса и въ нашемъ Архіерейскомъ, лѣта ,а҃ѱѳ-го (1709) маія въ к҃ день.

VIII. Грамота Преосвященнаго Варнавы Архіепископа Холмогорскаго и Важескаго, отъ 7 марта 1726 года.

«Божіею милостію Смиренный Варнава Архіепископъ Холмогорскій и Важскій».

(Собственноручная подпись).

Нашей епархіи околопосадной Куростровской волости священникомъ Алексѣю да Ивану да выборному къ церковному каменному строенію старостѣ крестьянину Ивану Лопаткину и всѣмъ тоя волости мірскимъ людемъ.

Сего 726 году марта 5 дня намъ Преосвященному Архіепископу были челомъ вы священники и староста и мірскіе люди и подали челобитную, въ которой написано: въ прошломъ 725 году въ мартѣ мѣсяцѣ били челомъ вы намъ Преосвященному Архіепископу о строеніи въ той вашей волости каменной церкви и колокольницы на мѣсто погорѣлыхъ древянныхъ церквей и колокольницы (на мѣсто погорѣлыхъ) и о томъ строеніи никакова позволенія вы и понынѣ не получили.

И намъ Преосвященному Архіепископу пожаловать бы васъ священниковъ и церковнаго старосту и мірьскихъ людей повелѣть къ вышеписанному церковному каменному строенію кирпичные сарай и кирпичь и камень и известь и всякіе надлежащіе припасы, безъ которыхъ пробыть невозможно, нынѣ заблаговременно приготовлять, а у того бъ церковнаго строенія до совершенія быть-бы строителемъ тебѣ Ивану Лопаткину съ вышеписаннымъ священникомъ Иваномъ и съ предбудущими повсегодными выборными церковными прикащики, и на то бъ церковное строеніе тебѣ Ивану Лопаткину (съ вышеписаннымъ

священникомъ) деньги брать отъ нынѣшняго выборнаго церковнаго старосты Василья кузнеца съ росписко̀ю; а на прошлыхъ церковныхъ прикащикахъ доимочные деньги и хлѣбъ сбирать бы ему прикащику Василію и тѣ деньги и хлѣбъ томужъ употреблять въ церковное строеніе и о томъ бъ нашъ Преосвященнаго Архіепископа указъ учинить. И азъ Божію милостію Преосвященный Варнава Архіепископъ Холмогорскій и Важескій, слушавъ того вашего челобитья и прошенія, указалъ вамъ священникомъ и выборному церковному старостѣ и крестьяномъ къ вышеписанному церковному каменному строенію камень и известь и прочіе припасы благонадежно пріуготовлять со всякимъ радѣніемъ, и на то пріуготовленіе деньги брать изъ сборной церковной казны тебѣ Лопаткину у вышеписаннаго церковнаго старосты съ росписко̀ю, и въ расходъ держать съ запискою, такъ же и на прежнихъ церковныхъ прикащикахъ доимочно деньги имъ-бы сбирать и на ослушникахъ доправлять безъ отлагательства оному церковному старостѣ Василью. Писася на Холмогорахъ въ домѣ Всемилостиваго Спаса и въ нашемъ архіерейскомъ лѣта 1726 марта 7 дня.

Къ сей благословенной грамотѣ наша Преосвященнаго Варнавы Архіепископа Холмогорскаго и Важескаго печать приложена.

IX. Грамота Преосвященнаго Варнавы Архіепископа Холморскаго и Важескаго, отъ 24 декабря 1727 года.

«Божіею милостію, смиренный Варнава Архіепископъ Холмогорскій и Важескій».

(Собственноручная подпись).

Нашей Епархіи околопосадной Куростровской волости священникомъ Алексѣю Иванову, Ивану Дмитріеву, церковному строителю Ивану Лапаткину и всѣмъ тое волости крестьянмъ.

Сего 727 года декабря 17 дня намъ Преосвященному Архіепископу били челомъ вы священники и церковный строитель и подали доношеніе, въ которомъ написано: Въ прошломъ 718 году въ Іюлѣ мѣсяцѣ били челомъ вы священники намъ Преосвященному Архіепископу, чтобъ повелено было на погорѣлое мѣсто въ строеніе

новыхъ церквей въ Холмогорской Епархіи у Архангельскаго тор[га] и на Холмогорахъ и въ протчихъ городѣхъ и уѣздахъ у христіанъ цевъ, хто чемъ по вѣре своей порадѣетъ, прося собирать, и [по] нашему прошенію указъ вамъ данъ былъ за закрѣпою каменнаго [дѣ]моцаха Виталія, а въ нынѣшнемъ году посланы были тапея [по]мощи крестьяне въ Двинской, Важеской и Кенрольской уѣзды ради собра нія отъ христолюбцевъ на поороѣлое мѣсто въ церковное каменной строеніе и однихъ уѣздовъ священники и крестьяне тому указу не [по]радили, понежде тотъ указъ прошлыхъ давныхъ лѣтъ. И просили и священники и церковной строитель Преосвященнаго Архіепископа милости, чтобъ пожаловать васъ повелѣть на оное церковное каменное строеніе собирать въ Холмогорской епархіи въ городѣхъ и уѣздѣхъ у христолюбцевъ и о томъ указъ учинить.

И азъ Божіею милостію Преосвященный Варнава Архіепископъ Холмогорскій и Важескій, слушавъ того вашего челобитья и прошенія, указалъ и благословилъ на оное церковное каменное строеніе собирать вамъ въ епархіи ево Архіерейской въ городѣхъ и уѣздахъ и въ волостяхъ у христолюбцевъ и кто что отъ усердія своего дастъ, и то подаяніе записывать вамъ въ особливую учиненную книгу явно и для того сбору посылщикомъ ходить безъ иконы съ ящикомъ.

Писася на Холмогорахъ въ домѣ Всемилостиваго Спаса и въ нашемъ Архіерейскомъ 1727 года декабря 24 дня.

Къ сей благословенной грамотѣ наша Преосвященнаго Варнавы Архіепископа Холмогорскаго и Важескаго печать приложена.

(Печать у сей грамоты вся приломана, самая грамота писана на обыкновенномъ листѣ).

X. Грамота Преосвященнаго Варсонофія Архіепископа Архангелогородскаго и Холмогорскаго, отъ 24 апрѣля 1751 года.

«Божіею милостію смиренный Варсонофій Архіепископъ Архангельскій и Холмогорскій».

(Собственноручная подпись).

Нашея епархіи Холмогорской околопосадной Куростровской волости попамъ Василью Алексѣеву, Стефану Иванову съ причет-

ники и прихожаны. Сего 1751 года марта 28 дня въ поданномъ намъ Преосвященнѣйшему Архіепископу отъ васъ поповъ съ причетники и прихожаны прошенію написано въ той-же вашей Куростровской волости деревянная теплая во имя Святыя Великомученицы Екатерины церковь съ трапезою отъ давняго строенія весьма обветшала, чего ради вы со всего общаго мірскаго согласія возъимѣли намѣреніе вмѣсто оной обветшалой деревянной церкви къ имѣющейся въ той же вашей Куростровской волости каменной во имя Святаго Великомученика Димитрія Селунскаго Чудотворца церкви придѣлать каменную жъ въ имя Святыя жъ Великомученицы Екатерины придѣльную церковь съ трапезою теплою и при томъ колокольню каменную жъ, и просили объ ономъ нашего Архіерейскаго благословенія и граматы. И потому вашему прошенію благословили мы вмѣсто вышереченной деревянной обветшалой Святыя Великомученицы Екатерины церкви къ имѣющейся въ вашей Куростровской волости каменной Святаго Великомученика Димитрія Селунскаго Чудотворца церкви придѣлать каменную жъ во имя той же Святыя Великомученицы Екатерины церковь съ трапезою теплою и притомъ построить колокольню каменную жъ по угожеству, и въ оной церкви престолъ сдѣлать по силѣ состоявшагося прошлаго 1734 года указа, въ вышину аршинъ шести, въ ширину аршинъ четырехъ въ длину, аршинъ осми верховъ, а когда оная церковь построена и на освященіе совсѣмъ изготовлена будетъ, тогда о освященіи той церкви и для принятія освященнаго антиминса быть къ намъ попу или діакону, а не простолюдину. Писася въ Холмогорской резиденціи нашей. Лѣта Господня 1751 апрѣля 24 дня.

Къ сей благословенной грамотѣ наша Архіерейская печать приложена.

XI. Челобитная иноковъ Троицко-Печенгскаго въ Кольскомъ острогѣ монастыря архіепископу Аѳанасію, 1696 года.

Великому Господину и Государю Преосвященному Аѳанасію Архіепископу Холмогорскому и Важескому бьютъ челомъ твоея Святительскія паствы богомолцы твои Колскаго острога Троицкаго Печенгскаго монастыря убогія и безпомощныя послѣднія монахи Тихонъ

да Алимпей да Селиверстъ да Илья да Серафимъ да Арсеній да Я
да Калистъ да Гурей да Ефремъ да Іисаія, и того же монаст
вкладчики Колскія жители и стрѣлцы Ѳедоска Максимовъ,
Левонтьевъ, Степка Борисовъ, Петрушка Романовъ, Власко С
новъ, Ивашко Ѳилимоновъ, Игнатко Ѳедотовъ, Левка Коргун
Никита Даниловъ, Петрушка Семеновъ, Сергушка Охановъ,
Шадровъ. Въ нынѣшнемъ Государь 204 году того монастыря
менъ Іосиѳъ поѣхалъ к тебѣ Государю Преосвященному Архіепископу
на Холмогоры бити челомъ об отпускѣ к Москвѣ, а при отъѣзде своем
онъ игуменъ приказалъ святую обитель церковнаго чина и о монастыр-
скомъ строеніи дозирать монаху Павлу. И в нынѣшнемъ же Госу-
дарь во 204 году марта во — день присланъ твой Государя Преос.
Аѳ. Арх. Холм. и Важ. указъ с Холмогоръ из твоего Государя Архіеп.
дому из казеннаго приказу въ Колской Печен. мон. к нему монаху
Павлу, велено ему ѣхать на Холмогоры со всею келейною рухледью
к тебѣ Госуд. Прео. Архіеп. И игуменъ Іосиѳъ на Москвѣ бьетъ
челомъ Великому Государю объ нашихъ монастырскихъ многихъ нуж-
дахъ и с Москвы вскорѣ не будетъ; да нынѣ же Госуд. к намъ в
монастырь пришли къ промыслу с многія покрутныя люди и къ цер-
ковному строенію пришло двенадцать человѣкъ плотниковъ по игу-
менскимъ и по его Павловымъ писмамъ, и на тѣ наши промысли
тѣхъ покрутныхъ людей послать и у церковнаго строенія плотни-
ковъ наряжать и надсматривать над ними нѣкому, и в монастыре же
Государь у насъ убогихъ монаховъ нынѣ великая хлѣбная и денеж-
ная нужда и никто насъ убогихъ безъ игумена не ссуждаетъ, кромѣ
ево Павла и ни в чемъ не вѣрятъ, а ево монаха Павла многія люди
вѣдаютъ и ево ссужаютъ и вѣрятъ, и от начальныхъ людей и отъ
стороннихъ нападковъ св. обитель онъ монахъ Павелъ остерегаетъ.
и окромѣ ево из насъ монаховъ никто церковнаго обыкновенія и
монастырскаго строенія и работнымъ людемъ наряду никто не знаетъ,
потому что мы всѣ безграмотныя и просцы да и плотникъ Ѳедоръ
Герасимовъ, который пришелъ для церковнаго строенія с работными,
без него монаха Павла въ церковномъ дѣле отказываетъ, и которые
нынѣ церковныя бревна и лѣсныя припасы из лѣсу повывезены и то все
в лѣсе останется, потому что порадѣть смышленно о такомъ не ма-
ломъ церковномъ дѣле без него будетъ нѣкому. Милостивый Великій
Госп. и Госуд. Преосв. Аѳан. Ар. Хол. и Важ. пожалуй насъ бо-
гомольцовъ убогихъ безпомощныхъ послѣднихъ монаховъ и вкладчи-

! благоволи Государь тому монаху Павлу быть у насъ в мона-
ѣ, чтобы монастырю и рѣчнымъ и тоннымъ промысламъ в запу-
ін не быть и церковному дѣлу не остановиться и лѣсу, который
ать на церковное строеніе, и тому бы лѣсу не изгнить, и с про-
ловъ приедучи монастырской бы казны при раздѣлке со иноземцы
здѣлке и в счете в-утери не быть и от нападковъ от начальных
ей и от Колских жителей без обороны святой обители в конецъ
разориться и мы бѣдныя к той св. обители кромѣ Бога и тебя
уд. Преос. Арх. помощника и охранителя иного никого не имѣемъ.
сею челобитною к тебѣ Гос. Архіерею Божию на Холмогоры,
шему прошенію, поехалъ Борисоглѣбскій и монастырскій священ-
ь Симеонъ Борисовъ, потому что у насъ в монастыре иного ни-
из старцевъ и из мірскихъ нѣтъ и послать иного некоко. Милост.
дарь Преосв. Архіеп. смилуйся. [На сей челобитной помѣта дьяка
ила Лебедева].

204 года апрѣля въ 20 день Преосв. Архіеп., слушавъ сей че-
тной, указалъ посылщика священника Симеона допросить: сколко
вѣкъ въ Печенгскомъ монастырѣ монаховъ и хто откуда породою
кова чина былъ в мірѣ и давно-ль пострыжены и во иночествѣ
во хто жытье проходитъ и хто каковъ лѣты: такъ же і о вклад-
хъ допросить і какое у нихъ церковное строенье заводитца і
ми морскими промыслами промышляютъ и сколко судовъ в тѣ
ыслы отпущаютъ: і сыноземцами какіе і о чемъ у нихъ здѣлки
ютъ;

И по сему Преосв. Архіеп. указу въ ево Архіерейскомъ казен-
приказе посылщикъ ис Колского Острога Борысоглѣбской церкви
ценникъ Симеонъ допрашиванъ; а въ допросѣ сказалъ по свя-
тву истинную правду: въ томъ де вышеписанномъ Печенгскомъ
стырѣ братіи монаховъ четырнадцать человѣкъ; да вкладчиковъ
атцать человѣкъ:

1) в томъ де числѣ монахъ Тихонъ прозваніемъ Кабакукинъ, поро-
Керечанинъ Соловецкаго монастыря, бобыль, лѣтъ совершенно пре-
лъ и очми мало видитъ, грамоте не ученъ, постриженикъ тогожъ Пе-
скаго монастыря и колко лѣтъ монашествуетъ того де онъ Симеон
наетъ, и свойственниковъ де у него в Коле и въ Печенгскомъ мона-
ѣ нѣтъ, а живетъ де онъ в томъ монастырѣ келаремъ года съ 4,
ное питье пьетъ въ пьянство, толко не всегда, а в расправѣ монастыр-
за старость и за недоумѣніе неискусенъ и во нравѣ мало постояненъ.

2) Монахъ Аѳиногѣй, породою и прозваніемъ Лопинъ тогож Печен. монастыря, крестьянинъ мотовскихъ погостовъ, лѣты старъ же и зрѣніемъ велми скуденъ, грамоте не ученъ, постриженикъ того жъ Печенгскаго монастыря, а колко лѣтъ онъ монашествуетъ того де онъ Симеонъ не знаетъ, а свойственниковъ де у него въ томъ монастырѣ і в Коле никого нѣтъ, а есть де у него свойственники въ Лопарскихъ погостахъ толко въ далномъ разстояніи от монастыря и живетъ де онъ в томъ монастырѣ казначеемъ года с четыре, хмелнаго питья держится не въмалѣ, а похищеніе монастырской казны онъ чинитъ или не чинитъ, того де онъ Симеонъ не знаетъ, а житьемъ де онъ смиренъ и между братіей любовенъ, а в расправѣ монастырской ничего не знаетъ.

3) Монахъ Сильверстъ, прозваніемъ Молвистой, живетъ в рядовомъ братствѣ, породою Коляженъ і в мірѣ былъ въ Колѣ жъ в стрелцахъ, лѣтъ не молодъ, толко еще в силѣ, постриженикъ тогоже Печенгскаго монастыря, а монашествуетъ года съ три, у негож в Коле есть посестрѣ і сыновья женатые і внучата і многіе родственники, і тотъ де монахъ житье живетъ своевольное з братею мало согласное и пьянственнаго питья держитца не въ малѣ, да слыхалъ де тоя обители от братіи, что де за нимъ есть и монастырской казны в похищеніи не мало, какъ онъ былъ посыланъ к Москве за монастырскими дѣлы и съ братею живетъ де онъ Силверстъ болше ропотно, нежели согласно.

4) Монахъ Илья Кузнецъ, прозваніемъ Пультакъ, в мірѣ былъ житель Колского ж острога, грамоте не ученъ і есть де у него в Коле посестрѣ і дѣти, лѣты де совершенъ къ старости, постриженикъ тогож Печенгскаго монастыря, а колко тому лѣтъ какъ онъ монашествуетъ, того де он не знаетъ, толко де онъ живетъ житье совершенно пьянственное и монастырскіе избытки гдѣ что можно похищаетъ воровски, да и постригся он во иночество от бѣды же, которая прилучилась ему отъ воровства.

5) Монахъ Серафимъ житель былъ Колского жъ острога, а посадскій человѣкъ или стрелецъ, того де он Симеонъ не знаетъ, грамоте не ученъ, і есть де у него в Колскомъ Острогѣ посестрѣ и дѣти сыновья женатые и дочери замужніе и зятья и внучата и постриженикъ он того же Печенгскаго монастыря, а монашествуетъ года съ четыре, лѣты престарѣлъ, житье живетъ к воздержанію посре-

ственно і в трудехъ де послушенъ, толко де к посестрію і къ дѣтямъ ево дачею монастырского избытку желаніе имѣетъ.

6) Монахъ Арсеній, прозваніемъ Сусловъ, житель Колского же острога, былъ посадскаго человѣка сынъ, а отъ рожденія ему лѣтъ 30 или і менше женатъ не бывалъ, постриженикъ тогожъ Печенгскаго монастыря, грамоте не учен, а монашествуетъ лѣтъ пять или шесть, житье живетъ к пьянству желателное і на кабакъ для напитку бываетъ нерѣдко і на ту потребу слыхалъ онъ, что чинитъ изъ монастырскихъ избытковъ похищеніе, а свойственники есть де у него в Коле мать и братья и дядя и иные сродники, и по отписки де с Москвы того же Печен. монастыря игумена Іосиѳа велѣно послать к нему изъ монастыря къ Москве в помощь за монастырскими дѣлы монаха для того, что де онъ тамо живетъ одинъ, и того де Арсенья послали к нему игумену изъ монастыря к Москве с нимъ священникомъ Симеономъ вмѣсти; какъ онъ поѣхалъ на Холмогоры марта въ 31 день і доѣхалъ де он с нимъ до Сумского острога и тутъ похотѣлъ забавитися напиткомъ и остался от него і сказалъ ему священнику, что де он к Москве не ѣдетъ, а поѣдетъ де въ Соловецкій монастырь, а на проѣздъ до Москвы дано де ему было из Печенгскаго монастыря четыре рубли денегъ.

7) Монахъ Іаковъ пришлой человѣкъ по вѣдомостямъ заонѣжанинъ Корѣлянинъ породою, от рожденія лѣтъ дватцати, грамоте не ученъ, свойственниковъ у него в Коле і в монастырѣ никого нѣтъ, а пьянства держитца з желаніемъ, толко живучи в братствѣ послушенъ.

8) Монахъ Калистъ, в мірѣ былъ Колского острога стрелецъ, лѣты средовѣченъ, постриженикъ тогожъ Печен. монастыря, а монашествуетъ года з два, у негожъ де въ Коле есть посестріе и сынъ и братья и иные сродники и житіе де живетъ онъ совершенно пьянственно, мало и съ кабака сходитъ, а грамате не ученъ и монастырскаго ничего ввѣрить ему невозможно: а того и назираетъ чтобъ монастырское уволочи тайно.

9) Монахъ Гурей Мезенскаго уѣзда, а которой волости былъ онъ житель, того онъ Симеонъ сказать не знаетъ, монашествуетъ года з два, а живучи въ братствѣ послушенъ, толко человѣкъ онъ пьянственной же, а лѣтъ де онъ нынѣ в полчетвертатцать, грамоте не умѣетъ.

10) Монахъ Еѳремъ вышеписанному старецу Калисту братъ родной а в мірѣ былъ старецъ Колской, а монашествуетъ онъ года

[illegible] всемъ подобно вышеписанному брату его Калисту, женаты, и у него есть посестріа и братьяне сродники, а дѣти ево в тридцать і пять лѣт, а постригся онъ отъ мнения своего добраго, крѣпкий на уме.

11) Монахъ Иоаіи былъ стрелецъ Колского [illegible] отставленный тогожде Печенгского монастыря, а монашествуетъ онъ [illegible] в три лѣта менше, і в Колском остроге есть у него дѣти і внуки і иные сродники і в тѣхъ своихъ сродникахъ тоже пребываетъ, [illegible] лѣтъ онъ уныленной, а житіе онъ совершенное [illegible]

12) Іеромонахъ Геронтій, что былъ [illegible] архіепископомъ в тотже Печенгскій монастырь во іеромонахи, а прежде былъ житель Колского острога посадской женатой человѣкъ, [illegible] отъ прошлого 203 году в осень по нужди, отъ [illegible] него хлѣба, какъ онъ в прошлыхъ годѣхъ прежду и ратными государя хлѣба на жалованье служащимъ людемъ былъ [illegible] мірѣ де онъ былъ житіе пьянственное, а нынѣ онъ іеромонахъ [illegible] отъ него Симеона в монастырѣ, лѣтъ ему [illegible] в Колском остроге есть у него Геронтія посестріе і дѣти і [illegible] и иные сродники.

13) Монахъ Павелъ, о которомъ вышеписанное челобитье [illegible] стоитъ, былъ в мірѣ тогоже Колского острога Воскресенской церкви священникъ Петръ, постригся онъ въ монашество в прошломъ году об одно время с вышеписаннымъ іеромонахомъ Геронтіемъ, а житіе онъ в монашествѣ нынѣ преходитъ доброе, а сродниковъ де у него в Колскомъ остроге есть мать лѣты престарѣла і зятья і племянницы.

14) Монахъ Іринархъ, прозваніемъ Чистихъ, которой преже сего жилъ в Кандалажскомъ монастырѣ і учинилъ онъ отъ пожару разореніе, а в Печенгской монастырь пришелъ онъ Іринархъ нынешнего 204 года зимою: а житіе живетъ межъ браствомъ ропотливое і изъ монастыря въ мірскіе домы ходитъ почасту, неведомо для какова случая. А у которыхъ вышеписанныхъ монаховъ есть в Колскомъ острогѣ посестрія і дѣти і сродники и они де к нимъ в домъ ходятъ, а для чего ходятъ, того же онъ не знаетъ; а вкладчики де того-жъ монастыря бѣлцы рожденіемъ всѣ Колского острога, а живутъ они внѣ монастырья в Колскомъ острогѣ і питаютца они отъ своихъ трудовъ: а вклады у нихъ в монастыръ дѣланы самые малые і изъ монастыра имъ ничего не идетъ: толко де приходятъ они вкладчики в монастыръ о праздникахъ і ихъ тогда на монастырѣ кормятъ, а наро-

читыхъ де в тѣхъ вкладчикахъ і прочныхъ людей по услуге нѣтъ, всѣ де люди престарѣлые, а иніи есть і упьянчивые: а церковного де строенія въ томъ монастырѣ нынѣшняго лѣта будет строитца двѣ церкви новые, одна настоящая во имя Пресвятыя Троицы съ трапезою і с теларскою да предѣлъ Успенія Пречистой Богородицы вмѣсто згорѣлыхъ в прошлыхъ годѣхъ церквей, і к тому де церковному строенію лѣсъ приготовленъ, і пришли в Колской острогъ плотники Холмогорцы и Онѣжане двенатцать человѣкъ, а рядили они плотники отъ того всего церковнаго строенія найму взять стопятьдесятъ рублей, а работать имъ ряжено за своимъ хлѣбомъ; а въ морскіе де промыслы в прежніе годы отпускалось изъ монастыря для рыбнаго тресковаго промысла карбасовъ по двѣнадцати и по тринадцати в годъ і меньше, да і в нынѣшнемъ де 204-го в отпускѣ карбасовъ тринадцать будетъ, а карбасъ бываетъ по четыре человѣка, да у нихъ же из монастыря бываютъ отпуски для рыбнаго семужья промысла, по сколи человѣкъ числомъ посылается, того онъ подлинно сказать не знаетъ, а что де в промыслу вышеписанной рыбы троски і семги бываетъ, і тое де уловную рыбу и тросковое сало продаютъ они изъ монастыря по договорной данной отъ нихъ игумена з братьею записи иноземцамъ на корабли, а на сколько той рыбы и сала въ продажѣ бываетъ, того де онъ священникъ сказать не знаетъ, а при продажѣ тоя вышеписанныя рыбы и сала бываютъ иногда с иноземцы ссоры не малые і монастырской казны изяны для того что де противо иноземцовъ стоять некому за безлюдствомъ, да в нихже монастырское угодье въ мотовскую суду заганиваютъ морскіе волки звѣрей китовъ на сушу толко не по всякія годы, и от тѣхъ де китовъ бываетъ в монастырѣ прибытокъ немалой для того что де китовое сало емлютъ и продаютъ иноземцомъ цѣною противъ тросковаго сала, толко де і в томъ бываетъ у нихъ от безлюдства і от похищенія посланныхъ истеря не малая.

7204 (1696) года маіа въ 5 день Преосвященный Архіепископъ, слушав сего челобитья и допросныхъ речей, указалъ в томъ Печ. монастырѣ вмѣсто келяря быть строителемъ монаху Павлу, что в мірѣ былъ в томъ Колскомъ остроге десяцкой попъ Петръ, до своего архіерейскаго указу о том послать послушная грамота, а ради благословенныя о томъ грамоты і о іеромонашествѣ быть ему Павлу на Холмогоры нынѣшнимъ лѣтомъ и осени, а в казначеи в тот монастырь послать монаха доброжелательнаго, пріискавъ въ здѣшнихъ монасты-

рѣкъ, а монаховъ, которые в томъ Печенговъ монастырѣ были в службахъ и владѣли монастирскою казною, а посчитаны, і тѣхъ монаховъ въ монастирской казнѣ отвесть ему строителю вместе с посланнымъ в мурманской провиантъ доношикъ синкомъ боярским выраду и учинить счетко со всякою очистою и прислать на руки в каменний приказъ и учинить росписъ дробнои со всякою выдачею откуду в тотъ Печ. монастырь приходитъ денежной и вещной приход и почему на тодъ, и тѣ росписи на руцкии прислать въ каменний приказъ. А черцовъ, которые в том монастырѣ живутъ чинили по заворно и к свойственникамъ ихъ людемъ в Колской острогъ для ыынства ходитъ и монастырскому владѣнію чинитъ похищенье, и тѣхъ черцовъ сыскать ихъ строителю і сыну боярскому прибрать к плетми безпощадно бить, чтобъ тѣмъ дѣлать имъ і иным впредъ не повадно было, а черица Арсенья, которой послано быть въ игуменъ своего монастыря Ка карга і остался въ Сумы зелѣтъ сыскавъ послать на Холмогоры, о томъ въ Соловецкій монастырь, ко архимандриту Ерофѣю послать грамота, а въ Сумской острогъ къ приказному тому ку послать указъ.

Примѣчаніе. Печенгскій монастырь былъ построенъ однимъ изъ просвѣтителей Лопарей св. Трифономъ въ 1533 году на рѣкѣ Печенгѣ, близъ Шведской границы; а Троицкій при устьѣ р. Колы св. Ѳеодоритомъ, монахомъ Соловецкаго монастыря, около того же времени. Въ 1590 г. Шведы разорили Печенгскій монастырь и онъ переведенъ былъ въ Колу и соединенъ съ Троицкимъ, но в 1764 году обращенъ въ кладбищенскую церковь. *Н. П—въ.*

Розыскъ о Моисеѣ Чуринѣ и о волшебныхъ его письмахъ, производившійся въ Архангельскѣ и Холмогорахъ въ 1724 году *).

I.

ПРОМЕМОРІЯ.

Изъ архангелогороцкой губернской канцеляріи на Холмогоры въ домъ преосвященнаго Варнавы **) архіепископа Холмогорскаго и Важескаго.

Въ прошломъ 1723 году въ архангелогороцкую губернскую анцелярію приведенъ изъ архангелогороцкаго магистрата Архангельскаго города житель Романъ Краснополской, а въ доношеніи изъ того магистрата объявлено: будучи тотъ Краснополской въ оном магистратѣ въ приводѣ, по выимки у него воровскихъ пожитковъ, казалъ за собою Его Императорскаго Величества слово и дѣло, и него жъ Краснополского взято въ пожиткахъ волшебное писмо, оторое изъ того магистрата прислано въ тое же губернскую канелярію, и по приводѣ въ тое канцеляріи оной Краснополской оспрашиванъ, и посланъ былъ тотъ Краснополской и помянутое олшебное писмо въ Преображенской приказъ. И того жъ 1723 году екабря 31 дня въ присланномъ Его Императорскаго Величества въ Преображенского приказа указѣ за означеннымъ Краснополскимъ лова и дѣла никакова не явилось, и за то учинено ему наказаніе

---

*) Издается по подлиннику, сообщенному въ Общество Д. Ч. Нилом Алекс. оповымъ. Писанъ въ л. приказнымъ письмомъ, на 14 листахъ. На первыхъ пяти истахъ скрѣпа секретаря и канцеляриста.

**) Варнава Волатковскій, архіеп. Холмогорскій и Важескій, 1712—1730 г.

кнутомъ, а о вышепомянутомъ волшебномъ писмѣ тотъ Краснополской въ Преображенскомъ приказѣ распросомъ показалъ:

Оное де писмо, которое отыскано въ домѣ его въ пожиткахъ и прислано при отпискѣ въ Преображенской приказъ, писалъ онъ Краснополской въ домѣ своемъ нынѣшнимъ прешедшимъ лѣтомъ, а въ которомъ мѣсяцѣ и числѣ не помнитъ, со словъ Мезенскаго уѣзда дворцовой деревни Лампожни крестьянина Моисея Чюрина, который стоялъ въ домѣ его по знакомству, и усмотря его Краснополского тотъ Чуринъ, что онъ Краснополской съ женою своею живетъ нисовѣтно, вышедъ съ нимъ въ другую избу наодине оное писмо и написали, и говорилъ ему тотъ Чуринъ: когда-де у тебя съ женою совѣту нѣтъ, можно де и кромѣ ея сыскать на сторонѣ полутче, и ежели де онъ Краснополской пожелаетъ себѣ для блудного воровства кромѣ своей жены чью постороннюю жену или дѣвку, и онъ бы де то писмо положа на что ни есть прочелъ надъ солью, и положа въ квасъ, или въ какую ѣству далъ выпить той женѣ или дѣвкѣ, и то де его Краснополскаго хотѣніе исполнится. А что въ означенномъ писмѣ написаны литерныя слова, и то де онъ писалъ вмѣняя имя свое и того кого онъ пожелаетъ. Только де по тому писму дѣйства никакова онъ не производилъ и копіи съ того писма никому не давалъ. А въ архангелогороцкой губернской канцеляріи о томъ будто то писмо поднялъ на дорогѣ, а не самъ писалъ, сказалъ онъ Краснополской и подъ тѣмъ писмомъ къ сказкѣ подъ смертною казнью руку приложилъ, хотя тое свою вину укрыть. И съ тѣмъ Его Императорскаго Величества указомъ означенной Краснополской для слѣдованія по дѣламъ его и о волшебномъ писмѣ присланъ въ архангелогороцкую губернскую канцелярію за карауломъ, и помянутое волшебное писмо прислано съ тѣмъ же указомъ. И по тому Его Императорского Величества указу и по опредѣленію въ архангелогороцкой губернской канцеляріи для сыску помянутаго Мезенца Мосѣя Чурина посланъ Его Императорскаго Величества указъ на Мезень къ комисару Семену Наумову, велѣно у того Чурина въ домѣ всякихъ волшебныхъ и чернокнижныхъ писемъ обыскать накрѣпко, и какія явятся, и тѣ писма запечатавъ и его Чурина скована за карауломъ прислать въ аргангелогороцкую губернскую канцелярію безъ всякаго мотчанія *). И генваря 22 дня

*) Отъ старин. мотчать, медлить, мѣшкать.

его 724 году въ присланномъ доношеніи означеннаго комисара Наумова написано: у помянутого Чурина въ домѣ всякихъ волшебныхъ и чернокнижныхъ писемъ обыскавъ накрѣпко и которыя явились и тѣ письма запечаталъ въ пакетъ, да разныхъ травъ и коренья въ другомъ пакетѣ, и оного Чурина скована за карауломъ прислалъ съ тѣмъ ношеніемъ въ архангелогородскую губернскую канцелярію. И по присылкѣ тотъ Чуринъ в тое губернской канцеляріи распрашиванъ, и въ распросѣ сказалъ: которыя волшебныя и чернокнижныя письма вышепомянутымъ комисаромъ Наумовымъ сысканы у него Чурина въ домѣ и присланы въ тое губернскую канцелярію, и тѣ всѣ письма, которыя ветхія и старыя письма руки отца его Григорья Чурина. А отецъ его Григорій, будучи на Москвѣ, въ 722 году въ декабрѣ мѣсяцѣ умеръ, и оныя письма отецъ его Григорій гдѣ списывалъ и отъ кого учился, и дѣйствованіе какое по тѣмъ письмамъ чинилъ ли, и съ тѣхъ писемъ копіи кому списывать давалъ ли, или кого училъ ли, про то онъ Мосей не вѣдаетъ, и отъ отца своего Григорья о томъ не слыхалъ. И отецъ его Григорій по онымъ и по другимъ никакимъ письмамъ его Мосея не училъ; а которыя двѣ тетратки писаны на маленькихъ листахъ письма руки его Мосея, въ нихъ писано на первой, на двухъ листахъ на одной страницѣ, именуется *Сонъ Богородиченъ* *), на другой, на осми листахъ, сперва писано, *заговоръ о приходѣ предъ судей и начальниковъ* **), чтобъ того, кто будетъ прочитать, любили, второе, *заговоръ же между мужемъ и женою учинить вражду*, третіе, *заговоръ о леченіи скорби малыхъ младенцовъ отъ уроковъ*,— и оныя тетратки списывалъ онъ Мосей въ 722 году весною въ апрѣлѣ мѣсяцѣ будучи на Мезени въ домѣ своемъ съ такихъ же тетратокъ, которые ему давалъ вышепомянутый Романъ Краснополской, а тотъ Краснополской былъ на Мезени для покупки товаровъ, и жилъ у него Мосея въ домѣ недѣли съ двѣ. И по тѣмъ списаннымъ отъ Краснополскаго письмамъ никакова дѣйствія онъ Мосей не чинилъ, и копіи списывать никому

*) Сонъ Богородицы досель обращается въ народѣ во множествѣ списковъ. Одинъ изъ нихъ изданъ А. Н. Пыпинымъ въ Памятн. старин. русск. лит., т. III, стр. 125—128.

**) Подобный заговоръ, подъ заглавіемъ: „Чтобы власти и судьи были милостивы“ изд. въ Лѣтописяхъ русской литературы, Н. С. Тихонравовымъ, т. IV, отд. III, стр. 29.

не давалъ, а другихъ никакихъ писемъ у того Краснополскаго онъ Мосей не списывалъ и не читалъ, и болши того иныхъ писемъ у того Краснополского онъ Мосей не видалъ. Да тогда же онъ Мосей въ домѣ своемъ списывалъ со старыхъ писемъ писма руки отца его Григорья тетратку, что именуется *Мѣсечникъ* *), на десяти четвертныхъ листахъ, по которому примѣчаютъ, въ который день человѣку въ путь иттить и будетъ счастіе или несчастіе, и отдалъ тотъ списокъ означенному Краснополскому, понеже тотъ Краснополской о томъ его Мосея просилъ, а другихъ никакихъ писемъ тому Краснополскому не списывалъ и копіи не давалъ, и словесно не сказывалъ, и тотъ Краснополской никакихъ же писемъ у него Мосея не списывалъ и не смотрѣлъ, и съ тѣмъ Краснополскимъ у него Мосея сверхъ того о такихъ дѣлахъ никакихъ разговоровъ не бывало, и прежъ того и послѣ тотъ Краснополской на Мезени у него Мосея въ домѣ, также и онъ Мосей у городу Архангельскаго у него Краснополскаго въ домѣ никогда не бывалъ. Писмо же на одномъ столбцу на обѣихъ сторонахъ писма руки его же Мосея списывалъ съ отцовыхъ же старыхъ писемъ, а въ томъ писмѣ писанъ *заговоръ пасти скотъ*, чтобъ врозь не расходились и звѣрь бы скота не ѣлъ, и по тому писму дѣйствія никакова онъ Мосей не чинилъ, и другихъ никого не училъ и копіи не давалъ. А которая *маленькая книжка*, писана на тридцати семи листахъ, писма руки его Мосея, списывалъ со старыхъ отца же своего тетратокъ, и въ той тетраткѣ писано *о ловленіи звѣрей*, и съ той тетратки никому копіи онъ Мосей не давалъ. А что *три писма волшебныя о привлеканіи къ себѣ къ блудному воровству* писма руки его же Мосея, списывалъ съ отцовыхъ же старыхъ писемъ, и тѣ старыя отцовскія писма подраны, и по тѣмъ писмамъ къ блудному воровству никакого дѣйствованія онъ Мосей не чинилъ, и никого не училъ, и списывать никому, и копіи не давалъ. И сверхъ тѣхъ трехъ писемъ подобныхъ тому о дѣйствіи къ блудному воровству писма руки отца его, такъ же и его Моисея другихъ писемъ нѣтъ. И съ тѣхъ къ блудному воровству писемъ копій Роману Краснополскому списывать не давалъ же, и

*) Въ индексѣ отреченныхъ книгъ упоминается „Путникъ книга“ (см. А. Н. Пыпина „Для объясненія статьи о ложныхъ книгахъ въ Лѣтоп. занят. Археограф. ком., вып. I, стр. 43). См. также апокрифъ „О днехъ лунныхъ“ (Памят. отреч. русск. лит. Н. С. Тихонравова“ т. II, стр. 388—395).

ничтожно оных писемъ и тому подобных прочитать онъ Мосей не умѣетъ и не знаетъ. А которыя травы въ мелких разных узлах взяты у него же Мосея въ домѣ и присланы въ архангелогородскую губернскую канцелярію, и тѣ травы собиралъ въ лѣсах и на лугах онъ Мосей и имѣлъ их: иныя для леченія отъ скорби, другія для ловленія рыбъ и птицъ, которыми рыболовные неводы и мрежи, и птичьи пленицы окуривалъ, и въ тѣхъ травах вредительных никаких травъ нѣтъ. И оныя травы собирать и ими дѣйствовать учился отъ отца своего, а онъ Моисей таких травъ собирать и ими дѣйствовать никого не училъ, и сверхъ того других никаких травъ, такъ же и вредительных никаких же травъ онъ Мосей у себя не имѣлъ. А что вышеименованной Романъ Краснополской, будучи въ Преображенском приказѣ въ прошломъ 723 году въ ноябрѣ мѣсяцѣ по распросу своему показалъ на него Мосея, будто онъ Мосей прошедшаго лѣта былъ у города Архангелского у того Краснополскаго въ домѣ и училъ того Краснополскаго къ блудному воровству, и будто тотъ Краснополской съ его Мосеевых словъ написалъ о томъ писмо, которое у того Краснополскаго сыскано въ домѣ, и то все тотъ Краснополской сказалъ на него Мосея напрасно; понеже онъ Мосей у города Архангельского назадъ тому съ десять лѣтъ не бывалъ, и того Краснополского дому не знаетъ, и такое писмо, которое у него Краснополского въ домѣ сыскано, гдѣ онъ Краснополской взялъ и у кого списывалъ, про то онъ Мосей не вѣдаетъ. — А въ состоящемся Его Императорского Величества нынѣшняго 1724 году генваря 21 дня указѣ напечатано: еретическим и волшебным дѣламъ велѣно по духовному регламенту быть вѣдомым въ Святѣйшем Синодѣ; и по Его же Императорскаго Величества указу и по опредѣленію въ Архангелогородской губернской канцеляріи велѣно вышеименованных Краснополскаго и Чурина и взятыя у них волшебныя писма и травы и коренье, которыя оный Чуринъ имѣлъ для волшебства, для слѣдованія о тѣхъ волшебных писмах послать на Холмогоры въ домъ преосвященнаго архіепископа за карауломъ, и о томъ со объявленіемъ о тѣхъ их дѣлах послать промеморію, и оный Краснополской какъ по слѣдованію о волшебных писмах будетъ свободенъ, прислать его въ архангелогородскую губернскую канцелярію къ слѣдованію о взятіи у него воровских пожитковъ, о которых изъ архангелогородского магистрата объявлено, безъ вся-

его мотчанія. И означенные колодники Краснополскій и Чуринъ за карауломъ, и вышепомянутыя волшебныя писма и травы и корены въ пакетѣ за печатью при сей промеморіи посланы на Холмогоры въ домъ Его Преосвященного Архіепископа архангелогороцкого гарнизона съ канонирами Алексѣемъ Новиковымъ съ товарищемъ, и въ домѣ преосвященного Варнавы архіепископа Холмогорскаго и Важескаго да повелѣно будетъ о пріемѣ означенныхъ колодниковъ и волшебныхъ писемъ, и травъ, и кореней, и о слѣдованіи, и о присылкѣ, въ пріемѣ оныхъ въ архангелогороцкую губернскую канцелярію отвѣтствованія учинить по Его Императорскаго Величества указу. Марта 14 дня 1724 года.

Петръ Лодыженской.

№ 724.

Справиться съ указы и по тому учинить.

II.

1724 году марта 30 дня, по указу Преосвященнаго Варнавы архіепископа Холмогорскаго и Важескаго въ Духовномъ Приказѣ присланный съ вышеписанною промеморіею изъ архангелогороцкой губернской канцеляріи Романъ Краснополской распрашиванъ.

А в распросѣ сказалъ оный Краснополской въ правду: писмо де волшебное, которое сыскано въ домѣ у него и взято было въ магистратъ, списывалъ онъ Романъ въ домѣ своемъ у Архангельского города съ такого же писма, которое онъ нашолъ прошлаго 723 году лѣтомъ у города Архангельского на дорогѣ противъ серебряныхъ лавокъ, и списалъ съ него копію, и то писмо продралъ въ домѣ своемъ, понеже было оно ветхо, а кто тое писмо писалъ и обронилъ, и по немъ что дѣйствовалъ, того онъ не знаетъ; а по тому де писму оный Романъ не дѣйствовалъ и копіи съ того писма никому не давалъ, и онъ того писма, какъ списалъ со стараго, болѣ никогда не читывалъ, а въ мнѣніи его чтобъ по тому писму дѣйство произвести было, а больше онъ за собою никакихъ волшебствъ и писемъ волшебныхъ за нихъ нѣтъ, и ни отъ кого волшебства не учивался. А лампоженцу Моисею Чурину онъ Романъ съ волшебныхъ тетратокъ, будучи прошлого 723 года зимою въ той лампо-

нской волости, списать далъ въ домѣ его Чурина, и онъ Чуринъ
исывалъ своею рукою. А тѣ тетратки онъ Романъ нашолъ ѣдучи
Мезени отъ малонемюской волости среди волоку, у избушки,
язаны въ платъ, при извощикѣ, а какъ его зовутъ, того онъ не
омнитъ. И тутъ онъ тѣхъ писемъ при немъ извощикѣ не читалъ,
о чемъ они про то онъ Романъ не зналъ; только какъ пріѣхалъ
вышеписанному Чурину въ домъ и ему показалъ и онъ списы-
ъ,—сказалъ ему, что де такія тетратки нашолъ на дорогѣ у из-
ки. Первая — заговоры отъ уроковъ младенцевъ, вторая — Сонъ
ородицы, а третія какая она, того не упомнитъ. А какъ онъ
инъ тѣ тетратки списалъ, и тѣ найденыя тетратки онъ Романъ
ъ къ себѣ и идучи съ Мезени лѣтомъ съ нимъ же Чуринымъ,
на дорогѣ въ лѣсу идучи по болоту, въ воду онъ Романъ осѣлъ,
ѣ тетратки онъ подмочилъ, понеже были у него въ корманѣ, и
ъ придравъ ихъ и бросилъ *), въ томъ онъ на его Чурина и
ется. А больше онъ Романъ у него Чурина со оставшихся у
о тетратокъ копіи не требовалъ, и по тѣмъ тетраткамъ онъ Ро-
ъ ничего не дѣйствовалъ и ихъ не читывалъ. А оный Чуринъ
нихъ дѣйствовалъ ли, про то онъ Романъ не знаетъ. А что
Романъ прошлого 723 году на Москвѣ въ Преображенскомъ
казѣ въ распросѣ сказалъ, будто вышепомянутое письмо, которое
пелъ у города Архангельского, списывалъ со словъ вышеписан-
о Мезенца Моисея Чурина въ домѣ своемъ, и училъ его онъ
исей колдуному воровству, и то онъ сказалъ на его Чурина на-
сно, понеже никогда онъ Чуринъ у него въ домѣ у города Ар-
гельского не бывалъ, и волшебствъ никакихъ не училъ, и такихъ
ей онъ Чуринъ ему Роману — ежели де онъ Романъ пожелаетъ
ѣ для блудного воровства кромѣ своей жены чью постороннюю
ну или дѣвку, и онъ бы де то письмо положа на что ни есть
челъ надъ солью, и положа въ квасъ или въ какую ѣству далъ
ить той женѣ или дѣвкѣ, и то де его Краснопольского хотеніе
олнится — никогда не говорилъ, то все в распросѣ сказалъ на
о ложно-жъ. *Къ сему распросу Романъ Краснопольскій руку*
ложилъ.

---

*) На полѣ противъ этого показанія рукою Архіепископа Варнавы замѣчено:
и напреди".

Изъ тое же архангелогородской канцелярiи присланный Мезенецъ Моисей Чуринъ вышеписанного же числа распрашиванъ.

А въ распросѣ сказалъ въ правду: отъ рожденiя ему 55 лѣтъ, родомъ онъ тое жъ лампоженской волости крестьянской сынъ; женатъ первымъ бракомъ на дѣвицѣ тому назадъ лѣтъ съ тридцать, а какъ отецъ его Моисеевъ Григорiй назадъ лѣтъ съ двадцать выѣхалъ къ Москвѣ по выбору тое жъ лампоженской волости мирскихъ людей для челобитья о мирскихъ нуждахъ, и ему Моисею отдалъ ящикъ и того ящика ключъ, и сказалъ, что де въ томъ ящикѣ письменныя крѣпости, и по отъѣздѣ отца своего вскорѣ въ тотъ ящикъ ходилъ и сыскалъ волшебныя и чернокнижныя письма о привлеканiи женъ и дѣвицъ къ блудному воровству; второе, заговоръ пасти скота, чтобъ въ рознь не расходились; третiе, о ловѣ звѣрей,— и съ тѣхъ волшебныхъ и чернокнижныхъ писемъ списалъ копiи, а подлинныя волшебныя письма были руки отца его, и тѣ старыя письма изодралъ; да тетратка въ томъ же ящикѣ, называемая *Мѣсяшныкъ*, писмя руки отца его, да заговоръ на писмѣ для приходу къ судiямъ, чтобъ любили, а больше де того иныхъ писемъ отъ отца его никакихъ враждебныкъ и чернокнижныхъ не осталось, а по тѣмъ онъ писмамъ дѣйствовалъ только, рыбныя и птичьи лоушки, собирая траву, окуривалъ, а къ блудному воровству привлеканiя онъ не чинилъ и никого не училъ, и въ 722 году въ апрѣлѣ мѣсяцѣ пріѣхалъ де въ ту лампоженскую волость отъ города Архангельского Романъ Краснополской, и выпросился у него Чурина постоять, котораго и пустилъ. И сказалъ ему Чурину, что де ѣдучи дорогою, нашелъ онъ Романъ писма и ему объявилъ, и смотрѣли съ нимъ оба: первое, о разлученiи мужа съ женою, второе, о леченiи младенцевъ отъ уроковъ, третiе, Сонъ Богородицы. И высмотря они тѣ писма, списалъ онъ Чуринъ со всѣхъ копiи и себѣ взялъ, а тѣ найденныя ему Роману отдалъ. И по тѣмъ писмамъ онъ Чуринъ ничего де не дѣйствовалъ, и списывать никому не давалъ, а вышеписанныхъ отцовыхъ найденныхъ въ ящикѣ писемъ тетратка, называемой *Мѣсяшныкъ*, оному Роману далъ онъ Чуринъ копiю, списавъ своею рукою, по его Романову прошенiю, а другихъ де никакихъ писемъ копiй ему не давалъ, и не списывалъ, и что потому *Мѣсяшнику* онъ Романъ дѣйствовалъ ли, про то онъ Чуринъ не знаетъ. И пожилъ онъ Романъ у него Чурина въ домѣ съ недѣлю, и поѣхалъ къ городу, и онъ Моисей провожалъ его Романа до Кареполи, и идучи на бо-

лотѣ оный Романъ осѣлъ въ воду, и оныя писма вынялъ изъ кармана подмочены, и опять къ себѣ въ карманъ положилъ *), а не придралъ, и оттоль онъ Чуринъ домой воротился. И преже и послѣ того онъ Романъ у него Чурина въ домѣ, такъ же и онъ Чуринъ у города Архангельского у него Романа въ домѣ же не бывалъ. Ни.... **), и прежде и послѣ спознати съ нимъ Романомъ больше того никогда и нигдѣ не бывало, и двора его у города онъ Чуринъ не знаетъ. А какъ отецъ его Григорій живъ былъ тому назадъ лѣтъ съ 70, сказывалъ ему Моисею изустно какія травы и на что собирать, и по тому де ученію зналъ онъ Моисей травъ и собиралъ въ лѣтнее время для ловленія птицъ; второе, къ рыбной ловлѣ; третіе, на лѣченіе у кого брюхо больно, а больше де никакихъ травъ онъ не зналъ и не собиралъ, и никому де про тѣ травы знать не сказывалъ, и для леченья и лову никому не давалъ, только про себя зналъ, и птичьи и рыбныя свои ловушки окуривалъ, и для леченья себѣ въ брюхѣ болѣзни оную траву съ водою парилъ въ печи и самъ пилъ, а иного никого не поилъ. — *Къ сему распросу Моисей Чуринъ руку приложилъ.*

Да марта же.... дня противъ сказки Моисея Чурина о спискѣ *Мѣсечника* распрашиванъ и сказалъ: въ домѣ де оного Чурина онъ Чуринъ ему Роману написалъ своею рукою съ тетратки копію, и сказалъ, что де тотъ *Мѣсечникъ* и отдалъ ему [*Къ сему распросу Романъ*]

Роману и онъ тотъ Мѣсячникъ съ вышепомянутыми писмами подмочилъ, и бросилъ, а онъ того *Мѣсечника* не читалъ, и о чемъ писанъ онъ не знаетъ. [*Краснополскій руку приложилъ*].

И марта... дня Роману Краснополскому съ Моисеемъ Чуринымъ о подмочкѣ волшебныхъ писемъ въ лѣсу дана очная ставка, а на очной ставкѣ Романъ Краснополской сказалъ тѣ же рѣчи, что въ сказкѣ его вышеписано, что де идучи съ Мезени съ Моисеемъ Чуринымъ вышепомянутыя волшебныя писма въ болотѣ подмочилъ, и тутъ ихъ бросилъ, и онъ Чуринъ видѣлъ. [*Романъ Краснопольской руку приложилъ*].

---

*) На полѣ рукою Архіепископа Варнавы замѣчено: „Ложь. Не вѣдалъ въ которомъ“.

**) Одно слово не разобрано.

А Моисей Чуринъ на очной ставкѣ сказалъ, какъ де Краснополской писма въ болотѣ подмочилъ, и то онъ видалъ, такъ же какъ тѣ писма онъ Краснополской въ болотѣ бросилъ видалъ же, а что онъ Чуринъ въ первой сказкѣ о томъ не сказалъ, понеже онъ о томъ сказать обзабылъ. [*Моисей Чуринъ руку приложилъ*].

III.

Преосвященному Варнавѣ Архіепископу Холмогорскому и Важескому изъ дѣла Мезенца Моисея Чурина въ докладъ выписано.

Изъ архангелогороцкой губернской канцелярiи въ присланной въ домъ Преосвященнаго Архіепископа промеморiи написано:

Въ прошломъ 723 году у горожанина Романа Краснополского, по выимки у него въ воровскихъ пожиткахъ взято волшебное писмо, съ которымъ посланъ былъ онъ Краснополской въ Преображенскiй приказъ, и тамо въ распросѣ показалъ онъ: то де писмо писалъ въ домѣ своемъ со словъ Мезенца Моисея Чурина, и по присылкѣ его Краснополского изъ Преображенскаго приказа къ городу Архангельску онъ Чуринъ съ Мезени взятъ въ архангелогороцкую губернскую канцелярiю съ волшебными писмами и съ травами къ розыску.

А въ распросѣ онъ Чуринъ сказалъ — сысканныя у него въ домѣ писма старыя и ветхiя письма руки отца его Григорья Чурина, а его Моисея по тѣмъ онъ писмамъ дѣйствовать ничего не училъ, и онъ не чинилъ. Да въ прошломъ 722 году списывалъ онъ Моисей съ тетратокъ оного Романа Краснополскаго Сонъ Богородиченъ, заговоръ о приходѣ предъ судей, да заговоръ же между мужемъ и женою учинить вражду, да о леченiи скорби больныхъ младенцовъ, будучи на Мезенѣ у него Чурина въ домѣ, а дѣйствiя по тѣмъ писмамъ онъ не чинилъ и не училъ. А которыя сысканы у него травы, и тѣ онъ собиралъ въ лѣсахъ и лугахъ для леченiя скорби и ловленiя рыбъ и птицъ, и окуривалъ тѣми травами лоушки свои, а вредительныхъ травъ пѣтъ.

А что Краснополской въ Преображенскомъ сказалъ вышеписанное волшебное писмо писалъ съ его Моисеовыхъ словъ у города, у него Краснополского въ домѣ, и съ словъ училъ къ блудному во-

ровству, и въ томъ онъ показалъ на него напрасно, и у города онъ не бывалъ и дому его Краснополского не зналъ.

А по присылки изъ Архангелогороцкой канцелярiи въ домѣ Преосвященнаго Архiепископа оной Краснополской въ допросѣ сказалъ: оное волшебное писмо писалъ онъ въ домѣ своемъ съ такого же писма, которое онъ въ 723 году нашелъ на дорогѣ. А что въ Преображенскомъ въ распросѣ объявилъ, со словъ Чурина то писмо писалъ, и въ томъ на него Чурина онъ показалъ напрасно, не стерпя пытки.

И о вышеписанномъ Чуринѣ для розыску въ Мезенской уѣздъ въ лампоженскую волость и волшебныхъ его писмахъ и травахъ посланъ указъ.

А въ присланномъ розыскѣ изъ тое волости написано:

Лампоженской волости священникъ Михайло Досоцкой, Иванъ Максимовыхъ и крестьяне Зиновiй Деветкинъ, Иванъ Герасимовыхъ, Иванъ Тютиковъ сказали:

Оный Моисей Чуринъ ему священнику сынъ духовный, и въ прошломъ 723 году на исповѣди у него былъ и про волшебство ни про какое онъ не сказывалъ и они за нимъ волшебство есть ли какое, не знаютъ, и кому какая порча или польза отъ него бывали не слыхали.

А въ правилахъ святыхъ Апостоловъ и святыхъ отецъ напечатано:

*Помѣстного собора *) листъ 50, правило 24:*

Иже волхвомъ вѣруетъ, и вводя таковыя въ домъ свой на обрѣтенiе чародѣянiя, или на очищенiе, пять лѣтъ да покается.

Толкованiе.

Аще кто волхвомъ, или обавникомъ или кзолникомъ, или другимъ таковымъ себе вдаетъ, и сихъ призываетъ въ домъ свой, да открыютъ ему и повѣдятъ о нихъ же желанiе имать, или очаровану ему бывшу, обрѣсти хотя таковое, или смыти, яко зломъ злое исцѣляя, три лѣта да припадаетъ, и за два лѣта да стоитъ съ вѣрными,

---

*) Рукою Архiеп. Варнавы на полѣ прибавлено: „Иже во Анкирѣ“.

**) Тою же рукою на полѣ прибавлено: „Иже въ Лаодикiи“.

токмо молитвъ съ ними приобщаяся: и тако на скончаніе пяти лѣтъ, причастится святыхъ таинъ.

Помѣстнаго же собора листъ 80, правило 36:

Волхвъ или обавникъ, или чародѣецъ, или вѣщецъ, или звѣздочтецъ, или узолникъ, священникъ и всякъ причетникъ, да не обрящется.

Григорія Нисскаго, листъ 267, правило 2:

Иже аще къ волхвомъ и обавникомъ отходяще, аще на отверженіе вѣры, и не вѣрующу яко есть Богъ, иже отъ христіанъ поклоняемый, таковіи суду законопреступникъ повинни соуть: аще се сотвориша, равни да будутъ съ немогшими терпѣти мукъ и отвергъшимся.

Закона градцкаго листъ 484, грань 39 *):

Иже сотвориша чародѣянія, или на погубленіе человѣку, или у себе имый, или продавъ, яко убійца по закономъ судится.

Новыхъ заповѣдей Іустиніана царя, листъ 356, глава 26 **):

О чародѣяніи осужденъ бывъ, аще убо отъ знаменій и отъ свидѣтеля, и своимъ обличенъ будетъ предложеніемъ, не можетъ на вторый позвати судъ. Аще же отъ свидѣтелей и отъ оправданій и о инѣхъ знаменій, или страхомъ мукъ преложися, а не отъ своего предложенія обличися, можетъ второе позвати на судъ. *Книгъ же девятыхъ 4-я грани* заповѣдь 3-я глаголетъ: первое мучатся чуждіи раби, глаголюще, яко той есть отравилъ, и егда начнутъ глаголати вѣрно о согрѣшеніи, тогда глаголемый отравникъ мученъ будетъ. *Тѣхъ же книгъ грани 47*, заповѣдь 16 рече: не подобаетъ судити о чародѣяніи, дондеже явится грѣхъ, обличеніемъ самаго оклеветаемаго и муками подобными сложеній.

---

*) Противъ текста этой статьи рукою Архіеп. Варнавы на полѣ замѣчено: „Сія статья розыскомъ Лампоженскимъ очищается“.

**) На полѣ тою же рукою: „Сіи два пункта нѣкако облегчаются распросами разными свѣцкими и отговоромъ. — Сего въ дѣлѣ не показалось, послѣднее только было“.

А въ сказкѣ оной Чуринъ сказалъ: крестное знаменіе на себѣ ъ воображаетъ тремя первыми десныя руки персты, и отца духовнаго у себя имѣетъ той Лампоженской волости священника Милла, и на исповѣди у него былъ прошлого 723 года, а святыхъ инъ не пріобщался за недосужностью въ то де время, а не за мнѣніе, и впредь онъ исповѣдываться и святыхъ таинъ пріобіться желаетъ и церковной противности и раскола ни въ чемъ ъ не чинитъ.

IV.

Собственноручная резолюція Архіеп. Варнавы.

Понеже въ юстицкихъ дѣлъ канцеляріи по слѣдованію ихъ и спросамъ онъ Чуринъ не осужденъ, то и по нашему сужденію по зыску и сказкамъ священника и людей Лампоженскихъ, отъ которыхъ не явилося за нимъ никакой порчи никому, ни пользы, ни юбитья отъ ково, ни слуху, ни слова нѣтъ, за то не осужденъ . Того ради до спросу и отсылки въ Святѣйшій Сѵнодъ, отпуилъ его на вѣрныя поруки въ домъ свой; чтобъ и впредь отъ го таковаго богомерзкаго злодѣйствія, или отъ прежняго его ла и допросовъ чего не явилося, и о томъ велѣлъ духовному ду и людямъ тамошнимъ смотрети за нимъ накрѣпко.

КУРАНТЫ ИЛИ ВѢСТОВЫЯ ПИСЬМА

1655 и 1665 годовъ*).

реводъ съ Галанскихъ печатныхъ вѣстовыхъ тетратей 163 году, каковы присланы отъ Архангельского города іюня въ 28 день.

Изъ Виницѣи пишутъ марта въ 27 день, что Недерлянскіе ко-ли, которые у нихъ наняты, готовятъ пушками и всякимъ рат-мъ запасомъ ихъ грузятъ, а итить имъ въ Кандию, потому что рской Царь тутъ въ Кандіѣ 80 воинскихъ кораблей готовитъ да каторгъ и отпускаетъ ихъ на море.

Изъ Стеколны пишутъ апрѣля въ 3 день, что Соймъ почался для чего настоятели присрочены и для какихъ дѣлъ и то Коро-ственной Канцлѣръ объявилъ и писмо на свои рѣчи и объявленье стоятелемъ подалъ, чтобъ они настоятели о томъ подумали и Ко-левскому Величеству на тѣ статьи отвѣтъ учинили вскорѣ. А ста-Королева мать Королевѣ Христинѣ апрѣля въ 28 день престаась и тотъ часъ послали гонца въ Барабанскую землю къ Коро-ѣ Христинѣ, чтобъ ей про то вѣдомо было.

А Польской посолъ, которой въ Свѣю пришолъ и тотъ Гербъ йской поступаетца и въ Свѣѣ ево вѣрющую грамоту приняли, ько та грамота писана отъ Короля, а не отъ Королевскихъ Се-орей и думныхъ людей и ему едва быть на посолствѣ до тѣхъ ть, покамѣста другая вѣрющая грамота къ нему будетъ отъ оля и отъ Сенаторей и думныхъ людей; и то нескоро будетъ, яца два пройдетъ; а межъ тово времяни Король Свѣйской поѣдетъ

---

*) По списку начала нынѣшняго столѣтія.

съ ратными людми изъ Свѣи, куды ему надобно. А изъ Стекольна Свѣйской посолъ поѣхалъ въ Аглинскую землю.

А изъ Варшавы апрѣля въ 10 день пишутъ, что коруны Польскіе Гетманъ и полевой господинъ збираетъ 16000, Неметцкихъ солдатовъ, а покамѣста онъ тѣхъ не соберетъ, ино нельзя ему въ поле итти. А тотаровя сулятъ ему на помочь 100,000 людей, только на томъ, чтобъ неметцкіе солдаты съ ними вмѣстѣ были.

Изъ Стекольны апрѣля въ 20 день пишутъ, что думные настоятели счастливо и здорово приѣхали, а Соймы за недѣлю времяни по достоянству, какъ прежде сего велося, вытрубили; потому что шляхетные люди долго не съѣхались и чаятъ, что тотъ Соймъ въ будущей понедѣльникъ или во вторникъ совершитца; а межъ тово времяни они изготовятца и ратныхъ людей збираютъ, какъ и иные ихъ сосѣди и посылаютъ они наимовать новыхъ регементовъ конныхъ и пѣшихъ.

Марта въ 31-й день, въ Питцерскомъ уѣздѣ недалече отъ Гданска видѣли двѣ дивные птицы, которыхъ напередъ сего здѣсь не видали, желтоносыя да бѣлыя хвосты и ноги; а лѣтали высоко гораздо и межъ собою почали дратца и битца крылами и носами и ногами схватывалися и съ великимъ крыкомъ обѣ на землю упали; а одное птицу мужики убили, а другую птицу въ Польшу Королевскому Величеству живую послали; а такое птичное побоище высоко было подъ небесы, что крыкъ сперва долго слышели, покамѣста птицъ не увидѣли; а что такая притча окажетъ и то даемъ умнымъ людемъ разсудить.

Изъ Рима апрѣля въ 10-й день пишутъ: Послѣ того, что у Папы престолъ 90 денъ пустъ безъ поповъ стоялъ и кардиналы 80 денъ сидѣли и о томъ думали; а послѣ того много споровъ было о томъ дѣлѣ и 65 кардиналовъ выбрали въ Папы Кардиналъ Киза, родомъ изъ Сиэна, а лѣтъ онъ въ 57; а имя ему новое дали Александръ седьмой. И тотъ часъ онъ велѣлъ нѣсколько тысечъ короновъ бѣднымъ людемъ роздать и велѣлъ съ хлѣба и съ мяса цѣны збавить и велѣлъ носилки, чѣмъ мертвыхъ носятъ къ могиламъ да и мертвую главу у себя въ комнатѣ поставить; и къ родимцамъ своимъ въ Сиэно писалъ, чтобъ они къ нему не ѣздѣли до тѣхъ мѣстъ, покамѣста онъ къ нимъ отпишетъ. Да приказалъ своимъ властямъ, чтобъ онѣ никакіе поминки не имали за великою пенею и отставленья отъ ихъ чину и службы. А Дона Алимпья ему поднесла нѣсколько тысечъ

роновъ золотыхъ и онъ ей отказалъ и у ней не принялъ и велѣлъ
казъ учинить, чтобъ женской полъ ни духовново ни мирсково чину
нюдь къ нему въ хоромы или въ полаты не ходили. А сказываютъ,
о первое ево хотѣніе и доброе дѣло, что онъ хочетъ Корону Фран-
гскую и Шпансково помирить и къ миру привесть.

Изъ Вендена пишутъ апрѣля въ 12 день, что былъ въ Цесар-
ской области въ городѣ Регенсьборгѣ Польской посолъ и просилъ
помочи противъ Московскаго Государства и ему позволили людей
наимовать.

Изъ Амбурка апрѣля, въ 4 день пишутъ, что они своимъ но-
вымъ наемнымъ салдатомъ ружье раздаютъ и посадцкимъ людемъ тако
же приказываютъ, чтобъ они такожъ готовы были съ ружьемъ на
городъ, какъ понадобятца; такожъ онѣ и снарядъ ставятъ на городъ
вовсемъ онѣ готовятца въ нужное время противъ недруговъ и при-
казано всѣмъ на годъ запасовъ готовить и запасатца; а въ городѣ
вездѣ въ погребахъ и въ домахъ досматриваютъ и записываютъ,
сколько у кого человѣкъ. А изъ Свіи пишутъ въ Амбургъ что на
сеймѣ въ Свѣи Королевскому Величеству по ево прошенью вовсемъ
позволили.

А Королевское Величество Датской изъ Фленскъбурха поѣхалъ
въ городъ Рипинъ въ Ютланскую землю и сказываютъ, что онъ ещо
хочетъ людей наимовать конныхъ и пѣшихъ.

А отъ Свѣйскаго Короля въ Княжествѣ въ Померской землѣ и въ
Бремень и въ Фердинѣ сщо посямѣста гораздо людей наимуютъ; а въ го-
родѣ Стетинѣ мѣста отводятъ, гдѣ табаромъ быти и множество снаряду
туда везутъ да такожъ изготовляютъ въ городѣ Висмерѣ и всякой
ратной запасъ: латы, порохъ и ядра и всякіе снасти къ подкопомъ
къ шанцамъ, только нихто не вѣдаетъ, куда они думаютъ итти.

А Палцъ Графъ Фансулсъбахъ да полковникъ Нинанъ изъ Свіи
туды пріѣхали, а что они учнутъ дѣлать, то время покажетъ. А въ
нынѣшнихъ дняхъ Арцухбрунъ Свихской и Линдебурхской своихъ
ляхетныхъ людей досматривалъ и смотръ держалъ.

Изъ Лифлянской земли апрѣля въ 5-й день пишутъ и пріѣзжіе
люди, которыя пріѣзжаютъ суды изъ Лифлянской земли въ Амстер-
дамъ сказываютъ, что Царь Московскій войска свои изъ Смоленска на-
скоро послалъ, чтобъ имъ дале въ землю итти въ походъ; а тамъ у
поляковъ вездѣ, гдѣ причинные мѣста, гдѣ недругамъ пройти, вездѣ
накрѣпко укрѣплены; а у нихъ такожъ не мало ратныхъ добрыхъ

людей взборѣ; а межъ ими съ обѣихъ сторонъ межъ великаго [illegible] волитья не будетъ. А татарской посолъ отъ Его Королевскаго Величества Польского третьево дни поѣхалъ ни съ чѣмъ; а говорилъ Королю Польскому, чтобъ онъ ему нѣмецкихъ ратныхъ людей на помочь съ своимижь татары войну весть противъ Московскихъ людей; а будетъ Король Польскій тово не учинитъ и онъ своему татарскому войску велитъ въ свою землю назадъ ити и свои [illegible] Коронѣ Польской отказалъ и для такова великого дѣла и объ[illegible] король Польской велѣлъ мая въ 19 день большой съѣздъ [illegible] въ Варшавѣ, чтобъ всѣ Санатыри на тотъ срокъ къ Сонму [illegible] и подумали, какъ Карунѣ Польской противъ недруговъ [illegible] Господину Гаряйскому итти къ Свѣйскому Королю въ посл[illegible] титло и печать, какъ онѣ преже сего писали къ Свѣйской [illegible] и то нынѣ все перемѣнили. А межъ того времени его Коро[illegible] Величество Польской по вся дни Польскіе Короны съ госпо[illegible] полевымъ Гетманомъ и съ иными тутошными Санатырями [illegible] ходитъ.

Изъ Амстердама пишутъ апрѣля въ 13 день, что война между Шпанскимъ и Фрянцускимъ Королемъ идетъ безпрестанно, а съ обоихъ сторонъ великое изготовленье къ войнѣ ратнымъ людемъ земленымъ и воденымъ путемъ.

Изъ Вильны изъ Варшавы да изо Гданска пишутъ, что Польскіе и Литовскіе войска велми радѣютъ чтобъ и Могилевъ городъ къ себѣ прилучить и взять, только по се число не могли одолѣть или взять. А тѣ, которые въ осадѣ сидятъ, таковы крѣпки и упрямы, что онѣ не хотятъ ни въ какой уговоръ съ ними даться и слышать не хотятъ, и хотятъ въ осадѣ сидѣть и битца до послѣднево человѣка; хотя де онѣ про выручку не слыхали, а можетъ быть, что имъ выручка изъ Смоленска будетъ водянымъ путемъ, потому что рѣка Днѣпръ течетъ подъ городъ Могилевъ. А по се число никто не вѣдаетъ, гдѣ Царь Московскій пребываетъ; а въ Вильнѣ прославили и говорятъ, что ево извели и окормили. Только разумные люди тому вѣры неимутъ, потому что на Москвѣ по старому готовятца къ войнѣ. А моровое де повѣтрее еще не унелося; а полковникъ Золотаренокъ смѣлой человѣкъ и изъ Быхова послали къ нему 4,000 человѣкъ; а съ тѣми людьми онъ городъ Бобруйскъ весь высѣкъ; и Польскіе люди то провѣдали, которые подъ Могилевымъ стояли, и онѣ для того отъ Могилева и отошли прочь.

А подлинно Сенатори и думные люди въ Польшѣ приговорили
ому быть мая въ 10 день, а быть Сойму въ Варшавѣ мая въ 20 день;
ороlевское Величество добрѣ подвиженъ поступатца, что вов-
ко къ чести съ Коруною Свѣйскою. А нынѣ онъ сначала свою
левскую печать велѣлъ передѣлать и три коруны оставилъ и
сь для того послалъ господина Марстана съ своею Королев-
грамотою въ Свѣю къ Свѣйскому Королю и обнадеживаетъ, что
ъ ево будетъ; а быть въ послѣхъ отъ нево господину Грайскому
еляну Кавинскому, которой нынѣ совсѣмъ готовъ ѣхать во Гда-
а изо Гданска въ Свѣю; а чаютъ, что съѣздъ у нихъ будетъ
ѣнихъ сторонъ въ Ригѣ, чтобъ тутъ обои Коруны помирить; а
того времени Королевскіе Свѣйскіе воинскіе люди пришли въ
нбурхъ и около уѣзду стоятъ и чаютъ, что Свѣяня пойдутъ на
кую землю или на Гданескъ; а въ зборѣ у нихъ такое великое
ко земленымъ и воденымъ путемъ, что не слыхано. А въ поморскихъ
танищахъ вездѣ всѣ карабли, что тутъ есть, задержали для того
ихъ войско свое, какъ Соймъ совершитца въ Свѣѣ, на тѣхъ ко-
лiяхъ изъ Свѣи перевозить.

А изъ Крыму татарской посолъ поѣхалъ въ Свѣю и о томъ
ольской Король въ Варшавѣ не мало подивовался, и думаютъ; а отъ
таръ Польскому королю помочи только, что онѣ у нево землю ра-
рили и выграбили.

еводъ съ Галанскихъ печатныхъ курантовъ, каковы подалъ Иванъ Ѳансведенъ въ нынѣшнемъ во 173 году іюля въ 20 день.

Изъ Аглинской земли изъ города Лондена іюня 19 числа: Нынѣ
ісь обрѣтаемъ подлинные вѣсти о морскомъ бою межъ нашимъ Ко-
левскимъ Величествомъ и Галанцы, въ которомъ же бою большая
ода была непріятелемъ нашимъ, потому что здѣсь сказываютъ
ихъ взято 18 кораблей, 9 сгорѣло, 15 или 16 на берегъ бѣгучи
ѣжали; а у насъ де только убитыхъ съ 600 чел., а у нихъ больши
000 чел., въ которомъ числѣ всѣ ихъ Адмиралы Обдамъ, Карте-
ъ, Схрамъ, Стелингевъ; а намъ вѣтръ былъ въ помочь. И то диво,
таково явственно о семъ объявилось и усмотрѣлось; но понежъ
Королевское Величество о семъ такъ указъ учинилъ, что симъ
тямъ такъ быть, иномужъ инако писать не пристоитъ.

Изъ Вѣны іюня въ 24 день: Въ прошлой понедѣльникъ Его Цесарское Величество шатеръ, которой привезъ турской посолъ въ подаркахъ, розбить велѣлъ; величина ево около 300 аршинъ, шитъ изъ розныхъ отласовъ всякіе цвѣты; а тотъ шатеръ у турковъ сдѣланъ, 40,000 цѣненъ ефимковъ; а иные турскіе подарки цѣнены во 100,000 ефимковъ. Только то у Двора Цесарскаго гораздо стало мнительно, что послѣ отъѣзду великого посла нашего господина Графа Лесля, который къ Салтану Турскому поѣхалъ, вышніе Венгры загономъ вошли въ турскіе уѣзды и недалеко отъ Могача 5 деревень выжгли и нѣсколько турковъ порубили и скатины 800 отогнали; а чаять, что тотъ загонъ по совѣту шляхты Венгерской учиненъ, чтоб посольству господину Лесля помѣшать, потому что Венгры опасаютца, что тѣмъ посольствомъ межъ его Цесарскимъ Величествомъ римскимъ и Салтаномъ турскимъ договоры учинены будутъ имъ Венгромъ на шкоду. А понеже оба Курфистра, Менскій и Гейденберхскій, его Цесарскому Величеству росправу въ ссорахъ своихъ вручили и для того у тайной думы было сидѣнье и сказываютъ, что еще сегодни его цесарское изволенье о томъ къ нимъ послать хочетъ; а примутъ ли они то или впредь войну межъ себя вести похотятъ, впередъ услышимъ. Однакожъ Курфистръ Мейнскій всѣми силами къ войнѣ готовитца и Лотринскихъ и Французскихъ ратныхъ людей къ себѣ ожидаетъ; а противъ того Курфистръ Гейденъ Берхскій чиновъ, въ вѣрѣ рознующихся, такожъ курфистровъ Саксонского и Брандебурского на помочь къ себѣ чаетъ; а резидентъ здѣшній Гейденберхской жалобу чинитъ, что въ городѣ Эрфуртѣ гонца, котораго курфистръ Гейденберхскій съ курфистромъ къ Брандебурскому и къ Санксонскому посланъ, было переняли, письма у него отняли и къ Курфистру Мейнскому послали, чтоб готовы со всѣмъ были; какъ къ нимъ указъ придетъ, тотчасъ шли, куда имъ велятъ.

Изъ Лондена іюня въ 24-й день:

Нашъ воинской караванъ стоитъ часть въ Гарвикѣ, а достальные карабли въ Динсѣ и берегутъ, чтоб Галанскіе карабли черезъ каналъ къ сѣверу не проходили; а понеже не сумневаемся, что Галанскіе карабли вскорѣ опять на море пойдутъ; и его Королевское Величество послалъ указъ, чтоб 24 карабля къ рубежамъ Галанскимъ поспѣшили, и до тѣхъ бы Голанскихъ замысловъ стерегли, покамѣста весь караванъ изготовленъ будетъ. Хотя то инако стоитъ

и тое одолѣніе съ великою радостію здѣ, бивъ въ колокола, всемъ народу объявили. У насъ же толко одинъ корабль взятъ, на которомъ 46 пушекъ было; а убитыхъ: Графъ Монтъ Маутъ, лортъ Музери, Мистеръ Боутъ, которые всѣ трое на кораблѣ Арцуха Эоркского застрѣлены, такъ что ихъ кровь попала на того Арцуха. Число мертвыхъ здѣ по всѣ недѣли прибываетъ и сей недѣли умерло 40 чел.; и о томъ становитца великая смута.

Изъ Цесарской земли изъ Вѣны:

Сказаніе о пришествіи Турского посла въ городъ Вѣну въ 3-мъ числѣ сего мѣсяца. Посолъ Турской пріѣхалъ и сталъ за 2 мили отъ города и хотѣлъ было тогожъ дни въ городъ войти, толко дворецкой его Цесарского Величества оговорился и опасса о томъ, что на такое множество людей запасу не станетъ, и на томъ положено, что принять ево въ понедѣльникъ 8-го числа сего мѣсяца. И того дни въ городъ онъ чесно принятъ; а въ приставехъ у него былъ цесарской маршалокъ со многими начальными людьми; а по дорогѣ по обѣ стороны стояли салдаты въ стройномъ платьѣ. И такъ прошолъ со всѣми своими людьми во дворъ, которой ему былъ уготовленъ.

Изъ Галанской земли:

Іюня въ 26 день, высокомочные статьи о битвѣ нынѣшней велѣли подлинные листы напечатать и въ міръ выдать, и изъ тѣхъ объявляетца, что нашихъ кораблей згибло разными имянами всего 16 кораблей, да вѣстовая яхта. Прошлые середы изъ здѣшнего устья выбѣжали на море кораблей съ 20 и больши, а осталося 54 кораблей большихъ, которые вскорѣ на море выдутъ.

Изъ Стеколна іюля 10-го числа: Вѣстей здѣсь мало, только то, што кораблей готовятъ и вскорѣ имъ итти въ походъ, а куды, того невѣдомо. Галанской посолъ былъ въ отвѣтѣ, а съ чѣмъ пріѣхалъ, то и невѣдомо.

Изъ Америкѣ изъ города Гарделубъ мая 11 числа: Въ 8-мъ числѣ сего мѣсяца прошелъ мимо здѣшнего города Галапской Адмиралъ Господинъ Рутеръ; а сказываютъ что де съ 32 корабля Аглинскихъ взялъ и многіе ихъ городки разорилъ.

Изъ Стеколна іюня 13 числа:

Третьяго дня Королевское Величество сюды пришелъ и вчера ой посолъ у него на пріѣздѣ былъ, а о чемъ пришелъ, того

невѣдомо. Тому нынѣ 8 дней, какъ Королевскому Величеству похотѣлось гулять и поѣхалъ на море, и учалъ въ рѣкѣ при морѣ удою рыбу ловить и ловя онъ перстень съ драгими каменми съ руки сронилъ и много велѣлъ онъ того персня искать, толко сыскать не могли для великой глубины; но два дни спустя рыболовъ уловилъ рыбу и как рыбу учалъ чистить и тотъ перстень сыскалъ въ той рыбѣ и отдалъ Королевскому Величеству.

Изъ Копнагава іюня 20-го числа:

Его Королевского Величества 10 кораблей воинскихъ сего мѣсяца изъ устья вышли на море, а на какое дѣло, того не вѣдомо.

Изъ Амбурка іюня 26-го числа:

Изъ Померской земли слышимъ, что Генералъ господинъ Графъ Врангель поѣхалъ въ Свѣю и по 8 недѣляхъ будетъ опять сюды. И чаятъ, что вскорѣ изъ Свѣйской земли нарочитые вѣсти будутъ. Въ Польшѣ зѣло дивно мятетца господинъ Любомірскій своимъ полкомъ, въ которомъ 14,000 человѣкъ въ ланцутѣ, пришелъ. Такие ожидаетъ изъ Украйны 30 ротъ прибылыхъ людей; еще жъ ожидаетъ 6,000 человѣкъ Кроатовъ да 15,000 Казаковъ, которые ему служить обѣщались; а Королевскіе полки нынѣ въ Чирскомъ, самже недомогаетъ.

Изъ Астрадама іюня 29-го числа:

Здѣсь рѣчь носитца будто межъ Францужскимъ и Аглинскимъ Государствомъ есть нѣкоторые ссоры, потому что изъ Калиса пишутъ, что Агличане взяли у Францужанъ больши 20 судовъ и въ 6 недѣль они Агличаня у Францужанъ взяли съ пол—200 кораблей, и чаятъ, что отъ того война будетъ.

Изъ Варшавы іюня 12-го числа:

Любомирской младой своимъ полкомъ въ Жадинѣ, а самъ еще въ Любжонѣ. И его люди нѣкоторыхъ нашихъ порубили и нѣсколко Татаръ поймалъ, которые было посланы съ писмами.

Изъ Вильни іюня 14-го числа:

Здѣ нынѣ войску заплату чинятъ и сказываютъ, что 2,000 человѣкъ пойдутъ въ Польшу къ Королевскому Величеству; а новыхъ нанятыхъ людей у него съ 9,000 человѣкъ; а межъ тѣмъ Московскіе люди на Украйнѣ крѣпятца.

Изъ Амбурка іюня 30-го числа:

Господинъ Петръ Марселисъ въ Вѣну пришелъ, а въ полонъ въ Курлянской землѣ онъ не взятъ, какъ говорили

Изъ Варшавы іюля въ 3-й день:

Вчерась изъ Холканского Каменца іюня въ 20 день, въ писменыхъ грамоткахъ пишутъ, что войско Корунное, которое подъ послушаніемъ Королевскимъ пребываютъ, іюня въ 11-й день Королевскому Высочеству прислали посланниковъ своихъ, обнадеживаючи вѣрною своею службою во всякихъ случаяхъ, гдѣ имъ велятъ, толко чтобъ имъ на 2 чети жалованья нынѣ въ ихъ бѣдности выдано было; и потому его Королевское Величество зѣло о томъ радѣетъ, чтобъ доброе число денегъ, собравъ, къ нимъ отослать и ихъ назадъ, на Украину послать. А Конфедераты въ тожъ время стояли подъ Тернополемъ и прислали посланниковъ своихъ къ Пану воеводѣ Краковскому и объявляютъ со униженнымъ челобитьемъ, что великая неволя къ Конфедерацыи принудила и что зимніе становиска не имъ на пользу, но на тайную свою корысть отданы. А панъ воевода имъ сказать велѣлъ, что та честь за прежнее ево безчестье не стоитъ потому что они посольство свое къ нему присылаютъ, а сами подъ началъ къ нему не ѣдутъ; и имъ бы съ Украины не рушитца и ожидать тамъ Королевскаго повѣленья. Панъ Любомирской стоитъ подъ Яворовомъ и мнитца, что онъ идетъ на всходъ къ Конфедератомъ, къ которымъ онъ ужъ своихъ угодниковъ Слобоцкого и Эбунтовскаго послалъ.

Изъ Старнополя іюня въ 23 день пишутъ, что конфедераты толко 4 мили за нашимъ войскомъ идутъ. Били челомъ Корунному Гетману польному, чтобъ онъ позволилъ имъ у себя своихъ резидентовъ на своихъ проторяхъ держать, и чтобъ имъ въ становискахъ обиды не было. Толко имъ въ то время на ту статью отвѣту не учинено. На Конвокацыю, которая въ Литвѣ, іюня въ 3-й день отправливаетца въ Гроднѣ, Его Королевское Величество въ свое мѣсто послалъ пана Каштеляна Гнезинскаго. Панъ воевода Иновлатславскій въ Варшаву пріѣхалъ и къ нему збираютца многіе роты изъ Великой Польши, которые къ Его Королевскому Величеству идутъ. Пѣхота и Армата вчерась подъ Стенчиномъ пошла черезъ Вислу, а іюля въ 8 день Королевское Величество самъ за ними идетъ.

Изъ Виницѣи іюня въ 19 день:

Турскихъ людей 20,000 пришли въ Долмацѣю недалеко отъ города Котарона и хотятъ тотъ городъ, сколь скоро Ормата ихъ придетъ, осадить; а занежъ въ томъ городѣ нашихъ ратныхъ людей 1800 человѣкъ добрыхъ выборныхъ и всякихъ запасовъ довольство и мы помощію Божіею отъ того приходу не опасны.

Изъ города Антореа іюля въ 26 день:

Изъ Мадрила города пишутъ, что войска Шпанскіе въ поле вышли и впрямь къ португалскимъ полкамъ замѣриваютъ, чтобъ дать полной бой; и для того вскорѣ услышимъ, хто у нихъ верхъ одержитъ. А торговые промыслы у нихъ нынѣ гораздо плохи, такожъ и деньги.

Изъ Виницѣи іюня въ 7 день:

Прошлой недѣли пришелъ здѣсь карабль изъ Смирны нагруженъ розными купецкими товары, и отъ того карабля намъ вѣстно учинилось, что Турского воинского корована только 30 катаргъ да 20 караблей, а 12 тѣхъ катаргъ стоитъ въ Ѳтенедозѣ, а 18 въ Архипельагѣ; и хотятъ съ своими караблями соединитца покамѣста, къ нимъ не дойдутъ. Такожъ они особные посылки въ Каневу послати готовятъ; а нашъ Генералъ, про то услыша, тотчасъ пошолъ и хочетъ на Турскіе карабли ударить. Такожъ у насъ вѣсти что везирь изъ Бѣльгорода всѣмъ пашамъ такожъ и Молдавскимъ и къ Мутянскимъ воеводамъ указъ послалъ.... (конца нѣтъ).

Сообщилъ Д. Ч. И. Е. Забѣлинъ.

выя свѣдѣнія о Троицкомъ спискѣ Несторовой лѣтописи, погибшей въ Московскомъ пожарѣ 1812 года.

Во второмъ изданіи Несторовой лѣтописи по Лаврентьевскому ску (Изд. Археогр. Коммис. С.-Петербургъ, 1872 года) въ пре-овіи (стр. XIII) о Троицкомъ спискѣ этой лѣтописи, сгорѣв-ъ въ 1812 г., мы находимъ слѣдующія краткія свѣдѣнія: «Тро-й пергаментный списокъ XV вѣка, найденный Карамзинымъ библіотекѣ Троицкія Лавры, отданный имъ Обществу Исторіи и вностей, и сгорѣвшій въ 1812 году, въ нашествіе Французовъ, ь употребленъ профессорами Чеботаревымъ и Черепановымъ при ıтаніи Лаврентіевскаго списка для сличенія съ нимъ, причемъ ıаны всѣ его особенности и отличія. Печатное изданіе Лаврентіı-аго списка, сличеннаго съ Троицкимъ и Радзивиловскимъ, оста-ıлось на 6415 (907) году.... Въ теченіи 7 лѣтъ издатели напе-ıли 10 листовъ; затѣмъ изданіе остановилось и погибло въ по-ѣ Москвы (предисл. стр. IX).

Эти свѣдѣнія въ нѣкоторыхъ чертахъ не точны, въ другихъ не ны. Постараемся исправить неточное и дополнить по возмож-ги свѣдѣнія о драгоцѣнной рукописи, которая, переходя изъ од-библіотеки въ другую для ученыхъ занятій, наконецъ сдѣлалась твою Московскаго пожара въ 1812 г., испепелившаго, какъ из-гно, множество и другихъ драгоцѣнныхъ памятниковъ древней ской письменности.

Не точно то свѣдѣніе, будто-бы Троицкой списокъ Несторовой описи, былъ найденъ имъ въ «*библіотекѣ Троицкой Лавры*».

Когда Карамзинъ впервые познакомился съ этимъ спискомъ, онъ находился уже не въ библіотекѣ Троицкой Лавры, а въ библіотекѣ бывшей Троицкой Семинаріи, помѣщавшейся въ зданіяхъ Лавры, внутри монастыря. Онъ поступилъ изъ лаврскаго книгохранилища въ Троицкую Семинарскую библіотеку еще въ 1747 году, при Архимандритѣ Лавры, Преосвященномъ Арсеніи II Могилянскомъ, въ числѣ другихъ 211 рукописей, взятыхъ для образованія библіотеки вновь учрежденной Троицкой Семинаріи. Въ рукописномъ реэстрѣ, составленномъ тогда отобраннымъ для Семинаріи рукописямъ, лѣтописецъ этотъ записанъ такъ: «рукопись въ десть (въ листъ) № 230 Лѣтописецъ писанъ на телятинѣ». Такъ какъ въ томъ же самомъ реэстрѣ относительно [illegible] уцѣлѣвшихъ досель пергаменныхъ рукописей, сказано: «писанъ на хартіи», то изъ этого и приходится заключить, что составитель реэстра (тогдашній книгохранитель Лавры), объ одномъ лишь Троицкомъ спискѣ Несторовой лѣтописи, выразился столь отчетливо «писанъ на телятинѣ», не по незнанію, какъ назвать пергаментную рукопись, а собственно потому, что онъ былъ писанъ на пергаментѣ столь грубомъ и не похожемъ на пергаментъ другихъ рукописей, что онъ не усумнился приписать ему отечественное, а не заграничное происхожденіе. А это обстоятельство въ связи съ другими извѣстіями намъ подробностями (см. ниже) относительно той же рукописи наводитъ насъ на мысль, что и опредѣленіе времени написанія оной въ вышеприведенной замѣткѣ отнесено не вѣрно къ столь позднему времени, т. е. къ XV столѣтію. Тѣмъ болѣе это вѣроятно, что Троицкому же книгохранилищу принадлежалъ и пергаментный списокъ лѣтописи Георгія Амартола, перешедшій вмѣстѣ съ Несторовою лѣтописью въ библіотеку Троицкой Семинаріи, писанный по новѣйшимъ изслѣдованіямъ, въ XIII вѣкѣ. И такъ, если усвоять этому списку даже мѣстное происхожденіе (т. е. считать его писаннымъ въ Троицкомъ монастырѣ), то и тогда вѣроятнѣе будетъ отнести его написаніе къ XIV, а не къ XV вѣку, но есть причины, о которыхъ скажемъ ниже, отнести написаніе его и къ XIII вѣку.

Въ первоначальной библіотечной описи Троицкой Семинаріи, описи, которая была упразднена (по случаю составленія новой въ 1781 году), разсматриваемая нами рукопись записана такъ же, какъ и въ монастырскомъ сдаточномъ реэстрѣ: «№ 210. Лѣтописецъ писанъ на телятинѣ», и противъ сего на поляхъ: «см. дѣло подъ № 4 1779

а». Не зная сохранилось ли это дѣло и въ чемъ оно состоитъ, ко однако-же догадаться, что рукопись эта, въ числѣ другихъ орическаго содержанія, была уже въ то время вытребована изъ инарской библіотеки, вѣроятно въ Академію Наукъ, а что вы-бована лишь *на время*, это доказываетъ дальнѣйшая судьба ея. второй Семинарской библіотеки описи, составленной въ 1781 г. (упраздненной, по случаю составленія новой лишь въ 1826 году, опись эта описана уже обстоятельнѣе, а именно: Рукопись листъ № 37. Лѣтописецъ россійскаго княженія отъ Кія до убіе-Святополкомъ Бориса и Глѣба (слѣд. до 1050 года). На концѣ ходится указъ (грамота) Всеволода Мстиславича († 1138) о по-женіи руги церковникомъ Ивана Великаго, что на Петрятинѣ (улицѣ и дворѣ). — Въ этомъ описаніи, несмотря на его краткость, мы имѣемъ достаточное свѣдѣніе для того, чтобы оцѣнить мѣру потери, которую причинила Русской старинѣ погибель этой рукописи въ Мос-овскомъ пожарѣ 1812 года.

Несомнѣнно, что рукопись эта не просто взята Карамзинымъ акъ сказано въ предисл. къ изданію Нестор. лѣт. Археогр. Ком.), истребована по его указанію, изъ Троицкой Семинаріи въ Мос-ское Общество Исторіи и Древностей формальнымъ порядкомъ для ныхъ занятій, а именно для предпринятаго этимъ Обществомъ изданія наго списка Несторовой лѣтописи, которое шло столь медленно, въ 7 лѣтъ отпечатано всего лишь 10 листовъ и въ нашествіе Фран-въ рукопись эта вмѣстѣ съ библіотекой Общества, сгорѣла. Нахо-ящаяся въ прибавленіи къ неполному списку Несторовой лѣтописи ота Всеволода Мстиславича (1117—1138) ведетъ къ заключенію, и лѣтописецъ этотъ писанъ, не въ Троицкой Лаврѣ, а гдѣ-дь на Сѣверѣ, можетъ быть въ самомъ Новгородѣ, и занесенъ Лавру кѣмъ-либо изъ переселенцевъ въ оную изъ Сѣверныхъ стырей, всего вѣроятнѣе иноками Соловецкими, которые посту-ъ въ нее въ началѣ XVI стол. — изъ Соловецкаго монастыря. Бстно, что грубость пергамента указываетъ на его древность. ту же мысль наводитъ и самая неполнота списка и единствен-прибавленіе къ лѣтописи: В. кн. грамота 1117—1138. Все это, ое въ совокупности съ тѣмъ обстоятельствомъ, что въ книго-нилищѣ Троицкой Лавры были, и есть еще нынѣ, пергаментныя писи XIII столѣтія, позволяетъ съ достаточною вѣроятностію ючить, что и сгорѣвшій экз. Несторовой лѣтописи относится

къ XIII—XIV, а не XV вѣку, въ коемъ пергаментъ былъ столь дор ротенъ, что библіотекарь Лавры (родомъ Малороссъ) не назвалъ бы его для отличія отъ другихъ харатейныхъ рукописей XIII и XIV в. извѣстныхъ донынѣ,—«писаннымъ на телятинѣ», т. е. на грубомъ и невылощенномъ пергаментѣ, XIII или начала XIV вѣка.

Д. Членъ Архимандритъ Леонидъ.

Свято-Троицкая Сергіева Лавра.
1 Генваря 1880 года.

Замѣтка о Мирномъ Договорѣ Шведовъ съ Новгородцами въ 1323 году.

Въ предыдущей 1-й книгѣ Чтеній за сей годъ (Смѣсь, стр. 5 и 6) почтенный нашъ сочленъ А. А. Чумиковъ сообщилъ переводъ (съ латинскаго) Мирнаго Договора Новгородцевъ со Шведами, объясни въ примѣчаніяхъ, что по каталогу Шведскаго Архива графа Делагарди этотъ договоръ отмѣченъ 1340 годомъ, что Карамзинъ относитъ его къ 1350 г., а новѣйшія изслѣдованія къ 1351 году. Изъ этихъ поясненій видно, что почтенный переводчикъ для объясненія своего договора имѣетъ въ виду договоръ 1350 г., почему и въ переводѣ имя Юрья онъ приписываетъ не князю, а посланнику, вѣроятно, по тому соображенію, что въ томъ году дѣйствительно былъ подписанъ договоръ въ Дерптѣ, въ маѣ или въ первыхъ числахъ іюня, отъ имени посланныхъ Юрья и писаннаго Аврама.

Между тѣмъ переведенный договоръ, какъ въ немъ значится, писанъ вечеромъ наканунѣ Рождества Богородицы 8 сентября. Кромѣ того, есть разныя въ составѣ лицъ, подписавшихъ договоръ отъ стороны Шведовъ Карамзинъ, изд. Эйнерлинга, IV, 164.

Намъ кажется, что изданный теперь г. Чумиковымъ текстъ договора должно отнести къ 1323 году, когда Князь Московскій Юрій Даніиловичъ, придя съ Новгородцами на верхнее устье Невы, на Орѣховый островъ, построилъ тамъ крѣпость Орѣшекъ (Шлиссельбургъ); и когда, узнавъ объ этомъ, Шведскій король послалъ

ать пословъ для заключенія вѣчнаго мира, который и былъ под-
ъ въ этой новой крѣпости. Объ этомъ договорѣ упоминаетъ и
зинъ (IV, 123) ссылаясь на Лерберга.

Въ своихъ Изслѣдованіяхъ для Русской Исторіи (стр. 188) Лер-
сообщаетъ свѣдѣнія, что текстъ этого договора онъ нашелъ
ртана, получившаго изданные имъ списки (латинскіе) изъ Швед-
Государственнаго Архива; что списки, повидимому, сняты съ
поврежденнаго уже подлинника, ибо въ нихъ существуютъ слѣды
сковъ; что написаніе договора, какъ видно изъ текста, про-
ило, по выраженію Лерберга, около дня Рождества Богородицы.
слѣдняя отмѣтка и даетъ основаніе заключать, что сообщенный
иковымъ договоръ есть именно договоръ 1323 года и при томъ
номъ видѣ, безъ пропусковъ. Но вмѣсто переведеннаго: «*Я посад-
хех magnus*) *Юрій* съ бургграфомъ (бояриномъ) Варѳоломее-
тысяцкимъ (герцогомъ) Авраамомъ и пр.» слѣдовало бы читать:
зъ великій Юрій съ посадникомъ Варѳоломеемъ, тысяцкимъ
момъ, и пр. По тексту Портана Лербергъ тоже имя Юрія отно-
къ князю, а не къ посаднику, причемъ сообщаетъ на основаніи
же текста, или по своимъ соображеніямъ, что кн. Юрій и Нов-
ды «уступили знатную часть западной своей Карелiи» и пр.,
тѣмъ какъ въ текстѣ г. Чумикова говорится, что король от-
(даровалъ) русскимъ въ знакъ дружбы три области и пр. Князь
и Новгородцы въ это время были побѣдителями и уступать ни-
не могли. Дѣло состояло въ томъ, что спорная земля, Карелія,
тому договору была раздѣлена на двѣ половины, западная отошла
Іведамъ, восточная къ Русскимъ. Въ договорѣ и описаны ру-
этого раздѣла.

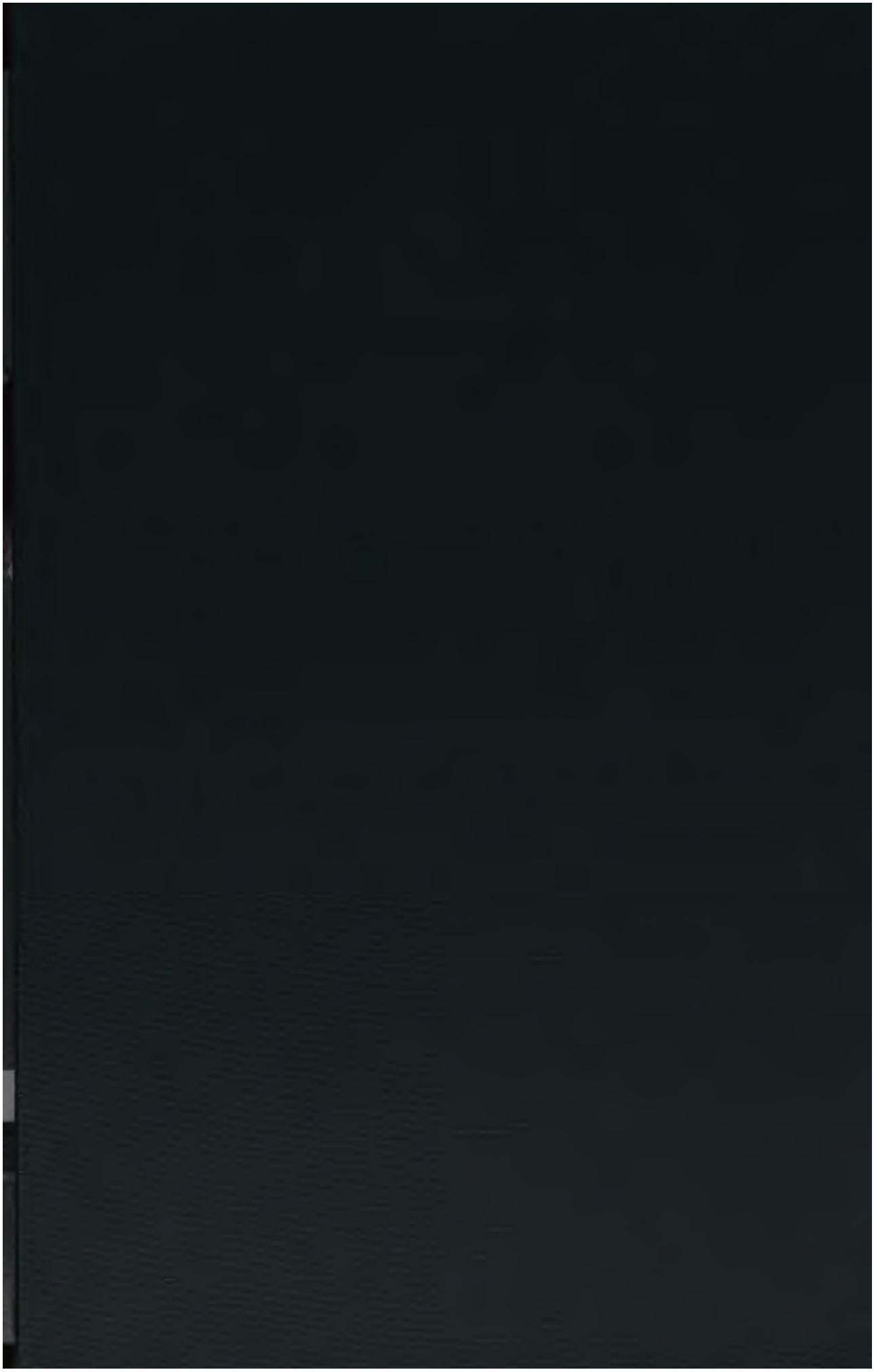
А сколько былъ важенъ Орѣховскій договоръ, полный текстъ
ваго мы теперь имѣемъ, благодаря г. Чумикову, объ этомъ можемъ
ъ уже изъ того, что въ переговорахъ съ Русью Шведы всегда
имали его за основаніе даже и въ XVI столѣтіи.

Ив. Забѣлинъ.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

	стран.
ланіе многословное. Сочиненіе инока Зиновія. По рукописи XVI в. (съ приложеніемъ двухъ снимковъ). Трудъ Д. Чл. Андрея Попова. I—XX; I—V	1—305
бумагъ Московскаго Митрополита Филарета. Сообщ. Д. Чл. Архимандритъ Григорій.	1—36
геріалы для исторіи Архангельской епархіи. Сообщ. Д. Чл. Нилъ Ал. Поповъ	1—22
ыскъ о Моисеѣ Чуринѣ и о волшебныхъ его письмахъ, производившійся въ Архангельскѣ и Холмогорахъ въ 1724 году. Сообщилъ Д. Чл. Нилъ Ал. Поповъ	23 35
ранты или вѣстовыя письма 1655 и 1665 годовъ. Сообщилъ Д. Чл. И. Е. Забѣлинъ	37—46
ыя свѣдѣнія о Троицкомъ спискѣ Несторовой лѣтописи, погибшей въ Московскомъ пожарѣ 1812 года. Д. Чл. Архимандрита Леонида	47—50
ѣтка о Мирномъ Договорѣ Шведовъ съ Новгородцами въ 1323 году. Д. Чл. И. Е. Забѣлина	50—51

Stanford University Libraries
3 6105 007 335 354

Stanford University Librarie
Stanford, California

Return this book on or before date due